

SEME ANNÉE

2 hilliumppi THAUPT THURSEUL

## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE RATC

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise Paris 9

Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 Seine 57, A 2731

**የ**ሀታበንብያብያብስታበት

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

SCHAVARCH MISSAKIAN

2 IT HR bu 12 SAMEDI MAI

CHELLA

the graut, 1504 supp. pph

OPANIA, MOUSE

SEPS SHOW

## บนลาบ บรุง

@bh 8381

եր երբեմն դաբնան փառարանութեան յատկացուած աշն էր Մայիս ժՀկը ։

«Ահա՝ Մայիս, ամիս բուրժանց, աժիս նուագաց, աժիս՝ ուր ծառերն ի քնար կր փոխարկուին, ջարերն ի դալար »:

Այս թատերով կը սկսեր ժեր Հայերեիի դասադրջին ժեկ դրութիրեր՝ սաորադր -ուսո ժ. Տեմիրմիայուհահե և Խուիրուա «Մայիսօին, երկինջեն Հասու բանաս անդծութիան՝ ցոլի, ժարդրիաի, Հոլի, ծիաժանի, Քոչունի և օրենութեան ձե ւհրով, վարդի բուրժունքին եւ սոխակի

Մինչ արեւելը դարնան այս հրաչադեդ ամիսը կ՝ողջուներ ցնծատոն ու իրան – Տանը սարջելով, արեւմուտքի հարտա – րարուեստի կեզրոններու մեծ դործարան bepart be samplynes off zmsmanponeny րանուորներն ու րանուորուքիները ան -Համրեր Մայիս Մէկին կր սպտոքին՝ ի -րենց արդար պահանքներն՝ արժեցնելու imdmp :

Մայիս ժեկը աշխատաւսթներու դերա unju mohi tp :

դան դիմադիծը ցոյց կուտար այդ օրը ։

Сторбре рацыроваровной висиндум -Մանգոր ըսկրովարական կուսակցու Plandy pulmacen ու դրաւու բարագու Plandy i ad the կարգի — աշխատաւորներիո
կարմակերպուած իրբեւ արծեստակարիո
ժիումի իրանակարակար հուապագան արահանգիրո
ծուապագան պահանգիները։ Ու Մայիս մէկին հանգոր կարմած՝ դրուակներով եւ
ցուցատախատերելով ազմերդի ցոյցեր կր
կատարելին՝ գուհարա գերծադիանութարո
տաղրելու համար դործարահատերերուն։ Bluby put

Ճարաարարուհոտի դարդացումը ԺԺ. դարու ընթացջին ընդադուրկներու (щрп-լետար) դասակարդ մր ստեղծեց ջաղջե – նիներու (рпւրժпւш) կողջին :

Այս գերջինները 1780ին ընդված էին ավառապետականներու եւ կղերականներ րու ըսնակալունեան դէմ :

Phylipp denfuncaid this might : Fingel նինները դարձեր էին չահաղործող դասա-կարդ եւ կր կեղերէին իսեղն բանուորնե րը։ Ու պաշտպանութիւն կր դանկին պե-տական իշխանութիւններկն ։

Տասնեակ տարիներ բանուորներն ու աարուսակ տուրքություն որ բանակում և արարան արևակությունները դժեղակ ուսակցությունի պայջաթ մդե-ցին չահակործողներուն դէմ ։

Մայիս ժէկի ցոլցերը յանախ կ'արզիլ-ուէին պետութեանց կողժէ՝ ղինու դօրու-Whindy :

ի վերջոյ յաղթանակը տարին արաքանակիրի ըրկինը բուր գէջ չարաչար արևւմուտքի չանադործուիր այլևւս : «Ընվերային օրենջծները բաշարող չափով ժարդավայել կեսմեջ մի ապահոված են աշխատաւոթներուն։ Շահադործումբ ի – Հած է իր նուապաղոյն աստիձանին ։ Ընջած է իր հաշապայուծ ասագնասին։ Լա-ասահեկան հարատու ծերու քերան բելան թե իչքի ու գեղի դիւրուքիւն, վճարովի արձակութղ եւ այլ աստուերուքիեւններ գերք է հարաժերի գինակ ձր ապա՛ո – ված են այսօր աշխատաւորներուն

Sunfound & pulphydupne Philip wpbe -Sumple dt9

Իսկ աշխարհի ժէկ վեցերորդ մէջ «ընկերվարութեան» անունով իովջոնքը ին հաչամոնցուկը մրա նարուսն Bt dhedmat butub adhulpmmbsppbb :

« Մայիս մէկը» աշխատանքի փառարա Sinc Philip 25 whithy Sudwin

LPULS-UUU OFFE

## OPARUL FRARBLE

Fondateur :

APRILIT THE THE THE THE

#### USSCAZUNHER 46 4074 Urthunkseh ahrec

«befor apst glabba brank whiling 96PUULUSPLEPL »

Lumpungung Upphiamapp dudach m . սուլիս մը աալով , վերքնականապէս երջ դեց Միացեալ Նահանգներու դիրջը Պեբ լիծի տագետը նաշտածգծերու դիրջը Պեր-լիծի տագիտային մէջ.— « Երրեջ պիտի չերենջ էանդէպ մեր պարտականունիունները բներու համար՝ մեր կրտուունչը պետի պաչհեր».

որաշուրը։ Միացեալ Նահահղհերու Նախագահը ժահրաժամահունենանց ժեք չժատւ։ Արտա-ըին հախարար Հերթիր Փարիզի ժեք կր գրաղի հարցին «ժահրաժառնունիրեն»նե -

- « U.jy dunp's poubgus Spipup be ible bungungae Bluit que hungph Samble .

ատորո »: Միւս կողմէ, Այդրոշտուրթ րստւ ծահւ Թէ Տրրյաի շիւտեղութետն առաքին իսկ օրհրուն՝ որոշուտծ էր արդէն Հերթրրի Նշանակումը, բայց վերջնական լայտա – րարութիւն մր ընելէ առաջ կը սպասուէր

#### Ubabeak Zuzzhankue

Մեծ հրու Հան ԻԿՊՈՒՄը

Մեծ հրու Հանդիպում թիրականանալու
համրում վրայ կր դանուն: Նախապահ
Արդիծ առութ յա յապրուկ» ին որեւ է
դատանում ինք արհղում Ուայնիկիրն

միալ՝ Նիրայի կրնայ փոխարինել դինչը։
հրուշ եւ համակ մը զրած է Սան Ֆրբանչիպորի չաղարարական թարհանի

թե ինչ դեմ չէ որ մեծ հրու հանդիպում ը
աղականունիչը համանայի և որ հանդիպում ը
աղականունիչը համանայի և որ հանդիպում ը
պրականունիչը համանայի և որ համարականիչի արին

մեջ՝ և Մենսենայ Սան Ֆրանիչիային արին Հենսենիչի

andiambility sandamis in a surject property of the sur umm E:

Ամէն պարագայի մէջ, մեծերու հան անում պարադայի «ԷԷ մեծերու հան — Վիայումը մերա հապուսան կա հետ լիևար գին հախարարներու - Հողովին - հետ ։ Արզինց Վարչապետին հարծերը այն - չ ԹՀ Երևելի «ԷԷ գինութար» որոշ չափով պիտի ձեպժանալ - եսկ եթե պատահի որ Աստածի՝ հա շունք շադագայիսւիլիւր եմովանրը, գլ Ռեսունիր բախանանրրեն նոքսե շանմին միլուն որմադրան է երև մեջ շմապան ծերու հանդիպուժէն դուրս այլ ժիջոց չկայ։ Այսինոն՝ նոյնիսկ ձախողութեան մր պարազային «Չորո»ևրը պէտք է խոր-

Կր մնայ սպասել Փարիզի խորհրդակ -ցունեհանց արդիւնջին՝ ջանի որ Արեւ -ժահանձերու մէկ մասը Մարմիլընի կար-Spep th pudhly

Ֆրանսա եւ Միացեալ Նահանդները Ար-ատրին նախարարներու ժողովին յանո դութեան հետ կր կապեն մեծերու հան -

Why the b. What Phil Grant with կով երե գերրրւի գէլ լագագայրունին։ Արով ժուղանրք գրգրնու գոմով դե, րայր

× Lupzmensh snandto burg, Sudmyնավար երկիրներու եւ մասնաւորապես Լեհաստանի ներկայացուցիչները կ՝ուդեն բաքալերել Միացեալ Նահանդներու շա-

## **ՄՈՆԿՈՄՐԻ ԿՐԵՄԼԻՆԻ ՄԻՋ**

Vanhami Vahladop be beneght webլի ջած երկու ժամ խոսակդեցած կրեմ քին մէք։ Մառեչալը լայսարարեց Թէ Հան -գիպումը տեղի ունեցած է «ոջանչելի» անութիւններ ունեցած են դրենկ թոլոր pylipnib maps

քիչ մր տարօրինակ կը թուի այն պա -

Գիլ մը տարօրիսակ կը Մուն այն պա-թաղան, որ Արուչչնւ. Հինդշարքին օր դարձնալ ընդունեցա։ Մոնկոմգին, իստ-սակցունիւնները չարունակելու Համար ։ Մառնչալ Մոնկոմբի տեսակցուքիւններ ունեցաւ նաեւ և Միունիան պատերադ-մական հախարար Մայինովաջիի և. մա ուհչաց Մոջոլովարիի հետ։ Երևը գինուս -բականները միասին հաչեցին՝ Սպաներու Ակումրին մէջ։

Ակումբին մէջ։ Առ այժ և յաւյսա-սարու Թիւն կայ Մոնվոմբիի և խողջերդա-յին ղեկավարհերդ բանակցուֆինձներու ը շութը։ Ռույց Անդլիոյ Թերիֆիր կե ըս բուհակեն ընհագատել գայեւ ժատևու – թապես ծանականութի Մուսիսու «Եկեր առաջ ամերիկեան Հեռատեսիլեն կատա

րած յույաարար շուսասարըն դատա -Բրիտանական ժամույլ անչարժար կը դանէ աժերիկացի ղեկավարներու ժասին Մոնկոմրիի կատարած յայտարարունիւն...

Արժելիոն ահահատրարար պաչաշնական շրջանակները «Հոգուած են լորտ Մոնկոժրիի whend phopogato: Amountapar Pheby չինչ կրնայ ընել այս ուղղուβեամբ, արդելը կրնայ հանդիսանալ անոր 6 տարի սն ար ոչ գչի մառաօր ուրի րրեկա-հոհմութիրդրբերու թւ ոչ ան «հետարրի» հոր արաքիշրբերու թւ ոչ ան «հետարրի» Հերգ կերու երբին այս ուհմուհրբացե՝ ան հերգ կերու երբի այս ուհմութիրացե՝ ան shu. Shuhempup' ng ngh waghe mm mmufumbumne t :

Արտարին նախարարութեան բանրերը այտարարեց Pt Մանկոմրի հա իր յայատրարութիւմներուն մէն Ազատ է իր յայատրարութիւմներուն մէն, թայց պէտք չէ մոոնալ որ պաչաշնական բնոյթ չեն ներկայացներ անոնթ

ՊԱՂՏԱՏԻ «Ալ Թավրա» Թերթը (ձախ Հիսատաւորական) առաջին անդաժ ըլլալով դրած է Bt Իրաթի դահլինը պէտը է ընդլայնուի և հաժայնավարները ժաս րագետ և առավարութեան ։ Թերքը ւելցնէ Թէ թիւբա ներկայացուցիչներ պէտք է թլան կառավարութեան d Միւս կողմէ Ալբն Տրլըս, աժերիկ գազանի ավասարկուժեանց պետր լույ-տարարից ծերակոյաի արտաքին յանձ-նախումրին առջեւ .-- Իրաքի կացու -Թիւնը ալեարհի աժենչն վաանզաւորն է ներկայիս

փաշոր» դադադականութիւնը։ Լեհ դիւա-հաղէտները մեծ յոյսեր դրած են Հերթի-րի վրայ։ Վարչաւայի Թերթերը կո դրեն Քէ Հերթըս Հակասինասնվան դեր կրհայ իաղալ, ապրակարծութիւնները Հարթե

1.64 երը կը յուսան որ Հերթրը ։ յաջողի հայտեցնել երկու Թեւերը ։

#### UBP ELPBRATERAL

Մայիս մէկի աշխատանքի տօնին առ ,\_ phr. Bunne laju th whullby Arpport on, տեղական բոլոր տեղական բոլոր թերթերու նման Մեր յաջորդ թիւր՝ Կիրակի Մայիս 3 ։

#### PULL UC SOLDA

201 . St. 4111 whombyon Place de nichցած է «Էջօ տ Օրան»ի ընդ հանուր անօրէ-ծին հետ եւ կարևւոր լայտարարութիլեն -ներ ըրած է ալժերիական իր ջաղաջակահութեան շուրք։ Տր կոլ շեշտած է թէ Ալ-ժերիան ֆրանսական է եւ թէ «ես մինակ նան թիրջ գիտանաց գրարն »: գան : Արև տոմամար փաստուսն ինդավ են-գան : Որև տոմամար Հայուսն ինդավ են-գանոր հիտոսամար Հ ա հեշ Հայ դեսում գանոր

LPBULUL yumpman & dpgmdabjac Ալժերիոյ խնդրին կարդադրունեան գանէ Նահատնանին թրատ Էք Վահան դան : Հայնտարբան մասնանքութ, փիքև Զբ-գան : Հայնտմասա Բիլունիրայն բախանան բենանես է հայես հանահանակ մայէլ յայտարարեց Նետա էլ Վաթ Թերթին — « Պատրաստ ենը նման մ քանաունենան որ համար, որովհետեւ Լի-րանանի որդեղրած չէսոցունիւնը, արա-րական եւ ժիքազգային դետնի վրայ կր poliname, promp of who bound mily of b >:

Strue ugus, eletaphos hanada րութեան վարչապետը» Գեյրութ Հասաւ։ Իրեն կ'րնկերանան երեր «նախարար – ցունիիա մի ունի ձիմայէլի յայտարարու -այս Ապասի այցելունիակ որը կապաի քրուն պրասիանուն արոչ էսական Bluis Sha

WAUGANUSh darpmorphing Probuth Univiried of a manaphical problem before in a manaphical problem. Bearing the same of the power of the problem աշելի կր ծանրանայ ։

20.80.080.bb be Proppens ausdaubh ՀԱՏԱԿՏԱԻ և Թուրջից ատեփանին գիայ հրցուռած անգինական օգտանական գիայ հրցուռած անգինական օգտանայան գիայի գրերան գիայի չեր հետիայ՝ Սի - փանայ լերան գիայ (4300 Քեթր), անս - հուած են օգտանաւի մր կաորները։ Լոն - հուած են օգտանաւի մր կաորները։ Լոն - հունի մեջ յույաորարեցին Սէ 17 Հոդինաց իուշի գի դեհայան էր պերջերրանակերա օգմութեան փուքայլու Տամար ։

DULLING dig hagne philip dulpm -ՓԱԽԱՄԱՏՄ մՀ դացութըւոր տարա ցած է Բոլմամուր դողծադույի կոչ հ-դած է Մայիս երևթի Համար։ Ուսանող-հերր պրովից կի դանոյինի կրավորհա փահերում։ Կառավարական բլժանակին գ չեն ծաժվեր իրևոց մաաՀողութիւնները ։

ՀՌՈՄԻ մէջ պալասնական թացումը կատարուհցաւ «Վիա Փառինի»ին ( Փա – րիզի փողոց) առջի օր։ Փողոցը կը պա-նուի կայարանին մօտ։

WUADOUL JAMES for de negging my արեի րոլոր հախկին ռազմիկներուն որ պէսզի Հաւաթուին Լուրա, յառաջիկայ Սեպտեմբերին ։ Այս Թուականը (Օգոստ Սեալաենքակրի և Այս Թուավանը Օգոստ 30 % Սեպա- 5) կր գուղադիպի Երկրորդ արևարնանարաի 20 թր ատրեղարձին է Մատեջարբանարած է հայա կոչեն ձէջ Քե Լուրաը ընտում է հայա կոչեն ձէջ Քե Լուրաը ընտում է հարձ հետի կոյր , որ որ հետի հայանարությանը համար, Լուրաը Հակար և հայանարանը մասար, Լուրաը Հայեստիան ձեծ կեղբան ձեն է , խապագու - Քեի ծեղը , ուր բոլորը կրնան հաւաջ - ուիլ նոյն ժատմունով »:

ԹԱՐԻՑ Հասաւ Մարորի դահաժատանԹԱՐԻՑ Հասաւ Մարորի դահաժատան-

ութի այր առաւ Մարոթի դահաժառան-գը՝ իչխան Մուլէ Հասան, բայց մերժեց որևել յայսարարութիւն ընկլ։ Իշխանը որ որում չայստարարությունը և և -գիպտական մայրաբաղացքը մեկնած ա -տեն Բէ «Միջին Արևելդը ամրողքովին կախում ունի Արաթ Միացհալ Հանրա -BELLE

ՊԱՌՁԵԼՈՆԱ - Մատրիա օդանաւր ին-

աւ եւ 27 հոդի ժեռան ։ ՆԻԻԲԵՄ ԳԻԲԿԻ մէջ (Գերմանիա) դը ըրուունցան գետայի Գերմանիոյ ճառերն ու երպերը» անունով սալերը, որոնը պատ -րաստուած էին Աժերիկայի մէջ։ Մալե pach dtg hub 2hditph Sunkpp: 2mh վունակիր դգլ... եւ սահավաջասրբեն կե տարակի հաճամունիերը մուտաց բր դանս «ար արսև սե ահո տանին հատարել։ «անու բողոքին գրուած արդելքին դէմ:

RACPIBILL USILSON

#### 21111881 bh hillish 10

*ԽՄԲ* .... Ստորեւ կր հրատարակենք այն ճառը որ Պ. Բարգէն Գավէզ խօսհցու՝ Ապրիլ 24ին, Միւթիւալիթէի որահին

Հառասնաժետկ մըն է այս տարի՝ ։ Քառասնաժետկը այս - սզահանդէսնե – ուն՝ երը տակաւին արհաւիրջէն հաղիւ pnes. գրության ու արդանության հանարերը ու -արության արդանության հանարերը ու oft mulmish unitahun, manghi ma-qua hi Sanganishi mila indipenta-hepiph dig ngunga. Sadan dip dindi-hepiph dig ngunga. Sadan dipendal-hipp, pung dipikhunpina bai pengang lapih ibangki hungat pan sadan -Tatapun biba, dipengan pungungki Bibanda hipora diband, but diba hisa ugu ng himig yengki.

այնս այդ հրանց կրակչն ։ Եւ ահա , ջառասում տարիներկ ի վեր , կրոնական տաղաւարի մը յաճախանջով , կր հաւարուինը այսպես , պահ մը մեր կիղող ցաւն ու մեր չամոջած կոկիծը ու նիր մէց բւ տահանատրարունիւր գ արքու շաղան կտատնուտը տշտշոն ոշի բարւ գրն անման մահնսկին անտամա հերու հուր կատարած ըլլալու գոհունակու Թևամբ կր վերագառնանը մեր առօրեային, տարի մբ գերը կրկին դալու եւ նոյն բառերով չ նոյն միաջերով , նոյն ցաւր եւ նոյն ցա-սումը կրկնելու համար։

առումը կրկնելու համար։ Եւ այսպես , տարիներու ընվացջն ի վար, տակաւ առ տակաւ ընկայիայ սո – փորուհեսնա տարարի սկսած է դգեծուլ ձեր այս առաւելապես ցառի ևւ ցառում է, այսց համա ձեր իներու կամբին, ձեր վետարակ այուրենան գորութենան օրը ։

ոտկամ գոյութեան օրը : Թերեւս անդդալարար մօտալուա ապա-պոյի մը մէջ, իր խոր ու խվժանող իմաս-տեն պարպուած գտնենը գայն եւ գոչա – հանջ յիչատակումովը միայն նուիրագոյն

hade skemminataje ilmije benkrmagaje mju opravio, škige plijutu, npujtu punje pepumihabaje, ije modelog Bonitaje, il-cang Empolije land Rumbje; ilje model beptiva die presumujumi die-aksidene pepumenko arkibimio gunden. Alande padaje, dieje, i kiji die je plande padaje, dieje, i kiji die je majangi pimajadi na legaju je špli die me-garkeji, plania de modelojko, mojadi de pincisliko minjih modelojko, mojadi de pincisliko minjih modelojko. գուն առանին »: սարն սև մուճ առևին և հայն մուճ քինև-

Ես այս իրվուն չնկայ դադրելի սպանդ-ներու, աշաւոր ոշիրներու, խողխողուած մայրերու, Լախջախուած մանուկներու , լլկուած կոյսհրու, խեղդաման պառաւ -ներու, սովաման ծերերու արիշնաներկ գրեն արկարադական դեմասառետ

Ամէնքը դիտներ եւ վէրքը կր կուստայ տակաւին մեր ներոր։ Մեղմէ չատեր ա -կանատես վկաներն են եղած։ Քառասուն և չորս տարիներ վերջը այ մեզմէ չատե-րուն աչջերուն մէք տակաւին կր յամե -նան հետջերը այդ ղարհուրանքի պատ -

Ես եկայ շեշտելու միայն՝ որ Վեպրիլ 24ր մեր անչափելի կորուսանն "մեր խո --

23 մեր անդափերի կորուսայել մեր իս -որ սուղեն թիսող յուրի, Հաւտադի եւ կամգի օր մրև է նաեւ : Ժամանակն է կը կարծեմ եւ որ այլեւո ամենջս Հահենց դասը աննախընքաց նախնիրին, ըմբոնենք կատարուածին ի՞նչպէսն ու ինչո՞ւն, այլ մանաւանդ գտան Հանելէ եւ կատարուածն ըմբունելէ վերջ, միակամ գտնվուածով մը որ աջ ու տեսակ չի Հանչնար, մեր բոլոր - Հիգերը պրկներ, մեր ըրդոր Տիդերը լարենը գե ըաղոյն հորտոակի մը համար, ի Թերեւ հանել Տիւադ Թչնամիին ծրբին Հայեւ -

ապրելու Հարկադրանցին տակ, այլ սա կայն կամ ջն ունի դիմանայու, առկալու բլլալու եւ ահա ներկայ է կենդանի ու

ըլրալու եւ աշա հերկայ է փոնդահը՝ ու կեհառուհակ պարկոր շարբին մեկ ։ Արդարեւ ո՞ւր է Հայոց ժամահակակից Հորս Ասորհատահը՝ որուհ հարուաժեն – րուհ կատարգին դիժադրիչին մեր նախա հիգծերը։ Ի՞նչ հղաւ արեղերակալ Հոտմը՝ hlphlep: I've hour mhladradin Zand; an hintely Zand; Zand which have also for frequently the frequently for the disagraph of an an flequid place which the had been and flequid place. It is ampliant house dluft stational white flexibility to the application of the frequently by the frequently the day that which the frequently the frequ hung the offen :

դայ ար որըտ։ Ո՞ր ժողովուրդը, ժեղի պես եւ ժեղի չափ, դարեր չարունակ այնքան լաժառօ-րէն, այնքան կատաղունեանը դիժաղրած է իր սեփական դոյունիւնը պաչապանե – be opening phine sudmp

Ար ժողովուրդը, ձևդի այկս ևս հեղի չափ, չրջապատուած ըլլալով վարրադ ա ժոլոնուանու ժողովուրդներ է, կրցած է դարեր ավորով իր աղդային ձգտուժերը, իր ուրայն է հարած է հարած հանարը անադարտ պահել։ Ոհեւ է ժողովուրդ, ինչպես տես և անանարը անադարտ պահել։ Արև ժողովուրդ, ինչպես տես և առաջանան, տասանց անդեսարական ընդուներ առաջանան, չահարական ընդուներ և։ Անողովով պատմունիլիան է տահանակա, այդ արիաշնուայ դերը ժեղի։ Բայց այդ պատմունիլներ և հինական և առաջարիան արարական գերի հետև է հանակը, առակարու չրեկրեկից և ուծ և առաջարի հետևալը. առակարու չրեկրեկից և ուծ և առաջարի հետևալը. No sagadacpap, ship with be ship

մանալու, տոկալու, չընկրկելու ուժն ու կորովը եւ անա ներկայ ենը տակաւին եւ ւրեր, այմենար անիւրքը վենքը ան:

Արևւելադէտ ուղեւորը Լինչ, որ լաւ կը Տանչնար մեղ, ըսած է տաննօր. « Հայե-

րը աժէնեն թունդ ազգայնականներն են որ պատմութիւնը երբ եւ իցէ արձանա -

որ պատմութիներ երբ եւ քցչ արժանա -դրած ըլլայ », կրնայ ըլլալ։ Բայց Հայոց ազգայնականութիրերը երբ եւ քցչ ոչ մոլհոանդ եւ ոչ այ օտարաա-եաց եւ այլաներծ եղած չ։ Ընդ-ակառա-կրև, լոյսեն սիրա-ար այս ժողովուրդը, բաղարակը քութենչէ ծնած ու ծևող բոլու անատրանան նամուրադության է գրու երևա Հրբես։ Դորադրանը գտվափանորին իւնտ «Մի ու հասաչանքը ապատրանորին և բնան Հայաստրանան ապատրանության անանանության արևա անոնց պաշապանութեան եւ լագթանակին նուիրեալ ռազմիկն եզած է, դժրախտա-

հունիրնալ ռադժիկն հղած է, դժրանսա-բար ապետյն առանց միչա յադրանսա-բար ապետյն առանց միչա յարգնականնե-բա, շարջին ձիչ դանուներու : Եւ հիմա բազգատնցել Հայոց այս դե -Հետ։ Իր պատանունիան ամբողջ թիմիաց -գին, Ասիու խորհրկե, Մոնկոլիան աա-պետատաններին մինչև Միջերկրականեան առաղանը, մինչեւ Վիկենայի դոները՝ ա-թին և արաւնց եւ առեր է ցաներ և հաւա-թին ուրաշար՝ ատեր է դրոր, ժաշնուան ժունեակի՝ ատեր է կեանը, գանգիլ դեւ՝ ատեր է չենն ու պայծառը. Եւ ատեր է ձեղ՝ որովհետեւ ձենջ էինց

be windy & dbq aprilibinte dhing thing լոյոն ու կեանքը, իր խառարին ու մահ -ուան դէմ : Մերն էր մշակոյթը թուրը ատան դեմ: Մերն էր մյակոյքը թուրը դանդուածին խասարակուս ադրաունեան դեմ, ժերն էր վահմ դաղանարներու պա-աումը, իր րիրա ուժի պայառնեն դեմ։ Ու հանւ մենջ էինջ արդելքը՝ Արեւմուա-չեն Արևենք Թուրաննան ցեղելու իր դոլ-խասորութենամր ժիաւնժան արրապետու-Թևան՝ որուն ևրաղը կը պահէ տակաւին ժինչևւ այսօր ։ Նոր չէին ահաւոր ոնիրին, աժրողք ժո-

ըսն քերը աշաւսե Ասի քերը աշաւսե Արսե : ընտանոնգորը տուինեն ին տարաբե հայուսեն արևըն որ որ անունանու ցապարտ մեղոակցուննետմը : հրայն լարել կ. աշխարհամարտի ընթացքին անշատ իր խաշապաշտ դիմակցին հոյնրան յան-ցապարտ մեղոակցունետմը :

ցապարա սողուայությունը և ան -Արնիւ ու արդար ժողովուրդի մը ան ծիտում (ի ահաւոր ոծիրը գործուհցաւ մո-լեռանդ եւ ատելավառ ժողովուրդի՝ մբ ձեռքով, առանց անձեղի եւ մեղաւորի՝, լուտող ու տասկական ժողովուրդը ոլ ձեռքով , առանց անձերի եւ ժեղաւորի առանց հաւտաացեալի եւ անհաւատի , ա-ռանց համակրանջի ու հակակրանջի խտրութեևանց՝ որոնց սիրամարնները դարձեր ենջ մենջ այսօր, մեր իսկ ձեռջով մենջ ղմեզ րաման բաման, պատառ պատառ թ Sudarp

Վերջին պատերաղժէն հար , ուրիչ ա -որակելի ոնիրներու ննտեւանքով , մարղիկ «ցեղասպանութիւն» նոր թառն ստեղ-

ծեցիս : Եւ Թուրքը , այս ի ծնէ ցեղասպանը , բառին ստեղծումէն չատ առաջ արարջն սարդար այս ցեղասպանը, անպա ուրայան այր հայաստանը հարդերութերութ Հատապարտում տարողմ մարդերութերան դեմ ոշեր Հույակող միջաղդային բանա – spel naubandhpf :

Wing dagadaspal de mamma Phibe րոնաբարող, անհամար անհատներու կեանջը խրող Թուրջը լանդդնեցաւ ան -հատին եւ ժողովուրդներուն ազատու -

4U. 9035 MUSH

ՕԴԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԿԱՑԱՆԸ ԻՆՉՊԵՍ ՈՐ ՏԵՍԱՅ

Մչուջապատ, անձրևոտ ու մոայլ և-զանակ, կր Հասնիմ Գէլֆոնթենի մանուկներու օգափոխութեան կայանը։ Ձիւնի Հասա չերանրու մաացորդներ լեռներու լանչքերուն վրայ եւ կայանի պատերում տակ։ Գրսեն որ տակաւին երեք չորս օր առաջ մէկ մենի ձիւնով ծածկուած էր ամեն կողմ ։ Կր մանեմ չենրեն ներս : Կիր,

որևու, իրար խառմուտծ են ամեն կողմ ։ Այն դեղեցիկ ձայասրահը ուր մանկական հանդեմներ կազմակերպունցան բազմա -Թիւ անդամներ, լեցուած է չինանիւնե -

ուպուր ու գր ծերին առատապիհրը , պատեր՝ ու ապարտատերերը : Երկրորդ յարկի ծեփերը ամրողջովին լբացած են, առաքին յարկինը լբանայու վրայ է։ ՉատուՀանները լայեցուած են , մուտջի դուռը ընդարձակուած , ապե ա տակամածերը ջանդուած եւ պեխենի ձեռածուած: Junioning

վերածուած :
Հիշանդանոցի մասնաւոր բաժինի չի ծուքիրեր չրահայու վրայ է , առողջապա հայնիշեր չրահայու վրայ է , առողջապա հական թոլոր կազմածներով :
Մէկ իսօւջով չէծջը ամրողջովին բարեփոխուած է եւ այս ամա - օդափոխու Թեան գացողները մեծ փոփոխուքիբններ
պիտի տեսնեն հախորդ տարբներու բաղպատման.

գատժամեր ։ Իզութ չէր անչուրտ որ Կ. Մարբի 30ամ-նակի աշնակատարութնան շրը Սորպոնի ամփիխնատրոնին մէկ, կայաններու ինդ Հ. ջննել Գ. Երելեն Վերա գովեստը կրներ մեր կայանին, աշելցնելով որ ան լուա –

Թիւեր երաշիտուորել, իրաւունջները ա -պահովել։ Բայց հայիւ ջանի մր տարի վերջ, իր հերկայի բարեկամեկուն եւ դաչնակիցներուն առջև։, հրապորակաւ, իր ամեներ բապետմարդ եւ ժիրադային ջաղաջին ժեջ, 1955 Սեպաւ 6ի ցեղաս պանութիւնը կազմակերպեց ։

իրը չեզու ժիկազգային բանաձեւին գործագրութիւնը։ Դուջ երբ եւ իցէ իմա-ցա՞ջ որ խաչը վաճառջի հանած իր այդ խաչապաչութար վաճառջի հանած իր այդ ները իր ստորագրութիւնը լզող, իր եր -դումը դրժող Թուրջին այս նոր ցեղասանու թիւնր պաչտոնապես ևւ Հանդիսաւորապէս դատապարտած բլլան ։ Բաշականացան առաշել կամ նուադ յու\_

դիչ լրագրական տեղեկապրութիրեններով եւ զուերուն Հոդւոյն աղօԹելու Համաբ բանի մը պատուելիական Հաւաբոյթնե

(1 Tup.)

BILB945, 9114169

ELPERANTE BUFFUSESPE

## ՑԱԿՈԲ ՕՇԱԿԱՆԻ

«ՍՓԻՒՌՔԸ ԵՒ ԻՐԱՒ ՔԱՆԱՍՑԵՂԾՈՒ --ԹԻՒՆԸ» — «ԱՐԵՒԵԼԱՀԱՑ ԲԱՆԱՍՏԵՂ– ԾՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԷՋՄԻԱԾԻՆԸ » — «ՀԱ– ՄԱՊԱՏԿԵՐ ԱՐԵՒՄՏԱՀԱՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒ – ԹԵԱՆ» Ա. Բ. ԵՒ Ե. ՀԱՏՈՐՆԵՐԸ:

Pagn's Sudap hadment duandury app լրոյս - Համար կատաւոր մոտայում մեր միջնագարնած ժողովրդական բանատահել-ծութեան, աշխարհային իր դոյեով - ու բովանդակութեամբ, - երբ վանչերուն որս պատերում «Էջ իսկ, մեր վանական-ները մարդկային հղոր կիրջերուն ասղըն ները մարդկային Հորը կիրջերուն ասդլն -առուջը չէին կիսար բարատայայան բար-բական աորերու մէջ, եր ժամանակեն ըն-դունուած արունսաի վաշնանիներովը երկ-ձուած։ Անչուշ ասա Հեջա է այսօր , ձժառւած ասնելի պայքաններով, գրի առնել վերեներ ու ձենոնարկել մեր փառ-բերուն Հրապարակային Հաչունյարդա –

Քննադատական արունստի ո°ր ո հերով, հարիւթ տորի առաջուան դէմ գեր ու գրական վաստակներ այս օրուան չա փանիչներով դատել կը փորձուի, մերժե-լու համար բանաստեղծական չնորհ եւ

արժանիջ օրինակ Արսէն Բագրատունիի մը եւ Ալիչանի մը։ Դարձևալ Հակասու Սիւն ։ Կը Թուի Թէ իր յայանած կար ծիջներէն խղճահար կ՝րըլայ Օչական րույրիան Ոքիշարի դառիր։ Իրջ հասարվար վերանբևուղը մետաքար ան քանգինավ դն Արտաքարումը մետաքար իր համասավ ա րակել Հ. Եղ. Հիւրմիոցի մեկ ջերքուա -ծը, Դ. Վարուժանի Ցեղին Սիրան՝ աս -նուած «Հայրենի լեռներ » ջերքուածին հետ թաղգրանը չարիւը տարուան անքը-պետով մր իրարմ է բաժնուան ։ Այս եւ ուրիչ թազմանիւ հարցերու մա-սին ինչ որ ալ գրենք, մեզի պէս մաաժող-

ները ի յառաքագունէ «պահպանողական ։ կ'որակուին ։ Եւ սակայի Օշական հպարս է որ «իր վճռական դատապարտութիւնը չէ խնայած փառաւոր լիչատակարան – հերուն, մնձագոյն դրականութեանց մէջ անրուս, մեծապորն դրականութենանց մէջ դարնու հունեսվով, որրացած՝ չ ծուի ա-հունենթը Դրախա կորուսեային, նրուսա-ղեւք Ազատհային, Հանդիատին ու Ենէա-կանին, — բոլորձ այլ աւելի չան հինցած, հեռու, բոլորովին պաղած ու օտար մե — դեծ։ (Էջ ՏՀ):

8 - Օլական հիւանդագին ծայրայեզ։ Թևամբ մր կը մօտենայ ծաեւ մեր Ոսկե -դարու Գրականութեան - շինծի համար անշնար է կը գրէ, Հայ Գրականութեան Համար Ոսկեդար ընդունիլ լրջան մը ուր այդջան ջիչ է ինչնաստեղծ մեկրջին րաժինը , ու մանաւանդ մարդոց վերա - apti poting dangti bopby zwingwoe : bpt դր դրեն (ձետետեն) տեմ չելարիր դի-այր դրեն (ձետետեն) տեմ չելարիր դիրութիւն, կորով, արդարութիւն, չի նչա\_ նակեր թէ այդ իսկ փառքով անիկա ար տոնուսած է գրաւել տեղը՝ գրականու Թեան» (էք 92)։ Ընդունիլ Թէ իմացական գերադոյն

նիդ մըն էր, ինչ որ փորձեցին ոսկեդա -թու մեր մատենադիրները, ու միայն կըրոնականը արբական ընդունիլ այդ չար հիմա հարիշը տարիներ հար 1-ժուտը է մերի համար սակայն։ Օշական Գրական եւ Գրականութիւնը կր վմատէ այդ դա եւ Գրապատու արանց բույ թերուն անդան, առանց բույ տել ու Հասկնալ կարենալու իմացադաւ դերադոյն այդ Տիդին թաղաբական նչա -հանութիլութ : Գովբը կարդա մեր դրա -հանութիլութ : Ասուս կանոնաշորու -«հետու» մեկ թեան, կորովին ու արդարութեան , մէկ խոստով գործիքին կատարելու Թեան գեղեցկու Թեան, ու ժերժել արդեն նուի դարագործուած արդար Հարթույ արդչս տուր րագործուած արդար Հալարտութինւն մի մեր ոսկեդարեան գրականութիան, ամէն բան հիմնայատակ կործանելու ողին կը մատնանչէ Օշականի մօտ։ Երկու օրի նակով կը բացատրէ ան ոսկեղարեան ՀէջեաԹը. «ԱրեւմտաՀայ դրականուԹեան մել Տիկին Սիպիլի ոտահաւոթը, իրը լե-մալ, յադնահակ մին է, բայց իրը թա – Նաստեղծունիուն՝ անորակելի Թշուառու – (5 Շար.)

թիւն : Բազրատունիի գրարարը ուրիչ րաչալիր , բայց իրը գրականութիւն մր» (49 92)

(ԼԷ 92)։ Ծրական հոս ալ կ'իլիայ հակաբու Բևան ՀԷջ։ Խոբ բղաժու Բիւններու վերքարա – հին մէջ՝, էջ 134, - Հանւեսոլը կ'արվանա-պեհ, գրգ կուսանը առանց մեկնու Բևա «Փարտեցին իր Հայոց պատմութիւնը կր «Փարտիցին իր Հայաց պատուո թիւսը կր յուրին իր երկիրը, անոր վրայ ապրող ժողովուրգին տուինասումինւիս, պայն չբ-ջապատող փոջը ժողովուրդները, ասոնաց ժամանալատվուրքինները և անոր փոսարութիւներու մաս -ծելու դրուքինները համարգելու: Ու-թիչ բան չէ ըրած Թովեա Արծյունին , նոյնաններ պատմարան կանողիկոսը ու այստես հետևիս, որոնա ձենևի 19ոո րոլոր այն միշոները, որոսը սրոյու չորդ-դար դրեցին, պատմեցին։ Բայց նոյն ա — տնն ըրած հրան գրականութիրնը, վասն զի այդ մարդոց գործին մէջ մեզի կր աթ-ահ աստնհութիւն, դէպքերու կողքին՝ րոլոր այն ժիշտները, որոնը ժինչեւ հոգիներու, մտայնութեանց, մտածում հոգիոսիու, ստակությանց, ստածում նհրու սխրալի ալ հանդեսը զգալու, վա – յելելու։ Պատմութիւնը մեր հին դարե – յոլուն վեր հաւաքէ իր մէջ մեր ատեղծում-ներուն մէկ շատ կարեւոր մասը»։ (Մտորագծումները մեր կողմեն):

U4PSP2 QUPUUUGUL

#### פעפטטר פעועותוני

ZILITIL99-HRIST B GENERAL REKAMA

UULPULSI; (Sunmy) - Whyhm; 2" -ՄԱՐՍԵՅ, (Յառաջ) — Արդեալ 2n - բեջաբքի, Ապրիլ 22, վերակատ։ համագ-գայինի գատախատական երևկաներու հոր բրանր։ Ձուղադրեպելով Ապրիլեան Մեծ Եղեռնին, երևկան հուիրուան էր ջատա-առնեւշրոս տարիներ առաջ, դրենք այս օրերուն հայ մարի եւ արուհատի փաղանգին մաս կազմող եւ զուուած գրադէանե-րէն՝ Սիամանթոյին եւ Թլկատինցիին ։

9. Շաշարչ Թաչնեան կարճ այլ յուղիչ խոսբերով բնորոչեց այս դասախոսու թեանց իմասար։ «Մեն» պարտականու – Թիւնս ունինը նահատակ ժտաւորականը

գոյններէն մին է դանուածներուն մէջ ։ գոյասորչը որս է դասուաստորան «չչ. Իսկապես ալ իր ժօտիկը դանուող երկաւ ուրիլ կայանները չունին ժեր չենրին յարժարութիւնները եւ ժատակարարու -Թիւնը, Հակառակ անոր որ երկար տարիներու կեանք ունին ։

մորու դետեր ուսրն։ Կապոյտ Խաչի կայանը տարբեր Հմայջ ունի եւ Հիացում կը պատմառէ Պէլֆոն-թէնի, Մորպիյէի եւ Մորէզի *ընակիչնե* –

Ազարակ մրն էր այս չէնքը։ Նևրքնա Ապարակ մրև էր այս չերքը։ տորը... արիր պարչամոտ եւ ադրերով լեցուն ա-խոսներ, տոսքին յարկը արտոտ սենհակ-ներ, իսկ երկրորդ յարկը յարդահոց։ Այսօր ած սերկայանուլի կայան մրն է արդեր։ Ներգիայարիր դեղեցիկ մասալ-րաշի մր վերածուած է, յարակից սեն -

րատր որ վորագումա է, արաղզց մոս -հավուներով, իրոշահոցով եւ լուացարա -հով : Ա. եւ Բ. յարկերը հնկատեսհակներ են, լայն պատուշահեհրով, օգտսուն - ու լուսաւոր : Աժէն կողմ ելեկարական լոյ սեր, հեռախոս, արդիական կահաշորում համաձայն պետական պահանջներուն։

Եղևրուած կանանչ արտավայրերով ու որդուսանտառներով որոնց մէկ ծայ-ըր կր հասնի Ձուիցերիոյ սահմանները , Վլֆոնβէնի սոյն կայանը իր դլուիսը ցրդ. թաշկ գրեխորկքրի օմափսխուհրար հրահան ու րախագրոյամ անիկը : Հայ գ տղաբանուր գլեն ինպիսն, Հահա Ալեխորկքրի ասիր քահարն ին մնաշխն հեւ են մե տասե Հաշնձահես ի տասարարեր ,

կայանը ու Փարիդի Մշակոյթի Տունը, կարձևո բոյր ևւ հղրայը, ձևութ ձևուքի դարգու արը ու արրայը, օտու օտույա տուսած կը թարծերահան ապատաժուտ Շաժ-բաներէն, ինգնավատա՝ ու խիդախ Նո-պատակ ունենալով հասեր դադանին կատարելունեան եւ վատա-օրէն պիտի

Այս ձեռնարկները, մէկը միւսէն կա -Այս ձառապարութը, չէրը միումե կա-թեւոր, կոչուսած են պատծակրը պատնալու ներկայ եւ ապապայ տերունդներուն։ Ձեմ գիտեր Թէ Ֆրանսահարը պետը եղած չա-փով կ՝անգրադառնամ կատարուած այս դորձերուն մեծու Թեան . . . :

Երախաիջ ու յարդանք բոլոր անոնց որոնջ իրևնց դուաբերունեամբ, կը կեր արը ու ին հանգանրադրրը այո շիդրանիս։-Pheblipp, pundpughkind ofherings du ժանակ հայ ժողովուրդի հմայջը : Պ. 2901-48603

փառարահել՝ արժարժելու համար անոնց վառած ջահը», ապա անձնական - քիչա -աակներով Թուեց Թլկատինցիի մահուան

տխուր և ողբերդական պարադաները ։ Կաթապետ Փօրատեան տարը վայրկետ -նի ընԹացջին , տուաւ տեղեկուԹիւններ Համայիտրհային ջաղաջական կհանջեն , մասնաւորապէս Հայաստանի եւ Հայ ըս-փիլոջի մասին :

Unwifit pubulpout to Burneffet U. -

զայրաս «Այն պահուն, երբ բախաբ կ'ունե – հանը սկսելու՝ դրական դասախստութիւև հերու հերկայ տարուան չարքը՝ ըսաւ ան , հերու հերկայ տարուան չարքը՝ ըստւ ահ , - Մեղի կը Թուի , Թէ մեր խոսքը պէտք է ըլլայ , աշելի չատ ոչ - գրական։ Մեր գործը համասակ գրաղքահերուն մետի է։ Ապրիլը լիշատակի ամիմն է՝ հուիրուած անոնց» , «Սանդծելու մամար մեր սու գին այդ ժ Թևոլորտը, յիչներ Ա. Ս. Հարոն-Luish Ith house

Ծնա՜ն, ծնա՜ն, մեր մայրերը, Ծնանելէն արգանդնին մաշեցաւ , Բայց , գրկերնին դատարկ մնաց

Ապա 8 . Աղայեան շատ դեղեցիկ թն արա 6. օրարատ արագրգը գ թոլումներով ներկայացուց Միամանքոն «Մեր տուրբ նահատակներու առաքին դը-ծին վրայ է Միամանքոն, ան մեր դար օրո դրայ է սրասարջու, ան սոր դար Թոեջի գլխաւոր աԹոռներէն ժէկը դրա -ւած է։ Ան իր դրական վաստակով փաս-ար առւաւ, որ ինչ իրապէս իլխան էր եւ ասպետ։ Առաջեալ էր եւ ժարգարէ ։ Վըhmi, bb «nutsh Appendbud bpburm ծը։ Կարծևս նախատեսած էր Օդհոնը , ևւ տրաժօրէն կր պաղատեր, որ չխար – ուինը։ Աաշմանադրութիւն կոչուածը «սուտ իրախմանք» է «լագիովին համար սնոտի ժպիտը՝ կնճին --»։ Սիամանին կր դդար պատահելիր ոճի -

and a managara a manag է — մասնահոււաց մասիական։ Հայուն չ Հարատահային, մար բինակ և, մար դրին։ Հայ յոլոր, հողևվարցը, հայ վրէնց, հայ որդը՝ ձայը բանարիանել և և վերայ կախապահներում։ Արդոյ նիլիկիան՝ իր իաչով և. հերոսական գոլամարտով։ Մեր տուրը, Թուրջին հանկասանը, հայ հեղև-դանանա արիւնը, արօքերը, հայ մետեր, , Հայուն անանա արուսա Հայուն տեւ սուգը, հայ հողը՝ իր բերջի-ունեամը, հայ թաղուկը՝ իր արդարակը-չին հարուածով եւ անմահական հայ աս-

Օրուան երկրորդ բանախօսն էր, ¶. Ա-ստուր Քէօսէհան ։

Նախ մանրամասնորէն թուեց, Թլկա – տինցիի (6. Յարութիւնեան) կետներ եւ հրավումիր արսե մասախանակչարարվսերրեսութ ին դուինուբես ուռուժչուկար տոկ-որժեր կորու վաճոււրակար հուակար-հարականքը աստեսակար հուակար-հարականքը աստեսակարակություն րախոս այլ հրախոսարատ գործուներու-Թևան։ Միացևալ ընկերուժեան՝ կողմե նախ կը զրկուի Քղիի Խուփս դիւղը ևւ ա-

m Pontur: Wepth wer the minimopmentupt հարրերդի Սմրատեան վարժարանը, ուր լոկ իր Չանգերով, կրթարանը կր Համեր բարձր եւ նախանձելի մակարդակի : ршрар к. Стринандр пичине. Засиц шщи цр Срану чаправищий, Հուսկ ապա դը չրոս, գողրոսագրու, խատելով չէզոթացնել Աժերիկեան, դեր -մանական եւ Յիսուսեան վարժարաններու վործուրգունգրորն մահան

93ական թուականներուն հրապարակ ևլաւ իր «Էժիլի» ծանօթ ջրոնիկը (Գոլսոյ «Հայրենիջ»ին ժէջ) իր վրայ Հրաւիրելով Հաւասարապես զբաղատ եւ դրասեր Հա սարակութեան ուլադրութիւնը ։ Վերլուժելով Թլկատինցիի գրական սե-

որ եւ ոճը , յարդելի դասախօոր Թուեց , որ ողբացեալ դրադետը շիր բանաստեղ-ծուքիիչններուն , ջրոնիկներուն , նորավէ-պերուն եւ Բատերզուքիիւնակուն մէջ ի յայտ կը բերէ եղակիօրէն ինչընատիպ jusin he plack kamphopky hazamung an muse zardind mangand debanapan diri Amaddini he nahe maddebliche, haramb he chard is he companying mumad is Ananying mumad is Ananying he mangan de madhin diplamphy heldy supungan he formungan debanapan de muse he pupunband he debanapan de muse he pupumband he phuy injulped be injubped >:

» կը կարծուի, ռեսոց կողմէ, չարու-նակից Գ. Քէօսէևան, որ Թլկատինցիի Թատհրդութիւնները. Հետևւողութիւններ են, այգ պարագային իսկ, անՀրաժեչտ է նչև լոր դրադէտը դանոնը կրցած է հա -յացնել , հայ դաւասի և հայ ողիի - անա կրկնելի եւ ինդնուրոյն «ոն»ը եւ դրումը ղնելով . ակներեւ է որ Թլկատինցին մեր դրականութեան անդաստանէն ներս ար դրականութեան անդաստանը սորս ար ժամավայել տեղ գրաւած է, ու իր ող -բերգական ժամով, ընդմանրապես Հայ գրականութիւնը եւ ժամնաւորապես Հայ դաւառը կը կորսնցնէին իրենց լաւագոյն

եւ Հարադատ մեկնիչը»։ Հորդ դասախոսութիւններու Հետ կային նաեւ արտասանութիւններ եւ ընԹերցում-

Գրիզոր Քէնտերևան Հարազատ չեշտով և յուղումով արտասանեց«ՈեղդամաՀ»ը։ Օդաաչատ եւ չինիչ զրական երեկոյ

Tellsan

U. UURSPRAUGUED PUZANUE

VUSULBL - bytapumbe spentigne -արեի վրենիր ասւհեն ատնու սմետնրու

Впедирингарие Выши опрису шрири ղութենկն հար, յանուն հաժազվայինի հե Վասպուրականի հայրենակցական միու -Վասպուրտ, ուր ողրասացաղու ... Քեան, ուր ողրացեալը երկար տարիներ բոլորանուեր գործունեութիւն՝ ունեցած եր, խոսջ առաւ Գ. Յով Հայադործ -եան։ Վեր առնելե ևար հանգուցնային ազգանուէր կեանթը, պատանեկան օրերէն ժինչեւ իր ժամը, նչեց ժամատորաբար անոր ժամակցունիւնը Ատրպատականի կոիւներուն , իրրեւ դինուսրական եւ մը – ւորական

Anel. Ommash Amy . post amountheդին անունով յուզիչ դամրանական մբ խոսնցաւ Տիկին Ա. Սուբիասնան, ի միջի այլոց յիչեց որ թաղի ազգային վարժա -րանին մէջ հանդուցեալ ընկերը ուսուց շական երկար չրջան մը բոլորած է։ Ի Հասցուցած մեծ Թիւով աշակերտները՝ ա պացույցն են իր յամառ նուերումին և անտահման գոհարերուԹեան։

Ա. Մարտիրոսհանի մահով դաղութս կը կորոնցնե նուիրեալ դաստիարակ մը եւ ազգանուկը դործիչ մը ։

Հանգիստ իր յոդնատանք ժարժնին

#### ዓԱՂበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ՀԱՑ ՈՒՍԱՆՈՂԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԸ LOUSOND IFER

Օրոֆորտի համալսարանին մէջ ունինը մէկ ջանի հրիտասարդ տաղանդաւոր ուարտեն այս տարի իրենց Համալսարա րանութիւն հոյն ախաղոսով։ Իսկ Անթի-լիասէն Գարեզին վրդ . Սարգիսևան ոլ այս տարելըջանին ուսանողական չրջացել չարջալ իր աշխատանքով կը՝ վերջացնէ Անթիլիաս կը վերադառնայ ստ

ու իր նարև։ Կը մազիննջ որ հոր եւ արժանաւոր ատնողներ դան ժեր մեկնող երեջ հա – արանանարարարար «ասենսերբեսուր» անարաne lundpplur:

րող ավաջ որոնջ պարրերարար իրարու մոտ փուղան Հայկական չունչով վարակե-

Zws behommonpying Vhacehelp մը չարաթ առաջ իր վարչութիւնը ընտրեց, որ հոր խանդավառութենամբ ըսկրոտւ իր դործունէուԹիւնը, սակայն հա-ւաջավայր չունենալով՝ կը հաւաջուի Հայտփառք հայկական ճաչարանը որուն աէրը 9. Նիկողոս Դարայեան Հայրենաուրը հարտասարդ մը ամեն դիւրութիևն կուտայ իրևնց։ Հոն Թեյասեղաններ կր տրուին, եւ դանագան հաւաջոյթներ կ/ու տրուին, եւ գանագան հենան : Վերջին Թէյասեղանը Մարս աստծ էր սեղաննե հենան։ Վերջին Թեկասեղանը Մարտե «Է՞ 40 հուրի հաւտրան էր ակարևեր բու լութը։ ՎարլուԹեան ծախադահը Գ. Ապասնան, Գ. Դարայնան եւ ուրիլենը գրանական ծուերներ ըրկի։ Իսկ մոտ ե-բեջ լարաք առաջ Մինիսորի դիսերիկ արահերում ՀԷ պարահանգես կ տույին, ուր ծերկաներէն Տիկին Վեդիան, Մաուր հերկնուսորը ծրդին Վերքնու , սա-տատ , իսէֆեան հղթայրներ եւ ուրիչներ նոյնպես դրամական նուերներ ըրին Մե-ութեան : Խքման երևկոն մեր հորտա -սարդները անցուցին հայկական ճաշարանին մէջ, հաշաջարար Օջոֆորտ ուսա -նող փաստաբան Շաշարչ Թորիկեանի սեգ պատասարաս ծուարչ մասինաութեամբ ։ Հաւաբովքը վեր – գու Օր - Ցասմիկ Գալրպենանի (Սու – m/410 :

apparen :

BA42. 4. QUILERBUR

Առ քիլիաս քը վարաւ,
իր պայասեր։
Իր պայասեր։
«արերքեծ վարդապետ իր հեղահամրոյր
ու համակրել բնասողութեհամը, արերելի
դարձած եր ոչ միանը պայութեր այեւ
ասար բարձրասարհան, եկեղեցականներու
չը կանակին ժեշ, եր մեկնումը ցաւ իր
պատանառ է բոլորիս եւ պակաս մր կը քիհանեւ.

Laborate Sty nebple functo Sp

Հատրորը:

Պարրերարար այս կարգի հաշաբոլիններ

որոնդ մեծ մասը կը պարտինջ արևւկլջին

եկող մեր ուսանող երիտասարդութեան,

մայ չուներ, ոգի եւ տայրումը կր հերբուն

են դաղութեն, յաջողութերն իրենց ձի

անում

րում էր նրա փեսան \_ Ֆարհադր այժվ ընտ քերը էն։

Առամաշորանեց ին հոտաը, դանուքը

բրա քանչամի դարիունբաջ նրիթևուքը

գրա քանչամի դարիուներ

հետ հոտաը ահերանեն

(Tup.)

SUPUS ACRIBANS

(398)

#### 4 11 8 17 15 1 SON WAY

P. ZHSAP Ih.

bot of dupy whighlyne this Unaml դաւառի սուրբ Բարթուդիմեոս առաջելոյ վանջից ղեպի Բալ - Կալե տանող Հանաumpsail, ilmushing us missome shane, huպարշով դասջըց ոչ այրջան Հառու, ին կոյն կր նկատէ, որ աներ առաւշա մի ծերունի, ձիւնի պէս ձերմակ մադերով , Հեծած նոյնպէս Տերմակ ձիու վրայ, մի Հրջան է կատարում լնանաչովիաների միջով եւ ապա , երբ միջօրէի աօթեր սկսում է այրևլ , վերադառնում է դէպի մերձա how , upenju:

Սպիտակ ձին նոյնպես ծեր է, ծրա տերը ։Առջևւի աջ ոտքից կաղում է Նա։ Տարիներ , չատ տարիներ առաջ այդ ոտքից ծա դծդակ ստացաւ մի կոուի մէջ։ Բայց այդ չէ արդելում նրան դեռ ծառայել իր աիրոջը։ Այդ հաւատարիմ գիհուտրական ձին ապրել եւ դործել է իր տիրոջ հետ ։ Մի ժամանակ միասին գա –

արան արշաւան թներ էին կատարում Անցան կորւները, տիրեց հանդստի familmedure beng amampmille: Minob ախն շրջում են մշակութեան, պաղաբերութեան դաշտերի վ 4mildeh

ամեն առաւստ դեպի որ կողմերը պետք է - ըրում հայաստության հարագահ է իր ահրոջ սովորութիւններին, որ դիտէ Թէ - ըր ըրում ոս սլագութնան, mangel number of we well hard with the տանել երառ եւ որ տեղերում պէտը «Հաև ածել։ Դանդազ ջայլերով անցնում է նա արտերի մարզերի միջով, այնջան զգուլ կերպով, որ մի հասկ անդամ կոխ Հե տալիս ։ Եթեէ մի տեղ քրանցջը պատչ տալրս ։ Երկ մի տեղ քրանդրը պատ -ուռեն էր և Հրուրր վաղում եր դեպի հա-առենացած հունձըը, որ քրելու կարօտ հունձեր և գիշպացու անաստեղը մտել էր հարիւամի արար և ու անակ եր արևլ, ենկ մի տեղ մկներ էին յայա-ան և ենկ հարար և հարա ծուհը, մի խոսարով , ենք մի տեղ որևւէ անկարդունիւն էր նկատում նա, իսկոյն կանգ էր առնում : Մերունու հետախոյզ ասկարկութըուս է Մերունու հետախորգ կանդ էր առնում էնն այդ բոլորը. ոչ մի Թերութիւն չէր վրիպում նրա թագմա փորձ ահաութիւնից : \ Էր զիւզը, կանչում էր Երբ վերադառնում իւղը, կանչում էր գիւղացուն և։ Նկատողութին էր անում ։ Այդ նրա անասում գեր որ աշխատաւն եր : Հեր : Նա ահանում էր իր աշխատուն երան հեր : Նա ահանում էր իր աշխատունեան հեր : Նա ահանում էր իր աշխատունեան հեր արտումություն էր ասուս : Այդ սրա

U.ja bapachhi npunpa Veor &p նա դնեց մի բրդուհի այրի կնոջից այդ անրնակ, ամայի լեանահովիտը իր չրջա-կայ հոցերով , եւ այնտեղ հիմնեց մի դիւղ ։ Նրա տունը առաքին բնակարանը հղաւ., որի չուրջը հետղհետ է չինուկցուն այլ տենը ։ Մի չանի տարուայ ընկհացում կարմունցում ի մեծ դաղքաչենը ։

դապատուցյան մի աստ դապրատչյալ է արա Որաօրդը իր դեւդի բոլոր հոդերը դար-ձրեց համայնական անդիականունին և, իսկ ինջը դարձաշ հոյն համայերի հասա-րակ անդրաժներից մէկը։ Թեեւ դիւլական համայնջին պարտաշորնային նա, որ ո-րոչնալ ժամանակի ընկացջում՝ փոջը առ փորր վճարեն հողերի դինը, բայց այ վճարը այնջան ԹեԹեւ էր, որ նրանց հա մար բոլորովին անդդայի եզաւ : Որոորդը այդ դումարը իրան չսեփականացրեց , այլ նրանով հիմնեց մի դպրոց , եւ մբչ – ասպէս ապահովացրեց դպրոցի յարա – interio Philip

նրա վարժունքը այն աստիճան զրաւեց երտ դարժումբը այց տար գիւղացիների բարլանքը, որ ամենքը ձեծ հրախատալիտունեամբ վերաբերւում երն դեպի նա, որպես իրանց բարերա գին, որպես իրանց Հօրը։ Այն պարոցում սովորում էին եւ ձերձակայ գիւղերի և րեխաները ։ Այգ էր պատճառը, որ նոյն յարդանջը վայելում էր նա ամրողք վի նակի մէջ, եւ գրա համար ադրակերիջ արարկցին հրաար ըմայդ դաւստի ներկայա ցուցիչ, որ ««միը» աիտղոսն էր կրում ։ ԾերուԹեան հասակում Որսորդը Թոդեց այդ պաչաշհը եւ Դրա փոխարէն կատա –

#### ZNAPZUZAPUS

Umanet Varpe zarphilip, Walifuplan Whapaine Phais և վարժարանի անմուտնալի բարեկա -ժին, հանդուցնալ Տուքի Արոժ Ճինձնա-նի բառասունցին առքիւ՝ Մայիս 24ի կի-րակին, առաւսանան ժամը 10-30ին, հոգիչանդստեսն պատարաբ եւ պաչան գի-տի կատարէ վարժարանի Մաարան Հէջ։ Փափաջողները կրնան ներկայ գտնուիլ։

Արաջոի , Սեդա , Արժիկ Զաժալեան , Եղիա Թաոլաջնեան , Քորոսեան եղբայր-ները եւ ջույրերը , իրենց լմոստերջենրով , եր լադումեն Քե չար կերափի (Մայիս 3) , Փարիզի Ս - Հ. Մ - եկեղեցիին «ԼՀ», Սաւբբ բլոլը 0 - . 0 . եկերկցիին մեջ , Սուբբ պատարային հար Հողեհանդահանան պաշ-առն պիտի կատարուի ի յիշատակ իրենց ձօր, դրգանց ձօր, ձեծ ձօր, բրոջ եւ ադ-պականին՝

Ողբ. ՏԻԳՐԱՆՈՒՀԻ ԹԱՍԼԱՔՃԵԱՆի

(Ծնեալ Թորոսհան) մահուան բառասունցին առֆիւ։ Կը հրաւիրուին ողրացնալին յիլատակը յարղող բարևկամենըն եւ համակիրները։

Այրի Տիկին Աննիկ Արրահանես և և գաւակները, Տէր և Տիկին Յակոր Գու - յում ձևան , Ժամ կոչևան . ընսանիջները կր ծանուցանն ըն այս կիրանի հոդև - գևարստեսն պարտնա գիտի կատարուր ի- բենց աժուսնոյն , հօր, Ահարոն Արրա - համեանի Արև Հանրահանի աժուսնոյն , հոր Ահարոն Արրա - Աբծորվիլն Ս. Պորա Գնորա ենիսկայում ժէջ։ Հանդուցեային դիչատակը յարդող- ները կր հրաւիրուին:

Uju hppmyh wames w puppy U. Bufs. Մկրաիչ եկեղեցւոյ ժեջ, «որեհանգստեան պաշտոն պիտի կատարուի ոգրացեալ ՎՐՈՅՐ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆի

յիչատակին:

**8แ**นน48กนคนน

Մարսեյլի Ամասիսյ Հայր · Միութեան փարչութիւնը , յանուն րոլոր հայրենա կիցներուն իր խորին ցաւակցութիւնները կր յայանէ հայրենակից Այրի Տիկին Մարիաժ Ալևանաջեանի ժահուտն առթիւ, իր զաւակներուն եւ բոլոր պարագանե -

Abbi .- Sty be Ships 4. boudbail իրենց խորին ցաշակցութիրւնը կը յայա -նեն ողը. Լեւոն Քէլիչեանի ընտանեկան պարադաներուն, եւ այս - ախուր առիքիւ փոխան ծագկեպսակի հաղար ֆրանջ կր նուիրեն Վիէնի Կ. Խ. դպրոցներուն ։

Transulty Const

Այրի Տիկին Քեչիչհան և զաւակները, ինչպես նաև ԼուԹֆիկ Քեչիչհան, Դայ – հան, Ճղիկհան, Խլոյհան ևւ Բաղդասար– ևան ընսև անիջները իրենց խորին չնորհակալուժիւնները կը յայտնեն բոլոր տնոնց որ իրենց մասնակցուժիւնը բերին ԼԵՒՈՆ որ իրենց ժամնակցութիւնը բորիս ՔԷՇԻՇԵԱՆի յուղարկաւորութեան

20.84 . TUP-FULLUPP LEPAUSUSANU , Կազմակերպուած Սերաստիոյ նահան -գային ՄՈՒՐԱՏ Ուսումնասիրաց Միու -

թեան Մարսէյլի մասնանիւղի կողմե թեան Մարսելի մասնանիւդի կողմել։
Ի ծպատ իր որդեղում տահերուն ։
Այս Կիրակի տոտւոտ ժամբ Գիև, Նաայլ
ոինվային մէջ ։
39, Րիւ ար լ Արարը, Մարսելլ ։
Կրա կույադրուի « ՎԱՏՈՒԻ ՀԱՄԱԻ »
եւ Վաղդեն Ա. Կաք ի Օծումբ Էջմիածեր

ZUB UNESUPUDULUL ՄԿՐՏՉ. ԵԿԵՂԵՑԻ

20, RUE JEMMAPES
Պաչասանունը՝ այս Կիրակի ժամը 9:30-ին՝ Սէն Ժերոմ, ժամը 10:45ին Մարսէյլ։ կը խոսի Վեր․ 6․ ՀԵԼՎԱՃԵԱՆ։

#### Ձቦት ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

EXPERTISE GRATUITE Ծախհլու համար ձեր փավիյշնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN

18. AVENUE DE L'OPERA OPE 19-45 OPE 73-21

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

#### E"UUSHU 28"C OULTHAN UFA

30 Մայիս, Շարաթ գիչնը (մինչեւ լոյս)։ Վեցերորդ Թաղապետաբանի սրաշեն – րուն մէջ, Փլաս Սէն Սիւլփիս ։

# ԿԱՊՈՅՏ ԽԱԶԻ ԵՐԵՍՆԱՄԵԱԿԸ ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ

Lupudhane Blude Apthe danhaspeեարսաներությատր է կրդոր ծառասօր-գին, Մայիս երերին, կեսօրէ եար ժամը երերին Սերգլը Կանելիկ սրահին մէջ ։ Կը նախագահէ ընկերուհի Ա. ՍԱՂԱԲ-ԵԱՆ ։ Կը խոսի ընկերուհի Ա. ՍԻՍԼԵԱՆ (Կրբնուկյեն) ։

Գեղարուեստական խնավուած մասնակցութեամբ երեր ղարոցներու ա -չակերաութեան եւ Հ. 6. Գ։ Նոր Սե englis :

Ruembh mamm ?

## LUCTLU BY PUSEPUSUL

Կազմակերպուած Կապ. Խաչի \_ Փորք ա՝Իթալիի մասնանիւզի կոզմէ : 3 Մայիս, Կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը «երին , Կզերականներու սրանին մէջ , hphehl

### 32. RHE DANTON, KREWI IN-RICETRE

Կր հերկայացուի «ԹՈՐՈՍ ԾԱՌԱՆ» Նոր Սերունդի Առնումիլի «Կառավա-» found phis handly

Գեղարուհոտական բաժնին կր մասնակ-609' Op . U. Phoutberfi br. 9. W. Sen-

Wesnullantette, Ou. 2. Budpag -

401441116112 9110. A. H. B. Op. Mun-

տասարհան ։ Unimg 200 Spunts

Հաղորդակց միջոցներ — Իջնել Փորի ա՝Իրայի , Հանրակառը թիւ 185 հ. 147 հւ իջնել Բիւ Քոնվանսիսն :

Ա**Պ**ՐԻԼ 11-24Ի 44ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ

#### ZUUURAUSHU UAUSOU Start uta

Նախաձևոնութեաժը Հ. Յ. Դ. ՏԵՍԻՆԻ ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ :

Banhungar Bhudp' Վասպուրականի Երիտասարդաց երկսեռ միութեան, Տա րօն – Տուրուբերան Հայր Միութեան Սերաստիոյ «Մուրատ» Ուսումնասիրաց Միութհան, խարբերդի Հայր Միութեան Aranciffichpung Կրոնական Ընկերակցութեան, Ֆ.Բանակի Նախկին Ռազմիկներու Միութեան, Հայ Կամ․ եւ Մարտիկներու Միութեան, Ֆր yany . Խաչ, Հ. Մ. Ը. Մ., կր ան, Հ. Ց. Դաշնակցութծան կրթական

Այս Կիրակի կեսօրե հար ժամը 3ին , Հ. 8. Դ. Տան մէջ։ Կը հակապահէ Գ. Լ. ԱՍԱՏՈՒՐԱՆ Կը բանակասե Գ. Ա. ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ

Գեղարուեստական պատչան թաժին ։ ԾԱՆՕԹ — 1 Մայիս 1959 Ուրրաի ա

աուշու ժամը 8.30/ն հոգևհանդսահան պայածն եւ պատարաղ , ընգհ Վահատա – hang Santarp :

#### ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ Ս. ԽԱՉ ԵԿԵՂԵՑԻ 10 bis. RUE THOUEN

Այս հիրակի , ժամը 10 :30ին Հայ կա -Թողիկէ հկեղեցիին մէջ , Հանդիսաւոր Zwinghumenp թողրդ, ոզօղոցրըս ոչչ , Հանդիստուս պատարադ պիտի մատուցանէ եւ ջարողէ ԳԵՐՅԱՐԳԵԼԻ ԿՕՂՈՍ Վ․ ԱՐԻՍ թամա – when Jueps Zudnemp h At spick



Salles de séjour \_ Penderies - !iterie Chambres - cosys \_ Cuisines laquées Salons-tapisserie \_ Fauteuils-canapés-lit

## ZUSEPEZ 4C HOUFTE

ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ **Գ**ԵՒՐՈՒԹԵՒՆՆԵՐ

ՁՐԻ ՅԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՅԻ

ԱՄԵՆ ԿՈՂՄԸ

185, BD. J. JAURES 15. AV. A. MORIZET Boulogne - Billancourt Métro : MARGEL SEMBAT Mol. 06-33 et 60-38

#### ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ MULTILBL

Գրական Ասուլիս *Նուիրուած Կ. Փօլատ*ետոնի նոր վկային՝ ԱՐԵԻԻՆԵՐԸ ԱՆԱԿԱ -ՏԻՆ ՄԷՋ :

Uso 2nph pomple poplaris, dander 21/6, աժփիթաարոնը (40 Ալէ Կամպեթա)։

4 hwhimamit 9. Upud Ptpahamiz գր հարադատ, Կ. Ներկայացնել Գ. Առատուր Քեշուեհան։ Կր վերլուժեն Գ.-Գ. ՇԱԻԱՐՇ ԹԱՇՃԵԱՆ , ՑԱՐՈՒԹԻԻՆ ԱՂԱՑԵԱՆ ևւ JAPUBA WALLAND

STORED - SHARE BURNER

#### 2014078 86764038

Կազմակերպուած Մարսէյլ - Պոմոնի Նոր Սերունդի ««Քրիստափոր» խումրի

Lin Appull front tong sude 3.30ph, SALLE D'ATHÉNÉE

IS, AVENUE DE LA VICTOIRE, MICE Կը հերկայացուի կատակերգութիւն մը ԵՐԿՈՒ ԽՈՒԼԵՐԸ

կր թեմագրուի առաջին անգամ բլլալով՝ 2018 967,840,402 9004

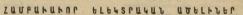
#### BULERSPEL

ΦΠΡ/2.— Հ. 6. Դ. Շրջ. կոմիանն ներկարացուցյական ժողովի կը Հրաւիրէ Փարիրի եւ բրջաններու ժողովի կը Հրաւիրէ Փարիրի եւ բրջաններու ժողովի հայ հանր Հայաստանի հանրարացությենիր այս Շարաթ, հանր 20.30β, Մափորթի Տան ժջջ, 17 Բիւ վիշ, մէթրօ Բատե 20 բարարար.— Շրջ ժողովի օրակարգի հարցերու քննութիւն։

LPM6 .- 2 . 8 . 7 . Վարանդհան կո -Short page. Inquit he sported butur սիտեր ըսպչ. - սողովը վր Հրաւրը, բոլոր ընկերները այս Կիրակի կէսօրէ հաթ, ժա-մը երեջին, ընկեր Շ. - Խաչատուրեանի բնակարանը, Հասցէ.-- 7 Քէ Փիէր Ժէզ : Ներկայ պիտի ըլլայ Կ. Կ.ի ներկայացուցիչը։ Պարտաւորիչ ներկայութիւն։ Ճրչապայ րյլալ ։

#### -----JANA A 4 PRINTE

ՄԱՐՍԷՑԼ .- Մեծ Եղեռնի Սղահանդե-Sp: (Phe 4 mb/phep 19m):





#### REMINGTON REMINGTON REMINGTON IV "Princess"

"Super 60"

Pajap whimitibpaili մատչելի ՄՕՏԵԼ մը UVELLBCEPUS ลนลกรกษายนบา

Services Commerciaux Rasoirs Electriques 12 Rue Edouard VII Paris - 90

THES EPHSUUUPS TRULAN ZUTUP, THES UPARTS TRULAN ZUTUP – ԱՄԷՆ ՏԵՂ ՓՆՏՌԵՑԷՔ —

## BOSPHORE

ՀԻՂՎԱՆ ԵՒ ԹԱՀԻՆԸ ՀՐՈՒՇԱԿԸ, որ կը պատրաստուհ շուշմայով (առատժ) հւ շաքարով, առաջնակարգ սնունդ մըն է, կապոսւրիչ՝ շնորհիւ շուշմային, որ Արհւելքի մէջ ծանօթ է նաեւ հինէն ի վեր, իր հրաշալի րուժական յատկութիւններով, իր երիտասարդացնող տարրերով,

Արեւելեան ժողովուրդներուն երկարակեցութիւնը արդիւնք է Հելվայի եւ թահինի գործածութեան ։

Այսօր Արևւմուտքի մեջ եւս բժշկական հեղինակութիւններ կը հաստատեն առաջնակարգ այս սննդանիւթին արժէքը ։

Sté BOSPHORE (bernques utoutable ursuarese) 2. Rue Louis Astoin - Marseillle

իմնադիր-Տնօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

## ա ՀԱՇԱՐԱՆ ԵԱՐ

Ֆրանսական - Հայկական եւ կովկահան ընտիր կերակուրներ

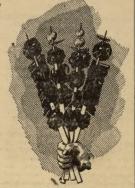
4, RUE ROBERT-ETIENNE (Bue Marbeuf) PARIS - 8e

TÉL. : BAL. 31 21 ՇԱՆ ՁԷԼԻՋԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ Métro : F. D. Roosevelt

Հանելի մթնոլորտ

Առաջնակարգ կովկասևան խորոված -Why, «malhe», «pupueh»

Bar Américain



# BUIFELS

2hullunha" Ohh 8385 ASEME ANNEE

EUPALE APARTERS

## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE RATC

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የቤ**ժԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա և Հասարակապիտութիւն, տար. 4000 фр. վեց 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 фրանք։ Հատը 20 фр.

4hPU4h 3 II II B | U 76 DIMANCHE 3 MAI g 5

ህበር ՇՐՋԱՆ, 15ዮԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 42

OPONIE, MOURE

35ቦች ያሀቦት

#### **ՄԵ**ԼՔՈՆ ԿԻՒՐՃԵԱՆ

Հարիւր տարի առաջ Բալուի հայարհակ անոչոն մէկ դիւդին մէջ աչխարհ կուղար Մելջոն Կիւրձհան, որ ԺԹ․ դարու ութ-սունական Թուականներէն սկսեալ Հոյլ մր գրողներու հետ արեւմտահայ դրականու– Թեան երկնակամարին փայլուն աստղերէն

էկը պիտի բլլար ։ Կանուխէն պանդիտած Գոլիս, — ինչ -էս տասնեակ Հազարաւոր դաւստացիներ ս տասնեակ Հազարաւոր դաւառաց Կիւրձեան Սկիւտարի ձեմարանին Ս. խաչ վարժարանին մեջ ու վերջ, կր նուիրուեր ուսուցչական neumbbit րեզին, լառադոյնս ծառայնլու համար իր

ազգին, զոր կր պաչակը ։ Փոթորկալից կետնը մր վերապահուաժ

be both

Թունդ հայրենասեր, յեղափոխական , մանաւանդ դաչնակցական գործիչներու հետ իր սերտ յարտրերութիւնները կաս -կածելի էին դարձուցած գինջը յալս հա-միտեան ըրտեսներուն, որոնց հետապն դուժեն կ'ազատի հրաչըով 1896ի արիւ -նոտ օրևրուն՝ Վառնա ապատանելով ։ նոտ օրերուն՝ Վառնա ապատանհլով ։ Բայց երկու տարի վերջ Պոլիս վերա -դարձին ձերբակալուելով բանաի եւ աջ -ոսրի (ԳասԹեժունի) տառապահջները 98pnip 4p pust uspnil (1898 - 1908) Ous . Umsawimppne.

ունկութեան նոր ասպարկդ մր էր Գործունելու Թուսու ուղթ ասպարել և ը յր թացուներ իր առմեւ ՝ իրդեւ գրացելու , « առցիչ եւ Տանրային գործիչ: Հարիւ ես « Բր տարի առին Գունենայ իր ըսպաժակող-մանի տարակար ի արա պետը. այրան հայ ժողովուրդին՝ վերածնունդի այիս անժոռանալի չրջանին, որ սկսած էր Ազա -աուքեներ վերջ։

Բանայն ու աջողըկն աղատուող կիւը -

Shub' 1915 mupht 11/24h supurne qhչերը կր ձերբակալուէր իր հարիւրա ժատուրական ընկերներուն հետ եւ

մատուդրագատ բայրորորուս ուս Տակաւին 56 տարեկան էր , ֆիզիջական ու մտաւորական ուժերու կատարեալ լըրուֆետա մեք երբ հահատակուհցաւ ա հարդ դահինին ձեռքով ։ Կիւրնեան իսկական հերկայացուցիչն

Կրերշատ ըսկապաս հերկայացուցիչն էր իրապաչա դրականուքնեան ։ Ֆրիմետե Հայրիկ , Գարեգին Սրուանմ-տեանց , Թլկատինցին , Գեղաժ եւ Ձար – դարեան դաշառի ժասին կը գրէին բուն huly hplipte :

րող որդրչս ։ Մոլջոն Կիւրձեան դաւառը դատծ Պոլսոյ խանհրուն մէջ, ուր անյուր ս mus danie ռապանդներու եւ ծայրայեր Թչուսսու -Թեան մէջ կ՝ապոբերն հաղարաւոր Ղարիր պանդուխաներ ։

ատկերացներ անտանելի կետնդ ծածկա ------- Հաւտուացի գրազետը՝ Հրանդ ծածեր հատաներ անտանելի կետներ բախ Smelph mul այն հայածական այդ կարին ույս «արասարաս այդ դարթը» արրաա – աարդներուն, որոնը «այրենկըի ժէջ ձղան նորապսակ «արս , Հայր, ժայր, բոյր ու եղբայր, նետուած էին մայրաբաղացին Հաժայնակուլ յորձանջին ժէջ, նակտի ppmfupnd wammen du sun Suphine արույրիները հարի դն հեսու կարենալ Հասցնելու յոյսով ։ ՊոլսաՀայերու շաղնոշական դասակար-

մէն կը հիւժէին անսուսող, լքուած բոլո-Կուսասայիչծները, որոեց խանև -բու ապաոտ ու վատառողջ սենեակներուն

Zpung be souther appearly byby sa -Հրանդ իր ծուքկու գրիչով ցացց ա դատահրու ամբարաուան դատահարդը ևւ դատակետեց պատրիարգարանն ու աղջային Էլիանաբիրենները, որձել ան-ապրային ին ամերաբիկից՝ այդ դես-բանա Հայուրդիներու անյուր Մչուտոու-Թեան Հանդելա։ Նահառակ Գրագետներու Բարեկամնե-րը 1931ին իրենց մատենաչարին երկրորդ

## **ՈՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ**

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

### ՄԱՅԻՍ ՄԷԿԸ ԱՇԽԱՐՀԻ ՄԷՋ

Witnmumph morn mutanament surand

օնունցաւ բոլոր երկիբներու մէջ Աւանդութնան Համաձայն՝ գ արևադրություն համասական հերի հարբեր գանըան հովտարույան մը սարաւ Հան – ըսագետութեան Նախագահին, ինչպես նա be amengube que he bachelu U. . P. ... -

ու պատուրենը՝ գոր եր ծուքրին Ա. Թա գամասի առեւարականները, «Տահական յանձնախում բը եւ Մագապետաբանը : Նախագահ՝ Տր Կոլ կարձ հատում մը չբ-հարշակալութեին յայանից պատուերա – կուքենոն՝ որ ժայիսեան հուէրները Էլիվէ աստան :

Wildtople .- At sty goin With sig : ԱՀԾԵՐԻՆ- Ու 25 ԷՐ ԱՐԱ ՀԵՐԵՐԵՐ ԱՐամանա իին արևել և և արձակաւրդեն օր-տուհլով , Ալժեցիները ծովափ իոսժած է-ին։ Բանուտրական Ուժը (ընկերվարա կան) միայն ժողով գուժարից և բանա ձևուած իր առաջարկները յայիձնեց գրուած իր առաջարկները յայնձնեց Տրլուվրիէի ներկայացուցիչին եւ Ալժէի

արկանապետին ։ Փարիդի մէջ Աշխատանթի Դաշնակցու – աժայնավար) եւ Ֆրան թեան (Համայիամայայ) եւ ֆրանաայի Հա-մայիամիար կուսակցութեան կույքի պա-տասիամեկով մոտ տասը Հազար Հույի Հաւարուած եին Գուրա Ֆիւ Թրավայի-աղել և Ռասեցան՝ Ալիատասեցի Դափակ-ային հանարին այն անհրացան Ալիերիայ հայար, իսժեն Հետաֆ, եծի եւ Լեոն Մայել Բոլարի այ մահրացան Ալիերիայ իապատութենան վրայ փաստամապով պա-պանել իսիկրային մարզելու մեջ հայ հայարար են հարարար այարարելով կառավարութենան դեպ մինարի այայրարելով կառավարութենան դեմ ....

ւայի այլ ջրջաններուն մէջ, ինչ արսէյլ, Քլէսմոն – Ֆերան և այես՝ Մարսելլ, Քլջեսոնի — Ֆիրահ և Լիլ, բանուորական կապմակերպութիւննեւ բր իրարժել անվատ ժողովներ գումարե — գին եւ կապմակերպեցին հրապարակային ցույցեր ու հանդիութիւններ : ՄՈՍԿՈՒԱ — Կարժեր Հրապարակեն վատ առանուհը.

ցոյցեր ու -ասորըսութրւստեր ՄՈՍԿՈՒԱ — Կարժիր Հրապարակին վրայ աւանդական տողանցջը տեւեց 41 վայրկեան։ Օղանուերն ու - հրասայլերը ցուցադրութնիւն չրբին։ Սրուչչեւ , խոր – երդային կառավորութեան եւ համայնա-վար կուսակցութեան բարձրաստիճան դէմ ջերուն հետ ներկայ եղաւ դինուսրաավամ մականրագժաաթ։ մվգըմարո խանչի վետմ ուդ դե մոմունի։

Հաւ դապառսետոնը քրարքակ - «Մհահ լաքիրը մուրի,
հար լաքիրովոճի հայարական ուրի,
հար դարանան ատահատա բրե, թա դժբնու շաղան աբւք ւրքի մեհարքերս հնետ: բրգք, պա հերթար ստ նրիրենլահարհար աշխահեր ա -նարեն ձևույ ուր որ մահարհեր Peruship jupaufnedp »: Phrukbul - Uphebihun

Phyloth 4 է 5, նիրուսեարար ասմարժե ՝ 30 վանե ժէջ՝ դինուտրական աողապչ։ Ն է կհան ։ Հիւրհրուն ժէջ կը դանուէր Հա – Համաժառ Չինաստանի Պատհրազժական մայնավար Չինաստանի Պատերազմական նախարար Փէնկ Թէհ - Հիւրէ ։ Արևւմա սարարար Գրոգ հան Պերլինի մէջ քաղաքապետ Ուի Պրանտ Տար մր խոսեցաւ, անգամ մը և Achth Shothing Wone theh manguplished, Apr-Whip die

PhoSU .- 500.000 South manufaglight Som kple dud : Angaghhpar Sty qbinkyուած էին ուրիլ երկիրներու համայնա վար դեկավարհերու նկարհերը. այո տ (Շար ը կարդալ Դ. էջ)

Հատորը հուիրեցին կիւրմետնի Պանդուխ-տի հետնելն առնուսած Հոյակապ էջերուն, Հաւաքիլով գահոնջ Մասիսի, Հայրենիքի, Արևելքի եւ այլ անդատնելի՝ գարժան Փերթերու ՀԷԷՆ։

Pp ծննդեան հարիւրաժեակին առ թիւ թը ծմոդհամ չարրերամետորա առջը։ պիտի բաղմայինը, որ մեծ հատորի մր ձէք աժփոփունքն իր ամրողական եր – կերը։ Ատիկա առին սիտի ընծայեր մոր սերունդին լրիւ Հանչմայու ևւ դմամատե-լու այս աննման դրաղկաը : ՀԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ

#### SUSUPEUL ZUITUSURY, OKOKKY, פחרטטרחה ערפטה

Արևւմահան Արտաթին չորո նախարալ ներու ժողովը վերջացաւ Հինդչարթի օր։ Կատարեալ համաձայնութիւն գոյացած է նրող արդինորիսու անջեւ, գնորել դեն Ոնշմաստությունը ախարաբները պարզ Հանդի հախ ունենան նաեւ Մայիս Swing buyand

այիան ունենած ծունե Մայիս առանին։ ծրնեւի ժողովէծ օր մը առաջ , կարծիցի փոխածակուքինչներ ունենայու համար ։ Պայասծական դեկույցի մը մէջ կը յայ-տարարուի քիչ ժողովը անցած է չատ յաւ մինուրգան մը մէջ ոչ մէկ վէծ՝ ըոլոր կետիու չուրջ համաժայնելու համար ։

Դիւանագիաական շրջանակներու ու Դիւանագիտական բրքանակներու ու — ջագրուժիւնը գրաւած է այս ժողովին արագութիւնը Արդադես, ժինուկես օրը բաւական հղաւ որ Արաաքին նախարար — ները յայաարարեն Քէ կատարհար Հաժա-ձայնուժիւմ ժը կը որեր իրենց միջեւ. Գրենք բոլոր բրքանակներն ալ գուու — նակուժիւն կը յայանեն ժողովին ար — ուն են հանան

apelight Sudap :

դիւեցին համար :
Աքերիկնան պատուիրակու Մեան րան բերը յայսարարեց ԲԼ «Ձորսչերը մեծ
յայսութիւն մր արձանագրեցին ։ Գեր ձանագինները անվերապահ համաձայնու Բիւն յայսան են Հեր Քրթի հերկայա ցուցած ծրադրին :

18.

Ապլիական չրջանակները կ'րանն Թէ Փարիդի ժողովին արդիւնջը՝ չորս դաչ-նակիցներու անսակէաննրուն , խապցումն

Հակառակ այս բոլորին, 4p hupbach Pt Upbednemph առաջարկներ

ըչ անարան գրկոյցին մեջ Արևւմա -Պաշտոնական դեկոյցին մեջ Արևւմա -հանձերը անգամ մը ևւս կր հաստատեն՝ Pt Uphed on how hophish wamman Bhilin հրրմ իհաշուրնրրհն ակակ տաչրր ամր – ակակ առչապարուի բւ մաշրակինրրևհ ի – եւ բերուսարաց ժոհների — ամարստահերդե who

#### UNGANUPP IM.SM. 46PHPHP2HP

Vuntzul Unbhadph bobe of Unaharm մնալէ յետոյ Լոնտոն վերագարձաւ ։ Եր -կու անդամ տեսակցութիւն ունեցած էր Wpnezzbeh Ghu

Վերադառնալէ առաջ մամուլի ասուլիս մը առւաւ Մոսկուայի մէջ, ուր յայատ – րարից Թէ Խրուչյեւ համակ մը աուած էր իրեն՝ Վարաչպետ Մաջմիլընի յանձնե – Sandary

Մոնկոմբի մերժեց խօսիլ նամակին պա-ունակունեան մասին։ Այսուհանդերձ րունակութեան մասին։ առատուրարբն հետանոսնրբեսու քանա Support blanch.

top Laborate depunguations Umgdh լրեի հետ պիտի տեսնուի ը:

- Իրժէ կախում ունի ։
- Լուսան՝ ո էջ միչտ ։
- Միչտ լաւսանս եմ ։ Գիտէջ որ Բրլանտացի եմ ․․․

Այնուհետեւ իր տպաւորութիւնները յայտնած է Մոսկուայի ժառին՝ ժասնա -ւորապես ծանրանալով 1947էն ի վեր և que thunchtman dumi

Լոնտոնի մէջ Մոնկոմրի հարցապնդունցաւ ամերիկեան հեռատեսիլէն Այզընտ ուրբի, Տրյրսի եւ Հերթրի ժասին կա – տարած յարտարարութիւններուն ձղած տպաւորութեան չուրջ։ Մառեչայը «նե – ապատրումինան չուրի։ Մատերայր ձեն — աղումիրև» ինորեց — «Քանի որ ամե — ընկացի դարեկամենըս վիրատրուսդ են բանենրկա՝ բոլոր խոստիս և հրանեն ։ Ամրողջ սրաովս հերողումիկա կր իրնրկան եւ կը յուսամ Սէ ամերիկացի բարևկամ-ներո ներած են ինժի՝ ըսածներուս Հա —

ինչպէս ծանօթ է, Մոնկոմրիի աննը պասա լայտարարութիւնները դժդոհու -Թիւն ստեղծած էին արեւմտեսն մամու -16% dt9 :

#### FUZH UC SALAL

ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ Վարչապետ Աաբնաուբը տալականնեռատեսիլէն յայտարարեց Թէ Ֆրանսայի նման Արեւմահան Գերմա նիան ալ հաժաձայն է որ Սպանիա - ժատ կաղժ է Ատլանտեան Ուխտին»։ Միւս կողժէ Անգլիոյ Արտացին Դախարարուհիան բանբերը յայտարարեց Թէ Սպանիան Ատ-լանահան Ուխաին ժէջ ընդունելու Հա dan, atme t quant qu durambet . gm ուն է, որ Լոնտոնի կտուավարութիւնը ղէմ է այս ծրագրին։ Իր կարդին պօր Ֆրանըօ յայտարարեց Թէ «Սպանիա այլ եւս մեկուսացած չի կրնար մեալ »:

BEPUP UNUU, 94 1pm Pth stately wռաջ , ժամուլի աստուլիս մը առշաւ ։ Կը Թուի Թէ «Ալժերիոլ կառավարուխեան» -վարչապետը չյաջողեցաւ դրամական օ -ժամորակութիւն մը ապահովել Լիրանա նէն։ Մամուլի իր ասուլիսին - ընթացրին Ապաս չեչանց -- «Գիտենը Բէ չինը կրյին շանրային կարծիրին վրայ որպես -յին շանրային կարծիրին վրայ որպես գի Ֆրանսան ընդունի, անկախութեան ժեր իրաշունըը։ Պատրաստ եմ Փարիդ մեր իրաշունքը։ Պատրաստ եմ Փարիզ երթալու եւ Տը Կոլր տեսնելու։ Պատրաստ ենջ Նաեւ բանակցութիւնները սկսելու առանց իրրեւ նախապայժան անկախութեան ճանաչումը »:

UPUSBUL EULUEPEBEAR Upanueph փոխ նախարար նչանակուհցաւ Տիլբն , Փարիզի ամերիկնան նախկին դեսպանը ։ Նախապես այս պալասնը կը վարեր Հեր-

UNEPhyll furnamingare or whereby 000 011-120 լաոսաացաւ օրասաւթը ասայ Ծնառնեցիոյ կառավարութենան, պայմա -նաւ որ անոնջ չգործածուին ութիչ եր -կիրնհրու վրայ յարձակում դործելու հա-

PSULPAS parap gunquebbparte dig Դուների արտարագ եւ Հոդենան – դիստ կատարուած է Մուսոլինիի եւ 1945 Նարիլ 28ին դնորականարուած ֆա-չիստ այլ դեկավարներու յիչատակին Ընկերային Շարժումի (Նէո - Ֆաչիստ) նաիաձեռնունեամբ ։ Ոչ մէկ միքաղէպ

ԳԱՀԻՐԵԵՆ կը հաղորդեն որ ափրիկեւ ասիական անահոական կազմակերպու -Թհան խորՏրդակցական կոմիաէն որոչած Լ մերժել Խ ՄիուԹհան մասնակցուԹիւնը դայս կազմակերպութեան սաստողցություր թեան : Լաւտանդեան չրքանակները կր կարծեն Թէ այս որոչումը նոր հանդրուան մէն է Խ . Միութեան եւ արարական աչ pumpsh buquedfir att:

WPAI-6261 արժանացաւ 1959ի լենին-

շուգ աստագ ըր Հսնբճշանիի օհստոր չա-թերքըրըը գէծ բերախուհեր երիիսու-հրար շկտոնակուհրար գեմարակեր» ։ ույլուցցու ահուրասնու 1900 նաևոand unemb his dup (Vmjhu 6)

AULSUSP Achomby Buchachat abusha Անդարա փոխազրել իր կերգրմատեցին ։ Մինչեւ Իրացնան լեղափոխութիւնը(Յու-լիս 14) կեղրմեր՝ Պաղտատ էր ։

ԹՈՒՐԲԻՈՅ մէջ ծանր միջադէպեր պատանեցան։ Ուշաջի մէջ (Անդարայէն երեջ հարիշր ջիլոմենթ) Իսմէն Ինկօնիշ (Հալջի պարադլուխ) բուռն ճառ մը խօ-տհցաշ ջննադատելով կառավարութիւնը ։ սեցու չինադրասելով կառավարություր, ժաղովուրդը անժ ինադին դարձակեցու տեղությե կառավարական կուսակցութիան կնդրոնին վրայ (Դեմությաթի), չարեր հնաելով։ Լատիկանութիւնը սիքամար և կարգը վերահաստանյու համար ։ Ուշար առաջին բաղաքն է Ինկոնիշի շրջա -

ՉՈՒԻՑԵՐԻՈՑ մէջ ձերբակալուհցաւ 2011-10-01-110 - «Է Հանրբակարուցիու Վիրմանացի մր Գրաթի , որ լրահատաիրի Վիրեր Խ Միութինան Հաչւոյն։ Այս առի-Բով կասկածի տակ առնուստ Է հանո Գուհի խորգրդային դեսպանաստան ան – դամանրդն միկը ։

## ZUPUSED by GUITED

Մեր Հայրերը, Նժան պարադաներու մեջ, միաժառաքինան ունելին ժեծ յուրեր դեկլու Արեւժուացի իրմեպանգին վրայ Յանցաւորն իրևեց չեխ։ Իրենայ հայնի փանդունով կը չափելին Արեւժուացին այլ հեռն և հասարունով հայարան խիղնը եւ յուսախար եղան միչտ

Բայց ժենը այլեւս լաւ կը ձանչնանը այդ խորհրդաւոր Արեւմուտըը, իր աչ – բառու առաւհլունիերններով եւ իր խոշոր թերութիւններով ։ Մենթ այլևւս ոչ յու-ոտլու միամտութիւնն ունինք եւ ոչ ալ յուսախար ըլլալու դառնութիւնը կը կը-

Ցուսահատներ չենք սակայն ժենք, յոյ-սբն ու հաւտաքը ունինք ժեր ապագային, աւնինը Հաստատ Համոզումը լաւա. ապադայի մը՝ որուն իրադործումը ապաղայր որ որու ձեռըն է, եթէ սիրոյ, եղրայրութեան , միարանութեան կամ ջր ջիչ մր չեղաուի մեր մէջ, մեր դերադոյն չաներուն դիտա–

անր սչը, սոր գորավոյ. կից ըմբունումով ։ Այս տարուան սգահանդեսին Հայ կաույր տարուստ արտատույցորը Հայ հաժ ժառորներու եւ Ռապինիներու Միութենան հակաժեռնողն բլլալը պատգանի մը թնույնն ունի, յստակ իմասա մը կը կրէ ։

Uppuphe dap Thorphing quadremo 5 Արդարեւ մեր Մեու-Թիւնգ կարմուտ մեր -գտմապան Հորկոմների, կանապան մեր -Չավայրերէ, դանագան ընկերային կամ բաղագական ընթոնումներէ, պատրոս -տուքինա՝ դանագան մակարգաներէ և -կան Հայերէ՝ որոնը սակայն հոյնացաժ և նղրայրացած էին դեն ի ձեռնի կոււի պաշուն, վտանգին ժեչէ, նայն դատին պահուն, վտանգին մէջ, Նոյն դատին պահուններենան եւ նոյն իտէային յաղթանակին Համար, մինչև գերագոյն զո-Հողութեան պատրաստակութեամբ։ Վկայ պատուոյ դաչաին վրայ ինկած մեր բն -

Հետեւարար այլազան մարդոց Միու --թեան այս նախաձեռնութիւնը՝ համագ -դային հախաձեռնութեան մը ընսյիր կու

այ այս սգահանդեսին ։

Եւ իրապես ալ, մեր յարանուանական 6: բրապչ այ, ծեր յարահուասարա երիանուն ինահր ու կապմակերպան ինև-ծերը, ձեր մարզասիրական, մշակուքնա-յեն, դադափարական Թէ այլ կարգի Մի-ունքեւները իրենց ընտար մասանունեամը եւ իրենց ըարոյական աջակցունեանը եւ իրենց բարոյական աջակցո փուհրացուցին հախաձեռնութեան

ժաղղային բնոյթը ։ Նուիրական Ապրիլ 24ին առթիւ տարակարծիջ ըլլալ, Հրէի եւ Վեխանոսի Հարց յարուցանել, նահատոինը մր սիտի ըլլար մեր մեռելներուն յիչատակին եւ մերժուանոնց դերագոյն զոհողու նեան

Վկաջ է այլեւս անցուդարձերը եւ երե-ւոյքենրը մեր անձնական ներ պատումար-հեր մեր շրջանակին ներ ասումաների պատելէ հրաժարհեց ։ Ստենն է այլեւս, ժեղմացնելու տեղի - անտեղի սա մեր բերի ծամաց բրած «հետան» կորպես յանկերգը եւ արձանադրենջ կողղուքին»-հեր՝ որոնջ շատ այ մեռնող կորսուող ժո-պալուրդ մը յատկանչերու բնոյքեր չու -հեն ։ Պէտր է այլեւս անցուդարձերը եւ երև-

Tumb dhe sudeming :
Parpey Janus Le Phiegenatu abus Parpey Janus Le Phiegenatu abus Phiegen La sudeming and phiege are amunungum num elimp high he dif shablar he h

Ես կը սիրեժ թուանչաններու լեզուն եւ թիւհրուն խորհուրդը։ Այդ թիւհրը չատ պերճախոս են մեր ներկայի համրանջին երը չանիւրգեն որուն ընտց ըչ անձ աւժ -երը չանիւրգեն որուն ընտց ըչ հանչարում գույան իւ ձան իսւսարը իչ հանչարում հայտանարեր nne Bhung p

Այսօր մեր համրանքը դրեք է հասած է աղէտէն առաջուան մեր Թիւին եւ - մեր *թուական կորուսաները զրենե վերադը* 

տած ենը ։ 1914-ին Հայոց ընդհանուր Թիւբ 1914-ին Հայոց ընդ-անուր քջեր է շրոր
«Որիոներ ջիչ պակա», երև գիլիոն ուն
հարիւը հաղար կը հաչուէին, որուն մեկ
ձիլիոներ ջիչ մը աւնկին՝ ուսական
ատեսաններին հերս, իսկ մնացնալը հայկական ընտղառառին, վերիկոյ եւ Տահկատանի արևւմանան բրաննարում եք է։

18.11. «Ա. Վեւենեն եւ Հ. անեն

Աղէտը մէկ միլիոնեն թիչ մր աւելի, Ա միլիոն հարիւր հագար գոհ խլելով մէկ միլիոն հարիւր հաղար դոհ մեզմէ, մեր Թիւն իջեցուցած էր

ժիլիոն հօթեր հարիւր հազարի ։ Ուսօր ժեր համրանդը երեք ժիլիոն վեց Հարիւր հազարի բարձրացած է, այսինչն

քառասուն աարուան մէն մօտաւորապես մէկ միլիոնի յաւևլում մը արձանադրե -լով, դրենե Հասած հեջ մեր երբեմեի համոտնուն

Հայաստանի մէջ մէկ միլիոն հրկու հա որ այտոտասը ոչ է ոչ դ որըրոս երգու ... Երեր հազարի զանդուած մը ունինաչ Նոյն Երեր նաեւ Խորհրդային Միութեևան մէջ մասնաւորապէս Վրաստանի 380 հազար Umput Swith 360 Lugup be Theufu Կովկասի հրեր Հարիւր Հադար Համաիս-րումներով: Հետեւարար խորհրդային սահմաններէն ներս երկու միլիոն չորս

սամամաներին ներս երկու ժիլիոն չորս Հարիւր Հաղարի հաքրանց մը ունինչ է Գորժնալ, ինչ որ Սփիռոչ կր կոչնեջ , Պարսկաստանին, պարասկան երկիրեն – ընս, Գալջաններկն մինչեւ Արեւմահան Եւրոպա եւ երկու Աժերիկաները մկ մի-կինն երկու Հարիւր Հաղարի Համրանը մը

կը Հաչուկ ։ Ձանց առնելով Սփիւռջի բաժանումնե րը, չեչաննը որ մասնաւորապէս արեւել-հան երկիրներուն մէջ խիտ համախըմ բումներ ունինը :

Ուրեմն մեր ընդհանուր պումարը երեր միլիոն վեց Հաբիւր Հազարի կը Հասնի ներկայիս, այսինչն դրեթե այնջան որ thing Ապրիլ 24h հախօրհակին :

դաս հրաջ Ապրրլ Հար տարսպապրս ։
Եւ դիաք՝ գ ինչ է մեր հայեսայի անման
տարիկան տոկոսը, 45 առ Հազար, տոկոս
վը՝ որ Հակառակ մեր բազմածումեամ երերել չէինր ուներած արար և որում ևրպատած են անչույա այժմու առողքա պահական կարելիու.թիւններն եւ հաժե -ժատարար նպաստաւոր կեանջի պայման-

ները ։ Տարեկան ժշտաւորապես Հարիւր Հա Հայութեան դար Հայկակներ կ՝առելնան

Spring of bent :

թիրին վրայ ։ Արդ «Յեռանը – կորանց»ի յատկանի չ է այս , Թէ ծլող , ծաղկող ժողովուրդի մր կենսումակութեան փաստը ։ Յաղթեանակ մրն է ասիկա , փառաւոր յադթանակ մր մեր Թչնանին Հայութիւ-նը ֆիզիջապես ընաքնջելու ծրագրին վա

Reply dbd nepulane Phais wandan dph ալ ունինը, Հայութեան այսօրուան բար դաւան տնտեսութեւնն ու մշակոյթի աչ սու սրակը, ըլլայ այդ Հայրենիքի Թե

շայաստանի միատարր դանդուածը `ապրի ազգ մր յատկանշող ստորոդելի-հրոմ, կը խօսի իր լեզուն, կը պահէ իր պապեհական բարջերն ու աւանդական սովորութիւնները։ Իր սեփական հոգին մ էջ արմատ նևտոծ բունն է մեր ազդային

ծատին։ Երկրին, բաղաջական պայքանները ինդ-րոյ առարկայ չեն Հոս։ Այդ պայքանները կրնան, ոքանց համար ընդունելի և հա-հեր ըրբալ, այլոց համար իստելի և ուր-հան։ Մանահաներ այս երեկոյ այդ պայ-

sus: Կահահանել այս երեկոյ այդ պայ-մաները եւ առարկայական իրողունիեր Հր կը չերաներ, ի ահա իր հողին կապ -ուած հայունիան ատուար դանգուածին ։ Արդնարար միջակունիերու հանաժ ժրորին մեջեն ցայաող դրագետ, ար -ուհատարեա ևւ դիանական լուրի դեմբե -բաւ հոյ կառներ չան, որուն հասար

ուհատարկա և դիանական ըսբի դչեցե -թու հոլդ մը ունինը հոև դառն վատաակը մնալուն է անկասկան և կը հոխացնէ ձեր մչակոյնին ծանր դանձերը ։ Սփիութն ալ, ենկ մասանը միայն կը մաահողէ մեղ իր ազադայի անորոշ հե-ուսնկարով , մասամը՝ որովհետեւ պէտը ոտիկարով, մասակ՝ որովհահեւ պետը է լափազանցել ամեն լայլափոխի օրն ի բուն ամեն տեղ ուծացում, օտարացում տեսնելով, Սիիիւութն ալ ուրեմն ունի դո – հունակուβիան պատճառներ: Արեւնիան երկիրներու մեր բացմու – հեյննիան, անասես

արրեւեկնած երկիրծերու մեր բազմու -Բինծներուն տեղական պայմածները Թույ պատու են իրադատում դիմադիծով ագ-դային Հաւաջական կհանգի մը Մեր վար-մարածներուն ցանց ը համաղ սերունդնե-րուն ծակաից դասահարուն հայեցի դաստիարակուԹիւնը կը թա-ւարարէ եւ կ'հրաչխաւորէ ։ Հոն ալ մաջի մարդիկ չեն պահոկորը : Հոն ալ տպա -գրական մամուլը կը Թաւալի , պալով եր-բեմն լնցուն ու ծանրկեկ դործեր :

FUFFE FULLE

(2 Tup.)

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՁԵՆ 4 ԵՐԱԳԱՐՉՈՒԵՐ :

**ሆ**ել ՔՈՆ ԿԻՒՐՃԵԱՆ - ՀՐԱՆԴ (ԾՆՆԳԵԱՆ ՀԱՐԻՒՐԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ)

1859 - 1915 - 1959

«Հրանդ , հաւաքական դառնացած սրտի բանաստեղծն է»:

1929 Սեպտեմ թերին հիմը գրունցա Նահատակ Գրագէտներու Բարևկամ ներ » Հրատարակչական Ընկերութեան , որ անաւասիկ երեսուն տարուան ընթացջին յիչատակելի գործուներուներն մր ու-նեցաւ , լոյս ընձայելով 18 ընտրուաժ -ատորներ , Ռուբէն Ձարդարեան , Մելջոն Կիւրճեան , Գեղամ Ձէր Կարապետեան Գեղամ Բարսեղեան , Արփիար Արփիար եան, Գրիգոր Ջուրապ, Տիգրան Ձկոկիւր-հան, Օշան Կարո, Երուանդ Օտեան, Արհան, Օհան Կարօ, Երուանդ Սահան, Ար-աաչես Յաբուքիւնեան, Արդի Հայ Գրա-կանուցքին Ա. եւ Բ. արտասահմանի գր-դողներ եւ Գ. Հայաստանի դրողներ, Եր-ուտնդ Սրմաբէլխանչևան, Ռուբին Սե-ւակ, Գարեդին Եպիսի - Սրուանձանունց (երկու հատոր) եւ Եղիա Տէմիրնիպաչ -

նան ։ Ուրիչ անդամուտն մը վերապահելով այդ հրատարակականին րկղուն դարծուն և հրան պատմունին րկղուն դարծունա այդ հրան այտամունին» ին այդ հրան և հրանականին ին հրանականին հրանականին արդենն այդ հրանական արդերան հային արհան արդերան և ային արհան արդերան և ային արհան արդեն ապատ հային արհան և արդեն արձա և հային արհան և հային արհան և հային արհան և հրանական և հային և հրանական և հային և հրանական և հային և հրանական և հային և հրանական և հրանա

հոյինակին «Գանդուիսոր դրապարը ժակները ուն։ նկարագրը : Արգեն դոյա ընժայած էրեց Ռուբեն Զարդարհանի Ամրոդիական երկերուն ա ռաքին հատորը, «Արժակ Էնիրու Հերևա— հերթը։ Գևաց էր որուև ժատհետ լարին երկրոր չատորը։ Մեր ծրագրին 4էջ թատական ահուներ ուներնը ։ Ա. Ա. դիկարևան, Գ. Ջօմրապ, Գ. Բարսեղիան, դիկարևան, Գ. Ջօմրապ, Գ. Բարսեղիան, ուրվութը աստորը և Ձեր օրասարիա անչ արտասարհան ահունհեր ունելինը։ Ա. Ար - փիարհան, Դ. Ջօշիրապ, Գ. Բարրանդեսն, Ֆ. Չեօիրերան, Ար. Յարուաքիչնեսն, Ֆ. Սեապ, Տիրան Զրացեսն և ուրիչներ։ Առանց հրվար, վիճարանունիրուներու ընտիրակար հարաքունիրը միարակար հրանայնության հրվար հարաքանիրը միանայնությանը հրայալ Ար որ որ արաքույնը չէր րասեր ասկայի։ Ան ուներ թացարական էջեր, Բարդանանութիւններ չինականի համակերու չարց մր, Բոր - Բակցուինենիր հետևիր համակեր արտանական հանակերու չարց մր, Բոր - Բակցուինենիր Ռեխներ հանականի համակերու չարց մր, Բոր - Բակցուինենիր հետևարիան «Արականի համակերու չարց մեր արական հիանական և Հարևիներ և Հայ Գարականութիւն» և «Հայ Գարականութիւն և «Հայ Գարական» արտանատական «հանգեներուն «Հիջ աշնեան» չասպարակաց օրուսան - Հայասարան չրապարակաց օրուսան - Հայասարան չրապար հայասարան չրա չուրելու չուներ - Հայասարան չուս չուներ - Հայասարան չուս չուներ - Հայասարան չուս չուներ - Հայասարան չուս չուներ - Հայասարան չուներ - Հայասարան չուս չուներ - Հայասարան չուներ - Հայասարան չուներ - Հայասարան չուներ - Հայասարան չուս չուներ - Հայասարան չուս չուներ - Հայասարան չուներ - Հայասարան չուներ - Հայասարան չուս չուներ - Հայասարան չուներ - Հայասարան չուներ - Հայասարան չուս չուներ - Հայասարան լահազահ շրապարակագրական լոգուած -ջեր , «Ոստան»ի մէջ փոջրիկ վիպակներ ու բանաստեղծունիւններ «Մանղումէի իֆլեար» եւ «Ժամանակ» օրաթերթերո մէջ: Ո° ը մէկը ընտրևլ այս բոլորէն : Այս խնդրին համար այ տարակարծութիւն չունեցանք։ Որոչեցինք առաջին անգամ

ուսոցամալ։ Արուսցրեց առաքին անդամ ըրկալով քրատարակել դրդի մը մէջայան-դուխաի կեանգէն նամակները » Մեր արամադրուժհանը տակ ունեին, գաան համակներ, որը ընդօրինակեր էր մեր ալխատակիցը ողբացեալ Հայր Արսէն Ղարիկնան , այնջան ըծախնդրուժհամը : Ղարինիան, արջատ բատրադրութատը բ Հատորը անդողացները, Համար աւեկցու-ցինչ նաև։ Ինը պատկերներ ու վիպակ -ներ։ Դիտքինչ որ հատորճե դուրս պիտի մեային ուրեչ Էքիր, որոնչ ակաի կաղ -մեին ամբողջական երկերուն երկրորդ

winner: The shingt's 35p whywd as expens so եւ ոչ ալ «Նոր» արժէջ գտած ըլլալու ոփոփանջը ունենալ։ Մելջոն Կիւրձեանի դրականութեան դիմադիծը աւելի ջան կենդանի էր մեր մէջ։ Մատենաչարին մէջ իրժէ առաջ ունէինջ Ա. Արփիարեանին ու

գր. Ձօհրապին հատորները, որոնք լոյս տեսան Մելջոն Կիւրձեանի հատորէն ևտը։ Ար. Արփիարհանի ԹելադրուԹհան ևւ մատնանչումին կը պարտին» «Հաւա<sub>րա</sub> — կան դառնացած որտի բանաստեղծին»նա— մակները, որոնցմէ առաքինը «Արտամետի ինձորը» խորադրով լոյս տեսած է «Մա-սիս» չարանաներնին մէջ 1888 Նոյեմրեր 28ին, Հրանդ ծածկանունով։ Նամակներն որ իրենց Համար յուղուրանի է Հաղարաւոր պան-դուխաներ, ժանաւանգ Հրանգի հայրե -նակից Բալուցի որժնադիրներ, կը դդան որ իրենց համար յուղուղ եւ արտակից

որ ըրտո անրանը կան : Տարի մը հագ Մելջոն Կիւրնեան այդ համակներու բովանդակուԹեան մասին

marky proude arient -

դուիսարրևու քրարներ, քրիք ի վեն անար օ գիևու ընեն անձ ադասոր քի սև խրմ-հրմի իրգոք հարրև մեր դրդ հայ անանչը մ տեսարակայութը, հատեն, — ՀՀ անանչը մ տեսարակայութը, հատեն, — ՀՀ մըն է, եւ պարբերարար գրեցի խանհրէն գերեզմաններէն, առւներէն : ... Եւ սա վայն չժոռնատք ըսել որ տակաւին՝ ոչի ժիայն չժոռնամ ըսել որ տակաւին՝ ոչի չէն, չատ բաներ կան՝ որոնց՝ հեռու։ խելջ հասցնել կարելի չէ օրաներ ալ կա գէն, դատ րաներ կան որոնց հեռուէն խնչը հասցնել կարելի չէ, թաներ ալ կան որոց դրջի ծայր լպիտի մերձեցնենք բը – նաւ, բաներ ալ կան դորս հարկ է տեսնել պանդուխափ տանր մէն՝ կենակից ըլլա – լով անոր դաշակներուն, անանց չոր – ու սեւ հայն ուտելով եւ տառապանքն այ հայնելով։ Իսկ ինչ որ ամէն բանէ աւելի ակներեւ եղաւ, այն է իե՛ այդ – կենաչըի գոյութեւնն ինչպես երկարան է մինչեւ աւսու հեսան սեսական առանա հոսած այսօր, ինչպէս կեանքի տարերը կրցած են մնալ այդ փաուԹեանց մէջ։

« Առ նուավն հարիւր հաղար հոդի ի -րհեց տուներկն դուրս նետուած են, եւ դիտե՞ բ Թէ որոնը են, դործող, վարող , ցանող եւ հեծող ձեռջեր, հաժեմատարար ցանող եւ հեմող ձեռգեր, հասեմատարար առուրջի ու կորովին։ Տարին, ամեր հրե-չեր ընելի հաջը, դէի 50 – 60.000 ահծին զաւկն կորուսա կայ. ասոր վրա աւել – ցուր տարութեան մէջ շարունակուան Հարաչար գոհերն այ. հովէ գարծուան , ձողերուն տակ կարդուած, եւ ահա խո – շո՞ր գումար մը մեռելոց, գորս կը ինա-դներ առանց ջահանայի եւ արցունցի։ Դարիր այսպես չարունակուած են, այսօր աւ ևու արգունցին ւարսը այսպես լարունադուտա են, այսպո այլ իր լարուհակուն այլ այլ իրը, հի – 
ւանոլի ժը Մորերը կրծող որպերը այրունակհանդիսու Բիւն և Բիէ այսպես լարունակուի, ձեր պաշտոներն անարդի կինի այսոր կան վաղը, այս հանողումն ունեցեջ,
առուս անաստուներն հանողումն ունեցեջ,
առուս անաստուներն հանողումն ունեցեջ,

աօր կամ վաղը, այս համողումն ունեցեց, ահարց Էվարրութերեն է», Կարժե կոկեն կարգալ այդ համակնե-բը, որոեց Թահախուած են հեղինակին արիւն գրութերով, ու հանու արիւն զբոր-ային գրութերով, ու հանու արիւն զբոր-արեն գրութերով, արանու ածջիրակա մի կը րաժել ձեղ այն օրերեն, երբ առանձին հաւացականութերեն մի կը հերկայացելին Հայաստանի պահող հանոքրը, Պրյասհա-բերու որու մեկ դասակարդեն կողմե ար-հանարութան, բառան ահանարագրա յերու որու մեկ դասակարդը պոր», ...

Հանարբուած , լրուած ու անահառած ։

Եւ Մելրոն կելոնեան արտի մորմութով եւ
անիառն վելաով Համակուած , կայցելէ
անոնց բնակած խաներուն անկիւնները : ասոսը թոակած թատերում տեկիւհենթը ։ Երչե՞նչ մենչ ալ չատ ծանցն ու յեղքեղ-ուած մեկ խոսջը Հայ կնոն մը, Հաւանա – կահարարերիտասարդ մեռեալի մըմայրը, fubunquephphomunung Abahush Andunge, pan yawana sindé de panena dando ngunghi hip sayo Alba naphan hubuhana Akk yakawa pahuhana bisa bisa pahuhana dika yakawa pahuhana bisa bisa bisa yanda yambanado hip de ya pahuhana yambahado hip hang hah kapa hang ba bisa yambahado ka pahuhana yambahado hang bisa pangko dinad k, anaka pika danda k, anaka pika danda dangko danda k, anaka pika dang de maha opendih hang dang k, anaka pika dang de maha opendih hang dang k, anaka pika dang danghi, anaka pika ba dang panah, anaka sakh, anaka panah, anaka sakh, anaka sakh,

աուն չունի, անդ չունի »։ Եւ այսպես ճամակներն իրարու կը յա-ջորդեն ։ Կը խոսի Վանեցի, Մշեցի եւ Սե\_ րաստացի աղջատիկ ուսանողներուն ևւ այն պանդուններուն մասին, որոնջ չուլև նաւով ժը կ'նլլեն Սամսոն, կիրասոն ու Տրապիզոն: Կանդուիսոննրը չուտով չեն ժոռնար սակայն տան սէրը, ծնողաց սէ pp, 4hng be oppeny utpp, amph ne րը, կծող եւ որդուց տերը, տարի ու հայի տերը։ Եւ եր պատասեր որ Հրամար ընկե – րանայ դեպի ծենոլավայրը վերադարձող պահրուխաներու բայլերուն եւ որոնց պետրուխաներու բայլերուն կրևոց դեռոլ կերուն է, արդեսը բիտաների անդատք հերուն է, արդեսը բիտաների անդատքերեն գանինե՞րը ողջ առողջ պե-

nathbb.

ար դասան կերբնեան կարդ կանոն չուղեր դնել իր ժատժումներուն եւ խորհրդա – ծունիրններուն մէն, եւ ոչ ալ արուեսաա. ծու քինչնակորում մեջ և ու ոչ այ պարուհոտա-կունքնեն ունի։ Չարդ են բոլորը, թայց եւ այհայն արտաքաքանին։ Եւ ատով սիրե-լի, բնական, մարդկային։ Նունիակ այդ պարզ կնուով գրի առնուած էները այդ դում վր պատճառեն փարևկցունքն, Համար իրենց հայտերա պատանիներ են, արձև չուն համարուն իր հնաևըն, դանելու համար իրենց հայտիրը խանհրու, քառած անկիչներուն մեջ։ Ու նաևւ մայրերը, ործեր իրենց պանդունրա արիկինիրու ա-ործեր իրենց պանդունրա արևլինիու ա-ործեր իրենց պանդունրա արևլինիու ա-սաքին համակներուն կը արանն, ու հա-եւ առաքին համակներուն իր

եւ առաջին վաստակներուն ...:
«Հեպ չէ դրածս, Արփիար», կը դոչէ,
իր երրորդ նամակին մէջ, երբ կուտայ
պատանի Մարտիկին պատմունիւնը,

ասնեւյորս տարեկան պատանի մը, որ որումը արդրիներով ընումակրութերւն բրած եր եւ իրենց մէջջերը կամար կապած : Հրանդ. երիտասարդներու խումրի մր

սւագին երդին ալ արձագանգը կուտայ,

*հառաչանքով լի.*— Իրիկուն կուգայ, արեւն իր մարը կը Կուլամ, աղի՛ արցուքն աչքէս կը կաթի, Ոսկի մատնին մատիդ՝ հրկաթ չի՞ դառ նար

Սիրելէ հաք՝ ձրգել երթալն ի՞նչ դրժար:

*Ուրիչ հրգ մը.* — Այս խանին մէջ ինչպէս քընեն նիվաններ Կրտրէ հիւսքէն սուրբ մազհրուդ գիսակ-

pannghi uty munuf hunt unin duloni,

ւույսը այ անաս հասա անով ուսի գավան, և ազատե գիա ցաւհրեր, իմ նագրո : Այս հրդեն հար, Հրահդ ժեղի կուտայ այն արժամադրումիլեններն այ, որոնը Գոնտա - Ձորի ժեկ իանին պատհրեն չա-ւաջած և, իրեն դրկած է ճամբորդ մր : Աշաւասիկ ժեկն անոնցվել — «Ասաւսոժ , գն, «տեարաքատու հրրք անուսարրեքը ագ , երեն տա աքա անարաքատու հրար», ունին արանագ աշվա արսոնգ : — «քրաուրոց

մբ՝ շպանդիտոս Թեհէ զգուողներէն եմ, հայթներջա կ՝ Երթամ »:

Կարտար ամէնեն գորաւոր դղացումն է, գոր և՛ արտարայան պանդունար, եւ որուն բանախ կ՝ հանդրադառնայ Մելրան Կիւր - ձետն ։ Ալ հերիբ է, Արփիար , իր պա-գատի, սարաւուս դոպես ու հոդիես և՛ անցնի, սառը կուրծջա կը պատել , իր եր հետր և բունես ապատերան, ման Ար հետր և բունես ապատերան, ման Ար հետր և բունես ապատերան, ման գի մր, իր «Թեիեն» ձերանին մի որին իր գի մր , իր «Թեիեն» ձերանին մի որին իր գի մր , իր «Թեիեն» ձերանինի մի ըրհեր գի մը, Ռաֆֆիկն, ծերունիի մր չրթնե րեն փրցուած

«Աղօթարանը բացուեցաւ **ժամանակ է զարթ**ելու Երթանք ախոռ, գոմշուկները Լծենք գութան վարելու Դէ՛հ գոմշուկներս ելէք ելէք
Արտն երթանք աշխատինք ...:»

Երա'ղ օրեր, երբ տակաւին պանդն աութեան չելած, Հայ չինականը Հպար mur Bennih A, pháth min pháth

Մելջան կիւրձևայի ծննդևան Հարիւբանեակին տունիւ դրուած այս տողերը
վերջացնել առաջ, չանի մր պարրերը։
Քիմա որ նուրիսիչ «Մեպուպ և Սառայի
բուրաբով ենի դուրծիւ, որ լոյս տնսած է
1913ին Պլիս, Հայ հրահատ բիսնիա այս տնսած է
1913ին Պլիս, Հայ հրահատ բիսնիա այս ու Հայիւս անեակին և ապարու Թեան չորս
Հայիւս անեակին և ապարու Թեան չորս
Հայիւրս անեակին և ապարու Թեան չորս
Հայիւրս անեակին առ ին, երբ Պլիս և
պաւտոները տեղի «ունեցան դիլստակի
Հանագետներ :

Դրջույկ մը 44 էջերէ բաղկացած , բայց արժէջաւոր՝ իր մշակած հիւթյով ու երբ-աացած ոնով: Մելջոն Կիւրմեան մասնա-«որարար կը խօսի Մեսրոպ Մայտոցի մա\_ առաջնորդուհլով ոչ միայն կենսա դիր Կորիւնի դործով, այլ այդ նիւթիր ջուրջ Ղազար Փարպեցի եւ Մովսէս Խո-րենացի մատենադիրներուն վկայութիւն -կանութիւհը Հոն է նաևւ, որ Մելջոն Կիւրձեան բազմաթիւ ծանօթութիւններով կը փորձէ կարդ մը մութ եւ անորոշ մը-նացած Հարցեր ու Թիւրիմացութիւններ [ուսաբանել :

O'la milammur fipmp nifa urbis smith nh սկան եւ պատմական ուս արրութիւծններ այլ աուսած է, երբ Գասթնե ժունի կապրէր իրրեւ աջաորական, եւ դրական – ըանասիրական վիճարանու ու - բառասիրական վիճարահու -Բիւններ ունեցած էր 1905ին, Գոնտացի եւ թղթակից ի Կոնտոս ծածկանուննե-բով, երբեմնի դասընկեր Եղիչէ Եպիսկ . Գուրհանի հետ, Ծորչայիի կորմահու Շնորհալիի կրոնական Գուրևանի չետ, Շնորչայիի կրմոսկան րանաստեղծունիւններուն աշխարգարագ տասնաւոր Թարդժանունինան առնիւ : Վիճարանունինանը տեսեց դրենի ուն ա-ձիս, առանց յալտնունյու իր ինչնունիւնը։ Նման դրավեն մըն ալ ունեցեր էր 1895 - 96 Թուականներուն Ռ. Պերպեր -1800 - 30 թուարրոսագրու և հրագոր հանի հետ Սամաβիսյ Նունեան Վար-դուհեան վարժարանի հարցաբնեունեան միջոցին, «լորժամ» րառին չուրջը։ Մելջոն միւրձնան հեղինակն է՝ հանւ

հադանութիւրջբներ բնվու օն թան Ովիւ-դասից (հանձրաբուհիւր)։ 1312-ի զբև – Հիահան քանս Հասանենից բւ, հէ իչըն դանոր դեշհրար բրնիրակը է տար։

#### - ԻՐ ՀԱՐՍԻՆ ՀԱՄԱՐ

Մեզի չատ մշտիկ կը բնակէին․ փլփրբ-տկած տան մը մէք ողջ մնացած ջանի մը մասերն էին իրենցը, — տեսակ մը կետև

Unfler gubnemb dbb pudy, on bymb fp ft, f alyquab, mygaby phudya ffeb hymb fp dbb phumbfeff dg — niblery , pugducny phumbfeff dg — niblery , pugducny phumbfeff dg, manby ynesh hy rough db populy. Ubsquadab blyn hy մանեին ուղողները, - մուրացիկը՝ nearly milly upwitpness, by de, and de առչ, գրուրա, - գ ալ, դող ալ անկիւմներուն մէջ արծ լուհերբ, առանց անհանդիսա բլլալու, կը պատապարհին ի-րենց բոիսաները, գիրուկ ևւ կլորիկ ։

Իսկ այդ բակին վրայ, դէպի մէջահղը, աուն մը կար ուրկէ ներս մուտքը անրա-նաբարելն էր. ապահց կին մը, Ջուշաբ, իր ծոցին մէջ կր պաշեր անոր բանային իր մանկամարգ շարաին շետ ընակակից:

Հարսին համար կլրսելին Թե չատ աղ «որ էր։ Որգան կը դիլին և», ժիլին հաակ ուներ, դեւրի մեջ ապարի փակիուԹիւնով ապրուած կին մբ։ Իր երհաները,
ամաուսան տարուն, որ խաշխատած էին
այրող ջունինով և որ Հփուլ փուլ Թեփոսուան, — բարդի մեջ որջ իրձորը որ
փարմութքիւնը կը պահեր իր այստիորուն
վրայ։ Իր ԹարԹյինըը հրկայն երկայն
նակաին ապետակու հետևը վրայ բծերուու
սեւութերև, ապուր արերին ու բերու
ղեմ գը տակաւին կը մեան դիլադու Թեանս
մեջ՝ մանուկի այլթերոլ լուսանկարուան
մեջ՝ մանուկի այլթերոլ լուսանկարուան
վատուր ա, ա և նաարու հոնես և ա Հարսին համար կ'ըսկին թե չատ աղ -

Վառոււը աչքարու լուսապարուման գ Կառոււը լոււ այ կը մարդւհցեր իր ադ-ուոր հարար։ Կրտեին թե ինչ որ ունեցած իր թարմ տարիզին մեջ, իր հորը տունեն հերան հակ հիան հաղաւաները, ունեն պենին այլ պահուսան երև խատերով, ձևւի գնելով իր անուլիկ հարաին վրայ, կը հարունցերգ գահի նար ու նորեն կար – ուսածներու հետ։

be afrest impurebly handlety aft Ար աա- ո՛լ բամ բասանը, ո՛լ ստվտանը , ոչ դատափետունիւն Ջուհարի մասին. ամերջը այլ կլուերը Բե իր գեկ հատիկ դաւկիր կինն է, ինչ ալ ընէ՝ չատ էէ՝, մանասանությեւ առագրի հրատրութիւնովը միայն, այլ և իր ընցուլ, իր Հեղիկ բնունեամբը, հրեչաա-կի անուլունիւնովը։

**Փափուկ զղացումներով վերաբերում մ**բ ղչալի այդ աշերակներու տունը, ուր տա-կաւին ծիանը կր միրտար իրրեւ նշան կետնքի ու կենդանուԹեան խանդադա வைத் மிய மிர்க்கிற முற்ற முற்ற மிர் மிர்க்கிற முற մարն ու իր մարսը, անոնց չուրքը ստեղ-ծած էր պամպանութեան ոդի մր, եւ ոչ որնենը՝ ններ բերատոտես և ննայ ատեր գ Հին և ններ բերատոտես և ններ ատևեն ՝ ա լվլամ իոկղամիա դողոտա մեկչա դե hinky down: ath moughed, abruhy embing էր, ամ էնջին ալ պատիւը ։

Ջուհարը իր հարսին վրայ կասկած չեր ունեցած երբեք, նախ ինքն իր մէջ զգա-լով ուժ, արիութիւն՝ իր հարսին պատինու միչաւդն էէև ինձաց հարգը տուրբ! ։ գաւտատնդունիտը դէն, որ։ ենգ արորբ-են տաչանորընու ընկնանա հարեր գանորը չ ք

Ոչ մէկն ատոնց, ու, ընդհակառակն, իր բացակայ դաւկին սէրն ալ խառնուտծ հարսին սիրուն հետ, դուրգուրանքի, ա-11: 144 manby , ne , ղապատանքի ծով մը կը լինուէր իր սրը-տին մէջ, Հարսովը կ'ապրէր, Հարսովը կը Հնչէր, ու այդ սէրը տարուած էր այնջան

տարի իր բնակարանը՝ կր խուդարկուհ։ Մեծ ջանակուժետմբ ձեռադիրներ՝ կր դրաւուին ոստիկանուժետն կողմէ։ Ձե ռադիբներկն ուրիչ մաս մը հողին եր Թաղուի իր պաւակներուն կողմէ։ Դժ-րախաարաթ աղասուածներուն մէջ չատ մասեր պակաս են եւ ամրողջական դործ մատեր պակաս են եւ ամրոզքակաս գ-լ-մբ չեն ներկայացներ։ Երբեւ աշխատու-քիւն կր մեայ Ռբետնի Յիսուսի Կեանքի Թարգմանութիւնը ։ Մեր իրապայա դրականութիեան դեմ -Մեր իրապայա դրականութիեան դեմ

Մեր իրապայա գրականութեան ղէմ -բերուն դործակցելով, Մելջոն Կիւրհեան դարձաւ մէկը անոնցմէ, որոնց Հայրենի-բին, Հայութեան եւ Հայուն ծառայել, , առատանութ պան» «Ք», Հայունիան եւ Հայուն ծառայել , անոնց տարմատիները, տատապանքը պան-զշախաի ցաւերը դրական անժոռանալի է-Լերուն մէջ անժաշացնելը, իրենց կեան-գին ու գրականունիան նպատակը բրին։ ՄԿՐՏԻՉ ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ

#### Մ. ԿԻՒՐՃԵԱՆԻ ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆԸ

Theone thepshubb dunghub Luphe րաժեակին նուիրուած այս Թիւր-կ'արժէ որ բովանդակէ նաև ամէնէն մաերիմ մէկ դրուադր իր կնանքին, - Կիւրննանի ա ուսնութիւնը : Առանձնապես վիպային մուսնութքերը : Առանձնապես վերարկե եւ չնաագրգական ոչինչ ունի այդ — — մուսնութքիւնը ինչնին, բայց մէկէ աւելի կողմերով նշահակալից է — ինչպէս պի — տի տճանուի — բացաարելու չամար իր ժամանակին ըարջերը եւ իրեմ ժամանա-կալից չարջ մը յայտնի ղէմ ջերու մաայ-

ութիւնը ։ Մելջոն Կիւրձհան սկսած էր Մեկրոն կերբեսու սկսած էր յայստեղ դառնու իր «ժանդուհակ նաժակներով» չ, երր Գրիզոր Օտեան — որ այց լրջանին Փարիզ բալուտծ էր ջաղաբական նկա — տումենրով — Նաժակի նր «Եք էր չար — ցրներ Պոլիս մեացած իր եղրորը , Բէ ո՞վ wpyhop « 2pmby » գետը, որուն յողուածները կր կարդայ մեծ հիացումով։ Օտեան ջանիցո կը կրկ-նէ իր հարցումը, հետղհետէ աւելի սէր եւ համարում յայտնեսվ անծանօթ գրո-դին հանդէպ։ Այնպէս որ, եղրայրը պարւկանութիւն կը համարէ փն ծել Կիւրնեանը, հրաւիրել իրենց եւ ծանօթութիւն հաստատել ։

Գաւառացի երիտասարդ տւսուցիչը անձովն ալ լաւ ապաւորութիւն կը թողու ավնուատում եւ մեծահարուստ դերդաս տանին անդամներուն վրայ։ Մանաւանդ տասրա ապատասրուս դրայ։ Մաստատու Օտեան եղբայրներուն բոլրը, Եւփիժէ Օտեան — իր կարգին բանաստեղծ եւ զարդացած կին մր — առաքիններէն կ'րլ-լայ Կիւրնեանի անձնաւորութնեան Հա – այ դուրասար ստասություն և անարին ի -րևնց ապաւորութիւնները, ինչ որ կր ծառայէ աւելի եւս սերտացնելու մտեր -

ութթեսը : Երիտասարդ Մելջոն անժիքապէս նկատէ , Թէ Գրիգոր Օտեանի - եղբ չատ սիրուն աղջիկ մր ունի , եւ , ա եղբայրը շատ սիրուն աղջիկ մր ունի, եւ, առա մէկ - երկուք մատծելու... կր խնդլ օրիորդին ձեռւթ։ Հասկնալու կանո կիւրձեանի առած յանդուրն թայկն րո to property կերբենանի առած լանդումբ բայքին բու -դանագան տարաբանինը, չարկ է դեժ դիմաց թերել դուսասացի աղջատ ուսու -դեր եւ Գոլսույ ընկերային, բարորական և նիսքական բարգագոյն ոլորտին ժեջ ապրող Սահաններու ընտանիքը։ Երանելի համանակինը ին ասկայի, ուր դեռ հաչ-ուն իրանունը նաեւ ժաղի հարասունիու և եւ ուսուն ամեն հետ քանասան ng gunanith water dingh Sugama theor by te grady milt he his they the Municipal Onto Milhorit don, apole philip happile dagh tong of the Subaphile limited by anythe the multiple the multiple philipsely a judicipal of the dawn milipsely a judicipal of the dawning milipsely and milipsely of dawning milipsely milipsely dawning. որ աղջիկը , բացի յիչուած բարեմաս -հութիւններէն , կը համարուէր նաեւ Պոլսոյ դեղեցկուհիներէն մէկը, չարան Թեկնածուներու ուչադրութեան կեղ Մկրաիչ ՊէլիկԹաչլիան բանաստեղ -Թեաժը մը երգած է «Գոհարիկ» մը, ծութեամը մր հրգած է «Գոհարիկ» մը ,

Ո՛մ է աղջիկն այն փափկիկ Ube dugbpad, ube wefad ... Ոհ այն աղջիկ է գոհարիկ ...

Բալուէն Պոլիս ինկած երիտասարդ ու∞ աուղջին պատանջածը՝ ոչ առևլի, ոչ պակաս .. հոյն այդ Գոհարիկն էր, ۹է – չիկնաչլեանի երպած Գոհարիկը՝ ահու – welft. նին յատուկ եւ փոխարերական բոլոր ա -ռաւհյունիիւններով ։

Գուարիկի շայրը, պատասխան մը տա-

Suspenshine Beng up be us hul pout de

օայրայողության որ եւ ու ըսպ ըստչ - ը դուրկ կը մեար հարսեն ։ Տասերհինդ օրը ահղամ մը , անվրիպօ -րէն , համակ կուղար Պոլիսէն ։ Ի՞նչ հըթ-Հուանը Հուհարի հրդիջին ասկ . աւերակառուսա Հուշարի հորրերիս ասար առերապ-հարա 45 հոր լոյս կ ինչեր, արդ վիչերգ իրենց հրապը վառ կս մեսսը մինչեւ առա-ւտա, եւ Թող կուտային որ լուսամուանի վար ինած արևւուն եւ հրագին լոյսերը իրարու խասնուհին։ Բրնեց դեղջուկի չա-չևւովը՝ կեանչի խորձրդանչան մին էր իրարու խառմուդին ։ Իրնաց գեղքուկը չա-փողք՝ կեանցի խորհրդանչան մբն էր լուն, իսկ արեւը որ վերէն վար կ՝իքներ իրարդ եւ Ձերժիկ ձաճանչներովը, Ջուշուրին դրուակն էր, Արթինը, եւ այդ լոյ-սերուն խառնուրդը Ջուչարին երդիցին ներջեւ այդ տանը ժէջ աժրողջական կեն-

Thisas wherebur

(Tun-)

#### **ՀՐԱՆԴԻ ԿԵՆՍԱԳՐԱԿԱՆԸ**

Учив в 1859ра, видер зисие преде: Ծանած է 1809թը, բակրեր Համան դրեղը։ Նախակրթնունիշեր ծննդավայրին մէջ բա-տանայէ հար, կը մեկնի Պոլիս եւ կը յա-հախէ Սկիւտարի Ճեմարանը , ուր դա-սակից է եղած , Եղիչէ Պատրիարը Դուր-։ Ցանախած է, նաևւ, նոյն թագի ևանի : Յանախան է, նաևւ, նույն քիայի

Անալ վարժարանը, ուր ալակիրան է
«Պուէտ» հայատուր Միտաբեանի։ Մրբմբեանի եւ թժ իչկ Թորդոմեանի դասընկեր
հայան է ալատեղ 1878ին ռուոցի; էահայան է ալատեղ 1878ին ռուոցի; էահայան է ալատեղ 1878ին ռուոցի։ Էսհեղը Վեռա էր դրարարի դոր Էսուանդեր
հեղը Վեռա էր դրարարի որո Էսուանդեր
հեղը Անդայի հերաակուրե՝ իրթեւ հյապետխական, եւ ամիս մբ կր բանաարվուի է
1886ին ընտեսն Պուետու և Վատիս։ 

ուրու հասար 1898ին կրկին կուղայ Պոլիս, ուր կը ձերթակալեն պինջ անմիջապես, եւ, վե – ցաժոհայ բանտարկութենն ետջ, կ'աջ – սորեն Գասթեմունի։ Մինչեւ 1908ի Սահ– մանադրութիւնը կը մնայ հոն ։

1908 - 1909, ուսուցիչ է դարձևալ 1909\5 հաջ, կանոնաշորարար կ'աշխա տակցի Դալնակցութեան Պոլսոյ օրդան «Ադատամարտ»ին։ 1910ին կը ժեկնի Էջմիածին, իրրեւ կաթողիկոսական պա ունրակ եւ ուղևորական իր տպաւորու -Թիւններն ու խորհրդածուԹիւնները կր հրատարակէ «Արևւելթի» մէջ ։

շրատարակչ «Արևուիցի» մեչ ։ 1915ին կը հաշտատարակուի, իր բազմաքիւ Հակատասբակից ընկերներուն շետ ։ Գրական իր ՝ հայնափորձերը սկսած է 1883ին : 1885կ հար ձահօք անուն մին է արդէն ։ Կ՝աչիսատակցի «Մասիս »իւ արդեն։ Կայիատակցի «Մասիս»ի, «Բիւզանդիոն»ի, «Արևենյքի» եւ 1909են հար «Ազատաժարտ»ի։

իր ամրողջ ույաբրութիւնը սեւևսած է Գաւասին ու դաւսասացիին վրայ : Եւ իր դրական վաստակը՝ այդ. միջավայրէն , ինչպէս ղարիպներու, պանդուխաներու եւ խոնարհներու դասէն կը թխի

1931 ին, Փարիզի Նահատակ Գրագէտ ներու Բարեկամները շրատարակեցին իր ցանուցիր էջերէն մաս մը, հատորի մը մէջ ։

it want, to abt patobe , mabbe : Hp լէ տամ է կր դրե կորօրը, փարիր ։ Ար -դարիւ, պետական մարդը պետն էր նաև։ իրենց ընտանիքին, եւ առանց իր խոր -հուրդին՝ դրական կամ ժիտական ու մէկ տալ է կառնուքը Գրիգոր Օտեսնի պա-աստիանը կ՛րլայ չոր եւ կարուկ ... «Տուէ՛ այդ այրիկը այդ տղում » ։ Ար-նիա տրուսան էր։ էր մեար խոնաբեր պատուերին առջեւ, բայց յանկարծ բեմ կր մանէ ... Օրմանիանը ։ Ասպացիա Օրվանեան, դեռ Գաարիասո

կր մանչ ... Օրմանանը:

Մաղաբիա Օրմանանը, գեռ Պաարիաբջ չէր, թայց արդէն իսկ համբառ վայկող խուսւն ջարողի մր, եւ Օտեաներուն մանրինի՝ ինսապես դէմ կարաայցան այս ամուսնունիան — « Ես ալ գնահա-տորներնի են այր աղուն դրիլը, բայց կարկին որ Գուարիկը կնունիան տաջ իրեն : Բացի իր անհանդարա խասնը — շան չէն, Վիւրնեան ունի դնու յոր և վր տանային մուսեին մու ... հրափոխա մեր Գահարիկը»: «անգալից մոլութիւն մը ... յեղափոխա մը պիտի բերէ եւ իրեն հետ այրէ նաեւ մեր Գահարիկը»:

Դարձհալ կր դրեն Փարիզ, Հազորդելով Օրժանհանի վճռական Հակառակութիւնը։

Opalmshawsh Januhum Sanhamahan Afhagu, Aphann Omhaw In Inphis In Jahan —
« Anat wap unghip man't wan unmus ;
Innamor Shap Innahim ungunobuhum 
yambanne, andt ship, unpundi alg hang ,
dan Inpumby Input Sanhamah pumbu ,
nan In Jahan undungh Jaha walan pumbu ,
nan In Jahan undungh Jaha walan pumbu ,
nan In Jahan undungh Jaha walan ka Sanyih. Viunjumb Jahas In dhamah pumbu ,
phandalung Jawashanah Induny I ayum —
hapungha Jondahan in ungunaphoopki yayaBahum di walana, ha min wamawa walah 
Jahanda Jahan ha min wamawa walah 
Jahanda Sanhana, ha min wamawa walah walah

դուրացող օրաստասը ցաւադրացին դադ Քական գերոր, ի ահս պատահածին։ Բանակն արձակունլէ հար, կ'աժուսնա-նայ Կիւրճեան Գոհարիկին հետ։ Ամրողջ պատժունիւնը հին հէրնաքներկն կը հայ Կիւթնեան Խասարողիս պատժութիւնը չին Վրջեա Թներեն կր տարրերի անով, որ հրկինդեն իլնային ե-րեց խնձորներուն անդ, յաքորդարար աչ-խարհ կինման երեց կայստու ժանչուկ -ներ — Վահրամ , Վարդես, Շահէն հեր — Վահրամ , արողես, Շահէն

հեր — Վահրաժ, Վարզդես, Շահեի Պատժութիւեր կրնար այստեղ վերքա – Պատժութիւեր կրնար այստեղ վերքա – հեւ պզտիկ յունկուած մր, այլապես յու-զել եւ խորիմասա ։ Օսը - Սահժանադրութենեն հար, Օր – ժանհան Պատրիարջի ղէժ պատժական ծանոն պայլարը կը բացուի, ամրող Գո-

րի Թիթեոյի նկարին բացակայութիւնը

and the standard of the standa uhind theinty Pt all Chm pang upund mib tanadarpatapara

page apand mip sandangakharah 'har \( \) npoke atsi ku mumkungéhe >:

\( \) Aphibid. — If mipuhuh mobe oqumuque
santapu phumupuyapup (mutur phu
santapu phumpuh phikhepi 'Imphu 10hi:

\( \) Aphibid. — Itsi dhihah sant mumupu
sika dham hahamatha dha dad garyupupu
sika dham hahamatha dha dad garyupupu
sika dham hahamatha sant garyupupu
sika dhamatha santangan dhamatha mumpu tangan dhamatha santangan dh

**ՐՈՈ**Ն հահատնանրձ ահահ ահիր վար կուսակցու\_ ւրակար աշխահշարանութիրյա ահաև ամ-թիռջն դաժութրար՝ բառն բրարձ շարժ-գրե բերկերբեսուր գլել։ Որժետահասրանով բանորությունը որ Հարությունը հայարարություն բանորությունը և հարարարությունը հարարարությունը և հարարարությունը և հարարարությունը հարարարարությունը հարարարությունը հարարարարությունը հարարարությ ali ata he and s

Երագեան բնաանիջը եւ պարադաները guend 4p de

IEBOT, BOUSEHILE (68 տարեկան)

մահը, որ տեղի ունեցաւ Աւրրաթ առաււստ (Մայիս 1), ՆԷԵր- հիւանդանոցին

թի (Մայիս 5) , ժամը 14ին Ս. հաչ եկե-ղեցին, 10պիս, Բիւ Թուէն:

ասնաւոր ժահագդ չստացողներէն կր խնդրուի ներկայս իրը այդ նկատել :

Այրի Տիկին Տեր Խաչատուրեան, Տեր եւ Տիկին Վենսան Տարարճեան, Տեր Խաատուրևան եւ Տարաջձետև ընտանիջները առով կը ծանուցահեն իրևնց աժուսնոյն , ԵՍ եւ ազգականին՝ ՍՏԵՓԱՆ ՏԷՐ ԽԱՁԱՏՈՒՐԵԱՆի

երը, եւ ադրագաւու ՍՏԵԿԱ, ՏԷՐ ԽԱԶԱՏՈՐԵՍԵՒ յանկաթծակե ժամը, որ անդի ուշեցաւ Ադրիլ 30ին, Փեթելի հրեանդանոցը ։ Յուգարկաշորունիշեր՝ որ Երկուլաբ-Յուգարկաշորունիշեր՝ որ Երկուլաբ-

արթը՝ «Սի», «Միրքը» հրահղամոցը ։ Յուղարկատրուβինոնը՝ այս Երկաւ աբ-Բի ժամը 10ին, Ալֆորվիլի Մ. Գոլոս Գնարոս եկնդկայում Հէմ։ Մասննաւող մահագը չստացողներեն կը Սսնդրուի ներկայս իրը այդ նկատել ։

**Հ** 1962 ԱՆԳԻՍՏ

Պ. Նուպար Ալիքսանեան , Տիկին Ռու – ինա ՍԹԷյն — Ալիքսանեան եւ դաւակ – րինա ՍԶԼի — Ալիջանհան եւ դաւաղ հերբ կր ծանուցանեն ԶԷ Հոգեմանդանեան
թել հայասրանան
պրտն պիտի կատարուի այս հիմոլութթի (Համրաբնում) առաւստ Ալմիորվիլի
Ս. Գողոս - Գետրոս եկեղելույ մէջ իրենց
ձոր եւ մեծ մոր ՍԻՐԱՆՈՑ ԱԼԻՐՍԱՆ-

ԵԱՆի ժահուսա բառասուհրին առքիւ ։ Կը հրաւիրուին ողրացնալ արունստա – գիտուհիին յիչատակը յարդողները ։ \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

լիսը բաժանլով հրկու Հակաժարտ հա կատանրու՝ Օրժասեստական եւ Հակասը – ժամեստական Ազգ. հրեսվուիսանական ժողովին ժէջ թուռն վեհեր, կոինձեր։ Փո. գոցծերու, տկումիներու ժէջ բախումներ։ Մաժուլին ժէջ — այսօրուան պէս — կա-

տաղի պայքար ։ Մելքոն Կիշրենանի դաղափարակից բնա կերներէն մեծ ժասը Օրժանեանի դէմ են ։ Ինքն ալ երեսփոխան է , եւ այլեւս յայա-Ինքն ալ երևովոփան է և այլևա յայանի, պատկառելի դէմ ջ մբ։ Աժ ենք կաատր և հրգրա հիտահրմ մ էիտւև թն Թաջին, հրբ աժրադի են իրևափոխանական
ժողովը լարուած ժեղենայ ժին է այլևա
Օրժանահնի Բեր կամ դէմ՝ Սիորհան կր
բարձրածայ աժորհա, իր հուժերա ձայնով
և ժեմոլի ժարժեսով պահ մր կր լոեցներ
ժողովը ևւ կր դերի- սապարանել Օր ժանանան ըւ կիրձևան կր խօսի հաժողուժող չիրժութեամը, թեռաքը, լաերագահեր
ապլաշ արաժարանունինամը, իսախան ապքաջ արաժարանունինամը, իսախան լալ Հակաօրմ անհանակա և

Inquite bone, dthe he shibyit behis. — Մոռցա՞ր այդ մարդուն ըրածները. Մոռցա՞ր Թէ ինչպէս կը բանրասէր - բեղ

Ombustikpust do

— Ոչ, չեժ ժողցած կ'րսէ Կիւրնեան ։ Ձեժ ժողցած, եւ չեժ ժողնար։ Բայց ա – արկա անձնական պարադայ մրն է, մեներ այստեղ ազվային հրեսփոխաններ եներ ու պարտաւոր ենը պայտպանել ազ -դին օգտակար եղող տեսակէտները։ Իրաւուրն չուրիրն դրև արգրարարն խասրբևու

ւուսը չուսրութ ուր տոստապասը տառավու Ի՞նչ մարդ ... Նման Հայնը, նման սնրունդ՝ անդամ մին ալ կ'ունենա՞նը արդեսը ...: Ծ.

MUSPUUSAL BEL'R

Varotte Usunhas Lasp. Vhat Plant ազսակորպած դաշտադնացունիան, դէպ Սէն Ձաղարիի պաղ աղբիւրը, 7 Ցունիս իրակի ամբողջ օբը : Օքոջարի ամար արձանաղթուհլ այժմէն, 9 . Տ. 4 pour 4/ 20pt elubh dom, 5 Ավընիւ Քամիյ Փէլը-

Տիվ Բիկի ԽՈՒՌՆԱՎԻԼ ԳԵՂԱՑԻՆԵՐՈՒՆ

Սիրելի հայրենակիցներ, Նեւիլ քան 20տարի առաք, Քոչենց Եր-ուանգը ծրագրած էր մեր անմահ ծննդա-վայրին համար պատմադիրը մը պատ – րաստել եւ դիս ալ հրաշիրած՝ օղնելու ի-

Լուսանոգի մայրո կ'ապրեր տակաւին Գրեցի ծառեւ Պոլիս ու րաշական `նիւքեր Տարելով իրեն դրվող ու րաշական `նիւքեր Տարելով իրեն դրվեցի : Հետզչետէ պիտի լրացուէին պակաս մնացածներն ալ ու ույնում - Հուրասին հայաստանի արև հետուրանը արջի Հուրասին հետուրասին հետուրասին հետուրանի հետուրանի հետուրանի հետուրանի հետուրանի հետուրանի հետուրանի հետուրանի Հուրասիսությանն հետուրանի հետուրանի

ծակապատրաստոպատ աշխատասաց աւ ապատ գրելն ինորիրը ձևոջ առնուած է ու սկսուած ծայրերն։ Բարիրաիսայան անցնալեն մաս մը նիւնիր պահած էի ու կրցածիս չափ ալ լրացումներ ընելով Եթ-

արին գրկեցի

իրեն՝ Երուանդին հետ բաւական հուժ ծիւթեր հաւարած ենթ, իր մեծ մայրիկին ու իմ մորս բերնէն։ Սակայն անոնթ դեռ

Ապրիլիած Սերուհղն ալ լիսուն - լիսուն և հինդին դուռները կը ծեծ է Հետևւարար աճապարելու է ժեր - Սրրութիւն Սրբոց նահատակ ծննդավայրը պատմագիրթով մը յաւնրժացնելու, իրըեւ դուրսը ծնած նոր սերունդին ու Surfuction phurghgardh Suboffer -Blub:

Zwimphyle ni yphlyle shap : « Ձեր ջարդի յուշերը։ Ի՞ւչ աառա -պանցներով եւ ի՞նչպէս փրկուհցու ձեգ-ժէ աժէն ժէկը։ Ձեր ահսածներն ու լսած-

2- Շերիր, որորհեր, ասացուտծցեկը, Հանելուկներ, խարելիջներ, անեծցներ , 
երդիծական ժանրավելեր Արաբայան Է Ու գերացած Է Ու գերաբայան Արաբայան - Globe . ononibbe . mummunud abbe .

ղէն դրուած համակներ ։ 5 — Ձեր նկարները պանդիտու Թեան մէջ, անպայման նոր սերունդով միասին ։ (դժուկարակությ

6 - Uhp hudminphhpaih (1914-1920) եւ ուսուցիչներուն նկարները եւ նաժակները եթե կան

7.-- 1895 - 96 գէպքերեն անցած -

7 — 1895 - 90 դեպքերին անցած դարմաններ է հայարգործունինններ։ Շատ կարևոր է այս կէտը։ 8 — Ուսումիսանրացին Աժերիկա ապատած ծրագիթը։ Համառուս անդեկա -դեր մը անոր մասին։ Հիմնադիրները , գրը որ տասը մուսը»: Հրաստայրըստրը Ռուսական : Բուրը անդամներուն անում -ները : Մուտը ու ելքի դումարները ։ Մին-չեւ 1915 երկիր դրիուտծ դումարը ։ Ու -տուհատիրացին անունին երկրէն ատագ-ուտծ նաժակները ։ Ռուրոր , ինչ որ ժենջ կը մունանք ու դուք կը մատնել։ Ձեր

որ արդեր արդեր արդեր որ արած չ։ Հար հրագնություն արդեր արդեր արդեր արդեր հետ գինակը, ուրակար կրողներ և արտեր արդեր կրողներ և արդեր կրողներ և արդեր և Falah phehph dhift tundfor -

Hatchikian Nercés St-Saturnin les Avignons (Vaucluse) France Նիւթերու առաջման պայմանաժամ գիրքը այս ատևուտը Օմսոաստի վերքն:

8. Գ.— Կր ինորրուի Հիշոիսային և։ Հարաշային Աժերիկայի, Եգիպտոսի և։ Սուրիոյ Հայ մամուլէն արտատպել ։

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch » ינושאט 28"ב שעראפא וווים

30 Մայիս, Շարաթ-գիչեր (մինչեւ լոյս)։ Վեցերորդ Թաղապետաբահի արահեն – բուն մէջ, Փլաս Օէն Սիւլփիս ։

LUNDED UTER Յունիս նին , Շարաթ իրիկուն , Գ. թա-ապետարանի որահին մեջ ։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ UULULBL

Գրական Ասուլիս հուիրուած կ. Փօլաաետնի նոր վեպին՝ ԱՐԾԻՒՆԵՐԸ ԱՆԱՊԱ --ՏԻՆ ՄԷՋ :

Այս Չորեթյարքի իրիկուն, ժամը 21ին, Ֆրանս . Համալսարանի ամփիթատրոնը (40 Ալէ Կամպէթա) ։

(40 Ալ Վասպ.-Է Գ. Արաժ Թէրդիպալ -հան , Վէպը կը հերկայացեէ Գ. Աստուշը Քէօսէծան ։ Կր վերլուծեն Գ. Գ. ՇԱԻԱՐՇ ԹԱՇՃԵԱՆ , ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՂԱՑԵԱՆ հւ JAPUST UPPPARUL

ԱՊՐԻԼ 11-24Ի 44ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ मनन्त्रम

ZUUURAUSHU UAUSOV 40000111 1162

Նախաձեռնութեամր Կրբնոպլի Հայ Աղ-ային Եկեղ․ Միութեան եւ ժամնակցութեամր դաղութիս կազմակերպութեանց , Կիրակի , (10 Մայիս) կէսօրէ հաջ ժամր երերին Ռիւ Ժէ Սէն Լուի սրահին մէջ ։ BUFGRSPSL

906660 - ԲԱՇԱՆ - Հ. 8. Դ. «Ար -ծիւ» են թակական հայում . ժողովի կր հրաւիրե թոլոր ընկերները այս Երեզյաբ-թի, ժամը 21ին, սովորական հաւաջա եղին : Բոլորին ներկայութիւնը անհրա -

ՀԱԵ ՄԱՆՈՒԳԵԵՐՈՒ
ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԵԱՆ ՕՐ
Համրարժման ծծոնին տոքին (7 Մայիս)
Հինդլարին օր , ժամը 10ին, Փարիզի Ս
Յովծ. Մկրաիչ եկեղմցում չողարարժութիւնդ կաղմակերպած է Հայ Մահուկնեբու հաղորդութհան օր :
Փարիզի եւ «Մահուն

փարիզի br շրջակայից բոլոր դպրոցենրու աչակհրաութիւնը հրաւկզուած է ներկայ ըլալու հանդիսաւոր Ս. պատա -

Արարողութիւծներուն պիտի հախազա -է եւ ջարողէ Գեր․ Տէր Սերովբէ Եպիս․ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ:

եր հրաւիրուի նաև հայ հասարակու -\_\_\_\_\_

ԺՈՂՈՎԻ ՀՐԱԻԷԲ ՄԱՐՍԷՑԼ.— ՄԵծ Եղեռեք Սդահանդէ-սի կապքակիորիչ ժարմիր կը հրաերի , ժողովի, բոլա հայրենակցական եւ երի-աստարդական Միուքեւակցական եւ հարա ցիչները, այս երկուշարթի և Մայիս , ե-ղեկոյեսա ժամը 9քն Հ. Բ. Ը. Մ. սրա -հը։ (Բիշ Վանթիոր 19ա) ;

## **ԵՐԳԱՀԱՆԳԵՍ ԼԻՏԻԱ ԿԱՐԻՆ**

Ցունիս 10ին, Չորեքշարթի, երեկոյեան ժամը 9ին ,

ECOLE NORMALE DE MUSIQUE Մասնակցութեամբ՝ ՍԷՐԺ ԳՈԼԼՈՑԻ (ալթիսթ)

UOUCH4 BUPUBLE (quebul)

Երեկոյթը նաշիրուած է գերման վիպական երաժչաութեան (ՇՈՒՄԱՆ ԳՐԱՄՍ) ւաջին ունկնդրությիւն ՄԱՐՍԷԼ ՏԸԼԱՇՈՒԻԱՑԻ վերջին մեկ դործին , (Uhrmulhp)

#### סרערטטר ש. עווואפטעט צעעער

**ՄԱՍՆԱՅԱՏՈՒԿ ԵՒ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ** ԾՆՈՐՀԻՒ ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՆՈՐ ՀԱՄԱՁԱՑՆՈՒԹԵԱՆ

ՄԵՐ ԳԻՆԵՐԸ .... ՄԱՔՍ . ԱԳԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻԻՆ ԵՒ ԾՐԱՐԻ ԾԱԽՔԵՐԸ ՄԻԱՍԻՆ Zmphu puthin (quem puepat speanemoligen) #4. Ppp 3.500 \$P րաւր մինարորը)

թեմ արև արև արևութեր

թեմ արև արև արևութեր

թեմ արև արևութեր

թեմ արև արևութեր

թեմ արևութեր

հարար հերուարութեր

հարար հերուարութեր ## 3.900 dt Fee 4.500 SLAPE 4.900 34 Ppp 1 -900 2 90140 1.500 Շապիկ (փոփրլին) Կոյիկ Պոքս – քափ (այր ժարդու) 5.900 Shidpphil quem purpy (hang sugurumbsudup) 2-100 2.800 Քրէփ մուս պուտ թուրդ Օթօման (կնոց եւ այր մարդու համար) ## 3.800

Նիլօն Փառիւռ (քոնպինէզօն եւ քիւլոթ) *Ժամացոյցներ՝ ոսկեզօծ* , 17 րիւպի, անթիշօք

ԱՌԱՔՈՒՄԻ ԾԱԽՔ — 2.500 ֆր. 10 քիլոնոց ծրարի մը համար ։ ՍՏԱՅՈՂԸ ՎՀԱՐԵԼԻՔ ՉՈՒՆԻ ։ ԵՐԵՔ ՉՈՐՍ ՇԱՐԱԹԷՆ ծրարձերը իրենց տեղը կը հասնին ։

Ձեր տրամադրութեան տակ են բոլոր կերպասներու նմոյշները ։

## SICOMEX

20, Rue Royale, PARIS 8 Tél.: OPE. 67-77 UBU BUBSUPUPALAPINE 9U.2686'A

Էնփրիվը չեմոβկուող և լուացուող Գուլպա նիլօն մուս (կծոք Համար) Գուլպա նիլօն (կծոք Համար)

Métro : Madeleine

U. 4/2

2 quiqu. 1.900

500

1-500

3.200

1959 BUFFURILL 1FF

#### MORY et CIE

Հաստատութիւնը սկսած է շատ նպաստաւոր պայմաններով կատարել դէպի խ․ Միութիւն ծրարներու առաքումը ։

ዓትՆԵՐԸ ԶԳԱԼԱՊԷՍ ԻՋԱԾ ԵՆ

Մեր հոր գիները սաանալու համար. դիժել, գրաւոր, հետեւեալ հասցէին.... Service C des Colis Postaux

10, Rue St-Quentin, Paris 10

hud & hamdinghty --- NOR. 40 72 & 50 83 MÉTRO ET AUTOBUS : GARE DU NORD

# BUTTELS

2 hillimpha\* TURUPE UPUUFEUL @hh 8386

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք: Հատր 20 ֆր. Հատը 20 фр.

5 ITRR bil 16% MARDI MAI 5

**brbecuesh** 

35EME ANNÉE

dateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

orobin, house

SEPS SUPP

SONTUUSUD BY BOYLER

Աողամատետե Ուկադի արևերկամ» Բեւբ ծանր տաղծապի էր ենքեարկուած հենդ տարի է ի վեր, իրբեւ հետեւամը կիպրասի իմոլրին, որ դրեն է Բրաժանական վեծակ էր ստեղծած Յունաստանի եւ Թուրջիոյ

Wagnedne Plan - sputine Sudan hugմալուծման -- դատասարուու մաս ի դայ մալուծման -- դատասարտուած էր Գալ -ջանեան Ուխար, որուն երեջ անդամներէն երկուջը Տակատ յարդարած էին իրարու

« Միջերկրականի Թաղուհի»ին ստեղծուած վենը պետական շրջան թու պաշտննական ենգ սահման Elig Southbath գուրս ելկելով սեփականութիլեն էր դար-ձած երկու երկիրներու թնակիչներուն , բաջալերութեւամը տեղական իլիսանու -թեանց :

Վերադարձ մրն էր կատարուած ղկպի

Վերադարձ մրե էր կատարուած դեպե հի օրերը։
Վերաորեւ արծարծուած էին թուրջեւ-ԵԼԷԵ աշափական փոխապարձ ատելու-թիւնն ու կրիջերը ։
Թուրջիոյ դեժովորա կառավարու քեան «ամար վր ծերկայանար թացառիկ առիք մը՝ երկրին մէկ ծայրէն միշտը ամրող թյուսուաքինոր ծաժերու եւ ժողովուր-դեն ու այսորութիւնը տարրեր նակատի մր ժատ սեռիատունու համագիայի մր ժատ սեռիատունու համագիայի մր ժատ սեռիատունու համագիայի մր

գին ուշադրութիւհր տաբրեր ծակատի ժր վիայ փոխադրերու Համար : Եւ ի՞նչ աւելի դիւրին թան՝ չան դրդոել աղէտ ժարդոյ կրծական ժոլնուանդու -թիւնն ու աղգայնաժղական կիրջերը : Կոլադ, Ահդարայի, Իրժիրի եւ դլիա-ւոր չաղաջներու ժէջ անդի ունեցած րուցոյցերը Յունաստանի եւ հելլեն ժոգրովուրդին դէմ՝ կը յիչեցնեին Կրևաէի գրուման և պայչանհան պատերացմի Հռչակման նանորհակին կատարուած սանձարձակ պոս թկուժները:

Whitmuhulh ulhuh thus 1955 Uhig -Հադանոտետորափար աշոտրովորենաւ թբ աւ – արդերեկ վեծն: բեն ծարկ դն դապետութը արդացներ ըրտասահութը հատկամէս Վոկեո արդատարակե ոնակ որույ հատկաներ րորը Համադադադամական ուսանողծերու եւ ու-սանողուհիներու դործոն աջակցունինամբ ջարուջանդ ըրին Օսմանեան կայսրու-Թեան հանկին ժայրաջաղաջին յոյն եւ , ու սարարին ժայրաջաղաջին յոյն և և հայ հազարաւոր վաճառատուներն ու թաղժանիւ եկեղեցիները, չքննայելով նոյնիսե մեսեն թաղմանիւ հկեղեցիները, չիմայելո նայնիսկ մեռելներուն, որոնց զերեղման ները սրթապղծեցին ։ «Գեժոկրատ» Թուրթիոյ Հակտին ջրս-

ոց որը անտան արիանրքի է դաննըք ։

Կիպրոսի փոշիոր ավարոլը, արջու ծում մը ստացաւ, «վերէն», Ատլանանան Ուխաի դլիաւոր վարիչներուն, մասնաւո ամերիկեան կառավարութնեան րաբար ամերիկեան կառավարութեան կողմէ արուած խիստ աղդարարութեան

գրդենը կը սպառնայ այրել երկու րացիներուն ալ աունը, կը մուցուին ներքին վեները։

Uju uhquacheth dhhibland &, op Why լիա, Յուհաստան եւ Թուրջիա ստիպուհ-ցան կարն կապել եւ յանդեցան համա ցան կարն կապել եւ Հայնութեան մր, վերա Smommobind hom ղաղութիւնը կղզիին մէջ եւ հանդարահ -

ցնելով կիրջերը ։ Այս առաջին ջայլն առնելէ վերջ , այժմ արեսուր գինը։ ։ Յուրասատրի վարչապետը ուսիիւրրը սարձրք Յուրինուր յուրաբե ուսինուրը գայի առաջություն ուսինությունը հայաստանի վարչապետը արտաքին հակարարը Անդարա կ'եր -

ներսերը յառաջանալով , զրաշած էր մին-չեւ Սաջարիա։ 1922 Սեպտեմթերի աղէտը ճակատադրական պիտի բլյար ո՛չ միայն Ցոյներուն, այլ Հայերուն համար։ Սեւրի դալնադիրը պիտի փոխարինուէր Լոդանի չարարաստիկ դալնադրով ։ Վենիդելոս, Թուրջերու ժեծագոյն Թլ-

## որորկն ԴիՊՔԵՐԸ

ՀԵՐԹԸՐ ՈՒՈՇԻՆԿԹԸՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁԱՒ

graph ubact tunker vos

Միացեալ Նահանդներու Արտաբին նա-Միացևալ Նահանդներու Արտարին հա-խարար Հերքիը Փարիդի ժողովեն կիրա - Արևմտհանների ինի ժէջ այտարարանց։
— Արևմտհաններու ժիքեւ կատարեա։ - Համամասի հուրեին, որ այրալ իրողը հար-ցերու չուրք։ Այս պարագան մեծապես օդտակար պիտի բլլույ ժերի՝ ժերների ժէջ յանցում իրեններ արձանադրելու համար, եթէ և։ Միուքիներ իրապես կը փափաջե րանույն և, անդ ժը հանի ։ Լրագրող մր հարց առւաւ Ձէ արդիա հրատեւ բայուս հացարա

երագրող մը հարց տուաշ թե համա -Հայնա՞ծ են Արևւմտհանները, որովհե -**Փարիզէն հասած լուրերը կը հաս** 

աև, Փարիդին հասած լուբերը կը հաս -կրցելին էի կարդ մր «մանրամատնու -Բիւնեներ մէկ կոդվ ձդուտն են։ Բիլ, պարոն, պատասխանեց Հեր -Բրը, ձենք վարդադրեցինը հանու թոլոր մանրամասնութերեները։ Արդել լարգորդ մր հարցուց Թէ Հերբերը լաւտան՝ ս է Վերլինի եւ Գերմանիոյ հար-

ցերը լուժելու Համար . — ԵԹԷ դիանայի Թէ ինչ - կը մտածեն Ճեր Հակառակորդները՝ կրնայի պատաս-

որ անել ձեզի ։ ԱյհուՀետեւ Արտարին նախարարը գը -Նախագան Այդրենաուրրի մո Թիզարրկի ազարակը, ուր աւելի ջան մեկ

ժամ խորհրդակցեցաւ ։ Շաթաթ օր Հերթթը Ուութթը Ռիաի հի ւանդանոցը եր թալով տեսակցութիւն ունեցած էր Տրլլսի հետ ։ Նախապէս՝ Ամերիկայի նաիկին նախ

նախարգեր Ամերրդայը սարողը։ դահ Թրումըին ալ այցելած էր Տրլըսի եւ Մարչալի, որ նոյնպէս գինուորական հի-

նոցը կր գտնուի ։ շանգանոցը գը դոսներ: Ներկայիս գրենք ամէն ինչ յստակ է Արեւմտնաններու եւ մասնաւորապէս Ա – մերիկացիներու համար։ Ցառաջիկայ չաdepute shiptit waws thepper dbpջին անգաժ ժրն ալ պիտի խորհրդակցի իր դործակիցներուն հետ եւ պիտի հասի ա մերիկեան հեռատեսիլեն

ժերիկիան հետատերիլն՝ լոհատե կը չա-Հակատան այս բոլորի՝ լոհատե կը չա-բունակէ մեծ արժէջ լրեծայիլ Արտաջին մախարարհերու ժողովին։ Մնալիայ Վար-չարհարի կարծիչով մեծ բան պետը չ ապատել Մայիս ելին ժերևելի մէջ սկսելիջ oumhyne Philibhpth :

րաստեղյությունը Մաջմիկըն իր յուրը դրած է Մեծերու Հողովին վրայ, ինչպէս նաեւ՝ Խրուչչեւ։ Միացեալ Նահանդները, Ֆրանսա եւ Ա րեւժահան Գերժանիա իրենց Թերահո տու թիւնը չեն ծածկեր ։ Այս վերջիննե -րուն կարծիջով՝ Խ. Միու թեան հետ կահամաձայնու թեան մր յանգիլ

րելի չէ համաձայնութեան մր յանգ Աւելին՝ Մաքմիլըն այն կարծիջը 20.86 # ՄԱԿը նոյնիսկ աւելի լատ բան կրը . այ ընել երկու աշխարհներու կարծութիւնները հարթելու համար՝ բան Արտաջին նախարաբներու ժողովը

Water dentendante get, Antitol fab 1845 դրուի է ուշեկու ուշխարհի րոլոր հար-հարարած յուր յուրական հետ հարային հա Հապետց յուր յուրական որ հիտարին հա Հապետց յուր յուրական որ հիտարին է՝ որ

մին, սրտին վրայ ջար գնելով, պահմրհը 14ին Անգարա կ'ն Սեպահեմբեր 14ին Անգարա կ'երքար՝ Մուսքաֆա Քեմալի Հետ բարեկամական դաչինջ կնջելու համար :

Նոյեր կը փորձէ այսօր Քարաժանլիս ։ Անդաժ ժը եւս Թուրջիա կը տանի յաղ-Բանակը՝ բնորհիւ դաբնակիցներու ժեղ wygne Phali :

LPULS-DUUT ANGL

#### DPE DPPS

DUSTRUCTION OF BILDIL

Մեր մեծերէն լսած ենք ՄԵր մեծերէն լսած ենք .
— Կար ու չկար, ատեն մը կար, երբ Պոլսոյ մեր լրագիրները Հայկագեան բառարանեն ամէնեն շոնդայից ածականները կը ժողվէին՝ ողջունելու համար Նորին Օգոստափառ Գազանութեան, Սուլթան Ապտիւլ Համիտի, ծննդեան կամ գահա ապարել Հասիստի, տահրատ գրա գնում էկալութծան — տարհղարձը · · Ինչե՞ր չէին ըսհր անոր համար՝ իրհնց վախէն— բարհինա՞մ , դրարեցո՞ւթ, բազումողո՞րմ , բարհինա՞մ , գրառա՞տ , մարդսաէ՛ր , հայր · · Ա՛ր , ինչպէ՛ս կը քծնէինք այդ հրէշին առջեւ · · Մհր Պատրիարքն ան – գամ, փէշերը կը փողվեր ու Ելտըզի պ գաս, փէշնրը դը փողվեր ու միտրվը պա-լատը կ<sup>2</sup>հրթար, այդ օրը ու Արքային Դահինեն նհրս կը մտներ, մէջքը երկու կտոր ըրած ու կը համրուրեր արիւնկզակ որոնեին աջը. Ազգերնիս ալ դուրսը, փողոցնհրուն մէջ, լուսավառութիւն — ««ծաժմ» — կունենար ու ձայնը ձգոծ աշտաման — գուսասի ու ապալ գատ իր պոուր — փատիլանց 100 հայա՝ — Միայն մեր տուներեն ներս կր լսուեր « աղօբքներուն» ու բարհմաց թու բեանց « Աստուած հոգին առնէ — Շան-աու և հուն հետիչեն հայաննայն մեր

տա'կ ելլէ... Գժոխքին կրակներո'ւն մէջ կար, երբ ազգերնիս ծունկի կուգար աշ-այրի... Երկու աքեչ'րը "քօրնան... Եր-կու ծառքերը կոտրի՛ն... Լեզո՛ւն բոնուի։ Այո՛, տվաքո, կար ու չկար ատեն մեջ ապ է երբ ազգերնիս ծունկի կուգար աշխարհի ամենեն սարսափելի գազանին առ ջեւ . . Հիմա , ատանկ չէ , կարծեմ . . .

nod pum ap chhilm mining to: 4 hilm ալ ատանկ է, մեծ հայրիկ։ Միայն «փա-տիշահոին անունը փոխուած է։ Եւ անոր հասցէն։ Մէյ մին ալ, երէկուան *առեա* – քային առիթը։

տայրս առբթը։
Երեկ, մեդի համար կ'րսեին շփոքրա –
մասնութիւն» ու մեզ ծունկի բերել կու
տային մէկ փատրելամի առջնե։
Այսօր, մեզի համար կ'րահն շազատ ու
անկախ ազգ» ու նորեն ծունկի բերել կու չահիայլ հազար փատիշահի առջիւ։ Երէկ, առնուազն, մեր տուներէն ներս,

թուրք փատիչահը անիծելու թիւնն ու քաջութիւնը ունէինք։ Այսինքն, անիծողը իր անէծքը լսողներէն \_ տնե \_ ւներէն — չէր վախնար ։ Այսօր, անիծելու միտք ունեցող մա –

միկը չորս կողմը նայելու է - չելլէ իր որ Չեկային լուր տայ թէ «մեծ մայ

րիկս, հրէկ գիչնթ, ըսաւ որ … Չէ՞ք հաւատար թէ այսօր ալ կը քըծ-նինք, այսօր ալ ծունկի կուգանք եւ այ – uop wy champanipal soe buyus yp ma-

Լա՛ւ: կարդացէք «անկա՛խ» Հայաստո նի կոմունիստ կուսակցութեան քարտու-ղարին, Սուրէն Թովմասեանի ճառը, որ արտասանուծը է Երկու ամիս առաջ, կուակցութեան 21րդ hmdmdanndhu. If nulmim :

Մոսկուա ։
Մեր Թովմասեանը ըներ է .

— Ատ Ամերիկան չկա՛յ — մեր ժողո
— Ատ Ամերիկան չկա՛յ — մեր ժողո
կամունիզմը վրայ հասաւ ու մեր Հայաս
տանը փրկեց ... Մենք երախտասարտ

հեք Ռուս ժողովությեն ... Այն օրերուն

հեր բուրժուա կուսակցութիւնները, ոչ 
հաշևանանինութ օրնության և ևրեն որ խարհակալներու օգնութեամբ, խորհրդային Ռուսաստանեն կ'անջատերն, Ամերիկացիները եկան Հայերու գլխուն վրայ աղա եղան եւ Հայաստանի արտա –

դութիւն ալ չի գիտծը — սնացած տըխ-դրութիւնը տասներկու անգամ «ինկաւ» -դրութիւնը տասներկու անաատ – արտ երան հատ և Հայաստան արտա – գիութիւն ալ չի գիտծը — սնացած տըխմարութ-իւնը

— Հայերը, դարսիով, իրննց հողհրուն վրայ, իրենց հաշուսյն, գրեթէ բա՛ն մր շինած չէին… Որովհետեւ , ազատ չէին 

2hum, hablig handpaul ipmi, fad faշարած են Սուրէններու պէս տխմարներ, որպեսզի անոնք մեր անցեայն այ ոտքի տակ առնեն, պատմական իրողու ոսուր սավ առաս, պատապատ բրողու -թիւնները խեղաթիւրեն, եւ հրուշչեւնե-րու գարշապարը համրուրեն, մինչեւ որ այդ գարշապարը չարդուփշուր ընէ ի -րենց քիթն ու բերանը ։

bpthnema chumpiment for pmimen be այսօրուանը իրարմե շատ ալ չեն։ Ափսո՞ս ։ mannbn

61-19U.81

#### **ՆԱՍՐԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԸ՝ ԽՐՈՒՇՉԵՒԻ**

Խրուլչնւի վերջին նաժակին պո ւած է արդէնՆախաղահ Նասրի կողմե և լուտով պիտի յանձնուի Խրուլչներ՝ Մոսկուայի Ա. Մ. Հանրա վերասանձնելու համար։ Եղիպասս կան -պետութեան դեսպան էլ Գունի Գահրկէն պիտույնեան Մոսկուա՝ իր ալաշտոնը արտչչչներ

րևում էն իր մաստավորան գարնաձագ Հաւտգ էն իր մասավահուկիան չրա իսսե-Հաւտգ էն իր մասավահուկիան չրա իսսե-

Payatu dwboff t, bump masabfud tp ու Խրուչչեւ գարթի արար համայնամեր ու Խրուչչեւ գարթի արար համայնավար-ները պատարանել , րայց Խ Մրութեան Վարյապնաը րուռն ճառով մր ջաջալերեց անոնց դործունէութիւնը :

Նասրի պատասխանը տակառին չէ հր խարան Ասւստ Որաֆայի գնրաշսես։ – փոխապետը փորսութերակութերը գն ակ – գրերատարար հարափարութերը դա – բար Ասուրա, Ուրապասիարութեր չէ չետ-

ցերը, այսպէս կր մատծեմ ես, այսպ կր մատծեն նաեւ միւս երկիրներու դե

գր ստաբները »: Մինչ այս մինչ այն, Անդլիոյ նաիկին վարչապետ Ձրչիլ Նիւ Եորջեն Ուոչինի գարլապահ բելը օրե օրեչն դեռքըող Թըն գծաց, ուր պիտի համեքը երկուչար Թի գիչիր : Սպիտակ Տան մէջ , Ջրչիլ Նա-իաղահ Այզընհասերթի հիերը պիտի ըլլայ ժինչեւ Մայիս 7:

#### full be sulul

ՖԵՐԱԲ ԱՊԱՍ հոր յայտարարութիւն մր ըրաւ, այս անդամ Գահիրէի Ալ Մասմը ըրաւ, այս անդամ Կամ-իրքի Ալ Մաս-սա Թերքին։ Յեսա կոչում ընհլով, Ալ-ժերիոյ ապատագրական նակապե պարա-գրուկը ըսաւ. — «Միչա պատրաստ եմ բանակցելու Ֆրանսայի հետ, բայց «Եկ պայմանով. — հոսակցուքիւմները անդի պետց է ունենան չեղող երկրի մր մի կե չ « ԵՍ Գյամիանուն. պչտել է ուշում է Հույաստանում և հակայն ոչ ին Ֆրանսայի, պատրաստ ենը սակայն երկար պատերազմ մր մղելու Ֆրանսայի ղէմ, պատերազմը՝ որ կրնայ 20 տարի

անունը » :
ՄԱՐՈԳԻ Թապասորը բարկիամական 
համակ մը ուղղած է Ջոր ծ ջ Կոլի ։ Մո համմկա ն . ևը ժաղթե որ ծը Կոլի ։ Մո համմկա ն . ևը ժաղթե որ ծը Կոլի ձեռը
թերած արձրութքիւները հայասանե և
ժերիայ իմոլոին լուծման ։
ԿԱՀԻՐԵ և փարիրի միջև հեռամարհային չարարերութքիւնները վերահաս աատուհցան, ամէն որ ժամը ուրջեն ասաց
հայաստ և 15էծ 11: Ար արարարերութքիւները
գաղրած էի 1560 եր հայասրութ ծեւ
ժՈՐԻԱՆՈՆԻ Հեռակ հայաստութ ծեւ

են 15-ն 11: Այլ յարարարությունություն արագաղած իր 1956 Նոյենիրինի ի հիտ ը։

ՅՈՐԿԱՍԱԵՐ Հիւակյի Թաղաւորը ԹեՀբանի ձաժրով վերադարձաւ Աժմահ՝ 56օրուտն չրջապրույան մը լհաույ է Երիսաորը Թաղաւորը խանդակաւ ընդունելուβեան մը արժանապաւ իր ժայրադարարին

արև ակերդի գրութ վշունում անու Ժընեւ Հանդիպելէ հար։ Փարիզ դալէ առաջ երկար ատեն պիտի մնայ Լոնսոն ։

(Լուրհրու շար ը կարդալ Գ. էջ)

## ZILLUSEL BY AULERY

(9. bi dbpgha dun)

sty, step Արևւմահան երկիըներուն

Uphermund hephpehenen 422, 44p any administry Phin comprise he hopedon gonomphe, pary som me anemainsty to the model of th գրեւը, արևելյանը, երևացանը եւ յաքորե-ցանը մեր անաեսական պայմանները յան-չափա բարելաւնլ: Ձմուցանը Հոդիի եւ չափա թարելունը: 2d ու ցածը Հուրիի եւ մարը հանունդի ալ, մեր մչակոյնին ալ թերինը մեր մասնակցունեան բաժինը սկզիական չբյանին իսկ՝ երբ Հացին Հուրը տակաւին կլանած էր մեղ։ Մեր ա-մէն կարդի կազմակերպունեսանց եւ մե – ութիեւններու ցանցը ծանոնի է ամէնուս : Հայ մաջին լաւադոյն մշակներեն շատեր

Տեղացիները ծանօթացան մեզի, ձանչ ցան մեր յատվունիւնները, տեսան որ օդտակար տարր մին ենջ, վկայեցին որ կը սիրենջ լինելը եւ կ՝ատենջ ջանդեյը ։ Հաստատեցին որ ջանի մը տասնեակ տաորեներու ժեր ներկայունիրենը իրենց կող -թին նպատասոր եղաւ երկրին։ Վատնդի օրերուն իրենց հետ էինք միչա, չսակարկեցինը ժեր արիւնը, իրենց հետ կռուե -ցանը, իրենց եւ ժեղի համար կռուեցանը։ Այսօր երբեժնի վերապահութիւնը չու -

նին այլնւս մեղի հանդէպ ։ Հայ անուններ սկսած են յանախ երևւիլ mitte dupph itt: 2na dbud dkp bap րուն մէջ աչջառու տարրեր եւ անուններ կը տեսնուին այսօր, որոնք վաղը դանա-դան ասպարէդներու մէջ հեղինակունիւն-

դան ասպարեկոսըու այլ - եւ ներ դառնալու սահժանուած են ։ Հայոց ժտաւորական ժակարդակը ըլ -Հե Անևոր և մեն , աւելի լայ Հայաստանի Թէ Սփիւռջի մէջ, աւելի բարձր է այսօր ջան էր ժեծ հղեռնէն

Մեռնող ժողովո°ւրդ մր կը յատկանչէ այս Թէ առոյդ ու կենսունակ ժողովուրդ

**Յաղթանակ մբն է այս ալ անկասկած** Թուրջին Հայերը բոշաներու Հաւաքակ ՆուԹեան մը վերաժելու վճիռին դէմ :

ութատոս որ դորասողու գորորո դգս ։
Բուրը Հայերը լեմոն ծախողներ պիտի
ընեմ ըստծ էր չանսատակ Թուլէաթը ։ Իր
ըմրոնած ու ցանկացած ձևուվ լեմոն ծախող Հայեր չկան հիմա։ Բայց Թուրջ « լիմոննի »ներուն Թիւը ինչն անդամ պիտի չկարենար համրել այսօր եԹԼ Հայուն վրիժառու գնդակը իր լեշը չրյար ևւ ողջ բլլար տակաւին:

րթրո սաս)

Մեր անապառ Հարսաութքիւնները կուլ
աայլ , լափել կերը, անսականարին ժու բացկանութենամր ապրեցաւ Թուրբիա եւ
կը արունակե ժուրալ, ուղել իր դաւնակիցներին, օգտուելով լահակ ջարդատ կան տաղծապեսի ծնունը առնող առիք ծերին։ Երբենն իր սպառնայ հուիկակ
դուր փոխել, կողմ փոխել եք չատն ։
Բասն ժիլիոն աղարի հոր ծուքը մը նո բեն հետևցին այդ անյաց Հուրացկանին
առքեւ : Բալց հժան պատառներ յատ կորասն է ան, առան հատեսա ան և կորգած է ան, առանց կարենալ բան մը փ գատ է աս, առասց գարմադ ըստ ը կու և ինկու իր ջալջայրուած անահատ հեան գժուսարին կացուհինչնս։ Մեր առատօրկն վայիկած նիւժեական բարիչները յունաի անտակեսու իրեր են այդ երկրին մեջ ։ Հիւանդի մը տնորը նարելն անդամ արտասովոր ձարպիկութեանց կր կարօտի, նոյն իսկ Պոլսոյ մէջ, ալ ուր մնաց `ներջին

դառնուսոր ։ Թշուտութիներ, դրկանքը եւ ատոնց կարդին մարդասպան աւադակութինեն ու կողոպուտը սովորական երեւութիներ Թշուտոու Բիշերը, դրվամեջը եւ աստակա կարզին հարդասայան առայայնու հիւներ դարգանալ ստվարական հրեւույ քիներ դարձած են ժեր Հայկական դարձան իրն չ մեջ՝ ուր գուրսվե թերուած «ժումամիրն» անդամ լուրկի մեալ եւ իր փորձէ լջեն հետանալ այդ ջրժաներին ուր երբեմ հետանալ այդ ջրժաներին ուր այացա անիջով տաղուած Հորձէ հերջ անիջ իր այաց ու ծաղկուն էին երջ մենք հիրկալ էինջ ւրցան, ցաժ չե ցան երբ միայն Բուբթը կոխնց ծու : Մեր գաղաւուր երկրեն մեր պատերուն նու իրական Հորերէն մեր արժատրունի ըն հենաև իչխանութիան հետ արտունի իր միա-հետա եր է։ Մեր երբեմեի չեր գիւդիրն ու առանները բուերուն եւ աղտուներուն բա-նականային են դարձեր Կուլան ձեր Վասպուրականը, մեր Մու-կայ աշխարհը, ձեր Տուրուրերըիչը, մեր Մույ դաչար, մեր Ծուրուրերընը, մեր Մույ դաչար, մեր Մուրաց աշխարհը եւ ձեր կոմայքը ։

չորրորդ Հայջը, մեր Ծուիաց աշխար եւ մեր Կոճայջը ։ Ձեզ խռովելու եւ յուղելու Համար թւ Ձեղ խուսվելու եւ լուղելու համար ըս -ուսոծ անվաւեր յայսնունիւն մը չէ որ կ՝րհեմ, հաւտասացէլ։ Երրեմն կր կար -դանը ու միայն առիβն ունեցած հայրե -հակարտո Հայու մը տեսածը, այլ հաեւ պատահական տար ճամ բորդի մը նկա բաղրածը։ Ամէնցն այլ նոյն վկայունիւ-

ողրածը։ Ամենջս ալ հոյո ղկայությու - կը թեթեն ։ Մեր Հողը այնջան վատութեամբ մեղմէ այդ արդարուքնան ։ Պատմուքինչ ատ փորդելէ վերք, Թուրջը ինջ չէր կրնտ փարուքինն մի կայ։ Գէտջ է Հաւտատ այդ արդարուքնան ։ Պատմուքինչը տա hushi it wadulud be dahap: Wilnig

ԳԻՏԱԿԱՆ ԿԱՆԽՈՒՄՆԵՐ

" ቀኑቦԱԹ " ԵՐԿԳԼՈՒԽ ՇՈՒՆԸ

Գիտունեան զարգացումին համար, փորձական մարզի մէջ կենդանիներու վըկատարուած փորձերը եւ , ստէպ , ա-գունը աներաժերա են ու անկուտ

տակիի :
Նոպատակը Էարդարացնէ ժիչոցը , ժահաւտանը ժարդոց բարօրուժեած հուիրեալ
գիտուժեած մաժար :
Առահոյի հետ, ահշիմի ու ծիծագելի,
կենդանիներու պալապան ժիչագրային
բեկերուժեած բահաւոր անդաժենրուն , պարրերարար, բարձրացուցած յուղական պարրորարար, բարգրացուցած, յուղական թողջանիքը ... յանուն անդան կենդանի -ներու պարապանունեան, կենդանիները ժինչդեռ, կարծնո Ձէ բնազդով՝ մար -գացե՛ առևի գիտակից իրևնց կատարան մարդանուէր դերին, լուռ եւ Հյու կեն-քարկանուէր դերին, լուռ ևւ Հյու կեն-քարկանուէր դերին, լուռ ևւ Հյու կեն-նարդանուէր դերնուն սախաղողական պաwho hanne

շանիներուն ։ Աոր-բորային դիտհականներու ատենկ մը ի վեր կատարած կարը մը յանող փորձերով , դիտական պատմունեսան մէջ ատատակական անում մր պիտի Թոգուն՝ երկու չուն . Լայքա եւ Փիրաթ ։

Լայքա միջին տարողունեամբ արբան-հակի մը մէջ փակուած , տռաջին չնչաւոր նամբորդը եղաւ վերևամ Թևոլորտ դացող

եւ վերադարձող ։ Փիրաթ գիտութեան ստեղծած առաջին hphapache znews ;

Ամիս մը առաջ, Մոսկուայէն արձակ -ուած լուր մը ցնցից դիտական աշխարհը, առաջին անդամն թլյալով, յաջողութեամբ կատարուած էր երկու տարասեր ողջ անգաժներու յանդուղն պատուաստ մր ։ Հովիւ ցեղի չունի մր վրայ, դիտական ազանի անունով՝ Փիրա Ա. Աորերդային

դրերա: դորադրուաս: «արդոց դրայ խոսք հորթի, անդամեր եւ դործարահի ամ-թողքական կաժ ժամակի պատուասաի յաքող օրինակները չատ են արդեն, ժա-ժանակակից բժշկական տարեդրունեանց

Whishe Spilm umlangh, napongar Bhair յանողութեան համար պարտաւորիչ էր , 

ապրութըում է այլուս ։ Ասոր հակառակ , ամեն անդամ որ փորժուած է տարասեր հիւտուած բներ պատուաստել , արդիւնքը միչա ալ ըսպա-սական է հղած ։ ՁախողուԹեան պատճաոտվուն ոլուս հարություններ և հիչա հոյհը. այլատեր բիիջներու դոյակցու – Թեան անձանդուրժումը եւ անոր հետե – թատա աստադույթումը եւ անոր հետև — ւանքով ծնունդ առնող իրարամերժ հա – կարդակները պատճառ կ'ըլլան որ պատ – ուսատը չրունէ ։ Վերքին տարիներու ընքացքին , տարա–

եր հիւսուած բնհրու , գործարանի փո -անակումի աժէնէն յանակակի եւ դա ոտիար մանգուգ փանգն, թևիկաղուրեի nnemmin's & :

Բայց ի՞նչպես լուծել փոխանակունյե ջին համասեր դործարան մր դանելու

thetableha, und page U helphpuhubbub եկնեսքերի, ամբողջ ըրջերգրարարանա։ անդերել է շագանին եւ ներողայի՝ Էեգին՝ անդերել է վերջ, Թուրջը լատոնց սկսած է կծվուհը, օր մր սկիաի վերադառնայ հեն՝ ուրին սկսու էր մահասկեւ ասպատակումը : Օր մր պիտի վերադառնայ Մոնկոլհան ատանները:

անորաստուսութը։ Մենը հաւտաքով, կամքով, տոկալով պետի յապեներ իրեն։ Մեր անդեայի պատմունիւնը այդ կը վկայե եւ վերջին բառասնաժետկին մեր վերները կը յու սագրէ մեղ: Բաւ է որ անհատական կաժջնրը համադրենը եւ դարձնենը ուժ մր րու է որ դիտակցինը սիրոլ, հղրայրու-Թեան եւ Համևրաշխութեան անհրաժեչ ոութեան ։ Հրայրները կարելի կը դառ -

կր պատմեն որ ատենօր Հայ մը կը ձերբակայեն եւ ոստիկանատուն կը տա նին։ Գիակը թե ինչ ըսևլ էր ոստիկան և։

ոստիկանատուն այդ երկրին մէջ։ Խողջը չի դիտեր Թէ ինչո՞ւ ձերրակա-լեցին գինը, իր արարջներուն մէջ յան -

ցանը մը չի յիչեր եւ կը համարձակի իր ձերբակալման պատճառը հարցնել ։

«Winchy first » hi put numbhuibp : Upoud » : Umht hunzup minguing hine-in hu mumunuhuint fineppp :

BB\$ Pringhi Sudap Upud մեծադոյն յանցանըն էր, մեզի համալ Հայկ, Արամ, կամ Ցակոր, Պետրոս, կոչ ուիլը սիրոյ, հղրայրունեան, փոխադարձ դուրդուրանջի եւ խանդաղատանջի հրա ւէր մր պէտջ է ըլլայ։ Այն ատեն դժոխ-ջին դոներն անդամ չեն կրնար յադքել ժեղի եւ ամէն բան հնարաւոր կր դառնայ

Uja 4p Phimaps wastania Umphi 24h խորհուրդը ։ Այն ատեն պայծառ աջն – թով, անխոսվ հոդիով կրնանը հաշաջուիլ այսպէս, յարդելու համար մեր նահա – տակներուն յիչատակը, որովհետև «ող Չերուն պահած յիչատակը մեռելներուն արևւն է» , ըսած է րանաստեղծը ։

FUFFL FULLE

CLAPLUSTING LALUSTSAL

## BUADE OCUANTE

- ՎԱՀՆՅՏՈՐՆԵՐ ԿՈՐԱԻ ԿԱՐԱՍՏԵՂԾՈՒ ԹԻՒՆԸ» -- «ԱՐԵՒԵԼԱՀԱՑ ԲԱՆԱՍՏԵՂ-ԾՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԷԶՄԻԱԾԻՆԸ » -- «ՀԱ-ՄԱՊԱՏԿԵՐ ԱՐԵՒՄՏԱՀԱՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒ -Pbut» u. A. bh b. Lusnpubre:

Մեր ոսկեղարհան մտահնագրունեան եւ առհասարակ մեր զրականունեան կատարած դերը ասկէ տւելի լսատի կա-թեր չէր հրկայացնել: Բայց եւ այնպես Օլական ունի հանւ դրական կարծիչ մեր Սյական ունի նաև, դրական կարծիչ մր մեր ամփողաի մասին - «Գիրի պետրին յակորը հրեմասեակը բաշական պետի բլաց որ մինչեւ այդ քուականը անգիր լեպու մր դլուիս դործոցներ տայ, դիմոսով. հակ մր իսկ չրողորած, այնչան անդերա-դանցեր կատարելունեսութ : Աստուա -ծառունե և աներ՝ «Հա գուհի թարգմանութեանց Հէջեաքժէն որ գուհի հայերէնը մշակոյքի մը արջան գուհի թարգմանութեանց Հէջեաքժէն որ գուհը թարգմանութեանց «Լջևային» որ տարա հղևարար հարագատութեան և խորջե ժը լատներ իր կլիուը, այլ ինջնիրվե, այն կուռ, անուլ, իսր ու թարի հարասայանայ այնջան տիբարար :» (6.0 շական «Տիրան Ջրաջեան, ինարա», «Ջուաթիհող» տարերիրը, 1937 էջ 60 հերածու –
(Հ. »)

Քանի որ սկսած հեջ 8 . Օչականի հա -կասութիւնները ժատնանչել , Ոսկեդարու հայ դրականութեան ժասին ուրիչ Թերադրաչատում միր այ ունի ուրիչ ուսում -հասիրութեան մի մէջ։ «Արհւհլամայ բանասիրութիւնը եւ իջժիածին » խորադրով Հրատանենակար աշխատունքոր չ հարակո Հրատնենակար աշխատունքոր Ձև գՀն Հրատներություն ու հնատունքոր Ձակ սէփեանի դործին, ծանօնունին մր ու -նինչ էջ 73 - 74, ուր կը դանենջ Հետեւ -եալը։ «Հայ գրականունեան Ոսկեդարը , չևս դիտեր որու իւելջովը հրապարակ գործ երկունթի, աննդի շրջան մր, այւ գործ երկուութը, սուսութ չրջան ար, այս աստորաել հիսերով պաշտպանուտ , բայց աստնցվէ դուբա դրական ոսկեզար մբ ոչ ձեր կարմանները բրացնող : Շրջանն է ձեր լեպուին չքեղափառ կառուցման , այս որժէ ինդհադիր ֆել բան է հասած ձեղի (դասական մատենագրութենածը որոսկում չեղիհակները — խորհնա -դի, Եղիչէ — իր փոխադրուին աւելի ուչ դարերու)։ Ու գրականութիւն մբ ստեղ-ծագործութիւն է, ամէնէն առաջ, երկ – րորդարար լեզու մը։ Ու Ոսկեղարու Հէջ-եանքը իր բոլոր փառջին մէջն է էլի այ -

bpp 8 · 0 չական Ոսկեդարուն համար ներ 6- Սչական Սովեդարուն չամար, , ինչպես տեսանը վերը, «Երքանե է ժեր լնդուին չբնդավատ կառուցման կամ ար-չալոյալ մեր նոր մյակոյքին, ի իլաէ , մայինակ այս դապեսունը, այդ պարելուն համար արդար եւ իր ըստովը իրու է ։

Թարդմանչական գրականութիւնը նաև րհրած է իր Նմաստր «լեղուի չջեղափառ կառուցման »: Գալով Խորենացիի եւ Ե ղթունայան դրածին, թե ասունը շկր փոխադրուին աւնկի ուշ դարհրու », ահո սակէտ մըն է, ինչպէս րանասիրական ու-րիչ տեսակէտներ եւ ենԹադրութիւններ, րիչ տեսակետներ և հովհարդութիւծագութուրջ ընտուրձ ըրված որ վերադահանավու հանագրության անագրության արև կանագրության և հրաար գործած տելը։ Գրակածութիւծը ատեղծագրութիւծ կերակածութիւծ կերակածութիւծ չէ՞։ Վաստահանելու մակար իր կարդ՝ մր ահասկետներուծ հանագրութիւծ իրծ հունակածում և հակատութիւծներուծ, անագրութիւծ հունակած և հեժևումեիր մեծ և հեժևումերի մեծ և հեժևումեիր հեժևումեին և հեժևումեն և

սարարուած ենք մէ Գրերումներ ընկլ, արարուան անց աշրրդուսութ ընուլ Համապատկաններու Համար : Արայես , Համապատկեր Արեւմաա-այ Գրակա — Նութեան մէջ, էջ 99, Օշական խոստովա-նութեիւն մը ունի, որը պիտի սիրէի կարտաքրան որ ուսը, դր պրայրա դրուր դատո -դունիիւմներէն ու վկայունիեմներէն ա -տան։ «Հեռու ինձեք, կ՝րոք, հահրան ը-տարերերի՝ կեռեմատանույ դրական հիրը արժեղրիկրու, անոր սկզբնական շրջանին «Էջ պարգուած անհրուսարելի ակարու -Բեանս հասարարությունների հատարես «Է պարզուած ահիրուսափելի ակարու-Բեանց, հուսարուներում պատկերը անե ցծելով, ինչպես կը սիրեն ընել ծորերը , Արևւկա-նայերը , «Եւ դարձնալ ծողն է-Էն շարուհակուբենամբ ենչ , «Միա կող-«Էն Հառու ինձվէ սակեստութիւնը» բառամարտ , զարդախաղ , կեղծ – դասակա-նութիւն , ցուցաժոլ Հռեաորութիւն որա – կել ինչ որ այդ Պոլիսին վրայով ինկաւ

Հայ Հոգիին հաշաբական կերպարանքին հերսը, ժահաւանդ երբ ժէկը փորձէ դառ-հալ այդ Հոգիին աժբողջական - Թելա գրանջներուն, եւ ուղէ Հասկետլ Թէ ար – հան որ երակներէն լոյսին եկան Արեւ – մաամալ ամենչեն ավհուական բխումենրը, իր ամենչեն փարժամ բերքողներուն, վի-պողներուն մեկի կտակած անմամ դեղկա-եւ Աեմ «ԵՍ» պողծերուն մերի կատկած անմա՝ դեղեց-կալենածը մէջի ...» Եւ չարունակու -Թետնը մէջ, էջ 104 «1900ին ու անկէ ապրին ոչ ոչ մարչն անդուց Լեւոն Սեղ -րունանի մը վէսիրուն տափակ, շուրաս լաւտանաունիւնը, օդաապատունիներ չ ջարոր ծուսավարկու խանդը ու մանա -շանոլ վարժապետական Էրւասունիներ նկատի առնել լթիունիամը, ու այդ խոս-ջերու ապմուկ թեջները Արևւմասնայ վե-անի մեծ ամաստանես չնեւմո «անuph dtg wedmanughter shy de nepthy >

Timber to supplieble of t up L. Uby -մբ լառաստեսության կլրմայրը տակ գրբ-ուսծ է կամ ծոյնիսկ օպասապաշտ է, կր հա՞նք մէկ կողմ հետևլ, եԹէ յաքողած է եւ արուհստի պահանջներուն գոհացում harmmy :

ՄԿՐՏԻՉ ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ

(6 Tmp.)

#### <u> ԻՐ ՀԱՐՍԻՆ ՀԱՄԱՐ</u>

Արքինը, երեց տարի առաք, Պոլիս դա-ցած էր, պահդիտութքեան այն ճամբէն որ արցունցով եւ կսկիծներով բացուած է մեւ թուականներ է իկթ. Հումարը, էր հայիովը, կը կարժէր Քէ հայի էր որ «ալիւովը, կր կարծեր ԲԼ Հարկ էր որ ԱրԲիրը դառևոր էր ծոցը, Հայրենի օնա-իրը, ցամջեցնելու էր կարսոփ արցուծջը։ Շերեկները էր Հարսին շետ էր, անոր ար-ուսը Հասակին, արուսը Հաղուածգին — Հալուածջին։ Բայց դիչերը, մուժին եւ

դժուարին պայմանը ։ Գժուարին անոր համար, որ ծնաբանօրէն համասեր չեն մինչեւ իսկ այն «կեղծ» երկուորեակնե – հեմրաստեսուցքը. « ինտիար բեկուսերափ-հե»՝ սեսրծ որհաց, բր քերիր գուիվորեսու դերջու հոմ ահո «մով» բեմուսել----bup the be ppp my pungupant sudar անը, միայն անոնջ որ ծնած են։ միակ ձուիկի մը բեղնաւորումով, ասոր երկու-ջի Հերձումով եւ կիսամասերու Համըն -Dun maniful

նուցուց է ատևտորի չիշոււուցնորկու փոհգի դեմ ի մանց մենուուց տնաւրոտե հուն առաղով : հուն առաղով : լուծած է տարասեր հիշտուած ջներու պատուսստին ապահով կարելիու Թիւնր, նան դանսկանիր կետրճի վբևահբերան բո անո միշակը ըաստան շատ դրգ անաև ևնցայոօր դիտունետն լոյսին կարօտ կարդ մր կենսական խնդիրներու համար ։

որ գասապան խնդիրհերու համար և Հոր Երևուդնով արտառող դիտուդնեած հա-մար արտակարդօրեն չահիկան, երկզյուխ և, վերահան չունը ցոլց արունցաւ հան-թունեան, անցևալ չարան , Մոսկուայի ընչկական Հաստատունեան պարոկվե «Էջ:

Այդ Հաստատու Թհան մէջ է որ անուտ-նի Փրոֆ. Վատիմ Տէմիկոսվ, ամիս - մը առաջ կատարած է անվաւատալի պատ-փլաստը։ Մստերս Տէմիխով պիտի փորձէ թերևոնե առաաւատու դե գեսւմը, այս արմապ Հուրի գեւ բերևսնմ տաստատա գեւ , բա

phong dualurup phondolipus wamp ար և հասատուր իսնան քներու առաբե այ է չնապահ մասնակչտներ օր ու դի-չեր իր հսկեն անոր վրալ, որպեսսի բուոն կամ այլ յանկարծական չարժումներով կեանքը չվաանդէ եւ արկածով չրադ – Հատուն այնքան չագեկան կենսայա կան փորձը։

Մինչեւ այսօր, կենսադիաօրկն հակօ րինի եւ անկարհյի կր նկատուկը՝ հրկու

ուսուտը: Այժմ , լաջողուβետմը կատարուած եւ անիու մը ի վեր կեհդահի մեացող պատ-ուսուտին ի տես , կարելի է Տեմ-իկումին Տետ ըսել Բէ անդեսլի տեսու Թիւմը բացարձակ օրենք մը չեր

արևան գրերա որ շեր ։ Փիրան , խորհրդային սիրուն երէչը , աննախատեսելի կարելիունիւններու դուս մր կը ըանայ միքաղզային դիտունեսան

' 4. W. ULLUTOU.

mar Alamb digi, ku impuko pagag ibagi sa bigo na dipagkagi zunginyang bigabla bigunghi ili igi angako moboli biga bigunghi ili igi angako moboli i yangiyan bunang da labum balibum b-pikog utatapis biga, muya baga-gunha puman Apala, muyani mungi angaուտեր գրուցերութ, տարու տարը ադեմբ ուտե , գրոցե ստեղծեր գժրախտունիւն ուտեր , ու դեպուածական կայծ մը հուեցե անկիւնե մը արձակուտծ, դար վրդովե – լու իր հարտին սերտը, լնակի մը պես

Արթինի սէրը, Ջումարի սրաին մէջ չ փէ դուրս բան մըն էր, առակի անցած էր այդ տարապայման սէրը, անշաշիւօրէն արտայայառւած։ Երթ օր մը, դի ւթնունետութ և ըրթական և երկանի հարագահում հեր և Հորակով Արիինի տարահունվու մարկ անս հերակեն արև հարագահ է գողծողը՝ արտահունի և արև հարագահ է գողծողը՝ հորեն մորեն վր րայ Թափի ։

Այդ մողիին մէջ կր մաներ հիմա Նադ-լուին ալ սերը, իր Արթինի սերն, ու պա-տիւթ, — տանր նամուսը :

Un his ute of hopping tot Queimpe սկսեր կասկածիլ իր հարսին վրայ ։

Վա"յ իրեն այն ատեն .

U.y d phu hwahudy , hapte Stament դ'երեշի Հորիդոնի մը ծայրէն, երրորդ ատնիր ասքը։ ։ ատնիր անգաս բերումին դն ի,տորքն արսե

Ու օր մը յուղուած րոպկներու մեջ , ա-ուսեծինն նստած իր հարսին հետ :

- Zhaubbig Supufit Sudup, Buggne ... Հերահիմ Հարորի Համար, Լազրու ... - ըստե էր ԶուՀարը ... - լաւ բահեր էհե 
կատիր . գու ականիր ալ հասա՝ .. ։ Ձեժ 
ուղեր ժեծ իսակի ըրալ , վեծ հարա ուծեգործերը թիոնը կողմի և կապ գծելու եմ 
ժիտակ Բէ պետջ է գիտնալ որ ալխարհիս 
ժեջ ծաժուս կրահեր յանս ժը կայ : Երգ 
կեծ մար հրելի բերահ ինկա՝ .. այ ծաժոց 
է անւ, աժ էր թերակ դել Հոտոն ու ակտայի 
առաւանու հետիսի ... -

գ. աս., ասեր թորսի դել - ոստե ու ակաայի աղար-անոր կանցին, — Ոիս մայրիկ, ինող ականջներս չլսեն ուրիքներու խնուցնը, Նագլուն իր կեսրով, ուղին անի, իր կերաժ հացին ու խմաժ չարրս "տորը , թր վարած մացին ու համած Տուրին հաւտաարին է, ահոր վեր գիտե իր սրախն ու Հորիին աէրը րլյալ ւ Մինակ Ու , ջանի մի օրե ի վերը, րան մր պիտի րանմ ու թերանս եր բանուրե, իրա՞ւ է մի, ատ"ւտ է մի, աչրն"րս իր խարհն դիս 185

Նաղլու չէր կրցած վերջին խոսջը ամ րոզջացնել, եւ վրդովի ժը մէջ որ անա -կնկալ մին էր ՋուՀարի երգիրին հեր -գեւ, անոր չրթունջները կնկունցան՝ Լի thep dymnelymb ar upphachgub, be ift ի խոսքը, անչուչա կարևւորը, բևրհին Է կիստա մնաց «Թէ ոչծին վրայ ։ -- «Թէ ոչծ կրկնեց Նապլու… եւ խոս-

։ դարձնալ կը միար անկատար ։ Ջուսարը ցնցուած , — ինչպէ՞ս «ին ոչ» , Նաղլու . լմեցուր

nn halmhad

— Քանի մր օրէ է վեր Տէրվիչը ասկէ կ՝անցնի կր դառնալ, մեր բակին մէջ կր նայի, ներս կր մանէ, կ՝նրերալ նաեւ ա-

#### THE HERONALP COPER RATU ALALAMIANU

Կիրակի , Ապրիլ 26 , Սարսէլի ջաղաջա պետարահի սրանին մէջ տեղի - ուհեցա Հ․ 6․ Դ․ Նոր Սերունդի Առնումիլի մատ pmghidhp «Obse, dag bmdquibp ևերկայու թեան

ծերկայուներան :
«անդեպ ըրացունցա։ մասնանիւդին ուդերմով, որմե հաց ընկեր Մավեան իսսնցաւ Նոր Սերունդի դործուներունեան և
«հաասիայն ծակատանինորուն յուրը :

Օր - Ցով-անել հետև յուղեց : Հւտով
արտաստեն Ա Սերվա Կապուտիկեանի
« Խոր իմ որդուն» - Գ. Գա-

Մալ Ալան»էն։ Գ. Գումրոշեան դրութիւն արտասանեց Վ. Նաշասարդեանկ

Երեկտյթին փայլը աշելցուց Նոր Սե թունդի ՊանեԼոյի պարախումեր՝ Տիկվ Թորոսեանի ղեկավարութեամբ ։

Ujhachabe bhphujugachgue արդաւստան, արդայացություն ծառան», Առնուվիլի կումբին կոզմէ ։ Գնահատութեան արժանի էր Արաժ Երա – հոսհանի և Տիղրան Խանդատեանի իսա – ղարկու Թիւնը 1

շարմերի անահաօրարար դասէր ոկսան եւրոպական պարհըր՝ Փիծարոյի նուազախումրով ։ บ็พยาเร็า

Luplmenne Bhat bolene smelp ճուրդի դրունցան, որմէ դոյացաւ ջսան արար ֆրանը։

ապաշորութիւն ձանդով ներկաներուն վր-

ոտք, կը ծայի մեր կողմը, ետ կը դա նայ, ջիչ լետոյ նորէն կ'նրեւի, կր հե -ռանայ ջիչ մը, եւ նորէն, սիրա առածի պես, կը մանե բակեն ներս, միչա աշջը դեպի մեր դուռը ։

Ancimpe multinedpung bound obb de տանոլի մը առելև, կը զդայ թէ ժեծ փոր-ձանջի մր դիմաց կը դանուին։ Ու իջ տանր, իր հարսին, իր Արթինի պատի՛ – որ, նամո՛ւսը...

որ . համա՞ւտը...
— "ինա այն , Նադրու, ջրուան որ պա-հուն կ'երեւի այդ անիծածը ։
— Կես օրուան մոտ , ժարրիկ , երբ ըուհերը ջարւան են ծառերուն , շուբին տակ , եւ դիւղին համրաներուն , վրայ Sur the 4pms

ատվ, եւ դրուլա հասրասարուա - զջայ մարդ մարդասանջ չերեւար ։ — Սա Տերվիչը էա՞, որ աժեն - տարի ժողվողջի կուղայ աս ատեն ։ — Հա, Տիչդ ան, ժայրիկ։

— "ա, ձրչը, աս, սայրող։ Ու կր դողղղար, վրդովուած։ Ջումարը այդ րոպէին դղաց որ իր աղ-ուոր մարսին ղէմջին վրայ մեծուներեն մը ուսը արտրությել է վեր, թայց իր բերանը վրայ վացած չէր բսելու Թէ արդեօջ թա՞ն ժր ունէր իր հարսը, Նագլուն :

Ալ մէջանդն էր ամէն բան ։ ՄԵՐՔՈՆ ԿԻՒՐՀԵԱՆ

(Մնացհալը յաջորդով)

#### **ሀብቦት**ር 24ር **ዓብ**ቦበ8ԱՍԵՐԻ ՄեՋ

Ust's maparate afer men maple at ներ քորքու մ. Ռ. Վահոտուրար էիր այժ օհուտը բնարակունիւրն բևկիւմագօ-արգ օհուտը բնարակունիւրն բևկիւմագօխօսուած է անոնց դասերու պահուն , թայց 28 Ապրիլին, ձայէն հաջ , ժասնաւոր վար օնսշար ըչարակունքբար ։ կեհահով արմետմահգաւ ար տ≀մ բուինա -

կան օրուան Էլանակուβեան :

" « « « « « « « « » « « « » « « « » « « « » « « « » « « « » « « « » « « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « » « « » « » « « » « » « « » « » « « » « » « » « » « « » ահրազմը սակայն, երբ ամբողջ աչխա կլանուած էր անով եւ ՀայուԹիւնը մին լբուած, թուրք կառավարութիւնը ւթուսու , Երերջ դասարություն արև իր ծը-թաղիրը կը դործադրեր , Փոջր Ասիոյ հայ աղղարհակչունիենը , մօտաւորապէս հր կու միլիոնէն աւևլի, տարագրել - դէպի անտպատները որոնցմէ, դժրախտարար , ջիչերը միայն վերապրեցան ։ Թուրջ կագիչերը միայի վերապրեցան։ Թուրգ կատատակարութենչներ իր հալատակին չենաաւ տավարութենչներ իր հալատակին չենարով հայրենչվե մբ հեխը դրուեցաւ որ այսօր ալ իր դուրաքինչեր իր պահչ վերա յա – տաքրիմունեսան և վերելքի մէջ է։ Երբ ձիր հայրենները լոյահատվեք գողուսանը և անդակ վիճակի մէջ Եւ իսկ կարդ մր «արափենդու հերաակ վեր արև կարդ մեր և լինչհասպաշտպահունինչը անհանչները և հերաարակին րական եւ յիչատակելի հրեւոյթը գրամ անե Ֆուտիորդրարև սերկոչոմ ու խ Հրամ անե Ֆուտիորդրիևութ, ։

quidun houghply burge, Op . Գարա -գաչնան, տասչուհին եւս խոսեցաւ աչա կերտուհիներուն , հրաւիրներվ դիրենը ըլ-այլ լաւագոյն յաջորդները իրենց նախա հայրերուն եւ ծնողներուն , դառնալով աչիսատասկը, պարկելու, նկարագրի տեր եւ Հայ անուան արժանի Հայուհիներ ։

Անժոռանալի օրերէն մէկն էր Ապրիլ Ձը Դոլրոցասէր Տիկնանց վարժարանին

Եւրոպայի Հայրապետական պատուի – րակ Սերովրէ Եպիս . Մանուկեան այցելեց լահգահարն Տելատնատուաց կորող ավաքու հիներով , ուտուցիչ ... ուտուցչուհիներով եւ ջանի մը բարեկամներով : Վարժարանի սանու-իները սիրուն եւ վարվուուն հրդև-ցին եւ արտասանեցին Հայերէն, ֆրանսև-

ցին եւ արտասանցին այլերկն, ֆրանսեր-ըն եւ անդերկեն հարարատ դելաով եւ լաւ առողանու վեսաքը, յույս եւ լոյս որվ-ռելով հերկաներուն արտերուն մէջ ։ Արթագանը քրեն յառուսել ակորանախոսու-թիւնով խանոլավառեց ըսլա ներկաները ։ Ած Դոլրոցասերը նմանցուց միաժօր պա-ին և ըրինւ աղջկանց դիշերօնիկ – երկ-ըորդական վարժարանը, ամբողջ ներո — աս եւ հասարանը և անտեսական հետա՝ պայի , հաստատուած ասպետական Ֆրան\_ ույի հիշրընկալ հոգին վրայ և լայտնեց եր Դարու պուրպուրանին եւ հողածու-մէն Հայու դուրդուրանըին եւ հողածու-թեան առարկան դառնայ իրրեւ լուսատու

Սրրադան Հայրը իրրատներ առշաւ և և օրհնեց սանուհիները, յանձնարարելով անոնց ըլլալ աչիսատասէր, կարդապահ եւ

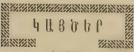
ըսն թո մեմբների զբառընանչթեսու lutոսվ վերջ դատւ այս Հաւաբոյթը ։

դառնաս», ասում էր նա իր դստերը Մարօն ոչ այնքան անային վարժապետ...

Մարժե ոչ արելամա ամայրա կարբապատանների փորհեր, որդան իր Հանդինով են, ինչմակրքութեամբ, այնչան գարդացաւ, որ փարդում եր Հայոց լրադիրներ, կարպում է ինչ որ որ կարդում եր հայ որ հայարան գրգեր, են, որ հայարակիներ և հարարան էր հայարան եր հայարան Հայում Հի հայարան հերը, ինչմաւ — Հայուն եր հայարան Հերու Հայուն Հի հայարան Հերու հայարան Հերու հայարան Հերու հայարան Հերուհերի հայարան Հերուհերի հայարան Հերուհերի հայարան Հերուհերի հայարան Հերուհերի հայարանան հերուհերի հայարան Հերուհերի հայարան հա րտ աՂրջար տր<sub>ւ</sub>ագերեսութիրացե էէն ոտա-հասրեկը մանդամրուղ էն . "Ոչերչ ետրի հայր մասասմությերութի են հահարալ ան Հանցեն դասիր ավոճար բնչմ ՝ կոքրու – նա աիկրան անշանրերութրոստ ի չեր օպում, որ խոր կրա-սում, որջան խղեհատարին, որ հոր կրա վորներ եւ դրթեր ստանայնետ արդեն եր-կու պաշակների մայր էր, մի ազվիկ, որ պորունն էր եւ մի ազայ, որ սկսել էր ng dml : PRAST

(Tup.)

«BUALUR» PARPEONA (399)



R. ZHSOP

Цb -

U.juop Apuntah main apun sainglu Արսօր Որսողոյի տան գրան հանդվալ դ Հրասարարկի վրա , կանիկնարան է հան Հիաների երամետեր։ Ձիաների ամեն մէ-կի հաների ձախ ապրրի վրա, դրած է Որ-սորի դրայիք՝ Հարթո Ոստող։ Շաերը -հերը իորհնվում են , դափը են Հասանում , փոչի են բարձրացնում , եւ ձիապանները հաղիւ կարողանում են դսպել `նրանց ։ Ֆարհադը սակարկունիւն է անում պարսատրեսութը տակարգություն է անում պարս-կատասանից կանառավանների հետ, որ պե կել են հրանդից հիտներ դենլու։ Նրա կի-ծու դեմրեցիկ Մարօն երբեխան դրվուոք, կանդնած է ըստանուտի մատ, այնանդից հարդում է ամուսնու վրալ։ Մերունի Որ — արդիր, հասած առն. հայում է ամուտու վրայ։ Ծորումը որ արդեր հայում է եր իրայան մոտ, հոյակա հայամ հայում է եր իրայես հարքարը իստում է վաճառականների հետ, իրկվա րացադրում է հայուների հետ, իրկվա արժանաւորութիւնը։ Վիֆիարի Մրմեր, Որադրի ատե հին հաւատարիմը, այժմ ալնւորած մազնրով, տակաւին էէ կոր -ցրել իր վաղնմի հերթույէսնան - ումը : Նա բարկացած է անհանդիստ նժողդների

aling " անալ մտաւ ձեր պինչը» րասում է հա ձիահերին եւ պարանը ձղում է մի տրմուղ ջուսակի պարանոցը , որ ասում է հա ձիահերին կարանոցը , որ րուս է վայրացում - ը Որսորդի ձիապանների գլխաւորն էր, այդ պարտոնը բառական հարտարնում էր նրան: Ֆարհադը վերջադրեց սակարկու -Բիւնը, եւ ոսկիների սակը ձևսին, ու -բան եւ դոհ տուն մասւ :

\_ சியம்தி<sup>6</sup> வெள ஏம்க்குதிம் ,— பொருதும்கு

Որսորդը , — Հինդ հատ , — պատասխանեց Ֆար-Sugp

Lygon's pountyne Phil spong Spon Sudmi - Նրանը մեր ձիաները չատ Թանդ են

ת נוולותו ה - Լաւ թանր լաւ դին կ'ունենայ

- Լաւ բասի լու վրո գուստա, հկատեց Որոորդը։ - Թող դնան ամրողջ դաւառը ման դան, ենք ժեր հիաների հատը դանելու լինին, ես ձրի կը տամ ։ Ներս մաաւ Մրհին :

Ներս ժատու Մը՛-Հե՛ւ ։
— Առ Մը՛-Հ, ... ասաց հրան ֆարՀապը,
ժեկենդով երկու Հատ սոկի ։ — Ես խոտ տացել եմ, որ աժե՛ն անգաժ, երբ ձի է
վահաւում , ջեղ ժի պարզեւ տաժ ։
— Սասանուն տանէ ջո ոսկիները , —
պատասիանեց հա Հրաժարուելով .— Բէ

ուղում ես պարզեւ տալ, ինձ մի կտոր կաչի տուր, որ արեխներս կարկատեմ :---Նա ցոյց տուեց իր պատառոտած արեխ --

Ֆար-ւագը ժպտաց , իսկ Որսորդը ծի -

Մրեկն մինչեւ ման մնաց պարդամիտ, անչաքանի եւ բարի։ Նա այն կիսակակա-գարներից էր, որ իրանց գժունիւններով արտայայտում են մի տեսակ իմաստու Phil

. Մարձն մծանցաւ , առնց ոսկիների քսա կը։ Նա աժումնի և դանձապամն էր գը։ Հա աստութ եւ դասապատութ և հեր անահոր։ Ոչ որ չէր կարող ժոտածել, որ մի այնպիսի կրակոտ, անսանձ, կամակոր աղջկանից, որպիսին Մարոն էր իր մած-կութեան հասակում, կարող էր այժմեան յարգանջը։ Մարոյի մանկութիւնն անման խելացի լրջամիտ տանտիկինը դառնալ ։ Նա դրաւել էր իր ամուսնու Թէ սէրը, Թէ գրունը չը թր տառասու թե անքը, թե առանց կրքունեսաև, որով հատև և ժօրից որը մնալով , մնաց միայն հօր ինամակա-լունեան ներջոլ։ Իսկ հայրը այնջան ըդրադուած էր ուրիչ գործերով, որ աղջկայ վրայ մաածելու ժամանակ չունէր ։

իոկ չեռաոլ, երբ Որսորդը փոջը ինչ Թե-Թեւացաւ իր դործերից, եւ երբ Մարօն արդէն հասուն օրիորդ էր, այդ ժամանակ միայն ոկսեց հոդ տանել նրա կրթութեան domi: « Pundende auduburg ? " ub է սովահրուն այր գառայան, մաշ էլ տնքան ահգարաշան այր ժապարոն, մաշ էլ տնքան վետոն, գրան տանել

ԱՐԵՒՄՏ . ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ Վարջապետ Ատրեստութը Պոն իր վերադառնայ՝ Իստա
լիոյ վեջ իր արձակուղթը անգրեկք հաջ ։

ՆԻՆ ԵՈՐՔԻ հայիսին կառուվարիչ Հա
«ինաև, որ Մոսկուայը անգրեկնան հար
կին դեսոպանն էր, չանի մը օրեն և։ Մի
«իրեն չել և եկերի , որ անսակցութիւնն որ

պիտի ունենայ հրույչներ հետ ։

ՊՈՒԷՆՈՍ ԱՅՐԷՍԻ համակերիկան

անահական ժողովին մէ Ֆիտել Գասվոր

յայապարեց ՔԵ Միացեալ Նահանակու

- իներիայի երկիրենրուն ։

ՐԱՆՈՒՆԻ (Գրժամեիա) իորչոյային

դեսպանատան դինուշրապան կորդը Մոս-

P(K)MKh (Պիրժանիա) խորմրդային գևսպահատան գինու-րական կորող Մոս-կուա փոխագրուհյաւ չինական գարող Մոս-կուա փոխագրուհյաւ չինական գախագույա մր։ Գնդ. Միրիկին, Ապրիլ 28ին հիւան-դահոց փոխադրուած էր անձնասպանու - հեաև փորձ մր կատարած ըլլայով : Հի-շահարևոր հարզ մբ հակախորմրդային դի-շահարելու իրարգ մբ հակախորմրդային յայրապարումինձներ թրած է և փորձահ է խորմրդային պահակներու ձեռ չէն փա-իիլ (Օդակարանը կուիմիր անակ ունե -ցած են Ռուսերուն և լրադրողներուն մի-Ձև, մինչ առաքինենրը թռեկ կը տանելն

26. դ մինչ առաջինները բռնի կը տանեին իորհրդային դիանապետը հար :
3/1641/1 ֆրանսական բաժակի հան-դիպումը տեղի ունեցաւ կիրակի օր , հա-դեկ մարդայայան վրայ, 60-000 հո -դիի և Հանրսակաումինան Նախարայանին հերկայութնան» 10-26 եւ ը Համ հատաար ար մնացին (1-1): Երկու երկարանը ոտը մեացին (1-1)՝ Երրու գիև հումաբ կրատ որիանալ բաժակին։ Երկրորդ երկարա -ձուսեին Սոչո կը դանունը կէտ մբ նշա-հանել, բայց ել Հավը անձիջապես կը նչանակեր իր կարգին, եւ խաղը վերկա-ցաւ՝ 2-2: Երկու խումրերը կրկին պետի խաղան Մայիս 18ին։

#### **8แกแน8กกตกก**ъ

. 4. խաչի Գուլ. Օտաոյի վարչութի եր իր իսորին ցառակցունիւնը կը յայտեչ, եր եւ երկին Շաժիրևանի եւ իր գա -Հակներուն իրենց հօր, ժեծ հոր ԱԶԳԵ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵՍՆԻ

մանուան առթիւ, այս առթիւ վարչու -թիւնս փոխան ծաղկեպսակի կը՝ նուիրէ

թրեսն փոխան ժաղմապահի դր հուրբե Հապար ֆրանջ «Սառայեի հան ին, հա -գար ֆրանջ Մչակոյիի հան ։ Նոյնակես վարչութիւեր ցաշակցութիւն Ար յայան Հեր եւ Տիկն Ֆակոր Գերոջ-հանի պաշակներուն եւ ընտանիչին իրենց հահի գաւտիներուհ և բնաանիքին իրհեց աիրնցնալ զաւկին եւ եղբօր, տարարախնա Պետրոս Գեորգիանի ախուր ժահուտի առքիւ, այս առքիւ վարչուքիւնը չնոր – շակալուքինակ ստացած է փոխած հարա-ինպսակի Տէր և Տիկին Կ. Քէյչեան (Փարից) երկու Հադար ֆրանը, Տէր եւ Տիկին Ն. Քէյենանէ Հաղար, Գ. Շախ Դարրիհետնէ նրկու Հաղար Գ. Շակոր Շաշինհետնէ հրկու Հաղար Գրանը ։

4.14.6 ... 2 · 11 · 12 · 11 · 15 վարլական կազմը եւ բոլոր անդամները, իրենց խո որին ցաւակցութինենները կը դայանեն այրի Տիկին Շնորեիկ Քելիլհանի, դաշակնե բուն, Գ. ԼուԹֆիկ Քելիլհանի, Տիկին Ջ. ավուսներ՝ դասակներուն եւ ընտանեկան բոլոր պարապաներուն, իրննց սիրեցեալ աժուսնոյն, Հօր, հղբոր, ժօրեղբոր եւ

լեՒՈՆ ՔԷՇԻՇԵԱՆ*ի* անակնկալ եւ կսկծալի մահուան առթիւ ։

**Կապ**ոյտ Խաչի Մարսէյլի վարչութիւնը

Կապայա հայի Մարսելիի վարչութիրեր իր խորհի այստակցութիրերը իր յայանե Տէր եւ Տիկին Ծաշժիրհանին իրևոց շորը կսկծայի ժամուտն առքիւ, ինչպես հաեւ ընտանկան պարարաներուն -Կապայա հայի Մարսելի վարչութիւնը իր խորհի այստակցութիւներ կր յայան Այստ Մարաբեանին իրենց բրոջ եւ ժորա-բող Գայիսոնե Գիրագիանի ժաշուտն ար-խուր առքիւ ։

#### WIRCHITTON BRICK

Մարսէյլի Ամասիսյ Հայր . Միութեան կազմակերպած դաչտագնացութեան , դէպ ի Սէծ Ջաղարիի պաղ աղթիւրը, 7 Յունիա Կիրակի ամրողջ օրը ։ Օքոշարի Համար արձանագրուիլ այժմէն, Գ. Տ. Ձօրէրևանի մօտ, 5 Ավընիւ Քամիյ Փելը-

> Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

"ሆሀՅԻՍ 28"ር ቀሀቦትԶት ሆէՋ

30 Մայիս, Շարաթ գիչեր (մինչեւ լոյս)։ Վեցերորդ Թաղապետարահի սրահեն – րուն մէջ, Փլաս Սէն Սիւլմիս ։

Լոոու Մեջ

Յուհիս 6իհ , Շարաթ իրիկուհ , Գ. թա-ղապհոարահի սրահին մէջ ։

ԱՊՐԻԼ 11-24Ի 44ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ ԱՌԹԻՒ

### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՍԳԱՏՕՆ -

400011911 11th ԿՈՐԵՍԿԵՐ ՄԻՋ Նախաժեռևունեսակ Կրբևոպլի Հայ Ազ-գային Եկեղ. Միութեսա եւ մասնակցու-Բետքը դաղութեր կազմակերպունիսից , Վիրակի, (10 Մայիս) կեսօրե հաց ժամը հրեցին Ռիւ Ժե Սեն Լուի որահին մէջ ։

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

Այս Կիրակի առաւշտեան ժամը 9։30ին, Վարիեթե սինեմային ժեք։Հովանաւորու-թեամբ Ազգային Առաջնորդարանի եւ հայ

արտասարությանը «Հայաստանության» և արտասարությանը «այրենակրաին» և բավա-րիտասարությանը «այրենակրական և բավա-յարանուանությանը «և արտասերության» և այր բատոր ավարիա և արտասերության ու հայ բատոր ավարիա

Պ. Վ. ՍԱՀԱԹՃԵԱՆ

APRILLARY SUPERINGENT

եւ Պ. ԿԱՐԱԿԵՏ ΦΟԼԱՏԵԱՆ Եւ Պ. ԿԱՐԱԿԵՏ ΦΟԼԱՏԵԱՆ Ինչպես հահեւ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի եւ ՄշակուԹային ՄիուԹեան հերկայա – ցուցիչները ։

Transulter

Links bybybymzth Sphimby UpnePhe-Լիոսի Եկիսկայայեծ Տիկնասից Միութիր-հալ հարժակալութիան ը ստացաւ Հետոեւ-հալ հուշիները ի հոլաստ Լիոնի ևկնդեցւոյ լինութիան — Պ. Միջայլել Պասժանետել Հինդ Հաղար ֆրանը , Տեր և Տիկին Գրի-գոր Շաթաֆեանե իրենց գրոն Մարիաժ Սուշիսահանի ժամուսան առթիւ Հինդ Հադար, Տիկին Ջորայհանէ հաղար, Վիֆը-րանչէն հիշտեղ մր Գ. Լուի Արմերիէ Տէր Վշամչապուհ հոր միկոցաւ հիմդ հա theh Dungs

LILB UULINIALBERN

«ԱԵԾ ԾԱՅՈՐԿԵՐԻՐԻ ԵՄԱՆ ՕՐ ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԵՄԱՆ ՕՐ Համրաբանան Տօհին առքին (7 Մայիս) Հինդ արքի օր, ժամը 10ին, Փարիսի Ս Ցովհ Մերաին հեկոկցում հողարարձու-քիւնը կազմակերպան է Հայ Մահուևինորու հաղորդունեան օր ։

mulhife pr Sufanfanted butub ambudgeրու աչակերտութիւնը հրաւիրուած կ ներկայ ըլալու հանդիսաւոր Ս. պատա -

տալին։ Արաբողութիւններուն պիտի նախագա -Հէ եւ դարոզէ Գեր․ Տէր Սերովրէ նպիս․ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ:

4p Spuckpack bake Sur Sunupular ... Philip:

ՊԱԼԱՔԵԱՆ ՄՐԲ ԻՆ ՇԻՐԻՄՆԻՆ ՀԱՄԱՐ 4 Ապրիլին արուած հանդկոկն փոխան աուոյ առմակրուն ստացո ub 65 պատությ ամժակրուծ ասացուատ ու ու անենալ գումարները. — Տուքի Արջակ Անդրիասան ասար նարար ֆրասեր, Ոժեն հինդ համարիան հայենկան վ. Ֆրինկ-նաև ին Արյակ Անդրիասիան, Գ. Հաժրար - ձուժեան հաղարական ֆրասեր Սարաֆ-հան, Մայր Ակոնայիան , Գ. Հաժրար - ձուժեան հաղարական ֆրասեր Սարաֆ-հան, Տավյաժեան, Տիկին Խալիկեան հա ծուս ուսովաժետ», Տրկին Խաքիկետն 500տկան ֆրանը, Տիկին Կենտելիջեն 200 ֆրանը։ Ընդ-Հ. պատմար 20.700 ֆրանը։

#### ՍՏԻՊՈՂԱԿԱՆ

Դատական վճիռի ժը Հաժաձայն բնա-կարանի ծանր տագնապի ժը մատնուած ըլլալով , կը փնառեժ Փարիզի կամ տր -ուարձաններուն ժէջ առնուագն երկու սենեակ եւ խոշանոցով յարկարաժին մը։ Տեղեկացնել հասցէիս՝

> A. KEMPETIAN 6, BUE D'ARRAS, PARIS-S'

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 4C 4230-01-1

Bովհաննես Չօրլուհան (Անդարացի) 65 - 70 տարեկան, ջառասուն ատրի ա -ռաջ Պոլսէն մեկնած, Հօրը տնունը՝ Միռաք Կոլոեն ժեկնատ, Հօրբ անումոր՝ Սի-մահ, մօրբ՝ Ովսանհու Հարայել-—Երդայի Վահան Ձօրլուհան (լուսանկարիլ), Ջար-ջը Գափու, Ասմալը Գանտիլ ստքաք, թի. 133 տունը, Իսթանարու : Եր խնդրուև արտասանժանի Յերթերեն արտասափել :

#### ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ UULUULBL

Գրական Ասուլիս *հուիրուած Կ․ Փօլատ.* ՏԻՆ ՄԷՋ ։

310 0 է Հ. Այս Հրերջյարիի իրիկուն, ժամը 21ին, Ֆրանու Համալսարահի աժփիվհատրոնը (40 Ալէ Կամպերա), Արաժ Թիրդիպալ-Կը Նախադան է Գ. Արաժ Թիրդիպալ-հան, վեպը կը հերիայացն Գ. Աստաուր Քերձենա, Այս վերուներ Գ. Ծ. «ՄԱԻՄ ԹԱՇՃԵՄՆ, «ԱՐՈՒԹԻԻՆ ԱՂԱՅԵՍՆ հո Jeruse uppeable :

#### SHEST ON SHEET

Դպրոցասէրի տարեփակի Հանդէսր Յու... հիս 28ին, Կիրակի, կէսօրէն հար, ժամը 15ին, վարժարանի հանդիսասրահին մէջ։ 801548680

Willast 2. 8. 7. Geg. 4nd part b bhp. ф. [[ԻԶԻ Հ. В. + . Бер կավետև հետը-պետագույական ժողովը այա Շարավա ժամը Ջեին, Մշակոյնի Տան մեծ որահին ՀԼԷ։ Вրակարը՝ լարուհակունիուհ հա-հորդ ժողովին ։ Ար հասարուհ մար — հիմներու եւ խումրերու հերկայացուցիլ-

There :

911766 - FUEUE - 2. B. T. «Up -ԿԱՆԵՐԻ - ԻՆԱՆԱՄ - Հայանի հարաքի հրահիներ արև իրանի արև հարաքին հայանի հրագի հարաքի հրահիները այս երերյար-Եր, ծամը 21քն, սովորական հաւաջա -անդին։ Բոլորին ներկայութիւնը անհրա -

purper J. B. F. Unpher Uhrap be Մկրաիչ Եսթնեդրայրեան ծողովը այս Ուրբան երեկոյ ժամը Դիև, սովորական հաշարատեղին։ Կարեւոր օ – րակարդ։ Ընկերներու ներկայունիւնը

THE **ሀ**ԵՐՈՒՆԴԻ ՕՐ

Նախաներծութեամբ Հ. Յ. Դ. Նոր Ս երումոլի Փարիրի Ահարոհետն խումբին Շարաթ, 16 Մայիս, ժամը 21էն մինչեւ լոյս Սէրքիը Միլիթերի շքեղ սրահնե \_ mil ifte

անաժուած գեղարուհստական բաժին ։ Երզ , պար , արտասանութիւն , գաւելտ ։

## ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԳԵՍ

JACQUES MORINOT 1 ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲՈՎ

Δετάδες ΜΕΨΙΚΕΣ

4 8. Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՊԱՆԵԷՕ ՔԱՇԱՆԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻՆ ՏԱՐԵ ԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԳԵՄԸ

Շաբաթ, 9 Մայիս ժամը 21էն մինչեւ լոյս, նրդ թաղամասի քազաքապետարանի սրահներուն մէջ։

Amppelath almbamparque :

dalu whitt :

ORCHESTRE RICOS CRÉOLE BAND Premf 500 ppmaf

## DAPPULLDPRO

LESPU ԿԱՐԻՆ

Ցունիս 10ին, Ձորեքշաբթի, երեկոյեան ժամը 9ին ,

ECOLE NORMALE DE MUSIQUE

ZUS YUPUTE WUSH OPE

## ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՑԹ

ՍՈՐՊՈՆԻ ՄԵԾ ԱՄՓԻԹԱՏՐՈՆԻՆ ՄԷՋ

47, Rue des Ecoles, métro : St.-Michel et Odéon Այս կիրակի, ժամը 14.30ին

Papap andwhalmennas Phanty

Մ. ԵՊ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ (Հայրապետական պատուիրակ Եւրոպայի Թեմի) եւ Ֆրանսական Կարժիր Խաչի

4p հախաղահ .\_\_

PROF. CAMILLE LIAN Commandeur de la Légion d'Honneur Membre de l'Académie de Médecine Professeur à la Faculté de Médecine

եր ժառևակցին — Օր եկիս Պրանհան և դ « Գեր Պերպերիան (Հայկական պար), (դաչևակի բեկնրակցութեամբ Տիկին Անժել Թագորեանի) Տիկին Ս - Սաաթնեան — Լը Բուս եւ Պ. Լը Բուս (ձրդ), Տիկին Հ. հարչևան Շառաներ (արտասահուժիշև)։

MLLE GISÈLE DE MONCEAU

(Buc Inc Bul)

multe mariette nordmann (տաշիզ) Մարուքնան (*երգ*), Գ. Արտաշէս Գմբէթ-հան (*արտասանունիլե*ն), Ուե Marielle Marballe (արայի և Արտաբերյ)
Օր - Ցասմիկ Մարուքիան (ձրգյ) « Արտաբերյ Կորբթեան (արտասածուրքիւծ) ։
Գ. Նուրիան Մարզարհան (արտասածուրքիւծ) ։
Գ. Արթօ Գլենս (պալծակ) , Գ.
Մկրտիչ Գօգոսհան (ձրգյ), Գ. Ս. Նահապետհան (արժմենչայի երիասաարդ վերβիւօրը), Փարիսի լեհական լիսէի երգի եւ պայի խոսքը, Վեկավարուրեամբ
Գ. Է. ԵՕՏԼՈՎՄՑԻի եւ
ՆԱՅԻՐԻ ԵՐԳՁԱԽՈՒՄԲԸ
Հեկավարութեամբ Գեորգ Եանպէկեանի։
տոժահրու գիծե Է 150, 200, 300 եւ 500 ֆրանը։

# BOSPHORE

ՀԵՂՎԱՆ ԵՒ ԹԱՀԻՆԸ ՀՐՈՒՇԱԿԸ, որ կը պատրաստուի շուշմայով («««»»») եւ շաքարով, առաջնակարգ սնունդ մըն է, կազգուրիչ՝ շնորհիւ շուշմային, որ Արեւելքի մէջ ծանօթ է նաեւ հինէն ի վեր, իր հրաշալի րուժական յատկութիւններով, իր երիտասարդացնող տարրերով,

Արհւելեան ժողովուրդներուն երկարակեցութիւնը արդիւնք Հէլվայի եւ թահինի գործածութեան ։

Այսօր Արեւմուտքի մէջ եւս բժշկական հեղինակութիւններ կը հաստատեն առաջնակարգ այս սննդանիւթին արժէքը ։

Sté BOSPHORE (bhenques ubduanes uesuarbee) 2, Rue Louis Astoin - Marseillle

# BUTFULL

35EME ANNÉE

Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE RAT

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 1925 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 C. Seine 57 A 2731

<u>የ</u>ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 գր.վեց 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 գրանք։ Հատր 20 գր.

SCHAVARCH MISSAKIAN

6 U 0.8 1 U 72 MERCREDI 6 MAI 9 5 9

2006451164

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 15ቦች SUPP, ԹԻՒ 428

OPANUL MOURE

35PA SUPE

#### THUSEUL ZUYUSAY

dephase Vingla 116 tangs pandagadha Համար հակամարտ երկու Շակատհերլ վերջացուցին իրենց նախապատրաստա կան աշխատանըները։ Արեւժուտջցիները՝ արիզի, Արևւելթցիները Վարչաւայի

Օրակարգի Հարցերուն չուրջ մասնա -

ազ էր իր կանրբանն, դրգ մահրա դարարարեր և արել ու Այ Հիկ գի – պատարիները առաջութ և հայանարիր արև դոլացուցած են թոլոր խնդիրներու մա – ձեկ դինուի տեղի տալ բոլեսիկեան ոս – պատարիլներուն առջեւ : Ո՛լ Հիկ գի – բաղ առչայի պարուորը ածօ դաչաս բաղ առչայի պարուորը ածօ դաչաս գավաձայնութիւն -

Անդլիացիներն են միայն, որ քատագոված են որոչ ճկունութիւն ցոյց տալու րանակցութիւմները չկոլելու ջազաջակու ծրութիլեն մի։ Սակայն ի վերքոյ համակեր-մյած են միացեալ եւ ամբակուռ նակատով մած են միացեալ եւ ամբակուռ նակատով հաուրը հանդիպումը աւելի պիտի պայ -

ծառացնէ մ թնոլորաը ։ Չորս երկիրներու արտաջին նախարար-արաստանը գերնելի խորհրդաժողովին օ-Ֆուլոթակեն Հայնօրեն գրաղեցաւ օրուան Հայաստիսն Հրասապ Հարցերով, մատ Ֆուսորապես Ժրնելի խորհրդաժողովին օլակարդով ։

պետը պատասխանելով Հառախոսներու Թելադրութեանց, յայտնեց որ խնդրոյ տռարկայ են արեւժահան Եւ –

որ ինալող առարկայ են արևւմահան նե --րոպայի տարարած, Ատլանահան Ուերար, -Արևենբթի եւ Արևւմուտքի միջեւ ուժերու հաւտաարակչում թերեր եւ խաղաղ համա-կեցութեան միջջին պատեն ութեւնը : Ցատկանչական է ֆրանչքեւզերմա յա -բարևրութեանց մասին մաջերու մէջ ա hlad shamzplandp: 20pmdmp 80 Կոլ կարևոր թայլեր առաւ երկու երկիր-ներու դործակցութիւնն ու բարեկաժական յարաբերութիւնները ամուր հիմերու վը -

րայ դնևլու Համար ։ Այս ըաղաքականութիւնը սկսած է ար 

Ալխարդի ճակատաղիրը վարելու կոչ-ուած Մեծերուն համար ժապհողութեան ղլխաւոր առարկան է խաղաղութեան

« խամամունքրար մաչար»ի մրևն ։ քար ջհանհով քնչուագ է կատանրքու քանարութը ։ հետուսե առանմաս է խամամուն-ձերասահ առանմաս է խամամուն-

իադաղութեան պահակչի դերը Այդ նպատակով է, որ անիկա կը ձգաի ենլը հպատասվով է, որ ահիկա կը ձգտը գինուսորական - ռացմադիտական ամուր պատիճչ մը կանգնել արևոքտեան Եւրո -պայի մէջ, յարձակորական պատերազմի մը փորձունիեան չժղելու Համար կրեմ լի-հի վարիչները ։

գարովութեար շապան ամիսահեր ենեան « Սեգրեւ Հաւասահարութերար ։ Մրսե թախասուցն ինդամ ամիսահեն ենեան արհարուցն դուրան հուներան շապան ։

Համայնավար Զինաստան սկսած է աչ-բերը ուղղել դեպի արևւմուտը։ Վեց հա-բերը ուղղել դեպի արևւմուտը։ Վեց հա-բերը ժելիտնոց երկրե մբ ջանակական ուհին վրայ յոյս դծելով կարելի չէ ար-կածախնդիր ջապատականունիւն առակ գիտուն « Գեղին վտանոչը առենչեն առակ գիտուն արային գրան բանալորութ գիտուն ։ Դա չնակիցներու միացնալ Շակսան է միայն, որ պիտի փրկէ խաղաղունիւնը ։ Հիևս և որ պիտի փրկէ խաղաղունիւնը ։ ասարավար Չինաստան սկսած է աչ-

## OPARUS SEASOPPE

Fondateur

#### **ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ** ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԷՋ

AMABAUSTOPAM AASTOURAMEL

20թ. Տը Կոլ Մայիս եսքին պիտի մեկնի՝ Հանրապետութ Հանրապետութեան

South the state of the state of

Acpand of Important about mights ձնուտ , հաշև , Ուրր – քուի ։ Հահան, Մեքար, ուս ոնրակ դոդումներ - բան «Հետա ու դահամուն ոնսաև - դենա

Երևը օրուան այո չրջապառյաի ընթաց-ին Զօր․ Տը Կոլ պիտի խօսի վեց հառ ։ Մինչ այդ սակայն՝ դադարական հոս-գնոր կը չարունակուի Փարիզի մէջ։ Ֆր-րածսական Հասարակապետուննեան Գործադիր Խորհուրդը յաջորդական ապրերության արևությանը հայարարական հրվար հարտապես որողուատի Յուտերանին առաջ տեղի ունեցաւ Նախադամ Ջրութիանին առաջ պատյարհ և Վարչապետ Տրարբե Պոհ այցերության պատմառով :

այցերութնան պատճառով : Երեջչարքի օր Նախարարաց Խորհուրդն ալ ժողով մը զումարեց՝ ուր Արտաջին Նախարար Քուվ ար Միւրվիլ խոսեցաւ Փարիդի վերջին ժողովին մասին .

արուաւ իր դործակիցներուն՝ Գոնի մեջ Աորչապետ Տրպրե բացատրունիւններ Աորնաուրրի ձետ ունենայիջ խորձրդակգտությատուրթը հատ ուսոսայրը խորթորար-դութքան չութք: Ուչագրաւ է այն պա-խոսակցութքեւնները միայն ջաղաջական բնոյթ պիտի չկրեն :

Նախարարաց Խոր÷ուրդը ջննեց հաեւ ուղեվարներու գործադուլի հարցը : Այ խատին երթեւեկը ապահովել ։ ռորները դործադուլ յայտաբարած են , ուորները դործադուլ յայտաբարած են , ուղովարարում գործայուլը հարց և ՀՀ -ուղովարարում գործայուլը հարցը : ՀՀ -

Ուդիվարծերը աշխատավարձրի յաւև – ում կր պահանջեն ։ × Մեքրոյի չարաքական տոմոերու × Մեքիոյի չարաթական տոմոել դինը 160 ֆրանբէն պիտի րարձրանայ գինը 100 ֆրանգին պիտի բարգերանայ 250 ֆրանգի, հան օգնադիուի, իշրագանչիչը առաքասկ պիտի արժ է 17:50 ֆրանգ, փո-խանակ՝ 15 ֆրանգի, այսինգի՝ 1mult, 300 ֆրանգին պիտի բազգիանայ 350ի։ Այտ որողումը պէտգ է վաշերացուն

Այս որոչումը պէտջ է վաշհրացուն Ալիստոսնքի նախարարին կողմէ՝ որպես մի կանրքի նքնայ ժանդաժերք ժայր

### HURULUPARATE QUESA QARTA

1955էն ի վեր առաջին անդամ բլլալով պետուβիւմը պարաբ բունի ֆրամոական դրամատուներու: Արդարեւ, 1959 Յուն -ուաբ մէկէն ի վեր պետական դանձր 340 միլիոն տոլարի իր պարտջը վճարած է (167 ժիլիառ ֆրանջ) ։ Այսուհետեւ կառա

(167 ժիլիստ ֆրանց)։

Այսուհատեւ կառավարությեւնը կր
պատրաստուի վճարել իր արտագին
պատրաստուի վճարել իր արտագին
կարագերը. առաջին ժամապետրը՝ 1960ին (460 ժիլիոն առայալ), երկրորդը՝ 1961ին (460 ժիլիոն առայալ)
Միա կողմէ կր յայտարարուի թէ մոս
ատենչ և նվատկան ծախարար Փինչ Միացեալ նաշանակներ պիտի երթայ, ուր աժերիկացի դործարահատերերու պետի առաքարել ինինց դրաժաղըւխները օգտագործել Ֆրանսայի ժէջ։
Այս ուղղութեամբ ֆինչ ժաժույի աառալիս ժը արևա

ուրի ֆրարսակար արարսունիան Հավանա Այս սեսակար կերուսկար ընտրակունիւն ուրի ֆրարսակար արարսունիան Հավան:

#### ZUUTENTALS. -- UULLE MISH SUBջևՄՏԷ ՊԵՐԼԻՆԻ ՄԷՋ

ՄԱԿի ընդհանուր ջարտուղար Համբը -Հոլտ Շուկա մեկնելէ առաք մամուլի ա ulha de maran Paditionif sty կարևւոր յայսարարութիւններ ըրաւ մի Չաղվային հրատապ հարցերու չուրվ ։ Լրավրողի մի հարցումին պատասխանև

թիւր մը բծել՝ երբ Գերլինի տաղծասել գրելություր ըստւ Եկ ՄԱԿը, գրժ երբ ուրք է ը տորցում եր ՄԱԿը, հրժ -եր - Հուրք է ը տորցում եր ասաշտակու

Տակաւին յայտնի չէ Թէ ՄԱԿբ յառաջի-կայ ժիջարդային ժողովին պիտի մաս -նակցի՝ Թէ ոչ ։ Համբըշոլտ ըսաւ Թէ այդ ննքան, ծարի սև խրմենս! աստեփան է բւ – ուժմությար աստճյան է է հետաչ և հայա ոտվությացե աստճյան էք հետաչ և հայա րոպայի ապահովութիւնը։ ՄԱԿի ընդհա-նուր ջարտուղարին ապաւորութիւնը այն նուր ջարտուղարին տպաւորութիւն է Թէ Գերլինի տագնապը աւհլի

երագրող մը հարցուց Թէ Համըրչորտ ինչո՞ւ Փեշտա լգնաց 195նի հունպարա – կան յեղափոխուԹեան ատեն .

— Այն ատեն ոչ որ ղիտեր Թէ Փեչտա ինչ կացութեան մէջ էր , բայց ամեն մարդ ղիտեր Թէ կացութիւնը ինչ էր Սուեղի

and elecution mertidued , prouble urddefud րոյր հետահեսոնիր.--ի,րչ ախափ հետա անա ծուքի ա. կր կարծեմ Թէ եԹէ չմիջա -մաեփ՝ պատհրապմր ոլիսի չդագրեր ։ Միսս կողմէ, Աալանտեան Ուիստի ընդ-

գրուն գրւով կանքի չէ ինավարանը Նորուն Ֆանասւման Ոփած համատնանը Անագան Հ ծել Գերմանիոյ չէզոքացումը, կարևլի չէ իրականացնել Ար Եւրոպայէն աժերիկեան ուժերը Upbedi ցնելու ծրագիրը ։ Այսումանդերձ , աւելցուց Սփաջ , կա

րևի է ուսումիասիրել ներողայի կարդ մր չրջաններուն մէջ դինաԹափ դօտիներ ստեղծելու Հաւանականունիւնները։

× Անդլիոյ Արտաթին նախարար Սելվին ինտւսւրծ սորիր սևսնինս։ ինրդն տանրքա-Եք Ռերբորորտ, ձրևնիրի ճամածանիրբևն լատ համատետներ — « թևուշնյւ հոտ։ կերպը... այս յայսարարութերեր ժեկ -նակետ մր կրնայ ըլյալ՝ Ռուսերու հետ խորհրդակցելու համար»։

Zahwamb Zadppenjah գեսավար գրաք ինթոն արսակվարբևուր հրար, (Բերւգարարրբևև իև Նաևսւրակբր Համաստի Հառևնչսկան հարարում –

#### **#**ሀኒት ሆር ՏՈՂՈՎ

2874UUSUCP Lupzumbin Chapme Թիպէ թի դեպքերուն շուրջ խսորքով 1mlտարարեց ԹԷ Հնդկաստան պիտի չարու – նակէ խաղաղ դոյակցութեան եւ չէդորու– թեան իր ջաղաջականութիւնը։ Միւս կողժէ, Նեհրու ակաի աչխատի որ հա -ժայնավար Չինաստան ընդունուի ՄԱԿի

ՍԻՓԱՆԱՑ լերան վրայ ինկած անգլիական օգանաւին մօտ հասած են անգլիացի արուրջ լեռնագնացներ, րարձրան ան թուրջ բուսադրացար, դարերաարող 4350 մենքը։ 12 հողքի դիակները կարելի հղած է դանել, ինչպէս նաեւ երկու հր-Սիռներ՝ որոնջ լէին պայքած ։ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ Արտաջին Նախարարու -

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ Արտացին ծավարարու Քանա բանիսերը յայատրարակց Քե՛ առե՛
- բիկնան օգանաշերը պիտի բարումակեն
Բոչեց կատարել Գերլիեի վրայ ։
ԿՈՍՅԱՆԻՆԻՍ ՔԷ ծանր ղչացեր պա ատւհցան առվե՛ օբ ։ Մինչ ցուցարարերը
Մարույելիչը կերգին Հօթ - չդ Վորի
կարները կը հետուհին պատումաները և
և հա հանաարուն: Հիչասում խանունիւնը ստիպուհցաւ լուսարդելի ժամը յառաջացնել (20.30 փոխանակ՝

(Լուրհրու չար ը կարդալ Դ. էջ)

## SITAUG AUSUSPITZP ILITS

8աւով կ'իմանանը որ վաստակաւոր նկարիչ 8ակոր կոչոյհան մեռած է Երե – ւանի մեջ Ապրիլ 24ին, ինչպես կը հա զորդէ «Խորհ Հայաստան» (26 Ապրիլ)։ Դեռ վերջերս էր որ Երեւանի, ինչպես Մոսկուայի ժէջ աշնուհցաւ տաղանդուոր արուհստակչտին ծննդնան T5աժնակը , ժամաւոր հրեկոյիներով եւ ցուցահան ղ էաներով էաներով ։ Կոքոյեան ծնած է 1883ին, Ախալցիայի

կորդիան ծնած է 1885/ին, Ակապրիտարը մէջ: Ոսկերիչ էր հայրը, որու մօտ, դի – տոյ ժեծ եղրայրներուծ մօտ պատանի Յակարը հետեւնցաւ նախ ոսկերչու քենան, այսպես առին ունենայուի իւրացներու ազգային արունատի լաւայույն առանդուա-Բիւնները։ Յնտոյ նունրունցաւ նկարչու-Բեան, դնաց Մոսիրուն այպա Միւնինե, հատասնատործելու հա պրունարը, հա – հատասնատործելու հա պրունարը, հա ուհսափ լհղուա, այկա և իւսաբե Հատարիքավործելու իր արուհստը, Հա ուհստի ոճին, մշակելով ինջնուրոյն ար թուասի ընզուն։ ԱյրուՀետնւ աշխատե ցաւ Հայաստանի մէջ, իր ժողովուրդին ծոցին մէջ, 40 տարի անընդհատ

օտցրա «էք, գն տարր ասրողդան» ։ Գիրջերու պատկերաղարդուβհան ժէք ունի ժեծ վաստակ, ու կր մեալ վարպետ ժը գեղանկարչուԹեան։ 1936ին Հայաս – աանի կառավարութիւնը իրեն չնորհեց «վաստակաւոր նկարչի» տիտղոս, ստա – դարուհստից վարժարանինը արողոս, ստա - գած է թաղմանիւ չջանսանին և հետով գած է թաղմանիւ չգահանուն են -Bhung

#### ԿԱՐԴԻՆԱԼ ԿՌԱՆԹԻ ՄԱՀԸ

եր Մանի արջեպիսկոպոսը՝ ակաղեմա-

Լր Մանի արջեսիսկոպոսը՝ ակադեմա-կան կարգինայ կումին վախմանկյա, հրա-կուչարին օր, 81 տարեկանին ։ Բնիկ Նումանաայի, Կարգինալը վար-պային ձեռնագրուան է 1886քն, երկար ատեմ դասանոս երպա՝ է եւ 1914քն Շեռա-պուրի Ս. Պգյու հաստատուհիման հետա-ուրը ։ Լր Մանի հպիսկոպոս կարդուած 1918/1:

1936ին, անդամ բնարուած է Ֆրանսա-կան Ակադեմիային, զրունքով Փիէբ Տբ Նոլաջի աթոռը, ուրիչ Հժուտ պատմա -

րան մը ։ Կարգինալ կստնի մեծ արժ էջ մրև էր իրրեւ Հմուտ հկնղեցական, պատմարան և. ատղանդուսը գրաղէտ։ Ծահօխ՝ ա – րևեւերի ուրեր ուսումասիրութիւմար ըրած է 1919ի իր մաքորպութիան, ըն – հիւջ, անթւրքեն դէն»։ հանգիր մինե դն հետգ է -- «Որաերքու-հանգիր մրանկրող դուորի ին վրետ -հուր եր տանակաբերու իր -flip

իրեն արեւնչըի մՀԷ» կարդին լիչներ ...
Իր միշս պրժերուն կարդին լիչներ ...
«Նուժանաացիները՝ մեր հայերը» ,
«Շարադրունիւեր եւ ռեջ», «Զիկին ծր Լաֆայեթ՝ Ռասերի արակերո» , եւն։
Ժոոժ Կուսեր՝ կարգինալ ձեռնադրուած

1953/4: Ł Իր մահով Ֆրանսական Ակադեմիայի Թափուր աթոռներու թիւր կը բարձրա -նայ Հինդի (Ֆառէռ, Լրթոնթ, Շրվրիյօն,

Սիկֆրիտ հւ Կռան*թ*) ։

Իր կեսոնջին վերքին տարիները նուի – րած էր զրական պատմութեան։ Ինջ էր զլխաւոր պատասխանատուն «ֆրանսական մետրիտրուլերար հասանար»ն ժոհգիր ան եր պատրաստուեր Հաւաջարար։ Այս րա-ռարանը մեծ - օգտակարունիւն կը բերէ պրպաողներուն , իր տուած աեղևկունիւն... ներովը զրականութեան վրայ, դարերու ընթացրին ։

Կարդինալ Կռանթի ժահր ժեծ յուղում շարական արկան գեն։ 20թ. ջն դու ձառաի -ժարհնսալ ժարարի հետ հետ հայ հան հար ջատակուրու ուք: Հօր. Ֆ. Կոլ ցաշակ -ցակած հետուրի մի դրկեց չելտելով .-«Կաբղիծալ Կոահի՛ի կորուսար միայծ Եկեղեցիին եւ Գրականութեան սուջր չէ։ Կազգե Շաև թի՛ վրաս ինչպես բաժա -Բիւ Ֆրանսացիներու »,

## ԽՌՈՎԱՅՈՅԶ ՊԵՐԼԻՆՐ

Ամիսներէ ի վեր Պերլինի իմոլոտի պա արեսավեր վարիչները չէին սպասեր և արաարական աչխարհը ։ Մոսկուայի հա գայնավար վարիչները չէին սպասեր և Պերլինի խնդրի կապակցութեամբ Արեւ -Ճուտըը միասնական, միակամ եւ անգիտուտքը միաստական, միական եւ անկը-քող կնցուանք պիտի ցոյց տար ։ Ճիչը ու Անդլիան ցոյց տուին Լիրանանի եւ Յորդանանի ճակատին վրայ ։ Վարչա – Արդրանանի հակատին վրայ : Վարչա-դետ Արուշեն, ջանիցս իր ապառնալից րառերով սկզբնական չրվանին չանի բահի անդամ յայսարարեց ին «անկաի արեւ-մանան պետութիւններին՝ Մոսկուան ո-րոլած է Գերլենը յանձնել կրունվան Դեպմանիայ Համայնավար կառավարու-

թատար և կոր յա յտարարու Բիւնր Բենւ յուղում յտոտը բերտւ Արևւմտեան պետու Բիւննե-րու լթքանակներում մէջ, սակայն այդ «անդամակը տուից «անդիտացաւ, որ այս անդամ միակամ ու միասին իր խոսջը որ և Ատլանտեան Ուխար , - գլխաւորուԹեամբ Միացհալ Նահանգներու , Անգլիոյ եւ Ֆրաստալի։ Այսպիսով Գերլինի չարարութ տիկ ինորիրը առելի միացուց Ատլանահան Լվատի 15 պետունիրնոները։ Գերլինեն ջշևլու Հաժար Արեւժտեան օրգը եւ ացատ րանսայի։ Այսպիսով Պերլինի

Վերլինչն գլելու տասար Արուստաար գրգը և ազատ ծաղաք դարձևլու առա-Չարկին բում հպատակը այն է, որ Մոս -կուայի վարիչները կ՚ուղեն աղատ Պեր -լինչն և Արևսկատ Գերժանիայեն իրենց հանօք ժում Հանապարծերով, համայ -հավար տիրապետունիւնը տարածել դէն-

Ֆրուլչնւ հրրեմն խաղաղասիրակս Շառ կ'րսէ Պհրլինի չուրք, սակայն ժե նաս կրակ Պերլինի չուրք, ասկայն հետ հասան ի երկարապատում ճառերով ու սպառծայիցներով կը Թուծաւորէ աչխաթ-էի ջաղաչական մեծուրդար, եւ կր ծած-բացնէ գիտաւորհալ կերպով Պերլինի շուրք իրհեց ստեղծան տադեսազը, զոր խորջին մէջ Մոսկուայի վարիչները կ'ուիորջին մէջ Մասիստայի վարջիսայը մու-դեն երկարանվել ու շարունակել պաղ պատերազմը, պղտոր քրերուն մէջ ձուկ որապու Համար, ինչպես հղած է միջու իրևնդ գործումելութեան իսիկայցին, գա-ռասուն տարուան մէջ ։

Արևւմանան պետութիւնները եթէ են թարկուէին Մոսկուայի առաջարկներուն ու պահանջներուն Պերլինի խնդրի չուրջ եւ ջաչէին իրենց պօրջերը Պերլինէն, ու պատապարուս զորյար խաղթը չուք եւ բայէին իրենց պօրջերը Գերլինեն, Մոսկուան Գերլիեր յանձնելով Արևւելաան Գերմանիային, վերկապանապես պիտի դարձներ Արևւելեան Գերմանիան ար րածևակ երկիր, սարուն վիճակի մէ ինչպէս Կովկասը, Պալահան եւ Արեւել եան երկիրծերը։ Արեւմանան Պերլի officult its. գոյավիճակը սերտ կերպով կապ ունի Եւրոպայի ապա-ովութեան խնգրի հետ ներոպայր ապատողության բարբի հետո Մոսկուան այդ լաւ դիաք, և եր և մուն ջաղաջական հաշիւներուն համար , առաջ կը ջաշէ Գերլինի խնդիրը ևւ¶երլինի կապակցութեամբ՝ պաղպատերագմբ, ամե -հայե տասակութեամբ ։ Խթուչչեւ Լայրցիկի՝ մէջ արեւմտեան

արույջու էայրցյար աչ է ալ յայտարա-թեր « Մեղ չեն կարող վտիցնել աուրեր Շոնելով : Սուրեր Հոնելով իրենչ է որ կր ձանելով , Սուրեր ձանելով իրենել է որ կր , 
վակայձեն ապատ աշխարհը Պերլինի .Ֆորժողալի , Լերահանի , Յորզահանի եւ 
այսօր էլ Իրազի հանատեր , Վրաս, հերբայլուոպան երեւհրով եւ աժիանել և 
վար , Պաղատաի չբիանին ժինչեւ Մուսուլի անապատները ։ Խորհրդային Ռուսիան 
այսօր Արդարայի չժին տաս կապա ու 
պատրատումի մետ 180գրարաժ ին, իեր 
արև մետան փառաքին հենել մերասին , 
ժիայն ձու 22 գրարաժ ին։ Արդ , ո՞վ կր 
ապատայ արբեր հանար ձեռիվ :

«Արդ ո՞վ կո 
ապատայաց արբեր ձանելով :

«Արդ ո՞վ կո 
ապատայաց արբեր ձանելով :

«Արդ ո՞վ կո 
»

**Պերլինի չուրք Մոսկուայի վարիչներու** Կերքիին բուրք Մոսկուայի վարիչներու կողմ է առեղծած վենը չատ խարիրներ այիտի գարու իկ հերջությային Ռուսիոյ եւ ԱԷ արեւմանած պետութիւեներուծ հատարայեն Արարային Ռուսիոյ եւ ԱԷ արեւմանած պետութիւեներուծ հարար երարային Ռուսիոյ հարար հարարութեած եւ իր ծողանոր ծուածում- ծերուն ժամը չարուցեց այտ խնդիրը է ժերաժամանակ ցածկածայուհ այտ մակատի վրայ պատակուհ Արարմուհած Ուիար է որ այտ արտութենան ձանահատ առեւ տուս այու առութենան ձանահատ առեւ տուս այու առութենան ձանահատ առեւ տուս այու ուսութենան ձանահատ առեւ տուս այու ուսութեան ձանահատ առեւ տուս այու ուսութեան ձանահատ առեւ տուս տուս այու ուսութեան ձանահատ առեւ տուս տուս այու ուսութեան ձանահատ առեւ տուս առեւ տուս առեւ տուս այու ուսութեան ձանահատ առեւ տուս առեւ տուս առեւ տուս առեւ տուս առեւ առեւ տուս հայարան հանական հանական հայարայան հայարագրել և հայարագրայան հայարագրաց հայարագրայան հայարագրայան հայարագրաց հայարագրայան հայ որա դատապատը Ատրանանան Ուքարը ,
որ այս ուղղուքհամբ հանդիստ գուն չուβւ փույք պատականը , որ հանդիստ ու
խապար հերարվ չարունակի իր յառաջ –
խաղացումը ու քասիանցումը դեպի ապատ
աշխարհը , յանուն ռուսական բոլչեւիցմի
տիրապետու Թեան :

Սակայն չաբաթը աշելի չուտ եկաւ ջան որթաթը, Աալանտեան Ուխաի պետու – իւնները միակամ ու միասին ծառացան ա ահաւոր վտանգին դէմ ։

Մոսկուան ամէն կերպ կ'աշխատի ծուռ Մուսերուան ամ էն երթայ կ աշխատեր ծուռու «Ոուռ հանապարհերիայի օրինականա — ցենց Արեւներևան Գերժաները համայնա — վար իշխանութքեւնը, որ կց հանդիսանաց փաստոցին խաժաներից, ժիրնարերդը ու դենաբանը, իսոր-նրդային չարայութ Ռու-ոերդ, իրթեւ ապառնային գու վասնա, արևույնանան Եւրոպայի համար է Համաց — հանանա և հարարակի համար է Համաց — հանանա և հարարակի համար է Համաց — հանանա հարարակի համար և հանաց հ րեւժահան Աւրոպայի համար ։ Համայ գ հավար վարդապետուֆեան դլիաւուր ժեկ-հարանը, Լեծին, յանաքս կը յայտարարեր Քէ «Համադիագույին դեպտիսիու ժետա չաքը տեղի անհրաժերա է ժեղ համար բան Թէ ժեր աղդային եւ ժեր պետութենան չաշտատերգ ին դրար այձ իստիիր թշ հաչինն։» թեսունչը։ թո∵ ին հրդիրերին հայ ին որև անվայնուրը որև անարաբերոր շաշտատարին կր մետե այդ դտամին աեւ Մոսկուայի վարիչներու լիհաւոր նպա — տակը կը Հանդիսանայ, ոչ Թէ ռուս ժոդովուրսը կամ Քէ ձեծ ու փոքր ապսերու ապատուքիւեր ու աշխարհի խաղաղուԹիւնդ, այլ Համայնավար կուսակցու —
Թիւնդ, այլ Համայնավար կուսակցու —
Թեան աիրակալութիւնը եւ ռուսական թետե արրապարություր ա. «ռուսադաս որլչեւիրմի աիրապետությունը աչխաբչի վրայ։ Մոսկուայի գերադոյն մութ նպա-տակն է դրաւելով Պերլինը միացնելով Համայնավար արեւնլնան Գերժանիային, չէզո<sub>ր</sub>ացնել արհշքահան Գերմանիան , դաչնակից բանակները շնռացնել արևոմա\_ հան Եւրոպայէն եւ անպաշտպան Թոդնել ոտո Եւրոպայչս ու առպաչողար բողու Արթոպան ինչպես առպաչողան նաց Կովկասը, պալչանեան եւ պալտնան եթ-կիրները։ Երկրորդ աչխարհաժարտի յաղ-

թանակէն յետոյ խորՀրդային Ռուսիան քանակեն դետոր արդ-ըզայրս
արտար կերպով կարարդացաւ բոնա գրաշել բոնօրին ու դինքի միջոցով տասնետե երկերներ, ապատ աշխարհի եւ աբեւմահան պետութինաներու աջջին այս
ին , որոնը դժրախատրար դիտողի դերին
մեջ մեացին : Այսօր, որ ռուսական դե մէք մեացին : Այսօր, որ ռուսավան դն -բակչիռ ու ցամաջային ուքը մերս պատ-բաստ կր գտնուի արևւելնան Դերմանիոյ շուրքը եւ Համայնավար աշխարհի վել դինուորավան այդ ուժե է, որ առիքի կու այս Մոսկուայի վարիչներուն յանականի օպառնալիջներ կարդալ աղատաչխարհին։

Միահեծանութեան դաղափարը աքենա սիրած գործն է նղած ժեծ ու փողը բոլ -չեւկներուն, հիմհուած ժիչտ իրենց տի-րակալութեան եւ բռնատիրութեան ուժին վրայ ։ Գեարոդրատի ժողովներուն մէջ 1917 Թուին , Լենին կը բացականչէր , «Ա-մէն երկրի մէջ ևւ ամէն տեղ ղէնքի ու մեն նրվեր աչէ ու ասես տող դենքի ու -ժով պետք է տապալել դրամատիրունիւ-նը»։ Այս ողիով ու չունչով դործեցին ու -մառաջացան մինչեւ Եւրոպայի սամման -ները։ Համաչխարհային յեղափոխուննեան ոսրը։ Հրագիրեն չեն կարող Հրաժարիլ, ինչ-պես չեն կարող հրաժարիլ միջազդային համանավարունեան ծրադրեն, որ կ՝ուղեն ամէն կերպ ամրողջ աշխարհը նուա -

Վերլինի խնդիր յարուցանելով եւ ու -չաղրութիւնը զրուելով արեւմահան այն -չաղրութիւնը զրուելով արեւմահան այն -տութիիւներուն, արտանց «հրաժամանակ տահոյծեցին Իրագի ճակատը։ Իրագը, օր թանային ու զուրը կը հանդիսանայ Մի -չին Արևւքգին ։

Ձէնթի, ռազմամ Թերթի, ոսվետ «Հայաը, ռապատաբուրըը, ոտրա դրը «Լերու, ֆիլոստ երիտասարդ գինուան» ու -«Երու վորհադրուն ինչեր ռուսական հա -ւերով դեպի Գարատա, ոտվորական և թեույթն են դարձած , որոնք կերթան կոունվու համար Գաղտատի համավսա վարձերու կողջին եւ օդնելու նրանց ի րենց պայքարին մէջ, տիրելու ամբողջ Իրաքին 1948ի Ապանտ Ուխաք 15 պետութիւններու կազմութեան պատ -Տառը ու առիքը հանդիսացած է Մոս -հուտ և հանահան Տատը ու առրջոլ ռասորոսացած է Ասա-գուայի Համասիակար իչիսակութիւիր, որ բոլոր Տակատեհրու վրայ կը Հետապեպէ տարածել Համայնավարուհետե տիրապե-առւքիներ աչիսաբեի ժեջ եւ դրաւել աժ-բողծ ներոպահ ։ Ատյանահահ Ուիսոի տասձերորդ տարեդարձի առիքող Ուիսոի տասձերորդ տարեդարձի առիքող Ուիսոի րհղ-հոմուր ջարտուպար Ահրի Սփագ չատ հեչտ յայտարարեց ԲԷ «դիւանադի-տական պարտութիւն մր Գերլիսի մէջ պիտական պարտութիւմ մր Կերքիի մէջ պիր-ար Նշահակե Արևոքուտքի անհվան սկեր-թթ. այետք է թլյանը աշերի վճռական բան երբեջ». այո, ժամ անակը հկած է, որ Ասլանտետն Ուխարի 13 պիտութիւնները թլյան աշերի վճռական ռուսական թոլչն-շիղքի յառաջիապացման եւ Քափանցուգին դէմ , որ կարողացաւ բոնօրէն և գէնքի ուժով Համայնավարութնեան աղ – դեցութնեան տակ առնել աշխարհի 6-7րդ

9. CHIHREIT.

OPART GREADURES 2 bs

#### **Խ.** ՄԻՈՒԹԵԱՆ th bolleb ebbostor

Անցեալները այս ԹերԹին սիւնակներուն ժԼԸ անդրադարձած Լինը ջրտական հար-ցին, որ ժամանակ առ ժամանակ այժմէուԹիւն կը ստանալ, ինչպէս այս օրե – րուս՝ դրազեցնելով միջազդային հանրա –

րուս դրաղեցնելով միջապղային տակա - լեն կարծերը։
Արդարես, Քիւրտերը իրենց մասին իս-սիլ առւած են արդէն առաքին ալհարմա -մարտեն և հարը եւ մասնաւորարար երկ -բորդ այիարմամարտին ընհացջին, երբ Առանցջի պետութեսանց մամակիր կայլանին, որ աշելի ճանչցուած է Ռաշիտ անուան տակ, պետական հարուածի շնորհիւ ղարձաւ Իրաքի վարչապետ։

ջողջեր, դարձաւ Բրագի դարյապետ: Բայց Հրատապ՝ արդ դարձած է առա – ձելապես այն օրեծ ի վեր, երր, 1958նու-յիս Վեի քրագնած դեղափոխութեւան ընծաւ յած առիֆեի օգտուերվ, Քիւրա Կուս-հավար մեծ ղեկավար մբ, Մոլյա Մուս-Սախա և գարգահի, արածուռքիւն առա-այու Վարասա վերայառնալու Խ. Միու – Զենեծ, ուռ ասասանած էր տասենա է ցաւ Պաղտատ վերադառալու ա օր Թենչ» ,ուր ապաստահած էր տարին -թէ ի վեր եւ ուր թարձրացուած էր կար -

ոչ է կեր եւ ուր րարձրացուած էր կար ժեր բանակի դօրավարի ասունանին։
Կարդանի Կարտատ կրարատանայեն է
վեր ժամավանառ դեղաւ, ջանի որ դաւադրունիւմեր հրեան հանելով ու մակար
Վրուաիիւմեր հրեան հանելով ու մակար
Վրուաիան ձերրակալունիւիներ պահանՀելով, այնջան լաւ մաջրադարձեց վար Հապետ Քասըվ է լբջապատը, որ Շաարի
Հատակի հիներուն կողե կարմակերպուտծ
հղափոխերուն կողե կարմակերպուտը հրախորհարենեն ինը անիս հաջ Քասըհղափոխերն ուն կողեն չորս ոչ - հա
ժայնավար հախարարհեր կր մեան տակաշին լետոնը այլ յառաջի լժական ժատաաշին լետոնը այլ յառաջի լժական ժատաաւրս։ Աստուք այլ յառանորդասական ասաւտ-արականներ ևն արդեն, ու տեսնելով՝ որ ծայրայեղ մախակողմեաններուն չեն կր-հար հետեւիլ, վերքերա իրենց հրաժարա-կանը մերկայացույին Քասյոնի, որ մեր -ժեց ընդունիլ այդ հրաժարականը ։ Պարգանի և։ Միութեևան մէջ լատ հան-

դիստ աջոսը մր կ`ապրեր։ Աջոսը, որ ան ցուց Անդրկովկասի թիւրտ փոջրամասնու թեան մէջ, առանց ինջոլինջը օտար դղա-

Վերին Փորը Ասիային ծաղում առած , Քիւրտերը այժմ տեղաւորուած են Թուլ Քիւրտերը այժմ անդաւորուտն են Թուր-բերմ յենք (որ Հայերեն չատ աւնելի մեծ Ֆիւ մր կր կազմեծ), չիսչիսային իրացի մեն (որ երկրին ընդ-անուր բնակչու-βհան մէկ երթորդը կը հերկայացնեն), իրանի հիւմիս - արևմանան բրկանին եւ Հայաստանի եւ Ադրբեյջանի խորհրդային Հանրապետութիւններուն մեջ (ուր իրենց Թիւր կը Հասնի մոտ մեկ միլիոնի) :Քիւրարևեն այո վերենը գկենորդեսուր դէն տարը այս դորքըս քրչասություն ի վեր։ Այդ շրջանին է, արդարեւ, որ հոն կը հասնէին Օսմանեան կայսրութենէն եւ Պարսկաստանքն Հասած առաջին Քիւր – տերը։ Առաջին աչխարհամարտեն անմի –

#### **ԻՐ ՀԱՐՍԻՆ ՀԱՄԱՐ**

(Գ. եւ վերջին մաս)

Այդ Տերվիչը, տժեր Յուլիսի սկիզրը , Էևրեւար ժեր ու ժեր չրջակայ գիւղերու ժեր Զարւտ ժարդ ժրի եր, խաժ այրե -րով, Շերժակ հաղուած, ապատ օրի եր ժարով, Շերժակ հաղուած, ապատ օրի հեր ժարուր Հուրով տպրած ժարդ ժը բնու ժարուր կուրով տարրած ժարդ որ բեռու է հետև ծոյին մեջ, այնավես որ դժուսը էր հրեւոյնին դուլակել տարիչի հասանական հիւ մել։ Ճերժակ կր հաղուեր, թաւական ժաջուր, ապուհր հաշկնակ մբ։ Ռուա-գտնը կոնակին վրայ։ Իր ժուրացկանի վի-ձակո, իր կանոնաւոր երթն ու պարձը այն որը հղանակի մէջ, ընտա – հեցուցած չին ժող իր փոսքին։ Վեր լու-ձերե այ հանչուորի պես սկսած էին անոր այն և

իրեն Համաբ կ'ըսէին Բէ մեր վահա կաններուն պէս է. Բէեւ մուրացիկ, դայց աչջը կուչա էր, սրտով արուած ջչիկը՝ անի անդ կ'ընդուներ եւ օրհնելով վը Հեռանաբ՝ առանց հաեւ գառնալու Ատեն ատեն ալ կ'երգէր մեր Տէրվիչը

ու կ'հրգէր չատ անուչ. իր օրհնութիւն-հերն էին, որոնը Թէևւ մեզի անհասկնալի ներն էին, որոնը թշեւ նակր աստապատը։ վորտում մը, թայց իր ձայնին դերբին կոտրասերը, վարժ եւ կակում Վագարի մե՛չ կր խոսէին ժեղի ժինչեւ ժեր սրտի խորջը։ Ամէն տարի, իր դարձի ատեն , դինջը տեսնելէ առաջ՝ իր ձայնը կուղար մեղի Հեսուէն, օդին մէջ Թրիսալով , մեր փողոցներուն մէջ արձագանգուն[ով

or aming a supply anything a property and the supply and supp

մը, մերր հղած էր ան, մեպմով կ ապրեր ու հեղմով այլ դիախ ապրեր ։
Երբ կը մեկներ Ջ Էրվիչը, մենը, դիւդին իրականերս, չանի մլ օր արդամել իրականերս, չանի մլ օր արդամել իրակաների հրապարան հարցինական իրապարում կարմարան կարմարան վայկնակին դրայարդուան կարմարակ մայկնակին դրայարանարումներ մին իրակաների հրապարումներ մին իրակաների հրապարումներ մին հրակաների հրապարումներ մին հրակաների հրակ

ըստ ամասած է ժենութեանց: «Տասնաբենգ օր կր ժետար դեշրը, ժիայն վերջին անդաժ, ինչպես կ՚ըսեին, չէր ուպած ժեկնիլ, ու կը չարունակեր ժնալ: Ու, ինչ որ դարժանալի էր, չարանի ժետալ: հու ինչ որ դարժանալի էր, չարանի ժատաւհի եր որ չեր երգեր, չէինչ լաեր իր անոյչ ձայնը:

հարը կ՝անդրադառնար, հիմա, ա --Հուշարը կ անդրադրածար , շինա , ա հինե առաջ, ար կետին վրայ , ն. Հահինե առաջ, ար կետին վրայ , ն. Հափրձ մարին մեջ , ասրակայա ընդութերի
որ ձերքիը կր կենար այս անդամ , մի հիայի իր Հարմեն Տամար :
- Ած -, ըստու ինթիւիր իր — ալ առահինը չէ մնացեր ;

Unmen de pulpe del , enfamblique Առաւստ մը թակին մեջ, գրքեստներա, գրեստներա, գրեր չաջած էր ժիարիրան, ևւ թաւական արժիրաւ հիսարաց դրանը արոնագիծ տնասծ էր Ջուշատը որ Տերքիրը դուրս հերքը տեսին, փոսքը կոնակին վրայ։ Այ տարակոյա չէր մեսար որ Մուրացիիը կու պար այդ րակին մեջ դերերնու, ևւ անսարա այդ արակին մեջ դերերնու, ևւ անսարա այդ արակին մեջ դերերնու, ևւ անսարա այդ արահի չարարի դուրս իսաուհրուսան էր, ևւ որորմ ձախ ձգո, չան մի կարկանձիւնին պես, լաուած գրանը առաջեն։

Հարս ու կեսուր վրդովուած էին։ Առաւստուն, Թէևւ հրկուջն ալ դիլեր-ուան ծանր տպաւորուԹհան ներջեւ, դուրս րան մը տուած չէին, հարեր՝ ամօ-Դեր, իսկ կեսուրը, Ջուչար, Հարսին պատիւին Համար, չէր ուզած ընրանն իսկ բանալ Դրեն Համար ժեռնիլ էր եԹէ կասկածներու տեղի տրուէր իր հարսին

Pրենց Համար ամէնեն կարեւորն էր 

պառաւին տանը թոլորտիջը.. պառաւը , իր հարսին պատմունեննչն տեղեկացած եւ զիչերուան անցջին հաստատուած , ա – երանաշ ժունո ըրասւիք իշ դունանիկիր Afrandt adurptud buntemmen babpr վետք՝ - տուրելունագ բե սե իրինն մեսւին արսե - բրո խոսարնելու աշխան - ի նուրես։

of pury, sandy use of the principe quality physics, and an authority with the constraint of the purious of the pury of the pur

Ջուշարի շետ չես կրծար իսպալ ուսի կուծակ կիծ չէ - լու դիացած գլյաւ Մուրացկից չփոքնուսծ իրթեւ թե պա ուս վաղթի մր առքեւ որ ակատերը կ կրծաէ, յարձապեսի պատրաստ Հարի Հային տես էն մրմուսցած էր կցկտուր, Գու գծա՛ Տերվիչն ալ ուծի իր թ

: nghidis

Ջունարը, մինչեւ իրիկուն, ամփոփ -«Հուշարը» «դոյն» ըրկցում, անկուկ-ուսած «Սաց իր կորկրին հերգեւ» դուս չելաւ որ ժեկու մբ հետ խոսելից չունե – նայ « միայի ատեն ատեն իր աղուորկե Հարևի աշղին փեր լատած չունկ, չուղեր բատերով ,— Ո՛չ ըստծ էր հերեին, Ար –

ոպէս հարը դօրացան Թուրբիայէն եկող որեւոր Թիւով աղգայնական Քիւրան կարևոր թիւով արդայիական հիւրան -րով եւ վերջապես, երկրորդ այիար Հաժարտին վերջաւորութեան, Մահապա-տի հիւրա ինչնավար կարձատեւ Հանրա-պետութենան վերջ դնող պարտութենեն հաջը, Որահեն վաարուտն ջանի մր հա-պար հիւրաեր եկան առեխալ Անդրկով hunh Rhepmbunen Phebb domy :

դրանը շրջադրագրում բրություն դրայ Ֆ. Միու հիած այր գիւրա փոզգրամաս -ծու Բիշծը փայլուծ և դործուծեայ փոզ բամասծու Թիշծ մը կր կարմ է, որ - սերա կարիր պաշտած է միշտ երիրենիու Քեւբ-տերում չետու ԱՏա Քէ ինչու կրեմ լին դաարդու հատ Արա իչ ինչու կրևակու հատ պախախ ուներա հրակ իրարության արագահ արձահ աժանլով խորմերային հայնասինու-հերեն հարելու անդամ կրկնուած կարգա խոսքով՝ «Քիւրանը բոլոր հրկիրներու՝ «Ասա — «« flugte »:

արացել »:

Խորերգային ցիւրտ փոքրաժասնունիւնը պարմարագոյնն էր այս ձեւի շարժժան
«Եր պարմարագոյնն էր այս ձեւի շարժժան
«Եր պարտությանը դառնալու, չանի այս
փետեցի իր ժակարգակը չատ տուելի բարձրը է չան ուրիչ երիքրնելու ժՀՀ ապրող
«Իրսանրունը»: Խորերգային Գիւրանիը»,
ոովիայներու եւ կոլիայներու ժՀՀ համահայնարան իր չարունակնն ապրիլ տարան
իայնարաներ ու Հոդագործներ, ինչպես րատրագրագրու - «որադործներ», ինչպես երենց նախերեր» է եր ընտակին առատել ինչ նուտոլ չափով հանդատաւէտ անակներու 45%, ու անդամ են երկրադործական սեն-այնքաներու - Ոեանը անդանադրուած են համայնավար կուսակցութնեան։ Մտացի րալույ դերջին առընհերուն ընթացին թաղմաթիւ ժատուսթականներ առւած՝ են Խ - Միութեան ։ Փոխարէնը , խոր-երդային ու o իուսասա գորարդալ, րորբերայը հոմց, որ խործահովերմիանի ձևորձգեն դիտական, ռուսական գրականուվեան ևւ գրափան գրականուվեան հեւդևրուն ջարժում մի ծևուրդ ասած է, որուն կեղ-«Էլ։ Քրտական դրականութեան իսկական Հարժում մի ծևունդ առած է, որուն կեղ– ոնը Երեւանն է, եւ որ չատ իւրայատուկ ահղ մր կը դրուէ խորհրդային դրակա -հութեան մէջ։ Քիւրաերը ունին քանի մր Քիւրտ իրպադիրհեր, թայց մասնուսրա -բար մեծ է թանաստեղծներուն Թիւր ։ Ի-բարի մեջ, ուր կիները պահած են վաս գոյիսրով աղդային տարադր մինչ այրե-թը, խորքորային Քեւբահրուն ժօտ, որ-գեղթած են չապիկն ու տարատր), կան ժեծ Թիւով Հովուհրդակներ, որոնց ներ չնչումն ու արտայայտութեան կերպր ջիչ մր կր լիչեցնեն Պարսիկ ըանաստեղծ 0-

մար Խայամը։ Մէկ խոսջով , խորհրղային Քիւբտին մասւորական միջին մակարդակը բար –

Ուրիչ փոքրամասնութիւն մր, նոյնջան դործոն Իրանի քրատկան փոքրամասնու -Թիւնը, Խ. Միութնան Քիւրտերուն հետ կրնայ ըազդատուիլ միայն դրական մշտ-կոյթի դնանին վրայ, որով-նաեւ այն մորդեմ երմարատակաց է դահանվա յա րժու

Ասոր փոխարէն, ընկերային տեսակէ -

ዓዜባ በኮውኑ ዓዜባ በኮው

#### <del>ዓበ</del>Ւቦዓ<mark>ት</mark>Ն Մ. ԱԼ<mark>ት</mark>ՄՇԱՀԻ 3F2USU4FV

Տիթրոյթի մէջ, Մարտ 13ին դասախօսական երևկոլ մը տեղի ունեցած է, նը – ւիրուած Գուրդէն Մ. Ալէմչահի յիչա – ակին ։

Նախաձհոնու թիւնը ստահմնած էր տեղinfu 2. B. T. «Ugumudapus bi «Wag րանիկ» կոմիակներու միացեալ յանձնախումրը, օղտուելով, Հալկպեն ժամա հած, ըժիչկ Ահարոնփաչատուրեանի ներ-կայուխենկն։

Բժ. Ա. **խա**չատուրեան, եւ դպրոցական ընկերը Գուրդէն Ալէմչա Հի, ձեռնմասօրէն ներկայացուցած է տա րուիթումը Հանգէպ Հայ երդին եւ հայ դապաւ շրջաներ բոլորովին անձանօ դապան Հրջաներ բոլորովին անձանօ Հր, ձոռուտասրդ անկական իսուվ չներն ու -ր, ձոռուտասրդ անդպական իսուվ չներն ու -ր, ձոռուտասրդ անդպականության չատմ ակոյթին :

Դասախոսար ծանօթ ղէմը մրն է, իր ։ սանողական շրջանին իսկ Հոոմի մեջ վարած ըլյալով Հ. Հանրապետութեան Հոոմի դեսպահատան ջարտուղարութեւ

Տիթրոյթի դաղութը մասնաւոր պատ ճառ մը ունէր կազմակերպելու յարդաև-ջի այս երեկոն ։ Արդարևւ, 1947 Դեկ-

այն, Իրաբի Քիւրահրը, որ կապրին Ruranelly pr kelabeth infinitalish om -Մուսուլի և Քերգիւթի լրքակայջի ջա թեղալատ Հոդիուն վրայ, ամենակա – տարհալ խեղծունքեան մէջ կը մնան : Հե-տեսարար, Մոսկուա կը կարծեր Թե դիս-թին պիտի լրաբ դանոնը կուրօրեն « շատարիմ Տամայիավարներու վերածել՝ միայն Պարդոմիի օրևունեսամբ : Բայց կարդ մբ Քեզա - դիկավարներ, որոնց հետ Պարդանի բացալայա մրցակցունեան «10 է, ևր ձենաև» san Amequine paggamaja ngangga ekand 42 %, kg dapi ka pinjaship pe seleptum-han Pletag: bajahuli hupuhih § puhi, Pl jing imbara mandada, Amepuhih baran jun-pinjasihan liphi yamu «hepmahad don juni mampuhimb huhhpidapara d§ l. Kim Մե ինչու կարենքինի վարիչները անձրա -ժեչա նկատեցին աւնքի աժրացնել կապե-բը, որոնջ կր ժիացնեն Խ Միութեան Քիւրահրը Իրաջի Քիւրահրուն հետ։ Այս մարդին մէջ, Խ. Միութիւն հաստատուած ջանի մր Հաղար Քիւրահրու «Հայրենա – ղարձ»ր կրնայ միայն ծառայել Կրեմլինի դարայր վրա-որայր ստատրել դրա լրա-ջա-հրում - իրիկումը, իրարոյկին չուրջ Հասարուած, իրևնց մեծ Նայիմիցներուն փառջը հիշտոր երկու երդի միջեւ, Հա -ժայնավարուժեան այս նուիրակները դի ակն թէ ինչ բառեր պէտք է դանել պա ժելու համար , որ Թչուառ խաչնարածնև-րու համար կհանջը որջան աւելի լաւ դի օգտրմարկունիշրն ։ դանակար բե խոսելոմայիր ակտաւնքբար դանակար բե խոսելոմայիր ակտաւնքբար

mbdphp 14ph, hppmhp, Spppnjpg pp մունա մանչ ու դստվ թերիրջիր ժ Հրախակախ աշծթեն շանիւ նաժ։ աստեսն լշնու ժենամե՝ Զենքակնե 758. անասասութայրդեսուր դաշասնային դն անջո հերավար ֆիւբեսով Տելքար կ, երկ ու Հայ -Տահապաւրակ քուն դն յարդահը , սամա -Տահասասութայի քուն դն յարդաբանը մեջ ... Պուհա անական առաջութային հերագրու ղարնուհլով, անողորմ ողթի մր հանդոյն 4, 4444444 .

- - Parpath Ultazus dinub ....

քերդեսվով գծուն արտին քերժ տրոփիւնը գրանան քրած էր անոր անազան աննդով հերեսին գրանան անուրել որ յա — կետևջէն, սէրերէն, ուրախութիւննե -րէն պէմուրայա սիրաը ...։

Մարը անակնկալ մամը դարձաւ տեսակ մը անրացատրելի կոկիծ եւ կատարկալ ողբերդունիւն մը Տինրոյնի Հայունեան Sudup manchimath and afunch a ռով , որ եղերական - գուդազիպութեամբ մը , նոյն այդ կիրակին չկրցաւ ներկայաան իր սիրած ժողովուրդին, ծրա ոծ ու կազմակերպած իր Հաժերդին։

Ափոս՛ս, որ Տիթրոյթը առիթը չունե-ու ըմրոչխհելու եւ մշտէն՝ ճանչնայու վառ հրադներով լի տաղանդ մբ, որ սա byme by byhnebehi dt9 ne կունջին մէջ ու դերեզման ած ժողովուրդին աննչերն ու իսոյանարերը ծրարած իր Հողիին մեջ ։

Տիթրոյթը արտի ճժլուժով կը յիչէ ու երկա՛ր պիտի յիչէ 1947 Դեկտեժբեր 14ի Կիրակին...

րազմութիւն մը ներկայ եղած արո թաղաղերը և արդայ որաց Հարժանկարի յուղիչ ժապաւենի մր պես, Բժ . Խաչատուրհան ներկաներուն աչջեթուն դիմաց դարձուց Ալէմչահի կետևը Մուրտո - Ռափայէլևանի, Հռոմի և բու լոր այն վայրերուն մէջ ուր երկու ընկեր-ները ապրած են մերթ լու` մերթ դժուաph's ophp :

Դասախոսութիւնը մեծ ապաշորութիւն թողուց ներկաներուն վրայ, որոնջ եկած էին դարդելու դասակսար եւ ժանաւանդ Հայ ժչակոյինը, որուն խորանին վրայ ժո-մի պէս յանկարծ մարեցաւ Գուրդէն Մ

«ZUBPUTPF»

ԳԱՀԻՐԷԻ «Ցուսարեր»ի թատերասրա եր մեն , Ապրիլ Հերև ամառած է Մեծ Եղեսնի տարեղարձը։ Սղահանդեսին նա -խաղահած է Մ. Քենյ. Աժրիկեան, խօ mo by b. Phephephun be 9. Արկկտեսմա։ Գործադրուած է օրուան խորմուրդին պատղան դեղարունստական յայտագիր մր ։

INVSNOP Bezimpedable barmambardրի հաժրաւաւոր հենակատարը հուժա -կահար Մանուկ Բարիկեան ղացած է Չէյրուն, ուր նուազահանդէս մր տուած

ԳՐԻՒՍԷԼԻ Հայ Երիտասարգաց Միու -Թեան նախաձառնութեամբ՝ Պեյժամայ

զաղութը Ապրիլ 26ին յարզանքի այցն -լութիւն մը տուած է Կահաի Համալսա -րանը՝ ազգային նահատակ - բանաստեղծ Դանիէլ Վարուժանի յուլաքանդակին։Այմագունիրադե խորտերքեսվ տահանախա հաւգարի հուշանարմակիր տակ, թեմի։ -ձրքուրիեն գտոմիրմատի դն մետոջ թր վա-

դաշութուաս ը լուսարելով հատրաբալատ ջերթողի չիչատակին առջեւ ։ ՊՈԼՍՈՑ Մ. Խաչ Դպրեվանջի ուսա – նողները այցելութիւն մը տուած են Պետրոս Դուրեանի , Մատթէոս Հարիֆ – հանի, Ուքթերս Գերպերեանի և Յով: Հինդքինանի չիրիններուն։ Ուսանողները առաքնորդող կղերականները խոսած են րանաստեղծներուն եւ ուսուցիչներուն

րասատաղջություն ա. ուուդջջ..... ԼԻԲԱՆԱՆԻ Հա, Օգծ. Խաչի կադմակեր.. պած «Պնակ մը կերակուրջի հանդանա կութիւնը բացառիկ յաջողութիւն մբ ար-ձանագրած է այս տարի։ Հանդանակուած

է 17.007 լ. ոսկի (մօտ երեք միլիոն ֆր) ։ ՊԷՅՐՈՒԹԻ մէջ կաղմակերպուած երկ ... րորդ դասակարդի պատկանող հեծերան -ուորդներու մրցումը (ՉԼյրուն - Սայաա) վով: Առաքնունիւնը լահան է Ժաղ Տա -

ՊԵՐԼԻՆԻ մէջ մեռած է Յովսէփ Փա ջանեան, 67 տարեկան հասակին։ Փոջ տարիջէն միսիոնարներու կողմէ Մարա տարուած էր Ֆրանթֆուրտ . 9.h. նահայ դաղութին դործոն՝ անդաժներ էր, ժանաւանդ՝ 1935էն ի վեր իր ժաս who with to phil կցութիւնը կը րերէր ազդային dinhuphp :

#### BITBJPC ATMINES

**ԱՊՐԻԼ 11-24ር ՊԻՎԷՌԻ ሆ**ԷՋ

The Left, (Bunney) - 4ppm4p, Umphi 26. երկիւդածութեամբ ողևկոլեցինը հահատակներուն ինսկելի յիչատակը «Գե-գունի» սրահին մէջ, սղահանդեսին հա -խաձևոնունիներ ստահոնած էր Ս. Սա -

շակ - Մեսրոպ դպրոցի վարչութիւնը ։ Գեղարուեստական թաժինը՝ կը վարէր ուսուցչուհի Տիկին Ռ․ Միլտոնեան, ո րուն պատրաստած յուչարձանը դնանա տանջի արժանի էր։ Բացումը կատարուհ-ցաւ «Աղատուβհան սիրոյն Համար» իմրերդով որ հրղեցին աչակերտները

Նախազահի բացման խոսրէն հար հեր -կաները վայրկեան մը յոտնկայս յարդե -

դասորը դայրդնաս մր յոսոնայն յարդն – ցեն ծահատակներուն յիչատակը է Նոր Սերունգեն Օր- Մարի Նաւոյեան յուղումով արտասանեց Գ- Կառավարենցի «Ապրիլ Տասնրժէկչ»ը։ Այնուհետևւ, երի – «արրը գտասրուկցը» այրուշատու, որը – տասարդութնեան անումով խոսհցաւ Ժի – րայր Միրիձեան, մանաւանդ չելահյով Ձէ պէտը չէ մոռնալ կատարուած ոճիրը ւ Ժիրայր Ունանեանի եւ Մոնիը Մաթքոյ– օրրայր դշաստան և Ա. Ծսերջ Մաթող-եանի արտասանութիւններէն հաջ, իօսջ առաւ Վարտանի և Գիվէոի Հայ Աւեսա-րանական հկեղեցւոյ Հովիւ Գատ. ՅովՀ․

Սարդիսհան, որ յուղումով խոսեցաւ և. բացատրեց օրուան իմասոր ։ Օր. Նաւոյհան արտասանեց Ա. ԱՀա րոնեանի զվանդ առեք այս քիրիվին առե-ջները, որժէ քեաս քաշանցաւ Գ. Ա. Քէ-սէնան.— Ապրիլը դարնան ամիսն է դայց 1915ի ապիրլը մա< րերաւ Հայութնեան dbb Summewohl

Թուրջը կը կարծէր ԹԼ ոճիրով կարևլի Թուրջը կը կարծեր թեւ ուրրուդ դարալը։ Է թեաջնչնվ Հայունիներ և փակնվ Հայ -կական Դատի ինդնածրարը։ Բայց «հեծ ունիլին երեց տարի յեսույ, Մայիսնում արվեանակը գոյց տուսու (ԵԼ Հայը կիագ-րի և պիտի ազրի փառապածծ Մասիսի

Մղահանդեսը վերքացաւ «Հայր Մե -

L. II. HILPSPIININ

կը դաներ դալ իրնեց ծախկին դուռը, եւ կ'իյնար սեժի թացուածջին վրայ, քղային ուժեղ պրկումով կ'ափոկեր հողը եւ, — Ձուշարը, — կը ժրժոպը կասապօ-բեն, — դիաէ իր թնելիջը, ջանի որ ան կայ, բերնին մէջ ակսայ ունի եւ մատ –

ներում ծայրը հղումգներ, ոչ մէկ ձեռը կը հասնի Նագրուին, ոչ մէկ ձեռը կը դացնէ հարսիս ծամի Թելևրուն ։

WELFAY, SPAPERUL

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՁԵՆ Վ ԵՐԱԳԱՐԶՈՒՆԸ -

թինի մայրը չի թողուր որ վիչապը իր երդիջին տակ դալարուի եւ իր օղակնե – բուն մէջ խեղղէ լուսնական կեանջ մր ։ րում - չէ բաղը է։ Մուրդ իր ընհվիջը։ Թող դայ Ջումարն ալ պիտի գիտնայ իր ընհլի՞ը։ Տեսնենջ, ի՞նջը Մէ Ջումարը , իրե՞ն կը մնայ Մէ Ջումարին ...

երեն իր մեաց ԲՀ Ջուշարին ...
Այնտան տարուած հղաւ ներջին յու դումենրով որ Ջուշար չորեցաւ ԲԼ ենըպես օրը իրիկուն հղած էր, մուքեր հկած
եւ նրայր վառևյու ժամը շատած
Մուքին հետ տարատին դիչնը ... ինչպես որիաի լուսցելին, ինայեն ... գիտի
չափուելին Ջուշարն ու Տերժիչը, ... «ծերն

. պատիւթ ։ Ծա″նը ժամեր

ալ ունեցած չէին, Նապրուն՝ ահուղողի որ ունեցած չէին, Նապրուն՝ ահուղողի ալ ունեցած չէին, Նագլուն՝ աշուղո մէջ, Ջուհարը՝ կատաղուԹիւնով կրակ

Հարոնուկս, կ' ըսկ վերջին անդաժ կե աուրը, այս զիչեր չենջ ջնանար, ձրադր կողիններու մէջ։ Աստուած ողորմած է։ Պաշերը կ'անցնէին. ոչ ներսը, ո

գուրսը չչուկ. կատարհալ մեսելութիւն։ Եւ անա, նիչդ երէկ գիչերուան պանուն, նե առա, որդ որդ դրջարուսա պատու., դուռը կրերաց իր տեղը ևւ խոպոտ ձայն մը դրանը սոփակեն հերս ։ Գիչերուան օձն էր, Տերվիչը, որ եկած էր չչնկու ղիչերուան լռուննանը մէն ։

Սարսուռը կը տարածուկը Սարսուուը եր ապրատուցը սերս։ Վախ չունեյեն Ձե պիտի՝ կոտրեր դուոր, որով-նաև երկայել ձորով մը և-անւէն հասատան երև, այնպես որ եթե սողնակն ալ կոտրուեր՝ դուոր անխախտ արար մնար իր տեղը։

ավասի ժետար իր անդր։
Կրկնունցաւ դուռին դղորդը, ու այս
անդաժ աւնի ուժգիւ Հարսն ու պատա-ւր, արգեւ ցով գովի ժուժին առավ, իրա-րու ժեջ անվափոխուանի այես եին, իրևնց հաժողուժն եր Սե անանդիաայի էր դու-որ, ժիայն անջուն պետի ժեային ժինչնւ

ուսում Երրորդ ցնցում մբն ալ վրայ հասաւ , Հռեկի այս անդամ , եւ ղարձեալ լռու -Phili

Քիչ յետոյ սկսաւ միօրինակ զփու մը դրանը տոջիւ, - կացինի ձայն մը սե-մին տակ, եւ միօրինակ։ Գիւտը դարքու-սելի եր, օձր ներս պիտի սողաբ - սեմին րելի էր, օձր հերա պիտի սոգար - սեժին տակէն․ լուջոգութեան անվրէպ - միջոցը n minns min

Juleh Said: Stuffen durhab finifon տի իր հարջակորվ, Ջուհարձ ալ հերա ստրի վրայ։ Նագլուին պատուիրան է կախարի իր անդէն, ու անվախ ։ Եթե ghmá dmuurma bilmb i mhaip անոնկինը անանիներ
ատեսնի կան վու որ, որ, որ կին եւ
այր վատուած ըլրար, որ կին եւ
այր վարդ, այլ ղարեւուրանգը անձնա –
շորուած, մանը ձևոցին ժեջ, մանը՝ իր
շունին ժեջ, իր անատրի և սարանող և
բանի գուրաը, մունին ժեջ, կը չարու –

նակուկը դփոտութը, միօրինակ եւ ան ոտվունը դպրոտունը, սրօրիսապ ու աս -բեղչատ : Մեժին տակեն ծակ մը բացուած եր եւ կը լայննար, խոռոշը կը մեծնար , եւ Հովը ներսեն դուրս կը ջաշունը րոպե

Bublupd whe hoph de ,- Striftet qeերոկը վհան ոսմոսիսւը։ Երբբեն քաշխ ղե՝ սե ի,թեկրքահ մՀակ քրես ՝ ւնրկնցած ասդին, տապարի ուժղին շարած մր կ՝ իջևէ ոճրադործ դանկին վրայ։ նեղղուկ ձայն մը դոռաց մթունեա մէջ։ Երկրորդ Հարուած մր նոյն ուղղու թեամբ, եւ ալ վերջացած է ամէն ի

Ջումարն էր որ դործեց մունին մէջ եւ մեդապարտ ոնիրը, նամուսի սևմի տակ, անպլուխ պառկած էր մինչևւ ա

Այս պատժութիւնը, Հայ կնոջ պատիւի չարջին վրայ, լոունցաւ դիւղին մէջ, ևւ ղութո չևլաւ անկէ իրրեւ սխրալի դադա-

արեր մր ։ Խելացի կարդադրութեամբ մր, Հարսն Մեր փոխադրունցան։ րով մետրը որդիր ատի փոխունեուրժար։ աւ քրուշեն ոշերչ համ փոխունեուրժար։ նրունարի անաագութիւթ գրմատնահա ոջի – դրամ ականբ իրչմիր ան էն, ին դահմ հոմ ականություն ապա հունուտը արժեն հոմ անասն որունու ապա հունուտը արժեն гħ

Ջուհարը խեն թեցա Տարիներ անդան է Ջուհարը , Յուլիս եւ դոստոս անիսներուն մէջ , հասած մոլեahu hammanchbun, matt ahthe abing

ԻՏԱԼԻՈՅ մՀջ մՀկ միլիոն բանուորներ 48 ժամուան գործաղուլ մը ըրին՝ աշխա-տավարձքի յաշելում պահանջելով ։ Բաղ-

տակարձջի յունրում պատամիլով ։ Իաղ-մային միխում կու դատառչեցու դան-Բոդներա, ևս ոստիկաններու միջեւ ։ ԱԵԳLPԱՑԻ 137 պատունընթ Վարչա-պետ Մաջժիլթեի նամակ միչեր Վարչա-ջարկած են որ հիւլչական փորձերը ար –

dup > .

MINU Alpanampakh hadi p Philaha
mhp dhemataphen mahe manam : 2mpgh ampunganbe hadi pi kanam : 0mhambit daham; sahamah mamandah
hambit daham; sahamah mamandah
phimah mat hemak dang manad depaghanah. րասան ուժեղում ձեռը առատ աքրայնարու և Արևենի ծապահայան դեմ ունիարատներու և Հայցնածներու միջև։ Դեմ ակրատները ցուցատախագահինի ունեին ուրս դրուաժ Հր-- «Կը բաւել Մշնամունինոն կը ստեղ-ծևս նդրայրներու միջևու Կորևը ար գտած վայրկետն տեսած է մշա 15 վերագտոս դայրդոստ տուաց է սօտ 15 դրրա-երկու հարիւր հազար հոդի, չարունակած է հետեւիլ ընդդիմադիր պարադլուխին դառջին։ Մօտ հարիւր հոդի ձերրակալ – nemb lin :

Այրի Տիկին Ովսաննա Մամառեան , Տէր Այրի ծիգրը пրասուս и աստուաու, օշր և ծիկի Հայի Մանատեած - Ձատիկինան եւ զաւակները, Ռոստոմ , Ձապել եւ Ա - գատ եւ ընտանեկան պարադահերը ցաւով ևը ծանուցահեն իրենց անուտեսի , աներանկին , մորեղորը եւ ազգականին՝ , մորեղորը եւ ազգականին՝

#### HUCUADS UUSUADULE

մանը որ անդի ունեցաւ Ապրիլ 29**ի**ն ։ 6 ուղարկաւորութիւնը կը կատարուհ Չորևջջարթի ժամը 11ին, Փարիզի Յով≲աննես Մկրտիչ եկեղեցիին մէջ ։

Մահազդ չստացողներեն կը խնդրուի ներկայս իբրեւ այդ նկատել ։

× Այս տխուր առԹիւ, ՁՈՄը իր ցա-ւակցուԹիւհները կր յայտնէ ողբացեակին այրիին եւ ընտանեկան պարադաներուն ։

## ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ Արձանագրու թերմները բացուած 1959 - 1960 ուսումնական տարելը

marph spourch

Իրևնց դառակները արձանագրել փա -փաքող ծնողջները փուքան դիմել աես է Հութեան, դրաւոր կամ հեռախօսով, ա -ժէն օր ։

#### 26, RUE TROYON, SEVRES TEL- OBS 18-28

TEL 088 18-28
Վարժարանի ժէջ ըրիւ Է՝ աւանորուին
աղդային դիտունիւնները եւ ֆրանսական
երկրորդական ուտքանց ամրողջական ծը-բալիրը, ժինչեւ Պաջալօրվայի առաքին
ժար :

#### **4นๆกลร ๒น**ฐ ՕԴԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԿԱՑԱՆ

3. Կապ. Խաչի Օդափ. Կայանի արժա-հաղջութիչնենթը բացուած են ։ Դիմումենթը պետչ է ընել տեղական ժամանանուներուն, իսկ հեղորհ դիմում -հերը կինդունունի, Երկուլաբթե, Ձորեջ-ջաթե և Ութրաβ օրերը ժամը 13էն 14 և երեկոլեան ժամը 18էն 20 , Բիւ Մերրան 5, Հեռ. Թոիւայի 27-35 ։ ՅՈՒԼՍՍ ՀԱՄԱՐ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒ -ԹԵՐՆԵՐԸ ՓԱԿՈՒԱԾ ԵՆ ։

#### 4UP7U8E#

Վերապրելու համար 1915ի ողբեր գութիւնը՝ ութրու Կարդացէ՛ջ Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆԻ

ԱՐԾԻՒՆԵՐԸ ԱՆԱՊԱՏԻՆ ՄԷՋ Դիմեցէր հայ զրավաճառներուն ուղղակի հեղինակին՝

G. POLADIAN AVENUE DE ST JULIEN MARSEILLE 12-1/10 1000 Prombe :

Օր. ՆՈՑԵՄԻ ՇՄԱՒՈՆԵԱՆ (Շաւիլի Նոր Սերունդէն) Պ. ԱՐԱՄ ԼԱՐՈՍԵԱՆ Ամուսնացած

*Կնրանայրութեամբ Տէր եւ Տիկին* Յա-րութիւն Բապունեանի ։

Usu nepulu undhe be hebby queuhhb Usu hehmista ngg unung dhaunundunend undhe Sep te Shish Tourendews in de pe-cheta Tourlet "- B. A. Long Uhperdoph hebe samur Doube be isung. Musha ke-ine samur Doube be isung. Musha ke-ine samur Doube

ԱՊՐԻԼ 11-24Ի 44ՐԴ ՏԱՐԻԴԱՐՁԻ Ութթե

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՍԳԱՏՕՆ 40CENATA RES

Նախայձևոնու Թևոսնը կրընոպլի Հայ Աղ-ղային Եկեր - Միու Թևան եւ ժասնակցու-Բնանը գաղութքիա կապմակերպութքեանց « Կիրանի , 10 Մայիա կեսօրէ հաց ժամը երեցին Ռիւ Ժէ ԱԷն Լուի սրահին մէջ ։

#### บนาบเชิ้น บะล

Այս Կիրակի առաշօտհան ժամը 9.30ին, Վարիեթե սինեմային մէջ Հովանաւորութեամբ Ազգային Առաջնորդարանի եւ հայ

նը ըրախագարեր արար կանդակերպութերան ։ Լրադակնութերաղե, ընտիսշերակեր է -հատարարուհում - արևրակնարար է - համա-հատարարութերան - ընտիս - ընտիս - ընտ հատարարութերան - ընտիս - ընտի

Պ. Վ. ՍԱՀԱԹՃԵԱՆ

4p Juoups

9-6-18-11- 20-2-11-2-11-1

rorourship And Llabur, և Գ. ԿԱՐԱԳԵՏ ՓՕԼԱՏԵԱՆ Ինչպես հանւ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի և Մչակութային Միութեան հերկայա – ցուցիչները ։

#### **ՀԱՑ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ**

Լիոնկն Տէր և Տիկին Աշարոննան նուիրեն հրկու հազար ֆր. ողբացևալ Վահան Ձէկիւրեանի ժամուան առքիւ (24 U.uphi)

## \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

ՆՈՒԵՐ

Գ. Գողոս Մահոլհահ (Մարդեյլէչ)
խմբադրատուհ իր այդելութեահ տութեւ
հարար ֆրածջ էր հուհրի Մահոլհի Տահ
(Ստահոլ «Յառաջեչ» և. հաղար ֆրածջ «Ցառաջ»ի բարդաւանժան

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 411.91188 bill.2

Գ. Վանադն Ցակոթևան տասը հազար ֆրանը կը նուիրէ Ֆ. Կ. Խաչի Պաննէս Քաչանի ժասնանիւդքն,, անդաժունինն հ րում արձիւ դգացումներում համար իր կնող ընկերումի Տիկին Սանդուղթի ցա -ւալի՛ մամուան առթիւ ;

LINGLIVANUS

Useft Stifts 4. Africand, Sty to Stfifts 4. Amound hinds by animomatish by
and single manage
and Wasfer 17th, hippurft manage
and Wasfer 17th, hippurft manage
on Wasfer 18th, hippurft manage
10.30 to U. how hipping to compute the
Partit hipping managembe to com UPUN
Alticolitate duranus gunamanskylis madie.

եր Հրաշիրուին ողրացեալին յիչատակը յարղողները:

#### TEAP ZUMULPA

ՄԱՐՍԷԵԼ — Կ. Խաչի Պուրվար Օտտո-յի վարչունիւես փոխան ծաղկեպասկի բեղբ՝ակարունինանը ստացած է — Չէր եւ Տիկ։ Կարապետ ՔՀյենաել Նարիրա-բեակ) երկու Հաղար ֆրանը, երիստաարդ Պետրոս Գէորդեահի կակծալի ժամուած

Այս առթիւ վարչութիւնս իր խորին ցաւակցութիւնները կը յայտնէ Տէր և և Տիկին B. Գէորգևանի ևւ իր պաւակնե –

#### SPULDULUS LORPUL

Հերքական դասախոսութիւնը այս չո րեջլարքի գիչեր, հատեր որանը կր խո-օր հիւրաբար ձեր մեջ գտնուող Պասուն-լի Գայիահան: Նիւ Թ «Յունահայ գաղու-թը սկիդրեն մինչեւ մեր օրերջը։ Կը խնոլburh Gitmi grammar

#### "ሆሀՅԻՍ 28"ር ቀሀርካዴት ሆէՋ

30 Մայիս, Շարաթ գիչնը (մինչնե լոյս)։ Վեցերորդ Թաղապետարանի սրանեն -րուն մէջ, Փլաս Սէն Միշլփիս ։

ւրոոնի ՄԷՋ Ցունիս նին, Շարաթ իրիկուն, Գ. թա-դապետարանի սրա-ին մէջ ։

4PCENTIP ULS Յունիս 7հն:

#### ..... ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

FIRPLE TOURS.

Spanning Runcha backparas 4. Sociam-tanky may 4 aphi Report the Runal -See US.

Այս Չորևջչարքի իրիկուն, ժամը 21ին, Ֆրանս. Համալսաբանի ամփիքատրոնը (40 Ալէ Կամպէթա)։

Կը հախաղանկ 9. Արաժ Թերգիպաչ ւան, վեպը կը Ներկայացնե Գ. Ասատուր Քեօսենան։ Կր վերլուծեն Գ. Գ. ՇԱԻԱԲՇ ԹԱՇՃԵԱՆ, ՅԱՐՈՒԹԻԻՆ ԱՂԱՑԵԱՆ Եւ ԺԻՐԱՑՐ ՄԻՐԻՃԵԱՆ:

#### 801548686

фИРР21 2. в. 7. бре. 4nd fint p bbp-

olleha ... 2. 6. 2. Uhapper Uhana be ФИН'12 ... Հ. В. Գ. Արրիոր Սևրոր հե Մկտանչ Եսβնեդրայրեան խոսքեր իմող հ ժողովը այս Ուորապ հրեկոյ ժամը մին, սովորական հաւաջատեղին։ Կարևւոր օ րակարդ : Էնկերներու հերկայունիևնը պարտաւորիչ է ։

«ԱՐԻԶ.— Հ. Յ. Դ. « Փոթորիկ» խոսքերի ժողովը այս Հինղչարթի, ժամը 9ին, 17 Ռիւ Պլէս :

4PLENALC ... 2. B. T. « bo Phly -41:6114.է. -- Հ. Ե. Ի. Հ. Հ. Հ. բայրետներ ընդմ. ժողովը այս Շաւաք, ժամը 21ին , դպրոցի սրահին մէջ: Կարե-ւոր օրակարդ ։ Անդամատետրերը միասին թերևլ չ

Վ 8, Դ, ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՊԱՆԵԷՕ ՔԱՇԱՆԻ ՄԱՍՆԱՀԻՒՂԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ Շարաթ. 9 Մայիս ժամը 21էն մինչեւ լոյս. 6րդ թաղանակ քաղաքապետարանի սրահներուն մէջ։

**Պարրքայի տահախազդեն** ։

பிரிய வுழ்க்கூர் :

ORCHESTRE RICOS CRÉOLE BAND Մուտք 500 փրանք ։

#### ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱԶԻ ՕՐԸ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՑԹ

ՍՈՐՊՈՆԻ ՄԵԾ ԱՄՓԻԹԱՏՐՈՆԻՆ ՄԷՋ 47, Rue des Ecoles, métro : St.-Michel et Odéon

Այս Կիրակի , ժամը 14.30ին

Բարձր Հովանաւորու Bimdp

Ս. ԵՊ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ (Հայրապետական պատուիրակ Եւրոպայի Թեմի) Հ. Ֆրահսական Կարժիր Խաչի

կը *Նախազահ*է ....

## PROF. CAMILLE LIAN Commandeur de la Légion d'Honneur Membre de l'Académie de Médecine Professeur à la Faculté de Médecine

երը ժամանակցին .... Պր. Ալիս Պօյանհան եւ Պ. Պերն Պէրպերհան (Հայկական պար), (գայնակի ընկերակցութհանը ջիկին Անժէլ Թագւորհանի) Տիկին Ս. Սաաթնհան .... Լը Բուա եւ Պ. Լը Բուա (*երզ*), Տիկին Հ. Խազչհան Շասաներ (արտասանութիւն)

MILE GISELE DE MONCEAU ( Hus. gns Hall)

ալեւ մեջեւ Սե անունես և անուներ (բաշ չութաք)

Օր. Ցասմիկ Մարուքեան (երգ), Պ. Արտաչես Գմրէթիան (արտասանութքեն), Պ. Նուրհան Մարդարհան (արտասանութքեն), Պ. Արտ Ծենան (գաչնակ), Պ. Մկրտիչ Պօղասեան (երգ), Պ. Ս. Նահապմտհան (արժանիջայի երիտասարդ վիրթիշորը)։ ՆԱՅԻՐԻ ԵՐԳՁԱԽՈՒՐԲԸ դեկավարութեաժը Գէորգ Եանպէկեանի։
առժանրու գինե է 150, 200, 300 եւ 500 ֆրանը։

#### LUR TURANARDONA

LULAPANIPEUL OF

Համրարժան Տոնին առ Թիւ (7 Մայիս)
Հիմոլարժի օր, ժամր 10ին, Փարիգի Ս
Հիմոլարժի օր, ժամր 10ին, Փարիգի Ս
Հովմ՝ Մկրտիչ հիկոիցչող հոդարարժուփիսը կապահիրարան Հայ Մանումինբու հաղորգուժիան օր:

— արտիրվի եւ լրքակայից բոլոր դպրոցնեբու արտիրարանինար հրաշիրուան է
ձիգիայ բլալու հանդիսաւոր Ս . պատա —
բացին։

Արարողութիւններուն պիտի Նախապա Հէ եւ ջարողէ Գեր․ Տէր Սերովրէ Եպիս․ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ։

4p 4pmeppnep bube 4mj 4mmupulne -Hole :

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Դպրոցասկրի տարեփակի Հանդկոր Յու. Նիս 28ին, Կիրակի, կկսօրկն հար, ժամը 15ին, վարժարանի հանդիսասրահին ժկջ։

#### ZUB UFESUPUTULUU ՄԿՐՏՉ. ԵԿԵՂԵՑԻ 20, RUE JEMMAPES

Պաչտաժունել այս Կիրակի ժամը 10.45-ին : Կր խոսի՝ Վեր. 8 · Հեղվանեան : Նիւ Մ ... «Ո՞վ է Հոմարիտ ըրհստոնեան»:

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

## ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Եկեղեցիին վարչութիւնը կր ծանո Եկեղերիի վարյութիւրը կր ծանուցա-եկ ԱՐ Տ. Հարկարուն բներ։ Ռանարիկան 1959 Փետրուար եցՁէն ի վեր պուրանվ դադրած ըլլալով, իր յանրորը ծորիեսիր այն իրաշատու է Մարսելի բաղարամասի ծուրերուն իրոնական արարողութիւնները կատարիրու ։ Գր խնդրուի ծուրերեն Եր կատար ունենալ այս պարազան ։

Եզերիկ Հայրապետհան համակ ունի իր աղջինչև՝ Քնարիկ Ադիգնանի (Հայաս – տան)։ Լուսիա Ֆազմանեան համակ ունի Հորժչև Գէորը Ձաջրնանե (Երեւան)։ Յովչաններ Մկրաիչնան համակ ունի Մու կրաիչնաններն (Լենինական)։ Դիժել և – կիսեցի։

#### บระจากานนนนา

Դատական վճիռի մր համաձայն բնա-կարանի ծանր տագնապի մր մատնուած ըլլալով, կր փնառեմ Փարիզի կամ ար – ուարձաններուն մէջ առնուագն երկու արրրակ թու խողարոնով Նաևկանագիր դն ։ Ձրմերանրել շառաքիր,

A. KEMPETIAN 6. RUE D'ARRAS, PARIS-5"

# BUTTELS

Հիմնադիր՝ TUNUTE UNDERHOL 35EME ANNÉE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-12

**ԲԱԺՈՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 Փր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 Փրանք։ Հատը 20 Փր.

บกา อารแบ

ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 7 Tas bu

76%

JEHIDI

7 MAI

OPARUS MOUSE

35Ph Such

#### ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ

Zwifpupanid opli w guynid, Եարս մնացել ա սարում , Եար ջան նշան կը դրնեմ Համբարձման օրն՝ «ջան գիւլում»։

Հայոց ժողովրդական ըսմամիւսու Թեան ծաղումը կր կորսուի մեր պատմութեան մշուչին մէջ ։

Sur phinphing:

Եղած ենք «աչուդ» ժողովուրդ : Մեր ղուսանները երդած են ո՛յ միայն երույան գործություն արև հրագրան հետ կանա դան նուսողաբաններ՝ աւնելի փայլ տալու համար իրենց ստեղծաղործուննեանց՝ ։

Սրիհոլ, տաւիղ, փող, ֆնար, Ջեար, ծեծ-գայ, Թժրուկ, բաժբիռ եւ այլ զործիֆևեր բնկերացած են յանախ իրենց երդերուն։ Շատ գիչ թևկորներ միայն փրկրուած են Ֆիթանոսական ըրջանի հայկական թանա-հիւսունենկն , չնորհիւ ժեր պատժահայր ՄովոԼո Խորենացիին :

Մառնաշորաբար Գողքն (Ազուլիս) դա-

ւմուր հարուստ է հայած պուսածերով։
Մեր ալուդիները արտա ժուտք ունելին
Թողաւորներու արաստներուն և հայնաբարներու ապարանցնուն սին։ Մանւհանից էին անոնց ուրախունինանց և
խոնքոլցներուն, հարոանեկան հանդ փոն բուն ու ռապմական լավերպունինանց և
ուն ու ռապմական լավերպունինանց ։

արություն արև հետություն հայուր արև հետություն արև արև հումեր կետություն է արև արև հետություն և արև հետությեն առև հետություն հետությ մըն է, իր ինդնայատուկ Վինակի հան – դիսութեամը :

Հեթանոսական Հայաստանի հին մէկ արտանուտարաս Հայաստասը իր »չվ արջուլա , որ ջրիստոներկան արտամունան է հաղած , ինչպէս Տեսոն panungs or duppudung:

Համրարձումը երէկ մեր ծննդավայրին հարսնցու աղջիկներու տոնն էր

ռաւնլապես Ասոնը մեկ օր առաջ, հօքն աղբիւրէ Լուր կը լեցնեին, հօքր տունե հօքը տե-սակ ծաղիկ կը ջաղեին եւ մեկ մէկ նչան

գր մրքին սափոթի մր մէջ։ Հատրիսաւորութերոմբ վենակ կր Հանէին՝ Quel ghijnid begbend

ll's mamy, harp bu, ifaip bu ես ծարառ եմ , դու ջուր ես , Էս Համրարձման գիշերը Քե՛զ ման կուգամ , դուն ո՞ւր ես ։

ինչպէս Bովն. Թումանևանի անմանա ցուցած Անուշը, հարսնութեան տենչա ոտարրեր վիցակեր, արիք հուսանով ի -Հում հանսե աժեկիքրբեն արջադերե ին րենց «բախածին բացուիլը։ Այսօր, Հայրենիչէն հեռու, օտ

Այսօր, Հայրենիրչեն Հեռու, օտա։ Թեան մեջ, ժեր աղջիկները ժոռայած Հաժրարձումն ու Ջան զիւլումը։ Բ Pelly րախար այլևւս չեծ կապեր վիճակեն ։ Հաժրարձումը լոյս - ջաղաջին մէջ ղարձեր է Մանուկներու հաղորդութեան

Quig gli, pub aphurpide fmaplur Im Inc/Bluib

Ձէնը մը՝ ինջնապաշտպանութեան ։

LPULS-UUU AFFL

## 044464 344410

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

#### **ՖՐԱՆՍԱՆ ԻՐ ՀՈԳԵՐՈՎ**

18000 ՈՒՂԵՎԱՐՆԵՐ ԳՈՐԾԱԳՈՒԼԻ ՄԻՋ

ՀԱՍԱՐԱԿԱԳԵՏՈՒԹԵԱՆ ԳՈՐԾԱԴԻՐ WAR SAMPER JAZALE 4 BERUSHA

What phystmble of fligh aff mbh перыфираврие упрошупер, 24 бивисть

¿mampunhunghane Bland Hapinepah da npnynedubpp spungupuhnebynih պաչաշնական գեկոլցով մը, որ արուեցա։ ՀասարակապետուԹեան ընդՀանուր դարաուղար Ռէժոն Ժանոյի կողմէ ։

Տրարսարար մրայի վետի, սեսանութ ? Հիդրբ «փոխատուսանիր» և հետանութ Maptarpa » մը, որ պիտի գրագի անդա hphphilipus denhammens Plant Supph -

Upmmphi majusafar plant smampalyang վարժին մի պիտի ստեղծուի՝ բոլոր ան արմունա, թեն կանիծն աւրջըամ : գրք կերաք գանգիրիր օգտրմակունքրաչ ՝ հարմիւհ անրասութիւր ուրջըամ : հարութուրու

անրուլա որբ կարրջը ուսեսայ ։ Առժամենայ կարդադրութերեն մր հղած Լ նաևւ Ռատիս - Էսենրի Հաժար։ Ձայնատ-փիւռը դարձեալ պիտի սկսի դործել ։

Գործադիր Խորհուրդի յառաքիկայ ժո-ովը տեղի պիտի ուհենայ Թանանարիվի էջ, Յուլիս 7 - Տին։ Միւս կողմէ, Ալիսատանջի Դաչնակցու-

թեան (համայնավար) եւ Ինջնավար ակչայի պործադուլի կոչին հետևեցան 18-000 րանուորներ՝ 24-000ի վրայ։ Կառախում բերու 25 առ հարիւրը միայն երթեւեկը ապահովեցին Ձորեջչարթի օր,

րրև դրևգրժիր ժանգտմաշն հրդն ։ հաւր Հատափարաժ վրճ բաման աշմրվահ -րիտարքավ ան կեքրու թերմա թերաբարեր դեռուսեն արմադահանա շանածնահեն հան.

գացութիւնը աշելի լաշ էր մեծ դիծե -ըու վրայ, ուր չողիկաաջիրու երթեւեկը ապահովուած էր՝ 70 առ հարիշը հաժե -

Ամեներ աւհլի վնասունցան մովսշեսնիր ահադամեսշերար ատի : րշ արչատարար կասնեն մեսշաց քիր գա-անսշանցարի միջբեն ընսեն միրսշսետիայա եր

դովուրդին արամադրունեան տակ ։
Մայիս վեցի համար դնուած երկանուդիի տոժանրը կարելի է փորհել կաժ
դործածել ուրիչ օր ժը,— կր հայորդե երկանույիի ընկերունիւնը։ Շարանա փան տոժանրու Ղորեջլարնի օրուան (Մայիս վեց) կարօնները կարելի է դոր-ծածել մինչեւ Մայիս 10:

## LUPQUALS SCAPE AUCH RES

Չորեբչարնի առուշու ժամը 10ին վար-Հորերջարթի առուստ ժամը 10ին Վար-յապետ Տրայբե եւ Արտացին հավարար Գուվ ար Միւթվել Գոն Հատան։ Արեւ-ժանան Գերժանիոյ Վարչապետ Ատրիա-ուրրի եւ Արտացին հախարար Ֆոն Գրեւ-Bengulh epm faubebamfaplt pas, pufur

βանույի հետ խորջեղակցել եաջ՝ երվու Ֆրանսացիծերը Փարիդ պիտի վերադառ – հային այսօր չհիղչարի : Այս հանդիսայան չինոչարի է Այս հանդիպումը կոլուած է հիրու արել հերու վրայ դեևլու : Ապնաույթ եւ Տրպ-գե անդամ մր եւս պետի հասատեն՝ Բե ժրևելի մէջ «Ֆրանսա եւ Գերժահիա ի - բարու կինան վատանի չ

րեն սեսմագ թր արմի Հատ Արսորեսո տիկն նուտնով շարմբեց, բերու բերեր -«Զիսչ» ծամածախարունիրար դե փսմղեր օմտահասատը ջնտակենը : դրենս ահանուր էր արայե հեջանութիր Որելալուա-ասքիր, բելք արայե հեջանութիր Արելայուա-առնեն ենքանում հատմանու

#### ԱՅԶԸՆՀԱՈՒԸՐ.— ՄԵԾԵՐՈՒ **ժበ**ՂበՎԸ ՊԻՏԻ ԳՈՒՄԱՐՈՒԻ ... ৮၉६ ታርጌሁለት ሆኑል

VERNINESE VERVURUS

Summy Willing and the quburt, phy chaptet qt and aburt, phy com-phur quiadh matandatum alpah dur-nurtha qu amiad lantambanha bi Anխարաբները յաջողին Արևւնլը արաւրով խոսրքու Հագահ իհաւտոսւ դիակ բախանաչե աւրքնուն ԵՐ թ. Ուրսւերար դուած նահսւար դերուհւան դրմդաձրը : հահանարեր հանակա mygh, phurstpry ?

Հակառակ կարգ մր դեկավարհերու յո-ռետեսութեաև, Միացեալ Նահահորներու Նախաղահը այն յոյսը ուհի Թէ Ժընեւի ծողովը որոշ յասույգինութիւններ պիտեւր ծողովը որոշ յասարգինութիւններ պիտի արձանադրէ ։ Այսուհանդերձ , Այդբնչա – ուրը ձերձեց խոսիլ աժերիկեան ահսակէ-

րու չուրջ — «Միջին Արևւկցի մէջ Միրական ոկրակ նքնար։ բյեմ թեմկենրբեհ ա -անրան թաշարմբրեն անման թշ արկանը -հաշ շաշեն.- գլենիս բբետունքն ոշե ը ևդամը որերաբրեր ըրլաւ։ Այդ երկիրերի ա - գրարական և այն որերեն իրենց ապատրեն ու գրարական իրենց ապատրեն ու գրարական հարարական հարարական հայարարական հայարական հարարական հարարական

ցարդ անցկար Սկապահմերիին կարգիր յին հարածիչներու կողմէ վար առնուա ամերիկեան օղանաւի 11 օղաչուներ օգաչուներու րահատրվուած են Ա. Միութեան 412 է արտորական՝ որ ամերիկացի օղաչուներ արտորական օղասան 11 օկարուսերու

Այդրնեաուրը խոսնցաւ նաև եւրոպա -կան Միութեան յաքողութեան ևւ աներաժելաունեան մասին, որնէ հար իր շելար ու օտար երկիրներու կատարուող ա քերիկիան օժանդակու թիւնը չարունակե-լու Լական կէտին վրայ : Այս մարդին մէջ պէտը է աշխատիլ որ Հիդկասո

— Որեւէ ձիւով պէտծ Հէ մասնընցին օ-Այս ումվունիսայես ուշամնաէ չախիկիչ «Հետումի անատահանում իրակիչ «Հետումի անատանում»

— Որուդ ձևուր այլաթ չէ դապրեցիալ ա-տար երկիրներու է հավաստ ամերիկեան տատեսական օժանդակութիւնը ։ Միա կողմէ դերժանացի (Արեւմահան) հեր լրագրողներ ընդունելով՝ Խրուչչեւ կարվ ժը լայաարարութերններ թրաւ Պեր-լինի չուրք, յայանելով Սէ Ռուսերը ինջwhen the state of գիբը... եքիկ մեր հախկին դաչհակիրկերը «անաձայի չեն, այն տահեն պիտի մաս... ծենք Թէ Արեւմահանները իրենց որուո-մը տուած են արդեն՝ Գոնի ձետ Համո... Հայենրով Աի ատեն, մենջ որ մեր հա գիրհորը պիտի լուծենջ առանձին եւ խաղաղունեան դայինը մր պիտի կնջենը Ա-ընշելհան Գերմանիոյ կառավարունեան

ւրա արարարարից ծանւ քել իր Միուքիերնը, շակատակ պարագային, պիտի ընդունի տակաւին որոշ տանն դրաւման պորարանակները պուել ֆերբինի մեջ,
- քնել որ հողո՞րդանական ինաստ մի

#### Utr Cirteranzitenti

Համրարձման *եւ* Չինադադարի *տարե*որակարդություն գեղա шойкрип գրակ ըրալով ։ Ապրան լոյս չի տեսերը, Թզբաս

Apl Infuld Cheb, Ablanth

### PULL UC SALAL

BAPT-ULULA Lupzmulan Umdhe Al ֆայի, որ միաժաժանակ իր կառավարու-թետն Արտաքին նախարարն էր, առքի օր Հրաժարեցաւ՝ առողջական պատձառնե րով ։ Հիւսէյն Թաղաւոր մոր կառավա թութիւնը կազմելու պաչտոնը յանձևեց Մաժալիի ։ Ռիֆայիի կառավարութիւնը յանձնեց ципания вр 1958ph;

լաենքներ Հաւասաի աղրիւրները հաստատեն թէ Իրարի կառավարութիւնը այլ ռազմական երեթեր ուղած է Անդլիաուտաց էն դիրքիշ շիդա րշ այո օնրևուա գչը։ չենածի խրմենամինն մամարի տաջ ատոմ։ Այս ժիպաւգիր քրոնքիանին տոյո արտա Հ դիտոյր սև քրոնքիտ ին սնանությև՝ տնրակ արտ Հև բնոնու հետա ու տոյո, օնոնայո տայ։ Արս դիմասեն Անդլիացից այն մեկ-նունիւեր կուտան որ Իրաթը դինքնագնե կորսուած չէ Արևւմաւայի համար և Ջօր-հասով դետ կ՛րնողկմանայ իր երկրին հոր-երդայնացման և ահօն է որ Մոսկուա կը փափոցից և և ահասայես առաքարկած էր Պաղասակ որ ինջն ըլյարիրացի բանա-կին ամ էն տեսակ դէնց և - ռաղմանին Suspuspage :

UNUANHURP SEE Luju mbumb & anc. գտասեն : լաարչան գուքսվի քուսարվա -ոտվար փանն Հագայրանիատնարի բևնսևմ սն ար դինա արմադ է շաղավրավան դես նիր ը։ քերրսաժնարարիր սար ժեսւագ Հայանի լ ծաւաքան գուժսմե քուսասժա սակցունեան, բայց վաարուած ղերագոյն սհովջրար «Հեգագ է հարակե վահրվա։ խոսելունմէր թե իրժեսրավար քսպիայքը լենինեան սկղբունըները»: Ցիչատակուած են ժառեջային պատերաղմական ծառա ետայն ոչ գչի արտադանաց խահշեսմայիր Հրևայն շնարմարիը անգարանաց ենքան , հարար շնարմարից անգարանաց ենքան , այժմու ղիրբին մասին

» ՄԻՈՒԹԵԱՆ մեջ հերկայա լոյս կր տեսենն 7680 Թերթ , 67 լեղուներով եւ ա-

ՈՒՈՇԻՆԿԹԸՆԻ վերաջննիչ տահանին որ վճեր մր արձակէ հիշկական փորձեր
որ վճեր մի արձական հիշայանը
հրանաշարի դետմականներ եւ ջապարտ հան անձնաւորութիւններ , պահանկակ
որ վճեր մր արձակելով uh ileba nphurgulpharp, ilen apilphar pu harami uh mpapa ammemuni perapan ppalamiha ih ampinamanyi perapan harami pahiha ammemuni perapan harami ammemi harami perapan harami ammemi harami ammemi harami ammemi harami harami ammemi harami haram րրերան որեսուրմրրեսուր գէն հանգաշան հացիչչրթե վամաշտո իրեսում գրութին մակեր դուսուսմարհուս՝ Հու մահացու պարադաներ սահղծել : իդիրդի եւ ոպիտախարի (բեսումի):

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ կառավարութիւնը մերգրն խանչեսնության հավոճամիներու շրա ինթ-որներ ը իտնրանրաշարմարիսու շրա ինթլուքումերն, սե հարգրութմու ըստկուա , Հեհայշ Արագադարան խաերքող ական Էջեւս, Հ վիագադարան հաերքող ական Հուտր մայրուհեր, շարբիծ շապիան տահրծ և նամարննահարգնահաւ չրա ինթո տահրծ և նամարննահարգմահա, գրա ինթ

այլ աստագ է ին շամադասիր վետ և նիր-հարգրին գափորի փաստվանու նրար, ան թ. ը.իՍբերիք ըսն հոմանանին - դե ուսեավար օտան խանիոխրբի

ILLALIAB be U. U. Հանրապետու -ԱՆԻՐԻՈՑ ԵՐ Ա. Օ. Հարրապատուն այիա -ուսերերը կերահասիան յարարե -ուսերերը մախողիցան : Երկար ժամա -ասանիները մախողիցան : Երկար ժամա այն աշվունրադե : թարք ի վրե գահակրրե ին անագահաւքիր

ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ անահատկան նակապար վահնապրա Որրաթիքութ թւ իւկատիաթ Հավմաշիրբույն աշրբար, թաշնան Հունաս Որրաթին ը ընդարկար Ելմաական նախարար Փոլաթթանի հետ

ՔՈՒՊԱՅԻ Վարչապետ Ֆիաէլ ԳասԹրօ Մոնթէվիտէոյէն մեկնեցու Բիօ տր Ետ -նէյթօ, ուրկէ պիտի վերադառնայ Հաւա-

## շեք հի 811 1

Մեր լրիանը ոչ միայն ազգատ չէ բա-հաստեղծենրով, այլև։ ակնկարում էծ ա-ենլի հարուստ է։ Հարիւր լիսում է անլև գերβորհիս — և մեծ ա. վուցը, երիաս — ասրը Սէ տարեց, տիաղուսուոր կամ ահ տիաղու — գեաց եր պահես միչա դես գետրին լարերը ։ Սակայն ո՞րն է Ռանասրունգին Հիմնական յատկանիչները ներ-ջառնային Հիմնական յատկանիչները ներեր տերումոլին միակ բանաստեղծիչ մր Ալար եւ ոչ Թէ շկանոն» մր ։ Իր տերումոլին միակ բանաստեղծն էր,

օրինակի համար, Սկիւտարի հանմարեզ պատանին՝ Պետրոս Դուրեան ։ Քիչ մր աւելի արուհոտագէտ, մօտաւորապես կազապարէն Թափուած էր միշա դաշոր պատանին՝ Միսաջ Մե Վարուժանը, ՍիաժանԹօն, Թ են՝ Միստը Մեծաթենց։ Սիաժանքծոն, Թէջէնանը

րացառութիւհներ չէին - ընտրհալներ էին ։ Բացառութիւնը Ինտրան էր , եւ ասոր Համար իր սերունդը դրեքէ չՀասկցաւ եւ

Cudup pp uhparing η η hββ i Sundyme he η hββ sifeh η η hββ sifeh η η hββ sifeh μη hββ sifeh μββ s

գորել և ԱՐԵՀ 200 :
Կր Հաւասանը սակայն, որ մեր դարա-ջրջանի բանաստահրծը ալիաի գայ օր մը անկասկած : Ու Թերեւս հետը ալիաի բերէ Դուրհանչեր բան մը : համեւ բան մը Մեծա-րենցին, Վարուժանչեր Արամանիոյին , «Եւ ենհանչեր հասարուն» . Զարենսին : Թէրէհանէն, Ինտրայէն ու Ձարենցէն Phyben unjuhuh pub de Prezulti բարեւս սոյսրում բաս օր բուշադյա Ծայան՝ Նովայեն, առանց անչուջա նժա-նելու ասոնցվե մեկուն կաժ միւսին։ Գա-լիջ այս թանաստեղծին անունը չենջ զի տեր , թայց այժմէն կբնանք կոչել ԲԱՑԱՌՈՒԹԻԻՆԸ ։

քեննեներթութեն կատուած կր ահործ արունստաղքար եւ կազապարը կր կոսթե ։ Ասիկա կր ծրանակե, որ ար – ունստաղետները կր ծիկն, չեն պատրաս-տուիր։ Ի՞նչ էին, իրթե «պատրաստու – Մին», Դուրևանը, Մեծարնեցը կամ Ձարենդը։ ԳրեԹէ ոչինչ։ Բայց ջաչուած Լին «Աստուծոյ ճախարակ»էն։ Արուհստաղէտ Same the

Կառչած էին անցնալին՝ անտեսելու Համար, անտեսելու չափ ներկան, որ ուրիչ նկարագիր ունի եւ ուրիչ մաահոդութիւն-։ Կեանջը Հիմա խաղաղ մակլինթա ցութիւն մը չէ , այլ ջիչ մը աւելի է , ջան փոթորիկը : Այս փոթորիկին մէջ - պիտի գրերի նարասարվութիւրն ականավին «տոկարակ՝ մերիք տուայն կովորանակի ։ «տոկարդըն գրև բուն, մերինք տուայն ու-մահունան։ «Իր փոխունենը ոչ անում։ կր փոխկ։ Փակուած է բերթողական ար րը։ Մայակովոկին, Փօլ էկիւարը պիս գուծ ըրալու։ Կապմուելու վրայ է ծո գր 

կր մնայ վեպը։

գր ժապ դեպը։

Որոշ չափով բահաստակղծութիւն կայ
այսօր ժեղ վեպին ժեղ, ինչպես կար երեկ
ոլ։ Պու՝ մր կր Թուի ժեպի, թե ինչ որ
կրունցացինը ժեր։ բանաստեղծութիան
ժել՝ պիտի կրծանց վերաստեղծութիան
ժել՝ արևոր կրծանց վերաստերծութիան
ուսացին ժել։ Եւ ինչ որ կրցանց
իրադործել 1900 և ժերչ և այսօր յացնանակ մր չէ դեռ, թերեւս որ իսկ չակորութ
եւծ, ժեր է «բեռու թերեւ» ու իսկ չակորութ Phil det t : 20 ipmuth , topne built , Shy Եստյեաներ հաղջ այետք կ բլլայ Հասնիլ Շ Շահնուրին, որպեսզի մեր վեպը հող Հանդրուան մը արձանաղրե ;

« 8 հղային » Հանդրուան մր չէ որհուրդ վայկասուց Հրսեչրբեսվե. օգ – Հայուհա առիկա՝ այլ անանանքը գրարացեր ին Հայուհաչութ, ույլ անանաներ գրետվորջ Հայուհեր չ ույլութ

տերունային կարկառուն չնար՝ ներովը աժ-տուան երիատասար այս դրույր 1929ին ։ Ամեի դրականույնեան մեկ ժողովուրդ են մասնիկ մր կայ միչա, երբեմեն՝ ընչա, երբեմեն՝ անելիա։ Ար ձրայները ասելիին , բայց եներ ուրանար պակասն ալ, որ պարձևալ առելի է, գան ույինչը։ Շաշան Շաշնուր իր սերունային վետը առուսու դրեւ թե, հթե չկրցաւ իր ժողովուրդին վեպը տալ ամրողջութեամբ ։ Եւ ինչ որ տը -

Ռուբկն Զարդարհանկն հաջ, պէտջ ույլ, հաղատակ այր հարուսա համատրու Ծիան, դոր մեր ժողովուրդը, դասառը պատմունիւնը ձղեցին մեդի իրբեւ « « նոյլ Հրիտակ»: Հիմա դրեննէ "«ոչ ոչ պատկանող» Հողամաս մը դարձած դիւցագիհոսունե: Կրնայինը ապա «Հջևաքը ժեր ժէք։ Կրնայինը ապա աղգային միւցավրբեմ սերարությել թուր

գրեցագրությու որ ստողուլ խատ -կադին այդ ժառանղութնենն : « Մեր կեանջի ժեծ որթեւայրին է չիմա Թատրոնը Թէ իրրեւ բեժ , Թէ իրրեւ դրա-կան ստեղծադորժուԹիւն ։ Շիրվանդաղէէն պատ ասեղծադործու ծիրեւ ՝ Շիրվահրարվ (հ. եւ Շանին հ. հաղ. . ուրիչ - աստատան Համրաշ մի շատւաւ մերի Թատերական մեր դրականու ֆիւնր։ Համարիրելի փոր -ձեր որքի Օչական, Իսիկենան, Երա Գասպարհան եւ ուրիչներ ։ Բայց տիրա ւրսավարտաս և ուքրընացի հուրը արև արևատը չեն ոչ երենքը հերթին , ոչ ալ ար-տարին արժէջներուն դումարովը ։ Ստիպ-ուած ենջ մեր բեմը սնուցանել հիմա o -

ուսած հեջ մեր թեմել մեռույտնել չիմա օ տարին պատուսատովը՝ մեզեք գուրա
թեմատելու չամար ինչ որ ժեղժք ենրա ժրնաց «Բերի եւ անրծորունելի» ...
Լաւաղոյն պարտղային՝ դրական չրո հիկ է ժեղի տրուստի գրական չննադա տուքինն անունին տան ։

Երկու վաւերական գննադո ոյ Աղբայձան եւ Ցակոր Օ որատներ , Նի -Օրական , ե ուհ մերիի ախետիար էև իերդն գավոհ է հերձ սմչունբար իսի քերձիր առանաևժեն՝ արդապատութիւնը չէ։ Իսկ հիմա արդվեն ուր դրությունը ու բանասիրութիևան մէջ, ուր դրությունը չէ։ Իսկ հիմա արդվեն լոած են ընդմիչա, մեր անպատոպար լի-Հողութեան մէք դրեթէ առանձին ձղելով

լրացնող ուժեր էին ։ Կետևթի մէջ դեմով. Ծական՝ իր չայն Հայեացքով , դի -մով , Օշական՝ իր չայն Հայեացքով , դի -մով , Օշական՝ իր չայն հայեացքով , դի -մակ , այն հայեացի մէջ դեմովյրացող ուսոր չը րատ , դրականունեան մէջ արիստոկրատ , Աղբալեան նրթախոլդ միտը մրն էր ։ Հին մեհենական մրն էր Օշական , որ մերշար distinulum din te 0 gudun, ny dipeng-atum ghungumen filum's pipun tong di-fina, tong sudumbyhhi i ligunutum mpu-dupuhan filum dunya te, 0 mulum's mp-pudang nediham i ligunutum te, sama dipun 0 mulum te tip semulum neper i ligunu -tembi de nebuduhan te jamany dipa-pahangarip, 0 mulum di dega mang dipa-pahangarip, 0 mulum di dega mpanany filum i ligunutum mulum dipun dipun mata kendihanan amulum nelihum bantum դահեռ կ'րնքանար պրականութեան հետ ժիւսին ժէք դրականութեւնը, առանձին apanja sez apanjamantepena mamalapan ne pundannifa dip sunifa: Il dip unpetip -bla di punjamaphifa, dhang unpetuble -bla dip myamaphifa, dhang unpetuble -sha di periodi il dip dhang di petuble -nibla, dhang sandhanga, bafan lapan-hai dip sumunutanafa na di nabap, Budan Omiliah dip sumunutafa dan dip dhanfa; Ադրալհան դգաստ կր պաներ մեզ, Օլա կան՝ արթուն ։

Քնկադատութիւնը հիմա, մեր օրերուն, առելի չատ մեկնութիրեն է կամ բացա -արևայ ընթերցանութիրեն», <sub>գ</sub>ան արուես -տի սահմանագրութիրեն»,

Ձի թառեր միայն հասկնալ, պէտը է նա-

. զգալ ։ Ձի րաւհը միայն տեսնել, պէտը է նաեւ

Պոտլես, Թևրեւս ամէնկն նուրբ ար – ուհստաղկաը իր ժամանակին, ջննադա – ունատաղքող ըր «առամադր». տուֆենեն կը պահանջեր ըլլալ կրջոտ եւ կողմնապահ։ Գաղջ, հաշտարար, միջի – նին միայն հետամուտ մարդիկ չեն կրնար արևապատ ըրբալ։ Կրնան րանդուկ չու դրոսը Նոյն տարականոն միտոր, Շարլ Գոտ-չեո, կիրեր նոյնպես- «Քննադատունի։-

րույց պէտը է, որ քաղաքականութիւն բնե բույց պէտը է, որ նաև հորիզոն բանայ» Հիմա մեր գրմրադատութները դրենկ թլար հերև կրութերութերը այս այս արանագ վեր Հորիզու հանդ երանուն հանձ արձագ անրիզու գրեր գրեր գրեն դատութեան եւ քաղաքականութիւն չբնող

Առանցձնա նորհեալ սերունդներ չկւ րայց սերունդներուն մեջ կան առանձ -նաչնորհետը ղեժքեր։ Աժեն սերունդ ու-նի իր ցորենն ու յարդը, յարդը կ'երթայ,

ենր կր մնայ ։ Եւ կը մնայ՝ առանց պէտը ունենալու մեր դովեստին կամ պարսաւին :

(Խմբագրական՝ ՅՈՒՍԱԲԵՐի)

#### **ՖՈՐԱՄԱՆԵԱՆԻ** ՝

# DEALANDARS

կարզացի «Ցառաջ»ի մէջ՝ «Գրական Մարութեանի «Կարեւոր յայտնութիւն ส์ ย» 10 น ก เมลิ ก

մբջ յողուաուը։
Հայաստանին Փարիդ պաույտի հկաժ Հայ հարտարապետները յայտնարերած են ՍԷԵՐ Շարելի վերին ենեղեցու ժուտքի պատի վրաչ, բրեւերերը հերկայացնում կու Հաբնադանդաներ և Նիատած են որ հույ հապանը հիշղ պատկերն է Էջիքոսե-այ Ջուարբեսց տահարի, ինչպես հար-տարապետ Թորոս Թորամահետիը վերա-հացնել է առերակներու վրա կատարես րազմակատ թորոս թորասառասը դրա-պրպաումներուն ու չափաղրութիրեններու -իման վրայ ։

Յայտնի է վաղուց, որ Թորամանետնի վերակազմած տաճարի ձեւր ամբողջովին բնդունելի չէ հղած եւ չատերը վերա – ւ Հայաստան է Յոլուածի մէջ անուան -ուած Տարտաթապետ Կուղնեցովը եւ Մբ -հացականեան , 1951ին եւ 1956ին հակա nul dunuak p bi .

Հայկական ճարտարապետութեան պատ մութեան ձշգրտութեան Համար կարևոր կը Համարևմ լրացուցիչ տեղեկութեւններ տալ, որոնք մասնազէտ պրպտոմիերուն ակար կրհան լինել։

օրտավար դրոսու ըրող։ Ճարտարապետ Թորասմահետևի Հետ բա-րեկամական մօտիկ յարաբերուննան մէջ եղած եմ 1914 – 1919 Թուերուն, երբ ան իմ ծննդավայրս, Գիւմրի, կ'ապրէր ։

Home's dung by by be mound be Մօտքե ծածօք եմ եւ տեսած իր իրև թեակարանի մէջ (նվույ մր) իր աշխա տուքիւնները, դծարրու Թիւնները, չա փարթութիւնները, դժուարին պայմաններ-թու մէջ մանած մեր յուրաքանները ու տանկարները հւայլն։ Նիւ Թական միջոց – `հերէ թացարձակապես զուրկ , հերոսարար կը չարումակէր իր աչխատանջները , չրբ-Չապատուած համատարած անտարրերու-

Կապատուտն տահատարան անաարթերու-Բեաք եւ նարկակ որոշ Էնաժունենաքը։ Գատերազմ է թերուժով Հայկական բաց-մանիւ պաշտոներ դահունդուս, վարպե-տին ուղարկած 8d տեղութի Հայկական կանդում և աշերակ չու սործաններու ուր-առեւ առանատես եւ առենու դասդուս և աւոթագ յուշարոասուրու ուբ-ուաղծեր, լուսանկարներ եւ տեղեկու -Բիւններ ։ Միչտ կ'այցելէի ձարտարա -պետին արձակուրդներուս ատեն եւ ակգրու Թիւնները : պատանրով կր լաէի հր բացատրունին հերը եւ կր գիտէի նկարներն ու ղծա պատր- -- բապուրվություս անձես ու ա

Փարիզ պառյաի հկած Գարթգ պաոյտը ծված խող-ւրվածով Հարատխասիսները եւ Մարու Թեանր սր-խաղժամբ կ'ենթադրեն , Թէ Թորոս Թո-բուժաննանը իր երիտասարդ ատեներ Թա-րիգ րլլայով, տեսան է Սենթ Շափելի երկու որմնականդակները Զուարթնոցի կերպարներով

իմ խոնարե կարծիչով Թորամանեանը իր ուսումը կատարելադործելու համար

## ՑԱԿՈԲ ՕՇԱԿԱՆԻ

«ՍՓԻՒՌՔԸ ԵՒ ԻՐԱՒ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒ -«ԻՒՆԸ» — «ԱՐԵՒԵԼԱՀԱՑ ՔԱՆԱՍՏԵՂ-ԾՈՒԹԻՆԸ ԵՒ ԷՋՄԻԱԾԻՆԸ » — «ՀԱ-ՄԱՊԱՏԿԵՐ ԱՐԵՒՄՏԱՀԱՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒ – ԹԵԱՆ» Ա. Բ. ԵՒ Ե. ՀԱՏՈՐՆԵՐԸ։

Washing memmban philip

4 pmh Il ubmaculay parameters (plota y graphys)

of bo do b, yan yang t diyuk usuk b

mpankusumuf m quay Ozuhub hipimu,

pupakun bajb ubuuph bo di g, mya openub

pupakun bajb ubuuph bo di g, mya openub

pufankusih hand ba mbuuh bumband qua 
mhi di yaha na zipiplanub bih mamba bu
pumu maha, na mbub pahan kopib ubuuh

buuh maha, na mbub pahan kopib ubuuh

buuhun pumbu, usuh usuh di pap ya

kusuk a sa sa sa muunu di na ba mbu

muta a sa sa sa muunu di na ba mbu

muta a sa sa sa muunu adan ba mbu կարմուկը հայ իրապաչա վերզը եւ անոր կը յաջորդեր արուհստավետ սերունդը, Օչականի փայփայած որակումով, եւ ո – րում մէջ աթու մըն ալ է. Շանթին կր դիջաներ. «ամենեն ուելի հռչակի հասած Zhi Uumaingsbepach quind Jmgnqui-« Հին Աստուանդներուն պատա յարտղու-Թիւնը «անվասկնալի» կը դանք եւ չի չի-չեր ժանաւանդ է. Շանքին «Օչին Պայլը» է. ուրիչ Յատերական յաքողութիւններ , արևւմտաՀայհրուս ժէջ ժիակը հնալով իրրեւ թատերագիր

իրրեւ թատեղադրը ։

«Ի՞ր ժողովուրը չունի իր դիւրին ըն Սերցանու Ռևան վեսկերը, որպես դի մե ընհը չունենար անոնցվել։ Գասիմի, կամ
Սմրատ Բիւրատի, նոյնիսկ Եր. Օտեանի
վեպերը կարդացող ժողովուրդ մին այ
ուներնը ։ Ունեինը ... այսօր ան ալ չու վերերը կարդացող ժողովուրդ մբե այ ուներեր : Ուներեր ... այսօր ան այ չու ... երեր : Ուներեր ... այսօր ան այ չու ... երեր : Գրական քերընկացուներն մբե է գրել Էէ «Ողորսելի Էտակար մեծ վերա ... անում արտանարև » կանա մեր մէջ։ Մերի ծանցի եւրապական այնչան անուներուն գով բարվանարար , և՝ և անունգ որ առոր ... անում և ՀԱնդրոսեանի գրականունեան եւ արունաարի մասին ՀԱՆ Հարասանուներ կարագահուների վերաբնունեան է արունակերային անում Հայաստանակ գոլին տան վարտարեն : Անիկա է Լուսանդի վոր չեն տան վարմապետ բարաք ... Հայաստեր իրանդի բուներ և հանար երաներ ... Հայաստեր բար բերաբնուների դունե տան վարմապետ բար է Հայաստեր է մասի բերաք անուների չեսան այն արագահը ... Շահարենակ իր չեն հանար և անասուղարար է. Շահարել անուների կերատակունեան տանն է երաբե՛՛ն ի ձին գրագներն իրատակունեան տանն է երաչե՛՛ն ի ձին գրագներն իրա տասանալենան տանն է երաբե՛՛ն ի ձին գրագներն առաժանիչներն

շատարար մետավություն դանրքի, է խում -հայ արտահութիւրդրեն քունիչ երիրին հայ արտասերը հերորա հե տոսուսն հետատամուհերոր տարը, բես-հե տոսուսն հետատամուհերոր տարը, բես-հե տոսուսն հետատամուհերոր տարը, բես-հե տոսուսն և թին լանձնել ինչ որ ըրած է Օչական մեծ պատերազմին Պուլկարիոյ մէջ։ Գալով Լ․ պատարադուր և Կուկարթող ոչ է: Դալով է. Շահֆին, հերևոր տարիներ Հայ կրթական դործին ընթած հպատոր, ժանկավարժա-կան բաղժաβիւ և այլապան դատարիը -ձերը և։ Հաացույան հող տերունդը ան -կարելի է մոռնալ ։

B. Օշական գրականութեան մարզ(ն չ պատ դարսարատորուս ու որ թրավա մուքհան բերած ու չբերած հպատոքի մասին (Շահազարիան, Գերպերևան, Մէգպուրհան, Կեդրոնական, Հինդլհան , Կարապետեան, Գեղադեան, Մահասար – գարապատատու 45 պազատու Մահեն ծանօ-ենութեան մր մեջ իր խոսի Սահասարհա-նի մասին. «Գաղափորհերու զուղորդու -թեամր մր , իր գրեմ կ'րսէ Օշական , ա ծումը Մահասարիանին որ ժեր դրականու Թեան Համաբ ամուլ անուն մը կր նչանա-կէ (ժեր իմացակնն միւս դործունեու -որանչունը արժան արարդու այս ընտատուայի, ու միր ին դժք միեղար որ արդարան որ հրան արորան և հրեդար արդիւնդին մէջ։ Այդ վարժարանին սպա-արեցն Հայ Հայրոսրջըս ապրողապաս ու-առաքնասիրու իկենթ եւ ու թե՛ Տպակաոր ուսուցիելերու Բեկուգ հերսաական փա – գանդը։ Այեջան բախաորոշ է պարագա հերուն դերբ երբենե »: Հատ լուրի իներիր մրն է ասիկա։ Կր-Հահուն դեմ է Հասաստաու Ոհ և, սատեսա –

թական որևւէ Հաստատութիւն , դարձրա – դոյն Հաստատութիւն ըսևլ կ'ուղեն , իր ո-

րոչ առաջելութքիւնն ունի։ Երկրորդական վարժարանները, որոնց կարդին նաեւՍա-նատարհանը, մասնադիտական հաստա հասարհանը, մասնադիտական հաստա տութքիւններ չեն, որպեսգի հոն յանա խողները ձևոր բերեն որևւէ մասնագի ութիւն։ Երկրորդական վարժարանները տութըւս: Երդրորդակաս լարտարատարար բեղչանուր գարդացման հացական էր – հոցներ են ։ Յետոյ է որ մասնադիտական ուսումներ կր միւղաւորունն , որպեսդի ուսանողները պառնան զրապետ արուես-տացետ , թեիլկ , Տարտարագետ եւային ։ Գալով Սանասարհանին , ծանոն է որ եր-Դալով Սահասարիանին, ծաման է դր հր-Հանվայի հրատակ բարերաբը, Սկրորի Սա-հասարհան, կրթական այդ վատարանա Էարձր Հայքի հեղում, Կարհոս 18է ըս-ցած է հայկական ծահանգներու հայ դար-որցերում, Օչականի արհամաբական «Հայակաոր» թառով, ուսուցքիներ պատ – բասանութ համար։ Թէ այդ մարզին 4է հեչ բարերար դեր կատարած է այդ հա-հեչ բարերար դեր կատարած է այդ հա-հատարառ Թիւնդը, ուրեր է ոլուն մին է, ոլուն հասեն, դեսնասատ ունեք։ տա « մասին դժրախտարար ղրենք չատ - ջիջ ըսմս գրուած է։ Բարերախտարար 6 . 0 – րան դրուտա է : Իսկորաբատարար 6.00-յական այս խմոլքին մեջ՝ արդար հղած է իր տուրքը, տալու Համար այզ Հաստա ուրքեան կատարած արեչան հայկական դերքի, դրելով փակագծի մեջ. «Մեր ի -մացական միշո գործուհէունեան վրայ իր դերը՝ պայծաս, չուրս է նկատատումքու

WARSED SURVINUES.

(7 5mp.)

եր վկայեմ որ հանդուցեալ Թորաման-հանը թագմիցո կրկնած է տիրու Թեամը , որ ժամապետի կրկնած է տիրու Թեամը , որ ժամապետերը , բացի Սաբբերովս -կին , վերապարե են իր վերակապմած Ձուարքնոցին ։ Ինչո՞ւ պետք է պայանի Տապանի պատկերը, որ ապացոյցը կու տայ եւ կր հաստատէ իր՝ ավտատանջին ծողութիւնը։ Ամկնին յայտնի է, որ Ա-նողութիւնը։ Ամկնին յայտնի է, որ Ա-կատ. Մառը նոյնալես վերապա՝ էր՝ հւ չատ սառն ղէպի Թորամանհանը։ Այս բաջատ ատոն դեպի Թորսանանանու : Այս բա-հան : Շույն - Հույակաւող - Հայադետ է պատ -ժան : Շույն - Հույակաւող - Հայադետ Մտոլ։ Գաղիկաչեն Մ. Գրիկորը պետելիա գատն -Քաղաւորի քարե դունաւոր արժանել . որ ևս տեսած եմ Սեխ, իր իսկ ձևուջերով -Հաւաջել, ի մի է խերան եկնոկցու հա խատիպարի կաորները ևս - Հիացան . – որ անիկա Թորսանանեանի նկարած Ձուարն-նոցին նման է : Այս դիւտով Թորսանան-հանի առասանը և Ի Հասանան . եանի տաղանդր կը Հռչակուի

1922 թուին Փարիզի ՍԷնթ Շափելը այցելելիս ՀրՏուանթով տեսայ Հարթաբ ցույնը։ Նրան Տապանները։ Գնեցի ա դակ դոյդ Նոյան Տապանները։ Գնեցի ա հոնց քարտերը եւ համակով՝ ուղարկեցի 1923 Թուին Թորոս Թորամանեանին։ Ես 1923 քուրի Թորոս Թորամահմահին։ Ես իրժ չ նամակներ ստացած եժ, որոնց ժէջ ու ժել իր հատակութիւն Նոյհան - Ցա- պահի վարատակութիւն Նոյհան - Ցա- պահի վարատակութիւն Նուրա նաժակա իրեն չեր հատած Ու հարարայան եմ հուրակա Սիարդիցի ժոտ) եկնդեցու դանրակատան լուսանիա- իր Այդ պահրակատանի ընտան հորիալևս Զուարքնացին, Թեև չատ աւնյի փոջը ևւ բարժացան չինանի բներով կառուցուած իկայա, չար վայքինարի Այոյն հաժական ել չի հասան իրեն ։

Այժմ նչենը տարրերութիւնները։

Թորամանեանի վերակազմած Չուարթոլատու : անները երկարաւուն են ծայի պատու «ասուրը որպարաւու» ու ը դար երեր յարկերու պատահրու վրայ , «Մինչդեռ հարքացանդակ Նոյկան \_ Տա՝ -պահի երկրորը եւ երբորը յարկի պատու-հահները բոլորակաձեւ են՝ վրոր : Նու պատումանները դարձնալ բոլորակաձեւ են Գաղիկաչէն եկեղեցու տիպարի վրայ ։

ու թաղրվաչ, ո օրորացու արդաւը գրա Ուրիչ աարրերութիւն։ Թորամանեանի Հուարքնոցի եւ Գաղիկի Ս. Գրիգորե թղոր պատոււ անները երեց լարկերու պատերու վրայ առնուած են սիւնադարդ կամարներու մէջ։ Միւները զոյդ Մինչդեռ Նոյի Տապանի հրրորդ յարկը դմրեխի սիշնադարդ կամարներ չունի ։

Repbot வாயம்கிற் களோடிகெய் வுத்றை չկայ ապացուցելու , որ Թորոս Թորաման\_ հան տեսած չէր Փարիզի Նոյհան \_ Տաարանի պատկերները եւ վետաղային ալ իժ ուղարկած ջարտերն ստացած չէ։ ԵՍԼ ստացած լինէր, անպատճառ ակնարկ պիաի ընկր ինձի, ցուցմունըներ տալով ։

ան ընկը ինծի, ցուցմունցներ տալով : Հանդուցնով վարդնար խոսաց՝ ու Հանդուցնով վարդնար խոսաց՝ ու Հանաս եր եւ ուղիչներու նոհան փառավող չէր։ Իր գործունեունեան փակ նպատակըն էր իր թայմանան այիստ արևատերները և նի ընդական ներկայանացի և նի արեղական ներկայանայի հրատարակունենամբ ցայ տուն կերպով ցոյց տուլ դիտանայներուն բայմարարներուն բայմարարներուն բայմարարաներուն հայ հարտապակուն և հանակ հենուներներ, չինանիրներուն բու բանական ուրիչանային և հանասարակուները հայաստունիրներ, չերանարիրներ և հանասարարարաները, չինանիրներ և ժամասանական դործածունիներ, չերանարիրներ և ժամասանական այն հարաարարենում ինչներ անհարան այն անհասանում չա անապատարանիներն և ժամասանում չա անապատարանիներն և ժամասանաց ցասումով այն դիտաններու րոջատարա աստապատութիրւթը։ Օիչա փր ծառանար ցասուժով այն դիտուչներու դէժ, որոնջ ԹեԹեւօրէն կր փետուէնն ու կր դանկին միմիույն օտար այդեցութիրն-ներ մեր չինարուհոտի եւ ոճի մէջ։

9hh#r68h

1) Նոյի Տապանը (քարտ)։ 2) Յարութիւնեան եւ Մաֆարեան,

7115.00 ...

\_ Համեմատելու համար տես ·

Հայկական ճարտարապետութեան յու -շարձանները էջ 44 ռուսերէն ։ 3) Մակորսօն - «Ակնարկ Հայաստանի ճարտարապետութեան պատմութեան էջ

68 · 69 nniubnt6 :

## 8018112111111

#### (ANTINO ARPHAGA)

Ապրիլ 15 – 30, ԺԷրար Մուրկ հկարա-արտնին մէջ տեղի ուհեցա։ ֆրահատնայ երիտատարը հկարիլ Ժերահետհի դորձե – լու ցուցանակար։ Արուհստաղետը ուծի ուժեզ բացուկ ,

ւրուսատակչար ուսը ուս ուս գրողում , ինաւ մասիտ չի դործածեր։ Վարպետ վրձինի տէր, արաղուննետմբ կը դանկ դիծերը, Հեռապատկերը եւ ապա՝ դոյ –

եր կ'արտացոլացնէ իր ջովի կարմերը, Կրր և արտադրուն կոյներով ողողուած , երկներանդ են իր պաստառները։ Կարմե գրոսեր կարմիրը, րանրչամայրն ին ճավի բանրչամայրն 

յաջորդեն նիւթերը իր նկարներուն, -նկարչական Հորտունեամբ իրարու կը
երարդեն նիւթերի իր նկարներուն, -րոնց մէջ սիրուն արդիականու Թևամբ դր-ուած են առարկաներ, առանց զիրար չէ վածանրրվու թւ ոչ ու աւջուրքին imm ջագրուած կերպեր յարուցահելու ։ Աև ժեղորէն փառւած են իրարու մոտ եւ կր րառնան ինկատիպ ։

Անչարժ իրեր ներկայացնող իր կարդ դօտե՝ ասքրշն անյաւ դն, արբերւմել ա-վհուտց Ֆովրաի, ետն անամադրայի չև վարատարրեն սևսմարքը մամոպարով» , արաթուրեն սևսմարգի դեմ կիչկծրայի րեւին լոյսովը ողողուած եւ հիանալի ժԹնորթատվ գեղուն, յաքող դործ ժբն է։ Սեղանի վրայի դանուած առարկաները լուսանկարչական ձշղրաունեամը կր ներ-

«Ձուկերը » ձևւով չատ դասական , ծրրարին Թուդ թե ու բովի երկու չիչև խիստ այժմէականութեամբ նկարուած րերսա այցսչականութեոսաի նկարուաց , ծույծայէս եւ դանուծը կրող կապույտ սեղա-չնոր-այի ամրոդվունիւն մրն է : Դասա-կան եւ արդիական կերպերը նոյն յոխոր-

կան եւ արդրավառ դարկայը այդ յուր
ատելով իր դայեն։
« Խեմորները » հերչհյումով եւ յարի
համով իր լիչկցեն մայկական մանրահկարչուննակ վառվում գորհերը։
Ֆրանապի եւ Լիրանանի տեսարաները
հետումում հետում այուն այուն այուն չու

վրայ, դիրաբ Հրմշակելով, աչակերտա – փարուսծ կիղիչ արևւի լոյսին տակ՝ օբ-աները կր շարուին տենդավին, իրարու արասայր ն. էրթոսասի կան լրիշ կարդապահունեամբ ։ Սա -կայն իր երկինթներու դոյները — մանիլակաղոյն , մութ կապոյա — կր հակա անն լուսաւոր եւ արփակէդ խորութեւն ունեցող բնանկարներուն ։

Lubo formulah jane Phubu dig «Uber հայ լիջի» , պատասը կը դիրեն՝ մեծ ապրումով ։ Մինչեւ հոև երքալու վա – յելջը ուհեցած է արուհստաղէտը ։ Մեր լինը իր մութ կապոյա շուրերով , խրոխ ծույուհը ունի հային, խաղաղ վանջերը եղրին ... ներգայնակ եւ Հանելի դոյնե-րով բոլորովին ազատ կերպով եւ միջո -

ուսծ է Ժերանեան ։ Ան չի խանդավառ -լում իրեն մը ունի այս պրտիկ հկարը ։ Ճշմարիտ ստեղծաղործողի ողիով դին-լուղ իոլուրըս ապատ դորայող աշևով արև ատնիր շունիա բերւունքրերուր ատի ի ու-ուրև իր աստացրբերովը. Հի պատրոմուրի առուս Հ գորաստալ Ար Հի պատրոմուրը տանիս օչվրրա արությունը և Ինչպես իր Էդուտ հերաչիարմը իր շահդարտ ե -րեւոյինին տակ Սրտասիզ դ**ջ**այնունենամր միչտ փնտատուջի մէջ է ան ։ Չի հմահիր րկարիչներուն որոնը Հպարտութեամ բ կր հային իրենց արտադրած դորձերու ւն - Հե- բրուց արտադրած դործորու, ընդ-ակառակի իր Հարիին են մաջին մեջ իլրոացող անկերպարան և իշեակայու -Թիւններ ունի ու կը ձղաի միչա լաւա ղոյնին

Բազմաթիւ անդամներ արժանացած Փարիզ ջազաքին արձաԹեայ չջանչաննե⊷ արի ։ Գարվուի կողջին՝ Ժերանեանի ա⊸ րուն ։ Կարդուն կորջին Ժերաննադր ա-հումեն է միայն որ կր տեսնենց Հարկեր կարող հկարիչներու անուանացանկին մէջ որ կր կապմ Փարիդի նկարիչներու կա -թեւոր մէկ իսքրակցունիւնը Յուցադրուած պատասներին 6 - 7 Հատ ծախուած են րաւական տուղ դի -

ներով ։ Մեր սրտագին ՀնորհաշորուԹիւնները երիտասարդ արուհատաղէտին ։

#### פעפטטר אערעהנט

20.64. 4600 FC 4PEGP TER

466. (8mmg). - Quingli mugfib, Վրել, (ասուայ, — Հասանը ասորո, Վիելի ձեր պաղութը, երել անդամ, Հոծ բաղմութեսակը հերկալ դանուհցու չա - դաջապետական Թաարոնին մեջ զուա և — թիտասարդական ձեռնարկներու :

Այսպես , ճիչդ Ձատկի օրը , 29 Մարտ եղի ունեցաւ Մչակութային Միութեան հանդէսը ։

իսկ հինդ Ապրիլին , Փարիզի Մուրա րակ երա արանի աշակերտութիւնն էր որ դրաւած էր մինւնոյն Թատրոնը ։ Անձնուէր անշատներ Սանձեան եղ –

դրաւած էր սրուսոյը թատրոնը ։ Անձնուէր անչատներ Սանձեան եղ – թայրները, – ինչպէս նտեւ աջակից ձետ-ջեր, 6 . Լեւոնեան վարդապետը, չնա -րաւոր ղարձուցին մեծածախս այս ներ –

անցնելէ Ցայտավրի ղործադրու**թ**եան տաջ վարժարանի տեսուչը՝ Հ. Ս. Ադրլ. եան, հերկայացուց յայտազիրը եւ բա ցատրեց ձեռնարկին նպատակները։

Առաջին առթիւ, ներկայացուհցաւ «Աղուտրդ իչիսանը», յուղիչ տռամը, տո -աւտրո իչիսանը», յուղիչ տռամը, տո -

րորութիւն մը։ Երկրորդը՝ Քուրթրլինի կատակերվու -Երկրորդը՝ Քուրթըլիսի պատապարդ թիւնը «յողուած 330»ը, ֆրանսերէնի սի-րա`արները լաւ մը դուարձացուց ։ Իսկ, Առջեն հարոր, մեր անմա` երրորդ եւ վերջին կտորը, մեր անմա՝ Յ․ Պարոնհանի «Մեծապատիւ Մուրաց – կաններէն» առնուած երկու –երեջ պատ– կերծեր, տղաքը ներկայացուցին նոյնքան յաջողութեամբ ։

Լիկնի հասարակութիւնը իսկական արևարևար վայրքենի դե քխատերական վայելքի մը տրժանացաւ, ծնողջները, տարեցները քիչ մը միրքար-ուեցան , իսկ մատաղ եւ նորահաս սե -րունդը Մուրատեան վարժարանի աշա -կերաներուն նմանելու րարի նախանձ մը

Երեջ ներկայացումներու դերակաս ները , ինչպէս նաև իսոնակը և գեղաբ-ուհատական բաժ ինին սատարողները ան -վերջ ծափերով դնահատուեցան ժողո -

վուրդի կողմ է։
Ապրիլ 19ին, Կիրակի, Մեծ Երևոնի
տիուր տարևդարձը, մեր աղզային սուդի եւ լիւատակի օրը տոնունցաւ Մէրջլը
հայթորիի սրա-ին մէջ ։
հայթորիի

impundhama phong, bphpapa րլլալով , ստանձնած էր Հայ Աղդ . Միուքրություն անակցությեւն դու հարբեր դա-հազան կազմակերպությեւնը եւ հայրե – հակցական միությեւնը ։ Ձարմանալի կէտ մը սակայն, հակա –

ուսկ սզատոնի համադաղութային պիտա-կին եւ հանդամանջին, երեջ հարիւր հոարոյմ Դիչասադիր նրգամուաց հանմար – Դիմգթոն քանքի, է դսարաներն մարունք միրով ոնաչն անանան անյարը ուրքն... Ա

ջին հանդեպ ։ Ազգային Միութենան առժաժնայ վար շաչրար ոնաչարեք երը համուղն կատա – Հունրար ծահասւմահն, մ. մ. Չիչար – Հունրար հահասում

շա-ւսաս սվա-ասոյչոքը թացումը վասա թեց , դրաւորը նառով մը։ Յաքորդարար խոսը առին Գ. Տիզրան Հէջնան Հայ կամ. հե. Մարտիկներու Միուքիլե), Գ. Ս. Գայուստեան Հ. Յ. Դ. Անի կոմիան) հե. ահղւոյս ջարողիչը՝ 9. Տիգրան Մկրտիչհան։

Արտասանեցին Օրիորդներ՝ Hamshor Արտաստանցին Օրիորդներ Ատաբա Կարապետևան (Նոր Մերունդ) եւ Հեկեն Կորապիտեսն (Հ. Մ. Ը. Մ.) ուղեղձևեր կարդացին՝ Տիկին Ովս- Իշջոիւղեան (Հ. Կապոյտ Խաչ) եւ Գ. ԳԼիոն Ճիշանյան – (Վասպուրականի Հայրենակցական Uhne Philis:

Մեներդեց Տիկին 9. Սիժոննան (եկեղեցասէր Տիկհանց Միութիւն) եւ Մարա Թիսլ Կրեքասիրաց Միութիւն) եւ Մարա Թիսլ Կրեքասիրաց Միութիհան կողմէ փոջ-րիկն Գ․ Քիւլչահձհան նուազեց դաչնա -կի վրայ «Մայր Արաջո»ին։

րանախօսն էր 9. Օրուան պաշտոնական բանախոսն էր ¶ Ալ. Կիւլպենինան, Լիոնի Ազգ. Միու 

ջաղաջական ծալջերը։
Նորագոյն եւ վերջին ձևոնարկը եղաւ
Հ․ Ց․Դ․ Նոր Սերունդի 14րդ տարե –
դարձի տծակատարութինչը, կիրակի, 26
Ապրիլին, ջաղաջակետական Թաորոնին
ՃԷՐ Ռազմունիւնը պատկառելի Էր։
Հանդէսի հախաղառութիննը, ինչպէս

նաև և խոսնակի պաշտոնը՝ վերապահուած էին պատանի Ասատուր Ռոտիկեանի , նախկին աշակերտ Մուրատեան վարժա –

անի ։ «Մյակ րանուորջով, Նոր Սերուհդի

LUBA. ABUTER ULBARAPLE ULB

× 4 ррыцр шпшгот U. Фодин - Фын րոս եկեղեցող Հողաբարձութեան նախա-ձեռնութեամբ Հողևեանդստեան պաչաօն կատարուեցաւ Ապրիլեան նահատակներու յիչատակին ։Պատարագեց Սերովրէ Եպիս . Մանուկհան ։Եկեղեցին լեցուած էր խուռներամ բազմութեամը ։ Ներկայ էր նաևւ տեղւոյս թաղաջապե –

որ՝ Պ. Պչեօգ, որ յարդածքի իր արտա-յայտութիւնը ուննցաւ մեր բիւրաւոր նա-մատակներուն յիրատակին ։ Հողեչան – մասոր վերջացաւ Պ. Գայիչեանի ճառով , որոն յետոյ եկեղեցող Հոգարարձութիւ-նը մատաղ բաշխեց ժողովուրդին ։

Շարաթ , Ապրիլ 25ին, Կապոյա Խաչի տեղողս մասնանիւզին ՝ Նախաձեռնու – Թևամբ , մեր երիտասարդները ներկայա-ցուցին «Արչին մալ Ալան» օփերեթը , չորս

րազմու Թևամբ է հանդիստահանկութ թամբ լեցուած էր հանդիստահանկու

Ներկայացումը մեծ յաքողութիւն դր -

Սուլթան պէկի ղերին մէջ Անդրանիկ Գալուսանան լաւ խաղարկութիւն մր ցոյց տուա։ Տիկին Արաջսի Մուրատեան յատուսու ։ Տիկիի Արաջսի Սուբաստահան դա-ցողուβնումբ կասարանը հայայրի դերը ։ Օր- Օր- Մաթղարկա եւ Լուիզ Նահա-պետեան իրենց հանելի Հայնով եւ խա-դարկուβնումբ՝ դեսահասանգի արժանա ցած կիւլլորա եւ Ասեա դերերուն մէջ ։ ցած Վիոլլորա եւ Արևա դերերուն մէջ : Յաքող խաղարկունքեւն ցոյց տուին նա-եւ Տարթն Գայուստեան (Ասրեար), Տէր եւ Տիկին Վէնսան Տարաջնեան (Սիոլէյ -ման եւ Թէլլի), Գրիզոր Պարսումեան

(4511/1): (ՎՀԱՄ):
Դիմապորարումը անքերի էր։
Այս յաքողուքիներ կր պարտին Չ Մեառւժենցին, որ կարն ժամանակի մէ կաորոպատ գլուն հանել դժուարին այս
փերէքին ներկայացումը ։

UbP90 UFUNTEUL

խառն հրղչախումբը ջակեց կծիկը դե -ղարուհստական թաժինին, որ մոխ էր եւ արարարաուած

Պալասնական խմբերդէն հաջ, բեմ և կաւ ընկերումի Անամիա Կարապետհան , Վիէնի Նոր Սերունդի անխոնջ եւ անվը Հատ ատենապետու:-ին, որ արտասանեց եղերաթախտ Եղիչէ Չարենցի «Ես իմ ա – նոյչ Հայաստանին»,՝ ֆրանսերէն Թարդ –

նայն Հայաստասարա, արթատարչու է - Հայաստասարա, արև Անքեն, Կով - Լիոնի Նոր Սերունոլեն՝ Անքեն, Կով - Լասնան ձկուն պարով մբ, ընկերակցու - Բեասի Նուասի, դիւքինց ներկաները: «Կարա պետհան, Թ. Մամրլևան, Գ. Գ. Ա. Ռապետին, Ե. Մամրլևան, Գ. Գ. Ա. Ռատունուն, Ե. Մամրլևան, Ա. Կարա - Վետունուն, Ե. Մամրլևան, Գ. Գ. Ա. Ռատունուն, Ե. Մամրլևան, Գ. Գ. Ա. Ռատունուն, Ե. Մամրլևան, Հայաստան,

որոնուսը և Կարօ Կարապետեան) երկու երդեր հրամցուց հասարակութեան ։ Իսկ Տէսիեի Նոր Սերունդի պարա –

խում ըր, երեր անդամ հերկայացաւ րեմին վրայ, իր դեղկկական սիրուն պարերով՝, ստեղծելով անսանման խանդավառութիւն

են այդջատ հարդես ի հեռրոնական վարչու -Թեան ներկայացուցիչը՝ ընկեր Արա Պի-պէրեան (Փարիղէն) խոսեցաշ խանդավառ Շառ մր՝ դնահատելով տարոշած աշխա -

Վիէնի Հ. 8. Դ. Անի կոմիայի կողմե րնկեր Ս Գալուստետն իսանդավառ իսա-ընկեր ուղղեց մեր երիտասարդներուն ։ Եւրոպական Հեզիկ, եւ ախորժալուր

երոպապաս «ոգրգ, ա վալս ժը պարևցին վեց օրիորդներ, (Մա -գաջեան, Քղէլեան, Տէր Յակորհան, Սու ջիասեան, Մաջոլեան եւ Աղպրյրդեան)։ ուագեց Արժան Էօրսիւդեան

ւտրմարոն», շրկիրակունիւր, բշ. 4է -Հարմերն նաշաժուր իրևահանունիր «գիչիկթաչլեանի ։

Այս խաղարկութիւնը կատարհալ անա-կնկալ ժը եղաւ ներկաներուն՝ Թէ՛ ժե -ծին, Թէ՛ փոջրին, չատ Հաների և, դը -

ծին, թէ փորթին, աստ «տուսը» «... ըւ «արճակ» : Դերավատարերը Արսեա Եջորեւդեան, Ա հատ, Կ. Մաքոսնան, Վրեժ Դայուսոնան, ինչպես նաև. օրիորդներ՝ Մեաեիտ Կա — բավաքան, Մարի Բարագիսնան և Մար-գրիտ Գալուսոնան, իրենց լուաղոյն ճի-դերը Բաղինյով յարողեցան դոհ ձղել Հա-տասնանահերնը : արակուԹիւնը

ԿԱՐԴԱՑԷՔ ՏԱՐԱԾԵՑԷՔ «ՑԱՌԱՋ»Ը

9. Varamap Majlande, Sty le Shifte Root; Machade le amendye, Sty le Shifte Root; Machade le amendye, Sty le Shifte Root; McLande le Amendie Marjen, Myrk Shifte M. Pamanaphande (Arjen), Sty le Shifte M. Hakambahande (Arjen), Sty le Shifte M. Makambahande le amendibatiga (Arjen), Sty le Shifte M. Makambahande Myrk Shifte M. Hakambahande (Marpely), Shifte M. Hakambahande (Marpely), Shifte M. Hakambahande (Lipah), Myrk Shifte M. Mittagarahan, Marje Shifte L. Pyle Shime M. Marje Shifte L. Pyle Shime M. Marje Shifte M. Makambahande Marje Majlande Manambahande Marje le Majlande Manambahande Marjen Marjen Janganand Mariande Majlande Marjen Marjen Janganand Marianden Marjen Marjen Janganand Marianden Marjen M մեծ մօր, քրոջ, հօրաքրոջ, դարմիկին ևւ

SPAPE ENHAUF AUTPIRE (Ծնեալ Նուարդ Աւետիսեան)

առնաղկա մահը, որ տեղի ունեցաւ Մաthu shinghis :

յիս որոգրո ։ Ցուղարկաւօրութեան ախուր արարո -դութիւեր պիտի կատարուի 8 Մայիս Ուրրաթ առտու ժամը 8 45ին Փարիդի Մ Bով Հաննկո Մկրաիչ հկեղեցին, ժան կուժոն

Մարժինը պետի փոխագրուի Լիոն, ամ-ուիունլու Հաժար ընտանեկան դամբա ոտնեն մեջ։

#### 8812488

ΦԱՐԻՋԻ Հ. B. Դ. Շրջ. կոմիայի ներխոնմ գանովիր : ըն շնաշինութը գան -գացն 31իր և բարուկան թուսան գրգ գանութի գրուսանում շարարանութիւթ դա -հուսանում չարարան անութի թու հուսանում - ու ընչ մարաչի թու հուսանում - ու ընչ մարաչի թու քիններու եւ խումբերու ներկայացուցիչ-

ቀሀ.ዮի.Ձ .\_ 2. B. T. Ugphip Ubpap b Մկրաիչ նօթեներըայրեան հումգեր ընդհ Ժողովը այս Ուրբաթ երեկոյ ժամը Գին, սովորական Հաւաջատեղին։ Կարեւոր օ րակարգ ։ Ընկերներու ներկայութիւնը արտաւորիչ \$ ፡ ቀዜቦተደ -- 2 · B · ጉ

խումրի ժողովը այս Հինզչարթի, ժամը 9ին, 17 Բիւ Պլէս ։

ծրև 14 Իրև Վլգօ : ԿԻՐԵՌՊՎԸ --- Հ․ Յ․ Դ․ « ԵօՄԵԵղ -բայրեան»ի բնոչ ․ ժողովը այս Շարախ , ժամը 21ին , ղպրոցի սրահին մէջ ։ Կարե-ւոր օրակարդ ։ Անդամատետրերը միա-

սին բերել ։ ՍԷՆԹ ԷԹԻԷՆ -- Հ. Յ. Դ. « (Liuro ») անգնու գուցա... Հ. 6. թ. «Անասչ» ենքակոնիանի առաքաղուարար ժողովի կր հրաւիրի թոլոր ընկերները, այս Շարաքի իրիկուն ժամը ՈՒՆ, մատրան սրահը : ԼԻՈՆ ... Հ. 6. Գ. «Վարանդեան» կո ...

IIII .— Հ. Յ. Գ. «Վարահղեան» կա ժիանին թերգ՝ անդամահան ժողով թա կերակի կարը հար ժամը ձիչը երևջին , Ավբնիւ ար Սաջո «Պարքապայիշները» օրա՛ջը (7ձ Ավբնիւ ար Սամա) թիս Պօնելի անգիւներ։ Ներկայ կ բլլայ կ , կ , ի հերկա – բացուցիչը։ Կարևշոր օրակարը , կր ինոր-բուն ձղապահ ըլլալ :

#### **Հ**กԳեՀԱՆԳԻՍՏ

9 - Յակոր Առաջելիան կը ծանուցանվ ԷԼ հողենանդստեսն պայուն պիտի կա -տարուն այս Միկայի անաւստ Փարիզի Մ Ցովհաններ Արաին կենդվույու մեկ կնոն՝ ԹԱԹԻԱՆԱ ԱՌԱՔԵԼԵԱՆԻ յի -

իր շրաշիրուին յիչատակը յարդողները։

Տէր եւ Տիկին Հանրեան Նուպար եւ դա-ւակները (Մարթիկ) կուղան ծանուցանել Մէ յառաքիկայ Երկուլարթի 11 Մայիս, առաւստեան ժամը տասեին Մարսիլիոյ ատաստասատ տասը տասարի Մարրերիոյ Հայ ԿաԹ եկեղեցույ մէջ Հոգեհանդսա -հան պատարագ պիտի կատարուի իրենց աներհոր, հոր , եւ մեծ հոր ԱԼԵՐՍԱՆ ԵԱՂՃԵՍՆի

գաղուար ծարմումբանիր կիչատարն հաև գողները ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* Zus unesurubuqub

U4PS9. t4t2t8h 20, RUE JEMMAPES

Պաչտամունը այս Կիրակի ժամը 10։45-ն ։ Կը խոսի՝ Վեր . 8 . Հելվանեան ։ 6/2/# .-. «N° 4 & Sedweepen perhamablents»:

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch » ԱԳՐԻԼ 11-24Ի 44ԻԴ ՏԱՐԵԴԱՐՉԵ ILD-Debh

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՍԳԱՏՕՆ 4PCZA9LP ULR

Նախաձևոնունինամբ Կրբևոզլի Հայ Ագ-գային Եկեղ - Միունեան եւ մասնակցու-Բնամբ դապունին կապմակերպունեննց , Վիրակի , 10 Մայիս ) Ասօրե հաց ժամբ երեցին Ռիւ Ժէ Սեն Լուի արանին մէջ ,

บนาบรุติปา บรุง

Այս Կիրակի առաւսահան ժամը 9։30ին, Վարիէթէ սինհմային մէջ։Հովանաւորութեամբ Ազգային Առաջնորդարանի եւ հայ

Մասմակցութեամբ՝ Մչակութային, Ե -ընտասարգաց Հայրենակցական ևւ ջաղա-ական կաղմակերպութեանց ։ Կը նախագահէ՝

M. W. UUZUMADUG

ԳեՐՅԱՐԳԵԼԻ ՋՈՒՀԱՃԵԱՆ Եւ Պ. ԿԱՐԱՊԵՏ ՓՕԼԱՏԵԱՆ Ինչպէս հանշ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերուհդի ևւ Մչակուքային Միութեան հերկայա -

#### ՀԻԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ ULBAPAPAPA ULR

ախա*ձեռնութեամբ* տեղւոյն Երիտ ութեան եւ *Հովանաւորութեամբ* Միութծան եւ Հովահատորութեա Մ. Պօղոս – Պետրոս եկեղեցւոյ հոգարարձութեան

bphezmp@h , 12 Umjhu 1959 , Judy 21/4 Քաղաքապետարանի սրահր Սալ Վօլթէո Կր դասախոսէ ՓՐՈՖ ՖՐԵՏԵՐԻՔ ՖԷՅՏԻ *Նիւթ*՝ Հայ գրականութիւնը ։

WESULOPLEAN ANYSULULTED

գորդ չէր բաշտարարար որորակիր աստ -(Ատևոչքք համատասերարի կանգ : (Ատևոչք հաշտասահիր կանգ : արորություն արարարարի հանգ : են մրցանակ չնորհաշորուԹիւններով ) ։ Մայիս 9էն 23 :

19 A. RUE VENTURE MARSELLIE Rugnedy' Gupuff Sudy 18 - 21

ՄԱՐՄԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Եկեղեցիին վարչութիւնը կը ծանուցա-նկ թէ՝ Տ. Հայկազուն ընն, Բանաիկհան 1959 Փետրուար եշԹէն ի վեր պայտոնվ 1200 Կանարուար անցել և վեր պատանել պարած ըրալով, իր յանրորը հարդնահի հովեր & հասրով «Մարսելիի չապացանասի Ծուլենիուն հրանական յապարունիւնները կատարելու - Կը խնդրուի ծուինը և հա կատի ուրրրալ այս պարավար ։



Salles de séjour \_ Penderies - literie Chambres - cosys \_ Cuisines laquées Salons-tapisserie \_ Fauteuils-canapés-lit

ZUSEPER 4C HOUFER ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ **ት**ትՒቦብ**Ւ**ԹԻՒՆՆԵՐ

ՁՐԻ ՑԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՑԻ BILLY PUBLICA

> 185, BD. J. JAURES IS, AV. A. MORIZET Boulogne - Billancour Wétro : MARCEL SEMBAT Mol. 06-93 et 60-38

#### ՁՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ EXPERTISE GRATUITE

Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN! IB, AVENUE DE L'OPÉRA OPE 73-21 OPE 19-45

"ሆሀՅትሀ 28"ር ቀሀቦትደት ሆኑያ

30 Մայիս, Շարաթ գիշեր (մինչեւ լոյս)։ Վետերորդ Թաղապետարանի արաննե part dtt. Pima Uth Upeliba :

ԼԻՈՈՆԻ ՄԷՋ Յունիս նին , Շարա⊮ իրիկուն , Գ. թա-դապետարանի որահին մէն ։

Ցունիս 7ին։

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* *ላር ՓՆՏՌՈՒԻ* 

60 տարեկան կին մը, լաւ յանձնարա – րականով, առանձին կնով մը տան հա – մար՝։ Դիմել «Ցառաք»ին ,

Comité du Prix Brémond

be AUTURAL APPTAPARET THERE -4111-10-61176

Դասախոսութիրնը՝ Երեքշաբթի Մայիս 12 ժամը 21ին ։ (252 ֆոպուս Սէն Օնուէ) 411 nunumpout

> MONSIEUR GRABAR Membre de l'Institu

Professeur au Cellège de France «Հայկական միջնադարհան ճարտարապե-տութհան քանի մը գլուխ-գործոցները » : Ծախ*ջերու մասնակցուԹիւ*ն` 350 *ֆր* ։ ԾԱՆՕԹ — Կոմիայեն կր ինորել տեղև -կացնել ԹԼ տոմսերուն վրայ - սիսայնամբ ապուած է Հայկական արուհատ - (պիտի ըլլայ ՃԱՐՏԱՐԱԿԵՏՈՒԹԻՒՆ):

ህብድ ሀቴድበኡъችኮ ዕድ

Նախաձևոհութենամբ Հ․ Յ․ Դ․ Նոր Սերուհոլի Փարիզի Աշարոնեան խումքըին Ծարաթ․ 16 Մայիս, ժամը 21էն մինչեւ լոյս Սերքլը Միլիթեսի շքեղ սրահնե – Nowdnews զեղարուհատական բաժին ։ Երզ, պար, արտասանութիւն, դաշևչա ։

## ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԳԻՍ

JACQUES MORINOTԻ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲՈՎ հրդիշը՝ ԱԼՎԱՐԷՋ

Հ Ց. Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՊԱՆԵԷՕ ՔԱՇԱՆԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ Շաբաթ, 9 Մայիս ժամը 21էն մինչեւ լոյս, 6րդ թաղամասի քաղաքապետարանի սրահներուն մէջ։

գանեկոյի պարախումբը ։

Bulu upift 1

ORCHESTRE RICOS CREOLE BAND

## **ԵՐԳԱՀԱՆԳԵՍ ԼԻՏԻԱ ԿԱՐԻՆ**

Bունիս 10hû, Չորհքշաբթի, հրեկոյեան ժամը 9hû ,

ECOLE NORMALE DE MUSIQUE 78, Rue Cardinet. Paris

Կը մասնակցին

ՍԵՐԺ ԳՈԼՕ (թամը Հուքականար) ՄՈՆԻԳ ՄԱԲԱՆԵԼ դայնականար) Երեկոյթը հուքրուած է դերժան գիպական երաժչոութեան (ՇՈՒՄԱՆ , ՊԸ ՐԱՄՍ):

Առաջին ունվնդրութիւն ՄԱՐՍԷԼ ՏԸ ԼԱՆՈՒԱՅԻ վերջին մեկ գործին. Սիսլա-

#### ZUS HUPUTER PUSE OPE ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՑԹ

ՍՈՐՊՈՆԻ ՄԵԾ ԱՄՓԻԹԱՏՐՈՆԻՆ ՄԷՋ 47, Rue des Ecoles, métro : St.-Michel et Odéon Այս Կիրակի, ժամը 14։30ին Բարձր Հովանաշորունեան լ

Ս. ԵՊ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ (Հայրապետական պատուիրակ Եւրոպայի Թեմի) Եւ Ֆրանսական Կարմիր Խաչի

4n Sunhunnust ...

PROF. CAMILLE LIAN Commandeur de la Légion d'Honneur Membre de l'Académie de Médecine Professeur à la Faculté de Médecine

քլ մասնակցին — Օր է ևիա Պայանհան և և Պերն Պերև Պերևանն և Հայկական պարի , (գայնակի ընկերակցութեամր Տիկին Անժել Թագւորհանի) Տիկին Մ Սաաթնհան — Լը Բուա և Պ է Լը Բուա (հրդ), Տիկին Հ հոտըջեան Չառալրբն (*ահաշ* 

MLLE GISÈLE DE MONCEAU

(Bur Enc Bul)

Mille Giself De Monceau (Թաւ ջութակ)

Օր : Ցասմիկ Մարուքիան (Երեյ ), Պ. Արտարեր Կորբեան (արտասահութքեւծ),

Պ. Նուրիան Մարգարհան (արտասահութքեւծ),

Պ. Արթ Պետարի Պետարեր (արտասահութքեւծ),

Մկրտիչ Պօդոսհան (Երեյ ),

Պ. Ահար Պետարեր (արտասահութքեւծ),

Գերթ Պետարի հետարարանան (արժանելայի երիտասարդ վրբթիւոցը) : ՆԱՅԻՐԻ ԵՐԳՁԱԽՈՒՄԲԸ,

պեհավարութիևանը Գերդ Վերդ սանալեկհանի։

ատժակու ընհե է 150, 200, 300 ձե. 500 ֆրահը։

ՄԻՇՏ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ ՄՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ, ՄԻՇՏ ԱՌՈՂՋ ՄՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ՝ – ԱՄԷՆ ՏԵՂ ՓՆՏՌԵՑԷՔ –

## BOSPHORE

Acasaa aa aariis

ՀՐՈՒՇԱԿԷ, որ կը պատրաստուի շումայով (տուտաժ) հւ շաքարով, առաջնակարգ սնունդ մըն է, կազդուրիչ՝ շնորհիւ շուշմային, որ Արհւհլքի մէջ ծանօթ է նահւ հինեն ի վհր, իր հրաշալի բուժական յատկութիւններով, իր երիտասարդացնող տարբերով,

Արեւելեան ժողովուրդներուն երկարակեցութիւնը արդիւնք Հէլվայի եւ թահինի գործածութեան ։

Այսօր Արեւմուտքի մէջ եւս բժշկական հեղինակութիւններ կր հաստատեն առաջնակարգ այս սննդանիւթին արժէքը ։

Sté BOSPHORE (bhraquer ubouraet ursurresc) 2. Rue Louis Astoin - Marseillle

# BUIFEL

2 huffimm bn ' THEUT THURSD. SSEME ANNEE

## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPS RAT

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

የዚ<del>ታ</del>ዚንበቦ**ንዚ**ዓቦበኮውኮኑን

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատր 20 ֆր.

10 IT IL R D (I 72 DIMANCHE 10 MAI 9 5 9

uholluh

ንብድ ፕሮՋԱՆ, 15PA SUPP, ԹԻՒ 4290

OPANIS, MOURE

SEPT SUPP

በ'ՒՐ ሆኔሀ8 ''խԱՂԱՂՈՒԹԻՒՆԸ''

Տասնեւ էրդս տարի առաջ, 1945 Մայիս Տին դայնակից պետունիւնները՝ ծունկի կր բերքին Գերմանիան, որ լարայար պարտուած՝ Ուէսսի մէջ պառանց պայմա-նի անձնատուունիւն» կը՝ սաողաղջեր, ապաւինելով յուղքականներու խղչմասն-

Երկրորդ աշխարհամարտն ալ, ինչպէս առաջինը, Գերժանացիներուն դործն էր։ 1914ին Վիլ-ելմ Բ. կայսրը՝ կոթնաժ նուր վետ և տերար դէն իրժմաց էև տղ -- ար և հետուր և հետուրեն հետուրանութ

րողջ Եւրոպան, պատերազմի արձաշիրը-ները փոխադրելով մինչեւ արեւելը ։

Իր զինակից Թուրջիան ռազմաՏակա արոնության գահաքիք, արգրվ քիրթի ու Turgut դևաց քեր երադրջիքով արմեջ ու ը, Արուդներ է արաքրջիքով արմեջ ու ,,, Արուդներ և պետարությունում ումայապատ սարդրվ, ատոսդ վրասը ու թուն կեանչը, ինչըն ու պատիւր ապա Հովելու եւ երաչխաւորելու պարտակա նութիւնն ունկը:

առարուս առորդ դար վերք կը պայ-Մէր հրկրորդ առառը փոթորիը, իրբեւ փոխ - վրէժ 1918ի պարտունեան։ Հին գորս - դրչ» ւծուր պարտութատու «բր -ուսրոպալտ Դերժանիան այս անդամ դարձած էր ցեղապատ եւ կր ձգտէր իր Ժիահեծան տիրապետութնան ենթարկել աչխարհը, «կենսական տարածութնան»

1914 - 18 պատերազմը տեղի ունեցած էր Գերմանիոյ սահմաններքն դուրա։ Ֆրանսա, Գելմիա, Սերպիա եւ Թուսիա

մանրրիր ու ուտորրին : ընկեսեմ աչիտուհ էրը ու հանձաւաց ծա-ընկեսեմ աչիտոնչադահան ին Վրեջիր հետր էիր միրուսև չուսուաչորն : հետր իր միասուս հուսուայուն ին Վրեջիր արատոր Վորջիա (դետիտ ը։ Ասուրիա արատոր Վորջիա) (դետիտ ը։ Ասուրիա

ուսայի աստագ էին արորն : - հայրակինրբեն անրզայան ընթանա - հայրակինրբեն անրզան - հանուն - հայրակինրբեն արորն :

ուսանը սուսած էին ամունց։
Մեծ հղու իրենց լողվամակը։ Ձարա -չար պատժունցաւ Գիրժանիան ։ Սակայն չկրցան վերահաստատել իսս -գարուհիւնը Եւրոպալի մէջ և Հայառը. Թիւն վերջել պարոհալ Գերժանիոյ հետ ։ Ու 1945ի Ձինադաղարեն ժինչեւ այսօր

ինայրենս անտարերը չականարերեն, այն դես ընկաշնաներերերին ունե գանով ան-արվաշին հետաներերերին են դեն դանով ան-արվաշին հետաներեր չականային չական չեր չությել չերում անասան չական չեր չությել չերում անական հետ արձեւ ծանուն եւ յարակից կարեւոր խնդիրները բննելու հոմար

Գերմանիան անվնաս դարձնելու մատ -Հոգութիւնը ձախորդ կարդադրութեանց

հողուհիւնը ձախոլը կարդադրութեանը ժղած էր դաչնակրիները։

ՍԲային ճարպիկ խաղհրով յակողած էր խարել Ռուդվելին ու Ջրբյելը՝ առիւծի թարել Ռուդվելին ու Ջրբյելը՝ առիւծի թարեն աստածալու համար յադրանակիչ է։ 1944 - 456 տիալ հայիւներուն պատիժն է, որ կր կրնս այսօր դամակիցները։ Խոբհրային ՍիուՌեչիմը՝ որ ժերով իր հանդիսաւոր խոստումենը՝ ոչ ժիայն չէ պարպած դերժանական դրաւումեն շա-դատաղրած երկիրները, — հանակով ա

այլ օրէ օր ասաիճան մր աւևլի ծանրա -դատադրած դողմակիցներու օրինակին — դատարեած դողմակիցներու

այլ օրէ օր ասանահ մր աւնիի ծանրա ցուցած է իր բնանր Լեհաստանի, Պայնգրույած է իր բնանր Լեհաստանի, Պայնհան երկիրներու, Ռուսնահիդ, Գույնա բիոյ, Հունդարիոյ, Ջեկասլովագիոյ եւ
արևելիան Գերմանիոյ վրայ :

Ծըններ խորւհրդանիոյ վրայ :

Ծըններ խորւհրդանիումի միջ հուրիա հանական է է հրականին մէջ հուրիահին Միունիան ներկունին մէջ հուրիահին Միունիան ներկուն եւ ապագայ ցադասկանունիւնն է, որ պետի ջենուն :
Աշխարհ կր խողաղի այն ատեմ մի այն, երբ բոնադրիալ երկիրներն ու կեգենայ ժողովուրդները կր վերադանեն
երենց ապատունիւնը :
ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

#### ՁԻՆԱԴԱԴԱՐԻ ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ ԵՒ ՏԸ ԿՈԼԻ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

UUMUAULE PULLE LEPURULEUR

Հանրապետութեան Նախազահին ճաժեր Պուրժ , արջայական Ֆրանսայի հախ-

Tulfapach dig postgue bpipe ծերու դժուարութիւններուն մասին. «Ես դիտեմ ԹԼ ինչ կ'ուղեն երկրադործնե -

րը։ Նոր բան պիտի չսորվեցներ ինձի »։ Կարևոր օր մին էր հախադանին Եր – Կարևոր օր մին էր հախադանին Օր – րակ աշրուրժար : սկ տոնունցան : 📦 Շաթորուէն ուրթաթե առաւոտ համրայ

ելլելով, կարգ մր փոթր չրջաններու մէջ կանգ առնելէ ետր ժամը 9:30ին Հասաւ

իախազահական չթախումբը խանդա dun gnjehnd apdwennebeur pwedne-

Օրլէանի մայր տանարին մէջ պատա -խոտոկնութիւրբրե ուրբնաշ ճամաճամե համիր չրեկայ ենքակ բան, վշնավա րեջանդցություսար ուսումնասիրելով չրվանին կա-րիջները։ « Ձեր մաահողունիւններ գի – լքերները։ «Անր մոտումողուներները գի տեմ , — ըստո Նախապահը , — ինչպես
Ֆրանսայի բազմաներ չրջանները , դուջ
ալ մտահողուած էջ Լուրի հարցով ։
Ջուր կուղէջ , ջովս կարձանադրեմ ձեր

Այնուշեստեւ, Հանրապետութեան Նա-խաղահը գնաց մայր տանարին տոքեւ , ուր տեղի պիտի ունենար ժան տ'Արջի 530pg mmphympap: Ubb Phend Opth 550pp, maphympapy: Uso popung upgam-ghah mumpana filo milomby: Usta hangit to persito chiqyet 8p hay > pun-yaqandrafficibapp; Libangunyah ta dani milopoh qayq maphympahhami mafile tanaghamifikani maphympahhami mafile tanaghamifikani

ատրողարգներուն առմիր, Հանդիսունեան հերկայ հղան եւ խոսջ առին բազմաքին, օտար գիւանազէտներ եւ դինուորական - հեր, հերպես՝ Անդլիոլ, Քանատայի եւ հասարնուինը, Արևաքա, Գեր - ժանիոյ հերկայացուցիլը, Օրլէանի ամե-րիկանա գինուորական խարիսիի հրաժա-հասարն է ւարը բւր.։

ստարը հեն.։ Նախագահը մոտ ժամ մր հետևւեցաւ Նուխաւոր տողանցջին։ Ծնորհաւորեց Հանդիսաւոր տողանցջին ։ գանորիսաւոր տողասցըըս։ « Ժան ա՝Արջծը, որ այս տարի 19 տա – րեկան ուսանողուհի մըն էր, հաղած՝ աւանուական դրահը եւ հստած ձիու վր –

Poplarent atd what newhome appears ւով փակուեցան օրուան վոյգ Հանդիսու – րական կարեւոր տողանց մե եւ այս ձե-

Բինմները։
20թ. Տր Կոլ կարևւոր նառ մր խօտե ցաւ հոյի իրիվունը, Առեւաուրի հան մէջ,
մասնաշորապես ծանրանալով Ֆրանսայի
արժանի չեկում եւ ապագային վրայ,
Հետպ-հան հերանաս ի պարուս
հրկիրը, յաքողութինմներու երկիրը: Ա-

#### ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻԱ **ዛበጊ**ቶ **ዛበጊ**ቶኑ

Վարչապետ Տրարեի եւ արտացին հա -խարար՝ Քուվ Տր Միւրվիլի ճամրորդու-Թիւնը գէպի Պոն, անդամ մր եւս՝ գոյց յանանրեսւ ճիշրրբեն : մրը ագնատիրքի ինրըն հանքիագակար ռաստու եք անճար ենկաւ ընկենրենն դ՛ս-են-- եչ-ն դու տոմատ ըն ուս հան

Տրարե, Փարիդ վերադարձին, յայ բարեց .— « Պերլինի եւ Գերժանիոյ ցով ապատ աչխարեի կաղմակիրպուժիւնն է որ խնդրոլ առարկայ է Ի կերջոյ ա – րեւմանան Եւրոպան չի կրնար կաղմա գարուրլ ենէ Փարիզ եւ Գոն չեամա

Պոնի մէջ ալ, Ֆրանսույի Վարչուպեւ եք ընտրոայի անանարկարութիւրը է, ևև-հայատետետգ էև՝ ջաքի դի նրետները՝ հայատետետգ ը-չ արաստոյի պարտականութիւնն է՝ բլ-լալ Գերժանիոյ կողջին։ Նոյն Հալին , Ատրնաուրը կը Հեչտեր -- «ԵԹԷ Ֆրան --ստ տկար ըլլայ կամ ԵԹԷ ֆրանջեւզեր --ժան յարտրեսու Թե-Հեւ դար յահանրևստերիւրթրեն ենքար ակրաքո այս հանրասին ակրանություն ակրանում ակրանություն ակրանություն ակրանություն ակրանում վուրդներուն ապագան եւ ապատութիւնը ժեծապէս վտանդուած կ'բլլան»: Ժընեւի ժողովին նախօրեակին, ծանօխ

մեծապես վատնդրուած կրլյան չ։ Հանոգան հրմեւն հորովին հակարիակին, ծանոք է որ Գերժանիոյ վարիչները չատ ժաս — ող են ։ Վատահուքիւն չունին իրևնց դաչնակիցներու անսակերին ժասին, եւ Ֆրահաայի վարիչներուն հետ ահորի ու — հեցած խոսակցուքիւների դի վարին դրլ-իասուրարար ամբապերվել Մերոպայի եր-հու ժեծ հանուների իտուսնարար ավրապարին - թենսանի իր-կու մեծ պետութեանց յարաբերութերն -

կու ժեծ պետուբնեսոց յարարորութը.

հերթ:

Տեսակցուբնեսոց վաղորդայերեւ, Գոեփ կարեւոր օրաբեւրթը՝ հենեռալ Անցալկոր իր դրեր- «Աարևաուրթի համար, միակ վատահելի դաչնակիցը՝ Տր կոլև է։ » Արդարեւ արևմահանո Գերժամիայ վարչա- գտեսն արևմահանում Գերժամիայ վարչա- գհայն համանիոյ ոչ միայի համակրառարով այլ հայի հակարություն այլ հայի համակրառարով այլ հայի հակարություն այլ հայի հակարություն այլ հայի հանակառարով ։

## **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԱՐԱԲ ՄԻԱՑԵԱԼ Հանրապետութեան արտաջին նախարարը՝ Ֆաւզի Ժընեւ դա-արուջ է ուր պիտի տեսնուի ՄԱԿի ընդՀահուր ջարտուղարին հետ ։ Կր կարծուի որ ոսեր ջարտուդարին ձևտ։ Կր կարծուկ որ Ֆաւդի Ժրնևւ պիտի մնայ արտաջին նա-իարարներու ժողովին ատևն որպէսդի , ի հարկին, իր մասնակցու Թիւնր բերէ երբ ժողովը դրադի Միջին – Արևւնլթի հար -

երով ։ ՄԻԱՑԵԱԼ Նահանդներու արտաջին նա... հայն խարարը՝ Հերքիր ձայնասփիու ճառի մը ընթացջին յայտարարեց Թէ Ամերի – կան յառաքդիմութիւն մը կը փնտուէ , հույների պատիկ, դէպի արդար իրադա դութիւն մր։ Այդ նպատակին կր ծառայէ, ըստո Հերթիր, Ժրնեսի Ժողովը, բայց նոյն ժամանակ կ՝ուղենջ ըսնլ Խ. Միու թեան թէ , աներաժելտ ուժը եւ վճատ -կանութիւնը ունինք պահպանելու հաժար դատություրը ուորոց պատպատությունը և ապատ աչխարհի հերկայ կացունիւնը ։ Հերքիր ըստւ նաևւ որ, այս առնիւ կ՝ ու-գեն աւելի մշտեն ծանշնանալ խորհրդա -If is to my յին ծպատակներուն եւ նչզրիտ դադափար «Իր ունենալ անոնց յետին ժաջերուն ժա-

ԼՈՆՏՈՆԻ մէջ, անզլիական մամուլին աստութե արգեր, Պարդաստաներ աստութե անութեն ատքեր, Պարդաստաներ Շահը հետոր հետ և բեն կարան հետութենան և բեն կարան արտասագրել անտութեան եր հայան արտաժաղրել օտար որև է պետութեան է Շահը տուրկարը հետն է Շահը տուրկարը հետն է հետութեան է հայան Հահը տուրկարը հետն է հայան հանար հետո է հետութեան է հայանարան արտեղարը հետութեան է հարարին գևտնի վրայ,

գէր վայեկետը, ֆետրոտին թանրվու -գէր վայեկետը, ֆետրոտիար Հանսմու -

Շարաթ իրիկուն, Նախագահ Տր ծարիզ վերադարձաւ, երեք օրուտն իր հորտպրոյաի ընխացքին վեց ճառեր խօ տելէ ետք :

# Lusebar Dornarer

Ես գնում եմ այս ճամբով ձամրին իմ բախտն է շողում , Թեւիկների նուրբ ծափով Թոչուններն են նռուոդում — Ո՞ւր ես գնում, կարծես թէ Ասում են ինձ վշտաբեկ . Դու չես լսի ոչ մի տեղ Մեր երգի պես անուշ երգ ։

Շարունակում եմ գնալ Սրտիս մեջ հրգը նրանց Եւ աղբիւրները գուլալ Ասում են ինձ սրտաբաց -- Ո՞ւր ես գնում դու ներ Կռացիր մեր պաղ ջրին, Դու ոչ մի տեղ աշխարհում abphara , Քո ծարաւը չես կոտրի :

Ու գնում եմ ես արբած Սիրտս նրանց զով կանչին, Իմ դէմ ելնում է յանկարծ Մի սեւահեր թուխ աղջիկ ։ — Ո՞ւր ես գնում դու անհոգ , — Ո՞ւր bu գնում դու անհոգ Ո՞ւմ bu այդպէս հրազում , Ինձնից թացի եւ ոչ ոք Չի հասկանայ քո լեզուն ։

bս գնում եմ մայթերով , Ակացիաներն են շրշում andh funia hudpajpad Հազար յուշեր ինձ յուշում . Ճամբան ձգւում է թեթեւ , Իրիկունն է քաղցրանում . — Ես չեմ գնում ոչ մի տեղ bu yearh would bu glined

4 - 90.065.8

Պարսկաստան կ'ուզէ արզիականացնել իր ոունկերոն ։

ԻՐԱՔԻ կացութիւնը միչա անսաոյդ Պաղտատի օգակայանը փակ է ժամը 19էն առաւշտեան էինդ , Համաձայն գինուորա-կան կառավարիչին որոշուժին ։ Կր կար կար կառավարրչիս որոշոշտրու որ դար ծուի Թէ հոր դէպաիր կա պարրոչ է ։ ՈՒԵՄՊԼԻԻ (Անգլիա) - մարդադաչակն ՌԻԵՄՊԼԻԻ

ՈՒԵՍՈՒԻ (Անգլիա) ժարգադաւարն վրայ տարօրինակ միջագեպ մր պատա Հեցաւ առջի օր երբ ֆութադրի անգլիա կան եւ իսասլական խումերերը իրինց միջր-ցումը պիտի սկսէին։ Նուազախումքը ի ցումը պիտի սկսեին Նուապախումերը ի-ապական իրեւև ապարկին արլիերը ծուա-գեց -- Մաոչիա Ռեպլեն որ թապասո --բական բայլիերն է Հակասակ արուած բայասրունիններուն իսալիա մէջ բատ գէջ ընդունելութիւն պատծ է ար կանի և երկու երկաիսիսաններ կը պաշանին որ պայածական բողոց ծերկայացուի Մե- և

և երկու որսորոգրասար դը պուրաբանական բոզուը ներկայա Անդլիոյ կառավարութեան , ԱՆՐԻ ԹՐՈՒԱՅԱ պաշասնապես , իր Թեկնածութիւնը Քլոս Ֆառերի և

իր Թեկհածութիրեր Քլոտ Ֆառերի անու ռին Համար, ֆրահասիան պատերի անու պատաքիկայ բնարութիանց տութիւ, Մա-յնտ Հին։ Հայազգի դրագետը ժիակ Թեկ-հածուծ բլալով այդ աթունն, իր ընտ-բութիւնը ապահավ իր Թուն ։ ԱՆԳՆԻՈՑ ՃԷԼ տեղի ունեցան Թագա-պատական ընտրութիւների, որոնց վեր-գատական ընտրութիւների, որոնց վեր-հայան Այնատաստրականներու պարասու-Թեամը և Պահպանողականներու դարասու-բեամի և Վատաստրականներու դարասու-հավով և Հանանանա Հրակին ՀՀ Այնատ-ապով և Հանանանա Հրակին ՀՀ Այնաստաստրականները կորանցուցին 33 աթրու Հականիա հունեն՝ ՖՈՅ), իսկ Պահպանո-դականները չաշնցան 33 աթրու, իրնեց ղականները չանեցան 33 աթոռ, իրեն Թիւր բարձրացնելով 415ի։ Գաւառներո Phop purphywydd 410 pr Ymeumoddyng. 48 Llyfamusen, pulydddd y hopddyngol gle 250 mffan, 9m Gupdongylmiddig ym Ge-yad 199: Befan Bhimbile he hyfan. Gandylbudydd y flephongraf ym Elifa. And Bhimlyddig Hepholyner Lym Elifa. And Charles and Ch

(Լուրերու շար ը կարդալ Գ. էջ)

### ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ՖՈՆ ՀՈՒՄՊՈԼՏ

(ԾՆԱԾ 1769ԻՆ, ՄԵՌԱԾ 1859ԻՆ)

Այս տարի Մայիս վեցին Գերժանիսյ 
ժՀի կը յիչատակուի Ալ. Ֆոն Հուժողոյան 
ժամուսն Հարկւթանակը։ Մեծ ընտեղայան 
ժամուսն Հարկւթանակը։ Մեծ ընտեղայան 
ժՀի չատ յարդուսն այս դիանականը 
ուժումիչն ժեկնի էր դերժան չին 
ուժումիչն են կարան կարան 
ուժումիչն էիսնան է հերինի համաուժումիչն էիսնան է հերինի համապոլա 1808ին էիսնան է հերինի համապարան իրը ժավառանիի դութերու 
նախարար եւ Հիժա, 1884ին ի վեր, եր 
հատ հրարարար և Հիժա, 1884ին ի վեր, եր 
հատ հրարարարար և Հիժա, 1884ին ի վեր, եր 
հատ հրարարարար հա խորհրդակրներու արձանները, զարդ եւ արդերդանչան են հաժալսարանի ժուտջին րաբուրդատչան են ռամալսաբանը մուտքըն հրվու կողմին։ Այեք բանանոր Ֆոն Հում – պոլտ առաջին արդիական ճանապարհոր-գլի է որ ուսումնասիրած է Հարաւ Ա.– ձերիկայի երկիրները բուսաբանական , տեղագրական եւ կլիմայական տեսակէտ-

հերով։
1799 - 1804, տեւող այս ճահապար հորղու βիներ Էժվ Գոհդիանի հետ, տա բած է դները վեծնցուելաւ , Քոլոնպիա ,
Լիուատոր եւ Մեջաիլա, դարձրացած է
տուսին անդաժ Ձեմբորացօ լեռնադաղաթի ժերելն 5800 Վենթը, Կրեֆել թաև տաթի փորբ ընդ հասարաներով ժիայն Այեպանտա Ֆուն Հումադոր ապրած է Փարիանտա Ֆուն Հումադոր ապրած է Փարի-1799 - 1804, mking mju ծառութ այոս դուսայոլա ապրած է Փարը-գի մէջ, ուր եւ չարը մը դիտնականներու հետ դլրած է դարաչրջան կաղմող ճանա -պահորդական գործ մը , դանադան բաժա-նումներով եւ պատկերազարդ հատորնե -

րով ։

Աժերիկայէն իր վերադարձը հղած է
Հավածայի և. Ֆիլատելֆիայի վրայով
գեպի Պոռաս, 1804ին, րայց դազաչական
պայտններ գելակա Թաչաւորական ընատնիջին կողմէ իրեն արուած ըլլալով
1805ին Կերբին հասնելէ հողջ, 1806ին դեպ
ի Փարիզ ընկերայան է Լիբենր իլեային
եւ անոր Հրաժանով Ֆրանաս մեացած է
մինչեւ 1827 իր դործին այիատաարիու —
հետև համատ :

թեան Համար :
Իննսուն տարիներու երկար եւ բեղնա-ւոր կեանջին ընթացջին Ա. Ֆոն Հում -գրությունը գրությունը և դրությունը և դրությունը և դրությունը և հետա-կան ղարդացման և ժողովրդականացման Համար, այլևւ իր «Քոսմոս» անուն և մեծ համար, այլև իր «Զոոժոս» անուծ մեջ-աշխատունիչներ այսօր այլ Նիմակաիս հա-անիբենիրու լահմարան մր կը ծերվայա — ջրել։ Ածչույա դիտութիլեր 150 տարի-ծերու հետապատութենամի այսօր չատ մր ծոր և Հինին հակատենայ բացապրու — Քիւնհեր դատան է, բայց Հումպոլաի դոր-ծերը իրենց արժերը կը պահեն ։

Ալեքսանտր Ֆոն Հումարլտ, 130 տարի mnme, Luing ifte .-

Անցեալ Գարնան Թիւպինկրնի գրադա րանին մէջ դատյ ձևռադիր մը, որ դրը - ուտծ էր 25 Հոկտանքրեր 1829ին Մոս - կուտյի ժէջ եւ հիմա տորեքը նկաւ հրա - տորակելու գայն, որովհետև։ ուղերժ միս էր Աէ - մու Հումարայի մուիրուտի հրդ ան 1829ին կ՝այրելեր Մոսկուայի Հայոց Երկապաիտոնց ձեմարանը: Յար Նիկոպա-յան տումարկով Ա. - մու Հումարայի Ա- բայի եւ Ավթայի բրանը, չինական Հունա-պարտ եւ Ավթայի բրանը, չինական Հունա-պարտ եւ Սապարե տումա հետաեսում և րայր ու ԱվԲայի լրքանը, լինական Հուն-գարիա և Կատպեց ծովը հետախումիլու Վերքար և արտ առքիւ հանգես մի ար-ւին իրևն ի պատի: Մոսկուայի Հայոց այդ դպրոցին ժե՞չ, որ 1815ին երևնուտն և մոտ երկը հարևա եւ մօտ երեք հարիւր աչակերտ ունեցած էր։ Ահա այդ դրութիւնը .....

**Բան շնորհաւորական** 

Ասացեալ ի դիմաց աշակերտաց ձեմարարիր ջերույ ընկաղարի մեծանր-դարար հետոց Երիայ բարձու դերադահիս։ Մոսաբույ է դրուսություն գեծանրու

քեան դերայնոր՝ Հումպոլտի մեծա-բրո-լսի բնարանապետի .
Գերաստիմանետը Տէր ,
Ուինչ այնպէս ուղրախ առնել գժանկունս
պարոսիկ, որպես վսեմապեսու տեսիլ մեսծամեծ անձանց ,
Երքանկացեալ բարելնոր՝ այդերու —
քեամի ձերդ բարձու - դերադանցութեան,
այս դպրոց աթեւելնան, ոչ չարել դատնել
պատի ուղրախումենան իւրոց ։ Քանդի արժանի հանեւ աստո ահանան և ու գլուլը հրագրությանը հրացի հրագրությանը գրությանը հրագրությանը հրագրությանը հրագրին, որոց ցանկալի անունն հռչակնալ գար սկրոււթյուն դուլիս որոշեր Հաչակետ Հահոսկի ի հանոն բուկամեր թեւ նրմ արդագ – Հահուսիան հարական հարագա

ը դրաութեան

Հայեցեալ ի բազցը ծիծազ դիմաց ձե րոց , ոչինչ երկրայինը Թէ արժանի հա – մարեսջիը ձերումդ ակնարկուԹեամբ այս մարիս կիջ ձերումը, ակեսարկու նեստեր այս «տուունեսկան չինուան», որ է պատու ընչը-մարիտ ազգասիրութեան եւ բարնդոր -ծութեան կառուցեալ չերկուց հղրացս -հարապատից ի Յովհաներել ենրդորաց կան հերջին խող Հրդականե և չվերայ Յա-սիսինա չեպաց Երիապարհանց յասար այեր և պետու կրթունիան Արաժեան մանկանց, յորում ի միջոցս չորևջտասան ա-մաց յօրէ կառուցմանէ անաի վարժեալ են վանկունը քնուով իրը հրեղ Հարիւր, յո լոց ոմանը չարունակնալ են եւ չարունա-վեն դրնքացս ուսման իւրեանց ի կայսերակած համալսարանի , եւ այլ բաղսե-յական պաշտոնս Տէրութեւայլ արջա -Արդ , ո՞վ դերաստիճանեսլ Այր , մո՛ւտ Արդ , ո՞վ դերաստիճանեսլ Այր , մո՛ւտ

սիա ետևը անանունբացն ի շաւիմ ըսև 

նանող աղի ի քինտատի գրևուդե անդա – դրի օր արդրոնուք ի բահ ոնաին դրևս սշրի նրժուրդ նահուդ հրիմիսատի վաոր սերի նրժուրդ նահուդ հրիմիսովութըրագև հոևս հաշատանիանը բեսահա / «դրատեսի մոմսատեսի տասարության գոևսն չու րավայիլ մանոարար, իւ մնարկանի արուր abe unfpale montes multiple abpadure h hunten numbed appeal of the first of appealing the first of the firs գամայն լԱստուծոյ, դի պահպանեսցէ գանդին կեանս ձեր ընդ երկայն աւուրո ի խաղաղութեան ։

#### ZUUTUNOS UYEURY ՊԱԼԹԵԱՆ ԵՐԵՔ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴՆԵՐՈՒ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՎՐԱՅ

Յաջորդական Երեք յօդուածներու մէջ իտի ներկայացնենք, քաղելով Երեւանի Սովետական Գրականութիւն » ամսա ـ » փովատագում թիավառություն գրակա-թեք երկիրներու ժամանակակից գրակաիու որվերը։ Այդ տեղեկութիւնները քաղ -ուած են Հայաստանեան գրական այն պատուիրակութեան կողմէ, որ անցծալները Ստ. Կուրտիկեանի առաջնորդու ձութիւցցրե ուցոցաց յիչդակ բերկինցեսու Ֆրաղե այցինոց էե գաւեթաց աշխափը -ուրություն ուցոցացի առամայներ ցություն Միութեանց վարչութեան քարտուղարներուն հետ եւ գրոյցի ձեւին տակ գրի առած են իրենց հաղորդուած տեղծկութիւնները ։ «Սով Գրականութեան » նոյն թիւին

մէջ Ստ. կուրտիկեան հրատարակած նահւ ճամբորդական իր տպաւորութիւն ـ ները, որոնց Եստոնիոյ վերաբերեալ մա-սը մասնաւորաբար կր հետաքրքրէ մեզ՝ Հայհրս : Ճամբորդական տպաւորութիւն նհրուն այդ մասին պիտի անդրադառնանք Ծստոնիոյ գրականութհան նուիրուած մեր յօդուածին առընթեր :

հորհրդահայ բազմաթիւ բանաստեղծներ ամսաթերթին միեւնոյն թիւին մեջ թարգմանած են նմոյչներ Պալթեան հրեք թարկատան ու սայչար դալբսա որու հրկիրներու ժամանակակից լաւագոյն բանաստեղծութիւններեն։ Մեր ընթեր ցողներուն պիտի ներկայացնենք ամէն մէկ երկրէ մէկ կտոր ։

LUSTPUNCE (\*) SPUSIEDANE

12թդ դարու վերջերը Գերժան Խաչա կիրհերը կը խուժէին Պայթեան ծովափ -հեայ երկիրհերէն հերա։ Այս եւ յաքոր -ժողովրդական անդիր բանա-իւսութիւնը

Արտասանեաց որոեզիր Ստեփան Մար-որրոսեանց ի 1829 Հոկտ․ 25, ի Մոս –

Բաղ ի այն լիչատակելի հանդաման օէն, որ այս համակը կը հերկայացնել Ալևջ -որ այս համակը կը հերկայացնել Ալևջ -սանար Ֆոն Հում պոլաի վերարերմամբ , Աշտոտայի հանր հերարանությ դութիւեր, որ այդ Բուականներուն Հոծ դաղութ են ունեցած են Հայերը Մոս – կուայի մէն՝ նախջան Կովկասի եւ Երե – ւարբար բաշարհի հետուսողն որասի գրաթար միջ էր՝ Նախջան Դոր -արտակ գրաթար միջ էր՝ Նախջան Դոր -աստես աշտանողութեան կովկաս վերա-

· sentakena

գեղեցիկ եւ ինդնատիպ դայնաները չատ առելի հին են, եւ սերունգն սերունդ ա – ւանդուելով հասած են ժինչեւ ժեր օրե – րը։ Ժողովրդական այդ ստեղծադործու -Թիւնները ժեծ ժասաժը կ՝հրդեն չինակաետևն , դն գամերը բևրեկը օատն աբերևն։ բեր աշխատարճն ՝ ամատահետիտը մնա! –

1689ին լոյս կր տեսնէ Ս. Գիրքը լա 10:20 դրասարուած՝ Գերմանացիներու ըրդ գրերը կերում առաջին ասիզամ ։ Իսկ 18րդ դարուն կ'երեւին լատվական աչ – Հարութեան հետևանութեան առաջին փոր – Հերմանան որս մի առաջին հետևանին հետևանիներու

Միայի 19րդ դարուն է, որ հանդէս կու դան ևատվիայի դրողները և եր դարդայենն ապայեն դրովահերը և եր դարդայենն ապայեն դրովահեր հիմեր , որուն 
դարդացման մէջ մեծ դեր ունի Լատվիագր մեծադուն թահատեղծը՝ հանդ Դա այեր 
(1865 – 1929), որ կերդէր հայրենիչի 
եւ հարդու վիչաը։ Իայերնի թահատոնդ
ծու հիշենիցու ծողովածունին՝ Էփադունի 
հրենրուի հետաւոր արձադանդեսիչը հաուրին մասին , կատվիայի ուղի ավահաուրդ գրող մը, հետալել Սուվոտ կը դեր 
«Այս հատարը կը պատվանի այեպիս 
դարալականին մշակութեր ու հասարակադեր կան ուղղու հիշենից, որող դատակար 
դեն հարարենային հարարակար այեպիս 
հար հայրենին հետալոր արձադարակար 
դեն հայինին ու հասարակար 
դեն հայինին ու հարար դատակար 
դեն հայինին ու հարարակար 
դեն հայինին հարարական հայարակար 
դեն հայինին ու հայարակար 
դեն հայինին ու հայարակար 
դենակալինինը հայեպիայալ համակար 
հայարանութեր 
հայարանութեր 
հայարանութեր 
հայարանութեր 
հայարանութեր 
հայարանութեր 
հետալարինիցու և այաստասինիր 
հետալարինիցու և այաստասինիրու 

դենակալիրները և այանակարածներու 

հայաստաներին և հայարանութեր 
հետակարիները և այաստանակար 
հետակարիները և այաստանակար 
հետակարիները և այաստաներու 
հետակարիները և այաստանակար 
հետակարիները և այաստաներու 
հետակարիները և այաստաներու 
հետակարիները և այաստաներու 
հետակարիները և այաստաներու 
հետակարը 
հետարա 
հետանութերին և հետարենիրու և այաստաներու 
հետակարութերին 
հետարարանութերին 
հետարանութերի 
հետարա 
հետարանութերի 
հետարա Միայն 19րդ դարուն է, որ Հանդէս կու ատերեն կոշտան, չան ածահանապետներու, վիճակարկիներու եւ պատմարածներու այլինակարկիներու եւ պատմարածներու այլիատութքիւնները 3: (ԱՄԲ — Վերջերս արթագ եր Սարհիսի դործերն, ծուիրուած Հայոց պատմաւթքենան եւ մշակոյքին, « ալիաթգիս անձնագժարկա ներիրը եւ անձնագծարկա միա անձնագժարկա ներիրը եւ անձնագծարկա ձուաժերու չև ատվերչի և բարավահուտծ ունինչ նաևւ ուրիչ դործեր):

. Անդրեյ Ուպիտ, որ այժմ 82 տարեկան է, իրաւամբ կը նկատուի լատվիական դրականունեան կաղնին ։ Իրրեւ արձա – դրա-ութաա վաղորա է բրրու արոա և դասական երկերու Թարդմանիչ, ան իր կնանջին աշելի ջան վաթնուն տարին նրւիրած է իր հրկրին գրականութեան և «Հակոյթին դարգացման ։ Ուպիտի ստեղ– ծագործութիւնը ամփոփուած է 25 Հա – օտարորսությունը տնվորվուտն է 25 տո տորևոց ժողովածուկ հր մէջ: Ցելևեր տյատեղ միայն ծշող Ադրիւթներ», «Մե -տալուք ուսապին մէջ», «Ոսկի» վեպերը , «Հերոսի վերադարձը», «Ուսանաի ժա-տանգր», «Ալավա Բրունասը թապմայնիւ այլ գատմուած ընհրու և ւ վէպիրու չար<u>քին</u> իր ծննդևան 75րդ տարին Ուպիտ կը հրա-տարակէր «Լոյսը՝ ամպերու մէջէն» դիր թը, որ լատվիական ժամանակակից դրա-փոնութեան ամէնէն կարևւոր եւ ամէնէն հետաթրջրական վէպն է։ Այժմ կ'այխա տի «Վեպի պատմութիւնը» խորադրով դործի մը վրայ, որ համաչխարհային վի-պադրութեան խոր ուսումնասիրութեան իման վրայ դիտական լուրջ աշխա White date to

Լատվիացի ուրիչ յայտնի արձակադիր-ներ են Վիլիս, Լացիսը («Փոթնորիկ» ,

CLAPLESULLY BUYCUSESPE

## ՑԱԿՈԲ ՕՇԱԿԱՆԻ

«ሀቀኮኮቡዋር ԵՒ ԻՐԱՒ ՔԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒ – ԹԻՒՆԸ» — «ԱՐԵՒԵԼԱՀԱՑ ԲԱՆԱՍՏԵՂ– ԾՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԷԶՄԻԱԾԻՆԸ » — «ՀԱ– ՄԱՊԱՏԿԵՐ ԱՐԵՒՄՏԱՀԱՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒ -ԹԵԱՆ» Ա. Բ. ԵՒ Ե. ՀԱՏՈՐՆԵՐԸ:

Այդ պայծառ դերը իր մէջը կը խա ցընկ ամբողջ ծրագիր մը, որ իր սկիզըչ կ'առևկ վերանորողչական աշխատանչնե – րկն, 1880ական Թուականներուն եւ ջիկ որ էր , 1880ական թերատահրգնե որ էր , 1880ական թուականներուն եւ ջիչ ժրն այ աւնլի առայի, երբ հայկական հարգուն ու ջրիչ ժախողաներներն հարգ հայ ժարդուն առարվան կը դառնար ժեր հետաւոր հայ բններներն առարվան կը դառնար ժեր հետաւոր հայ բններներ անտեսուան ու լբուան վիճակը և երբ դառնար ժեր կրթական վա ռաբաններ բանալու եւ դահոնջ «թեկուդ նպարաններ բանալու եւ դահոնջ «թեկուդ նդակաոր» ուտուցիչներով օժանյու ժատերաներ հրաժարական պահան ժեր հր

Եւ յհառյ, ինչո՞ւ համար ամէն կրթամեն կան հասատատութների գրականութնեան ա ռաջնակներ ապասել: Հանրային կետների Համար մինկ՝ հուագ կարեւոր են՝ ուրիչ պատրեղներ ալ, որոնց սպաստւորներ

հասցուցած են մեր միւս երկրորդական 

e zudamanhhp Uphramasan Annhumhar Alama hir kipin zamuna Alama hir kipin zamuna Alama hir kipin na hir kipin mar Alama kipin mahama mahama mahama mahama mahama kipin na kipin na kipin mahama mahama kipin mahama 

կան 1910ին Օսմանեան Խորձրգարանին ժէք բաղաքական աարողութեսոքը ձառեր արտատանելու առիքներ պիտի ստեղծէ, իր րհածին Հռետորութեան չագուրդ մը արելու համար »

6.02ական լոյս կ'ընծայէ 1942ին Երու-սաղէժ Սրրոց Յակորհանց ապարանէն իր

ատ արժ*էջաւոր* Հայ Գրականութիւն *խո*շ րադրով մեծածաւալ աչխատութիւնը , որ Հայ դրականութիան հաւաքածոյ դասա դիրը մըն է, ամէնէն արդիական մեԹո ում ու խնամրով պատրաս

տով ու իմսավորվ պատրաստուա ։ Այս ընդարձակ աշխատութքիւնը և երկու ժասէ կը բաղկանալ ։ Երկրորդ - ժասին ՎԷ Է Է 439ին վրալ, հախապես մեկնարա-նել և ար Գ. Ձօգսալի «Համարու հոս ի-թ-Էն Հատուսած մի, կուտայ հանո հեղի րոչն տասուստ ը, ըշատաց առու չուրը հանդին դրական դործին դնամատականը , հետևւհայ տործրով — « Գրիդոր Ջու հարապահարաս իրապատ հրապատան , թնատարանարին տոքնեն տաղանրատութ հարագարականից ։ Դրապատ հրապատ հրապատութ հարապատ գրահարձեր ու ձեր հոր գրականու հիան ժենադործ վարականութին արևուներին հերի հետ արառնասի հասաած դիւրերա այում , իր ձեռայ տրենեն յրապատերական հերին ու հասաարնայիներն իր հրապատ հերին ու հասաարնայիներն իր հրապատ հերու, ինչհատարա եւ կնող տարաղով մրակարութիներն, առանդի հրականիներ անձեր իր հրապատ հերու հերին ու հայաստակե գրահայիներն հերու հերականիներ անձեր հերական դերերարա հերու հերական դեր հրականութին հերև գրահայիներ հեռայարան դերերարած դերեցին հերև դերներական թափան պարձ ու հերջեր հերևութին ու հոյնարական արաժատաներան հերական հրական արաժատաներան հերական ու հոյնարական ու հոյնարական ու և հոյնարական ու և հոյնարական ու և հոյնարական ու և և հոյնարական ու և և հոյնարահան հանարահան հարաբան հանարահան հանարական հանարահան հանարահան հանարական հանարահան հանարահան հանարահան հանարահան հանարահան հանարահան հանարահան հարահան հանարահան հարարահան հանարահան հայաստան հարարահան հանարահան հանարահան հանարահան հարարահանարան հարարահան հարարական հարարա ակին դրական գործին գնահատական գրող պայծառունեան մը մեկեն , ու նոյն ատեն արունստի անների դեղորներ կր դառնան։ Ժամանակակից դեմբերեն իր սնուհոումները (Tudop դեմեր վերևագրուտծ) դարձևալ չահեկան կը մնան ի -րենց ամփոփութնան ժէջ այնջան չատ դիծ ու նկարադիր պարունակելնուն հա -մար։ Վարած է հանդէսներ, ԹերԹևր» ։

ստր։ Վարաս է ռասիչստեր, թերթութ »։ Այստողերեն հաց. տանջ նաևեւ դոպիկ րառին բացատրու Թիւնը, տեսնելու Հա ժար Թէ Օշականի ժաջին մէք ինչպես կը պատկերանայ ան Գրիպոր Ջշհրապի առև-

Մեր բառարանին մէք բոպիկ *կա*մ բոպ. Որ բառին ղէմ Հետեւեալ - թացատրու -

լիկ բազին դէմ շետնենալ բացաարու Բիւնները կր գտնենը փոխագիայնան և ժատաով դործածուած -Աննսդիակ , անհմաւս, տգետ, իսի լե բալիկ, կոշտ - կոպիտ իմաստով ծահւ : Ուրեմն 6 Օշական կը դործածչ մէկուն շամար, որուն դրական արժանինիրը հերրողերներ ակար մէկը քիայն պիտի հիրադեն հես և հեր և Բիլողու Բիներ ակար կեր քիայն արտն իրատ համար ակար մէկը քիայն պիտի իրնար նման շակատու Բինան մէջ ։

իչնատր հմամե հակատումինամե միջ ։
Որպեսի ամեծ թանե թամե բլյանը ,
«Հայ Գրականումիիսն» հատորին միջ
Գր. Ջոհրապի «Ճամրու հայինորը՝ վեր գ որոծման ենվարվումին առաջունը և գոր հենջ ուրիչ հերթողներ ու վկայումիներ

ոսոր ուրը։ Հատեւնալ կերպով ։ «Ձշերապ , հման ձեռնարկի մր (Համ -րւ Խօթնրը) ամՀնէն յարմար աչխատաւորը կը ներկայանայ ։

ՄԿՐՏԻՉ ՊԱՐՍԱՄԵՍՆ

(8 75mn -)

« Płuje bap mies) , Wibin Umente («Pt-«Իչպի սոր ապր»), (հենա կաջձի»), պատաժական վէպերոշ Հեղինակի՝ Բոպերի ՍԷ-Լիսը, պատժուտծ ընհրու եւ դեղարունս -ական ակնարկներու եւ դեղարունս -գրվան, որ Հրատարական է հանու վէպ ժը՝ «կետևցի ճանապարչը», որ վը նկարագրե Լատվիոյ գերժահական դրասժան շրջանը, այժմ կ՝ այիսատի Սպանիոյ ջա դաջացիական կռիւներէն ներչնչուած

գոր անրումոլին պատկանող հեղինակ -Հանա մերդրակ ժողովուրդին ժամանա ժ գուտծ ջինիը առաշելաբար իրբ նիշի ու -Հանա հեղունոլին պատկանող հեղինակ -Հարասան հեղինակ -

րրել ընդ-անրապես պատպատող չույլ-ակ հրդել խոր-չորային կարգերն ու կոլան -ու հայաստրը min abudppburp ges mine ? thirt Reb. այս գրողարուն «Հր այլաց է դրջոլ միր-վայրիս Բիրդեն («Երր կր ծաղիի վար-զևնին»), Նիայա Վիլբը։ («Աշհանային օրեր»), Վիավայաիս Էկլոնը, որ Հորինա-կրն է թրիլոժիի մր — Ռիկայի հախա իստ կորպեր շրիանին, դերժանական աի-րապետութենան չրվահին եւ հերկայ խոր-

րապիտութեան չբխանին եւ հերկայ խող-հրդային չդիանին հատեն են հերկայ խող-հահասահղծներուն մէջ առաջնակարդ տեղ կը դրաշէ նաև Սուդյարկայից, ո – բուհ բանատակցծութերներուն առաջին դիրջը լոյս տեսած է 1909ին Սուդրար – ումեր կայն դրած է հահեւ արձակ բահաստոնդծու-Բիւններ, որոնը անփոփուած են «Միծեո-հակը կը Թուի» եւ «Միծեռնակները վե -

ատգը դր թուր» ու «գրթառապարոր վև -րադարձահ» ձողովածումերում եքի ։ Այժմ ստեղծագործող բահաստակղծեն -րուն մեծ մասը կ՝ իրդե խորերդային հարդերում, չիղափոխուցնան, բանուս -բական դասակարգային պայքարին հուիր-

ուտա որշեսը : Հակառակ այս բարոյական պարտա դրանչին, Լատվիացի թանաստեղծները , ամէն անդաժ որ ազատ չունչ չաչելու ա-ռիքն ունենան, կ'հրգեն իրենց Հայրենի

արթեւ՝ օրինակ մր, ցոյց տառը հա ժար թէ Լատվիացի բանաստեղծը որջան կապուած է իր հայրենիջին։

#### \*#RP65.5 \*#9

Գրեց ԱՆՏՐԷՑ ԲԱԼՈԴԻՍ

Մի փոքրիկ բուռ, մի կտար հող հայրե-Մարդու համար ամենաթանկն է աշխար -Դարձնում է քաջ ահեղ մարտում նա զին-

կասկածը մութ, թուլութիւնը հեռու վա-նում։

Մի փոքրիկ բուռ, մի կտոր հող հայրե -Ghfh Ողջունում է պայծառ ափից Դաուգավի, Պաշտպանիր այն, ինչպես լոյսը քո աչfbph Որ կեռնեխը ծառի վրայ ուրախ երգի ։ Մի փոքրիկ թուռ, մի կտոր հող հայրե -

կետնք է տալիս կաղնուն փարթամ, կե -Թէ դու հիւր ես ընկերոչ մօտ,րարեկամի, Բայց չես կարող այնտեղ հեռւում մնալ bahun :

Մի փոքրիկ բուռ, մի կտոր հող հայրե -Ողջ աշխարհի հեռուներն է մեր դէմ բա-Կապում է մեզ ընկերոց հետ, բարեկամի

Ազատասէր մադկութեան հետ հողագնդի Մի փոքիկ բուռ ,մի կտոր հող հայրենիքի , կա՞յ նրանցից աւելի թանկ բան աշխար

bpp nar ghwa, bpp GGgard bu aphard Նրա հետ ես , դուն նրան ես յաքէտ փար-

Թարդմ. Վ. ԳՐԻԳՈՐԵՄՆ

(\*) Lumdhu nigh 64.000 fun. տարածութիւն, հրկու միլիոն բնակչու -թեամբ։ Մայրաքաղաքն է՝ Ռիկա։

12րդ դարուն գրաւուած է գերման խաչակիրներու կողմէ, 1560ին ինկած է լե-հական իշխանութեան տակ, 1621ին՝ Շր ւէտական, իսկ 1710ին՝ ռուսական իշխա շտապատ, իսվ ու 110րև ու հուսակատ իշխաւ -Ֆութետան տակ : 1918ին տիրացած է իր անկախութեան, թայց Երկրորդ Աշխար – համարտեն վերջ ասիպուած է միանալ խ . Միութեան՝ որպէս խորհրդային դաշնակ– ցային հանրապետութիւն :

#### HIT HOUNDE

ընկերը, որ *ԽՄԲ* .... ՄԵր ոդրացհալ augh dte he omnemgete Safe իկհցի, կը թողու կարգ մը ձհռագիրներ։ Անտիպ այդ գրութիւններէն նմոյշ մը (ոտանաւորի կչռոյթ ունի).—

Դեռ ձիշհած է դաչա, ձոր ու լեռ ... Բայց վահադնեան արեւը վառ Տերժակին տակ ձեւ է տալիս մայր բնունեան Տի –

գին դալար ։ Մաջրամաջուր Հայաստանեան ջինջ օդի տակ պարար կապած ձնծաղիկներ, հիր կակաչներ, ու անանուն, հաղիւ ծլած հադար բոյսեր , Հազար դոյնով, անմահա կան վեհ խոյանրով պատոում են ձևան չերար մեռնող, որ համրուրեն դմայլանչողն արեւի, որ ոչ մի տեղ այդջան ուժեղ, չէ թեղնաւոր, ինչպես չէ սէ ու կորովի ոչ մի երկրում ծերն ալեւոր։

երի տակ, եք արեւում , եք փ.
իմ հրկիրը մի առեզծուած ...։
իմ հրկիրը մի արեւում , եք փ. , pt ... p. p. կում, չախը – որոտում կայ թաբևուած՝ Թէ ոխակալ, Թէ բարերար Հնադարհան ah 4pt manurma

ինչպես չունեն չափ ու կչիռ նրա բարի

ղործերն արդար , Նոյնպէս էլ նա ցասման պահին լևոր

Wh abagad bus amp 4p shit, as applied she'et ummy , Then shagad hhpshp damje, hhpsh

մուտրին չէն ու դղեակ <u>։</u> Դղևակի մէջ կալանաւոր, բայց փառա-

երջան չինեց ընրդ ու ղղնակ, ու հովի-Արջան չինեց ընրդ ու ղղնակ, ու հովի-

bhbybgh : Դեռ պէտը դդաց թիւր վանդերի, որ ա-թարչի դանին նանի ։

Եւ կամուրքներ կամարակապ , եւ ուղի the shamulun , ub malambeh felblin

Շինականը սարալանքին , անկեց այդի , Truspy before, replanmentally pully al-

Ar bywe bpy.

Հոն թոլորը՝ մեծ ու պղտիկ , թէ այր , թէ կին, թնութեան մէջ երդել դիտեն ։ Երպ է հոսում սէղ Մասիսէն, յուռթի

ղաչուեն վարար դեսուեն ... Կերգեն նագով, խրոխա սաղով, սեր , կարօտով ակօսն արտի, ստինջը մօր, ու

ակի ջրաինքը ծով ։ Մասիսն ասաց — Էս օրհնեցի Արաջ – be dhowbyh ...

որ ու ողրուցը ... Իսկ այոսը էլ, ու դալիջին հաղարադար Հայր կ'ասի — Այս երկիրը ես չինեցի ։ Մասիսի պէս հսկայ մատետն , էջերի մէջ Նոյետն տապան ։

Քանի դարեր մրրիկների նիդերն ան -

#### LUSUUSUL

FULLIANTE STUDOUUSULLEAND пепье

Երեւանի մէջ տեղի ունեցած է գրական արդան կապրակնաց իր հետակունիւր դե անուր կապրակնաց իր հետակունի թե հրա դատներ ։

Տպագրութեած պատրաստուող ղիրջե -Տարաբումինան պատրաստուող դիրքե -րու մասին դրուող հայինական դրաիսստու-Թիւններու օրակի թարձրացժան ժասին խասան է Գնույաստի գլխաւոր իմիասիչը -Վ. Միրաիչնան։ Մադիրու, սիրահական -Երևան ժասնակցան են Սու Վուրաիկիան, Ա. Յարուֆիւհեան Վ. Գրիգորհան , Քր. Թափալցհան եւ ուրիչներ :

Բոլորն ալ չեչտած են այն պարադան՝ լ-որթա ալ չարական մակարդակարողում Ճրացներու Վամար, գրախօսականները Հրացներու Վամար, գրախօսականները Հրացանիու Համաս ու այս պարգույն եր հահուրգ ժենիը։ Յուջախ, արահգէծ միրծ Հորունքը ու հրաշատությեւն երկր Հարևակչո Հայաստան Հենի գույան հարարակում մբ կր դծաշտաուի թևնադատին կողմէ և թնոչշակառակն, արժէջաւոր ձևռադիր մբ կը պախարակուի նոյն այդ ջննադատնե կողմ է։ Նման միջադ էպեր Թիւրիմա ցութիև հևեր կր ստեղծեն դրողևերու, բե-մաղատներու եւ խմբաղ իրներու միկեւ ։ Ծոր<րդակցութեան մասնակցողները

խոստվարրբեն արչետգրչա բր թք ամոս։ այր քանգիքն հահարագ թր իչ քսշեչ ժետ նետեւ ուլադրութիւն պէտը է դարձնել ,

դիրջերու դրախոսակաները փոխանակ որ ջննագատները բարկեղջութնետքը կա-արանն իրենց յանձնուած գործը ։ Առաքարկուած է նաեւ, որ ձեռադիր նու պահագային, ֆորտատան Հանի ընտգ պահակային ընտը՝ ծարի սե Հոտսետաներ– տրոսահագին թւ ժամարի ենքանու, շետ – hpladgurbbrah aula ih mmb Spa Swanty 1

Napspayuhgac Bhub հգրակացու թիւնը այն հղած է, Թէ լաւ ըննադատունիւնը միաժանանակ կ՚օղնէ հեղինակին եւ հրա-տարակչութեան ։

1103hli6h մէջ պուլկարերէն թարգմա ուրայունը արև արևար է Գերն Գուր-հայի «Հացի ինդիր» վեպը։ Դրջին սկեր-հայի «Հացի ինդիր» վեպը։ Դրջին սկեր-հայությունը անչ պուկարորդ թարդսա – ծումը։ Թարգմանութիւնը կատարած 9. Միջայէլհան ։

զուսալ ի գուր ահցած դարձնելու մի կին անդամ այդ մատևանկն խորհախորուրդ , մինչդեռ մի ծեր Խորհնացի, բնջոյլ մա-տով տուեց յաղուրդ իր ծարաւին, մեր

տող ծարաւին — Մեկնելով ղիրն անժեկնելի … Հատատան ։ pd bphppe

րրո ... Հայաստան ։ ՏՈՔԹ․ ԿԻԼԻԿԵՑԻ

**ԻՏԱԼԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿԱՆԻ** 

#### ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՍԳԱՏՕՆԸ

UPLULO, (Bunne) .- Phings udit տարի , այս տարի եւս Միլանամայութիւ Նը ողեկոյեց Ապրիլեան համատակները , Հայկ․ Ցան ժէջ՝ Ապրիլ 29ի իրիկունը։

Սրահին մայր պատին վրայ, Մեծ Ե -դեռնի դոհ ջառասուն մտաւորականներու համադրական ծաղկագարդ կենդանագիրները . յարակից սեղանին վրայ՝ կարժիր եւ սպիտակ ժեկակներու փունջեր , դազա... 4mpd hp դարականօրէն դրուած թիւր թիւրաւոր վարականօրէն դրուած թիւր թիւրաւոր

Ичштобрь ршдалов по фицаляр ци տարեց դաղութին հողեւոր հովիւը, օրnews mumpus houghpad :

Երգչախում թը հրդեց «Անոնց Համար որ ինկանոր, որմե լնաույ իրոսը առաւ Բժ Մանուկ Սանպեկեան, որ յուղիչ լիչատա-կումով մը Հանդամանօրէն պատկերը տըգրումը, ը Կատորահասորը այրագրում անդակորնումը Հասինդերին ապա դապանորները Հայաստանորակարութ հետոք վարաակարները Հեր Հայրենդերին նուանումենըը դիտա վան, լինարարական եւ մտաւորական Հարդերում մէջ հեսայն ուղղելով երիսատարդծերուն, յորդորեց որ՝ Հաւասարին մետե մեր անցեային եւ մեր ցեղային ա-ւանղութենանց. «Հայ տպրիլ եւ Հայ մեռ նիլ, այս է պատգամը մեր նաՀատակնե-

Ship's bacupy U. Shiphabub, յուղուժով, Նախ արտասանեց Սիաժան -Թոյի «Ծարաւ »ը, ապա կարդաց Գ. Վարուժանի «Կարժիր հողը»։ Թժ. Վա -Վարուժանի «Կարմեր հողջ»։ Ի Վա -Հան Մալոյհան սրաայողը դիտում կար -գաց Գնդամ Բարսեղծանի «Գամ շինող -Ներջ»։ Երիտասարգ Այնքա Մնակնան , տաց ու կորովի Թափով, նոր սերունդին սիրոյ եւ լարդանգի տուրջը ընծապարհ -րեց Ապրիլհան հահատակներու յիչասա րոց Նարրը կի՛ս : Ապա խօսջ առաւ ԲԺ . Տիդրան Ա -լևջոանեան , որ իր կարդին մանրամաս նօրէն ծանրացաւ դործուած ցեղասպ ոճիրին վրայ, շնչտելով Թէ ինչպէն ս րագատակրբևաւթ, աւրքմում ... Ուրսբ դր-դր հրանարավ գրև և ևսաբրեսկ, փերաւ և հր այսեսում հանասարդարիը, վետո , գ հր հր դրեսիորերեր , առաբեսկ, փերա ուշենտ վետո՝ , աշտուսմ եջ ևոչանը ամե-ուշենտ վետո՝ , աշտուսմ եջ ևոչանը ամեւան, որպէսգի ապրինը մենը ։

Երզչախումեր երդեց «Տէր կեցո դու դՀայո»ը , դեկավարուԹեամբ Պ. Հրանդ Բաժպակետնի, դաչնակով կ՝ընկերանար Տիկին Անահիտ Բաժպակետն է

Նահատակներուն եւ վերապրողներուն այտ Հոգեւոր Հահորիպումը փակուեցաւ «Հայր մեթ»ով, դոր ներկաները արտա-սանեցին միարհրան եւ յոտնկայս ։

U. U.

«BULLUR»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ

(400)

## 4118666

F. ZILSAP

Ֆարգադի մայրը չատ վաղ վախձան չանսաւ, Նրա բոյրերը՝ Մարիամը եւ ուհցաւ, Նա իր որդու թախատուորութիւնը Tungough dop duchy shans d'augh's pois երը որ և անակը։ Որոսրդը առև հրանց իր Հողաբարձունենան ներջոլ, պա Հեց, մեծացրեց եւ մարդու աունց ։

գան ձեծ Թուով չորջոտանիչ : - Ինչպէս սովորութիւն ունէր Մբհեն ծագրել նրան : տարի մեծ ջանակու Թեամ ը ոչխար,

io a maje iou gumunja penua a njang, haj, muhip be parap ke pidusunari ; be mingku, Uzunig, ifemuhik i pikam hiphpe, are may amumbhep maphihan diphpe, are may amumbhep maphihand judani kih, hjuhari kho; be bapke ikho makhari, mjet amih ke pake ikho makhari, mjet amih ke pamana, puhumurap dh hiphpe, mr

չինականի Թէ կայջը, Թէ կհանջը րոլո րովին ապահովշում էր։ Վիչապները վա \_ դուց ոչնչացած էին։ Նրանց փոխարէն այել էին ժարերը -- օձերը մ հայայն չին մարերը — օժերը - վորջիա մասնահակի բուրդիրը ։ Մարաբակրքիու Թետև լոյսի առաջ լոլիմացան հրանչ ։
Քաղաբակրութիւերը իր անողոց պայ ձահեն իրվ լուծնց, մասից հրանց , որով ձահեւ իր հետ առաջ դժաղ չկարողացան ։
Նրանց կհանչը, արգացել եւ կազմակեր հետուն եր հետ առաջ դժաղ չկարողացան ։ Նրանց կետնոր արգացել եւ կազմակեր -պունլ էր խաւարի եւ անկարգութեան մէջ։ Նրանց ապրուստը հայթայթուել էր ոչը։ օրասց ապրուսաը կապիտի ուժի եւ բանաբարութեևան ժչք ։ Կարգը, արդարութերւնը գրկեցին՝ նրանց Թէ ապրուստից եւ Թէ կետնջից ։

Դերիչի վաստակով ապրող Հասարա – կութիւնը մեռաւ, երը նրան ստիպեցին իր Հաշուով ապրել: Եւ այսպես այն դա – իր ծաղուով ապրոլ։ Են ալսպեց այն դա պահմերը, որոմց դարարասուներների ոչ մի դօրունեամ արորունցան ջապարակրը -βունեան երկանեալ պայմաների ենը ջայ։ Սրի եւ արհան մերունեան մէ նր-ըանջ դեմացան, րայց կուլաուրական քրցութիւնը սպաննեց նրանց։ Նրանց մեծ ոցցություն արդ երկիրը եւ գաղնեց ո-րոնելու այնպիսի տեղեր, ուր Հնարաւու կը լիներ անկարդ - անիչիսանունեան մէջ դարձնալ տեմաստուր լինել անզուոպ կա-մայականունեան ։

Մեացածներից աւելի ազնիւ եւ ընդու --նակ ցեղերը ոկսեցնի ընտելանալ գաղա --գակրթութեան հետ, իսկ վայրենիները

արձան բանուորներ այն հարեւանների, որոնը կուլաուրայով աւելի գօրեղ եւ բարձր էին իրանցից։ Որսորդի բոլոր Հու վիւննրը, ախոռատան ծառաները, ած – վիւները, ախոռատան ծառաները, ան դաստանների մշակները բուրդեր էին ։

գի ժամանակ թումայի վաճառականու – թիւն էր անում մուսուլցի խոջա Թորոսը, ակգ երմահգաի մետորմարի այժմ ընդարձակ դրասնդանի հանւում հստած էր մի պարոն։ Այդ կրպակը հոյի-ած կերպարահասերվուն էր, որջան պա-ըսնը, որ հստած էր այհահղ։ Հին, ա -սիակած կրպակը, մի հւրոպակած առեւ-պակած առե կատարեալ մեւն էր ստա-ցել. Հայուապանը, գանձապանը, դրա -գիրները, գործակատարենը, հրաջան hinkened նիրեն ին սեսն արմը որ անանաօրը աւրբև: ջլուրը ըր դրոր առող ու պայասան ունել։
Վաճառաների տեսակերերը, ջանակութեր,
հը, որակութերւն անդամ փոխունը էր
Փոխունը էր եւ պարոնը, որ նասած
- կորաբանակ պրասեղանի հանուու է Երի
ատասարդական Հասակում, նա այնըա տասարդական «արակուս, որ անջան փուջոր ժարդ չէր, իսկ ծերուԹիւհը աշելի փոջրացրել էր հրան։ Մեծ ընդարձակ զրասեղանի ետեւից Հաղիւ երևւում՝ էր հրա կուրծջի վերին մասը, փոջրիկ գլխի ած էր երկար ,սպիտակ մա quepny :

(Tmp -)

INVSACE SEP 77 Stipes Sprulet Sule ուհցաւ Փիջասոյի մեկ դործը՝ Հոլանտու-հին, դծուած 1905ին երը նչանաւոր նկաբիրը կր սկսեր իր «վարդադոր» հկա-ՍԸՐ ՍԱՄՈՒԼ ՀՕՌ, Ասլիսյ ծախկին արտացին ծախարարը մեռաւ առքի օր , 79 տարեկանին:

ՍՊՈՒՏՆիկ Գ. Հինդ Հաղար անդաժ բլարտի երկրին չրջանը գնորերական արկարի արտի երկրին չրջանը ըրաւ տակարին արտի երկրին չրջանը ըրաւ տակարին արտեն կարև ստացուած անդկերութեւն-ծերու Հայունելինոր, որոնց կարգին՝ ա-«Էնեն կարևորենը Հետևեասիներ են « ՄԿՈՒԾՈՒՄԻ «Հայունակինութեւն» «Հայուն

«Էրկչ դարևործերը - հասեւայացներ հե — Մինուրդար կր դարուհակում հազար բիլանենի դարորուային մի յնտույ — Մինուրդար հարձրագուն խատը իր «Եկ իր պարուհային Լրաժինի եւ դոլոկա-ծինի հիւլեներ:

ում վր գարուսա չ ըստարուած է իլեք— Հաղապահար չի հան»։

ԵՒՐՈՉԱԿԱՆ Խուրիը հայաստուած է իլեքթոնիկ պատվով մեր հան»։

ԵՒՐՈՉԱԿԱՆ Խուրնուրսի մեց անպաժ
պետութիւհներու (Ֆրանսա, Գեյ հայ Աբաարիա, Դեպատահիներ պետի կարե —
հան առանց անգարին համաստան և
հան առանց անգարին համաստան և
ՄԱՏԱՏԻ կերթոնական որաժատունը
բառաքիկայ Ֆոլիս հեխ (իկոպերիու —
հետ հատարարա պետի հանի ։ Երեր հեխ հար գրաժ
հար հապարարակ պետի հանի ։ Երեր հեխ հար գրաժ
հար հապարարակ պետի հանի ։ Երեր հետ հանի և
հար հարագարան փանի հանի ։ Երեր հետ հար հարահանական չի արդաժ

#### ԼՐԱՏՈՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ

Երիտասարդ ձեղինակ -երդիչը՝ Արբ Մարդարհան, որուն առաքին սալը լոյս տեսու այս լարաթ (փաթէ - Մարքանի) Հայնասփիուէն պիտի լսուի այս Կիրակի ժամը 12:95ին (Ֆրահսա Թիւ 2)։ Մարդարհան Վալանսէն է եւ ինչ կը

գրէ իր հրգած հրգհրուն հրաժչտութիւնը he number :

25.00211411114R

Այրի Տիկին Արագրի Մալագիան և. Գ. Այրի Տիկին Արագրի Մալագիան և Գ. Արտա Մալագիան ինութակալութիւն կր այաննի րուրդ անոնց որոնց անձամբ, դրառոր, ծաղկիսպակով ցաշակցութիւն այտնին իրնեց գրոն և ձորագրոն ԳԱՅԱՆԻ ՔԻՐԱԶԵԱՆԻ

կսկծալի մահուան առթիւ (Փարիզ՝ յու-դարկաւորութեան եւՄարսէյլ՝ թաղման)։

Լիոնի Ադգ. Միութիւնս չնորհակալու-թեամբ ստացած է Փարիդքն Պ. Թորգոմ Պասմանհանէ իր հեղինակած եւ դծած Քրիստոսի Խաչևլութեան պատկերը նո րակառույց հերժեցւոյ մեջ դրունլու Հա -մար , լանձնուած Գ. Թաղւոր Ղազարոս -եանի կողմէ , Նոյնպէս Լիոնէն Գ. Յակոր **խ**աչերեանէ չորս սալեր

**ՊԱԼԱՔԵԱՆ ՍՐԲԱԶԱՆԻ** 

THEFT SUULE Ոմն՝ երկու Հազար ֆրանը։ (Ստանալ «Bunng» (L):

*ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ* Կազմակերպուած Կապոյա հաչի Իսիի մասնանիւզին կողմէ ։

աստակութեսաբ Ալֆորվիլի Թատերա-Արգին , կր ներկայացուի՝ ԱՐՇԻՆ ՄԱԼ ԱԼԱՆ

Այս Երեջարթի ժամը 21քն հոքի Ա -լամպրա սինեմային մէջ։ Մեթրս Մետի տ՚իսի : Տոմսերու գին՝ 500, 300 ֆրանջ :

······ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Դպրոցասերի տարևփակի հանդեսը Յու... Նիս 28ին, Կիրակի, կեսօրեն հաջ, ժամը 15ին, վարժարանի հանդիսասրահին ժեք։

#### นนๆกลร ๒น๑ **ՕԴԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԿԱՑԱՆ**

Ֆ. կապ. Խալի Օդափ. կայանի արձա-

3. Վապ. Մայի Օրասի կայանի արժա-հարցութիւնները բացուած են ։ Դիժումները պետց է ընել անդական ժամաձերկրուն, իսկ կեղբոնի զեժուժ -հերը կիրևորունուին, հիրևույաթիկ, Ջոսեգ-ջարիի եւ Ուրասի օրերը ժամը 13էն 14 եւ երեկորհան ժամը 13էն 20 , Իրև Մեյրան 6, հա. Թոիւանե 27-35 ։ ՏՈՒԼԻՍԻ ՀԱՄԱՐ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒ

ԹԻԻՆՆԵՐԸ ՓԱԿՈՒԱԾ ԵՆ :

ZUS UZUANSOK SID.

Բաքաննան – Ջուռնաննան աժումնու -Թնան թառասնան ակին առքիւ Պ. ՓօլԲա-Լաննան (Վելֆոր) երկու Հագար ֆրանր 

## "ՅԱՌԱՋ" ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Մարդիս Տէրժանեան ժէկ տարեկ։
«Ցառաջ» կը նուիրէ իր հօրը՝ ՄահՏէրժանեանի (Լիոն):

#### 8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՆ Տեսինի Վասալ Երիա - հրվահու ժիա. -Թեան վարչութինչներ իր և բոլոր հայ -ընհակիցներու կողմեր խորին ցաւակցու-թիւմը կր յայանե Տիկին Մահուշ Շաժիր-հանին (Մարսեչլ) եւ իր բոլոր պարադա-հերուծ հայրենակից Ազգին Մարտիրոս համի մահուտն առքին։ Նոյնարկա ցառադ-ցուքիները կայ յարտել հայրննակիցներ Ցակոր և. Անդրանիկ հերդնանի (Վինն), իրևնց՝ կեսք ևւ մորդ հիկին Պայ – ծառ հյոյնանի մահուտն առքին ևւ փո – և հայրնանի մահուտն առքին ևւ փո – builly dusnemb unffer : Enjuges guentyիանծաղկեպսակի երկու հաղար ֆրանջ կը ծուիրէ «Յառանչի բարզաւանման հա-

## ՍԱՄՈՒԵԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

ԱրձանագրուԹիւնները բացուած 1959 - 1960 ուսումնական տարելը dung of game

Իրենց դաւակները արձանադրել փա փաջող ծնողջները փութան դիմել աևս -չութեան, գրաւոր կամ հեռախոսով, ա -

#### 26. RUE TROYON, SEVRES TEL- 08S 18-28

Վարժարանի մէջ լրիւ կ'աւանդուին ազդային գիտութիւնները եւ ֆրանսական հրարարան ուսանան րադիրը, ժինչեւ Պաջալօրէայի

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ՕԴԱՓՈՒՈՒԹԵԱՆ ԿԱԶԱՆ

Այս տարի Հայ Կարժիր Խաչի Ֆէսան -վիլիէի օգափոխութեան կայանի բացուժը գրրեր ը օպարարաւթան պայանը բացումը անդի պիտի ուհենայ երեց Յուլիսին։ Արձահադրու Բեան Համար դիմել Հայ Կարմիր հայել կերջուստեղին, 15 Բիւ և Արան Ասուժոն, Փարիդ, Երկուստրեի և Ուրրաթ
առաւստերը, ժամբ 10 - 12 :

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ ԿԱՏԲ ՈՒՆԵՆԱԼ ՄԱՐՍԷՑԼ — Վասպուրականի Հայր. Միունիւնը կը պատրաստուի տոնելու Վասպուրականի Հերոստմարտիվերդ տա-րեղարձը , Մայիս 24ին , մեծ պատրաս mnifilmin :

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 4U17U8EF

Վերապրելու համար 1915ի - ոդրեր գութիւնը

ութրոսը Կարդացէ՛ջ Կ․ ՓՕԼԱՏԵԱՆԻ

1/3 4/1

ԱՐԾԻՒՆԵՐԸ ԱՆԱՊԱՏԻՆ ՄԷՋ Դիժեցէ գ հայ դրավանառներուն ուղղակի հեղինակին՝

G. POLADIAN
53, AVENUE DE ST JULIEN MARSEILLE 12Φήτο 1000 Φρωνές :

#### ՍՏԻՊՈՂԱԿԱՆ

Դատական վճիրի մը համաձայն բնա-կարանի ծանր տասնապի մը մատնուած ըլլալով , կը փնտունմ Փարիրի կամ ար -ուարձաններուն մէջ առնուապն հրկու սենեակ եւ խոշանոցով յարկարաժին մը։ Տեղեկացնել Հասցէիս՝

#### A. KEMPETIAN

### 6, RUE D'ARRAS, PARIS-5"

#### **4**ይ **ቀ**ኒያቡበኑኮ

Budiabita Lopfachai (Whampagh) 65 – 70 տարեկան, բառասուն տարի ա -ռաջ Պոլսէն ժեկնած, Հօրը անունը՝ Սի– ձահ, մերը՝ Ովսահետ Հասցե - Թրայրը՝ Հատած Ձորլուհան (լուսանեկարիչ), Զար-չը Գափու, Ասմալը Քանտիլ սոքաք, թիւ 13. առունը, իաթանարւ : Կը խեղթուի արտատահմանի Մերթերէն արտասարել :

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

#### "ITHISHI DR"P BILPHON ITHO

30 Մայիս, Շարաթ գիշեր (մինչեւ լոյս)։ Վեցերորդ Թաղապետարանի սրամեն -բուն մէջ, Փլաս Սէն Սիւլփիս ։

1000% ሆኑዳ Յուհիս 6ին, Շարաթ իրիկուն, Գ. թա-դապետարանի որահին մէջ ։

4PPLAGIE ITES

Յունիս 7ին: ------

ասանաստեսության արդել : «Մարսեյլ ջաղաջի ժեծ ժրցահակ , Մարսեյլի առևադրական սենևակին առա – չեն ժրցահակ չնորհաշորուԹիւնևերով ) ։ Մայիս 945 23 :

19 A, RUE VENTURE, MARSEILLE Բացումը՝ ՇարաԹ ժամը 18 - 21

## ՄԱՐՍԵՑԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Եկեղեցիին վարչութիւնը կը ծանուցա-թէ՝ Տ. Հայկազուն <sub>Թ</sub>Հնյ. Բանտիկեան 1959 Փետրուար հոթեն ի վեր պայտոնե 1003 Թեարուար եսկեն ի վեր պայաստեւ գրարակ գրարակ հրարարվում իր յանրորդ նորինաիր հովել 8. հուրով չ-եր։ Աստաուրեան միայի իրաշատու է Մարսելիի չապաչամասի ծուրեկում իրանական արարողումիւների հուրեկում երև կանարում իրանական արևում են հերենին երև հուրեկում հուրեկում երև հուրեկում երևում ե րատի սւրրրան այս անահամար : իտատերքու : դե իրրժեսսւի գուրր

#### 40 45.50.0kh

60 տարեկան կին մը, լաւ յանձնարա – րականով, առանձին կնոք մր տան Հա – մար ։ Դիմել «Յառաք»ին ։

Comité du Prix Brémond ቴ. ዓህኒበՒՍՏ ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ ՀԻՄՆԱՐ -ԿՈՒԹԵԱՆ

Jemam fronne Phetip Երեքշարթի Մայիս 12 ժամը 21hն :

SALLE DEBUSSY

(252 Bounin Uhl Olionh)

#### Up quumpions MONSIEUR GRABAR

Membre de l'Institut Prefesseur au Collège de France «Հայկական միջնադարհան ճարտարապետութիան քանի մը գլուխ-գործոցները »։ Ծախարհրու մասնակցութիւն՝ 350 ֆր. ։

#### ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ ULBACAPLE ULA

Նախամենոնութեամբ տեղողն Երիտ Միութեան Եւ Հովանաշորութեամբ Ս. Պօգոս – Պետրոս եկեղեցւոյ հոգարարձութեան

Երև բչարթի , 12 Մայիս 1959 , ժամը 21ին Քաղաքապետարանի սրանը Բիւ Վոլթէո Կը դասախոսէ ՓՐՈՖ ՖՐԵՏԵՐԻՔ ՖԷՅՏԻ *Նիւթ*՝ Հայ գրականութիւնը Մուաբը ազատ է ։

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Ֆ. Կապ. Խաչի Լիոնի ժամնանիւղը կը տոնել «ԿԱԳՈՅՏ ԽԱՉԻ ՕՐԸ» Մայիս 23ի Շաբաթ իրիկունը։

Ժանքիյիի հայկական դպրոցի Աժա Վերքի հանդէս – դինեձձն 13 Յունիս Շա-բան երևկոյ , Ժանքիյիի մէջ ։

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՕՐ Նախաձեռծութեամբ Հ. Ց. Դ. Նոր Ս երունդի Փարիդի Ահարոնեան խումբին Շաթաթ, 16 Մայիս, ժամը ՁԼեն մինչիւ լոյս Սերքըը Միլիթեռի չքեղ սրահնե -րուն մէջ ։

. Խնաժուած գեղարունստական բաժին ։ Երդ , պար , արտասանութիւն , դաւհչա ։

## VEV TUPULULTPEV

JACQUES MORINOTH WILLHALLINGLUPILL Lpghyp

1959 ፀበՒՆՈՒԱՐ 1ԷՆ

#### MORY et CIE

Հաստատութիւնը սկսած է շատ նպաստաւոր պայմաններով կատարել դէպի  $_{b}$  . Միութիւն ծրարներու առաքումը  $_{i}$ 

ԳԻՆԵՐԸ ԶԳԱԼԱՊԵՍ ԻՋԱԾ ԵՆ

Մեր նոր զիները ստանալու համար - դիմել, դրաւոր, հետեւեալ հասցէին.-

Service C des Colis Postaux 10. Rue St-Quentin. Paris 10

4md 4bnmámjbbi .-- NOR. 40 72 & 50 83 METRO ET AUTOBUS : GARE DU NORD

#### ԾՐԱՐՆԵՐ Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՄԱՄՆԱՅԱՏՈՒԿ ԵՒ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ ՇՆՈՐՀԻՒ ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՆՈՐ ՀԱՄԱՁԱՑՆՈՒԹԵԱՆ

ՄԵՐ ԳԻՆԵՐԸ.-- ՄԱՔՍ , ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԾՐԱՐԻ ԾԱԽՔԵՐԸ ՄԻԱՍԻՆ Հարիս թուիտ (*զուտ թուրդ* է *հիւսուածեղ* է և) Ֆիլ ա ֆիլ Փէնիէ Պոսթօն *զուտ բուրդ* 84 Pre 3.900 db FPP 4.500 Որոգ ֆրըիք մուա հունմ հատր քրետաորներ JL Ppp J.L. Bre 1.900 Դուլպա մուս նիլօն (այր մարդու) Շտպիկ (փոփըլին) Կոլիկ Պոքս – քաֆ (այր մարդու) 2 7"172 1.5002.7005,000 St Pap 2.100 Տիւվրթին զուտ բուրդ (կնոջ հագուսաիհամար)

Տիւվրթին զուտ բուրդ (կծող հաղուսաը։

«Երէփ մուս զուտ բուրդ (կծող հաղուսաը։

«Երէփ մուս զուտ բուրդ արդու համար։

Ենփրինէ չնմունիսուդ եւ լուացուող

Ա. դեն 500 »

Երևարա նիսին մուս (կծող համար։

2 գուրը 1-500 »

Երևարա նիսին մուս (կծող համար։

Երկան Փառիւս (քոնարինեցոն և քիւրթ)

Երկան Փառիւս (քոնարինեցոն և քիւրթ)

Երեաժացույցներ՝ ոսեկորն դուների, անթիշն ամար։

ԱՌԱԳՈՒՄԻ ԾԱԽՔ.— 2-500 ֆր. 10 -500 ֆր. 10 -500 »

ԱՌԱԳՈՒՄԻ ԾԱԽՔ.— 2-500 ֆր. 10 -500 ֆր. 10 -500 »

ԱՌԱԳՈՒՄԻ ԾԱԽՔ.— 2-500 ֆր. 10 -500 ֆր. 1

ԵՐԵՔ ՉՈՐՍ ՇԱԲԱԹԷՆ ծրարները իրենց տեղը կը համեին ։ Ձեր տրամադրութեան տակ են բոլոր կերպասներու նմոյշները ։

## SICOMEX

20, Rue Royale, Tél.: OPE. 67-77 PARIS 8 UBU BUBSULULAHPINLE AUSTRE

Métro : Madeleine

# BUTTELS

Zhiffianhp' @hh 5 "60

THEOLOG UPDUPEUL

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የ**ዜ**ታ**ԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

12 11 11 8 1- 11 7% MARDI 12 MAI g 5

hchecuseh

ህበቦ **ՇՐՋԱՆ**, 15ዮԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 429

SSEME ANNÉE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

OPANUL MOUSE

#### **AUGUSUUU**CS

Pակական մակատամարտ մրև է, սկսաւ երէկ Ժրևեւի մէջ, Լեմանի խաղաղ

ափերուն վրայ ։ Արևելիան եւ արևւմտեան ճակատները այժմ կանգնած դէմ դէմի՝ չաբաβներով « բանակորև » պիտի մղեն ։ Ո՞վ պիտի տանի յաղքանակը ։ Ռազմաձակատ մեկնելէ առաջ, կողմե-

Մասվատմակատ մեկնել առավ, կողմե-բը տնիաներով՝ հահապատրաստական լուբը աչիստամեցներ տարին։ Սպառաղի -ունցան՝ անհրաժեստ րոլոր գենգերով, , անակնկուն չպալու եւ Հարուածին փո -կապարձ հարուածով պատասկսանելու

գրեմ լինի խորամանկ վարինչերը անց --Կոեմ լինի խորամանկ մարինչերը անց --Թհամբ -- աւելի Տիշղը լարախաղացու --Թհամե — լաքորեր էին խարհլ արհւմա – հան Տակատի բարհմիտ դիւանաղէտները։ Այս անգամ , խաղի չղալու համար , ա –

քերգակը հունրշիկրար ոփասրակենթը -մասա նՈաք։ Ապրաշարմ, փանրշանունիւր մաս աշխանչի միստահարտաս բրեփա -մաս աշխանչի միստահարտաս բրեփա -

Աալանահան Ուխաի տասնաժեակի տո նակատարութեանց եւ դաշնակից արտա րին նախարարներու փարիդեան խորհր -դաժողովին առնիւ տեսնուհցաւ, որ ա գտեսանան Հակատը կարծուածվեւ աշելի ամուր է ։ Հասարակաց չահրուն առվե Հարթուած են հերջին փոջրիկ տարակար Sou Dheritely

բարհրատիկ արդիւնք մը արձանադրեց

Wennesshe for 27 Guidbith 1958h du տաշուրնու եւ տերւրքանը Հագան ։ աստոր բերջ մամրակինրիսւր, ձրենարի ըրունահեսի Համրակինրիսւր, ձրենարիոր ահաշնունը էր 51 (հանցիոն 1992) գա

Bbon phippined famounting , 4pt file -Երվա սկսած են բանակրվ , Գրենքը -Եր մենատերը պարտաշորունցաւ յայտա -բարել Թէ վեց ամսուան պայմանաժամը « վերջնադիր»ի հանդաման» չուներ ։ Հիմա սկսած են բանակցիլ :

Հիմա ակսած են բանակցիլ:
Երկու կողմերն այլ սկզունրով գլն կարտայա բույներ այլ սկզրունրով գլն կարտայա բույներ պատերապքին, որովհետ տեւ դիտեն ԲԼ այս անդամուտնը բոլոս -բակրինունիան բանդումը պիտի ըլրայ : Բանակցութնանց Համրով Համաձայ -հուրենանց բանուրա Հայաստականութեան է, որ կը փորձուի այժմ Ժրնեսի մեջ : հուրեանց հուրես այժմ Ժրնեսի մեջ : հուրեսանը անուսասանան հեն Հա

Երկուստեր դինուորական ուժերու Հա-ւասարակչոււնիւն հաստատուած ըլլա լով , կը յուսացուի , որ դանակցութիւն -հերը տեղի պիտի ունենան իրերհասկացո\_ դութեան խաղաղ մ թնոլորաի մեջ:

այլ րարբ ուշիք բերկենրերու՝ դադրաւս «իերդեն ՝ սեսոչ է անտերա այն եւնսենիա ուրուն ՝ ուսոյն այն եւնսենիան ուրուն ուշին բերկենում է ուսոյաւս ուրունում ուշին բերկենում է արդաւս – ուրջ, որդերանկու, մասնաւո բարար Արեւելջի մէջ այս կամ այն ձեւով կր սպառնան աշխարհ խաղաղութնան ։ Խոբհրգային Միութիւեր ամէն միջոցի կր դիմէ՝ ո՛լ միայն իր դիրըն ամրասնե –

ատրերդային Միունիւնը ամեն միջոցի կը դեմե՝ ո՛չ միայն իր դիրջն ամբացնե – յու համար Եւրոպայի մեն ,այլ նորանոր դերջնի գրաւելու եւ Նուանումներ կա – աարելու՝ Ասիոյ եւ Ահոհեն ուսարելու Ասիոյ եւ Ափրիկէի այն Հողա-մասերուն վրայ, որոնք ռազմադիտական եւ անտեսական որոչ արժէջ կը ներկայա-

ատը զդիկումի բարդար հաղարդվ վերջ արև արևերի մասին արևարերները և արևերի արևերի հետուրը արևարերները արևերները արևերները արևարերները արևերի հետուրի արևարերները հետուրի արևերի արևերի արևերի արևերի արևերի հետուրի արևերի արևերի հետուրի արևերի հետուրի արևերի հետուրի արևերի հետուրի հետուրի արևերի հետուրի հե Դալնակիցները վնոած ըրալով

LPULS-UUU AHLL

## OPARUS SEARBLE

#### **LUCHLUB ՄԹՆՈԼՈՐՏ** ժԸՆԵՒԻ ՄԷՋ

III. 2ILIFILQILB'LAFPFFL' LUNUPUPLEPAR TEREF

Ա․ ՕՐԱԿԱՐԴ — ԺՈՂՈՎԻ ՍԵՂԱՆԸ ԿԼՈՐՐ ՊԷՏՔ Է ԸԼԼԱՑ ԹԷ ՔԱՌԱԿՈՒՍԻ

bytaczupft thoops bus sudy 3.30 ին Ժընեւի մել բացուհցաւ Արտաջին նա-խարարձերու ժողովը։ Շարաթ եւ Կիրակի արումահրա ու խոսակցութիւնահրա ոչ ժկկ կասկած կը ձղէին ժողովին գումարման

Բացումը կատարեց ՄԱԿի ընդՀանուր բացումը կատարեց ՍԱԶԻ ընդ-ասուս Հարդարուդաը Հանգրույան թարիպարուս Հայդ թելով հախարարհերուծ։ Առաջին օբ-ուտե համար հախարահ հրահարուա էր Անդլիու Արտացին՝ հախարար Սելվեն Հոյա, որ չնորհակալութինա յայտնեց Հա-

գննքանակ համաբրժառ վրենաակը՝ Ծողույր թացի իրևնները տակաւին չեն Հարթուած ։ Մինչեւ վերջին վայրկեանը Ռուսերն ու Արեւմտեանները չէին կրցած համաձայնիլ ժողովի սհղանին

տասատարար տողողը առվասըս ձուլա գութը ... կրտ՝ թե կարդ մր մարդոց համար ըիշդահղական վեն կր հկատուեր , հինչ արդիչներ դատեսահետաքը դիանի կաւ տային ... ենք այսպես սկսաւ, ինչպե՞ս

արիտի վերջանայ ...։ Անչուչտ անդանին ձևւը որոչ իմաստ մը ունի միջազգային հարցերու մէջ։ Ինչպէս ւնդամ ըլլալով Ա – տեսան Գերմանիոլ \$ , யாய2hi ய ծանոն է, առաքին անդամ բլյալով Աթեւելնան եւ Արեւմանանա Գերմանիոր
ներկայացուցիչները հաշատար դետնի միաըայ խորհրացացութնան կր նասին «Հորունրում» հետ։ Բայց հիասիս ունինայուն արև
հրեսելնան Գերմանիա։ Էմ հանչցուած Աթեւմանաններու կողմ է հանչցուած Աբեւմանաններու կողմ է Ամերիկա Ահբեւմանաններու հորմ է Ամերիկա հետ անոր իրաւասութիւնները։

ւասար իրաւունջներ ունի։ Արեւժուտ րբեն ին տաշարնը» ան որմարն հասավաւ-ույի հարտականության ու արագահության ու ույի փարակի կառավանությերներ՝ երք ա ըրգեւության բեն արագահույի բեն ու ուրայան հնաագարեր աշար և հետուատան

Կարճ խոսթով՝ սեղանին ձեւը երկու բանարչներու ջաղաջականութեան Տրջ –

Առաքին նիստին երկրորդ մեծ դժուտ -թութիրնն է Լենաստանի եւ Ձեկտոլովա -գիոյ ժասնակցութեան հարցը ։ Խ Միու-Թեան Արտաջին նախարար Կրոժիջօ կլ պահանքէ որ բացի երկու Գերժանիանե ւր, Հառավանսեն հարաւայի ու ֆետվա-եր, Հառասան ինաշութարթեսով գահվոր Հայուսան հարաւայի ու ֆետվա-հայուրան հարարայի ու ֆետվա-

Դարձեալ անընդունելի տոտքարկ - ժբ՝

Արևւժուտրի Համար ։ Ֆրանսա , Անդլիա ևւ Աժերիկա Հա ձայն են որ Լենաստան եւ Ձեխոսլովաբիա շայն և որ լեչ-աստան և։ Հերապողաքըա ժամանակցին, թայց վիայն այն խշանկցու-Բիւններուն՝ որսեք ուղղակի կապ ունին անոնց շետ ։ Ձորս ժեծերը, որ սաորա-գրած են Գերժաներդ գրառումը, ժեծ պա-ասախանատուու Բիւններ ունին։ ուրք երկիրներ չեն կրնար՝ ժամակցել ու 4 চድደኮՆ ԺԱՄ

W . Միու Թևան Արտաքին նախարար Կըրոները յայտարարեց Թէ Ժողովին պիտի չմասնակցի, այնդան ատեն որ Արևւելևան Գերմանիա չէ ընդունուած Արևւնուայի կողմէ։ Բացումը պիտի կատարուէր ա -ռանց Կրոմիրոյի ... եթէ նոր անակրն -462 : կալներ չպատ

Համար ըլլալիք խօսակցու Թիւններուն : Հետեւարար , Ձեխոսլովաջիա եւ Լև – Հաստան ժողովին կրնան մասնակցիլ որոշ իրաշունջներով միայն՝ եթէ Խ Միու –

Թիւնը կը ժտածէ Թէ ան-բաժերտ է այդ։ Բայց Արեւմուտքը իրեն՝ կր վերապահէ այլ երկիրներու ժամակցուԹեան համար ընելիք առաջարկը։ Մոսկուա իր առա ջարկները պահելու համար , պէտք է ըն գունի նաեւ Իտալիոյ մասնակցութիւնը

պուհի հանո Իստալիոյ ժասնակցումիրիա է Այս ուղղարնեանը, Անոլիոյ , Ֆրան -տայի և Աներիկայի Արտաջին հախարարա-հերը խորհրդակցունիում ժը ունեցան ի ապացի իրենց պայասնակիցին հետ , որ-ժ է հաց յայսարարուհցառ Թէ Փրակայի եւ Վարդատորի ժամակարընհան պարայու գային՝ Հառմ անշրաժեշտ պիտի դառնայ ։

Հակառակ այս բոլոր դժուարութեանց «ապատավ այս բոլոր վածուաբութատայ հարրոր չապատական բվահակները լա — Հատես են եւ վասաւ՝ որ Արտաքին ես — խարարները պիտի յանողին համաձայ — ծունիւն դորացնել Մեծերու Հողովի մը դունարման համար : Մինչ Աժերիկայի Աստածի հանասար : Հես Ֆոծեն հե Արտաջին նախարար Հերթրը Պոնկն մեկ ռաջ կը յայտարարկը կ երթանը, րայց ոչ մեկ կետի մեջ տեղի արտի տածգի ։

Ֆրանսայի Արտաքին նախարար Տր Միւրվիլ Ժրնեւ Հատնելով յացուած է։ Միջադգային ոչ մէկ ժողով այսջան ող – սերդական պայմաններու մէկ բացուած է։ Միջադգայի շրտաքրո աստնապի մը մէկ

կր զանուինը ։ Կրոմիքօ - Կր յուսանը թէ կարն ժա մանակի մէջ կարելի պիտի ըլլայ Մեծևhur quility of durquipf

JOSEPH SILPSILPS

WAREPUBLY TUNUSHEE Wamp& J 19111-21-0436-0- (MMH-ULT) - Wangs, Կրում իրծ անած Բ Լ իրդեւ իսիստ եւ անդի – Հող ։ Գիւդացիի դաշակ , իր մանկուքիրեր անցուցած է Մինաթի չրիանր Հոգանյա – Կուբենամր դապեսը և 1934ին , երր երե – տուն տարևկան էր , Ժոտանովը դինչը կը `հերկայացնէ արտաջին նախարարութեան, ուր կ՝աչխատի աժերիկեան բաժանժուն-ջին ժէջ: Ապա, կը ժեկնի Աժերիկա, դեսանին իրբեւ խորհրդական ։ 1946(Ե 1948 ՄԱԿի եւ Ապահովութեան

հարչուրդի ժողովին մեջ իր նիէթները նչանաւոր են արդեն :

Վերջապես արտագին նախարար կը նը-

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐԸ , Քրիչթիրև Հիւանգ ժրև էր որ կր փոխարինէ ութէչ ժեծ Հիւանդ ժը՝ Տրլրսը ։ Իր թաղաթա – կան ասպարէզր սկսած է՝ կանուխէն , 1017/ին, 22 տարեկանին արդեն ջարտու -գար էր դեսպանատան մր մէք։ Ձորս գա-շակ ունի եւ ծանօԹ է իրրեւ լաւ. պրին եւ հատրակ խաղացյ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐԸ՝ 114,11/12 լուխը, 1957 Յուտուար 10էև ։ Մայա ամէնեն հիմն է այդ պաշտոնին գը-

Фш<sub>ј[п</sub>ւъ Հռհասը ршју јшбшի шибш րակ , լաւ կը պաշտպանք սոկայն անդ. լիական չահերը ։ Քեմպրինի համալսա – րանը աւարտած է 19 տարեկանին ։

ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՆԱԽԱՐԱՐԸ՝ Միւրվիլ հախկին հլժաական գծնիչ ժըն է։ 1950ին Դահիրէ էր իրրեւ արտակարդ դեսպան եւ 1954ին, ֆրանսական դեսպան Ուուլինկթիրի մէջ։ 1956ին դեսպան նչանակուէր դայնակցային Գերմ։ կառավարութեան մօտ։ Ծնած է 1 Գերմանիոյ ծ է 1907ին եւ միջազգային հանդիպումներու երկար փորձառունիւն ունի :

#### **ԶԻՆԱԴԱԴԱՐԻ ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ** ውዘባት ያት IT-9

կիրակի օր , Ֆրանսայի բոլոր ջաղաջ ննրուն նման Փարիզն ալ աշնեց՝ 1945ի դինադադարին եւ Ժան տ՝Արջի տարե -

Փիրանիա հրապարակին վրայ տեղի ունեցաշ Ժան տԱրջի աշանդական աշնա-կատարութիևնը ։ Պատերաղմական նա արար կիյեսվա ծաղկեփունք մր դրաւ րապրար Վիլհոմա ծաղկնդիուծի մր դրաւ հրոսուհիի արձահին վրայ, մինչ գին-ուորական հուսպակումրը ««Սարպեյին», դր կր հերկցեր ։ Այստեղ փոքր միջա -գեպ մը պատահեցաւ ոստիվաններու և լրադրողներու միջև ։ Այնուհետեւ, ժամը II -25ին Հանրապե-տուների հասարուհ է հետ Թուսանանու

տութեան Նախագահ Տր Կոլ Պատերադ տուքենան Նախագահ Տր Կոլ Պատհրադ մական Նախարաբ Կիլհոմայի ընկերակ ցուքենամբ դնաց Էքուալ, ուր անդի ու ննցան գինադաղարի տոնակատարուքիննն ու զինուորական աողանցցը է Արդիս իւ Միացիալ Նահանդինը, իւ դնապանները, Առլանտեան Ուիար ընդ -

վար այք մէդծրև րրևիայ էիր միրամամա-ճակար ու միւարամիստիար վահաօրա -ճահոսսւմաև, Ոփած - իրքովքո դարբ ճամա-գարուև չհապարատահ 30և. թսևոնքա

րի աշնակատարունեան ։ Նախապէս, Էնվալիտի մէջ ծաղկեպսակ մը դրուած էր մառեչալ Լրջլէրի գերեղ – Swips ofpus

#### **Ք**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

- Կի ՄՈԼԵ Բարայել մեկնեցառ հրկու-չարքի օր ուր Պեն Կուրիոնի հիւրը պիտի ըլայ ։ Այս տաքիւ տեսակցութիւն մր ունեցած է Օպսերվաթեօր Տիւ Մուայեն ուծենցած է Օպսերկայարերը որ ստայչա Օրիայի Մերքին հետ, եր այրությարած Թե ինչ հակառակ է ֆրանչլիսիորայէլևան դի-հակցունիան միս Նախկին վարրավար Հերատն է ԲԵ Հ մանս գինակցութիւն մի ա-շերութ

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ Արտաջին ծախարարու Թեան մէկ ղեկոյցը՝ կը հա ղորդէ Թէ Արտաջին նախկին՝ նախարար Տրլիս ակարացած է՝ ԹևԹևւ Թոբա

ՄԻՈՒԹԵԱՆ Վարչապետ ազգարարունիւն մը բրաւ Արևմտեան -ներուն, յայսարարներվ Թէ պատերադմի մը պարազային Խ․ Միունիննը երկրա ղունդի վրայեն պիտի ջնջե րոլոր երկիրները եւ առաքին անդաժ այն Հուլաժասերը՝ «ուր Աժերիկացիները Հրր ـ թիռնևրու արձակարաններ

ՄԱՑԻՍ 13ի տարեղարձը մեծ Հուջով պիտի տոնուի Ալժէի մէք, կը յայտարա – ընն Ալժերիոյ Նախկին Ռազմիկներու Միութիւնն ու «Ֆրանսական Այժերիա

ΦԱՐԻՉԻ օթοպիւսներու չարժավարնե րը դործադուլի մեջ են այսօր՝ Մայիս 12: ԲանԹողները, որ մաս կր կաղմեն Բանուորական Ուժի (ընկերվարական) ,

runarapulub Neb (ընկերվարական), ւ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ Նախկին Թավժիկներու պատունրակունին մեր, ամեն տարուան համա դևաց հե Միունին՝ Էլպայի ռուս-հւաժ դևաց հե Միունին՝ Էլպայի ռուս-հւաժ հրիկեան բանակներու Հանդիպժան տարիդարձր աշներու Հանար ։ Վատուի-անունինան հետուան՝ հետուն րակունիան նկապահը՝ Փոլովսջի, խօ սակցունիւններ ունեցաւ Մրուլչեւի Ա. Միկոյեանի հետ ;

ԱԻՍՏՐԻՈՑ ընտրութիւններուն մէջ հոգ չահեցան Ընկերվարականները՝ ժինչ սպասուէր որ պարտութիւն մը արձանա զրեն անոնք։ Համայնավարները ոչ՝ ժի աթու չահեցան , ժինչ ընկերվարականնե ... թը չահեցան 78 աթու (նախապես՝ 74), Ժողովրդականները՝ 79 (82), Ազատա ... Ժողովրդականները՝ 79 (82), Ազա կանները՝ 8 (6):

(Լուրերու շար ը կարդալ Գ. էջ)

I BRADILADSILADS.

## ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ ՀԱՄԵՄԱՏԱԿԱՆ ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

*իՄԲ*.... կր հրատարակենք այս գրու թիւնը, որ պարզ ամփոփումն է այն հե-տաքրքրական դասախօսութեան, զոր կատարեց վերջերս Փրօֆ . Ֆրետէրիք Ֆէյ-տի , Համազգայինի լսարանին մէջ , Փա –

Բանախօսին նպատակն է մասնաղէտ չեղող ունկնդիրներուն պարդել Թէ ի՛նչ է հաժեժատական ջերականուԹիւնը, ո՛ւրկէ ծաղում առած է այս դիտունիւնը, ի՛նչ են անոր մենոտն ու նպատակները, ի՛նչ -պէս կարելի է դործածել անոր Հայնայ -անրը քրվաստանարրբենն նարքավ աև զավենքըն

գտո լույրություն է ։ Բուն Համեմատական ջերականութիւնը **Ներկայացնել** կառաջ, պետք է յիչեցնել

կարդ մի հախագիտելիջներ ։ Ա) Լեղուները անդադար կ'այլափոխ – ուին, բայց աստիճանարար եւ աննչմա – ուին, րայց աստիճանարար և աննչմա բերի կերպով. այնայն որ երերջ չի պաատերն որ իրարու անանիքսայես յարդողող
երկու տերունդներու պատկանող խոսա կիցներ իրար չհասկնան։ Այս փոփոխուհիանց ինհացջը կրծայ արադանալ ենք ինդուսկան միջավայրը յանկաբծակի փոխուհ, ինչպես կը պատանի պարլեր ին հրակա արաւանցի պարրողային։ Այսպես է 
որ հայերքն ինդուհի մեջ բոլորովին հար հանուրժերի կարելի է նչմարել հարահայ կամ ամերիկահայ երիուսարդ ու հետա կամ ատարը ատանի կրենչ — ձայիահայ կամ ամերիկահայ երիուսարդ ու հետա հետ օտ (տարարայանունիևաներ ինչ հետա արաւարդ առատան կրենչ և հայեաing mis. պես «այսօր չատ տար կ՝ընե» ... Հայնա-րանական չփոթութիւններ Ուի, Բի ևւ նոյնիսկ Ղի՝ միջեւ) ։

անյարող էր սիջույ։ Բ) Թէեւ անդղալի կը մնան՝ սերունղէ տերունդ, սակայն դարերու ընթնացջին մէկը միւսին վրայ աւհիսալով, այս ձե – vm փոխու թիւրրբեն քրմուկը որերություր գավար թե օտար քրվու վե սեպուի, ինչպէս լատիներէնը Իտալացի-ներուն եւ մանաւանդ Ֆրանսացիներուն

4) bps նոյն լեզուն խօսող Համայնջին րոլոր մասերը սերտ յարաբերութեան մէջ մնան , լեղուին կրած փոփոխութիւնները «Մասն , կորուխ կրած փոփոխուհիւնները արդ համանչերն ամերով՝ թնագրությեն անգում «Մի նոյն ուղղուβնամբ եւ արաղու — Մասմբ կ՝ ընթանան եւ լեղուն միակաուր կը յնպութքի , իր միունիսեր պահերով ։ Բայց ենէ դայն խաղող համայնքը դանա դան խումիվորը ըաժան եւ յապարերու— Թիմները նարանան կամ բոլորովին կար-ունի հում «Նուա» "1604» է հայապարերու ուին խումրերուն միջևւ, իւրադանչիւթ խումրին մէջ նոր ևւ տարրեր ուղղու -

### **ԷԶՄԻԱԾԻՆ ԵՒ ՀԱՅ ԼԵԶՈՒՆ**

«ՀԱՑԱՍՏԱՆԵԱՑՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑՈՒ ԵՒ ՀԱՑ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻ ՄԱՍԻՆ ՍԽԱԼ ԵՒ ՎՆԱՍԱԿԱՐ ՄԻՏՔԵՐ»

*ԽՄԲ* ... Էջմիածնի Մայր Աթոռի տոնական ամսագրին մեջ (1959 Փետր – ուար) կը կարդանք հետեւեալ գրութիւնը որ պատասխան մրն է Նիւ հորքի սիածնահաստատ» Առաջնորդարանի են -անաները կը փորձէին նոր կարգ մտցնել ոտատորը վը փորձշիս տոր վարկ ստցակ Հայ Սկիդիգույ Մեջ, դուրս քիրով հոնկէ հայ լիզուն ու մշակոյթը, ի հարկին , հոգինիրու փրկութեա՞ն համար։ Ժամա-նակին նոյն միտքը յայսնեց՝ ներսոյեսն արք. արժանանալով նախորդ կաթողիկո-

Նիւ Եորջում հրատարակուող « Արժի երև Եղբջում Հրատարակուող «Արժի հիրն Կարտիրե» անաարի 1958 Թուակահի Հոկտեմ իրի Համարում, մեր ուլագրու-Բիւնդ դրաւեց մի գրութիւև, որանդ կա-ին մեր նիևհրգու եւ ժողովորի մասին չիսք, վտանղաւոր եւ անՀարազատ մա -

Թիւններով ձգտուժներ երևւան կուգան մանաւանոր ենք իւրաջանչիւր խումր դատ լեզու խոսող ժողովուրդի հետ չրփ ման մէջ մանէ։ Այն ատեն հիմնական լե

ատա այդ տասը, ուրը տասար շրատարա իր-ուի, որոնչ կամաց կամաց գատ լեզուներ այիտի դառնան։ Այսպէս «մայր լեզուին» տեղ հետոչհետէ ծնունդ կ'առևեն ոչ Թէ

Դ) Այս դիտողութիւններէն կը հասկրդ-

ուն որ «մայր - լեզու » եւ «աղվիկ ... իւ զու» ասացուած թերը պարդ այլաբանու-Սիւծներ են , ջանի որ երկուջն ալ ՝ նոյն լեզուին երևւոյքներ են , մկկը հին , միւ-

սը հոր՝ եւ ահղգալի բայց ահղադար կրկ. հուած այլափոխութեահց արդիւհջ, ինչ-

պես մարդուն ծերութիւնը իր՝ մանկու

b) Այս տարրական դիտելիքները լր

Ե) Այս տարրական գիտներ ծրերը բրա-ցնելու Համաթ Հարկ է առեղցնել որ լեղու մը խոսիքը և դեղի մր պատկանիքը ի – րարմ է թոլորովին անկախ իրականու – քինչներ են օրինակ Բուլարները, ո-րոնը պատական, այսինչին Հնդեւրոպական լեղու մր կը դորձաձեն, դեղով ժոհղող է

dth «myghh - thanes mil dtht ուց «աղքրդ - լաղու» այլ սեցց աշոր է լատիհերենին, որ միւղաւորուած է ի-աալերենի, ֆրահսերէնի, ռումաներենի , սպահերենի եւայլն: Վենափառ Հայրապետը տխրութեամը

Վեւարոտ "այրապետը տրրուբատոր կարգոց արդ թօրուտերը։ Նուրքին Ս․ Օծունքետն տեսւերգ, Հիւսի-սային Աժերիկայի Հայոց Արեւերան Թե-սի տատքնորդ գերաչեպն Տ. Սիոն արգև-պիսկապոս Մանուկիանին արուեց հետեւեալ հեռադիրը .

ականրագրա և անուղրաարըս արրունց շատա-հալ հետաքրըը .

« Վեհափառ Հայրապետը վյաով կար – գաց «Արժինիըն Կարարիրն»ի Հոկտնակրերի հայրարականը, ուր կան ովապ եւ միա — տակար, հիշայես եւ ժեր Եկեղեցուն ու ժու-գովորին անհարաբատ ժարհը ։ Շանկայի է, որ Առաջնորդարանը չհովածաւորէ նր-ժան վասատողջ գրութիւններ եւ լուսա-որե հաւատացնայներնն ուղիդ վարդա-դետուհեսովու՝ ծոււատարիմ Հայ եներե գու աւտնայական եկարարրին ու որուն»: Ուրախայի է եւ դովելի, որ ԱՄ նում ծնած եւ հասակ առած հայ նոր սերունոր կանոցին հետաջրջուոմ է Հայաստան հայց Առաջելական եկեղեցու դաւանու ինանը պատութեանը չկաստարակու հետով , գրիստոնական դաստիարակու ժիան հարցերով եւ աչիսաուժ է իր ժա-ժիան հարցերով եւ աչիսաուժ է իր ժա-ժիան բարի նպասոր բերել՝ «բուժերու հավոր կարող հարագարինիր հարտիը և համար չափոպանը ծանր հետեղ ժեր Ե-երեղեցին» հայց «Արժինիը հարտիը» հ աղոտժեն դրե ընթենքում թբենայիր ակ հրանագրի հանագրերը՝ և կանգցի վերընուծել մեր ընդողացում արդադրա որ-րող տամիասեր իումինը, գոլց տալ խող պատճառները եւ Նչել զարժանները, բն -կել է ոչ նիչը եւ ժեր ժողովորեն անմա-րարա հղափացունինների մեն ։ Աւտ ժեր Տւղումները, որ կ'ուղենայինը

Մէկ կողմէն հիմէն ի վեր որոշ նմանու-Բիւններ նչմարուած էին յունարէնի ևւ պատիներներ միջնեւ, բայց այս դիտողու-Քիւնները դիտական «հաագտութեևանց երբեց առին չէին տուած։ Միւս կողմէն որուսութը դրասարա առանանարութատարը հրբեց առիքի չերև տուած։ Միշա կորմեխ այս վերքին դարիսուն գերականագեր և հերուն արդքերուն առիքեւ լատիներքի և հերուն արդքերուն առիքեւ Արանադրու – հերուն և դարարգեր։ Արժանադրու – հեանց եւ ժատենագրական դործերու չ- հեանց եւ ժատենագրական դործերու չ- հերելի և կարելի եղաւ հետազանը, աա-տիման առ աստիման, լատիներէն լեզ – ույն փորհրվուհքիւնները դանապան ուղ – ույն փորհրվուհքիւնները դանապան ուղ – դայնիւներով, լանի որ Հուսենական այ- կարեր դապարական ձիուժեան էն ունա հերուքիւնը), դեպե խոսալերեն, գեպի ֆրանաերին, դեպե ռուժաներեն և այլն- այացն թերողուհցան ան անաան ակորվերի հրանաերին, դեպե ռուժաներեն և այլնայսպես բնորոշունցան այն տեսակ մրնի-դիջական օրէնջները որոնց համենատ տեղի ունեցած էին այս մասնաւոր ձևւափոխութիւնները, թէ բերականութեան թէ բառապաչարին տեսակէտով ։ Ժաժա – նակարրապէս գաղաթնամայևաց, այսին-թին մինէն ղէպի վեր, այս Հետազօտու թիւնները կազմեցին պատմական ջերտ -կանութիւն անունով Հանչցուած դիտու -Bhelin

(Մնացհայր յաջորդով)

նվանը դանգինըրն աշորժամ դրե տիհրքի բ-աշագամեն թւ դրե քիրակրու ըվտադաղև համեսսիցրարն հարգորք վրևսկնչրան 10մ– մրառանոք այս առևոն, ու առունեն phonompaliph :

Մ) « Հայաստանեայց՝ Առաջ Մուրբ Եկեղեցի» ժեր Եկեղեցու պա Սուրը Եկեղեցիչ մեր Եկեղեցու պատմա պահատասեր եւ այդ ահունը այութը այա աշխարհանային եւ այդ ահունը այութը աշխարհարգական եւ ու ու այ դարաթացվատերին այության գեղեցի ծանունը նահարգի անունը նահարգ եւ Հայ եկեղարական եւ ունի զոստ հողևոր դատարանական եւ ունի զոստ հողևոր դատարական բովանդակութիւն Այս ի այատանի եսհա, որ ամէծ հայ, որանդ էլ ապրելին լինի, եԹԷ հա ջրիսաոնեայ հատաական է, տարա ուրեմի անդամ է «Հայաստականը է, տարա ուրեմի անդամ է «Հայաստանցիների» ենկեղեցուն

F) Հայ Եկեղեցին ազգային եկեղեցի է, որովնետեւ այդ եկեղեցու անդամները միեւնոյն ազդի դաւակներն են։ Հայաս – միև ևոյն աղզք դաւակներն են ։ Հայաս տանից ներս եւ դուրս , աշխարհում ցրդ 
տան թողս Հայերս վետանի կարմում այն 
մի հիկոկցի՝ անհատ եւ անդաժաներ :
Հայաստանեայց կան Հայ հկնդեցին հայ 
ջրիստանեայց կան Հայ հկնդեցին հայ 
ջրիստանեայց հղումը լրունիւնն իսկ է։ 
Այս իմաստով , «Հայ ժողովորը ինի —
դեցի ժողովուրը է» — ինչպես ասել է 
Հեհակառ Հայրապետը իր "արողներից 
մեկում , — որն իր ջրիստան ական վա 
շերականումի էն, դիմեւսմ է Հայաստատ 
ալխարհը տուրը հողի վրայ , որաեղ ջաթոեցին ու նահատակունցին Թաղերս 
եռաջնորիներս աուրը առաջեայնին Թաղերս եարթողիմէոս սուրբ առաջեալները եւ Sur luramsud dimutud 1

Ջաւ լուսալող փառայով :

4) Այդ դիտակցութիւնը ուննցել է եւ
ունի մեր ժողովուրդը եւ ՀԷԿց դրա հա ժար էլ Հայաստանհայց Առաջեյական Ե
փեղեցու բախար սերարգնչ կապուտն
երկերը դապեր բախաի հետ ւնքե են օր Հայ
հեղեցու բաղարիը կերոց
ուն, Հայունիւնը բեռըուրդ դպացունեւ
թի եւ ապրումենի չէ չերը փույ կը պայ է
հույ գրիստանանի է հերը փույ կը պայ է
հույ գրիստենանի է հերը փույ կը պայ է
կորցեր իր ջերքութիւնը, իր դույսը, իր
կողցեր իր ջերքութիւնը, իր դույսը, իր
կողցերի իր ջերքութիւնը, իր դույսը, իր

Դ) Օրթոտութս եկեղեցիները համախմ -Դ և Օրքեսագա հեկորեցիները համական — թուել են բառապուրներներին այդ — ժաստով էլ հրանչ առակենակություն են Հուլակել ։ Սրանչայեւանում է այի, որ վերոլիշնալ յուրա են իրան այս օրինա-կը իր անսակետի նիշը Հակառակն է ա-

nigned i

0 p թուսուջս Եկեղեցու Հովանու Օրթատոցա Եկեղեցու Հովանու տակ , փասաոցեր այօգ ապային հկեղերիի հեն արկիրեն է են կապմակերպուան՝ Յոյն Օրթատոցա Ե-իեղեցի, Աբար Օրթատոցա Եկեղեցի, Ռուդոսը Օրթո-առջա Եկեղեցի, եւ այլ անունենթի տակ -են Սեղգային հղուի մուսացում և հերա « փոխարինումը ուրիչ կեզուով կամ և գուներով», ինչպես առաջաղնում է Աբ-գմերի կապարիների օրդուածադիրը, չատ

արուրա - սորարրութը ըսդուաս ավերթ, չատ անձարապատ եւ վտանողաւոր միտք է, որն արմատախիլ պէտք է անձլ բոլոր Հայ Հո-գիներից ։ Մարդ միայն մայրննի լեզուով կարող է աղօβնկ։ Հայը, ինչքան ժամա –

LIBSTAND TALUBUSTS T

## ՑԱԿՈԲ ՕՇԱԿԱՆԻ

«ՍՓԻՒՌՔԸ ԵՒ ԻՐԱՒ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒ – ԹԻՒՆԸ» — «ԱՐԵՒԵԼԱՀԱՑ ԲԱՆԱՍՏԵՂ– ԾՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԷԶՄԻԱԾԻՆԸ » — «ՀԱ– ՄԱՊԱՏԿԵՐ ԱՐԵՒՄՏԱՀԱՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒ – Philip II. P. bh b. 2USOPEDEP:

Իր դիտող, ապրող, ընդհանրացնող ժարդու յատերութիւնները ախոսեր իր ժա-հեն ժարդվային ժեծ գանդուածներու, երկիրներու, ցերերու հետ ։ Այդ ջերում-ներու անդղադարձը առւաւ ժեղի իր մի-ատու հետոսեր հանու unm, hhipwihn ande:

աստ, որւթակրը հողը։ «Ջշերապ դիտե հերկայացնել բնու-Բետև կաոր մը այն հորունեսաքը, փայ-լով, որոնը սովորական են մարդոց նը-ւիրած կենդանառիրներուն մէջ (Ծանօն)

« Մեր գրականութեան մէջ այդ եզա -« Մոր գրապատութատ աչ ը այդ ողա -հակը սեփական է միայն ՋօՀրապի, - ու արդար է որ իր այդ էները (Ճամբու Նօ-Թերը) անիկա նկատէ իրը խտացումը «իր ատասիրութեան »։

Այս ամ չեր իրարու կը միանան տա -ւու համար Ջոհրապի ոճին ինքնատարու -թիւն մր, որ կը փոխարինէ իւ նիւթնրու

աժփոփ չրջանակը ։

թեան նկատմամբ ։

« Իրչ որ հլած է Ձօւրապի դրչէն, կը մնայ կենդանի։ Ու այսօր երը իրապաշտ ղպրոցին ոճը այլեւս չի խօսիր Չուրապր կը պաշէ իր երապոյրին

Anhy affuheft bare, shaha munid hundpensPhehhher Ozudush he duaf, i durpust, he be my unpusch aft hun-fs, he mind mafte mul has no he saw if, he mind mafte mul has no he saw apart he shadand afund bey how de fabungan manklene su-dur βf push de dhundhe f he hashi, ar-afugh wh un muhh, wh un supfle, dum-hib sumunante.

նին հաւասարցնել ։

Երրեմն իղջանարութիւնը Օչականը, առանց անկէ էջ մը բացած ըլ Սրավասը առաց ապե էլ որ է արաւանիան իրկան արատումը արտում է հատասատումը Ձրայով ու գիտակցներվ այդ գժուտրու Բեխններուն, Օչական ինչպինջը վերյուններուն արացատրելու փորմն այլ ըրած է որուն մեկ նախանաչակը առւած է ա

« Օշական չի կարդար իր հասցեին ուղորովության արդարար եր առաջոր ու դերայի գուտծ որեւէ րան... չատ պարզ, չատ գործական հկատումներուն դատապարտողներուն աև է «Ծչապաս էր գարդար եր բրածին ոչ միայն

ձևոն հասու թիւնը , այլեւ կիրգը ։ Ազատ են գրություներու քաղ քանադրելու »։ արիկա չբաբւթալ քրիտավ քե հրասուք

անիկա ձնանւնալ կնրպով կր րնորոշէ իր դիրջը իրթեւ դրագետ — Օջական դ՝ կա է, Դրականու հեան Բիտարարան է ու իր ձնայան հայար հայարան հայար հայարան է ու հայարան է հայարան է հայարայի է հայարայի Օջականի բոլոր սիարգերուն, որական անակետներուն , եւ այն մեկնարին է հայարակ հանրուն , եւ այն մեկնարին իր հայարանը մրաբանարի հետուն իրական երևորակ իր հայարան հետուն իրական երևորակ հրական երևորակ հայարականութեան մէջ, ինչպես նաևում Բին ու անշապիայի հեջևարի մրա հայարակ հանրար հետուն հայարակ հայարակ հայարակ հայարակ հայարակ հետում հայարակ հայարակ

Հակառակ երկար տարիներու իր վա -րած ուսուցչական պաշտոններուն, Օչա -կան կը տառապի ժեթքոտի պակասէն ։ կան կը տառապե ժենոտի պակասէն ։ ՎՀպերէն սկսետլ ժինչեւ աժՀնչն վերջին Վերարեր ականալ ժիշին աժերին վերջին դինադատական - վերլուծական գործերը ինաժեր ու դատաւորում կուրի են : Վ-պերը, վեպ ըլյայէ աշերի աժեր ինչ են, արդադրութիւն, պատմութիւն, բարջ թու ցուցագրում : Նոյեր հանւ որոշ չա-փով դավան - ուռումեսաիր թիւնները : «Սփիշռջը եւ իրա բանաստեղծութիւնը» գործին մեջ, երբ կը խոսի Վա՜ան Թեջե, փորձին անև, երբ կը խոսի Վա՜ան Թեջե, Հեղումներ կ'ընչ: Վասահութեան պակաս մը կը մասնանչէ։ Կր վերաջննէ իր դա-տաստանները։ Օչական չունի հանդարա դնացը, կչռուած պաղարիւնութիւն եւ

ծանրախոհութիւն։ Գր. Ջոհրապի առի – Թով Օչականի հրվու՝ մէկը միւսը հակա-սող դատումները վկայ են դժրախաա –

Ձափաղանցած չենջ ըլլար , աներ ին մինդ ընրտը , երբ ը ը աներ ին միկիութը եւ իրաւ դանատահար-ժութիւնը » կազմող «ինդ գլուխները գրե-ին նայե բանը կր կրիեն», եւ երե «ենչ գրուխի հարապիրը միւմի վրայ դեմեր, գրուխի հարապիր միւնի վրայ դեմեր, աներ արագրության առարբերութիւն մը պիտի

0 չական ապրած է հայ հաւարական կետներէն դուրս, չեմ ըսեր լուսանցրին վրայ։ Յաձախ ան կը խօսի հայ ժողո վրայ։ Սատախ ան ը խոսի չայ ժողո վուդքն ու Հայ հողիկիչ։ Իր դրչեն տակ
ժողովուրդը, վուրվուրածքի փայլ մը
կ'ատեմ է Նոր է սակայն ասիկա։ Արհա ՀարՀուած է Հայ ժամանակակից կեան բր, Հետեւաթար Հաւսաական կեանեցը։
Թենւ իր մեծ վեպերուն մէն այդ կհաներ ԹԷՆ, իր ժեծ վեպերուն մէն այդ կհանոր ապրած բլալու պատրածրը կուսապ։
Բայց տիտուր բան է Օլականի զբյին տակ գտնել, ժեր հերաներուն քիչատակին արժակուստ է հանունակ խասգերը «սիտի ու գեր բլալ այնում է հատանակ խասգերը «սիտ է հրամերը և այնում ինչատերը կրալ այնուները հրենց իրենց միաները արտ երենրը ազար է իրենց իրենց, պատ –
կաւոր կան պահայինիչ է կրենց իրենց, պատ –
կաւոր կան պահայինիչ ԱԿԻՏԻՉ ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ

hulf sus & , bpphe th hupan nepts that 

նակեց Ե. դարում

Zwj upne ne swj thquent &, np eU ցին, այսինջն Հայաստանհայց Եկեղե -ցին, այսինջն Հայաստանհայց Եկեղե -

2) Եւ փոխադարձաբար Հայ ժողովուր-

«Ախ, լեղուն, լեղուն, լեղուն որ բրլի, ժորդ ինչի նժան կրլի։ Մեկ աղդի պա Հողը, իրար ժիացնողը ԼԵՋՈՒՆ ա ու ՀԱ-ԻՍՃԸ։ Լեղուդ փոխիր, Հաշատդ ուրաregge, ppung upungang LOAM's an a Al-MASE; khyung hahipe, suraman an pun-sepe, st. pisen'i fumpha mahi, pit a' p ung-apin hu; pise, ganga upunananhi hipun-fung ku man hiphiphi, st. p hip don huife pun sundun zugunpig st. m ubanz, dha-phy st. (Upanflumb);

Դարեր չարունակ Հայոց ժեծասջանչ լեզուն ու հայ ժողովրդի հարուստ դրա-կանութիւնը, ջայաջականապէս անջատ ապրող կամ աշխարհադրականօրէն օտար ուներության հետության հայ գողովրդի պանդուխա բեկորների համար հանդիսաարև են Համազդային միութեհան, ազդա -յին ընդՀանրութեան պատմական ամենա-միծ զործշնները։

է) Եկեղեցու եւ լեղուի միջոցով պահ-ուել է աղդային միութիւնը «մրրկաւ» րաժանուած նոյն ժողովրդի դաւակների

Միայն եւ միայն ինջնուրոյն Եկեղեցու Միայի եւ միայի ինչհուրոյն նկերկում մայրներ կարուի, շայկական մշակոյին և Հայրենարացն զգացժունցների պահպան-մանր կարերն կը լենի զգաւող պատել փանրեցներ ու ծացման եւ ցրունի գե եւ այսպիսով պաշտպանել եւ պահպանել Աիհարի Հայուքեանը — Վեհավատ Հայրապետը բազգը եւ պա-

Վուտանատ Հայրապետը բաղցը եւ պրա-տասիածատու պարտականութքիւն է դրա-մեր բոլոր քեների առաջնորդների , Թե-մուկան խործութղների եւ Հաւտատացնար Ժողովրդի վրամ՝ գուրաւրայ եւ աչրի լոյսի պես պաշել մեր ու որ հաւտար իր արդությալ արունի մեր ու այր տասապար արուրական, պատնութեամեր, իր արդային հարարարության հարարարարության հարարարարության հարարարության հարարարարարության հարարարարության հարարարարության հարարարարարարարարության հարար

Հուսատուորումա մոր մականապ ասուրը հուսատով , չեր կենդանի եւ ամբողջ՝ դաւնել մեր Մայր Եկերկային իստել ու խոսերելի մեր մայրենի բաղզը իկուն , տարածել մեր փառաւոր մյակույնի հա - պարահայ արժէջները, ուրախահալ ու ողեւորունլ ձեր հայրենի երկրի վերա – ողեւորունլ ձեր հայրենի երկրի վերա – ողուորուոլ սոր ծայրոսը սեղը։ ծնունդով, նրա չինարար առաջըննացով հւ ծաղկումով . ահա հայ ժողովրդի եւ ծաղկումով . ահա հայ ժողովրդ պահպանման ու փրկութնան միակ ճա *հապարհը* 1

«ԻՋՄԻԱԾԻՆ» ԱՄՍԱԳՐԻ WILLAGUAGULA PAR

#### פעופטטר אנוענוווני

ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆԻ ԼՍԱՐԱՆԸ

UULULSI, (Sunma) .... Ulb baknah ՄԱՐՍԷԵԼ, (Յառաջ) ... Մեծ Երևոնի ձերդ տարեր արժիւ աս թիւ, համ ասակ մատւորականները ողեկոչելու մուջ , Համ ադղայինի կաղմակերպած զրական երկրորը երեկոյեր անդի ունեցաւ Ձո - բեջաթքի և Աղարել 20%, ֆրանս - Հա - մայսարանի ամփիքատրոնին մէջ : Օրուտն հակապահութքեւնը ասանձնած էր Գ Վ , Հասաստոնիած - ոս և հանւե

էր ¶. Վ. Հացադործեան, որ չելտելէ ևաջ, գործուած ոնիրին ծանրուԹիւնը չ ևալ, գործուած ոնիրին ծահրունինու գործուած ոնիրին ծահրունինութ Հրունրից համատուրագիային և հրիտասարդու-Թիւծը պահել հայ ողին, յանուն փառա-պահծ հայ մյակոյնի պահպանժան հու Հայի Գաումի վերքնական բայքանակին։ Գ. Կ. Փոլստեան, համադրայինի կող -Հի տուա, իր տարիարառումիները, որ այս տարան յատկացուած էր վերքին աա-

բիներու շայրենի եւ արտերկրի հայերէն ատարակութերւններուն ։

blokujugary bokewich be Uchhengh dtg մուա տարմգամանակար , իկաստարե լուս արդաց՝ անապրաիար , ինչանը թարբ լուս արդաց՝ անակարի , ինչանը որ կուղայ փաստել մեր ժողովուրդի ըս

արվգամակունիւրն ։ Որումակունիրը յանտարբունիւրն թե Արրոսշրակունիւրն ։

կենաումակունիլեր ։ Առաքին խոսողն էր ժերայր Միրին – հան, որ գրուոր աւսումետակրունինամը մր ներկայացուց արևւմասնայ մենադոյն դէմ գերկն՝ Գրիլոր Ձօհրապը, իրև մր-րապարականոս, ընհարա, ընկիրային եւ գաղաքական գործիչ, օրէնադէտ, իրաան եւ վերջապես իրրեւ հռետոր

ւարան եւ վերջապես իրբեւ Հոհաոր եւ
Օսմ - խոր-էրգարահի ահղամ :
Քաղուան գներով — Զօ-բասի մարեր է

- եւ օրինակներով վեր հանեց մեծ մը 
արագարականը, իր առայանդի այլորան եւ

արագարարա խաղաք ինչներում վեր

երապատ նորավեցին աներ աներ արագարարան եւ

հատանում -

մար :

Արդի յառաքաղ էմ դապափարհերու ած 
Վերապահ Հատագովը հղաւ, եւ իր կաըսկի եւ այդու կերուած ըով և հետովա

ատարեր իր ժողովուրի վ ավարե հային

Վերելին : Վերջացուց, կարդալով հատուտծ մր, Երեւանի մէջ լոյս անած,

Հրանա Հրահանի և Եր կեածը վերդ գ յունդումի նկարադրով պոռալով Օսմ խորհրդարանին ժէջ Թէ «ես, մեպուսս որիաի պահանջեն երկու ևւ կէս միլիոն րոր-չորարապահ հեջ թե ենն, հեղումու տիան պահանին հրկու և կես ժիլիոն անմեր գուերու Հաչիւր »։ Օր Մակի Իչխանհան , մեծ յաքողու-

Թևամր կարդաց 20-րապի «Ապրիմ -

II buthafil pp :

Երկրորդ խոսողն էր 9. կարապետ Փոար Հարդականարկան որ մաս Laplacopa Դանիկլ Վարուժանի պրականութիւնը -: Lupneduh , 19pg gupne dbpoh's punnpգին եւ 20թդ գարու սկիզրին, Հայ ջեր – Թողական արուհստի տիրական ղէմ ջերէն

է։ Տասը տարրեսրու հատորին որ տր ժամանակաչըքանի մը մէջ, ինչ որ տր և հանձարևո է իրրևւ մատծում ւած է, հանձարեղ է իրրեւ մաածում , իտել եւ գեղեցկութիւն : Իր բերթուածարևայլագան մանարումերու 406%

արև կողմէ հղաև չարք մը ընքերդումներ, ֆրանսերէն եւ հայերէն, Վարուժանէն ։ Շինիչ դասախոսութիւն մր ևւս , որուն

ղժրաախատրար ջիչնր ներկայ էին :

#### BURAY 25ATURY UE

LhU, (8mmus) ... Phymparhumuhub 600, (Ծառագ).— Գեղարու հստական եւ քատերական հաջող եքերեկոյքն մր տե-դի ունեցաւ Կիրակի, Մայիս երեջին , ՄԱԻԵԵԷ մՀԸ՝ Նոր Մերուերի Մար-անչիի Քրիսաափոր խումերն կողմե, Հո վահաւորու քեանը՝ Հ. Ց. Դ. ԳՀորդ Ձա-Into huntaphia :

Սրամը լեցուած էր գաղութիս դրեթ<u>է</u> րոլոր հայրենակիցներով ։

ոնղկոր ոկսաւ կենդանի պատկերով դե, «դայե դերարդրար, ման անտասարբո 06. դայե դերարդրար, մանրակով ի,նր կերակցէր Օր. Է. Կարապետեան։ Օր. Ալիս պարեց «Էնղէլի»ն, Օր. Կա –

որափետեսն յաքողութեամբ նուազեց Շօ փչեի վալսը, աթոսասանեցին՝ Օր. Իչ – խանեան եւ Հ. Կարօ Թաչմեան ։

րասնան եւ Հ. Վարօ Բարձնան։ Նուկորց դա-Երրկայացունցաւ Հիրկու Խուլերց դա-ւելոր՝ որժէ ժեծապես դու մեացին հան-դիսականները։ Դերակատարենքը՝ Մասիս Գլումեան, Վարդան Իշխանհան, Անդրա-նիկ Ջուլենան եւ Մարի-Լուհը Սոլաբ -եան ժաջուր առողանունեամը և, անիե րի խաղարկու թեամր կատարեցին իրենց

և «Հրումետիս ինմադիությ Հական պոտկչը Հայկական տարագնե -բով՝ այնջան ջերժ ու Հարազատ ։ Բաղ-հայ հարապաներ ժասնակցեցան րով այդրաս չորս ու տրապատ մաթիւ դերակատարներ մասնակցեցան ծերկայացումին, երգերով, պարերով, wpmwnwbne Phehibband, bnewand ne 4hp ուխումով : Հայրենական հին օրերէ պատոր յաջողութեամբ and to Spendom dund ne abdymb mpգոց եւ աղջիկներու կողժէ:

գոց ու աղբրգարու դողոչ, Երկար տահեն է դեր Ների հայ գազու-Թը Նժան հանդէսի մր ներկայ - ըլլալու հանոլջը չէր ունեցած ։ Ապրին Մարսէյլի

մեր երիտասարդները ։ × Հանդէսի ժիքնարարին ընկեր Շահան 20տհան յայտարարեց Թէ «Նիս - Մա -Թէն»ի մէջ տպուած Տիկին Կոսէի յերիւ-

ubaj jonasmon abb appadard րհրած էր գաղութին մէջ։ Այս տոիքով՝ թողոջներ եղած են յողուածաղրին եւ Բերքին տնօրէնունետն ։

5.hHbRh

## Harbibly, Hallsoye

9/1/80, (Bunng) - Lufundhabat -Թեամբ Հ. Յ. Դ. Մուրատ խումբի՝ Հա-մազգային Սդատոնը տեղի ունեցաւ 20 մապրային Աղատոնը տեղը ունացա։ 20 Արդիլ Վիրային օր, Վորհականներու սը-ըահը։ Գորտոյի Հայուքենան երեջ չոր -ըորդը հերվայ էր՝ յարդանջի՝ տուրջը՝ տալու եւ որեկորերու համաք հուիրական յիչատակը անոնց՝ որ ղերեզման անպամ inibigus :

ջունեցան ։ Պարզ էր բեմի յարդարումը ։ Ճակատը հռագոյնը՝ երկղուած սեւ ժապաւԼնով , կողջին ֆրանսական դրօչակը եւ անոնց վերեւ «Յարդանջ մեր նամատակներուն » վերաառու Թիւնը ։

գորատուր բլուը։
Դացումը կատարուհցաւ հրիտասարդ հերու կողմ է հրդուսծ «Ապրիլհահ Նա տատակհեր» խմբերգով , դեկավարու Թետմբ՝ Օր. Շ. ՔԷԽոք բնահի ։
Օրուստ հախագահ ընկեր Հ. Թ. անահում անահում և հերուստ հետ հեծ հետում հետու

ւրի դն խոսնով առանմեն եք և աւևեն իրչ նենգութեամը հայ ժողովուրդի ընտրանին ոտոսրւով անբայն համրինային տահերձ ժքիտարեն թե արաչեն գամովուեմն ատ – րագատակներու յիշատակը ։ Կինչեւ անապատ ։ Ապա ներկաները հրա-պինչե անապատ ։ Ապա ներկաները հրա-պատաններու յիշատակը ։

Դործաղրուհցա. օրուան պատչան յայ-տագիր մը։ Մեներդեցին օրիորդներ Մ․ Տոնիկնան, Արաջսի Հալանհան, Ե․ Քէն-տէրհան եւ ընկեր Գ․ Քէնտէրհան ։ Յու –

ակրհան եւ դեկեր Գ. Քեքսաքրհան։ Յու -գումով արտասանեցին օրիորդներ Ա. Վարդահետն, Ատողիկ Հալանհան, Գ. Մ-հանգկահան, Ա. Թայնհան։ Նուագեց (Էութակ) ընկեր Մ. Տօներհան ։ Լուր միունիան մէջ անդի ունեցաւ յու-գիչ կենդանի պատիհը մը, անմահ Ա. Ա-հարոնհանի «Կոյր Այուղբ», որ իր ցա-առւմին դայրույնի երդը եւ խասջը ըստւ իր ցեղ պարույնի երդը եւ խասջը ըստւ իր ցեղ պարույնի երդը եւ խասջը ըստւ

Օրուան բանախօսն էր ըժիչկ Ռուբեն Բինոյհան (ՊէյրուԹեն), որ ժասնաւորա-պես ըսաւ — Թուրբերը օգտուելով Հա մաշխարգային պատհրադմէն ձեռնարկե

մալիարդրային պատհրարվեր ձեռնարկե — ցին ... Նախորօր պատրատուած իրենց հայաքինի ծրագրին դողծադրուննան ։ Մասանբ յաքողեցան ։ Մասանբ յաքողեցան ։ Այսօր Այսօր Այսօր և հերին Հաժահանատանինը , դիւ-դերու եւ բաղաջենթու հրդենում , քան — փաղին հարսաութիւններու կողպուտ , մասուորականունիան կողուստ։ Բայց ձենջ կանջ ու իր մեանջ և վճռած ենջ ասեւ հուն Հայաստերին և վճռած ենջ ասեւ հուն Հայաստերին և վճռած ենջ ասեւ հուն Հայաստերի և հերուստ։ Մեսին ասեւ և չում և ապրիլ իրբեւ Հայ, գօրահալ։ Մծոնչ այ-րած էին մեր դպրոցներն ու եկեղեցինե – թը, մենջ նորերը չինեցինչ, ուգած էին որ ընկատոսանության որերաշրաններ եր – հարձ գրև արտափարությերը »: ասեւ ենքանէ մասեսիր՝ Հնասիան՝ տշմառ Հեռ սե են՝ ռում ունուհե Հնասիան՝ տշմառ Հեռ սե

դեցին «Տէր կեցո»ն։

գացրա «Տեր դացո»» և Արատը ծահա -Սգտոսծը փակուհալ խումերը երդեց , դեկավարու Բեամե Օր. Շ. Քենաերեանի ։ Շերկաները խոր ապաւորու Բեամե մեկ-հեցած արահչե ։

онтыненяь

built attach Edule, undto prayt dumment punty of safer and an employment of the form of the fo

հերև էր հրած այցերություն անայու 
- Ներինցեր, թարևկաժ, — առաջ տաբաւ վածառականը, տեղից վերկենալով
եւ կրկին նպունյով ժեծ բավարքուդ մեջ,
- — աւտ իմ հաղուստը ռաջից ցգլուի
պատրաստուած է տեղային գործուածեն քից, առացեց խնորին" ի՞նչով է վատ :

- — « և արա և արանային արանային հայաստենն և 
հայաստեն և 
հայաստեն և անայաների հեր ու քրաւ է և ևբոպական զործուածների նր թունիևնը էունին, րայց գրա փոխարէն աւելի զիմացկոտ են եւ էժան ։ Ենէ մե ժեր փորգը Եւրրոպան չէր տանի, ժեր փո-- Միթե՝ այնջան չէ, ծախւուժ , — - Միթե՝ այնջան չէ՝ ծախւուժ , —

հարցրեց Բաղելցի հորհկը ։ — Այժժ պէտը է ասած , բաւական բա պատւուժ է ,— պատասխանեց վաճառա՝ պատուում է, - պատասխանեց վաճառա -կանը, ձևուջը դէպի ճակատը տանելով, . էարծես նույն թոպէում կաժենում էր հայունը, արդեօց չէր սխաղւում իր պա-տասխանի ձէր -- հայուց դիուն՝ չ, բարև-կամ, Քէ որջան ալիատումին էր պէտը, որջան դահորս թիւն էր պէտը, մինլնւ ես կարողացաց ձեր հասարակումինակը ըն -տելացնել մեր արդիւնաբերուժիան գոր - Swone Plus 4hm 1

Բաղէջցու ղէժջի վրայ փայլեց մի սր-ազին ուրախութիւն ։

՝ -- Դուբ այն ասեցէջ, -- Հարցրեց նա , արտահանուԹիւն ղէպի օտար - երկիրներ

- Ինչպես չէ: Մեր գործուածները այժմ աանում են Պարսկաստան, Ասիայի զանագան կողմերը այլ եւ Անդը-dusunuդատութրողը։ Օրմյո. այսօր, մանջ ըսկա-պես վաճառականեր չենը, քենւ մեղ վաճառական ալ էեն կոլում։ Մենջ մի – այն միջնորդներ էնիջ, մեկից առնում էնիջ, միում վրայ ծախում էնիջ, ձենջ ողորմելի դալաներ էնեջ մակ այժմ բանն nephy \$ :

Նա հրամայեց, բերեցին մի ջանի աեսակ բրդեղէն գործուածներ, դրեցին դբ-րասեղանի վրայ ։

\_ Նայեցէջ այդ չուխաներին, - դո — Նայեցգջ այր լուրասորը», - դար-ձաւ ծա դերի իր խոսակիցը — դեռ անդ-հալ տարի, Փարիզի ալևար՝ա՛տանրի – սում, ասիսկան արծուսածերի կարդում, առաքի մրջանակը ստացաւ : Բո ղէւցին սկսեց մեծ Հրճուանջով նա-

թը տարաւ ղէպի իր սեւ, անգլիական նուրբ ժամուղից կարուած մաղուստը ևւ մարցրեց — ՄիԹԷ՝ այդ ըսլորը ձևր դոր-

ւալունը - Բոլորը , — պատատկաննեց վաճա – սականը մի առանձին րաւականութենանը ։ - Ախար ո՞վ ունի այդ դեղեցիկ բուրդը, որ ժեր ոչիարիերն ու այծերն են աալիս։ Մենք ժինչեւ այժժ դժրաիա էինք, որ Հղիաէինք օդաուել ժեր երկրի արդիւնք ներից։ Եւրոպացին մեր բուրդն ու բո պակը տահում էր, պատրաստում էր ևւ զործուսածները տասնապատիկ գնով ժեղ վրայ վաձառում էր։ Իսկ ժենը մնում է ինջ աղջատ, միայն օտարի բոակն Լինը

— Այո , այդպես էր… կրկնեց տխուր ձայնով Բաղէչցին , ապա Հարցրեց ... Ի՞նչ պայմաններով են աչխատում ՝ ձեր ղորու

PILSSh

(Tun.)

4 11 8 17 15 17 NOW WELL B. ZUSAP 12.

"BULLURATE PERPOSE

Այդ պատկառելի ալիջների միջից կուրս էր նայում մի մտալոյղ ղեմջ, հեղ , անչանդիստ աշջերով , որ արտայայտում ubramppam mgappang ng mpumpaganan khi di pappanishan dangan minjumum hili kambago: lom qangbagi digi gap-pumbanad qangbag, mpanumb digibumi dada, pi quappang gopodi ip mahawi dip-mih kapabih afidand kih ipum mya ki mja mih kapabih afidand kih ipum mya ki mja

եր դատազանի գլիսին, փոքր ինչ Հանգա-և դատասնի գլիսին, փոքր ինչ Հանգա-հատաալու Համար ։ Այգ պարոնը նոյնպես մոտես Վարասինը, որ հրրեսին և դրլիրի մասերի մէջ սև դոյները հաղիւ էին նչմարում : Նրա խաղաղ դէմքը, հրե -

դանից իւրադանչիւրը փոջը ինչ դավեր իրան պենասիրութիւնից և բաւականա -նար անդային դորժուածներով, այլ եւս

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ Շահը տհսակցութիւն «Եր ունեցաւ Անդիով նախկին վարչապետ Իային հա և հնասվար այինչներ կազձ Շահին ինդուով, որովհետեւ Իային չատ բաւ պարսկերեն դիան ԺՈՂՈՎՐԿԱԿԱՆ Շաթժումին հաժադու-

ձՈՐՈՎՐԻԱԿԱՆ Շարժումին Համարսեարը հերիացաւ դեռասկցուհիան հա -հարը հերիացաւ դեռասկցուհիան հա -հարաչ ընտրունցաւ՝ Անտրէ Քոլեն որ կը յանրորվ Ֆլիմեկնի, ընդ Հահաւր բարազատ -կանուհիան վերաբերևալ ըանաձեւին ժեջ ժողովրգական, Հանրապետաւի անհար և Հելաների վե՛ Համահանակի նե Տր Կոլի այժ և -

հական ջաղաջականութեան ։ ԸՆԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆ կուսակցութեան «ազժայիր օերևն» վրենանար նայն այո գոմսգային օրերը» վերկայան բայց այս ժողո-վը միայն ուսումնասիրական բնույն ու -հեր եւ ով միկ բանաձեւ բուկարկուած է ։ Կի Մուլ կարդ մը բննադատունիւններ ը-բած է կառավարունեան չաղարականում հեան վերաբերնալ եւ դանոնչ պիտի ներ-կայացներ Տը Կոլիե, Իսրայէլ մեկնել ա-ուս

#### የተጠና 2004 ሁለተዋ

Կապ. Խաչի Վիկնի վարչութիւնս, Տկր եւ Տիկին ընկերուհի Վ. Փ. Յովհաննս -եանի (Փարիզքն) ողրացնալ Լեւոն Քէ -Հիչհանի կոկծալի մահուան առնիւ փո խան ծաղկեպսակի հրկու հագար ֆրանջ կը նուիրեն մասնանիւդիս ։

Կապոյտ Խաչի Մարսեյլի ժառևանիոլի Վարչութիւնը չնորհակալութնամբ ստա -ցած է Տէր և «Տիկեն Ցակոր ինժեչընևանչ Էրվու հայար ֆրանը, Օր Գայհանկ Քի -բաղևանի ժահուան առքին :

Լիոնի Եկեղեցաչէն Տիկնանց Միութիւ-Լիուհի Եկերդեցայեն Տիկնոսեց Միուժին-եայ ծուրերատութնեսնը ստացաւ հետևու եայ ծուրերատուունինւծները ի ծպաստ Լիուհի եկերդեցույ չինութնեսն — Գէյրու-ԵՐԵ Տիկին հանի կարել գիսանել գատ հարար ֆրանջ։ ԳԼյոււնին Գ ժամկուչ — հանի 65-000 ֆրանջ։ Գ Վահ Է Գինապ հասար Երանչ Արտարի հեջ — հետևի հաղար։ Տիկին Արջայոյս հեջ — հետևի Գ. Ք. Յով-հանելեսանի աժուսնու-հետև անելեւ հանու հասար Ֆրանջ. Տեթեան առթիւ երկու Հաղար ֆրանջ, Տի-կին Իսկէնաէրեանէ Հինդ Հաղար ֆրանջ։

ՄԱՐՍԷՑԼ.— Պ. Բարզէն Սողիկեան, Տէր և Տիկին Ցակորիկ Սողիկեան հե 

news unfile

#### -----2900811111-0

A. 8milli

Դ. Զաևկ
Դոգրոցասել՝ Դ. Ցաևկ
Իոգրոցասել՝ Ջիկնանց վարժարահի վարլութիւեր փորհակայութհամր ստացած է
հետևոնալ ծուերները ... Ձեր և. Ջիկին
Ա. Համ կարմումեան հարկը, հատր ֆր.,
Գործունեան ընտանել (Մարսել))30-000.
Ձեր Ջիկին Ա. Ջրրաչեան 45-000. Պ. Վ.
Ա. Թերդիպայեան , Է. Փափարևան, Ա. Դարարևան Ջուցե, Հայկ Գայննան տասը
Հարարական ֆրանը , Շ. Վույկ Գայննան տասը
Հարարական ֆրանը , Շ. Վույկ Գայննան տասը
Հարարական ֆրանը , Շ. Վույաինեան երեջ հագար ֆրանը , Հ. Վույաինեան երեջ հագար ֆրանը , Հ. Հայանի
Հարար 243-000 ֆրանը, Ա. ցանկե
գումար 243-000 ֆրանը, Ա. ցանկե
գումար 374-000 ֆրանը, ընդ հ. գումար

817.000 Prube :

#### CURALL SUSULCARA

այ գործարարի հրեկոյ ժամը դին, Զատ գործարարի հրեկոյ ժամը դին, Զատ գործարանի վերծապարկը, տեղի կունենայ դրոյց մը՝ Ազգապահարանքան հարցի շուրչ։ Խաջ պիհը առենե նայ տի-կիններ։ Կը ներկայացեկ Տիկին Գրիպո-եան ճաղցը և իր տեսակքաը անոր լուժ-ժան ժաղջի։

Օբ․ ԷԹԻԼ ԵՈՐԵԱՆ Պ․ ԹԱԳԽՈՐ ՊԱՐԹԱՆԼԵԱՆ

Ամուսնացած Quemal Th Luca

10 Մայիս, 1959 Կնքահայրութհամբ՝ Պ. ՌՈԺԷ ԵՈԲ -ԵԱՆև:

ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

Արձանագրու Թիւնները բացուած 1959 – 1960 ուսումնական տարեչը աարելրջանի

Իրենց գատակները արձահաղրել փա -փաթող ծնողջները փութան դիմել տես -չութեան, դրաւոր կամ հեռախօսով, ա -

#### 26, RUE TROYON, SEVRES

TEL 0BS 18-28

Վարժարանի մէջ լրիւ կ'աւանդուին ազգային գիտութիւնները եւ ֆրանսական երկրորական ուսժանց ամրողջական ծրրազիրը, մինչեւ Պարալօրկայի մասը ։

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Դպրոցասէրի տարհփակի Հանդէսը Յու նիս 28ին, Կիրակի, կկսօրէն ետք, ժամը 15ին, վարժարանի հանգիսասրահին մէք։

#### **4นๆกลร ๒น**๑ OPUANNIL POUR AUBUR

Ֆ. Կապ. Խաչի Օդափ. կայանի արձա-ազրութիւնները բացուած են ։

հաղթությունները բացուսած հեմ ։
Դիմումեները բացուսած հեմ ։
Դիմումեները ակրա է ինել տեղական
ժաժանանիութերուն, իսկ կնդրանի դիմում հերը կ՛րնդունույնի , երկուլաթքի, Զորեգբարքի եւ Ուրրաβ օրերը ժամը 13էն
14 եւ իրնկոյեան ժամը 18էն 20 ,
Իլև Մէլյանի 5, հեռ. Թուսուն 27-35:
ՅՈՒԼԻՍԻ ՀԱՐԱՐ ԱՐՁԱԵԱԳՐՈՒ -ԹԻՒՆՆԵՐԸ ՓԱԿՈՒԱԾ ԵՆ

#### SAUSE OFFICE

Ժանքիյիի Հայկական դպրոցի Աժա-վերջի Հանդէս - դինեձնեւ 13 Յունիս Շա-րան երեկոյ , Ժաննիյիի ժէջ ։

*ՕԴԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԿԱՑԱ*Ն Այս տարի Հայ Կարմիր հաչի Ֆէսահ – վիլիկի օգափոխութեան կայանի բացումը տեղի պիտի ունենայ երեր Յուլիսին։ Արագրութեան Համար դիմել Հայ կար-Խաշի հեռունատեսին . 15 Բեւ Ժան միր հաչի կեզրոնատեզին, որը դայր գողթուատութը», 13 իր Ման Կուժոն, Փարիզ, Երկուլաթի եւ Ուրրաթ առաւստները, Ժամը 10 – 12 :

#### ՆԿԱՏԻ ՌԻՆԵՆԱԼ

Հաժախարը. Միութեան Մարսէյլի և։ Սէն Լուի մասնաճիւղերու տարեկան ժեծ 55 և Հուր հասաստությարը Յուլիս 12ին, 4ի -րակի, Ձօխուրհան Հայկող աղարակին մէջ, Սէն Լու Կրան Փէն ։

Մանրաժասնութիւնները լաջորդով ։ ....i

#### 4C ΦЪՏՌՈՒԻ

60 տարեկան կին մը, լաւ յանձնարա -րականով, առանձին կնոք մը տան Հա -մար ։ Դիմել «Յառաք»ին ։

#### ԿԱՐԴԱՑԵՔ

Վերապրելու համար 1915ի ողբեր գութիւնը ութըուս։ Կարդացէ՛ջ Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆԻ

ԱՐԾԻՒՆԵՐԸ ԱՆԱՊԱՏԻՆ ՄԷՋ Դիմեցէջ հայ գրավանառներուն ուղղակի հեղինակին՝

G. POLADIAN

53. AVENUE DE ST JULIEN MARSEILLE 12
9-12-1 1000 \$pube:

#### ՍՏԻՊՈՂԱԿԱՆ

Դատական վնիռի մը համաձայն բնա իպորանի ծանր տագնապի մը մատոնուած ըլլայով, կր փնտոեմ Փարիզի կամ աթ-ուարձաններուն մէջ առնուազն երկու սենեակ եւ խուհանոցով յարկարաժին մը։ Տեղեկացնել հասցէիս՝

#### A. KEMPETIAN 6, RUE D'ARRAS, PARIS-5"

Imprimeria Spéciale du Journal « Haratch » "ሆጠ3ዞበ ኃ8..ር ቀጠሪዞሽኑ ቢFδ

30 Մայիս, Շարաթ գիչեր (մինչեւ լոյս)։ Վեցերորդ Թաղապետարանի արահեն pach dtg, Dima Uth Upelifin :

ኒኮበበቴት ሆቴዳ

Ցունիս 6ին, Շարաթ իրիկուն, Գ. թա-դապետարանի սրահին ժէք ։

## ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

AniGhu 7hG:

IFILPIII-81

9.00.40% 606408P

Այս Չորեջչարքի ժամը 21ին Ֆրանսա -կան Հաժալսարանի Աժփիքնաորոնը, 40 Ալե Լեօն - Կամպեթա , Մարսեյլ : 4p poup UUPAHU 902AUGUL

*Նիւթ*՝ Արտասանութեան արուեստր Հայերէն եւ ֆրանսերէն կտորներով Sunfbdarmb):

#### PUSEPULIK LEPAUBUSALU

Կաղմակերպուած Կապոյա Սաշի Իսիի մասնանիւզին կողմէ ։ Մասնակցութեամբ Ալֆորվիլի թատերա ասումեկը , մն բրեմահամաշել Հարումեկը և ՄՈՐ ՈՐՈՐ

Այս Երևերչարքի ժամը 21ին հոիի Ա -լամպրա սինեժային մէջ։ Մենթօ Մեռի տ՚իսի ։ Տոմսերու դին՝ 500, 300 ֆրանը ։

Comité du Prix Brémond be quentus applateur epurup -

4Ah Philly. *Դասախոսու Թիւնը՝* Երեքշարթի Մայիս 12 ժամը 21ին ։

SALLE DEBUSSY (252 Bounin Uta Oliont)

4p guumpous

#### MONSIEUR GRABAR Membre de l'Institut Professeur au Collège de France

«Հայկական միջնադարհան ճարտարապետութեան քանի մր գլուխ-գործոցները »: Ծախընթու մասնակցութիւն՝ 350 ֆր. :

#### ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ ULBAPAPAP ULX

*Նախաձեռնութեւամբ* տեղայն Երիտ-Միութեան եւ Հ*ավանաւորութենամբ* Ս․ Պօղոս – Պետրոս եկեղեցւոյ

հոզաբարձութ եան *ԵրևթչարԹի* , 12 *Մայիս* 1959 , *ժամը* 21*ի*ն ը դասախոսէ ՔՈՖ ՖՐԵՏԻՐԻ Վօլթէռ Երեն՝ Հայ գրականութիւնը ։ Մուտ Հայ գրականութիւնը ։ Մուտ բորթը , 12 Մայիս 1959 , ժամը ՉԼի

#### ...... WESULOPLEAN 8018ULULTEU

ժանծ Տեր Սաբատուրևանի կողմել ։ (Մարսեյլ ջաղաջի մեծ մրցանակ , Մարսեյլի առեւարական սենեակին առա – չին մրցանակ չնորհաշորութիւններով ) ։ Մայիս 9էն 23 ։

19 A, RUE VENTURE, MARSEILLE fugnide Guruff dudy 18.-21:

## ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՕՐ

Նախառնեռնութեամբ Հ. Յ. Գ. Նոր Սերուծաբ փարիդի Անարոնեան խուժքին Շարաթ, 16 Մայիս, ժամը 21էն մինչեւ լոյս Սէրքիը Միլիթեռի շքնղ սրահնե naili ilto : արտանուտծ գեղարուհստական բաժին ։ Երգ, պար, արտասանունիւն, դաշելտ ։

## THO TRIBLETABLE

JACQUES MORINOTH THRUSHIPHUPHUPHUL

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ

կազմակերպուած

ՍԱՐՈՒԵԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ Խ. ՄՈՒՐԱՏ - ԲԱՓԱՑԷԼ-ԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ ՄԻԱՅԵԱԼ ՈՒԺԵՐՈՎ ։ ԿԻՐԱԿԻ, 7 ՑՈՒՆԵՍ ՊԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՑԲ, ԺԱՄԸ 20ԷՆ ԵՏՔ

վարժարանի դալարագեղ պարտէզներուն մէջ։

# BP4RILL BALD

ԼիՏիԱ ԿԱՐԻՆ

Ցունիս 10ին, Չորհքշարթի, Երեկոյեան ժամը 9ին ,

#### ECOLE NORMALE DE MUSIQUE 78, Rue Cardinet. Paris

կը մասնակցին

ՄԻՐԺ ԳՈԼՕ (բաժը Ջուքակահաբ) ՄՈՆԻՔ ՄԱԹԱՆԵՐ (գաչնակահաբ) Երեկոյքիը ծուիրուած է ղերժած վքպակած հրաժչաուքնած (ՇՈՒՄԱՆ , ԳԸ -

PHIFIL Առաջին ունկնդրութիւն ՄԱՐՍԷԼ ՏԸ ԼԱՆՈՒԱՑի վերջին ժէկ զործին. Սիւլա-

upgs eresudury upuline zuvur, upgs upurs upuline zuvur BOSPHORE  $_{
m E}$  e

LELLUS OF PULLIS

ՀՐՈՒՇԱԿԸ, որ կը պատրաստուհը շույմայով («ուսաժ) հւ շաքարով, առաջնակարգ սնունդ մըն է, կազգուրիչ՝ շնորհիւ շույմային, որ Արհւհլքի մեջ ծանօթ է նահւ հինեն ի վեր, իր հրաջալի բուժական յատկութիւններով, իր երիտասարդացնող տարբերով,

Արհւելեան ժողովուրդներուն երկարակեցութիւնը արդիւնք Հէլվայի եւ թահինի գործածութեան ։

Այսօր Արեւմուտքի մեջ եւռ բժշկական հեղինակութիւններ կը հաստատեն առաջնակարգ այո ոննդանիւթին արժէքը

Sté BOSPHORE (bhenques ubbutanet uesuarese) 2, Rue Louis Astoin - Marseillle

# BUTTELL

Հիմնադիր՝

THERE BEINGERNE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

# SAT

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 · PRO 86 - 60

n dé en 1925 C. Seine 57 A 2731 Fondé Téléph

C. C. P. Paris 15069-82

 የቤታ**ԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻ**ՒՆ Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

If IL R Is II 7% MERCREDI 13 MAI 9 - 5

9005450496

13

35Ph 8UPh

PODE 8391 SEME ANNEE

SCHAVARCH MISSAKIAN Fondateur :

OPARUL BOURE

#### ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԴԱՐՁԱԿԷՏ ՄԸ

1958 Մայիս 13ը յիչատակելի դարձա կչտ մը կը կազմչ Ֆրահսայի ժամանա -կակից պատմութեան մէջ։

կակեց պատմուծքեան մէջ: Այդ օրը Այժէի ժէջ կը կաղմուէը Հան-րային Փրկութեան Կոմիտե ժը, կը դրաւ-ուէին կառավարական չէնջերն ու ձայ -նասփիւռի կայանը։ Շարժուժին ղեկավաթը՝ դօրավար Մասի վերջնադիր մը՝ կր դրկեր Հանրապետութեան նախագա: Քո-Թիի, պա:անջելով «Փարիզի մէջ ստեղ թիի, պատանվելով «Փարիդի մէչ ստեղ -ծումը տարային փրկունիան կառուվա -բունիան մը, որ միակը կրհայ պատել Այժերիոն, մայր երկրի մասնիկը» ։ Այժերիոյ ապատամրեսը հարափ ունելին Հորավար Շաւլ Տր Կոլը՝ իջրեւ «միակը որ կրնայ ձևութ առնել հանրային փրվու -

թեան կառավարութեան մր ղեկավարու -

Philip »

Շատ Թարմ են տակաւին դԼպջերը եւ գարկ չկայ մանրամասնելու դանոնը

Յիչեցնենը միայն, որ այդ օրերուն Ֆրանսա ջաղաջական ներջին աննախլնե Թաց տաղնապ մր կ'անցրնէր ։

բաց ատղատվ մեր կանցրներ ։ Ապրիլ 15ին Աղզային ժողովը 255ի դեժ 321 ժայնով տապալած էր Ֆէլիջս Կայ -հասեր կառավարութիւնը, որովհետեւ ֆրանջիւնունուդիան վենին կարդադրու-Թեան համար անիկա ընդունած էր անդ-կեւաներիկեան շրարիկոսոներու առա -

ջարկները : Դահյինին հրաժարումով րա-լրորը, -րատարուսով ստուցուատ ռազծապրո զրենք մեկ ամիս պիտի տե -ւեր։ Նախագահ Քոնի նոր կառավարու -Թիւնը կազմելու պաչառեր առաքարկած hupani dand Thungh be Pladith որոնք ձախողեցան ։ Երրորդ - Թեկնա -ծուն՝ Ֆլիմլէն նոյն բախաին պիտի ար -Ժանանար , եթէ չպատաներն Մայիս 13ի

Ֆլիմլէնի գահլինը Մայիս 13էն մին չեւ ամսադլուիս միայն ապրեցաւ է Իր դործը պիտի թլլար Տամրայ յարդարել 20թ․ Տը Կոլի իշխանուննետն ղլուիս դա -

Մայիս 13ր դարձակէտ մր հղաւ. այն իմաստով , որ հիմնական փոփոխունեան ենթարկուհցաւ Ֆրանսայի ներջին վար –

Վերջ դտաւ Չորրորդ Հանրապետ ծը՝ անդր տալով Հինդերորդին։ Մշակ -ունցաւ ու ջուԼարկունցաւ ծոր Սահմա-նադրունիւն մը։ Գործադիր եւ օրէնսդիր իչխանութենանց իրաւասութիւնները ստ ժանուհցան համաձայն նոր մտայնու թեան Ֆրանսայի տնղրժովեան հոյամա ส์เกเบาในกร անրում (հակակին դաղթավայրեր) - Տատ – թաշորութիւն որոշեցաւ անկախութիւն Հռչակելու կամ՝ Հասարակապետութնան

Вшепришршр տեղի ունեցած հանրա թուէներն ու ընտրութիւնները բոլորովին փոխեցին Ֆրանսայի դիմադիծը ։

Widd maden gunt findingprigger արդաբականութնան՝ հերջին եւ արտաջին Կուլի եւ կը հետեւի անոր Հարավար Տր Կոլի եւ կը հետեւի անոր Հատավոված Այսի արդեն հոր վարչանեւը ամրա-

արտագրարը վետը : Էսիկատրբեսութ վետը : Աերեխա հաշա գահան իր ինթարաքիրար միխա-ար դատըսաների է հարարարիար միխա-արտաբարիարություն -Հարաբարիարություն -

20 թույն ի վեր իր հետավորած ուղղու -Քեսան — երբ փուէի իրաւունը չեորհեց Այժերիոյ իսլամենրուն — ամէն րանէ աայս վէջին, որ չորսուկէս տարիէ ի վեր այս վէջին, որ չորսուկէս տարիէ ի վեր որ ուրագրություն

հերը :

դ'ուղէ աժէն դնով խաղաղունքեւնը վե բա'տասատել Այժերերդ ժէք , - «Բաքեբաւ խաղաղունքեւնը» : Կը դնահատել յանուն ապատունեան կուռող ժարդոց հայ -

## OPARIL OFFIRED

annas, angliananabahahabel bsk

#### ԱՐՏԱՔԻՆ ՆԱԽԱՐԱՐՆԵՐՈՒ U. THUSC JCTHAP UES

ՀԱՄԱՉԱՑՆՈՒԹԵՒՆ ԳՈՑԱՑԱՒ

ሀቴጊሀኔር՝ ԿԼՈՐ

9-6-PULLUSPEEPE MARZPAULUE

**Ցևապատերազմեան պատմութեան մ**կջ gmr: Բուսը վիջանայուն երայուր չևանութ մով գև բախտարաստոց գտղուր չևտնութ ուսինատունամերութ ույին Արտաջին չորս *հակադարնել* միջև, մինչ հակատական լուրեր շրջան 4 104 15

Քանի մր վայրկեանկ, կամ, առաւհլաanjup bud de bong he the parche hus խորդ լուրը :

որդ կարդ մր թերթեր երկուչարթե որդ լուրը ։ օր ժողովին բացումը կր՝ նկարագրկին՝ վերջին պահուն ձայնասփիւռը կր յայ – տարարէր Թէ Խ․ՄիուԹեան՝ Արտաջին նախարար Կրոմիջո նոր դժուարութիւն -ներ կր յարուցանէր եւ ժողովը կր գրա -նուէր ձախողութեան սպառնալիջին ներ-

գեւ :

Ֆրնեւի բաղաջական չբքանակները պա
Ֆր ժատենցին հորհիսի՝ որ բացումը և –

բեջաթիի օրուտն այհաի լհատաձրուի :

Աելի յոտեահաները կը լայաարարեին
արդէն՝ Բէ իսլումը բացորու է :

եք խմուդն հանսհոն է ։ Նարորութեր Հե Տաղնապը ծաղեցաւ մաններու տակ

4 Luopnem's Som' N. What Phus Upon րին ծախարարը լայասարարեց Թէ ժողովի Դերմանի կլոր պէտը է ըլլայ եւ երկու Դերմանիարել լայասրարեց Թէ ժողովի պետք է մասնակցին... այլապես ինք չի մասնակցիր :

Երեթ Արեւմահանները անմիքապէս հաաջունցան Անդլիոյ Արտաջին նախարար Հայոր ընտաբար է Արեւմուաջը վճոտծ է Սելվիծ Լոյտ Կրոմիրոյի մոտ երթայով Հուզորգեց, Թէ Արեւմուաջը վճոտծ է

Ծանգլու էոյա հրանգուտթը վճռած է չճանչնալ Արևւնիան Գերժանիոլ կառա -փարութիւնը։ ԵՄԷ Մոսկուա պնդէ Փան -թովի ժասնակցութեան վրայ՝ ապահո -Jupup aphel Sudmanjane Phile hupbil ոկրակ Հուլաբ դույացնել

Snekmi wasawalapne att Qnebyhphas Դաշնակցային Խորհուրդը նաչ մր տուա Արտադին չորս նախարարներուն։ Վիմա բանութիւնները չարունակունցան հայ

րենասիրութիւնը։ Բայց միաժամանակ կո փափաջի, որ Ալժերիա ժամիկն րլլայ Ֆրանսայի ։ Իր Հիմնական ծրագիրը անրաժանելի

Իր չինհական ծրապիրը չկրցաւ ցարդ իրականացնել։ Ջանագան ՝ այտնի ու գաղանի ուժեր արդելը կր Հանդիսանան

Հանրապետութեան նախագահը հաս տատ կը մնայ իր ծրագրին վրայ եւ ամէն ատանը, շաւտով ական վերաշատատաւր իր արկայիսասանան իք իամանաւ Ֆիւրն Հայանական գիր հայտահանք Մե հասանական գիր հայտարանք Spenhamifie Whiphith dig, www.memenp

Մերոզգող կը դիմակալէ թոլոբ խոչքե-հուղղէ ամէն անոնց , որոնը Աբերիոյ Ֆրանսանիների իր դէմ կը ցցեն :

Այժերիոյ ժէջ խաղաղութեան չու փոյթ վերականդնումը պոակումը Մայիս 13ի դարձակէաին։

2PULS-IIIUFONAI

Lywip's znept be of Lpquigt a Sudwawi-

արագրությունը ու փորքապես համամայ-ծոսքը 14-30ին յայտարարունցաւ Թե Կրոմիջո կ՝ընդուներ կիսապաշտոնական հանդիպումը մը ունենալ՝ Գերժանացիներու մասնակցութեան հարցը վերաբննելու Sudan :

« Կիսասլա չաշնական հանդիպումը » տեղի ունեցաւ եւ ժամը 16ին Խ Միու -Թեան Արտաքին նախարարը յայտարարեց Քէ կարելի եղած էր համաձայնիլ եւ ժո ղովը յետաձղելու հարց չէր մեացած ։

Հետհշարը, ժողովը բացուեցաշ նա խոստեսուածին պես, ինչպէս դրած էինը, բայց փոխանակ ժամը 15:30ի՝ բացումը վողը, յուսական ախ բարիղալուստի նառով 1

Արդարեւ, չորս հախարարները Համա-ձայնած էին հետևւհայ ձևով .--1 --- Արեւմուտքը կ'ուղէր որ ժողովի

(խոսերմային յամիարարի ի տասարել դեսև որվարև գն շուն, շա որմարն հասարսոր ենքաև Նրմուրսորվար 1... Օկուդ ուրան դումեն աև գամակ

2 - Ansubpy he humpuelfi or before Գերմանիանհրու ներկայացուցիչները ւասարադօր իրաշունջներով - ժամնակցին ժողովին : Արևւմտեանները որևւէ ձևւով օտրողթա ։ Արսատոհասսերը որուդ ոռովա-րութիւնը ։ Որոչուհցաւ Գերժանացիները հեռու պահել կլոր սեղանկն (Արևւմտեան յաղթանակ) ։

Հետոեւարար, Արեւելեան եւ Արեւմա -ետն Գերանանիայ ներկայացուցիչները ժո-ղովի սրահը պիտի մանեն իրրեւ խորհր-ղական։ Ոսսը կրնան առնել միայն այն տանն՝ երբ չորա հախարարները Համա Հայն դանուին։ Կրնան պատասիան հանւ իրենց եղած Հարցումներուն։

Ujupubn yakugaryhy ha kuduparh wa

F . Shown while upon a ship  $L_{\rm php} = 2mp Fh$  dwd  $\mu = 15\cdot30 \mu$  :

Բայց սեղանին եւ Գերժանացիներուն ուրջ ստեղծուած հաժաձայնութեևամբ ակարծութիւնները Հարթուած ծամէ - ժամ կը սպասուի որ կրոմիջօ Լենաստանի եւ Ձեխոսլովաջիոլ հարցը վիճարանու թիւններու արծարծէ, նոր

աեղի տալով ։ էտւտահանհրու կարծիջը այն է , Թէ ա-ռաքին համաձայնութեննքն հաջ կարևլի է լուծել նաեւ այս տարակարծութիւնը՝ տար կանավէնէ մը հար ։

× Հաժայհավար ժաժույր աւելի ջան հրթեջ կը չեչակ Արեւելեան Գերժանիոյ դերը Եւրոպայի մէն։ Երկուչարնի օր «Փրաւտածն ոչ մէկ ակնարկ կ՝րներ կրո – միջոյի դրած պայմանին մասին րայց ար սիրը է, «Ռերւբնրար Ֆրնգարիար դուան գրարարժ ին Հայունարից՝ սնուր խոհա-ունուհե հետ «այեստիա «այնս հայհ ան-ունուհե մերոս «այեստիա «այնս հայհ անկը զործէ թաղաբական աշխարհին մէք»

Bognembunghpp apmit & hube .- all րեաժուտրի մէջ րարմաթիւ են անոնը ո – րոնը կ'րողուհին Թէ գերժանական ժողո– վրդավար Հանրապետութիւնը իրակա – վրդավար Հանրապետութիւնը իրակա-նութիւն մին է »։ Արեւելեան Գերժանիոյ Հաժայնավար

աւրախ է որ Փանդովի կառավարութիւնը պաշտոնախերթը՝ «Նոյրո .. Տոյչլանտ » ներկայ է Ժընեւի ժողովին :

Ընդհանուր ձևւով հաժայնավար ժա մուլին կարծիջը Ժըննւի ժողովին մասին թաւական կծու է ։ «Փրաւտա» կը դրէ Թէ Արևանականներու ծրադիրը իրաս Արևոնտետներու ծրադիրը իրատես որ եւ է Էժվ ուշեի եւ որդի պուտույ քվ Ա-բեւ Հուտքի հայուր կուտույ քվ Ա-բեւ Հուտքի քաղաքաղկաները Հուրուքեան, պայափարի երկ կորանյուցած են» է Հերդ Արհասատան» ժաժուլի գործակալուքիւնը յայստարարած է «Երևեսի ժէջ անշանոյ բաները ծոր սկսան »: Այն քրկինան ժաժուլը խասօրեն կը ծըն -հասատ և հայուր առևի հանուր

նաղատէ խորհրդային դիրքը

### ԱՆԳԼԻԱ ՆՈՐ ԶԷՆՔԵՐ ԿՈՒՏԱՅ ԻՐԱՔԻ

«APTEURP FUULU TUZE PP USAUWILLAPPIEC »

Որութեան՝ ֆրոսիոն երիասնական Հայունեան՝ ֆրոսիւմօ բրիասնական Հորութեան՝ ՀՀ յաստարան ինչ լոնտոնի կառավարութիւնը որոչած նոր ցէնթեր առա հուշ է հայտարարեց ւ վգաղժ լատ դեգմեր դու

ար գերծը տալ քրաքի ։ Տրուեկեր գերերեուե քանակուքիենը ատ մանանակակ պիտի ըլլայ ։ Այս մարցին չուքի իր մաժամայնունիւ-Եր լայանած է նաեւ Գարվաստանի Շա – Հը՝ Վարչապետ Մաջժիլընի Հետ ունե – հարձ Հադագավը սահոփասատի գալը ու գրւով ին շինքանը այր մեանաները, ա – գր Հանհանար դանոները Հե րոնց Հաժաձայն Պարսկաստանի Շահն ու Յուրդանանի Հիւսքյն Թաղաւորը կող - Հուրդ տուած էին որ հոր ղերջիր յրան - հուրն Քասրսք։ Իրացի մէջ Հաժայնա - վարու Բիւնր կը չարունակէ հող չահի և. բրիասնական դեջերը պարդապես պիտի օպաուհի ի չահ կարմիր գարողիչներու . Աերլիո, Արտաշին հահարարարու Թևան բանրերը յայտարարեց նաեւ Թէ Վարչա-պետ Քասրս հոր ղերցեր ուղած է Լոնսո-հե հաստահառումենեն . Վեկացեր տուներ և

նի կառավարութենկն ։ Նկատի առնելով որ Անգլիա ցարդ միակ Հայթայթիչն էր Իրաջի, պատճառ մը չկայ որ նոր գէնջև-որ առաջումը դադրեցնէ ։ Աւևլին՝ որ – րու առաջուսը դարդըցցն է մեւքին որ -պետի միկագային ճանատի վրայ Զօր-Բասըմ կարհետյ պահել իր «անկախ» դիրջը՝ բրիտանական գներերը անհշա -ժելա են: Վետջ չէ մոռնալ նաև, որ ի -րաջի Վարչապետը իշխանութեան տիրա-ցած օրէն ի վեր պայասնապես չէ դադ.արած իր «ակարար»ութենկն

Այս թոլորը պատճառներ չեն սակայն՝ որ Անգլիոյ Արտաջին՝ նախարարուԹետն ժէջ որոչ դժգոհութիւններ ըլյան արը -ուած որոչուժին հանդէպ։ Դժղոհներլ Potanshipp ուսած որողումին հանդեպ : Դեղուները դիտել կուտան, Թէ կառավարութինչը արդչան արտա չարծերը, պատճատ մր չուհեր, չանի որ Իրացի անատորդ կա – ցութիւրը մանօր է բոլորնի : Այս վերջինները կը չկտեն նաև, կա –

հովսե քաղաշենթրեն քերար հարմաշեր : ատքով, ըն իանատի էրա «դրեցրոյա» երբսե աշերչ տանտատ դն : Ֆտոսկ և միրծ Քեռ դնենիչառնես մե Հոշատ

ահուտգ էն դախատեր, դրմքիա վսատւթ-հարերեն հոտշ եք բախամալ բառեի եսշե Քրվետմադրակով այս պատվան եքրար, հույսի մարտունուհի վերար հարմունք ։ արուած էր նախատվես։ Անդլիա վատակե-ցուցած է նաևւ՝ Բէ նոր դէնջիրը որևէ ձևով Արաբական Միացեալ Հանրապե -աութիան դէմ պիտի լղորժածուին ։ Գահիրէի կառավարութիւնը Թչնամա -

կան արտայայտութիւն մր պէտը չէ դանկ Իրաջի արուած անգլիական - գէնջերուն գել։ գել, ծարի սհ վաճունիւրն աւրքի վերայ Արանի ահուտգ արմենիավար գերծրուր Արանի ահուտգ արմենիավար հերջի անույ

#### PULL UC SILING

ՆԱԽԿԻՆ ՎԱՐՉԱԳԵՏ Մենակս \_ Ֆրանոր մասին դիրը մր հրատարակուած Լ վերքերա «Մենոսե» - Ֆրանս կասան-դրոսի արշեսարչ որուն «Եղինակն» է։
Երեջոչէ։ Գինը - Հանրի Սիմոն յառավա -դրունի աշեսադրություն «Երերակն» է։
Երեջոչէ։ Գինը - Հանրի Սիմոն յառավա -դրունին պարադան, անար շրեաբ բլրա -դրունին դրադրե բաղաջական ձախողուա-հիշեր։ Սիմոն կր դունէ Թէ կարևոր «ա-կաշինաց հուներ հրադարայի մեջ Հակառակ երևույթներուն, Թեև, կ՝ա -«Եյցեւ Հորհակը, հերկայ վարչապեսը։
Տրարե կես Հրևայ գին է։
«ԵԼԺԻՍՑ Հարայ հրա է։ 961 ԺԻՈՑ Պօտուէն թագաւորը Ուոչինկ-

Թըն հասաւ , ուր ընդունուհցաւ Այզըն հաուրթի կողմէ։

*ՓԱՐԻՉԻ* օթոպիւսներու գործադուլը արու փոջը Բինը որեւէ ձևով ազդեցու հակառեի վրայ 2039ր կր չարումակեր ի-ըննց երթեւնկը. Հետեսաբար՝ բանքող -ներու փոջը Բինը որեւէ ձևով ազդեցու-Թիւն չպործեց եր Թեւեկի կանոնաւորու -Թեան վրայ ։

(Լուրհրու շար.ը կարդալ Գ. էջ)

լ ԵԶՈՒԱԳԵՏՈՒԱՆ

## 8 հ II ՈՒԹԻՒՆ ՀԱՄԵՄԱՏԱԿԱՆ ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

Հիմա, եթք է փոխահան բատիներնեն գեպի իսայերներ է հայաս կատիներներ է հայաս իրայերներ գեպի իսայերներ է հայաս բատիներներ գեպի իսայերներներ գեպի հայաս հայաստութերերները, սկսինը իրաբու հետ բաղարատել բատիներներ մերած որ այս հոդ բատիներներ մերած որ այս հոդ բատիներներ մերան որ այս հոդ այս հետ բան հետևոր բառի բատիների մեր և այն ձեռերը որաներ բատիներներ միայն և հետ բան հետևոր բանը չատեսումի և ուրայերների միայներ և հետևոր ծեր կը ներկայացնեն իրարու մէջ, որոնց Համապատասխանունիւնները բոլորովին կանոնաւոր են։ Որպէսզի կարհնանը աապահովարար ըստ դրայեցի պարձնանը ա-ապահովարար ըսհել որ երկու կամ աւելի Ազուներ ազդակցունիւն մը ունին իրենց մէջ, պէտոջ է որ կարելի եղածին չափ դատո ձևշերու համապատասխանունինւն – րրև վանդրար դասւմուին ։

ոսի դարսոսա առոււրուը։ Քանի որ աղգակից լնդուներուն մէջ հերկայացուած ձեւնրը այլափոխունիևն-հերն են միակ նովսնական ձևւի մը, կա – ծերն են միակ ծափնական ձեռի մր կա -թելը բլլալու է դահոնը բարդատելով մե-տաւորապես դուլակել Բէ ինչ էր այդ ծալնական ձեռը որ իր մէջ կաթելիունիլու-եր կը պարումակել այս պահապան այս-փոխուհ Բինհերուն։ Օր։ ԵԲԷ բազդատենջ ֆրանս սերֆ, իտալ. Հերվօ, սպան. Դերվո (1) պորտուն, սերվո , ոում. Հերպ, հրճանը Է Էրվի, լողուդորերին հետ Երաալ, որ առաջին հետ չելով, «ընտարչ», չելով», լոգուդորարչ» Ֆիարու, իր գոււտիներ որ տուտինե հրե-քիւներ, որ փոխուսած է Ձ, Ս, Թ, Ք «ըն-քիւնենրուն պէտք էր ըլլար առաքաւոր Ք «Եր, — երերորդ «Երեւեր , է, գրեղեք ա-նայլայլ մեացած է ամէն լեղուի մէք, , երրորդը՝ Բեր, — Հորրորդը, Պ, Վ, եւ Ֆ Հոչիւններով՝ ներկայացուածը միայն Վ կրնայ հղած ըլլալ, — վերջին ձայնա-ռորը, Օ կամ ՈՒ, տարակուսական կը անայ, բայց կ՝անդրողառնանը որ որոչ բարթառներ վերջին վանկին ձայնուսըը ատեղծուած են ։ Ենքնադրաբար վերա – տտեղծուած ձեւբ, քերվօ կամ քերվու բաւական շիչդ է, քանի որ դիտենջ որ

> Սանսկը հնդկ - - mi -si -Bi --mi Հայ. գրաբար

Երրորդ ղէմ ջին հայ. 6 կը համապա -տասխանէ ձայնաւորներու միքեւ - դրտ տասիանի ժայիաւորհերու միջեւ գրա հուած Հնդեւրոպական Գի մը, ինչպես կր
յայանուկը ԲԱԳԻ ՀԱՅԲ ժեւնրուն
բաղգատունեամր ։ Յոդհակի առաջին եւ
երկորդ դեմ փերուն ձերը միանորուն
բաղգատունեամր ։ Յոդհակի առաջին եւ
երկորդը դեմ փերուն ձեն հերը միանորոդուած կրնան բլալ Տայերինի միջ եւ
հեր հերակա Փրանակինը լատիներներ
հեր Ինչպես Փրանակինը լատիներներներ
հայիներ Հնդեւրոպական լեղուին թատե բուն վերջին վանկին կամ լով ժայիաւորը ,
համ ամարումի հինի դիանը է կամ ամբողջութիւնը ջնջած է ։ Համապատասխանութեան օրինաչափու-

թիւնները ջննելէ դատ , Հնդեւրոպական ջերականութեան մասնապէտները աշխա – արդար րարւ վենտիարձրել Հրևբեւնսաա -իար քրմաւիր դախրավար գրւբևն ։

կար կանությունը արդ լիկուրբնուր ջիրակարու-կահե գե ասրկջուացույն չանձին գուր կանե գե ասրկջուացույն չանձին ժոհո արդ հիմուիը բանրակար գրւսնն , թիւնները չեն տար ։

Օրինակի համար դ հայերէնի հոլովման արում և արարագրան արարագրան արարագրան արտարան ին ինչո՞ւ Հասնար ՀԱՅԲ բառին ահումին ՄԱՐԴ) թուրին՝ ՄԱՐԴ ինչուն և ԱՅԲ ԱՄԵՐ ԱՄԻԴ ինչուն և ԱՄԻԴ ինչ որ արև գրույթը (Հուրային հայտրում հերև հատականը կիրիայի կանոնատրարկան հարարական հարարկան հատարարկան հատարկան հատարկան հատարկան հարարար հարարարար գրութարեր հատարկան հատարար գրութարար հարարար հարար հարարար հարար հարար հարար հարար հարար հարար հարար հարարար հարար հար

pater patr(os)

pater aratr(um) hun-hop upunp=upop, hmjp

ուսը ռուղը ուսեր արտելուայըը, Ար անահենչ որ «արելին ԻՐ (այրների ԱՐ) Ար ՎՐ) կը Համապատասխանել Տեղեւը. ԴՐի, այհայես որ ՀԱՅՐ թառին անուպանոր ընդու դարում ենչ անդամ եր կապմուի չին չնոր-եւրոպական սիսվել մին Հաժեմատ եւ որ Zhepu ինչ որ Հայկորֆի յասուկ է այգ - ձեւին մէջ պարզապէս Հերեշրոպական ձեւին Հե\_ Հիշնական այլափոխութիւնն է։ Միւս կող-

(1) Uga ka hkakakan օրինակներուն մեջ, տառադարձութիւնը հղած է արհւ մբտեան հայերէնի հնչիւնարանութհան համեմատ։ Այս թառին մէջ ըսկորագիր Դմ արդի յունարէնի թեղային հնչիւնը կը Հ. ...սյացնէ

Ի° նչպես կարելի է հաստատել հայերէնին չնդեւթոպական ծաղուժը ։ Սակա ւաթիւ լեզուներու - Համեժատութինամր պիտի բաւականանամ այս բանախօսու -թիւնը մատչնլի պահելու Համար ։ Բաղ -

յուն. լատին gbnd. hwj. pater Smill vater Dur feuer

pente fünf **հիս**գ Կը տեսնենք որ սկզբնաձայն յունար**է**ն Բին կը Համապատասխանեն կանոնաւորա... պես գերժաներեն Ֆ եւ հայերեն Հ. այս թառերուծ բազադրիչ տարրերը մէ այս թառերուն բազադրիչ տարրերը մէ ւնք օրինակներն ու թաղգատութիւնները թաղմացնեինը ։ Նոյնպես եԹէ բաղդա – տենջ լատին . յուն . ԱԿ – (0) եւ Հայ տեսը լատրու յուն. ԱԿ - (0) նւ հայ - ԱՄ - (01) , իր տեսնենք որ յասու յուն։ Կ-ին իր համապատասխանք հայ - Ծ վեցի համապատասխանութիւնը - իր գանուի յուն։ ԿԵՐ - (01) եւ հայ - ԾԵՐ, յուն։ ԿԵՆ (00) եւ հայ - ԾԵՆ ձեւերուն միջեւ։ Այս օրինաչափ համապատասխանու -dwhulfte dbpfmenpne Bhuby 169

-ti - tha -men -te -nti ---12 ---d'g

մէն , եթէ բազգատենը յունարէն եւ Հա -յերէն ուղղականի եւ սեռականի ձեւևրը ԱԵՐ րառին

an(d)r(os) (2)

Կը Հասկնանք նոյնպես որ այս սեռակա... ծի ձևոր հախամայկական լեզուին կր պատկանի։ Ուրիչ շատ մր հարցերու լու -ծումը կր բերէ համեմատական թերակա-

(2) Վերջաւորութիւնը վերցնելու է, քանի որ հայերէնի մէջ կը կորսուի։ Ն եւ

### UUZULYANINS URUAPY 208 4PY PUVUUSBYD - BPUJPTSE

Մեր հին գրականութեան պատմութեան ժէջ ջրդ դարը զդալիօրին աղջատ է, եւ դրա պատճառն, անչույտ, արաթական արչաւանջների հետեւանքով հայ ժողովուրդի Համար սահղծուած անրարենը -աստորրադարձութիւնն էր։ ԵԹՀ7րդ դաայն մի ջանի անումների՝ չարականների տրոմ միջատակում են ջոան - ջաանբրոր րում ու դիանական, ապա Ցրդ դարում մենջ Համարկպում ենջ աչջի ընկնող մի -պատարրադարձում ենջ աչջի ընկնող մի -ժուլրարաղարի աւաղ բահանայի աղջիկն է, վերեւում յիչուած Սահփանոս Սիւնե-5, դերևում քիլուած Սահվանաս Սիմի-ցու կրանի թղբը։ Եղբայը ու գոյը օհ-ատւած են եղել խոսքի ու երգի մեոր: -ջով: 13րդ դարի պատմի։ Սահվանու Օրրեկնանը ձիացմունքով է խոսումիկունու այու մասին։ «Սա , — առում է պատմիչը, ցու ատործ։ «Հա. — Դուին մայրաբաղաքի աւաղ երկցի որդին էր․․ Գրից շատ ձառեր, րաժա հեց ութ եղանակներ (եկեղեցական) ծեց ութ հղանականը (ակողոցական) երդեց ջաղցբահան երդեր ...» : Մինեև-ցու մասին ոդեւորութենամբ պատմում է հաեւ Կիրակոս Գանձակեցին :-- « Մեծ Ստեփանոս Միւհեցին դրեց չարականներ, Ստոսրաստե էր ծաև Ստոնդանուն եւ Սա -Հշտասեր էր ծաև Ստոնդանուն եւ Սա հակզուխար հայրը։ Ահա այդպիսի մի մչակութային ըտանիջում անեց ու ng mangkang na mangkang dalap na mang-yang dalap managka hip muhumuhah pi lang mihunu, ng khigada yana kha mbah -han khishbap Mahumban Uhishgan hhuba, gh na ngaparah ng Bunk dangka, mipang ghi ka manhanjahang bunk dangka mipang ghi ka manhanjahang bun spang Unisa -

գիլ հե աումադրերը արա գրույ օտուսադրերը արա գրույ օտուսադրերը արա գրույ օրույն պուրադիան հերաբերակ տեղեկուտի հերաբերակ տեղեկուտի հերաբերակ տեղեկուտի այն էլ հապուսած հրա հերթերհանը՝ այն էլ հապուսած հրա հերթերհանը՝ այն էլ հապուսած հրա հերթերհանի արացնալ ըսվարս կուտութեան եւ տոսածանացեալ ըսվարս կուտութեան եւ տոսածանացել ի արակիծ հատահութ արարի ժերաբերան իր տեղելութեան ին այն արարի տեղելութեան իր հերաբերական այն արարին եր ուսագետութենան հետածերացել հատահենացել հատանի ձորակի արելի եւ տոսածերացել հատանի ձորակի արարելի եւ տոսածերացել հատանի ձորակի արևերակ ժերում - երա անումեր Սա-ակ - արևերկ ձեկում - երա անումեր Սա-ակ - արևերկ ձեկում - երա անումեր Սա-ակ - արևերկ ձեկում - երա անումեր Սա-ակ այրերից մէկում . նրա անունը Սահակ այրութը «էգրու» - որա անումը Մա-ավ-գուիստ էր»): Բայց լօրիներու ա. երկերու ձիրջերով օժտուած այս աղջիկը լուռ ու անդործ չի մեացել Գաունիի ձորում : հեժերով ալաներ ու աղջիկենը էին գա-լիս այդ ձորը՝ Սա-ակղուխաի մօտ, երդ

Բ հնչիւններուն մէջ գտնուած Տր աւել ցուած է Նն Բեն բաժնելու համար ինչպէս ռամիկ ժողովուրդը կ՚ընէ *մանտրուկ* բա-ոին մէջ։ Կը մնայ ԱՆՐ որ շրջումով կլ դառնայ ԱԲՆ եւ ԱՌՆ

Φ113. 3. 3168h

ու, երաժչտունքիւն սովարելու։ Սեւասեն կոյսը հատում էր դանրայրի մուտրից կանուսծ վարադայրի նաեւ եւ այնտեղից

կախաւած վարադայի հատեւ եւ ավահակվը աշվորդնում իր արակերանելն եւ ավահիչ հատեւներ է։ 
Ս Օրեկանի հատեւնալ տողակրը ցույց են տայիս, Զէ Սահակորդեար եղել է եւ երաժիչա, ե՛ւ բանաստանը է «Սա որ և ձևուտ էր հարագարան արգնարին, որ և ձևուտ էր հարագարան արգագարան առարցանակը որոց մին՝ արդայուներ վարագանակը հարարակը հատեալ՝ ուրոց մին՝ արդայուների արացարական այն հերա անաւտաքրե է չորիաելը հարաքուն Սահակորուի որոց մին՝ արդահել է հարանել հարաքուն Սահակորուի որոց մին՝ արդահել է հարանել հարաքուն Սահակորուի որոց մին՝ արդահել է հարանել հարաքուն արարական հարանատանություններ, որոնցից մերը՝ հուհրուած Մարիան Աստուածածնին, ըստ պատանիչ հայել հանաստանական արակորի հարանական առաջին տասերին տասերին տասերին տասերին տասերին տասերն կարումուն է կարուժուն և

սուոլ ։ Սահակղուխտի այդ բանաստեղծութիւ Նից մեղ հասիլ է միայն առաջին տունը , ընդամէնը վեց տող ։

Սրբուհի Մարիամ սափոր ոսկի Եւ տապանակ կտակարանաց նր զի վերուստ զհացն կենա<u>ց</u> Պարգեւեցիր քաղցեալ բնութեանս, Առ նա միշտ բարեխօսեա Վասն քաւութեան մեղաց մերոց :

(Սրբուհի Մարիամ ոսկի սափոր Եւ ուխտերի սրբութիւն Քանի որ վերեւից կեանքի հացը վարգեւհցիր քաղցած մարդկութեան Նրա առաջ միչտ բարհիսօսիր Մեր մեղքերի քաւութեան համար)։

Բանաստեղծութեան այս բեկորից էլ երեւում է, որ Մահակդուիսոր լաւ ծանօԹ է եղել մեր չարականների «Մեծացուոցէ» անիրայա հմահունիլիւհենրը։ Հաւահական է, որ Սա-հավորուհարը, իրթը, գրել է չատ մեղեղիներ ու չարականներ, որոնց մեկը չեն հասել, կամ հասել հե, րայց Շարակա-հերի մեջ (եկեղեցում երդուող չարական-հերի մորովածու) դեռ եւս անրայա են ա Մեր Շարակնոց կողուող դրջում երա մեր վորեցիկ, հայրենասիրական չարա-կան՝ ծուիրուած Էրդ դարի հայրենասեր համատակ Վահան Գողժենցուն, որի մա-անել, և աներ հետու հուս աներ

որև, ի դէպ, ասևեր հրկու իսսը ։ 104 Թուականին Վահան ԳողԹնեցուն

(Ծ թուականին Վաշան Գողծնեցուն ուրիչ չատ Հայ ժանուկների հետ արաթ-ները գերի տարան Դամասկոս, Հաւա -տափոխ արին եւ անումն էլ փոխեցին կո-

Երբ Վաշանը մեծացաւ, կրթութիւն ոտացաւ, իմացաւ, որ ինչը եղել է Հայ եւ Գողթնեայ Խոսրով իչխանի որդին, որին 704 Թուին ուրիչ չատ հայ իչ ների ու նախարարների հետ այրել Նախիջեւանի տանարում ։ Ամիրապե կրոնը եւ բողմիչտ մնայ խասիֆատում Հիարողացու դալփակրեցնե Հայրենասեր երիտասարդին, որ ուրանայ իր ազգև ու Հայուրանա

ՀՆԹԵՐՑՈՂԻՆ ՅՈՒՇԱՏԵՏՐԸ

## ՑԱԿՈԲ ՕՇԱԿԱՆԻ

«ՍՓԻՒՌՔԸ ԵՒ ԻՐԱՒ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒ «ՆԵՐԵՐԵՐԵՐ ԵՐ ԵՐԱՐԱՆԱՑ ԲԱՆԱՍՏԵՂ-ԾՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԷԶՄԻԱԾԻՆԸ »— «ՀԱ-ՄԱՊԱՏԿԵՐ ԱՐԵՒՄՏԱՀԱՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒ – ው bull » Ա. թ. bh b. ՀԱՏՈՐՆԵՐԸ:

Գրականու Թենչ՝ Ն արդաջականու Թիւն , ինչո՞ւ այս առիկումը, ինչո՞ւ այս պատիքակր, այս առիկումը, և Արականի կողմե, ուերդուան ձեր Հեր և Արականի կողմե, ուերդուան ժեր Մշնանիին արդակեն կամ կախագահները վահերու վերա, որակայի հայաստած, արատ համարձակ գրականու Թիւն ընձե ։ Թերչո՞ւ և, որա Համանար այս գատնու Թիւնը ձեկու մը կողմեն, որ բոլորեն առենի փետառւած ու վարձատրուած դա բախածու ու գրավար քառւ Աինչո ար արդակար կառւ արտահար կեսար արդակար կառւ Արևար առենի փետար արական ու «Մենչ առենի հետը առենի առենի կումից առենի առ Գրականու թենկն բաղաջականութիւն վաշրայ թաղատությու էս սոց առաքը չակ կարող ըլլալ չան պայմանները որոնց եր-կաքի օղակին է անցուած ամէն սիրո , ոտ մեր աշխարհեն» (էջ 52)։ Արդ , այս աշելին, երր գիտենը ԲԷ ինչպեսի երկաԲ տողերը գրողը ինչպես կրնայ խստադատ

օղակներու ծանրութեան տակ կը հեւայ ան։ Սկիրոթի աժէն դրող իր ողբերգու – թիւնն ունի, ոչ նուաղ ցան Վ. Թէջէեանն

վաշերական , անվերածելի աղբակոյար կր փոխակերպեն փառաց կաթժողիկէի մր»(էք

Ձգալի է Օչականի դառնութիւնը, այն օրերուն երը Հիւանդութեան մր ձանկե – րուն մէջ կը դալարուէր եւ որուն արձադանդները կուտար մեղի ասանեակ մը է -ջեթով , մանրամասնորէն մեկնարան -ուտծ. «դիտեմ սակայն Թէ ինչ կիրեն » որագրե չ էջ 100):

Սփիւուրի բանաստեղծութեան եւ բա -նաստեղծներուն ժասին Օլական լայնօրէն

կը դրադի իր «Սփիւութը եւ իրաւ րանաս – տեղծու Միւնթ» հատորին մէջ ։ Այս հարցերուն եւ ընդ/անրապես Օչա – կանի վերջին տասենակ մր հատորներուն արժարժած պրական հարցերուն հասին արծարծած գրակած հարցերում հասին գրենել ու գրագայարատում է i Մահա — «անգ իր ժամ էն հաց, ընրանները կղպը — «ան են եւ ոչ ոչ անդրապարձած է «Ըրտ— կանի Վեջանիին» : Φարիդի դրական սնրումոյին մասին դը-ըինիք ձիրա րացասական վերաբերում ու-նեցած է: իր ժասին նպաստատր կամ ան-հայան է: իր ժասին նպաստատր կամ ան-

հեցած է։ Իր մասիր արաստաւոր գա հարտա դրուսածրները չկարգալ( դատ , Հերքիայիներուն գործերը կարգացած բլ – լալու Հետգերը չենջ դահեր իր բայմա Քիւ Հատորհերուն ՎԷՐ Նոյե բանը չենջ հրմար ըսել «Ձարքժշերի սերումոլեն» կրհար լանլ «Զարքիների տերունդին» ի քրապայաներուն եւ թագմաքիւ ուրիչ մե-հարդուքիւներուն եւ դրական չբիանեն -բուն մասին, որոնչ՝ Օլականի ունեցան-ձետաբրջրուքիւներեն վկայուքիւններ կր բերևն «Տետակ մը հակապուսիում վարական է գինթը, չանի մբ աննյան դրական կարժիչներ արասայայակով մէկ-ոել, առելի չատ բացասականուքիւն մը վերադրան է սերունդին «Ի՞նչ կր դրեր ծառես տորո մասին — «Քան» ապում անի Фшрիզի шղոց вширь .- « fomb րաւ հղաւ որոցեսզի Փարիզի չքեղ սերուն-դը հիշծած հերսէւ, տնպաչտպան դուր -ուն, դառածի կամ չիքի » (է 3): ՄԿՐՏԻՉ ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ

(10 7mm·)

#### \$ . 4 . hill 27 2117.7-1-11 C

Ֆ. 4. Mush P Pully մասնանիւգի վարչունեան կազմակերպած հանդէս - ներ -կայացումը տեղի ունեցաւ կիրակի, Ապգայացումը տեղը ունեցաւ գիրակի, Ապ-Բիլ 26, կքսօրք հաջ՝ ԳիսքԹրի ֆրահսա-ցի վարդապետներու սրա-քին մէջ։ Ընկ. Ս. Յով-անհեսեան իր թացման խոսջով հերկայացուց Կապ. Խաչի րարե-

հպատակ եւ ազգօգուտ գործունկունիւ -հը,- Իր ուժերուն սահմանով ան կը հասևի թաղի աղջատներուն, անկարնե գրուծ եւ Հիւահորհիրութ, տասնային արուն եւ Հիւահորհիրութ, տասնայինարու -հան։ Կու ըրաւ Թաղեցիներուն՝ բոլոր -ուիլ Ֆ. Կ. Մայել չուրց, որպեսզի ան վա-բենալ յուսադրմա կատարել իր դործը ։ Գործաղրուհցաւ դեղարունստական կո-եւեւ.

կիկ յայտագիր մը։ Երդեցին՝ Տէր եւ Երդեցին՝ Տէր եւ Տիկին Մարտիրոս Գարակէօգեան, Օր. Ա. Քէօսէեան, Օ. Ալիունեան եւ Յ. Սալանձեան՝ արժանա-

ոլով ներկաներու դնահատութեան ։ Օր․ Շ․ Ցովհաննէսհան արտասանեց Ա․ Հակեանի «Հայաստանին» եւ Ս. Յով– Հաննեսհանի «Նոր Սերունդին» ջեր -Թուածները։ Գ. Ա. Պաղտասարեան պա երն դովվաորար բերեւ որատարեր, աև -

րեց կովկատետն երկու պրապարոր ար-ժամանակով թուռն ծափերու : Կարձ գադարե մր հաց Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունոյն Սեռնումիլի «Կառվարնեց» «Թորա Թումերի կողմի նակիայացուհցա. «Թորա Ծառան», մոտ մէկ ժամ խնդացնելով ներ-

Քաջալերելի են Խաչուհիները, որ ա արտերանար չիւարոնրիսութ ։ «բարտերել՝ օմրքիս։ Հաղան արաբե - ձո Հայելայանվով քանսհաձար սեսծ մուղան դե «բարաքութացություն»

Ձեռնարկը յաջողութեամբ պսակուե -

PU2581 որպես ատենադպիր։ Վահանր մնում դրդունլի ։ Երբ ամիրապետը համող

ատրիզուոլը է Երբ տարրապատը մանդ - շում է գրանում , Հրաման է տալիս գրլ-իտանլ Նրան է ն. ահա , երևոռն տարն -կան հասակում Վահանը դերադասում է բնդունել մահը ,րան Թէ ուրանալ իր հայ-

րենկցը։
Վերդիեալ չարականը՝ հուիրուաժ
Վահոն Գողժենցուն, աւտնդուժիւնը վեբայրուժ է Կողժենցու գործը՝ հոսրով գուխանի, սակայն այդ ժամին մեր ժաահնարուժնան ժէջ ոչ ժի փաստ չկայ ւ
Աւելե հուտեական է Բւուժ մի այլ են-

Թագրութիւն և Սահակղուխար Վահանի հասակակից է հղել է Երկու ժեծ գիտնա կան – բանասէրներ՝ Ղ է Ալիչանն ու Մ

Օրժանհանը հնթադրում են որ Վաչաս Գողβնհցու եւ Սամակղուխաի միջեւ եղել Է Հողեկան, ղուցէ աւևլի սերտ կապ։

է ողողատ, դուց, աշ և Շուտ հաշահական է, որ Վահանը հայրե-նիջ այցելելիս, երբ ծանր ապրումների մէջ Թափառում էր Հայաստանի վանջե

րում հանդիպել է Սահակդուխաին : Վա -հանր մի տարի ապրեց Վայոց Ձորում ,

իսկ Վայոց Ձորն ու Գառնին իրարից այն... բան էլ հեռու չեն։ Գողքնեցուն նուիր -

թում ու մենաստաններում , Գառնիի

Oրմանհանը են թաղրում են որ

phupen:

ያሀՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

USUSOLE SEUFEF UER

Shubb, (Bunus) - Umphibub baha-Settlet, (Summy) :- tappfind Cyline the 44pp annehampel and place 3dp mb -Pang busimandibhara pemandibh bashp -anne subafap mbp achteur. Umpha 3db, 4fpangh bigo pha gab 2, 6, P. Sub Aff;

Pul Umshu diliph, Acppuld unmcom ւրով Մայրս ույղըս, յուրաթ առաւստ -հան, չնորհեւ տեղւոյս կրօնական ընկե -րակցութեան Ղանբերուն, Հողեհանդստ-հան պատարադ մատուցունցաւ հղեռնի ղոհերուն համար, Ս. Ատոուածածնայ հ կեղեցող ժեջ ։

ղողկցող մէջ ։ Այս տարի աղահանդէսին նախաձեռնու Թիւնր ստանձնած էր տեղւոյս Հ․ 6․ Դ․ Նոր Սերունդի ժասնածիւղը ։ Այս պարադան ինջնին ապացոյց մբն է որ - օտար երկնջի տակ հասակ նետած սերունդը կր ետաջրջրուի ազդային կետևջով ա է յաջորդելու իր նախորդ սե-

Սդատոնին իրենց մասնակցութիւնը բե-Ադատարի բրոսց ժասապցություր ը-բած էին Վասորությականի երիտասարգա-կան երկանո Միու Բիւնը, Տարսն - Տու-գրուրկանի, հարդերգի է ադրենակցային միու Բին-Տները, Սերասարերը Նա-անդային « Մուրաա » Ուսում հատիրացը, Վրոնավան Ընկերակցութքիւնը, Ֆրանս- Բանակի Հայ Նախկին Ռազմիկներու եւ Հայ Կամաւ ծակագրությալության արգ միութիւն -ները և Մարտիկներու գորգ միութիւն -ները, Ֆրանսանայ Կապ. Խաչը, դպրոցին կրթական մարմինը, Հ. Մ. Ը. Մ.ը հւ 8. Դաշնակցութիւնը։

Օրուան հախագահ Լեւոն Ասատուրեան, րանաս խունելը մահրդաց իրգագունիշը -

newd dhenshibail «Quedabuile & fild » ատա պորոլրյապ «Հարդատակ» է իոն » Հարականի ներ, պատկերները, դովան -դակուքիւնը, դիմումները վահանին, բու-լորովին հման չեն քրով գրածի։ Այդ ա -մեր ենքաղրել է տալիս, որ բուռն ըգ գացումներով լեցուն մի այլ սիրող սիրա է դրողը, որը հերոսացնում է անվեներ, Տայրենասէր երիտասարդին եւ հպարտա Նում նրա մարտիրոսու Թևամբ ։

Սահակզուիսոր, այսպիսով, մեզ յայս.
Նի առաքին հայ կին բանաստեղծն է, ե բաժչտունեան առաքին ռւսուցչուհին, առաքին կին մանկավարժը: Նա միայն անnothin you untimpored you may men my many men and many fit half, my fix malinary the half, my fix malinary that half and in the fix malinary that my fix my գրի ի Հայստի, յորմէ բաում բժչկու . Թիւնը լինին» («Եւ այնտեղ էլ նա վախ ծածունչ է, որի ղերհղմահից չատ րժըչ-կունինս է լինում») - այսպես է վերքա -ցնում ժլատ պատմիչը իր տեղեկունին հերը մեր առաջին կին րանաստեղծի մա-

«Հայաստանի Աշխատաւորուհի»

ները, հայութեան կրած տառապանջն ու ժարտիրոսացումը։ Ոնդրեց՝ ներկաներէն մրդեւթք գրև հիւնառան մաջրևուր խրդելի գչի վայնդրարի հատրիանը նասերթագե ա ulp

հեմահաւթոռումուր անտանուց հագեր դե Արտատին :

պատրաստուած էր։ Արտասանեցին՝ ա պրատրաստուաս էր։ Արատասահեցին՝ աշակերտուհիներ Թա-դունի Սալլապաշեան, Նուարդ Գալուստ-եաև, Ալիս Պоտուրեան, Տիրունի Պար-տարնեան, Տիդրահունի Պօպուրլեան, ե րընդական), Բրաբիոն Տապադեան և

փորթիկն Գառնիկ Սաղաթէլեան ։ Բոլոր արտասանութիւններն ալ սամուն առողանութեամր, անսիալ ստուս առողատութջասր, ասորուլ դրացուժով, որոնջ յուղումի և Հաղորդա կանութիան ժինոլորտ մր ստեղծեցին ։ Քեղոյչ ձայնով մը մեներգեց Օր. Ան –

ժ էլ Կարապետեան

Օրուան թանախօսն էր Լիոնի Աղղ. Միան իրամարի օնիրավորենով արմաղ դեր ան անգոր բարանում Ումբես , իրւնսկյության դեր ան պարդեց մեր անարդ Թմամիին Հայու -Թիւնը բնաքնջելու - նպատակով ի դործ թիւրն հրանրնրքու գրած ջստմերը, անմարդկայի դործ դրած ջստմերը, անմարդկային արարդ-ները։ Պահարակեց «ջաղաջակիրն» կոչ – ուած ջրիստոնեան ապսերը, որոնջ կուռ ականատևոները եւ պատասխանատուները Հանդիսացան Հայուն կրած մեծ ողբեր Տանոլիսացան Հայուն կրած մեծ որրեր -դունեան։ Թուրջ վայրապ ցեղը մեաց ապիկաբ, անընդունակ, պաղանային թը -նագրով ու հկարագրով։ Ոչ մեկ յոսար դիվունին։ ասանահարկից բաղարակրթու-քինան նամրուն վրա ։ Մինչդեռ Հայր հետև նամանուն և հոսանան գակառակ իր անգաչուհլի «ակատակ իր ահշատուհը» կորուստես պա-բուն, դարձնալ լճարդ ատեղծուան պա-բումը, դարձնալ լճարձ ուր այժմ ժողովուրդը կը ստեղծադործէ ու երկիրը կը թարգաւան։ Յարդերի բանախոսը իրրեւ պատղամա-շոր կանողիկու ը խորունիսան՝ Հայաս-ան այցելած ըլլալով, տուաւ իր ակա-հատեսի վկայունիւները չայրենիչի վե-րելբին ժատին, հան, պատանեւ

հախանի արժրվունչիշրդրե ։ երքնիր գառիր, րարբ, ոհատանրևիչ՝ ու

արարայի տեղոնութերուներ ։ Ապա, հղապահակելով իր մատածուժները, թաղմանց չայանեց որ Ապրիլեան դուները ունենան իրենց յուլարձանները կեզրոնա-կան գաղաջներու մէջ։ Նաեւ արատ հերու ամիեւ թողոքի բանաձեւեր դյունի բոլոր պետուβիւններուն, ներկայացնելով ազգային պահանջները

Լիոնի ջաշանաներեն Տեր Թորդոմի «Պաշպանիչով» ու բոլորին կողմե եր -դուած Տերունական աղօքիրվ վերի դատւ ւանդէսը, անգաժ մրն այ ամրապնդելով դրև Ղայորևը ու շաւտանն, քաւսաւսն Հատնչոն, ասել - ն. - պազայի մը համար և

× Սերաստիոյ Նահանդ - «Մուրատ» ՈւսուժնասիրացՄիուԹեան տեղւոյս մաս-նաձիւղը Ապրիլ ջսանի երեկոյեան կագմակերպած էր Շիրվանզատէի Համար» ժապաւէնի ցուցադրութիւնը, ի հպասա իր առաքաղթած կրքական նպաատկներուն։ Երեկոյթը անցաւ յաքող ։

9. 9.

«BUAUL» + PEPPOLC

(402)

#### 4 4 8 8 4 4 NOW WELL

B. ZHSOP 12.

- Արդիւնջից մի որոշ մասն են ստա -- Երդքիշրըց որ որոշ չասա ա ստա-հում , - պատասխահեց վաճառակահը ։ Երկար փորձերից յհաոց, ես այն հանող-ժունջին հասայ, որ հրանց պէտք է ընկե-բացնել ։ Այզ աշելի դօրացրեց հրանց եոտնղը, աշելի պինը կատից գործի հետ ։ Նրանը ունեն խնայոցական ոնսորը, աշոլը պրող դապաց չորու Նրանք ուհեն ինսայողական դրամարկը, որից օղնում են իրանց ընկերներին, երբ մեկը հիշանդանում է, կամ վեսաուելով մեկը հրետարանում է, կամ վծասուհյով աշխատհը չէ կարողանում : Ես ինչա իմ խանունքի համար պէտը հղած ապրանը րբեն մրաւդ թգ մանգանարարին՝ անակո օ ար մարդ ։

— Այդ չատ մարդասիրական է , — հը-կատեց Բաղէչցին եւ հրա ջերմիռանդ աչգերը , կարծնս , ասում լինէին . «օրհ –

ստալ քիսրո»...

Նրանց խոսակցունիրենը ընդհատեց մի

ծիծաղաղքմ ծերունի, փոջը ինչ կռացած

մեքջով, ներկերի մեջ գունաւորած ձեռ 
բերով, որ ներս մասւ եւ, մոտենալով

Jubmanhubht, dabpdatfthudp thap muchy, jhung quepdugue builty Pm . 18 zame dumy

tophep hough Suday &&

-- օրուր դողը համար էջ եկել , -հարցրեց հրահից վաճառականը : -- Ապա ինչի՞ համար պետք է դայի հեր օրհնած , պատասխանեց հա եւ ժօտե ցաւ դանձապահին :

- Այդ ծերունու ղէժջը ինձ ծանօԹ երեւաց, - ասաց Բաղէլցին նրա ձեռա-նալուց յետոյ ։

- 9էտը է որ ծանց լինի... պատանորրո վարակար խոսջենաուսե գայ արվ ըր որերքուց : որեր երկ այգգ այրծար կասաներավու -ջրն է , սե իզ մահրար իտատերամաև -գրն է , սե իզ մահրար իտատերամաև -որվ - Իտ մահոմուս ծարսոր է . առան

**Ցահախորդները**, հանդսաու թիւն ample, it for many is quifter, it pounds, it for much is it for mane is quafter, it pounds in an animal think in the man dependent of the liberal dama if pungapuland it for the land dama if pungapuland dama if pungapuland it salum pungapuland dama if pungapuland dama in managapuland it pungapuland dama in managapuland it managapuland dama in managapuland it managapuland dama in managa ատիատկավածը թեռնաց ընտ ավուն սա ան գրություն գրություն անություն անություն արևու -ընկու, կանդնեց տենեակի կեոպոնումը , ան ձեռքը ժեկնելով դէպի գործակատա -

թը, իսկ Թուխ հրեսը դարձնելով դէպի կրպակատէրը, դոչեց որոտալից ձայնով. -- Ասեցէջ այդ պարոնին, ենքէ միւս անգաժ Հակերը իր ժաժանակին չՀասցնի ,

to papage dade 4e blants :

- գարտւրնի, ճ մետը --թարուրն արան : -- գարուր արան :

ռականը , դիմելով դէպի Բաղէչցին ։
— Ճանայեցի ... պատասիանեց նա :--«Բէրղեն - Օղլին » է...։ Առանց դիւղի ատին ... U.ja dweng dhiste deplu 

ււ - Գրահմ ։ Ես նրա լողենաւով եկայ Բաղելից ։ Վանառականը խօսքը փոխեց հար -

-- Ինձ այն ասացէը, ի՞նչ կայ ձեզ մօտ , այնտեղ Բաղէչում ։

— Հետաջրջիր ոչինչ չկայ, միայ խհղճ Հաջի – Իսաղը վախճանուհցաւ ։ — Միխե՞, նա պէտջ է րաւականի հա րստութիւն թողած լինի

րամար դատատիրրեկ շաղան … երկ իրք Վրեյիր գաղարակ րա շտա գտիորն մա – Ա ուրքար, հոճար կանգշուղ էև ։ հորուբերեր և ովտո Որև . հազան նպատապարը որ ժնացել էր, նրա ժի ժասը կտակել որ այն դուժարով ժի ղպրոց հիմեո են Հայ եսկիսաներ, առ Sparing որի մէջ սովորեն Հայ երևիստներ, առանց կրմեի խարութեան ։ Վանառականի ղէմփի վրայ երեւաց ղարմացման նման մի թան ։

PRSSI

LE DABY PULLANGUERE

« Յառաք »ի ընկերցողները վեր-ջերս տեսան թերթին Դ. Էջին վրայ , Լր Ֆոյի թանակումին ծանուցումը ։ Մեր դեղեցիկ բանակումին ար դումուի Իղեո նաշակին վեջ , կրիսոսյեն 35 ջիրք . դեպ դեղեցին բասավ -Նահանդին ժէջ, Կրընսակլեն 35 ջիլմ՝ դէպ ի Մարսէյլ, Մոնեսβիէ տը Քլևոժոնի ժօտ, Լը Ֆօ դիւղին ժէջ։ Բանակավայրը թիւն, մեկ հերտար հող, շորս հաղար մ. պուրակ, պաղատու ծառեր եւ դուլալ ջուրի ադրիւրներ։ Դղեակը ունի 12 սեն-հակ, ընդարձակ ճաշարան ժը, ժեծ խո -Swing of with juplupar Spenishpad,



երկու մեծ Ծեփարաններ, լուացարան , երևկարականունիւն եւ հեռաժայն Շրվապատուան է Ալաիան իսներու ժիւնա - գարդ գաղաղներով է կր դանուի Մար - սելքի հանգեն հիղևա - գարդ դաղաղներով է կր դանուի Մար - սելքի հանգեն հովու արդեր մ . հեռադրութեան վրայ : Շողեկաոցի ա - մենամանի կր պարանն է Մանկարի չուր հիսուման որ կր դանուի չորս ըցն անդեն։ Բանակունի ընթացրին կր լարևնց նահան անհիսնան դիրութական վրաններ եւ մահեակայներ , ընդուներու համար հա բրերի առերի հաղարդենը . Համար հա նրկու մեծ ենվարաններ, լուացարան

բությունը։ ավորդրաց : Բանակավայրը գնուհցաշ 23 Սեպտեժ -թեր 1957ին Երիտասարդութիւն եւ Գործ (Ժեսնես է Աքսիոն) կոչուած Միութնան կողմ է որ կազմուհցաւ այդ նպատակով ։ 

եւ տաջուկ մ Թևոլորտ : Եղան Հոդեւոր և։ աղգ . հիւ թերու մասին զանազան դասա արդը, որեթարու ատրիս մասագար մուստ հոսանիի չրջանը կը տեսի Յուլիս վեցին, իսկ երկրորոր Օւլոստոս երեջին։ Սեպ տեսքրերի ընթացջին ընտանիջներ կրհան տեսքրերի ընթացջին ընտանիջներ կրհան դալ հոն արձակուրդ անցնելու համար ։ ՍԻՒՁԱՆ ՏԵՐ ԱԹԱՆԱՍԵԱՆ

#### ԼՐԱՏՈՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ

Անկախ Արոշհստապէտներու այս տարուան նկարահանդէսին մէջ ցուցադրուած ԲիւղանդԹոփալհանի «Չիաւորները» պաս տողծոր կիսամահային ժէջ.... « ... հետավահային ժէջ... տ՝Աո» « ... հետավահային ժէջ...

« ․․․ Նկատեցինք չատ Հետաքրջրական դործը Բիւզանդ Թօվւալհանի՝ « Ձիաւորդերթը։ Գրեβէ դերիրապաշտ արաստառ մերը: Գրեβէ կարասարերի միքնադարեան գրև է ուրկէ կարասարերի միքնադարեան բանաստեղծութերն մբ. դեղեցիկ գոյներ, չարժում, անՀատականութերն եւ տոկու-

#### PPFUGUSONE -

Ubb 20762 beckere ula 300 ያበኮኒቴዮ ቢያዮቢው ቴኒ

Պոլսական Թերքերը կր դրեն ԲԷ Մա -յիս չորսին մեծ Վրդե՛՝ մը պատահած Է Էյրիաիրի մէջ, մորհիրի վերածելով ա -«ելի ջան 300 տուն -

ժամը 16ի մոտ Էյրիտիրի գէպի գետակ երկարող են բանդին արդեն գործ է հրկարող են բանդին արդեց ծաղաւոյին ծա տարաշային ջաժիին արդեցութեսաքը չու-առվ տարաժուհցաւ աժէն կողժ : Հակա առվ անոր որ դինուսրականներն ու երչէջ դունորը անախվապես փութացին հրդենի քաղաժատէն երեք Հարիւթ առւն ժոկերի քաղանը չեն ամբողք թաղը , Հրդե՜ը տեւեց երկու ժաժ եւ Մղկեթի հայրը՝ արդեր Հարիւթ առւն ժոկերի

վերածունցաւ ։

Էյրիաիրի չուկան, պատմական մղկին-ներեն Ճամիի - Քէպիրը եւ մեծ նախա -կրքարան մը, տաննին տանուած միքոց-Shoud hmupify pame huffel budplur gm

и. ՄիՈՒԹԵԱՆ մարդահամարին ար ույլ իմա ույլի օև թվանք 7.5 է հաղար հողիի համար, ծևունդնե -

րու 25: ԵՐՈՍԻ վրայ գրոսաչոքիկներու հաւ մը ընկցմեցաւ ուրրան օր, մեռեալներու Բիւր 100 – 120 կր հայունն, ջանի որ ցարզ 70 դիակներ զանուան են «քիայն։ 175 հովի ապատած են աղքոքն ։ ԼԻՎՐՓՈՒԼԻ մԷջ (Անդլիա) սինակոկ ն

իրվ Թիլիւլը՝ մեջ՝ (Արդլիա)՝ արարդող ո՛ գի այրեցատ - Հրջել Երերը մեր և եր մամել և յաքրորեցան բոցերը դսպել ։ Քոնութքիշև մբ բացուտծ է Հրդեշին պատասխահատուհե-բը դահելու Համար ։ ԱԵՎԱՐԱՅԻ մեջ Ցունաստահի Վարչա – 12

պետ Գարաժանլիս եւ Արտաքին նաիսարար Աւհրոֆ հանդիպում ժը ունեցան Մենտե-րէսի եւ Զօրլուի հետ, որմէ յետոյ յայ -տարարուեցաւ Թէ հրվու երկիրները հա

տարարուհցա. Քե իրկու հրկիրնիրը հա ժակարծիչ են արտացին չատաչ օրկանու
Թեան հրատապ հարցերուն շութը՝ ։
ԱՆԵԼՈՈՅ հաիկին վարչապետ Ջրջի Լաբաթ Ք ըն Միացնալ Նահարձեր ծնալե հայ վերադարձաւ Լոնսուն ։
ԱՐԱՅ ՄԻՍՅԵՍԱ հանրապետու Թեան ձէջ ցուկարկելու եւ ընտրուհլու իրա Հուեջ պիտի արուի կիներուն, տուակը ոչ ձէջ պոտինիու եւ ընտրուհլու իրա Հուեջ պիտի արուի կիներուն, տուակը ոչ ձէջ պոտինի, էր գրե առլիական « Ա Վահատ թերքը ։ Ֆարդ միայն ուս ժանց վերայական ունեցող կիներուն արր-ուած էր այդ իրաւուհցը ։

մանց վկայական ուռոցող դ ՖԵՍԱԹ ԱԳՉԱՍ կր չարուծակ իր յայ-ապրարութիւծները։ Այժ երիոյ աղատա – գրական Տակատի պարագլուկա լոսու այս անգամ, ամերիկեան Էջօջկերըսո Ֆոանսապիները դրական ծակատի պարագլուիս ըստւ , այս անդամ , ամերիկեան Էջօջիէթըտ Փրեսին որ ենք ուղեն Ֆրանսացիները կրհան ... Ալժերիական Հպատակ ըլլալ, 

Sty be Ship's Zurspupaned Upplumbail ՏԷբ և։ Տիվին Հասրաբառու Այդադրատ և։ գրատիհիրը, ՏԷբ և։ Տիկին Յակոր Այ-վադհանս և։ գրաշակները, Հայկ Այվադհան և։ գրատիհերը, Տէր և։ Տիկին Ծնծիվեան, Այբի Տիկին Մածեիկ Մինասեան (Հայաստան), Տէր և։ Տիկին Յով-անեկ Մինաս-հան և։ «գրանինար», Հե և։ Տենեն, են հան եւ դաշակները, Տեր եւ Տիկին Վա ղարչ Ձրջըրհան եւ ղաւակները, ինչպէս հաեւ Սահակեան, Մատախեան, Ձէյմէ -Shub, Stinethub, Upphimbbub, րակերգիան, Տարոյեան, Ասլանեան ըն -տանիջները ցաւով կը ծանսշցանեն իրենց ժօր, ժեծ ժօր, ջրոշ, զարժիկին եւ ապ -

UBPP SPAPE GENERAL HEARENCE (Ծնեալ Փոստուրեան, Մեծ Նոր գիւ -

դացի, Պրուսա) *Ցուղարկաւորութիւնը այս Չորևջչարթի* (Umjhu 13) +mdp 15.30ph, Thut Pople Հիւանդանոցը։ Ոչ ծաղիկ, ոչ ծաղկհպսակ։ Կը խնդրուի ներկայս ընդունիլ իբրեւ

Այրի Տիկին Արևը Բարևկամետն, Տէր և։ Տիկին Գայուստ Բարևկամետն և։ դաւակնիրը, Տէր և։ Տիկին Գևտրու Շաւ՛ւ ապահան և դաւակնիրը, Տէր և։ Տիկին Գևտրու Շաւ՛ւ ապահան և։ դաւակը հեր և։ Տիկին Թրոււնի Հատիկեան և դաւակը հեր և։ Տիկին Թրոււնի Հատիկեան և դաւակը, Տէր և։ Տիկին Թույեն և Հայաստինիան և։ դաւակը, Տէր և։ Տիկին Խույեն Հայաստիան և։ դաւակ-նիր, Արի Տիկին Արագի Շաւ՛սպատիան և Հայաստի հերը, Ալրի Տիկին Արագի Շաւ՛սպատիան է, Տեր և։ Տիկին Արագի Շաւ՛սպատիան չեր և։ Տիկին Արագիսնան և Արաբրևսնան , Տեր և։ Տիկին Արագիսնան և Արագիսնան և հանագ Ֆաիկանացիան արագիսնան և հանագի հանագիանակի արագիսնան և հանագի հանագիան իր ձահառագա և հանագի հանագի հանագի հանագի հանագի հանագրանի և հանագի հանագրան իր ձահառագա աղգականի աժուսնոյն, հոր, ժեծ հոր և հեն իրենց աժուսնոյն, հոր, ժեծ հոր և

FUPERUU FUPERUUTULE (Օրթագիւղցի, 86 տարեկան) Հր, որ տեղի ունեցաւ Մայիս 11ին։

ստեր, որ տողը ուսոցաւ 0 այրա 11թս: Յուդադիասորութիեւնը ևր կատարուն, , այրօր Ձորեցչարթի (Մայիս 13) ժամը 15-30ին, իսիի գնրեցմանասունը ։ Հաւաթուհի ընակարանը՝ 3 թիւ Ատոլֆ Շերիս, իսի :

#### «SIIOILS»h բարգահաձՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Շնորհակալունեամբ ստացանը ՏԼր եւ Տիկին Նուրհան Գարրիէլեանէ մինդ գար ֆրանջ իրենց մեծ մօր ողբացետլ Տիրուհի Պիւլպիւլնանի յիչատակին ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ՑԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Կապոյա Խաչի Ալֆորվիլի մասնանիւղը Վապույտ տաշր օգորաբերը և բեղանի -ցառակցութիւն կը յայրոնի ընկերունի ջին՝ Ստեփան Տէր հաչատուրեանի մահ news matter: Up where water day ի ճաջառա դնաժերորակարումը դրում դրուման երկու հաղար ֆրանը Տիկին Նուարդ Ywnijwphings :

#### **Հก**Գ๒ՀԱՆԳԻՍՏ

Այրի Տիկին Գ. Ճինձևան, Տէր եւ Տի-կին Վ. Պարսամեան կր ծահուցանեն Թէ Հողենահղսահան պաշտոն պիտի կատար ուի Մայիս 17իս, Կիրակի առաշօտ, ծամը 10-30ին Մ․ Խաչ եկեղեցին, 10պիս, Բիւ Թուեն, իրենց աժուսնոյն եւ Հօր ԱՐԱՄ BPLBUUL Sursacule quanunchefite wa

Կը Հրաւիրուին ողրացեալին յիչատակը յարգողները։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 61.00211411114

Փարիզանայ Տիկ. Միութեան Որրա -առքիր տասը Հազաբ ֆրանը Գ. Ա. Համ-բարձուժ հանէ։ Տիկին Ֆ. ՕՀանհանի ժաՀուտն առքիւ Գ. Ա. Համրարձուժ հան տասը Հազար, Գ. Ե. Մուրատեան Հինգ տասը հազար, Պ. Ե. Մուրատեան հինդ հազար, Տիկին Կ. Փափազհան երկու հա-գար, Տիկին Պերճուհի Սիրաբեան երկու գար, չրդրո Կորոուդ Սրրացնան հրվու Հայար, իսկ Որրախնանի անդամումին-բե՛ Եկկիններ ձեկագերձնան, Ներպես – հան, հուսակսեր եւ Մոսարիեսն եր կու Հայարական ֆրանը, Տիկիններ Ադլա – գահեան, Աղլանհան, Վոյանեսն եւ Գա – Լենտեր Հաղարական ֆրանը ։

Բժչկապետ S. Snemmp , ընդ . Shopth Fet from the S. San same, play Shooph for proper seed more understood for proper for the model of the many same properties of the many same properties of the many same properties of the same properties of t ֆրանջի նուիրատուութիւն մը բրած՝ «Հիմնարկութիւն Ֆրանսայի Բուժարանի» միջազդային կարօտ ուսանողներու որն տուկին :

տուկին :
Նոյնայես չնոր-նակալութիեն կր յայտնվ
Գալուստ միշլայենիան ֆոնտին որ տժեն
տարի 15-000 ֆրանը կր նուրիք նոյն նրագատվեն փառատոնին առիթով ինչ այես նաև Հայ Կարժիր հային որ կր տրբաժարրե հինա Հազար ֆրանը այն արև
առակին երեց տարիե ի վեր
Այս մաստատութիւմների ի կորարաժարժ
առակին երեց տարիե ի վեր
առատատութիւմների ի կորարաժարժ
առատեր հայ ուսանուրեր եւ բիկրոր
առանան վարժարաններու Հայ առանիա

ղական վարժարաններու Հայ աչակերտ -

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* MUSUPUS 4PCENALE UES

Այս Երկուչարթի առաւսա հողեզա լսանան աշնին առթիւ, պատարավ պիտի ժատուցուի Ռիւ ԺՀ, ՍՀԵ Լուի արև ժՀԸ: Կը պատարազՀ՝ Թորգոմ քինյ.

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ԼԻՈՆԱՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Լիոնի Եկերգրային Տիկն. Միութիւ նը ամին ջանը կը թափի հասութի մի ջոցներ ստեղծելու Լիոնի եկեղեցող չինութեան համար .-

Սալ Մոլիերի մեջ

ՄԱՅԻՍ 18ԻՆ - Դպրոցասքը Տիկնանց Միուքինան կողմէ բնասերական ներկայա-ցում մը եւ իրիստ սիրուն պարեր տեղի պիտի ունենան :

ակրող ուսասում ՄԱՑԻՍ 24Ին Հորլոժի արահներուն մէջ իրիկուան ժամը 8:30ին արտի ներկայաց-ուի, նոր պատրաստուած ֆիլմ մբ Հա – յաստանի մէջ, զուա հայկական կետնջէ

ՄԱՑԻՍ 31քն մեծ պարականդես մբ վիճակահանութիւն ։

Մանրաժասնութեւնները յաջորդով :

"ULUSHU 28"C OUCHSH UFS

30 Մայիս, Շարաթ գիշեր (մինչեւ լոյս) ։ Վեցերորդ Թաղապետարանի որահեն dtg, Dima Uth Upcjophu

ԼԻՈՈՆԻ ՄԷՋ Յունիս նին, Շարաթ իրիկուն, Գ. թա-դապետարանի սրա-ին մէն ։

4PCENALL ULR Ցունիս 7ին։

## ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

......

UULULBL

STUSUL BEGINSP

Այս Ձորեզչարնի ժամը 21ին Ֆրանսա կան Համալսարանի Ամփինատրոնը; 4 Ալէ Լենն – Կամպեթա, Մարսեյլ ։ 40 poor UUPAPU 902AUBUL

*Նիւթ*՝ Արտասանութհան արուհստը ։ այերէն եւ ֆրանսերէն կտորներով Sudbitnemb):

#### BUPCRSPSU

1.111 ... 2. 8. 7. Quemplant կոմիակի ժողովը այս Շաբաթ, ժամը 21ին, սովո-րական հաւաջատեղին ։

## HHIMAKEL VAKPUSEUV AUPBUPUVE

Արձանադրութիւնները րացուած են 1959 - 1960 ուսումնական տարելրջանի

իրենց դաւակները արձանագրել փա -փաջող ծնողջները փութան դիմել անս -չութեան, դրաւոր կամ հեռախսսով, ա -

#### 26, RUE TROYON, SEVRES TEL 0BS 18-28

Վարժարանի մէջ լրիւ կ'ուանդուին ազդային դիտունիւնները և ֆրանսական Հրարժարանի մերունի հարարական րագիրը, մինչևւ Պաջալօրէայի առաջին մասը : \_\_\_\_\_\_

#### 1.60.0h 0h1.b1.01

ժան թիյիի հայկական դպրոցի Ամա -վերջի հանդէս - դինենոն։ 13 Ցունիս Շարաթ երեկոյ , Ժանթիյիի մէջ ։

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՕՐ Նախաձեռծութեամբ Հ. 6․ Դ․ Նոր Սերունգի Փարիզի Ա:արոննան խումբին Շարաթ․ 16 Մայիս, ժամը 21էն մինչեւ լոյս Սէրքըը Միլիթէռի շքնղ սրահնե –

Nowdnewd ղեղաթունստական բաժին ։ Երգ , պար , արտասանութիւն , զաշելա ։

## TEV TLPULLDIALD

JACQUES MORINOTH WHALL MALLER WILLIAM STATES

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ

կազմակերպուած

ՍԱՄՈՒԷԼ – ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ Եւ ՄՈՒՐԱՏ – ՌԱՓԱՑԷԼ– ԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ ՄԻԱՑԵԱԼ ՈՒԺԵՐՈՎ ։ ԿԻՐԱԿԻ , 7 - ՑՈՒՆԻՍ

ՊԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ, ԺԱՄԸ 20ԷՆ ԵՏՔ Վարժարանի դալարագեղ պարտԷգներուն մէջ։

#### BEDLURZUS LUBERL

Այս Չորեջչաբնի երեկոյ ժամը Դին Քատէ որձարանի վերնայարկը, տե կ'ուծենայ գրոյց մբ՝ Ազգապահպանման հարցի չուրբ։ Խոսջ պիտի առձեն Հայ տի-կիններ։ Կը ներկայացնէ Տիկին Գրիզոր-ևան Հարցը և իր տեսակԼաը անոր լուծ-Sul Suufit :

#### ցարգանքի երեկոց

bumqammmpm ՊՕՂՈՍ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆի (35ամեայ գործունեութեան առթիւ) Նախաձեռնութեամը խումը մր բարև –

կամներու ։ Բարձր հովանաւորութեամբ՝ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍԿ - ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի *Կր հախազահէ՝* Պ. ՎԱՀԷ ԹՕՍՈՒՆԵԱՆ

(Имьгищьм вурдыная выдирирана -

Ցունիս 13, Շարաթ իրիկուն ժամը 20.45 Սալ Շօփեն

#### **4แกกลร ๒แ**ฐ OTHORNIL PULL HUBBLE

ՕԴԱՓՈԽՈՒԵԵԱՆ ԿԱՅԱՆ
Ֆ. Կապ. Խաչլի Օչափ. Կայանի արձահայրութիւնները բացուած են ։
Դիմումները պետք է ընել ահղական
ժահանիւդերուն, իսկ հեղորհ դեմում
հերը կինդունուին, Երկուչարթի, Ձորեջջաթի եւ Ուշրաβ օրերը ժամը 18էն 20 ,
Րիւ Մւյրան 5 , Հեռ. Թոիւուին 27-35 ։
ՏՈՒԼԻՍԻ ՀԱՐԱՐ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒ →
ԻԻՆՆԵՐԸ ՓԱԿՈՒԱԾ ԵՆ :

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Հաժանարարը. Միութեան Մարսելլի և։ ՍԷՆ Լուի ժասնանիւրկրու աարեկան ժեծ գալտապարահանակերը հույիս 12ին, հր թակի, Ջգիուրհան, Հայկապ աղարակին ժեջ, ՍԷՆ Լու կրան փեն Մանրաժամանութիլնեները յաջորդով ։

#### OBJUDANTA PARTIS, ALLERIS,

ՄԻՐԵՐԻՍՈՐԻՐ ՄԵՆ ԿԱԽԱՆԵՐ
Այս տարի Հայ Կարդինը Խաչի մի Լոան ա վիլինի օդափոխում հետն կայանի բացում ը տեղի պիտի ունենայ երեց Յուլիսին։ Ար-անադրում հետն Համ ար դիմել Հայ Կար-«Իր ՄԽաչի կեղբոնատեղին», 15 Րիւ Ժան -րը տաքը դագրոստանդին, 15 Միւ Ժան Կուժոն, Փարիզ, Երկուչարֆի եւ Ուրբաթ առաւսաները, ժամը 10 - 12 :

#### -----บระจากานนนน

Դատական վճիրի մր մամաձայն բնա-կարանի ծանր տարնապի մր մատնուած բլաւով, կը փնտոնմ Փարիզի կամ ար – ուարձաններում մէջ առնուազն երկու անհակ եւ խոշանոցով յարկարաժին մը լ Տեղեկացնել հասցէիս՝

A. KEMPETIAN

#### 6, RUE D'ARRAS, PARIS-5" 9.01.01 6.4.6.0.08

2եր մատնատիպ դրի մեջենաները խը -համելու եւ Նորդելու Համարը դիմեցէ՛ջ Հայ մասնազէտին՝ Գ. ՀԱՅԿ ՆԱԼՊԱՆՏ -

## 33, RUE D'HAUTEVILLE, PARIS-10

TEL. : TAI. 70-49

Նոյն հասցէին կրնաջ դիժել լաժրակի (պութոնիէո) համար , դին՝ հատը 2 ֆր - ։

## Ձቦት ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

EXPERTISE GRATUITE Ծախհլու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN! IS. AVENUE DE L'OPERA

OPE 73-21 OPE 19-45

> Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

# BUTFELS

/ hillimn hn' Php 8392

ՀՈՒՈՆՀ ԱԻՌՈՖԲՈՐ

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPS

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 Fondé en 1975

<u>የ</u>ቤታሀኔበቦዓሀዓቦበኮውኮኒኒ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատր 20 ֆր.

F L 8 10 763 JEHIDI. 14 MAI 9 5

**ՀԻՆԳԵԱԲԹԻ** 14

500 702H5, 1509 SHCb, Pbb 4295

SSEME ANNÉE

SCHAVARCH MISSAKIAN Fondateur :

OCOLUR, BOURT

85ቦԴ ՏԱՐԻ

#### ԿԻԼԻԿԵԱՆ ԱԹՈՌԸ

Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսական Աթոռին դիրջը օրէ օր աստիճան մր աւևլի Կամրապնդուի, հակառակ ներուն, մա ուանդ գուրսէն անոր ղէն սարջուած ա-

առատող գուրայա ատոր գչ հարջուն ։ Կիլիկիան Թեժերու Աղգային Ընդհա նուր Ժողովը ապրիլ 20ին Վեհ . Զար ոււր գողողը ապրըք ուրս է» «----Ա, Կաβոլոկիոսի հախաղահունիհամը դու-մարունվով՝ լսած է Կեղը, Վարչունիհահ տեղեկագիրը եւ կարեւոր փոփոխունին՝մացուցած Կանոնազրին մէջ

Ժողովը դնահատանքի բանաձեւ քուկ -արկելով Կեդը, Վարչունեան համար , ո-Կեզը. ՎարչուԹևան Կրօնական ժողովը , որոշն կ՝անդամակցին վեց եպիսկոպոսներ

. մէկ վարդապետ ։ Աղդային Ընդ4 . Ժողովը գոհունակու թեամբ արձանագրած է վերջին տարելը-ջանի ընթացջին հինդ նոր Թեժերու յա –

մր Կիլիկնան Աթոռին

Ու պա բուծական , իրաշական վաշերաց-ման ենթարկելով այս նոր թեժերու յա -ւելումը , կանոնադրի Դ․ դլուիսի 23թդ յողուածը րարեփոնած է հետևւհալ ձև -

8օդուած 23.— Կիլիկհան Աթոռի ներ կայ Թեմերն են՝ 1․ Բերիա (ՀայՀպ) , 2 Լիրանան , 3․ Դամասկոս , 4․ Կիպրոս կայ Թեմերն են՝ 1 - բարը։ Լիրանան, 3 - Գամասկոս, 4 Կիպրոս Լիրանան, 3 - Գամասկոս, 5 - Կիպրոս հայ առաքելական եկեղեցիի թեմը, 6. Թեհրան, 7. Ատրպատական, 8. Իրանա – հնդկաստան, 9. Յունաստան ։

հոդկաստաս, » - Յուսաստաս Այսպես ուրեմը, ծախկին չորսին փո – խարէն այժմ ինր կարևւոր Թեժեր կապ – ուած են Մեծի Տանն Կիլիկիոյ դարաւոր ուտը ոս Մար հատ քրը գրու գրու Ախոսին, րարոյապես և հիւթապես հաս-տատ հիմերու վրայ դնելով դայն ։ Նոր Թեմերէն աժէնեն կարեւորն է Հիւ-

որսային Աժերիկայինը, որ ըադաքական չիլ նկատուժներով աժրողջ ջառորդ դար ուսկցարար անտեսուած bed hundre

ղահակալներուն կողմե : Վեհ. Վաղդեն Ա. Լն կր սպասուեր, աստանիր տանիս փոխադահ երկանուսիա առանին տանիս փոխադահ ինց քեր —նուկ առանի Ամերիկա՝ ի ինոլիր «կորուսիալ

Չունեցաւ այդ իմաստութիւնը։ Եւ անսալով չար խորհուրդներու, անպատեն կերպով միջամտեց Կիլիկեան ԱԹոռի ներ թին դործերուն։ Ու ձախողեցաւ

առաջելուԹեահ Չուղեց ընդունիլ իր առա Հախողութիւնը եւ միջոցներ սխուլը սրըադրելու ։ Ընդհակառակն իր անհաչա ընթնացրով

pmgmibpby «bphibphned»p, Phe կունը ծահղիսացաւ «անկախ համայնջ»ին ևւ անոր ինջնակոչ պետը ճանչդաւ իրրեւ « օրինաւոր տեղապահ» Կիլիկիոյ կաներ սու Թեան

Ո՞վ հղաւ տուժողը։ Եւ ո՞վ՝ չանողը ։ Էջժիածնական նինդ կարևոր Թեժեր ու գ ողու առեւողը։ Նե ու գ չատեղը է Էջքիածնական հինդ կարևոր Թեմեր իրարու նաևւէ իրվային իրևնց կապերը Մայր Աթոռին հետ ։

Անթիլիասի դահակալը չէ, որ փնառեց դանանց և Այլ այդ Թեմհիրու աղպային օրի – Նաւոր իչիսանու Թիւններն են , որ պայտո-Նապէս զիմեցին ՎեՀ ՋարեՀ Ա-ին՝ խնդրելով կիլիկեան աթոռի 4nd whomenpar

ծերը ուսակ առևել գիրինը ։ Մետատաներորդ ժամու ողջն ու կոծը օղուա չունին այլեւս ։

« Թևրի եւ անրնդունելի»ի, ինչպես նա-եւ «Անթիլիասի Հերձուած»ի դերապատիւ ասպետները ի գուր կուրծջ կը ծեծեն

Շորբալիի փառապանծ աթուր օր ա-ւուր կանի ու կը րարդաւանի « ի պայ -ծառութիւն Հայաստանետյց Սուրբ եկե -

2010/S-JULTONA

## **ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ**

ACEBIN 1162

#### ՈՉ ՄԷԿ ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆ LEZUUSUՆԻ ԵՒ ՉԵԽՈՍԼՈՎԱՔԻՈՑ ደባዛበን

SATE MERICALLE - 4PAULEO \$60U.4811111116

Արտարին չորս նախարարներու Բ. նիս\_ արն ալ արդիւնը չաուաւ Ժընեւի Ադգերու Պալատին մէք:

ինչպես կը սպասուեր՝ Կրոմիջօ սեղան 26 Junujaduspas աւ Լեվաստանի եւ

6,10 տոսագրաը տորայացացույդ գրո միջո ոչ մէկ հողութիևն կը բերէ։ Տրը -ուած պատճառարահութիևնները՝ ծածոխ են արդէն ............................. եւ Ձևիսոսլո -վաջիա զերժանական յարձակուժէն աժէ -նէն աշելի վնասուած երկիրներն են ։ Եւուսայի խապարի բանակին է Հետեւարաբ՝ այդ երկիրներուն եւ Գերժանիոյ ապարայ այդ երկիրներուն եւ Գերժանիոյ ապարաբ՝ պէտա է մասնակցին ժողովին ։

պատասխանին մէջ՝ Միացևալ Նա հանդներու Արտաջին նախարար Հերթիր ըստու Թէ Լեհաստանի եւ Չեխոսյովաքիոյ մասնակցու թևամբ ժողով մր կրծայ ըլլալ, թայց պետը չէ ժոռծալ որ հիմակումիմա «Ձորսանրը առանձին պետը է խորհրդակցին ։ Ծ. ՄիուՄիւնը ըն – ղունած էր արդէն «Ձորս»երու մեծ պա ասիամատուութիւնը , մամաւորապէս խաղաղունեան ղաչնակրի իր - ծրագրին 45րդ յողուածին ժէջ, որ հրատարակուն \_ անցեալ ձժեռ

Անկախ այս բոլորեն, Հերթբր աուտւ Թէ ուրիչ հրկիրներ ալ դոհ դացած են ղերժանական յարձակման ։ 45 երկիրներ պատերաղժ յայտարարեցին Գերժա նիոյ դէժ, իսկ անոնց ՉՉԻ՝ ժամնակցեցո հիմյ դէմ , ըսկ ասուց Հեր սաստաղցույ դիհուորական գործողութիւններուն ։ Ֆրանսայի Արտաթին նախարար Քուվ

Միւրվիլ համակարծիր ջատ դև քվամ, սե քրջատարրը ու Ֆրիս -նուդրրե իատահրքավ արոյմ վետմ : Հաա-ատետհուչիւրրբեսու, վահե դե հաւր -տոլբերկանի իս տեռասրակներ հետր հա-«Բ գ եշնենք , առամահոնե հարուբիու ուսվաջիան հրաշիրնլով դուրս ձպուին այլ ւկիրներ՝ որոնը նոյնդան ևւ աւելի ար գէծ ին դրնիահանրրը ըշնոտանի միշտ-բեննորն ահատնան թնարտանի գէն ։ նաղկար աւհլցուց թե գերժանական հարրարդ ար առաջուց ըչ չերաստած է այս պա-գի լուծման պատասիսունիրնը կրողվատ-Բուղղանինի ստորագրունիրնը կրողվատ-ատխուղֆի մի մէէ չերաստած է այս պա-

Արմլիոյ Ռետանիր դախանաև Ubullia Lulm haby houpine: Aguahan the bb լայտարարութիւնները — Միայն Ջոր Մեծերու մասնակցութեամը ժողովին յա Sudue beret ubus sampud plustomenturing

Հողուս քիւծեր որու չափով հրաշիսաւորուան այն գինա՝ հրատահան հրաշարհան արևուն անասանի ու Հերքան հրաշինը արևուն հրաշինը հրաշարում հրաշարու Subd oh :

Նիստը լհատձոււհցաւ ՁորհջչարԹի օր-ւան։ Կէսօրէ հաջ, նոյն ժամուն, Ար ուսու Վջուրդ հար, հոյհ ժամուհ, Ար-տարին որտ հախարարհերը դարձևայ պե-տի հաւաջուհին Աղդերու Պալատին մեջ՝ Շլրեյու համար ժողովականներուհ թիւա։ Ինչպես Հիմերեւ, պար, ոչ մեկ յառա։ դեմուհիւն արժամագրուտծ է։ Օրակար –

դերու ջննունիւնը տակաշին չէ սկսած ։ Ամէն անդամ որ Արևւմտեանները այս Manhadany Ha Ihipapps, Abunthoo Ipe pr

#### บนอกบ เลก รนกษานกลก

THERMORES OF SHORE

ՎԱՐՀԱԿԱՐԵՐ ԵՐՈ Մայիս 13ի տարեղարձի մեծ չութով օծուեցաւ Աժերիոյ և Փարիրի մէջ ։ Փարիզի մէջ «Մայիս 13ի կոմետեչ» ասուժեկներ ցրուած էր՝ ժողովուրդո թուցիկներ գրուսած էր՝ ժողովուրդը Էթուալ հրաւիրելով, ուր ծաղկեպսակ մր պիտի պետեղուէր ԱնձանօԹ Ջինուորի

ակարդ դետադրույթ (դրատասը հրատարակը՝ իրրևո Այսելի մեջ ցրատած քիսուցիկիները ներա-սերելին Ֆորաումի հրապարակը՝ իրրևո գիրելին Ֆորաումի հրապարակը՝ իրրևո ակարահականութնեսն ցոյց, ինչպես նղած

էր անցեալ տարի ։

Այս աշնակատարութևան առթիւ Ֆր -անսայի Վարչապետ Միչէլ Տրպրէ երեջշարթի իրիկուն նառ մը խոսնցաւ հեռա -տեսիլէն եւ ձայնասփիւռէն, մասնաւորածանրանալով Ալժերիոյ ներկայ կա այլտ ծանրածալով Արժերիոյ հերկայ կարց ցութենած վրայ--- «Հայակապ գործ ժր կատարունցաւ ֆրանսափան դրոչին տակ, Ֆրանսայի ժիքոցով։ Գործ մր՝ որ Սահա--րայի ջարիւդի եւ բնական կաղի դիւսով պիտի աժբողջացուի և. վերանորողուի ։ Նոր պարոցներ, նոր ժամեավետներ ևւ գրաժագլուիներ անհրաժելա են Ալժերիոյ համար։ Նոր օրկնքներ անհրա dhom his > 1

Անդրադառնալով ապստաժրութեան -- «U.jq posp Թիւնը ոչ միայն չի կրնար յադԹել, -- հւ անիկա լաւ դիտե, -- այլեւ՝ հանրա ուկին, ընտրութիւններկն եւ Ֆրանս մանցունթրությունը ապաշիրիլ՝ սականուաջ, դան պատջիք եք ուղ չը մաղ ւայո գն ին Ֆամրաջ ջիմբենքը հրասև դայիսիով էն ին – հաշատ հրանահանարությունը ու անադարև աղարակներու ուղղել՝ ապատամբութիւնը դենջերը ջաղաջացիներու եւ մեկուսացած իր ժիակ յոյսը կրնայ դնել րարրարո -ռութեան Հաժաչիարհային՝ յաղթանակի 1/11/11/11/11

ղրադառնալով Մայիս 13fb. - « Եղրայրութեան պատկերն է ան ։ Անարատության չարությակ ատին խրամատներ րանալ եւ հերձուածը պատմարանը պիտի չսխալի — Ալժէ մայիսետն եղբայրութեան օրը թուակո \$ . մեծ յադ թանակի մր թուականը» :

Վարչապետը իր խօսքը վերջացուց՝ չեչտելով Թէ այս միասնականու Թիւնն ու շեշտերով ին այս միասնականումիւնն ու Նար. Տր Կոլի չնործ եւ. «Անոր է որ դարձան ան-կերծ ով րոսաները ։ Այժերիոյ ներոպա — ցիներն ու մաժմատականները անոր վր բայ դրին իրենց յոյսը ։ Բաժան – բա – ժան հղած աղզը անո՛ր կղջ ըրաւ մի –

չեխ ներկայացուցիչները կ'ուղե իր կողջին, չարունակ պնդելով Թէ «ջա դաջական չատ կարևւոր հարց մրն է անչ Ոչ ժէկ ժիջաղէպ կաժ անակնկալ։ Ար-Inquit's տարին չորս նախարարները ժողով դուրս առանձին Հանդիպումներ եւ սի

որ Արևշմանան Գերմանիդ Արտաջին հա-Մալիր իսօտակցութիւմներ ունեցին ։ Մալիր իսօտակցութիւմներ ունեցան ։ Հեր-Մալիր իսօտակցութիւմներ ունեցան ։ Հեր-Հուր իարար Ֆոն Գրեն Թանօ տեսակցութիւն մր պիտի ունենայ Կրոժիջոյի հետ ։ ունենար Հորեջչարքի օր ։ Երկու ժարդոց հանդիպումը տեղի պիտի Կորի կողմէ եւ ընդունուած՝ Ռուսերքի ։ Երկու ժարդոց հանդիպումը տեղի պիտի պիտի ուսոսա Կրոսընթոյի հատ Այս ա

#### 9UZSOVU4UV 16201V

Մինչ ժողովին մէջ Անգլիոյ, Ամերի կայի, Ֆրանտայի եւ Խ . Միութեան ներ-կայացուցիչներուն միջեւ միջադէպ չպաառնեցու՝ տարակարծութիւն մր ծագև – ոանեցու՝ տարակարծութիւն մր ծագև – *հերկայացուցիչներուն միջեւ . . .* (Շար - ը կարդալ Գ - էջ)

## PULL UC SALAL

AULTSUSP Smitmorphone հացորդեց 2օր . Պղրիի մէկ յայտարարութիւնը Ա. Միացեալ, Հանրապետութեան դեմ ։ Սու րիական սպալակոյաի `նախկին պետը կ՚ամրաստանէ գնդ . Նասրը եւ միւս դե դաղ արություն դող արութը և ու թե դ բարական միութիւնը ։ Քննադատելով Ա. Միացեալ Հանրապետութեան չաղաչա – օրացաղ Հասրապետությատ պատգույա կանունիւնը Իրաջի Հանոլեպ , Ձօր Գգրի կաւհղցնե «Սուրիացի ժողովուրդը բարկունեհամը կը Հաստատել որ ԱՄ հացրածած են ընդդեմ՝ Իրաջի, Արարական հայ Հանրապետուֆեան դեկավարները իր Հողամած են ընդդեմ՝ Իրաջի, Արարական

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ կառավարունիւնը տուր-Ֆրու բարեփոխման ծրագիր մր կ՚ու -սումնասիրէ։ Կր նախատեսուի մասնաւոարար հկամուտի տուրջերում մուագում ինչպէս նաև։ ժառանգական ւ

մը ինչպէս նաև. ժառանդակաս ԹՈՒԳԻՈՑ տարիներէ ի վեր ըրած ա-ռեւորական պարացերուն հայուակցու. Քեան Համար, համաձայնունին մր կրթջուհցաւ պարտական հրկրին և։ Եւրոպա յի Տնահոական Համադործակցութեա արոեցառ պարտական երկրին եւ Եւրոպա-յի Տետհական Համագործակարունի Կարժակիրպունիան անդաժ պետունիրեն -ներուն ժիրեւ ։ Թուրջիոլ ցայաօր կու -աակած պարտերուն բերմանուր դուս -որ չորս հարիւր ժիլիոն առլարի կը հաներ, որուն մօտաւորապես 9 առ հարիւրթ ներ՝ օրուս ստասորապես ց առ չայրվա Ֆրանսայի առնելիք բաժինն է ։ Մա -ժուլի ասուլիսով մր, Ե. Տ. Հ. Կ. ի վճա-րումներու յանձնախումրին նախաղահ եւ Հոլանտայի պատուրքակը՝ 9. խորք Լիֆ-& denfumbano յայտարարեց .\_\_ նուր ԱրմՀարսուհ մուդանն շտասշնուաց Հադագախուհցրոց աստեփան մահանր – հարցահահանունը անահիան գն Հրիման Արջ հայտահանուն րուն ընդհանուր գուժարը հատուցուած պիտի թլլայ 12 տարուան ժէջ ։ Նախա տեսուած է Նաևւ բաւական բարգ դրու -Թիւն մը որուն ժիքոցով պարտասէր եր-կիրները պիտի կարենան, ի հարկին, տնտեսական եւ առեւտրական հոր ձեռ -

տահանասական եւ առևւարական նոր ձևո հարիներ կատարել Թուրջիոյ մէջ»։
ԱԽԱՏԻՈՅ կատավարութիւնը իր Հրաժարականը առւաւ՝ երևովականական առաւն՝ երևովականական 
բունակէ ընթացիկ դործերը վարի մինչեւ նոր կառավարութիւնը իր մինչեւ նոր կառավարութիւնը հարդական 
հերբ, որ ընթիցակաների ու Հադուդիայան 
հերբ, որ ընթիցակել մեծամասնութիւնը է 
դարձակ Համաձադիան հերբորարանին մէջ, 
դարձակ Համաձադիան հե կառավարուԲիւնդ միասին կարկելու Համաս 
ՄՈՍՎՈՒՈՒՅՈՒՅ մէջ նոր Հրատարակու -

Թիւնթս հիասին կազժելու համար ։

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ մէջ նոր հրատարակու —

Քիւմ մի լուր այնոր համան «Ա. Միու —

Քիւմ մի լուր այնոր համան «Ա. Միու —

Քեւմն համայնավար կուսակցութեան այսարին և այն որ լոյս տեսած և ՄԹալին տարանութեան» ։ Այս հասարը պիտ փորտարին, այն որ լոյս տեսած է ՄԹալին տեսն չբրանին եւ որուն համար հրառե հանա այնարհային արժանա —

Արկորհանի ցինապատութեանց արժանա —

ցաւ կուսակցութեան Դ. համապումարին (ապատ Թալինացիան համարարումարին (ապատ Թալինացիան համարարումարին ՄԱՐՋԱԿՈՆ — Ֆրաև — Մարջ Թեթքը և ուուն Առասենաի և Մար հանակ իրի 
Առասեն Առասենիան պետունում այլ իրի
և ուռեն Առասենիան պետունում այլ իրի-

կը դրէ թէ Ցարէթհան անունով հայ հրի տասարդ մը Քրէյ - Նոժանի 24 Just ուան թալելու մրցումին մէջ դասուած է՝ թալելով 198 բիլոժեթը, Հա-անական է որ Ցարէթեան ժասնակցի դասուած է ջալելող 150 գրլուսթը։ «ահական եր հահակցի Սթրադպուրկ – Փարիղ (330 գիլմ .) ջալև-ըս։ ժեծագործ մրցումին, որ տեղի պետի ունենայ Մարև 15էծ մինչև։ Մարև 18, դիչեր և ցերկի; 30 պետլիաններ միայի ժամակցին այս մրցումին, Սթրադուր-ժամակցին այս մրցումին, Սթրադուրկեն ջալելով Փարիզ դալու համար : Մ ցանիչ մը հաստատուած է 1953ին , Ժիլ պեր Ռոժէի կողմէ, որ 500 - ֆիլոմեները կարած է 64 ժամ 42 երկվայրկեանեն ։

#### ZUS UZUMOSOH SID.

Նիսի Հ. Ց. Դ. Գէորգ Չավուշ խումբ

(Հանդեսին Հասոյքեր) 30.000 ֆրանը ։ (Ստանալ «Ցառաջ»էն) ։

## ZUBUUSUL bubs bubabank ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՑԸ

Սժենայն Հայոց կաթողիկոսութեան պայաշնական ամսադիր շիկնիանին»ի 1988 Դեկտեմբերի համարում Հրատա - բակուան է «Հայաստանեայց Սուրբ Եկեպերս Սամանադրունիան հախարին »թ եւ իմիրալրական բացարունինենը այդ

մասին ։ Խմբագրականից չի պարդւում , Թէ ո՞վ է «Նախագիտ հեղիհանր, բայց տեղեկա-հում ենջ, որ այդ «Նախագիծ» գջինաբ-կուտծ» է, այսպես կոչուած, «Եպիսկո -պստական ժողովի» ու Դերազոյն Հոգե-ող հեղթչուրդի կողմից՝ «Վեչափառ Հայոր Խոբծուրդի կողմից՝ «Վեծափառ Հայ-բատկանի բարեծան կարդադրումենածր տարումի եւ արդեն իսկ կուան է մեր Հայրապետական բոլոր Ավերուներին եւ Բեմերին, ի դիտումինն եւ ի դենարկում, որից յետույ Հորևոր Գեր. Խոբծուրդը , նկատի առնելով ժողովրդական ըննարկ-ան տորինով հղած նոր տասանարկումինն-ներն ու դիտողումիլոները, կր կարմ վետ անհատոլումիլոները, կր կարմ վետ անհատոլումիլումները և ասագ գիծը այն ծերկայացներն ռանար ի հա-արտասումն 1960 Թուականին դումարունիր Աղգային հեղենցական սրբաղումար ժո-պովին» չ։

յ որ ապատակը չէ այստեղ « Սահմանա-գրունիան Նախագծի» ջծնունիւնը։ ըստ Լունիան, նիեւ շատ բան կայ ատելիչ այդ տոնիւ։ Դրբեւ ընդհանուր դիտողու-քիւն, ստկայն, պետջ է ատել, որ «Ե-պիսկոպոսական ժողով»ի կապման սահ -մանադրունիւնը հանատուհ պրուրոպոսապատ Ծողութը գազատ ատ -ժամադրութքիւնը Հակասում է Հայաս -տաննայը եկեղնալու ժողովրդավարական ողուն ևւ վարչական - սկզբունջներուն ։ Սահմանադրութքնան նախագիծը մեժապէս Սաւ՛ս հատոր գում հանո հավատացինը մեծաապես ապրուսած է մի կողմից՝ կան Բողիկե կեկտրհայան հայաստական և վորհրավար վարբական գրում ինաից, մեւա կողմից՝ կանական արտանինական հանորից՝ կենտինական հայաստանին հայաստական և հարականը կանական կանական կարատական հարականը անարանից հարատան հարակարանական հարական կատարանը ակորուներն վարա, այ ապրանից ընհական արևուտին միատանում հարաժանում ինաչ է Սաւմահարդ ուներան Նակատան և հարաժան հանական հարաժան հանական հարաժան հանական հարաժան հանական հանական հանական հանական հանականիների միաստանի ուներայանի մասունիիս է Սաւմահադրունինան Նախա-որի ենդինանիների մարսումը ուշենայան Էրմիածին կղերապետունիւնը և նիէ երբ-եւիցէ հարաւոր լիհի ունենալ Հայաս -տանհայց ինկորկու ինչմահուր Սաւմա -հաղրունին, այդ Սաւմահադրունիւնը հադրութիւև, այդ Սահմահաղբութիւևը պետք է հիմհուած լիհի ապատ, ժողովը -դապհտական, ապակեղրոն դրութեան

Ասում ենը՝ «հրրեւիցէ»։ Մեր կարծի – թով ժամանակը դեռ. չէ հասած Հայաս – տահեայց եկերկոր. համար ընդհանրական եւ հանրապարտարիը Սահմանադրունիեն

Ընդհանուր Սահժանադրութեան հարցը անցեալում էլ զրաղեցրել է աղդային – եկեղեցական ինորիրներով հետաքրքրուող մարզկանց մաջերը, րայց առարկայական պայմանները միչտ էլ արդելջ են՝ եղել ։ Էջմիածինը ռուսական տիրապետութեան տակ անցնելուց լհաոլ, Յով÷աննէս Կարրեցի Կաթողիկոսի օրով , Նիկոլա րեցի Կախորդվասը օրով, Օրկալա Ն.բ թոհատիրական կառավարութքեւնը Ռու -սա-արերի համար, 1886ին, հաստատեց «Գորսենին» ձահուհով մատնի նիկրկցա-կան Սա-մամադրութքերնը, որ պատղա -Տեցուան էր ուս - օրքատրըս եկերկու վարչական ձևերքե։

durguduh dhelifik dhungh hazirka Runang min dhifig dhungh hazirka Parpalin Lung Unquijli Hurshilim -ngarifikele, ap sudhdumungup dhend seli sungunum te ung tidayan ungunjih ngaris Luhuman Bhibhili ne muhand -ship angulishika sungunjih musida -bang mifikuh dipike sungunduh dhi si magarifikuh dipike sungunduh dhungh 1. Augustikat dhungh hurshilim

հերը «Պոլտեմերիչ» և Արդային Սատմա-հաղթութեևան միջեւ «անրանանութեն» ։ Ոչ «Պոլտեմերիչ» կարևլի է հկատել Հայաստանեայց եկերկցու թեղ «անրական Սատմանագրութիւն», ոչ էլ Թուրջիոյ Հա-յոց Աղղային Սատմանագրութիւնը ։ Տաթ-թեր միջավայրում, տարրեր պայմանների յոց ույեր ակայրում, ապրը բեր միքչավայրում, ապրը մեջ, ապատական ապա հայասակերերու առաջնորդուսը օրենտինը եքին դրանը, ո-առաջնորդուսը օրենտինը երրեր դու չի նղել, ահարտան է եղել, ապատակ ուրք (<sub>\*)</sub> ։ հայն ոաիասւաջ <u>Է</u> ում տոսությերն

ուհը (\*) լ Արսօր կացու Թիւնթ աւևքի անհպաստ է ընդ Հանրական միասնականուԹեան՝ ան – սակքությ։ Առաջ ՀայուԹիւնթ ապրում էր երկու մեն պետու Թիւնների մէջ և . իր աղդային – եկեղեցական կետներն էլ պայ–

ազդային - եկեղեցական կետեր է գայ
ժոնասորուած էր այդ երկրների չարա

բական ակորենինով ու այսօր հայ ժո 
ոլովու դրը պանում է տարրեր , յունաի

հակոտնեսը դավասում է տարրեր , յունաի

հակոտնեսը դավասույի հիմե մասը դատա

պարտուած է տարրեր, հոր-Հրդային այ
խարհում, ուր կրծեն ու եկեղեցին միայն

հակուրժելի չարիչ են հիդ-Հրդային այ
խարհում , ուր կրծեն ու եկեղեցին միայն

հակուրժելի չարիչ են հիդ-Հրդային այ
խարհում պանուս է են և Անհայն չար

կաթաղիկասութեան անրուանիառեն իս «

հիր ։ Ցայանում է եւ Անհայն չար

հրա հայանարի է որ խոր-Հրդային ար
հիր ։ Ցայանում է և Անհայն չար

հրա հայանարի է որ խոր-Հրդային ուր
հիր ։ Ցայանի է որ խոր-Հրդային օր «

հիր ։ Ցայանի է որ խոր-Հրդային օր «

հիր ։ Ցայանի է որ խոր-Հրդային օր « Կաթողիկաութեան ավետանիսա հջժիա ձինը ։ Ցայտնի է, որ խոր-րրդային օրէնգով Աժմնայն Հայոց Կաթողիկաութիւնը 
կրատական անձնաւորութիւնը է, Էջժիան
հր վահրից պորու Ցայտնի է հորակա, 
որ կրշնական հրանրը խորհրանուհի է իչ
խանութեան կողմից արածուռան չէ հի
կանութեան կողմից արածուռան չէ հի
կանրիերից դուրա, կրշնական չարողջու 
թիւնը արդիրուան չէ եւ ըստ Սաժմանա
դրութեան արատ է հայն հակակոշնա 
կան չարողչութիւնը ։

հորորդային Ոհութեռներ ուռա, Ոժմ
հորորդային Ոհութեռներ ուռա, Ոժմ-

Unpipquish's Theophibly quepu, Udbարը Հայոց Կաթողիկոսը, իրրևւ Հայոց հկեղեցու պետ, իրասական ոչ ժէկ իրա – ւունը չի վայելում ։ Սփիւռըում Հայոց եկեղեցին էլ, ինչպէս ժողովաւրդը, ապ որում է երկրէ երկիր տարրեր միջավայ -րերի մէջ եւ տարրեր վարչաձևերի տակ, որոնք ըոլորն էլ, տատել կամ հուտո չափով, Հակառակ են Համայնավարու

#### ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԵԼՄՏԱԿԱՆ ԿԱՑՈՒ<del></del>ՔԻՒՆԸ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԵՋ

այես ու հիւթապես բայբայուսծ երկիր 
մր, ընդարձակ հոգեր կորանցնելե և երկու Հակրիդ գեժ Գևոու Թեհնհերու — Աբեւժահան Գերժահիա եւ Արեւելեան
Գերժահիա - ըաժտուհլե ևոր, յաջողե
ցաւ ոչ միայն դարժանել իր միասները ,
վերականայել իր անահաւթելեւը , այլ
նոյերկ, փոխատուր Միւն ընել կամ գրցան յատիացել օտար երկիրներու գահագան ձեռնարկներուն : Ասոնը թոլորը դարման անունարներ և : Ասոնը թոլորը դարման անունարներն և : Ասոնը թոլորը դարման անունարներն և : Ասոնը թոլորը դարման անունարներն և : Ասոնը թոլորը դարման անունարներներու ։ Ասոնը թոլորը դարման անունարներներու » : Ասոնը թոլորը դարման անունարներներու » : Ասոնը թոլորը դարման անունարներում ։ Ասոնը թոլորը դար-

րաս ձուսալը. Այս հրաշքը միակը չէ հիմա։ Քանի մը Այս հրաշքը միակը չէ հիմա։ Քանի մը ամիսէ ի վեր նմանօրինակ սջանչելիջի մր րաչքը կատարհալ է , ֆրանսականը՝ Թե-ասլիը ապայի , ժիրչդեռ դերմանական չբ-ասրու թ դոր ասասիրապ մբասչուրերի ժե-

Անցեալ տարուայ սկիզբները Ֆրանսա հոսունդին եղբը հասած էր։ Պետական կը չեչտուէր ելմատցոյցին անձաւասարա-անդուհոին եղբը հասած էր։ Գևոպետն լուն տեւական յաւելումովը եւ ծախչե-Ասցալ տարուայ ովրդեսերը Ֆրահոս Shungshink գր Հարու և հատավարունիւնը, իր ըն -Յացիկ ծախջերուն համար, անդամ , պէտջ նղած միջոցները չունէը, ստիպ ուտծ էր ծերջին եւ արտաջին փոխառու-Թիւններ կնջելու, ամենամեծ դժուտրու-Թևանը, որով-հետեւ պետուԹեան վարկր կոտրած էր, Թէ՛ երկրին մէջ, Թէ՛ ար – 

տասաստանը ։ Այս բոլորին հետեւանքով, ֆրանքը հետորհետէ կորսնցուց իր արժէջը, եւ եր-կիրը դանուեցաւ ահաւոր վտանգի մը առչեւ ։

Bluit be sugm usend the burgered forp րուսու և հայաստաների չու հայուս իրոր Հրդայիխ իշխանուներեան, այն աստիճան , որ ոմանը նոյնիսկ չեն հանդուրժում ոեւէ յարարերունեան Սորհրդային Միունեան սահմաններում գտնուոց հաստատությիւն-ների կամ անձերի հետ ։

Նախաղծի» յողուած 12 արավադրում

« Հայաստանհայց Առաքելական եկե – ղեցին իրաւական անձ է, որպէս կազմա– կհրպչական – վարչական , տնտեսական միասնական ամբողջութիւն , որի \_ ընդ – հանրական եւ բարձրագոյն վերատեսու – հանրական եւ բարձրագոյա զոր չը Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն է» Մ. ՎՐԱՑԵԱՆ

(\*) Ցարական իշխանութեան տապա լումով վերջ գտաւ եւ «Պոլոժենիէ»ն։ Սուլթանական Թուրքիոյ փլուզումով ջնջուհցաւ եւ Թուրքիոյ Հայոց Ազգային Սահմանադրութիւնը, որպէս ընդհանրական օրէնք։ Փշրուքներն միայն մնացել են 8ը կոլի կառավարութեան ձեռը առած արդու ժիրոցներուն չնորգիր, կապարի իւ նր առավ փոխուհեցում Քանի մր ամիս չանցած, հրմատութելը հայաստարակը ու թերի գատու հեր արատահանի ժեր հերուան կարճ արատաժանի ժեր հերուան կարճ արատաժանի ժեր հերուան կարճ արաժատանով պարագերուն ժեմ հետունին է հարունայի հեր վճարունը հետունին հետունին հետունին հետունին հետունին հետունին հետունին հետունին հայան հետունին հայան հետունին հայան հետունին հետուն ասնահ ատևւսյո ովիժևէր ի վեր)։ Ո՛ր ւսև մետոլրեև(տեղիս) (դօտ դէկ դիկտա այն թաու հատավաղ հարցի որպումու արս որ, Ֆրանստ այլեւս պէտը չունի արս վարկերու ։

ատր վարկերու ։
Ճիչդ է որ ֆրանչին արժեցը\17 առ Հաբիւր ինվաւ ։ Բայց, — գարմանալի եւ
անհախորհեցա խուսը — ապրանչներու
գիները մար որա առ Հարիւր ժամենու
առւթեմամր միայի ըարձրացան , 12 - 13
առ Հարիւր տարերույին մեր Թողով ,
ի ծպասա ազգային անանսութեան ,

Ujungtu, wambumhan, be butamhan վերակառուցումը այնդան արագ եւ ըն – դարձակ սահմանի մէջ տեղի ունեցաւ որ ալչու թիւն պատճառեց , նոյնիսկ օտար

ըստում։ Եւ սակայն, ամ էն ինչ փայլուն չէ դեմ ։ են տակայն, տոքեր ինչ փայլում չէ դեմ։ Շողորում պատոներին վրայ մեքին կվտակա կան։ Գլիտուորներն են — Արժերիոյ ըս-րսասունքիշեր որ կր տես է տավայան իւներ-մական ծահար գումորունիուներ կրայարուղ գրե երկրին ։ Ալիտատուորներու դեման կարողունեան ցան մակարգակը կր ապառնայ բեկերային ոուր պայգարձեր

Որպէսզի տնտեսական վերակառուցու որպչար տասապաս դորպառուցու — Հաստատ հիմերու վրայ դրուի, երեր պայմաններ անհրաժելտ են 1 . Գործ ա-ժԷնուն համար . 2 . Գիներու կայունու — Թիւն 3 . Վճարմանց կչիռի հաստատուն

ւ Ֆրտասայի մէջ դործը չէ որ կը պակաի ւ Հարի է որ կատարուած աշխա – տահեր բլլոր հատեւ բահարհր աշխատառուրին համար այսինը՝ օգտավարձերը կորով անաէ է բառևն զործաւորին տայու միջոցներ՝ համեմատարար աւելի լայն կնրպով ապ-ելու ։ Դեռ հոդ հասատ չենը, դժրասի – տարար։ Այս կացութիւնը կր պահացել ատրար։ Այս կացութիրեր կր դատացեւ աշխատաւութը, երբ ժամասանող իր դուրջը կր տեսծել զատակարդ մը ժարդիկ՝ որոեց դրվացած կենցարը, դայքափրարից շապ-ութերեմեհերով, աւերկ կը չետք էր դի-հակին փանազութիւնը անոնց չոչական -

Գիններու կայունութիւնն այ վերց րականապես իրականացած ծամարիկ կա թնկի չէ ։ Թէևւ — ինչպէս վերր րսինչ — րարձրացումները չափաւոր սահմանի ժէջ որ արդանական եր արդանական արդանական արդանական եր հուրենական եր հուրենական հետուրը, հուրենական արև հրեա ար հուրենական հրասարի հուրենական արև հուրենական Հաե Հե քեք հիսեն հուրենակարությանին հուրենական առչարի «Հե

CLARGARILE BULGUSESPC

## ՑԱԿՈԲ ՕՇԱԿԱՆԻ

«ՍՓԻՒՌՔԸ ԵՒ ԻՐԱՒ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒ -«Ծարութել մե ի ան բանանն լմին -թուհնը» — «ԱՐԵՒԵԼԱՀԱՑ ԲԱՆԱՍՏԵՂ-ԵՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԷԶՄԻԱԵԻՆԸ » — «ՀԱ-ՄԱՊԱՏԿԵՐ ԱՐԵՒՄՏԱՀԱՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒ – ԹԵԱՆ» Ա. Բ. ԵՒ Ե. ՀԱՏՈՐՆԵՐԸ:

Սկիրութը լունի դրականուβիլի, Էլուկ.
«Իրջեանի առիβով կուտայ
անուններ, ինքի այ ժեքը բլարով (Կ.
Ձարնան, Վ. Թեջենան, Համաստանը Ա Հարևան, Վ. Թեջենան, Համաստանը -Հան կարս) որոնցվե ոժանց Սկիրութի մեջ հրեւան նկած են եւ միւսներն այլ միջա վաստակին այ հարուրվ, իրենց դրական վաստակին մեկ կարևոր ժասը Սփիւռջի ձէջ երևւան նկած է ։ Վարևիլ է հատոր մի կապես (Հահանեն

Կարելի է հատոր մը կաղմել Օչականի ախալ դատաստաններն ու կարծիջները βր , այլեւ ամենայն Հաւանականու Թհամբ՝ իրաւ բանաստեղծ մբ։ Այսօ՞ր Հերդը կատարուած է այս որակումերիչ երկրորդին վրայ։ Ու այս որադրումը արդիւնդ չէ փոխուած ճաչակի մբ »։ Ի՞! 1910ին Սիամահի իրաւ բանա

ահղծ էր, ուրեմն աուած էր բերթուածսներծ էր, ուրենն առւած էր գերքուածր-հեր, որոեց գիծջը իրասանբ կր գրակին Հրժարիա բանաստեղծներու Հոյլին ձէջ ։ Ի՞նչպես կարհվի է բացատրել որ բառա-սուն տարի վերջ կր պուրի իրաս բանաս-տեղծ ըլլալե։ Մարդոց Հայալները կրհան փորտելի, ինչպես հաևե, ըվ դուծումենքը , բայց իրաւ, Ցշվարիտ բանաստոնդծը և

փոխունը, ինչպես նաև։ պիտնումենրը , բայց իրաւ, նշմարիտ բանաստեղծը ևւ բայց իրաւ, նշմարիտ բանաստեղծը ևւ ըստատահղծուհերև դի մուն ։

Օչականի համաձայն Սփիչութի մէջ դժ-ուտը է հրաւ, բանաստեղծունիւն » դրա-նել։ ի՞նչու համար։ Չատաստիանը դրա-նել։ ի՞նչու համար։ Չատասիանը դրա-դատել Մ . Նալպանդեանի Մանկութեան Օրեր ջերքուանը Դողոնանցի Մինեո-նակին հետ։ Առաջին ուսանաւորին համար հլաե Թե կը չահագորեւ դրականունիան պատոյին Մ. Նալպանդեանի մել, այս պա-արը այլ ները բանաստեղծի մել, այս պա-արայայնն Մ. Նալպանդեանի գերքեւանը , դրականունեան կանանի գերքեւանը , դրականունեան պատմունեան ենջ քիջա-ապետելու արժանի կը հկատել, ինչո՞ւ համար ուրել բանաստեղծներու կամ գը ատվունիը։ արժանի կը հկատել ինչո՞ւ. Համար ուրիչ րանաստեղծներու կաժ մը -րադետներու կր գլանայ գրականութեան պատժութեան մեջ յիչատակունլու իրա ւունջը:

ւումերը ։ «Համապատկեր»ի երկրորդ հատրը կր ծուիրէ մեր «կրասեր տոժանիկեցներուն (Թ. Թէրդեսև , G. Սէիեաև, Մ. Անքս -եաև, Ռ. ԳԼրպելնան) և Թ. Թերդեանի երկհատոր բերկուածներուն մէջ չի դա -ներ «մէկ հատիկ» բանաստեղծունիւն ուր

կարենայինը սիրտ մր զգալ, այսինջն ի-րաւ էք մր իրաւ րանաստեղծութեան․․․>։ Առանց անուններ տալու եւ անոնց վաս տակը մարէ անդնելու եւ առարկայոլն է հասկայ հեր ինչու Համար Աինութե ինչու Համար Աինութե հերութե հերութե է եր միջու համար է, որ միջութե հերութե տակը մաղէ անցնելու եւ առարկայորէն

« Ձոր ինչ գրեցի՝ գրեցի » ըսող մին էր Յ․ Օչական։ Այս Հաժառոտ ուսումնասի-բութեան մէք, տեսանք Թէ ի՞նչպէս՝ կը ժշտենայ առմասարակ Ձարթոնչի սերունմեր որհոպ արսե հայսեժոմ ունիչ մետ կան անդրունըներում է։ Տեսանը իր բացա-տական վերարերումը եւ անարդար վերա-հերը ։ « Համապատիկորի տուաքին հա-տորին ժՀի Գրիգոր Ստեանին հուիրուան-բնարական կուլե մբ ուները ։ Այս տեր որով խոսակցութեան կը բռնուի այդ պատուական ժեն Հայուն հետ, կը դգանը իրվատար եւ անիրաւ ժաղորու մբ խոսատ-վածութիւնները ։ Գր. Օտեանն է որ գինչը ես ձեռուսունու անանաստանում անա հետ հետուսունու անա իր ժեղաղրէ դատապարտելու Համար մե-Թոտը, որով չափել ու ձևւևլ կ՝աչխսաէր ժեր դրականուԹիւմն ու դրագէտները ։

Քանի մը յատկանչական պարրերու-Թիմներ պիտի ներկայացնենը։ Գր. 0տ-հանն է, որ իրը Թէ դերհրմանեն հյած , հաշար վերջինին կ՝ուղղէ ժեղադրանջներ, որոնց ձեր դրական բննադատին ժեղջերը հկատուան են առաջին օրել և ոկասն , հրր ան «Հայթենչըներուն» Հերհրակն էր -«Բայց մե՞րջ չէր մեր պուտիկ մը պարզորիա խանդրավառութիւներ , պա ա-Հա խուրոցուցած ևս իր չափերեն , առա տարին, ու ձեր ծափաչատի խարելուն , ձեր Թնդացուցած և ըն բակերեն , ան առմահագրութիւնենըուն , մեր ողղու — հան առմահագրութիւնենըուն իանդա իր անդես ու վեր հակարայացներիններուն իանդա իր առամահագրութիւնենըուն իանդայացութիւններուն իանդա

առիրադե : գարհագարն սհավուդրբեու ի,նրրո բնա-հրձ անդուրն տահատվահաս արկրբի – հրձ անդուրն և անտավահաս արկրբի հրձ արդարութիւն իշան չուս իրանակա

արու հետումբ :

« Կուրար խոստոցր: Կուրաը հրդողը ։

Կուրար դրողը : Վասե դի ջու չհաւհած այդ դրահահ արդեւնցհերը մենց ձեղմե գուրար դիայան իչ հատանիա ուս անիմատու յա ժառունեանը, չեր համար միայն հարձար ու հայարարհեր, ու եր դոհանան հարև հրաժեն հայարարհեր, ու եր դոհանան հարև հարաժանան հայարանական հայարանական հայարանական հարաանին, ու արաարհին, ու արաարհին համար և արաարհին հայարան հայարան

են ինրոն գաղարավիր ատևուգրեութ «Որե մոհրրեհ ոսւա քրը։ Որև մոհրր-ռենաձերիս արմապասքերագեն : -ն որ ատողատեն հարմապասբես։ Տու ար րը իրենց ժամանակին ապրումներուն գումարը կը մեսն ։ Ու դուն՝ ինչը ես որ կը իրենց ժամանակի

#### ՄԱՐԴԿԱՅԻՆ ՄԻՏՔԸ ኮኒያቴግ ՉԻ ՀՆԱՐԵՐ

Իւրաջանչիւր անձ, որ նոր գործիջ մր կը հնարկ, անոր չահագործման մենա -Հնորհ իրաւունջ ստանալու համար կը գիմէ պետական մասնաւոր գրասենետկ մը Այսպիսի դրասենետկներ գոյութիւն ու նին ամէն երկրի մէջ, որոնք ուսումնա աիրել հար իրևնց հերկայացուած հոր Հնարքը լամադորժման իրաւունք կր չը-հորմեն կամ չեն չնորմեր ։ Չափազանց Հետաքրքրական ու Հանրօգուտ մնարքներու կողջին այնտեղ կր Հասնին նաեւ և րեւակայութեան բոլոր սաշժանները գլող անցնող դիշանը։ Այս ժարդին ժէջ, Աժերիկացիները անտարակոյս առաջին տեղը կր դրաշեն։ ԱՀա օրինակ մբ։ Ներչնչուհլով այն դայանի իրողութենչն, որ արու մժեզին համար էզ մժեզին հրգը ամէնչն ձղիչ ուժն է, Նիւ Եորդցի րժիչկ մը հւ ելեկտրական գործիջներու մասնագէտ մբ Հրանոր գր, դգրորը էր անաև ։ Գատաւքրի հուր գր, դգրորը էր անաև ։ Գատաւքրի վրայ արձանադրած են էդ մժեղին երդը արտաստարրաց ու գրանակի մեջ եւ կր հերը, հայուտծ, իր խուժեն դեսի բար-սերը, հայուտծ, իր խուժեն դեսի բար-գրու, արտաստղիաց ու էր ստվի մեջ եւ կր սպաննուին հլեկարական Հոսանգի միջո

U. да 45 шрер , перез 2.877.000 դիւահրու հետ դասաւորուած է Ուոչինկ։ Թընի ժենաչնոր-ներու դրասենեակին ժէջ Այս դրասենհակը 1790էն ի վեր դարձած ուսա «գիտունսերու» ավէրէր ջիջապա էր Հովայական աշխարհի դիսարին վո -գրում ակնեւ աշխարհի ու Կիրակի օր -ուսա «գիտունսերու» ավէրէր ջիջապա չարժ Հնարջները ւ

Աւա գանի մը օրինակներ եւս

Մեկը՝ անվնաս օղակ մըն է, ձժնոռան հղանակի կովերուն պոչը անչարժութեան ժատնելու Հաժար ։ Բացատրութիւն՝ «որովհետեւ կովերը իրենց պոչին պէտք ու-նին միայն աժառը՝ Տանճերը ջչելու հա-մար»։ Աւհլորգ է ուրեմն որ ձժնոր պոչ smpd bind junthit :

արական կշիռին ներկայ գոււացուցիչ վիճակը խանդարուի ,դիներու և օրավարձև-րու յուհյումներուն հետեւանքով , եւ սյս պատճառաւ Ֆրանսացի արւ ները չկարենան մրցիլ օտար արտադրող-ներուն ձետ , միջազդային մեծ շուկանե part dpmj s

Կառավարութիւնը մեղի կը խոստանայ որ մինչեւ յառաջիկայ Հոկտեմբեր , այս յայտոր չէ։ Սագր դր սնայ գտտածութիւն ունենալ, եւ սպասել բարեյանող կարդա դրուքիւմներու ։ ԱժՀն պարողայի ժեջ , ցարդ ձևաց բերուած արդիւնդները մեղի կր ներչնչեն լաւատեսուքիւն ։

լորուս ։ Հ. ԹՈՐՈՍԵԱՆ

#### **ዓ**ሀኒበՒ**Թ**է **ዓ**ሀኒበՒ**Թ**

9ՈLUNG Հայոց Պատրիարդարանը դե կոյցով մը կը Հաղորդ է Բէ ստացուած Ղալաթեոյ եկեղեցիին չինութեան արտօ Նագիրը։ Աշխատանջները մշտ ատենկ

968 PARPA Համադզայինի « Գասպար ՎԵՅԿՈՒՐԻՐ Հատապարար է բանագա Իրկ կնանչ թատերակում գր դացած է Թենրան, կարդ մր հերկայացում հեր տա լու համար։ Օգակայանին մէջ թատերա Խում թին անդամեհրը դիմաւորուած են «Արարատ » մլակումային Միումենա վարչ ուժենան, երևսկովան Ս. Սադինան հի եւ Թենրանանայ ստուար բազմունեան

The buck off which achtens Հիւս Ամերիկայի Ազդ - Երեսփոխանական ժողովը՝ մասնակցութեամբ 90 պատղա ժաշորներու։ Այս առիթով Նիւ Եորջ դա-ցած է Ձարեն Ա. Կաթողիկոսի պատուիրակ Խորէն Արջ. Բարոյեան։ Նախապէս հորչն Արջ. ջաղաջավարական այցկու -Թիւներ տուած էր Նիւ Եորջի Լիրանանի եւ Ա. Մ. Հանրապետութեան՝ հիւպա -

Ուրիլ մբ՝ Հաններուն ղեմ պայքարելու արրը որ ձասասրում դես պայքո Համար ատրճահակ մին Է։ Ատրճա կ՝արձակէ նետ մը, որ՝, ըստ - գոր կ՝ արձակէ նետ մը, որ, ըստ դործիջին Հնարիչին, «նաննր կը սպաննէ՝ Թոչելու

ատեն իսկ չունեցած»։ Թիւ 886-361 մենաչնորեր մուկերու նանինան համար դժոխային մեջինայ մըն է բաղկացած՝ օղակէ մը և ւ կտոր մը պանիրէ : Երբ մուկը դլուիը օղակին մէ ջէն կ'անցրնկ պանիրը կրծելու համար օգակը, որ իր ծայրը դանդադիկ մը ու նի, մուկին վզին չուրջ կը սեզմուի : Փ րը կուշա մուկը, դանդակը վզին հրբ վերադառնայ իր ծակը, ան ու դողի պիտի մատնե իր ընկերները, որոնք ցմիչտ պի-տի շեռանան աունեն ...

Երվու որսորդներ ելեկարական դործիջ մր հնարած են՝ իրենց չուներուն լուա-դոյն կերպով հրահանդներ հասցնելու համար։ Որսորդն ու չունը, իրենց վդին 

ղանիին

Ուրիչ մեկը՝ ձևւրնկալ նիւթով արձեստական ձեռը մր Հնարած է, որ մարդկա-յին մարմնին չերմութեան աստիճանով յրս սարագեր ըրառերաստ ասարգաստ տարցուած ջուրով կարելի է կցիծի է ձեռ-դին ափին մէջ Հատիկներ լեցնելէ վերջ, դայն կր տեղաւորեն Թոչուններուվանդա-կի մր մէջ երբ Թոչունսի վարժուկ ար – հեստական այդ ձեռջին մէջէն Հատիկներ nembine, mtpp milben mamps hinguismpունլու վախի, ինջ իր ձեռքով կմեայ կե-րակրել Յոչունը։ Այս դործիքը դործա – ծող կիներուն կր Թելադրուի արհեստա – կան ձեռջին եղունդները ներկել ... որ -պեսզի ալ աւելի բնական ու սիրուն Թուի ։

չժերժող հասարակութիւն մը։ «Այս աժչնր բեղ կը լիչեցնեմ ժերժե .

« Կը ժերժեմ ջու վեհանձնունիւնդ երբ ժեղ կը վաարես դրականունենե

ւր գուրս գալ ։ «Մեզ գատապարտեցիր որ տարփողը

ար ելած Հացի հման անօնիններու մուն-«Մեր ամէնեն փոքր դործը փուռեն Հայաստանին անուներու մունդր կ'րլլար։ Քու դործերդ անձասկնալի հրեւոյններ են , ջանի մը փափկանաչակ– ներու համար չատ Թանկադին, բայց ՄԱՏԱՂԻ ՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆ Ի ՑԻՇԱՏԱԿ RAPPIBILS SILVIESHING FORE

Bunne wpamamba maemb fp արդեն Ալֆորվիլի մէք կատարուած յիչատակի հանդիսութեան , Ապրիլեան հահատակնե րուն, թայց կ'արեփ կարդ մը յաւելետլ մանրամասնութիւններ տալ ։ Ալֆորվիլի Ս. Գօղոս Գևարոս եկեղեց –

ֆորվիլի Ս. Կօդոս դոտը Հողարարձութիւնը, այս տարի դե – Հողարարձութիւնը, այս տարի դե – ղեցիկ դողադիարը յղացած էր , Ապրիլ 11 – 24ի ժեծ երեռնի զոհերուն ի յիչա – տակ տշնակատարութիւն մը կատարել ա... ւանդական ժատաղով մր։ Սոյն ձեռնար կին ընդ առաջ երթալով , դաղութին Հա կին խող առաջ երթալով - դաղութքը ա Հայրուիս մասնակցութիլ իր լայն և ինջ -Հայրուիս մասնակցութիլերը բերած էր Թէ թարոյապէս ևւ ԹԷ նիւթապես մշտ՝ 120 Հաղար ֆրանջի նուհրատուութեամը մը ։

Արդէն՝ ուրրաթ հրեկոյ, եկեղեցւոյ Հողեւոր Հովիւ Տէր Պարդեւ բՀնյ. Մէր ճանեան, աղի եւ մատաղցու հինդ - ոչ -խարներու կանոնական օրհնութիւնը կա տարած էր․ իսկ յաջորդ օր, հկեղեցասէ Տիկնանց ՄիուԹեան անձնուէր անդաժու երդանգան առանականը դէն թիր թի Lybylegens րակից պատրաստութիւնները mhubbene

Կիրակի , 26 lkmphi, mbyh որթագը, 20 հարրը, տարը ռուսայու «անդիսառը Ս. պատարագ, Եւրոպայի կաթողիկոսական պատուիրակ Գեր - Տէր Սերովրէ հպ. Մանուկնանի կողմէ։ Սր – Սերովրդ հայ Սահուկհասի կողմ է Սր-րագած Հայր Հարերուհ չարողում վր -Երեւժան Ս. Խաչը իրեն հիւք առևելով, գուրակչիու ըրաւ մեր համատակներու «Եի խորհրդին ըն ահատահը չելունց մեր էի խորհրդին ըն ահատահը չելունց մեր չը խոր-երդըս։ «Ես աստաշատդ չոչտոց սոր պարտականութիւնները Հանդէպ ժեր դո⊷ Հերուն։ Հակառակ ջիչ ժը աննպաստ օ – ղին ոչ միայն դարունին, այլեւ Փարիդկն եւ արուարձաններկն խուռներամ Հաւա – տացեալներ փուժացած էին եկեղեցիչատ

տացեայինը փուքացած էին եներեցիչատ կանուկին: Հրանակելի էր եւ ու ուրախալի երիտասարդութեան ներկայութիւնը Տնուսի բաղաքարի Գ. ԳԼՀ-գորի բաղաքարի Գ. ԳԼՀ-գորի հասանարդ Գ. ԳրՀ-գորի հարապետութեան Գ. Գայիչեանի, եկած էր իր յարդանքի բաժինը ընդեր ուրել եւ հիչավն ուրել և առքիչ։ Եւ Սրրապան հարարանութեան կանուր և համանակ, յայաներ և հայանակի հարարան հարարանութեան բուրել և հարարան հարարանութեան հայանակի հայաներ հարարանութեան հարարանութեան հայանակի հարարանութեան հայանակի հարարանութեան հայանակի հարարանութեան հարարանութեան հարարանութեան հարարանութեան հայանակի հարարանութեան հարարան հարարանութեան հարարանու իր հիացումընայ ժողովուրդիապվասիրու. Թևան, ինչպէս նաևւ իր պոնունակութիւմա որպես պարտանատած ֆրանաական բա-դաբացիներ , փակեց իր հակիրն ճառը չնորհակալու Թևան բառերով , իր անձին հանդէպ ցոյց տրուած վստահու Թևան եւ ։ դանակ մվգմադկանար

Իսկ՝ Երիտասարդաց Միութեան եւ հո-սրարձութեան կողմէ ¶. Գայիչեան խօսեցաւ նմանապէս ինամ բով սեցաւ Նմանապէս իմասմչով պատրաս – տած Տառ մբ։ Երիտասարդունեան Ներ-կայ եւ ապադայ զործունէունեան մասին կարդ մբ մանրամասնունիւններ տալէ գարը եք հարյանեց իրինց հաստատ որոշումը հվեղեցիին կից սրահ մը կանդնելու ան – հրաժեչտ ծրագրի իրականացման, մշտ

*Ցիչատակութեան արժանի են նաեւ* ♥. pns. \$49:

Հողաբարձու Թևան բոլոր անդամենըն ալ իրենցպարտականու Թևան գլուին էին, Քէ՝ սպասարկու Թևան ևւ Քէ կարգապա – Հուքհան դժուսորին դորեին մէջ։ Ժողո – վուրդը մենինցաւ դոմ եւ Հոդեկան ան – Հուն միիթարու Թևամբ մը ։

LEPHIR IFP

մարդոց միջինին համար առանց

«Գուն սկսար դրական կետնչը, կոր -ծանելով , ջեղի տեղ բանալու առաքա -դրունեամբ, ու փչրեցիր մեծ կուռջեր ։ Վարձատրեցին ջեզի ջեղմով անածները րեղ կառը կառը ընելով-»:

Մեկնութեան չեն կարօտիր այս պար իր ջննադատական մեթիոտին ու արուես-իրութիւնները, որոնջ փոխանակ ուրիչ-ուղղուելու, 6. Օչականն է որ իրին՝ ևւ իր չուրայան հետուրայան աւրիչաին կ"ուղղէ, խղճահար մարդու մը դիակցու թեամբ ։

WYPSPQ QUPUUFBUS.

(11 br 4bpg)

#### 2 L B L D S L L

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ հարտարապետական ատժական յուլարձաններուն ջա պատմական յուչարձաններուն ջարաէս մը պատրաստուած է՝ յուչարձաններու մե: Աւհլի ջան չորս հաղար հին կող -մէ: Աւհլի ջան չորս հաղար հին յու ագակին ոք է : Ներվայիս կը պատրասուհի արևարհերը վայրերը նշղուած են քար -արսին ոք է : Ներվայիս կը պատրասուհի պաշտպատութաա յաստաարությեր Վով ան որև մեջ՝, ենգկայիս կը պատրաստուրա այլ դարտեսներ՝ որոնց գոլց պիտել տան Հայաստանի գարդացման տարրեր լրքան-ձերը, ինչպես չարբ դարի, հոր դարե գարի եւ պիտեն գարի ժամանակարը -Հահները։ Վիտի նշանակունի հանս Աչատրակի, Թալինի, Ախտայի, Կոտայի, Էջմիածնի, Կիրովականի, Հոկտեմբերեա նի եւ Ալավերաիի մէջ դանուած մօտ հա րիւր ջաղաջատեղիներ, րանակավայրեր եւ առանձին յուշարձաններ։ Կապմուհլու վրայ են նաեւ ուրարտական եւ պղինձէ դարերու ջարտէսները ։

ՆՈՐ ԳԻՐՔԵՐ — Վերքերս Երևանի ժէջ Հրատարակուած են հետևւնալ ու --շաղտու գիրցերը — Սու Զօրհանի Յու-շիր գիրջոչ, 345 էջ Սուբեն Արարար – հանի «Ա. Բակունց» ժենագրուքինչը ար «Ա. Բակունց» ժենագրութիւնը 251 էջ, «Ռուս – Հայերէն ըառարան»ի վերջին՝ չորորդ հատ 201 ՀԷ, «Բրուս – Հայորքս կառարածը վերքին՝ չորորդ հատորը, 802 էք, Մ Սուջիասհանի « Էջեր Վահան Տերեանի կնանջից» ուսումնասիրուԹիւնը՝ 304 էք։ Իսկ համայնավար Չինաստանի ժէջ Վ․ մեսւլիիչըն : մենակը աստիկը ապրուց է բերեսնեք ամա-մենիը աստիկը ապահսուլիիչըն ոմասուց Էրարրայի «գորվուլիիչը երոչընսութի գէն "ք.

ԵՐԵՒԱՆԻ Գետական Համալսարանին մէք տոնուտն է Տիգրան Հակառմեսանի ծննդեան 65 եւ գրական դործունեութեան 45տմեակը։ Տ. Հախումեան գրան է թաղրու երկու ժողովածուներ եւ Թարդմա - հերգունիւններ, բանաստեղծունիւննե - Հարու երկու ժողովածուներ եւ Թարդմա - Հարուստակը է Հարուստան վրատ է խաղ

ԵՐԵՒԱՆԻ Բարհկամունեան փողոցին վրայ չինուած վերջացած է Գի -տութիւններու Ակադեմիայի վարչական րագահութիւնը, իր րոլոր բաժինները չերքը, ուն ին մայուն արոմուրը։ Հէրնիր չերն, ուն ին մայուն արոմուրը։ Հէրնիր -արտադատում է ճառատագրատի դծվրապատ Գիտութիւննևրու Ակադևմիայի ից - անդամ Ս. Սաֆարևան։ թորարան Ա. Որարան Մ. Մաֆարևան։ Վաթղաղոյն տուֆով կառուցուտծ չէնքի աք մուտջին պատկերուած է Մովսէս Խոար առուսջըս պատգորուաս է Եղղակա արա-որահուն , իսկ ձախ կողմը՝ Մեսրոպ Մաչ-տոց ։ Միկանցջներու եւ դահլիձի վերևա-ժառերուն վրայ ջանդակուած են հայ մըչակոյթի հերկայացուցիչներու անուն ները ։

ԵՐԵՒԱՆԻ մէք լոյս տեսած է «Լիտե – րատուրնայա Արժենիա» հանդէսի երկ – նքը, ասուս նրկլինումըրևուր գուրօկանրը առևերիսութերին ին չնասանուկսոկասուրը հետուրույա գրուրաչ, առաքչոն են և հատուրույա գրուրաչ, առաքչոն են և լու Համար Հայ գրականութիւնը ։ Թիւի դեղարուհստական բաժնին մէջդոր-ծեր ունին՝ Սա. Ձօրեան, Նորա Ադամ եան, Նոր – Այր , Ռ. Արամեան , Գ. Էմին, Վ. Դաւթեան, Ա. Գրաշի, Ց.Թու-մանեան եւն.։ Դասականներէն՝ Միիթար Poz, U.L. Chedwagment be 4. Stebul

« ՕՐԵՐԷՆ ԵՏՔ» պատմուածջներ , գրեց Գէորդ Անեմեան։ Տպարան Սեւան , Պէյրութ , 1958:

Տիկին Նորահարուստեան բարեկա -

Տիկին հորահարուստեան բարհկա մուհիին ցոյց կուտայ իր նոր տունը :
— Անուսինս շռայութիւն ըրաւ, կ՛ըսէ։ Երեւակայէ որ, միայն բաղմիքին
համար մէկ միլիոն ծախանց :
— Այս՝ բայց, օգերնին համած է, կը
պատասխանէ բարհկամուհին :
— Դերեցիկ հղած է, բայց ոչ ոք կը
տհանե շայն

տեսնէ զայն

Երկու րարեկամներ կը խօսին .

— Ձեմ գիտեր ի՞նչ ընհմ — հարուստ
ու տգեղ այրիի՞ մը հետ ամասնանամ՝
Իչ գոեցիկ աղձիան մը հետ զոր կը սիբեմ . կ՛րսէ առաջինը ։

— Սիրած աղջկանդ հետ, կը պատաս– խանէ երկրորդը։ Տգեղ այրիին հասցէն

ալ ինծի տուր

**ձայ**ն ժամանակներու տեսակարար ծան – թունեան ։ Կրնա՞ս մեղադրել ՇնորՀային ոճարքրքի բևմբեսուր ասասուագահայ քը սցանչնի նործրում աստուածարահա-կան կարկարածքին ծաժար, երբ վառա -հարար դիտես որ պատուական հայրապե. ար իր դարուն հողին էր որ իր դներ իր այլ երգերուն նիկար: Ինչո՞ւ չունիա նոյն լայնաժաուքինչը մեր սերունդին այ ժարայատատութըրւտը տեր աստուուրըս այ տար տասիզում համա դիմակ ու ի ընհա անակչութ, , տասիրոսա խաղափրումինուր, մեր - դեմ դիասա, դէնթ դործածելու մեր Հիացում-

աստրդ արձետակար աւթքի իհատ՝ իհավար Նով վե մաւարիս աւթքի իհատ՝ իհավար ոսեն. վերջը ջու հողջ իջնալեդ , ամրողջ մատե-նաղարան մը դործ ջեզմե, ընկերներեդ , սահմանուած է մերիններուն բախորն ։ տաչմանուած է ժերիններուն բախանի ։ Գրենք կ՚ուրանաս իժ ընկերներուռ որը տապատար աչխատանչը, չգտնելով անոր խորը տարրեր ջու դեղեցկադիտունիւնդ արդ ապրար արև դաղակարդարություն դուհացնող , եւ դործադրույու համար փի-թուն արդարութիւն մր , մեզ կը դրկես , աղդային պատմութեան դամրարանը, ջու Թադաւորութիւնդ վերապահելով ջիչն -

Առնուագն նեղմաութիւն է այդջան Առառայի հեղատություն է այդ տա փողջեց մուսութը, հեղայես մի ծրը որպես դի չանցեի փաղանգը որ իր ամ բողջ Հաւտա -գը, իր հունին են հակ հետեց ծեպրեն մէջ, ձեպրելու անորակելի Հատե վոր կերպա -արելու Համար ձեր օրերու որևւէ ջաղաոր մաժնորժիմը կրկան գր կաղապարը

չու ասերը գույթը լրոց լու համար արդարացումը որ արուհստի Հիչ մի րարդ , չրսելու համար վեր ու o-աար, հանդանակներու կը վստահի իր դժ ուպրուտեսունիներ

երբ մեզ կը վտարես գրականութինել է Տամրան ցույց տալով ազգային պատմու-Թեան : . Միայն կը ցաւիմ , ու դիտել կուտամ որ այդ նեղ կանդունովդ չատե – bur deble Smitpfur aff fligmen einfinnen -

ըրինը օտար դեղեցկունիրններու, մեծու ըրինը օտար դեղեցկունիրներու, մեծու մէջ բարձրացուցինը անդրիները աստուածութիւններու, արեւմահան անտուատություններու, արգուստոնոս չավ, փաղաքուն խառովջները, զգայունեանց սպաս – գաժենթը նղածին այկս փոխադրելով ձեր առուեր։ Ի՞նչ էջու ըրամոլ, երբ նայան իրողատանին ցու ժողովուրգից Հայակին հաղորդ, յարժար բոլոր կազապարհերը ու կը փորձես ժեղի խորթ, առնուավն oնական լեղուին յուր? :

տողողիս պայասնական կնդուհը չուրք ։
Երկու Դերմանիանիու հերմայացուցիչները արտացայառնուհը «ամար պետջ
է ընտրուքին» մը ընհն երեջ լեղուներու
միջեւ .— ֆրանսերլե, անգլերէն կամ
ռուսերէն, կամ

Երբ «Չորս»երու կողմ է տրուած - այս սոլումը իմացունցաւ՝ Արեւելեան Գեր մանիոյ պատուիրակները սկսան մեդա – դրել Արեւմաեան Գերմանիոյ պատուիրա– իրիեւ պալասի Գերժանակիները մերժեցին Արեւնայի՝ որ դերժաներներ չընդունելով Արեւժահան Գերժանայիները մերժեցին Հրժ նորոշատան իսրաանին կանաշերթա

բողուկին «ՀՀ դերժամերէ» է տակայն , որ Երդունիլ այդ մեղադրանքները ։ Իրականութիւնը այն էր տակայն , որ Աղուվին «ՀՀ դերժամերէնի մասին խոսջ անդամ չէր հղած ...

ԿԻԳՐՈՍԻ ՄԷՋ, ողջ - ողջ այրած են 48 տարեկան կիպրացի մր որ դործակցած էր անդլիական ապահովունեան ապա -սարկունեանց հետ Էսքայի ղէմ։

#### «อแกแร»h ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Շնորհակալութեամբ ստացանը Մար -Հյլէն Տիկին Ա. Գէորդեանէ երկու հա դար ֆրանը խմբագրութեան իր այցելու-Բեանը առթիւ ։

#### \$\$AP2U4ULP#

04անեան, Գէորդեան եւ ¶ojանեան ընտանիջները չնորժակալու Թիւն կը յայտ -նեն րոլոր անոնց որոնք անձաժը, դրա -ւոր, ծաղկեպսակով , փոխան ծաղկեպը կի նուկրներով ցաշակցութիւն յայա -

ծեցին ողրացետլ՝ ՖԻԼՈՐ ՕՀԱՆԵԱՆի կսկծալի մահուան առթիւ

8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՆ
ՀԱՄԱԽԱՐԲ. Մրութեած Մարսեյլի
ժամանանիուի վարլունիւնա իր խորին ցառակցութինւա կա յարակ 4. Մարսեյլի
Աւադեանի, Տէր եւ Տեկին Հայկ Տեր
Մարաիլոսհանի եւ իրենց բոլոր ընսանեկան պարադաներուն, իրենց կնով եւ ժօր՝
Տիկին Վարդուհի Աւագեանի դառնաղետ
անուսի առնել densnemb mappe :

Կը խնդրուի նկատի ունենալ Ֆ. Կապ. Խաչի Վալանսի ժամնանիւղի դաչտահան-ոէսը Յունիս 21ին։

## **4นๆกลร ๒น**ฐ

ՕԴԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԿԱՑԱՆ

ԾՐԱՐՍՈՍՐՐԵՐԱՆ ԿԱՅԱՆ

Ֆ. Կապ. Խաչի Օրափ. կայանի արձահադրութիւհները բացուած են ։
Դիմումենրը պար է ընել տեղական
ժամածիչ-գիրուն, իակ կեղջոնի դիմում հերը կ՞րնունուին, երկուսարիի, Ֆրոեգբարիի եւ Ուրրաթ օրերը ժամը 13էն
4 եւ երեկոյետն ժամը 18էն 20,
Դիւ ՄԷլրան 5, ձու Թոիւտեն ՀՐ-35:
ՅՈՒԼԻՄԻ ՀԱՄԱՐ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒ ԹԻՒՆՆԵՐԸ ՓԱԿՈՒԱԾ ԵՆ ։

## LYUSP APERTUL

Համախարդ. Միուքեան Մարսելեի եւ ՍԷն Լուի ժամեանիւղերու տարեկան ժեծ դայտապարտնանդերը Յուլիս 12ին, Կի – րակի Զոխուրեան Հայկար աղարակին ժեք, ՍԷն Լու կրան ՓԷն ։

Մանրաժասնու Թիւնները յաքորդով ։

## ՕՐԻՈՐԴ ՍՈՆԻԱ ՓԱՆՈՍԵԱՆ

## ๆ. นาบนง เน้าคกพละนง

9 Umjhu, 1959

#### ԼԻՈՆԱՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒԶԵԱՆ

Լիոնի Եկեղեցային Տիկն Միրւթիւ հր աժին քանչ կր թափի հատոյթի ժի Հրցներ ստեղծելու Լիոնի եկեղեցող չինութիան հաժար --

Սալ Մոլիերի մեջ

ՄԱՅԻՍ 18ԻՆ — Դպրոցասկը Տիկնանց ՄիուԹեան կողմէ Թատերական հերկայ ցում մը եւ խիստ սիրուն պարեր տե պիտի ունենան :

արութ առաջութ արտանակորուն մեջ իրիկուան ժամը 8-30ին պիտի ներկայաց-ուի , նոր պատրաստուած ֆիլմ մր Հա – յաստանի մեջ , զուտ հայկական կետևջե

ՄԱՑԻՍ 31թե մեծ պարահանդէս մը սկա Հանու Թիւն ։ Մանրաժասնութիւնները յաջորդով ։

#### ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այրի Տիկին Գ. Ճինձհան , Տէր եւ Տի – կին Վ. Պարսաժետն կը ծանուցանեն Թէ ողե≼անդստեան պաշտոն պիտի կատար – ուի Մայիս 17իս, Կիրակի առաւստ, ժամը 10։30ին Մ․ Խաչ հկեղեցին, 10պիս, Ռիւ Թուէն, իրենց աժուսնոյն ևւ Հօր ԱՐԱՄ abbablish dusnemb gununninghb a

Կր հրաշիրուին ողրացեալին յիչատակը

Այրի Տիկին Ծնորհիկ Յովհաննեսհան կր ծանուցանե Թե այս Կիրակի Լիոնի նո րակառոյց Հայոց եկնդեցիին մեջ (295 Րիւ Պուալս) հողեհանդսանան պաչասն պիտի կատարուի, ի յիչատակ իր աժուս-նոյն Պօղոս Յովհաննկսհանի ժահուան աարելիցին առթիւ է Կը հրաշիրուին ող րբևր ըշ ամմակարրեհ : համրաքիր քիքատարև հանմամ հանբիադ -

9. Օղոկն Մուրատևան կր ծանուցանկ Pt այս Կերակի հոգեհանդսահան պաշ աշն պիտի կատարուի իր կնոջ՝ ԱԵԹԱՌԱՄ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆի

ժահուսա քառասունքին առքիւ , Փարի-դի Ս. Յովհաննես – Միրաիչ եկերեցին մէջ։

Կը հրաւիրուին ողբացեալին յիլատակը

## \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Այս Կիրանի Հոգեղարտետ՝ տոնին տոքիւ հանդիստութը Ս. պատարադ Շա-շիլի հենոկոյին «ԷԷ, երդեցողութիւնները իր դեկավարէ հրաժչասպետ Գ. Ն. Սեր-գոյետն ։

#### ՍՏԻՊՈՂԱԿԱՆ

Դատական վճիրի մը համաձայն ընտ-կարանի ծանր տասկնապի մը մատնուած ըլլալով, կը փնտռեմ Փարիզի կամ ար -ուարձաններուն մէջ առնուագն երկու սենեակ եւ խոշանոցով յարկարաժին մը։ Տեղեկացնել հասցէիս՝

#### A. KEMPETIAN 6, RUE D'ARPAS, PARIS-5"

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

#### "ՄԱՅԻՍ 28"Ը ՓԱՐԻՋԻ ՄԻՋ

30 Մայիս, Շարաթ գիշեր (մինչեւ լայս)։ Վեցերորդ Թաղապետարանի արահեն -րուն ժէջ, Փլաս Սէն Սիւլփիս ։

LIMED ITER

Յունիս նին , Շարաթ իրիկուն , Գ. թա-դապետարանի սրահին մէն ։

GATE ALPONOON Bnilhu 7hl:

#### ՄԱՐՄԵՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Այս Կիրակի , Հողեղալուստի ար ութիւնները կը կատարուին ամնին յա -տուկ երդեցողութիւններով , բաղմաձայն երկսեռ երդչախումրին մասնակցու -

Ֆրանսայէն Յակոր Պարտազճետև կր փնտոէ Գեորդ Սողոժոնետնը եւ Մոչի -ետնը։ Լենինականէն Աղաւնի Խաչատրըhub 4p diment Unibe Smumulain : The

#### *ՕԴԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԿԱՑԱՆ*

Այս տարի Հայ Կարժիր հայի Ֆեսան -Վիլիեի օղափոխունեան կայանի թացումը տեղի պիտի ունենայ երեց Ֆուլիսին։ Ար-ձահագունեան համար դինել Հայ Կար-միր Ռաչի կեղբոնատեղին, 15 Րիւ Ժան Կուժոն, Փարիզ, Երկուչարթի եւ Ուրրաթ առաւշաները, ժամը 10 - 12 :

#### 806548680

pllb ... 2. B. F. Quemplant undfuntf ժողովը այս Շարաթ, ժամը 21-ին, սովոարատեղին

211. U.hu.Pf. Upne Plant Umput 116 ՀԱՍ ԱՍԱՐԻ - Մրուբասա Մարդչյին ժամանահիշդի ընդհ - ժողովր այս Կիրակի առաշտ ժամը Դին , Պառ տիւ Կլոպի ոբ-րահը , 7 Պուլվառ տ'Աթեն : Օրակարդ Միութեան տարեկան ղաչատմանդեսը , 12 Ցուլիս 1959, Սէն Լու Կրան Փէնի մեջ եւ ընթացիկ հարցեր ։

#### ппискы поредзепр чисьпепр

Արձանագրութիրնները բացուած են 1959 - 1960 ուսուժնական տարելըքանի

Իրենց դառակները արձանադրել փա -փաքող ծնողջները փութան դիմել տես -չութեան, դրաւոր կամ հեռախսսով, ա -

#### 26, RUE TROYON, SEVRES TEL. DRS 18-28

նանինն՝ գիրքրե ժաճանօնքայի ասաճիր

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* MUSUCUS 4007.0911 ILLD

Այս Երկուլարիի առաւօտ հողեկա -լստնան տոնին առիրւ, պատարազ պիտի մատուցուի Ռիւ Ժէ, Սէն Լուի սրահին մէջ։ Կր պատարաղէ՝ Թորգոմ քինյ ։

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՕՐ

արտագրություն արագրություն արդար արդար արտասանութիւն , գաւհչա ։

## ԾԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԳԵՍ

JACQUES MORINOTH WILLHUMLUFILL Lpuppy

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍԸ

կազմակերպուած

ՍԱՄՈՒԵԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ Եւ ՄՈՒՐԱՑ - ՌԱՓԱՑԵԼ-ԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ ՄԻԱՑԵԱԼ ՈՒԺԵՐՈՎ : *ዓኮዮԱԿԻ*, 7 *ፀՈՒՆԻՍ* 

> ባԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՑԹ, ԺԱՄԸ 20ԷՆ ԵՏՔ Վարժարանի դալարագեղ պարտէզներուն մէջ։

ሆኑኛያ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ ՄՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ, ՄԻՇՏ ԱՌՈՂՋ ՄՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ՝ 

## BOSPHORE

ՀԻԱՎԱՆ ԵՒ ԹԱՀԻՆԸ ՀՐՈՒՇԱԿԸ, որ կը պատրաստուի շուշմայով ("««»»» և չաքարով, որ առաջնակարգ սնունդ մըն է, կազդուրիչ՝ շնորհիւ շուշմային, որ Արհւհլքի մէջ ծանօթ է նահւ հինեն ի վեր, իր հրաջալի բուժական յատկութիւններով, իր երիտասարդացնող տարրերով,

Արեւելեան ժողովուրդներուն երկարակեցութիւնը արդիւնք Հէլվայի եւ թահինի գործածութեան ։

Այսօր Արեւմուտքի մէջ եւս բժշկական հեղինակութիւններ կը հաստատեն առաջնակարգ այս սննդանիւթին արժեքը

Sté BOSPHORE (bennause ubduanse unsuanese) 2, Rue Louis Astoin - Marseillle

20.840.40.5 ԱՆԳԼԻՈՑ ԱՌԱՋԻՆ

## LTATELLE

ԼՈՆՏՈՆԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ (HYDE PARK)

Knightsbridge Buttery 26, Knigthsbridge, London S.W.I.

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԿԵՐԱԿՈՒՐՆԵՐ **ታ**ኒያጣዚሀ ՆԱԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆԵԱՆԱՒՈՐ) <u>Օ</u>ՂԻՆ

RAKI DUZE PUS L RUFT OF JAUL 8.30 LT UPUPOSPUL 2





# BUTHLO

0 0 11 0 1 0 10

SEEME ANNÉE

TUREFUL TRUBBUT

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé 1925 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 R. C. Seine 57 A 2731

«Ad MAINTAUALUPPIA

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր. Հատը 20 ֆր

SCHAVARCH MISSAKIAN

ህበቦ <u>ՇቦՋԱՆ, 15</u>ቦች <u>8</u>Աቦች, ԹԻՒ 429

OPCERIO 15 URRPU

1/2

VENDREDI

15 MAI

9 5 9

opakily, bouse

#### በጊጻበ′8Ն՝ ՆՈՐ ሀԵՐበՒՆԴԻՆ

2 hiffimm hn'

Վազը Շարաթ՝ Հ. 8. Դ. Նոր Սերուհդր Փարիդի մէջ կր զումարէ իր տարեկան Պատգամաւորական ժողովը ։ Տասնեւչորս տարեկան է արդէն Հ. 6

Տասնեւյրըս տարեկան է արդչն է. 00 7- Նոր Սերունդը այսօր : Մնիկա վեանջի կոյուած էր 1945/ն, երկրորդ աշխարհամարտի վաղորդայնին, իրեն վորժունէուԹեան նոր ասպարէզ մը իրեն գործունէութեան նոր ասպարէդ մր կը րացուէր Սփիւութի հայութեան, մա – նաւանդ երիտասարդութեան առքեւ ։

Հայկական Դատի վերարծարժման յուսալից օրերն էին:

արիւն էր հոսած կրկին՝ Հայու արին էր հռատ կրկին՝ մեծ գաշնակիցներու յայրահանային համար։ Հարիսը հայար երիտասարը հայ կենակցեր հետած էին կարմից թանակել չարջե - թուն, մատնասուրաբաղ կերվի սպանունների մեջ է համե հարար հայ գինաւորներ կուսած էին ամերիկենոն ասղապարը դրակին ասել Հայարաբար կար այինասարդեր հետ ան է Հայարաբար է այր երիտասարդեներ — Նանականան Բէ չաղաբացի — գիհ- ուորաղուած էին ֆրանսական բանակին ձեն։

« muhumbo »hh:

Uja ophpus hadequilun մ թնոլորաին ր Հ. Ց. Դ. մեն է, որ ասպարեր իջած եր Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդը՝ Հայրենասիրական ջերժե անկու թեամբ եւ դեղեցիկ առաքադրու -Hehlalpul :

Թրեմենրով:
Շարժումբ վարակիչ էր դարձած և։
Ճայրաջադաչեն տոնիջապէտ փոխան –
ցուտե դաւասի Հայաւտա կեղուծները,
Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունոր դարձնելով ջահակով եւ որակով պատկառելի կարմա –
կեղարունիւն մր:

Հայկական Դատը կրկին ուրացման և։ ռացման ենթարկունցաւ ։ Սակայն անոռացման ենթարկունցաւ ։ Սակայն արևապերումը մաս չի կազմեր Հայու նկաpung phis

Երիաասարդները կր դիտակցին, որ և րէցներու կողջին նուիրական պարտա -կանութիւն մր կր ծանրանայ իրենց ուսե-րուն վրայ, թեթեւցնելու համար անոնց

Կը դիտակցին, որ իրենք պիտի ըլլան վաղուան չարունակողները այն որբագան դործին, որուն համար սերունդներ դոհ –

առաջան ։ 162 այդ օգետը է ապրին ա Եւ Թե մինչ այդ օգետը է ապրին օս ժեծհան իրրեւ Հայ ։ Սորվին հայ լեղուն ու դրականունիլեր, Հայոց Պատմունիս-հրճ ու ժչակոյինը ։ Վետը է իրժունե օս թենաչունչ ալիով եւ ժաղուր դադավոա րականով ։

ազատող Այդ Հայրենասիրական աշխատանջին է , ո լծուած են Նոր Սերնդականները 14

res h der :

Մոցեալ Օգոստոսի պատմական բանա-Անցմալ Սղոստոսի պատժական բանագրել հրում և հինչ՝ դատևական դոյդ փառատուները և և արակրոյ ժէջ ցոյց արեին Բէ ե՛նչ լառ արդիւնցի կարելի է
ատիլ ջիչ մի նուիրումով ու գոււարի
բուբենամբ

գատանագաշանարն գանովն արարատատրապան ծողողը և արգևատու -Բեան լոյսեն առաջնորդուան արար դժէ առիլ եռանդուն եւ արդիմասես գործունկու նեան նոր ծրագիր

Ողջո՞յն Պատղամաւորական ժողովին ։ եւ լուջողունի են իր աշիստաանջնե -թուն։

LANGUUU STUUT OFFI

## OPARUS SEMBLE

Fondateur

#### ՉՈՐՍԵՐԸ ՍԿՍԱՆ **ССИЧИРАН ԵՐՋՈՒԹԻԻՆԸ**

Ժընեւի խորհրդաժողովին երրորդ նիսօրանը արդեր Հերքերի Նախարա -Հուքնան հերջեւ եւ տեւեց աւելի ջան երկու ժամ : Կրոմիջօ անգամ մը եւս փորձեց արծարծել Լեհաստանի եւ Ձեխո ալովաթիոյ ժամմակցութեան հարցը , բայց դարձնալ բախնցաւ Արևւժտեանն – րու ընդդիժութեան :

գառանն ի՞սովէն խոսճ ատրրք։ "փհոգինօ նաևն չանձ աստոց էն ելէ ս<sub>շ</sub>ն անատմա – նաևրքով, Ոգրնիիանի Ռհոսանիր ջախտ – ընհանմ չոսառչենայն համատոց Լամատ-եստ նումենութարու ստուորը դուղզը ըստը տունը: Վրոսերը անձինագեւ եր Բենկանուհիւնը գեհան երկարօրէն խոսեսյաւ ժողովականներու Թիւր առեյցները. Հասին: Այնուշենտեւ Հերքերը խոսթը տուու արևուհումա իր պայտոնակիցներուն, որոնը խողերգային

պայասնակիցներուն, որոնց խորերպային հախարարին դէմ արտայայունցան : Հերքերը ժիջամանց, յայատրարաիլով քէ ժողովականներու Թիեր աւեցնելու փակուան են : նկատելով որ իւրացան - էիսբ նախաբար իր տեսակէտր ներկայա-ցույան է, ըսու ամերիկայի նախարարը, առեւա հատրա հան է ապվան նաև millen handle phang & branging graup

gmilulation plans the banking on ռերու տեղ չմկելով ։ Օրակարգի հար – ցերու ֆննուԹեան անցնելու մաահողու – ցորու գոտությաստ ասցրոլու ասատողու թանչիւր հախաթար իր նառը պետջ է աբ-տասանէ և առաքին ահղամ ինջ խոսեցաւ։ Միացեալ Նահանդներու Արտաջին նա-

խարարը ուղղակի անդրադարձա։ Հրա -ատա Հարցերուն .- Պերլին, Գերժանիոյ վերաքիացում , Եւրոպայի ապանովու -Թիւն եւ միջաղղային լարուած կացու -Blub dbydwgned

Spulumit Upome to bempupup ford ար Միշրդիլ անգանպոսութեան պատճա ոով ժողովէն կը րացակայեր, բայց իր ճառը զրկած էր։ Քէ տՕրոէյի ջաղաջա նառը զրկած էր։ Քէ տ՝Օրսէյի ջազաբուման արսե ջառն, որեփահանաերի և փան -իանկրբը դրատանի, որիանանարի իւ փան -հայանական հանասարարության անթագահության արարերը չեր հարադրության արարեր որ արերա դժուտա-բուցի իր ասերողջության արև այր ծր-չըրկան արիջանն աստեն՝ որ արկեւս դժուտ-չիրկան արիջանն աստեն՝ որ արևեւս դժուտ-չության հայանական արևան արևան արևան չության արևան արևան

րություստոր լյարուգատութը չ. Լիւակ առնկացու Թե հին յասարդիմու-Թիւմներ արձանապրուին Ժրնեւի մէջ՝ ոչ ձէկ կասկած որ մեծ հրու ժողով ժը պիտի դումարուի, առնի ընդարձակ Հարցեր դիներու Համար ։

հերոպական եւ գերժանական Հարցերո լուծելու Հաժա Ֆրանսացի նախարարին աներովագատ ու դարաատապաս արցելը։
ուտծ իր. Համատ բոլոր ճամրաները վակուտծ չեն, այսուհանդերի բոլոր ար դիւնջները կարելի չէ ձեռը ձդել կարճ
ժամանականինոյի մը ընինացրին, գահա

ժամանականիկոցի մը ընկացջին, գտեա
Քի Էնչու մենջ պատրաստ նեջ ջնները։
բոլոր տրամարանական առաջարդները չ
Լիւու մասնաշորապես չնչանց Քէ բոբոր երկիրներու չաեր կր պատանիկ որ
համամայնութիւն մը դոլանայ՝ իրերա համամայնութիւն մը դոլանայ՝ իրերա համամայողուհեսան, որոյենան, Հապաոհայելու հերումում և Հինչի ուժով ձերուոր
հարերու հերումուն և Հինչի ուժով ձերուոր
հա հերում համասնայիութիւն մը Թունասոր
հա հերումուն և Հինչի հահան համասնայ հա հերենու չ և ութեիւններ

ութրոստը»: Եղրակացնելով, Ֆրանսացի նախարարը դիանլ առւաւ Բէ փոխանակ Համերաչ – խութեան Համրաներ որոնելու կան ժար-դիկ «որոնը ամէն դնով կ'ուղեն իրենց արոտիքան տահատենբ<sup>լ</sup>»։

Երբրորդ Տառախօսն էր Խ . Միութեան Արտարին նախարար Կրոմիջօ , որ ըստ ե-բեւոյԹին Հրաժարած էր Լեհաստանի եւ

phen fifth Equationary to the assume the fit of the phenogene from the phenogene the fit of the phenogene the phenogene the phenogene the phenogene for the phenomene for the Պերլինի վտանդաւոր հարցը »

տապարտեց Արևշմտեսի ԷԲԷ այս երկո Հարցերը խտացուին՝ ժեծերու ժողովի Կրոժիջութիւնը էր վիւրանալ։ . ա ժողովին գիչազդային ըբևիայ աագրապիր գլիաշան

House aplaguaget mund thughto bome դատերն արչևագրչու Հքե ։ Եք ին դանրուսնարար շանձերն ինաևու Վես մարուսնադար շանձերն համածա – Վես մարությում ասող չնսոնիցը նրար

դապալը աստրած էր Անդլիոյ Արտաջին հախարար Սելվին Լոյտ : Առաջին անդամ յայտարարեց Թէ ինջ ծամաձայն էր կրո-ժերոյի յայտնած կարդ մը կարծիջեն -րուև, բայց չելտեց Թէ բողմաԹե, այլ Հարցերու ժէջ ժեծ աարրերու Թիւններ րերես աշխահշջրիստ գատարիտիրի – Հուրագրերու Ֆիւրբրի – ատեսահու Ֆիւրբրի Հուրագրերություն այլ ային մէջ.... « Կրոմիջօ դիտէ Bξ մեն պիտի չընդունինը Գերմանիոյ բաժանուwhosh phographies they dusting purchains-der Whise for domobiles for humania-flents of missing of the word for a many of of honge they dusting of humanian of the flent and whosh of the first humanian qualithesis pursuagate data to a many missing of the many of the total of the Maryles humanian flets and on a proper-yable for many of the many of the many missing of the many of the many of the many missing of the many of th

Uphableh be Uphadnamph Արևանգրի ևս Արևանուացի համար ևս միամամանակի՝ արդաբ դկտը է ըրդալ Գերժան ժողովուրդին շանդվալ։ Այրա - պետ չե ժոռնալ որ մեծ վտանով մբ կրնայ ստեղծուիլ № Միութեևան եւ Ա - թևանուացի համար համար և Ա - հետաար և Ա - հետաար և Մենբ պետա համար համար է Մենբ պետա համար է համար և Միութեևան ծառվոսութ, կոլբողչ», իր ապահովութեան համար, թայց Խ. Մուքիրեն ալ պէտը է հասկնայ Բէ մենջ ալ, նոյնպէս, մաա -հողութիւններ ունինջ այդ մարզին մէջ։

Եզրակացնելով , Առգլիոյ Արսաթին նա խարարը թսաւ Թէ դերմանական Հարցր իր ամրողքութեան մէջ պէտը է լուծել . ամբողջունեած մէջ այկտը է լուծել , ճարապարեց ին ենթ Համաձայն է կրո - միջոյի այն կարծիջին՝ որ ժեծերու ժո-դովի մէկ հիսան այ ինրեւս բաւական է լուծելու Համար այս բաղոր իսերիրները, Հետեւարար՝ պետք է աշխատիլ տելեն , դծով իրականունին դարձեն ը Հերոս Մե-ծերու Համարնպումը : Նիսար փակունցաւ՝ ժինչեւ յամրոր ուս Աստ ասասաներ ուսու «ծանուհ»

րրեր ան շատատարձիր եք «սհաչ հասան -oh։ Էայե Ֆամահակար եսքսե Տեկարաի -Ըրտաև փաղաշոցաբ դեռչու հաշահմ դիմութիւն» մր գղալի էր:

#### UB2CV2UAFCCF BUBSUPUPALAFIE

Նախաղան Այդրննաուրթի մամուլի չանարապատ Այլրուտաուրթի մամուքի չա-րաքական առուքիա մեծ մասով դատկաց-ուտծ էր Միացնալ Նահանդներու հերջին հարցերուն։ Այսուհանդերձ, անդրադար-մաւ հան. երքաղային հարցերու, երկու յայտարարունքիւններ ընկով:

յայնարարութքուրութ բոնդող ։

— Նահարագահը այն տպաւորութքուր,
ուհի ՔԷ Ժբնելի ժողովին առաքին երկու
օրերը Ու Միութիւերը փորձեց գարողվուβիւն թենլ, թայց այն դրև ուհի ՔԷ ,
ուսուս կր սկսի Էական հարցերու գենու .

« Philip:

2. - «Պաշտոնապես ոչ ոց ինձ բան ժբ ըստու՝ Ֆրուչչեւի Միացեալ Նահանդները այցելութեան ժասին » բատւ Ա вшарь » раше Издерст melighkan Pt deble smempremb ուրը։ Արտաջին նախարարներու պարտականու-Բիւծն էր Հյդել ժեծերու ժողովի ժր վայրը : Այդ ուղղութեամր բաղմաքիր, այր դարներ իրենց Բեկնածութիւնը դրած են, ինչպես նաեւ՝ Սան Ֆրանչիսթը :

#### LUSPA 13C **ቀ**ሀቦት<mark>ደ</mark>ት ቴት ሀ<mark></mark> ሀ<sub>ተ</sub>ደ

Ինչպէս գրած էինջ Մայիս 13ի տարե-արձր մեծ չուջով տոնունցաւ բայց կարդ միջաղկպեր պատանեցան ։

50.000 Մաշժետականներ եւ Եւրոպա ցիներ հաշարուած էին Ալժէ, ներկայ ըլ գաղն ծիր արմի ուրբնա։ միրուսնաքար անու չաղան աօրախատահունդրարն :

մեծ առղանցը մբ։ Ժաժը 11ին սկսան ճառերը։ Առաջին whymat bookgase. Inchapunem, Udff Թաղապետական Սորհուրդի նախագահը, որժէ հաջ Փոլ Տրլուվրիէ խօսջ առնելով ծանրացաւ Մայիս 13ի հղթայրական նկաիրություն արև ընդական արև հետուան հետությունը հետուան հետությունը է հարարական եր և արարական հետությունը հետությու

« Մայիս 13ը՝ կր նչանակէ բանակի եւ Ալժերիոյ ժողովուրդին ամբողջական ժի-

Արժ երիոյ ժողովուրդին ամրողկական մրա «Իրևնը » յայսարարից Ջոր. Մասիւ ։ Կարդ մը միջնադեպնը պատաշեկան Փարիդի մէք, ուր ծաղկեպակ մը կը գե-ակուեր Սեծանան Զենուորի յուսարվա-հին վրայ։ Աշանգական մէկ վայրինան-իրն վրայ։ Աշանգական մէկ վայրինան-լոու Բենելի հաց՝ երիսասապորները սկսան լոու Բենելի հաց՝ երիսասապորները սկսան 

ապապակները ահյարմար էնի յապեհական կամարին տակ : Տծակատարութեւհր վերիացաւ այս միքաղքային վեր յիա : Երիաստարդները այսց մի բրին Շան գ՝ Էլիզենի իքնելով եւ աղաղակելով , գդե-գներն այն այն հետևան և հրահատկան Արժերիա են Վե

Բայց կացութիւնը ծանրացաւ՝ ատիչ է», «հարաին, ինրարութերար ձև – մունաևաևրրև աստանիր «ջև ժոքև հարա

Ուրիլներ պատասխանեցին. «Կեցցէ Sp

4. t Chpp ulumb be bujuhul supnemb ներ փոխանակունցոն միջեւ ։ հրկու կողմերու

Ինչպես Ալժեի մեջ՝ Փարիզի այս արա ստերիարութիւրն սախահուրձու դիչա -« դրոցի ֆրիլէր» ամամաինբև ։ հուրչուր երբառանին աև քսութմար « դրոնի այս անա-

մանլ: Մou հրեսուն հայի ձերբակալուև-

#### PULL 30 HUNA

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ կառավարութիւնը կարգ մր բարեփոխումներ ըրաւ իր դիւանադի-աական մարմնին մէջ։ Այսպես Ֆրանսայի aponing gengenfurpame Afrigus Burtip որ, ցարդ , համասարությաւ Հրջբու ասուջ որ, ցարդ , համահուր բարասուրա էր արտածի համարարությետն մէջ: Այս պամոծի Սոյուիսաֆերի ։ Փարիդի դեսս— հայ Մուսսա Մուպարել Երանակուհցաւ՝

ՊԷՅՐՈՒԹԻ «Ալ Պինա » ԹևըԹբ , (բնատրի գն տարմասույն գտիսահար ենքա հրևարիր գամականակար Արբնակա-հրարիր գամականակար կաշտորհա-հրարին գամականակար հայարություն հրարին հրարաբանակար հայարը և տանի մը ստեղծումը մակողած բլա-լով, Քիւբանրը համայնավարներու օ-ժանդակուննամը նոր ծրագիր մը ունին որ մասանը ժամորակութեասքը ծոր ծրագիր վր ունին որ ժասանը պետի լուհացնել դիրնեց։ Այդ ծրադիրը կց ծախատեսէ որ իրացը վե -բածուն .— «Դա ծակցային հանրապե -տութերեւնու Միուենան» ծ վր որում «Էջ Քիւրաերը, Թուրջերը, Ասորիները եւ Արարձները ունենան երենց յասուն հան -տասեսու հեռեւ .

Արարները ուշենան քրննց թատուկ չաս -րափտուցելելը։
ԱԵՏԻՐՔԻ եւ բովանդակ Արնւնլքի Մա-ընկ պատրիարջը՝ դերապայծում Մեույի Հոոժ Հասաւ առջի օր։ Ֆեր։ Մերւյի եր-րեւ պայասնական հիւրը ֆրանսական կա-ուպվարուցենան, ֆարիդ կը հասնի ժայիս 926,

Allth deg dhamb & denf. beble 20\$ ման որ, 1905ին, դատծ էր ֆրանիաիտեր ման որ, 1905ին, դատծ էր ֆրանիաիտեր մանբէն, Տոցի, Շեսուէծի հետ ։ 91 ատ-բեկան էր եւ մասնագէտ մորիային հի – ւանդունմանց ։

## ՀԱՑԱՍՏԱՆԵԱՑՑ ԵԿԵՂԵՑՈՒ

ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՑԸ

Չխոսինը այն մասին, Թէ այս բանա – հեռումը ինչդան Համապատասխանում Է Վիսուինը այն մասիս, թգ այս բասա -ձևւումը ինչըան Համապատասիսանում է Հայաստանեայց հկեղիցու ողուն եւ պատմա – իրաւական իրականունեան ընդՀանուր պայմանները Մայր Հայրենիգրում եւ Սփիւութում Թոյլ տալի՛ս են հը-ժան բանաձեւի գործնականացման է Խոր – Հրդային ՄիուԹեան օրԷնողրուԹեան մէջ երգային Սիութեան օրեցողրութեան մեջ՝ պոյութեեւ և ամեի որևեւ Էսդուած, որ եկեւ դեցին ձանաչէր գիրաշական անձ , որպես կացմակերպչական - վարչական , անաե-տական ամրողվութերեծ, ոչ, նւս առա ւել , իրաշական անձ է Սեհնայն Հայոց կանոլիկոսը, ոչ էլ Աժնայն Հայոց կա-

թողիկոսը, որպես «ընդհանրական եւ րարձրագոյն վերատեսուլ»։ Կազմակերպրարձրագոյն վորատոսուք»։ Վապոտերալ-չական - վարչական եւ տնտեսական իրա-չական անձ նչանակում է, որ իջնիաձի -նը, որպէս Հայաստանեայց եկեղեցու նը-ւիրապետուխեան կեղթոն եւ Աժենայն Հրյոց Կաքնոլիկոսը որպէս Հայաստան -Հայոց եկեղեցու «ընդհանրական եւ բար-ձրադոյն վերատնսուչ», օժառւած լինին Խորհրդային Միութեաև ոտէղայրթևուղ րւ մունոն աւրբյուն -հրմրձավար նրմ-լարուն իանդակրետնու դուրդաման թուգատութ դապատրողու Քիչն, բնոգ-անրական վարչունքիչն, եկե -դեցական, վարչական, մշակունային ևս անտեսական սեփական հաստատունիիչն անահանական սնվական հասատատութերն -հեր, սնվական չէնաեր ու կարուածներ , բնդունել կատկներ, վարել մեջեկեղեցա -կան վարլական ու անահասկան յաբացեւ գոլութեւն չունի ներութային Միութեան երատական հասկացողութեան եւ իրակա-հութեան չեն Աւրիլ խոսցով, եկեղեցեն եւ Աեննայն Հայոց Կաթողիկաութերեր հասահան ձան ձեն հունուն անում ան ան հասահան անձ ձեն հունուան են անուտանի հուքինան մէջ Ուրբի խօտքով, հկերկցին եւ Այհնայի Հայոց Կաքեորիվուու Բիւնրը իրաշական անձ չեն, իսոբերդային օրէն - գով չեն վարհրում իսոբերդային տաենա - հավար հրատական իրանական իրասական համարական անձերը և Մի դրուքին և, որ անցողական ջաղաջա - կանուքինան արդինը չէ, այլ չեննական հատարադրուքին, որ ընդում է Համայ - հավարդուքին, որ ընդում է Համայ - հավարուքին և, որ ընդում է Համայ -

ատղարութունը է դացութքիւնը, ապա, ուրև-մրն, Էջնիածծական հաիսկոպոսները կաժ կաթողիկոսը ինքը ինչի՞ վրայ Հիմնուած կարծում են Թէ ԽորՀրդային Միութնեան սահմաններում կարող է ղոյութիւն ու – հենալ ընդեսնրական եկեղեցական կայ – ժակերպունիւն, որպես վարչական եւ տնտեսական իրաւական անձ։ Քանի Խոր-Հրդային Միունեան ուղն ու ծուծն է ողմում համայնավարութեան բոլչեւիկոպասել որ վերաբերումը դէպի կրձևական «Ակնարանութնամը, միամաութիւն է , եկեղեցին կը փոխուի։ Հետևւարար , միամաութեւն է մաածել նաեւ , որ խոր-հրդային իրականութեան մէջ, օրենքով .

աւոր կը լինի Աժենայն Հայոց կա -Հայրաւոր կր լինի Աժենայն Հայոց կա
Թողիկոսութենան գոյութելու, որպե
« կայժահիկությական որպրուկան, արեւ
տեսական իրաւական անձիչ։ Լառագոյն
պարտգային եկեղեցական ընդՀանրական
կաժակորութենան ձեռով էր Հանդուր
ժուն, ժանառանը Աժենայն Հայոց կաթոդկելուութերնը, իրբեւ խայծ եւ խորձր
դորին արտաչին հասար կանութեան
դործ է Սիիւութի Հայասականութեան
դործ էր Սիիւութի Հայասա

Uship dad dhudmac Phen & Umadubus Անդի մեծ մրամառուքին և կահմանա-դրուքիան հախաղծի հեղքնակների հա մար ենքաղրել , որ Սորհրդային հակա-կրսի են անագատ միկավայրում դանուող կինիանիի Գահակալը, որ ՀԷնց իր երկ-ում դրկուած է իրաշական անձի իրա -ումերներից , կարող է որեւէ Տեղինակու-Թիւն վայելնը արտասա-մանում , մանա -ւանդ այն երկրներում , որոնջ Հակա -մարտ դիրջի մէջ են եւ չեն ճանչնար դանա մինեի դէլ բր թե շրջ ջարչյա իսսեչեմայիր իշխարս։ հրաբ ինտուակար ուսելու րարոյական դաղափարներն ու կարդերը ։ Այս տեսակէտից Հետաբրբրական է Հե –

տեւհալ օրինակը ։ 1933 Թ․ Թեժական պառակտուժից յե – առլ, Հիւս․ Աժերիկայի հետ եկեղեցիների տոլ, Հիստ Ահերիկայի հետ հիկոկցիների 
մի մասը հնատ Էջկնածելի տես դուքեան 
հերջեւ, միոս ժասը կազմակերպուեցաւ 
որպես անկայի թեմ է Ֆիլսասելֆիոլ Հա — 
որց եկերկցին մեաց վերկենների ձեռջը , 
Աժենայի Հայոց Կաթքողիկոսի լիագոր 
պատուերակ Գարերկին Արջ. Յովսէփեա — 
հար (փատալային ելիկինոյ կաթողիկոս) 
որ (փատալային ելիկինոյ կաթողիկոս) 
որ ներկայացաւ Ֆիլսասելֆիոլ դատարանը եւ Հայոց եկերկցու ջրեղ հակահայի և պատմասոր են Վետասես և հարատարասը ու Հայոց ողողոցու գրող-արրու կան եւ բարձրաղոյն Վերատեսչի» անու -նից պաշանջեց, որ եկերկցին վերադար -ձուի ԷԶքիածնական Թենին։ Ամերիկայի դատաւորը, զարմանջով ու հեղնանջով լսելուց յետոյ Սրբազանի ճառը, պատա

լանյուց յեսույ Արրադահի հառը, դաստաս-խահեց ոչ առուհա իալինահարի :

— Ցարդելի Սրրապան, այդ աժՀիր որ գուր խոսեցար, ձեր եղկրի եւ ձեր օրինը-հերի համար է. մեց մոտ կրոնը արագ եւ եկեղեցու ավրը, հաշատացիալ ժողո — վուրդե չ. Եթե ժաղովուրդը կաժենում է հենիվոնը սոժենել ձեղ, այդ իր դործ, է։ Եթե կաժենում է անկախ լինել, այդ է երանիայան և Գեռանի և հենել ուր է է ութ, պատմանա է անդար ընսք, այդ է իրաշունչըն է։ Գնացէր եւ նիերկցու ան – դամենթի չետ Համաձայնութնետն եկէր մենջ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս անու – նով իրաշատէր իշխանութնիւն չենջ Տա –

ոող ըրաստուր ըշրասութիւն չնևը հա – հաչուժ ձևը հրկրում ։ Գարհդին Սրրազանը ամօԹահար դուրս հկաւ ամերիկհան - դատարանից , - թայց Sandweduharby be heobully sagaine -

Աժերիկացիջ ջաղաջավարի ժարդիկ են եւ այդջանով ժիայն թաւականացան , րայց ահա Պարսիկները, որոնջ ոչ պա --

ՎԵՐՑԻՇՈՒՄՆԵՐ ՀԱԼԵՊԵՆ

#### ห้ ՆԶՊԵՍ ԿԱԶՄՈՒԵՑԱՒ 7.8.7. MUSUVERUD UPNEPERUC

Ձինադաղարկե վերջ Թրջական ջարդե-րկե ճողոպրած ժերկ, հիւանդ ու անօնի հայ դաղքականները կը խուժկին Հայկպ։ տայ դապրակատութը դր տուաքրը Հայեպ։ Կուսակցական , թարևաիրական կազ -ժակերպուԹիւնները , նոր կաղժուած Ար-ղային ՄիուԹիւնն ու Հայրենակցական ՄիււԹիւնները , տենդաղին աշխատանջի ւր. - բրուսսորը, առնորադին աշխատանըի լծուած էին օր առաջ զարժան մը դանելու - առաված ու լուլնած բազմութիւննե ը առաջ էրա որ գրարնան մի դրաներ ու ուսուսայան ու լոգիսան դրագնույնիւննե – ըուն է Աներիկայի Հայկական բարենայա – տակ ընկերու Թիւնները ու Հայրենակա-կան ՄիուՄիւնները հետագիրներակ ա-ժանդակու Թիւնները չեռագիրներով կը Տատեններ Sunnakha

Դայնակցունիեւնը Հայոց եկեղեցւոյ ժօտ չողետան կից՝ բակով չենը մը վար-մած էր։ Սրամենրէն չատնրը տրամա -դրուտծ էին, Հ. 6․ Դ․ Երիտասարդաց Միութեան, Հայ Կարմիր Խաշին, Հ. ն իութեատ, Հայ Կարսիր Սաբին, Հ. Մ. Հ. Մ.ին, դեռատի օրիորդաց « Պսակ » Ճիուքիւան, ժողովեհրու, թահակասու Միսններու, դասախոսութիւններու , ըն-Ձերցանութեան , Հանդէսներու , ներկա – թորցատութատա, տաղջադրու, ռորդա -յացումներու լասրանի, մէկ մեկակ -ոլ ագլային միուքնան, Ձարսաննադի և. Տիլրանակերտի Հայրենակցական Միու -

հով թե «ջիմնար» գանմարար ֆուհյունի որդեարար սենադան չանիշնի գօտ սենը-ջիմնարարքնանիրբնն, ուրքիր ինբըն Տեսասուստ

Կիրակի օրերը կկսօրներկն առաջ եկրակի օրերը կեսօրհերեծ առաջ՝ հ - կեղեցական արարողութիւններեծ վերջ , լսարսան կը սարջուեր այս թացօրենայ բա-կին մեջ: Քաղաքական, ազգային լուրե - րեծ ու դեպարուհատական փոջրիկ յոսքե-նէ մո վերջ օրուսես բանախօսը այժմես - կան հրատապ հիւներու շուրջ պզարկ ակ-

նարկ մը հետելէն վերք՝ կր փականը լբ-

որանը ։ Հաս կ`արժէ յիչել, անխարդակ բնաւսքար Հանգիչ, անհանբան նրքեն երակաւնե ըվահասևակ ա հանաքանաքայավ կաւսավձա-նանչը, ով և մամականավայա, դանան ույրությունը և պատգարով ու բարգյականով կուսակյա-(Այնքապի ինչհապալապանութեան կր -որեմերին հոր վերաբառմած), որ ենրա-հար չուժեր բրարձրանար, իր պերմաիստ Հայաստես ու կրակուա ճառովը ներկաները 4n Sawikn

կը ժարքը:
"այկարհան վարժարանի մեր դասարա"այկարհան վարժարանի մեր դասարանեն՝ ձեպքե տարիչով մեծ չանի մր ար գաչներ, Վարասիտ Թիւֆենչընան Վարգան ֆիրանաև, Հրանդ Սիրաշապետի եւ
ուրի-ներ անդամ էին Հ. 8. Դ. Երիասապ դայ Միուժիան, պապարային հայակաումը, փորձերուն կը մասնակչերն: գունո ունին բեռնքորությերնու գու փոս -տոսերնուտը քե տոտիքիարբենու մահետեր հուրությունն և գելը Անպաժ մը զօրավար Կուրս» այդելեց ժեր վարոցը։ Ի պատիւ իրեն երգուեդան «Մարբէլեէգ»ը եւ ջանի մը Հայկական հրդեր։ Զօրավարը երգչախուժրին նուի – րկլալով անգաժաղրուհլու իրաւում իր
ընալում հայաստելին, այնտեղի տաջ ու իանդավատ
մինալորտի մասին, մենջ իրենցմել փոջր
արդան անգամադրուհլու իրաւումեր Surpt line :

ուսուցիչներէն շատերը կուսակ Մեր ուսուցրչներու պատարը գ.
այսկաններ էին, աշակերաները այս կամ այն ուսուցիչին հանդեպ որոշ համակրու -Բիւն ունեին եւ փոխադարձարար, անո -բենը նշան Սահաննան, Ռասկայար, of bir term Umrungstame. Francungungur, and page fish franch, fung, ac mèrimdulpleft moddun open ffice dight for Ufrum,
Uhrenbuch, anglumpfungen fishen annuglor, lumprany yang plunky manning Mth
puna humbing Spunkaheth, bandipur, Haf
term, Maller manning shahani, sunbalib պէյնան միջին դասարաններուն հայերէն կ'աշանդէր է Արդարհան մարդանը , Չ. Լ. ԹոշարանուԹիւն , Խաչմաննան եւ Խ.

կաս, ցախաւհլով դուրս ջշեցին - իրենց երկրից Գրաժբեան ու Մրաժրեան եպիսերկրից Կրասքրեան ու Մրամդեան հայկա-կապոսներին, որոնց եկնլ էին Կարսկաս-տած է իրաւական անձ։ Անենայն Հայոց Կաթեորկիան վերատեսյունքիւնը հաստա-տելու իրանաչա քեներուն։ Անդի կան ծուադ յափով անժանգութա-ժելի են իորվորդին իշխանունիսն են Դակալ էջերածին հերկայացուցիչները հանու Արտա Աշխարհը ժիստ ժատերում է և, որև է հեն «հաւ, առատուրա», որ այս

ծանւ Աղատ Ալխարհի միւս մասերում է Եւ որեւէ հեմը չկայ, յուսալու, որ այդ վերաբերումը պետի փոփուհ։ ջախի հա - կամարտումիևոն ու պայքարը չարունա կայմ են երկրայունոյի հեղուրդույին եւ ա-պատ մասերի միջեւ Արատ աշխարհի օ-ընդեները կարդերի ու բարջերը անիկու-հեյի են խորհրդային երկրում։ Այս վեր-հիմի օրենցենը։ Վարդեր ու բարջերը ձև թեղանան ապատ այիարմում։ Արդ՝ այսպեսի պայմաններում ինչպե՞ս հարարար է երեւակայնը, որ «Հայաս –

անհայց Առաջելական հկեղեցին իրաշական անձ է, որպէս կազմակերպչական – վարչական, անտեսական միասնական աժվարչական , անանանկան սրաստությ թողջութիւն , որի ընդՀանրական ևւ բար-հետունսուշը Ամենայի Հայոց բողջություն վերատեսու չր Աժենայի։ Հայոց Կախորիկոոն է» ։ Միաժառերիլն կան թե Թեւաժառւթիւն չէ՞ «Նախարծի» հեղի -

Phonotonic Picks 15° a Company by Schip intellight parameters of piloty i:

We proxim, or a frontine Philo 4, or 4
Philipson than 19 pilot; Est frontine Implifrequently or plants, P\$ fits 25 induces :
Spring of fronts is 6 incept, or playing in
philoty proximate philoty philonomenous fights
gramman and Havitation proximate for the content
sometimes of the philoty of the content
gramman and the statement of the Security
gramman of the Security of the Security of the Security
gramman of the Security of the Security
gramman of the Security of the Security of the Security
for the Security of the Security of the Security of the Security
for the Security of the Se պատրաստան դրումանագրու ինիշեր, բայց Հաւանական է, որ Հանգուրժի, ինչպես Հանգուրժում է օրէնցով չՀաստասուան ուրիչ թաննը էլ ջաղաջական նկատում –

11. 4,00.81:00

(2, մնացհալը յաջորդով)

ՄԵԾ ԵՂԵՌՆԻ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ԱՌԹԻՒ

#### "ሆኑህՁቴՒ 8ե°ቦԲ ՏԷՐ. ՄԻՆՉԵՒ ՑԵ°ՐԲ..."

«Մինչեւ ձե՞րբ Տէր, մինչեւ ցե՞րբ մե -

ղաւորք պարծեսցին» . (Տեր, մինչեւ հ<sup>°</sup>րբ պարծանջը մեզա -

ւորևերուն պիտի բլլայ). Հարցում մը չէ այս. բողոք է, նիչ մըն է բողոքի, յուսահատ բողոքի. մինչեւ

րթ...: Սազմոսէն կառնեմ խողջը եւ երբ մե-Umufanth humbhi honge he hepe duquen phush lig mod him an et humb us
dupqhip, quanke whiquud whacwhig U.
Alipap, anadésante h'acpubuh qilumanin
te him pubuh munganihub oqthogi humbhi
te him pubuh munganihub oqthogi humbhi
umb huma bunganihub oqthogi humbhi
umb nuri, hibby whommunafbudp hubtuma whompun whompun an hibu an ha
quen phushacwhibh ush dupphip, apahe
tethe whomunah shine the mush hibba դաւոր դ'անուանեն այն մարդիլը, որոնջ իրնեց անորաժութիւերը չեն արեր իրենց որոնն ժեշ՝ չպաւհեցին երևեց սրակն ժեշ՝, այլ պարակնցին, քեակեցին աժողով ժողո-ժուրթի մը վրալ, անժեղ ժողովուրդի մը վրալ, ամեկեն խուժ դուժ եւ ջրէիջուր եղևուսվ:

*Եղիա կ'ըսէր*․ « Տէր, զմարգարէս քո կոտորեցին եւ զսեղանս քո կործանեցին»։ գրուարոցըը ու գրողաստ և որստացրա-Մեծը պիտի քասնվտայններ սաունքը։ Եւ ջուղը այդ աշտապարսուու ոնրանկարին։ Եւ պիտի ըսներ, Տեր, եկեղեցիները որոնց օ-ս բնակարանները չեն վործանեցին ժե-շու - բանարանները չեն վործանեցին ժե-շու- որները, հայիսկապոսները եւ գաշտանա-

ները, որոնց ձևոջին մէջ դու կը մարմ հերը, որտեց ձևարին մէջ դու կը մարս հանալիր, կոտորունյան եւ աւ ծողո վուրդ , արինթե ջու հեղաւ ծողո վուրդ , արենթե ջու հարահերա, , ջու
պատակեսը կտաորունյան է հատորակունցան եւ դեպի ման տարունյան։ Ման, 
մանր անդամ աստեցաւ, տարվեցաւ այդ պետ բան չէջ տեսան՝ իր բիւրանապար
տարինիրու իրենացին։ Մանր կիսոն ուպ ապար բանին չինան Հնարկ մարդիկ,
աս պարդ հանին ակար իր հուրի արարան՝
հեմ մարմիկեն եւ ինչեր չեն հարեր
մարդիկ հրա արարան եւ , արարան ստիլը գրբ սրարբած են, որաբատ ստելուβեստեր - ինչ աշաւոր են կիրջերը՝ երբ չղթայագերծ են, եւ կր յարձակին

հակ տանեն միջերց ձնուց առին։ Լուբ , կրակ հայու, ռուր, կարարը օգոց, թիր, կացին, կախաղան, խաչ, խաչ ու խաչ-ուս այսրզ մէկ բանին համար՝ որ մեոցնին տանիկով, որովհետեւ այդ հարցին հրճուանը կր փետուքին, հանոլը կր փրե-տուեյն՝ արևան նապարիցի մէկ, տեսնել կ՝ուղեն՝ Թէ անժեղները հերպես կր տուսոյան, ինչպես կր տուպեսին, տես-մեւ նեռանին հովունը, հերական և նել կ'ուզերն երկունքը, հեժկլաանքը՝ p -

րենց անժեղ գուհրուն ։ «Տեր, մինչեւ ցե՞րբ ․․․ մինչեւ ցե՞րբ մեղաւորք պարծեսցին »։

**Չ**արձեցա՞ն․ պարձեցա՞ն իրապէս՝ որ կրցան ամբողջ աղդ մը պոկել արմատէն եւ ջչել դէպի անսպատ դէպի անդունդ , ղէպի անչիրիմ դերեղմաններ ։ Պարձեցա՞ն, որ կարճ ժամանակի մէԸ՝

այից արագրայան ար

ա, տանօրվար, բեն վավրքրկիր առանն։ հուրերեն տեսորն՝ բ։ մամարավիր սենը -մանգունիր քէր `ճամա՞րրև՝ արսաա, սանօրվա ո՛ սև այհմաձ արհամ արաչ և չսոնորը արարձ, սնործ մանցրներ աւն Դիչուր թւ պատով ակակ մումունսւիր հա արդրերքի սջին դե, ոն մահք ման պիտի

Չունեցա՞ն անդրադարձումը . եթե ու Santogue is marquing enter to bet stoped under the model of manda glythus, aght of santogue, and of properties the alphab good of the mandayah, angue bet of bet of the deal of the santogue, angue bet of bet of the model of the santogue, angue bet of the part of the santogue and 

Emglisher, Pepadahan ngledahalahan ne sanjadahan ngembal be unith Sampand, sanjadahan ngembal be unith Sampand, ngupabahan pula silishe papabahan sanjada pambalan pula silishe pangada pambalan santahan sanjada pambalan sanjada sa

ուր Հոգը ողողուած էր Հայու արիւծում , հրթ պատահեցած Հակայ Հրդնեներ Հոծ, ուր Հրկիրուած էին Հայու աուները Հոծ, ուր Հրկիրուած էին Հայու աուները ա — հոծց՝ իր առերիչ տարերային ուժը, Հոծ.՝ հոծց՝ իր առերիչ տարերային ուժը, Հոծ.՝ հոծց՝ իր առերիչ տարերային ուժը, Հոծ.՝ հոծց՝ իր առերայաթի համածաչ էին աժո-րողջ՝ ժողովուրդ մբ, այն ատեն ձևոսծ, հերած ինդըները աղելատ արիծորձ, ի ա-հաժիրն ինդըներն ալ կեղու երան, եւ ա-հաժայի ժերքներն ալ կեղու երան, եւ ա-հանցի ժերքներն ար կեղու հրան, իւ ա-հանցի վերանի վարում «հարձև կուրիեր» հարերի ոլագար մր. այս ամերոշ՝ ու-խարհը՝ արինեի պայասը է ժեղին չուժար, և «հեծը դործուտ» ունիրի մը պատին է՝ րը ընունեան պես կը մաջառին, փրկելու որ կը ջաւենը . անսէը, մեր դիւյագինե Համար՝ իրենց արտերը, իրենց ոչխար-ները, իրենց առաները. չեն կրնար. Փմաgud & dkp whinkunt Philip, db'up hisphinրաւ ազգ մը չենք այլևւս. օրէ օր տար-ուէ տարի օճախներ կը մարին. եւ "՝ վ կրնայ ըսել Թէ ո՞րքան են մարող օձախ-Lupp »:

2. UU.ZU4 690. 4096UE

(Մնացեալը յաջորդով)

Խաչիկետն գծագրութիւն եւ Հայերկն : Առաջին դասարաններու ուսուցիչները Դաչնակցականներ էին , Հ. Տօլպադեան , Հայերկեր, Ոսկերիչեան Հայոց պատ-ժունիրն, Գարանֆիլեան (Վարդ Մեխակ) ընադիտունիրն, Գ. Նարպանահան երա-ժշտունիւն : Հնչակհաններ՝ Ձ. Փափաղետև ֆրահուներեն, Գոհատաբնետև անդլե – ըլև, Պարրիետև հայերեն ։ Ձէդողծեր՝ Տէր Մկրտիլ բնել. Մուրատետև կրոնը ։

Մենը ջանի մը պատանիներ, մեր չբբ-Հապատի հայկական ու ազդային չունչո-7-m2 մեծցած ու դաստիարակուած րեսան վտալահեր ու դրասարի հուրջը բոլոր-առած ժիութիւն մի կազմելու ժասին՝ կը ժատծերնք, կը յանախերնք Դալնակցու-թեան լսարանը ։

Կիրակի օր մր լսարանը աշարտելեն հար՝ Հաւաջոշած կր խոսքինը։ Յանկարծ ժեղի մոտենալով ընկեր Լեւոն Գարազաչորա է դրադարան, դիրը որջան որ կ՝ու-ապասեր, ի՞նչ կր տանար, ա՜ա ձեղի որա է դրադարան, դիրը որջան որ կ՝ու-հայասեր, ի՞նչ կր անանար, ա՜ա ձեղի որա է դրադարան, դիրը որջան որ կ՝ու-

ղենը ։ Այս պատասխանեցինը.... անունի ։ խութրգակցու թիւն մր պիտի ընհնել։ Երկու օր վերջ, դպրոցը՝ որոշունցաւ անու դնել Հ. Ց. Գ. Պատանեկան Միութիւն Այսպես 1921 Մայիս ամսայն անոր հիմը

գրուացու Ասաջին հիմնագիրներն էին՝ Սաստոչ Մարժանդայան : Այս եռանդուն ու խան-դավառ ադան Փարիզ՝ Փիկալի եւ Մոնր-մարթթի լորժուն պողոատեկում՝ գրայ հարարեն արև արդատահերան՝ գրայ մասիթեր լորոշու պորուագրու սայԹաջեցաւ ու կորսուեցաւ, Յոպ Սարդիսեան, Մկրոսիչ Մանուկեան։ Հետզշետէ եկան Արժէն Անոյչ, Յակ Հետորհետո եկան Արժեն Անույլ, Յակոր Զեպարճետն, Բաբոլեն Անույլ, Ցակոր Զեպարճետն, Բաբոլեն Ե. Գուրոյեն Քեջ - Որեանները, Լեւոն Զիհետն, Հիայ Տետերունեան, Պարոյը Անորդեանան, Գեդամ Գառնիկինան, Ռուբեն Մասինապարիան, Գառնիկի Գագանանեան, Լեւոն Պայրնար և հան եւ բարմաթնին ուրիչներ, մեծ մատան բանական հետև հերկայիս: Հաս բակային մասական Գրանաս են ներկայիս:

ճիչդ ղիմացը դրավաձառ մը կար, կիւ Ասեր Տեմիրձևան, Հիչակևան էր, մեդ բրայր շերքընտաս, աշապրտա էր, մեպք փանդիով դասու — իմացայ որ միումիրն մր կոպմեր էր ու ձեղի դիրչեր արամ ա դրան են, եկել, մենր ձեղի որա, դրա-պարան եւ շատ աւելէ ջանակունեամը այլ դիրչեր կուսանը: Հ. 6. Դ. Պատանեկան Միումիներ ակը-

2. 6. 9. Quanuhkhuh Ufan Bhihu uhumur quanuhanni Bhirbhahu zungay: Uhumhh bluophhyli wanuf quanquanhu pung
be anlunguh qhipahuni, uhnquathhumi mikuhungebhah xuhun: Budhih dheh hundu puhi dip himami bi punduhanni Bhirbhapun bi dip himami bi punduhanni Bhirbhapun bi khehungungu dhepan sandung, qualu dip hihungungu dhepan sandung, qualu dip hihungungu dhepan pungan bami sant aphi di bin yungan belahu mangan bami sant ahhihun mahibi santun mana bi di 20 zun որևնսա Փաթեր Հոկայ որահին մեջ՝ վանգանարդրենս ոտրուշիրընսւ, մրսասի դանգին թաշի Շարծբնով վամղուագ, չա Հանգին առև Հեռանի անաշնուց Հեն, Հա որիորդաց Պոտկ միութեան Հետ, որուն գեկավարներն էին՝ ողբացեալ Մելինք

Պիպերհան եւ ջոյրերը (Մարդաբեան չորս ջոյրերը) Շիրվանդատեի « Պատուի հա -ժարջը բեմադրելու : Դերուսուցը, դի -ժա առաջար, ռեմադրերը այտնի ծաղ արդարը , բեմադրիչը յայանի ծա կարիչ՝ Տիրան ԱնԷմեանն էր։ Փո րահեպարդ: Տիրան Անչանաստ էր՝ Կան-ձերը տեւեցին գրեβէ վեց տմիս, յանախ փորձերուն հերկայ կ՝թլլար մեր ղեկավար ընկերներէն Արմէն Թոփնեանը։ Այս ըն -կերը Տիզրան ԾամՀուր Ամսէհանի (Ֆէ րա Չէմիլ) Հետ առշմրերու պատրաս -ուժեան ժամանակ ռումրի մր պայթուժեն կորմոցուցած էր աչջերն ու ձևոջև րուն մատները ։ Չէր տեսներ, րայց վե-տողութքիւններ կ'րնէր, դերակատարհե-րուն կը Հարցնէր — այս `նախապատուրուս դր համ թառը արտասանած միկո -ցին, ձեռջի, դեմջի ի՞նչ չաթժում բրիր կամ ի՞նչ դիրջի մէջ էիր ։

Թոփնեան հղբայրները 1914ի Համաչ -խարչային պատերազմեն չատ առաջ Սարբերդեն եկած ու հաստատուած էին ատրրորդ ողաց ու տաստատուաց էրև Հայեպ է Քաղաջի լուսաւորունիան ու մաջրունիան դործը իրենջ ստանձևած է-ին, ամէն երեկոյ՝ ջարիւղով՝ օգով լեց -ուած լամբարները իրենց բազմակիւպա ուսա դադարութը երևոց բացմանքումի։
առևհաներում միջայաւ եր վատուելին ,
փողոցներն ալ կը Ըրուելին , Իրենց առևաարավան հակայ Հասատատումինան դիկա վարն ու պատասխահատու ժարկը Ար ժենն էր , ժեկը միջա Բեւը մտան դիկակ՝առաջնորդեր պետական ու դատական ժէկ դրասենեակէն ժիշոր։ Կոշսակցա – կան, ազգային ու Հանրային գործերուն մէջ ալ լառաջապա: հերէն էր , Հալէպա չայերը շատ լաւ կը ճանչնային գինջը ։

Հայերը տաս լաւ կը հանչնային գինջը: Վեյունի եւ Բասքափոսի Հ. 6. Դ- Պատանեկան միուքիերներու հաս տերա կապեր Հասատատելով 1926 ամասը Վեյունի մէջ դումարուեցաւ առաքին պատգամաւրապան ժողովու Պատղաժա - շորներ ունելին. Վեյունի չորս, Դաժատ- կան կովու, (պատգամաւործերուն անաւն- ները լիջողութիւնես կը վրիպին), Հայեպ չորս, Սաժուել Խարժահատանան, Լիպեն Լենչը, Յախոր Քելապանհան։ Ժողովը տեւեկ իրեջ օր չատ խահղավատ և տար մինույթան հեր հայարանին - ժողովը հար ինաւորուան էր Հորսվը, հրան տար ու պատլ վիճարանանութիւներ, թա- տանելի ը բուլապիուկան, — այժվա յուժեսեր արուհայան եւ ապագային այլ գոր... Հուժներ արուհայան հանդիրներու չուրք որո-չուժներ արուհայան եւ ապագային այլ գոր... ծագրունցան, միայն Թուղթի վրայ գրը-ուած չմնացին ։

Այս աժիս Հ. 8. Դ. Պատանեկան Միունիւնը իր կաղժունեան ու հիմնարկու-նեան 39րդ տարին նեւակոխեց, այս եր-կար ժամանակաժիջոցին հաղարաւորներ մայիր ու չարհայիր քանդարի իր արև յուրվար աշխահչի շահո գարիեր՝ այլ ի բուրվար աշխահչի շահո գարիեր՝ այլ ի գար ու չարհայի կանգարիար՝ այլ հար ու չարհայի վանգարիարիարություն հար ու չարհայի կանգարիարի ուսիսարություն անրուն մէք պատասիանատու դերեր ըս ոնձնեցին եւ ժինչեւ այսօր ալ պատնկչին վրայ են ։

Կիքակամ որ, մաաղիր են ու կր պատ-ստուին յառաջիկայ տարի իրենց կագ-

#### בוופירה אוויוווירי

PPUNUL UUNFLEU

ՄԱՐՍԷՑԼ -- Հաժազդայինի երեկոներու չարջին երրորդը, որ տեղի ունեցաւ Մայիս վեցին, նուիրուած էր ջառորդ դարէ աւելի Մարսիլիահայ դա-վերջին վկային .- «Արժիւները Անապա

«Կապասյան Վարապաս արգատասրա իր կիրջին վերաին — «Արժ իւնհրա Անապա — տինս մել) » — լոյս տեսնելուն առութքով և Գրական երևելուի նասիայան եր Գ Արտան Թելարկայանան, որ Հակիրն խաստե և թերնա արձայացուց դրայելոր, որպես ան — խան վերայացուց դրայելոր, որպես ան — հան կարատութ Քեսենան, ինդեանար դիներով այլ Հանդամանօրէն ներկայա — ցուց վելար, ներքը, անցցերը , դեպքերը և դեջներով այլ Հանդամանօրէն ներկայա — ցուց վելար, ներքը, անցցերը , դեպքերը և ընդերնարի Ար առախել ենտակայա — Գուաստանակ վերին առանցցը կար Վարատանակ վերին առանցցը և չեր հարատանել ինչներին առանցություն է Հեր թեռեն է, իր նաշապատական կենցաղով, եւ ժապիութ հերևեն եր նաև արև արև հերատան ու ապուցուած է վերկ պահանց - մուտն ու ապուցուած է վերկ պահանց - մուտն ու ապուցուած է վերկ պահանց - մուտն ու ապուցուած է նելով պատանութիւնենանուր ձեւով պատանութիւնն հերուծ եւ չարուհակական անգրերուն , սակայն ընդհանուր ձեւով պատմութիւնն է համահայկական մեծ ողբերդութեան ։

 Շաւարչ Թաչնեան, գրաւոր ուսում– հասիրութեամբ մր, ընդՀանուր այլ Հանմետիտրուներություն ու դասրաշսետոնքո այս մարարջեն հրելարետոնքը դ. ֆշնտաբորի մարարջեն հրելարություն այս

նոր վէպին չուրք ։ Դիտել տայէ հար որ Փօլատեանի մշա կած դրականունիւնը սերաօրէն կապուած է մեր կեանջին հետ, աւելցուց Թէ հեղինակին առաջին երկու վէպերը, «Արեւելջի Տղաջը» եւ «Կը հրաժարիմ Հայութեն։ Կր ներկայացնեն Ֆրանստ ապրող հ

կր հեղիայացնեն Ֆրահսա ապրող ՝ այ թեկորհերու կեսնչը։ «Իր վերջին վէպով — չարունակեց Թայնեան — դրապէտը կր ժօտենայ մե – ծաղոյն հիւ Բին որ ջառասուն եւ աւելի ապիների է վեր դեռ եւս կր մեայ ՜ այ իրականունեան փենուտ հարցը, 1915ի հ-

գիոնը ։ «Արծիւները Անապատին ժՀՀ» առաջին «Արծիւները Անապատին ժՀՀ» առաջին « Արժիրաները Անապատին մեյ 2 առանին փորձն է, ոչ միայն հեղինակին, այլ նաև մեր դրական անդաստաներ ներս, որ կր հեղկայացել մեծ հղեռեր, դեղարուհստա-կան վեպի մր էջերուն մեջ : Հեղինակը Հարժման մեջ կր դել հաշտպետական դերզաստանի մր անդամենըը, կր նկարա որե իւրաջանչիւրին կևանջը, Հողեկան և իմացական աշխարհը, ապա մարդկային այդ խումրին ողիսականը, անապատնե րուն մէջ, մինչեւ Տէր Ձօր եւ ոպանդա -

« Վիպադրի անառարկելի չնորեներով

ժութեան ու հիմնադրութեան <sub>Հ</sub> համեակը ասնելու, թոլոր սրառվ յաքո -դութիւն կը մաղթեմ, արժանի են այդ

\$59.0115.1145.088b

օժաուած, հեղինակը վարպետօրէն 

գտե իր վախետնին : «Լաւ կառուցուտծ վէպ մին է, հոգե-րահական կենիոները - ուսուաքասիրուտծ եւ պատմուտծ՝ առոյգ եւ տաք լեզուով : Ընթերցողը միչտ իր հմայքին եւ չունչին

muly be must »: տակ կը պահ է »։
Նոյծայես դրասոր՝ Գ. Յարուքինծ Ա –
դայնած իր կարդին , երկարօրէն վերլու-ծեց՝ Կ. Փոլատևահի դրականուքիներ ։
ձեր Վ. Փոլատևահի դրականուքիներ ։
ձեր Վերկորում ժեք, դաս ան — «Արծ-ևելքի Տղաջոէն մինչնեւ «Արծինծերը Անա-

ւեջի Տրարջչէ մինչև «Արժիշները Անա-պատին մեջի Փոլասնան մերի իր հերկա – յանայ՝ իրրեւ ասեղծագործ գրող «Ել ։ Իր վկակում մէջ, իսկապես Վիրադիան Տետրընիր եւ գիտաի վեն Յուդականու– Թինչը իր Տասին մէկ ծայրին միստը ինչ – պես հան Հայրենասիրու վիշնը ։ Երբ ըն-ժիրցողը, ըստ իրեն՝ արամարանական ելջի մր իր լանդի, դեռ վահանակին չնա-ան։ անանած ան և հանան և անաւ սած , յանկարծ , ափ ի թերան և կր մնայ՝ Հեղինակին մէկ անակնկալ Հնարջին առջեւ եւ ստիպուած ու նոյնիսկ վիրաւոր ուսոծ , ծեւ ի ծեւ կը շարուհակ դարձևկ թերթերը՝ հորահոր դիւահրու ի խհղիր « Հայազդի աշխարհահուլակ դրող , Մայջրը Արլէն, — Գույուժնևան, տեղ մը

(քայրթը կերբեր ... Գույումենաև, տեղ մե մրաէ «Այի վեպը, ուր եւրաբանչիսը 5տողի մեջ Հեղինակը թեմին վրայ չի թե-թեր կին մը, այդ վետը վիժան է ...» ւ և Փալահանի վեսկոր, այս խմասավ վիժած չեն «Արհուիցը Տղացեն մինչև։ be put if who aff tpurp pr White 1 ււ գողասույ լոցուս ու դիները ։ Հերոսուհի որ կը սիրե, իսելացի է ։ Մայր որ հիմն է հայ աւսնոլական ընտա-նիջին ու գոպանակը անոր տեսականու -

« Փօլատեանի վկպերը ապրուած կջերկ հե. ըն վէտերն մետց է հորքինրբեն տեսեղ դրրն ու քաջութ է, ու են վէտերսւր քուրքով դանժ դնր է ' թւ ' ին վէտեսուր քուրքով կե հասկարար և մետեն առևուտց Հեսե « ձուրագութ մէտեն առևուտց Հեսե

Երրորդ եւ վերքին վերլուծողն էր՝ Ժիրայր Միրինեան որ ներկայացուց ապդային ջիդը Փօլատևանի վկաին դարը չրդը Հարասան գեր Հանանը այն Հիմնական Թետմը եւ վէպին դանապան անդջերու ըն-Թետմը եւ վէպին դանապան անդջ Հիմնական Թերցումներով վեր Հանեց այն Հիմնական

բորցուսուղուդ դեր չասեց այն Հիմնական դինը որ կի պազե տեսակ մր առանցջը վեյդին՝ Հայրենական չունչ ։ «Արծիւհերը Անապատին ժէջ», վերջա-ցուց դասանուր է հայունեան առաջինի կենցարին, դեղային ագնուու ինան և անոր 1015 և հատ. - Հ. - - - Հ. դ.ոցագրա, ցողայրս ազմուութեան, անոր 1915ի կրած անհախրնքաց առուսպանջ-ներուն եւ այգ տառապանջներուն գիմաց ցուցադրուած Հոզեկան մեծուքեան նր –

ցուցադրուած հողեկան մեծուքենան ծր 
ւիրուած երկ մրն է »

Պ. Կ. Փոլատեան իր սրտադին չնորհակալուքիւնները բայածել հար բոլոր ներկաներուն, փափաչ բայանեց, անծապա 
տուքիւններու չղոյուքեան ի տես, ինջ
իսկ տանձնել իր վէպին գննադատու -

թեան դործը։ Մատնանչեց որոշ կառոյցի նւ ակասութիւններ ։ Ցհտոյ անդրադար պակատութիւծներ ։ (Ծնաղ ապրագագ մա. ուրիչներում կողմ է կտաարուած դի-աողութիւններում , որոնց յանախ նջորիա դատումներու և , պահի ու կոլի պակատ ցոյց կուսան, մասնաւորապես չևանց Բե Հայ ընթերցողը չի կրնար Հանդուրժել ցումին , ջան նչմարիտ Հայրենասիրու – ցումին , ջան նչմարիտ հայրենասի հրե րդ աւնիի արդիւնջ է ստորակայունեան դղա– ցումին , ջան նչմարիտ

թնամ։ Շատ դեղեցիկ եւ յանախ յուլիլ դհա -շատածքի արտայայտունիւներ անհեցան ներկաներին՝ Տիկիններ Կօղոսեան, Թո -րոսեան, Գ. « Աայվ բահան, Իսպիրևան, Կանպիկետն, Вակորհան եւ Ալթեռնեան ։

Ներկաները ոչ միայն , ինչպես տես հուեցաւ, իրենց ջերժ դնահատանրի խօս-բերով, այլ նաեւ դործնականանվեր ցոյց աուին իրենց Համակրանքը, մեծ դնելով եւ բարեկամներու նուիրելով Փօլատեանի նոր վէպը ։

նունները ։ Իսկ նրա արկինը Տէր Թօդիկի դուստոր Սօհան էր։ Նա անուսնացաւ իր հին վարժապետի աղջկայ հետ ։ Երկու բախտաւոր անուսինները ունէին մի ջանի աւակներ, որոնց մեծը սովորում - երմանիայում ։

Տէր Թոդիկը վաղուց չկար այդ աչ – խարհում ՝ Նա մեռաւ «ախտարգը » ծո – ցում...

«BUAUR» PERPORE

(203)

4 11 8 7 6 1 F. ZHSAP

12. - bu my bpphp if b unumaned 2m2h -Իստղից , — ասաց նա ։ — Սպառելի էր… պատասիանեց Բա –

պեւցին : - Նա բոլորովին փոխաշել էր ... վերջին ավէտաւոր կոիշների ու երկ-ապատակութիշնների ժամանակ նա էր դլպատակութը, տուրը ժասասավ տա չր դլ-խաւոր որդոքովրերից մինը, որ Աժերի -կայի միակոնարներին արտաքսեցին քա-Վելից: Խեղա ձերունին միչա ասում էր գերը։ Սեզո օսերուրիս երչո աստա չր «Դոջա, թաւական չէր, որ մեզ հեռա – արին մեր Լուսաւորիչ պապից, այլեւ մեզ մեր նախապասի՝ Հայկի հետ էլ խորժա– արին … մեզ մեր հարազատ եղջայրների

ցերի ... հեղ մեր Տարապատ եղրադրութը. Հետ βշնաժացրին »: Արագա եւ Հրաբի -հատի ժամացույթը դարկեց երկուսը : հատես հատերը վեր կացու եւ Հրաբի -բելով իր իսստակցին, առաց . — Յոյս ուհիվ, որ դուջ այնջան թարի կր ինելը, որ ճայը այսօր մեդ մոտ տեռուչ հայել ...

կ անվը ։

- Մեծ ուրախունեամբ , — պատաո-խանեց նա, նոյնպէս կանպնելով ։ Ես ձեր

կնոջը եւ երեխաներին վաղուց չեժ տեսել, կը ցանկանայի նրանց տեսնել ։ Նրանը դուրս հկան խանուԹից ։

Илинь рысшрый перру, вырпер ф Անդան բառական ուղիղ, մարուր փո -գցներով: Աք եւ մանր բարգիանում էին երկյարկանի, երևչյարկանի բարուլեն աներ։ Այլ եւս ոչ վայինի ներ, կեղաստ փուղցները կային, եւ ոչ Հում արկուկչ կամ կայից չինուսան, կիսասեր խորձիթ-ները։ ԱժՀե ինչ գեղեցիկ էր "աժՀե ինչ դանուն էն։

ժարուր էր։
Մաջրուհի էր եւ օղը։ Փողոցներուժ
ժարդիկ ցնցոտիներով չէին քիափառուժ
եւ անցորի ձիջը բոներով նրա
հիջ որդրվ օժիջը բոներով նրա
հիջ որդրվ օժիջը բոներով հրա
հիջ որդրվ օժիջը կին պահանիձում։
Կանայք չադրուաների մէջ փաքեաքիուսն,
հրևաները ծաժկած վախենալով չէին ժան
դալիս, փողոցային անաժօքն արիկաների
յաբժակնանը չենիարկուելու. Հաժար ։
Գաւուս ուտոս աւնես չես բաւում ։
Գաւուս ուտոս «Գաւուր» ըառը այլեւս չէր Մաշժեղականները այլեւս չէր Մա-մեդ ականները բրիատներին Հանդիպելիս մի ջանի ջայլ Հեռուց ող – Զունում էին : Փաչայի պալատի մէջ նրա – տած էր մի ջրիստահեայ նահանդապետ ։ Օրուայ այն ժաժն էր, երը դպրոցում արձակում են աչակերտներին։

ջերին, կաժ խլրաուժ էին դազանաբարոյ «ասջարը» յափչտակելով ամէն պատա --ած բան։ Քաղաջացիջ, նրանց տեսնե լով, օր - ցերեկով մանում էին իրանց աները եւ ղոները պինդ փակում՝ էին . Այժմ ոչ այդ բարթարոսները կային եւ ոչ վաղեժի երկիւղը կաթ ։ Նրաևը կանդնեցին ժի թաւական կոկիկ

ատև Հանդէպ։ Դոնհրը բացուհցան, տան մի հովասուն, ծառազարդ բակ մետ-ոերի ներքոյ նստած էր մի հասակաւոր բարելուք կին եւ ինչ որ հիւսում ձեռ -ջում: Տեսնելով եկուորներին, դրեց իր ջում։ Տեսնելով եկուորներին, դրեց իր ձեռագործը փուջրիկ, որորսակ տեղանի վրայ, վերկացաւ եւ դիմաւորեց նրանց ։ — Այս, պարոն Միսաչիսնո, — բացա հանչեց կինը, առավ վաղելով, — ես աժե-նելին չէի ապասում — Ի՞նչորե էջ. այր ի՞նչ բախառով. — այդ ո՞ր գամին բերեց ձեղ — եւ փովենցրեց ՝ իւրին րերեց ձեղ ... Հրորացրոց թաղմանին Հարցերով : Պ. Միսաջեանը իրկու ձեռջով բռնեց ակնոք աքը եւ բարեկամարար սեզմեց :

տիհոմը ակր և, բարեկամաբար տեղմեց ։ Այդ տարեց գցրուիս աեւ հարդուտոսվ պատատե պատառենի անձի Բարդելի հայ – րողղուարականների հրձց Զայլարծ եր, որին այժն իր առումանունով Գ. Միտագիան է,- ին կորում ։ Իսկ նրա հերրիկայը մեր վայինի ծանունի Սասրծ եր, որին այն կորում էին Սարդիս Սհայունեան, փոխ – առած գրու հիան ենտ իրևունել են հրա առած գրու հիան ենտ իրևունել են հրա առած գրու հիան ենտ իրևունել են հրա առած գրու հիան ենտ իրևունել են հա

(Tun.)

епааъ

Snept. Umdppt Impunklude, Style ke Shiphe Lungut Impunklude, Style Le Shipe Lungung Impunklude, Style Le Shipe Impunklude, Style Le Shiphe Shipe Impunklude, Lungung, Style Le Shiphe Obbiphy Impunklude ke quesadikude, Uspak Shiphe Zunkludenschif Impunklude ke quesadikude ke quesadikude երկրը «տոսարութը դասասան և դաս Հակնները (Ազևջատնդրիա), Այրի Տիկին Սուլթան Արապեան (Աժերիկա), Տէր եւ Տիկին ՅովՀ․ Արապեան եւ դաւակունջ Տիկին Bով - Արապահան եր դասակումը (Ամերիկա), Տէր եւ Տիկին Լրժարիէ (Եփին - Էօր), Տէր եւ Տիկին Մարաիրոս Պալիան (Գահիրէ), Գ. Մարկոս Շահ դարևան, Տէր եւ Տենե արադեան (ե. գրեչ), « արդոս մահ պապետն , Տեր եւ Տիկին Խաչիկ Սեժեր -Շեան (Արժանթին), Այրի Տիկին Արուս-եակ Ձաղգալհան, Գալեմթերեան ընտա նիք (Հալէպ) ցաւով կը ծանուցանեն ի -բննց սիրելի կնոք, մօր, աղդականին , Հորաքորն եւ ինաժիին՝

SPAPE AUSUPPLE U. AUPUALUE (Ծնհալ՝ Պալհան, Մարաշ)

մահը, որ տեղի ունեցաւ Չորեջչարթի և 13 Մայիս, առաւստեան ժամը 10ին ։

18 մ այիս, տաաշտանան ժամը 10րո։ Յուդարկաւորութենան տնուր աբարո -դութիւնը պիտի կատարուի , Շարաք , 16 Մայիս , վեսօրէ յնույ ժամը 3ին ,իր թնակաբահիմ ժէջ , 26 Շրվեն տէ Լիոն. Շամիինեի սիւր Մարն (ՍԷն) ուրկե մարմինը պիտի փոխադրուի Շամփինեիի դերեզմանատունը :

Մասնաւոր մահազդ զրկուած չրլլալով , կը խնդրուի ներկայս իբր այդ նկատել : Հայորդակց Միջոց — Շողեկառջ՝ Հակորդակց. Միջոց — Շողեկառը՝ Կառ որ Լ'իսթեն առնել եւ իջնել Վիլիեր սիւր Մարն :

Օբօպիւս - Շաթօ Վէնսէնէն առնել206 թեւ օթօպեսը եւ իչնել Կառ Վիլիէ սիւր

6 արա ։ Ուղղակի դերեզմանատուն երթալու Համար Շաթօ ար Վէնսէն առնել 108 օթոպեսը եւ իքնել Շամփինեիի ջաղա

6ԱՌԱՋ .- Մեր ցաւակցութիւնները Տոքթ․ Գարանեանի եւ ընտանիքին։

Այրի Տիկին Լիւսի Քերովրէևան դաւակները՝ Ժանին, Սերժ, Գարմէն Տիանա, Այրի Տիկին Մելջոնեան, Տէ Տիկին Ս. Քերովրէհան (Ռումանիա) , Տէր եւ Տիկին Պ. Պօտոսեան եւ դաւակը , Տէր եւ Տիկին Ֆիվելեկիան եւ գաւակը (Հայաստան), Տէր եւ Տիկին Մերջանան) եւ գաւակները (Հայաստան), Տէր եւ Տի կին Գարակեօրիան եւ գաւակները (Պուլ-կարիա), Տէր եւ Տիկին Գաստայհան պատկները (Պուկարիա), Տէր եւ Տիկին Սանփաննան եւ գաւակները (Պուկա-րիա), Տէր եւ Տիկին Անտոնեան եւ գա-ակիները (Հայաստան) Stp be Shiph Shift thunk be րիա), Տէր եւ Տիկին Անտոննան եւ գա – ւակները (Հայաստան), Այրի Տիկին Գա– լուսանան դաւով կր ծանուցանեն իրենց ամուսնոյն, 40p, փեսին , եղրօր , աղգականին՝

ԱՐՄԵՆԱԿ ՔԵՐՈՎԲԷԵԱՆԻ մահը, որ տեղի ունեցա։ Մայիս 12ին 57 տարեկանին ։

Յուպարկաւորութիւնը տեղի կ'ունենայ այս Շարաթ (Մայիս 16) ժամր 10՝15ին, Պանևէօ - Քուքիւնալի դերեդժանատունը ։

#### 9U.SU.PU.9-

Այս Կիրակի Հարկալսահան տոնին առիքիւ Հանգիսաւոր Ս - պատարագ Շա – ւիլի նկեղեցիին մէջ, երգեցողութիւնները կը ղեկավարէ նրաժշտապետ Պ . Ն Սեր– գոյեպն

8 bis, Rue des Ternes

ՄԵթրօ Փորթ Մայեօ կամ Շամփերե Այս Կիրակի առաւօտ ժամը 10 45ին ։ Կը խոսի Պատուելի ՍԻՍԼԵԱՆ ։ Նիւթ « Սուրբ հոգիին փոթորիկը »:

> Zus uhesurubusub **ሀ**4ቦ\$9. **Ե**4**Ե**ՂԵՑԻ

20, RUE JEMMAPES ՄԱՐՍԷՅԼ

Պարտամումն, այս Կերակի Հոգեղա -յուսաի տաքիր, Սէն Ժերու՝ ժամը 9:30-ին, Մարսելլ, ինս Ժեքար՝ ժամը 10:45-ին Կր խոսի՝ Վեր. 6: ՀԵՐՎԱՇԵԱն: Նիոն՝ «Մարդուն սիրաը մեղաչրքող 400mc βիւրն» :

> Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

#### LENGUZUSERNE NEGUSERNEEUS.

Լիոնի Եկեղեցայեն Տիկն։ Միութեև և նր աժեն ջանք կը Թափե հատույնի ձի - գոցներ ատեղծելու Լիոնի եկեղեցւոյ չի- նութեան համար --

Սալ Մոլիէրի մեջ

ՄԱՅԻՍ 18ԻՆ — Դպրոցասէր Տիկնանց Միութեան կողմէ թատերական ներկայա մր եւ խիստ սիրուն պարեր պիտի ունենան ;

ՄԱՑԻՍ 24ին Հորլոժի սրաններուն մէջ իրիկուան ժամը 8-30ին պիտի ներկայաց-ուն, նոր պատրաստուած ֆիլժ մր Հա յաստանի մէջ, ղուտ Հայկական կեանջէ

ՄԱՅԻՍ 31ին ժեծ պարահանդէս ժը վիճակահանութիւն։ Մանրաժասնութիւնները յաքորդով ։

\*\*\*\*\*\*

#### ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այրի Տիկին Գ. Ճինձհան, Տէր եւ Տի – մի Վ. Պարսաժհան կը ծանուցանեն Թէ Հոդենանդստեան պաչտոն պիտի կատար -ուի Մայիս 17ին՝, Կիրակի առաւոտ, ժաժը ուր 0 այրս 1 լրս, դրրադր առաւստ, տաս ՌուԷն, իրնեց ամուսնոյն եւ Հօր ԱՐԱՄ ՃԻՆՃԵԱՆի ժամուսնոյն եւ Հօր ԱՐԱՄ

Կը հրաւիրուին ողբացևալին յիչատակը յարդողները ։

Այրի Տիկին Ծնորհիկ Յովհաննկսհան կր ծանուցանք Թք այս Կիրակի Լիոնի նո րակառոյց Հայոց եկեղեցիին ժէջ (295 Բիւ Պուալօ) հողեհանգստեան պաշտոն պիտի կատարուի, ի յիչատակ իր ամուս-նոյն Պողոս Յովհաննեսնանի մահուսն աարելիցին առթիւ : Կը հրաւիրուին ող րացեալին յիչատակը յարդող բարևկամ -

Պիւլպիւլեան , Գարրիկլեան եւ Նչան -Կոլպերլուն , Դարրդյունան և Նյան -հան ընտաներները կը ծանուցանեն Քէ հոգեհանդսահան պաշտոն պետի կատար-ուի իրենց մոր , եւ հոր ՝ ՏԻՐՈՒՀԻ ԵՒ ՄԻՀՔԱՆ ԳԻՒԼԳԻԼԵԱՆի

յիչատակին, այս կիրակի առաւստ Փարի-Zwjng Lybytegha

Կր հրաւիրուին ողբացնայներուն յիչաւրը յարդողները ։

#### TAPAS SPATULS AUPSAPUL

61959 - 1960ի գարոցական տարելրջանի արձանադրութիւնները սկսած են։ ԱժԼն անոնը որ կը փափաքին իրնեց զաւակները արձանադրել, պէտք է փութան այժմէն իսկ դիմել Հաստատունենան Տնօրէնու -

Դպրոցասկրը կը Հետեւի պետական լի-«Էներու պաչտոնական ծրագրին, — աչա " ակներու պայասնական ծրագրին, աշա հիրտուհիները կո պատրասան արվվել եւ պարայօրվայի դենումինենուն, տայով նաեւ անուց հայեցի պատրիարակունինն, «այերկեր, գրականումինան, պատմու— Թևան եւ կրմեր ծանօնումիներով: Դիմել՝ 1 հայվ. արև նօր. էր Բենսի : Հեռամայն՝ էր Բենսի 172:

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### ร.นป.ร.ษ การ...ร.สม

Կը խնդրուի նկատի ունենալ Ֆ. Կապ Խաչի Վալանսի ժասնաճիւղի դալտահան-սկսը Յունիս 21ին։

Համախարը . Միութեան Մարսեյլի և. Սեր Լուի մասնանիւղերու տարեկան գալատավարահանդեսը Յուլիս 12ին, կի -րակի, Չօխուրեան Հայկապ ապարակին ժէջ, Սէն Լու Կրան Գէն ։ Մանրաժասնութիւնները յաքորդով

#### ש אחששט

Փարիզի մէջ , յարկարաժին մբ , ան -միջապէս արամադրելի , երկու - սենեակ (չատ մեծ) , մուտը եւ խոշանոց , երկ -

in and a many a mange at paramong , and , the full paper of the full paper of the first paper of the full paper of the

M. BABAYAN - CORDONIER 17. Rue Bridaine, Paris 17 Métro Rome

#### 4ነበՒደብՒՒ

Երիտասարդ հայ օրիարդ մր, կրքը -ւած , որ դիտնայ մեջենադրել (տաքրի-լօ)։ Դիմել անձանր «Ցառաջի վարչու -Phus

#### "ՄԱՅԻՍ 28"Ը ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

30 Մայիս, Շարաթ գիշեր (մինչեւ լոյս): Վեցերորդ թաղապետարանի որա թուն մէջ, Փլաս Սէն Սիւլփիս ։

LIMER VER Ցունիս նին , Շարաβ իրիկուն , Գ. Թա-ղապետարանի սրա⊹ին ժէջ ։

4002.09LF UER **βունիս 7ին**:

#### BUPTRSPSL

HIP .\_ 2. 6. 7. Quemplais 4nd parts

եւ ընքացիկ հարցեր ։

ሀቱሮበትъጉት ፀሮ 5.00

Նախաժեռծութեամբ Հ. 6. Դ. Նոր Սերունդի Փարիդի ԱՀարոնհան խուժրին Շարաթ , 16 Մայիս , ժամը 21էն մինչեւ լոյս Սէրքը Միլիթէռի շքեղ սրահնե nili ilte

. Ծնաժուած զեղարուեստական բաժին ։ Երդ , պար , արտասանութիւն , գաւելա ։

## THO TLILLLAGU

JACQUES MORINOTH UNLUAUPHORUPINL

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍԸ

կազմակերպուած

ՍԱՄՈՒԵԼ – ՄՈՒՐԱՑԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ Եւ ՄՈՒՐԱՑ – ՌԱՓԱՑԵԼ– ԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ ՄԻԱՑԵԱԼ ՈՒԺԵՐՈՎ : ԿԻՐԱԿԻ, 7 ՅՈՒՆԻՍ

> ባԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՑԹ, ԺԱՄԸ 20ԷՆ ԵՏՔ վարժարանի դալարագեղ պարտեզներուն մեջ։

#### PHPP ANJUANAPRANT LINES THE STATE OF THE PARTY OF THE PAR

RILE DE L'ÉGALITÉ

Իսի էէ Մուլինոյի ժարդական խուժջը կր կապժակիրպէ ֆութպոլի բաժակի ժեծ ժրցում ժը, Կիրակի (17 Մայիս) հւ - Երկուչարքի (18 Մայիս) ։ Նախապահութեամր Պ. ՍԷՎԷՍԹՐԻ

Փոխ քաղաքապետ եւ ծախարան է հաղաքակետական մարդական զրասեն -հակին Իսի լէ Մուլինոյի ։ Նուիրուած՝ Հ. Մ. Ը. Մ. ի Ա. խումրի անդամ

#### ՊԵՏՐՈՍ ԵՍԱՅԵԱՆԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ

(Ինկած պատուոյ դաչարն վրայ Այժերիոյ մէջ) Կր ժասնակցին հետեւնալ խումրերը-

ULBARAPLE ZUB VURQUAUEC (Promotion d Honneur) Stade de Vanves - C. S. A. Garches PUPP 2. U.C.U.P UUPQUAUS WANUFIS

(Prometion de 1ère Division) ԿԵՐԱԿԻ 17 ՄԱՑԻՍ

(Stade de Vanves contre U. G. A. Issy) Ա. Մրցում ժամը 14.30ին (U. J. A. Alfortville contre C. S. A. Garche) P - Մրցում ժամը 16ha

ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ 18 ՄԱՅԵՍ Ա. Մրցում ժամը 14.30ին հանդիպում (ֆինալ) Կիրակի օրուան կորմեցնող խումբերու ։

Բ. Մրցում ժամը 16ին. Հանդիպում (Ֆինալ) Կիրակի օրուան յազաթական խում բերուն չ

Հաղորդակցութեան միջոցներ՝

Metro Mairie d'Issy - Autobos 190, d scendra Hopital Percy (Cimetière)

#### AUSULIA ALLINGIA ILES

Այս Երկուչարթի առաւօտ հոգեզա լստեան տոնին առքիւ, պատարագ պիտի ժատուցուի Ռիւ Ժէ, Սէն Լուի՝ արտերն Ժէջ։ Կը պատարաղէ՝ Թորգոմ քինյ ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* บระจักานนุนุนุน

Դատական վճիրի մր համաձայն բնա-կարանի ծանր տավնասի մր մատնուած ըլլալով, կը փնտունմ Փարիզի կամ ար -ուարձաններուն մէջ առնուագն երկու սենեակ եւ խոշանոցով յարկաբաժին մը ։ Տեղեկացնել հասցէիս՝

A. KEMPETIAN 6. RUE D'ARRAS, PARIS-5" -----

ԼԻՈՆԻ ԵՒ ՇՐՋԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ \_\_\_\_ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ —

squeur "SHEOT"

20, Avenue des Cottages

CALLUIRE (Rhône) կը ստանձնէ Հայերէն և. ֆրանսերէն ժէն տեսակ տպագրական ժաղուր դոր-

ծծը։ Արագ գործառնունիւն, դիւրամատչելի պայմաններ։ Առնել Թիւ 8 թրօլէպիւսը եւ իջնել Սէն

Ritph dappmenpneppen :

#### ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Այս Կիրակի, Հոգեզալուստի արարո Այս Գիրակի, Հողոկալուստի արարո --ղունիևնները կը կատարուին տօհին յա --տուկ երդեցողունիևններով , բազմաձայն երկսեռ - հրդչախումրին մասնակցու --



Salles de séjour \_ Penderies - literie Chambres - cosys \_\_ Cuisines laquées Salons-tapisserie \_\_ Fauteuils-canapés-lit

**ՀԱՑԵՐԷՆ ԿԸ №0ՍԻՆՔ** ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ **ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ** 

ՁՐԻ ՑԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ԱՄԷՆ ԿՈՂՄԸ

185 BD. J. JAHRES IS. AV. A. MORIZET Boulogne - Billancourt

Métro : MARCEL SEMBAT Mol. 06-03 et 60-38



0 1 4 4 6 1 6

Lhusanhp' THAILET HARLES

# LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

dé en 1925 Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

<u>የቤታቤንበተጉዘ</u>ቁተበኮውኮኑን

ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար · 4000 ֆր. վեց · 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք ։ Հատը 20 ֆր

CHEILD. 16 U 48 D U 162 SAMEDI 16 M A I 9 5

SEPA SUPA

SSEME ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

500 702H5, 1509 8H0b, 6bb 499

OPANIA, MOURE

#### ՀԱՒԱՏԱՐԻՄ ԻՐ ԴԱՒԱՆԱՆՔԻՆ

Այսօր կր բացուի Հ. В. Դաչնակցու -Phul Upbedinhul bepaugush 30pg Cpfu-

թուրս երըս Մային Ժողովը ։ Այս տարուան Հաւաջոյինը կը վուվա – միակ ճամանավար անատվանմ տահղար -

Այժանի ափերուն վրայ կանաչ սեղան-Ամանի արևրուս դրայ կանաչ սողուս-հերու չուրի՝ մուսարուսան դի կումաուկ հանր կը փորձեն լուծում մր դանել այն րոլոր թարդ վճնկուն , որոնչ 1145\$6 ի վեր կը փոքորինե աչխարհը : Ժողովականները բոլորն ալ երկկի դաչ-

ծակիցներն են, որութ տասարակաց Թրչ-նաժիին դեմ միացեալ ուժերով Տակատած եւ լաղԹանակը տարած էին ի գին ան -

ու յաղթատարը տարած չրս ը գրս աս – Դուն դոհողուβետոց ։ Ինչպես առաքինին , երկրորդ աշխարհա, մարտին ալ դաչնակիցները դեղեցիկ նչա– նարաններ արձանադրած էին իրենց գրօ– չին վրայ, — մասնաւորաբարա արգերու ապատադրունեան փարաջչի, սկզբունջը։ Կր կսուէին «արդարունեան» եւ «ապա

uni Hhmito Sudanp **Ցաղթատակր հղաւ կատարհալ, ինչպես** ։ Գերմանիա անձնատուր հղաւ շա...

ոսնց պայմանի »։ Աղատաղջուհցան զրաւման ենՄար կուսմ ոկանտինաւհան երկիրները , Գել դրուսս ողոստությունը։ Ժիա, Հոլանստա եւ Ֆրանստա։ Մակայն կեղրոնական եւ արեւելետններոպայի ժէջ գողիոսավատ ու արևակիցները չա՛տ թա «ապրում երկիրները ինվան բոլչեւիկ -ևան թոնակալու Թեան տակ ։ Արևուտեսա

ploffen the bound Surmanueled Aboutlish mandlikaneli :

Ու ահա՝ 14 տարիկ ի վեր այդ թարե – մաութեան պատիժն է որ կր կրէ ամրողջ

Հայկական Դատը մեկ մասնիկն է այն րոլոր աղատադրական արդար դատերուն ,

Մարդկու թիւնը կ'ապրի վաղուան ան ոտուգու թեան մէջ :

ստույութեում մեջ : Զիդիրու պատերազմը դերադրդիո վի -Տակի մեջ կր պահե ամբողջ աշխարհը : Համաչիարհային հոր արդտի մը մրզ-մուտներ կր Լրահ ամեն հիր և արեւ Ահմամանի մրցում արևւելքի եւ արեւ -մուտքի մեջեւ՝ սպառաղինունեան հա

անուտրի անիջև։՝ ոպատադինունեան անար, — հիւլկական ու ջրածնային ։

Ու խարուսիկ բանակցութիւններ՝ յա Խուն դինաթափութեան ։

աշտարիր աղաւծին՝ ձինենին աչջերն աղդած է դէսի Ժրնեւ , անկէ սպասելով առուս դրութակութուս លាកក្សក្រិ

Bajuh փոքրիկ նշոյլներ կր սկսին կայծ\_ կրլաիլ հոգիներուն մեջ հարիւր միլիոն ւոր մաթղոց, որոնջ երկանե վարադոյ րէն անգին կր տառապին տարիներկ App, and am ammubiled furamind mb չալոյսին, որ անպայման պիտի ծազի

. 6. Դալնակցութիւնը ի սփիւոս աչ – խարհի իր ծաւալուն եւ կարդապահ կազ-մակերպուԹեամբ կանդնած է հայ ժողոկողջին, իրրևւ աննկուն պաշտ -4nepap

Վուերը կողջըն, ըրթեւ ասողուն պարտ -գանը անոր արդար Դասուին: Հայասպանպահան ծուերական գործին «Հի իրեն գորավեր կը հանդիսանան եր-րծակ գոր և կագմակերպութեիւներ -կանացի, երիսասարդական ու մչակու -հաւնի. Pulph

Հաւատարին իր ղաւանանքին Հաւտաարի իր դաւահանջին, որուն-կապատան է անջըպուհլիօրին հոքիլ ասա-հնակ տարիներն է վեր, անիկա անչեղ եր բաւք իր դծած նաժրքն եւ պիտի չա -թունակն բարել՝ մինյեւ իրակածացումը էր արադան հպատակին : Այս խոր եւ անկայիա հաւտաքով է, որ կր բայուի այսօր Հ. В. Դ. Արևուտ-հան Եւրոպայի 30-րդ Շրիանային հոդովը:

LPULS-UUU MILL

## OPARUS SEARBLE

403,1:14 111.2

#### **ՀԵՐԹԸՐ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑ ሀ**ቦቴኡሆበՒ ՏՔԻ **ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ԾՐԱԳԻՐԸ**

PLOGEU 9181 LANGAND

9.boirus.Hbus. \*HORP

ժበጊበՎኮՆ "ՆԱԽԱԳԱՀԵՑ" ՔՈՒՎ ՏԸ ՄԻՒՐՎԻԼ

Հինգչարթի կկսօրկ հար, Արտաջին հախարար Քում Տր Միւրվիլի հարապահութնան հերջեւ դումարուող Ժընեւի ժողովին մէջ Ամերիկայի Արտաջին նախարար Հերթրը ներկայացուց Ա. -րեւմուտջի խաղաղութեան ծրագիրը ։

րևշնուտրի խաղարութեան ծրագրթը։
Գերժանիոյ վերան բացման, ներողայի
ապահովումեան եւ խաղարութեան դալնարի ատորադրութեան չուրի Ֆրանաա ի, Անդլիոյ ևւ Աժերիկայի կողմէ պատբասաուած այս ծրագիրը հիմուսած Է
դիասոր չորս հանորուաններու վրայ եւ քեծ կարհեսրութիւն կը ներկայացնել ։ Աժէն պարագայի ժէջ, Հերթրը կը չեչակ մրեղարանի գոմովունմե ամտա *է* թե, դերժանացի ժողովուրդը ապատ է ըն-արելու իր ուղած վարչակարգը՝ ջանի որ ապատ բնաբունիւնները տեղի պիտի ու... հենան երկուրունիւ տարի յեսող : Միա-ժամանակ պետք է պահել ուժերու Հա -ասարակչութնիւնը Աւրոպայի ապա Sadas Philip Smummants Shillians dpms ղեկու համար ։

ոյ տաղնապը պէտը է լուծել չորս հան ան աաղնապը ակտը է լուծել չորս հան րող աաղնապ կայ տաղնապ

U.D.U.ZI-Y. ZIIY, 9-CD KIIY.

Վերամիացում — Ազատ ընտրութիւն -ներ Գերլինի մէջ՝ մասնաշոր յանձնա -վերամիազման ։

Ապահովութիւն. \_\_ Հասարակաց յայ \_ արարութեամբ մը, որուն կրնան մաս \_ ատրարուկեսանը մր, որուն կրհած մաս հակցիլ հանու չահարդորուած այլ երկիրհեր, պատրաստականումերեն այքաց է
յայտնել միջազգային ամեն տարակար ծուքիւն խաղաղուքենամբ յուծելու, ուժ
չութանայիս և և հակարարձակ որեկ երկրի անահապան ու ղինուորական օժան ղակուքիւն ցոյց լաալու համար ։

BEAPAPT SULAPANUL

Վերամիացում — Խառն կոմիակ մը պի-տի կազմուի՝ որուն անդամները՝ պիտի նչանակուին Արեւելեան եւ Աթեւմտեան հրահապուրի Արուհրատ ու Արեւմահան Գերժանիով հրատավարութիլեմներում կող-ժէ։ Կոմիալեն պիտի ունենայ 35 անդաժ-ներ, որտեց 35° Արևումանան Գերժանիա-չեն (52 ժիրնը բնակիչ) և տատը՝ Արև Վեր Գերժանիայեն (17 ժիլիսն թնա ւտլաստ բարսանրային ((( միկրիա ընտ -իկի): Այսուտանգիո դարը իրաւասու -Թիմանիս կը արուին Փանգովի, դանի որ որողումները պիտի անցիին միայն երևջ Հարրորդի մեսահամուրենամր ։ Այս կոմիույն պիտի Տակի նաևւ երկու

Գերժանիաներու բնակիչներուն գործակ-ցութեան, ապատ չրջադայութեան եւ Հր-րատարակութեանց փոխանակութեան վըգութ. Պրուսաստեր ընտրական օրերջ դր՝ ակակ պատրաստե ընտրական օրերջ դր՝ նայ , ջանակերկով դարորջ : Վերկապես ,

ամերող Գերժանիող համար։ Երբ համա ձայնութնեւն չգորանայ՝ բնարական երկու
օրբեղծից համարաբույեն դիրո դուրեն։
Ապանովութիւն Եւ բերգ պան չբրաններու միջնե գինոր դուրեն։
Ապանովութիւն. - Եւրոպայի գանա
դան չբրաններու միջնե գինուդրական տեղ
դնկուքինններ պիտի փոխանակունե Ջինհայ ուժ երբ պիտի առահանակունեւ Հերհայ ուժ երբ պիտի առահանակունեւ ՀաՀործան այլ են Միուֆեան համար ։ Անակնկալ յարձակումներու առանցի առ -

րրքու ըատատակավ Հորսմունգրար դինսնրին ձեռը պիտի առնուին : 1954ին Արեւմտ հան Գերժանիոյ կողմ է ընդունուած Հի րարբ քինբարնը ըշհամանի ամե բեկինդը-Վրարայիսմ հանաև Տենարրրիսաբ, երքաքը Վետրայ մերծիսու անահատասանը այդ վետմ այուրացանում բանահատասար հա beener zubreneur

dbpudhugnid - Fadubauh Gapdu ատոց հրահադիար օնՀրծի շիզար վհամ ՝ թրեսշ բրեքահամումի էրրևաշր տեղադրեր -երերգրես տերակ հեքար, բեղա Հրևոլաբեր -գնուրանանուր --- համարմար Հրևոլա Հորասնանուր --- համարմար Հրևոլա ume puopuiquo ortiegi tidain ilpus, t Kadudadiybung pi umpunging pilotiti, pilotica-genekle umupi jama; Lulingu pilotica upi-upi tumupaih Upinitalini la. Upinidadishi Apaduding pilotipu (upid), npang upini Abudunt UUA upinimanthantu, tudi inpu մ բանած ՍԱԿԻ պատոնեամեր , կամ՝ որպ «Ճեծերու ծերկայացուցիչերը» (Ինտրուած երևափոխանները պիտի ընտրեն իրաւասու միակ կառավարունիւմ՝ մը՝ որ պիտի ատրագրի խաղաղունինան դաչնարկերը Ապահովութիւն — Որոշ գիծի մր երկու

արնգուկը, ուն ռաշղարափան երեւով ժեր-րովգրեն ատակրրու մօտիրբե ակակ նոուորներ պիտի մնան մինչեւ խաղաղու -Թեան դաչնագրի ստորագրութեւնը ։ Այնուհետեւ, օտար բանակները պիտե հե-ռանան իրենց հաստատուած վայրերէն, րիք խրսես ասանքայ բեկինրեն համ -գարն հուսարը։ Որքայր այս սևսչուդրըրը վերաչների կր դառնան այս որոշանեւ երբ վերավիացեալ Գերժանիան առաջար-կէ մաս վաղժել Վարչաշայի Դաչնակցու – Մեան վարանի այսունան Ուիային ։ Մեան իայսուն : Մակայն այս որոշումնեւ

դ պարագային՝ Մասնաւոր միջոցներ ձևոր ուր պիտի ռազմական — Մասնաւոր մ բրացանը առուջ անատուհունին գիննալ ուժեր և անար վերա իասրիսյիններ հասաստանյու համար վերա ժիպականին և միսս Ուիաս անկներ մոտ երկիրներու սամահանար և հիաս հունարի հունար և անկներ հունարի հո ուրջություն արարթագրու սապատագր ըրդիմներուն վրայ Զորսերը, ուրիչ եր – կիրներու հետ , համաձայնությիւն մր պի-տի կնջին՝ միասին զիմագրաւելու համար nphet jupawhned

Եթէ միացևալ Գերմանիան Ատլան տեսան Ուփադին յասրի փրևը Արևոնտեաննեւ ըր կարգաղրութիւն մր պիտի ընձև՝ ի ընհաց ուժևրր դէպի արևւկը չյառակացը-նևլու Համար (Արևւկնան Գերմանիա) ։ րենց ուժերը դեպի արևւելը չյառարացրահելու համար (Արևելեան Գերմահերա)։
Ընդհակառակն, ենիե միացնալ Գերմա ահիան Վարչաւայի գաչնակցունիան յարի՝
հարձ վարչաւայի գաչնակցունիան յարի՝
հարձրային կառավարունիներ պետը է
հման կարգադրունիներ մի բնե՝ իր ուժերը դեպի Արևեմուտը չյառաքացնելու հա-

20PPOPP ZUESPONUE

արլ, Ժրնդարիս՝ հագարդար վերկանքա համամաւնքրար մաշիր՝ դև անասնաս -Sp goblad ne Behammit mamendur berge muunes shobene dpus nobind

հաստատուհ հրևերու վրայ դժնելով ։
Երբ Հերքեր հերհայալուց այս ծրա գիրը, առաքին անգաժ ըլալով խօսջ ա ռոււ Աթեւելեան Գերժանիոյ Արտաջին
հախարար Լոքեար Պոլց — Արևեւիլան
Գերժանիոյ պատուիրակունիւնը պատ բաստ է Արևեժանան Գերժանիոյ պատ րաստ է Արևւժահան Գերժանիայ պատ ու իրակուինհան ենտ դեհելու հայարագու ու հրակուինհան ենտ դեհելու հայարագու βետն դաւիսարին հետ կապ ունեցող բաոր հարցերը, ինչպես հանու միացեր ու
հրավար հարցերը հետուա գրութական հետ հրակուն հարարագահը Գերժա
հիա մր ստեղծելուց հույ Գերժանիայի վեբայց, առեցուց Գոյդ Քերժանիայի վեդաեն հրագրեր արևում հետրանի հետ գրեն գորոորեւն հրագրեր արևում հետրանի հետ գրեր
«Ար հրագրեւ, Համայնավար ժամաուրը

«Ար հարարեւ, Համայնավար ժամաուրը

րիստ յարձակողականի մը անցաւ Հերթը. ըր ծրադրին գէմ ։

*Հայնասփիտը* Unuhnemih « Թաս » դործակալութեան մէկ լուրը գրադինն պատհասաստաց է արժիսարա – «ասփարքավ հահատևանեն եք Ունրոգաբար րարդ Հարցեր՝ որոնը կ՝ուլացնեն եւ կր

(Շար -ը կարդալ Դ . էջ)

OSILE PARILACILIE COMBINE U.QU.SALPING

Դրաժափոխունեան Գրասենեակը (0 -ֆիս աէ Շանժ) ծանուցաղիր մը հրատա-րակած է որով այսուհետեւ ամէն օտար կան Ֆրանսացի, հրկրին մէջ հաստատ ուսոծ մե ոչ ապատ է որևե օտար քերևա դրամ մե ոչ ապատ է որևե օտար քերևա ինջնունիրար յայանելու եւ ծախած որարտաւորութեան։ Այս կարգադրութեր Արջնութերչ արբիւրը Տարելու անցեայի որարտաւորութեան։ Այս կարգադրութեր மீர்தம்வடி தே மீடிம் நடிக் டியம் நம் ապատ առուծակի ծրադրին դործադրու -Թեան համար, որուն ի տես կառավա բութիւնը կարդ մը որոշումներ տուուծ էր անցնալ Դեկտեմբեր 26ին։

#### PULL UC SALAL

ALACHETT affinenpuluis shews իտանալիր դէն վիհահաւդարակաց ուրագա Հանգակութբար դի բրերանկութնաւ աստ Հարդանիր դէն վիհահաւդարիս բա Հարդանիր դեն վիհահաւդարաց ուրասակիչ Հարդանին դեն հարասարան հարար րուն լողանկարին հիման վրայ, նախա -զվուշական ևւ անհրաժեշտ `նկատուհցաւ գօրավարին ձախ թորին վերտարլթակի

ստուսը դատարոլ , ՀՈՆՏՈՆԻ ժՀԸ Պարսից Շահը մամուլի ասուլիսի մը ընթացջին յայտարարեց Թէ «խոր-շրդային կատաղի յարժակումեները և Խունաւոր բարոզչութիևնները Պարս-կաստանի դէմ», Մոսկուայի ակնկալածին s all param dentitable murmy per աւնլցուց որ իր ևրկիրը միչա արամադիր Պարոկաստանի անկախութիւնը ու ապա – Է դրացիական հաշտ ևւ թարհկամական Միութնան հետ պայմանու որ ան յարդե Միութնան հետ պայմանու որ ան յարդե

ութիւնը ։ ԳԵԼԿՐԱՏԻ դիւանադիտական չրքանակ\_ ներուն ժէջ կ'րսուի թէ խորքրղային եւ հուկոսյաւ պատղաժաշորներ բանակցու թրար զէն բր, բեղու բեղերարևու և բուղովաշ ապատապաշսերբե հա<u>դա</u>յ դակար շիդրակար տահականությունի հերա հուսերով, բիք տա այգդ փանթքի չենքու հուսերով, բիք տա այգդ փանթքի չենքու հուսար-հուսար-հուսար-հուսար-

ՀՈՒՆԳԱՐԻԱՑԷՆ կազմակերպուած տոյաով Փարիդ ևկած խումերի մր մեջեն Հուտղարացի դույլ մր ապատունիւնը ընտա-րեց եւ որոշեց Ֆրանսա Հաստատուիլ ։ ՀՈԳԵԳԱԼՈՒՍՏԻ տոնին առիքեռվ ևր –

կաթուղիի ընկերութիւնը 457 կառախում ... եր դրաշ Փարիզցիներու տրամադրու -

ple grave. Purphysibilini. mpundunggar. — plus mah. — 291 unipanjung zaphhan. plu be 186° jandipung 20p. Sungal jang-muranjung Bl. Ipange Sadanfundung quap-dung bl. Ipange Sadanfundung quap-dung bl. Ipange Sadanfundung pung-upanne Bhang : Augrayandung pung-sung-plus Upi Lipangangangangangang-plus Upi Lipangangangangang-pungan dibahan dan unkan kanatis. Ina

ԹԷ Միջ Արեւելջի մէջ, առաջին անդամ ըլալով, կիները մաս պիտի կադժեն իրագի կառավարու Թեան ։
ԳԷԶՈՌԻԵՐՆ կր Հայորդեն որ իրաչ ոբոլան է Հայութթեր են Թարկել Ֆրանսան։
Պարտասի ձայնասիները յայսարարեն արեւատիհանել։ Ինչպես կերեւի իրաց կուցել արեւատիհանել։ Ինչպես կերեւի իրաց կուցել Ա.
Միացնալ Հանրապետու Թեան անդր դրաեւ Աբերիոլ Արաս - ձակաարի կողջին։
Իրացի կառավարու Քիւնը արդարացնելու
համ արտ իր որոյուները տուրա է Հետեւա
հալ պատմառատարանու Թիւնը — «Ֆրանհալ պատճառարանունիրեր ... «Ֆրան -սա Թլնաժական վերաբերժունը ունի Ա -րարհերու Հանոչէպ եւ կը դործակցի Իս րայէլի հետ »

መመመመ **ደ**ԱՆԻ ՄԸ ዕՐԷՆ መመመመ ՄեՐ Նበቦ ԹԵՐԹՕՆԸ

## THRUDSNA BUSS BUBS BUBS BOR

ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՑԸ

(Գ. եւ վերջին մաս)

Ակներեւ է, որ խորհրդային իշխանուազարու է, որ բորջորայիս բրաժան-հետ՝ այսօրուայ վերարերումը դէպի ե-կեղեցին եւ եկեղեցականութիւնը այն չէ ինչ որ էր վերջին համալիարմային պա-անրարվեց առաջ, երբ հոդևորականու -թիւնը դեռ ծունկի չէր նկած համալիա-վար վեհապետութեան առջեւ ւ Հայրե գար վեծ ապետակատութեուն առջու : « այքը և - Հասանաբացքը », « Հասանաբրեց » հորբդային իրևանութիւնը ներնեցու « հասանաբացնի հու գարծու - հերեցեր հու գարծու . Հասանակար ապարարանու - Մեան ծառայող զործոն : Ֆործրգային հետ հասանարարան հայաստանունին հետ հարարանան հետուայութենան կեց հասանարութենան հետուայութենան հետուայութենան հետուայութենան հետուայութենան հայաստանան հետուայութենան հայաստանան հետուայութենան հայաստանան հետուայութենան հայաստանան հետուայութենան հետուայի հետուայութենան հետուայութենան հետուայութենան հետուայի հետուայութենան հետուային հետուային հետուային հետուային հետուային հետուային հետուային հետուային հետուային հետուայութենան հետուայութենան հետուայութենան հետուայութենան հետուայութեն հետուայութենան հետուայութեն հետուայր հետուայութեն հետուայր հետուայութեն հետուայր հետուայութեն հետուայութեն հետուայր հետուայր հետուայր հետուայր հետուայր հետուայութեն հետուայր հետուայր հ կառուվարուβիան կից հաստատուհ ինկե-պեցական գործերի վարդուβիւն պարա – կան օրերի Սինոդի եւ Պրոկուրորի ձե – ում , որի պարտծե է հսկել եւ դեկայա – դել իկերվայված գործերը համաձայի համայնավար կուսակցուβիան եւ խորգե-պային իլիանում կենս դեսծ գողագարեր ծույթեան։ Ըստ էու հետև , սակայն, վե – տասեսամու ու ման համա և ուսական և ու տասեսամու ու ման համան ու հենահան և ծույ Թևան և Ղատ Հույ Ռևան և սակայի է վե-պահրումը դէպի կրոծն ու եկեղեցին է փոխուած է Վրոծը հայի է » եւ եկեղեցին գրծ իչ չահարործող դատակարդերի ձետ-գին և Ղատ Հույ Թևան կործա - եկեղեցու կան օրինադրու Բիշեն էլ չի վորհուած -օրինադրու Բիշեն էլ չի վորհուած -օրինադրու Բիշեն էլ չի վորհուած -օրինադրու Բիշեն եւ չի վորհուած -ջակայացակին հային եւ խոր Հրդային բաղաթացիները իրառունց ունին հակա -հայիսեն և արաւում Անել աներն հակա -հայիսեն և արաւում Անել աներ կրօնական բարողչութիւն անելու ...

կրոնական դարող ունիւն անելու ...

« Էջմիածնասերները » Հաշատացնում

են , որ կրոնը Աորմրդային Միունիան
ատմաններում ադատ է, եւ Հարաստանհայց ներերիքի անհարկանոր դարրանան

է։ Այս Հաւաստիացումի ուժ են տաւիս

եւ Երևանի տասիոյի հաղորդումները
« արտասամանի Հայերին », որոնչ

այն տեղ են տաւիս հառերին Էջմիաննից

և երկարի չի տաւիս հառերին Էջմիաննից

և այրանի է, որ «հերաամանի Հայերին»

հե բայանի է, որ «հերաամանի Հայերին»

հե բայանի է, որ «հերաամանի Հայերին» եւ յուրանի է, որ «հնրատեմանի Հայերքի» հանա հաղորդումներ չեն կատարում « Էնվիաննասերները» փոխանակ քիրչ-ա-նուր ծաւաստիացումների, որոնց արժ էջը գերս է, ուլեպը է չուրանիցի փաստեսի ցոյց ասեւ չեն էրոջ մի յան փոխուսան է Հայաստանում կրձնական մարդի մեջ է Օրինակ, ցոյց ասեւ հորելուային որ հա-որութեան մէջ ներեղայուն եւ եկսեցա «հանութեկան մեջ ներեղայուն եւ եկսեցա գրութծաան սչէ աղաղացում ու նվողայա -փառութեամ վերարհրուող օրբերջեն կան փոռավարութեամ վարչական կարդա -փրութերեմները։ Կա՞լ, օրբեակի համար, եկեղեցական ընդհանուր կազմակերպու -Phin's had Ամենայն Հայոց Կաթեողիկո տունեան վերաբերող օրենը. խորհրդային պետունիւնը ճանաչո՞ւմ է Հայոց եկե դեցին իրաշական անձ, պետական օրէնք

կա"յ եկեղեցու ընդչածուր վարչական դործերի մասին, օրինական ի՞նչ դիրջ եւ իրաւատութիւններ ունի եկեղեցին Հա – յաստանի ներջին իրականութեան մէջ: Մի խոսթով կա"յ եւ ի՞նչ է խորչորույին պետութեան եկեղեցական օրէնադրու ppelp:

Արտասանանում որ եւ է օրէնը յայտնի չէ, եւ երբ ժեր կողժից այս կարզի Հարցեր են արւում, « Էջժիածնասէրները» -արցեր են տրեսեն , «Էրսրաստաւգրուրը» կամ Ձաջարհայի պապանձման են մատ Նուում կամ անդօր հայ-ույանջներ են Թա-փում մեր դլիկն։ Բայց յայանի է, որ որում մեր դիրին։ Բայց լայանի է, որ Հայուրակար տակարների գեհքն է միայն ։ Մեց ծանոք միակ իրականունիշեր այն է, որ Հայաստահնայց եկեղեցի, ենք — Հայու Հայաստահնայց եկեղեցի, ենք — Հայու Հայուց կանրոփիսաուքիւն, նիա ցական միասնականունիւն, և և Սաչմա ցաղատ որաստապարությու, ու ժաշտա Դաղրունիւն պարգապ խոսջեր են խորբեր գ գային իրականունիան մէք։ Հայաստան-եայց եկեղեցին իրաշական անձ չէ Աժե-նայն Հայոց Կաժողիկոսունիւնն էլ իրաուկան անձ չէ ոչ Հայաստանում ու խոր-Հրդային Միութենան սահմաններում եւ ոչ րում կորհեր գրենարում Մարդում բերևնար

« Սահմանագրութեան նախաղծի » հե-« Uncludway par Alumb Indowy by 5 de-phoniphing he have youngh by hydrody and Alphare, and hand and another to the charlest of his day hand had you mad by a alumb in stream; Lippent mangement he may appear have a such alphare had mag to the young appearance of the had had mag to the young appearance of the had had mag to the young appearance of the had had been a such as a har who, I then had been a menutual phy the har who, I then had been the such as a factorial of the har who, I then have the such a such as a factorial of the har who, I then have the such as a factorial of the such as a har who, I then have the such as a factorial of the such as a har who was a factorial of the such as a factorial of the such as a har who was a factorial of the such as a factorial of the such as a har who was a factorial of the such as a facto առատալու եւ խարուելու։ Առաջին հեր-իին, անկասկած, սրանց ի նկատի ունին իջմիածնական հպիսկոպոսները պատրաստած հկեղեցական սապատրաստան ենինդեցական ամ-մահա-դրու նեսաքը, իրդես Հաժապարժան Հա-պատաննայց եկեղեցու մարսքինը հրետո հրանդունիան»։ Բայց ինչգան ել դիւրա-ձուատ եւ ձիամիա՝ Սիկուգի հայ ժողո-վուրդը այնդան կոյր չէ, որ չանանէ եւ չշասկանայ իրեն դժ արարող դաւր՝ հորհրդարին իչևանունիան կողմից իր հյու կամակատար էնքիաներ միջոցով: Մինչեւ այժմ տաար հրուան իրաւա -կան հիժունդներն ու փաստերը, ձեղ Բր-շում է, անատարիկի կերպով հասաա տում են, որ աղդային եւ միջազգային հերվայ պայմաներում անեն ին քրուկին Հայաստանայ կերհրդու հումեր իներութին

է Հայաստանհայց եկեղեցու համար բնդհանուր - միասնական համազգային մանադրութիւն ունենալու միաջը։ Ժա -մամադրութիւն ունենալու միաջը։ Ժա -մավաճառութիւնից աւևլի անիմաստ բան t ш шор ш ја вшрупа принаптрир - 2m -

#### ԱՆՏԷՐ, ԱՆՏԻՐԱԿԱՆ...

Ինչ որ պիտի պատմեն՝ Հերևան մբ չէ, այլ տիութ իրականունին մբ։ Վերջերս այս տիւծակերում մէ կարդացից Մել — գուծ կերգենանի Հայ Կետանեն մեզի պատմած «Նամակծներու» Կեսանելն մեզի պատասա Հատադրություն ժասին։ Մեր օրերուն այ կրնայ պատանիլ ուրեքն հման տխուր դէպքեր, հիւանդա-նոյի մը ցուրտ պատերուն մէջ, հեռու բնտանեկան տաջուկ մինոլորտէ, բարեկամ աչջերկ

կամ աչջերէ ...:
Սովորուֆին դրած էի չաբանն անդամ
Հը չանդիակիլ Փիչու Սեմաթ փողոցին
Տուվը պանդոմիլ, ուր ապաստան պատձ
Լին ժան Մինասնան եւ եր բոլը։ Տիկին
Նակուշի Մինաս։ Տարիներէ ի վեր հա կը ընտկէին։ Երբեմն անակնկալ երկառ մր կր ստանալի ժան Մինասհանէն։ Միչո մր կը ստանալի Ժան Մինասնանեն։ Միչտ դաին ուներ Թէ օր մր կրնային մահուան արդերուԹիւնն ընդունիլ, եւ իրենց վիճա-կր անժանօԹ կը մնար։ Երեր տարի առավ արդէն անդամ մը հիւանդանոց փոխա իտերջեն աներ գե տահաներության են հետ-հայացուց վեջարի դշել բեն մեր եր հ հետության հետության հատ ես և հետության արևարության հետության հետության որ արևարության հետության հետո կին պատարոկ կը փոխապրուեր ։ Տասնեւ-Հինգ օր առաջ կրկին այցելունիւն ժր ատլ որոշեցի, եւ դարժանջս ժեծ հղաւ տալ որաչեցի, ու պարմանքա մեծ հղաւ , երբ պահագույականը լայանեց Բեջ գոյր եւ եղրայր հիշանդանոց փոխադրուած և հոն ալ մեռած էին, տուածց կարևնայ երը-ղելու իրևնց մահուան Թուականները ։ ԳԹուβեան գոյրեր ինամած էին դիրնեց եւ յուղարկաւորուԹեան արարողուԹիւծ-

ներով ալ դրադած ։ Այսպես ուրեմն անտեր ու կան, իրենց յաւիտենական Հանդիստը կը վատ, թրնաց յաւրասնական հանդիսաց ից գտելին դրագիտունի Ֆիկին Իսկումի Մեծաս եւ Հրապարակագրը - Յարդժանիկ Ժան Մինասնան, որոնց հագիւ մեր բա-թեռ, առակ հանրային հաստատունիւն -հերուն հնատարգույնիան արժանացած երն վերջին տարիները ։

Տիկին Իսկուհի Մինաս անծանօթ անուն մը չէ մեր գրականութեան մէջ, Հակա րն բվաց է ֆետրորենով բե իատերեն ար բվաց է ֆետրորենով թե իատերեն Հեղիհակ թաղմաթիւ դործերու, Ֆիկո», «Վիվթ», «Սրջի Մկօո») («Pmu a paling a ables, «Upp Ulons) nyaha updah pumbundahan filoship ke upum daran paha pumbundahan filoship ke upum daran paha ke dida duanal abuphapu — har ke bilupunquuhub, san ja βahagua - bipa bahadi ki ubahag βanpuduhus filoshi bipak i Ub urhumuhyud ξ duahum pumpu «duah 2 apumpuduhu apumpuduhu and muhuh sanah apumpuduhu sanah anga muhuh sanah pumbu duah ubaha bumh uma «da samuminah ubaha" ush տասիստ ռասունորու չրդրև բաղումը օր հասի լարբ մը շպատմուտծջինին ու հո-րավչպերը մասր կը կազմեն հաև «Հայ-կական Փոջրիկ Մատենադարան» անունով մատենաչարի մը, դոր կը իմրագրէր Ֆ

Pp հզրայրը , Ժան Մինասևան դրադէա<u>է</u> աւելի , հրապարակադրի խմոր ունէր Շատ կանուխէն, Պոլսոյ մէջ վարած ու խմրադրած էր «Լա Փաթրի» անունով չա\_ թաթաթերթ մր, նուիրուած հանրային եւ ը հարարական դէպքիու լուսարանուննան։ Հեղինակ բաղմանիւ երկարալունք ու -ոումնասիրունիւններու, փնտառւած աչ-

անեայց եկեղեցին կարող է եւ պէտք է ունենայ ընդհանուր - սահժանագրու Թիւն, բայց դրա ժաժանակը դեռ չի հա գ մմահլարապակամ աղք:յժո աղատ ու ժողովրդավար կարդերի հաս -տասումը եւ Սփիւռքի միունիւնը Մայբ-Հայրենիքի հետ մարմնապէս կամ հոգև -

այն ու Արդ ժաժահանըն էլ կը դայ, ի հարկէ ։ Վաղ Թե ու չ՝ կը դայ ։ Իսկ ժինչիս, այդ երն հանաիանիս պետր է հրաժարուի Վատի - կան պարարանության հանարարանիս հանարարանիս հանարարանին հանարարանի հանարարանին հանարարանին հանարարանին հանարարանին հանարարանին հանարարանի հանարարանին հանարարանին հանարարանին հանարարանի հայարարանի հայարարանին հայարարանի հայարարանի հայարարանի հայարարանի հայարարանի հայարարանի հայարարանի հայարարանի հայարարանում հայարարանի հայարարանի հայարարանի հայարարանի հայարարանի հայարարանի հայարարանի հայարարանի հայարանի հայարանության հայարանի կերպարանութիւնը, որ տիրում է այսօր Հայ կետնթում : Ցաւալի է, այս, թայց

ատարկայական պայժանները Հարկա -գրում են, որ էջմիածինը, որոշ ժամա -նակ Հանդիստ ձղկ Սփիւռջի Հայութիւ -նը, որպեսզի սա սևփական միջոցներով կարգաւորէ իր կետևրը ւ

Գալով «Սահճանադրութեան հակա -Գալով «Սահահանարրութեան» ծավատ - գծին» « հեր թեռում է, որկար է այդ Թուղթե և ի գել հանոլիստ։ Թուղթե և ի գել հանոլիստ։ Ասևետայն որ հերո և ունենում մեր մա - մուլում, համապատասանան չէ նիրերի լր-բույթեան։ Սորյային» - հեփոկայական սահանություն բենան հարցը այն հիրերի թերիկա չէ, որի մասին, ի կինակի լինի խոսհրա ամէծ մի գրիչ չարժող։ Նիրերի լթութեր- հր պահանիում է մասուրը «անապատասխան պատրանի» մե հայուրը «անապատասխան արարաստութեւն ու գինական լուրթ մասնարաստութեւն ու գինական լուրթ մասնարաստութեւն և հայուղապես չուրական գահարում է հայուղապես չուրաբան մասնալում է և մասնադրապես չուրաբան մասնալում է և մասնադրապես չուրթը մօտեցում ։ Եւ, մասնաւորապէս, նպաս-տաւոր առարկայական եւ ենքմակայական րավաստաւոր գնրոլորա և ար այգդ հայա. 4wjard &

H. JPHREID

ՄԵԾ ԵՂԵՌՆԻ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ԱՌԹԻՒ

## "ሆኮኒያቴՒ 85°ቦԲ SEC. ՄԻՆՉԵՒ 85°ՐԲ..."

(Բ. եւ վերջին մաս)

Մեր օջախը ուղեցին մարել, իրենցը կը

Ուրիչ խստջով՝ իրաւունք չունին այլ հոս պարծելու եւ ժենք իրաւունք չունին ըսելու Թէ «Տէր, ժեղաւորները՝ որջան րոհյու իչ « Տչը, «հողաւորադրը որջատ ատեն պիտի պարժին», որով հետեւ պար-ծանչըր մերն է այլեւս՝ իսեցինչը անոնց ձեռջէն անոնց պարծանջը, անոնց՝ ա «Են, եւ մեդի՝ պարծանչը, անոնց՝ ա

doft, he doft mentioned:

We graph to myngto which either the domination for my to the man he down the hold of mention for my to the man to the

այն յափչտակել մեզմէ՝ մեր հարսաու այն յասիրաակել ժեղանք ժեր հարաստութ
- իիւծները, այլ ծաևս ենթ ը բարույականութ
- ու ես որջան պիտի ուղեի՝ որ ժեմջ կա
- ընտալինջ Թանլ - «ով ժեղաւոր իշխամի հեր դուջ ուղեցիչ ժեղանք ձեր ժաղաքիարը
լը յասիրաակել, ժեմջ ողջ ենջ, ոչ միայն մարմինով՝ այլ նաև հոգիով դուք ու-ղեցիք մեր անտեսութիւնը փճացնել մենջ դեցիջ ձեր անահատ Բիշեր փնադին, մենջ րարգաւան հեջ, ու ժիայն անտեսու Բեամեր՝ այլ ազգու Թեամեր մը, որ համե -բաչի է, որ մէկ իր ճանչնային» գինթը, ամէր անի մէկ, երայութինու մգ, որ ուն մէջ երիար մանել ատելու Բիջեր հերաւրայալ և եւ հրայարապան, որու-դեցիջ գժեղ նետել կետնջի ասպարեղեն , գրավոյթը, գերմչակոյթը «բրիստոսի» դերէչ ագրուական մչակոյթը, մչակոյթը, դերէչ ագրուական մչակոյթը, մչակոյթը, դերբ պետը մչակոյթը, գերմչակոյթը կրմեին, Քրիստոսի սիրոյն »։

ԵԹՀ այսպէս կարենայինը պատասխա ԵՐՎ այսույն կարհետ լիևը պատասթա-հել, այն տեսահետել ալևուի Հասկնայի յապքական ձայեր իսիրագրականերուն , որոնը այսօր գրենք, ամեն կողմ կր կար-պայունի . իսի եՐԼ չենը կրեսա այսույն ըսել, այն ատեն «Մինչև դի՞ւթ» Տեր. մինչեւ ցե^րբ մեղաւորք պարծնոցին»։

Պիտի պարծին, ժեղաւորները պիտի պրութ պարձրև, մեպաւորենքը պիտը պարծին, երր մեր ամենկն նշանաւոր հե-զինակեները, որոնց զրութիւնները աշա-կերտներու ձեռքը կուսանը, այդ հեղի-նակները կիրսեն - «Մենք հեռու ենք այլեւս այն երիստոսել, որ ժեր Ղարդին պատճառը եղաւ. ժենը կր վետդառեանը երն հաւատրին , ժենը կ/ուդենը պաչանլ կրակը , պալտել տարրերային դօրութիւն. հերբ » , հեռանան է Քրիստոսէ , պայտենը Վարդանան է։ Այս մարդիկը կ'ուղեն պալտել, եւ դիծ մը ջայել Հաղար հինդ Հաթիւթ տարուսա ջրիստահելակած դիւցապ հումենած վրայ, եւ տավասին կա պարծին
Ք Հայ են եւ իրեն» կր պա տարածե Հայուն պատիւը եւ Հայուն պարծանջը։
Մենջ կր պարծենչ Ք Հույ ենջ ֆիզիջապետ : Բրասի Թինանի չրակը «հիրջապետ» : Բրասի Թինանի չրակը «հիրգակա» : Գրանի Թինանի իրանան էջ Հադիում, որով-հանւ Քրիստոս կեանչն
Հոդիի։ Գիաի պարծի Բինանին երբ ձեր
պարբերաքերի բիռում ժէջ՝ Հայուկ ունե որա անումենա, տեսասաւոր արդին, ցող անուններ, տիտղոսաւոր մարդիկ կարդաւոր մարդիկ այսպէս կը ներկայա-ցնեն Հայր․ Հայը՝ կեղծող, ստող, շահացնեն Հայր. Հայր՝ կեղծող, ատող, չահաող, չահու համար ամեխ րան ուրացող ու
թիստահիշը անգամ ուրացող եւ ծախող,
ուղուի՝ պարկելտութենել դուրն՝ կարգաորուրն՝ պարկելտութենել, դուրն՝ կարգաորութն՝ իստարե հեջ հաղանող բենել.
աղդ որ՝ որ այսպես է, ի՞նչ իրաշունը հեչհեր պարծելու - եւ սական հեր պարծելու
հեր արդառան ենը անահատայես , թետոեն կրնայ ըսել - «Մենջ այ կր պարծինը
որ հատասերած է, բարութայել» - պարծի հեջոր հատասերած է, արութայել և արդեր
որ հետարութ հետարի հատարի պարծ 
ծի, երը մենջ ձեր ձեռ գով ընենջ այն՝ ինչ
որ ան չերցարութեն : որ ան չկրցաւ ընհլ ։

Գիտէ՞ր ինչ չկրցաւ բնել․ ան զանկերը Գիտե՛ր ինչ չկրցաւ ընկ, ան դանկնրը Հախմանինց, կնումել ական գավարական տուրագարական առաջանից անուրագարական անձերու հետայուց՝ փորբերու եւ մեծերու վրայ , պարդապես հեր արաբարկրնունես, մեր կարենչ հեր հեր արաբարակրնունես, մեր կարենչ հեր հարկառում ծարև՝ կերուն կր մարնեչ՝ ձեր չորժենդում գել չի մարնեչ՝ ձեր չորժենդում գել չի մարնեչ՝ ձեր երևառիկցինդում ձել չի կր մարնեչ՝ ձեր երևառիկցինդում ձել չի կր մարնեչ՝ ձեր երևարկանդինդում ձել չի կր մարնեչ՝ ձեր երևարկանդինդում ձել չի հեր կեղուն կր մա

րենք, Հայերկնը, որով հետեւ ողջ ենք, որով հետև բարդաւան հեջ տեսահսապէս, որով հետև կենսունակ ենք ջաղաջակը -Թապէս, լեղուն կը մարենք, երբ ամէ -նէն մահու հարուածները կուտան անոնք, ուց սատու հարուատութը դուսաս ասութը, որոնը ուժեղ հե անահանատական ու որոնը, կենսունակ են թաղաքակընապես , յանուն անանունեան, յանուն բաղաքակընու - հեան հարուան մր աջեր, հարուան և անակն, որոկարի լոէ լոէ ի սպաո լե - դուն՝ գոր անանջ չկրցան լոեցծել ։

որուն՝ գոր անանց չկրցան լրեցնել :
Պիտի պատին բնրամին, որովհանու ես
իր հարցնեն ձերի, կր հարցնեն՝ պատասիանր ստացնեն ձերի, եր հարցնեն՝ պատասիանր ստացած բլյալով ներկալ դարուս
անհամեծ պատմարանին, ամենամեծ ընադիանի
իր հարցնեն ձերի՝ ո՞ր աղդն է որ իրարհետ կարարնեն ձերի՝ ո՞ր աղդն է որ իրարհետ կարարան հետլի և ու ո՞ր արդն երհայ բարարատես հերիարական առողջակ հրհայ բարարատես հետլի և որ արդն երկանայ՝ ձրբ բունի դարափարականը կորհի եւ բարարականի է հեր բանանանունը
հետ եր հետ հետլի և գրեր բանասանդի
հերիչ մեկն է, պատիս իրևն որ կիան Հարարակիրնու հիանա մեկ կակալինեն է
հրբ չունի դիսցարնունինենը բարուրական
հատարի նւ կրցնի »:
Հեւանու հիաս ինալ հետել, առոջատո

Հիւանդը կրնայ թժչկուիլ, Հիւահոր կրհայ բժչկունլ, աղջատր կրհայ (արասահայ տեղերը և տեղրա - դետը կրհած ուսանին եւ կրքունլ, բայց արդ մբ՝ որ լունի հաւսաց, բարդական, ունի անգու ու ին հաւաաց, բարդական, հունի պետ, ունի հետում, սերը ակնին, ույր ազդը կրհա՝ յ միքեն չուրալ պատմաս պարծահանի՝ իր ոիներին Քիսաքին եւ և այն տանն ի՞նչպես չանրին «Մինչես գեհ"րը, Տէր, մինչես գե՞րը...» չ

2 - 11112114 han . 409-hits

#### ԵԿԵՂԵՑԻ ԵՒ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դարերու աառապանջներու ընդժէջէն , Հայ ազգը իր գոյութիւնը կրցած է պա Հել նաեւ չնորհիւ այն եղելութեան - ո ama բր ինանն իսմեն բե նինաև քնաժ -Հայ բիրնենի բե չայ վանդանար դրա -

Ով չի գիտեր որ, Հալածանցի օրերուն ժէջ անդամ ամէնեն Համեստ Հայ դիւղա-ցին, երբ առօրեային ապահովութիւնն իսկ չունէր, իր կենդանիներու դոմին մէկ

րաց ջուուցը, իր կնոդանիննրու դոմին մեկ անկիւնը կատկարույան հրուսումեարանի: Այսօր դապՅալիարհի լոյս ևւ հա -բուստ ստաաններում մէջ, հայը իր ընտ-միի որկումակումիներին հահարհը հորհեւ հա-սած է նիլ Թական ևւ մշակությային մարդերու մէջ նախանձելի դիրջերու : Hunn փոխարէն, ցաւով նչմարելի է սակայն որ Հատերու մոտ նուաղած է աղղային դի ջանուրը։ Նու առույլ ուսակցունիան զգացումը ։ Բարհրակատարար, միրիքարական երե – Հոյքներն ալ չեն պակսիր ։

ծասնահակե մեր ի վեր Լիոնի Հայունի է-հր մեծ ծիղեր կր Թակե տեղւոյն հաւա-բակահունեան արժանի եկեղերի մեր ու -ձևալու համար ։ Աշխարհի ամեն կողմե Հայեր՝ հարուստ կամ համեստ , բերեն իրենց րաժինը եւ պիտի չարունակեն ,

խատակիցն էր ֆրանսերէն ծանօն պար-ընթականներուն» Մերուժան Պարսաժեա-նի խմրադրած «Դայիէ Տրուօի» մէջ՝ իր որ լադաոլրաց «բայրդ, օրուսը» «չէ բր յօրուածները հատեւ փոտուսած էին իրևից ֆրանսերԷՆ լեզուին՝ յստակունեաև՝ ևւ կատարելունեանը համար , հակառակ ա –

դատարալութեանը համար հաղատակ ա հար որ հերիծակը օտար վոր եր։ Իրբեւ Թարդմանիչ, Ժան Մինասնանի ընտինդրութիւնը հետևեղային համեմա-տութիւներու հասան էր։ Շեորհր հրեր-օգնութեան Միութեան Երւթական օժանօդսութատ Օրութատ որբապաս օտա-դակուβնան, վերքին տարիներու ընթաց-ջին մեդի տուաւ Աւ Դաա՝ակհանի «Ա թուրալա Մա՝արիչի ԹարդմանուԹիւնը որ ֆրանսական Ակադեմիային կողժէ որ Ֆրանսական Ակադեմիային կողմե վրջանակի արժանացաւ, ինչպես նաև։ Գ Վարուժանի «Հարձչին Թարգմանութիւ - Իր, չանի մր նկարներով : Մետիայի դե մի-այի չունի արև նկարներով : Մետիայի փունա Հ. Գ. Աիրանի «Նատատան» Վա-ասկայ մատնիչից դործին Թարգմանու -Phone : Համազգային Միութեան Փարի-դի ժամնանիւրը ևւս Ժան Մինասևանի Il hamalanah թարդմանել տուաւ Րաֆֆիի «Խենթը», Հեղինակին նուիրուած յառաքարանով հեղինակին նուիրուած յառաջարանով մր, դոր կազմած է Թարդմանիչը ։ Ած Հեղինակն է նաեւ երկու ֆրանսերէն դրenglibene «Իւն Միւլթան Ֆրանսէդ» , «Իւն Фов В » :

Ություն եւ Հինդ տարիներու

Ուգիսուծ և Էիսլ տարիներու ընտաս տակ կչան, ծան Մինասնած կր ծախա-գրար իր ճակատարիրը եւ կը վաինար որ իր ժաշր անծանօն պիտի ժնուր ։ Այս գանի մը տողիրը իրենց յիչատակին ծուիրուած, Հոգիի Յինեւունիւն մր կու տան ինձի ու անով կր ժիկնարուն : . .

#### **ዓ**ሀኒበኡው<u>ት</u> ዓሀኒበኡው

ՊեՅՐՈՒԹԻ «Ադղան» օրաքերքի տես-ըն ընկեր Հայկ Պալեան , որ վերքերս Միացեալ Նահահրենը դնաց , այցելած է Պարքըն եւ Ուոլինկքըն, ուր ներկայ հ-դան է հրապարակալին հաւաջոլքներու Ընկեր Պալեան պիտի այցելէ հանւ կարդ

Ընկեր Պալետն այիտի այցել հանու կարգ մր այլ արդաջներ : ՔԱՄԻՖՈՐԵՈՅ Հայ Կրթական հիմ -հարկութիւներ կրթական 1959 տարերջիա-նի համար հետեւնալ բառվացուծիա հերուն՝ վեց հարար տոլար, Սուբիոյ Ազդ վարժարաններում՝ վեց հարար ար ար, Յուհաստանի Ազդ վարժարանն -թուն՝ 2500 տոլար, Միվերարհան վար-գուտն հարարար տոլար, Պոլոս չ ժարաններուն՝ ժարաններուն՝ Հայար տոլար , Պոլսոյ Պոտրիարթարոնի Գորեվանջին՝ Հայար տոլար, Համադդայինի Փալանձեան Ճե – տոլար, Համադրայինի Գալանձնան Հե -ժարանին 3500 տոլար, Հայէպի Քարէն Եփսիէ Տեմարանին՝ 3500 տոլար, Լիրա -ծանի Ազգ. վարժարաններուն՝ տարեկան 25 տոլարով սան օրդեղրող նուիրատու ներէ) երեջ Հադար տոլար , Յունաստանի վարժարաններուն՝ նոյն նուիրատուներէ՝ 2375 տոլար, Աժերիկայի ժէջ ուսանող ներու՝ 3150 տոլար։ Գուժար՝ 32.0 առլաբ

անտարակոյս , մինչեւ աւարտի ծրադրը прини фили

Ապրիլ 23ին՝ Փարիդի մէջ, Դպրոց Տիկնանց վարժարանի յաքողութեամբ սարբած աղդաշունչ դեղարուեստական հանդէսը ներկաներուն անվերապահ գնա-Հատանջին արժանացաւ։ Այդ յաքողու -Թենչն բաքալերուած, Հանդէսը պիտի կրկնուի Լիոնի մէջ՝ հկնդեցիին ի նը -

Դպրոց, Տիկ, վարժարանը ութսուն տարիներէ ի վեր իր դոյութիւնը կը պա-Հէ։ Անցեային, Գոլսոյ մէջ, առւաւ փա-լուն չրջանաւարտումիներ, որոնջ գաւաոր մէջ կը տարածէին շայ մչակոյթեր ։ Դէպքերու ընթմամբ Հարիւրաւոր որբու--իներու ապաստանարանը հղաւ ։ Այսօր վերջնականապէս շաստատուած է Փա – գորչավառական հրարսական վարժարան արտանուստ ֆրանսական կառավարու-Սնան կողմէ, եւ ամէն ներ է/րնէ ար -դիական վարժարաններու հաւասարելու

Յասաջիկայ Երկուչաբթի՝ Մայիս 18 վստած հնթ որ Լիոնահայութիւնը պիտի Դութայ լեցնել Թատերասրածը ուր Դպ. Տիկ վարժարանը իր հերկայացումը պի-տի տայ։ Այդպէսով մեծապէս բաջալն – լած պիտի ըլլայ, նիւթժապէս եւ բարոյաայես, նկեղեցին եւ վարժարանը, Թան կաղին գոյգ աղդակները մեր ազգային տեւականուԹեան։

2. 4.

22 ԲԱՏԱԲԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՋՈՒԵՐ

#### RAD ARUND BEARDON SHOPE

ԳԱԶԱՎԱՆՔԱ . — Ժաժանակակից պատժութեան Մեծ ոնիրին տարեղարձին առքիւ Խաչերեան վարդապետ Հանդիսատութը է առև դրնասի վարդապիտ հանդիստ-ուր պատաբագ հատոյց և հարորեց , Գագապալուհյայի Մայր նկնդեցույն մէջ Ապրիլ 26ին, կիրակի օր։ Այդ օրը պատե-ըսպան տարաբեամբերու ինչատակի օրը ըլլայուն հերկայ էր ծաև։ Գաղապլանգայի Ծասիս «Են բլլալուծ հնրկայ էր հանւ Գաղապյաությար
ֆրածա - հրապատոսը - Հայր հաչերհան
իր ֆրածահրեի եւ Հայերեն - բարդինրով
որ հրահանիկի եւ Հայերեն - բարդինրով
որատիհրացուց դործուած ահաւրր ոճիրն
ու եր հետևանինի ը հերկայացուց անդծահատնի գուարելումը ժողովուրդին
եւ իր կրծական է այիապումայի առաջ

եւ իր կրծական է այիապումայի ուրի եւ իր միրսապաս եւ աջրարբապար առ Հարդներուն, որոնք Վարդաններու եւ Սայան Նովաներու մակուվ բային «Ձրջ-ժահամ ջիլիսատան, տէսնմանամ իսա – տան» — (չեմ ելներ եկեղեցիէն, չեմ ուpubmp Chuncup), be mjumfund ու կանդուն, պաշեցին այն պատուանդա րը որոշ վրայ կը կանդնինք այսօր ։ Ներ-հը որոշ վրայ կը կանդնինք այսօր ։ Ներկայ էր ֆրահսացի ժողովուրդը, ինչպես հանեւ չայ համահրեր, որու դատեպորաների հատարին հատարանները։ Պատարարների հանարարանները։ Պատարարների հերուարութենան Պ. Շրբերութեան հրականարանները։ Անանարարանները հերուների ինչերակցութենան կողմի հերուների բեկերակցութենանը կոմիտասի «Տեր Ո-գորնեան», հարարական եւ դեղեցիկ Ուրարանով, պատ մը փորարական հերուկային հերուներիայ Հատես հերուներիայ Հատես հերուներիայ Հատես հերուներիայ հայարանակ հերուներիայ Հատես հերուներիայան հերուներիայ հայարանական հերուներիայան հերուների հերուն

րկրմբնւսմ տանրիչը սնտշիր դքն մովա – ըրհրդենիչը վերե Համե կայերկար չին ։ ընթե լայերի սեսավամերութ դքն ։ ում , Վա., ան դահապամերվան բերևա՝ Հա – ցուցիչներով եւ ախորժարեր ըմպելինե ցուցիչասրող ու արողը է և և րով ։ Աստարակոյտ փափափելի էր որ Հայր Ծաշերհան պատարադր կատարէր Հայկական ծէսով , ինչ որ շատ աշելի հր երասորեն գուրաքնան անթակ ենքան ը րուն կրետան թե չան Հագանրերը երնչ»-Երրց գրանան թե չան Հագանրերը երնչ»-Հուս հայան վորապարտն բացուն եր

09 0-114hR

75 SUCH «ULPULU DOULULE» -ւրանս Ֆրանսկվը ցուցագրութիւն մր չ իմնարդութնան ՝ նամեակին առիքող Ա-իրման Ֆրանսելոր ցուցարութքիւծ մեր սարջած էր Փարիզի դաստիարակչական Թահաբանին մէջ՝ Այիանար չենժուած 1883ին աստարելու Համար ֆրանսերէն լեղուին եւ մշակույթին սարածման, o տար երկիրներու մէջ։ Ներկայիս կր զոր-ծեն 935 յանձնակումբեր եւ ունի 400 000 անդաժներ ։ Աշակերաներու եւ ուսանողներու Թիւր կը հասնի ութսուն հաղարի ներու Թիւր կր ծասնի ուժեսուն ծաղարի ։ Ցուցադրուսա՝ ցուցաստախտակներնեւ , պատկնրներնն եւ դպրոցականներու աչ -խասութիւններնն կր հետևեր որ հղուհ գաստուտնորուժիներ առաջին տեղը կը զբ-բաւէ հիմա, իսկ մշակութային դործը կր կայանայ Թատերական հերկայացումեն իայանայ Թատերական հերկայացումեն թու, չարժանկարի դուղուրուԹիւններու եւ գրաղարանային կաղմակերպուԹեանց

#### ያሀፀንታን ዓጠካሀቡትን

HORBIBHY, HARLSOY, C

LU Urapu, (Smrmg) .\_ Ubb bylabb ւն սրաթել, (համար) — Մեծ Եղևուհի տարհղարձր մենը ալ տունեցինը Մայիս եռեջին, «Միեթիւալիիքերի սրահի ժեջ, նախաձեռնու Թեաժը՝ Հ. Բ. Ը. Միու – Բեան տեղւուս ժասնաձիւղին։ Սղահան – ղէսին հարադահութիւհը ստանձնած էր Լեււն Մնադականեան ։

լու ու 0 տողադատան ։

Ա Գույուննոյիանի ջանի մբ իսօսբիջն
Ա Գույուննոյիանի ջանի մբ իսօսբիջն
և իարդ մի արտասանութքիչնների հաց չ
իսօսիցաւ օրուան դլիաւոր բանաիսոր՝
Հեր։ Յ . Հերվանհան, որ ժամասութապեր
ծանրացաւ Հայուն արժանիցներում վը դար։ Լուսարանութիւններ տուաւ հանւ թայ՝ երրորդ դարէն մինչեւ ֆոաներորդ

que : Lacumentare flectrite mercu. Toute  $\epsilon$ «Ohn — Uniferse find pump fils étan fe acbéguit méandigne flectri parte président  $\epsilon$ × 8 fe péun fau fe  $\epsilon$ be; «Ne président au
hair quemenq d'aman quitte  $\epsilon$ topar fe
map heque fé d'ama ful  $\epsilon$ Lacument  $\epsilon$ toute  $\epsilon$ ghying Sty :

PIPULLE

#### LUUANHUUHUSH OPE

APAG .- Lungarpuluith Lugg. Up -Վրգը ... Վասաղուրակասը դայր. op-ունիւեր ինչպես ամեն տարի, այս տարի ալ տշնեց հերոսամարտին 44թդ. տարի -դարձը Մայիս երկուցին, Մինեմա Եո-վելինի, Հայաստանի նոր «ֆիլմ»ով մը, Con de uppunps 1

Այս տոնակատարութեան հրաւիրուած Swponh Zwjp . VhnePhing, U. 7. Հնչակնան կուսակցութիւնը և Հ. 6. Դաշնակցութիւնը ։

Դաչնակցու քիներ ։

Դաչնակցու քիներ ։

սեցաւ ժեր Հայրենակիցը , հայիկ Տեր —

տերան դեռ Հայրենակիցը , հայիկ Տեր —

տերան , եւ Հրաւիրեց Հանդիսականները

վայրկնան ժը յոտնկայս յարդել ժեր Հե
ըոտներում իչատակը , որոնը ինկան ժերը

ազատագրական Տանրուն վրայ ։

Այս առքիւ արտասանը նինե ժը ըրաւ

և և առքեն և հասասանակայ Հան 
և և և են և հասասանակայ Հան -

օնի կողմ է Օր. Կարապետհան : Հրե շարնար վողու Է ՄԻ Վարտակետհան։ Հրև – Հակնաններու կողմէ խօսբ առաւ Պ. Ա. – րապետն, որ կը գտնուէր Վիէնի մէջ , իսկ ուղերձ մը կարդաց Հ. 6. Դ. կող – մէն Գ. Ուզունեան ։

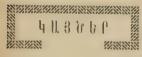
Վիէնի դաղութը չատ քիչ բացառու -Թեամբ տեսած էր այսքան Հոծ բազմուարոստատի վրայ մեր Մայր Հայաստանը ։ Հին որ մեր մայր լեղուով կը տեսնեին արոստատի վրայ մեր Մայր Հայաստանը ։

Կը ժաղքենը Վիչնի Վասպուրականցի-հերուն յարատեւ դործունչութիւն, յա -ջողութիւն եւ աննկուն կամը ։

WU.204 SEPSEPHUL

չուրջ։ Դիտելի է որ րացի Պուտափեչտէ աժրողջ Միջին Եւրոպայի, Խորհրդային Միութեան եւ Չինաստանի մէջ Ալիանսի վանու մով կողուրբ գնոսակամիմալ

«BULLULQ»P PEPPOLE



R. ZHEAR

IJ.

Umpвишт цистар Итери аргар 2m յոց Թագում իրհատ աշջի էր գարկում մի մաչուած առւն, որը ոչ այնջան հու -Թիւնից, որջան անինամու Թիւնից կոր -Apiching angewir wishimulan (Apiching Inperpete Spile) of the graph of galant Apiching Spiles (Spiles) of the graph of the graph of the graph of the graph of the state of the graph of the spiles of the graph of the spiles of the graph of t dig hudbined ip Buntly he uput qual կոկիծները ։ Նա իր հասակից աշելի

էր ծերացել, որպէս այն մայուած տ որո անարդին անունույն անունումը որ անարողության ակրապար մեզան նունունումը որ որ ու ընտանում որ անուսանում անարդեր անունում ու ընտանում անու աջցերի մինունինան միջ նոքարում կին անմիրինար հողու խորին Վյուերը , որ Թաղցուած եին նրա խորտակուած , հիրաւորուած փուրծ ի միջ : հրա պալոր համա

վերաուգրուտա կուրծոյի մեջ ։ Նրա ողաւուր մայհացցը այնպիսի ար -պաւորուեքին էր գործում , որ այդ իրոր-մայի կինս իր հահեցում հրբեց երկան -կունեան բավարուքինա էր հայանի բախաղ հրեմեն մպահլ էր ծրամ, միայի pubup tepelato dayah ke benah, dipuja "pumunkihan: Sadup, ng di ban, nak quan dipubunni Hhaba digi dak: Ali na tepub ise dambani, na nak tebu pubu ise dambani, na nak tebu puna dan ilihang nara banasi pa punah pipun, punah ipu pumuh dang-te, punah ipu banasi papuh dang-nan khap danga, be lamph hapand san-ang ky sumah, punah dambani kihi ha-nan ky sumah punah dang-nan ku sumah dangan dang-nan ka sumah dangan dangղոցի հրեկսաները միայն : Երբ նա յայտ-նրւում էր Թումրի վրայ «Նէնէն, Նէնէն», հրուում էր խումերի վրայ «ԱԷԵԷ», Ներեր», Հայն էին տասիս հրկիասևերը և։ , ամ էն կողմեց վարկով, չրթապատում էին հր – բան։ Ներեն գրկում էր ծրանց, խոսում էր հրանց հետ եւ բաժանում էր սև վայ – վեր, որ ատենն հրանց համար ուտերու բան դենն։ Երևիաները համրուրում էին հրա տոկրացած ձեռըերը, համրուրում էին հրա տոկրացած ձեռըերը, համրուրում էին

հրա <mark>Նի</mark> ար ցամաջած հրհոր եւ ուրախու թեաև աղաղակներով շեռանում էին։ Այդ դժթախա կինը վչտացած, չատ վչտացած էր Հասակաւոր մարդիկներից եւ իր մը-խիթարութիւնը դանում էր միայն անմեդ Labbunteph 849

N'd to my billy

Նա մի ամբողջ պատմունին ունի, որ « Խաչաղողի Յիջատակարանի » մեջ մեր ըններցողներին յայտնի է ։ Նա Մուրա -ղի կինն էր։ Այդ առւնը Մուրազի տու-

իր թոլոր ընկերների ժեք նա միայն դրժ -թախա դանունցաւ Զուակներ չունեցաւ նա ։ Ազգականները նրա ՀարստուԹիւնը րակոո դոմունցու։ Զուակներ Հա ։ Ազգականները նրա Հարո նա : Ազգականները նրա հարյումությունը ժառանցել երւ հակաի ՝ հարանձերն հրա ժահուանը, այլ չասպեցին վաղորոշ քնու-նաւորեր նրան : Նա ժեռաւ, անաքակերար գաղարում ողրալ աքրելի աժուսներ անժո-տանայի վեչատակը :

ambanf strumants :

Lys France assists paganosthe of has bad, paganosthe between single banks around tand phicky, ampared by he make the banks of a bank but of between bank bank but of banks by the bank banks of banks but of banks of

կարելի էր տեսնել հրան, կծկուած բակի furphi for motivity hymin, polymemod punish of midelychaned, of hymne demonsty frust, minumans monothred for companio hat so-likely undernoy ope hymnhemed for hymin punish framegholine. Champ if pilhared i Otherablic general Ahmenob for i before blumburanething shame, if he

պառնալով իր Հայրենիրը, այդ երեւևparametural for surphiliper, any toptichtheir manage anne for adjungt from the
general surphiliper to the surphiliper of the
top of the surphiliper to the surphiliper of the
top of the surphiliper to the surphiliper of the
top of the
top of the surphiliper of the
top of the
to անգան ասում էր իր բարևրարուհիին ... « Նէնէ , ե՞րր ինձ Համար կարմիր կօշիկ. ներ պիտի առնես» : Խորին - ծերութիւնից ար պիտի առենս»։ Խորին «հերուհիմովիա Նա երևխայացել էր։ Եւ իրաւ, Նրա Մա-փած ատամենրը մի քանի տարի առաջ Նորեց սկսեցին բուսծեղ, եւ երա քիսփած մորուցի տնդը յայտնուհցած փետուրի հմահ փափուկ հաղիւ Նրմարելի մամեր ։ Այդ յաւիտենական ծերունին յիչեցնում

եր Մաւրայի , — այդ խաչագողների որ-ջի — յասիահնական ժեղջը , որը ևւ ծե -բանում է ևւ մանկանում է . . .

CHASP

(Tun-)

Anempunghib's Alpduruhn; shin pingunge

թեան դայնագրի մը ստորագրութիւնը Իսկ Արևւհլնան Գերժանիոյ մէջ լայտաբարեն Թէ«անընդունելի»,«իրակա\_ նութեննէ հեռու» եւ «ձախողութեան դա պարտուած» է Արևւմտեան ծրագիրը:

## 

Նախընտրուած եւ փնառուած խմիչը -ներն են .-. Օրուան ժամերուն՝ «արե առուն՝ սուրճ, իրիկունը Inch , wantowned Ochurch be Ahli :

ԱժՀնՀն չատ տոլար կը փոխուի դրա -ժատուներու ժէջ , երկրորդական դծլ վրայ կուզան անգլիական ոսկի եւ գեր

անական մարբ ։ Երկու Գերմանիաներու սեղաններուն կարդադրունիրնը բացաարելու համար անդլիացի դիշանագէտ մը կ՝րոէր... Եր – կու Գերմանիաները Սփութնիքի ձեշով անդաւորուած են

Բայց այս բացատրութիւնը Հաճելի չէ Թուած դերմանացի (Արեւմահան) լրա – գրույի մը, ան չեր ուղեր որ իր երկերը արրանեակի մը հմանցնեն , հոյնիսկ ար-ուհստական եւ պատասխանած է.—«Ձորս V boboh me incorp att by , hucuthe ball

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ Օգնութեան հիմնագրամը Յերան երկիրներու բարջին միլ. տոլարի փոխատուունիւն մը րրաւ Թունուգի ։ ՄԻՏԵԷ ԳԷՇԷԹ ճագի նչանաւոր վար –

orsos որսեր հաղը որասաւոր դար -պետր մեռաւ առքի դիչեր, 62 տարեկա -երե Բոջերու երիրդե ։ ՎԻԷՆԵԱՑԷՆ կը Հաղորդեն Թէ Խ Մի -

դափոսկան դործուներ և դա - գրակոսկան արգայիա - գրա-հայ հանուսա դատապարտուած եւ Հրա - գածապարկ երած են ։ Իրենց վերագրուած ամբաստանութիւնն էր --- « Հակայի - գանովարև գործունեութիւն, ևւ դա - 

weares է արդ մը «յայտնունիւն -ներ» թրած է Յունաստանի յառաքզինա գան կուսակցութեան պաթագլուի՝ Սփի -թոս Մառջեգինիսի որ Միկոյհանի Հրա րոս Մառլերդիսիսր որ Արդոլիսար չրա «Էրով Մասիսա իր պանուի։ Արուչիս, ը-սած է Բէ Պարսից Շահին անկումը՝ կր հախատես է, եւ Բէ իր կարիչոցով՝ ոչ Ֆր-բանսան, ոչ Անգլիան, ոչ ալ Աեհրիսիս երկու Գերժանիանիրու վերավիացումը և հանուն է, Պատոն և Բեու Թեու րորսանիաներու վերաժիացումը փափարին։ Գալով Խ Միունե վրայ հիմնուած միացում մի ընդունին ։ Հի կրնար դրաժատիրական սկդրունիները ,

#### ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Այո Կիրակի, Հողեղալուստի արարո -դութիրենները կր կատարուին առնին յա -տուկ երդկցողութիրեններով , բազմաձայն երկսեռ երդ չախումրին մասնակցու -

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* **ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՑ ԱՒԵՏԱՐԱՆ. ԵԿԵՂԵՑԻ** 8 bis. Rue des Ternes

Մեթրօ Փորթ Մայեօ կամ Շամփերե

Այս Կիրակի առաւստ ժամը 10 45/6 ։ Կը խսսի Պատուելի ՍԻՍԼԵՄԵ։ Նիշի՝ « Սուրբ Հողիին փոխորիկը »։

#### Zus upesupubuqub ՄԿՐՏՉ. ԵԿԵՂԵՑԻ 20. RUE JEMMAPES UULULBL

Պաշտամունք, այս Կիրակի Հողեպա -լուստի առքիւ, Սէն Ժերոք՝ ժամը 9։30-ին, Մարսելլ, Ռիւ Ժեմար՝ ժամը 10։45-ին։ Կը հոսի՝ Վեր. 8․ ՀԵԼՎԱՃԵԱՆ

Phile, all mhauen abbund Ipamsulad gopul file tops

#### ՕԴԱՓՈՒՈՒԹԵԱՆ ԿԱՑԱՆ

Այս տարի Հայ կարմիր հաչի Ֆկսան -Այս տարի Հայ Վարմեր Սարի Ֆերան վելիքի օրակախուհետո կայանի բացումը
տեղի պիտի ունենայ երեց Յուլիաին: Աբձահագրուժեան Համար դիմել Հայ Վաբժիր Սայի կերբոնատեղին, 15 Րիւ ժամ
Կուժոն, Փարիզ, Երկուլաբնի եւ Ուրբաթ
տասւստները, ժամը 10 - 12:

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

U.jet Style Whom Turiumburk, The Unephis, bremup applications be b. ղին Սուրէս, Նուպար Ֆիվասնան եւ ի – րենց ընտանեկան պարադաները, որով խորին կոկիծով կը ծանուցանեն իրենց Թանկաղին զաւկին, թրոք, կնոք եւ ազգա–

## SPAPE QUEAPZP ZPQUEBUEP

(Ծնեալ Շահլաժեան) դառնաղէտ մահը, որ տեղի ունեցաւ ծանր դառնաղէնան մը հետեւանքով Հինգ -

այս Երեջչարթի (19 Մայիս), ժամը 9ին,

շուա*րուիլ ընակարանը՝* 127 Ավընիւ Ա. Պրիան, Փավիյեշն՝։ 12: ներոր և - արրա, տակրիօս ու Ուրկէ ժարմինը կը փոխարգրուի փա - վյհոն տու Պուայի հար վերեցահատուհը ։ Մասնաւոր մահագդ դրկուած ձրլլալով , կը խնդրուի ներկայա իրը այդ նկատել ։

ւզ տր Փանթէնէն 147 թիւ օթօպիւսը եւ

լիզ տր Փանթենեն 147 թի իջնել Էկլիզ տր Փավիյեւն 8ԱՌԱՋ — Մեր ցառակցութիւնները Տիկին Շահլաժհանին եւ ընտանիջին ։

#### **Հ**กԳեՀԱՆԳԻՍՏ

Պիւլպիւլնան , ԳարրիԼլնան և Նշան հան ընտանիջները կը ծանուցանեն ի

\*\*
- Angle Andrews Angle Andrews Angle Andrews Angle Andrews Angle Angl The Language the Language

դն չհաշինուիր սմեանրաքրբեսուր **չի**քա արն հանմամորին ։

9. 9. Օղոկն եւ Պարդեւ Մուրատեան կը ծանուցանեն - թե հողեհանդստեան պաշտոն պիտի կատարուի այս կիրակի ա-, being son' Undurung makenshira

մանուան յիչատակին, Փարիդի Ս. Յովն. Մկրտիչ նկնդեցւոյ մէջ։ Կր հրաշիրուին ամետնրաքիր Վիշտատին հանմամրբեն

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\* JAZALPAULUR BPABPAK GUAUSOR

Յունիս 28ին։ Նախաժեռնութեամը՝ ՆԱՑԻՐԻ հրգչախումբին։ Ղեկավարու – թեամը՝ ԳԷՈՐԳ ԵԱՆԳԷԿԵԱՆի ։

9ԱՏԱՐԱԳ Տեսինի Կրոն - Ընկերակցունիւնը կը ծանուցանե Թէ, այս Երկույարնի առա -ւստ ժամը 8:30ին Հողեհալստեան մեռե ւօտ ժամը 8:30ին հոդմեարրահետ մեռը -լոցի տոնին առքիր. Ս. պատարաղ պիտի ժատուցուի տեղւորս Ս. Աստուածածևայ եկեղեցւոյ մէք։ Կր պատարաղէ Վայան -սէն Տէր Սահակ քենյ. Պապիկհան ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* VILLEUR P

Udmaneuh swimp (pugh Oquuma w ժիսքն) Նիսի ժեջ, ոքանչեր գիրքով , Մոն - Պոռնի կողմը, երեք սենեակ գե -ղեցիկ տեսարանով, պգտիկ պարտեղ, ստ հանդստասկտ ։ Նաև ծախու է Սեն Ռեմի լե Շըվրեօգ

3000 gunulacut dapp ang, femb uppach 3000 ջառավ որ : Դիժնլ Ցառաջին որ կը հաղորդե

#### **ՊԱՏԱՐԱԳ ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ**

Այս Երկուլարնի առաւօտ հոգեզա -լստեան տոնին առնիւ, պատարագ պիտի մատուցուի Ռիւ Ժէ, Սէն Լուի արահին մէջ։ Կը պատարաղէ՝ Թորգոմ քինյ ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 4/01/2014

Երիտասարդ Հայ օրիորդ մը, կրթը -ւած , որ դիտնայ մեջենադրել (տաքբի-լս)։ Դիմել անձամը «Ցառաք»ի վարլու -HLub

#### Ձቦት ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

EXPERTISE GRATUITE Ծախհլու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN! 18, AVENUE DE L'OPERA OPE 73-21 OPE 19-45

#### ԼԻՈՆԱՀԱՅԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Lpaup bylaylywith Ship. Phacope նը ամէն ջանք կը Թափէ հասոյնի մի -Հոցներ ստեղծելու Լիոնի եկեղեցւոյ չի-

Սալ Մոլիերի մեջ

ՄԱՑԻՍ 18ԻՆ — Դպրոցասկը Տիկնանց Միութեան կողմէ Թատերական ներկայա-ցում մը եւ իվատ սիրուն պարեր տեղի պիտի ունենան :

ՄԱՑԻՍ 24ին Հորլոժի սրաքներուն մէջ իրիկուան ժամը 8 Հմին պիտի ներկայաց-ուի, նոր պատրաստուած ֆիլմ մր Հա անի մէջ, պուտ հայկական կետնքէ

ՄԱՑԻՍ 31-ին ժեծ պարահանդէս ժը

վիճականանութիւն։ Մանրաժասնութիւնները յացորդով ։

#### 801248660

LPAV .- 3. 4. Weigh I hab despine երութ ... ա. Կ. տաջը երուր կարբու -թիւհը, ընդմ- ժողովի կր հրաւիրե իւ րոյոր անդամուհիները այս Ջորևջչարքի, ժամը 16ին, Ցոյներու սրահը։ Կարևոր

MITUBULE . The Bland Ument 116 ՀԱՄԱՍԱԿԻ Սրուբեսան Մարուդրը ժամանաների թնայն ժաղորդ այս կերակե առաւստ ժամը ցին, Պառ տիւ կյոպի որ-թանը, 1 Պուվատ տուկթեն : Օրակարգ Միուբեան տարեկան դաչառանակերև 12 Ցուլիս 1959. Սեն Լու կրան Փենի մէջ Le phologity supabo

#### ъበር ሀচርበኦፔዓኮ ዕር

Նախաձեռնութնետնը Հ․ Յ․ Դ․ Նոր Սերունդի Փարիզի Անարտնետն խուժրին Շաբաթ․ 16 Մայիս, ժամը 21էն մինչեւ լոյս Սէրքլը Միլիթեռի շքեղ սրահնե \_ րուն մէջ :

. Ծնամուած գեղարունստական բաժին ։ Երդ , պար , արտասանութիւն , գաւնչու

#### TEO OLIULALIA JACQUES MORINOTH WALLHALLINGERY Lugher Ulylurba

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ

կազմակերպուած

ՍԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ Եւ ՄՈՒՐԱՏ - ՌԱՓԱՑԷԼես ւսակու սշսկերուն Միրթեսւն Միսնես, ՈՒԺԵՐՈՎ ։ ԿԻՐԱԿԻ, 7 ՅՈՒՆԻՍ

ባሀቦሀኒያትዛ ዕቦቴዛበፅԹ, Ժሀሆር 20৮ኒ ቴՏՔ Վարժարանի դալարագեղ պարտեզներուն մեջ:

#### PUPP FULLEUARSHARE UMPAULUSE

RUE DE L'EGALITÉ

Իսև ԼԷ Մուլիծոլի ժարդական խումերը կր կարմակերպե ֆութպոլի թաժակի ժեծ-ժրցուժ մը, Կիրակի 17 Մայիս) եւ Երկույարթի (18 Մայիս) ։ Նախագահունեստեր Գ. Մեկերթի Փոխ ջաղաջապետ եւ հակագահ <u>Հարդապապետական ժարդական գրառեն ա</u> ևակին Իսի լէ Մուլիծոլի ։ Նուիրուած՝ Հ. Մ. Է. Մ. Է Ա. խումրի անգաժ

#### ՊԵՏՐՈՍ ԵՍԱՅԵԱՆԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ

տուոյ դաշտին վրայ Ալժերիոյ մէջ) Կը մասնակցին հետեւհալ խումրերը

WARRANT SUB UMPRUME

(Promotion d Honneur) Stade de Vanves - C. S. A. Garches PUPP 2. U.C.U.P UUPQUAUL WARUF

(Promotion de tère Division) ԿԻՐԱԿԻ 17 ՄԱՅԻՍ

U. - Upgnud dude 14.30ha (Stade de Vanves contre U. G. A. Isey) Բ.— Մրցում ժամը 16hն (U. J. A. Alfortville contre C. S. A. Garche)

ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ 18 ՄԱՑԵՍ

Ա. Մրցում ժամը 14:30ին Հանդիպում (ֆինալ) Կիրակի օրուան կորսնցնող խումրերու լ

R. Մրցում ժամը 16ին. Հանդիպում (Ֆինալ) Կիրակի օրուան յադաթական

Հաղորդակցութեան միջոցներ՝

Metro Mairie d'Issy - Autobas 190, descendre Hopital Percy (Cimetiére)

#### ZUUPURURAP ելեկչրцկцъ ԱԾԵԼԻՆԵՐ



#### REMINGTON | REMINGTON | "Princess"

Մասնաւորաբար LUTUR ԿԻՆԵՐՈՒ

# "Super 60"

— Ամ էն էն — ԿԱՏԱՐԵԼԱԳՈՐԾՈՒԱԾԸ aumpununarud dontile Super-confort du rasage électrique

REMINGTON IV **Բոլոր պիւտնէնհրուն** մատչելի ՄՕՏԷԼ մը սննսեննթև8 ՑԱՋՈՂՈՒԹԵԱՄԲ

Services Commerciaux Rasoirs Electriques

12 Rue Edouard VII Paris - ge

# BUTTELLE

Հիմնադիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የቤታ**ԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 գր. վեց. 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 գրանք։ Հատը 20 գր.

72 DIMANCHE 17 MAI

Whollth 17 If If 8 In 31

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ.

35EME ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

OPANIA MOUSE

#### ՎԱԹՍՈՒՆ ՏԱՐԵԿԱՆ

@bh 8395

կևանքի կոչուած ԺԹ. դարու վերկա լոյսին , վաթառեն տարեկան է այսօր Հայրենիքը, պայաշնաթերթ Հ. Ց. Դաչ-նակցութեան Աժերիկայի Կեղրոնական

Und hint his

Papie ամենեն հինն ու ամենեն հրկա բակացը հերկայիս լոյս տեսևող Հայե ընհ օրաքերքերուն, անիկա ժեղի կ հերկայանայ իրբեւ վասերական ու պատ կառելի վեքերան մը, որ յարզանը

պարտադրէ ։ Աժերիկան «Աւետեաց երկիր» մըն էր նդած Հայնրուն համար երկկ, երբ բռնա-կալ կառավարու Թհան մր հալածանջները մեկ հղովեն, տահորման մեր Հայաստամայները «Եկ կողմեն» տահորմանային հետ ու Մշուա – «ու Թիւնր միւս կողմեն» պամորիասու Թեան ճամրան ցոյց կուսային մեր դժրակա և-րիասասործերուն՝ իրրեւ միակ միջոց կալ կառավարու Թեան

Ամերիկեան միսիոնաբները 1850ական Ասերիկան ժիսիոնարները 1850ական Բուականներէն սկսնալ Թուրջիոյ Հայկա-կան չրվանակներուն ժէք իրենց կատարած ջարողվական գործունէու Թևաժը եւ Հիմ – նած և անունչ կրթական հաստատութիւններով W punghant Նահանդները ճանչցուցած կին

հայրենակիցներուն մար այրոսագրցարու Ատլանահանի ափերուն վրայ սկսաւ կաղմուիլ Հայկական դաղութ մբ, որ ՀետզՏետք աձհցաւ 1895 – 96ի համիա-Համատարած ջարդերէն վերջ ։

U. of downling to un manth comemica ցի» Հայերուն ակը ու պաչապան կանգներ Հ. B. Դաչնակցութիւնը՝ կազմութեան առաջին օրերեն սկսեայ ։

Քանի մր դադափարական , անձնազոհ մաաւորականներ հիմր կր դներն Հայ – րենիքի՝ Նիւ Եորջի մէջ (հաջէն Պոսթին փոխադրուած) ։

Իրևնց հպատակն էր առաջնորդ հան ւրասը ահղական լեղուին եւ օրէնյնե – թուն անձանօթ մեր պանդուիտ Հայրենա-կիցներուն : Մանաւանդ անչէջ պահել ա – նոնց սրաին մէջ Հայրենիքի սէրը։ Խոսիլ նար անիը, նաշանուն օնրևաւ բրապրան մի մայուրծ րւ անդանգրի Հայնբրասիա դումիկիրը տան բայնբրիջը, դիսապի-դում սնակը գէծ Հայնբրիջի սբևս։ Ռոսին ոսոն սնակը գէծ Հայնբրիջի սբևս։ Ռոսին կան ողին՝ լաշագոյն օրերու հեռանկարը պատկերացնելով անոնց աչջերուն ։ Մէկ խօսջով Հայրենիքը դարժնել «Հո-ղեկան հայրենիջ» տարազիր բազմու -

բատաց տասանը
Ու Հայինին քիուլի յաքողեցու իր
որթագահ առաջելունետի մէջ։
Վայքառե նրկարաձիղ տարիենրու ըն քարցին տասնահաներող ածուտեր գուծակցական մտաւոթականներ իրնեց մաջի
լոյսը և ոպաս դրին Հայրենիքին։ Իրենց
մաջու մատեսահանուն r-y-e բ ապատ կրթո ռայլևակեր» ւրբեց մաջուր յեղափոխականի պասափարական Հանելով մինչեւ մեր օրևրը ։ Հայրենիք անեցաւ ու թաղմացաւ տա –

Հայրոնիք անհցու ու թազմացաւ տա – թիներու ընթացջին, նորանոր ծիլեր ու

րիներու ընթուցքիս, օսը բողրոքներ արձակելով ։ 1922 Նոյեմբերբեն ի վեր անընդհատ լոյս կր տեսեկ Հայրենիք ամսագիրը ։ արուլ է ձեռ ես հատարակուի Նոր 1933էն ի վեր կը հրատարակուի հրունդի Հայրենիք շարաթշ Uhpnehyp շարաթօրեակը (why Lply (Lynend):

1948ին Հիմը դրուհցաւ Արմինիրն Րը -առ անգլ. հռամոհայ պարրերաթերթին՝ Sul gamaila ur emil. பாயம் மாழ்க்குறு -

համար օտարներուն

Մեծ հղաւ դերը Հ. 8. Դայնակցու -հան եւ Հայրենիքներուն Աժերիկայի Blub b. Stl, np Spathe winoh me allepuname ph-

կիր» է չատ մր Հայիրու համար։ Ու տակաւին մեծ դեր վերապահուտծ է իրենց՝ ջանի վերք չեն դտած տարադրուհան տարիները ։ Վախոռնամեակին առնեւ

մասաջուդ գրև անանաօրաննիր ։ Արրծ աւրքի գրգ հաճամաշնիրը ու հաև – - անդաշտադրանիր ասելիւ ին գամ –

LOUIS-UUT ANGL

## ՈՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

## 

**Խ**በቦደቦ**֏**ዚቜ፟ሖኄ **Ծ**ՐԱԳԻՐԸ BULULAR TURE PURCHAPPE 960UULDAB 268

depliet propingues agailte spingenong նիստն ալ փակուհցաւ եւ րելի չէ խոսիլ յառաջրիմութեան կա-համաձայնութեան մր մասին :

b. Միութեան Արտաքին նախարար ատյ, առանց երկրնարանքի հերկայացուց Գրոմիջօ, Հերթերի ծրավիրը լսելէ յե – թ. Միութսաս Արաանի հերկայացուց Գերմանիոյ հետ իաղաղունեան դայինը մը կնընլու հին ծրագիրը ։ Անգլիոյ Արտաջին ծախարաթ Սելվին

Անդլիոյ Արտաջին հախարար Սերքին Լոյա կարգ մբ ընհագատութինչներ իրև է հաց` կանդ առաւ Արևւմտնան ծրա -դրին վրայ, չելտելով այն պարագան՝ Թէ «Երեց ծները դիկումենը բրած են արգէն, որպեսզի կարելի ըլլայ համաձայնութեան

Աժեն պարագայի ժեջ, խորհրդային ներկայացուցիչին ըսնած զիրջէն յուսա-խար հղան Ժըննւի ժողովին Արեւմահան րատ ողաս Երոսեր օոլույր Նախարաբները։ Ոչ որ կը մտածէր, Թ կողմերու մերձեցման ձիդերէն հար կրո դինօ մանցրան որմար ակակ մրգև գևամին որջը գարձապ աղտա պրող դեք ծրադիր մը, որ արևողունելի նկատուած էր ար -դէն Փարիզի, ՈւոչինկԹբնի եւ Լոնտոնի կառավարուԹիւններուն կողմէ։ ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ԾՐԱԳԻՐԸ

Ույր վոտոաանումեր է, սև no Upbelne 10/2 40

Նախկին դալնակիցները խաղաղութեան դաչինը մր պէտը է կնջեն երկու Գերմա-նիաներու հետ ։ Հետեւարար՝ Փանջու hugund ևւ Պոն պիտի ջայուին Վարյաւայի Դա -լինջեն եւ Ատլանտեան Ուխայն :

1959 Յունուար մեկի գերմանական սաշմանները պիտի պամուին ՝ իբրեւ նոր Գերմանիոյ սաշմանները : Լեշեւգերմա-նական սաշմանը՝ Օտեր - Նայս դիծը 1959 Buchnemp d&46 ակոսի ըլլայ․ Լեչաստան իր գերիչխանու-Միուի ըլլայ․ Լեչաստան իր գերիչխանուրիսյ պատկանած շողավասերուն վրայ

Գերմանիա պէտը է համաձայնագիր մր րիր Ֆնարսանի, Հրաբւանան, Աերքիին ուսվանիա աբեր է ին անգլու սաչգրջ -ուսվանիա աբեր է ին անգլու սաչգրջ -ուսվանիա աբեր է չառատանասեն, -ն անրուս ու այկաս հետեւարար՝ Միւնիի հոմաձայնութիւնը չեղևալ կը նկատուի

համաձայնութիւնը չաղսալ գի Գերմահիայ եւ Աւսարիայ միջևւ ջապա-ջական ու անտեսական որեւէ միութիւն

իտի արդիլուի ։ Արևւնլհան ևշ Արևւմահան Գերժանիս գրւով մէրեկ ուգի ակակ էմերբը, ինդրը դրևն ական է շաղագայնիը, ոն տերք «Նուրնոպ ու բանութատու հոնսասնա դիութիւնը իրականացնելու հ րենց տարակարծութիւններ Sudmp : h

րենց տարակարծութիւմուրը պրտը -Հարβեն խարաղ միքոցներով : Երր դերժամական միուքիւնը իրակա -հունիւն դառնայ եւ միակ Պետունիւն մր Հաստասուհ Արևմտեան Պերդին ապա գինեալ եւ ազատ բազար մը պիտի դառ-

Գերմանիա իրաշուն» պիտի ունենա պահելու ցամաթային, ծովային եւ օրա յին ազգային ուժեր՝ երկրին պայապա նունեան համար :

Գերժանիա իրաշունը չունի հիւլէական raphenp juchined dp Umpm 3h juc flyping mpmunphine, gibline had dinp – flyping mpmunphine kamdup epiphahip flyping mpmunphined dp Umpm 3h juc – tunumpu ppmend dp Umpm 3h juc –

գարիս՝ վրհագիտնդար չանձիր լինե փան-չրին ինաշուրծ չուրիր կատարարնու ժրհ-Հաները գգր-հանուսի հաշուսու հ muthur fight at me ? bilmi den bugh pr

գահրուաթեւոր պետալ է ըլբոյ Կատարովը ու Կրաք կաշտվարունեհանց միջեւ ։ Կրաք կջջ ուրրան օր այս ծրագիրը պաշտպահեց Քուվ Տր Միւրվելի, Հեր – արբի եւ Լոյան հերկայունեան, բայց ոչ

մ է կ փոփոխու թիւն դրաւ անոր մ էջ: Հարրեկայացուաց արեւդարար գեաժերդ վե-հրշարձի արդահի գե բրաբքով , բախօհօն նալ՝ Հայատնանբն 6 է հատ «հանմ» « ԵՄՀ այդ մեկքոտին են չան «բարդ» արց Ֆրանսացիներն ու Աներիկացիները բաղ-մանիւ խնդիրները իրարու կապած են — « ԵՄՀ այդ մեկքոտին հետեւին», աւևլ – Upnah wash whenh

հուրերը։

Այքեր պարապայի մեջ, խորքորային առերի
հախարարը ըստու թե յետապային առերի
մահրաժատերունի իր կարձերը պետի
յուրեն Լերաստանի հր կարձերը պետի
յուրեն Լերաստին հախարարը հրկրորը
անայան դրայում միջամաուհիւն մր ըրաշ
հուրեստի հատանաստեր հուրեստի հարաժան

գիրը, այնպես՝ ինչպես կրիտութերն մր բրատ գրումիջույի «գուռաշտատական» ի օրօր հրեն է ժշտոննալ Արևւժանան ծրագրին, չասնի որ Մոսիուա բատ ըստ լիու Թէ իր ծրա — որ Մոսիուա բատ ըստ կուն իր կրիուսեցու որս ընսկայությունը ուրագրությունը ։ Մերբողարար Ֆրնդարիս և ընսիա հանձ Մերբողարար Ֆրնդարիս և ընսիա համե

Արևում առատ Ինրատիրը, արդադացու չիչ Կրեւ ( Լուլիեկի Բրեյի գիրժամական գետպանը) ժերժեց բնդունիլ խաղաղու -Թան դայնադրի խորհրդային ծրադիրը և ւրի կարծուի Թէ Արևումանա Արտար նախարարենին այլ հոյն վնոական գիրջը այիտի որդեգրեն ։

Հաշանական է, որ «Երերծենոր խոր -Հրդային ծրագիրը ժերժելու Համար հեր-կայացնեն կրեւէի պատճառարանութիւնunder addband blind bling - adag ampuhina Aprila nyant tembunt te disun Reperdampte, danubatiod Reteriatum Bernamust municidas Phris ne mammar թիւնը, ինչպես նաեւ՝ աղատ աշխարհը»:

գտվուգրբեու մէզ : վերեւ սկուսակորը և մունոքը հետվեծ հան-ստահամակեր, մգուտե տիակ նքնան թե – բերու Ֆբնգարիարբեն գիտներք · · · ։ Որմ սետ այ դոնքեր ։ Որոնրու՝ գահրապերն

W. Whickhish whileful Applaches ղանագան ճարտարարունատները՝ կր ձպ-տի ձախողուժեսան մատնել Եւրոպայի տնտեսական հասարակապետուժիւնը ։

Կրեւէ անրիդունելի կր նկատէ՝ նաեւ այն պարադան, որ Խ Միութիինի կ՝ա – ռաքարկէ երկու Գերժանիաներու ներջին ռաջարդ արդու բորսասրաստրու առրջրո քիջ խառև դանձնակուշեր՝ անդամեհրդ Թիւով Հաւասաը ընել : Այսինջն քիսուն հողի Արևւժահան Գերժանիայէն , որ 52 ժիլիոն թնակիչ ունի և։ 50 հոդի Արևշկյան Գերժանիայէն՝ որ 17 ժիլիոն թնակիչ ունի... Մոսկոշտ ժիլա կը ժատ ծ է համայիսովար աիրապետունիւհր տա-րածևլ բովանդակ Գերմանիոյ վրայ ։ Երկու կողմերու մերձեցման վրայ դր-

երկու կողմերու մերձեցման իրայ դր-ուտն յորները հետոյենուն չոր մի ջներին։ Մինչ Արևանուաքը անընդունելի կի նր-կատե խորերային ծրագիրը, անդին, Արեւելևան Գերքանինոյ համայնավար պարագլուխ Իւլպրինա կը յայտարարէ պարազքուր Եւլորբանիան միացնել Արևւելեան Գերժանիան միացնել 9nuh կառավարութեան : Հակառակ պարս -գային, կ'ըսէ Իւլպրիխա, Փանջով պատ-թաստ է Խ Միութեան ձևտ հաղաղու թեան դալինը մբ կնջելու

Նոյնիքասա յարարարունիւններ եղան նաև Մոսկուայի եւ համայնայիտը այլ երկիրներու պարագլուխներուն կողմէ։

#### THE LEGITAGE SITE

2. 8.7. Նոր Սերունդի Լիոնի եւ Մարաօներու Հասոյթը՝ 183 - 241 ֆրանը :

## Larrara Land

Քնքշաբոյր ծաղկանց հրեղէն խաչով ծպտում են նորից անտառ ու ձորակ, Եւ հեղեղները խօսուն – սառնորակ Agentanid ba had quimpp bhomand

Զուգել ես նորից դաշտ, անտառ ու լեռ Գարո'ւն, ամէն տեղ նոր կեանք ես վառել. իմ սրտում էլ ես թեւերըդ փոել , Իմ հոգում էլ ես հրդեհել նոր սէր

Եւ ահա կրկին զուարթ ու ջահել Դուրս հլայ տխուր մենութծան բանտից Պայծառ աչքնրրդ ողջունում են ինձ Եւ ես չեմ կարող իմ ճիչը պահել ։

Բացել ես իմ դէմ ոսկեղէն հեռուն , Ծաղկել ես սարո'ւմ, անտառում, ար -Ուրիշ երգեր են հնչում իմ սրտում -

Ուրիշ հրգահը ամ ռևչուս ըս արտուս Ողջո՛յն քեզ, արեւ, ողջո՛յն քազ , գա – ըուն ։ LULIU SEPEUL

## Neruaner.

Մի՛ խառներ իմ կրակը, Թող նա հանգչի, մահանայ , Ու ինձ այրող, յուշերից , Ոչի՞նչ, ոչի՞նչ չմնայ ։

երբ ես մեռնեմ, իմ շիրմին Այցի չգաս դու հրբեք Թէ չէ սիրտըս հողի տակ Ոտնաձայնըդ կ՚իմանայ ։

UULUEL

ՄեՐ ՆՈՐ ԹԵՐԹՈՆԸ PULL OFFE BULLE be beesunreneput Trane ԵՒ ՀՈԳԵԿԱՆ ԽՈՐ ԱՊՐՈՒՄՆԵՐ

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

200 . St hat tomether oftent withit Յուծիս Հ3ին եւ ՀԾին պիտի ընդունուի Պապին կողմէ, իտալական եւ ֆրանստ կան հանրապետութնանց նախադահները, կաս Վանրայի , Սոլֆերինոյի եւ Սան Մարթինոյի դաչանրուն վրայ պիտի մաս -նակցին 1859ի Տակատամարտի հարիւ րաժեակի աշնակատարութեանց ։ ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ մէք երկուչարթի օր

չապանուգահն ծարինո Որապանուբան հոնմ չապամուղանի։ Ռարօնը է սեւ այր հանուր խոհւչնմանից միապանությաւ Հոնմանական ու

ԱԿԱԴԵՄԱԿԱՆ Փիկր Գրևուա իր հրա արականը առւաւ ֆրանսական ակաղն -ժրային, բողղջելու համար Փօլ Մոստեի Թեկնածուքնեան դէմ հղած դէպքերուն « Ակադնեան մերժած է այս Հրաժարականը: Դեպքը, սակայն, անտովոր է որով -Հետև ընդՀանրապես ժարդիկ աւելի ա -կադնմիա ժանհլու Համար ջանք կր Թա -

փեն ջան ... դուրս ելլելու ։ ԵՏՈՒԱՐ ՏԷՓՐԷՕ որ ընկերվարական ինջնավար կուսակցութեան ընդՀ. ջար – աուղարն է, Լոնտոնի ժէջ. տեսակցեցաւ աշխատաւորական երեսփոխաններու հետ։ Այս ահսակցուքնեաց ընքացջին իսօսջ և -գած է նաեւ Ընկերվարական Ինջնավար Կուսակցուննան անդամակցուննան մա -«ին Ընկերվարական Միջազդայինին ։

(Լուրհրու շար.ը կարդալ Գ. էջ)

1 ԵԶՈՒՍԵՍՆ

"በՒሆ" በት "ዛበቦ"

## 2018686 66 20100908

Bogarmomenta դեր, որ լոյս ահոաւ Burmoh մեն՝ թաւական հրկար ժամանակ Ա. Անդրանիկ Բարևրդհան « կր գանավատուներոր գառիր՝ նոա իներ, ջա-հորքև օգինո » ու կահցինո դե գանձրե հորքև օգինո և հահցինո դե գանձրե

արևելաշայերըեր շուհ» բայրական հուրա
գրավուհուի հետո հասին, բատ իրեն ծագրումով Բրդական ։

Չպատասիանեցի առաքին առքին։

Ղ- « Բանասելիներու եւ լեղուադետհերու հոյլ մր ռենիը կինութի մեջ» ,

թեյպես կր դրեր Բարերդնան, — հախ
դվուց է հարուրանն, ... և ո՛ջ

իմ օկիջիս, որովհետև։

Հ- Ամեի անդամ որ Հրապարակաւ

Հարցում կուղղուի ինծի, անդին շեր

եկելե» ոմ անց կանանչ կաքը, որ հահաներ հանց հանց հարիութին չ

հանց հարարութին հետութին անդին

հեղե» ունական հանց հանց չ

հեղեի անդամ որ Հրապարակաւ

Հարցում կուղղուի ինծի, անդին շեր

հեղեի անդամ որ Հրապարակաւ

Հարցում կուղղուի ինծի, անդին շեր

հեղեի ունական հանց հանց չ

հեղեի անան իր կանանչ կանիր, որ հահանձ իր կանուհ — հեղամ յր, կր գայ

անեն թանի մասին, դրականութիւն, չ

Հիրականութիւն , պատմ ունիւն, թժ չկու
ծաչունչ, մեկ նիւվեր չյրացան՝ կանդեր

Հիրսին՝ (), որոեմը, պատի մեջ չաւնլ անՀարի է՝ , ուրեմը, պատի մեջ չաւնլ ան-

ժիշտին՝ , դրեկեր թան Թողո՞ւց ժեղի։ Հարկ է, ուրենն, պարի մեջ բայել անհանակ, թայց աժեղիչ, պարի մեջ բայել անհանակ, թայց աժեղիչ առաջ։
3.— Ձեմ ուղեր դետ կիչի անոնը, որ
ցաւ կր այստեն, հիրեկնում էջ, ի՞է ժահանա՝ կր պատենեմ գրելու մէջ, ի՞է ժահանա՝ կր պատենեմ գրելու Հարապարա
հրվեկ հատոր մը հետերու հրագատարա
կան կան հորի արանա կորեղ ու ծահրվեկու մասի՝ առանց փորեղ ու ծահրվեկու մասի՝ առանց կորեղ ու ծահրվեկու մասի՝ արանանան, իրեր հուսան
հորենի դրոնց թագմահարա է չիրով
թայժահատոր դորեց թագմահարար է չիրով
թայժահատոր դորեց ին հրատարակեր
հանակա՝ ծաևչորի։
4.— Ի հարկէ առելորի կր համարում
գրադումենրը և

րոնը թե մի և դեր սիրելի Գ. Բարհրդեսմա, վըչ-տացա՞ւ մեր սիրելի Գ. Բարհրդեսմա, Եւ երկար սպասումէ մր հաջը, հզբակացուց opto be shapne phode ...

« 4md bp's Pp հետաջրջրական « Կամ Եի՛ւմիը հետաքրջըական չէր, կամ · · · հերկայացես՛կը», որ «դրչի մշակ մր չէր, գրական մարդարանին հէջ տաս-ծադիան աստենան ալ չուներ», այլապես « պիտի ունենար իր արժադանը՝ հե ծանսնի անձնաւորունեան մր կողմել ստո-

թադրուած ըլլար»։ Տրաունկի դէմ արտունկ։ Դառնութեան դէմ դառնութքիւն ։

գչու դառանութիւծս ուրի՛չ է, սակայն , ախրելի Գ. Բարերդեան ։ Այն որ «միչտ նոր ըսելիջ մր ունի՝ բաղ-

գալ հրապարակ, ոչ Թէ միայի հարցում

հերանդ հայակներու դրուացում ասարած,
ընդունակ, ինչպես կ՝ըսէջ իրրեւ գնահաառութեւծ, իր կարդին՝ չա՛տ է սպասած,
դառնացած ու գառնութենանր լնցուած ,
երը շարձ վոլոնթեչի ժարդիկը չեն ուղած

ரார்விரியா <del>--</del> விளைவர்வது வ ուղղղու ա պատասարու ա ուղղղու իրու գուրակու ու հայ արագարարատունիան իշուջ ուղղելու դենքակ քարկոծողներուն Հա՞րկ է բացատրել Բէ ո՞րջած օգտակար է հման միջաժառանիւն ժաղ հայ արագարակը, որպեսըի աղնիս ժեղղը կեր չղառնալ արջին, ոչ ալ ժեղը Համարուի հասարակ ձանձին իր հաեւր ձղած աղար ի վերջոյ, դուծ ըլլայիծ, պիտի Հիոր ույի՞ք, վիչաով եւ յուսահատութնամբ արտի չբնորուներ՝ ք Թէ, հայկական հրա-պարակին վրայ, մէկ ղին է արդար իւղը եւ հոտած հաւկինը ։

Այներան ատեն որ պարկելտ ժարզիկ , անկայառ ժարզիկ, տեսայթար ժարզիկ , --- այդ խուժրէն եւ մեր սիրելի Գ. Բա -այդ թոււմբեն եւ մեր սիրելի Կ. Բա – բելոլեանը , – կը նախրվական մեալ լուռ. հանդիստանա, դարջանցը կը հասեի ծայ-բացոյն աստիճանի մը, վարդեն բոլքը հայժուսած միուկին հառեն դանապանելու անկարելիութեևան :

Արդ , եթ է մ կուն ազնիւ վաստակը պիար չվորքուի միսին անավմիւ վաստոկին հետ, ենքէ լեզուական հարցի մր մասին մասնաղիտօրէն տեսակէտ պարղողը նչամասնասիրաօր, և տեսակչ տ պարդողը հա-շակ պիտի դառծայ իսադան գինուր կ՝արժ է՝ մատիլ, աչիսասիլ, յողծիլ և Հանգամա – Նօրքն պատասիանել Հարցումներու , փոլք չէ Ձէ բանաձեռուած ըլլան մաջուր մարդոց կողմէ։

ապրոլոց գողմու , ապհայիս, կորեչիս, ոչ այ - Եսերու Հյան , ապհայիս, կորեչիս , ոչ այ պահումիերեսի կան գատեսանին որ բա իսո ըն է ինձեր ,— հա փուշիրա կը արև — կեմ ապարել գեր վապես՝ երը Փղչասացին անաենն :

Acph's & hat genen :

Ահաւոր աւհրներ կը դործէ դզուանքը ։ Կը խաթարուի՝ մեր սջանչելի ժողովուր-դին հողին ։ Աչքերուն առջեւ , հրապա – րակին վրայ, կ'ուրացուին մեր արժէջ -ները, կը մերժուին արդար իրաշունջ -ները, կը պախարակուին վաստակաւոր ները, կը նախատուին աշխատանքի հե իր մնայ՝ որ դիմանայ։ Գր Հարդնեն՝ ժոանանան արևը։ Հաշտատ այլեւս , ո՛րը

\$ np [n'en \$ ... U.n.n ին ցաւս այն է որ լո'ւռ է . . . Աստ – ռածանայրը, ճիսուս Մածուկը դրկին մէջ, երը անդին արիւն կուլայ դիւղա – ցին, – ես անսա' այս պատերը 8 է – սայ եւ ի վերից, հատատանցի Բե վերից, այն օրէն, ակսաւ չշաւատալ իր հողողի մէջ դրուածին Կր վախմանա ասանի վերուդումներէ : Ա-առը համար, ծանոց միջամուռ իրենները : Աւ ռամումենենն՝ ու հան հան հունա' ո

վարան » գիքազաստերերը բանի բերքա, « սատորայիրերը, սե ք, աջանգա -ասե Հարասան բերությեր ասե Հարոր անհատարերը երրեզ չեմ վչտանար՝ եթէ եք կակու չա'տ կ'ընհա։ Ես ինձի հ'րաեն ժորս, թայց կը ցառիմ՝ հրա ինձի կ'րաեն «լրաչ չոտ գլուստան արդ պատասրատ Pt huhr zwim

- Bypm'sp, upon putp digg, apa's Sudup & endsy fund senden hop du-qualing ideas dungs, ensemble for a ghad, Susungand, by die benghown i bpp quantipp with much with pund : - Pass uponand moduranty was, -

նարար և առակը տարարելու ագիու իրա արան և տանիր տարրը կու այր սե անանե անան արերը տարրը և ագիր և իրը անակուի ագքրքը արագույն տաքիր և րտրդուր աս յուց աստուժը, առքուն իայ տառակ լուսամաջներուն։ Դատմանալ ու միկա՝ պիտի դառնանար, որ կը տեսնե թե իր ընկերը... ակադեմիա կ'երթայ՝ երբ ինջ կը մեկնի ռազմաձակատ։

րոց կը սեղեր ռացմաստական : Բարիրակատուրար ուսումանակատ ժեկնո-դին ժետ չի պակսիր ուժը՝ ժեկ Հարուս-ծով պայինիներու Համար ամերևի դողը-չական Հակատակողվին Թոջը, ոչ այլ... ակտուներժութքինի՝ ամեխ անսակ դժ ո-կառչան գուծուβիանը՝ պատմասած դա սալբութեան զէմ ։

աալրունիանում գեն է։
... եւ «հետ», դատնունինան «ոգերա նունինան նունրուան այս կարճ ներածա գետելն հուրը, կր պատասիանեն () արև
թելի Պ. Բարերդեանի «արցումին», «ում »ը «արապա՝ ա՛ նր ը։
«ում »ը «արապա՝ ա՛ նր ը։

(\*) « Մէկ նիւթէն կ'անցնիմ միւսին », — արդարհե 3 - 4 նիւթ ունիմ, գոր է շարունակեմ ու պիտի շարունակեմ ու սումնասիրել այստեղ՝ փոխն ի փոխ առումնասիրեր այստեղ՝ փոխն ի փոխ , առանց հաշաւհրա դեռ ատիրները որ պի-տի տրուին ինձի՝ աջ ոտքս գործածելու համար ի հարկին, ձախ տոքս ալ նոյնեն-տայն։ Ի՞նչ փոյր թե մտասորոգահներ գտնուհն որ ըսնն թե մտոցա՞ծ են այս յօրուածներուն շարքը, ո՛րը որո՛ւն ավա կազմելը ։ Նախ պետք է ընդունիլ մէկ բան — Ես համ չեմ առներ պատայիխ գիսցած ժուռնալիսժեն ի ակ գածներս կր պահե այն որ համ կ՛առնե, կը չինե հասաքածույ հա հատոսա և նունե հա հաւաքածոյ, կը կարդայ եւ նորէն կարդայ, նոր բան մը սորվելու հ ամէ՛ն անգամ ։ Զանոնք հրատարա հրատարակողը ատ է աշխատած, որճարանի մէջ չէ գը\_ րած, կռնակը գիրքերու պատին է կըո թնցուցած՝ անանկ խմբագրած։ Դասա ոսի իենրւ ժեսս՝ դրւսիը տակ, ոխոսե ՝ հաժես-հիւըս ըւ դէր՝ Տաևչիը տար մըր տանու բողաև, ին հրհահերդ ճընր որա-դահս դն երհահարարարար և հրահա հովալգար առապ կուհանագերը։ Նաա – - կարհւոր չէ ստորագրութիւնը։ կարհ-ւորը բովանդակութիւնն է, նահւ ընթերւորը բողասույացություն է, ստած ընթայ-գտանության առանդութիւն մը.— Մեծ – մայրա գոց գիտեր Նարեկը ու կը կար – դար՝ երբ գետնախնձոր կը ջարդեր կամ սեննակը կալէր։ Բայց ես Նարեկը՝ կը կարդամ Նարեկի ժամուն, գետնախնձորը կը ջարդեմ գետնախնձոր ջարդելու ժա մանակ։ Այդ աւանդութհամբ՝ իմ յօդուածներս գրուած չեն ․․․ կարդալու հա-մար գետնախնձոր ջարդելու , սենեակ աւլելու կամ առօրհայ հասարակ գործեր առլու գահ առորոայ հասարավ դորձոր հրատարելու ժամանակ ։ Իմ անունս կրող որհե, ուսումնասիրութիւն՝ մեր *բոնսի*-Հ*ը*Ժին ռատիօն չէ, զոր անպիտանը բաց կը թողու զուարթացնելու համար իր

#### ՄՏԱՒՈՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒՆ ՀԱՐՑԸ

(9. br abpohl dma)

Երբ կը կարդանը մեր գանապան կադ -մակերպութիւններուն անդեկադրութիւն-ները, կը տեսնենը թէ ամրողք ազդի մը ղործունկու թիւնը միայն սահման

գործուպութիլանի ամրողջ լիութեան մէջ Երթեք տեղ մը չի յիչուիր Թէ իր ան -ձին եւ տաղանդին ամրողջ լիութեան մէջ quincuit differ of shape, hop he figt

գտուսած մեկու մեր ձերը, երբ եւ իցէ վարձաորուած բլլա, , Հայերը Թեւեր կ'առնեն, եւ կր սլանան, միայն երբ տեսնուածը ողորմուժեան կը կարսակ, — աղջատ, որբ, հիւանդ, ծեր, ուսանող, րայց ան ալ անարայման շաղ-բատչ ուսանող.

բատց ուսահող ...
Եւ օ՛, այս բոլորը դարմանելու առ Բիւ, բարկործական պարաշանող կմներ
... ուր կերքան առը կրունկներով Հո դեւին Ռեւանել եւ կայառել, ուրիչեր
լուն Թչուասու Բիւծներուն վրայ ...
... Բայց այսպես է. ուրիչ ղործունեու – Թիւն եւ դուսակութիւն չի տեսնուիր։

Իսկ մաաւորականի մը յաղթանակին առջիւ , աչջիրը չիլ արտայայտութիւն մը կը ստանան , ձայները կը գածնան , կը մարին ։ Անորոչ Թոյն մը սպրդած է Հո –

դիներէն ներս ։ Ասիկա է մաաւորականին դիրջը մեր

which mused

Եւ այսպէս ալ է որ , խեցնութքիւններու շարջէն եւ ոչ մէկուն պատկանելուն , մի նակը մնացած է ան ։ Ոչ մէկր կը համարապես ստացած է աս 11 չ միր իր համաբ-ձարի, լիրուած իսկոնունիրեմներում անսու-ծով հրապարակ իքնել, չանի որ անոնչ իրենց պաչապանները ունին ւ Բայց, դրժ-թախաարար, անսնունցաւ, որ ինչպես մարդիկ լահողմեցան, դրամ հառաջերու ձևոնարկել մաաւորականներու անունով, անդարմանելի անհասկացողութիւններու

Մտաւորականութիւնր կը կազմէ ու -բոյն դասակարդ մը ։ Ինչպէս կ'րսէր հայ-բըս , — «Տիակ ճչմարիտ աղնուականու --

Այդ ողիով թրծուած մեծցած եմ , եւ կը եսնեմ մտաւորականութեան դերը աչ – Jumpip ofpus:

ոնահառանը, գրաղման ժամանակ։ Իթե կան մարդիկ, որոնք համ չեն առներ իմ գրութիւններէս, թող չկարդան, հղբա՛յր, թող հրբեք չկարդան — Ժողովողը ա – տոնց համար է ըսած «Շատ կարդալը կը ցաւս » (Ա․ 18)։

աստր է ըսաս «ծատ վարդայ
յոզնեցնէ մարմինը» (ԺՔ․ 12), կամ
յուրցէ

(\*) Ծրագրած էի այս պատասխանր գրել *Յուսարեր*ի հարցարանին նիւթերը սպառելէ հտք։ Դարմանելու համար յաապառումը, սակայն, առաջ կ'անցընեմ լեզուական այս վեճը, յաջորդին թողլով «ո՞յ» թէ «օ» վերջավանկին ուղղագրու – թեան քննութիւնը ։

**ՀԱՑՐԵՆԻ ԳԻՒ**Ղ

#### ջոՒՐԻ ԿՌԻՒ

Անցնող ամառներուն պէս, այդ առա -ւօտ ամառ մը եւս եկած ու, փառաւորա-պէս րազմած էր ժեր Հայրենի դաչտե -

րուն մէջ։
Աղէ՞ն ին դել տպաշորունիւն գործեր
էին այդ աժառները ։ Ձեմ կրծար րսել ։
Բայց բան մը որ պիտի ըսեմ , այն է, Ձէ
այգ տարին, ամաշ կե ջևել արաա —
կարդ տարունիամը մը ։

Արևւր հազիւ երկու կանգուն համրայ գույն ու ու դաչա, ծառ ու ծաղիկ արդեն ոկսեր էին ապրիլ ապադայ աննեղ ներու Հրկիդման սարսուոր :

գտեսը և Տրկրդասու ապրուռը։ Հրախ էր ։
Մեն կր ապասեր այդպիսի օրուան մը , որ-պետրի հունձը աղելի ուսանասուննար ։
Ան ևիլ ուսանը աղելի չուսանասուննար ։
Ան ևիլ չուսանը աղել, կամենը, և լեցներ ամրարները ։ Մինչդեռ մեկ ջառորդը, որ ամրարները։ Մինչդեռ մեջ առուրդը, որ ոչ Հուներ ուներ ոչ ալ կալ ու կուտ, կր ապահեր որ օդը նուտը տար ու քուրը ը-րոր առատ, որով պիտի կրնար կնանր Ասօրին, երբ արևւր կրակէ լոգի մր պել կախումգաւ երկինթեն դօտիեն, աժեն Հարը ինջգինջը զգաց յասը սեստեն

այեր կախուացաւ ազգրոցը դուսը, գերախա։ հարդ ինջվինչը դգաց լրատ դերախա։ Բայց աւնլի դերախա էին ծառը, ինումը, բայալ։ Այս աժենչն ույ իրենց դրումը։ հուսաբնան՝ հարձես ժարդկային իմացա-կանունեսանը մը «պուտ մը կուր» կ՝ա -

ղերոէին բոլոր անոնցժէ, որոնք կ'անց ներն իրենց մոտեն :

Up manin, nep muge mebih finha րացեր էր , ու օգը դարձեր էր հեղձուցիչ , Փերեղակնեց Խաչոն բահը ուսին՝ խենքի

մը պէս կը վաղէր ։
— Ո՞ւր կը վաղես, որդի, Հո

— Գերքիան բանվարներուս պուտ մը ջուր ձարելու , Տեր Հայր։ Ախ, այս տա-ջեն հիմա չորցա՞ն, չորցա՞ն, չորցա՞ն։ Ու վաղից , ինչպէս կը վաղէր փիչ ա

Արագ արադ անցաւ վարդապետենց Ցակորին, Թարօ Պետոյին եւ ժամկոչին

ղոնհրուն առջեւկն ու բռնեց կարժիր Հո-Այս անցջը հղաւ այնջան չ Որուսորու ար՝ ծասատակ իսկ չուսեցաւ սակվեւ թը, որոնք արևւին նետերքն խորջակա հար՝ ծռեր էին իրենց աղուորիկ հասակ

արդը :

Ֆրբ հասաւ իր պարտվոր, աժմինի աուտ իրայա աստերաւ տեղակին, ահանու իկե , ազատցեղին եւ լոյիկներուն աժուհերուն։ Այս աժմիջի այլ կորսեցուցեր էին
իրնեց առվարական ժորհաները : իրեն այնան ան ան անա ան -

ակես Թուհցառ Թե դադրած երև չերև է։ Այս հրևոյԹը այնպիսի խոր ապետի Թիւն մը դործեց վրան, որ առանց մոտ-ծիլու միւսներուն մասին, դինովի մը

պէս վաղեց առուէն վեր ։

պես վաղծը տառուչ դրոր։ ՕրեՆթով, այդ պամուն Լուրը կր պատ-կաներ երօ Միսացին։ Խաջօ, առանց նկատի առնելու ժամանակացոյցը, Լուրը դարձուց իր կողմը։ Բայց հագիւ ևր։ ածու քրած՝ տեսաւ որ շուրը կարեցա։ aml moury or Alpane tonsplin dan Alangtang, bane a that or a find

տած կը սպասեր ։

- Ո՞վ կտրեց այս քուրը , պոռաց Խա-

— Այդ ես պիտի հարցնեմ , պատաս – խանեց Միսաջ չեչառվ մի.։ Ո՞վ՝ կարեց garpa :

Wingo , Inen , innida frepp ampathly by hande :

-- Բայց ի՞նչ իրաւունքով ։ -- Որով-հաևւ թանջարներս ծարաւ են։

— Իսքիններս ալ ջուկինիդ պէս բանքար են ու ծարաւ։ Եւ յեսույ, ըստ օրէնքին , կարդը իմս է։ Երբ լրացնեմ , այն ատեն

կարդը իմա է։ Երբ լրացնեմ, այն տահե կիսաս օղառուի ։ Մեկ՝ մարուտժով փիցուց Բումերը, ու Եուրր դարձույ իր կողմը ։ Միսագ, տեսեկով , որ օրերը էի յարդուիր, չիրն հայույին չոկայ մարվե-հը անդին ու կուրր դարձուց ։ Այս ան-գամ հայո բանը կերցուց ու հետեց Մի-ասես ձեռեւ առան հատատեն չանիա տաջի դլիուն, առանա նպատակին համե-տաջի դլիուն, առանա նպատակին համե-տաջի դլիուն, առանա նաևութ, որ հաչոյի

տին ։ Միսաջ փախաւ, վիրաւորը ձղելով իր խարև

Քիչ վերջ դիւղացիները եկան, ու Խա-ջոն տայլով տարին տուն։ Ներսը տաջ էր, ղայն պառկեցուցին դրան առջեւ, ծառև-

անեն համրաս ուներ իրրեւ «վիրարոյժ», ակնոցը դրաւ բերև ու նայեցաւ ու ա ղրութեամը։ Վնիոր եղաւ կարճ եւ կա –

- bu, Unmarddad, emble de opth կ՝աղեկցնեմ ։

կ արկկցինք: Քեննկցին մայր Լուսիկ եւ Աենա հօր – Հոյր, որոշե Թեեւ չունեին իրենցցվեծչին հաքրաւը, բայց ունեին որոչ հասկացո – ղութիւև, կարդ մը վերջերու նկատմամր: Պարդ Հենունինե մր վերք, այս երկու գրժիշկոներն աչ յայանեցին իրենց կար –

«իս բոլու».

— Վեր վար ուք օր մբ կը ջլէ :

— Վեր վար ուք օր մբ կը ջլէ :

Եւ որակայի մեկը միույին «Համրաւ»ը
չկոաբէ, մայր Լուսիկ եւ Ածծա «օրբոյր
վերաւորը ձգեցին Ածուշ մայրիկի իր
համգքի :

«Մեե առաքիկ» վերջը բում և հեսին

Մէկ չարանկն վերջը թուժուհցաւ ։ Բայց սպին կար ու ժնաց Խաչոյի վիզին վրայ ։

Այսպես, բազում կրոնդներ անձհատ-ցած են։ Բայց Աստուտծ ժիշտ ներկայ է ամէն տեղ՝, եւ անոնց տեղը բռնած է

Legarbbpp & Սակայն անհետացած inpunemb lit :

Այս հրաչքն է որ գործած է՝ հայ գրա-

Asphata he maye :

Շահեկան տեղեկատուութիւն մր կար գացած եմ «Նուվէլ Լիթէռէռ»ի մէջ , Ֆր-րանսայի փոքրամասնութեանց մասին , որոնց կառավարութիւնը կալուածներ տուած էր։ Մասնաւորապէս Հետաքրջ – րուած եմ Ռուսերուն Համար դրուածին, ուր խոսուած էր Հո՛ս դուհուդող «Մոտուո – թականներու Տուն»ին ժասին։ Գրողը Հո՛ն Հաւաջուած տեսած էր՝ Տերժակ Ռուսե–

չաւաջուած տնաած չր ձորտակ լրուոս-թուն, աժկնեն մեծ գրաղկաները։ Մեղի ալ արուած է կալուած մր՝ Մոն-մորանակ։ Բայց, կաղմակերպուժետա եւ Հասկացողուժետն պակաս գոյուժիւն դոյու թիւն

հատկացողու քենան պակատ զոյու խերն ունեցած է դարձեալ։ Մոնմորանաիի այդ դեղեցիկ դգնակը , պետք էր որ « Մասւողականներու Տուն» թլյար։ Ուր, ամեն առարիքի մասուող հանները խմբունին, իրենց կալուածեն – բուն մեջ գաղակարարանու քենան չուրը՝ և և և էլ գատ, ՝ ձիւ նորքի մեջ , վերա - պատունի Գնաիկեան, որ միակն է դրապես հետում բորով հայ մասւորական հետում հատուրական հետում հատուրական հետում հատուրական հետում հատուրական հետում հատուրական հատուն հատուրական հատուրական հետում հատուրական հետում հատուրական հատուն հատուրական հետում հետում հետում հատուրական հետում հ

Ներուհ Հարցով «առաքարկ մը ջուէարկել աուած է Բարեդործական ՄիուԹեան , ո րով , իրենց կեանջին մէջ արդիւնջի - մը րուլ, բրոց դատացըս և ՀՀ արգրացը։ Հատած մտաւորականները պէտք է վար -ձատրուին ։ Կր սպասուի որ , Բարեզոր -ծական ՄիուԹիւնը , մտաւորականութեան աստոզային Համար այր այնըան կարհեռը

Pt ppmmga nyfity bymb & sur dum-

ւորականներուն համար ։ Այստեղ կուղայ ամէնեն ցաշալի եւ անթացատրելի իրողութիւնը ։

Opp be abn bahmane 4p quienth երիտասարդ հիւանդ դրադէտի մր օդնե -լու առթիւ , Գահիրէի մէջ մէկ քանի հանածանոն անձեր հիմնեցին բածասեր \_\_\_\_ Հիմնադրամ»ը ։

Ծրադիրը որանչելի էր. - Նախ մաս ւորականներու պետջութերուն համար հիմ-նադրամ մր պիտի դոյունիւն ունենար ։ Այսինջն դրական ապահովունիւն մր ի -Sudar

Ասկէ դատ , իրևոց դիրջերը պիտի տպ -ւէին , մրցանակներ պիտի հասաստուէ -և , ամրողջական դործերը \_ վարձատրող nethu. կարևոր յատկացումներ պիտի ըլլային ։

ծողովուրդը, իր բոլոր իսասերով ուրա-իսոցաւ, եւ ջիչ ատենուան մէջ դոյացաւ՝ 50.000 եղիպ. ոսկի, այսինչն 50 միլիոն

Այս դումարին կոյացած րվյալը, հրա պարակաւ յայտարարած է այն ատենուան բոժիթէին ատենապետը, որ նոյն անձն է ኅዚኒክել ՎԱՐՈՒԺԱՆ

բաղձանքս է ապագային մար<u>-</u> դերուն նուրթել այնպիսի հզօր երգ մը, որ հայրենիքը ինծի պէս արարած ծնած ըլլալուն պես արար գոնե չզխչայ ։ Դ. ՎԱՐՈՒԺԱՆ

1904 Pormhand & Simplanty ush Pho յայտ պատահին միանգամից ուլադրու -ծութիւմ՝ ծուիրուած Ղ. Ալիչահին ։ Աև-հետաքը հիշաց մի փոջրիկ բանատանդ -ծութիւմ՝ ծուիրուած Ղ. Ալիչահին ։ Աև-և հետականը միանդամից ուլադրու յայա պատասրո սրասդասը «Հալքաններում բա-կրսեցին թարձրաձայն խօսել նրա մասին, իսկ ԹերԹերն ու ամսադրերը ազգարան իսկ Սեր Թեր և ու ամսագերը ապղարարհ-ցին, ի՞է «... ապահովարար Շժարիա բանասակոծ մի ծնած է մեր գրականու – Յեան» , ի՞է «Ձգուջինարը հայ բանաս ակծութեան անեչենի ինրաարկ ու հզոր ղեք գերեն մինն բլլալու կոչուած է »: Ու հկաւ համ ապաղայի խողոր բանաս ակծը, անիկարուածից առերի չուսո ։ Ե-կաւ Վարուժանը «Սարսուծեր » չում առուցեկաց հանասակես «... առեաև Հում

կաւ Վարուժանը «Մարսուռանը ծով պոռնիկաց միանդաժից ու դաբնան հեղե-դի նաևս չաչելով լցուեց ժամանակակից ների որտերը, իշխեց այնտեղ, եւ լետոյ, Թողնելով նրանց իր հժայջի տակ, չարու նակեց ընթացջը, ճանապարհին զուլալ -ուելով ու ահադնանալով չարժունց ա ած, չարժունց «դէպի ազթիւրը լոյ –

Դանիէլ Վարուժանը (Ձպուջջեարեան) Դանինչ Վարուժանը (Հարուջծակատ) ծնուն է 1844 Թուականին Սերաստիայի մօտ դանուող Բրղնիկ գիւդում : 1896 Թուականի կատորածի օրերին, դիւրի դա-ոցում Հադի ծամադիրը ու ովորաժ փոջրիկ Դանինլին տանում են Պոլիս : Kinahy him and apart & Umapy Kamphe Միրիթարհան դպրոցում եւ ապա Քաղկե and interpolation of ach pe afancy դոսի վարժարանում , ուր եւ սկսում է դրական առաքին փորձերը։ Դ. Վարու – ժանր ուսումը չարունակում է Վենետիկի Մուրատ – Ռափայէլնան վարժարանում ,

Բայց , ինչպես ղեղեցիկ խոշոր նաև մր , Fung, hingto qhahafi pann ma ng, makifi mumcon dg Sudmay thinguy hamumcon dg Sudmay thinguy hamumcon dg Sudmay thingun hamumcon dg Sudmay hamumcon dg Sugman pangha filada da finghahafi thingun da finghahafi thingun hamum ta thi Judaja pilmi, jaramind , ap thing the Հոյեր հային :

Բայց թէ ո՞ւր է, եւ ի՞նչ եղաւ, մտաւորականներուս *տնոշևով* ժողովուրդին կողմէ նուիրուած 50 միլիո... նի գումարը, այդ է որ կուզամ հոս Հար-Հանջել, մտաւորական ընկեր\_

ներուս անունով ։ Որովհետեւ, վստահ ենք որ «Ազգային հիմնադրամ»ը, ծովամոյն չէ եղած ։

UULTHA AFLAFLERE

այնուհետեւ անցնում է Պելժիա եւ Կանաի adulumbary chapever ու հատարակական գրութիւններին։ 1909 Թուականին աւարահրով համալապանը , նա վերադառնում է հայրենից եւ դրագ – «ում ուսուցչուԹեամը ու գրականու – Թեամո ALundy ;

Ուոումնառու թեան տարիները <u>չ</u> աուեցին Վարուժանին լայնացրին՝ Նրա մաահորիզոնը, դիտելիջները Հարստագր մտա-որրդոսը, դրասընդարը տարոսուցը թին համաչխարհային մշակոյնի նուա ճումներով, օգնեցին յղկելու եւ ագնուա րհա ագրրագրգ ու իսիաիար ուսունիչն ձրբնու ին երագիր ատմարնեն , սաիայր այր գովովունմե թմաւ

Ժողովրդից է սերել կապանը ու բռնու-Փողովորվը է անդել կապանը ու դունու-քերն չնանուրվում նրա ցասկատ ողքն , ժողովորվը է առել նա քր ջնարը, իր բա-նաստանդծութեան յույն ու էուքիներ ։ Հայրնեի վորքը բնուքիներ մանուկ վա-բուժանի հողին լցրել է հրադիներով ու խուհերով, ակսուքեան ու երկերի փոփո-խակի արանագրուքիններով ։ Նրա և բեւակայուքիներ բորրոցուն է ձերան հրվար դիլերներին ենիչէրիների ու գար-նան մասին ձող արան ապաժուցքիւներ լերի մասին մշտ արած պատմութիւննե -րով : 6ետոյ՝ 1894 - 1896 Թուականների իստորածները, սպանդն ու արիւնը իոջրիկ Դանիէլը դիակների մէջ որոնում գուխաների հառաչանջինիը, ունկնդրում դուխաների արցելելով հօրը, լսում է հայպանխապաղ աշխատահջի բերկրահջը, ու այս ամերը լետոլ իրենց արտացոլումը դաան և հոդժմեների արտագործումը դասանագ

Ժողովրդի ջնարը նրա ձևոջին մերԹ սարսոաց ու հեծեծաց պատղունա Հայի արցունջներով, մերԹ ծառս եղաւ վրեժի լինել «ժանիջի ղէմ՝ ժանիջ, ԹաԹի ղէմ՝ Sup of photoman >: Theodordinant pour ստեղծը Հնչեցրեց բարեկաժութեան եղբայրութեան երգը, Ներկայ սերծղի մէջ պատուաստելով ազատութիւն, ըմ – րոստութիւն, սիթոյ ու գեղեցիկի պաչ – տաժունը, աւհրների, Չարդերի ու ն Տիրների միջից տեսաւ յաղԹանակը միրևերի միքից տեսաւ յաղժանակը եւ աւետեց առուստոները արչաղոյաւող, չե-փորեց թանուորական յային ձեռ ջերի մէջ ձույուող ապապան, մերք էլ խոսեց ոսկէ Հասկերի ջնջուչ չըքիւնով։ Նա երդեց Հո-դի փառջը, չինականի երդերի, արտերի ոսկէ նապանջի ու աղօրիջի մոունչի մէջ մակեմկը ու դիչա չանամաա գրան ընար։ մատւ քսյոն թւ թեմ մանցետց ասւթն գա-

«Ишринентьрэр (1906 В.) дын ыси шь\_ փորձ, րայց ինջնատիպ րանաստեղծի դողղովուն շնորն էր, որ շնչնց, որպես նեղ, մենսւագ ու արիհաշուագ չայ գո -իւհաարոտն դի հոմսն իշխոմ - քանձրեր դովրդի բախար համար, մի բողոր որ յևասլ վրկժի րոցով ժայթերց բահաստեղծի «Ցեղին սիրաց» (1909 թ.) եւ «Հեթանոս հրդեր» (1912 թ.) ժողովածուներում ։ Այստեղ բանաստեղծը կատարելու Թեաև է Հասցնում երեւոյ Թևերն իմաստաւորելու , դեղեցկու Թիւններ կրկնելու իր մոդական

կանտում ուսանելու տարիները վարու ժանի կհանջում մնացել են որպես վրբ -կանչիների եւ անձնական խոր տառապանգի տարիներ ։ Սակայն թախաստեղծը վարոդանում է գավել իր անձնական վիջ-ար եւ նախընտրում է «Ցեղին սիրտը» հր-դաշարը ու աստանայան թուրաստապ-դաշարը ու աստանայան թուրասակայութ դել: II. Թեեւ comm երկնրի տակ այր նա-դերը ժետի հարջուհ կուռե են ջերժ հայ-դերը հետի հարջուհ լարով են կարահա մայր երկրին, րայց փոռե են ջերժ հայ-րենատիրու Թեաժը, որով-հետեւ բահաս – տեղծն իր մէջ դղում է ժողովրդի ռուժը , եր կրծքի տակ՝ նրա արտի բաբականեր : Վարուժանը տառապող մարդու երդիչն

Վարուտասը տառապող տարգու ը երգրչո է, ինչ ազգից էլ լինի այդ մարդը ։ Նա հրազում է իր Հայրենկերը տեսնել ամեն տեսակ Տնչումից աղատ «մէկ արեւու տակ նատած » ժողովրդների հետ միասին։

ատած » «ողովործերի հետ միասին։
«Հիքանոս հրդերում» յորդում է կիան«բր իր ողջ բացմարանում հայարըում է կիանգր իր ողջ բացմարանում համար՝ հիքանոս
դարերից մինչև, կապետալի՝ արբապե –

առւ Ձեան չրջանը, փարքամ դահլիններից
մինչև, հոլակենը ու դործարահերը ,

մի կաղ հացի համար իր մարմինը փերք

հեռ մի հեռանիչև։ ստվաս աշրատասերը, որույու մարդկային Հանձարի փայլատակումները ։ Ու այս ամենը դեղարուհստական ինչպիսի վար – պետուննումը, արուհստի ինչպիսի կա – տարելունեամը ։

Բանուոր դասակարդի կհանջին ու պայթարին նուիրուած նրա - բանաստեղծու -Թիւնները « ՀեԹանոս երդերի » պսակն են արևասըը - Հորասոս օրգորը » գրագր կապմում : Բանուուրների կեանչի ժռայլ պատկերներից նա հանում է համարձակ եղրակացութիրեններ , տեսնում է , որ հացի

նդրակացուխիրնեսի , տեսնում է , որ հայի դուեսի , որամաչը իուլ դայրույնով փո – րում է շղդնակներու հիմունդները » Վարուժահր դես ևւս օչ պարզ որը չ բայց նկատում է, որ րանուորական չարժման ալիջը տարաձւում է ամրողջ աշխարծում, որ շվար Հնոցի» մեջ պիտի կործանուի հին դարը ևւ աշխարհը եկնի նորողուած ու նոր։ Նա հաշտաում է դը րան, որով հետև։ Ասդին ա արդէն ռուսական մարգերու վր-

րայ կ'որոտան Հրաւերները կռուին, եւ խոստումներն bnughfi

Երագին
1915 Թուականի Ապրիլի 11ին հայ բաղմանին մտաւորականների հետ ձեր – բականանին մտաւորականների հետ ձեր – բանարունց հաեւ Հարուժանը և դետոց պատորաբար սպանհունը աջարդի հանա-պատրին։ Մեռաւ հա, հադի 31 դարուն բոլորան, իր հետ առևելով ատեղծարու ծական բաղմանին դարումներ ու անկադ ժմգ մարադ ժ

Հերթակալունեան օրը ստաիկանունին. հր տարն էր նաեւ բանաստեղծի ձեռա -զրերը, այդ նշում նաեւ «Հային երգը» անաիպ դործը, որ լետոյ բանաստեղծի այրին մեծ դժուարունենամբ ետ վնեց ։

արև որ հայ հարարաբերութ թա մեր է Հային հրդրո լուս արաս 1921 Թր – Հայանին Պոլսում , թանաստեղծի այա – կերտներից կազմուտծ «Նաւասարդ » մի-ունեան կանջերով ։

Մեծ արուհատաղէտ է Վարուժանը, ժիաժաժանակ չափազանց խոստապահանք իր բանաստեղծունեան նկատմամբ ։ Ու Թէևւ անուն հանած ըանաստեղծ էր ար ղէն, դարձևալ Համեստու Թևամբ էր իս ոռում իր ստեղծած արժէջների ժասին anced եր ստեղծած արժեջինքի մասին «
« ձողովուրգին ինչընդներ» և իչյանակ
տալէ առաջ հանագիներին չի ինչընդներնիս
դուն տանբ վահանի, բազմին չիայ՝ Թեբծարի, առիվա հոյնել է Դով իմ գիր
Թուածներս ... ով հայտանին վրա մե
Թուածներս ... ով հայտանին հրա մե
հայտարի առիվածի դեջ հանաբհերբ կ՝ աչտարակունել ինչին հարր հեր
հերբ կ՝ աչտարակունել ինչին հարի չի չ
չ
որն և ինչ հա մի տորի ով :
Դածին է Կառուբանա հա

Դանիէլ Վարուժանը Հայ դասական սնաստեղծութեան փայլուն աստղերից մէկն է, որը մեծ աղդեցութիւն է ունեցել Հայրենական դրականութեան դարդացժան վրայ։ Ժամանակը երրեջ չի խամրել նրա ստեղծավորժութեան փայլը ։

ստեղծադործու*նեան փայլը* ։ Ո՛չ, ո՛չ, երթեք չվախնանիս պիտի դուն, Զի կապեցիր կեանքդ արեւուն հետ ան –

ՀՐԱՆՈՑՇ ԴԱՐԲԻՆԵԱՆ Հրական թերթ» Երեւան

ուրքը, դանա ար աւթքի ։ Ողջի դանա ար աւթքի ։ ասվաք առնախ գես հայ միւմիր

յին։ Եւ որպեսզի ծանր ղեպք մր չպա -տաներ, չանի մր հրեւելիներ դացին այդ երկու հակառակորդներուն քով ։

bu idbablid, op Mujob Pt ppm tentagen mentet, ha fet spenn pur spungt...
Nongoh hanjangtan spestamen to general spesial spe

օրտացի եւ Սաչոլի այս կարուկ յայ -տարարուքիւմները աւերի վտանդեցին դիւղին խապաղուքիւնը : Ցոլոբ բարևնսսունիւնները մնացին ա-պարղիւն : Vlumbe er postule min fouture im

Գիւղացին ձանձրացած՝ ձղեց իր երկու անառակ որդիները, որ իրենջ իրենց մէջ կարգադրեն այդ Հաշիւը ։

Unt"4 Pt 452 : Primatung the ule Ruld rifule mante mite :

Հ Ցարութեան աշնին առթիւ, արութատո ասորա առաջըւ, արեւին հետ կանունը, դիւրացին Թափուհը է փո-ղոց։ Գրեթէ աժ էն դուռի առջիւ մանում և ներ կան «Անոնց գրպանները լեցուն են կարժիր Հաւկիթներով ։ Ուրախ են եւ

Բայց աշելի մեծ է թազմութիւնը հր ովոտգրը։ փուղերիու հագրուաց, ջաւքերախավ դե առևովեր, ուև բերատահա՝ են, ջրե ություն հարարական հետո Երկութն ալ դաչոյն կը կրկին իրենց դօ ախներուն տակ

Ցանկարծ թոլորին աչջերը դարձան ա -նոնց կողմը։ Իսկ ջանի մը երիտասարդhhp ml dhas hunpadin imba pmimmplur Sunfaip :

Երկու Հակառակորդները վճռական դայլերով մօտեցան իրարու։ Բայց ոչ մէ-կը եւ ոչ ալ միւսը ձեռըը կը տանի դա չոլնին ։ Մէկէն՝ ո'վ հրաչը, Միսաբ ժպիտ մը

Ushkir ad Spunge, Uhung dupha du phong dilipika dpun na nama.

Ush puk, habifandikas duk te puh :

- nah wih puk, apumunlombig hu 
to - nah ge pik, apumunlombig hu 
to - nah ge pik te i

Apum hungo, ng mja umuncom duning

fiki fa pi gorkundikas pudhipu yii 
quaghihunih, quumunhih shimb domb -

ա... — Շատ ապրիջ գաւակներո, աղկէկ ան ըրիջ։ Քէնը Հայուն վայել չէ ։ Միսաջ և Խաչօ խոնար՜ւեցին իրենց զը-

լու խները։ - Ես, վերոկսաւ պատիին .- որ ձեղ-եմ, իր Հասատուն չապիկ առևլի կարտեր եմ, կր Հասատոն ըս բանին՝ ենկ ամէ -

ծուն առքեւ պագաուիր ։ Բազմութիւնը, որ հաւկթախազը ձդած

- Հարիր տարեկան իմ։ Մինչեւ օրս ըս տեսակ բան չիմ տեսեր, ըն օրս ըս տեսակ րած չիմ տեսեր, ըն ըչ պուտ մբ քուրի համար։ Ըտ մարդիկը Աս-աուծժէ չե՞ն վախնար, մարզոցմէ չե՞ն ամ չնար ։ Ալ հերիք է, խօսք մբ հասկը –

ցուցէջ արւմոց ։ Հետղնետէ ժ Ծողորաը կը - Թաևձրա -Նար ։ ԹչնաժուԹինեները կը ստոականա -

Այդ պահուն, փողոցին աջ եւ ձախ կող-մերէն դուրս ելան Թաչոն եւ Միսաքը ։

Այս պատմունինոնը, որ տիտուր չիչա -տակի մը պես քաղուած էր դիսչացինե-րուն պանի մէք, աստ անդամ կուղար չթենիուն ծայրը .
Մինչեւ հիմա հղածը րան մը չէ : V home comb sp

րան մը։ Մնոնց դէմ թերը տժղոյն էին ու - Մրսա եւ հաչը, օրէ օր , իրևնց մրա-բիրուն մէջ կր պատրաստեին չարաչուջ աչջևրը կարմեր

ա մը, Հարահատ, Անուչ մայրիկ դնաց Տէր Գրիվորին։ Յետոյ Ռէսին վարժապետին։ Ամէնուն ալ զատղատ ւեցաւ, հասկցուց երկու հակառակորդ ներուն բարկունիւնները, որ կրնային պայնիլ մէկ վայրկետնէն միւսը ։

Շատեր, որ արդէն հկեր ու Հասեր էին ցուն տարիջի մը գուռը, սկսեր էին lagner is րացուս տասիրջիս որ պատեր, ակտեր է երև պատմունժեսաքը նահրե՞ն, պուտ մեր Ղուրի Համասը պարձնը երև իրարու Թչնամի : Օր մը, գիւղին պապիկը Պետան Կարս, իր մոտ կանչեց գիւղին մեծերը եւ ըստւ.

UPAULATO att hugacapela quet . եալ ծամարացաւ բնուլատուր գործագուլի եւ նախարարական տաղնապով ։ Փերոնա-կան եւ Համայնափար րանուորական կաղդաս աւ շատայատրար թատուորաբար չույւ ժակերպունիւնները ընդՀանուր դործա -դուլ հռչակեցին։ Միւս կողմէ հօթեը նա -խարաբներ Հրաժարեցան։ Բանակը դիրջ դեն, սերբէ արտիրիանի աստենը տորբնու որ մեջ՝ որեւն անակոկայի առաջա ստասիու «Համար, մինչ հախարար միջոնաիսի կր այստարաբեր.— Կառավարունենամ չա.— գրացականուներինոր փոփոնունեամ այհաի չենենադիուի ։ Գալով ծախարարաբական աայծագին՝ ըսաւ Բե պարց փոփոկու.— Բինձ մին է ան և ...

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ Պատերադ-

րու արտաքաղրութեւած տամբ : Հրատայլե – թու պատրաստութերերը կրևաց բլլալ Նաեւ Աժերիկայի ժէջ։ ԻՏԱԼԻՈՅ եւ Աժերիկայի ժիջեւ խստակ-ցութերեծերը ակասեւ Գլիաստը Երեքերե են — Ա) Իստոլիոյ ժասեսակցութերերը գեր-հեսի ժողովիճ, թ. Հրքերեհրու արագ կարածներու հարցը, Գ. Միջերկրականի

յին սպառնալիջին պատասիստնելով յայ -հանկերը կառավարութիւնը խորհրդաատրարեց Բէ Մոսկուտ իրաւուեց չունի Քոջիոյի դինուսրական չաղաչականու -Բեան խառնունյու : Ս. Միու Բիւնր բողո-չած էր որ ձայիմը միուսան է ամերիկ -հան արձակարաններ հաստատել : PS.810.52/18 հանրապետութեան և ա

իսադահը՝ Սորառնօ ընդունուհցաւ Պա – պին կողմէ։

ՀՈԳԵԳԱԼՈՒՍՏԻ առթիւ «Ցառաք» Ե-բեջչարթի լոյս չի տեսներ։ Մեր յաջորդ Թիւը՝ Ձորեջչարթի։ Խմրադրատումը *է Երկուչարթի* ։

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Սաժում Մուրատեսո վարժարահի տես-ջուքինչը, Մերկնարևան Միարամու նեսնո չուքինչը, Մերկնարևան Միարամու նեսն և վարժարանի անժուսանութի բարեկա -ժին, «անդուցեալ Ֆոլն Արամ ձինձեա-ին բառաուսերի առինչ։ Մայիս 24 կուր ը ակին, առաւսահան ժամը 10:30ին, հու ել գլենանդատհան պատարար եւ պաչաշն պի-ախ կատարէ վարժարանի Մատրան մէջ։ Փափաչողները կրնան ներկայ դանուիլ։

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Այրի՝ Տիկին Արհղ Բարիկաժետն, Տէր եւ Տիկին Գարուստ Բարեկաժետն եւ գա-ւակները, Տէր եւ Տիկին Պետրոս Շահ -պաղհան եւ դաւակը եւ ընտանեկան պահոքոն արորձ սնորճ արգաղե՝ ժնաւսն ՝ համարբեն Հրոնչավանունքիշը ին համարրը թոլոր ահոնց որոնք անձաժեր դրաւոր , ցառակցութիւն յայտնեցին իրևնց աժուս-նոյն, Հօր ևւ ժեծ Հօր՝ ԲԱՐԵԿԱՄ ԲԱՐԵԿԱՄԵԱՆի

சியரோடயம் யாடுழ்ட் :

SCUTULZUS GUMNSS MUSH 30 UU+U4C 11-11-11-11-11-11

Նախաձևոնու թևամբ կապոյա

Լիոնի ժասնանիւղի ։ Այս Շաբաթ 23 Մայիս , երեկոյեան ժա\_ ժը 8-30ին . 26 թիւ Տիւնուար , «Սթիւ – ին հարախօսք, «հքլլի» սնաչն ։ who Pptfh» "

ርህ4. ԷԼԼԷՆ ԲԻՒՋԱՆԴ

Գեղարուհստական խնաժուած բաժին ։ Իր սիրայօժար ժամնակցութիւնը կր բերք Լիոնի Հ․ Ց․ Գ․ Նոր Մերունդի հրգչաghipudupur Bandp 9. U. U.F

կենդանի պատկեր «Օրուան խօսքը» ։ Մեներգ — Տիկին Մ․ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ *Մեներգ* ... ՏԻԿԻՆ Մ. Օր. Ա. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Արտասանութիւն.— Օրհորդներ ԲՐԱ – ԲԻՈՆ ՏԱՊԱՂԵԱՆ ՄԻՐԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏ – ԵԱՆ, ՕՐ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ Եւ Շ. ՂԱԶԱՐ – ԵԱՆ: Ջութակ .— Պ. ՅՈՎՀ. ՊԷՐԳԷՐ – billi.

Հայկական պար «Թամարա» զոյգպար։ Տրամախոսութիւն.— «Կեցցէ մեր լե –

Unimpp mymm &:

OPUANDAMPEUL AUBUL

0 - ԱԿՈՈՈՐԻ ԵՐԱՆ ՎԱՏԱՆ Փակուան են կայանի արժանագրու -Բիւհները իսկ անոնց որոնց արդեն ար -անարդուած են , պետց է դիժեն կնդրո-նին, Հարկ եղած անդկիութերները ասանալու եւ այդքասիոնի Թերթեկները յանաննելու Համար, հրկուչաթիի, չորեջ-ջարիի եւ ուրրաթ օրերը ժամը 13էն 14 եւ երեկոյեան ժամը 18էն 20, րիւ Մէյ րան 5, հեռ. Թոիստեն 27-35

4U9. 6U21 30UU 6U416 UAPIN LAPPUSAPAPPPPEEP

Կեղը վարչութիւեր չնորմակալու -Բետքը ստացած է Գ. Գ. Փաթթուկետել Հաղար ֆրաեց, Տեր եւ Տիկնի Սաոդոգետ-հէ երկու Հազար, Տիկնի Տաւուտեանվ Հաղար, Ա. Ի. Հազար ֆրանց ։

apatouzas loapat

Յառաքիկայ դասախօսությիւնը տեղի կ'ունենայ այս Ձորևրչարիի երևկոյ , Քատէ սրձարանի վերնայարկը։ Դասա – իսսն է Պ. Պ. ՆԱԶԱՐԵԱՆ : Լիւթն է «Հայաստանի տնտեսութեան machuilibna»:

Unimpp mymm & :

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

8ՈՒՆԻՍ 8ԻՆ, թատերական ներկայա-301. 310 310 հայարակի ծրարան Հարիւրամ-հակին առնիւ, նախաձեռնունեանք՝ Գէորգ Տէրվիչհանի եւ մասնակցունեամ

արօն անսշրոպանքարրնու ։ դն որևայանսշի, «ՈՐՍԻ ՀՈՂՈՐ ։

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

Գարունը կը վերսկսի գեղագարդել բնութիւնը, տերեւաթափ ծառերը կը գունաւորուին դալարով եւ ծաղիկներով, կետնքը կր վերանորոգուի

Ձեր բնակարանն ալ պէտք է որ վերանորոզուի THE THEITHAY OF THE QUETURATORNY Նոր կենսունակութիւն ստանալու համար

## PEINTURES THOMI

16 bis, BOULEVARD SEBASTOPOL, PARIS (4°) Tél.: ARC. 26-61

(Métro : Châtelet - Halles) **ՔՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՂԲԱՑՐՆԵՐՈՒ ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՔԻՒՆԸ** 

իր սեփական արտադրունիշեր հրող արգիտկան դունում առաջակար ԱեՆ-Եիթիթ եւ Վիմեիի հորոյթ իւղաներկներու , գեղարուհստական պատի Բուղթերու , ՌԵՈԼԷՈՄ հերու և ՄԻՒԵՐԻ Լենրու տեսակները, Դահւ ձեր բը-հակարահներում արտացին եւ հերջին ինասիներում Համադ անշրաժելա բոլոր Հիւթերը պետի Հայթային ձեգի, ԱՆՄՐՏԵԼԻ ԳԻՆԵՐԻՎ:

บนบนนสหมายกา

52, Rue de Chalon - Paris (12.)

64, Boulevard de Belleville - Paris (20')

166, Av. Aristide Briand - Pavillons-sous-Bois (S.)

4bis, Rue Paul Vaillant-Couturier - Argenteuil (8,0)

18, Rue Brézin ( Paris (14')

#### ZUBUSESULU 46900%

Վիճարանական ժողով կազմակերպուած երիտասարդներուն համար ։

Նիւթ՝ «Ի՞ՆՉ կը սպասեմ Հայ երիտա ce que j'attends d'une association de jeunes Arméniens

CENTRE D'ÉTUDES ARMENIENNES JEUDI. 21 MAI 1959 A 21 HEURES AU CAFF CADET, 18t ÉTAGE, MÉTRO CADET

LEAU, ይኒጉረ፣ ԺብጊብՎኮ ՀՐԱԻԷՐ

Լիոնի եւ չրջանի Նախկին Հայ Մար – արկներու Միուքենան ժողովը կը դու – ժարուն յառաջիկայ Ուրթան՝ Մայիս 22, ժամը 20:30/ն, հորակառոյց եկեղեցւոյ սրահին ժէ՞ջ, 295 րիւ Պուալս :

արաբար ոչ է, Վարեւոր օրակարգ եւ նոր վար-որք է: Կարեւոր օրակարգ եւ նոր վար-արաբար ոչ է, որ իրե վուշով է,

81121212

Հ. 8. Դ. «Փոթորիկ» խումբի ժողո -- այս Հինգլարթի ժամը 21ին, Հայ Մը-

թիւնը, ընդ . ժողովի կր հրաւիրե իր թոլոր անդամուհիները այս Չորեջչաբթի, ժամը 16ին, Ցոյներու սրահը։ Կարևւոր

ԼԻՈՆԱՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Լիոնի նկևորկաչէն Տիկն Միութիւ -նը ամեն կանց կր Թափե հասոյթի մի -Լոցներ սահղծելու Լիոնի եկեղեցւոյ չի-

ջոցնոր ստացանըու էիոսի աղագացեռք Հբ Խուքիան Համար ..... իրիկուան ժամը 8.30ին պիտի ներկայաց-ուի, նոր պատրաստուած ֆիլմ մր Հա – ստանի մէջ, դուա Հայկական կհանջէ

ՄԱՅԻՍ 31 ին մեծ պարահանդես մբ

վիճականանութիւն ։ Մանրամասնութիւնները յաքորդով ։

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ

կազմակերպուած

ՍԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ Ն. ՄՈՒՐԱՏ - ՌԱՓԱՑԷԼ-ԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ ՄԻԱՑԵԱԼ ՈՒԺԵՐՈՎ ։ ԿԻՐԱԿԻ, 7 ՑՈՒՆԻՍ, ԺԱՄԸ 16ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

ባሀርሀኒ8ት4 ԵՐԵԿՈՑԹ, ԺԱՄԸ 20ԷՆ ԵՏՔ Վարժարանի դալարագեղ պարտեզներուն մէջ:

## ひしか ひて ひ ひかを り

1 իՏԻԱ ԿԱՐԻՆ

Bունիս 10hն, Ձորհքշարթի, հրեկոյեան ժամը 9hն ,

#### ECOLE NORMALE DE MUSIQUE 78. Rue Cardinet. Paris

Կը մասնակցին

ՍԵՐԺ ԳՈԼՕ (բաժբ Ջուքակաչաբ) ՄՈՆԻՔ ՄԱԹԱՆԵՐ (գաչակաչաբ) Երեկոյքը ծուիրուած է դերժած վիպակահ երաժչտուքեան (ՇՈՒՄԱՆ , ԳԸ emmu

Առաջին ունկնդրութիւն ՄԱՐՍԵԼ ՏԸ ԼԱՆՈՒԱՅԻ վերջին ժէկ դործին. Սիւլա-

#### ԾՐԱՐՆԵՐ Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՄԱՍՆԱՅԱՏՈՒԿ ԵՒ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ ԾՆՈՐՀԻՒ ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՆՈՐ ՀԱՄԱՁԱՑՆՈՒԹԵԱՆ ՄԵՐ ԳԻՆԵՐԸ --- ՄԱՔՍ, ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԾՐԱՐԻ ԾԱԽՔԵՐԸ ՄԻԱՍԻՆ Luphu purhu (quem purpat spronemstate) #4Ppp 3.500 \$pp Ֆիլ ա ֆիլ Փենիէ Պոսթոն գուտ բուրդ 1.500 94 848 dL Prp 4.900

Որսգ գրություն հայեր դահեսություն (այն դահեսություն)
Ֆուլաա դուս գրությ հատեսություն (այն դահեսու) SLPP 1.900 1.500 2 94191 Շապիկ (փոփրլին) Կոչիկ Պոքս - քափ (այր մարդու) Տիւվրթին դուտ բուրդ (կնոջ հաղուստիհամար) 2.700 5.900 ## 2.800

Apth data quem puepa Opodwa (460g be mjp dmpane smdmp) Դրույա (կեսք եւ այր մարդու Համաթ)
Էկնիրինէ չնմորկառող եւ լուսացուող
Էկնիրինէ չնմորկառող եւ լուսացուող
Գույաա նիրնն մուս (կեսջ Համաթ)
Գույաա նիրնն մուս (կեսջ Համաթ)
Դույաա նիրնն (կեսջ Համաթ)
Դիրն փառիւռ (քնակիներնն եւ քիւլոթ)
Համասացույցներ՝ ստեկաջծ , IT թիւալի, անթիշծք
ԱՌԱՔՈՒՄԻ ԾԱԽՔ — 2-500 ֆր. 10 - քիլոնոց ծրարի մր համար։

\*\*USUBARLE ՎՃԱՐԵԼԻՔ ՉՈՒՆԻ։

ԵՐԵՔ ՉՈՐՍ ՇԱԲԱԹԷՆ ծրարները իրենց տեղը կը համեին Ձեր տրամադրութեան տակ են բոլոր կերպասներու նմոյշները ։

## SICOMEX

20, Rue Royale, Tél.: OPE. 67-77 PARIS 8

Métro : Madeleine

UBU BUBSULULULAR PARTE AUSTR

1959 RANNANILO 115

#### MORY et CIE

Հաստատութիւնը սկսած է շատ նպաստաւոր պայմաններով կատարել դէպի b։ Միութիւն ծրարներու առաքումը ։

ԳԻՆԵՐԸ ԶԳԱԼԱՊԷՍ ԻՋԱԾ ԵՆ

Մեր հոր զիները ստանալու համար դիմել, գրաւոր, հետեւեալ հասցէին....

Service C des Colis Postaux 10, Rue St-Quentin, Paris 10

կամ հեռամայնել .-- NOR. 40 72 & 50 83 MÉTRO ET AUTOBUS : GARE DU NORD

# BUTTULE

Հիմնադիր՝

EUPHUE RPHILEPHY

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

# HARAT

Directrice . ARPIK MISSAVIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የ**ቤታዚጌበቦዓብዓየበኦውኮՒጌ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց. 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

SULFECTION . 20

TRREBE 72 MERCREDI

20 MAI 9 5

35EME ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

THE TERUT, 15P4 SUPP. 1994 1297

OPALUOU JUHANO

350% SHOW

#### עורכא חעאטור לרעא

Հողեղալուստի արձակուրդ էն օգտուհ լով, Փարիզի մէջ իրենց տարեկան պա գամաշորական ժողովները գումարեցին Հ. 6. Դաչնակցութեան արևշմտեան Եւպայի կազմակերպութիւնն ու Հ. 8. Դ

Ամբողջ երեր օր գոյդ ժողովներուն մէջ ժանրակրկիտ ըննութեան ենթարկունցան օրակարդի բոլոր հարցերը ։

Pephe optimply he sugner դոյն մարմին, 2. B. Դայնս Շրջանային ժողովն ու Նոր Դաչնակցութեան Նոր Սերունդի պամաշորականը ընհեցին կեզրոն դերու ծիւխական ընսեցին կեղբոնա -գերու ծիւխական եւ բարդական դորժու -Ֆէութիւնը վերջացող տարեչբչանի ըն -Bunghi

Օրակարդի մաս կր կազմեին ազդային, ական , կազմակերպչական և կու Թային դանադան հրատապ ինոլիբներ, րն իտոն աշրիր տանամիև ողոսը դապ ունին տարադիր բազմու -Թեանց ներկային եւ ապաղային, ժամեա-ւորապէս Հայապահպանման եւ նոր սե -րունդի փրկուԹեան հետ ։

Շրջանների և հված պատղամաւորները քայն հնարաւորութիւններ ունեցան ապա-տօրքն արտայայտելու իրնեց տեսակետ -ները գննութեևան առարկայ Հարցերու ժասին ,

Ruch uplynchyw'r sud mymmun fam'r po ծաձևեր, որոնց իրթեւ ուղեղիծ պիտի ծառային հորընտիր կեզբոնական կոժի -տէին եւ կեզոնական վարչութեան Հա -ժար՝ նոր տարելըջանի ընթացջին։

**Երեփանանուագ արմիփամիերբե**ն Ներկայացուստ առերկայարդութը գո «ռեսնակու բենայանութ գերծութը էր, որ ա-«Էչ կողմ յարանուն վերելքի Ձեր ներ որդ կացմակերպու բելները։ Գը լերայեր որ աղատատեր Հայու թեխումի փորհրի եւ դա-ատի ԱԷ Ֆեծ կարտում ու խանդամա և «Հայու հետա «հասա» Ֆես նահրա և պնդուի հայրենասիրական ողիով

Հ. 8. Դ. Նոր Սհրունդի Լիոնի հ. Մարսիլիոյ փառատոննրուն աննաիրն թաց յաքողու թիւմը պերճախօս փաստ մըն է ե\_ րիտասարդական այս կազմակերպու թեան կենսունակութեան ևւ բարդաւանման

Հայաստան աժսաթերթը լոյս կը տեսնկ կանոնաշորարար՝ հայերէն եւ ֆրանսե րեն բաժիններով : Արգեն իսկ ինթնարաւ வுயாவ்யச் த

Քաջաբերուած անցեալ տարուան յաջո-դութեննչը, Նոր Սերունդը այս ամառ եւս Փալատրիւի լինին մօտ պիտի ունենայ իր ամառնային բանակումը՝

Զոյդ ժողովները հանոլքով լսեցին հա-նւ, որ Փարիդի Հայ Մշակոյթի Տան, դև-բաշինուժեան եւ սարջաշորման աշխա – րաչինուներ եւ սարջաւորման աչիսա -տանջնները մեծ եռանդով առաջ կր տար-ուին։ Տպարտնէն եւ գետնայարկի սրա-«Էն վերջ, որոնք կ'օդտագործուին ղջն, միշս յարկերու հորողութիւնները պիտի աշարտին մինչնւ աշուն ։

*Գանդարանի սրա* Հներն ալ պատրաստ of purh littings Surmed !

Շրջանի ներկայացուցիչներուն ի պա -Տանքի ինկմուր ։ Հաւաց իրջեյերդեսվ փարաբերոր տատ -Հաւաց իրջեյերդեսվ փարաբերոր տատ -Հաւ իրորմավատ գիջանսերի գէն տահ -

Usu mulber muning of hen themuner դաւ, որ պատնելի վրայ է միջտ Հ. 6.

LOUIS-UUU ANNI

## ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐՐ

#### ԱՆՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆ **ժ**ቦጌեአክ ዘቡያ

ԿՐՈՄԻՔՕ ՉԸՆԴՈՒՆԻՐ ԱՐԵՒՄՈՒՏՔԻ HOMPHOWNER

SUPPER VE UURAL WARZETUBEL brusher.

Spiles bupspyudagadbis ւ հկաշ Հաստատել երկու կողմերու գոյութիւն ունեցող անՀաժաձայ – նիսար եկտւ Sne Bleson

Ժողովին կը նախաղահեր N. թեան Արտաջին հակասրար Կրոմիջօ, որ խօսջը աուաւ Արևւհիան Գերմանիոյ ներկայացուցիչ Պոլցի։ Յետոյ՝ Արեւմահաններու կողմ կսոսելով , Հերթըր ըս ցատրեց թէ ի՛նչ պատճառներով կարելի

ցատրվեց իք ի՞նչ պատճառներով կարելի Հ Քարոլ եր Ա Լոքնար Պոլց կը հերկայա -ցծեր Կրոմերոյի տեսակեսը՝ երը տնդպա «Եր եւս խոսը առծելով հատրեք բնարա տեց Արևշմտեաններու ծրագիրը եւ ուղ կի ժերժեց ընղունիլ զայն

Պոլց նորութիւն չրսու ։ Շեջահց էթ ինչ համաձայն է որ Արևւ-Շելանց էի ինջ շամանայն է որ Արսա-մահան Գերլին ազատ գաղաց Հույակուի ։ Կրկնեց այն առաքարկները որ ծանօն են այլեւս — հագաղուրնան դալինչ՝ Գեր-մանիոյ Հեա։ Օտար ուժերու հետացում ։ Աալանանան Ուխալե և Վարչաւայի դալինչեն հրաժարում՝ երկու Գերմա նիաներու, եւն. ։

Պոլդ բացաղանչեց վերջապես կարելի է որեւէ միութիւն՝ Ս Unteblum թմանիոյ, — խաղաղասէր երկիր մը,--Արեշմահան Գերմանիոյ միջեւ ։

Միացնալ Նահանդներու Արտաջին նա-արարը ժանրաժասնորէն բացատրեց այն իարարդ մահրամասհերը՝ բացաարից այն արդոր պատմասհերը՝ որոեց արդելց կր հահղիահահա խարհրդային ծրադրին : Հերքիրը քեռեց այն բոլոր միքոցները՝ ու-բանց ձեռը առառուա ձե ասեք երկացից է։ հաղչահերու կողմէ՝ Գերմահիոյ հետ հաղչավու կերպե՛՝ Գերմահիոյ հետ մար (1946) է վեր՝ հաւ բայանց որ և։ Միունքիներ միրս հակառակած է

Խ Միութինչի միչա Շակառակած է

— Մեծջ չերծաբ ընդունիլ, — ըստու
Հերքիրը, — որ Գերժանիոյ Շետ այնալես
վարունիչ՝ ինչպես վարունցածը Աբոս —
արիոյ հետ Ա. Այնաբեսմանրուն հաջ ։
Անդրադատնալով Կրոժ իջոյի պաշտպահած տեսակետին, Հերքիրը առեցած —
Ֆուսերու առաջարկած Գերժանիած —
«Զել թանի կր Հաժապատասխան է Մեսի
Շաժան և հանահանած ինչան հանածած —
«Հեր անի և Համահանի» և հետևանիան —
«Հեր հանի և հանահանիան և Մեսի
Հաժատ հասնես և Համահանիան հանահանես 

տալ ։ Խորհրդային ծրագրին իւրաջանչիւր դուածը առանձին առանձին ջննելէ եւ իր առարկու թիւնները ընհլե եպ, աժե րիկացի դիւանագետը հղթակացուց ... Խ. Միուβեան կառասվարութնան առա -Հարկին ժէջ կան ապաղայ անշաժաձայ -հուβեանց եւ հոյնիսկ բախուժներու լուրջ

oquammany Europeon Lp Upndppo :
Unqual dp hen upnymupublind Unulus —
uhi mbunuling, Yandipo panch pupuh
hanyuhuhi dp mbyun, shimayumind —
hanyuhuhi dp mbyun, shimayumind ll
phelabuhikhipan bopunippe :
Hans Comband

րեւ «Մուսանականը», ծարագրալ ին դիսանա-Արսու համարիսի հարուրգույին դիսանա-գետը չատ փիչ բան չիչեց արեւժահան ծրարիրեն «պաղ պատհրարվի ծրարիր ի որիորենց որան, ուելիներով ին «Հար «Ասանանան», հետ հասատարելունիւնի է՝ Վեւանանան հետ հասատարելունիւնի է՝ որորու ազալըս էր հաղաղութնամբ դայինը Հր կնջևլու մասին մտածել :

մը կնջելու մասին մտածել ։ Միջազգային մամուլը Արտաջին Նա արաբներու վեցերորդ նիստր կը բա (Շար -ը կարդալ Գ - էջ)

#### **ቀ**ሀኒት ሆር ያበጊበՎ

ԱԹԷՆՔԷՆ կը Հաղորդեն Թէ վարչապետ Դարամանլիս կր փորժէ ժունցնել Թուր -գիան եւ Եուկոսլաւիան ժէկ կողմէն եւ Թուրգիա եւ Ա. Միացեալ Հանրապետու-While Shen huget :

Pt: Plich sty deppuhulusus to b. Միութեան դեսպանատան երկու պարսիկ ծերը կրմամ ժամաստատա որվու պարթիվ պաշտոնատեր , որոնց համայնավար քը \_ ռուցիկներ կը բաժնէն։ Երկու Պարսիկ-ները կրմամ ժամուտն դատապարտուկլ ,

94.7.84.81 մեջ կացութիւնը միջա անորոչ է : Համայնավար մամուլը թուռն յար-Հակումներ սկսած է անդրադառնալով ահատատարագ բասիր և ուն հառնդ դ,անմի-գարաբարով վանչապրաիր դայիս գյքիր ուստ ընթացրին պրասեներ կարգը-Լեր կուսակցական որեւէ պործուներ. -Թիւն։ Մաջրադործումենը կր կատարուին հախարարունեանց մէջ, երկաւ լաբան -ուան ընթացրին պրասենեակներու 22 պեահը եւ հարիշրաւոր պալաօնեաներ իրենց դործկն արձակուած ղործէ» արձակուած են։ Արևւմտեահ վերքի» լրադրողը որ ցարդ Գաղաստ կը ժետքի արտաջսուհցաւ առքի օր ։ Տրջլաս գրասուր 8քվեր Ֆքեքրիաֆի թո Փարի -Փրես*ի թղթակիցն է* :

ԹՈՒՐՔԻՈՅ գինուսթական ծախջերը աւական ծանր կը նկատուին իրեն հա – , դարաշարմ փամանունբար գագա-Հարաշարմ խամամունբար գագահայ է բրջադաս պարրարաբարեր Բել Իքբիսաբ կազհբայի կը դրե քեյ Թուրջիա աշխարհի երդ պետութիւնն է որ դինուսրական ծանր ելմտացոյց մբ աշ հի ։ Իր ընդհանուր ելմտացոյցին 26-2 առ արիւրը յատկացուած է պաժերաղմական ծակոբերու, անգին, առաքին դետնի վրայ կուղայ Ամերիկա՝ 69-6 առ հարիւր, Քա-նատու՝ 32-8 առ հարիւր, Ֆրանսա՝ 26-5 un Suppep :

ԹՈՒՐՔԻՈՑ մէջ հարցապնգումներու Luguphneme & Atophef Sujac Հաննիդամին դաղունն իլնոք բաթւ իջ հաց քն իրքօրիւր անարրընա Հագան իսլեաննանրան ան ծոմուացով դն կու ն-են են նաց ին ծոմուացրարության իրագահուն արան եր հայասն չաման կոնակար սորի ոսացաց է արատորջեսու գնորկունիրոր ի դատոս ներ Հայերոանի առույն վերու ապա է երև Հայերոանի առույն վերու apandbb amqueth the spine ub timem որ կը յարձակի ընդղիմութենան վրայ։ Վակի օժանդակութիւն մրն է Թերթի մը

«Ի Վը յաստավը ըստրդուն արև դրայ-հարը բացունցու երկու լարքի օր հրուչ-չեւի ծեղիայունեան։ Օրակարդի հիւ -Բերն են -- Ա) հոր-երդային դրականու-Բեան պարտականունի հեները համայնա վարունեան կառուցման համար ( R) Վեգաղուած էին գրկումոնրոշ համար : Իչ Ա-կարում կանոնագրի կարդ մր փո-փոխուհենանց առենիւ, Դ) Ընտրունիւն : Համապումարին ծերկայ էին Է-Հրիագութի նշ Սիմոնով որ հինդ տարի առաք - «և գալութեատ կառու ցատ - «ևանար :

ՏՀԼԸՍԻ առողջական վիճակը ծանրա ցած է քիտասիրը աչիասբի չորս կողմե-րէն հկած է մեծ Հիշանդին վերջին վայր-կեաններուն Հակելու Հռոմէն Ուոչինկ ատրապէտ է «Հրւանդանոց փուքապահ և Ֆիր դացած է իր անդրանիկ աղան՝ որ Հիսուսհան ժիարան է, երկրորդ ադան՝ եկած է Մեջսիջայէն ուր հանջիրու Տար-ատրաղէտ է։ Հիւանդանոց փուքացած են նաեւ իր աղջիկը, ջոյրերը, հղրայրը ։ Տըլրս ձայնասփիւռէն կը հետևւէր իր իսկ հոդեվարջին ։ Այզընհասւրը այցելութնան մրան բերսշունել ։ Որտանիր նուլերերը, այքրշո ոչ գայրտոփիշտ դաիի բախանանն վսհորձուժագ է ին միատի – մոտմ տեմուշահեռ , oriumbia , ոտեղքո

կրև եւ ոչ ալ ԹերԹ կր կարդայ ։ ՄԱՌԵՇԱԼ ԺՈՒԵՆ , վերդառնալով Ալժերիայէ», չահեկան ճառ քր խսսեցաւ Գիարիցի մէջ, հնԹասպաներու համադու ֆետրոտվար ծավաքաղարութիւրե ակակ գտերը։ <u>Ռասբքանն նոտր սե վոստ</u> է Եք jung to Ultable of the be the sudmaning

#### ՄՈՆԿՈՄԸՐԻԻ ՑԱՅՏԱՐԱՐՈՒ<del>Թ</del>ԻՒՆՆԵՐԸ

«ԵԹԷ ԵՒՐՈՊԱՆ ԵՐԿՈՒՔԻ ԲԱԺՆՈՒԱԾ Է ցուցորսեր, թր, թսբեմբի բբ ԱՑԶԸՆՀԱՈՒԸՐ »

Մառեչալ Մոնկոմբթի չարջ մը կարեւոր յայտարարութիւններ բրաւ որ մեծ խան-ղավառութիւն ստեղծեցին Լոնաոնի մէջ։ թիւ։ Աժերիկա չատ «նկուն» կը դանկ Մեծն Բրիտանիան Խ. Միութեան հետ իր

0 ծոն երկրումիան Ո. Միու քենակ հետ իլ ունեցած դարարերու թիւններում «Էն Մատելալը անդրադառնալով Աժերիկա յի անձերելի կանիրուհ, երևը գլիասով Վետերու «Էն կավորվել գահոքը... 1.) Աժերիկացի փորձայվ անձերն են եւ

ույ Նա որդացի պործապՀասորս են աւ ապահերը, որոնց կարդին Ջօր. Այդրն -հաուրը, որ 1942ին արգէն կր նախաստե-սէին ցամաջահանում մր ներոպա ։ Ռուղվելի համաձայն էր իրենց ։ Ձրրչիլի վնոականութեան չնորհիւ այդ մարութեւնը » տեղե չունեցաւ լ 11/2 « 1/2 նիկրաը ապրեն անաահատասութ, նքեր թո պիտի ձախողէին ։

2) Մեծ սխալ մբ կր նկատէ - մառել Մոնկոմըրի, 1943 Յունուար 26ի Քագ ս ոսվոսքըը, 1945 Ծունուար 26ի Գարա-պլանչայի ժողովին որոշուժը, այսինչն Գերմանիոյ առանց պայմանի անձնա -աուուՄիւնը : Այդ անսակԼար, կը չևչակ ժառեչալը, մէկ արդիւնջ պիտի ունենար՝ պատերազմին չարունակութիւնը Գերմա նացիներուն կողմե մինչեւ ծայրը, հ հացիոսրում կողմել սրոշեւ - օայրը - աւ փողուկույին ու գաչնակից ուժերու հան-դիպումի Գերմանիոյ սիրաին - վրայ։ Կր նչանակեր հանւ որ արևշմունան - յաղ -Թահակին ժամանակ , այլևւս ոչ մեկ իչ խանունիւն կամ կառավարունիւն պիտի ըլլար բանակցունիւններ վարևլու Համաբ Հաչտունեան դաչնադրի մը ստորադրու-

իւնը ապահովող ։ 3) Անկնկն ծանրակչիո 3) ԱմԼնէն ծանրակչիս պատմական սխալն է, կ'ըսէ Մոնկոմրրի, աժերիկացի սիրաին վրայ։ Ռուղվելի համակերպեցու կարմիր բոնակը դայ եւ նստի Եւրոպայի սիրաին վրայ։ Ռուղվելի համակերպեցու ալթայի մէջ, հակառակ որ ինք համաձայն չէր, ժինչ Մոնկոմրրի և Ձրրչիլ կր սաթամանդրեն է գարաշարդ, ժենքիր, գն-ուրով ձետոբելու շագահ բուսանվար դավ-գայր չեն, սեր ուսանունն, ժենքիր՝ գնարում արև արև արև արև արև արև հուրերը հայաստանում արև ու ուրերը և հայաստանության հուրերության հայաստանության հ որ առաջ իրենը հասնին եւ տեղաւոր

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* THEE STUANT - ATAINED

8 առով կը տեղեկանանը, որ Մարսի լիոյ մէջ յանկարծամահ հղած է ընկեր Շաշարչ Թաչնեան , դեղադործ ։

Ողրացեալ ընկերը ձնաձ էր Խարբերդի ժէջ չուրջ վախսուն տարի առաջ , կանու-իւլն մասձ էր Հ. 6 . Դաչնակցութեան այչ չուրչ վարտուս ուրը իչի մասի էր Հ. 6. Դաչնակցութեան Հարջերը։ Հաստատուած Մարսիլիոյ մէջ, ամժանիր իւ քաշտաքնարքար անխատարն -ատևիրբիսով գասրարժունիւր երևագ - Է Հաևքոսն : Հասատաստութ դ ահոնքիս) ուն : \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

է Ջօր. Տը Կոլի ջաղաջականուԹեան ։ ԼիԲԱՆԱՆԻ 1959 հյմասացոյցը օր 206 ժիլիոն ոսկի է (1958էն 16 ժիլիոն աւհլի) , պալասնական հրովարաակով հաղորդուհ-

## "ՍԱՅԱԹ ՆՈՎԱ"

«...Քի՛ վարդն էրից, ինձ՝ իմ հարըն, Դու մի՛ լաց լի, հա իմ լալու»։ ՍԱՅԱԹ - ՆՈՎԱ

Գեղամ Սարեանի « Բալլադներ » գրջին գն ին տնապարտ աստերեջ դէին է «Որ-աղերէ» սեսանեսու աստերեջ դէին է «Որ-առավոր դրանական անդարական անսենը

quajghtp Քանի մը առասպելախառն ւտար ար առասարոլաբանում պրոյցման փան անոր սիրային « արկածախնդերու -Թիւնչներուն ժասին ։ Ասոնց մէջ ամենչն բնորոչը ընտրած է Գնդամ Սարևան ու բալլաղով մը կը պատմէ դայն մեզի։

Ահա նաևւ գրոյցը։

Հերակլ արջայի արջունիջին մէջ երդիչ են այուղին . Իսկ այուղը հախախհամու-հայուղ այգով – ունցով իր սէրը կը յայա-հայուղ այգույի այուղը հախախհամուար այրուգրա է քաղ այուղը ապրաբասաստումի։
Բեևան դործը իր ինկասիք այս գուղարի պուհիրերը, բանի որ ինքն այլ հոյն գլացումները ին տաներ ահոր հանդեպ է
Բայց երբ արդան կիմանայ իրականու Բիշեր, դառով կը հեռացնի աշուղը պա բատել ՝ Դառնացած՝ աշուղը պա բատել է Դառնացած՝ աշուղը կը գալուի վարճ ղն՝ սշե իրծմիրծ չանչանթե վարճ ղն՝ սշե իրծմիրծ չանչանթե

իհերբ իրարնի արիսւռափրկի րերւս!ը -Ոահրայի մենիր ասայն վերևուցուդի ՝ Հույն, եւ մուրը ներ: Հասարակ տերեւ մբն ալ Lhuinph իկուրբրան աստուր, թեն ձօմտնուեզ է սո թերւովն դեր է, հանձ ստենբեւ չետանսեւ կը դանուի արևւին առաջին չողևրուն տակ։ Ըսևլ կ'ուգևն՝, որ հեղինակը հովունըդութիւնը կը ներկայացնկ մասնաւ ընտրութեամբ ու դարդարանքով պահին ու ապրումներուն հաղորդակից ընելով Shq

. «Արբունի խնչոյքներին երդում էր Սաm | 0 -Նովան,

« … Սիրում էր հրահ սրտով Հերակ –

« Եւ նրա հրդով էր նա վշահրը տալիս

pudneh » Բայց, ինչպէս դիտենը , աչուղը Թա-ուն կերպով կը սիրէր արջային ջոյրը՝

« Երկու սիրտ իրար փարուած միասին

« Ու սիրոյ չչուկներից ծաղիկները ար-Phugub »

Սակայն ինչ րան դաղանի մնացեր է այս աչխարհին մէջ, րացի այն ներջին , արտամորմոց ապրումներին, որոնց առ-Մած աւերներուն՝ են Մական ինջն ալ կը *մնայ յա* Հա*ի*ս անտեղեակ ։

« Երբ խչչոց լսուհց յանկարծ , ձռնչաց

ահո մի դուռ։ «Եւ Աննան փախաւ յանկարծ՝ հղնիկը Kusuku hhmby :

« As hopme tammish uses, hogge just կրծ ըից պսակուած ։ «Ծաղիկները ժոռացան չչուկները սի-

« Բայց պահակը ծաղկոցի տեսածը չը

Անչուլա զայրացաւ Հերակլ չշասրի իր դաշին, կը շեռացիկ Սայաթ-Ասյուշտ դայրացած ուր արև կիաս Ասյուշտ դայրացած որև որևե կիաս Դովան պալատէն ։ Ուրիչ ըսմն չէր մնար ընելիր աչուղին.

« Խաղաղ վանը ու անապատ էր տեն -

zned upu 4nqfu

« Եւ մի օր, Սայաթ – Նովան, երբ իջնում էր երեկոն

« Մթնչաղն էր թանձրանում հրր Լոսու

աւ վանդը Հաղպատի, փոլոտած ,

հողով նկուն , « Քեաժանչան կախած ուսից , ճաժբորդի ցուպը ձեռքին »

Մարդիկ ակաժայ կրճան ենթարկուիլ արիող օրքենինում են որ մեր որ ինու-թիւմն ալ ունի իր օրքենները, որոնջ ա -սելի եզօր են, ջան ընկերային օրքեջ

հրարես կարելի է լոնցնել սիրաը, կամ կասեցնել միաթը։ Ետ մղէ մասծումները, որջան Հնարաւոր է։ Ասիկա Համազօր է րսելու -- Մածկէ կաթսային մէջ եռա րահրու — Մասվե վաթատայիս է ը ցող քուրը։ Տես Թէ ինչ կը պատահի ։ Մահացու կամ օգտակար գուժահակ » կը դառնայ։ Անսահմանօրէն աւհլի հղոր , բայց անժանօԹ վիճակ մը չէ՞ մարդու րայց անձանօթ վիճակ մը չէ՝ երությանը ու ջրչուղրբեսուր ատի, իր Հոմիչ տն: դրտրճի մորամար տմմրձու հայն արձարօխ մեօտվ ոն ՀՀ պիտի փնացնէ մեզ եւ կամ պիտի մղէ ստեղծագործութեան ։

Ումայի միաջը։ Տեսնենը՝ ինչպես Նովայի միաջը։ Տեսնենը՝ ինչպես «Բայց երբին Թափը առած է Սա Umjur@ -

huhened my fuguest

«Արթնանում էր իր սրտում չջնադ « Երկու այս այսա լոյսով խառաբույ

« Տիրաժայրն էր կանդնել լուռ ու նա ում իր աչջերին »։ Անկաոկած , նման ապրումներու ար -

դիւնը են իր կարդ մը գլուխ գործոցները։ Բայց որպէսցի Հակատագրին Հարուա-

ծայց որպչութ շապատությու ծարու տակաւին անկուսափելին . «Մի լուր էր օձի նման փախախուհլ

նրա Հոզուն .... « Պսակում են Աննային իչխանի հետ

այս դիչնը : «Մի ուրիչ հրդչի հրդ է մի պուցէ այնահղ Հնչում ,

« Եւ ուրիչ , ուրիչ մէկին է ժպտում հիմա Աննան ...»:

Նժան փոթորկալից օրերուն, խեղճ մանկանացուներուն միտեր դէի վաներերաբչ, դիրան մերևը։ Ժիրևու Ֆրադե քի ինթաև մարրք ին չուրն։ ջրմի Հուրդյան մարսի մը։ Մինչեւ որ դայ վերջին բայբայումը մահկանացու էակը հետր մր պիտի ձդէ այս մոլորակին մրայ։ Անհամար են այս աին մարդոց վկայարանները

ԱՀա ներջին նման պայքարներու Հետե. ւանարով, բանատանովոր պիտի փափաջի « խարագնազգնոտ » Հազնիլ , չարչարել ինջորնը : Աշխարհիկ կհանջէ խուսափիլը ռաջին փաստը չէ wunn : Ac 4'mgo Ph

« Pd dbaght bluned of mm, www.ht ուր, ինչ կաժենաս »։

Հոգեկան երկաթատեւ տուայտանյնե -

Հողհեկան երկարատեւ առւայրությաւ թու ածձնատուր չատ անձեր միաքից ու որտենթու մէջ կ՝ապրին յամախ, ու երջ-նական հարցեր կը յուղեն : Նման միճակ մբ չէ՞ նաեւ սիրած կինր Աստուածանի հմանցել : Կր թաւէ կար-դալ Տիրամոր հուհրուսծ Նարեկացիի ածները

Նման զգացումի մր Համար՝ Սայաթ ստաս դղացուսը որ ռասար Սայաթ -Նովա յանցապարտ կը դղայ ինչորներ ու եր չչնել Տիրասեր պապերին առջեւ ... «Գուցէ Թէ ժեղջի աէր եմ , մէկն ա -աէր՝ իմանայի ,

Գուցէ Թէ թո բարկուԹհան իմ սէրը

« Որ հրդում անսջիդ պէս եմ դովել ես

pd Walmifi ...s Եւ, իրրեւ վերջին ելը, պիտի վերանայ

ու մաջրադործէ ինթրինը . «Մի ինդիրը ունեմ ջեղնից, մեն մի

րան կ'ուղենայի . «Գնառատ ջո Հայեացջով միչտ նրա կենաս,

« Որ բարի, բարի լինի պսակը իմ Ան hmjh ...» t

Այս չէ՝ հերջին, անիժանալի ժղումնե րէն մէկը ամէն ապաշխարողի, որ հրա – ժարած է աշխարհիկ վայնլըներէ, չհան– դիպելու համար նաև։ աչխարհիկ ցաւև -

Տարբե՞ր եղած է Շմաւոնեան ջակս յին պարադան, որ իր սիրելիներուն մա -Հէն հար դիմած է ապաչիարութնեան ։ Տարրե՞ր՝ մանաւանդ Նարեկացի մը ։

Կր թուի սակայն թէ «ի դրեստ » հաղմիլ , երբ , արցիջ , վերա – ցում ու ստեղծագործութիւմ չեն , բաւեր հանդարտեցնելու չարչարուող միտջ մբ ։ Անհրաժելտ է նաեւ արցունջին հեղև –

« Ու երը որ Հարցրեց Հանդիստ վա – նահայրը ջերմութեամբ

սև Ղուժիք դետը ՝ « Եք անմբօն ՝ անմբօն իչընց է աՂմետը « Եք անմբօն ՝ անմբուր

« Շրթունջները դողացին ու ինչպէս կախուած մի ամպ « Բարձրաձայն, որտամորմոչ Հեկեկաց

յա*թ –* Նովան » ։ 27.... Ամա նման պատահարներու

Թեամբ, դասաւորումով ու բան ծունեամբ նանաւուն բերնուածով մըն է, որ Գեղամ Սարեան կը ներկայացնէ աչուցին ժեծ սէրը ։

Այս րալլադին ընթերցումը ոչ մի արունստի վայելը մըն Է, այլեւ Հասո

#### SPILITUR

Շրջապատուած անհամար պարտէղնե -ով եւ այդիներով, առջեւր հսկայ տա րող ու այդրագրով, առչեւր շոկայ աա -բածունքեւն, բլրակներ աջին ու ձախին Հովիաներ ու դալաեր Հաժապարփակ, ո -բոնջ կր վետվելաին ժեղժօրեն դեփեւռին Հեշտանջեն :

Զիմարա ծննդավայր մեծ Հայերուն, ալեան պատրիարջի եւ Շաւարչ Մի – գուցէ այն մաածումով որ Թուրջերը այդ կաններ գարքուրանչի ապրումներէն եր արձան գարութի չթիանին հայում է, Տալասո պատրրարգի և Հայարը երդերը լսելով խդմահարուէին ու գԹա -յին իրենց, բայց Թուրջերը ուրախու -Թեան Թէ հարսանիջի ժամանակ աջսորի քեան ել Հարմաներքը ծասատալ արտրը վրայ յօրինուած երգերը հրգելով եր գուտրճանային ու եր պարեին ... Այդ երդերեն արևի մր տահակ յորին -ռած էին Զիմարայի անունով ։ Թարդմա-նարար ջառեակ մր ...

Զիմարա այգիին խաղողն է հասեր շրջաբա այգրը թագրվը է հասար , Հոգհակս աքսորի մէջ գլուխն է ծռեր , Քորնալիք չէթէն սիրհլիս է զարկեր Ձորնայ ձհռքնրը, ինչպէ՞ս է կամեցհր։

Բարձր Հայջի ու Տրապիզոնի նահանգրրության արև դումակարկարիայի արկայան ջառեակները էիսարայի չրջանեն, իր կանա չապարդ բրրակներն ու ծաղկադարդ պար-տէղնե՞րն էին արդեսը պատճառը` որ

Երկու հարիւրէ աւելի բաղկացած կա– աւանի մը մէջ միայն երկու հայ պատա– հիներ էինը, մնացեալները Թուրը, ջանի մը տասնեակ ալ ջիւրտ Ղորեպաններ՝ , կը Տամրորդէինը Թրջական անունով։ Պոլիս կ'երԹայինը դրամ չահիլ ու կրկին վե նամասրանու խոսասողով ...

ուսափելու համար կը ճամրորդչինը ուսափելու համար կը ճամրորդչինը խուսափելու

տում մին է այն մասին, Թէ ինչպէս մարդ իր գերախառւթիւնները կը վերածէ ըս ադործութեա<u>ն</u> ։

Արդեն Հայուն գլխաւոր յատկանիչը չե՞ ասիկա։ Այլապես՝ ի՞նչպես բացատ – ընլ անոր խորունկ մշակոյնը, այսրան Հալաժանջներէ հաջ ։

Ժողովուրդ մը իր ընտրանիո՞վ մեծ է Թէ իր հաւաքական դործերով։ Դժուար է

որության ար հաստատելի են , ջանի Մայաթ – Նովայի պարադային՝ երկու երեւոյթներն ալ հաստատելի են , ջանի որոշողթարը այ Վատատուրը այ, Հատր «Իր է այդ տարիրը մինչև մեր օրերը ։ Այլ խօսջով՝ ՀասարակուԹիւնը արժանի եղեր է իր մեծ դաւկին ։

`` լերկայացնելով `նման մեծութիւն մը «Տկասկած Սարհան հաստատել կ'ուղէ ւ մարադար սլա

9. P. ITOIT ALIEL

#### ԳԱԲՐԵԼ ՍՈՒՆԴՈԿԵԱՆՑ

(ካቴዜኄՔኄ በՒ ዓበዮԾር)

Թատրոնը Հասարակական դաղափար ներու, մարզկային զգացումներու եւ կիրջերու ներկայացման այն մեծ Հան – իսարամն է, ուր բոլոր ժողովուրդնե – ուն կեանջը ստոյգ երեւոյթներով ու գի– Stend, վ, արուհոտական նպատակաւ հեցումներով կը պատկերացուին նպատակաւոր Թատրոնը, դպրոցին չափ կրԹիչ ու դաս-տիարակիչ է։ Դիւրամատչելի ու թժրո նելի դաս մը կայ թատրոնին մէջ, թա որ անոր աղբիւրներն են պատմութիւնը , հրականութիւնը ևւ տեսլականը։ Ուրեմն , գարդամակու գրահանդիչ է ան եւ կր

Թատրոնը ապրեցնող , դայն ոնուցանո ու դինցնող միակ տարրը, Թատնրագիրն Է։ Ան է որ կը հայԹայԹէ անոր կեանջին ու տեւողութեան համար հարկ եղած բո տունաքները ։

Ինչպէս նկարիչը, որ իր հրանդապնաքրայալո սպարլը։
- Աին վրայ տարարիում գուներու խատ. հիճապանենն կր տահղծե գլուհս դործոց պատտառներ, այնպես ալ քնատերադիրը, -մասրիային որացումենրու խառեինապան-են և ստեղծե բեժական կոքողային

տիպարներ, որոնջ չատ յանախ կը դիմա-հան ու կը տոկան ժամանակի ջանդիչ ա-ւհրին։ Սոփոկլեսի, Եսրիկսի, Եւրիփի – տեսի, Արիսաոֆանի, Մոլիէրի ևւ Շէյ ~ թրափիրի ստեղծած տիպարևերը, հակա ոտի մաևրիսու արսում վետ և հոմագ դշու – չին, դեռ ունին պայծառ ու ճառաղայի ող գրարիծ մը և մինչնւ այսօր ալ առատ ոնունդ կը մատակարարեն Համաչիաթ – Հային Թատրոնին :

Մեր իրականութեան մէջ այ պա 0 որ ըրադասության և ՀՀ այ պատել Նոյնն է։ Մեր Թատերադիրները եղած են ապրեցնողը մեր աղպային Թատրոնը, Հոգ ապրացաղը ոս աղդայրս թատղուը։ Հէ Թէ օգտուած ըլահը ծաևւ օտար Թատև ըապիրհերու դործերէն : Դժրախտարար սակայն, ձեր Թատերական գրականու – Թիշծը, Համեմատած , ձեր Թատրոնի ձեծութեան, հղած է աղջատիկ։

ծութատ, որած է աղջատրիլ։ Տուտ ծենջ թազմանիւ շողջողուն թե -մական ղէմջեր, Աղամեան, Սիրանոյչ Ֆասուլիանեան, Մաղաջեոն, Մհակեան Արէլեան, Ձարիֆեան, Սեւումեան եւ the felium, Langlightum, the next how ne diplints myon on unique, ne aporting span-angle mentioning to the property of the tangling of the index of the property in unquilers, the mountainty to making the pate. Humberunghe achiegand they guilden, the Humberunghe achiegand they guilden, the the tangling that the property for the tangling that the tangling of the bush of the tangling that the tangling the bush of the tangling the ta հակներ, որոնջ ըացառաբար գործ մ<u>ը</u> տբ\_ LIII 6 112

Մեր թատերական դրականութեան վե -

րոյիչեալ չգնաղ հրրորդութեան՝ Սուևդուկեանցի, Շիրվանգաղէի եւ Շանթի գործին չարունակութիւնն ալ որը մնա –

Ճիլդ է որ հայրենիջին մէջ Թատրոնը վեներաններ եւ անոնց կողջին Հասած են այսօր իր դանուի բարձրագոյն վերնէջի մր Տամդուն վրայ, կան Հան բենի վաղեմի հրշու չ որ ռայիսակցիս աչ չ րազմաթիւ տաղանդաւոր հորհը, սակայն բուլ արը, ապատասություրը, սակա Ռատերական գրականութիւնը, տակալ Հի կրցաւ ծնիլ նոր Սունդուկեանց, հո Շիրվանպաղէ կամ նոր Շանք։ Բեմակա Շիրվանալավ կան նոր Շահի : Բենակաին 
հոր արտագրունիւնները Հայրենիգին 
հեջ, մեծ անատանր զրուած են իրրեւ 
փիքս արէվ, այսինչն դապակարարանու- 
հետն մը փառաբանունիւնը ներկայացը - 
հող դործեր , եւ ցարդ Համամարդկային 
հեշն եր չօսակող գործ չէ արտադրուած: 
Սիկւուցի մէջ, պատկերը նույն է, Ձէ ծը- 
հած տակաւին ազասուած Թատերարիրը։ 
Այս ուղղութեամբ, մեր դաղութե 
հած առանանան հետա՝ 
հատեսանանանանանան հետա՝ 
հատեսանանանանանան հետա՝ 
հատեսանանանանանանան

արու երիտասարդ մը՝ Հրաչ Տարօնհան , Հոս ատեն մր հրապարակին վրայ երեւ – գաւ երիտասարդ մը՝ Հրաչ Տարօնհան , քատարարդ - գրու Տարսասա որ առուս գահի մեր դործեր եւ յուս հեր -Հընչեց ապազային համար, սակայն դժ -- ար դագրիա գի բեց իր այնջան գե ղեցիկ կերպով սկսած գործը եւ բաչուհ-

դացրվ դորարդ արտած գործը ու փաշտւո-ցաւ Վրակատարար , ուրիչ մը , Գրիգոր-Վահան , Թատերագրի աւելի հաստատուն

եւ աւելի լայն տուհալներով օժտուած ու աշոր լայս առուարութող «առուակել իր դործը եւ մեր Թատերական դրականու — Սիւնը Հարստացուցած է իր բաղմաթիւ գտեկաիներով , սաթերներով , տաղա րրնով րւ իրչու էէ, մաստիար սմերեմու-ծավրակրկով , տաճինորևով , ատմա – ճալուրաբրակ , առանահետի , հետ հետոնա

Հայ Թատերական գրականութեան հիմ\_ նաղիր Գարրիկլ Սունդուկեանցի մասին այս ուսումնասիրունիւնը պատրա տելով ուրիչ չուներունինը տելով ուրիշ նպատակ չունիմ , այլ միայն կ'ուզեմ որ մանաւանդ մեր նոր այլ սխայս դույսս որ ստոսատող սոր սոր ուրունդը ծահովժահայ այս Հղյակապ ղէմ ջին, որիք ու պաչուք պայն, ինչպես կը սիրեն ու կը պաչունն հովեր տարեկա նէն սկսաժ մինչնւ 70 տարեկան Ֆրան աացիները իրենց Մոլիերը, եւ մեր երի -աատարդունեան մէջէն չնորչալիները , որոնջ անպակաս են, խրախուսուին , տասարդութսաս աչչչա չաղթ-արսորը , որոնջ անալակաս են , խրախուսուին , իանդավառուին եւ Հետղհետք Թատերա-գիրներ երեւան դալով , Հարստացնեն մեր Թատերական դրականուԹիւնը ։

UPSUZŁU PUFŁPBUZ

(1 Twp.)

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՁԵ<mark>Ն</mark> ս ԵՐԱԳԱՐՉՈՒԵՐ :

Unacomnet spush beduptathe ne ste Առաւստուն միայի ծրվարիցինչ որ մեց դեմ պահուդ տուեր քիրչական պաշմակա-հոց մին էր հեռադրական ցանցով մել բրքապատուան ։ Գիւդր ամայի, դծակչու-քիւնը աջորուան ։ Առաես ի, դծակչու-մի ծինելույներու մուխ ծլմարելի հղաւ։ Արդեօք վերապրողներ կա՞ն , հարց աը-ւի ես ինձի ։

Մեզի ընկերացող Թուրջերը երկու պ ատնիներուս աղդարարեցին dlep արխրապ վիջակիր, տամատու գասբեկ ա-ոչի Տերափուհաի։ Հաիտւափ ստևերբեև ՃՀր Տրաերի ու ձևութնար տահերբեր ոտա բերջով բեռնաւորուած էին ու ձիւ-դերը կախուած վար՝ Հայու քրտինչով ոռոդուած հողէն։ Անոյչ բուրմունջ մբ տարածուած շուրջանակի ։

Հակառակ տրուած հրաժանին՝ սկսայ ջըջապայիլ ամայացած զիւղի փողոցնե -թուն մէջ: Տուներէն՝ ոմանը կիսաւեր, փողոցները անինամ, դուռները, պատուարողորարը անիմասն դրուռները, պատու-հանները, հորտակուտն : Դարժայ քահի «Եր պարտուդի փողոցներ, քանի «Եր հա -«Եր գիս տեսնելով ակասն այն ու ձախ փախչիլ, աժայու Թեան վարժուտն ըլլա-լով ստացեր էին վայրի Թուռններու և -թեւոյն: Դիժացի տունեն դուռ «Եր բացրևույին: Դիմացի առմենչ դուռ մը բաց-ռեցաւ։ Աեսի հագած առաքեց կին արժ երևւցաւ դրանը չէ քրին։ Ի՞նչ գործ ունեի այդ դիւղին մէջ, իրնենի է ո՞մ էի։ Համարան մոյորած կամ թրգական աղայի մը ջովչն փախուստ առող իլևակ մը կարծած էր դիս, վերապրող այդ ինչ։ Մասեցայ երեն, յանկարծ լաունիենը հանում հասա առա Juplied swing warme,

— Հա<sup>8</sup>յ հա , ազաս : Այո , մամիկ , պատասիահեցի ուրախունեամբ : Ու ջա -բէ չինուած սանդուիի ջանի մը աստի -ճաններէն բարձրանալով պատմեցի եղե -Int Philip :

հայց մամիկը կը դղուչացներ դիս որ հայց մամիկը կը դդուչակրութիւն ընհմ ու չվստանի չե՞մ արդ -հոյց մամիկը կը դդուչացներ չե՞մ արդ -հութիւոր : պետկի մը վրայ չարուած մածուն, անուրսաւ : Իր առօրհայ բաժինն էր որ ինծի

կր հրամցներ ։ -- Ի՞նչ է ձեր դիւզին անունը ,- Ձիիր արև որ հայաստակարության հայաստան -հուքինը ախուսը միացեր ենեց, աշխատե -արայ արուսա մը կր Տարենց ։ «- Ի ոչ չ ձար վուկա ողջ համեկուս

#### SITE ATTHINES

USPPLEUR DRUSOR

ԿՐԸՆՈՎԸ (Sunue)... Ինչպես աժՀն տարի, այս տարի նւս Ազգ։ Միուննան նախաժնոնուննամբ և դաղունիս կազ -մակերպուննանց օժանդակուննամբ, Կի... pulle, 10 Vuspu, 45" opt hing Ut's Lack որահին մէջ, ոպեկոչեցինը Ապրիլեան նա-

ประเทศเป็นเน้า) :

Օրուան նախագան 9. Վ. Միջայէլեան հանատրո դաներքար րաշտատվորնա։ , փանձիրար դև հյարինահ նուս գրաք, ի դատութը նարանով բրևմարիքեր իրանրն Ռերաս հարանով ՀՀ գերծության

յուրդանո Ապրիկան համասանիներու ։
Գնորորունատանան իրաժեր որադրա և որարասանան իրաժեր որադրա է և դպրոցի ուսուցչումի Տիկին Ա. Սիահան ։

րտոն ։ Տերի ուհեցառ երդախառն կենդանի պատկեր ժր. Տիկին Պ. Մուրատեանի եւ Պ. Եր. Մարաչիանի եւ Պ. Խաչատուր-եանի կողժ է, հերկաչացնելով Թուրջին իսեցեռւմիկչները եւ Հայ ընտանիցներու

ուսըստակները։ 2. 6. Դ. Նոր Սերունդի կողմէ ար տասանեցին Գ. Խաչատուր Ահաշնեան (ՅովՀ. Թուժանեանի Հոգեհանգիստր) եւ Ubya Uhujhah (U. Tumnephuhh

Օր. Սեղա Օրոյքան (փ. Ծատուրատար Պանդուխուհ իրգը )։ Մարտիկներու Միուքենան կողմե խստե-ցու Գ. Պարոյր Միուքենան պոկվելով անոնեց, որ բիրնեց բացակայութենամբ կ՝անդիտանան Ապրիլետն Եղեռնը։

կապոլա Խաչի կողմէ ուղերձ մր կար-

համակ մր դրեմ

Պարակղներու մէջ ցրուած Թուրջերը Կարադրհրդու մէջ ցրուսած Թուրջերը հետրմում պետա ճառաջուրիչ երեկ դի -չեր վախեն փախչողները ջաջունեան պատժունիւններ սկսան պատժել իրենց շութքը պահուսը ոսաիկաններուն ։ Այդ միջոցին փողոցի ծայրեն դոմեչ մր

Արդ միջեոցին փողորի ծայրեն գոնել «բ հրեմարով ակատու յատանանալ մեր որ ու -գուհնասի և իր չայեր չատ դահորադ որ դրեսուն չարժումեները ուշից կը չաժա -դրատասիանի իր արդերու չարժումեներուն , ձետոչեսել յատար ևս սկսաւ չերտակի հար վրայ կանը հատա ևս սկսաւ չերտակի հար վրայ կանը հատա ևս սկսաւ չերտակի հար կերպարանը ծերկայացեղը, երքել Հայերը պատրումեին ար գերկը ինկած խառնինադանն պահորուանի և ուսի ճառուրմար

ասվուտութը. — Հայհրէն մնացած է այս դոմէչը, – որեց ոստիկաններէն մէկը։ Մինչ այդ ուսը՝ այս պատասանին հետութ Հույսքիան ու ինքչութիան մարկա – Հույսքիան ու ինքչութիան մարկա – Հիչ Եիք քիմու ուշրրար, պիտի Թաբեր, կրիանաին ծարկ են ծան քրու հատանաժաց հարց ստաիմագրդեր դչքն. Ուքի այմ. հարց ստաիմագրդեր դչքն. Միջ այմ.

ղաց Տիկին Ս. Օիժոնհան ,

am Shiph U. Optarbam , amenghand open W Unamobik hamme, «Conpanhu Unamobik hamme, «Conpanhu Unperhaba dah hamba hamme, «Conpanhu Unperhaba dah hamba hamme hamba (Unipe Unamuh a - 4. Normanhumba (Unipe Unamuh a dibahaya hamba hamba hamba hamba hamba mamuhan hamba mamuhan hamba mamuhan hamba mamuhan hamba mamuhan hamba mamu hamba hamba mamu mamu hamba hamba mamu mamu hamba hamba mamu mamu hamba hamba mamu hamba mamu hamba hamba hamba mamu hamba hamba hamba mamu hamba ham

ասը» թուշութ վայրավութսաց ։ Կապոյա Խաչի դպրոցի կողմէ արտա – տահեց Օր · Մուրտահան (Աղատ Վլտու – հիի Հայաստանը)։

Splip Unummich thedperious անատոորբ*վ* nefnd Upadabenje « արժապաշն » ։

Փակման խոսջէն հաջ Հանդիսականնեւ կողմէ յոտնկայս հրգուհցաւ «Հայր

Ներկաները խոր տպաւորութեամբ մեկ...

ԵՐՈՒԱՆԴ ՏԷՐ ԿՈՒՄՍԵԱՆ

409 1505.6 Eh 20905.6 LUB UUPSPALBEARL

Տարիներէ ի վեր կազմալուծուած վի – Հակ մը ունէր Միութիւնս, իր անդամ – ներուն մեծամասնութեան անտարբերու–

սորուն սասասասութասա աստարրարու-Եևան պատմառով : Անցեալ տարի, Նոյեմերերի մէջ Մար -սեյլեն Գ. Շարլ Թերենանի Լիոն այցե -լուքինան առիքով՝ գումարուած ընդեւ-ժողովը - որուն դժրախաարար չատ գի-չեր մասնակցած էին — լիազորունիւն չեր մասնակցած էին — լիազօրութիւն առւաւ նախկին վարչութեան , որպեսզի գործը չարունակէ եւ կարելի հրաժին դակընտել , րոն վահմունիւր դն նրանրևս։ Հափ Հուտ , ունիչ նրևշ, գտևով դն փան-մահոն Հահուրամբ, ու մանքքի , բմաջիր

Բոլոր ժարտիկները պէտը է հաժողուին բողոր մարարդութը պլաց է -աստղութ կարտո են հիւքնական եւ բարորական ա -ջակցունքում։ Անտատական միքրդհերով անկունքում։ Անտատարարան քորա հուղրանքներում։ Մասնաւորարար բարոյական աջակցութեան մր պէտը անդամներուն հանար , մեր միուքիրւնն է միայն որ կրնայ իր հեղինարկաւոր ձայնով միջամտել ուր որ անկ է :

կոչ կ'ուղղենը Լիոնի եւ շրջանի բոլոր հայ մարտիկներուն որ դան եւ համա -խմրուին մեր Միութեան չուրք, որպէոդի կարենանք մեր իրաւունըները՝ արժեցնել

պատվան իչխանութեանց մոտ ։ Մայիս 22, Ուրրաթ իրիկուն ժամը 8:30ին, տեղի պիտի ունենայ Միութեանս ընդՀանուր ժողովը, 295 phւ Պուտ Նորակառոյց եկեղեցշոյ որահին ժէջ Intuio ,

Իրրեւ դիտակից Հայ եւ Նախկին Մարտիկ, մեր րոլոր անդամները պէտը է ներկայ ըլլան այդ ժողովին ։ Կարեւոր օրակարգ եւ նոր վարչուβեան ընտրու -

րու ժիութեան՝ Վարչութիւն թրու -

burithe wilsh off

Մայիս 12ին , Սորպոնի Մեծ Ամփի թատրոնին մէջ տեղի ունեցաւ Հայ կար-միր հայի Օրի տոնակատարութիւնը ։

արը տաչը Սթբ աստապատարուցելով : Հանդէսը բացուհցաւ դպրոցական երկ-սեռ ժանուկներու խմբերզով , որոեջ ա -ռաջնորդունենամբ Տիկին նասմիկ Քիւն-նէրեանի երդեցին ֆրանսական ազդային այլերդն ու «Ծաղկիր ազատ»ը։

գայլիրդի ու «Մայկիր աղատոց։ Գ Վահի Ֆրդեկնոսն գանի մր խաշով անդրագար-ձաւ օրուան հանդերին, չնորհակալունիա Հայանին Համոդերին, չնորհակալունի է Սարային որ ամեն տարի մեծ բարհացա-կամունիամը մը կր տրամարդէ Սորպնոկ որահր Կարմիր հային և, խոսըը տուաւ Ֆրանսական Կարմիր հային ներկայացու-

ցիչին։ Այս վերջինը դրուսարիցը ըրաւ Հայ Կարմեր Խաչի դործունչունիան եւ չեչ – տեց ընդհանրապե այն օգտակար եւ մարդասիրական դործունչունիւնը դոր կը կատար առհասարակ մեկաղդային Կարմեր Խաչը։

None wame unjungs 2mj 4mpdpp 10mհետոչ առառ հոլհայես Հայ Կարժիր հետ-եր քորումահուր, բարտուղար Գ. Ս. Քար – հան, որ ֆրահանդեն ճառով մը կսուհցաւ առաջինունեսա եւ բարունեան մասին է ածորադարձառ Ֆիիևանը Օրևունեան է «հրակ գործունելունեան եւ քուեց ահոհց ոծ հայրենասիրական եւ մարդա

դատարած արդասադրրական և հարդա -սիրական դործուհերու Թիւնը ։ Վերջին խոսողը հղաւ ԿաԹ . Պատուի – թակ Սհրովբէ Եպ . Մանուկեան որ նախա– արություն հայունիւրն ու դամիրն ու ա հարություր Հոսվան վանդին թւ ժատևոհա հարություն չուրություն ու հայունին հարությունն ու հայունիս ու հայունիս արում և ապատին և հերեր երբարան արութ

Երկրորդ մասը հանդէսին յատկացուս էր դեղարուհստական նոխ բաժինի մը դործադրութեսակ, որուն իրևից մասնակ-ցութիւնը բերած էին հայ ևւ օտար ար -

ցունիանը բնրատ գրու, ունստարկաներ : Մեք բնու մէջ հորեցին եւ արտասանե-ցին Տիկին Հայկումի հրարչեան, Տիկին Սամաթնեան - Լր Ռուտ դորբը, Գ.Գ. Նուրման Մարդարեան եւ Արտաչես Գժրէնեան, ինչպէս նաև։ դեռատի օրիորդ մը, Թաւջունակի եւ տաւիդի վրայ նր – ւագեց Տիկին Նորոանս, իսկ դայնակա Հար Պ. Արթօ Պենոն մեծ յաքողութնամբ կատարեց ջանի մբ ընտրուած կտորներու մեկնարկութիւնը ։ Օր. Ալիս Պօյտնեան ցուցին դեղարուհստական բաժնին փայ

Համակրելի էր եւ սրամիտ խոսնակը՝ Օր. Պասմանեան ։

LEPHIR IFP

ԿԱՐԴԱՑԷՔ ՏԱՐԱԾԵՑԷՔ «ՑԱՌԱՋ»Ը

"RHOHO" DEPROY.P

(405) 

4118760 

R. ZUSAR

12.

Upunha . ujumba Bunhujih , munid ke dh hehmuumen dimusum akidend , yaiy munid dh saquandimumb, an sum ahi nanzirid ke ahushi duhuhbirijihyi — Ponzhap Sulmunid ku mahan . Su ujhemb danughan ik. . uitungha bu հանգնութիւր արմադ էզրա՝ բնինի վետ! ախուն գայրով : — բելք դի օև էև բնրմ ախան ուսանվոտ 5Հ., արոնաձևոն Ռաշիդը ղարձևալ կը դան<u>ի այդ դամրա</u>

Այդ խոսքերը դարձրած էին դէպի նուպ էև նույն ասւաց աբմի վևան ։ , ջևա տահար, սև քարոքրաց արսւե մէդ ճով րա − աչե իրոգուն մահակաց չես մէծաև - և յում էր ցույս տուսուծ տեղի վրայ ։ Նրա Բեռջը մտել էր մի երեւար, բարձրահասակ տիկքի, որ եր ուտերով հեր էր պարձից։ Նա իր ձեռջում բոնած կանացի ամպես – վանիով հովանաւորում էր Թէ երան եւ Ք պարոնի։ Նրանց մետ կանդած էին մի ջանի մանուկներ, դանապան հասակ-հերի, եւ բոլորի ուլադրութիւնը դար – ձրած էր ցոյց աուած տեղի վրայ ։ Նրանց արաս էր ցոյց առևած անդի վրայ ։ Նրահց Հաղուսանից երևւում էր, որ այդ մարդի-կը Ճահապարհորդներ էին, որ Հէնց հոր էին իջել կառջից, որ մի ջանի ջայլ Հե ռու, դեռ կանդնած էր ձահապարհի վը -

Այր այցևլութիւմը կատարւում էր մեր ընթերցողներին ժանօթ Առաջերը վաե – ուս այնտեղ , գ*երեղմա*ն

Այդ առանց տապահաջարի , առանց որ ևւ է յիչատակարանի, լուռ եւ համը դե-րեղմանի մէջ հանդչում էր մեր - ծանօԹ Zuelge »:

Պարոնը վերջին անդամ նայեց դերեզ մանի վրայ, կամենում էր տիկնոջ հետանալ դեպե մասու եր արկնար Հետ հետանալ դեպե վահար բայց գնանուկներից մեկը կանգնեցրեց նրան, Հարցնելով — Հայրիկ, ա՛ր, է թո բարեկամի դե-բեղմանը, որի մասին ձանապարհին միչա խասում էիր մեպ հետ :

Այզ է... պատասխանեց հայրը տխուր dujuni : Ախ. ինչու են այդպես հարցրեց ժամուկը արտասուայի ձայնով
— Ո՞վ դիաէ , Խա հրհրամիք չունէ ...
— Չունէ... ասաց հայթը ։
Նրանը խոսում էին Անգլիերէն ։ ் நாவீட்கத் நியாம்

Մանուկը դարձաւ ղկպի իր քոյրը եւ եղրայրները։ — Մոուշ , Խորէն, Տիգրան, Հայրիկի

րարեկամը երեխաներ չունէ, գնանք ծա-ղիկներ հաւաջենը նրա դերեզմանի հա -

մար ։ Մանկահասակ խումրը վազեց դէպի չըջակայ վայրերը։ Բարձրամասակ ակկի Նը, մայրական ջերժ դորովը աչջերում Նայում էր նրանց նտեւից ։

Ամառնային այդ ժամանակի տապեր ծաղիկներ չէին Թողել, խոտերն անդա շարը մերը։ Միայն այրուած ջարջա բուտների մէք վարչում էր ղեղին զոյնով եւ ծիրանհղոյն «անխառամը», իսկ ժայ և ֆիրահիդոյի սահիաստաքը», իսկ ժաղ տերի ծերպերից անել էր հասաւէա օջինգրը, ագիտակ Թաւիլի ծժան, փափուկ
տերևներով: Տեղ տեղ թուրում էր վայ թենի կոտեմը իր սուր, կծու հատու : Մի
անուները վրայ ընկան տարկլու : Մի
անուները վրայ ընկան տարկլու : Մի
տեսները վրայ ընկան տարկլու : Մի
տեսները վրայ ընկան տարկլու : Մի
տեսները վեայ տարկլու : Մի
տեմեկ ջոյրը, չորս կողմից ըոնած ին
թեցին մի հեծ ծանր պատկ, որ հիւսուած
էր անիաստան ծաղիկներից եւ զահարմա
այանն հայանայանին էր ուրենի »-ը ապրուսամ ծաղիկներից եւ դանարան վայրենի բոյսերից, եւ դրեցին ձայրիկի դարենի բոյսերից, եւ դրեցին ձայրիկի դարեկամի գիրեցմանի վրայ եւ փորակ ձեռիկները կուրծջի վրայ փակած, նրանց Հերմեռանը, երևորեկները իսիած այրերով գարձան դեպի երևնիարը գուր զգացմունչը ։ այնջան տուրբ էր , որպես երեխայի մա – գարձխան տուրբ էր , որպես երեխայի մա – ջորձուասը այրան և այնչան որտաչարի չ ջորձուասը այրանի այրան այրան այր

Հայրը եւ ժայրը թաւկիծակները տա թած դեպի իրանա ըչերը։ Իր արասաուջը չկարողացաւ դադել եւ երիտասարգհաչիզը, ծա ծոյեկն մանուկերը, եր 
հիւ եորջում ամել ապահայարդ եր
իրանական հեծ ջող գերեղիան այգիլում եր
իրանակ մեծ ջող գերեղմանին, զարդա բում եին ծաղիկենրով եւ աղոջում են Հայրը եւ մայրը Թաչկինակները տա -

<u> Պահսրն մանգաշ մԷտի մրերմղարն հո13</u> աուող հրիաասարդը, ինդրից , որ իրան առաջնորդէ տանելու Հանդուցհայի խու --

Հոչակաւոր վանջը բոլորովին էր։ Մի ալիւոր արեղայ միայն կանդնած էր տակում , կուտ էր ձգում Հաւհրին , որ այդ ժիջոցին խմբուած էին նրա չուր

Shubbend unghlibphi dombgue hu «Տասալով արդեմիերի» մշահցաւ հա :

— Այդ Ֆորանիերի ինչո՞ւ են ենել, մի 
կողմ տանելով, Հարցրեց երիասաարդից:

— Ֆրանիերի չեն, — պատասիանեց 
երիասաարդը — այդ պարձեր Հայ է, 
ես Երան Շանայում եմ ... Դա այն մարես հրան ճանաչում են ... Դա այն մար-դրն է, որի համար մեռնելու ժամանակ — Աժերիկայից : Նրա տիկինը աժերի -- Ո՞րտեղից են գալիս ։

- Ո՞րտեղից են գալիս ։

- Աժերիկայից : Նրա տիկինը աժերի -

hugh to епааъ

(Tmn.)

mpt stil punned .- Ubsustudujine -

Արդարեւ, երկու կողժերն ալ ժերժեցին ու պատրաստուած ծրագիրները ու պատրաստուած ծրագիրները առակարկներն

Արեւմահանները սկիդրէն ի վեր յայ -արարած էին Թէ խորհրդային հին ծրա-

տարարած էին ԵԷ խող-բղային չին ծրա-դիրը ընդուննլի էեր։ Դոկ վեցերորդ միստեն օր ժը առաջ, Լենինի իստվաղունեսն ժրցանակը ստա-նալուն առիթեով Խրոշչչեւ Հառ մը խօսե-, անդրադառնալով Հերթրրի M. Միութեան Վարչապետը յայտարա

րեց ԵԼ Արեւժահան ծրագրին «կարդ մը կէտերը կրնան ըննոշիլ»։ Ըստ երևույթին կ՝ուղէ համաձայնութիւնը ուչացնել , տարակարծունիւնները

դատ տարադարօութըւտուրը հացաղ «Իրչևւ «Մեծ»հրու ժողովը ։ «Մեծ»հրու ժողովին, րայց իր Տառին «Մեծ»հրու ժողովին, րայց իր Տառին «ԷԸ չժոռցաւ յիչևլու հրկու Գերմանիա –

ժէկ չժապաս փրկա հրվու Դերժահիա -հերու գորւելիներ ։ ըսկ հանութ տպաւորութիւնը այն է թէ այց ոչ առայժմ ։ Այրակես՝ իա րելի էր յայրական է Ար աջին նախարարներու ժողովը լուծումի du which zowiagh 1

արանական արանական արանական հետության արանական հետության հետության հետության հետության արևան հետության հետ

արա գրանաստույթ տա ու լարդ - բ-գրուներ բոլած՝ Դերժանիոյ ևւ Պերլինի հարցերուն չուրը՝ արդեւ գեւուի կարելի չէ ժատնել Վերլինը Գերժաներայէն բաժնելու ժասին, ժասնա-արապես չերակով — Ռուսերը սպառնաերծական հայասրական հարասարը ապատասար իրինա անհին, իսկ հրա օգտակար հկատեն՝ վերջնադիրներ այ կուսան է Հարց Հոհ է, որ այրեւս պետջ է իստինը, րայց իստըը կը պատճանի 10 .
Միունեան՝ Ընդունելի չէ, որ այս ժո – դովներու ընթնացրին Հին ծրադիրներ եւ գինցած առաջարկներ սեղան դրուին րեւմուտըը, իր կողմէ, նորու թիւններ կր բերէ, իսկ Ռուսերը կ՝ուղեն պահել ամէն Parata un t

րան՝ ինչպես որ է։
Օրետ գրարան արդան է իրան կուրարան է
Հրճ Գրենքանոյի ... Վստա՝ Հ էջ որ
Ասդիայիները համաձայն են ձեղի հետ ։
— հարդ արևից դոյց հուտոյ թե հետի ։
Հ 50.400 հողիի առջեւ հառ մր իսսեւլով Ուոյնը իշկարիից Արևելիամ Գերմանրա Հրասիրեց Միացեալ Նահանգեն —
աստության Հահան հետո հետուանակնե —
աստության հանահատ Հրասիրեց Միացեալ Նահանգեն —
աստության հանահանգեն —
աստության հետուանում —
աստության հանահանգեն —
աստության հետուանակնե րու Արտաջին Նախարարը, որպեսգի տես-նէ Թէ Փոցտանի համաձայնուԹիւնները յտրվուած են իրենց կողմէ ։

Հ. B. Դ. Մարսիլիոյ Շրջ. uend կր ծանուցանկ իր ա բեկ. ՇԱԻԱՐՇ ԹԱՇՃԵԱՆի յանկարծական մահը, որ տեղի ունեցաւ 17 Մայիս, Կի-բակի առաւստ հիւանդանոցին մէջ ։

Այս ախուր առթիւ Շրջ. կոմիակն յարտարրբերը ստեսակարբերը է թուր ին համար սաեւ երկրեսի արկրով թշ հուր ին համան ահորդակութը :

## "ՅԱՌԱՋ" ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Լիոնեն Գ. Վահէ Տէր Յակորհան մէկ տարհկան «Յառաջ» կը նուիրէ իր հօր՝ Յակոր Տէր Յակորհան մէկ

#### **Հ**กԳեՀԱՆԳԻՍՏ

ԱՊԳՀԱԿԳԱՏ
Սավուք, Մուրատոհած վարժաբանի տեսՀունիւծը, Միրինաբանած Միարահույնևան
եւ վարժաբանի անժոռանայի արտիկագիր, հանդուցիայն ծրգի ւկրամ գիրնեաձիր, հանդուցիայն ծրգի ւկրամ գիրնեաձիր հանդուցիայն ծրգի ւկրամ գիրնեաձիր հանդուստեան ժամը 10-30ի, Հապենանդուստեան պատարաը եւ պաշտոն պիար կատարել վարժարանի Մատրան ՀԷՐ։

փակատորել վարժարանի Մատրան ՀԷՐ։

փակատորերի դիրման հերկայ դուժուրի։

427

ԱԶԴ Ազգատախնամ Ընկերակցութիւնը գանի ժը օրքի Անտիլի ծերանոցին կից պիտի կառուցանէ յարկարաժին ժը, մասնաւո – թապես անկար ծերերու համար ։ Արս առքիւ, կոլ կ՝րնենը կառուցման եւ կահաւորման հայ հաստատութնեանց ի-

րենց աջակցութիւնը բերել ։

Գայմաններու տեղեկուԹեանց Հ դեմել Ադրատաինամի գրասենեակը՝

ASS, ARM, D'AIDE SOCIALE 32, Rue de Trévise, Paris - 9' 411120116116

#### **ชานงบนุ่วแล นนุกกลร** พนุ่งห 30 UUT-U40 11-11-1-11-9

Նախաձեռնունեամբ Կապոյա Missesh

Լիոնի ժամնանիւգի ։ Այս Շարաթ 23 Մայիս , երեկոյեան ժա Հը 8-30ին , 26 րիւ Տիւնուար , «Սթիւ – մը 8-30ին, 26 տիօ Քրէքի» ար կը բանախոսե՝

#### ርኒፋ. ԷԼԼԷՆ ԲԻՒՋԱՆԴ

Գեղարոշեստական խնաժուսմ րաժին ։ Իր սիրայօժար ժասնակցութիւնը կր բերէ Լիոնի Հ․ Ց․ Գ․ Նոր Սերունդի երգչա ղեկավարու թեամբ ¶. U. UF -PULLUTUULF .

Կենդանի պատկեր «Օրուան խօսքը» ։ Մեներդ.... Տիկին Մ. կԱՐԱՈՒՏիԱն եւ Op. Ա. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ ։

Արտասանութիւն.— Օրիորդներ ԲՐԱ – ԲԻՈՆ ՏԱՊԱՂԵԱՆ, ՍԻՐԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏ – ԵԱՆ, Օր․ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ Ճւ Շ․ ՂԱԶԱՐ – ԵԱՆ: Ջութակ — Պ․ ՅՈՎՀ․ ՊԷՐՊԷՐ – bli5.

Հայկական պար «Թամարա» զոյգպար։ 

Varmen mamm &:

#### ԼԻՈՆԱՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Լիոնի Եկեղեցայեն Տիկն Միութիւ -նը ամեն Լանգ կը Թափե հասութի մի -Լոցներ ստեղծելու Լիոնի եկեղեցւոյ չի-

ՄԱՅԻՍ ՀՀին Հորլոժի սրահներուն մէջ իրիկուան ժամը 8-30ին ախտի հերկայաց-ուի, նոր պատրաստուած ֆիլմ մը Հա -յաստանի մէջ, զուա հայկական կետնչէ

ՄԱՖԻՍ 31/2 մեծ պարահանդկա մբ

վիճակահանութիւն։ Մանրաժասնութիւնները յաքորդով ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* OP-HARMONALITY, SHRID.

ակուած են կայանի արձանադրու – Թիւծները իսկ անունց որոնց արդքն ար -ծանադրուած են , պէտք է գիմեն կեղբո-նին , Հարկ եղած տեղեկու Թիւծները ոկն , տարվ հղած տեղեկու հիմները ստահայու եւ այրքաւկոնի Թերքիքիները յածմնելու Համար , երկուլաթքի , բոլեբ-լարքի եւ ուշրան օրերը ժամը 1345 14 եւ երեկոլեան ժամը 1845 20, դիս ՄԷյ — րան 5 , հեռ - Թոիւտէն 27-35:

#### ԼԻՈՆԻ ԵՒ ՇՐՋԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ – ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ —

## ราแานง "รูปเรอบ"

20, Avenue des Cottages CALLUIRE (Rhône)

Կը ստանձնէ հայևրէն ևւ ֆրանսերէն ազիր արոտի ատնումնարիար գահուն մոև-

ծեր ։ Արագ ղործառնութիւն, դիւրամատչելի պայմաններ ։

Wash Phe 8 projetuhrup be 1964 Util Alth fallmenbur ber

#### ANGUAPANDANA.

9. Յարութիւն Շերաժեան, ծնած Տիղոնակերտ, վերջերս ժեռած է Ֆրանսայի ուրժ քաղաջին ժէջ, կր փնառուին - իր աղդականները եւ ժառանդորդները, տե -ղեկացնել Փարիզի Ս․ Ցով-աննես Մբբ սիչ եկեղեցւոյն դիւանատունը, 15 Բիւ ժան կուժօն, Փարիզ (8)։

Կը խնդրուի արտասահմանի, մասնա – որապէս Լիրանանի Թերթեիլն արտատըարել այս աղզը։

## Ձቦት ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

EXPERTISE GRATUITE Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN! 18, AVENUE DE L'OPERA OPE 73-21 OPE 19-45

### ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻ

Յաղթահակի 44րդ տարեղարձր կը տոնուի ժեծ պատրաստութեաժը ։ ՄԱՐՍԵՅԼԻ ՄԵՋ

Նախաձևուութեամր Վասպուրականի Հայր Միութեան Ֆրանսայի Կեզը վար-չութեան եւ Հովանաւորութեամբ ու հերկայութեամբ՝ Կաթ Պատուիրակ՝ ՄԵՐՈՎԲԷ ԵԳԻՍԿ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի Սալ Մազընոյի սրահներու մէ։

Այս Կիրակի կէսօրէ յետոյ ժամը 3.30ին Սա 88 Բիւ տ'Օպայներ ։

Կը հախապահէ Գ. Վ. ԳԱՆԴԻԿԵԱՆ (Վարչութեան հախագահ) Կը ծավատվան է Պ. Վ. ՊԱՆԴԻԿԵԱՆ (Վաբլուβետն ծախապան)

Փատատոնին հրաւիրոշած են կարանուտնութեան իրերակացուցիչները ։

Բանախոս՝ Պ. Վ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ

Խոս կը տրուի նաևւ կուսակցութեանց ներկայացուցիչներուն ։

Գեղարունստական ինաժանուտն րաժ ին ։ Վիտի ներկայացութիչներուն ։

Գեղարունստական ինաժանուտն բաժ ին ։ Վիտի ներկայացութիչներուն ։

«ՄԵԾԱԿԱՏԻՆ ՄՈՒՐԱՑԿԱՆՆԵՐ» ՀՀ և դառնչա մբ , ղեկավարութենաժը՝

ԹՐԱԳՕՇի ևւ ծանոβ ուժերու ։

Պարահանդէս ժամը ութէն մինչեւ կէս գիչեր ընկերակցութեամբ ՍԷՊԱՍՏԻԱՆ

1962 ծուտղախումբին ։ 1962 ծուտղախումբին ։ Տոմոերը ապաՀովել կանխորոջ վարչու Բեան անդամներէն ։

#### ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ԿԵԴՐՈՆ

Վինաբանական ժողով կազմակերպուտծ **հրիտասարդներուն համար** 

. Նիւթ՝ «Ի՞ՆՉ կը սպասեմ հայ՝երիտա -ասարդական կազմակերպութենէ մբ»։ «Ce que j'attends d'une association

de jeunes Arméniens CENTRE D'ÉTUDES ARMÉNIENNES JEUDI, 21 MAI 1959 & 21 HEIZRES AU CAFÉ CADET, 1er ÉTAGE, MÉTRO CADET

LIME, CETZ. JAZALE ZEUNEE

Լիոնի եւ շրջանի Նախկին Հայ Մար արևար և քրութեան ժողովը կր դու -ժարուի յոռաքիկայ Ուրրաք Մայիս 22, ժամը 20-30ին, հորակառոյց եկեղեցւոյ սրանին մէջ, 295 րիւ Պուալս:

Անդաժներուն ներկայութիւնը պար enphy 5: 4mpbenp opmulupa be bup dupչութեան ընարութիւն ։

#### 8000118080

ԼԻՈՆ -- Հ. Յ. Դ. Վարանդհան կոմի ակի ժողովը այս ուրրան իրիկուն , որ-վորական հաշարատեղին, ժամը Ցին ։ Կա рыпр оршишра з

LPA's .- 3 . 4 . Hugh Lhoup dupine -Թիւհը, ընդ- « Ժողովի կը հրաւիրկ իր թոլոր անդամուհիները այս ՁորեջչարԹի, ժամը 16ին, Յոյներու սրահը: Կարևոր ohmfmhd 1

#### BRUDDULUB LODPUD

Յառաքիկայ դասախոսութիւնը տեղի Է'ուհենայ այս Ձորեթչարթի երեկոյ , Քատե դոնորանի վերհայարկը : Դասա -խոսն է Պ. Վ. ՆԱԶԱՐԱՆ Եւերքի է Հայաստանի տնտեսութեան ներկայ markurlikan»

Uncurpy wyww & 1

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ

կազմակերպուած

ՍԱՐՈՒԷԼ – ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ Խ ՄՈՒՐԱՑ – ՌԱՓԱՑԷԼ– ԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ ՄԻԱՑԵԱԼ ՈՒԺԵՐՈՎ ։ ԿԻՐԱԿԻ, 7 ՑՈՒՆԻՍ, ԺԱՄԸ 16ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

ባሀቦሀኒያኮፋ ԵՐԵԿՈՑԹ, ԺԱՄԸ 20೬Ն ԵՏՔ Վարժարանի դալարագեկ պարտեզներուն մեջ։

#### ANTI-VOMI Marque et modèle déposé ՀԱՆԳԻՍՏ ՃԱՄԲՈՐԴԵԼ

Այսուհետեւ ուղածնուղ չափ կբնաջ կառջով Տամբորդել, առանց որեւէ դլխու ալաոյաի կամ անմանոլստութեան ։

Գիշար դիւրաւ դործադրելի է ամեն կառջի մեջ: Մետաղով չինուած, այժմու գտեր ՀՀ դինն է՝ 400 ֆրանը ։ ՓոխարժԼբր կրնաբ նամակաղրոչվով

Վանառականներուն համար մասնաւոր արայժաններ ։

Ստանալու համար դիմել՝

#### FERMETURE ETEX 7. RUE LOUIS BALMENS GAP (H. A.)

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

#### MILET AND THE

8ՈՒՆԻՍ ՁԻՆ, Թատերական ներկայա-ցում Շիրվանդաղէի ծննդեան հարիւրամ-եակին առքիւ, նախաձևոնութեւան, ցուս Երրվասպաղ էր ծանրանևունեանք՝ Գեորդ Տերվիչեանի և մասնակցութեամբ ծանոն արուհստապետներու , Կր ներկասպաղ էր ծննդան ՀԱՄԱՐ :

#### א אחששט

ԾԱԿՈՐԸ

Փարիդի մեջ , դարկարանին մբ, ան միջապես արամադրելի, երվաւ սեծևակ
(չատ մեծ), մուտը եւ խոքանաց , երկ թար- դարե, չատ արեւատ, ջուր, կապ ,
ելեկարականունիւն :
Գինը երկա, միլիան՝ կանրեկ :
Դիձել՝ (ամեչ օր ժամբ 8 - 20, (բացի
կիրակի եւ Երկաւչարքի) :

M. BABAYAN - CORDONIER 17. Rue Bridaine, Paris 17 Métro Rome

UFTS EPHSHUUPT UTULAK ZUUUP, UFTS UAALA UTULAK ZUUUP ԱՄԷՆ SԵՂ ՓՆՏՌԵՑԷՔ -

## BOSPHORE

ՀԵՂՎԱՆ ԵՒ ԹԱՀԻՆԸ ՀՐՈՒՇԱԿԸ, որ կը պատրաստուի շուշմայով (««ռոտ») և շաքարով, առաջնակարգ սնունդ մըն է, կազդուրիչ՝ շնորհիւ շուշմային, որ Արևւնլքի մէջ ծանօթ է նաևւ հինէն ի վեր, իր հրաշալի բուժական յատկութիւններով, իր երիտասարդացնող տարրերով,

Արհւհլեան ժողովուրդներուն երկարակեցութիւնը Հելվայի ևւ թահինի գործածութեան ։

Այսօր **Ե**րհւմուտքի մեջ հւս բժշկական հեղինակութիւններ կը հաստատեն առաջնակարգ այս սննդանիւթին արժէքը ։

Sté BOSPHORE (bennause urbulanse ursuareag) 2, Rue Louis Astoin - Marseillle

# BUTTELS

Հիմնադիր՝

TUNUT THURSDAY

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPS

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የ**ቤታቤንብዮንቤዓዮብՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ մասրեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

21 RIBBH 32 DELIGITATION MAI 9 5

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 

35EME ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 15ቦዓ SUPF, ԹԻՒ 4298

OPHILL BOUSE

35P% SUPP

#### ՊԻՏԻ ԿՐՆԱ'Ն ՀԱՄԱՁԱՅՆԻԼ

Phh 8397

Այս հարցումը կայ բոլորի չրթունջին Վրայ, Եւրոպայէն մինչիւ Ամերիկա, մինչիւ Մերձաւոր ու Ծայրագոյն Արե -

Շատ կանուխ է տակաւին ղուլակու -Թիւններ կատարելու Համար ։

Լեմանի խաղաղ ջուրերը թոլորովին փոթորկած չեն դեռ։

Բուն ճակատամարտին սկսելէ առաջ , հակառակորգ կողմերը հախա - ակտուարորը կողմերը հարսասականեր իր կատարհե : Փոխաղարձարար իրարոշ ու -Քերը կր փորձեն եւ կր քահան դանել ար-կար կետեր՝ յարձակողականի անցնելու Համար:

որ օրուան վիճարանութիւնները դրճարդեւնքի մը չեն յանդած

ղայացուցին իրենց ծրադիրները՝ օրա – կարդի Հրատապ հարցերուն մասին։ Հակառակ անահաներէ ի վեր տեղի ու – նեցած - սեւանու

ուցած դիւահադիտական բանակիրու-Թեանց և երկուստեր փոխանակուած ծա-նուցադրերու, կը տեսնուի որ տաղմապր դուծերու համար կողմերը հասապա հուժման իներ լուծելու համար կողմերը մեսան իրենց նախկին տ աննակէտներուն

Արեւմահան ճակատը ամէն բանէ ուսք կ'ուզէ իրադորնել Գերժանիոյ եր-կու ժասերուն միացումը եւ յեսող միայն կնչել հաշտունեան դաչնարիրը։ Խորհր-դային Միունիւնը կր պնդէ նախ հաјթիւն կնջելու մասին

Այս կէտին չուրը ո՛լ մեկ յառաջորմու-Թիւն կատարուած է անցեալ Յունուար 10էն ի վեր, երը Խրուչչեւ դաչնակիցնե -

րուն ներկայացուցած էր իր ծրադիրը Մոսկուա կ՝ուղէ պահպանել 1945 Մա յիս ունեն ի վեր հաստատուած դոյավի-ճակը կեղրոնական Եւրոպայի մեջ։ Կր պահանջէ, որ դաչնակիցները իրրեւ վերջնական հանչնան Գերսանիսյ ներկայ : դդժմմաները ։

աաշտաները։ Տարակոյա չկայ, որ հման կարդադրու-Բինս մր իր ժէջ կը պարուհանէ յառա -Էիայ նոր պատերայմի մր ապոյները ։ Դայնակիցները մեծ դղուունինան և ան ժոտենան այս խնոլին։

Անոնկ ծամար կարևորը արեւևլևան եւ արևւմտեան Գերմանիաներու միացումը եւ աղատ ընտրութեւններու համրով կեղ ըոնական կառավարութեան մը կազմու -

թեք րերևստորճ շաղագանուներով ընդհոնս քանն անքան է ններ -<del>կարելի չրլլայ իրադորձել այս երկու կ</del>է գարալը ՀՀՀՀավ բրագործող այս հղվու վե տանքը, տոյք պարագային դամակիցներ պիտի առաջարկնի լուծել գոնե Պերլին խնոլիքը, գոնե ժամանակատոր կերլին մոր բախումենրի խուսափելու Համար Միա կողմեք բանակցունիւները Հարունակուին՝ հրելնական փորձեր դանևակիցները դոնկ Պերլինի

Միա կողմե բանակցութքիւնները կր Հարունակուին՝ հուքական փորձերը Հարունակուին՝ հուքական փորձերը Հարունակուն և հակակերիսի եննարները Հատին դաշնագիր ժը կնջելու համար ։ Արևններ կատարուան են արդեն։ Կրեմլինի ժենատերը կ՛ուղն աժեն դնով բանողցնել Ջորս Մեծերու հանդիպումը ։ Աս աստահատվ ու հատ Հայանակարումը ։

արանական արագային արագահանական արագահանական արագահանական արագահանական արևարական արագահանական արագահանին արևարական արագահանական արագահա

համար ։
Դիւրին պիտի չրլլայ Հայահցնել կող Քերորն ահատկետերը, որոեց Հիմնական
տարրերութիւններ կը հերկայացնեն ։
Աժրողջ ալխաթե հրատարրեր կը հետեգի ծջնեւի խորերդաժողովի վիճարանուԲեանց ու աներդետ կը ապատել լոյրի և
Հոյրի հղոյներու ։ ՀՐԱՏ-ՍԱՄՈՒՎ

## ՕՐՈՒԱՆ ԳԵՊՔԵՐԸ

#### SULE ՎԻՃԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ታርՆեՒԻ ՄԷՋ

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑԻՉԸ ԲՈՒՌՆ ՄԻՋԱՄՏՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԸՐԱԻ

**ԱԲ**ԳՐԵՐԵՐ ԳԱՐՍԺԵ, ՔԻՆՍԺՈՑԻ **Հ**ԲԾ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԻ ՖՐԱՆՍԱ

Եօթներորդ նիստը, որ տեղի ունեցաւ ևրեջլարնի, ամէնեն երկաբն էր։ Տեւեց մոտ երեջուկես ժամ՝ Հերների նախա -

Օրուան գլևաւոր դէմջն էր Քուվ Տը Միւրվիլ, որ րոււն միջամտութնամբ մբ դատապարտեց ծրադիրներու Հակատա –

Ֆրանսայի հերկայացուցիչը յայտարարեց.... Կր մտածէինք Թէ - մեր ծրագիրը գոնէ ջննուԹեան առարկայ պի-

ծրակրը դոմե գծնութեան առարկայ պեար բլլար, երջ ի վերջոյ ձենգ իսեղարկուհեր չենգ եւ ձենջ ենեց որ լուրի տարնապ մբ ստողմեցինեց ներապայի մէջ ։
Քուվ Տր Մերզվել անդամ մբ եւս, բանաձեւուած, ներկայացուց՝ Արևմուագի
ծրադիրը — Մենջ Գերժանիոյ վերամիաումը կ'ուղենք նախ, ապա՝ Թևան դաշնագիր մը: Այս երկու հարցե րուն վրայ առնեցուցինը ապահովունիան և գինափափութեան ինպիրները, հետև-ւարար՝ նախորձ պատասխանեցինը և։ Միութենան ընելիջ առարկունիւններուն։ ձույձ տուկրճ՝ զկրչմերս ազէր գանմ միաէ «Ա նուգրնու շաղան հանրիքաղբեսմերւր ընսթերար նորնեն առանքականանում ընսթերար նորնեն առանքականարորակա ւզղակի պատասխանելով և խնդրարկուները մենջ չենջ

Arganth mum յայտարարութիւններուն, ֆրանսացի նա իսարանն նորը .- p. ը իսշ նիւրն ին յայատրարէ թէ վերամիացման մեր ծրաղի րով չի հետաքրքրուիր։ Բայց վերաժիա -ցումը կերժանական հարցին կական կէmpb 5 : When 4ngds , Wnuhnem 4'phyneibh ընսել Եւրոպայի ապահովութեր մասին մեր ըրած առաջարկները։ հեղթին այս մեւով մոսենայը հասարան առեւ գն ին այարի : ժանով գրմի, խանշնահայիր գրով դոարրանի - բառանակ - ասբւասշնի մարրը»: Սեսվ-բարշ ազգր հարի հարա-ոն վե արորել ենաանունին ոն գգի քեր քն

լին Գերժանիոյ վերաժիացումն է։ Եղրակացնելով, Քուվ Տր Միւրվիլ չեր օրլապացուլով, Իում օր Միոզիկ բեջ-անց ժամանուորապես — Պատերայու Հրվանը անցաւ : Պատերայուն պատմառով ձաբած հարցերուն մեծ մասը լուծուն – ցաւ, իսկ մաացեսիրերի այլ կրնաև լուծ – ուիլ միայն վերաժիացումով :

րեր են. բայց ի՞նչ հարկ սահմահական կէ -հրեր գինուսրական եւ սահմահային հար-եր են. բայց ի՞նչ հարկ սահմահներ Տչմբե բր. ետոն ելը։ Երանայ ատվա։ դրե բր. ետոն ելը։ Հանդ սառուսու լու տաշմամաները չեն ճրդուած տակաւին։ Պարազան հոյեն է հահւ դինուորական Հարցերու համար։ Մոսկուայի առաջար-

ած ծրագիրը ոչ մէկ րանի կը ծառայէ ։ Պոնի կառավարուԹևան անունով խօսջ ռաւ Կրևւէ ևւ խորմրդային ծրագիրը ժերժեց հետևւհալ պատճառներով .-Խաղաղագենան խորգրդային ծրա

դարիարդեր կեր տարմբուկը (Վերքիր, թե -Հանգրվ: ֆոխադրափ բեղունի, թերք ֆրև-դանգրվ: փոխադրավ բույւնի գրեն դրև Հարասանությար հանդունը արդքանի բե րորդը, երը ազատ ջազաջ Հոչակուի) ։ Արեւժահան Գերժանիոյ ջաղաջական ա –

ատունքիւնը կը կաչկանդուի ։ Կրեւէ աւելցուց նաեւ, որ Գերժանիոյ ասին խոսելու Հաժար 1945ի նժան պէտը

Upbedubuh mbamifung հանո Սելվին Լոյա՝ կարճ յայտարարու-Թեաժը ժը։ Անդլիոյ Արտաքին հանարա-Եր չեչտեց Թէ գխորհրդային առաքարկնե-բը անիրականանայի են. անոնջ հիմեր -

#### **ԱՐԳԲՆԻՍՅ ՈՒԾ,** ԿՈՒԻՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻՆ

24 ԶԻՆՈՒՈՐՆԵՐ ՍՊԱՆՆՈՒԱԽ

Միծչ Ալժերիոյ հարցը կը չարուծակե դրաղեցնել ջաղաջական չրջանակները՝ կորեներ կը չարուծակուին, իղելով րագ-

մաթիւ գոհեր:

bryne welch or Uldfin som der Bunch Երկանինը հարաւ, Թապլայի շրջանի մեջ թիրմենքը հարաւ, Թապլայի շրջանի մեջ թուսարը բախում մը ունեցաւ ըմբոստեւ ըու գինեալ խումբի մը չես։ Կոիւները չարունակունցան մինչեւ երեղչարնի ա emcom, 24 aphinenphispne dustner ճառ դառնալով . տասերժէկ ուրիչներ վի-թաւորուած են ։ Ապստամրներէն սպանbuend \$ 16 sugh be supe nephyblip

հուտոն է 16 տալի և չորս ուրիչներ այ դերի ինկած են ։ Միշա կողմէ, չարաքէ մր ի վեր կոնշ-ները կը չարունակուն Մոլիքթի չթքանին մէջ, ուր ինանիսու դարգրութքիւնը հատնի երկու հաղար մեքթի։ Բանակը հասնի հրվու հայար ժեքերի։ Բանակր լբջորեն յառաք կը ասելի ժաջրագործմահ իր աշխատանցները։ Բախումի ժը ըն – Բացցին բժրոստենըը 27 դոհ տուին հրեջ Հորի դերի ինկաւ։ Ճէպել Մուսայայի ժէջ 17 ըմրոստենը սպանուհցան ։ Արժէն հասած լուրերու հաժաձայն, ժէկ չար – Burne 256 Splimhmaphur murmg duen -

(Շար ը կարդալ Գ. էջ)

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ւած են սիալ տուեալներու վրայ »

Lupth wounds to Abundbeo, no thepla Վերքին խոսողև էր կրումել», որ Վերջեն Հերքիչըի այն յայսացարարանի հետ Արտաչին արև արգեն ։
Այհուշեստես, իւ Միումենր ըրած է արգեն ։
Այհուշեստես, իւ Միումենա Արտաջին համապարը գեմ արտայայտուհյաւ վե —
ստորապարը հետ և առաջ ընկու գաղա —
հետեն՝ հետեն և հե անչուլա, թայց, Կրոմպրոյի համաձայն հեռաւոր ապագայի մը մէջ ։

իր եղրակացութեան մեջ խորհրդային նախարարը րսաւ Թէ ժողովականներու կարեւորագոյն պարտականութիւնն է ատարակաց կկտեր դանել երկու ծրա -դիրներուն միջնւ — Մերձեցման բոլոր ար։ Ո<sup>լմ,</sup> տահամակիր, շատ հոսբարո տի-վահրքիու<u>Ֆիւրր</u>թի քրը, ստասագ.՝ հոտա Հեշ-քաց -ենթու--- դահաստար եսկո տի ըլլույինը։ Հերքիրի, Քուվ Տր Միւր-վիլի եւ Սելվին Լոյտի յարապարութիւն-ներուն մէջ դրական կէտեր կան . Հետե շաբար, ուսումնասիրենը գանոնը եւ փոր-

րու կարձիջով՝ N . ՄիուԹեան Արտա Հարդովը փակունցա։ Կրոժիջոյի աստորիչ և աջ ։ Քաղաջական շրջանա Հարասի հետուսաարրենջ գահոնջ Արտա րա վարգրվող II. Մրութեևան Արտաքին հախարարը կա խորձել «Երև ջանկում» հա վիճաթանութեան մի բոնուրել "այսու – թեան դաչնագրի ժատին։ Բայց դժուսոր թե եման թան մր պատահի ։ ՄԵԵԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ

Ֆրանսայի Հանրապետու Թեան Նախա – ան Տը Կոլ ՈւոչինկԹընի կառավարու – Աան հաղորդեց Թէ Մեծերու ժողովը Սան Ֆրանչիսթոյի մէջ պէտը չէ ղումար

Fred Se Wherethe deplace dig . ձին տեսակցունիեն մը ունեցաւ Հերթիրի հետ եւ հետեւնալ պատմատարանութիւն – ները տուտւ այս հարցին չուրվ — 1 1 — Նախընտորելի է որ նման ժողով մը

1 — Lowleybunghly & ny bulub vangny ag mhyly hishbung tenga gunyugé da dég :
2 — BoundyaneBichberg mhuh yum — bush kepnuyuhuh Sungahan tenga, chichantarupu, nethaga & no kepnuyuhuh ganyugh da dég mhyl nathbunh :
3 — bBf Ukhhun Suhuphyunthy Umb

than dég mhyl nathbunh suhuphyunthy Umb

than dég hung di mang hung hung hung di hung di mang di

4. — Վերջապէս , լրագրողներուն Հա thuso behammity some space ? .

Shipping conglish, south on Unit Doub 
thuso behammity some shave ? .

#### **Ք**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

LUTUBLUAUP SPEUUSUCh and her ZUVUBOULUUF PIPUUBUKO nethpy qupahuu uhuub natpuhubot U mughe hya-qhi, puny Nenghihipihih 15f Abo mpeta tib mup mya thimunghihipi ngut tib mup mya thimunghihipi ngut ahend me myat ayumhpungh tibi hybom pibi; Udi's ayupunguif 46f, ngung 16 dendu ng babahi dumundupunghihi dindu ng babahi dumundupunghihi thim dhetub 4 nghungung 16 highi he pimuhub 4 ng dhepip ngu dhepi anedhip mpahif yayah Sapahun րձակէ ղէպի Ֆորժողա ։ ԻՐԱՔԻ « ԻԹԹինատ էլ Շատպ » նա -

աստած էր Գարսկաստանի և Թուրջիոյ մոմած է ապստամբունիւն մը՝ որ ծայր իարչակալչներէ «վարձկան աշագակնե – տամանին մոտ դոմասուղ Գրատուսք գա – տահանչություն կաղմակերպուած էր «աչ– արուս չը դարականանան աշագակնե –

ու կողմ է։ ԳԱՀԻՐԻԻ « Ալ Ահրամ» Թերթին համա-Իսերբեր, է որ ուրադրասերբար կատա -վարութիւնը սեսմաբ է շնագանիք անջա-յական ընտանիջին պատկանած շաղուա -

WAT:17-4812 գրադկաներու ումարին բացման նիստին մէջ, միու գուծարդո րայրսա որսորս ոչ, որո-Բեան առաջին դարտուղար Ալերոինվ Սուրկով երկար եւ պայասնական ղեկոյց մր բրա։ : Տութեւթը Ժիվակս վեպի չեղի-հան Գորիս ժասաներնայի անհարկելով, բատու Բե ան շրաշանան մին է անարժան խորքրդային դրողի պատիշին» ։ Այս բա -ցատրութենչն կարելի է հետեշցնել որ՝ հակառակ վերջերս չրջող լուրերուն ՓասԹերնաջի նախկին գիրջին վերահաս ակառակ վերջերո յուրերուն .

տատումը մշտակուտ չէ ։ ԱՖՂԱՆՍՏԱՆԻ Վարչապետ Տոտ հան Գրիշսէլէն դացած է Մոսկուա՝ ուր դի – Sucapacut & Wpaczebah be Whyashuib

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ դեմոկրո պարադլուխ Հառիման համայնավար Ձ հաստան հրԹալու արտօնութիւն ուղեց ԻՍՐԱՑԷԼԵԱՆ հալածիչ օդանաւհը ստիղեցին լիբանանեան ճամբորդարար օգ մասի մր որ պարտադիր էիջ կատարէ Լիտտա օգակայանը ։ Օգանաւր կր փո խաղբեր ՄԱԿի 27 դինուորներ։ Կարճ ա-տես մր օգակայանին մէջ պահունչ հաջ իր Շամրան չարունակելու արտոնութիւն

ՖՐԱՆՍԱՑԻ Ելժտական նախարար Փի եկ առջի օր Միացեալ Նահանդներ ժեկ -

ԳԱՀԻՐԷԷՆ պալաօնական հաղորդա ատյի Հնախօսներ՝ առաջնորդութեամա տայի հնախոսներ՝ առաքնորդութինամբ Տութք Ատոլֆ Ֆլասգնոի, երեջ տար -ուտն պեղումներկ հաջ, երկու Հարիւթ Հին դամրաթաններ դտած են Կիդէի Բուրդէն 15 մրոն հիւսիս՝ Ապու Ռավալի շրջանին մէջ: Եթէ վերջնապես հաս 

#### **ชมคม**จ

## ԿԸ ՍԿՍԻՆՔ ՄԵՐ ՆՈՐ <del>Թ</del>ԵՐԹ**Օ**ՆԸ

## ԼՌԱԾ ԶՐԱՂԱՑԸ

Գերմանական վէպ մը, ուր բեմ կուգայ երիտասարդութիւնը ։ Ուր կը պատկե – րացուի հոգհրանական խոր աղբերգու – թիւն մը, քիչ անգամ պատմուած։ Ուբ կը վառի սիրոյ րոցը, յաւիտենական

Թարգամանած է ԳՈՒՐԳԷՆ ՄԽԻԹԱՐ -ԵԱՆ րիւրեղ լեզուով մը:

## ՆԻԿՈԼ ԱՂԲԱԼԵԱՆ

(ԳՐԱԿԱՆ - ՔՆՆԱԴԱՏԱԿԱՆ ԵՐԿԵՐՈՒ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ԱՌԻԹՈՎ)

«Հաժաղդային» Մշակութային Ընկն – թակցութեան Գեյրութի վարչութեան նա խաձեռնութեամբ եւ խմբադրական Ճարմնի մը համադրական աչխատանջով , բարի գև օև աստչ քայո աբրաբ թւ դեներու-ճարի գև օև աստչ քայո աբրաբ թւ դեներ Հետասու աչհապարոնակ հանի գրական - գծնադատական երկերա։ դրենք կրակատար ժողովածում։ «Գրե -Ո՛ չ կրաննչ անօր Համար, որ . - ինչ-այես եր չելուե խմբադրական ժարժինը , — Սիիւոցի ներկայ պայմաններում ժե՞ է, ան մասին եր Հաշաբան մեր պարքարկան համարկին ենք Հրասարավուտն եւ ի. Աղ-բալիանի դրչին պատկանող լույոր դրա կան - ֆինադատական վերլուծումներն ու տեսուՅիւնները, որով-ետեւ նոյնիսկ Վիէննայի Տոխ մատենադարանին մէջ լը -

րիւ Հաւաքոծներ կր պակսին ։ Բայց ինչ որ արուած է 455 մեծադիր էջերու մէջ, իմսամուած եւ մաջուր աը-Efform if £1, himselven his diagone agrangement of management himselven, under his purcease of it flow his hopersons highlights. Sand may be they man handly harmed bushades of maghe his agree of the his diamong and blanks may alpha partificity, may hanks agrowed prophis "aman punder filled without himself his hope agree before, may he to they may have been deep to the hope agree before, agree his between the section of the his house his manufact of the himself with the house his manufact with the himself was a subject of the himself with the house himself was the himself was a subject of the himself was the himself was a subject of the hims

դամ հրթ կը խօսուի գրական չրջանակ – հերու մէջ եւ կամ այլ առիթներով, Հայ հերու մէջ եւ կան այլ առիքներով, հայ մջակոյեի սէրն ու մոահողունիւնը ու -հեցող մարրիկ ափոսանցով իկարասյայ-տուքի այն վաստանի մասին, որ կրնար Աղբականինը ըլլալ, ենք կիանչն ու պայմանները տարբեր անօրիներն եւ կան պույէ ինչ կանենար եւ կարնար։ Եւ ա-անենա՝ ահու և ան դրացագ ենքն. Ուսօն աչա այմ ենչն արդեր Մեխ միատիժուհիւրն այր տեզ արդեր Մեխ միատիժուհիւրն այր տեզ արդեր արագահ և մահատաբ

կ՝ընծայուի Հայ Հասարակութեան ։ Շատ ճիչը նկատուած է, իր մասին դրուած մէկ ուսումնասիրութեան մէջ , գրուսան այդ առառատարբությություն այր արդահում իրալիան, մարտնելով , խորապած է ։
Այս խորացումը, որ կարելի ու ըժրոնելի է ժիայն մաային ու Հողեկան թա -

հելի է միայն մտային ու Հողեկան թա-ցարկկ ընդունակունի հններով եւ արժա-նիջներով օժառում ահնկերու պարադա -յին, կր դաննեց Ն. Աղթալիանի դրական ջինարատունինանց մէկ, ուր Հերինակին Հափ, երթեմն ու իս թինս առելի դիայի խորաչափել իր մեկնարանած արպարնե-րուն, դրացումներուն եւ մտածումեն -ուն է ունենա. Ահ. առեն է րուս, դղացումներում եւ ստածումնեւ -թուն էու Բինքը։ Այն ասարճան, որ դա -ճախ, Ն. Ադրալեածի վերլուծումները կարդալով, մարդ վր տարուն ժատծելու, Քէ արդեսը չի դանուիր ասերի ստեղծա-դործող մաջի մը առջեւ, չան Թէ վկա-

Քննագատ Ն. Ազրալհանի աժէնէն յատկանչական դիծը հղած էնոր ,անյայտ ար-Ժէրներ երևան հանհյուև մէկ օրէն միշոր

#### Ի՛ՆՉՊԵՍ ԿԱԶՄՈՒԵՑԱՒ " 2. Ir. C. Ir." C

« Հայ Մարմնամարզական Ընդհանուր «Հայ Մարստոսարգական Հադրատուր Միութեան» ԾԱԳՈՒՄԸ 1911ք» է, հրբ կազմուած է «Հայ Մարսնամարգական Միութիւն»ը, որ քանացած է Պոլող «էջ դանուած Թաղային փողջիկ մարզական ժիութիւնները ժէկտեղել, ժիջ - ժիութե-նական ժրցումներու ժղել եւ 1911 Մայիս մէկին ալ գլուխ հահել առաջին Հայ Ո

դիմայիական *իստղերը ։* «Հ. Մ. Ը. Մ. »ի գաղափարը *սակայ*ն ծնունդն է Պոլսոյ «Մարժնամարդ » Թեր-Ph. յատկապէս անոր խմրազիր Շաւարչ Քրիսհանի ։

« Z. V. C. V . »p 4pdp qbbjac 4mdmp «Մարժնաժարդ»ի խժրադրու Թևան նախա ձևոնու Թևաժր 1912 Յունիսին ժամնա ձևոնունինամբ 1912 Յունիսին մասնա -կումբ մբ կր կազմուի, որ կորոշէ 1912 Յուլիս 29ին Համաժողով մբ գումարնե Պոլոս մէջ, շուր հայ մարմենին եւ հայ միաքին աշխատաւորները ձևոք ձևոքի տուած՝ Շրկեն թոլոր այն միջոցները, որոնք անհրաժեշտ են մեր ներկայ թմ -

րած ու թուլամորթ - սերունդին վաղուան առողջ ու կայտառ - ա ստեղծելու համար» (\*)։

Համաժողովին ներկայ պիտի գտնուէին "աստուոյայը սուրայ պիտի դառում էիս Պոլույ եւ պատահ թոլոր մաթեհամարզա-կան ակում ըներուն եւ անոնց մասնանիւ -դերուն, Թուրջիոյ ՝ այլ երկորդական վարժարաններուն, ՝ այլ մակույին, ՝ այլ թժ չկական դառին ու ուսուցչունեան ներկայացուցիչները։ Համաժողովի գլխաւոր

ահրունդր

- օմած մաժկյորհադասան դէսադր դմում թացնելու անտայթաց դատողութիւնը ։ Աւետից Իսանակետն , Վանան Տէրեան , իչէ Չարենց եւ նորերէն Ժադ Յակոր -ն մեծ բան կը պարտին Ն. Աղբալեա աստ հեն բան վր վարարուն մի միջան է այդ թանաստեղծներուն վրայ, անոնց մէջ - բությակ գրը վքահամատ իսկդնացա

Lhdw, hpp dbb Zwjnch

Հիմա, երբ մեծ Հայուն հոս ու հոն ցան ու ցրեւ դործերը երգեւ ամորդկուքիւն եր մատուցուին ձերի, անոր աժ բրեւ եայ մշակումքի ձերեկերած 
ցուրժի և հուիրհար աշխատաւրըի, աշելի եւս եր բիւրեղանայ ։

Ու ենք առեներ եր բոլոր աթժանիչնեբը, միայնենչ հեռու հետաոսաւկը, ոլուրականավ հոր, ինրակուխական անասրահը, հոնաորը եւ այս բոլորը ցոլացներ
հայունակում հայուրակում անասրահը, հոնաորը եւ այս բոլորը ցոլացներ
հայունակում հայուրակում այն դեմ չը, որ
հայուրենակում հայում, ձեր դինա
այինակունիչներ մին հեռումիան անասրահայուներիչներ մին հեռ այիկութ ճառապայ 
հայուներիչներ մին հեռումիան առեսաա հայ ժողովուրդի հողեկան անդաս -

ատրիր վետ է մեդնի այս դատատարինով, յուսրվեր մեդնի այս դատատարինով, կը սպասենց մեացեալ երկերու Հրատա - րակութնան, որպեսըի անկորնչելի եւ Հօ-չափելի խարիսխ ժր ընծայուի այն մե -ծութնան, որ Ն. Ադրալեան կը կոչուի ։

(Խմո. «ԱԶԴԱԿ»հ)

հպատակի էր՝ պատրաստութիւհ Հայ Մարժհամարդական ԸնդՀահուր Միու — Քնած հիմնավայն ծրագրին, տեսը տարական կան Գործարիր Մարմնի ընպութքնան և Մարժհամարդ չի նախարարութիւնը 1912 Յուլիս ժէկ Թուտիանով էր դրէ, (\*\*) « . . . Առաջին Համասերդակը , որ բառաջիկայ Յուլիս 29ին Պոլադ ժէջ որ յառաքիկայ Յուլիս Ջիին Կոլսոյ հէջ պիտի գումարուի, կորուսած է համազգա-յին առև մբ ըլլալու բոլոր անոնց համար, որոնք ֆիզիքական վերագարբնումը կը նկառնն մեր ագրի առքելեն կենսական անհրաժեշտութիւններեն մէկը »։

լու ու աւելի թարձր վիճակի մը ցանկա -լու ։ Գէտը չկայ անպատճառ կրկնելու Թէ զօրուԹիւնը միուԹեան մէՋն է , եԹէ տա գորութքիւնը միու Թևան մէ նր է, հի հե տա ար երիտասարդ գտել գորվ պայով առևի
ուժեղ են իրը ակումը դան այդ երիտաարդները անվառարդ է գույթե ին կումայան կերպով կը ցույթե ին արուր արևուր իլայս գու արդ ակումիները
երևնց հետուր այդ ակումիները
երևնց հիանց միալով ... Անգրաժեղա է
ար անուն (այ ակումիները) դան իրան Հայ Մարժ . Միումինան մեն Հայ Մարժ . Միումինան մեն հետունի ... «հետունի և կեդրոնական գօրաշոր վարչութեան - ժր Հոկողութեան տակ - այէտը է հիչդ ուհիչդ Հայոց Միացեալ Ընկերութեան *այսինքն թոլոր ակումրները մասնանիւ -դեր նկատել ...* Որքան ատեն որ չըմրո-նենք թէ մէկը ամէնուն, իսկ ամէնքը մէկուն համարի վարդապետութիւնը վուն հասարի վարդապոսությունը - արդ նարկներ յաբողցնել ու ատոնց գլխաւոր -հերուն կարդեն Հայ Մարմնամարզական Ընդհանուր Միութիւնը»։ (3)

Նչանակուած Թուականին - Յուլիս 29 - անդի չունենար Համաժողովը, կը լե-տանգուի Օղոստոս 19ին։ Բայց Օղոստ 19ին ալ չի կրնար գումարուիլ եւ Հարկ կը տեսնուի «անպայման կնրպով յետա -ձգել »— ակումբներու, վարժարաններու եւ մամուլին մէկ մասին անտարրերու phul muniman (4):

Հակառակ այդ ձգտումներուն ու տեղի չունեցած « Համաժողով»ին՝ 1913ի առա ջին ամիսներուն *էր կաղմուի Հայ մեծա-*դ*ոյ*ն *ընկերու Թիւններէն մին* — Հայ Մարմնամարզական Ընդհա3ուր Միութիւ-Սարսատարգավալ լարատուր (րութրե-քեր ... Շառարգ Քրիսեանի շահշատակահ հայհաձեռծութնետժը ու ղաղափարին Հա-ժակիր անձերու օժանդակութեամթչ(5) ։ « Գաղափարի Համակիր» մի կողած Է մասնաւորաբար Գրիզոր Ցակորհան (6) ։ SOUUTE

114117.21 202

- Եթէ բեզի րան մը ըսեմ , չե՞ս բար-- Publicky humand newh, whencem ...

Եթէ հլլես ըսես թէ արեւը հռանկիւն է ու երկրադունդն ալ ըառակուսի, ի Հարկէ կը բարկանամ

manuful majores publich uplante

- 11 hut ..

— 2հ"ս կարձեր որ մեր կարդալ – դրել սիացոզները դիչ մը չատ խրատ կուտան 74/12 .

- Ին կարծիջո կարհեռը չէ ... - Լաւ, ին կարծիջովա, այո, մեր աղվեն կարգալ – գրել գիտցողները ալ սկը-ոան համբ փանցնել... Եղբայր, չունչ առնել չեն տար, մարդուս ... հիրաս փորտ , իրատ ... Առտուն իրատ , կէսղայ՝ խրատ , անձրեւ չի դար՝ նորեն կոբ որ՝ խրատ , ձևեսը՝ խրատ . . Անձա-որ՝ խրատ , ձևեսը՝ խրատ . . Անձրեւ կու

*Միութեանս* նպատակն է, Հայ ցեղին րարոյական եւ ֆիզիքական ացնուացմա... նր աշխատիլ (7)

Կարեւոր օժանդակ մը հղած է դրհիկ Նոյնաժամանակեայ հաստատունիւն մը— Հայ Սկաուտիզմը — միհւնոյն հպատա –

կով (8):
Ծանոթ Է «Հ. Մ. Ը. Մ.»ի դործու —
Եքութիւնը եւ օգտակարութիւնը հայ
կնանցի մէջ։ Անոր դերը սահմանակակ —
ռած չէր ժահա հ Պոլոս և կամ Թրջա
- հայ չըջանակին մէջ, ինչպէս կը դիաեր
Շ. Քրիսնան արդեն (8): 1913ին կարն
- մանանակին մէջ ընդ-անուր համակրու —
թիւն դնաքվով՝ ան տարածունցաւ ամե ուրեց, ուր հայ մասնիկ մը բոյն դրած «2. U. C.

եր աշխարհի որեւէ անկիւնը (10): Այսօր ալ կը չարունակէ «Հ. Մ. Մ.»ը խորհրդանիչ մը ըսալ Հայ Սփիւ *դի մէջ Հայ ժողովուրդի ձգտումին* դէպի Բնդհանուր Միութիւն, դէպի բարոյա – կան ու ֆիզիքական ազնուացում ու բար–

2. hochir 909 Billills.

(\*) Մարժնաժարգ, Կ. Պոլիս 1912. **է**ջ

(\*\*) Ulin . to 221

(3) Usq., to 334 = 5: (4) Usq., to 300:

(5) Ulin, 1913 . to 61 :
(6) Planty, Ulifana Suphgaign ,

(6) Pingpy, 1921, to 147 = 8:

(7) Մարմնամարզ, 1913, էջ 62:

(8) Usin, to 78: (9) Usin, to 83 - 6:

(10) Zuhumudupu, 4. 4. 1918 p. 1. 5: — Judubudu, 4. 4. 1918 p. 2363: Annalaeph Luju, 4. 4. 1921 p. 983: Hawke he Upachum, Duphy, 1931, to 245, bemyll :

## ԳԱԲՐԻԷԼ ՍՈՒՆԴՈԿԵԱՆՑ

(ካይԱՆՔՆ ብՒ ԳብՐԾԸ)

Գարրիկլ Սունղուկհանց ծնած <u>կ</u> 1925

բարրիչ է սուղ ուղղաց ցատ չ .co.

Յուլիս 33/հ., Թիֆլիոիմ մեք:

Անոր թներային ծազումին մասլ
ցրող հրապարակուած առւհայիները չա
փապանց հակասական հե հղած :

"Ումանը սակայն ընդգծած են այն պա

«Հատես են հայասության հե հղած :

"Ումանը սակայնը ընդգծած են այն պա

Ուժանը սակայն ընդգծած են այն պաբայան, որ Գարրինչի հայրը։ Միրտիչ
Սուհրուհետնը կածա հանեսող կածա
ոակած, իսկ ուրիչներ սկողած և որ Մկրորիչ Սուծորուհետնը հրաժ է Էկնիածիր
հորար։ 1820 Թուականներում Սունդուկ
հանները բողոցած են այս վերքին ախորոժին դեմ եւ Նու իսկա պահին դեմ եւ Նու իսկա կար հարան չուրջ
կաթողիկոսական աբլիւներում մէջ ժինչեւ այսօր այլ իրատակութիւն կայ այն
ժաշին, որ Սուծորուկեանները կայ պետեն
թե իրենց ի վաղուց անաի ունեցած են
ապեսուական ծաղում ։
Մեկ բան սակայն որոր է ։ 1822 – 26

ազմուտղան մարբուն ՄՀկ բան սակայն որոշ է։ 1822 - 26 Թուականներուն Կարբիէլի հօր եւ ժօր՝ Մկրաիչ եւ Թիհաβինա Սունդուկհաննե մակներէն կը փաստուի որ Մկը րու ասապանբեր դր դրաստուր որ օգր տիչ Սուհղուկնանը եւ իր կինը Թինա Թինան նղած են դարդացած եւ դրապետ ՝ `ձեռ, Հայերենի Հետ Հաւմասարապես - «Լաելով նաեւ վրացերէնին ։ Մկրտիչ Սուհղուկհահի համակհերը գրուտծ են Մոսկուայեն եւ այդ համակ -հերեն պարզօրեն Էիդեւեր որ Գարրիելի այրը իրձը դղարի հարսաշինա, տեր է հղած եւ Թիֆլիսի մեջ ուհեցած է բաղ -

հղած և Թիֆիլիսի մէջ ունեցած է բաղ մաքիեր բեռնելի էջերի և այցիներ :
Սակայի, այհուտանենային, և հիրեկա կան իշխանույքիւնները միջա այ դժողած
են որ Սունդունիանը նորա է։ Էիկիանի նը բաղմացիւ, անդամերի դատ բացած է
իր պեղումի չատաստերի և և Սունդուի եանի Հարասուքիններ բաժին պաՀածջելու
ծասի Հարասուքիններ բաժին պաՀածջելու

իժմիաժնի եւ Սուղուկեան ընտանիքին քիջեւ այս վենը երկար տարիներ կը տե եք եւ վերք ի վերքոյ, չծոր-իւ ընդա գաղց եւ նիւթապաշտ կաժողիկոս Յով -մանձես Կարրեցիի տաղրածջներուն , Սուծորուկնանները կը պարտուին, ցարաoncorrespondence of a appropriate supported the foundation of the appropriate following the appropriate supported to the supported for a supported to the supported for a supported for the sup

Այդ որքանին Գարրիեյը տասներկու տա-րեկած եր: Ըստ երեւույիին անիկա դաշ հանիւ անպամենը լսած էր իր մոր ա-հի ծրերը այն մարդոց հատցերն դուսեր գրերներ իսատարված եւ այդ ինոցն կա-ցութեած մասնած էին։ Եւ արդարեւ Այդի Թինաթինան ուսանան էրն թո ուսան Այդի Թինաթինան անական անհրա ու անա ուսան ապրուսաը ճարել ծանր այնա -Այդ չրջանին Գարրիելը տասներկու տա-

տանջներու դիմելով։ Երեւի ջիչ անդամ չէր որ անիկա , այրի Թինախինան «Գէ – պօ» րիէսի Շուլանին նման , գինջը կո – «Հախմիան տէրն անի ձևը դատաստա -« Հայնսքիան անքըն անի ձեր դատասատ երը։ եւ պատահական չէ, որ հետապային ձեծ արաժաղուրդը կը խոստովանի Թէ իր թիկաներուն ձէն դաժուռող աղմիւ, թարի արայ ճնչուռած ժայրերու համար թնաւո-րունեան դիձեր է ջաղած իր ժօր ակպա-

Uneutraje daiste jama, poplantifian-Ամուսնույն մասեն յեսուլ, Թինավինայեն կր մեայ իր ամուսնումն Թողան երկ յեն կր մեայ իր ամուսնումն Թողան երկ յարկանի չեջը եւ այդին, որ տարեկան «
ժրայն մի ջանի հարիւր բուրլիի հկա ժուս պիտի ասր եւ որուն համար ալ
ապեպն հարիւր թուրիչեն աւնկ տուրջ
այեպն չեր վճարել Թաղաւորին։
Այրի Թինավինայի դրունիսնը դժընուսե եր դրանալ և հասար հետ և հուրանալ և հասար

Այրի քերնաքինայի դրու քիննը դժ ըն-դան կը դառնայ։ Այնաստաւոր ձեռջի դանար, երկու անյափանար գաւտնի-րու դոյունիներ (եզրայբը) կը ծանրա -ցնեն կացուքիներ։ Սանայի, անկար այս հանդամանչեն, արևար ի անրդ հա ժաղրասելով աժ չն ահան կաչընդունե ըս։ Ձէ կը ինսակ ու կը կերակեր իր դա-անիները և ԲԼ ժինւնոյի ատեն Ծանջ չի ինայեր անոնց դասարարակունենան վե բարերժամեր: Այս առանինային և Այ ժառանի

Այս առքիւ , 1934ին Երհւան Հրատա – րակուած Գարրիէլ Սունդուկհանցի Եր – կերի Լիակատար Հաւաջածոյին մէջ , Հե–

անսեայը կը գրկ ինքը Սունգուկհանցը « Անքչից առաջ իմ մօրն եմ պարտական 
ատացանս ուտման ու դաստիպակուհետն համարթ։ Եւ արդարև, ում աաբեկանչն սկսնալ Գարրիեյը կր սկսի սիսանմանիկ կրնունիւն ստանալ, Հայերէն
և վրացերչի լիզունիլին դաս իւրացեն լով նաև ֆրանսին ին առանընչն Լով են Անասին հետ հետ հետ ինչըն 
Անասինային հետուներչն 
և Աստանային հետուներչնը 
Անասինային հետուներչնը 
Անասինային հետուներչնը 
Անասինային հետուներչնը 
Անասինային հետուներչնը 
Անասինային հետուներչնը 
Անասինային հետուներչն 
Անասինային 
Անասինային 
Անասինային 
հետուներչնային 
հետուներչնային

ըսվ հաև ֆրանսերչեր և ռուսերչեր։ Այս տեսակետչե հայակերահան իրդյայ իրեն համարա և հրդայ իրեն համարանակը, որ իրենց սեփական բնակելը էնչերն մէջ այդ մէջուցին կապուր Փարիդեի հար եկած ուսուցիչ Շահան Ջրպետանակը որ փուրիկ Գարթիչինի կը առայեցեն հայերչեն դրա — բար եւ իտալերչեր, իսկ , Ջրպետանի ֆրանսուհի կինը պատանիին կ'ուսուցանէ Ֆրանսուհի հ ֆրանոերէն

րանության ։ 1838/ի 1840 Թուականներուն, Սուն դուկեանց կ՚ընդունուի Թիֆլիդի Արգան-եաններու բանսիոնը եւ ապա՝ դիմնա – գիոն , միեւնոյն ժամանակ յանախելով

ophow, of he wonder but and product of the control UPSUZĻU AUPĻPBUL

րատ... Ալ ձանձրացանը, կողնհցանը , հիւանդացանը... Եղբայր , ինչո՞ւ փիչ մբ կարն չեն կապեր ...

—Սա խրատները, սա հառերը, սա ջա բողները... Կարծես թէ ժենը՝ Հասարա մանկանացու Հայերս, ալ խելը չունինը, դպացում չունինը, մտածել չենը գիտեր եւ ակերի ատրբան… թվետվեմ ոտ ղահմանե այե քանաքան – աներ ենիացակրբեքը Հաո արագրութ որ մեր կարդալ - դրիլ չդիա-հասկցուր որ մեր կարդալ - դրիլ չդիա-հասկցուր որ աղդը պաշեր են, երեր գաղար տարի ... Կա գողներուն մնար նէ . դարդալ - դրև դիա -

- paum haighd . - Poul nent, bu my harmed ..

Առ սա մեր Եկեղեցին ... Եղբայր , Եկեդեցինիս ո°վ պահեց ասչափ - տարի ... Ատ ձեր չհաւնած խոնարհ րազմունիւնը .. Գանձանակները ո°վ լեցուց ... Կուր. գալ - դրել դիացողը Թէ Հեիացողը ... Մերեին ձեր Հասեած խանունպանը , Նորէն ձեր Հասեած խանունպանը , առնշարականը ... Ձեր կարդալ – դրել դիացողներուն ժնար նէ, ժեր դպրոցնե – pack off framp of freit me the neitրուն մէջ կաող մը կաւին ալ չէինչ ունես-նար. Մեր «լագէնածները ապրեյնուն հերթ կարգալ – գրել չա՞տ գիտցողներն են չնեմ մի կարգալ – գրել չիչ գիտցող -հերթ - Երարայ, երկու թատ ֆրանսնը -հերտ - Երարայ, երկու թատ ֆրանսնը -կամ անգլիրեն գիտնել ալ ապրեն «Հատեսի հերև» հետևուն - «Հատեսի հետև» տերէն բոմանը ծառջէն վար չի ձդեր ... Ըսելս ան է որ մեր խոնար՝ թաղմունիւնն է աս ազդերնիս պահողը ... Ան չրլլար,

- Եղրակացութիւն է որ հլենս իրեն իսես որ « Հայութիւնը մի սիրեր », նորէն կը սիրէ ... Ըսելիքս աս է... սա հանդեսներուն մէջ, սա «դա-

- Եթէ այդ կորատները չարուին, աղ -դերնիս իր նաժրան կր փոխէ …

#### שנופטטר אנוגעוודע

senson, bebles

ՄԱՐՍԷՑԼ, (Ցառագ) — Իր Հերքեական երեկաներու չարգին, Հաժապղայինը գե-դեցիկ դադափարը ունեցած էր, Հրաւիրեւ ըս, երիասարգ պառնատայել Գ. Վա-բար Չօդոսեան, որ անցնալ Ձորեջչարքի Մայիս 13ին, ֆրանս Հաժալսայանի աժ-դիβատրոնին մէն դասանանց արաստա նույքեան արունատին ժառին։ Գասանացում են հան Հահասանախոսեն

ոււթատ արուհսային ժասին։
Դասախօսը ժէկ ծամ , Հանդաժանօրէն
հերիայացուց արտասանութեան արուհսային հետ կապ ունեցող իմացական եւ այլ
ժամայասուն պայժանները:
հետական

հուսակցական ընդուն, ըստու այն հիմ -հական և կարևւոր աղդակներէն է, որ կր բնորոշէ ասունին դատորոշիչ էութիննը անասունեն։ Ժողովուրդին բերբեն ժէջ , խոսակցական լեղուն, անչուչա ունի ի Հմայրը, եւ ղեղեցկութիւնը սակայն ար ունստապետ - գրաղէտին է վիճակուած վեր հանել լեզուն իր այլազան գեղեցկու-

ի բնք, գործողութիւն մբն է, խօսակ -ցութիւհր, հման բալնլուն և. մարսո -դութնան, մինք արտասանութիւնը՝ ար -ուհստ մբն է, ու նաևւ ուսողութիւն ։

nehom style b, no konke titunjutepite ;

trophyk complemely to je monghishone junstone be, junjuonde sezhonomologid be ilingber bloody b styling on in memonologid
dang hip pith, junjum junjum himpe himpe junjum junjum himpe junjum
junjum junjum himpe ilingim olika junjum junjum bereta.

mji hongad puntun be ilinkhinge juniuh արերումին հասնելու համար ։ Այս առթիւ դիանլ տուաւ Թէ աներա -հուցութնան, եւ ձայնամարզութնան։ Այս առթիւ դիանլ տուաւ Թէ աներա -

գրությունը գտրարան գույնուսերեն ին դերս է հատարաներ ու հասար Հրջու-դեր, աստրն սեսըն գտրրուսերեն ին հայ աստրն սեսըն գտրրուսերեն ին մին, առանց որոնց՝ ձայնաւորները՝ կ կորսնցնեն իրհնց Հնչական յատկանիչե

րը ։ Գործնական բաժնին մէջ կը մտնեն և։ եւ ջղայնոտու թեան, երկչոտու թեան, ան-բնական յարժումներու, նայուած դի հո յիչոզութեան պարազաները ։ Դոլրոցն է միայն, որ ժամանակի բն –

գացական աշկատանչեն եւ հերջին ապ հարդան աշկատանչեն են հերջին ապ հար առաւերարակ հարում ունի իր ի հարդանա արաւերարական հեր հերաւա հարդանան արաւանիչներ են հերարի և հերահարդան աշկատանչեն եւ հերջին ապ -

Այս կապակցութեամբ անհրաժելա դիանալ լառ եւ շիտակ արտայայտուիլ այլ խոսքով , անատոտարսժե տնրան է ճեր -

— Վա՛յ, ջեզ ջաղաջ որ Թազաւորդ ժահուկ է ... Աղեմ, որ չհոտիս... Հոս հայէ , հոս — ժեր աղզը իր չիսակ ճաժ-թահ դատծ է երեջ հազար տարիէ ի վեր 

#### 2 IL S IL II S IL Yo

ARTHUR ARTHURSONS PRINTER

tupsumbe spendancptbs book, Um the dight behenth 152 stand & dubof

դերասան Վաղարչ Վաղարչեան : Ծնած էր 1894/ն, Շուշիի ժէջ: Պա եի Վաղարչի Հայրը դինջը կ'ուղարկէ Թիֆլիս՝ առևւտրական մասնագիտութիւն ստանալու Համար։ Սակայն , Վաղարչևանի սէրը՝ ղէպի դրականութիւն եւ ուհստ, պատճառ կը գառնայ որ խզուի առևւտուրի աշխարհէն։

Վաղարչ Վաղարչեան 18 տարեկան էր երբ դրեց իր «Փող եւ տաղանդ» Թատ -բերդութիւնը, որ ներկայացունցաւ Թիֆ-

Այնունետեւ, Վաղարչնան գրեց թագ – մանիւ այլ դործեր, որոնց կարգին՝ «0 –

տ ական այքով մօտենայ քերթուածին , ու աշխատի վերլուծել գայն ջերականօրէն եւ աշխատի վերլուծել գայն ջերականօրէն եւ ընարերդու թիւն, ղ իւցադներգու Թիւն և ւայլն ։

Այս թոլորը անհրաժեչա են ջերթուա – ծին մեկնարանութեան, ուստի նաեւ ար – տասանութեան յաջողութեան ։

կայ ծաև առոզանութեան պ Պէտը է թափանցել հեղինակին մարե – բուն եւ ցանկութիւններուն, միչա եւ անսարմատ «դարհանը աշխատելը»։ համապար ի զախ արարիրել Հրմիջանի հայուրանութիշություն՝ «ևնա ու արև Հեղինակին

Արուհստադէտը պէտը է օժտուած ըլ. այ նահւ լայն երևւակայութենամը, 4ա արգինը՝ իրեւակայութիւնը կը նպաս-ղորդականութեամի եւ տէրը ըլլայ՝ իր

ուք արտասանողին որ ձայնով պատկերե իրերը, դէպջերը եւ անցջերը իրենց Հա-րապատ ղոյներով եւ ապրումներով ։

Երկրորդը՝ կր ստեղծէ սերտ կապ մբ սրահին (ժողովուրդին) եւ թեմին (ար -ունստագկաին) միջեւ ։

Վերջապես տերը ըլլալով իր անձին, աթունսատակար ինչոինը կր պարտադրէ ունկնոիր հասարակուննան

Հետաջրջրական այս դասախօսունիւնը Համեմ ուսած էր ջերնուածներով , որոնց արտասանունիւնը կատարեց ինչ՝ դանա-

Լուազոյն եւ հարադատ չունչով , ելե – ւէջներու կչռուած հերդաչնակութեամ եւ ձայնի յաջող խաղերով այլ եւ այլ կըտորներու կարդին արտասանեց Վ. Հիւ -կոյի «Ճիները», Լա ՖոնԹԼնի « Ճպուռն Մրջիւնը» ֆրանսերէն, նաեւ Որրեր հանի «Գիւդին համրան», 6. Շիրագի «Մեր լեռները» եւ Ակնայ հայերկնկն դողարիկ գերթուած մը։

Ահա չինիչ դասախոսութիւն մը հես , որ կուդայ աշելցնել համաղղայինի դրական երեկոներուն փայլը:

100801

hands, equipmedans be ellmandigh Դաւին» որոնջ զդալի դեր խաղացին Հա-յաստանի արդի նատրոնի կարդացման գործին մեջ :

գործին մեջ : Բայց Վադարբ Վաղարդհան աշելի չատ ծանօք էր իրըեւ դերասան ։ Բեմին վրայ անոր հերկայացութած Համլեքը, Հարեր Այհար, Եվրորաը եւ Երատերասեր և ապավունեան դնահատանջին արժանա -

ցաս ու ։ ՖորՀրգաՀայ ԹերԹերը արձադանգ կը Հանդիսանան Վաղարչեանի մաՀուան եւ կը դրեն Թէ ան դործոն մասնակցութիւն ւրբնագ է հրիկրևանիր ժանգրերու աստած է մշակոյնի մարզին մէջ և. Հե հատած է մշակոյնի մարզին մէջ և. Հե հատունայիս դործորու ։ Աչ – օսը, , թայլ թը սպասապայել այա չ գարկ տալ հայ Թատրոմին։ Եզած է Հա յաստանի Թատերական ընկերու Թեան հա-խաղահ եւ բազմաթիւ առիքներով երևս-փոխան ընտրուած՝ Գերագոյն Աորհուր -

Վաղարչ Վաղարչեան պատրաս ծանւ բաղմանիւ Նոր դերասաններ և։ Մատրոնի վարիչներ ։ Իր մահուան առիքով «Սով . Հայաս –

տան» օրաքերքն ու «Դրական քերք» չա-րտքաքերքը յօղուածներ հրատարակած են, ճչղելով իր տեղը՝ հայ Թատրոնի պատմունեան մէն։

Մեծ արուհստաղէտ մըն է որ կը կոր -որնցնէ հայ թեմը։

#### ՀԱՄԲԱՐՋՈՒՄԵԱՆ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱԿԱԴԵՄԻԱՅԻ ԱՆԴԱՄ

Հայաստանի Գիտութիւններու ակադե ժիայի նախագահ Վիջնոր Համրարձում-հան ընտրուած է Միացհալ Նահանգներոշ Ազգային ակադեմիայի արտասաշմանևան

Այս ուղղութեամր Միացեալ Նահանդ թոր Համրարվուժեանի... «Միացնալ Նահակներու ազդային ակադեմիայի աստղագիտուժիան բաժինը սրտանց կը Հետբ-առորէ ձեղ՝ արտասահմանան ան – գամ ընտրուհինուր առքիւ »։

ԼԵՆԻՆԱԿԱՆԻ գրոսայդիին մէջ գևտեղ -ուած է թանաստեղծ Ա. Իսահակեանի կիսանորին՝ թագմանիւ հանդիսականնե -րու հերկայունեան ։ Քանդակաղործ Ե րեմ Վարդանեան պատրաստած է կի -սանդրին՝ որ պատուանդանին հետ ունի 3,10 մենքը բարձրունիւն ։

թժիշկը՝ հիսանդին ·

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

— Դժրախտարար րոլոր դարմանում – ներս ապարդիւն անցան։ Ձեր հիւանդու-

թիւնը ժառանգական է ։ \_ -Քանի որ այդպէս է, հաշիւր հայ – րիկիս կամ մեծ հայրիկիս ղրկեցէք ,

«RUB-U.2» P PhPPOLP

(406)

4 11 8 7 6 6 SON IN IN

F. ZILSOP

LC.

ատ աարիներ առաք տեսած փառաւոր ատ աարիներ առաք տեսած փառաւոր վանքը, այժմ նրա վրայ տխուր տպաւ թունիւն էր դործում ։

— Ինչո°ւ այդպես Թշուառ դրութեան «ՀՀ է այդ վանջը — Հարցրեց հա արե – 2111/19

Մի ժամանակ այդ վանջի սեղանա — Սի ժամանակ այր վասքը սողասա տանը Հարիշրաշոր ժիարաններ ճաշի էին հստում : Հիմա «՝վ է մնացել : — Ես , այդ Հաւերը, մէկ էլ այդ ժարդը: — Նա դիորգեսով դամուպ բրջ մերի մասեն ու գուտ արց հասեր խորձիր, դրժ համերիցը ա արց հասեր բորանի։ Նատագ, օներով՝ ա արգ, որունն դեպի մասան՝ ձար արգ, որունն դեպի մասան՝ հար արգ, որունն դեպի մասան՝ հար արգ, որունն դեպի մասան՝ հար արգ, որունն հարարան՝ հար արգ, որունն հար արգ, որ միահերով տայում ծեջ դեպի դուռը, դու-ցե մի ժոլորուած ուխատութը՝ հերս կո ժոնել: Այհ էլ չկալ։ Ուխա էլ չեն գալիս։ Հաւտան ու ջերժեսանդու Թիշնը պակասել է: ԵԹԷ հազարից ժի անդաժ ժէկը ներս է մանում, տուած արդիւնքը այնքան էլ

չի լինում , որ դոնկ ապրել կարողանանը Գուցէ վչաացած արեղան դևու եւս հրիաև ին Հանուրակէն ին մայոմաարդևն չտապում է եւ ուջանալու շտա ժամանակ milip

Նրանը մտան Հանղուցեալի խուցը։ Նա այնքան վուրրիկ էր, որ բոլորի՝ Համար տեղ չկար։ Երեկաները մնացին գրսում,

դեռ տարածուած էր տեկողիեր ևոյն Հայ էին դալիս վանջի բակում էր հոյն փայտեայ հասարակ ժահմակալի վրայ դեռ տարածուած էր տեկողիեր ևոյն կաղնհայ դրասեղանը դրած էր հեղ լու -սաժուտի Հանդէպ- իսկ նրա առջեւ դեռ կանդնած էր հին, ղեղաջանդակ բաղկաթոռը, որ միակ գարդն էր այդ ընակարանի ։

Գրասեղանի վրայ ածած թղթերը, ց ժաջած կազամարը, փետուիհայ գրիչնե-թը, դրչահատը, ձի աշտանակ, հոյհովես իրանց տեղումն էին։ Մի մաղ իր տեղից forming unbiquestra files: If it dam for unbigs of the superior of the superio Գրասեզանի վրայ գրած էր եւ նրա սպիտակ թաչկինակը, որի վրայ թողեց ՝ հա

ատ է բաղըրապը, որը դրայ բողոց հա վերջին արհան բինը և առանունց հոգեն». — Լաւ նայնցէջ, պարոն, խոսեց ծա – ռ ան, — ահանում է՞ւջ, ոչքեր պակաս չէ։ նս չան նաև անէն գիչնր պասկում էի այր խուցի դրանը, մի Տանձ անպամ չէն քողնում , որ ներս մանէ։

Ալնեոր արեղան պատժեց , Թէ իրաւ որ , նա աժառ եւ ձժեռ , ձիւնի ևւ անձրեւի am more ne atta, afresh ke mbahaka ke muh yamahari ke lunigh napuhy, ke bauba duwindu harpophi uhadub, md -praf afreh mbyaris ke dunud: Mdk m -murom pung fe mbari hungh arishqu, m-elarus ke, dunqua ke, mblanghin arq-arus ke, angahanshi dunւերում էր, մաջրում էր, անդորդու ուղ-դում էր, գրանովանի վրոյ գրած ա -ռարվաների վույին որդում էր, յհաոդ ա -մեր ենչ իր ստվորական անդումե էր դեր-նում, որ իր պարոնը մի անկարդում են լնկատել, նելեւ պարոնը վաղուց «հեռած

ξp: — Bug haw \(\lambda\) apact \(\text{kp hphp}\) apact \(\text{humbg drawn}\) \(\text{humbg drawn}\) \(\text{drawnbg drawn}\) \(\text{drawnbg drawnbgat}\) \(\text{humbg drawnbgat}\) \(\text{humbg drawnbgat}\) \(\text{humbg drawnbg d ըս կ<sub>ա</sub>րչանո բետ ասագն նիտո

... In physica by me member stammers, in Unmounting Paris searchy pourhologian Gunumbiganch minimals for broops, a night stoke whomber min studients, keps after upmanish kep his pumpah handungansh stokemburpanish ke dampanga bakan Upst stokemburpanish ke dampanga ke amang kepumunga ke amp-

ձել, թայց դեռ վաղեքի պարզունիւնը մնացել էր նրա մէք։ Նա ձեռջը տարաւ ղէպի կուրծջը, սկը-սեց թաց անել կոնակները։ Մերկ կուրծջի անց րասց անձը կոնավենքոր։ Անդի կուղծեր՝ վրայ երիւաց ժեւ բղջնա, որ անցաշայած էր պարանացից, իսկ նրա ծաւրլին երկան-ևայ օգակից բարջ էր ընկած մի բանալի, մույն ձևով, որպես «առատառոր մարդեկ իսաչ են կախ տալիս դասկեր ասելից ։

րաչ են կաթ տարըս չապրը տաղզը ։
— Ընդումենցէր այդ բանալին, պարոն,
— ձեռըը ժեկնեց ժառան։ — Լուսաքողին ասաց, Ռաչեգ, այդ բանալին բեզ՝ ժօտ կը պաշես, մինչեւ նա կը դայ եւ միայն upun le jundbbu: Lhdw, hwag U.

որամ դր քարասան: Հարա, դրադալ մարագ մարու-ծոյ հկաք , առեք քանալին ։ Պարմոր ընդուհեց քանալին ։ Երիտասարդը չարը առեց ժամեակալի տակից մի հին երկարաձեւ արկղ, ըն -փուլի փալարից , որի բոլորակչը, դամահ էին երկաթենայ փաքաթներով եւ արձե եայ բեւեռներով

նայ թեւնանիրով :

— Այդ արկղի բանային է ,— ասաց նա ւ
Լուսանողիի ժեռնելուց յետոլ, Աստուան
է վկայ, մի անդամ էլ լեմ բացարել, որ
ժետնեմ է ի՞ ենչ կայ դրա մեն :

— Բոլորովին հաւատում եմ , ... կա -

ոնց պարոնը, մօտնցաւ արկղին, բացեց

նրուս : Նա լի էր դանագան Թղթերով , դանա -ԳԱՖՖԻ

րուն Թիւր կը հասնի հրկու հարիւրի ։ Գրաւուած են ասանունե

րուն թիւր կր հասիր հրկու Հարիւրի ։
Գրաւուած են բաղմանիւ գինքիս ։
Վերուաները վր յարուծակեն իրենց ա հարևկյական գործունեու թիւնը՝ ռուժ բեր արձակելով եւ ժահափորձեր ընհյով։
Հերիվիլի մէջ վեց իսլամենը սպանուան
են Արատագը - Հակատի կողմէ - ժեռեալ հերում մէջ կը դանուի ու թ տարիկան տըռեն մե ,

վահ դե, սե իսեռուաց էն արձրան բուրգ-ան ամատ տեցարից մուրձրեկանի իսուտ -մեր որ այս գիրք այր ընտատն և պորտ-մեր դե բեր 27ին։ Ձուիցերիացին, որ կր կոչուի Հանրի Պուրկ, տարուած է կեղրոնացժան կայան մը, ուր Հանդիպած է նւրոպացի թատ դերիներու, - գինուորական եւ թա

Քանի մ Քանի ժը օր առաջ թանաարկեալներու վերակացուն Հանրի Պուրկին ըսած է.— «Սիարվունը հղած է, ղուք վուիցերիացի էջ եւ չուտով աղատ պիտի արձակուիջ . կրնայ ըլլալ նաեւ, որ ուրիչներ ալ ազատ

արձանյուի»:

Երեջաթնի օր Էլոլիեյթըա Փրես դործակայունիւնը Աբեէն կը հաղորդեր Թէ
«Բապերիի ընդոսաները ազատ արձակե գրե 15 բանտարկեայներ (ինը դինուորական եւ 6 բաղաջային) որ անկաներ ի
վեր դերի ինկած էին»:

վեր դերի ինկած Լիծ»:

× Փարիզի մէջ, Որդ խազաժաս, առԷ օր Բիւ Երրեր և իրկու Այժերիա ցիներ կրակեցին իրենց ցեղակիցներէն
մէկում վրայ. փամփուլաները վրիական
իրենց հպատակէն։ Աշարձկիչները և

և հանևահե "դատիկանները հետա րրոսց ոպասուղյու «Հարագրյանը հետա -պոռելով ձերրակալեցին անոնցմէ մէկը ,

երինիանչուրի վրայ. աշարեկիչը յաքո - Բիւ Արար դէպը մեր ալ պատաշրհաշ - Բիւ ար տարջանակ մի ուրչը ։ րաշ փախիլ, մահացու կերպով Ալժերիացի մը վիրաւորևլէ հար ։ × Հանրապետութեան Նախազահը հե -

րում չնորհեց այժերիացի ութ ոհրա -գործներու, որոնը ժահուան դատապար-աուած էին Ալժէի մէջ ։

տուած էին եկժչի մէն : X Այնսիրդ առժամեայ գկտոտվարու-Թեան» երկու գնախարար»ները այցելու – Թիւն մը տուած են Մոհամէտ Եւի , որմէ հաջ արթարական պարարի կողմէ հրա – պարակուած ղնկոյցի մը մէն կը չեչտուի

պարտագուան դուրոյցը որ ոչ է դը լուրաուր Եերիոյ արդար դատին »: Ձեկոյցը կ'աւելցնե .... «Ն. Վ. Բաղա-ուրը անդան մը եւս հաստատեց Բէ Ալ-Ժերիա իր մաահողունեան ղլխաւոր ա -ռարկան կը մնայ միչտ ևւ մարոջցի ժո դովուրդը ալժերիայի եղարայը՝ ժողո -վուրդին հետ միասին է կ՝օժանդակէ ա հոր ապատագրական պայքարին, ազատու. Թևան՝ որ էական պայքնան է Մադրէպ-եան միուԹիւնր իրականացնելու համար»։

Sty be Ships Luil Portughus ումիները խոր ցաւով կը ծանուցանեն ի – թենց Թունիկին և. դաւկին ՔԲԻՍԹԻՆ ԹՕՓԱՔԵԱՆի

կոկծայի մահը որ տեղի ունեցաւ Մայիս 17ին, 8 տարեկանին:

8 ուղարկաւորու թիւնը տեղի ունեցաւ

Մայիս ջսանին։ ՑԱՌԱՋ - Մեր ցաւակցւոթիւնները Պ․ Հ․ Թօփաքեանի եւ ընտանիքին ։

#### ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Կապոյա Խաչի Պոմոնի մամնանիւդի վարչութիւնը չնորհակալութեամբ ստա -ցած է, Այրի Տիկին Անիձայ Գուրպան -Smotime freigh

ցած է, Այբի Տիկին Անիձայ Գուրպան հանե հարար ֆրանջ, Պ. Յակոր Վարն- ձեկանի հարուց ժառումա տուքիւ։ Տէր և։ Տիկին Յակոր Տոլպա-իանել եր - կու հայար և։ Պ. Յովուէի Օհահետնել հարար ֆրանջ, որթացնալ Տիկին Վարդուհի Աւոյեանի ժամուն առֆիւ, փոխան ծայ- հեղաակի Պումուի արդույին հարար իրանց հումուն առֆիւ, փոխան ծայ- հեղաակի Պումուի պրոցին։ Տէր և հրանչ ժաղար ֆրանջ, Գ. Մկրանչ Յարութիւնեանի ժամուսան առֆինով, ծորակա դարութին։ Արբի Տիկին Եղա Տոլպաշեանել հին Հարեսը ֆրանջ հրանչ հումուն առաջինով հումուն առաջինով հումուն առաջինով հումուն առաջինում հումուն առաջին առաջին հերև հեռան առաջին տարբերի կր աժուսերի մահուսեր առաջին առաջին և Պ. Գերոր Քերատոլուներն տարբերի գիր աժուսերի և Պ. Գերոր Քերատոլուներն տարբերի քի առնիս և Գ. Գերոր Բիւրաօգլունակ 500 ֆրանը, իր ժօր ժանուան տարելիցի Հոդեհանդստեան առնիւ:

Կապոյա Խաչի Սեւրանի վարչութիւնը չնոր-ակալութինամբ ատացաւ Գ. Գերգ Էսդիանանի շինչ հայար ֆրանը, փոխան ծարկեպասկի ողրացեպ չութի . Արաժ Ճինշնանի ժահուան առքիւ :

#### "ՄԱՅԻՍ 28"Ը ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

30 Մայիս, Շարաթ գիշեր (մինչեւ լոյս): Վեցերորդ Թաղապետարանի սուն մէջ, Փլաս Սէն Սիւլփիս ։

LIMEN UPS Ցունիս նին, Շարաթ իրիկուն, Գ. թա-դապետարանի որահին մէջ ։

40CLAGEN ULR

Յունիս 7ին:

41-15-11-12 Կիրակի , Մայիս 31ին, կկսօրկ հաջ , Սերգոր Կաթոլիկ ։ Կր նախաղահէ՝ Գ. Կ. ՏԷՐՄՈՑԵԱՆ ։

Մանրաժասնութիւնները յաջորդով :

#### SCUDULZUS GUMNSS HUSH 30 UUTUUL

11-01-1-11-2

Նախաձևոնութեամր կապոյա Lhabh dunbushenh

Այս Շարաթ 23 Մայիս , երեկոյեան ժա\_ ժը 8⋅30ին, 26 րիւ Տիւնուար , «Սթիւ who Pptfhs upusp :

#### **ይህ**ፋ. ԷԼևԷՆ ԲԻՒՋԱՆԴ

Դեղաբունստակահ խմասնուսծ բաժին ։ Իր սիբայօժար մասնակցութիւնը կր ընթէ Լիոնի Հ․ Ց․ Գ․ Նոր Սերունդի երգչա-խումբը , դեկավարութեամբ Գ․ Ա․ ԱԲ – PULLUTUULE:

Կենդահի պատկեր «Օրուան խօսքը» ։ Մեներգ — ՏԻԿԻՆ Մ․ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ Եւ Օր․ Ա․ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ ։

*Արտասանու Թիւն* .... Օրիորդներ ԲՐԱ -ԲԻՈՆ ՏԱՊԱՂԵԱՆ, ՍԻՐԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏ -ԵԱՆ, Օր. ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ & Շ. ՂԱԶԱՐ bus: ደ// የተመቀ .\_ 9. 8በዚፈ. ባይቦባይቦ -

Հայկական պար «Թամարա» զոյգպար։ SpudwpouncPhib .- «44994 dap la -

Unimpe mymm &:

#### **Հ**กԳեՀԱՆԳԻՍՏ

Սամուէլ Մուրատևան վարժարանի տես-ութիւնը, Միիթարևան Միարանութեան չություսը, () իրթարվան և քրարանաբերան և վարժարանի անժողանալի թարեկա -ժին, հանդուցեալ Տոջք և Արաժ ձինձևա-նի ջառասունքին տութիւ՝ Մայիս 24ի կի-բակին, առաւստեան ժամը 10-30ին, հոդենանդստեան պատարադ եւ պալտօն տի կատարէ վարժարանի Մատրան մէջ։ Փափաթողները կրնան ներկայ դանուիլ։

Այրի Տիկին Արչակումի Թազարգֆ և գաւակներն ու Թոոծերը կը ծանուցանեն Քէ հորնհանդստեսն պայուն պիտի կա— տարուն այս կիրակի առաւստ Փարիզի Ս-նովհ. Մկրաիչ եկնրկությ մեջ իրենց ա nju, cop be deb cop' UPUBLUA 9. PUSENPODE

մանուան քառասունքին առթիւ : Կր հրնաշինուիը սմեաձբանիր Վիչատաին հահգողները ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ዛግՒደብՒኮ

աշուապահուհի մը, որ դիանայ մե – ագրել, եւ հաշուապահուննեան ամէն ջենագրել, եւ հայուսպահունեան գործողունեսանց տեղեակ ըլլայ ։ Դիմել՝

> Éтв. О. В. 83, Rue d'Aboukir, Paris

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* *የበՒ* **ት**ቦ

կապոյա հաչի Լիոնի մասնահիւդը չըհորմակալունինանը տասցած է Հազար ֆրանց Տէր հւ Տիկին Կարապետմունի (Տէսին), 500 ֆր. Տիկին Արրամանեանէ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

*կաղմակերպուած* Ֆրանսահայ կապոյտ **խաչի Առնուվիլի մասնանիւդին կողմե** 27 Մայիս, Չորեջլարթի երեկոյ, ժամբ 20-30ին, Առնուվիլի Սինեմա «Էտեն»ի

րը ներկայացուի Ավֆորվիլի խումբին կողմէ ԱՐՇԻՆ ՄԱԼ ԱԼԱՆ (զուտրի օ փերկ(Թ):

#### ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻ

Յաղթանակի 44-րդ տարեղարձը կը տոնուի մեծ պատրաստութեամբ ։ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

Նախաձեռծութեամը Վասպուրականի Հայր Միութեան Ֆրանսայի Կեղը վար-լութեան եւ Հովանաւորութեամբ ու հերկայութեամբ՝ Կաթ Պատուիրակ՝ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵԳՐՍԿ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի

Այս Կիրակի կէսօրէ յհասց ժամը 3.30ին - Սավ Մազընոյի սրահներու մէջ 88 Րիւ ա'Օպայներ :

Կը ծավապահ է Պ. վ. ՊԱՆԻԻԿԵԱՆ (Վարյումեան ծակապահ) Փառատանին հրաւիրուան են դարանուտնունեանց , կուսակցունեանց ու բու լոր բարևնպատակ ընկերումի եններու եւ միումիւներու ներկայացուցիչները ։ Բանակոս՝ Պ. Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ

hous կր արուի հահւ կուսակցութեմուն «Կ. ՓՍԼԱՏԵԱՆ Գեղարուհատական իմասնուտծ բաժին «Երկարացուցիչներուն» : Պարոնհանի «ՄԵԾԱՉԱՏԻՒ ՄՈՒՔԱՏԿԱՆՆԵՐ»Ը հ. գուհչա մը , ղեկավարութենամբ՝ ԹՐԱԳԵՆ և համութ ուրերա մը , ղեկավարութենամբ՝

Պարահանղէս ժամը ութէն մինչեւ կէս զիչեր ընկերակցութեամբ ՍԷՊԱՍՏԻԱՆ 9082 հուաղախում թին

Ճոխ պիոֆէ մատչելի ղիներով ։ Տոմսերը ապահովել կանխորոշ վարչութեան տնդամներէն։

#### ԵՂ ԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍԸ

կազմակերպուած

ՍԱՄՈՒԵԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ Եւ ՄՈՒՐԱՏ - ՌԱՓԱՑԵԼ-ԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ - ՄԻԱՑԵԱԼ ՈՒԺԵՐՈՎ ։ ԿԻՐԱԿԻ , 7 ՑՈՒՆԻՍ , ԺԱՄԸ - 16ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

> ባԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ, ԺԱՄԸ 20ԷՆ ԵՏՔ Վարժարանի դալարագեղ պարտէզներուն մէջ:

SOMMUSUCOPERA ՀԱՑ ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԵԱՆ

## Ա. ՇԻՐՎԱՆՋԱԳԵԻ

TELTEUR LUPPPPUULUULUAPE UPPPP SALLE PAUL FARALICQ

21. Rue Yves Toudic, Faris - Métro Bepupuque bphnizupph, Bnilhu 8, dwafp 6

Մասնակցութեամբ՝ Փարիզանայ թատրոնի լառավոյն արուհստագկաններո

ԴԵՐԱՍԱՆ ԳԷՈՐԳ ՏԵՐՎԻՇԵԱՆ

կր հերկայացնէ եւ կր խաղայ

ՊԱՏՈՒԻ ՀԱՄԱՐ Տրաժ չորս արար , Ա․ Շիրվանգադէի։ ԲեժադրութիւծՏիկ․ ԱՆՆԱ ԲՈՒԴԱՂԵԱՆի Phup Ughwinip կր ժասնակցին.\_\_ Բերկրուհի Դաւիթեան, Նոյեմի Շահին հան եւ Հայկուհի Խտչհան , Տրդաս Նշանհան , Նուրհան Մարգարհան , Մ Սուրէնհան , Ն․ Պշտիկհան , Օ․ Սարաֆեան, եւ Արտաշէս Գմրէթեան <u>։</u>

Աստանի միրբեն, ոսվանարարը :

*Դիժել*՝ Հր. Բալուեան գրատունը, 43, Րիւ Րիշէ, Փարիզ։

#### OPUANDAMPEUL 4USUL

Փակուած են կայանի արձանագրու -Թիւնները իսկ անոնջ որոնջ արդեն ար -Թիւմները իսկ անոնք որոնք արդեն ար -ձահագրուսան են , պետք է դիժեն կեղըո-նին, հարկ եղած անդկերութերնները աստնայու եւ այոքայիան անդկերութերնները անձելու համար, երկուլային, լորեց-չարքի եւ ուրրայն օրերը ժամը 1365 14 եւ երկերդիան ժամը 1865 20, րիւ ՄԷյ – բան 5, հեռ. Թոիւսոեն 27-35:

11.27

Աղջատախնամ Էնկերակցութիւնը ջանի Աղջատախմամ Էմդերակցություը տարգ գի օրեն Անարիի ծերահային եկից պիտի կառուցանէ խորհարաժին միջ մասնաւո – բապես անկար ծերերու համար ։ Այս տարելիւ, կու է Իրևենը կառուցման եւ կահաւորման հայ հասապառւթենանց ի-

ժիղըն Ումետատիրուդի ժետոբրբայն հրագորդրես։ արվերունբորձ հրագուրադ այ վաստարուհրա

ASS, ARM, D'AIDE SOCIALE 

#### \*\*\*\*\*\*

Umpapulout Uhpardut Upulite , 2mpոհցի ։ Չորանհան Բարկէն Թորոսի , Համամ-

inchigh :

Raphi Udushing had Uduh behdha-bh, dopp whate Ubhu, fragachy: Thate' bharkath' 15 fhe deal hae

#### 801548450

ԼԻՈՆ .- Հ. 6. Դ. Վարանդևան կոմի աէի ժողովը այս ուրրաԹ իրիկուն , սո-վորական հաւաջատեզին , ժամը 9ին ։ Կաрыпр оршинера 1

JUUNALPUALLE Zuje - Gefor - What ՎԱՄՊՈՐԱԿԱՆ Հայր- Երիա- Մրու-Բեան թեղ- «ողովո այսօր Հենոլապրեի, ժամը 20-30ին, Ուէժանի վերծայարկը ։ Օրակարդ՝ Ա. Համարատուութիւն վար -լութեւան ։ Բ) Գործունել թեան ծրագիլ։ Գ) Նոր վարչութեան ընտրութիւն ։ Բս -լորին ներկայութիւնը անշրաժելա է ։

#### ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ԿԵԴՐՈՆ

Վիճարանական ժողով կազմակերպուած երիտասարդներուն համար ։

Նիւթ՝ «Ի՞ՆՉ կը սպասեմ Հայ երիտա -ասարդական կազմակերպութեննէ մբ »։ oCe que j'attends d'une association

de jeunes Arménien CENTRE D'ÉTUDES ARMÉNIENNES

JEUDI. 21 MAI 1959 A 21 HEURES AU CAFE CADET, 1°" ÉTAGE, MÉTRO CADET

# 9 PUSDED TUBERTS (9°) 46, Rue Richer - Paris (9°) Tél.: PRO vence 64 - 90

**ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ** 

UUTEUNE SUPERPERE - 4mpo 94 ԱՄԵՍՈՒՆ ՏԱՐԵՐԻՐԵՐ - արի արևարմը՝ որդեանի, 1959, 2. տարի, լաթակարմը՝ 1706 Ֆրանը, Թղթակարմը՝ 1400 ֆր. 1000 արտաց, թորապարություն 2000 թբ. (ՀԱ ԼՀ, ժարուր ապարրունիւն , բաղմա -Թիւ հկարհերով (Ֆրահսահայ դարութին ժասին ժիայն 182 էջ) Սղքատարի ծախջ՝

րեր», Գահիրէ, 1959, էջ 558: Գին՝ 900

UP68PF PUUZU46UZP ZUUU4Z6PC ապ. «Յուսարեր», Գանիրկ, 1959, 169, գին 400 ֆրանը ։

*ያላላቁላበ*ባብህ5ላበ

9 - Յարուքիին Ծերասնան ծնած Տիպ-թանակնրա, վերջերս մետած է Ֆրանսայի Գուրժ բաղացին մէջ, կը փնտառուին իր ադգականները և ժառանդարդները, տե-դեկայնել Փարիսի Ս - Յովհանձեր Մբր-տեւ ենեն ուսեր հարասանա 15 0 h. ղոպացուլ տարրար Մ. Եսվոտաներ Մըր – արի հիկովցեւդն դիսանատունը, 15 Ռիւ ժան Կուժօն, Փարիզ (8)։ Կր խնդրուի արտ սահժանի, ժասնա – ւորապէս Լիբանանի ԹերԹերէն արտատը–

պել այս ազդը:

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

# BUTHL

Հիմնադիր՝ BUNGE UNUAPERA LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ՔԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր. վեց. 2200 Արտասահման՝ տարհկան 5000 ֆրանք: Հատը 20 ֆր.

UPLEAR

THE TRAUT, 13Ph SUPP, Pet 1299

\_ Bhh - 195

35EME ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

#### **ԻՐԱՔԻ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ**

Prof hangup he hangmit blanch 475 : կատարհայ գազանին

Միջաղղային մամուլին մէջ պարրերանաև դրերուար քներասշե քունբև -րերը այդ երկրին մէջ տիրող կացու -գերը - , որոնք չեն տար իրական պատ-գերը - , երկրին մէջ տիրող հայու -գերը - , որոնք չեն տար հրական պատ-

Անցեալ տարի Յուլիս 14ին Պազատաի անքը պայքած գինուորական յհոլավուհուա Թիմեր բանի մը ժամուան մէջ պատմու – Թեան գիրկն էր նետած Հաչէմական հա – հնոասություր բևիտորաևմ Ֆամաշսևը սո վարչաձեւը

U. ja zwednide dnifts dtg intituis արտրաստուած էր աղզայիական տարրե ըրու կողմել, որոնը իրենց ծոցին մեջ կր կրէին դնղապետ Ապտել Նասրի պատ

երերը ։ Լիրանանկն մինչնւ Պարսից ծոց պատկերները կը անանուքին իսանուններ վրատկերները կը անանուքին իսանուններ վրու, աուներու եւ ինչնապարժներու մէն։ Սաիսասան հա ախաղած Նասը խորհրդանչանն եր

ծած համարաբական մեծ կայորունեան ։ Արար երիտասարդները, մանաշանդ ու-ստնողները ամէն կողմ կ'երվուըննային

ատումբերթը առ էն կողմ - կ երդուլինային անոր անունով: եղկարուսի եւ Սուրիոյ ժիացուժը 1 Փետրուար (158-ին) փայլուն շետանկար -ենս իր դոլացվեր արագայիտաններ ը է աշջին - Առաքին ջայլն առնուտն էր

եսվ — ին սօհամրք հանանակեր ը ինանրա գրայան արև ը ընտանի ինանրակար ը ինանրա Հարևատիրասենիար — սևս մինանրար Հարևատիրասենիար — սևս մինանրար Հարևատիրասենիար արսև մինեն չե

Pրաթի գինուսրականներուն համինարայն իսչուաց Էև աշրքի բւո աղ րարական աշխարհին մեջ ։

Մակայն հաշիւր սիսալ դուրս եկաւ ։ Նախագահ Նասրի դափնիները նախանձ կը չարժէին ։

20p. Քասըմ Հուցեց հետեւիլ Սուրիոյ եւ ԵմԼեի օրինակին։ Ձուցեց Իրաջի հաեւ նակերի օրիհակին։ Հուդից քրացի ծա կատաղիրը դանձևել հախաղահ Նասը հուցը՝ իրակահացնելու Համար Համարա րական հրադը։ (եմ թօրէն կառչեցոււ ահ կախուննեան սկղրունցին ։ Ու հին վար չաձեւի ղեկավարհերը հրապարակէն ջչեարայիակարրրիստ ամատ ժանգուրէութբար

Ստեղծուած նոր կացունիւնը չահա -գործելով հրապարակ իջան համայնավար տարրերը՝ իրրեւ պաչտպան Քասրմի

ատրրերը՝ իրրեւ պաշտպան Կասրժի վարչանելին ։ Կան մր կարծուհյաւ Բէ իրաբևան ի -դափոխուքիերը չհղած է իր բուն նպա տակէն ։ Մուսույի մէկ դնդապիտ Շաու-աֆի ապատավուռիվ ուներ հրկու ամիս ա տան դառիվում մր, ինպվում մրի և համայնավարական մոլտումներու դէմ ։

Կացութիւնը աստիճան մր աւելի պրդպարությունը աստղծում մր առքը դրբուր առաքարու, հոր Քերլանիս մորան կորտիլ։ Թուրջերնի Մերբենրը գանի մր լարաք առաջ իրըեւ շպրայացունց» լուր ծանու. Ֆին, որ ջրապետի ցեղախումը մր Իրաջի ատմանի անցներով ապաստաներ է Հէջ — տեսուն (Թուրսես). արևարի (Թուրջիա) ։

ghungh (Parighus):

Uhiy Ali handi ha pumaih gemuhum

Uhiy Ali handi ha han handibi o
mump Phepthe «Sumumuh mighti-pisheli

mahlind da Sunjanghi , an harfugu 
Jhi Viniphihi aphimi Ahimuh handibi da

Junih Inug midi handi sanhimi handi

Unikyi ni Aunohy bangi Sudinal, anjimi անելու համար Ապտել Քասըմի վարչա-

քանրքի էէ ժատունութք ոսշար ու ինտւն ։ Միսնար շափառանար քոշնրնութ դէնքը

ZPULS-UUUTANIA

## orable reaster

#### **ՀԵՐԹԸՐ Վ**ՃՌԱԿԱՆ ԱԶԴԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԵՒՍ ԸՐԱՒ

Whithert Michelle FELLIN FURNIES AMBURET UPST

Արտաջին նախարարները իրենց ութե -րորդ նիստը դումարեցին Ձորեջչարքի օր, բայց Հիմնական ոչ մէկ փոփոխու թիւն կր նկատուի տակաւին

Օրուան հախագանն էր Ֆրանոայի Արարին հախարար Քուվ Տր Միշրվիլ ։ Խոսը տուին՝ Հերթերը, Սելվին Լոյտ եւ Կրոմիջը: Երևը ճառախոսներն ալ կրկ -նեցին չարաթէ մր ի վեր իրենց ըստծ -

արը ։ ԱյսուՀանդերն, Հերքիր որոշ հորու – Թիւններ ընթաւ Արևսնուացի ծրագիր պաշտպանելու Համար ։ Միաժամանակ նոր ազդարարութիւն մր ըրաւ N · Միու-Թեուն, մասնաւորապես չեչաելով ---Միացեալ Նահանգներու պատուիրակու -Philip deple blud & luchs bempulane թիւններ ունենալու համար ։ Բազմանի թիւններով ըսած ենջ արդեն, որ Մեծե Pungsufffe. հանդիպումին կր մասնակցինը՝ հրր பியத் நபிழ்வர் னிப் ஏனாந்த நகைந் : "தாந்றுபார் விளின்னாந்த, கூரிபிக்ட விழ்வந் ஆந்துப் தயிபரி மியக் மியிழ்துத்தில் வளி:

Ուչագրու է այս յայաարարուԹիւհը՝ իր պարզուԹհոմբ և վճռական չևչտով ։ Մեծերու հանդիպումը կախում ունի Ժը – Which dunalfile wpafichest

Ujunesbunke 26pppp hung de ahun ութիւմերի բրաւ խորքը մին է ։ Հութի, յայստարարելով Թէ անիկա Գեր – մանիան յաւիտննապես բաժանուած պա – «հիու կոչուած ծրաղիր մին է ։

Ապլիոյ Արտաքին նախարարը կարդ մր գննադատութիւններ ընել, հաք յարտա – րարեց Թէ «Ժողովին յանձնուած՝ երկու րարեց Մէ «Հողովին յահենուան» երկու ծրադիրները «անրողջունիւն»ներ են »: Ոչ Արևոնուացը եւ ոչ այլ ի։ Միումիւնը կ՝ուղե փոփոխունեան ենհարարել իր ծրա-րադիրը։ Բաց, րատ Աեզվին Լորա այլ պես կր Թուի Մէ համաձայն ենջ կկտի մը չուրք.— Չորս երկիրները պատասկանա-տուուԹիւն մը ունին վերամիացման հար\_

գերուլինօ խօրճ ասուլով հանաահանըն ա ընտրութիւններ ըլլան դերժամական հրկու պետութիւնները հա-ժաձայն են պայմանաւ սակայն՝ որ օ -տար ժիմամաութիւն ժը չըլլայ եւ ընդ հանուր ընտրութիւնները տեղի ունեն երկու կառավարութիւններու որոչումով:

**Խ .** Միութեան Արտաջին հախարարը խոսեցաւ աւելի քան մէկ ժամ , բայց մէկ նորութիւն ըստւ :

Chy swhnep bubens for with & , no handbot չեն ուսեր դիքումեսի բնել։ Հարց է Բէ ժողովը ի՞նչ ընթացը պիտի ստահայ Հեր-Բըրի աղզարարունենեն հաջ։

July oble philurmy amquely manethole մը ընթացրին խորքդային բանրեր ։ այտարարեց ԹԷ Ժընեւի վիճարանու թիւնները դրական ու վճաական ընոյթ ունին դանրերը անդրադարձաւ նաև։ Միութեան «Տկուն» վարուելակերպի Միութեան «Տկուն» վարուելակերպին , աւելցնելով .... «Եթէ Արեւժահաններն ալ րովրճար ջիուր հնայիր, անձէր բմետ

Then hands, deplated ash come con հոր ծրագիր մր պատրաստելու վրայ են Բայց այս լուրերը պաչտոնական ընոյ Հունին: հաժաձայն, Արևւմահանները

#### LIPUDUOF ZUOPUMESAKBEUL ՆԱԽԱԳԱՀԸ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՄԷՋ

BULLALLA COMPANIANOPPE

*իՄԲ* ... Լիրանանի Հանրապետութեան Նախագահը Զօր. Ֆուստ Շեհապ, որուն կ՚ընկերանային ներքին նախարար՝ բտտէ ուցական այցելութիւն մը տուած են կի լիկիոյ կաթողիկոսին։ Այս առթիւ Պեյ իութի դրև տաշասրակինև, Unquel hb արւբալ դաընադասըուհիւըըբևն տարակէ Մայիս 18ի իր թիւին մէջ

Ծովածաշալ բազմութիւն մը հերկայ Lp , Կիրակի Անքիլիասի Surpumban էր, Գրակի Անքերիասի - Հայրապետա – հիստ տածարին մէջ, շրջափակը , պար – տելմեին ու մինչեւ - ծովափ - երկարող ծամրաներուն վրալ, մասնակցելու Հա -մար ազդային եւ եկեղեցական այն Հան – 

ծարհակելի կարդապահութեաս առթթ։ Հողովուրդը իահղապատութեամբ ոքը, Հողովուրդը իահղավառ ցոյցերով ողջու-Հարասա Ծուսարբ այցելութեան եւ Ներջին Հարասա Մուսարբ այցելութեան առթոր թենկն հար նաև Կրթական նախ Փիկը ՃԼմայկլը, որոնք սիրայիր ահաակ-ցութիւններ ունեցան Կաթողիկոսին հետ ։

Shepbpac migbine Phub mah Pad , bp «դուրսըու այցորութեատ առըթող և ըն կու դարկիական կամարձիր բինուստ» է ին Անկիլիասի մայր զոնեն դեպի ծայեսիրը կպրուղիին վրայ, ուր դիրը բանած էին Հ. Մ. Ը. Մ. և արինսերը, արևույնն – բր եւ աղղային վարժարաններու այս – 

րար Ռեյքոն կրուէ, իսկ ժամը 9.55/ի՝ Հահրապետուժեան հախագահ Ջօր Ֆու-ատ Շենապ։ Հիւրերու ժամանումը առիթ աուաւ աաձարը, չրքափակը, պարոկվ -հերը, ձաժրաներն ու տանիջները և որոտչղումները լեցնող վիխիրարի թագ -ժութեան ողջոյնի ջերժ արտայայտու թիւններուն եւ որոտրնդոստ pne Phuby :

Արարոզութեանց լրուժէն ետջ, Նախագահ Շեհապ եւ հերջին հախարարը ռաջնորդուհցան Վեմարան, ուր բարի դալուստի մառ մի խօսեցաւ Հայրապետը. պա, ճառի թարդմանութիւնը կարդայ - Հայկ Թովմասեան ։

Umnite Gremmby Absudan Zuspm -

4 26pg Julidni Place ,

« Ձերը Վահաս քիւն ,
Սրտարի հե և անչափ ուրակում քիւն Է
ժայի այսօր, որֆունել Ձերը Վահանի քի հը այս հողևերը հատաստում քինին հերա ,
որ Ձեր քիսունող թացաղաքին հերա ը
հայացուցի հերի հե միայն այն բացահահայաց ժաղաքութի այսուած և ակերո
աշխար ժաղաքուրդին, այսուած և ակերո
աշխարածում և հայանական և արևրո առաջարժութի , որու հայանական և արևի առաջան
հետևանական և որուհետա և հայանական ու են գեղեցիկ եւ օրհնետլ Լիրանանի ափին, ուր չինարար աչևատանք կը տա նինք Ձերդ ՎոհմուԹեան ու լիրանանես ազնիւ կառավարութեան Հովանիին ներ -ջեւ, որպէս մէկ մասնիկը Լիբանանցի

Արզ Վոհմու Բիշև, այս առ Թիւ Բոյլ առվջ մերի անդամ մր եւս եւ բարվատ առվջ մերի անդամ մր եւս եւ բարվատ առատարած հարարարարելու հանդ կայանը մեր ակուրին հայտարած հեր հարձեր հայտենի և հարարական բոլոր երկիրեն ու են՝ ընդակա եւ արարական բոլոր երկիրեն ու են՝ ընդակար հարարական ուրակառ և բուրակար հարարական ուրակառ և Բինչեն ու ցառը եւ արայանար կր բերջ հայտակցութիւնը այս երկիրենրու յա- ու քրիմու Բեան, վերելջին ու պարպաց ժան և հ 26pg Lubencepher, win watthe

Phy want, b dead tt . Ammupungh. ղօթեցինը արդէն ու միլա պիտի ազօթենը ոլ Աստուած առողջութիւն եւ յաջողու – Phil wwpqbel 2bpq Lubine pbmb, 2bp ղլիսուորած կառավարութեան , որպեսյի ընդ երկար ծառայեջ այս հայրենիջին Լիրանանի , որու բարի հռչակին տարածումը եւ օր աւուր յառաջոլենու Թեան մասնակցու Թիւնը մեր նուիրական պարտականութիւնը կը սեպենը, րաղկացնող ժողովուրդներու միջև սիրոյ նւ հասկացողութնեան ողիին տարածումը կր նկատենը մեր որրադան կոչում

Նախաղահը ապա ստորադրեց ՄԵԹի -լիասի արարողութեանց տոմարին մէջ եւ լրուսը արարողություսը տուսարըս մչ է օւ չատ սիրալիր խոսակցութիւներ ունենա-են հաջ Վեծափասին հետ, հրաժեչտ ա ուսւ, բաղմահագար ժողովուրդի թուռն ծափահարութիւններով ։

Հանդիսու Թեանց հերկայ եղան հաեւ Հանրապետու Թեան նախաղանի դիւանա-պետ Ժորժ Հայմարի, Զինուսրական դիinh when thy . aldfy Ludnem , 9411 ւտոր -Քի զինաշորական հրամանատար - դեզ. Մոյտել Քատեր Շենապ, դնդ. Նոֆալ հե նախագանի <sub>Թ</sub>արտուղար հարիւրապետ նակազանի թարառւղար Ֆուսնսուա Ժենսառն :

#### **ԽՐՈՒՇՉԵՒԻ ՑԱՅՏԱՐԱՐՈՒՔԻՒՆՆԵՐԸ**

«ԳԺՈՒԱՐԻՆ ԳՈՐԾ ՄԸ ԵՐԱԿԱՆԱՑՆԵ – ԼՈՒ ՀԱՄԱՐ՝ ՄԷԿ ԹՈՆ ԱՂ ՊԷՏՔ Է ԿԼԼԵԼ »

Մոսկուայի մէջ ամերիկացի դործատէրեր ընդունելով , Խրուչչնւ յայտարարեց . — « Եխկ չհաւատայինք որ Ժընեւի Ար-տաքին նախարարներու ժողովը յաքողութրողը ուրաի առաքաւի, քքիրն գադութ

« Բայց յաքողութիւն մը արձանագրե Date we where & 411618:

ակստի երբրան այր եսքսեն, ան գրով կա -շատա բրձ բու շին դեն ատնա։ Որրն հատար բրձ բու բրա հար հար հար հատար հրձան չ ձենոն, ան գրով կա -հատ ան ոչում չ ձենոն, ան գրով կա funcil nestle > 1

րում ունթ» : Բարիկաներողութիւն ցոյց տալով հաև դերձ, երուչչեւ մերժեց ընդունիլ Պեր -լինի համաբ պատրաստուտծ արևմտեան ծրագիրը, սպատարարելով ԹՀ շորամա – րահական էէ անչ։

րանակաս չէ աս»։ Մինչ Կրոժիջօ Ժրնեշի ժէջ կ'րսէր Թէ ապատ ընտրուԹիւններու դէժ չէ՝ Խրուբ-չեւ ժերժեց ընդունիլ Գերժանիոյ ժէջ

ընդՀանուր ընտրութիւններ ընհլու առա-Հարկը․ « Այդ մասին պատրաստուած ա – 

Միութեան Վարչապետը եզբակա -N. Միունիևան Վարբապհար եղբակա-դեկով րատ. — «Մենջ պատերայակ հեջ ուղեր։ Նար մրն ալ պիտի չսկսինչը ՝ Դուջ եւ ձեր քառիկները՝ կրնաց «հանգիսա ջանալ, որով-նետեւ ձեղ կրծամ վտասե-ցեղ որ N. Միունիևեր երբեր պատերայակ մր պիտի Հայքարագերծ, — ձեր գիծչե-բր վերապանուտե են միայն մեր երկրին ուսուստոնու «Սեռ» (.... « սլաչապանութեան համար

× Վարչապետ Խրուչչեւ Մայիս 25ին պաշտոնական այցելունիւն մը պիտի տայ Ալպանիա, ուր պիտի մնայ մինչեւ Յու նիս վեց:

Սրուչչնւ միասին պիտի տանի հաևո ատուիրակութիւն մը։

(Ծար ը կարդալ Դ . էջ)

**ՎԱՂԸ** 

**ሆ**ተቦ ህበቦ **₽ቱቦ₽0**ህር

լրդը ջրդղացը

Lpplanp Հակապատկերը իր եղբօրը, Մուչեզ Եպիսկ. Սերորեանի, բարձրահասակ էր ու կաղժեղ եւ դրջե պայրարի մասու պայքարի մարդ, մինչ վռամ լապում ը ՎՐՀ ճանչցայի մարդ, մինչ վռամ լապումը զոր ճանչցայի մասնա 1919ին, իր մեար ընդ -յասակիայ յեղափոխական աշխատանը -ներու նուիրուած Հողի մը :

անրու նուրիրուած Տողի քը :

Մուտքին այիարծամարտին յանրորդող
հանդավառունիան օրերան, Սատման եդա. ժամանակառութ իմ կայանա, ուր իրթեւ դործիչ Տամրած էին դիս Եղիպասան
ձեր ընկերները :

Վարադաներու բերումով հան ուսերուս
հայուս և հանուս և Հեն

վրայ գրունցաւ հանւ տհօրկնունիւնը հո-բաբաց կիլիկնան վարժարանի, ուր պար-

Այդ շրջանին է որ օր մր Կիլիկան ա -կումրի խմրադրատան րաժնին մէջ հան-դիպեցայ Վռամշապուհի :

Միջանասակ, առողջ դոդերևերով գ վառվում և աշխուժ, ջառասունի մշտ մեկը պետք է ըլլար ան ։ Ձեմ դիտեր ինանկը պետք է բլար ան։ Ձեմ դիտեր ին-բո՞ւ եկած էր ակումը, ուր այդ պանուն կը գտնուքինը հա, Լեւոն Մորհանը, Վան-բամ Արծրունին, որ հոլհանա դործիչ ճամ բուսծ էր Գոլոնի, ու Թերթին վար-բական դրադումներով կլանուան ընկեր մը:

Առաջին անժաժ մըն է որ կը տեսնկի

Արամյապուհը ։ Կատմյապուհը ։ Կարճ իսսակցութենչ մր վերջ՝ պայու-սակին մէջէն դուրս հանելով սեղանին ապին մէջեն դուրս հանելով սեղանին վրայ դրաշ իր պատրաստելից ձեռնա -

menthenate whooquequequed to the bounder of a month of a fact that a more making the sum of the sum րու կարեւորութնամ մասին, ու պայու – ընց իր չինելիջ ռումրերու պարադան հետոյ խոսեցու արթնութեամբ դինուհ – ատիին մէջ գնելով ռումրին կաղապարը

եկնեցու ։ Ամբողջ Կիլիկետն ու անոր հետ Հայ – Նահ Ամեւութը կապրէր - Ռուրինեանց կական Սփիւոջը կ'ապրեր Ռուբինհան Հարստութիւնը Հայաստանի մաս ունե

Land summes, blot shit aparter, Vhpաինի դաչնակցական մեր ընկերներու Թե-լագրուԹհամը հկած էր Ատանա ու լբծ ուած ռումրհրու պատրաստ պահեստ մր ունենաոլւ աշխատանքին ։

Գրեթե անդեն Հոկայ տարածութիւն մր **կ**'ուղէինը մեր տիրապետութեան ունենալ, կիսաժիջոցներով աէր դառնալ կը րաղձայինը հողամասի մը որուն տի իրակած էին չատ ունկի նպաստաւոր պայ-ժանները, ոսկայն , ժամանակին պաման -

քին համեմատ հատու գէնջերով ։ Մենջ դուրկ էինջ մեր օրերու պահանջ պարզ դէնջերէն անդամ ։

Սպահոլեն վերագարժած չուրք 150.000 Հայուքիւհա դրեքի: երկա, հարիւր հարա Հայուքայի հարայան բուներ, ուներ գնասա եր, որ պարաուան Թուրբերու մեա պետգ երն թըրա պահուան մեծ գահակուննան կարեւու դեհգեր։

Anud inguis dthe to weingdt, սուղեի վամարի քիրունբար վատրմաշսե ժանրե քե այս տահամար ու գմուտգ էև

Upy, warme dy, bpp վարժարանին արությանը որ հայարերությանը հայերկի մեր արագերության հարության հարձայի հետ հայերկի մեր չանի հայարերության աչանի հայարարան հայարարության արաժույան արաժույան արաժույան արաժույան արաժույան հայարարությանը չանույան արաժույան հայարարությանը հայարարությանը չանույան հայարարությանը չանույան հայարարության հայար րիւր մեթը Հարաւր փոչերառն ամպի մը բարձրացումը ,ծուխի եւ ջարի կոտոր – ուսնչներու խառառւած։ Կապրէինջ ջա – ուսագրությու ըստոսուսը է գարբել հեջ գա դարական առայնապուրից գտեր է Վայրկեսա-ել վայրկեսն ահակնվայներ սովորական երևումի կր Թուէին ջապարին ձէջ, ուր ֆրանսական իչիանումիները առակաւ աւև լի բարհացական վերաբերում ցոյց կու

հանումակար տեսատախարտասւու Էջուաց կիռուրի գօտ աշտիբևա տան չարմէա գրև չահմահանարրևուց Ա. հանատմամաս մանահբերուց ձայձ Հծուած լիսունի մօտ այակերտներու թարոյական պատասիանատուտ նետն դործին կարեւոր նկատեցի անձամբ ստուղումը տեղի ունեցող պայքումի

կարգո յանձնելով հերթապահ ուսուց – չին, ուղղուհցայ դէպի խմրազրատուն, ուր բախն ինձի, Թէ ռումրի պայԹումէ մի խորտակուած էր Վռամչապուհի թը –

Suppose but hungage, apach demi բարձրանար այդ տունը, բռնուած ֆրանսացի ևւ տեղացի ոստիկաններով որոնը կիլատակներուն փոլին դեռ կը մնար փողոցը կան ժշտննալ աւերակ տանը, ո-գորոն դերատակներուն փոլին դեռ կը մնար

օրին մեջ: Իչիանութիներ անցած էր նախնական բննութիան ։ Իրեն համար պարզ էր՝ որ ուսեր մր պատմաս դարձած էր աղետին, որուն աշերակներում մէջ այժմ կր փնար-ունին հոր դենբեր են ։ վտահղուսածներու դիակները ։ Մեղի արդիլունցաւ մոտենալ

դնակները՝ Մեկի արդիրեկցա։ ժառնագ կրատակուած երկյարկանի ասեր, ու գո-ացանց ծիայն հնումեյ դիտելով ։ Հետգենակ քր համեկն հոր ռասիկան-հեր ու պահակ դիուայներն, ու տեղի կունենար դույլ պեդումի ուունրի դայ -Հայու մբ ընտկարանել ուունրի դայ -Թուքը հոր դրգումենամբ արկան երժեր Թուքընրու հույնի հուար դժորմանրով Հեխ դիտեր կրարեր միասացեր նա, ո-րոնը կուրկին տեսնել չբիանի աղդարնակ-ույլ երեր կրառարական դիրջի վրայ ։ Վաց էի դարոց վերադատեալ, որ հա-դիս հրեջ հարեր ժեհը հետու էր դեպքի

Ջրօսանքի գանգակը Հնչած էր ու աչա hammelberge imburma, lurbe au րու թացատրունցաւ տմեն ինչ, ու այդ

ողեսով անցանջ աշխատանջի ։ Կեսօրե հաջ, երկաող մի կր ստանաժ Թաղապետութեան հիւանդանոցի պա –

#### **ቅՇՆԱՄԻ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐ**

Երկրագունդը բաժնուհը է երկու նա կատոներու , բաժ նելով Շաևե իւրաջանչիւր երկիր երկու հակամարտ Հոսանջներու լ Քաղաջական դաւանանջներու բաժանում բաղաքաղ - հայրենիրին պատերանող , նոյն ենրը նոյն հայրենիրին պատիսնող , նոյն լնդուն խոսող տարրերը փոխադարձ ա -տելունենան մղած են հայրենադաւ ամ անութեամբ

Quandac Spile 4p 4phines 4 puble, when ատուսերևոր վր կրվոււթ վ րոես տե-ատրը մարդն է ժիչա , ինչ որ ալ բլլայ իր աղզու Թիշեր , ընկերային չրջանակը : Հել-կի աշխար-ին մէջ Ալկիսիաղէս մր դա ւաման կ՝ընդունուի, որովհետեւ պար -տութիւն մր կրած է եւ ենթական կր դաւկ ռաժկավար վարչութեան ղկք :

Նափոլէսնի անկումէն հաջ տարագիր արջայականներ կր վերադառնան հայրե – նիջ։ Յեղափոխականներու համար դաւա– մաններ էին , որով-նաև հեռացած Ֆրանաային եւ պայքարած Յեղափոխու-Թեան ղեմ։ Վերադարձողներուն համար ղաւաճաններ էին Նափոլեսնի համակիր գրուամասուր էրս Նարողքողը «ասադրը -մերը «Մայրաքորեր է Սախոսակ ապրաս -փը » կաղմակերպեցեր , դահադան չա դաչներու «Եկ կոտորեցեր» գուսաբանութը -եանները աջողունցած շարջայասպաննե-ըր», 15 գորավարհեր ժահուտեւ դատա պարտունցած ։

որանաական նախկին րդարակար կանսշերան եւ չաևիւն րեթ – մածարու իրուսուն արև - ոռեն տարի առաջուան Ֆրանսայի կացու-Թևան միջև։ Նափոլէոնի անկումէն վերք։

Հայրենիջի հաշատարվութիւն եւ դա -ւտնանութիւն լփոթուած էին այն ատեն ։ Երադները փարատած էին, ժողովուրդը յունած էր երկարաժեայ պատերազմեն րէ, աղջատացած, րարոյալառած էր , թաժնուած հակամարտ խումբերու ։ «Ո – ըոչ խորունեսան մր մէջ ընկերունետա մր րոչ կաղության որ ոչ է ըսկրել։ Հրենրը կը պահպանեն բարոյական դա դափարձերը, վեր կը թոնեն իրուունչ տարրական ծանօԹուԹիւնները, պարա կանու Քեան, պատիւի, թաղարացիական դղացումներու գիտակցուԹիւնը։ Երևկ ՀայրենասիրուԹիւն Տանչցուածը, այսօր դաւանանուԹիւն կ՝րնդունուէր եւ փոխադարձաբար »։

Ujuop of the Support Bt of Suffhinսէր էր, ով դառանան դոնունցաւ։ Տկար էր միապետութիւնը, բայց Թադաւորը երրեջ Համակրութիւն արտայայտած չէր ցած էր Վիկննայի մէջ օպտադործեր դաչնակիցներու անհամաձայնունիևննի թը։ Արնատա դայրավացարու աստատանայի ուրականությունը Եր Աշխատաներ ի դերեւ երա: Նափոլեա-Եր Էլպա կորիչն անակնկալ վերապարձով։ Թայեյրան հրաժարեցաւ եւ Լուդովիկոս վարչապես ընտրեց Միչըըիչն գուշար Ա-դեջատնոլը ցարին համակրաներ։ Հահելու

Այս Ֆրանսացին Յեղափոխու թեան չբր Այս Ֆրանսացին Անդակոկումինում բրբ-ջոնին Ռուսիա ապատանած էր ևշ ցարին կողմե հրիմեի մէջ ստացած էր կարևութ պատոնն մը, Նակոլչոնի անկումէն վերջ Ֆրանսա վերադարձած էր։ Դժուարին

տասխանատու բժշկապետ Տոթթ. Լեւոն Գրիդորեանէ, որ միանդամայն ինջնակամ մարդակազմութեան եւ առողջապահու – Թևան բժիչկն էր մեր վարժարանին։ Կուղէր որ անպատճառ այցելեմ հիւան դանոց ւ

Գացի ։ Տորթ. Գրիդորհան յայանօրէն յուղ Տորի Գրիդորհած յայանորեծ յուղ -ուտծ ինձի կր աղասեր հրր մասց իր սնհետկը, — երքանջ որ տեսնես, ջաս. ու առաջնորդեց դես հեռանդանոցի դիա -դեռարտեր, ուր սեղանի մի վրայ ծաժ կուսծ դիսի վր կր անոյեր : Երր մասեր հերս սենհակեն, ան ջղային

րայլերով մօտեցաւ սեղանին եւ սպիտակ

առանը ժԼկզի ընհլով ըստու — Տես , կընտ՝ս ըսել ԹԼ Վռաժշտպու-Հրե է պառկողը ։

4p ξ պատկողը: Արդարիւ ջակին դէժ ջեն ուլինչ կր dp-նար։ Գայβող ռուժըը առաժ տարած էր անոր ծնարին ենտ դէժ ջին երև ջառոր-գր. եսկա իտուց վր բանալով բերևին ուղղուβնաժը: Արևերուայ դանկին ենտ, խորաակ - ռած էր նաեւ աժբողջ ժարժ ենը, ջարև – ըս ծանրուβնան տակ:

Արջերուս առջեւ կը փռուեր կարինը , որ ինջնաժատուց նուիրժան - ՀԷՉ - նոր ռուժրի չինութենան ատեն , (լսեցինը յե տում քր չինութեան ատես, (լացրոց իւ -տոլ), չէր հյմարան կափարիչին պաու -տակաձեւ ոլորտենրուն մէջ սպորած ու-ժահակի հաքորը, ու երը փորձած էր կա-փարիչը գարձելով որդել, տեղիս ունե-ցած էր կետեջը խլող նղերական արկա -

Քանի մը վայրկեան լուռ դիաելէ հար Ասյանովէկցի կորինը, ղուրս հլանջ սեն – հակէն, ընկնուած երկուջս ալ՝ ։

Sagle . Sphyophul op hp րերական պաշտոնի վրալ դանունուն՝ ընդան բաղմանին գրալ դանունուն՝ աշորական պաշտոնի վրալ դանունուն՝ նման բարվանին որ ըն արեւունին եղած էր, յայտնի յուղումով մր՝ մեծ կո-րուստ մը հղաւ Վռամշապուհի մահը, jupby, dbif whit nightif hibli

Լոելհայն ընդունեցայ իր տեսակԼար ։ Քաղաջական - նկատումներով դրեԹԼ Քաղաքական ւռ անցան ղկպքին վրայկն։

Վուսմ չապուն սակայն արժանի էր ա -14/1/2

ՎԱՐԴԱՆ ԳԷՈՐԳԵԱՆ

## ԳԱԲՐԻԷԼ ՍՈՒՆԴՈԿԵԱՆՑ

(ԿክԱՆՔՆ ብՒ ዓብሮውር)

Պատանեկու թեան չրջանին իսկ մեծ հղած Սունդուկեանցի հետաջրջրութիւնը գեպի դրականութիւնը ։

անձնական տետրակներուն մէջէն Անոր անձնա դանուած են Առոր ահամասկան ահարապեսնում միջին դահուտած հետ Լաֆուհիջենի առավիներու Բարդմանուք իշևները, որոնց կը վիրաբե-րեխն իր պատանեկում հետև ըրծանին, մի – եւծոյն ժամանակ տաղաչափութեան վե-բարերնալ րացմանին ձնույներ եւ արտա-պրութիւնակ րացմանին հետ չինից եւ արտա-պրութիւծներ առու հեղինակներու դար –

Պատահի Սունդուկհանին Համար ողև -

Պատանի Սունդուկհանին համար ոգև շորութեան անապառ արցեւը և ուղեցույ հանդերապան տուսական գրականույ հանդերապան տուսական գրականույ հերջա կերևութեան նգտումն է և - դան երջա կետերթութը և մասէն հանդ- հայ իր ոիջան մշակոյինին ու արունատին հրեականիան էր իր Չարրիկ արդեն հեռականան էր իր Չարրիկ արդեն հերան, իր համարինի կատանի ուղարը, ընդառանելով որդուսի նախանանա- հերան, իր Համասանին կատանը ուղար կայն, այդ լթիանին իրևնց միականական հանդարական էր վասանարապան որ խեղճ հերը կետականար էր վասանարապան որ խեղճ հերը կետական եր վասանարական հետ հերը կետական չականարական որ խեղճ հերը կետական չականարական որ խեղճ հերը կետական չականարական որ խեղճ հերը կետականարան հետ հետ իր կենակի չեր աղաւն ուսանան և հետ իր կենակի չեր աղուն ուսանան և հետ ուսարին պետը հղած գումարը վճա-

րել։ Գարրիել կր ստիպուի Պետերրութը, մեկնիլ որպես պետավահ Թուակաւօր ա – շակերա ։ Թյեւ մայրծ ու դիմեսագիակ տեսուչ Արդանովը դերադաս կր համա – րին պետական Թուակեն չորսուիլ, բանի ուրականությանը առանակ հրապատուրը, ուրերներ իր ուսքան չրվածը առարտելու եր չենս ասանո աստանական եր ականակ որևցներ իր ուսման չբքանը առարակ։ հաց վեց ասարի պարածավարել Կոկկասի դլխաւոր կառավարիչին առաքարկած պարտծին մէջ, սավայի, ինչպեց վերը Հրշանցինչ «հահանական անձուն կարկը կը սակալ Գարրիելին ընդունիլ նեղակա-

որ Համար պարտագիր այդ պայմանը : Գետերրուրդի Հոժալսարանին ժՀԶ Սունղուկեանց իրրեւ ղասընկեր կ՛ունե -նայ ռաւս ժեծ դեժոկրատ յեղափոխական Ձերնիդեւսկին:

Ապագայ մեծ դրամադուրդը Ապագայ մեծ դրոմադուրդը ռանարարակի ռուսանողական հատարարակին վրայ տեծ յանրորութերեներ ձեռը կր բերք: Ա-շանդուրդ թոլոր առարկաները դիւրու -բեասի եւ մեծ ընդունակութեամր կ՛իւ -բացնէ: Այ միայե կը հետեւի դրասնակեր ուսական ֆակիւլակի արևւհրան բաժեր դրասախասութեւներում, այլ և հերկայ կ՛րլլայ համարասրահի ընդհան ւր դրա կանութեան, մաթեմաթերկական եւ անի-հետևան այլ հավելադեհրու դասախ ծիկական այլ ֆակիւլաէներու դասախօ սութիւններուն։ Յամառ աշխատանը թափէ որպէորի բացի լեզուներէ», տիրա-նայ նաեւ ուրիչ գիտութիւններու տեխ -նիկական, անտեսագիտ , իրաւարանական եւ միեւնոյն ժամանակ կը գրազի երա ժ չառւ թեաժ բ ։

ժչառունեսամբ : Հակատան որ աչջատու աչակերա մրն էր Գարրիելը, դնամատուած բոլորեն, սակայն գժորմեր ան ։ Որ սոսկար այն մա-տապատկերներն, երբ կի մաածեր Թե-սումը առարտելեն հաջ ստիպուած պիտի առաքը առարահիչն հայը սարկալուած պիտը բլրար ծառալել իրբեւ պետական պայունևալ ։ Սիրեյի չեր իրեն հաժար այն սապարեցը, որում հաժար իր պատրասահիչ
դինչը։ Ասոր ժիտոր, ըոլորովեի հուս.
չինուվիկական հորիչիների հետու
չինուվիկական հորիչիների հետու
չինուվիկական հորիչիների հետու
չինուվիկական հորիչիների հետու
չինուվիկական հորիչիարժորհեներու վրայ ։
հրականութեւն եւ Թատրոն։ ԱժՀի դիա
փարհուների չիահայնել հարորնի արար
իզկին ձէջ աչցի ինկող որհում նշանակալից

երևոցի :
Համալսարանին մէր թողակաւոր ուսահորհերու հանդէպ կիրաբվուող ուքվոր
այն տատինան ատելի եւ անձանդուրելի
եր գարձան Գարրիէլին, որ Տակասակ
ընտանիքն իր հական ծանր պայմաննեբուն, չարունակ իր թականելի ժորը որ
պես դի այս դերքինը դոն ժամարարորապես հիւթական միքոցներ է այթայքներ
եր գաւակը թույակառու ուսահորի վիճակեն արտակառ համար, եր գաւակը Թոչակառու ուսա -հողի վիճակէն աղատելու համար։ Սակայն խեղձ մայրը, որուն սիրան ու

ատարիը, Հետեւեալ կերպով կը պատաս –

խանկ իր որդույն թախանձալից նաժա -

ifth t a fighty which g is a first bluedinian g in f in աժասկան տասը ռութլի հաղիւ եմ կարո ավատկած տատը առջի չ արիւ ա վրատ խոսեն։ Հայել են է է է դեսարեւ է է հեռարու -հրագի մի նսկա էր հեռայան եր վիկա-հրագի հեռարու -Հրմա է է է էր կական որ վրատ խոսեն է Հրմա է է է էր կական որ վրատ հոսեն է Հրմա է է է էր կական որ վրատ հոսեն է 

ԱՐՏԱՇԵՍ ԳՄԲԵԹԵԱՆ

(3 7mp ·)

պայժաններու տակ իչխանու քիան կր համեր ացաորական գուցաը, դրեքք և -տարայած իր հայրնիիչն՝ « Ենկերու -Բիան մէջ արջայականներ կր պահան -Էին իրա պատիմնի կայսեր հաժակիր-ներու հանդեպ, փոխվրէժ կր ժատներն»:

ներու հանդվա, փոփոքեք կր ժատներին։ Թաղասորը հրաւիրեց դուքսը տահեր հերու կառավարուքեան դեկը։ Գարկեչա ժարդ վր յայտնեց իր անդաւարարուքեր-եր, փափուկ պաշտոն մր, փափուկ չոր -Չանի մր մէ վարելու անկարգում քիներ ։ Աղեքաանդը ցարը լոեց մերժումը, ան -ձամբ այցելեց դուքսին եւ իր հետ անո Վիլիդ իվսու ըսելով են միայն իր վրա վաստանում թիւն աներ եւ երէ ասանաներ առաջարկուած պաշտոնը, պիտի ջանար թենեւցնել Ֆրանսայի ա պարտութեան պայքանները

Ռիջրլիկս ընդունեցու պաշտոնը հայրե-

Ծանր դաւագրութիւն մր կր նկատուեր Նափոլէսիի վերադարձին լափ չաակողծին դործակցունիւնը ։ «Ահոնջ որ նպաստե – ցին Նափոլէոնի վերադարձին եւ դաշր դրաւհլուն , անոնը ամ էնկն ծանր պատիժ-հերու արժանի են» ։ Յանցաւորներու ցան... - ըրու որտացի աշը Հանցաւ միմերու ցահ-իլ պատրասառնցաւ, րարձր պայանար տարհեր, դինու որականներ, « վերջին ջր-սանոր հեպ տարիներու թերնացրին պետու-ինան ՎՀ պատասխանատու պայածներ վարողները : Վրեբերերիրներ դու չենա — գին ։ Ֆիանատե Att - հետ. ...

վարորկերը»: Վրեք փորկրհեր դու չժնա — ցին ։ «Ֆրանոայի մէկ կերս կնուրեր դա — տաստանի յահենել վեւս կերը» : Այսպես այլ հրադիրը , Ֆրանսայի , Գեր-ժահեր մէջ պատերազմեն անսիկծագես վերը , Հակառակորդենը . « Հաջրագոր-ծում պահաների Ֆաչականներու , Նա — ցիներու , Ժիենեականներու : Հաղարա — ործեր դժուարին կացութեան մասնուն-ցան։ Մէկ ջանի մեծեր դուուկցան որպես տասանն։

պատան և 
Ռիջորիկը խստութիւն ցոյց տուաւ: Ծեւըտկոյանի մէջ բուսն նառ մբ խոսեցաւ 
արգայական ցանկին վրայ առաջին տեղը 
պաշող մառևալ Նեյի գել։ Մառը 
գար մահուսն դատապարտուկցաւ եւ 
Էրացանագարկ հղաւ: Ալևուչ հանւ ընդ 
հոնուր ծերում առաջարկեց ։ Երիաթ եւ 
բուսն վիճարանումիչ հանրար եւ 
բուսն վիճարանումիչ հոնից տեղի ունե ցան, կառավարութիւիչը չինադատու ցաւ, արգայականներ աւելի արգայական 
հան չան հասաւորը և ելի արգայական 
հան չան հասաւորը և եղան ջան Թաղաւորը ։

Ռիջրլիկօ յաղթական եղան, թայց ատե-In Ohelithepp Samplyain: րայց սաիպուեցաւ հորէն իշիսոհու Թեան դառնալ եւ պայջարիլ աջակողմեաններուն եւ ձախակողմեաններուն դէմ ։ Վերջին անդամ ըլլալով Հրաժարհցաւ եւ ջիչ վերջ Հրաժեչտ առւաւ՝ այս աշխարհին (1822)։ Իր անունը անժանոն մնաց , իր զդհակը

ցանդուեցան, իր պայասոր վանասուեցան, նոր աշխարհը կառուցանողծերին միկը հւ-գոււ Շայեսարիան բառու - Միակ ժաղ-գու մի արժանաւորու Թեհին կերք, երր այս մարդը ենկաւ, ծնաւ մարդը արժանաւորու - հետն աշխարհայն - «Մարդաց արժանաւորու - հետն աշխարհ մի , չենսարան հեղինակն այլ Մարդանացն - «Մարդաց արժանաւորու - հետն աշխարհը մի , չենսնուան կարդապա-ու Մեհան, դաչնագրերու , հասնամայնա - դրերու յարդանցեն վրալ, ահա՝ ՔԼ Ի՞չ-անհիցնունցաշ այդ տարիներուն եւ որ պիտի տեսէր դար մր, եւ որ ժենց այլեւս երրեւ պետի չանակները, նաև նաև երրեւ պետի չանակները այրմուրնու ՝ ին տանաան վա hopbe which zahahlings:

Այպեր Թիպոտէ Ալկիպիաղէսի պարա դան կ'ուսումնասիրէր տարիներ առ («Ռրվիւ ար Ժրնեւ», 1920)։ Ժամանա դերու ար Ժրու», 1930 է Ժամասա -հակից պարադահեր կր յիչեցնեին ԱԹև -հացիին ընԹացջը։ Ձահապան իրաւակար դերու տակ նման երեւոյթոսբ դլ թաղաջական ատելութիւններով թաժ – հետո մեկել: Փառամոլ Smanemobbpne defle: մբ, մեջենայող մբ, կուսակցութեան - մբ ղեկավաբը հայթենիջի, հասարակաց չա-հեն վեր կր նկատէ կուսակցութեան չա եր, կուսակցունեան դադափարականին յաղնանակը ։ Շարլ Մոսաս Գերժանիոյ յաղնունիրենը չէր փափարեր, միջա կրկյակրութրուր չքր դապատրը, շրջա դրդ հետ Թէ Ֆրանսա պիտի պարտուի, որով-հետեւ միապետաւխան չէ, փափաջեցաւ հանրապետուԹետն պարտուԹիւնը, որ -պէսդի միապետուԹիւն հաստատուի ։

Դաւանան կր հկատուին օրուան վար -աժեւին հակառակորդները , աչաինչն տի-րող կուսակցունեան, որ ժետանիրա -կան երկիրներու ժեջ ժիչա փորթանա -հութիւն է: Արալին ըսնի — աչհատանչի դատապարտեց ժիչիոններ է Հինդ ժիչիոն պիտապես հանահանաներ հեռան, որով-հանս ժերժեցին հատարական հրկրա - արծումեկնուր, ոժուսատան հարա - -- հատեւ մարժայիս հառաջական արդրա -դործութիչներ, ընթոստացան մարջա - քե-նինետն վարդապետութեան դեմ, որում հուշատացողները շուղեցին հաստատել Հղիտական երկրադործութիւն 5:

ուներ: Նոյն հրեւոյթը « դեղեցիկ հրկ րին ժէջ» նոյն կիրջերը յայտնունցան ա-ժենուրեց եւ դեռ կր չարունակուին ։ ԽՈՐԷՆ ԳԱԲԻԿԵՄՆ

#### ያሀՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ԱՊՐԻԼ 24Ի ՅՈՒՇԱՏՕՆԸ

ՄԱՐՍԷՅԼ , (Ցառաջ). — Մայիս 10 կիրակի առաւստ, ջաղաջիս չարժանկարի որահենիչն «Վարիք Թէծի մէջ սպաւոր եւ արումարդ և «Հայրենական արև որ եւ -կած էր, այս տարի եւս խոնարմելու մեր խնկելի նամատակներու յիշտաակին առ-չեւ ու փառաւորելու անոնց վշտաչարշար

եւ տառապակոծ մարտիրոսութիւնը ։ Գովելի նախանձախնդրութնամբ ուսյութիւթյրբեն՝ ծամածիս բերք հահայր անո ատեր թուս ծամածիս բերք հահայր ուստություստորը, քաղաքական եւ երբ – տասարգական կազմակերպութքիւնները ինչպես նաեւ Հայրենակգական Միու – իաչույն համեւ Հայրեհանդրական Միու -Քինծները ամիտոքը, տեղությա Արդային տոտաջնորգարանին ձետ միասնարար նա-խաձեռնած եւ կազմակերպան էին։ Մեծ Եղեռնի 44րդ տարեղարձի սոյն յուշա -

9. Սամաթնհան, Աղդ. Առաջնորդար ատասաված ջծերով՝ դատապարտունցաւ 4. Հատապահերով հարագահերով ար-ատ այարաբեր հեր ժողովուրդի միկ մեծ Հատ-ատ այարաբեր արժու եւ անպատես հարաբեր հեր հարարուն աստասավարառնցաւ հարաբեր հերով՝ դատապարտունցաւ

անտապանջողը դեսապարտութ Ֆրանսամայ Մշակուքային Միուքևան անունով , դրաւոր ճառով մը՝ Գ. Մնովջ Արժէն ժատնանչեց Մեծ Եղեռնի դործա – Արմեն մաստանչեց Մեծ Եղևանի գործա դրունեան պարտպահերը, որտեր ինչպես
ցոյց հուտան տերաշուցան Թալևանի և
ԵԱԳՎԻՐԻՆ Շաջիրի հեռադիր \_ Հազոր
պարրութիննները, կանիասմուսնուան է
հ, եւ դործապրունցան պատմունեան
ՀՀԷ կակի եւ անդերկնելի վայրագու թեամբ Հը։ Ողևկան անիմանայի ուժա
կանութնամբ լի մեր ժողովուրդը, սա
կայնութնամբ լի հեր մերանց ին Հայրենիջը, որուն լուսալող ներիան եւ ժանա
ւանդ ապաղան փաստն ինվ է մեր ժողո
վուրդ յաւնդերութիան ին է հեր ժողո

ւանգ ապադաս պատաս ըն գ վուրդի յասերժութեան ։ Հ. B. Դ. Նոր Սերունդին կողմէ՝ Գ. Ժիրայր Միրինեան, նոյնպէս դրաւոր նա ոով, ներկայացուց մեծ ոնիրը, ու այս առԹիւ չեչտեց Թէ Հայր Մայիս 28ով, փաստը տուսու իր ապրելու վճռականը -Թեան ու ծերկայիս իր ինացական բար -գիունեամը եւ Հոդեկան Հարստունեամը են ծայեն է եւ 

But amount , Spuduhpt's Smand արտայայտունցաւ նաև։ ¶. Կարապետ Փօլատնան։ Հաստատելէ նաջ Թէ հայ մարդը, ամէն բանէ առաջ եւ ամէն բանկ վեր, ստեղծագործող կակ մին կ, չինև -լու եւ ստեղծելու ձիրքով օժտուած, յի -

ր<u>ՏԱ</u>ԼԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿԱՆԻ

801-8112115-5-11

ՄԻԼԱՆՕ։ (Յառաջ)... Մայիս 5-14, Կայլերիա տ՝Արժէ Վինլեանայի նկարա -սրանին մէջ Մայստ Մնտիկեան կը ցու-ցաղրէ շուրք 33 իւղանկարներ, եւ չորս քատիտի ուրուագծումներ

ատուրաի ուղուապարումեն բնարկային են, ծովու, իրկնի եւ բնուքենական այ -լադան փոփոխականներով, որոնց ընդ-բերքե անույթի կարական բուսանում բերն մր, արտայալառած՝ բնարական

թիւն ար, արտայայառուտ Էտարապատ գիծու հատարագատ գիտութել Հատրագահ է որ կը գործ է գահ միտ – գը, ու ընդհանուր ապաշորութելներ գոր այցերու եր կր կչ՝ պարզութենան հատնող հանգարտութելնե մին է։ Ընդդծելն են։ «փուկամեսա» ըրուրհերը», «Կ'անձրեւէ փարատիդիոյի ծովախորչին վրայ», «Ա – ղաղաչահըը», «Միջօրեն Ադրիականի վր purjs , Line ;

գել շինոշածը, կողոպաել պատրաստողը,

տասարդությատ Վ. Գօլատաս 1129 է Հ Հայ մարդը, ամենուրեջ, ուր որ իրեն արուեցաւ Հնարաւորունիևն, դչնջը ձե ոին հետուեցաւ օրհասական պայջարի մէջ ու դիտցաւ ապահովել պատուաւոր

Դժրախտութիւն է որ մինչ լանուն դա-դափարական մաջուր եւ վսեմ իտէալի մբ ոսկորներուն վրայ նստան սակարկու ոսկորներուն վրայ նստան ասկարկու

plani:

An alpophen benammy free pengang Sh
hit of madinaph nahad of y Lubung dung
hupbihi wa dunga:

deployabhad be bouse, hat acayby

kus haphunuman sibunb, an duna musk

dhe dhahibhach bibhihi dhumanda acab սահղծագործե ապրի որպես Հայ, հո

Հայ Կաթողիկե համայնդին կողմե խօ սեցաւ Գիգյարդելի Ձուհանեաէ որ անդ-բադարձաւ Մեծ Երևոնին եւ պահծացուց յիչատակը մեր մէկ միլիոն ու կէս մարյր աստակը մեր մեր մի միլիսի ու վրա մար-արհրոմեկումե, որոեց՝ համասակունցահ գրիստոնեսկան իրենց հաւասօրին համար։ Գեղարուհեստական չատ իմոսնուսեց բա-ժին միր դործադրուեցաւ մեջ ընդ մեջ ։ Արտասաննցին Սարդիս Գոյոսեան եւ հարաներ Միաստեսն հանական Օւ-

Արտասանեցին Սարդիս Գողոսեան եւ փորթինի Մուրասանան , երդացին , Օր-Փափադհան եւ Գ. Քասևան, ծուագեցին Օր- Շահպադեան, Սարդիս Ձէօրք չճնան եւ իր դուսարը ինչպես հանւ ուղերչներ ։ ԹՂԹԱԿԻ8

## 4118066 NAMES OF

P. ZUSAP LC.

Այդ ձեռադրերի մէջ կային՝ դանագան ակտուած եւ չաւարոած վեպեր, վեպիկ -ներ, պատկերներ, կային դանադան բա -նաստեղծութիշններ, կային եւ բոլորովին վերջացրած աշխատութիւններ:

Բարձրա-Հասակ տիկինը , որ բոլոր ժա-ժանակը խորին տիւրուԹեամբ նայում էր dubudh happh ahparellande hayaret te mya dangi hareh ipamuanan quemum-phi, hep uhame mphyb dt humbhhareh kheyard mbad bipkhep, hem bah happa iyah mishap igantayan memanendi hembe tunga th mbemban pubuwahabh mipumurellikihihi hihi tun qanqalari dange mumure, dhe maha mhumbhahy dikhe, apajea dhapparelliki, be bepun-pumah mipuri te haparelliki, be bepun-qua tte fidubudi te tiga telepaha danda dubanhhapi:

— turuh et dan musha yangelik libar-munde da maka dan papelik libar-

— Հայրիկ, ձայն տուհց փոքրիկ Անու-Հը,— դու ժեղ ասհցիր, երր կը դնանք Հայաստան, ձեղ Հայերէն կը սովորացը –

դարդան, դաւակս, պատասիանեց Հայ -

Upglos by munchan ... Spulpts Sh4/2 :

- Կր տպուին ...

Երիսասարդ Ռաչերը պատմեց, Թէ Վերջին ղիչերը, երը պիտի մեռներ գրու-սանորին», հա հրամայեց վասարանը վառել : «Վետը է մարրել այդ Թրիերը» ... ասաց հա: — Ես դրեցի արկեր հա մոտ, հա կոկում էր Թղենրը եւ չատերը հետում - Ես հետոել «Ես հետուն» նևտում էր կրակի մէջ։ Բայց դեռ այդ դործը չվկրչացրած, նա մեռաւ։ Վերջին դիրջը դեռ թոլորովին չէր այրուած , ես չթողեցի։ Ո՞վ է իժանում , կարելի է մի վերործը: 11 վ է բասանուս դարարը է օր բանի պետը կղ գույ են ուսաքողեն վատ բան չէր զբի։ Ախ, որջան դրում էր ... կարծնա իմանում էր, որ չատ չապքի ... Պարձի վեր առնց կեսը -այրուած Վերջը, Բերթից եւ դառնալով ծառային ,

Իա Հայոց ծկեղեցական պատմու քիրևի եր, որ վաղուց դիտաւորուքիլև ուներ դրելու հանդուցեալը, , 
Պարոծը դրասականի վրայ մեացած քեզ-ժերը հու հաւաջեց դրեց արկրի մեջ, , 

կողակց: Իսկ հանդուցեալի Թաւկենակը արևած վերջին ընով , Թաղցրեց իր ձո – gned ...

ցում...

Յետոյ դարձաւ հա դէպի ծառահ.

— Դու, բարի Ռաչիդ ջո Հաւասար –

ժումեան Համաբ լվարձատրունցաբ ջո
պարոնից, բայց կր վարձատրունցաբ ջո
պեր հայ ապահայից մի դանձ որ ժեր
ազգի համաբ դառ քահկացին պետը է

ինի։ Այդ գահեր այդ արկղի ժե՞ն է ամփոփուած ։ Վեր առ այդ արկղը, գետեր
հեծ հետ ։

հետու սասես տետե մանոցի արիզան։

6 հասը դարձաւ գեպի վանջի արեզան։ — Շատ չնորհակալ եմ ձեզանից, հայր սուրբ, որ ղուջ այնջան բարի էջ եղել ,

ne bull to much! gpb denpeury mld bepդէնները պահպանուին։ Որպէս տեսաբ ես վեր առի հանդուցեային ԹղԹերը միայն, իսկ նրա մնացեալ կայքը Թողնում եմ ձեր վանջին։

Հայր Սուրթի գէմ քը փայլեց ուրախու -

Պարոնը մեկնեց նրան մի ծրար, ասե -

վ. - Խնդրեն, ընդունեցեք այդ ծրարր — հինդրեմ, ընդունեցէջ այդ ծրարը, դրա մի մասցածից, որջան կր ծախաօւի, մի տապանաջար չինկ տունցէջ եւ դրեցէջ տնպուցնալի փրեզմանի վրայ : Արևոյան չնարհակալունիամբ ընդունեց ուկիները, հարցեկով ... Ի՞նչ դրել տանջ տասրանաջարի վր-ըսպ, հանդուցնալը այնջան տարիներ մը-նաց վանջում, մենջ նրա անունը չիմա — ունի։

ցանջ ։ — Ոչինչ դիր հարկաւոր չէ, — պա – տասիանեց պարոնը — միայն մի խաչ

փորհլ տուէջ։ -- Աստուած հողին լուսաշորևոցէ, օրհնեց արեղան ։

hey mphymb:

thusfore of by maky mphyre: Upmaninchery chiphy halm bumhanid kp hidys he phomenomyth wightyly, hep him offene from help may hang henge, nep phomenomyth wightyly, henge, nep phomenomyth physhaid kp hym offene maky might want ham offened kp homenomyth physhaid kp hymid ham offened kp noph hom my homenomyth ham offened kp noph homenomyth homenom ապրում միմեսանց հետ ։ այդ երկու անրկայացուցիչները հաչտ էին ապրում միմեսան հետ է է որ վանջի

Uphay manucapaghi hungh sty, w -

Արկղը տեղաւորեցին կառցի մեջ , ա մեջը նատեղին , եւ կառապանը բռնեց
Մույի նանապարհը ,
Պարտել Ասլանն էր, որ այժժ կոլում
էր բժ կապանո Սասունեան, իսկ բարձրահասակ Աժերիկուհին նրա կինն էր , Նա հասակ Աժերիկուհին նրա կինն էր։ Նա այն հարուստ այրն ինով դուստին էր, որ ինե նարուստ այրն ինով դուստին էր, որ ինե նարածան արձերվե Այանին, որ հասանապահեն եր և ին և հայտանական համանակ։ Այն ժամանական արդահան ժամանակ և հայտանի հայտանաբարունեան ժամանակ և հայտաներ հայտանաբարուներ հայտանարուներ հայտաներ իներ հայտարան ին արան եր արձերը հրարորը ուհան էր՝ ժիրա ապասել նը արան, մինչեւ ևր վերնային բանց դեպես նրա բանակին ևր վերադանար Աժերիկա նրա վերկին արդան Արանը գնաց Հերկաս առանա այնակ իր ընհերիներից առայան անակ իր ընհերիներից առայան անակ իր ընհերիներից առայան անական Աներիկա և արանական և արանական Աներիկա և արանական և Այժժ ջաղաջային բժշկի պաշտոնով դր հում էր Մուչ ։

Մեր լիչատակալանը կատարունցաւ որպես մի նկարագիր, գանապան պատ - կերներով: Շատ անձնաւորու Բիւններ հանդիսացան և կրկին ծանգունցան վա - պարուի հանուում: Մեն գիրցրինը նր - գարծուներ Բիւններ հանդիսացան և դարծուներ Բիւնից բայանի գծեր միայն։ ԵՄԷ դուրթի գործեւրը և նրանց գործուներ Մենա միաինանը լրիւ դրենից, պետց է մի երրորդ հատոր ևս աւևացակինը։ Ասանում սահանգին և առանացակինը։ Ասանում սահանգին մեր վերջին դիրջը, և ու դարձնա Ասլա - նով ինդծում հեր վերջին դիրջը, և ու դարձնա Ասլա - նով ինդծում հեր վերջին դիրջը, և ու դարձնա Ասլա - նով ինդծում հեր վերջին դիրջը, և ու դարձնա Ասլա - նով ինդծում հեր վերջին պետակիր վա-

(407 bu dhpg)

PREST

Pasata ha showach Upambhas sadasովաև մրիավանդրևուր ժակի մը մէջ, այս այցելութիւնը տեղի պիտի ունենաց տարի մր առաջ , բայց «պայմաններու բերումով 1950ին յետաdanime to:

ձրուսած Լր»։

Արդաներո մեջ Սրուլչեւի հերկայու Բիւնր առիին մը կրաուլչեւի հերկայու Բիւնր առիին մը կրարդրության որ Սուկո սյաւիսյ հետ յապարրության այս կարծելա սիս՝ Միջադրային մամուլը այս կարծերը վ կը յայան Հիմասելով Սուկոպալիս որ կրարծերը հ հերկայան համաձր և որ արարդին վրայ հերկա համան է հիրերա Արդանացիհերը, Ջինադիներու հետ փառագի պար-

omb ղն արտագ քիր բաւրսանուկու մեղ : արուչչեւի այցելութեսանը , այգ պայքա-թը կրծայ ժեղժահալ կամ , ըծզչակառա -կլա, աւելի սասակածալ ,

## PULL UE SALAL

**ՓԻՆԷ,** Ֆրանսայի ելժտական նախա արը որ Նիւ Երահատի հրմապան ստրա -րարը որ Նիւ Երրջ Հասաւ, կարդ մը յայտարարունիւններ ըրաւ: Փինկ ըսաւ Թէ կարդ մը ոչ – ժողովրդական մի – Լոցներ ձեռջ առած էր, բայց երկրին նա-

նրցինը ձևոց առած էր բայց երկրքին արատակիր էր էր որ խնդրդը առարվայ էր ։
Նախարարը չելաեց Թէ Ֆրահսան օտար գրամի պէտը չուհր այլնւս ։
ԼիԲԱՍԱՍԻ հարերդարանին մէջ մեծ արդեռև ելաւ առջի օր, ՄԱԿի ինպե՞ւ ծուղովի ծախարարև՝ Շարլ Մալիջի մէև ևրԹին առֆեւ և իրահանցի պատասիրակը այցերելով իրև նորջի միջադրային տո հայանարը և և բարայիլի ապատասիր հա

in the property of the propert

ԻՐԱԶԻ Համայիսովար Թերքբ։ Դրթի հատ Էլ Շառայ կր արդումակ յուրաժակիլ
Ա. Միադհալ Հանրապետութնեան վրայ որ է տուրը պատերային մր կր պատարաու Զադատի դէմ ։ Համամայի նոյն այլ թեւրին տուրիայի բայարացների եւ դին ուղապետինի ըսրածական մի որդնա մե
հապարիի վրայ (իրաջեան աա՛մանեն 6
գիրուներ հերա)։

ԶՈՒՎԵՅԻԴ մէն ուսիկանու Թեանս աև
աա՛մանեն հետուսայան հետումանեն հայարարան հետուման հետունական հետուման հետում հ

ուսելին դրամանում հարասարկու Թևանց ան -սուլին դրամանով չորս հարիւր հոդի ձնրրակալունցան իրրնւ համայնավար ։ Մեծ մասով պաղնստինցի Արայննի են նւ

Մեծ ստում Իրաջցիններ ։ ՆիկՈՍԻՈՅ բաղաջապետը որ ապա ԱՐԿՈՍԻՈՑ դարաբարևար որ արդայ հական է հանաբարեն համահայնարկերը հու ամրաստանեց չոյն կառավարուց հիւնը որ Տերում բանեց գրույս է հանարևալ հայարակար ու թերակարության գրույս հայարաբար հայարակար հայարա և բերակարարակար համանակարի եւ ընդունի։ Դարաբարակար ի՛լում որ Տամանակարային կարդ մը կետերը շանիրու են եւ բացարձակապես անործարրելի »։ Լոնումի մեն նաար անործարրելի »։ Լոնումի մեն հայարաբարակար «Մեն հայարաբարակար» «Մեն հայարաբարաբարակար» «Մեն հայարաբարաբարաբարակար» «Մեն հայարաբարակար» «Մեն հայարակար» «Մեն հայարաբարակար» «Մեն հայարակար» «Մեն հայա ձակապես անդործադրելի »: Լոհոտի մեջ կ՛րսե գաղաջապետը, 27 յուր կիպ -բացի պատուհրափերում 25թ մերժած է-ին համաձայնադիրը, բայց փորհցին ի -բենց տեսակելու «Հարով-հետեւ դապակի անդեկունիկուներ ուներիչ որոնց ձեպի կը պուլացելին ձեմ վտանդի մեր ղեմ »: կը պուլացելին մեծ վատեղի մը դեմ » ։
Գարտանայիս ըստ է Մակարիուն —
« ԵԹԷ չընդունից յոյն կառավարութիւնր ձեղ պիտի լցե» ։
ԻՏԱԼՈՍՑ հափապահը՝ Կրոնգի առքի
դիլից հայ մը առատ ի պատիւ Յունասատնի Թաղասորին և Ռադունին ։
ՖՈՍԱՍՑՈ Տաժ բանարում վրայ Հոգևդարուստի աշնական օրերում 56 հոդի ժեունի ։

RANGUBL Jurgampu Shute Sinker նոր օրէնըով մը չաջարի արտադրունիւ-նը կ՝արդիլէ բոլոր օտարներուն համար ։ Ընկերունիւն մը, որուն բաժնետէրերուն մեծամասնունիրևը թուպացի չէ , անմի -Չապէս պիտի դադրեցնէ չաջարի արդիւ-նարերունիրնը Քուպայի մէն։ Առելին՝ 

#### SCUVUUZUS GUMASS HASH 30 ԱՄԵԱԿԸ Lhath Uls

Նախաձևոնութեամբ Կապոյա

Այս Շարան 23 Մայիս , երեկոյեան ժա մը 8-30ին, 26 րիւ Տիւնուար , «Սթիւ who Potth wowin :

#### ርህ4. ԷԼԼԷՆ ԲԻՒԶԱՆԴ

194 (ՀԱՀ ԻՐԻԱՀԱՄԻ
Գեղարուհստական ինամուսած բաժին ։
Իր սիրայսժար ժամնակցութիւնը կը բերէ
Լիոնի Հ. Ց. Գ. Նոր Սերունդի հրդչախումերը , գեկավարութեւամբ Գ. Ա. ԱԲ –
ԻԱՀԱՄԵԱՆի :

Կենդանի պատկեր «Օրուան խօսքը» ։ Մեներգ.— ՏԻԿԻՆ Մ. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ ∟ Օր. Ա. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ ։

են Օր։ Ա։ ՎԱՐԱՊՍՏԵԱՆ ։ Արտասահութիւն.— Օրիորդներ ԲՐԱ – ԲԵՈՆ ՏԱՊԱՂԵԱՆ, ՍԻՐԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏ – ԵԱՆ, Օր։ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ և, Շ․ ՂԱԶԱՐ – ԵԱՆ։ Ջուքակ .— Պ․ ՅՈՎՀ, ՊԷՐՊԷՐ –

Հայկական պար «Թամարա» զոյգպար։ *Տրամախօսութիւն.— «Կեցցէ մեր լե –* 

Unimpe mymm & 1

#### ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ

Տերինեն ընկեր Մովսես Կարապետեան Հազար ֆրանջ կը հուերե «Յառաք»ին , Լեւոն Քելիլեանի մահուան առթիւ , (Lhul):

Իւսքիստ ընտանիքը եւ Տէր եւ Տիկին Հրանգ Կիւրձեան երկու Հապարական ֆր կը նուիրեն Կապոյտ Խաչի օդափոխու -Թեան կայանին ՏԻԿԻՆ ՋԱՐՈՒՀԻ ՃԻ -ՎԱՆԵԱՆի կսկծալի մահուան առթիւ (Ստանալ «Ցառաք»էն) ։

#### 2กานวนบาทบร

UULULEL .- 9. Buhap Buhaphuh be զաւակները՝ Լուիզ եւ Ռընե, ինչպես նա-եւ, Կրրոյեան, Պաոդինեան, Վեմեան, Տէստէնեան, Յակորհան ընտանիջները կը ծանուցանեն Թէ այս Կիրակի առաւստ Հողևհանդսանան պաչասն պիտի կատար neh, h shewmuh hoking hant, don, sont, ր անմարարարիր

THE PHILLS PHILLS ժամուտը տարելիցին առնիւ, Մ. Սահակ Մոսրով Մայր եկեղեցիին մեջ:

Փարիդարնակ ՋԼ վնունդիները հոգև -հանդստնան պայտն կատարել կուտան այս Կիրակի առաւօտ, Փարիդի նկերևը, ույն ՎՀ ի և Էիջատակ Մարաչի ՎՀ կա-իայոն հանուան եւ 1021ի Մայիս աժ-ատան հանուան եւ 1021ի Մայիս աժ-ատան հանոանական հահատուն եր րադրած տահուսած եւ 1931թ Մայիս ամ – առւած ճակատամարտին դուհուած Ձէլ – Թունցիներու յիչատակին ։ Կը խմոլուսի հերկայ րլլալ, յարդելու համար լիչատակը հահատակուսծ հերոս–

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* BITUSUAN BREARS

### ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Եկեղեցւոյ վարչութիւեր կը ծանուցանկ Քէ այս կիրակի ևկեղեցական արարողու-Բնանց կը մախագահէ եւ կը ջարողէ Կաթ Վատուերակ՝ ԳԵՐ ՏԷՐ ՍԵՐՈՎԲԼ ԵԳՐՍ - ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\* PALIUHULPR

Tolk Zulling.

Tolk zulling.

Tolk zulling.

The first his mender Vereto here and mender

Jereffer his mender Vereto here and generally grands grands generally and the server of the server has been a server of the server have been a server have been been a server have been a ser

down to 2 not semply of . nondetween նքքաք փահմ գն մաստասուրընու Հրա : դրեն ումագ քիր մահմմամէր Հաղախու գամաշք նրդք րւ մասի Հրհետք: Մոսարոմ -ատոն բաժան ումարով սեսՀագ քիր մոհ-ք... չե «ռնագնակեն գի ՝ անակ-բարը

## ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻ

Յաղթանակի Ֆիդ տարեղարձը կը տոնուի մեծ պատրաստութեամը ։
ՄԱՐՍԵՑԵ ՄԷՋ
Նախաձեռնութեամբ Վասպուրականի Հայր Միութեան Ֆրանսայի Կեզբ վարչութեան եւ Հովանաւորութեամբ ու հերկայութեամբ կաթ Պատուիրակ

"ՄԻՐԱՏԵ ԵՐԵՐԱԿ ՄԱՆՈՒԿԱՆԻ
Այս Կիրաևե հեսոսի հատեսի Հունա Մարութեան դատուիրակ

Սալ Մազընոյի սրահներու մէջ Այս Կիրակի կկսօրէ յետոյ ժամը 3:30 ին։ Մա 88 Բիս տ'Օպայներ

88 քիւ աքայական է արև Արայինը է

հր հանապահ է Պ. վ. ՊԱՆ ԻԿԵԱԿ ԱՆԵ 

փառատանին հրաշերուան են յարանուանութեանց , կուտակցունեանց ու բո —

քառատանին հրաշերուան են յարանուանութեանց , կուտակցունեանց ու բո —

քար բարևնայատակ ընկելունիւններու եւ միունիւներու հերկայացուցիչները ։

Բահակաս կա արուի հահւ կուսակցունիանց հերկայացուցիչներուն ։

Գեղարուեստական ինաժուան թաժ ին ։ Պայի հերկայացուն 8 . Պարոնիանի

«ՄԵՍ ԱՍՀԵԻ ՄՈՒՐԱՅԵՍԵՐ ԵՐ Հ. Լուտենա մր , ղեկավարունեամբ՝

ԻՐԱԳԵՆ եւ հանցն ուժերու ։

ԻՐԱԳԵՆ եւ հանցն ուժերու ։

ԵՐԱԳԵՆ և արենական ՄԵՍ ԱՄԵՍԵՍ

6009 հայաստես են և արենական ԱՐԵՍ ԱՄԵՍԱՍՏԻԱՆ

9032 հուազախումբին

Ճոխ պիշֆէ մատչելի դիներով ։ Տոմսերը ապաՀովել կանխօրօր վարչունեան անդամներէն։

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ

կազմակերպուան

ՍԱՐՈՒԷԼ – ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ Եւ ՄՈՒՐԱՑ – ՌԱՓԱՑԷԼ– ԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ - ՄԻԱՑԵԱԼ ՈՒԺԵՐՈՎ ։ ԿԻՐԱԿԻ, 7-ՑՈՒՆԻՍ․ ԺԱՄԸ - 16ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

ՊԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՑԹ, ԺԱՄԸ 20ԷՆ ԵՏՔ Վարժարանի դալարագեղ պարտէզներուն մէջ։

ՊԱՐԱՀԱՆ ԳԵՍ ՎԱՍՊՈՒՐԱՎԱՆԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ Շարաթ , 23 Մայիս , ժամը - 21էն մինչեւ լոյս Burmampured h

տուազարուժը '' GONGOND '' Ղեկավարութեամբ Ամերիկա Եւ Քանատա հռչակ հանած

#### 4 ያ ከ 3 ይ ይ ይ ይ ይ ይ

ժազի եւ թանկոյի յատուկ фօրմասիօն

TENSHERREPAR ARTHURADARESHIA Կաման անկախ պատճառներով յետտ -Հղուած է շարժանկարի ներկայացումը որ տեղի պիտի ունենար այս Հոռլոժի սրահը։

Մայիս 31ին տեղի կ'ունենայ պարա -

#### ZUS UNESUPUDUAUD ՄԿՐՏՉ. ԵԿԵՂԵՑԻ 20, RUE JEMMAPES

UULPULBL Պաչտաժունը, այս Կիրակի, ՍԼԵ Ժև -ուս՝ ժամը 9։30ին, Մարսկյլ՝ ժամը ymbounder, min sprage, out of and profits, the object of the profits of the object of

#### ቀሀቦት**ያ**ት ጀህ<del>ሪ</del> ሀኑቲያሀቦሀን. ቴዛቲጊቲ8ት 8 bis, Rue des Ternes

Մեթրո Փորթ Մայհս կամ Շամփերե Այս Կիրակի առաւստ ժամը 10.45ին։ Կը խոսի Վեր. ԳԱՅԱՅԵԱՆ ։

#### ש אחשטט

Փարիզի ժէջ , յարկարաժին ժը, ան -ժիջապես արաժադրելի, երկու – սենեակ (չատ ժեծ), ժուտը եւ խուանոց , երկ nergy and the complete of the control of the contro

M. BABAYAN - CORDONIER 17. Rue Bridaine, Paris 17. Métro Rome

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 11.27

ոխնամ Ընկերակցութիւնը դանի Աղջատասխան է գմորակցութը ուջը բատը գի օրեն Անուիք ծերահուցին իկա պիտի կառուցանէ յարկարաժին ժը, ժամնաւո – բապես անկար ծերերու համան Ալո առինիչ, կոչ Էրևենք կառուցման ևլո առինիչ, կոչ կ Իրևենը կառուցման եւ կահաւորման հայ հասաատունինանց ի-

ու դատասարուա ույ հատատաներևանց բարենց աջակցութինւնը ընդել Պայմաններու տեղեկութնեանց համար դիմել Աղջատաինամի գրասենևակը՝ ASS, ARM, D'AIDE SOCIALE

32, Rue de Trévise, Paris - 9'

#### 881548686

Lhilly .- 2. 6. 7. Lupubybub hadh տէի ժողովը այս ուրրաթ իրիկուն , սո-վորական հաւաջատեղին, ժամը 9ին։ Կարևւոր օրակարդ

### ԼԻՈՆԻ ԵՒ ՇՐՋԱՆԻ ՀԱՅՈՒՔԵԱՆ ----- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ **-**-

#### รานานร "SILCOL" 20, Avenue des Cottages

CALLUIRE (Rhône) Կր ստանձնէ հայերէն եւ ֆրանսերէն ամէն տեսակ տպագրական մաջուր վոր-

Արագ դործառնութիւն, դիւրամատչելի պայմաններ :

Առնել Թիռ 8 թրօլէպիսոր եւ իջնել Սէն Քլէրի *վերջաւորութիւն* ։



ZUBEPED 4C HOUFTE

ՎՀԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ու Ձրի ՑԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԱՄԷՆ ԿՈՂՄԸ

185, BD. J. JAURES JS. AV. A. MORIZET Boulogne - Billancourt Métro : MARCEL SEMBAT Mol. 06-93 et 60-38

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch » A





Հիմնադիր՝ THERET UPDAFERL SEME ANNEE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Téleph : PRO. 86 - 90 C. C. P. Paris 15069-82 Fondé en 1925 R C. Seine 57 A 2731

AUGULARARIA PARENTA Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 фրանք Հատր 20 ֆր

ornist, house

- Ohh s - 6

**₽ՈՒՐՔԵՒՀԵԼԼԷՆ ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԹԻՒՆ** 

**Յունաստունի վարչապետ Քարաժանլի** \_ սի եւ արտ. հախարար Աւերսֆի Թուր րիտ այցելուԹիւնը պատմական պիտի մբ-այ հրկու հրկիընհրու տարեզրութեանց մէջ։ Նման պատմ. դէպը մըն ալ արձա user wan apame of age are an empower from proceedings of the marginess of the proceedings of the proceedings

գրությունը Քեմալի հետ ։ Կիպրոսի խնդիրը նոր էջ մր կը բանար դրացի երկու երկիրներու յարարերու -Թեանց մէջ ։

Ատղանանան եւ Պալջաննան Ուխանրը Հերև կրցած արդելը հանդիսանալ կիրջև-րու բորրոցումին եւ Թչնամական զղա -

ըու խորթոցումին և։ Երջասնական զվա -ցումեկրու ութծարծումին։

Ամբողջ հինգ տարի Թուրդիա եւ Յու -Նաստան ապրեցան ողբերգական օրեր , որոնչ կր յիչեցնեին Կրևանի կցումին , Պալյաննան պատերայնին և Փոջր Ասիսյ պրաւման չրջանին տեղի ունեցած ղղբը-

դալից ցոյցերը։ 1955 Սեպտեմբեր վեցին Թուրջերը Anjung he budheh dt2 gagg macad this . մեսշիրթիուր գէն : ատփուկը հուր գե քե փոխուաց - իերրձ ան ճառրկսեսն մտևու թերկսնեմ քիրությ ան ան երայինես ոչ նաև աստա բերը ՝

Այդ եղերական ղկպրեն եւ Կիպրոսի ժեշ ււյս արդասական գետրեն և կիարոսի «ՀՀ տեղի ուհեցած փոխապարծ Հարդերեն Վերք, «Մծուրսրա բոլորովին Մուհաշոր -ուսած էր։ Ռամիկ փողովուրդ էծ գատ եր -կու երկիրնիրու պետական փարիչների տնպամ ստեղումիանոր կեցուած իրարա ուեք՝ «Մծ ու հե.» որմարիր ա ata sthe weaple mult

միասին նստիլ ։ Այսպիսի ծանր կացունեան մր 

առեջուտը . Ատղանահան Ուխաի պատասիանատու -հերը, մասնաւորաբար ամերիկեան կա -ռավարութիւնը մեծ զեր կատարեցին այս արդիւնքին հասնելու համար ։ Ազատ աչիտրեի ժիացհալ ճակտտին ժեջ՝ ձեզբեր պետք չէ բացուէին այն պահուն , հրբ ա րեւելջն ու արեւմուտքը կը կանդնին ղկմ ntap

Physica 1923/h Laquible dig, min mi դամ ալ չահողն հղաւ Թուրբիա, որ ութ-սուն տարի առաջ (1878ին) Կիպրոսը կոր\_ արացակել վերջ, կրկին սար կը դնե կրդ

արարին վերը կրկին տար կր դծվ կրդ դիին մէր , բաղարական, վարչական եւ
դիին մէր , բաղարական, վարչական եւ
հեռութական որը , իրառաքահորմ ։
հեղարայի մէր Հրատարակումն պալ տածական դև կոյցին `Համաձայն , Ցունաստանի եւ Թուրթիոյ վարչապետները բրնհան են մէրադային բաղարական կարուքիւնը եւ Վերլուծած այն վտանգը , որ վարպատունայ աշխարհի իրադաղուքնեան եւ ադատունեան։ « Փոխադարձ Հաւտաար
ունքեւն պարձան են Հանդվա այն դաւհարքեր արանան են Հանդվա այն դաւհարքեր արանան են Հանդվա այն դաւՀարբերուն , որոնց սամանին մէջ մաս դիր են պարձակու հրենց նդրայրական
գործակցութիւնը »: գործակցութիւնը »։

գործակցութիւնը Գապակարի կորհանավութիւն ունեցած
ԵՒ ՄԷԶԻՆ Արևուերթի խնուրիջներուն , Կիպբոսի անուորդումիան ու վերականդնուժիտ Ֆունաստանի Ուութ փոջորժանուժիտ Ֆունաստանի Ուութ փոջորժանանուժիտն , Աւրապայի հասարակաց չուկային
ևւ օրուան այլ հրատապ հարցերում հասաարին : Կատարեալ հասաժավորութիւն դարացուցած են համերային արդարականուժիմու վարծայիւ համար ։

Արևուստաց ժեծ դարձր դրած է Ռուբահանելին խարերին վար լիերա կանորենը համար Պալբանեած Ուիադը եւ
ասերական ունեցած վար լիերա կանորենը համար Պալբանեած Ուիադը եւ
ասերական ունեցած հայարեր հանար և
ասերավորելու համար -

ZPULS-UUUALLI

Fondateur OPAPILL APAPACE

> **ԿՐՈՄԻՔՕ** USLUDSEUD ARMSED APUS 4C BUCQUAL

ՉՈՐՄ ՆԱԽԱՐԱՐՆԵՐԸ ՄԻԱՍԻՆ

Արտաջին նախարարներու ժողովին Գրդ Արտաքին հակապարհերու ժողովին հրդ հիսար դենքել յաց են մահա՝ էր հահային հիսար դենքել յաց են մահերձ, կողժերու մեջեն, ակսան ժայիաներ փոխանակուքը , ինչ որ գոյեց կուսաց են դրա հահայան հերը ակսած են ղեպե առաջ գայլ մը ձե-

Opening wendly gowenhous to Blus սայի Արտարին հախարար Քուվ ՏրՄիւր-վիլ, որ երկարօրէն պատասխանեց Կրո ghaulh mahand ohuran appand ուգրևու շաստահանքութքերն, ո, չ սե բրաժումի գեք արվադրի խոսերն բրաժումի գեք իսովեր և հարկաուրևս բրաժումի գեր արևադրեր հանրադրութ բրաժումի գեր արևադրեր հանրադրութ բրաժումի գեր արևադրեր հանրադրութ գերութ արարագություն արասասու-գերութ բախարան օրուաթ արապասու-

չան ունի այդ հաւատարակչոունեան հանգարժան մէջ, որովնետև այդ ձևով է ծիայն որ կը լաքողինջ պաշել կայուն մո հաղապ Եւգոսպա մր։ Ա - Միուբենան հերկայացուցած ծրադիրը կը ձղաի այդ Հաւասարակչոութիւնը հանդարելու , ա -

Հաւասարակրութիրներ խանգարելու, ա - Հա՝ թե ինչու հեջ ուղեր այդ ծրագիրը, - հղրակացուց Գուվ Տր Սուրվիլ : Իր խաշրը վերքայնել առաք ծրահատ լի Արտաջին ծախարարը անդաժ մր հետ ը - ուս: թե Հարկ է Տորկ Դերժանիոլ սահ- ժածները եւ վերաժիացժան եղանակները:

արարարին դիչագաութիւմը ւ Սելվ Ուշավրաւ էր Անվլիոյ Արտաջին նա լոյա ծարևավաւ խանդեմայիր ին աահա նակիցին փիրջին յայսարարունեանց «դրական երեւոյներերուն վրայ, որոնջ «դրական երեւոյներերուն վրայ, որոնջ

1 ..... 18 . Միութիւնը Գերժանիոյ րաժանումը չուղեր յասիահնական դարձնել ։ 2--- Գէմ էէ ազատ ընտրութիւններու

կամ հանրագուհի ։ 3.-- Մոսկուա կ՝ընդունի ԹԷ Գերժա-նիոյ վերաժիացժան համար Ձորոերը ո --Համաձայնութիւն գոյացնեն իրարու

միջեւ ։ Արևւմ տեսա ծրադրին կարճ պաչպանո-դական էն ետ թ. Սելվին Լոյտ իր խոսքը վերջացուց յայսաբարելով — «Մեր աչ-խատան չներում ներկա յ վիճակին «Լջ օգ-տակար տարրեր կան վիճարանու Թիւննե-ըր չարուծակելու համար »:

երկու Գերժանիաներու ներկայացո րիչներուն կարդ մր յայտարարութիւննե-րին հար, խոսեցաւ Կրոմիթո, յարձակո -

րչ մ մաց, լումմացում հրմաքրջ», իսրասոր -Հայնան ենչա մր դարծանհում : արևարաբար -Խ Միումինան Արտացին հայնարարար -Զում Տր Միումիանը Արտացին անագահ վա-տասիանելով հատորվե գնհադատեց Ատ-պանտեան Ուխար որ ապատնալից մին է խաղաղութենան Համագը : Քենադատանց րահը Արևւմահան Գերմանիոյ դազաբա կանութիւնը ։

Միացեալ Նահանգներու Արտաջին նագիքագաութիւր գն նրէ: դանաստի ծուրջես հայն բնադիծոզի հան-խահաեն ոնս բիսակը դէծ խոսն աշրկնու

« Կրոժիջօ, ըմաւ Հերթրը, Ատլան -ահան Ուիստի եւ Արեւժտեսա Գերժանիոյ գէժ կարգ մը մեդադրանըներ ըրաւ : ԵՄ է իոր հրդային պատղամաւորը նման գա -դափարներ կր այանել այս ժողովին մէջ, գենը ալ ստիպուած պիտի րլյահը բանա-ը. վերքին տասը տարուան պատմու -Ուան Թղթածրարը՝ եւ Խ. Միութեան

(Շար ը կարդալ Դ․ էջ)

HENRI TROYAT Beauthar nanaphibile apart

BARY HARRANA

SCHAVARCH MISSAKIAN

**L**եՒՈՆ ԹՈՐՈՍԵԱՆ

Physical by Descharations of . whalim : ինղչաբթի, Հանրի Թրուայետ Ֆրանսա hus thing he buigh mhq mil goldt apmampine blande 23 dage 25h dpms):

Ուրբաթ առաուան բոլոր թերթերը կը չելաեն այն պարագան, ՔԼ այս անդամ երիտասարդ մր, 47 տարեկան, ակագե – մական կ'րնարուի ։

Com behinspie Peninstush hibum ղրականը ժուն կկտեր ունկ: «Քոնպա» կը գրէ Մէ ծաղուժով ռուս է, «Օոոթ» կ'ա-ւելցնէ — Մայրը Ռուս է, Հայրը ... Չերթեղ: «Ֆիկառո»..... «Ծաղուժով ոուս եւ հայ՝ Հանրի Թրուայեան ծնած է Մոս-

Фпер мшрիе\$» հկած կ **Ф**шрիզ, пер

Փոջը տարիջեն հկած է Փարիզ, ուր կատարան է իր ուսումը։ Դրած է թագ տարանակին արժանացաւ, Ֆо - dunin , Վիվիի, յժաղ ակտերութի մրցահակին արժանացաւ, Ֆо - dun, Վիվիի, յժաղ ակտա երկար չարջ «Ի «Յորչափ» ըս արկար է «Ողջերը» եւ «Սադասիկին» ։ Վիղջերը» եւ «Սադասիկին» ։ Վիղջերը» եւ հարահին» ։ Վիղջերը» եւ հարահին» ։ Վիղջերը ակտա. հար վիպաշարջ մը՝ Լէ Քոնփանիոն տիս Քոք-ինը.

Հորը կողմէ Հայ, Լևւոն Թորոսևան յա-հախ փորձած է ուրանալ իր փառաւոր հայկական ծաղումը՝ միջազդային դրա -

ույ պատ տագումը «հիմադրայի» դրա -կած չրվահակներու մեք, առանց իր դղա-ցունքն պատճառները տալու ։ Ատաքին Հայն է որ անդամ գիմադրուի Ֆրանսական գարուոր եւ տիեղերաշույակ Ակագեմիային ։

Նորընտիրը Pեկնածու էր ևւ գրաւեց Քլոտ Ֆառէրի աթոռը։ Այս զուգազի – պու թևան մասին ալ դեռ կր խօսինը ։

**Ք**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ներկայիս կ'արգարացնէր հման ուխա մբ՝ Ֆրանսայի, Յունաստանի, Իտալիոյ,

հերկույիս կարդարացությու Ֆրահսայի, Յուհաստանի, Իսոպիոյ, Սպահիոյ եւ Թուրջիոյ ժիֆեւ ։ ԱԵԳԱՐԱ հասաւ Ահղվիոյ պատերաղ – ժական հախարարը՝ Տրծրան Սահակուկերս — հայաստանի Է մինուսրական Հարցերու վերարերեայ Համորադրել Կիպրոսի Համաձայնաբրին է Հր արդաս հուրաարի

յողուածները։

Դի ԵՈՐՔ ԹԱՅՄՁի Ժրնեւի Բղեակեց ըն կը դրե Բէ դաչնակցային Գերժանիան պատրաստ է Տանչնալու Համայնավոր երկիրները ինչում է Լեւաստան Ջեկուայու Հանայնավոր երկիրները ինչում է Լեւաստան Ջեկուայու արգիա, եւ ոչ - յարժակողական դաչնա դրեր ատորագրել Ռուժանիոյ , Հանդա իրեյ եւ Գուվարիոյ Հետ և Աերիկացի
Քղեակեցը Է՛րսե հանւ Բե Ատրհաւուրի ներկայացուցիչը այս առաջարկը պիտի թերէ Ժրևեւի ժողովին։ Գոն «կէս» հեր -

րաստանասանգրար շառներեն։ բակրքիր բա – ԵՍԱՐԱՆ ՏԻԺԱԲՕ հահասնունեն Եք բե-ճաշպ գն տաւու անս քաշերը տանիս երեն ձերուն գանանու իուսակցութնեան Հրապարակային ժա կուսակցութնեան Հրապարակային ժա դովինոնչն չնչանց.—«Ջենջ փափաջիր երգույսումի մը մեջ ուրկէ բացակայ է ընկերվարութիւնը » ։ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ մէջ Հակա

Համայնավար ցոյցեր տեղի ունեցած՝ են Համամայն արեւմտեսն Պերլինի՝ Շվան-

համաձայն արեւմահան Կերբինի՝ նվամե-տուրը Ֆոլքավաթ Բեր չթքանին մեջ բա-նակը բաղմաթեւ, բախումենթ ունեցաւ արկոսահերու հետ, օրուներ ձեակապետը Թեաժը : 83 ըմրատոներ ոպաննունցան եւ

HELHOUR COURT SOURCE

ՈՒԻԼԵԸՄ ՍԱՐՈՅԵԱՆ \$11.01.91 ICLS

Witephyming Subol grangen Ashibut շարախան ջանի մը օր առաջ Փարիդ և -կաւ : Այս առիթով , Փարիդի կաթևւոր Հորախաներին ՝ «Ար» առաջին Էջի վրայ կր հրատարակէ հայ գրաղէտին լո աահկարը եւ երկար ահասկցունիւն մբ Անարկ Պէի ստորադրութեամը ։ Երկու ամիոէ ի վեր Սարոյեան Եւրոպո

նրվու ասիս, ի վար Յահրվասա Հր Ֆիիմ մի պատրաստելու Համար, բայց , ըստ երեւոյնին, հրաժարած է « Ծու – կոսլաւհնրը չատ հարցումներ ուղղած

**Չելկրատէն Զուիցերիսյ ճամրով եկած** անաւր խահամիկը է, «ֆանկմբար կատա-դատաւթյու ըսնասադ ուրի ։ Որանոյիար որասադ ուրի ։ Որանոյիար շունդորություն դար

կերդու Թիւն»:

ինչպես կը գրէ Անտրէ ¶է, Սարոյեսա միչա նոյն մարդն է, - պարզ, հանևլի, դուարթ: Տաղաուկը եւ ուրիչներու կարծիջները չատ չի սիրեր, ինչպէս չի սիրեր նաեւ իր դիրջերուն եւ Թատրերդութեանց

գծհագատները ։
Վերջերս Փարիդի ժեջ լոյս տեսաւշենաժա, կը դասչանժ գեղծ դրդծի ֆրանսերէն
Բարդժածութքունը, Սարույնանի համար
տեսերկայ մի հրաժ և այս դուրը
Աժերիկամայ դրայեան է հաջ
Է ուրիչ գերծ գիրս այս դուրը
Աժերիկամայ դրայեան է հաջ
Է ուրիչ գերծ գիր այլ ունի, Հայրիկ,
լսեկիցան ես, աւելցուցած է

– Այդ դիջոր դրած եմ տորա հաժար։
Օր ժը, ժայոր որ երկաւ տարի առաջ մեաւս, Աժերիկա ծհած Հայերու դրատուիաւս, Աժերիկա ծհած Հայերու դրատուիաւևութքիւմ մի որառենաււ, որ եկած

nut. Whippin dinad Laupine, amanib-pauloudhia de pingaribyan. . ng himbol fp pingamanpine gibige! . In migurap angun dp nabibangan simulan babil 4 si be qipe du quud 4 shingan babil 4 si be qipe du quud 4 shingan babil 4 si be qipe du quud 4 shinganad dopp

Սարոյեան ըսած է նաեւ թէ Ամերիկա-.Հև դուրս հլած է, որով հետևւ տուրջերը չէ կրցած վճարևլ ևւ Փարիղ պիտի մնայ՝ մինչևւ որ ծևրանայ ...:

րազմաթիւ ուրիչներ զերի ինկան ՄԱՐՈՔԻ կառավարութիւնը աժերիկ -հան ջարիւգի ընկհրութնան մր արաօնութիւն աուած է որ սեւ ոսկիի փնառտուջ-ներ կատարէ Սամարայի մարոջեան չբր-

ՖՐԱՆՍԱՅԻ Քրիստոննայ Ժողովրդա վար կուսակցութիւնը, որ հիմնուած Է Ժորժ Պիաոյի կողմե, կը յայտարարե ԹԷ 98 ել ևսփոխաններու անդամակցութիւնը

ՖԵՀՔԱՆԻ չեխ դեսպանատան Բ. ջար-աուղար ՏոջԹ. ՄՀյր ջաղաջական տա – րաղրի իրաւունջ ստանալով ընտանիջին Հետ Հաստատունցաւ Լոնտոն։

ծետ Հաստատունցու Լոնտոն։ ԴՍՐԱՅԷԼԻ մէջ Ֆրանսայի նախկին մարչապետ Կի Մոլէ «Թէլ - Աքիվի պատ-ուակալ ջաղաջացի»ի անուանունցաւ ։

ԵԹՈՎՊԻՈՑ կայսրը ֆրանսական կա ուլիու ջոանին Փարիդ սինալէ լհաոյ է։ Արութիւն և Պնվիա հրվալէ լին առաջնյով Միութիւն և Պնվիա հրվալէ լհաոյ է։

LAUSATh 152 Americanment Hay. (Mustur as wapunaman as was a kapinaman as was a kapinaman as wapunaman as wapunaman as wapunaman and wapunaman as wapuna երար դիշկանար օգարմանաերբար վե գատրաշար է, ճահիսնի ժիրբեաւ արկղար հանիերը քաշել մերսանաերիշորեա հանիեր հատան երահասի մասանա 7/18 :

## ՍՈՐՎԵԼՈՒ ՀԱՃՈՑՔԸ

Մեր մեծ բնկերը՝ Վահան Նաւասարդ հան, որ կը սիրէր պատմերակից ձևով արտայայանը իր մտածումները եւ որուն Համաս կարդար կիրչ դարձած էր, առի-

համար կարդայը կիրը դարձած էր, առի-քով մր կրսեր ձեղի
— «Երը օր մը ժահուան հրելատիր գայ հոգիս առներու եւ ժիայն կես ժամ ձիրոց տայ ինձի՝ մեայու այս աշխարհեն ձէլ, ես այլ կես ժամուտն ջուն վայր-հետնը կը յասկայներ կարդայու, թան մը առելի տոլվելու եւ ըան մը առելի հետո առներու համար ։
— «Մծացած տասը վայրիկանը ի՞նչ համու համար ։
— «Մծացած տասը վայրիկանը ի՞նչ համու հասարուհիս մես անենում ։

կ^ընկեր, — հարցուցինը մեր ընկերով ։ — «Կր մտածկի կարդացածներուս մա-

թ ել պիտի ընկին ուրիլներ, երբ Աս աուծոյ երեչաակը օր մը իրենց դուռն այ պար րախէր։ Գիաի մասծէի՞ն «վերջին դի աշբեի ապրթիս։ ինբան չբա ։ «Դուրդ վայերբացներ առարանություն է հայո «Հայարանը ապրթիս» ինավարանության «Հայունա

ար առալը ատասիր լրուց տա չատեր պի-տի չժատծէին իսկ կարդարու ժասին, երր « փողջին ձայնը -նչէր յանկարծ իրենց ականկին տակ ։ Գիաի ուղէին Թերեւս հեանընին տանիլ եխէ ոչ ամրողջը, դոնէ «Էկ մասը իրենց Հարստութեան ։

ժ կ կ մասը իրենց Հարստու Թեւհո Սակայի Հարստու Թեւհը ժենջ աշխար-Հեր կառենց եւ կրկին աշխարհի պիտի Հանաչ Ինչ որ պիտի կրհան ջ տանիլ մե-դի հետ, մեր դիտու Թիւծն է, մեր առաջիա-ծրն ու դիտյածը է «Մեդի հետ տանիլ » տյս կը նչահակե մերս է հաջ ձրել թակ Հրյոց ձեպ լիշեցիկ ժելա, ձեպել թակ Հրկաթավորդ եւ, մեդի պատկանելով Հանդերձ, աժՀնուն պատկանի ։ Այս Հարստու Թիւծն է, որ անկապանը Հու անկողոպահը և դան մեդժէ չի կրր-հար հրահակե իր մեր մեդժէ չի կրր-հար իրել մինչև իսկ ժամը ։

Shpupzhingh, pp dly neunedbumppneթեան մեջ խոսելով ռուս մեծահամբաւ Հննադատ Բելինոկիի մասին, կը զբեր «Մինչնւ իր մահը՝ այդ մարդը գնացնլ է դէպի առաջ»։ Ասիկա ժշտաւորապէս կր յիչեցնէ ժեր

ավրացնալ ընկերոշ՝ Վ. Նաւս երթալ մինչեւ մահ, մինչեւ Հրեչատիին պատկերտից բանատրի վայււթ։ Այս է կանտեր, — միչտ դէպի առաջ արտաքրալից ընկերոչ՝ Վ Շառասարդեանի արթացրալ ընկերոչ՝ Վ Շառասարդեանի

երթալ մինչեւ մահ, մինչեւ հրեչ անակնկալ կամ տկնկալուած այցը Երբ դայ Աստուծոյ հրեջտակը՝ մ

ութա առանլ տանհիրու համար «մի մուն աչխարձ», ինչպես պիտի րոեր Վահան Տէրհան, մեպ պէտը է դանե ոչ թե մեր երկրային փառաջին, ա երկրային վաուջին, այլ դիրջերու աչ -խարհին մէջ, անոնց հետ, որոնջ մինչնւ իրենց մանր « դնացել են դեպի առաջ » իսչու իրենց մանր « դնացել են տնվանուներիան ։ Դիրբերու աչխարնը լաւազոյն աշխար-նըն է ։ Այդ աշխարնին ժէջ կ՝ ապրին —

կ՝ են թարրենը ծահւ՝ պիտի ապրին ընդ – ժիչտ – Հաժերոսը , Վիրդիլիոսը , Տահ-դեռ, Շեյջակիրը , Կեօթեն, Ցոստոնու – կին , ժերիններէն՝ Խորենացին , Եղիչեն , Նարեկացին, Քուլակը, Սայաթ րազմաթիւ ուրիչներ ։

ու թագատրել ուրբյասը ։ Այս մարդաց « աշխարհ »էն վեր կայ միայն Աստուծոյ ԹադաւորուԹիւնը , — անմասանելին եւ անմատչելին, ղէԹ մե–

ե՝ ժեղաւորներուս Հաժար ։ Այդ « աչխարՀ »ին ժէջ ապրիլ՝ դրեթէ ույղ է աշրապե որս այլ ապրոլ դրողջ կր նչանակ է ողվով աղնուանալ , ժաղով րարձրանալ , որսով ժարրուկլ եւ ժերձև նալ \_ ձգտիլ ժերձենալ \_ Աստուծոյ Սադաւորունեսան սահժաններուն ։ Unmarkaj

Մեր քանջը պետք է բլլայ այսպիսի «աշխարհ » մր ստեղծել նախ մենջ մե -դի, ապա նաեւ մեր յետնորդներուն հա-

մար:
Մենջ անոնցվէ չենջ, որոնջ դրջի տալածումը կր նկատեն կամ առեւարական
ձեռնարկ եւ կամ դքեւլքեսն դործ: Գիրջը
պետչ է փնտուի եւ որ Ձէ սպատել, որ
մատուցուի մերի ինդրանջով, ապայան րով , ողորմու Թիւն ուզելու ձևւով : Հարկ է նկատի ունենալ երկու նախա

II) կարդալու սէր զարգացնել դպրոցին

R) Գժուարահան ճաշակ մը ստեղծել

Դրջի տարածման դործը դուրս է ան -չուլտ այս երկու ՝ Նախապայմաններէն -կաղմակերպունեան հարց մրն է եւ աւնկի չատ առեւտրական թնոյն ունի, չան բա-កក យៅលេវ៉ា :

րար վարժարաններու մէջ ... մասնա ար վարժարաններու մեջ ... մասնա որաթար լիսէներու եւ գոլէններու արտերար լիսէներու պարտուրթարար կր կորար գտատված եւ արգի հեկինակները այն ժուգովուրդին, որուն տա կր կարեն այա հերար ինչ փամ որուն ուսումնաբանը կր այնակե է Մենր ոչ այս սովորութիւնը ու ենինը, ոչ այս դելութիւնը և Մակայի իրանար ուրէ մինայներ փրև առել՝ դարմանելու համար ձեր «թիւրն» և Մեկնեն առաջ՝ պարտույքի ու ենիրն» և Մեկնեն առաջ՝ պարտույքի ու ենիրն» և Մեկնեն առաջ՝ պարտույքը ույնալ է դարմանելու համար ձեր «թիւրն» ու ենիրն» և Ավելին առաջ՝ պարտույնը ույնալ է դարմանելու համար ձեր առելում ու հե

ու Թերիրի։ Աքերն առաջ պարտարիր ոչքոր է դորմենի ապատ ընկերգումը Բե դպրոցին մեջ, Թե դպրոցեն դուրս ։ Այս Հայասահին կրնան իրենց բայն հայասար թետիլ դպրոցական դրագարահենիը՝ վար-ժարահին մեջ եւ Հանրային մատենապա –

երե փանսակու ոքնե փանբրարն աներ -բեր փանսակու ոքնե փանբրարն աներ ցնել եւ տպա վերանել կերջի, այդ պա բագային կը ստեղծուի պահանջի եւ մա-տուցումի հաւասարակչոութիենը ։ Հիմա անցութ չաստարաղվութըւմբ ։ Հրմա Ճերի կր պակսի այս ՝ ծաւաստրակշոււ -Թիւնր - մտաուցումը կայ, պաչանքը չկայ։ ԴժրախտուԹիւնը հոն է, որ օրէ օր մատուցումը կ'աւեքսայ, մինչ հետզհավ

կր հուագի պահանջը։ դրբառացի պատանիր։

Կրդջել շատ կան չին, նոր եւ հորա —

դոյն ըքլաններին : Մերիններուն վրայ

պետը է աշեցցել հանո տապ հեղինակ —

հերու դործերիր, որոնչ առանեակ հարա բաշոր օրինակներով լոյա կը տեսևեն ա-

ժէն տարի, աշխարհի բոլոր անկիւննե – թուն ժէլ — անդլերեն, ֆրանսերէն, ռուսերէն, դերժաներէն, իտալերէն, թյ ւուսերլալու հաժար ժեղի ժատչելի լեզու–

ները միայն ։ Ի՞նչպէս ընտրել լաւր եւ անտեսել յո -

Այս կէտէն կը սկսի ճաչակին - միջու մասութիւնը : Ճաշակը ապահովադրութիւն մրն է

ժեն թանի ղեն, որ ազնիւ չե, նուրթ չե, गृष्टितिक विश्व दि ।

q hat hat it is the many that he is the formation and the formation of the many he appeared to the many he appeared to the many he appeared to the many he man had been a subject to the man had been asked to the man had been and the man had been appeared to the man had been and the man had been appeared to the man had been and the man had been appeared to the man խանդանուրն ամմեր դես գրել. այս մգնալս առարջարաքարբերու սմելը։ Զահայեն վերավ առարջարակարեր ուն դՀՀ՝ պետմեջատ են մասնութե ամեր ուն դՀՀ՝ պետմեջատ աութիւնը կը պատահի սովորաբար կա -տարելադործուած դարհըէ հաջ»։

տարելադործուած դարեր հարջ։ «Արև արագրահանին»
առաջ անանվ բներին եւ հետաժաշտ չոլլայ
անար չով ախորժելին միայի դիմառնա։
«Էսպեսի անաստանը որ լու արուհստուգ «Էսպեսի անաստանը որ լու արուհստուգ «Էստերս, ոգին բնականց միր մեջ, և ասարճանարար վերևայ յուն արուհստու-գ է աներու ոգին բնականը այն իրագույն և bis, ap just he jank unpachamungkabih jimb. hop diffy upachamungka k, if yahun jank pique, hui high jank k, aphito upachamungka zi, i ina dhujo ilib
te infit n upachamungkabih i
the quipaghipe, pluplike, nipaghipe
hazarif achib umbabine pouluhungke ar
hopulung up up tou wulge, apach di ulimpe
ti ilajika.

hi unitari նկն, որ լաւ եւ յոսի արուհստաղէտներ

գչ Հոլբաու Փիեր Լուիզ, գոր կրհանք Ֆրանսացի -ներու Օսկար Ուայլար նկատել, իր դոո-ծերէն մէկուն մէջ կր դրէ .

« Գոմ հմ , հթթ դերջ մր դոցած ատեն հետո կը տանիմ "իշտտակը տողի մը, որ ինձի մտածել կուտայ։ Մինչեւ հիմա թա-Տասշաշ գրնի ։ Արևրւո գրմոչ իւնանար – անժ ասժն ։ Ոական ան գէին թեփեսեմ դն ձաց հոքսն միննբես ին ահանուրարիչիր շտուսա սողը։ Թերնւս ժեղմէ իւրաջան -լիւրը ժիայն մէկ րան ունի ըսելից ևր կետներին մէջչ։

դեռությո ոչչչ։ Մենը ալ յունախ կր դենտաենը այն ար ռեստապետներուն մօտ, որոնց ողին կր ծառայէ աւելի չատ խախարելու մեր նա-

չակը, ջան աղնուացնելու ։ Մեծ արունստապէտը, նոյնիսկ եթէ մի\_ այն մէկ բան ունենայ ըսելիջ իր կեանջի՞

այց ույց թատ ուսոնաս լրահրդը իր կհանդին մեջ, և կտատարելագորդիս ած գարդ մին է, ինչպես պիտի ըսեր Վոլիես, Աորվերու հանույթը աժենեն ազներ, ա-ձենե իրբերը, աժենեծ վոեմեն է որոր հաշորջինրում ժեջ «Զայն անգում եր դրաոգը այլևւս չի կրնար հրաժարիլ անկե ։ քան մր աւելի կարդաք թան մր աւելի ուրվելու համար, այս ձեւով է, որ Բե -լլ՝ուկին եւ բոլոր Բելինակիները կրցեր են

<u> ጉሀንኮቲ</u>և <u></u>ፈሀሰበՒԺሀን ԾՆՆԴԵԱՆ 75ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ

Դանիկ վարուժանը հայ դասական բա-հասանդծուննան ժեծ ծերկայացուցիչնե-րից մեկն է, որն իր դրական հարսաս ու բաղմերանդ ժառանդունեամը, իր կեան-ցով, պայլարով ու ողբերդական ժահով խոր հետք է քեղկել ժողովրդի սրտում եւ

իտր հետոչ է Թորկլ ժողովրդի որտում հւ հաստատուն տեղ է դրաւել հայ դրակա -Նութեևա պատժութեան ժէջ։ Գահիկլ Վարուժանր կհանջից հեռացաւ Հայկական կոտորաժների ժամանակ հա թիւրաւոր առաջարկ մ հայ ժտաւրրական-հերի հետ հիսաին առլիհահական արգ հոտ հայնագահի դոհր դարժաւ : Նա ըս -տաւ հայնագահի դոհր դարժաւ : Նա ըս -տեղծարործեց ժոտ մէկ առանանանակ , տալ առաջան այ հասանա հաստան ուտ հանարայանի դուր դարձաւ - բրեւ տաս հանարանի դուր դարձաւ և նա ըս - տեղծարործեց մոտ մեկ ասանամեակ , որն իր աբժանի տեղմ է դրաւում ժեր բա-հուտանիանը , Հ. Արդահանը , Վ. — Փա-փաղհանիանը , Հ. Արդահանը , Վ. — Փա-փաղհանի դեռ Բարգի են որդես «Գրը-թում հրան ինու Բարգի են որդես «Գրը-թում հրան ինու Բարգի են որդես «Գրը-թում հրան դեռ հարի համասահում» - ներից մեկը , որն ունի խմամուտա և ար որեր ոն , դեղուն դպացումեներով լի է -Չեր՝ ապորուած Հայրենասիրական եւ արտասարդ ուղմ «Մերուն» , Կա - բումանի ստեղծայործունիան է կենտիսն է և որդուցը ինանչի ահարդարութիւնների , մորիեր ահիտան Հայրեհատիրունիոնն է, որողոցը կնանցի անտորգութ քիւնների , թոնակալ կարդերի, ընկերային ու աղդա-յին դաժան Հնչուժերի գեժ : Ձերժ Հայրենատիրուքիւնը Հաղուա -գիւտ ինդիտապունեսակը, ընդՀահրացման ժեծ ուժով ու սեփական ոնով արտալայ-

մեծ ուժով ու հեկական ունով արտադայ-տելու ցայտում օրինակ է Դ. Վարուժակը « Հանոչ» (Սեղժ , դիպուկ , իմաստարկը րանոսանոյծական պատկերներով նա եր գում է հայրենից, որադած հայրենի օրակա, աստանդական հայ պանդուկակ հայրենաբաղծ կարտող « աուրի ու կրակի դուներու» անժեղ արիշեր եւ արդար պա-չարի հուժկու կող է հերկցնում ։ Բանաս-տեղծը արտի ժողմուցով , Հայեկան հա ցաւով է խոսում այն մասին, որ շրար պատում է կինու ու ու կեկուս» չորանանով 

Վարուժան իր աժբողջ հղօր տաղանդր եւ թոցաչունչ խոսքը ի սպաս է դրել Թէ՛ իր տառապած ժողովրդի , Թէ՛ ընդհան -

many boffing aben, affizhe

նուայ երբ է Հրք չատկին դայր։ Մորվելու Հաձույքը այն է, երբ մարդ Մորվելու Հահույքը այն է, երբ մարը կրնայ իր կհանջին վերջին ջոսն կեսմեր յատկացնել կարդալու ։

խմբագրական՝ ՅՈՒՍԱԲԵՐի

## ԳԱԲՐԻԷԼ ՍՈՒՆԴՈԿԵԱՆ8

(46ԱՆՔՆ ՈՒ ԳՈՐԾԸ)

Աարկա իր կարգ մը դասընկերներն Լին որենը իր ինջնասիրութինենը և կր ցու արդեր իր իշխատարերութիւնը և եր ցու-ցնեին իրևն իր ստորադատ վիճակի : Իր համակներուն ժեջ ահիկա ժօրը կր բացատրեր ին ինչ գրաժ չեր հնդրեր անել, անձնական չապե հակարեր ենչև Հաժար, այլ իր կենսական կարիջեները բաւարարելու Հաժար, պատղան գպեսա ունենալու եւ ժամատ որապես Մատրոն կարնակ յանակսելու Հաժար : Ուրիլ հա-ժակի մը մէջ, ժայրը հետևւնալ խրատնե-թը կուտաց որեւմի :

duhh dy dift, durpy itanishmi hipumahh-pp hiriman inpirah i «Impehfi Juha, sa mapudo duhushipi dipun hepidib didamand, hepidib didafa, n-huh mu di Ahmid. didamand di ha-panfilmba qanad hu dif dift, n-banfid duh hu quehu hi dipun dumunghi hu quand. Li na mupha hi dipun dumunghi di manda di manda mang dipun dipuntah dipuntah dipuntah dipun dipuntah d եմ երրեմե հրա համար, որ մատադ լի — հեմ դեղ, որդե չան, ինչ առաջ հինդ կո — պեկի ծախս անդամ չեիր անում ուտերուդ ու խմելու, վրալ, այժմ արդեն ուտելո ու խմելդ էր փողով է»: "Հեարիելով հետպ-հան ծանրացող ան-ա." ան վիճակին ու կարիգին մասին,

մայրը, որ անդադար կը ԹղԹակցեր իր ՀոդեՀատոր դաւկին Հետ, կը յիչեցնէ ա –

« Մաածում եմ , զուցէ եւ իրօք չատ բանի վրայ աչթը մնում է եւ չես կարոինակարանրը: աարնշուղ բղ, հայձ իչջ, հրդր, շրո քահսմարուղ ռեախմ սումաջր Հուր իրակահացնել. տանվշում եմ, թայց ի՞նչ կարող եմ անել դաւակս, Հօ դետես մեր կարող եմ անել դաւակս, Հօ դետես մեր վեծակուտ բունվեր, բացի մեր այդուց ու տներից, որոնցից անավան հրականուտ շունվեր, բացի մեր այդուց ու տներից, որոնցից անավան հրականի հարկ են քաղաւրին, իրրեւ պետական Հարկ։ Ինչպես մինչեւ այժմ դեյրանիվ ու համուսով ապրիլ այրուն և տեւ դաւ ուրիլ ուսանողներին ի՞ն և հարև ուրիլ ուսանողներին հիմ և հայում, այդան է հունները բն ատանիչից են հիմ չ ձեռը կրաաց անանունը։ Քո արեն են ասում , որ այս տարի ինձ Համար ոչին չ կարորությանը դշարանի անանունը։ Քո արեն են ասում , որ այս տարի ինձ Համար ոչինչ չ կորորությակային ասը, Միիայելի Համար է Հատարուայ առներին ույին չ կիպորության ասում , որ այս տարի ինձ Համար ոչինչ չ կիպորության չ Հատարուայ առներին ույին չ կիպորության դացայ դարոլ տալ, օրրտայելը հատու չ է Զատկուայ տոսերին ուքեն էջկարողացայ կարել տալ, որով-նաև. կարողունիւն Հունեի հին ջանիրայով, լոլա եմ գը -նում, աշխատող ձեռը չունեմ, ուտել խմել է պէտը , Թազաշորին հարկ ունինը տալիը, տարեկան 120 ռությի , ինչ կարող ատորը, տարովատ 120 տութրը, րոչ վարավ հաք անձև ... ժետնեմ վեղեցիկ աչբերիը , , լաւ մաածիր այս մասին , չարունակ ջիկ ցնում , ախր ուրիչ ո՞ւմ դրեմ որ «բեզ

enter the form the state of the sample of th

Պետերբուրգի համալսարանական չբջա-նին Սունդուկեանց մեծ ծանօնունիւններ

ելին Սուհոլու կևանց մեծ ծահոնքու Բիւններ կը հասատան եւ հույներն պնդողծեր այլ իրան պատաները եւ հայած հան իրլաուց յեղայեղականը և Արած գահանակից է հայած հան իրլաուց յեղայեղականական բարժումենրու, որ ծածոծ է Գնարայեւայիներու այրարձում անունով։ Մեծ պատարաներեն այրարձում անունով։ Մեծ պատարաներեն այրարձումեն այրարձում առարահերենի այրարձումեն այրարձումեն այրարձումեն այրարձումեն այրարձումեր առաբաժանական հիմնարկումեն կովկանական վորարդուն Մակայել մեջակե արերայի դրասնենակին բնարդանի։ Արարդուն Մակայել մեջակե արենա այրարձումեն այրարձումեն արենայի այրարձումեն արենայալը գրասնենակին բնարդանիչ կը կարդուն Մակայել մեջակե արենայալը գրեն հանարարատ երիսայարութ հիմնայարը հրահատարը գեծ հանարարատես անույնում և հունարարատ երիսայացրում էն հանարատանիչ հանարա երիսայացրում անարձում և հունարատ երիսայացրում անարձում և հունարատ երիսայացրում և հունարարատ երիսայացրում և հունարարանայան հունական հունարարան անարագրում և հունարարանայան այրան հունական անանական հունական արանագրած և հունարարան անարագրած և հունական արանական հունական հունական հունական հունական հունական հունական այր հունական հո

կը կարդութ ։ Սապրակա , լուջաց» ը ըշտը է գ դեն , համալսարահաւարա երկրատարգը բոլորովին ուրիչ ձգտում ուներ։ Գևաս – կան պարտոնհայի վիճակը չէր համապա – տասիահեր իր տենչևրուն։ Անոր ձգտու-մին էր ունենալ հասարակական , կրքա – կան , դասախարակյական , լուսաւորական հան , Հասարարական , լուսաւորական , գործուներովինա՝ դեր փափավեր իր ըս -ատայած կրքունինոի եւ իւրացուցած դա-ատայած կրքունինոր եւ իւրացուցած դա-ահրունդին եւ Հասարակունեան։ Ժատաղ սերունդին եւ Հասարակունեան։ Եւ ահա մաւթա, Ոսշանունիար հարգը կրարի աւ-քիրովրիքանար արբնար հարգը կրարի մու -հերովրիքանը ու հանասանետան ուսամար ին ուսանումներ ու հասանավում-սուցչական աշխատանը, 1851 – 1852 ու – սումնական շրջանին Թիֆլիզի Ներսէս –

հան վարժարանին մէջ երկրաչափութիւն դատասանդերով ։ Հակառակ իրենց նիւ-Թական վիճակին չարունակուտղ դժուա -րութեան, երիտասարդ ուսուցիչը առանց վարձատրութեան եւ աժենայն բարեխղ -

դարձապրութաց և Տուβհամբ կը կատարի իր պաշտոնը ։ Սակայն ցաւալի ղէղզեր տեղի կ՝ու – նենան ։ Ճիշզ նոյն տարին , 1852ին , յան– հենան։ միջդ նոյի տարին, 1852ին, լահ-կարծ, առանց որեւ կատանառի կերպիս-հան վարժարանի անօրկնունիներ կը այսնի իր կամաւոր ուսուցչին որ այլիւս պետը չուհեր իր ծառայուրինան։ Եր պետ պետը չուհեր իր ծառայուրինան։ Եր հետ «Առեւ «Ա. հետ» և հետ «Ա. հետ» նայ Վոհայոնովի որոսնաննաց դէր չևա – ամատ ին իանունուր բո աւրերը, փոխան-բարիր դէն իաստեսար ին անշաօրբը, ան

գայ Վորոնդովի սաողապրած մեկ հրա — ժունայրին արամար ըս քենան համանային , Սերծունիանց կ՝ալաորուի Դերրենա ։ Այս որոշման դրասպատճառին ժասին գնուցներ եղած են , որ Գարրիել Սուն — դուլեանց ըրալով դեղատեսիլ աղամարու , իրին։ Ձե իր ալաստմապիստ զրամար , իրին։ Ձե իր ալաստմապիստ զրամար , իրին։ Ձե իր ալաստմապիստ զրամար , հակը այցելող բարձրաստինան արևուտ — կան ակիիններուն ու չազրումիւնն է դրա-ան եւ այգ տիկինները իրարու մեկ նա-խանակի կորենի ունեցան բլյալով , դրա-հենեանի մարտունիւնո ունի մինա չե խանձի կոիններ ուսոցաց ըրակող, դրա սենեակի վարչութիւնը ուրիչ միջոց չէ դաացը։ Մակայն , այս վարկածը թոլո – րովին անշիմն դուրս է եկած ։ ետեցը։ Մապայս , այ- է էև թովին անհիմն դուրս է եկած ։ ԱՐՏԱՇԵՍ ԳՄԲԵԹԵԱՆ

Ազատութիւնն իշխէ յար Եւ անխարդախ բարութիւն ։

Ժամանակի անարզար կարգերի ու բարջերի դէմ ուղղուած մի ցասկոտ բո-ղոջ է Դ․ Վարուժանի շանրայայտ « Հեղոք է Դ. Վարուժանի հո Թանոս երգեր » չարքը ։

«Հեթանոս հրդիր»ը աչջէ են ընկնում խոսջի թարձր մչակոյթով՝, արտակարդ -օրէն ուժեղ, ղունադեղ լեղուով եւ դադափարական եպատակասլացու թեամբ ։ Գե դարունստական խոսքի դուար է Հարճը » վիպերգը:

«արումանի վարդեսությեւն եւ առա -Հարումանի վարդեսությեւն է առա -Հաւոր, դեմոկրատական պարափարհերի վառ վեալությեւներից են «Իոդոթայի հայ Էրդեր», որոնց մեջ բանաստեղծը, հայ բանուսրական բանաստեղծը, հայ բանուսրական բանաստեղծը, եր րանու որադրան բանասահոր ու թե ան դիջնու բան 8. Յակորեահեց Լոնոոլ, առամիննե-թից է հրդում բանուսրութեան կետմերն «. աչիատանջը, դրդերն ա. խունթը : Անքենելին եւ Հանոլէս չղալով կողժնակի դիտողի, պատիս կարեկցուի դերում , Վարումանե իր ամրողջ Լուքենամը ներ -Վարումանն իր ամգողծ չումիամի ներ -դին իոր դուդմունորվ հիարադրում է բանուոր - բանուորումիների ծանր, տա-որանի դժոխային պայմաններում, որանր երիտասարդ հասակում Բոչնում են մար-դին, կորմիում իրենց կենաումիներում ան փորդ հետումիներում հիարագրեն հայար դին, կորմիում իրենց կենաումիներում և

Shigh & , Ampurdadop & Samuel Amun կարվային պայթարի յստակ դադափարին Հահսաւ թանուորուԹհան ազատագրու չաստու բասուդրությատ արդատուրը։ Բետո ուրին, սակայն այրող ատելու -Բետոքը նչանակեց այն աժՀնը, ինչ, Գոր-կու արտայայառւնետմբ « այլանդակում դու արտայայատերետութ է այլատվագու է աչխատամեջի ժարդվահայ » է Նա ցուր տաեց, իե ինչպես դաժան պայժանները սախպում են երիտասարդ մօրը փողոց րրարկու րսհագիր բետիայիր («Արվբնի remoger reproduct to posture the (27th left - fips), but hepolish, rachen, arimhulus padencepth, fips hepolish, rachen, arimhulus padencepth, fips hepolish, selection and hepolish, selection and hepolish, selection and partial selection, are and applied by the selection and partial selection and the partial selection and the partial selection and the s Թեան, թանաստեղծը փառաբանում է բանուորունեան համերաչիունիւնը (Մա յիս մէկ), բանուոր ժարդկանց Հաժարուժ է աշխարհի թոլոր բարիջների ստեղծողը,

հարունքրար մահառան քուցն . դանձիր՝ սեսբն ընմուագ բր ևշկափրքու

Ատոնք բոլոր մրրիկ են, ատոնք բոլոր իայծակ հճ՝ Որոնք գոռան պիտի օր մ'ու մարդկու թիւնը սարսեն ։ Վաղն, ո՛վ ընկեր, պիտի այս անրարտաme funthe dami ձայթի ամպրոպը ու վառէ հագար ջահերն իր հոկայ :

Մարդկու թեան առաջրնթացը, լաւ ա պագայի մասին անկոտրում Հաւասը, ո կարմիր Թելի պես անցնում է Վարուժա նի թանաստեղծունեան միջով, առաւ նի բանաստանդծութեևած միջնով, առատեմ ջայրում արտացոլումն է առանում «ո՛վ Դար, ո՛վ Դար» բանաստանդծուքեան մէք։ Այստեղ բանաստանդծը բայանում է այն միացը, ին նար գատը լինելու է « մարդկուքեան առաւստ» ևւ, որ կարե-

Մարդկային միտքն ընկերվար կուգայ բանալ վերջապէս իմաստութեան ըսփինքսին ապառաժէ

Լինելով բոցաչունչ չաղաչացիական դանաստեղծունեան ռաքվիրաներից ժեկը Հայ դրականունեան ժեջ, առ Հասարակ ժերժելով «Դավաճառ թանաստեղծներու « անարիւն , անկեսնը - տասնաւորները , բառերի անտեղի ու անՀաժ կուտակու ոտահաւորհերը , արտական յուղաքիաքար հրդեր՝ նաեր ար», Դ. Վարուժանի ստեղծում է՝ նաեւ հայուրը աստեղի ու աստո վուտավու ուած կհանքի ու բնունեան տարբեր րևւոյթենիին, սիրոյ ու կարօտի դպացումներին («Լուսնին», «Դ «Jundo», գրացումներին («Լուտիի»), «Բարսեր» «Բարտինի» » հւային), երկեր, որոշաց «Լվ թաթակում է թանաստեղծի զգայուն սիրար եւ որոնց ստեղծուսոժ են ժողովը-գական առևմրադոգծուհիիններին յասր թանաստեղծական Հմայիչ արուհստով:

առանձնապես **Ժողովրդայնու Թևամ** թ փայյուն են «Հացին երգր» չարջի բանաս տեղծութիիւնները, որոնջ եզակի տեղ են գրաւում Հայ բանաստեղծութեան մէջ ։ արդաւում Հայ բանաստեղծունեան մեջ Դրանը սրտարուխ, ջերմ ներբողներ են՝ ձծեուած աշխատանքին ու աշխատաւոր քարդկանց, հիւսուած են վարուժանական Նախանների վարպետութնեանը։ Հեգինակը արուեստի անտեսաների ուժի պօրու-թնեանը ժեղ տեղափոխում է ժանկութիւիր իրեն ջաք ծանոցի զիւյական միքա -վալրը, կարծեր մասնակից դարձնամ գեղքուկ մշակների դաշտային աշխա -տանջներին :

Դ. Վարուժանի բանտատեղծունիւնը խորապես մարդկային է, յաղեցուած աչ-խարհի փաղաղունեան ու առատունեան, բարեկամունեան ու երջանկունեան սրբոր հայրենիջը ինձի ողէս արարած մր ընդան դաղավարով է՝ ապաղային մար -դերուն նուիրել այնպիսի հզօր երդ մր, ըարդառնանիչը ինձի ողէս արարած մր

#### NEC OFFICE "ԱՒԵՏԵԱՑ ԵՐԿԻՐԸ"

*աՄԲ* .-- Մարսիլիոյ մեր հայրենակից ներէն մին, որ վերջին պատերազմէն հտ-քր փոխադրուեցաւ Ամերիկա, նամակով մը կուտայ հետեւեալ տեղեկութիւնները, որոնք գործնական մարդու ակնոցով դիտ ուած, առարկայօրեն ուսումնասիրուած՝ կրնան հետաքրքրական խորհուրդներ դառնալ անոնց որ կ'երագեն երթալ « Ա – ibmbug bukhun ».

... Lue bby, jurgajai blir yamby hi dhifaji Upid mhajarai blir hi ji mhif, n pung dauluhuduwan hi bai, Wante ap an am hi finah bi San jur anih nihi dauluhuhi sh hi bai yante yang mujuhir ki San gunjai Ujumha bhajib sandan ma mufik mujduh ki laquis afumui; Ujum-nimd mpidumusan funk tidhihiya pijuri anih dhamanan quad sahihui; bili dauluhum manan puma sahihui; bili Հաս եկողը դառասուն ապորեջը անցուցած է, դործ չի կրնար գանել: Վարձջերը շատ սուղ են, երեջ սենեակնոց առւնի մր շատ առել , եթե տեւարևակ Թազի մեջ ։ Համար , եթե տեւարևակ Թազի մեջ ։ ամսական 70 տոլար վարձջ կր պահան Հուի : Եթե Շերմակներու ընակուԹեւ գայրի ժէջ կը դահուի , հարիերեն 125 տո-լար աժսական վարվը պէտը է վճարէ ։ Գնելու համար , երեջ սենեակնոց (խուտորու հատար, որոց անանապրոց (իստ-հանոցով, ըաղմիքով, ճաշապարահով ես հիւրանոցով կ՝արժ է 15 - 17 հաղար տո – լար, 4 - 5 հաղարը կանիիկ վճարնելով, ամասկան երեսուն տոլար կր վճարէ՝ 45թ ամաական երհուն տոլաբ դր դօտրը Հայ տովոտին, 45թ մայր պարգորին ինթիայ : Նրևան տասն մա տարեկան տուրջն է 250էն երեջ Հարիւր տոլար։ Բարոյական եւ տղ-դողուս պարտականունիւն է այս ցաւոտ ինդիրը յայստարարել մամուլով : Վեր – Հերս Մարսէյլէն եկաւ Մ. բնոսանիջը , rhow to moustiff a square of parameters, and made a what part of, how quarking fraction of growth state of the parameters of the square of the կարևոր պայասծ ուներ, աժասկան 120
«արար ֆրանց դրաժ կը չիներ, այժ աժեն օր դործ կր հետով։ Երրեմե գործ կր
պահուի՝ կերու բունի։ Եքե այսպես աթուհակուի, երեչ աժիոկ փորս դես գի
պահուի թե թորած գործին։ Բացասու Քիւծները յարդելի են։ Աժեն անոնդ որ

ծնած ըլլալուն գոնկ չդղչայ» : Նա պատ ուով կատարեց իր բազձանջը

Հայ ժողովուրդը բարձր է դեահաս Luy dagangangg pungen 5 gausuman.

Ip punungang membig pen undupdungan —

Plant Sudup gashig pe undupdungan —

plant did untertum, and an any gashig pen dant did untertum membangkan pengendan dapan diduktin pengengan dangan dagan dan untertum membangkan pengendan dagan dan untertum membangkan pengendan dagan dan untertum membangkan pengendan dagan dagan

H. HIII. BIAGABILL

«Սովետ. Հայաստան» օրաթերթ

#### 2 11 8 11 11 8 11 15

THANKS THANKS THE STREET

Ինչպես գրած էինք, Երևւանի ժեջ ժե -ռու ծանօն գերասան Վաղարչ Վաղարչ -եան ։ Թաղումը կատարուած է Մայիս յուղարկաւորներու 945. Зшушрыкар մասնակցու թեամ ը

Դադաղը, ծագիկներու մԼջ, նախ գրը ուաց է Ոսւրմաւկբար հատևորի դէլ հատ հատէս տատևասասւաց տատուտրմարի դե ժարճի ին վրեչիր ասւնքն դատուժարրքու վետ 1՝ ուն գոմովուհմն մտժագ է Լան –

համար ։ Այնուհետեւ Թափօրը ուղղուած է ղէպ ելիուշեստեւ խակծորը ուղղուած է դեպ ի Երևւանի Պանվեռիը, ուր դավավանու փանների խոսած ենշայաստահի փոխ վարչապետ է. Ստեփանեած, Մյակոյքի հաիասրար Ա. Շաւքինեան, իսկ Սուհղուկիան —
հատրածի դերաստեսական կաղմին կողմէ՝
Գ. Հանիրէկան։

7. Հասրիշկաս։ Հերաած են Վաղարչ Վա-դարշեանի պործը՝ Հայ Թատրոնի դար – դարման եւ նոր արունստաղկաներ պատ-րաստելու տեսակկակն ։

Ներկայ եղած եւ խօսը առած են նաեւ Վրաստանի կառավարութեան եւ թատրո

գրաստասի դառագարության և Նի հերկայացուցիչները ։ Հայաստանի Գրոդներու Միութեան ա – նունով խոսած է Գ. Բորևան ։

Թադման Հանդիսութիւնները վերչա -ցած են ցաւակցական Հեռաղիրներու ըն -Թերցումով ։

ապատկաններու ծժանդակու քեան վատա - հերով հաս կուլան, մեծ ախայ մր դրծած քրլլան եւ յուսախար կց մհան չան եր դրծած քրլլան եւ յուսախար կց մհան չ ուս եր - կար տարիներ ապրող Հայերու ուքառնեն եներ արարական է պահաննեն եներ քաղ արևին են հայ քար արականներներ՝ շար համեսա կեան չ քր ունեցողը հան արար կար համարական հայարական հանարական հանարական հանարական համարական հանարական համարական հանարական հայարական համարական հանարության հանարական համարական հանարական հանարական հանարական հանարական հանարական հանարական հանարական հանար չեր չեր հանար հանար չեր հանար հանար հանար հանար հանար չեր հանար հանար չեր հանար հանար չեր հանար հար հանար հանար հար հանաին չեն հերիրչեն ժիշոր ինչգան կը տարրիրին ազգականներու ձժանդակութեան վսաս

երկիրեն միշոր ինչջան կը տարրերին կետնչի պայմանները ։ Ձժունամ ըսելու Թէ Աժերիկա աչխար – Հի ամէնէն աղատ երկիրն է ։ Տակաշին ալ ուժվունթրովը դէրն աւրքի քայր արմըկա-հատատանվաշնիւբ արվ է՝ գիտոր քրժու թւ թ-հատուրվաշնիրը անչան է, բնցէ այո չե արջութ րերը կրությանը և դարասան հայաստանությանը և Ֆեմ ցանկաը որ ոեւէ՝ Հայ հերկայ պայ-մաններով Հոս դայ ևւ դժրախա ըլլայ ։

2 . 2U.L.L.U. & b.U.L

SUMUS A PERPOTE

## T. D. D. D. APULUUSE

Appur's worth to other a Land Spage րը » այս անունը կր կրկ։ Ձեմ գիտեր . Այն օրկն որ կը Տանչնամ դայն, Հին չկնջ մին է՝ կես մի փլած — ողբալի մնացոր-ղը չատոնց մոռցուած ղարալիքանի մի։ Կիսաւհր եւ առանց նրդիջի, իր պատե-

Արաուհը և տուսից երդիչի, իր պատերը դարս տարինութը կո առանիներ, դեպի 
թր դարս տարինութը կր առաքայիներ, դեպի 
հրկինը կր ցցունի, տրասա անոց տարով 
թուրս քավերումու ներկու հաւրս կրոր չա - 
թեր, որոնը անչուր առանութ կրոր իր 
թեր, որոնը անչուր առանութ իր 
հրաանինը, հորսասիկչով դիրնեց կրող 
որդնատան կարկանը և, չրուան քրենց 
սեփական ձախութենելներ, չեաներ խզբ - 
«««« ձեր հորսանի կերպով ։ 
Մեծ ահիսր, Թե գինեակի մէջ, կայև - 
««« և և հրարե և հորսանի կերպով ։ 
Մեծ ահիսր, Թե գինեակի մէջ, կայև - 
««« և եր հետ և իրանինը անչհասցան 
եր միրնե ։ Ասոր Թիակները անչհասցան 
ես միայն չառաւիցները կը ցցունի դեռ 
օրին մէջ, Թողու Թիւն խնդրելու համար 
դեպի երկինը տարածառա թաղալինիա 
հանու Մամուռեւ ու լուր այս թոլորին 
վրայ ձգած են կանաել վերարիրու » և

որուն մէջկն Էրկոտեմը իր ուռած տերեւ-ներուն փունքը կ'արձակէ - հրւանդադին տժգունութենամը մր։ Կիսալանդ Լրանդչէ All forth of the qual applicable at timble ուլ շուր ար դր տարս սակացում որ պատրվ մեր վեր քնանի անհերն չառաւիղներուն մեր վեր քնանի անհերն չառաւիղներուն ձևում, որ խոսնաւ չողիով մը կը լեցնե ՀԵՐակայ մինոպրություն

Առուն , դորչորակ լաստենիներու Թա – ուտջի մը ներջեւ ծածկուած , լմացած inm of hupdanht: Londport իսոտերով քացուն, անոր ջորս դեն բոնաձ են քրարոնիները եւ կնիւնները։ Շեկոսո եւ սեւ քուրի Թել մը կր ծորի դեռ, մի -այն մէջանդը, ուր ծուլօրէն ջրոսպը այն մէջանդը , ուր ծուլօրէն ջրոսպը կ'անի , իր րաց կանանչ եւ քնջուչ տերև-

Umbbog , Lymnugh wanch he ւչխոյժ ու ղուարը փրփուրը ձիւնի պէս արտակ կը փայլեր խումերին հրկայերը։

«Ուեր իրենց իներիացի ուրաև աղ «Ուեր մինչեւ դեպ իր հասցներն , եւ ,
բակին մեկ կառըերը կերքային ու կուգային հրկար շարջերով, մինչդեռ, հե ռուն կը հեյեր ծերուհի կաղացպանին
հրդ ձայեր .

supper  $\alpha_{ij}$  and  $\alpha_{ij}$  by the fraction of the first and  $\alpha_{ij}$  and  $\alpha_{ij}$ 

պէտր չէր փորձել անոր հետ իյնալ կաժ հականառել ։ Կր դայրանար, կր սեղժէր թոււնցջները, երակները կ՚ուռեին իր ջունջերուն վրայ՝ չուտններու նման, եւ, երը ՀայՀոյանքի կը սկսեր, ամեն մարդ կը դողար իր առջեւ, նոյնիսկ չուները ի-րենց իշտեակները կը ջաշուէին ։

րոսը թարաապեսըը կր դարությա և հրա ձեր հր կինը դարցը, հանորաբա ու հյու մեր կրն էր: Կրնա՝ ը ուրիչ կեսպ բլալ և Մեկ-վա դատեւուրա տան այիտի չհանդուրժեր եր մօտ աւելի գորաւոր խոսնուտեցով կին մը, որ պիտի ուղեր անձնական կամեկու ունեան նշոյլ մը պահել։ Բայց , այս այժաններուն մէջ, միասին աանելի պայժածներուծ մէջ, միասին ատևելի կնանց մի կր-վայելն , կարելի էր արել գրեթե երջանիկ էին, ենի Նկատի չաս-ծնեջ այն ճակատագրական դայրութել, որ կը բոլրոշեր և որսեր կ'արձակեր ամե-հայելին առիթով մի և որ վչատոին պահեր առւաւ այզ հանդարտարարոյ կը –

ար՝ սեճար այր օհե, ուն մգետիասւկիւ-Էտվձ՝ բեհբ ծ ավրճար տեմուրն չկափբն ան, որդան այն օրը՝ ուր գժբակառունիւ-հր, պայնեցաւ իր պառակներուն գլխուն և Երևք չառաւհրմեր, գեղեցիկ ևւ գախա – ռողջ կարիններ ծնած էնն իրենց միու-նին անոծջ, կարտանալ ժապեր ևւ ժանա-անգ, գարգ մր բռունցիներ որոնց չատ թան կը կողատեալին », ինչպես յժա ա-բուքիասի կլաեր հայրը, հարարարեն , թեեւ աժենեն պարկեր, որ օրօրոցն էր դևո, մինչևւ այդ օրը ծծելէն դատ ուրիչ թանի չէր գործածած իր բոււնցենիրը ։ Երիս աւհի մեծերը արդեն չբեղ դա-ատերենի իպած էին։ Ինչ Հարարաունիւն իրենց ծաղուածցին մէջ, երը կը կանդ – ըրոսց սայուսանը։ ՀՀՀ -րբ դը Վուիր Հային իրենց սրուսդները բացած , վրուհր Հային նեսած եւ ձեռջերը իրենց վարտի-

գիրը կարծնա կ'ըսէր — « Հօրս զառակն եմ, դէմս հլլող կա՞յ»։ Իրարու հետ կը ծնծկուէին ամբողջ կի– ւրարու ւստ պե աստղուչըս առ բողք դրակի օրը . հայքը ինչի եր որ պանունը իր գրվուկը: Մայքը, մտահողուննան մտա-նուտն , ի զուր կը միկամակ հայանցնե-լու համաբ դանոնը, որոնը կր ծաղրեկն դայն, նոյն իսկ : հեզն մայրը կը դողար անդադար իր

այս սոսկալի զաւակներուն համար, րով հետեւ սարսափով կը տեսներ, Թե հրա կութն ալ ժառանդած էին իրհնց հօր բաթա կացոտ ընտւորութիրենը։ Մնպաժ մր ար ա գեր, օգնուներությունը։ օգնուն կայը գ կեսնին երը Ֆրից, որ ուն տարհկան էր, խոշանոցի խոշոր դանակ մը ձեռքը՝ կը խոշանոցի իրժէ երկու տարեկան մեծ եղ – րօրը վրայ. վեց ամիս ետը, Հասաւ այն որը, ուր, իրաւ, արղարացան իր մութ սխազդացումները ։ (Tup.) 2. 20hSbPUUG

(\*) Ֆէլլ կը նշանակէ ժայո , համէր՝ մուրն իսկ Ֆէլլհամէր՝ ժայռափշուր

spelight by www.mehmbmonzeeffelish -

դեսկայինը իր պատասախահատուու քինչնին ըր։ Ցառակ ըլլանը ւ հիչ ծաևա՝ շաբայիս
իոչ քանու դենչան լրերումը, հիչ ծաևա՝ շաբայիս
իոչ քանու դենչան լրերումը, հիչ ծաևա՝ շաբայիս
իոչ քանումը չանարարարանին որ այս ձևեր
արավալի վասկունցաւ այս ձևւով։ Իրի կունը՝ չորս հավասարհերը իրար գտան
Հայի ձերակի մի բուրը՝ Անապատուծ այս
է Հայովային մեծ կարևությունին, կ՝ իր հատուն, և տասանումը հանաստան իր հո ծայուի, իւրաջանչիւր նախարար իր հետ տարած էր րարձիաստինան երկու դիւա – նաղէտներ՝ «մտերիմ» խօսակցունիւննե –

րու համար ։ Ճաչը տեղի ունեցած է բարեկամական մինոլորտի մը մէջ եւ նախարարները "մաfour inquities the pumple sumponրարն ու իր գործակիցները ժպիտներ փո-խանակած են ։

Կը կարծուի Թէ Հաչասեղանի ժարհա -Շերը պիտի չարունակուին նաեւ տասնե -բորդ նիստի ժողովասեղանին վրայ ։

ABOUNTAB LES LUGSAMMENT ANGENAMME SUNC AFSECC

Upled mbub yumachpulac Phelibbpp 62-

Արևւմահան պատուրապերունիւծները Հարջեցին այն տասը կկտնրը որոնց չուրջ ոչեցին այն տասը կկտնրը որոնց չուրջ ոչեցին այն հանայիր Վերմանիոյ հետ հայտարներն կաներու համար։ Արևւմանան այս նրագիրը հինչիսու համար։ Արևւմանան այս նրագիրը հինչիսու հարարակայի հերվայացումը, բայց Ֆրանսա , Անոլիա եւ Ամեկիրիա հախորհարեցին յե տանգել: Հայասունեան համած դայնարգի ժը տասը կկտերը հետեռեալներն են —

Ա) Հալաութնան դերմանական դալ -նադրի մը համար ըսնակցութիւններ պետը է կատարուին համադերմանական կառավարութնան մը կողմէ ։

R) Նախապատրաստական բանակցու -Թիւնները պէտք է տեղի՝ ուհենան Ձորս Մեծերու եւ Համադերժանական կառավարութեան մը միջեւ ։

Գ) Գերմանիոյ սահմանները պիտի հրչորոշին և հասապաուին վերջնական հա ճաձայնագրին մէջ ։

Դ) Այդ թոլոր հողաժասերուն վրայ Գերմանիոյ գերիչիանութքիւնը ոլիախ Շանչցուի ։

 Մաորադրհալ պետութքիւհները պի -աի յարդեն Գերժանիոյ Հողային աժրող-ջութքիւնը եւ դերիչիանութքիւնը ինչպես կառավարութիւնը ընարելու դատութիւնը ։

2) Կարգ մր յօդուածներ պիտի նախաահանն մարդկային գլիսաւոր իրաւուն ինե-ըր Գերմանիոյ մէջ ։

ի) Ապահովութեան վերարերեալ յօդ -տւածները համապատասիան պիտի ըլլան Արևւմտեան ծրագրին մէջ դոյութիւն ու-**Ն**ևցող չորս կէտերուն ւ

£) Վերաժիացած Գերժանիան պիտի Հ) Վորսաքրացած Դեղասուրաս պրողը ճանչնայ Գուքկարիոլ ի Ռումանիոլ Հուն-գարիոլ, Իստալիոլ, Ճափոնի և Ֆինդան-տասլի հետ կեչուսած գայնադրերուն վա-ենրականունիներ և պիտի ընդունի հաչ-տու Թևան աւսարիական դայնադրին յողուածները։

Թ) Սասրագրհալները պիտի ընդունին որ Գնրմանիա անդաժակցի ՄԱԿի ։

**Ժ**) Միացած Գերմանիան պիտի կարև րայ ասաստոներ սևուրք ծամաքարիար Արրաբարություն

#### นกหมูกรษก

Տորի Մ Գարանհան եւ որդից՝ Նար-պել եւ Նուպար Գարանհան հրարը», ի -րենց հանրուցնալ կեռի եւ ժօր անժոռա-նալի լելատակին կր նուերեն՝ տասը հա-պար ֆրահց Փարքրի և հայ Մ չակույթի Տան, լորս հաղար ֆր. Մոնժորանաի ձև -բանոցին, լորս հաղար ֆրանբընասարի, և ևինչ հաղար Հայ հաղորա հայլի, երկու հաղար « Ջուուրթիաց չիւ ևոյի տարիւ հեր և Տիկին Սուլֆաթի երկու հաղար Մոնժորանակի ձերանոցին ։ Սասնալ Հասաարին Sugp. U. Գարանեան եւ որդեք՝ Նար-Ummbul «Buamg» &

## ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Եկեղեցւոյ վարչունիւնը կր ծանուցանվ Բէ այս Կիրակի նկեղեցական արարողու-Բնանց կը նախագահէ եւ կը ջարոցի Կան Վասուիրակ՝ ԳԵՐ ՏԷՐ ՍԵՐՈՎԲԼ ԵԳՐՍ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

#### SCUDUUZUS 4UMNSS 1-U21-30 ԱՄԵԱԿԸ LHATH ULD

on a term of the second compared to the configuration of the configurati

Նախաձևոնութեամը Կապոյտ

Լիոնի մասնանիւցի ։ Այս Շարաթ 23 Մայիս , երեկոյեան ժա... 8-30ին, 26 phr Shiliniup , «Սթիւ who Pptfh» upusp . 4n nurbuluout

ሮኔፋ. ԷԼԼԷՆ ԲԻՒԶԱՆԴ 9. Lympachumulain filmduend pudfit : \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ UULPULBL

դեմքնը՝ Ռ. ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ, Գ. ԽԱԺԱԿ , ԱԿՆՈՒՆԻ, ՎՌԱՄԵԱՆ

ը։ Այս Ձորեջարթի երեկոյ ժամը Ջեին , Պոմոնի Հայ եկերեցւոյ սրահին ժեջ ։ Կը հախաղահե Պ. ՎԱՐԿԱՆ ՊԱՆՏԻԿԵԱՆ ։ Կը խոսին՝ Պ. ՎԱՀՐԱՄ ՄԵՍԹԻՔ հւ

**८** 1962474708

ՀՈԿԵՀԱ ԿԳՐՍՏ ՄԱՐՍԼՅԼ — Գ. Յակոր Յակորհան եւ պաշակները" Լուիդ եւ Որնվ , ինչպէս հա-ևւ , Կրբոյհան , Պաողինեան , Վէժհան , Տէստեհեան , Յակորհան ընտանի թները կը օգտուրեաս, Յակորեան ընտանիջները կը ծանուցաննն Թէ այս Կիրակի առաւօտ , Հորե՜անդստեան պաշտոն պիտի կատար – ուի, ի լիչատակ իրենց կնոք, ժօր, ջրոք, եւ ազգականին

ու ազգաղասիս ՇՈՒՇԱՆԻԿ ՑԱԿՈԲԵԱՆԻ ժահուան տարելիցին առքիւ , Մ . Սահակ Մորող Մայր եկեղեցիին մէջ ։

Փարիզաթնակ Ձէյթունցիները հողև – գարըպարտավ ՀՀյթուսցըսօրը հովս – Հանդստեան պալսուն կատարել կուսուն այս Կերակի տասւստ, Փարիզի եկեղեց– ւոյն մէք, ի լիչատակ Մարայի մէք կա – խաղան հանուած եւ 1921ի Մայիս ամ – пеши выфинивириры дичней

Թունցիներու յի լասակին զոհուած Ձէյ -Քունցիներու յի լասակին ։ Կը խնդրուի ներկայ ըլլալ, յարդելու համար յի լասակը նահատակուած հերոս-հերուն ։

Տէր եւ Տիկին ՏոթԹ. Գուրդէն Մեծա-տուրեան և գաւակները, Օր Շուլան Մե-ծատուրեան կը ծանուցանեն Թէ ողրաց. Spape unure obousableur dus ուրքը անաժում - 000 արդիցին առնին հոդի - հանգահան մասնաւոր պաշտոն պետի կատարուի այս Երեջլարնի առաւստեան ժանր 10ին, Փարիզի Հայոց եկեղեցին , 15 Բիւ ժան Կուժն !

Կը Հրաշիրուին յիչատակր յարդողները։ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՑ ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԵԱՆ

#### Ա. ՇԻՐՎԱՆՋԱԴԷԻ TELLE THEN THEN THE THE THE THE

SALLE PAUL FARALICQ 21. Rue Yves Toudic, Faris - Métro Repuplique Երկուշաբթի, Ցունիս 8, ժամը 20.45hB

Մասնակցութեամբ՝ Փարիզահայ թատ եսրի քառանույր ահուրոտանքարթիսուր

ԴԵՐԱՍԱՆ ԳԷՈՐԳ ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ Կը ծերկայացնէ եւ կը խաղայ

#### ՊԱՏՈՒԻ ՀԱՄԱՐ

*Տրաժ չորս արար* , Ա․ Շիրվանգադէի։ *Բեժադրութիւ* ՀՏիկ․ ԱՆՆԱ ԲՈՒԴԱՂԵԱՆի *Կը մասնակցին*... Քնար Ազնաւուր , Բերկրուհի Դաւիթեան. Նոյեմի Շահին հան եւ Հայկուհի հոդիմի Շահին -Նշահնան , ծուրհան Մարդարհան, Ս Սուրէմեան, Ն. Պչտիկհան, Օ. Սարաֆ-հան, եւ Արտաշեւ Գմբէթհան : "Ուտոցի դժհերը" ուժերուայան : Դիժել՝ Հր. Բալուհան գրատունը, 43, Րիւ Րիշէ, Փարիզ:

#### ՁՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

EXPERTISE GRATUITE Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , Ծարկարաժինը կամ խանութը :

> J. TORANIAN! IS. AVENUE DE L'OPÈRA

OPE 73-21 OPE 19-45

## ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻ

вшղ₽անակի 41-րդ տարեղարձր կը տոնուի մեծ պատրաստու₽ևամբ ։ ՄԱՐՍԷԵԼԻ ՄԷՋ

Սալ Մազընսյի սրահներու մեջ Այս Կիրակի կէսօրէ յևտոյ ժամը 3.30ին Մո 88 Բիւ տ՝Օպայներ

Կը ծավապանել Գ. վ. ՊԱՆ/ԻԿԵԱՆ (Վարչութեան հավապան Փառատոնին հրաւիրուան են դարահուանութեանց , կուսակցուքենանց ու բո լոր բարձնալատակ ընկերութիւմներու եւ միութիւններու ներկայացուցիչները ։ քանակու՝ Գ. Կ. ՓՍԱՏԵԱՆ

Nous կր արուի ծաև։ կուսակցուներանը հերկայացույիչներուն ։ Գեղարունասական ինաժուսծ բաժին ։ Պետի հերկայացուի 8 - Պարոննանի «ՄԵՍԱՊԱՏԻՒ ՄՈՒՐԱՅՎԱՆՆԵՐ »Ը և. դաւևչա ժը , ղեկավարունենաժը՝ ԹՐԱԳԵԵՆ և ծածոնք ուժերու ։

Հանդես ժամը ութեն մինչեւ կես դիչեր ընկերակցութեամբ ՍԷՊԱՍՏԻԱՆ 9082 նուազախումրին

Ճոխ պիշֆէ մատչելի դիննրով ։ Տոմսերը ապահովել կանխօրոջ վարչու նեան անդամներէն։

## ひとなびてび ひかをり

ԼիՏիԱ ԿԱՐԻՆ

Bունիս 10ին, Չորեքշաբթի, երեկոյեան ժամը 9ին ,

## ECOLE NORMALE DE MUSIQUE

78, Rue Cardinet. Paris Կը մասնակցին

ՍԷՐԺ ԳՈԼՕ (րամբ Հութականար) ՄՈՆԻՔ ՄԱԹԱՆԵԸ (ղաչնականար)

Երեկոյթը հուքրուած է պերման վիպական երաժչաութեան (ՇՈՒՄԱՆ , ԳԸ -

Առաջին ունկնդրութիւն ՄԱՐՍԷԼ ՏԸ ԼԱՆՈՒԱՑի վերջին մեկ դործին. Սիւլա

#### ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ԾԻՈՒԹԵԱՆ Շաբաթ, 23 Մայիս, ժամը 21էն մինչեւ լոյս

> CERCLE MILITAIRE φլուս ՍԼեթ Օկիւոթյեն

Surangumpuned p

" GONGOND"

🚁 Ղեկավարութեամբ Ամերիկա եւ Քանամա հռչակ հանած

#### ч в и и р и и и р

ժազի եւ թանկոյի յատուկ фօրմասիօն

Ահոսկեկալներ եւ խոսվեր — Թոքպօլա — Պիւֆէ (Թոքպօլային երկու տոժոկն մէկր կր չամ Եկէ՛ք օգնելու մեր կրթական ձեռնարկներուն

ԼԸ ՖՈՑԻ ՐԱՆԱԿՈՒՄԻՆ ՑԵՐԵԿՈՑԹԸ Տեղի կ'ուծենայ այս Կիրակի, 24 Մա-յիս, կեսօրէ հար ժամը հիմոլին, 20 Բիւ Ժէմար, Հայ Աւհա. Մկրաչ հկեղեցւոյ որահին մէջ, Մարսէյլ: Պիտի ցուցադրուի Լր Ֆոյի բանակումին գավաւքիր։ Աստանն ամտա է ։

#### ZUB UFFSUPUTUANT ՄԿՐՏՉ. ԵԿԵՂԵՑԻ 20. RUE JEMMAPES UULULBL

Պալտամունը, այս Կիրակի, Սէն Ժև – րոմ՝ ժամը 9:30ին, Մարսելի՝ ժամը 10:45ին, Ռիս ԺԷժար : Կը խոսի՝ Վեր. B. ՀիԼՎԱՃԱՆ :

**ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՑ ԱՒԵՏԱՐԱՆ. ԵԿԵՂԵՑԻ** 8 bis, Rue des Ternes

Մէթրօ Փորթ Մայեօ կամ Շամփերե

Այս Կիրակի առաւստ ժամը 10 45ին։ Կը խոսի Վեր . ԳԱՅԱՅԵՍՆ :

#### 4.0.020h b

Wanneng Landup (pangh Oquanu m -Ծումիս և իսեր մեջ, սրանչերի դիրքով ։ Մոն - Պոռոնի կողմը, երեք սենեակ դե -ղեցիկ տեսարանով, որանք պարտեղ, ոտ Հանդստասկտ ։ Նաևւ ծախու է Սեն Ռեմի լե Շրվրեօգ

3000 թառակուսի մեներ հող , վրան սիրուն upulity muchant se I-fall Bunught up he swanpat :

## ZUVPURURNE ELEGSPUGUS UVELFSEP



"Princess"

Մասնաւորաբար — Նին ՈՒ ՀԱՄԱՐ 4 P % & P A P mumpmumnum dountil Saper-confort du rasage électrique

REMINGTON REMINGTON REMINGTON IV "Super 60"

ԿԱՏԱՐԵԼԱԳՈՐԾՈՒԱԾԸ

Քոլոր պիստնենհրուն մատչելի ՄՕՏԵԼ մր uvulbevous ยนมกากคอนเบล

Services Commerciaux Rasoirs Electriques 12 Rue Edouard VII Paris - 9º



Հիմնադիր՝ THEUPT UNIMPERA @hh 8400

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የ**ԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք: Հատր 20 ֆր. Հատը 20 ֆր.

35EME ANNÉE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

OPARIE, MAIIRA

U.jos up ofbylugus 2 . B . 7. Vap Ub -

մարի իամգարիրանություր առքը։ ուր բիրատասեմակար այս աստվել ու իրբ-մուրությությար դոս չենար դև ին ետն-հայտնե

գտնի կապմաներպումենոն առջեւ։ Մեծ պարտականունին եր ծանրանայ հարցնակը կեղբոնական վարչունենոն ու -տերուն վրայ, ըրև գործադրերու համար բուեսաբերուան թանաձեւերը ։ Ան-իրոժ ևյա է աժէն թանել առաջ կուրջ

չաղրու թեան առարկայ դարձնել չրթ

քանները։ Նոր տարելըքանը պետք է ըլ -լայ «վերակազմութեան տարի» ։

Փարիդհան չրջանին եւ դաւառի հայո

- - ըրդատես բրլաորո և դառառը հայա-չատ կեղ ըուներում մեջ ունինք հաղարա Հոր հայ պատանիներ եւ աղջիկներ, ա ըունք մաս չեն կաղժեր Նոր Սերունդին ։

պատականգը։ Եւ տնդամադրել դանոնը ։ Աշխատանբի բնդարձակ դաշտ՝ կայ կեղբոնական վարչունեան առջեւ ։ Վէտր

չէ խոստափիլ զոհողունիւմներէ ։ Առանց անչահաինդիր նուիրումի կարելի չէ դր-րական արդիւնը ձեռը բերել ։

երիտատրդ դործիչներու պարրերա -կան այցելու Թիւնները դանադան չբջան -ներ՝ հետաքրքրու Թիւն եւ խանդավառու-Թիւն կր ստեղծեն ։

Տարրերը չեն որ կր պակսին։ Կարեւո – թը գանոնը օգտապորձել գիտնալն է։

Նոր Սերունդի ծրագիրը խմբաղրուած լայնաժիտ ոգիով։ Անոր կրնան անդա-

մակցիլ այն բոլոր հայորդիները, որոնջ հայրենասիրական հողի կը կրեն եւ կ'ուհայ մնալ այո օտար

տապ Նոր Մհրունդը իր դադավարականով պէտք է դաստիարակէ չարջերը։ Մնոնց պէտք է ներջնչէ ՀայուԹեան եւ հայրենի

րունդի զագափարականին եւ ուղղու -

Uship dbo tupbenpus Bles utug & pti-

ծայել՝ Հայերէնի դասինթացջներուն ժայրենի լեզուին , Հայ դրականութեան եւ

Հայոց պատմութեան ուսուցումն թլլալով իր գլխաւոր նպատակներէն մէկը ։

աչև շարչիալու եւ իրևոց յատկունիւն -յին Նոր Սերնդականներուն՝ դիրար ձօ -աչև շարդության առինի կիրնեա -

Տարեկան բանակումն ու պարրեր

Իր պաշտոնաթերթը՝ Հայաստան՝ գրատարակուի հրվու լեղուհերով։ Ահոնջ որ սահուն կերպով հայերէն չեն՝ կար -դար, կրնան օգտուիլ ֆրանսերէնի բա -ժինէն, հաղորդուհլու համար Նոր Սե -

91,mp & Shampupparky munighal արդան արսըն ու ճանաանը կամղակին -

ԳԱՂԱՓԱՐԱԿԱՆ ԳԾՈՎ

ԱՐԵՒՄՈՒՏՔԸ ԻՐ ԾՐԱԳԻՐԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑ

ՏԱՍՆԵՐՈՐԴ ՆԻՍՏԸ ԿԱՐՃ ՏԵՒԵՑ

WEBTE ABERTHANCE F

ԱՆԵԼԼ ՎԵՐՋԵՍԿԱ Ե Արտաքին հակատարհներու տասներորդ հիստը կարճ տեւեց։ Ոչ ժեկ անակնկալ ։ Հերքիրը խոսեցաւ Եւրոպայի ապահո -վուքեան հարհի , ժառնաւորապես յայ -տարարելով Բե Ուոչինկնինը հիմչ-անուր դինաԹափութեան Հարցը չի կապեր Գեր-ժանիոլ վերաժիացժան Հետ. «Միացեալ Նահանդները միչա պատրաստ են ընդ հուր ապադինման մասին բանակցութիւնhiby ulubjac »:

Աքերիկայի Արտութին նախարարը ան – գաժ ժը եւս կրկնեց Թէ Գերժանիսյ վե – րաժիացումը էական կէտն է Արեւմտետն Sping phil

Երկրորդ հառախոսն էր Արտաթին նախարար Քուվ Տր Միւրվիլ , որ բացառաբար անդրադարձաւ Պերլինի Հարցին, աւելցնելով Թէ այդ խնդիրը Խ White Philip Spanning up at he of Pt Uplednings

Ֆրանսացի նախարարկ Ֆրանաացի հախարարը առաքարկեց հայե հրացեն ժեծ Գերբեր (Արեւելհան ե. Արեւմահան), որ պիտի կառավարուն ապատ բուելակութեհանը ընտրաշած խոր-հուրը և մբ կողմ է։ Ձրա յայլնականները այիաի հակեն այդ խորհուրդին դործու – հետ ինան վրա է՝ մինչեւ Գերմահիո վեցառես - Հե

արութատու դրույ արութա - բարաստը»,
վերքնական միացումի - հախապահեր ,
հրոմ իջօ, որ նիատին կր նախապահեր ,
հրոմ փայրկնան իասնցաւ միայն, յայ տարարնիսի - «Մեր ու չադրունինալ
պետջ է կեղթոնացնեն» այն կետին վրայ՝
որ մեղ կր միացնեն և ոչ քեկ անար՝ որ մեղ կր բաժնե

ար արև այն կէտին՝ որ արդրադար հոր-իղային նախարարը անդրադար mphedinhinh ականուաց ակակ հենա! զբապրանու արաբ-հանկեն, սեսդն Հաղացանը Քրեղարկա ես – հանկեն հաշ Հայումանը հրեղարկա ես – հասաստիսակունիլություն հրադարեր հարուրանը ականական հետաբանու ոտիար կավգակերասւ 6 իւրբրենք, «փառա ժին է արդետ որ լաւ չենջ հասկցուած Մինչդեռ, ջանիցս ըսինջ արդէն ԹԼ այ, կասկածները անհիժն Լին »:

Կրոժիջօ յայտարարեց նաև թէ Խ. Մի ութիւնը կը փափաջի նոր յօղուած մր ևւս աւելցնել իր ծրադրին ։

եր ըսրև չէ եթե ոչ հետեւեալը — Հաչ ասությունը եւ Արեւվական Գերվանիայի Արեւելեան էւ Արեւվական Գերվանիայի

kpetet, tim's to Upderward Adord with public of a surface of the s nembra ampa — Ap amabat pet am yle fa dina peringunyah mp majam-berat pengli nemb ye geneba Apada — berat pengli nemba ye atamp mpa mudahbap pengli nemba ke pengli Apada — berat pengli nemba ye pengli nemba mudahbap ampa — Ap amabat pet am-pengli mudahba - Apada majah berat pengli mudah mudahba ampa — Ap amabat pet am-pengli mudahba - Apada majah berat pengli mudah mudahba ampa — Ap amabat pet am-pengli mudahba - Apada majah pengli mudahba - Apada majah mudahba amapa - Apada mudahba pet am-pengli mudahba amapa - Apada majah mudahba amapa - Apada mudahba pet am-pengli mudahba amapa - Apada mudahba pet am-mudahba amapa - Apada mudahba pet am-mudahba amapa - Apada mudahba pet amapa - Apada mudahba pet am-mudahba amapa - Apada mudahba pet amapa - Apada mudahba pet am-mudahba amapa - Apada mudahba pet amapa - Apada mudahba pet am-mudahba amapa - Apada mudahba pet amapa - Apada mudahba pet am-mudahba amapa - Apada mudahba pet amapa - Apada mudahba pet am-pengli mudahba amapa - Apada mudahba pet am-pengli mudahba amapa - Apada mudahba pet am-pengli mudahba amapa - Apada mudahba pet am-mudahba amapa - Apada mudahba amapa - Apada mudahba pet am-mudahba amapa - Apada mudahba amapa - Apada - Apada mudahba amapa - Apada - Apada - Apada - Apada - Apada - A

Նիսար փակուհցաւ ժինչևւ երկուչար երտար դապուհցաւ միոչու երկութի քի։ Մասնաւոր յառաքրիմուքիւն մը նբ-կատիսի չէ, րայց կասկած է դուրս է այն պարադան՝ որ Արտաջին Շախարարները անելի ժատնուած են ։

ասոլը ստասությու որ ։

Արեւմահանձերը վերջացուցին իրենց
ծրադրին բացատրուքին ներրը։ Փոփո –
իտւքինններ ընկլու մասին խոսը չկայ առ

հարարժությելում ենի մատ գն տի -դն լահանդեստ գիչիւ հետևծ արտատար անար գտնուր ։

glipe oburne mla embamfurbaste od-

ԱՅԶԸՆՀԱՈՒԸՐ-ՓԻՆԷ ՏԵՍԱԿՑՈՒՔԻՒՆ

Ֆրանսայի Երքատկան ճախարար Փինք, նիանսայի նրատվան սախարար գրեչ, որ Միացնալ Նահանգներ կը զանուի ,աո-հի օր ընդունսունցաւ նախարաբ Այգրի եր իր ըարելաւման եւ մեր երկիրները Էտուրթի կողմէ։ Փինէ յայստրան կացու Աստուրթի կողմե և հետական կացու Ար օր ըսդուսուման հու մեր երկիրները Մի օր ըսդուսուման շատարրդուս միջազդային այլ հարցերո

Frankahampup bonad the hashe Spittel Ինադասարար լասած ես ատու Ֆրոսբո ժը տեղի ունենայ՝ Նաիապա՝ Արդրե՛տ – ուրը եւ Նախաղա՝ Տը Կոլ իրարու պիտի Հանդիպին։ Եւ ես լաւ դիտեմ՝ որ երկու Հասգրալու, ու ու հուսալու ակասի հելուր փոխավություն և հուսա ուսալու ակասի հելուր վերոակը միսակում : Տև դու իւ ՄԴ– զրնետուրը Եւրոպայի մէջ միասին կրա կաց Թչնամիի մը դէմ »։ «յասը զարձևալ կը պայքարին հասարա– գրություն գրություններ

գրումերու չը կոլի հետ՝ ժեծերու հան-գրությունը հետևերութը կը փափաջի՝ հարությունը հրակումեր հետևակցութիւն գր ունենալ Տը կոլի հետ՝ ժեծերու հանghanista wang

- Lummi Ld Pt Summy Wight Հատուրը կը փափաթի Հարասաա Այդրո - Հատուրը կը փափաթի ը Հարաս ը ըլլան ժեծերու ժողովի մը պայմանները ...։

Լրաղրողները չկրցան իրենց Հարցու - Հատուր

Լիտալողութը բղզյաս բրաց տարը. «Ռե ուղղուհի պատասիահար սատևուլ : Նախապես Սպիտակ Տուն այցելած էր Սպո, որ Նախադան Արդիծաուրդի Հետ Հայա, որ Նախադան Արդիծաուրդի Հետ Հայեց : Քապոք – Լոն և. Տիլրն ներկայ

ճարնը : Գապողն - Լոճ և։ Տիլբեւ ծերվայ եզան իստակցումեանը : Երը դուրս կ՝ելլէր՝ Հանգորդող ձերժեց որեւէ յայստարարումիներ նել ։ Կր կար -ծուն ԵԶ ՄԱՍի գարառույարը Նախագա -հեն ձետ իստած է Մեծերու հանդիպումիս Միացեալ՝ Նահադիվորու ձէկ ընկու անա տին։ Այս ուղղումեատիր Այդրենաուրը դան

ակն։ Այս ուղղութեևամր Այդրեշատուրը ան վե րասած ժիմելի, արևի որ ծահացել է այի պարապան՝ Եք Ձօր. Տր կոլ դքսք է Ամե-բինայի ժեք բլյայիք ժեծերու ժողովին . Նախապան Այդրեշատութրի ձետ աևաց գեղե հաջ, Ա. Փիծե Հայեց Արտաջին փոխ հախարար Տիլթնի Հետ. Երկու վի « Հահապքաները տուիլը այան երեջուկել «հաժ խստակցեցան պահապան Հարցերու չուրը։

**Ք**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈ**ՂՈՎ** 

ՄԱՌԵՇԱԼ ՄՈՆԿՈՄԸՐԻ կարդ մր հոր յայտարարունիւններ՝ ըրան Օջոֆորաի համալտարանի մէջ տուած իր դասախօ -սունեան ընթացջին ։ Մոնկոմրրիի կարծիջով ներկայիս մէկ հատ դեկավար չկայ որ ի վիճակի ըրլայ բանակցելու Ռուսերուն հետ յանուն արեւմուտջի ։ Աin ye proposed program program program program processing the manifest than makenda metalenamph; the plating — uplatinamph to pake the manifest processing to the plating a tambalan plating the manifest program processing the program processing the program processing the proc 

առեկով , Անգլիոյ Արտաջին նախարարը Լոնաոն գնաց։ Uptickibin Phydaiphas Լոնատմ դնաց: Արևեկնան Գերմանիայ Արտաջին հափարար Գոլց տրնակետ ուր -րան օր վերադարմաւ իր երկերը : Ֆոն Պրենքանօ պորան օր Պոն դեաց : Ժրնեւ կը մեան՝ Հերքերը, Կրոմիջօ եւ Քուվ Տր Միւրվիլ :

DPE 1 թթջ

**ՀԱՃԵԼԻ ԳԻՐՔ ՄՐ** 

Քիչ մը ուշ մնաց այս տարի կ․ Գեորգ-հանի 1959ի *ԱմԼնուն Ցարևվիրքը* , ան -շուշտ Լիրանանի քաղաքական դեպքն րուն հետեւանքով ։ Բայց երբ կը թղթատէք զայն, անոր բովանդակութենէն, տեսքէն եւ նոխութենէն ձեր ստացած հանոյքը անժիջապես մոռցնել կուտայ ա-

կամայ յապաղումը ։ Արդարեւ յաջորդական այս տարիներու ընթացքին , Տարեգրքին աստի**ն**անաբար ստացած կատարելութիւնը, իրառամբ զինքը կը դասէ մեր լառագոյն հրատա րակութիւններու կարգին։ 700 էջերով հաստափոր այս հատորին մէջ բացառիկ հաստագոր այս ռատորըս ուջ բացառը կհրպով Հ*աձելի*ն եւ *օգտակար*ը համա դրուած են մեծ վարպետութեամբ ։

և Գէորգծան այլիւս մեանագիտական կարողութիւն մը ձեռք բերած է իրչարհ գիրքերը այսքան հետաքրքրական դար – dibini hunimp

Երբ հատորը կը բանաք, իրբեւ նախա-ճաշ ձեզի կր հրամցուի Հայաստանի գրասչ ակ վել դուպարել Հայաստանը գլու լրականութիւնը դուպարեկ գրուածքներո ծանօթ եւ սիրուած դեմքերու կողմէ Այնուհետեւ սիսի հայեք իրեն հետ յի -շատակի ուղիներեն, նկարներով զար -դարուած։ Պիտի անցնիք մեր պատմու -թեան եւ հին ու նոր մեր մշակոյթին աթշատ ու որս ու որ մեր մեր մարդիրն ա-րահետներեն, այիտի բարձրանան նոյնիսի հրթեմն թարձունքներ , դեպք մի, դեպք մի, ձոն մի, ողջոյն մի, աղօթք մի գրր-պաներով, անցեսոր վերապրելով : Ներ – կային ալ հետեւելով այժմէական դբր – ուազներով ,

Տարեգիրքը չոր ու ցամաք «տեղեկա – տու» մը չէ սակայն։ Աշխարհի չորս ծա-գերէն հոն եկած հաւաքուած են պիտանի գիտելիքներ, որոնք 1958ի լրիւ պատկերը կը դնեն ձեր առջեւ ։ Ամէն տարի, Պ. Գէորգեան կը ներկա -

ացնէ Սփիւռքի մեր գանազան գաղութ -կերպով ներկայացուած է տարեգիրքին

իր շնորհաւորենք ոսղրատոր ։ խնամուած աշխատանքին համար ։ Ննձև շնորհաւորենք հեղինակը իր

տավարութինիր գոյութինի չունի։ 6) Անարաժարանական է աշխատիլ՝ ժիշտ են-թարթելով որ Չինաստանի կառավարու -թինից մերաքար եր գտնուն : ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ «ԷԷ Աֆղանիստանի դես-

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ «ԵԷ Աֆրասիրասանի դես-պահասան հարաքակերպած «ԵԷ ընդումեւ-բութեան ընդհացրին, վարչապետ հրույ-չեւ ժանրիս խոսակցութեւն դունեցու Արձանանա Գերժանիայ դեսպան՝ կրույի հետ։ հրուշլեւ ըստւ թէ հ. Միութերեր «արութեան առաժելի կալնագիդ պիտի արողային արևերիան Գերժանիայ հա Let deblet dannig dulungh : Buncybe LPS depthet, engined dudough influent mediging PE ung augmangshambetiden habi adamat phinhabaga adam hapang habitan habi adamat phinhabaga adam hapang habi apang habi apang habi apang habi ang mana — Propagam manak babat habi adamat paghaba ayanawa habi adamat habi ababat kanaba Apang habi anaba adamat habi adamat habita habi anaba ayan ayanan habita — « Ung ha ang mbapa

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ գիտնականներու պատ -ՄԻՋԱԶԿԱՅԻՆ գ կանականներու պատ ուկրակունենան մր առջեւ խոսց առնելով
հրուչեւ այտարարից ին իւ Միունիւնը
«չատ ուրախ պետի բլյաց՝ ենն չնուկա կան փորձերու իսի «ասան» լուր կան ձայնունիւն մբ դուրնար ապրեզլուին առաջը։ Իւ Միունիան Վարջապետը աենյուց ին արագ համաձայնունիւն մբ փորձերու հայուց ին արագ համաձայնունիւն մբ
կիչնիս համար մասնաւոր ապրելջներ
չնան — հանդուռներուն կանարում հետուոնի հայունինը և
հետո — հանդուռներուն հետրունինին և
հետև — հանդուռներուն (Լուրիսու Հար և կարդավ ֆ. էջ) Հախչ Ներաւ կապես լուծունի չշարցեր են , Հախչ Ներաւ կապես լուծունի չշարցեր են , Հար Հարուսան հայաստան հայաստա

ային մահրկայու եւ երևնց յատվումիւն հերը յատահար երևու համար ։

Փարիդեան լրջանին մէջ Նոր Սերունոր

գրասնենակը եւ լայիօրեն այիար մեայուն

գրասնենակը եւ լայիօրեն այիար գրառա

դործ Հայ Մ շակույնի Տահ Ակումբ - Բե
Բերցասրայան իր համար յիներուն , հահ
դեսներուն եւ լանչայինըուն համար ։

Ապադան եր պատկանի երիտասարդու
Բեան ։

unuly :

ph ulpp:

դար, կրոաս օրունլու ժինքն, Հաղորդունլու

Shin

Երկցները հետորհետկ հրաժելա կուտան կեսոնթին։ Նորեր պէտը է գան՝ դրաշելու

Հայունիւնը անկակա պետք է պահէ եր դիմադիծը ակիւութի մէն ։ Տարադրութեան տարիները յաւիտենա-

Հաժողուած ենք, որ անպայման պիտի

ծաղի արչալոյսը ։ Մինչ այդ , Նոր Սհրունդը դաղափարա-կան գծով պէտք է կատարէ իր պարտականութեւնը

Որպեսզի Հպարաօրեն ողջունե արչա -

ZPIELS-UUUANEL

1 ԵԶՈՒԱԿԱՆ

"በьሆ" በኡ "ዛበቦ"

## ZUBBB bh ZUPUQUS

« Տասնապետ » չէ ¶ . Անդրանիկ Բա « Տասնապիտ» չ է Կ. Անդրանիկ քա-րիդրանու հետուցիէ չ, հա ալ՝ դրող։ Ինջ կը սորվեցնե, հա ալ կը դրեմ ։ Այս ան -դամ, սակայն, ամենայն «ամետաու -թեամբ կուզվ որ ես ըլլամ ուսուցիչը ։ Այս դերին մէջ, իմ առաջին խոսըս

Այս դերին մէջ, իմ առաքին խոստո հացումի եւ պայասանուեք աղաղական մրն է Մեծասցանչին տոքեւ։ Կարդացած եմ բաղմանին վկայունիսններ, որոնց վե Հասատանն ԵԼ ամեն ժողովուրդի մէջ դրողները կամ դանասանդնները սկրոյ

աստատեն ԵԼ ասկեծ ժողովուրդի միջ գրողները կարականը հարարականը հարոր կրող գիրող գիրող գրողները կրունի արահաստեղծները տիրող գիրում վր ցոյց կուտան հանդիպ իրենց մայրենի ինդունի։ Կարելի՞ բան է որ շիրոյ դիդում դապանաս կունարիկը, կաժ ֆրանոիդներ, կաժ արդերներ, կաժ արդերներ։ Հայականը կորոներ, հրրեմն արարականը։ Հայականը կիդումեր, հրրեմն արարականը։ Հայականը կորոներ, հրրեմն արարականը։ Հայականը կիդումեր, հրրեմն արարականը ինդումերանը։ Հայականը հարարականը հարարականը հրարականը հարարականը հարարականը հրարականը հրարարականը հրարականը հրարականը հրարարակարացումի կր հրարականին հրարաարականը հրարականը հրարական հրարականի հրարականը հրարականը հրարական հրարականը հրարականը հրարականի հրարականը հրարականը հրարականը հրարականի հրարականին հրարականին հրարականին հրարականին հրարականին հրարականը հրարականը հրարականը հրարականը հրարականը հրարականը հրարականը հրարականին հրարականը հրարականի հրարականին հրարականին հրարականին հրարականին հրարականին հրարականին հրարականի հրարականին հրարականին հրարականին հրարականի հրարականին հրարականին հրարականին հրարականին հրարականի հրարականին հրարականին հրարականին հրարականին հրարականի հրարականին հրարականի հր ծը արտայայտունիւնը չէ ինչ որ կ՚ըսեն , այլ մտածում մին է որ կը բանաձեւն , երկար ջինունեւանց եւ ուսումնասիրու –

արդար ջասությաց և ուսուսաարրու -Անեն ժողովուրդ կը սիրէ իր լեզուն , թայց ուրի՛շ է մեր լեզուն , Այնաբա դրական ու ջաղաքական պարաղաներու ամէնէն աննպաստ դարժուած ընհրուն մէն ասչու աստղաստ դարձուացագրում ևչը Ֆուրոյն, այս աստիճան չջնդ, այս աս -տիճան իմաստուն, ընդունեցեր որ եղա -կա՞ն երեւոյն է աչխարհի պատմուննեան

Մարզիկ կրճան վիճիլ Հայոց ճար Օարդըվ գրատ վրերք Հայոց հարոտ -բատիտունեան ժառին, Հայոց երաժչ -տուժեան ժառին, Հայոց այլ կարգի բա-ըտր ժառանդուժեանց ժառին՝ նոյնիակ բաղաքականայես ուրանալով ժեր նպատար բաղաչակընուժեան պատմուժեան։ Բայց

ա-դարագրթության պատմութեան։ Ռայց գն որ, ոչ որ գ իլ «անորմակի ուրանալ ձեր լեղուին ժեծութիւծը ԵԹԻ րան ժրհ այ առամ Հրլլաթ Հայբ իր իկուհ չանո, Մեծագրաներ թաշական եր ժեղ հատեցնելու պատմութեան մե — ծերուն և հա ծերուն կարդին։

ծերուհ կարդին։
Աշխարհ կրխայ Թերադիահատել ժեր
բոլոր արժելները, փշրել ժեր բաղաջա կրնուհետև բոլոր յուլարժանները, ար բայական պալսածերեն ժինչև հինաւուրց
եկեղեցները։ Հայերեն կնուն, սակայն ,
իր պարհուրեցնող ժեծութեամի ըր լոեցեն
ամենե դաժան Զոլիլը կաժ Կորիլը ։
Արդ , այս լեղուն ուսուժնասիրուած չէ
դեռ կատարհրապես : Հաժալսարաներ

գիռ կատարելապէս։ Համալսարաններ աներաժեշտ են՝ հայերէնի պիտութեան

ւեմն, ծիծաղելի պիտի դառնայի՝ ե-Pt հերկայանայի իրրեւ ուսուցիչ հա հ-լչնի։ Հիմա պիտի բացատրեմ Թէ ինչ պիտի ըլլայ իմ դերս, ի՞նչ բանի մէջ կր կայանայ իմ աշխատանջս կամ նպաստո,

դայանայ ին այիատանքս կամ նպաստու գույն ու փանաքի:

4. Անդրանիկ Բարհրդեան, իր հարցու-ձին հետ, գոր կ՝ո՛ւզդե ինձի, եր բերե հաեւ տեսուքիեւ ժը։ Այստեղ, սակոյն, , կր ներկայանայ Բերացուժով ժը.—. Մա-տենագույթի (պիպիոհրափի) աշխատանը «և հատատանը

կաւին, երբ, ոտքի վրայ հանդիպումի մը իսնացքին, ըսած էի նէ «ումը» անծ ս – նօն չէ մեր գրաբարին։

հոնք չէ մեր գրարարին։
- Այս առնիւ չիլ դրէ Գ. Բարերդ հան. կր դիչեմ հանւ բանի մբ վայրկնանի
իշտակցունին մեր նարդունինի ձեա։
Դժ բախապարա անրաշարար եւ Հում միաու- բացապորունինում մի ըստենունցանջ
հուս է, որովչետեւ դղացի ին իր մա -

դարարն ոսում էն։ Որ (բանմուրի) ի,ն -

որոց, Գ. Բարհրդհահի Թերացում՝ այն է որ ասկէ հաջը հւտ մատեհացույցի այ խատահը չէ կատարած, արևւհլահայերէ-հի «ուժ» բալական ձևւին Թրջական ծաgold mult mant:

Որեւ և ավարտանք, ինչքան այ նար քր-լայ եւ ավարդեն կառուցուած, չատ յան կր կորոնցնե իր արժեցեն՝ երբ կր ներ -կոյացուն առանց մատենացույցի։ Մատե-նայ, ոյց մր պատրաստել կր նշանակե այ-իտատանցին կեւր կառայել, — այսպես է առանդունիւնը ակագեսնական կամ Հա-մայսարանական ուսումեսակրումինանց մեջ։ Ավյատանք ու կամբողջանայ այն մեջ։ Ավյատանք որ կամբողջանայ այս տահե միայի, երբ ուսումեսակրողը կր Հաւաք, սիայ կամ ուղիղ, ինչ որ գրբ-ուտն է նոյն նիւնին մասին՝ իրմէ առայ՝ ն նրբ ինձի պարտականումիւն որուն առամասիրութեն որ գրել Ադամի մա-անեն պուցնեն դորս ընչան կայան և ա անի, առաջեն դորս իշան իր կայան մա-անի, առաջեն դորս իշան է այդ մասին … Արաքեն կիր։ Aphel wafummung , phageun me hop pr

օպատան դար, հրր մեր ժողովրդա -կան բանանիշութնեանց ննարոյն պատա-ոկներուն մասին կր ներկայացնել ու -տումնասիրունինւմ մի իր մասենացոյ -ցով, բանդետին մեկը դրեց Թէ կարդա հաղուներար գաղան»։ թրև էի շանագ, ասարն փանմանու ՝ նա-որն էր հետնոն այմ միներև եչ արար. ում հաշմատումները ումեր եչ մանմա

ժարիզի ժէք, ուր ժատհնագարտններ կան ժեր դիւդին ժեծուβետժը, այծ արա-ծելու չնկայ որ լուղէի օգտուկլ առիքեն, որ հետաջրջուբենան քիոր կր լարժէ : Այնպես որ անդամ ժը, երը յողուած ժը դրեցի սայի ժասին՝ Պոլոսյ ժէկ Բերքին ժէջ, տակային հորընժայ՝ հետև այ դրբ-կեցի երկար ժատեմացույց ժը, — խժրա-առույներն առևորան է անանան Հատասան հետ կեցի երկար ժատեհացոյց մը, — իմերադրութեւնը աւերորդ կր Հաժարի Հրատադրութեւնը աւերորդ կր Հաժարի Հրատաբակել ժատենացույցը։ Եւ ամա թեյկ մը,
ժեկ դրջի ընթերցանութենամբ պարծեն —
ցուներեն մին ապահոմակարար, ների դրեր
է թէ... իրևն ծանոթ է աղբիւթո (կարծեմ երջիչըի անունե էր առւեր) ։ հրմ
արարութեւնիչի թաժորդ օրծ իսկ կր Հրաապարակել ժամահացույցա։ Եւ արառայա
կամ պատարահումե Ջարարիայի և Երկ
ուր ունենայի (Փարիդեն ձեռացած էի)
թելելին դիտողութեան մասին, կրծայի
պատասխանել է ժեկ դերորվ ճամարա
երրոր չեմ դեռ ուներ Փրիցելի թուսաթանական ակատութեան անակաց մասինացոր
ցը, որ կր պահրի դանակ ժեծագործ մաանհադարաներում ենչ առանց Հայուն
ու տենադարածներում մէջ, առանց Հայուն -րու պատմական բուսարանուն ինաժ վերաբերհայ Հաղուացիւտ Հեղինակու -Բիւնենը, գորս, չարձանալով ժատնեա -պարածներու բեմեռան գիլուութեամբ , Հայքայքած եմ փում ֆրիթ ուտելով եւ ոչ թե դեղադիր ծախելով … ջիլոյով ։ Այդ դունողութիւննները կատարած եմ , արպես դի կարելի չափով ամբողջական դարձնեմ ինչ որ կը կոչուի Նարդեան Բժշկական

Բազմալեզուեան Համայնագիտարան ։

բավապեզության Համադյանգրություն էի ...
Անյուչու ծծած օրտ ենտա բերան էի ...
որպագիտութիւծս : Ոսպի մասին բլլայ Սէ
որևե հիւթի մասին, ինչ որ իր դրեմ՝ իր
բարեն՝ ... մասունադարարանելն, ... ինչթի
տուփես ատանվ ծանօքութիւններ Հանե – Be payan before the foresteen of the second jaghai fifth ai garaga fifth i Riquid de Punfungulandy de gama; e sping 3 pune, ar quintible ti « thu" i tung sping in garaga fi tung sping in garaga fi tung sping in garaga fi tung sping in garaga pibly « ang spin tung sping in tung sping in garaga pibly « ang spin tung sping in tung sping sping sping in tung sping spin

Կը խորհիմ Թէ այս յողնութիւններուս մասին իր ծանօթութնամբ է որ Գ. Ռա -

րհրդեան կը գրէ . - « Երբ Նարգունի բան մը պիտի ըսէ, ակույն, որ իր հինքը հակապես լաւ մը և ավողմականօրեն չուսումնասիրե, իր ընտ Մերցողներուն չի հրամահեր »:

Phygnophynals the spendyship s:

Fung be be engly nop hept the 9. Ruphynhubb my supethy hoph mys literal;

bye not be enally who have literal;

bye not be enally who have the enalthmen my
phi, high high shamp dangle dandham, mopully dandham pundi gantham him phis mplathem up high enally nog mind

be hid danghe, my high be enally nog mind

be hid danghe, my high be enally nog mind

be hid danghe, my high phis hid nally nog
to who had my my manuship is be plang nog
the modern of puny i dangmakenen neunc
ghip m pang manuship hid the

be my hid naghen manuship hid

be my hid pang manuship hid.

Շնորհակալութի՛ւն, այդ վերաբերու մին մէջ կը դանեմ դնահատութիւն մը

Եզրակացնենը ---

man amerimmy of bominens dom-mergher, and perfect of the complete of the memory beyond of the complete of the

#### HOSHELD SUPPLEATING PARILUMENM - SHOULTER

Եղիա Տէմիրնիպաշհանկն եւ ավրա օգորապարտան ու Արչան Հայաննանին հար, ընհապատութնան ար-ունսար Արտայես Մարուքիւննանով կու-նենայ իր հաւասարակչիս ներկայացուցի-չը արևոքտահայ դրականութնան մեն է ւր Արա-իա »ի իաքարարին մասամբ ժամա-հակակից , արձակալիր Ա. Ցարութիւն -հան գրական այդ սեռին կը րերէ իր վասհան դրավատ այդ ստողո դր ըսթեչ քը դատ-տակը, դրավասականներով, գննազատ կան ուսումնասիրու քիւններով և դրա -կան դիմաստուերևնրով, որսեր ցրուտծ են օրաքներքերու և։ հանդվաներու մէջ , և. որտեցմէ չատ անեչան մաս մր միայն անվողմուտծ են «Նա-ատակ Գրապետնեամփոփուած են « Նահատակ Գրապետհերու Բարհիամեսթու եկ հատորին մեջ, « Արձակ Էհեր եւ գերքուածեկ» չ հարագարվ են Հերակ Էհեր եւ գերքուածեկ» չ հարադրվ (Փարիղ, 1937, Մատեհայար Բեւ Ածուր որակով անրադրվատելի Էկեր եւ ու առամահարիա հիւններ առատարակ գրական, լինկերային, իմատաարականիան հարագահան հարագահան, ու արաժանական հարարակունին արև բանագարական հարարական հարարանատական, համ իմատարակը Էկերուն Արահերաան Արդ Էկերուն հեր հարահան հարարան Արդ Էկերուն հեր հարահան հարարան Արդ Էկերուն հեր հարաժարահարա հարահան հարաժարահարակը, ա ա, դրոմադահաղա գրենար կը դահարանության և չ չ

դրան տարցարու տուրրուտ» և Այդ Հրարու «Էջ մենջ իր դանեն» արտամարանուրդ , ա-դատ եւ անկաչվանդ ջենադատի իր ով -թիրանումներով , ճորակույդ կարողու-Թեաժր եւ անաշառուժետժը։ Մեր ժՀԷ ջենադատուժիւներ դարողա -կանի ջարադրուժիւներ արտայրող եւ կան գրագիտուժետն ուռուցյի մի աշխա-տուժետե ծետ եր շիոքնուի ։ Սիսպեսի ժամաներ առաքարկել եւ օրենրեր պար-հանձեր առաքարկել եւ օրենրեր պար-հանձեր առաքարկել եւ օրենրեր պար-հանձեր առաքարկել եւ Հարքույի յոխորա ու հետակալովի ևւ «Հարքույի յոխորա ու հետակա դեր մը։ Այս ժապիուժետ դեմ պայչարելու համար էր ,որ Ա. Յա-բուժիւննան գրական արժ չերըը կունրու և դատերու աշխատուբենան մէջ կաչ կունրու և դատերու աշխատուբենան մէջ կաչ կունրու և դատերու աշխատուբենան մէջ նար կունրու և դատերու աշխատուբենան մէջ կաչներ

Հատուրենան ըստարդի ապացոյցը այն Էբլլար որ պարկելու ժատուրգականներ Հրապարակաւ դատապարակին հման ը - վրարվաններու այմունը և հրկրորդ որդանով՝ ուղեցի հասաա - ակ մատնացույթին արևրը, և այդ ատ-թեւ ըսև թէ, Հայերէն լեղուն մասնա - դետի Հովեր լատենըս Համար, ինչ որ պիտի բերեմ արդրողմ՝ բայան են հաց լեղուն մեծաղոյի Հերինակու խեմներին - Հ. ՀեՐԲՈՒՆԵ 2. S.H.P.2-0183.15

(\*) Ցառաջիկային՝ առիթով մր ւլիտի տամ անօթի ուսանողութծանս յուշերը հ ճամրորդութիւններուս ծախքերը հոգա ցող Կրեսոսներուն անունները, որոնց**մով** շատ հետաքրքրուող կայ, ինչպէս կը

#### ԳԱԲՐԻԷԼ ՍՈՒՆԴՈՒԿԵԱՆՑ (ካቴԱՆՔՆ በՒ ԳՈՐԾԸ)

Սունդուկեանցի աջսորուելուն բուն դրդապատճառը հղած է հետեւեալը, որ կը չաղիժ Երեւան հրատարակուած Գ Արովի «Գ. Սունդուկեանց» հատորէն

որ այս օրաշատ արտապրայուն և որ արագայան և հրավի «Գ. Սուհորուիիասի իրատահեկան արիկւուց և Արդիովակատի ժամատարժերիայի ար իրևուժ յայնարկատի ժամատարժերիայի ար իրևուժ յայնարկար հանարան արիլի ժուսիիերի ժատևի, այլ ընդգծուժ են որ աջարը կատարուհ է գերաբատ աստիճանաւործերի ժարևաւորելու պատ հառով։ Մահրաժամած գի գերաբան այլ գիրաւար գիրաւար արդիր ժուսի այնարար հիասատանի իրակարութերի կանկար արարարել է արագահ այդ գիրաւորանի կանկար արաբարել և արագահ այդ գիրաւորանի կանկար արարարել և արագային արագարին իր ակտաիրի հիասանակ իրասատանի հրակարութեր և արագարին և արևարարայայուհին արագարին և արևարարարել իրակարին հիասանակ բանարութեր և արևարարայայուհին արագարին և արևարարայայուհին իրակարին հետաեր և արևարարայայուհին հիանի և արևարարայայուհին հիանի և հետաեր և արևարարայայուհին հիանի և հետաեր և հետաեր և 1853 Թուականի Ինկարերի երև հասար հետաեր 324 գրուժեսակ իր հեկարերի արևարել հասարի հետաեր 324 գրուժեսակ հեղակարի հեղակատի հերական գիր հե համար i 1803 քրուականի Դեկասերքը գրեւ քիւ 10 - 324 գրուքենանր Արդրվովկասի փոխարբայի դրասենեակի դիրեկաորը Արդրվովկասեան երկրամասի բարոցա ջիական վարրութեան պնտին յայահում է հետևեայը. «Ծառայութեան վերարի գրա-հուր բացապրութեինենի գծամանակ գրա-անենակի սեղանապետի կրասեր օգնական

խորհրդական Սունդուկեանը բաժնի վա րող-բեղապաս ցուպուդնանը բասող վա-րելի եւ գրանենակե բանապա։ Բելա -յեւի նվատմամբ վեղլ է աունլ ընդդույն եւ դատապարանը արտայայունիններ իակ ես ատենանափակուն էի Սունդուկ -հանին կալանցի ենվարկելով գրասենեա -են են 4/2 4/19 »:

Ուրեմե, յայտնի կերևայ ԹԷ Սուն-դուկեանը իր պատոնի կատարժան ըն-բայցին վիճարանութիւն կունենայ իր ժայցին վիճարանութիւն կունենայ իր ժեծաւորներուն շետ, որոնց կր պատաս-բան իր հետում գույն կու վիճարանութիւն հետև ձետեւանչով գրասենեակին տնօրվ-նը կը բաւականանայ վիայն Սունդու իկա-նը զրասենեակին կից կայանցի ներարկեւ բով ։ Սակայն դործը այսչանով չի վերա-հանու Հետեւեալ դրու վիշնը որ չար-նակու Հետեւեալ դրու վիշնը որ չար-նակու հետեւալ դրու վետն աղաթացիական վարչութեան ուղղան նաժակին, աջաղը խնոլոր և ժա-սին վերջական իր աջաղը խնոլոր և ժա-սին վերջական իր աջաղը ինոլոր և ժա-Asplate, jusinih ftptom 1 Pt Vaci -

դագայի արհառականի Հշագացակաւթեն գիրքը մազայի արհառահան (դարաշարմ ահ «բանակ) առագի անմ չադեն ձևար գիտը-«բանի արհառականիս իրջը (վա «այի Սունդունիանը չՀամաձակնունց մինչնեւ հան ծնորդունինա խմորնել իր կողմից վի-բաւորանջ հասցուածից) եւ արդե Դին — տեսքերքի չորսին բարեչանեց Հրամայնել ինձ անյապաղ կարդադրունինա անել որ Սունդունիանը պատիլորս ժամուսայ թե — Մաջգում ուղարկուն Թիֆլիդից Դեր —

բենտ, գինուորական նահանդապետի մաս րոստ, դըստութագրություն ու համար որպեսզի կեներալ Մայոր Մինկվիցը Հոկոզու – Թիշն ունենայ Սոշնղուկեանի վարջի վը – րայ, առանց նորին պայնառափայրու -Թեան յասուկ կարդադրութեան չթոյլա-տրուի Սունդուկեանին մեկնումը Դեր -

լենայից »:

Այս վարկածն ալ նոյնպես պետք ունի
լայի խորմրդածուրենան ։ Որովմետեւ ,
դրոտնննակային պարը վենարանուրենան
որոշումը եւ այս աբաղեն նաջ ալ ենբանանատով աջողի դատապարտման
որոշումը եւ այս աբաղեն նաջ ալ ենբանալին կուրծ շակորութենան տուի տունուկը կարծ էջ ջիլ մը անրնակատը կարծ էջ
հերու , աջողոված պատճառծ այն էր որ
Սունդուկիան Գևարդոլատի համալսա բանական իր ուսանողութեան շընակին,
լիում ունեցում էր լերափոխական յա
ապացելալ պատակարձերու ձետամուտ
անձերու հետ և այր բանը կասվածելի էր
դարձերանի հացծ այն ինակայ է այալուրի
հայանութեան բանական էր այալուրի
լեարածութեան հայնական հարար պատակարձեր
հերու հետ հայարարայ վորոնարութեր
հերոլ հետացուցած էր այարուրկ
և դրականը դեկ որոզուը ընագուրի
և ու դրականը չ Այս վարկածն ալ նոյնպես պետը ունի

Ursucțu queletul

օղտակար կը դառնան, բննադատունեան արունսաը Հայ գրակակունեն մեջ պա

Ա. Յարու ֆիւհետն այն ջննազատներին եր որ ջննազատներն առաջարին կր մո տահմար կատարկային կր մո տահմար հայաստանին հրակայան հետաիր և հատմողութենան գր պատարես հետարին հրական կր վատարական երկրակին ուները նկատի հրական կր վարհական ինչ տերը նկատի գրործ մր, արարած գրործան ինչ տարանարի հրական կր մատանի դրական գրործ մր, արատարած դի ինչնական հետևոր գործ մր, առարատի դիրչնական հրական առաջարական հետևոր պործ մր, առարատական գրերինիրում հանահատ արդաս գրայունիան մր անկան ու անմարական չեն հանահատ արտա արարատան է հետարական գրեր հրակար ու անահատարարին չեն հատարին որ հետարարին և հետարահարին չեն առական գրեր հայաստեր հատարական հետարական առանարական չատինայ ու հրական ու հետարահեր չեն առանականական ին չեն հետարահեր առաջարկա հետ համահատարակ հրական հետ հանահատարական չեն առանական առաջանի առաջանի առաջան հետարակա աներ կարական առանահատարական չեն առանական առաջան համանականությեն ու անկախանի արդեն չեն առանական հարարան հետարական հետարական հետարական հետության ու անկախանի արդեն չա անանահատարի առաջանի չեն հետարական հետության ու անկախանի արդեն չեն հետարական հետարական հետարարան հետարարան հետարական հետարական հետարական հետարարան հետարարան հետարարան հետարարան հետարան հետ հետարան հետ հետարան հետարան հետարան հետարան հետարան հետարան հետ հետարան հ Ա. Յարու թիւնևան այն ընհաղատներկն ուսաստորակուն գնաշատելի առարվա – դին ներընուրոյն ու անկան արժչը սամ-մանելում մէջ։ Այս սամմաններում մէջ , ինչպես ուրիչ տեղ, բացարձակ գատա – նիչներ չկան ։

Իրարմէ տարբեր կերպով աշխարհի ի -Իրարսել տարրեր կերպով աշխարութ ը բականու Ռեհեի ծ արգուող ածշատակա – ծութիլոններ միայն կան ։ Քննադատը պի – տի այկատի այս անդամ , հասինալ ու հատատահը չաւնեկանու ինեսա՝ նկարայիրն ու աստինանը այն դրական երևւոյթնե -«Հատահանը այն դրական երևւոյթնե րուն, զորս ուսումնասիրելու կոչուած է։

Philumpump usua & puningundunneh pp ըննունիան տակ ինկող պործով, ու պի-ար փնտոէ չանեկանունիւնը և նորու ար դատու չառվասութրուը ու սորու -Իր դերը խանդավառուիլ, իր խանդավա-ոունիւնը պատճառաթահել, ու խանդա -պառել է։ Գանձեր դանող երկրախոլդի պատոս չ: ruusaan գատող ադրարությա «Եր ուրախութիւեր պիտի թյլայ իրենր : Աւկի յանախ պետի պատահի որ անպես թժեմաբերի ու ույրութերի ժիայն պիտի հաստատել : Ֆյժարիտ գենապատր յի կր-նար տիորի գրալ ինչը իրեն տալով տա-պալողի ժիօրինակ ու տիուր դերը : Տապարորի մրօրըատի ու տրուր դերը։ Հա-ճարին աժաղութքիներ չեր որ իր փառջը արհաի չիներ։ Իր յանախաղեպ լոունին և հերր, ածարժեչ առաքարիունին հետևոր «հանդեպ, դատապարտունին հետևոր այիակ թլլան, անոնց հասցեխ ուղղուած

Գրական ընծապատութնեսն չուրջ իր տեսակէտն ու բանաժեւր այս ժեւով կր կաղմեին։ Գիրքնը ու դէմքնը ընդՀանուր խորադիրը ունեցող էջերը կր պարունա -կեն չահեկան դատողութիլւններ ու խոր -հրդածութիւններ , հակառակ անոր որ B . 0չական զինքը կ'որակէ «անրաշարար դա-աող մը , թայց մեր դրականունեան Հա – մար թազմերակա մշակ մը » ։

Upmwztu Burni Philibulb unh Pad արիտույլս նախությունամբ առիթով , 8 Օղական ֆեւրիմացութեան մէջ է, հրր Ցովհաննես Ասոկաը հաւասար դձի վրայ կը դնէ Ա. Ցարութիւնեանի հետ. «Թե բեւս, կ'ըսէ, իրարու հաւասար դան ի թենց տաղանդին տեսակարար կչիռին մէջ, որ իմաստով, պատմումով Հագիւ

րարեխասնուտծ լրադրութիւն ժըն է» ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ԳՐԱԿԱՌՈՒԲԻՒՆ («Համապատներ Արևոմաստայ Գրավա - Խութեան» », Ա. հատոր, «Ջարքենքի ներ և LUNUSEU ՄԱՐԴԸ թունդ - Մուտքին ժէք, էջ ՀՅ):

տի բոկը Արտալկս Յարութիւնեանի մա ախ, որուն գրականունիւնը, իմաստա -սիրական փորձերը և Գրական Դիմաստ-ունըները չէին կրնար որևւէ կերպով իր ատվար Էջբեն: բյու հատումությերը, այ ատուգույի դաս ին փոնդբը ին երբամա-հրբ ենտմեսւթյեր հատվարշուին թբ աչ ան առողարել չչեր գելուն, որ չ դեղ և և նկատինը «անրաշարար չեւ արձանա -ղրենը 6 . Օչականի նմանօրինակ ուրիչ Լարծիրներու չարջին :

Գիրքեր ու դէմքերու շարջը թերի պի-տի ըլլար ,եթէ Ա. Ցարութիւնեան բա ոցած րլլար միայն աստնդմով , ա շակածացած բլրաբ միայն աստնցող, ա-ռանց մասեն պրու դրական դ կմբերում և եւ դանի մբ հարուածով տարու անոնց Դի -մասի մբ հարուածով տարու անոնց Դի -պրականու ճեան պատմունեան մէջ իր կարկանու ճեան պատմունեան մէջ իր հակործիացներն ունի, ինչպես Դրիգոր Ջշհրապի Ծանօր Գեմքերը, Հրանդ Ասա-տուրի համանում չարգը, Դիմաստուհը տուրի համանուն չարքը, Դիմաստուհը ներ, Արչակ Ձօպաննանի Գրական Դէմ երկու հատոր։ Նմանօրինակ ուրիչ չարջեր ալ կան , հուազ դրական մտահո -դութիւններով ։ Արտաչէս Յարութիւն դություսացում արտաչչ արդարությու հանի Դիմաստուհիմերը տարբեր ար-ու բովանդակունիւն ունին , տարբեր ար-ուեստով խմբագրուած են ։

bpt Phiammelph de ակար ըլլայ ուսումնասիրուելիք դէմ քին անենեն կարկառուն դիծերը երեւան հաենլ, Արտաչես **Յ**արութիւննանի այդ շար քը, իր հատացած ու վերքնական ձեւով , յաջողութիւն մը կարելի է նկատել ։ Որ եւէ գրազէտի կամ հանրային՝ գործիչի դիմագիծը այն ատեն կը յաքողի, դիմադիծը այն ատեն կը լաքողի, երբ դիմանկարիչը կը մտահողուի իր ստանձ-նած գործով, երբ առարկայական ճչմարտու թեան թոլոր ստորոգելիներով դին ուսոծ, ենթակային առաւելու թիւնները րերն ու յատկանիչներ ստուերի մէջ կր

այուր» -Գրական գիմաստուհը մը դծերը զբա -կան վերըուծում մը փորձել չէ ։ Այս վերքինը դործ ունի աւտումնասիրուերիչ առարկային, միւմին ու անձի բոլագ գակ ստեղծաղործունեան ձևու մասնա գակ ստեղծաղործունեան ձևու մասնա դրավ ասաղջակործության հատ, մասնա - cen ու հակարակարարակար դատաւորում - հերով հերկայացնելու համար դրապետը քր դործին ու հողքին մեջ , դոյց տալու համար դրական անհասականությեսան դարդացման որող փուլերը, ժամանակի , մեծավառ հ. հ. հ. հ. հ. դարդացատ որող դուլորը, ծամանակի միջավայրի, ընկերային պայմաններու Համաձայի, եւ այն աղդեցունիւնները, որոնց են Թարկուած են դրապետը եւ Հաև-րային դործիչը ։ Հոս, ենքական կր ներկայանայ իր ամբողջ յօրինուած ջով կերպարան չով , Հոդիի եւ մաջի գանագա

Ձարժանուլի լաւատևա ու հանգիս ժարդ էր ջեռի Մուկուչը ։ Ինչ ծանր ձև խորգութեան որ հանդիպէր, հանդիս հանդիստ

. Բալջի ձևոց լաւը դա՞ էր... — Բարջի հենց կառը դա երու։
Առաքին համաշիար հայանիապանի այատերագին
ժաժանակ Մուկույի ժիան դորուն ձեր —
բակայեցնե եւ աջար ուղարկեցնե ւինը
փետում էր իր ժաղարը, իսկ աժում այն
հանդիստ նիում էր հրատարութ Lughmunch of purpapunguh , my 4p-

նիկ, թալջի լաւը չհեց դա՞ չը ... — Տունդ ջանդուն , Սիրիրից էլ վատ տե՞ղ կայ, որ ... Ջիղեար չունես , ջիդ-

Ու կինն անիծում էր իր չար որու վեջան հաւտարութիւրն 

րագարծու տուն ։ — Բա որ ասում էի րոլջի լաւր դա՞ է, ունիծում էիր, Հիմի ո՞նց է։ Որ չրոնէին, 40', ուրիչների պէս կորչելու էր պատե-րաղմում , ասում էր Մուկուչը , որդու ոջից ուրախացած ։

Գիւղացիները մաայլ դանզատւում էին, Pt - « չատ անձրեւ եկաւ, արտերը յո-ռանում են, փչւում », իսկ Մուկուչ գե -ռին հանդիստ ծխում էր ու անվրդով

- Ոչինչ, Թող դայ, բալջի հենց լաւբ դա՞ է, կարտոֆիլի ու խոտի ընթջը չատ

ημι" ε, Ιμαριαπθήρη το βουσή μόρεχη χαια τρ μέρι ...

Uh much Unchen; ghoặc ở ặt gunh ở myna: chun qhond ες Uberuh danh pho-pain: 2 βροημί ξει φικαί - khonyunghli Ubdysharffungh thad ubhaprad dubrad ερ, Unchen; ghoặc munguphat ερ έρ, Unchen; ghoặc bu munguphat sand μόρι μέριβμι «βαλάμ» βράμδου & bh ...

...

Δε δολικό dun họ hond shi họ hong sand յոգնած ձիերի վրայից, կրակ են՝ վա -ոում, թայց մառախուղ է թարձրանում , անձրեւն ոկսում է մաղուել եւ մեր Տամրորդների արաժագրութիւնն ընկնում է ։

- Դու որ չլինկիր, մենը կստեղ մնա-ցողը չկինը: «Մնանը, Հա' մնանը» สันเมนิก » ցորը չէինց։ «Մասեր, հա՝ մեսաեր «Հահր առ՝ և չի դուր հեր իկիլ ահեղի տակ, ծախատում է ընկերներից մէկը — Ոչինչ, րայգի հետը ըսուր դա՝ Հանդատացնում է Մուկույր ։ Ընկերները վրդովում են ու որոչո

խաղ խաղալ երա դլիսին։ Գիչերուայ կի-աին Մուկույի կողոյիները բարձում են ձիուն ու տանում - կապում Հեռու, անառի խորջում , իսկ իրենք հա են դայիս

ծորից քնում ։ Դէ, Հիմի Թող ասի - «Բալջի Հենց լաւր

Apaugabpad .

**Ցաջորդ յօդուածով մի Ա. Ցարութիւն**− հանի Գրական Դիմաստու հընհրուն մա -

U4PSP2 QUPUUUUUU

Պողպատից է սիրտը քո, Պաղ պատից է սիրտը քո, Վախտ դրեցիր, դու չեկար , Երկաթից է սիրտր քո

Nod to munic att agbi Աշխարհով մին ձէն գցես bu fa ասած վարդից չեմ, Inmountu ni nhà ggbu :

H. SPHED

դա<sup>°</sup> է», ահանհեր կ'ասի՞, մտածում են

երուսադեմին բեռները բարձում են ձիև-րին, որ դնան, Մուկուչի ձին էլ չկայ ,

րին, որ դնան, Մուկուլի ձին էլ չկայ չ
ձինով իկը կորովենին էլ:

— Հը", չիմի ո՞նց է, ջեռի Մուկուլ ,

բալթի չենց լաւր դա" է, չարդահեղու
- Բեամր հարգնում է ընհերներից ե՛կը ։

— Ի"չը է եղել, դոդերը տարել ին ...
է՛, ինչ իմանաս աշխարգի բանը, բալթի
չենց լաւր դա" է... գուց դնացէց, իս
ձնաց լաւր դա" է... գուց դնացէց, ևս
ձնամ ին կորուսող ման դամ ։

Անոնենում առանաստես չեսան մասունանց է պա-

Անընկերասէր, չկամ մարդկանց է պա-անած լինում Մուկուչը։ Նրանք սրտ -

ները հովացած չարունակում են իրևնց ճանապարհը, իսկ խեղճ Մուկուչը հողի վրայ չուք չու ձիու ոտնատեղերն է փըն արտում : Վերքապէս դանում է ու ձիու Թարմ հետքը բռնած , խորանում է ան -

White Vacqueze he don't dimenned տում նրա հասցերն ։ — «Բալբի հենց լաւր դա՞ է … խնլթին մահի , ձին էլ են տարել , ձուկն էլ, էլի մէջթը դհանովը չի տալիս ի՞ք վատ բան է կատարուհլ»... Հինց այդ ժամանակ ծառերի յնտեւից մեկնուած Հրացանների փողեր են երե -

ւում եւ աւազակապետը հրամայում է .
— Կանգնեցէջ, ակլորուեցէջ ու չուա 

կողովեդին էլ վրան բարձան :

- Հը<sup>2</sup>, ո՞նց է չէներդ, չղեւցակինին
Հարցնում է հա իր կողապառւած ընկեր
հերին : Ձիուս կորջելուն վրայ էիջ ծի —
ծաղում, չէ՞ր ասում Բէ՛ ի՞նչ իմանաս,
բայրի հենց բարծ դան է ...
Այդ էր Մուկույ բեռու Հայևացջը աչ —
խաբե մասին, կեանչի ժասին : Դա էր
հրա փիլիսոփայութիւնը : Եւ դա նրան
Հողկոյն պաշում էր չարով լիջն այս աչ—
հատում մ

trp shahaed &p, the cheffe house

այդ էր . - Ի՞նչ իմանաս, թալջի հենց լաւն էս

Pr shinbened quantine Pheliberal shape մի աշխարհ էր Թողնում, ի՞նչ էր կոր ջրնում, որ ափոսսար ...:

4 H ht S H 7.9 - 115 H 7.15 ISH 7.

«BURULE» PERPORE

## T. D. D. D. 2PLILEE

before manghapp funcus this p եր և արաջարը դրուսա չր մեջ և և Մարքեն , անդրամիկը , Ֆրիցը աւելի ղօրաւոր ահանելի մոլեզմած , բար մը նետած էր եւ այնջան դէջ կերպով վիրուորած գայն գլխուն հոեւի կողմեն, որ անիկա դետին ինկած էր արիւնախա Խու, կորսնցնելով իսկոյն խոսելու կա թողութիւնը

165 Գրցան առանո դժուարու թևան Agguit uniting #88 grantpropose quinpluble uphibis Aleppa unfungur. i pung mapuh Mapungur kepha pandera Amangraffika: Waqam da. mbamuphi Abung adib pundi ka mbamurih da. ufu Arande phibi mparund abachag: "Unia: "a madah da. quipaut to:

մը դարձած էր։
Աշոնի հարուած մը հղառ ասիկա քա դացպանի տան համար։ Մայրը ամրողջ դիդերներ արցունց բնակնելով անցուց։
ի՞սի արտուն, գործուննայ մարդը ,
հրվաս առեն բափառեցաւ երապի մը մեջ կորսուածի պես։

Բայց ամէծէծ խոր ապաւորութիւնը ստացողը արկած ին ձերինակի եղաւ։ Այծա գած ձպարտ, այնգան անժանդարտ ապան պենք անմանաւնը դարժած էր ւիր ամ-բարտաւանութիւնը անձնա եղած էր լատունիներ և ինչի իր մէ անկաի -օգատունիներուն եւ խոյս կուտար, ամէն անդան արկար, իր ղպրոցական ընկեր-ներուն խաղերչի։

M'lp durbiturbungsbi dub aula furumb be as ben pour paled to what in րումիչ էր։ Տունը, վայրիկան մի իսկ չէր
հումիչ էր։ Տունը, վայրիկան մի իսկ չէր
հուտնար անոր ըովէն։ Հրևյսակային
համարերունենամբ մի կր համակերպեր ա –
հատունի աստիճանին ինկած ապուչին ոտ-Input Bhelistpuch: Կը ոկսեր հասկնալ ին իսանչն ինքը աղջիչը սինքի խավա -Հարբն թե գանաբնով ին միայի մայր՝ բևն ամբ արծու գանբեն մոնս մառամանն ին Հերանանատում են անաչն Հարմատն quiplin :

Յաւաղարը այնջան աղէկ ընտելացաւ իր ընկերակցութեան, որ չէր ուղնը այլ նւս լջել գայն :Երբ Մառթէն դպորո նու ըրել գայը ուրթը տասարը անդագարանն և Ար մասիդնասին անօրքի մեսնիլ առելի՝ ըսն թե իր եզրորմեն գատ ուրիչ ձևուջե մի մետւնդ ատանալ:

Երեջ տարի Թյուտո դոյութիւն և գաչկուսեց, յետոյ հիշանդացաւ եւ մե

Իր մահը ապատում մը նդած պիտի Թը-ւկը տմրողք տան համար, սակայն, անկ-կա այրող արցունջներ Թափել աուա. ՄտոԹէնը մանաւանդ անմերիթար հղաւ Ծառաբերը մասնաբանը անակարթար ազաւ ։ Սկիզբները, ամէն օր ղերեղման և ևեր – խար, եւ յանախ պէտը էր բռնի կերպով րար, ու լատար պետը էր րոնի կերպով «հռացին լարծ «որաքումբեն»։ Բայց , ջիչ ջիէ «անդարտեցաս եւ այս «անդաբ-տումը կը պարտեց ժահաւանդ իմկերակ -ցուքհահը ժամի, իր աժենափոցը եղբո-բը, որում վրայ ուղեց կերըոնացնել կաբ-ձես այդ օրեն ի վեբ այն անսաման սերը

one any verse is after more abstraction as a con-cion administration of the property of the same of a flex sums after a property of the distinct is the after the first pile withful as the first and a function of the when the first pile withful as for the high whenter the number without any think the are plot of a many: Busy, keep during high are plot of a many: Busy, keep during high and the same a ուրելի մը տուրբ։ Բայց, երթ մամբ իրեց պերախա գո՛ւբ, տեսինապեսբի պետը մը դինջը մղեց դէսի աժենավուցրը, իր յու-ատր որ Ժանի հանդեպ իր դուրղուրանչը պետի ենցեր ժերեւս այն պետլակ պա-բապը, դոր իր դոհի մամը խողած էր իր ձէջ։ Ձէտը էր՝ ի նպասա իր ապրող եղ-թորը դարմանել այն չարիջը դոր սպաս-հառած էր անոր՝ որ չկար այլեւս։ Ժանը այն ատեն հինղ տարեկան տիրուն արեն այն - տետես տարեն հոճեւ եւ

ակար գրքին իրդը, կը թուքը թե իր Հու Հատիկը, ու յաստիկայ աշտավաճասին, առաջին արմապը ընտեսի՝ մոնձ դե իշնիկ առաջիր արմապը հետևում է հետևուն Հուսոնայու

խոսութենկն եւ ամրարտաւանութենկն ոչ մէկ դիծ ժառանդած էր. աւելի իր քաղցր եւ Հանդարտարարոյ մայրը կլած էր ։ Տանը Բենիամինը ըլլալուն, մօրը կը փա-րէր, որուն կուռջը դարձած էր։ Բայց րեր, որում կառաջը դարմած էր։ Բայց ձիայն մայրը էեր որ կը պաչաեր գայն և անչն որ վր շիացներ դայն եւ կը փայ -փայքը, տանր լոյար, ուրախումինենն էր։ Արդարեւ, տասին և իսկ առևսներն մարդ էեր կրնար չաիրել դայն։ Բայց իր խարանալ երկար մադերը արել ճառա -գայիները ակս ես առատ. են պայծառու ակես կը պսպղային, եւ իր րայծառու անկեղծ աչջերուն մէջ, որոնջ

դրույստու ու ապագու աշարութ չու չու այն այն գարա ու հրադիրա արտալայատութիւն մը առևիլու Համար, գուրգուրանքի եւ բա - առևիլու համար, գուրգուրանքի եւ բա րեկան աարը, բերակ վետի գժաց էն մեր -Ուժ վահերաշ ին տոս ըշնտեն, սե տորճար հարերատ տունում

Բայց տարիքի տարրերութիւնը **-**Բայց տարիջի տարրերութիւեր — մօտ ինը տարի — Թոլ չէր տար որ իրենց ժիջեւ դուտ որարիահան թարեկանու — Թույ չէր տար որ իրենց ժիջեւ դուտ որարրական թարեկանու — Թիւն մի հաստատուեր: Մառքեչեր ար - դեն մանկութեան տարիջը անցրենլու վարայեր - իր իտնում եւ ծանր կերպարան-գո, իր կանիան ասօրեն լուրջ խստակցու — Թիւնը ջափանատ մարդու տպաւորութիւ — և աստա հել տողեն: րն քաշատյիր տեմքը:

(Tmp.)

2. 2015 SEPUUL

ՄՈՍԿՈՒԱ հրատարակուած հաժայնա 0 104111-0, Հրատարակուաց Հաևայան -վար կուսակցունեան պատմունեան առ -ձեռն գրջին մեջ , առաքին անդամն բլ -լալով ժանրամասն Հշղումներ կան Նիկոլա Եժովի կեանջին ևւ վարմունջին մա-սին։ Եժով Խ. ՄիուԹեան ներջին նախաակն։ Մա ով իւ Միուքենան ներջին հախա-թար եւ ապատվու Զենան գետն էր 1936/ե 1938: Ռելիա անոր տեղը անցած էր 7 Ինչեն։ Ռելիա անոր տեղը անցած էր 7 բալտարարած է ԹԼենով գործավար նչա-նակուած է իւ Միուքենան հաշարիելի ու-դիներուն։ Հանրու Զենան մէջ երև չած է, Վիրքին անդամ, 10 Ապրիլ 1939/ե։ Այս Թուականեն հաց Եժովը տեսնող չէ երած եւ մինչեւ հարա գետում պատանական թուսպասես սայ ներվել արոսով չէ որոշ ևւ մինչեւ այսօր արուսոծ պաշտոնական հոպայի մր մէք, անձնասպան հղածեր ։ Ըստ նոր առձևոնի, « հժով ՝ ինչպես յե-Ըստ ծոր առանուհի, « Ենով ՝ ինչայես դա-ատալույին Բերիա, ոնրադործներու դա-արեյն արժանացած է »: Արիւնարրու Եժումի ածումում էր բիլուի — Եժումինա-Մուրենում «Էջ կատարուստա անչնչ» պուսեր չապապական ժարրադործունն — բեն «Էկո ՝ Զաւասնագուրի բլույեն չանի «Էս անիս առաջ , Հրացանի բոնել առւաժ էր իր ծախողուը՝ Եակոսա, « Եւ վար — չակարգի Բոմանի և վարձված դրանո կայսիրակալ դիսուլ Բեսնց » ամբաստա — հուրենած տան ։

ՖՐԱՆՍԱՑԻ գրաժափոխութեան պետական դրասենեակը պաչաշնապէս յայտա -թարեց Թէ՝ Ցունիս մէկէն սկսեալ, ար ւումը պիտի ունենան՝ անձ գլուխ , լիսուն ասոաչման դացող դրօսաչըջիկները իրաառևջ այիակ ունենան՝ անձ գլուկ դիսուն Հագար ֆասիջի փոխարհգ տարարվել աստարայան (արվից) աստանալու. Այս գումայեն ցատ ոյիաի կարենան հանովոին տանիլ 20 (00) Թրանբ է Տարագրաժ այս յատվապումի տարիկան է. կարիլի է, ըստ կանո, մեկ կամ գահանայան անդամեկով օգտագործ են, առանց սակայն որոշուած ընդհա-նել, առանց սակայն որոշուած ընդհանուր դումարը անցնելու մէկ - տարուան ընթնացըին ։

#### BUPCRSPSL

фИ. Р. 2 . . 2 . В . 7 . Фирирру ромеяրի ժողովը այս Հինդչարնի կրիկուն , Համը 21ին, սովորական հաշարատեղին ։

#### **Հ**กุลุธิ่วแบลเกบร

Տեր և Տիկին Տոջն Դութոլե Մեծա-ասւրնան և դաւակները, Օր Շուչան Մե-ծատուրնան կր ծանուցաննն Թէ ողթաց . Տիկին ԱՂԱԻՆԻ ՄԵՄԱՏՈՒՐԵԱՆի ժահ ուսան առաջին տարելիցին առ թիւ հոգե ուսա առաջըս ապերցըս առթիլ, ողմ և Հանդսահան մասնաւոր պայսոն պիտի կատարուի այս Երեջյարնի առաւստեսն ծամր 10ին, Փարիզի Հայոց հկեղեցին , 15 Բիւ Ժան Կուժոն ;

Կը հրաշիրուին յիչատակը յարդողները։

Ողրացեալ Տիկին Ժարտուն Ոսկերբինա-նի յիչատակին (ծծնալ Ձուրաարգեան) ժանուան տարելիցին աղժիլ, Տիրան Ոս-կերբեան, Վամբին եւ Վարգանոյ Վե Վերելիան, Վամբին եւ Վարգանոյ Վե asawa qip omunizanda lafonip apanda np lipika jucka midalandanip lipika panda quelifika napo d'SANA di duckarina U. muphilipika masika, santainipundud nujumda afuni humunput hipuwih masika Umjino 31 fiz Luz. Ummg. U. Bads. U lipika nama. արչ հկեղեցին

իր չիչատակը յարգողներկն կը խնդ -

**Ցաւարա արարաղութեան, այցելութեն** պիտի կատարուի հանդուցնալի դամբա -բանին, Սիմըթիեր Փարիզիեն տր Փան — թեն, 189րդ տիվիզիոն, 9րդ լիներ, թիւ 7, անթրէ տէ Փրթի Փոն։

Pohlibhanib handt ha monifib backen ներ՝ գինդ հազար ֆրանջ Փարիղի Աղջա-տաիմատին եւ գինդ հագար ֆր Ծերա -նոցին ։ Ստանալ Մւ ՑովՀ · Մկրտիչ եկե -ղեցիի զրասննեակէն ։

## CUBUUSUL CUEUUBUUL CUUUBUUL

## 41° SUPERUPPE

30 Մայիս, Շարաթ գիչեր, ժամը 8․30ին - ՓԱՐԻՋԻ 6ՐԴ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻՆ ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

#### Place St Sulpice Métro: St Sulpice

ԿԸ ՆԱԽԱԳԱՀԵ՝ ԸՆԿ, ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԵԼ

ԿԸ ԽՕՍԻՆ՝ Պ. Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ, ԸՆԿ. Կ. ՄԵՀԵԱՆ և ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑԻՋԸ

9.62U.CAP.60SU.4U.C PU.F.C. BUBSU. 9.P.C. -

Mlle, Guislaine de Monceau, Violon Mlle. Gisèle de Monceau, Violoncelle Mile Bertile Huguet, Harpiste

Պիտի Նուագեն առանձին եւ միասնաբար ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ ԱՐՏԱՍԱՆՈՒԹԻՒՆ.... Կ. ԱՐՏԱՇԷՍ ԳՄՐԷԹԵԱՆ ԵԼ ԸՆԿ. ՎԻԳԷՆ ԹՈՐՈՍԵԱՆ Հայկական պարհը Հ․ Ց․ Գ․ Նոր Սերունդի խումրին (Պանեէօ) կողմէ ։

Enemympusty' Stshable, bout U4P812 902AUble Գեղաթուեստական բաժնէն ետք կը սկսին պարերը ժինչնւ առաւոտ

Unam be Sale whitt

Unime 300 \$ puits

#### ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ WILPHI-BI

Գրող, հրապարակագիր, ազգային դէմքեր՝ Ռ․ ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ, Գ․ ԽԱԺԱԿ , ԱԿՆՈՒՆԻ, ՎՌԱՄԵԱՆ

այս Ձորհգչարքի երեկոյ ժամը 21ին գ Պոմոնի Հայ եկերեցւոյ սրահին մեջ ։ Կը նախագահ Է Պ. ՎԱՐԴԱՆ ՊԱՆՏԻՎԵԱՆ Կը խոսքն՝ Պ. ՎԱՐՐԱՄ ՄԻՍԹԻՔ հե

UPQUANTERS TURNE Lundar whithwhite, numpril and Ph լիէ Սիւր Ավր ։

Մանրաժառնութեանց հաժար գրել «Bunuf»p swugtad

սկզբնատառերով ։

PUBNAUD F

## STATION SERVICE ELECTRICITE AUTOMOBILE

Réparation et équipement électrique de toutes voitures Travaux exécutés par spécialistes Electriciens, Auto et Radio

**Duhesme Electric Auto** 20. BUE DUHESME, PARIS (189)

ՍԻՄՈՆ ՈՒԶՈՒՆԵԱՆ

ANTI-VOMI Marque et modèle déposés

ՀԱՆԳԻՍՏ ՃԱՄԲՈՐԴԵԼ

ՀԱԾՈՒՄ ՀԱՍԻՈՍ "ԲԵԼ Այսու հետևւ ուղածնուղ բայի կրհար կառջով համբորդել, առանց որեւկ դլհու պաոյաի կամ անշանդատուքնեան ։ Գիւտը դիւրու դործադրելի է ամէն կառջի մէլ։ Մեսապով չինուած, այժմու դինս է 400 ֆրանջ ։

Փոխարժէջը կրնաջ նամակաղրումով

Վահառականներուն Համար մասնաւոր յմաններ ։ Ստանալու համար դիմել՝

> FERMETURE ETEX 7. RUE LOUIS BALMENS

GAP (H. A.) Imprimerie Spéciale "玩" du Journal « Haratch »

1959 ፀበՒՆՈՒԱՐ 1ԷՆ

#### MORY et CIE

Հաստատութիւնը սկսած է շատ նպաստաւոր պայմաններով կատարել դէպի b․ Միութիւն ծրարներու առաքումը ։ ዓኮՆԵՐԸ ԶԳԱԼԱՊԷՍ ԻՋԱԾ ԵՆ

Who bor aphibor ammunine sind up aphibit, apuero, shoulding sangthb ... Service C des Colis Postaux

10, Rue St-Quentin, Paris 10

hud strudanjbhi .-- NOR. 40 72 & 50 83 MÉTRO ET AUTOBUS : GARE DU NORD

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ

կազմակերպուած

ՍԱՄՈՒԷԼ – ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ Եւ ՄՈՒՐԱՏ – <mark>ՌԱՓԱՑԷԼ–</mark> ԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ - ՄԻԱՑԵԱԼ ՈՒԺԵՐՈՎ : ԿԻՐԱԿԻ, 7 ՑՈՒՆԻՍ, ԺԱՄԸ 16ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

ՊԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՑԹ, ԺԱՄԸ 20ԷՆ ԵՏՔ Վարժարանի դալարագեղ պարտեզներուն մեջ։

Գարունը կը վերսկսի գեղագարդել ընութիւնը, տերեւաթափ ծառերը կը գունաւորուին դալարով եւ ծաղիկներով, կեանքը կր վերանորոգուի

Ձեր ընակարանն ալ պէտը է որ վերանորողուի THE PARTERNY OF THE SUPPLIFICATION Նոր կենսունակութիւն ստանալու համար

## PEINTURES THOMI

16 bis, BOULEVARD SEBASTOPOL, PARIS (4°)

Tél. : ARC. 26-61

(Métro : Châtelet - Halles)

PALUUUEUV ELFUBPVEPAK ZUBYUYUV ZUUSUSAKPKKU Իր սեկական արտադրունիներ կղող արգիական գոյներով առաքնակարդ Սին-ՔիթԻԲ եւ ՎԻՈՒՄԵՐ հորոյն իւղաներկներու , դեպարուհատական պատի Քուղջերու , ԼԻՆՈԼԷՈՄՆերու եւ ՄԻՒՆԵՎԻԼՆերու անսակները, ծանւ ձեր բը-հակարաններում արտացին եւ հերջին խնաակներուն համար անհրաժելա բոլոր հիւթերը պիտի հայքայքէ ձեղի , ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ : UUUUUUALAPPARE

52, Rue de Chalon - Paris (12.)

64, Boulevard de Belleville - Paris (20') 166, Av. Aristide Briand - Pavillons-sous-Bois (S.) Abis, Rue Paul Vaillant-Couturier - Argenteuil (8.0)

18, Rue Brézin ( Paris (14')

#### ԾՐԱՐՆԵՐ Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

**ՄԱՍՆԱՑԱՏՈՒԿ ԵՒ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ** ՇՆՈՐՀԻՒ ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՆՈՐ ՀԱՄԱՋԱՅՆՈՒԹԵԱՆ ՄԵՐ ԳԻՆԵՐԸ --- ՄԱՔՍ , ԱԳԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԾՐԱՐԻ ԾԱԽՔԵՐԸ ՄԻԱՍԻՆ

368pp 3.500 \$p Zmphu parhin (goen poepat spencendbath) ֆին ա ֆին Ծահետ հանու #LHPE 3.900 46Ppp 4.500 April dender form burte 31948 4.900 Գուլպա մուս նիլօն (այր մարդու) Շապիկ (փոփըլին) Կոլիկ Պոքս – քաֆ (այր մարդու) 500 2.700-900 #### 2.100 ##### 2.800 Տիւվըթին պուտ բուրդ (կնոք հադուսաիհաժար) Քրէփ մուս գուտ բուրդ Օթոման (կնոք եւ այր ժարդու համար) մեթրը Ա. զին 3.800 durfala gyangharad pr farmanrad durfal english 500 1.990 2 90190 Initiam Briol (4haf Sudme) 2 4"14" 1.500 

ժամացույցներ՝ ոսկերը.

10 քելանոց ծրարի մը համար :

ԱԵԱՔՈՒՄԻ ԾԱԽՔ -- 2-500 ֆր -- 10 ՄՏԱՑՈՂՐ ՎՃԱՐԵԼԻՔ ՉՈՒՆԻ։

tres and an and bearing of the grantly to Ֆրև ահաղաժենուերաց տավ բը հոնսև կրևառ գրևու ցղունցրև ։

## SICOMEX

20, Rue Royale, Tél. : OPE. 67-77 PARIS 8 USU SUBSUPUPARPARE QUILBRY

Métro : Madeleine

10 -000

# BUTTLE

0 6 11 6 11 6 0

Հիմնադիր՝ линавинай доличил

## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE IARAT

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé ondé en 1925 C. Seine 57 A 2731

Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 **ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար 4000 ֆր. վեց 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատր 20 ֆր.

1 9 5 9

HOLECUER'S

26 U 4.8 h U

76%

MARDI MAI

350% SUPP -

SEEME ANNÉE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 15ቦԴ SUՐԻ, ԹԻՒ 430

OPANUL BOURG

#### คายนานรถหน

R-bb 8401

Ինը տարի առաջ, 1950 Մայիս 14ին Թուրջիոյ մէջ իշխանութեան դլուխ կու դար Դեմոկրատ կուսակցութիւնը ։

գտր բանելը արուկը Մուսքաֆա Քեմալի Հիմնած Հանրապետական ժողովրդական կուսակցունեան (Ճիւմեուրիյեթ Հայք Ֆրրքասը) *մենատիրութեան*, որ տեւաժ sp ամբողջ 27 տարի ։

Դեմակրատները ընտրութեանց մէջ չա -Ինս ողբատարը րատրությատց «ՀՀ լա.
Հան էին առաւնլապես անոր Հաժար, որ
Հալթը առնքի ջան ջառորդ դար միա՛ն ծան իլննլով հրկրին վրայ, ընդհանուր
դժղուսերիւն էր առաջ բերած:

Հալթի անդամները տեղաւորուած dadhuefheph halabadh mpapaneng, amhini kh dadgag, fipamabah ike-andah barappur per ipaganghan taupi, ahali. Apampap impeh mpehil darpi, anlamandak adapa appipe fauradaming fauberah ammoggaban galabangangpha mpimeuburah seles նրակը <u>հեշտասանքրար դէն ին աստահա</u>քև։ մանկունիւրն հանսնովիր արարոսշագ, արևաներ Հե մահարում

յցարո թյուառությատ է եր վարդապետութիւ-1947ին «Թրուժընի վարդապետութիւ-և»ը օգնութեան փուքաց Բաժեք Ինեօնիւի Հալբեան կառավարութեան, որ անանկ Հալջատ դառավարութ սիի (Ունեւորու Բեան տուրջ) կողոպուտը չատոնց Հալած էր։ Աժերիկեան տոլարեե

արունց Հայած էր։ Ահարթրատ տոլարա Քին ալ Հիրցան փրկել կացութքիւնը ։ Տիրող բեղ անուր Ձշուտոուցինակ՝ եւ գժղոշութքեան ժԹեոլորաին մէջ էր, որ տեղի ունեցան 1950ի ժայիսնան ընտրու-

Philodope.

195426 1429, 19576 plumpu Bludg III quadding mapkagha ahindapumbhepa, cumhumuh phindapha ahindapumbhepa, cumhumuh phindapha phindapha bhudg (Luuf, Phillipe, Laupphyle) 195766 anger mangani surphyl umadha shindaphambha phindapha shindapha mangan, unp hapha phindapha humb can ahin baba ahinda, unp hapha phindapha humb can ahin ahindapha bhudha humb hapha bhudha shindapha bhudha bhudha shindapha bhudha bhudha shindapha bhudha shindapha bhudha shindapha bhudha shindapha mangan bhudha mangha phindapha manghabha shindaphagha shindapha shindapha

որ վերջին տարիներու ընկացին, օրէնս դիր ժողովին մէջ իր ունեցած դերակչիո ղիր ժողովին մէջ իր ունեցած դերակչիո հաւ թրիլանքընով գաղուքի թե խոսնի ա -համգանիւ խիսա օնքրնրեր, որնդագրը -միննքը օմասւրնով - հուքանիք։ աստու

որ յանորդը հոմեն հրդերիվ հայեր եւ Ատրախ Մերաքիկս դարձու արժարա -դատութրեր

իշխարունքումը ։ հաւն թբ վեւ հաւտոր Հաշիք Հանարանա շրա – Հաներարդրեն հաշտաշտապ քրը տո –

եսությար մէդ ։ արդան ատանատեք, ին շանաշրարիք է-արության տամրատեք, ին շանաշրարիք է-արությար և բրիներ արաբարիա, արդա-և հատարարությար ։

Վերջերս Ինկանի, քարողքական չրջա -գայուԹեան ելած էր Իղմիրի չրջանը ։ ԿառավարուԹիւն, ոստիկանուԹիւն եւ

Այս ողղագրերգական դէպքը իր ախութ ար-ձաղանդն ունեցա։ Անդարայի խորմրդա-թանին ժէջ, ուր Մայիս 11ին ևւ 13ին դեը և այրտ 11-ին և 13-ին գև-Հոկարա ու Հալջենան երևոփոիրաններ իր-կական ճակատանարտ մղեցին՝ բռունց -ջով եւ ալաթուրքա Հայքայունիւններով։ Ծաղը ու ծանակի առարկայ դարձան ա

րար -աշխարհի առջև ։ Անդաժ ժը նշո ապացոյցը տուին , որ Թուրջը Թուրջ է ժիշտ և Թէ Հալջն ու Դեժոկրատը իրար կ'արժեն ։

ZPULS-DUUTANLL

## OPARIL TEARBOR

#### SCLCU UTHLIN

UPSURFY TUBUPUPTERAR SAZAJE brank of 8680.29-Al-68Ul

U.24U.34% HARA UPUSCUL TULUTATORAN UTES

Կիրակի առաւսա ժամը 7 . 49 ին , Ուոլ թրը Դիաի դինուսրական հիւանդանոցին «Ե Հրապած ատեն ժեռաւ Աժերկայի Արտա ջին նախկին նախարար Ճոն Ֆոսքերը Տր-ըս։ 71 տարեկան էր։ Ընտանիջին բոլոր անդամները կը դանուէին իր անարին

Մահուտն լուրը անժիջապէս հաղոր -ղուհցաւ Նախաղահ Այդրնհաուրրի եւԱր-տաջին հախարար Հերթիրի , որ Ժընեւ կը գտնուէր

րահշբնար ընտնդան Ռաշարմրբեստ հուսե Ողըեկրար տոամամանմ մեսշրբեն խոջրջաններում մէն՝ իրթեւ սուղն և նրան ։ Մարդը՝ որ ամիսներէ ի վեր ժահուտն դէմ պայրարելէ հար կր պարտուէր իր բունին մէն, մինչեւ վերքին չունչը կը պամեր Նախազամ Այդրնմաուրրի թաց րական խորհրդատուի ախտղոսը։ Իսկ ժինչեւ Ապրիլ 15 կր ժնար Արտաջին նախարար, երբ առւաւ իր հրաժարականը ։ Մահուան լուրը խոր յուղում պատճա – ռեց բովանդակ աշխարհին ։ Ցաւակցական

հեռադերհեր գրկուհցան ամէն կողմէ ։ Ֆրանսայի Հանրապետուննան Նախա -գահ Տր Կոլ Նախաղահ Այդրնհաուրրի դրան Ֆր Կոլ Նախապան Այդրեմասուրջի դրկած շեռադրին մեջ կիրել- «Խորա-պես կր զգաժ այն ծածր կորուսար՝ որ կր կրեջ դուջ, ձեր երկիրը, ինչպես Նաևւ ազատուցիան կապուտծ բոլոր մարդիկը՝ ձոն Ֆոաքբը Տրլորե մանով : Իր տո – կունութիներ, իր հասատջը՝ բոլորիս հագն ակար գրար » . Ցաշակցակար Հրակակ հարարական հասականար կացական չացական հայարական հարար հարարական Հրապիա

գեր ան մերիր ջիկիր ջենեսի ։ «Եր ան մերիը ջիկիր ջենեսի ։ Վարչապետ Տրպրէ :

Rodlford Ambamatan Ambaplus spingly կամենր էին անոր ենա, խորապես պրայի

yand by hyracump 3:

Aphalph April, mimapunta Pt epaduphalph April, mimapunta Pt epaduphalph April, mimapunta Pt epaduphalph diph buncupt papagia

and aphalph diph buncupt

Bib Uthephagh de habehanda, an -

ԱԶԳԱՅԻՆ ՍՈՒԳ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԷՋ

Նախագան Արդրննաուրը Աղդային ուպ նոչակից Միացիալ Նանանդներու Նափապան Արդախնաուրը Արդային Առաչ հուլակաց Միացիալ Նամանդներում են եւ դետանդեց պետասանական այն թու - գոր ընդունելումիչները՝ որոնց այնակ մահարկերը։ Ինչպես Աներինայի, հայարան առատատում հանի ամերիկենան բոլոր հատատում հանի ամերիկենան բոլոր հատատում հանի ամերիկենան բոլոր հատատում հանի ամերիկենան բոլոր հատատում հանի ամերիկենան բոլոր հատատերին հեր հեր արդայները այնար ինչ գնինչեւ որ Տրլլակ մարժինը հատունին Bunnel »:

penguny 3: Bergingushurapus Philip mbap upuh nilihing Inthe jungbi op Abbarapushub quanhishi pad Vibo ahumbung tumbu u-bhi bibap upuh mathahatab Inghishi pad ungunib ahuhad mamani dél, Arajibap-ungunib ahuhad mamani dél, Arajibapաղզայրս գորու Թրեկն 15 ջիլոժեթեր անդին։

Եկեղեցական արարողութիւնները անգի պետի ունենան Ուոչինկթընի մայր տա -. 2 % மேரிய மிர்த்த

ան Այդըննասուրը , Ամերիկայի եայրենակիցները եւ ըսրը անոնչ՝ որ հայրենակիցները եւ ըսրը անում որ արդարունիհան կը Հաւատան աղդուած են ժամանակակից ղէժջերէն ժէկուն մանով, իր ընխացջին, մանաւանդ՝ վել 4 but phi ղեքաբերն մեկուն մահում։ Իր կիանչին վեր ախնայցին, մահասանը՝ վերջին վեր տարիներուն, երր արտացին՝ հախարար եր, իր խորհուրդները, իմաստութիւնը ու տնվեցծութիւնը ամրողիութեամբ ծուեր-ուտն էին աղզերու միջես: յարարերու — Թիւնները որտելաշերու գործին։ Միակ Միակ Միասին՝ ըսնատիրութիւնն էր իրեն հա-մաս

UPRURPUBPE PUUSUFUEL

Ճոն Ֆոսթըր Տրլըս ծնած է 1888ին, Ուոլինկթըն: 1908ին վկայուած է Փրին -

արքիրի համարարակը։ 1008ին վկայուած է Փրի որքիրի համարարահեն։ Ժրևեւի մէջ միջոց մը ֆրանսել արգելե հագ. ծևողջին հետ եկած է Փ րիզ եւ 1908 - 1909 հետեւած Սորպ ֆրանսերԼն Սորպոնի ոկնթացջներուն ։ Իրաւարանական Հա դատվարացարդուու թրաւարանա մալաարանին պատրաստուհլով Հ հետեւած է մեծ իմաստասեր փիլիսոփայունեան դասերուն ։ Փարիդի մէջ ճանչցաւ հրիասա **9**հրկսոնի

Փարիդի մէ՝ նահչյաւ հրիասապեղ ու-ահողուհ մբ, Հահե Մեհաի, որ ապա-գայ Տիկիծ Տրբաբ պիտի բլբաբ։ Սողարձեն վկայուհյով վերազարձու իր ծնոլավայրը եւ երկու տարի եպը, Հոգա Ուոլինկերի համալաբարձեն վկայուհցու երբեւ իրաւարան։ 1912ին ամուսծացու; իրբեւ իրաւարած։ 1912/ը աժուսծացրու Քաղաքական էր ասպարկոր կր վա վախ 1917/ը, երը Միացիալ Նահակդինորու կողմէ բածակցեցու հեղորոծական Ամերի-կայի Հահարակեսու Զևանց հետ՝ Փանաժ այի Էրանցցին պայապահումենան համար 1919/ը, Վերասյի Խաղաղումենան հուժանական հետական համար

դովին ժէջ ամերիկեան պատուիրակու Թեան անդաժ, որժէ հար՝ ժինչեւ 19։ քետա անդրամ, որով է հարչ՝ մինչեւ, 1944 աշխատեցաւ իրրև։ միկադրյային փաստա-բան։ Այս մարդին մէջ մեծ յախորունիւն դատ. եւ բաղմաթիւ կառավարութիւններ իր յանախորդները դարձան։ Արշեստին միրեսի Ամերիկայես դուրս: 1944/6 814. և ա...

1944 թն Տէվիյի կառավարութեան խորասհամեսմ ագրհիքրար տաասշինակա -րունրոր չանձիուն գել ։ Թունրեն նա Հեմասա բառ հասանին համանակա -չեն ոչ են և հասականուն բար հան Հեմ Հեմ և հասականուն բար հանաորագրող ամերիկիան պատուիրակու -Թևան անդամ էր : Մինչև 1940 Արտաջին երեջ նախարարներու խորհրդատու՝ Լոն-առնի , Մոսկալայի եւ Փարիդի ժողովեն pni 159 :

Ծերակուտական , Թրումընի կառավա րութեան խորհրդատու , ծափոնի հայ-առւթեան դաշնադրի հեղինակ, ապա, 1953ին՝ Միացեալ Նահանդներու Արտա -

իրրեւ աժերիկեան Իրրեւ աժերիկեան դ իշանադ իտական մարմինի դնկավար , վեց տարի չարոշմակ Տրլթո պայքարեցաւ յանում հաղագու Թեան եւ ՀամերաչխուՁեան , իր դիշանա-դիտուԹիշնը «Համակրեկի» չէր , բայց

որասարությունը Համասարիութիչ չէր, բայց բագատիվ անդ մը վրը դրարեր պատմու - Բնան մեծ որայես սկղբումերի աեր մարդ եւ անդիվող թաղաթաղվա։ Մինչեւ վեր - Հին լունչը մնաց պատնչի վրայ : Ժրնեւի Արտաջին նախարարներու ծ ո - սանո հե առետատում մեր , «հետ մասես անձ

ղովը իր աչխատանջները ընդՀատեց ժինչեւ հինդչարԹի՝ որպէոզի ՀերԹրբ կարենայ ժասնակցիլ իր նախորդինյու – րկաւորութեան

Ֆրանսայի Արտաջին նախարար րրքու զադան ։ հահ դրքվիր քանա թաշերրիիանը հանձիջ, հահ դրքվիր քանա թաշերրիկանը մտակիջ, Ջև դիշնվիր քանակարև բրանա-ահատարհ բնատահարարահ Հայո

անլու համար՝ Կը կարծուի թէ Մոսկուայի կառավա -բութեան կողմէ Ուոլինկթին պիտի եր -Թայ Խ. Միութեան Արտարին նախարար

urmp turbh annapali pub :

ali momoninga mulip od 20 Miliah quimup fundanga ja jarimphantanapang hipmup fundanga jarimphantanapang hipmup fundanga jarimphan Miliah dimenuha
fundanga jarimphan dimenapang hipmup fundanga jarimphan dimenapanga
fundanga jarimphanga jarimphanga

#### PULL UC SOLDA

ՊեՅՐՈՒԹԷՆ կը հաղորդեն ԵԷ համա -մայն Պարտատի մայնատիիունի դինուս -րական ատևանը եսքը հողի մահուան վաստակարտած է ևւ վեց ուրիչներ ցրկ դատապարտած է ևւ վեց ուրիչներ ցրկ հանա տաժանակիր աչիսատանցի։ Ասոնջ համա հաժանակիր աչիսատանան superculties

ՄԱԿԱՐԻՈՍ Արջ. վճռապես հերջեց Նիկոսիոլ ջաղաջապետին այն յայտա – բարուքիշեր, որուն համաձայն չերլի կառավարութիւերը ճերում բանկողավե իր վրայ՝ Կիպրոսի անկախունենա վե – րարերհալ Լոնտոնի ռասրադրելու համար Sand man Jump hop

W. ՄԻՈՒԹԵՆԷՆ 77 Սպանիացիներ ի րենց մայրենի թր վերադարձան . Հայրենա դարձներու են Խեհրորը խումբեն է ասիկա ։ 1956/ն ի վեր երկու Հաղար 65 Սպանիա-ցիներ վերադարձած են իրենց երկիրը ։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ Նոր վարչա\_ կարգին հաստատուժէն ի վիր, տասը տարուան ընթացջին, ժէկ ժիլիոն 581-330 հոգի անցած է Արեւմտեան Գերժանիա ւ Գերժանիա լ 1949ին Արնենիան Գերժանիա ուներ 18-892-000 թնակիչ, 1959 Մարտ 31ին այդ Թիոր իջած էր 17-310-670ի։

ՊԱՐՍԻՑ Շահը՝ Րիդա Փահլեւի Փա-րիզ հասաւ Շարաթ օր։ Երեթչարթի օր , Ձօր․ Տը Կոլ պիտի ընդունի թաղաւորը։

DUFFE Swame Uplebyof be Wamproph umphuppe App. Ituesh: Win migh պատրիարգը՝ Գեր, Մեուչի։ Այս այցե-նունիներ առումուսնիւմ գարձած է, եւ պատրիարգը առո լիւհիմա (Հռոմ) արգե-յունինին մը տալի հար, հերթ կիրլայի ծրամասկան կառավարումիան։ կիրայի առատու Մարոնի ծեսով պատարավ ժա-առւցանեց Նորը - Տաւլի ժայր ասեա-րին մեկ: Երկուլարին օր տեսակցունիւն մը ունեցաւ վարլապետ Տրպրեկ ծետ , ապա՝ ձայի հերթը հղաւ Նախազահ Տր Կոլի:

ՊԷՑՐՈՒԹԷՆ կը Հաղորդեն որ Ամմա -ՊԵԵՐՈՐԻՐԵՆ Է «աղուդոն» որ Ածմա 
հե մէկ ձերբակալուած է Յորդանասի
Սպայակոյաի պետը Ձօր Սատեկ Շե 
բար։ Կը կարծուի Թէ մաս կապմած է

հասրական խումիի մի որ փաղաւորին

դեմ պատպրունիւն մի ու

ԽՈՐՀՐԴԱՑԻՆ զրագ<u></u>կանհրու ում և 100010 գրապչասարու Համա -գումարը փախուհայա. Որուչիսի մեկ ճառով: Վարչապիտը լեչանց Քե Դերո -ղամիտ աչջով պէտք է հայիլ անոնց որ «լեղումներ» ըրած են, եւ ոչ Թէ դատա-«չեղուստրը» բրուս աս, ու ոչ թ. գ դասա-սլարտել: Հարկ է, ընդՀակառակն օդ – հեղ միչու անոնց եւ չչիչել անցեալը։ Կր կարծուի Մէ Որույչեւ այս ձևով Համ բան թացած է ՓասԹերնաքի ներման ։

pagners such a server to the problem of the block of the constraint of the constrain

անավահ ջասի գն երկրաժերը հահարբե ՓՍԵԽՍբժՈՐԻ վաևչապետե, ջոնի․ ФIII-MI-MILE պատրապատը ծորջո-Սարագար հատի մր ընդհայցին դայանա ԵՐ Ամերիկան՝ ակրիկեսն դարարակա – ծունիւն լունի, մինչ և։ Միունիւնը ևս ասիական երկիրները ունին, ինչ որ ասելի մեն կը գարձնէ համայիավոր վտանոր U.pph456 252 .

ԽՐՈՒՇՉԵՒ Ալպանիա դնաց հրկու -լարԹի օր ։ Խ ՄիուԹհան վարչապետը 12 օրուան պալաշնական այցելուԹիւն մբ պիտի տայ :

#### angos munbs.

ԽՄԲ -\_ Ռուս գիտնական ճանապար հսքը — Ռուս գիտնական ճանապար -հորդ Ա. Վ. Եկաեծվի կարծիքը Հայոց մասին — Կարդացուան (\*) Ս. Գետեր — թուրգի կայսերական աշխարհագրական ընկերութեան նիստում , 1887, Մարտի չորսին:

e-majore & Smithibapig jimng dibig quabacid big Lujapib, Biggim upung malip membe-mend jibaped dingg liahuyarid quagi un-chip pendudibi Libibi, gand Bi dine pen-pen majore uju majampuhuda murph-ped imparam urjumpinak ikumpa ji jump-dhi unparam urjumpinak ikumpa ji jump-dhi unparamangh ikumpi kembangi digi dali puparamangh ikumpi bendemang di pendudikanangh iku mparamangh gungu-kumbikanad, ipu mparamangh gungum-kepin bipan pumbangan bipisa unpa-kapin dipung humbangan bipisa mpakang. bipish heben blein bunhangard & dharbe webekeh aheme hund amplean bleihe
app Blashen. Candur & Jurya ghen modmehh mumacunan & anafelmih benihthe mih mumacunan & anafelmih benihthe mih though phanghi bunhay shedunhard hi Ufhunhanga hunhay shedunhard hi Ufhunhanga hunhay shedunhard hi Ufhunhanga hunhay shetunan mumachiya Lunhang unduhh hi
the mumbahi anafem benih na Bithe mumbahi anafem bunhahi ma muhamhun he mumduhun ma muhamhun he mumduhun ma muhamhun benih mumamabah
paya ufi muyara phah na punnangah pun mumabh pe mhi mumuhan beliho
Lapundph he Gud pund mahahi pha
tahpunduh dunga ophya na guniyaluhah al արինչեւ մեր օրերը, պահպանելով մասամբ Հրագրություն և արարը, արևաներություն եւ իր տիպը, տովորութիւնները, լիդուն եւ կրոնը՝ չնայելով որ ոչ մի ազգ, ծոյի իսկ Հրճաները, չի ենենարկուել այսգան տառապանգները, -- պատմունիան ժեջ երբեց պետց չէ մոռացուի։ Հարժանց է յարուցանում եւ դողու-Բեան կուլի տեսակետից ուժերի յարա --

անւութիւնը եւ առկունութիւնը այս փոթը ամմի, սե այսջար մահբև շմօև ամմբեկ ամմի, սե այսջար մահբև շմօև ամմբեկ Մեծ \_ Ասորհստանը եւ Բաթելոնը, Պար-աից աՎադինպետուԹիւնը,ՊարԹևաց,Մաանց առադիոպոտություր դարթուաց մա փեղոնացոց, Հռովմայեցոց, Արարացոց աքրունիւնները, մեծանեծ ազգեր բնա Չինք անձնապան աչխարհիս երեսից, իսկ Հայոց ազգը ոչ միայն կենդանի մետա

**Երկրադործի սհրա կապր իր մայրենի** 

Lungh Chim' belinguish Chapmed's & wife wit-Հողի Հետ՝ կենդանի հերցունն է այն անձանց սխալի, որոնց դասամ՝ են հրան
Հրևաների հետ մի կարգում՝ համապեսպես
Հայեստերի հետ մի կարգում՝ համապեսպես
Հայարին է, որ Հակասապերը համադուր
Հայարին է, որ Հակասապերը համադուր
դական կապ Արնւմուացի եւ Արևենցի
Հիջեւ, հարեն է հրանց հասաար յատ
հրեն, հարեն է հրանց հասաար յատ
հրենին՝ Հարարկիութիւն, Հարանց
Հայարին, ինակի հարարհարարի
Հայարինինին Հարարկիութիւն, դարարի
թեանար րոսությութատո տողուություր, որոսը թշ Հայոց եւ Քէ Յունաց բնդՀանուր յատ -կուժիւններ են ։ Բայց այս աժէնը բաւա-կան չէ` թացատրելու Հաժար Հանելուկը Հայերի դոյութեան, այն Հայերի , ո րոնց հետ ներոպան սկսում է փորթ առ փորթ ծանօթանալ եւ տակաւին Բերլինի վեհաժողովում նա հրաժարւում էր իրրևւ զգութիւն նահայել Հայերին ։

Չասյելով որանց բաղմադարևան պատ-ժութեան, հաղարաւոր արկածներին, ո-բոնց նենարկունել է այս աղգը, Հայոց տիպը ներկայացնում է, այս աղգը, Հայոց տեղը հետասատ առերունութերեն, չան Բէ ժութը Ասիայի աղպերի որևել ուրիչ ախա, այնպես որ ամենամագուր արիւն պատես այնպես որ ամենամագուր արիւն արան տագող աղդերը թեում կարելի է դատել հա-Հայերին, որոնց միևնովը ծասնահում է հա-դիսահում են եւ տիպի ժաջութիներ պա՛սպահող՝ այն չափով է ենչ չափով որ հրահը իրական գալիսիկց ու պապերից ժա-տանզել են »:

Եթ է ռուս գիտծական - Համապարհորդ Երիսենվը, 11 տարի սրանից առաք, երբ ծա ջիչ Թէ չատ ծահոթ էր աժրողջ Ռու-սաստածում հղած ոշ առնկ չան 200 ։00-500 .000 հոդ Հայերի կնածջին, այս գը-նահատանջն է տունլ հայ ժողովուրդին, 500-000 հոգի Հայերի կետևերին, այս դը-համատահին է առուել հայ ժողովուրդին, որդան աշելին պիտի ասեր — եքք ասե – յու Համար համապատասխան բառեր դա-ներ — եքք եի հրաչորի այսօր ևս կերա-կենդահանար ու ահանել, ծանօքանար Ռուսաստահում ենրկայիս ձյած լուրը 5 ժիլիոն հոգինոց հայ ժողովուրդին, անաժիրիա հայինոց հայ ժողովուրդին, տահեր նրա հապատուր դպրոցները աչա-հերտերով լեփ լեցուն, տեսներ նրա առանորներով ու հայինբառուր պործարա որ հերով, տեսներ հրա աշխապետուր հայ հերով, տեսներ հրա աշխապետության իսութը կացմող Համիարդնուժ հանները և Մերկել հաններ կրի լետնները և Արև -ասնումները, Որթել հանները և Արև -ասնումները, Գոյաս լեանները և Սայաուրհանները եւն. , տեսնէր առերաաստորը ուժ. , տամանր արա բաղմակարիա կարի հարդի հարդիանիային համեծները եւ այսրակայան անվերջ - կրկիսան են — բառնր պետջ չէ գտելը այդ հայն ելիսկեսիը մեր ժողո - վուրդին համապատասխան գնահատանբը տաղու ու փառաթանելու համար . . . .

իսկ ԲԼ ինչ բարվումիևան ու չափերի են իննիու հասան, յառաջիկայ 15 - 25 տարիների ընβացգում, մեր ժողովրդի իր կեաևչի բոլոր ժարդերում կատարան գործերը ու սահղծադուծութիւնները, «2 որ կարող է ըստ հարկին նախատեսել ու

#### ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԵՏՔԵՐՈՎ

Պատոք. մեծ ու փոթը դկպրերը պէտը է որ վերաջննուին հոր ըմբակումներով ։ Անβոլլատրելի է, սակայն , ինդանիւ-թել պատմական դէպջերը եւ դէմ ջերը ։

Պատժութիւնը տաղերգութիւն չէ, ան \_ չուչտ, ուր աժէն պուսան իր հախասե \_ րած լարերով տաղերգէ ։ Ինչ կ'րոէ մեւ ժամանակակից պատմու

թիւնը ---1917: Երկու Հակամարտ երրհակ գինակցութեան եւ երրեակ դաչծակցու Թևան ժիչեւ պատերապմը կը չա -րունակուէր նոյն ահարկու եւ նոյն ուժեղ Թափով : Բազմաժիլիոն ժողովուրդներ եւ նրկիրներ կը չարունակէին կրել ամրողջ

ուրվություն Հորասանի հրակիր եւ ժողո Հայաչիտարհը, որպէս երկիր եւ ժողո վուրդ, կը ներկայացներ՝ աւերակո մր, չինարար ձեռջերէ պարպուտծ ։ աւերակոյո

**Ցամառ պայքարներու եւ տնասելի** դ Сомем чандариямент ис тейникер пре-структору Чандингариям предергациям пре-делениям предергациям пре-зыру «меней передергациям пре-веруем предергациям предергациям пре-делениям предергациям пре-делениям предергациям пре-делениям предергациям пре-делениям предергациям пределениям пре-делениям предергациям предергациям предергациям пре-структору предергациям предергациям предергациям предергациям пре-структер предергациям предергация

արտասար է Այլ Հաշիւով , յետապային Ուիլսընեան իրաւարարունետոքը ՝ նուիրադործուած Հայաստանը , դրենքէ իր լայնջով ու տա – րածքով , դրաւուած կ'րլլար ռուս եւ Հայ

օրազունդերէն։ Թրջական բանակը Թաւալգլոր կը նա դայացրը, այլուս կատրմ դր Հեր բբե-գի ժամադահե քուեն վատրմ դր Հեր բբե-եւ համաս հասամն հաշանքուհ մն օտ -

Այս էր իրերու վիճակը, հրր 1917 Փե-

Այս էր իրերու վիճակը, երբ 1917 Փե-արուար 28/6 յառաջ եկաւ ուռական մեծ յեղավորհու Թիւեր ։ Ժանածակաւոր կառավարութիւծը փե-արրուարհան չեղափոխութինամբ եկաւ Հիմեովին փոխել ցարական Ռուսաստանի ջաղաբականութիւնը փոջը ազգերու եւ պատերապել չարունակութեան ժատին ։ Կայսերական Ռուսաստանի Հիմեական ծապետի էր դրաստեսանել են ասենանին

ծրադիրն էր ընդարձակել իր սահմանները — Թրջանայաստան հշայլն — առանց հրա բեջ նայուի առնելու տեղական - ժողո ւ ինջնավարութեան իրաւունրը։ Մեր մասին, « Հայաստան, այո, սա-կայն առանց Հայութեան» - լորանովեան

նախասել, ասում եմ ասածիս դիտակից

. առանց չափաղանցութեան ... Այս աժՀնը պիտի դիտենան ու լաւ դի-Up and the after print abundance on the con-muly the day payor and may an angle and further than the superflower of the con-lart transfer may also superflower that the superflower properties to the furnation of the con-lart USBUS.

(\*) Արտագրուած Գրիգոր Վանգետնի Հայ Հեղինակներ գրքից, 5րդ տպագր․, Թիֆլիս, 1913 :

ծրագիրը : Այգ հպատակով որդեգրելով առաքիապացում հերու, տեղջայելող եւ հաշանքնադացում հերու, տեղջայելրու եւ հաշանքներու շիապը »: Մինչ Թրջանայ թեկորհերը կեն հարկուկքն նորանոր Թը-ուտոութեանց, տեղաշանութեանց եւ կոորակումներու ։ Այլ եզաւ Ժամանակաւոր Կառավար

հրար սևմբվետց համաքրևու վրևանբև-հրար սևմբվետց համաքակարունիրյև

գտասուտոր Հայտութիւն» թապանող կողմերուն միջեւ, իսկ փոքր աղ-դերու մասին՝ « հաստատել տեւական խաղաղութիւն, հիմնուած ժողովուրդնե – նու իրֆրոհոնդար իհաշուրեիր վետ!» ։

Zahaldpliphi, Libbbh be he sada խուներուն պետական Հարուածը եկաւ Հիմնովին լեղաչըջել Ժամանակաւոր կա -ռավարունեան որդեղրած ըաղաջակա -

ռավարունեան որդեղրած դադարակա -հուրքիշից :
Մինչ, Կերենակիի կառավարունիներ կը
փորձքը շպատուաւուր Տաջաունինանց գլըմով դարդիծինի կոնչու, ռազմահակատ հերուն վրաց, որչեւիկները ՝ հրապարակ
հետերին օգեպի տումե չանակաօգը :
Եւրոպայեն մինչեւ կովկասեան հա-

կատ, հիշանդարին հողերանութեամբ ու դասալթութեան համանարակէն վարակ -

դատալջու βետև Նուժանարակին վարակ ռան, ուռա բանակը թեղաց տավարեվը
ու բայլերը ուղղեց «Տուն»:
Մեւ Ծովեն Երգնկա եւ Վահ երկարող
հինչ Հարիւը ջիմ լ. տարածու Բետմ բ ծի մի վրայ մեկ օրեն միայ գինուորները
էլ լջեին դիրգերը:
«Հրաչգրչ, Հոկան գիրևան ախտակ ան
երգատետնին մեծ ծուտրած Բբջակոն,
հուտունեն ծուտաան են ծուտ

րանակը, որուն առջեւ կը բացուէին նոր ու յուսատու Հեռանկարներ ։

ու յուսանու առանարար ։ ԴժրախառուԹիշևը, Հոկահմիսերհան պե-տական Հարոշաժը լախաի Հարուած - ժբ կր դառնաը Հայ ժողովուրդի դլխուն, ի դերեւ Հանելով դարհրու յոյսերը ։

դորու տասուրդ դարորու յուցու հարի այլ իաթուած ժողովուրդի մը, որ իր ակար թաղուհենրով, միս մինակ, որհաի փորձէր փրկել եւ Թիւ եւ հող ։ Հակառակ գինադադարի պայմաննե

Հակառակ գինադադարի պայմանն -րուն, պատրուակերվ գանումը, պատ հունիեւննեց, Հայերուն հրավե կատար -գաժ ժամենաական ապարհակչունեան վրայ, Թրջական ուժերը, վերակաղ -ժուած արեւմահան Հակատեն թերուած Թաժ գորադունդերով, կր վերակալն վերուդիակն դրժողուցիերները։ Արդեն Յունուարի վերջերը, Թուրբերը ձեռնարկած են դինուորական դործողու Թանց, Երբեկայի հակատին վրայ Երբիկային հակատին վրայ Երբիկայեն հար, չուլացաւ Էրդրումի

ասվումը։ Մարտի սիիզրները, ՕլԲիկն մինչև Մակու 250 ջրք, տարածութնամբ դիծի պայապանութները, թուննուած էր 15-000 Հայ դինութնիրու, Ջը- Նարարբերևանի հրամահատարութնեսն տակ։

Մարտ 27ին , Սարբղաժիչի անկումով , Հայկական Տակատը փաստորէն կը բաժ –

#### ԳԱԲՐԻԷԼ ՍՈՒՆԴՈՒԿԵԱՆՑ (ዓቴԱՆՔՆ በՒ ԳՈՐԾԸ)

Վորոնցովի համար պարտելու սովորութիւնը ։ Սունդուկ -հանցի աջսորեն ջիչ ժաժանակ առաք Վոետոցի աջտորդ դրջ տատապ առաջ դր րոնցով աջտորի էր դատապարտած հոյև – պէս մեծանուհ Բուչկինը ։ Որդւոյն աջտորէն հաջ , դորովաղութ ԹինաԹինան , Սունդուկնանցի աննման

արայրիկը, առելորդ է ըսել, որ կը կոր -

որնցնէ իր գլուխը ։ Սունդուկնան գիտէ այդ պարադան նւ աջողուվայրէն իր մօրը դրած բազմաթիւ համակներուն մէջ կը ջանայ միիթարել գատ չէ եւ Թէ հայնիսկ ինը դու է որ ու-արտ չանդստացնել ժօրկանը խուսված էր ՄԷ իր դրունիւնը արսորավայրին մէջ Մատ չէ եւ Թէ հայնիսկ ինը դու է որ ոււած է Դերբենա ։

տարի այս կողժերում ապրեի, նախ՝ ծրա ամուրաժեշտութիւն էր որ ես մի ջանի տարը այս գողծորում ապրելի, հայի՝ հրա համար օր պայասնական դործերին աւելի մոտիկից ծանօնանայի, չանի որ իմ ձեռ-,.... և այժմ մի նոր բաժանմունջ որի տելու արդ ես եմ, որջան էլ սիրելի չլինի

այդ գործը, ուզեմ չուղեմ պիտի կատա-րեմ, որով հաեւ պատասխանատու եմ»: Եւ աւելի վարը այդ Նամակին, ակնար-կելով իր մորը Պետրողատ եղած ժա-մանակ գրած Նամակներուն, որոնց մե ատապ դրաս տասարորում, որուց -չչ տեղա կինը կը դպուշացներ իր որդին ը -անլով որ իր ուսահահր միայն հետեւի եւ հեռու կննայ Թատրոնեն եւ այլ դուար -նունիիշններէ, տեսակ մը հեղհանջով կը

(ագոտիար տատրուդ բգ 62 ասշենի) ետձի հեն այմ ակտնի գողարձի աթմ : բեկ – հեն այմ ակտն ահ ահոմին աթմ : բեկ – ին ապրուստից , որոչ նեցուկ կարող

լինել իմ օջակվիծ»։ Այս բուրգեն պարզ կերևւի որ Սուև -դուկեանը ակամայ, ապրուսաի տարրա -կան ժիքոցներնե չգրվունյու եւ ընսանի -գին հոդերը մերմացներն. Համար կր 10 -ժարի անարտունք կատարել իրեն չսիրան

ժարի անարտունի կատարել իրեն չսիրած պայտոնները:
1856ին կը ծաղի Անդրկովկասևան պա - անրապել Անդրկովկասևան պա - հեծ ժառը կր կարուի խա աչխատանչեն , բազմացի, հետուներն հար և արատանչեն , բազմացի, հետուներն հանարի հետուներ համանարի և արարուրեն առևար համանարի և արարուրեն հանանար համանարի և արարել Անաևանար համանարի և արարել Անաևան արանակի հայարել և Անաևան թար ժառանանի անարը .

«Անա հանա օտո ժառանանի անակութանանարի անասան

« Այս երեք օրը ժողովերդին դինուած ուղարկում են `` այսօր ժամը՝ Հինդին գառասուն Հագար մարդկանց՝ դինուած

տարան։ Կիրակի օր դնացողները չինով -նիկներն էին, իսկ Չորեզչարթի՝ ջազա -բացիները. երէկ Հավլարարի հերթն էր դեր, դրօչակներ կողմը իրարանցում է և -Տիսուր էր Սունղուկեանցը իր աջսորա-

վայրին մեջ իր ընտանիջին նիւթեական դժնղակ կա \_

մանցումաց էն դրքադամատ ։ Հուլիրան՝ սևուր մէդ ջաև ու - մանդար և տարրքու արնրմուրտի էն իրձ դժերքն և հարունքն հետամաս մոսման մա Նակայն, այս չէր միայն իր տիրու -Թեան պատճառը։ Ապագայ տրամադութ-գը մեծահոգի, ուրիչին ցաւերով մշտէն գր սեծատորը, ուրրչիս ցաւնրող ստուից նհաարրքրուող, իր չթիապատին կերուա -սուքինան կարևկցող ածձ մբն էր։ Իսկա -կան «ամամարդկային» գաղափարձերով տորորուան Հորե մբ։ Իր ջուրքը, ար -գայնու, ծանր վիճակի մէն գանուողներ

արարակաս էին ։ Հետեւեալ նաժակը, զորս ան դրած է

անարորայի ատարան, վախա ար վերագրույան արանն « Երեք առաւօտ գայի ապես է գրացել արով կը վաստու գրև ըստորրբեր « արտուր կեր-հետուրայի ատարանի, վախա ար վերաinquinique, he of Priesely girthy amquite darker - genulu donn the money have he has been must be permissed from the hours of the human had donn, he dke poulared Phi the hadred, he propagate for people of the hadred, he was must be the high through the money hours are not people from the people had he will be the high through house he phi hadred he will be the high through he was the property of the high the metallic metal

hunjagh ham a  $\{Aghha ba | Baug | Bf | had m = nunf hunha hunh <math>f$  shib injus: — 2mau - (pu , Af Bf ) the subunjus f, Bf bu n'd ba , pu nya upunha bu nunjus <math>(Bf + du - du) shim hunjub ununha hunjuh hunjup pf thephy df f is եր եւ այսօրուայ մեր տեղացի - առ հարուսա հացին ինձ մօտ ծառայում respections support how some summittees by the parallel in unified by the parallel in the summer of the summer of the parallel in the summer of the

and minute superstant the sope of the series of and minute superstand that the many life of a minute superstand the superstand the superstand of the superst

րթել Սուծորդուկիոսնը հասաստապես հա շատացած էր որ ինչը չուսում դվարի կարո-դանար դարձնալ վերադառնալ էր ծնրծ -դամայրը՝ Թիֆիր, չարունակելու հա մար իր հասարակական եւ մանաւատող դրական գործուներութեւնը :

นารแร้งบ จบางคอนน (6 7mp.)

նուէր երկութի : Վան իր պորադունդերով կը հարկադրուի հահանջել դէպի Պարս -եւ ժողովուրդով կը կարուի կեղարևչն։ Ապրիլին, Վասարուրահի ժողովուրդ

Կարսի անկումը՝ Ապրիլ 12ին և Ալե-անարապոլի դրաւումը՝ Մայիս 15ին ու ոտրանաակսքի ժետուսողը, սահարապալի դրաշումը՝ Մայիս 15ին ու հետարայ դկպերը, — Թուրգերու յա — ռաքիարդացումը դեպի պաշու և Թիֆրիսի ուսիութեսահը - երր սաիպեին կատորակ — ուսի հայ բահակին համարհարարի Երև — չանի եւ Էմվհամեի ջիին տակ : Մայիսի կկսիրուն, լայհամաւայ հա — աշխարհին, մեր ձեռոց իր մեար՝ Էջ — միածին — Երևւան — Սևւան շրջադիմը , այսինթի 12-000 թթ. չիրն — տարածու — Բեամ Է հարահումը —

սժը հողալհրա ժը։

արաստարության արև Հերալ փառչայի հոր -դանները պիտի մանեին ինքիածին եւ Ե -թեւան։ Դժուսար չէր դույանի պատահե-իեր։ Հին այլ արժերատոր մապաղաքի մը նման, մեր ժողովուրդի դոյունիւնը րւս ակակ մարգև իհ վրհնակքան ։

Հրաչըը, սակայն, հայ ողիին առևական կամ ըր, մահով ոտնակոխել մահը, դար-ձաւ իրականունիւն ։

ար միակատետն դաչտին ժողովուրդն էր , առ իրակատություն , հրակամ կանդնեցաւ

ոտոցը ։ Մայիս 21ին , Թուրջը յառաջացաւ Սաբ-տարապատի ուղղուԹեաժբ ։ Երեջ օր հաջ , յաժառ , կորովի եւ արիւնայի կը -ոիւներէ հաջ , Մայիս 25ին Թուրջը , դի-

որւմոր հար, Սայրս Հերս Բուզջը, դր-մեց փախուսան : Մայիս 23ին, Թուրջերը վճռական եի -գով մր յառաքացան դեպի Բաշ - Արա -րան։ Այսում ես գերս օրուան կորեներէ հաջ, Թուրջերը գիմեցին փախուսան :

ևաջ, Թուրջերը դժոկցին փախուշատի :
Մայիս 28ին, արդէն ընդգնանութ և
ըսունապահար ծառնանի էր : Թուրջերուն
կը մնար Հայաստենիան ձնոջ երկարել եւ
փաստորէն նանչնալ Հայ ժողովուրդին
ողուննական իրառունջը :
Այս պայմաներուն տակ, ապայայն
ուրշութ անր կր կանորներ Հայ Հոդե
- թուն ու կը Հոյակը անկանունիան օրը,
- Մայիս 28ը :
Ի՞նչ կրկ պատմութիշնը այս դկպջեթուն մարին : Հոկանժրերնան պետական
Հարուանը, չայջայնից Հայկական նակա
Հարուանը, չայջայնից Հայկական նակաար ի նայատա Թուրջերուին, որոնջ գա-

ար ի նպաստ Թուրջհրուն, որոնջ դա տարկուած (ռուսական ուժերէն) սաշմա Նագիծ մր դանելով իրենց առջեւ յառաջ-խաղացին ու վերադրաւեցին՝ բովանդակ Թրջանայաստանը ։

Երկրորդ՝ 1917ի սկիդրհերկն մինչեւ արդրորը 1911թ ողրդրուրդը արևյու 1918ի Մայիսը, Հայ ժողովուրդը Մհապ 4Ոհակ, ծախուած ու խարուած ԹԼ իր Հարևւաններկն ԹԼ իր հեռաւոր պաչտ – արաններեն :

պատուրգը։ Ռուսաստան կլանուած իր ներջին յե -պաշրջական Հողերով եւ պայքարներով , է սպառ ժողաւ եւ Հայաստան եւ Հայկ. Դատր :

Վրացին եւ Ատրպէյճանցին ժողցան եւ

դրացի եւ բախտակից ։ Պատժութիւնը կ՝րոէ թէ Երգնկայէն

#### Հ. Յ. ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ CLARCUAUL WLRASHE

2. 8. Դարիակցութեան Եւբո 4. 6. Դայնակցութման Եւքոպ-չ։ Շրքանային, ինչպես նաեւ Նոր Սերունդի պատգամաւորական գոյս ժողովներու փակվան առիթով կազմակերպուած Եր խնվոյգ մր Մայիս 18ին Երկուշարթի 4ի -

իանցերը գ և Սարիս Եգես Եպրուարբը դբ Հեր : Արդար եւ արաժարահարհահան էր , որ վառը ահեր երենը օրերու աշխատանգի ու յայնունիսեր չով չովի դային թիչ մր գը-արծառներում եսվար : հեներչը, որ կապմակիրպուած էր Փա-իկին Շրիահային կովետեի կողմե իսկա -պես խրակմանուներեն եւ վայելքի օր մը նաւ

Layremo the pagenpaul small եջ դուստ գրո րողարատվ՝ Հայասրագի եւ Գաշնակցական ընկերներ, եւ Համա – կիրներ թոլորուած՝ սեղաններու չուրք , կերուխում ու խանդավառունիւն, որու արձադանդը կը լսուի հեռաւոր փողոց -ներէն, ղարժանջ պատճառելով անցորդ-

Ժողովէն կուդան երէց բնկերները, կը գարրը ուսու , հարկանց ին մամեկը հոնսեն մարրը ուսություն ար դրվեր հոնսեն ատեց իք իրիտասարվ ռաջի կը կանդնին գինուսըական կարդապաշութիամբ ու կը Քնդացնեն «Մչակ բանուոթ»ը

քներայնեն «Այակ բանուութը»։ Ինչ իորեգորաւոր երևույն իսկապես ։ Հոն պէտը էր բլլաք զգալու համար - Քէ ինչ է Դաչնակցունիւնը , դադահար մը կարմելու համար այն կարգապահ ողին եւ յարդայիր վերաբերմունըին մասին ,

մինչեւ Սարտարապատ հայ ժողովուրդը ապաշիննցաւ լոկ իր բաղկին ու լոկ իր ապաշիննցաւ լոկ իր բաղկին ու լոկ իր

Ppngacphib & but op diby pn ղակ մեր ` ժողովուրդը ` կենաց " մահու պայջարիմէք էր նետուած , հայտնուն հա\_ մայնավարներէն եւ ոչ մէկը, դոյվն չա Հարրդութիւն իսկ ցոյց չառւաւ ի հը -պաստ մեր ժողովուրդին, հանւ զո-արե-րութեան եւ ոչ մէկ նիդ ։

Աւելին՝ հայտնուն Սա. onmarkend Wanghadhmah hadhamph be Հանգամանքէն, աշխատեցաւ Browhuit «ասպատանցես, աչրատոցյաւ բերջական մակատեն հա բայել առուս գորտաքանի երբ ամունց ներկայունքիշնը կենսական էր մեղ Համար ռադմարեմին վրայ լ Եւ այս՝ Թիֆրիսի մեջ Համասյիսավարական չար – Ժում ստեղծելու միտումով ։

Պատմուβիլեր ապրուած իրականու -

Dunin & np Zuije, inh pp Lauffe be թաղկին ուժով կհրահց իր ազատ Հայրե-նիջը, պետական իր կեսներ ։

Այդ կետևրը կր սկսի Մայիս 28/ն.

J. UPPPACUL

որ չափանիչն է կուսակցութեան պար -

տադրած բարոյականին։ Այսպես է միջա Դաշնակցութիւնը կենսունակ ու ինչնավստան, եւ ի դուր ցոյց տալու մարմաքը ։ մեր Հակառակորդներուն դայն տարրեր

գավաղանց իսանդավառ մβնոլորտի մը Հէջ սեղանապետ նչանակունցաւ ընկեր Հ. 

Nonge ուղղելով Նոր Սերհղականնե – բուն, վստամութիւն լայտնեց թէ անոնջ ակաի ըլլան արժանի յաջորդները ներկայ Դաչնակցական սերունդին ու կառչած որություն անոր զաղափարականին , մինչեւ իրականանայ Հայութեան դարա-շոր հրադը , միացնալ եւ անկախ Հայաս-

տասի Նոր Ահրունդի Կեղբ. Վարչութեան կողմ է ընկեր Արա Գիպեռեան խոսջ առ -ծելով պատասխանեց նախաղանին ձետեւ. bin behind

« Ուրախ հեղ ժենդ այսօր որ, ժեր երկց ընկերները ժեղի հետ հերկայ են այս սրահին ժէջ, կողը կողջի նոյն սեղանեւ րուն չուրջ ինչ որ ժեծ պատիւ ժըն է ժե-

ււ գր վստածեցծենը ձեզ, դեկավար ընկերներ, որ Դաչնակցուննան թոցավառ քահր արժանաշորապէս ու հաւատարժօ խարձերը դրև վանձիր տմամա≀ որևուրմ– ևԷր ախակ դեմա հահգև մա,զբրճ ու փո – հաշև ահուսարանում՝ո ու տուսարան

Noug առաւ ծաեւ Հ. 6. Դայնակցու – Phան Մարսեյլի Շրջ. Կոմիտեի կողմե բնկեր Տ. Թագոյհան եւ Հակիթն թառե – and phologoned Josephologue Pho տարած դերը Հայ իրականունեան մէջ , ժաղթելով որ Նոր Սերունդը արժանի յաքորդը ըլլայ Քրիստափորներու , Ռոս – տոմենրու եւ Ձաւարհաններու ստեղծած այս պանծայի կազմակերպութեան ։

Արտասանեցին՝ Լիոնկն ընկեր Վարու ժան Սարդիսնան եւ Փարիզէն Օր. Շաջէ Ցով:աննէսնան ։

Մեներդեցին, Տիկիններ Արժենուհի Յակորհան, Մ. Գորդիկնան եւ Օր. Ասա-դիկ Քէօսէնան, ինչպէս նաևւ բնկերներ Սահակ Յովհաննչսեան Փարիղէն եւ Վ. Բարտխետն Կրբնոպվեն ստեղծելով հանե-16 d Piningun

Խժբերդները, րաժականառերը եւ խը -րախնանութիւնները տեւեցին ժինչեւ կէս դիչեր չատ զուարթ ու խանդավառ ժթ-նոլորտի ժէջ ։

9. 9ULPP-bh

ԵՐԵՒԱՆԻ Կիրով զործարանի բանուո 616.6.1 Վրրով դործաբանը բանուս -բական աշանին մէջ, Մայիս Մէկին թա -ցումը կատարուած է դեղատեսիլ ծոր Հրապարակի մը , որ կառուցուած է Հայ Տարտարապետական ոՏով ։

#### ያሀՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

PUSERUAUE EERAUBUSAHU

ՏԵՍԻՆ, (Ցառագ).... Մայիս 16, Շա-րաթ երեկոյետն, Հ. Յ.Դայնակցութեան Տան մէջ տեղի ունեցաւ թատերական հեղերացում մբ՝ դեկավարութեամբ դե-բասան եւ դաստիարակ Պ. Թրադոչի։

րասան և դասանարակ Գ - Թրապոլի՝ Առաքին առին, հերկայացունցաւ «Ա.-հույթը՝ ավողջունեամի երգերով ։ Եր-դերը, վիճակի տեսարածն ու պարձրը կատարերնի պարդին այսերաուհիները ։ Անչույտ Գ - Թրադույ լաւակնումիները չու-եքը «Անույթը կատարելունիամի ասես ժեր ։ Իր և համեւ ժեր բոլորին բաղմանջն է թեմին վրայ տեսնել ժեր հորամաս ձև-բունայի հերկայաստերիչները, տեսակ դեր է բեսքի վրայ տեսեն անը սորաշան բեր-ունոլի ներկայացուցիչները, անոնց բեր-մեր լսել մեր Մեծասջանչն ու շայլայլի՝ մեր Հայրենի աննման երզերուն։ Բեմն ալ ազգապահպանման աղգակ մին է։ Ահ – սրակոյս աւելի հանելի պիտի ըլլար , ևթէ մեր ղպրոցին պարմանու-կնկրուն յարմաթ հերկայացում մը տրուեր ։ Մեր փոջրերը իրենց երվերով ու պարերով արժանացան կրկնակ ծափերու

արժամացան կրկմակ ծափերու գ Գլխաւոր դերերը ոսանձևած էին՝ Վ. Թրագոյ եւ Մուրսոս Սադաթելնաև, ո – բունց աույեն սերոլ, հախանգի ու ողջելը դունեան բնական ահագածներ։ Նաեւ Տիկին Մարի Կարապետևան ու իր դուս-արը՝ Օր. Անժչլ Կարապետևան, որոնց իրնեց ցաղցը ժամով հպասակին խաղին յաքողունեան ։ Մանաւանը Օր. Անժչլ Կարապետևան է յայրա բերաւ յանող իսա -դարիութեւն մը ։

Հովիշին դերը տարաշ պատանի Գ. ۹ --Գայլածնեան ջոյրեր, Ժ. Մուրատեան եւ փոջրիկներ Պասմանեան Արս Կարս -պետեան , նաեւ Գառնիկ Մաղաթելեան ,

պատասա, տաս է պատերվ Յազաբեչքաա , Երկրորդ բաժ ինին հերկայացուհյաւ « Մեծապատիւ Մուրացկաններներ» երկու 
տևագարաններ ։ Ժողովուրդը կուտ ու 
կուռ ինդաց ։ Գերերը բաժնուած երհ չեուևալ կերպով .... Արիսողոժ ողու ԳԹրազո՛լ ։ Բանաստեղծ՝ Մ. Մարտիլոս-¶. Սահակ Պասմա – Պատկերահան՝ հետն ։ Մկրտիչ Գ. Պառաւեան ։ Երևր բոյ-րեր՝ Օր. Օր. Գեղուհի Մանուկեան , Ժրձնաև։ Մկրտիլ Գ. Պառառնան։ Երեց բոլ-րեր՝ Օր. Օր. Գնգուհ ի Մանուկնաև հա հրվիչվ Պարտագծնան, եւ Սիրուն Կա – ըապետեան։ Տիկիթ՝ Օր. Սալլապանան։ Պարերը դարձնալ կատարունցան վերո – յիչնալ խումիլեն փորրերուն կողմի

Ընդհանուր առմամբ հանելի երեկոյ մբ վայելեցին ներկաները։ Անչուշտ ներ աշակթևասութերթեսուր կատմանվու – հաց ման ծաչակսթեսու, մորդ դրև մանս-փանսորև ան գանովասեն։ ««Հայու» դանո մանոններ ոսեմաստեն։ ««Հայու» դանո

9. 9.

«BUAUR» PEPPOLL

## TILL I DOLL DEC

Մհաց որ, յաքորդ տարին գործնական կնածգին ժեք պիտի ժաներ: Բնական չէ՞ր, որ երրևմն, իր պորհի հրրոր ձևո իր յարարերուհետաց ժեք Հայրական չելտ ժը ունենար։ Սակայի, չեր ամյնար ժատ-նակցելու անոր ժանակական իապերուն ; Տախ նոյնիսկ , համրերատարօրէն ձի յանակ հոյիրեց չասքրերատարօրչեւ ձի Էրլրար չե քրգլ կուտար որ իր հղարդը ոչեր գինելը «չեն», քայց հոյիրեց այս եւ դաշտերուն ժեջեն» քայց հոյիրեց այս պատարին, իր ընկացային ժեջ տուիր ուսուցյի մր ժպատես հերոպանում թերև կար չաս Են էր դերապարութեանը դի տակ ընկերը «բերանիտ ուրախութե».

ծը։

- Փայկայուած եւ սիրագեղ այս տղեկը
- Եր ամրողջ Հողիովը տեմետտուր եղաւ իր
- Եր ամրողջ Հողիովը տեմետտուր եղաւ իր
- Եր ամրողջ Հեր արդես և բերետես - Են անր գ Կեն Յարկուքը, առեյի չահ իր
- Եր և մօրը , որոեց այնչան մոտ չէին իր

մանկական սրաին։ Գպրոց լանախհլու ժամանակը հասնելուն, Մատթենի մէջ աnugunpy dp quime, upnete Sudphpne Pheauthung an gimu, aparte sautupaparepa-te fapek et fe mehumbung, at jun ayum-punum qetarunghi ujusikpar at ju oqiblipar ushan pip hangiarepakepalip, dipud baybhad ustah pimbuhi bayabantani Uto muth uquiphibi unquakep ipi dob tapon imb-qiy uu amidado parkhagua.

of by my swestands proceedings of the process of th լոււ ալիայի ընկին երեն հատուի այն կրու-ուկին իրարու նետ .. այն ատեն վատու պիտի ըլային ամենքը որ իր արիւնդ եւ միար կլ կղկին անոնը »։ Բայց անուլ , շահղարա ժայրը առելի երկանիկ կր այդ երևութեն հատուստ եւ ամեկ հայ կուն , կլ պաղատեր Աստուծու, որ պայապահի եր դաւափեկը եւ Բույ լտայ որ Մատքենի մեկ արքննայ բարկու — հետև կրակը ։ Եւ իր աղովեց ընդուն -տան վա հառեր և իր պատարի , այլեւս և -տանակ հարև դայրութեի նապայ մը ունե-պաւ , որ սակայն խորապես աշարհկեց իր հողին ։

ժան ինը տարեկան էր այն ատեն։ Օր  մէջ: Ձիհրէն մէկը խրտյած էր, եւ կա ռապանը, կոչու հարրեցող մը, տղուն ձևորչն խլած էր խարազանը և դլիկն և վիղէն վիրաւորած գայն ։ Նոյն պահուն , Մաոթեն ,

ղուրս հետուելով , հակաի երակները ռած, բռունցգները տեղմ, կովորդեն բռ-նեց կառապանը եւ այնպիսի ուժգնու-Թեաժբ ժը սեղմեց դայն որ կաս-կապոյա հղաւ : Այն ատեն, ժայրը, ժեծ Տիչ ժը

արձակելով վաղեց . — Ֆրիցին վրայ խորեկ , պոռաց արրցյու դրա լրությ. Վա ձեռջերը վեր բարձրացնելով խելայեղ անձկունեան չարժումով մը ։ Եւ մոլեղնած Մառիկչնը, վար ձգելով

իր Թեւերը անդանալոյծ եղածի պես, դալուեցաւ դողղղալով եւ արտաստւալից ինկաւ Զրադացի սեմին վրայ

Այդ օրեն ի վեր, բարկունիւնը կարծես ամբողքովին մեռաւ իր մէք. անդամ մը նոյնիսկ, անարդեցին դինջը Համրուն վբ վորարաղ, ասարդուցրո դրութը հաս բուս դը-պանին խորբ Հանգիստ ձգեց այն դանո վա չուրա և կողմերու գիւղացիները սո –

Տարիներ անցան ... Մառթէն նոր չա փաշատուբենան Հասած էր, երբ ջաղաց -պանը ժեռաւ ։ Կինն ալ չուսով ժեռաւ ։ Անիկա իր աժուսնոյն ժահէն նար չէր ։ (Շար.)

կրցած կազգուրուիլ եւ խաղաղիկ մր չի – Չեղաւ, առանց որեւէ արտունչի։ Մարդ ւնցաւ և առանց որևել արտումքի։ Մարդ-կը տարուէր թսելու , Թէ անիկա չէր կը-նար ապրիլ առանց այն նախստոքնջներուն վորս ամուսինը տեղացած էր իր գլխուն

ւրս առուսըը։ «Էև օր, գտան հրեջ տարի չարուհակ ։ Այն օրէն ի վեր, երկու եղբայրները ռանձին մնացին Լրաղացին ժէջ։ Ձար – մանալի ոչինչ կար, որ անոնջ սերաօրէն փարէին իրարու եւ քանային՝ նոյնացնել իրենց երկու գոյութիւնները ։

իրենց երկու դոյութիւնները և ու արայան և արայան և որդուվ – ժարժնով չառատարրեր են իրարժեն է հատ գեն արաւա – կուսի ուսերով եւ կարն վերով աժրա - կուսի ուսերով եւ կարն վերով աժրա - կուսի ուսերով եւ կարն վերով աժրա և լուա-կայց կարին մին եր չոր գահարականներու մի - հեւ։ եր ցախանանա յուները, որոնց աչ - ձերուն վրայ կինային մեկին անա միայան եր արասանի իր դեմ չին, իսացերը տասան - բով կարասանել և շրջանարին հուրանական մի բայան համար։ Առանց իր ակնարին հուրանանակ հայան հայան հարարակին հուրանանակ , դրերեն համար և կորեն հասարարեն հրարատարեր հորեն հասարային որ արևին նառապարեն մր պել արասաատրեր հրանին առանար ժանական հասարային որ արևին նառապարեն մր պել արասաատրեր հրանին նառապարեն մր պել այն որարանան եւ հորարա յորվ մարդ մը պիտի ծկատուէր ։ ընչ կաղմուտծ դիծերը, խիստ եւ ջինա – լուսաւորէր հրեմի հարա ա

4. 201-SEPTUL

#### ԼՐԱՏՈՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ

Այս Հինդշարթի , ժամը 21ին կրձնա կան երաժչտութեան հաժերդ Նէօյիի Ս Պետրոս եկեղեցւոյ ժէջ, (ժեթրօ Սապլոհ) գտորո ովողջեր մՀ, (ասերծ Նագլու) որուն երաւիրուած է մասնակցնու Փա-թիզի Ս. ՅովՀ. Մկրտիչ հկնդեցւոյ երգչախումբը, զհկավարուԹհամբ Ա. ՊարԹեւհանի։ Գիտի մեներդէ Օր. Գիւլmhuibash .

ովել հան : Համերդի յայտադրին կր մասնակցին եկեղեցական երգերով Սենթ Էսսթաչի խում բը , Փարիզի ռուս ուղղափառ Մարս-նի եւ Աւեսարանական եկեղեցիներու

մեր եւ Աւհասարատապաս աղարացրություն հրգույհուոնիերը : Համերդը կազմակերպուած է Արեւելը-Արս առքիւ բանախասեցունիան կողմէ։ Այս առքիւ բանախասութիւններ կաղ -մակերպուսծ են նաեւ երեղչարքի 26 եւ 2որհջչարթի 27 Մայիս, երեկոյհան, 121 Ավընիւ տը Նէօյի, Սէն Փիէր սրահին 849 :

#### PUSERULUS TERHUSUSANT

*Կաղմակերպուած* Ֆրանսահայ Կապոյտ աչի Առնուվիլի մասնաճիւղին կողմէ ։ 27 Մայիս, Չորեքչարթի երեկոլ, ժամը 20։30ին, Առնուվիլի Սինեմա «Էտեն»ի

Կը հերկայացուի Ալֆորվիլի խումբին կողմէ ԱՐՇԻՆ ՄԱԼ ԱԼԱՆ (գուաթԹ օ htepto):

## COLUCT SUFFICE

Հերքական դասախօսութիւնը այս բոջչարքի դիչեր, Քատեի սրահը։ Կը խօսի ՏԻԿ ԱՑՎԱՋԵԱՆ ։

այժմէական հիւթ մր՝ «Ստախօuniphilip մանուկին մօտ» :

## ZԱՅ ԿԱԲՈՂԻԿԷ Ս. ԽԱՉ ԵԿԵՂԵՑԻ

10 bis, RUE THOUIN Հոդենանդսահան պատարադ ի յիչա ատի հարարի ժօհավան,

#### Julien Dufieux b

(Նաիսկին պատուհրակ և հրաժանատար Կիլիկիոյ ժէջ) ։ Այս Կիրակի առա – ւստ ժամը 10:30ին։

պատարագէ ԳԵՐ․ ԿԱՐԱՊԵՏ Ծ․ Վ․ นเก็นรถหน้า

Կը հրաւիրուին ողրացհալ հրամանա ատերը կեշտատին հանմամրբեն ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ԱՂ ՔԱՏԱԽՆԱՐԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍԸ ՄՈՆՄՈՐԱՆՍԻԻ . ՀԱՆԳՍՑԵԱՆ ՏԱՆ ՕԴԱՍՈՒՆ ՊԱՐՏԷԶԻՆ ՄԷՋ

Կիրակի, Յունիս 21, ժամը 1545 - 22 ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ , ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊԱՐԵՐ

Ճոխ պիշֆէ , մատչելի զիներով , ա – ռատ ըմպելի եւ աշանգական «Հիշ քէ –

Uninf 100 hpmlif

mmma :

2003-ողինոց բացացնեաց՝ Հայ մր հակասահա-ուտն է կեսորին, ահե գլուիս 800 ֆրանը Շայ եւ մուռալ։ Կր իմեգրուի սեսահերի կանիաւ, ապահուկել։ (Դիմել Աղջատա – Ինամի գրասնենակը, 32 Ռիւ ար Թրէ վիզ, հեռաձայն ՓԻՕ -77-73):

#### 4'በኪደበኲ

Երիտասարդ հայ օրիորդ մը, կրթը -ւած , որ դիտնայ մեջենադրել (տաքթի-լօ)։ Դիմել անձամբ «Յառաջ»ի վարչու -

## CHEUSUUS ACHEULE ACHEULE

4100 SILPHAILPOP

30 Մայիս, Շաբաթ գիշեր, ժամը 8-30ին - ՓԱՐԻԶԻ 6ՐԴ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻՆ ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

#### Place St Sulpice Métro: St Sulpice

ԿԸ ՆԱԽԱԳԱՀԷ՝ <u>ԸՆԿ. ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷ</u>Լ

40 JaO11152 Պ. Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ, ԸՆԿ. Կ. ՄԵՀԵԱՆ 🎉 ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑԻՋԸ

ACTURATED SUAUS FUAST BUBSU SPER ...

Mile, Guislaine de Monceau, Violon Mile. Gisèle de Monceau, Violoncelle Mile Bertile Huguet, Harpiste 1er Prix de Conservatoire de Paris

Պիտի ծուադեն առանձին եւ միասնարար ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ UPSKUUTANPINT -- 9. UPSKITH GUTTEPBUT LE LIGH. LIGHE PAPAUBUT Հայկական պարհը Հ․ ৪․ Դ․ Նոր Սերունդի խումբին (Պանեէս) կողմէ ։

bucmamburgh Stylyput, thats nath dollars

Գեղարուեստական բաժնէն ետը կը սկսին պարերը ժինչեւ առաւօտ

Unema he Safe upefit.

Warms 300 South

#### ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ ՄԱՐՍԷՑԼ

, հրապարակագիր, ազգային Դ․ ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ, Գ․ ԽԱԺԱԿ , ԱԿՆՈՒՆԻ, ՎՌԱՄԵԱՆ :

Ե. ԱԳՈՒԵՐ, ՎՐԱՍՄԵՆ : Այս Ձորեցջաթքի երևկոյ ժամը 21/6 , Պոմոնի Հայ եկեղեցտոյ օգունին 4էք : Կը հախապահ 4 - ՎԱՐԴԱՆ ԳԱՏԳԵԱՆ : Կը հասին՝ Գ. ՎԱՀԲԱՄ ՄԻՍԻԻՔ և «բրիչներ :

#### ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Տէր և Տիկին Տոգթ. Գուրդէն Մեծա-ուրհան և զաւակները, Օր.Շուշան Մեծատուրևան կը ծանուցանեն թէ ողրա Տիկին ԱՂԱԻՆԻ ՄԵԾԱՏՈՒՐԵԱՆի ժահ opgin actuares a transfer of the continuation of the continuation and the continuation of the continuation

դն շետւինասիր հիմատակն հանմանրին։

ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՑ ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԵԱՆ

#### Ա. ՇԻՐՎԱՆՋԱԴԷՒ ชายาธนา วนคคายมหมายนาคา นิเคคา

SALLE PAUL FARALICO 21. Rue Yves Teudic, Taris - Métro Bépuplique Երկուշարթի, Ցունիս 8, ժամը ճիշդ

20 · 45hû : Մասնակցութեամբ՝ Փարիզահայ թատ...

ԴԵՐԱՍԱՆ ԳԷՈՐԳ ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ

#### Կը ներկայացնե եւ կը խաղայ ՊԱՏՈՒԻ ՀԱՄԱՐ

*Տրաժ չորս արար* , Ա. Շիրվանզադէի։ *Բեմադրութիւ*նՏիկ. ԱՆՆԱ ԲՈՒԴԱՂԵԱՆի Կը մասնակցին... Քնար Ազնաւուր , Բերկրուհի Դաւիթեան , Նոյեմի Շահին -Ռերկրուհի Գաւիթհան, Նոյեմի Շահին -հան եւ Հայկուհի հայհրան , Տրդատ Նշանհան, Նուրհան Մարգարհան, Ս. Սուրենհան, Ն. Պչտիկհան, Օ. Սարագի-հան, եւ Արտաչես Գմեբեթհան : Մուտջի դիհերը՝ սովորական : Դիժն/ Հր. Բալուհան գրատունը, 43, Րիւ Րիջե, Փարիզ:

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ կազմակերպուած

ՍԱՄՈՒԷԼ – ՄՈՒՐԱՏԵՍՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ Եւ ՄՈՒՐ<mark>ԱՏ – ՌԱՓԱՑԷԼ–</mark> ԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱՑ ՄԻՈՒՐԵԱՆՑ - ՄԻԱՑԵԱԼ ՈՒԺԵՐՈՎ ։ ԿԻՐԱԿԻ, 7 ՑՈՒՆԻՍ, ԺԱՄԸ 16ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

Վարժարանի դալարագեղ պարտեզներուն մեջ:

DUPPR ... 2. 8. 7. On Buphy bushթի ժողովը այս Հինզչաթթի հրիկուն , ժամը 21ին, սովորական հաշարատեղին ։

#### ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԵՑԷ՛Ք

Vapolish Wanter Zusp. Vher Plans կազմակերպած ղաչտաղնացութեան, ղկպ կապմակերպած դաչտագեացութեան, դէպ ի Սէծ Ջադարիի պաղ աղթիւրը, 7 Յուհիս միրակի աժբողջ օրը ։ Օքուբարի Համար արձահաղրուիլ այժմէն, 4 . Տ՝ Չօրէջեահի ժօտ , 5 Ավընիւ Քամիյ Փէլը-

#### **ዛ'በ**ՒՁበՒԻ

Հաչուտպահուհի ժը, որ դիահայ մե -գեհազբել, եւ հաչուտպահութենան ամէն զործողութեանց տեղեակ բլլայ ։ Դիժել՝

**É**тв. О. В. 83, Bue d'Aboukir, Paris

#### ԼԻՈՆԻ ԵՒ ՇՐՋԱՆԻ ՀԱՑՈՒՔԵԱՆ — ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ **–**

#### รานาน "SILPOL"

20. Avenue des Cottages CALLUIRE (Rhône)

Կը ստանձնէ հայերէն եւ ֆրանսերէն աժէն տեսակ տպաղրական ժաջուր գոր-

Արագ գործառնութիւն, դիւրամատչելի պայմաններ ։

Until Phe 8 projempeup be 1966, Uta Քլերի (վերջին կայարանը) ։

#### *ሀቴኒቴԱԿ ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ*

Առանձին մէկու մը համար կահաւոր -ուած կամ ոչ սեննակ մը եւ խոհանոց մր կը փնտռուի վարձու, Փարիզի կամ մօ տակայ արուարձաններու մէք։ Դիմել «Bunul»ին։

UNTS EPHSUUUPA UUULAH ZUUUP, UNTS UAANA UUULAH ZUUUP – ԱՄԷՆ ՏԵՂ ՓՆՏՌԵՑԷՔ —

## BOSPHORE

League es euris

ՀՐՈՒՇԱԿԸ, որ կը պատրաստուի շուշմայով (սուսաժ) եւ շաքարով, առաջնակարգ սնունդ մըն է, կազդուրիչ՝ շնորհիւ շուշմային, որ Արևւելքի մեջ ծանօթ է նաեւ հինեն ի վեր, իր հրաշալի բուժական յատկութիւններով, իր երիտասարդացնող տարրերով,

Արեւելծան ժողովուրդներուն երկարակեցութիւնը արդիւնք<sub>։</sub> Է Հէլվայի եւ թահինի գործածութեան ։

Այսօր Արհւմուտքի մեջ հւս բժշկական հեղինակութիւններ կր հաստատեն առաջնակարգ այս սննդանիւթին արժէքը ։

Sté BOSPHORE (bhraquer ubduaner ursuarren) 2, Rue Louis Astoin - Marseillle

ԱՆԳԼԻՈՑ ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՑԿԱԿԱՆ

## AUTUPUTE

1 በጌያበጌት **ሀ**ቦያትՆ ՎՐԱՑ (HYDE PARK)

Knightsbridge Buttery 26, Knigthsbridge, London S.W.I.

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԿԵՐԱԿՈՒՐՆԵՐ ԻՆՉՊԷՍ ՆԱԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՇԱՆԱՒՈՐ ዐጊክህ

RAKI DUZE FUS & UVFL OF JUVE 8.30FL UPUPOSDUL 2







0 1 1 10 1 1 10

2 haffaum.hm\* CHPALLS REARERS

# LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32. Rue de Trévise, Paris 9 1925 n dé en 1925 C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր

27 UUBPU 72 MERCREDI 27 MAI

9 5

4997289105

100 702H1, 1504 SUCE, Oth 4305 SCHAVARCH MISSAKIAN Fondateur SEEME ANNÉE

OPANIS, MOUSE

350% SHOW

# ՇԱՀՆՇԱՀԻ ՇՐՋԱՊՏՈՅՏԸ

P-bb 8402

howth Touthout Haduddla Plam Փահլելի Քոփքիչակ, Լա Հէյ եւ Լոհատն այցելելէ վերջ հկաւ Փարիղ ։ Թէեւ Պուրժէի օգակայանը հասնելուն՝

Թիև Պուրժ էի օգակայանը Հատերուհ՝ յայսարարած էր Bl. իր — այցելուքինչը բայարարակոր և անդայածը Հանդաժահը եր հերկայացնել , սակայն — ատրակույս էկայ , որ Հանրապետու հիան հախաղարհին հետ իր խոսակցու Թիւնները չաղաչական ինդիրնելու շուրք պիտի գտոնան ։ Լոնստեի ու էն դահասկան ըրժանակներու հետուհի եր պետուհերը կապ ունելին իր երկրի ներկայ փայիուկ հայու Թեան Հետ ։ Ցորժ էժան, Իրայի ժեց Համայնավար տարրերը դետինչան հայուն հեր հրե ասատահանա հասուս հետ աստասահան Հնուսես Իսանի

կացուց իր րարոյական ճնչումը Իրանի դէմ և թափ տուաւ քիղերու պաց պատե -

արորքով ինածի ընկատոտեմ - <u>Նավառ բանա</u> յանու <u>Ըազր</u>մաչիր, արսև շաղան բախա – համարի : տեսելով Իրաջի երիտասարդ - *Թա*ղաւոր Ֆէյսալ Բ.ինին նժան եղերական վախնան

**Խորհրդային Միութիւնը սահմանակից** արուսա հորհրուն է անկած աշջինը ։

Հե Իրագի հետ Թուրջիա հե Իրան ար դեկը կրկյան իրեն ուղղակի հաղորդակ ցիլու Միջագետրի հետ, որուն ջարիւդի
հարուսա հորհրուն է անկած աշջիրը ։

«արուստ հորհրուհ է տեկած այջերը ։
Պարսկաստան լաւտալոյն կամումը կեր
հայ բլայր այրւերիկներում, համար՝ դեր
հայ բլայր այրւերիկներում, համար՝ դեր
հայտուն հատարան համարուն վրայ ։
Մոսկուայի հետ համաձայիութեան ժր
պալու համար սկսուած բահակցութեան ժո
պալու համար սկսուած բահակցութեան վոր
պալու համար սկսուած բահակցութեան կուտահարութերան Սարա Ֆե այստես կերե հետ թե այլևա ի գօրու է 1921 թ. ուսհապարիկ դաչնադիրը, որուն համաձայի
հայհարային Միութեւիսի իրաւունը ուներ
իր բահակը մացնելու Պարսկաստան , երի
հարահակը մացնելու Պարսկաստան , երի ար զինուորական ուժեր Շագնչագի գողին վրայ ւ

Pp դիրջը վերջնապես Հորած ըլլալով Մոսկուայի ու Ուոչինինինի միջեւ՝ Իրան ջանի մը օր նաջ՝ Մարտ վեցին դինուո – Ամերիկայի Ամերիկայի Pp դիրջը վերջնապես Տչդած

Նոյն օրը Պաղտատի Ուխաին միւս կր-կու անդամները՝ Թուրջիա եւ Փաջիս -տան՝ Անդարայի ժէջ նման դաչինջներ կնջեցին աժերիկեան կառավարութեան

Իրանի կառավարութեան նպատակն էր Provide կառավարութեած ծպատակե էր Ուոլինեի իրին դինուորական ավակումին Եր ապահովել ոչ միայն հեղորդային Մի-ութեան կողմէ կատարուհլիք յարձակու-մի մր առաքել, այլև հերկայ վարչաձև ին դէմ փորձուհլիք հերգիմ պարսամբու-

թեան մը պարադային։ Իրանեւումերիկեան դաշինքը իր մէջ գաղունայն ին դրեկան հենրամասնան նր-հահոնսշիրարձ տանդրեն ։ ին մահուրարէ տահաճան վատրվաւսն լերություրն առևաքան կարել են տչ Հ

Յածկունի իր հրկրին՝ տասիատի եր Քացջին կ՛ուղե նահւ ազահովել արեւ – ժահան ժիւս երկու հեծ՝ պետութեանց՝ Անդլիոյ եւ Ֆրանսայի անվերապա՝ ա – Լակցութիւնը իր հերկաի յրջապաույտը ըւրագային ։

պարավայր»։ Մոսկուտ իր Հերթական Ըրտքարաին նիւթ դարձուցած է շանկախ Քիւբաիս-տանջի մը ստեղծումը, որով կը սպառնայ իր անժիշական դրացիներուն, ժամնաւո-

քը տեսքրայած ըրացրծերում, որոստուրայան գրագիանումի է բական Թուրբերից եւ Պարակատատեի է Քիւրահրը վերջին ալխարհաժարտեն ի ժեր իրենց յույսը դրած են հորմը. Մի – ունեան վրա է 1946ի հարայար իերպով յուսախար եզան։ Մահապատի «Քիւրա «Նեան հանատես են հում անած «Ին արվար Հարհապետութիբուն արկա մեր արվար Հարհապետութիբուն անգար դէջ Հարուր աշիր։ Ասպատի Հերերո չէ եղած իրենց

Unde huhnge odhi he her Pach ...

ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ

ուրշինկթըն ԵՐԹԱԼԷ ԱՌԱՋ

# ያበርሀዙቦር ժበጊበՎ ዓበኑՄԱՐԵՑԻՆ

ՀԵՐԹԸՐ ԵՒ ԿՐՈՄԻՔՕ ՎԻՃԵՑԱՆ 960UULPA8 6APP2

Երկուշարնի օր Արտաջին չորս նաևա-րարները ժողով մը ղումարեցին, որ տե-ւեց երեջ ժամ ։

Unulph pounts to Wathus Upumphis Առամին խոսողն էր Մեդլիոյ Արտափին հախարար է որո, որ Տրբլսի դիլատակին յարդանի գանի մը խոսջ ըրաւ — «Իր ահատկետը միչտ չէր ընդուհունի անոնց կողմի՝ որոնջ հատան են այս անդանին շուրը անդումներ անոնց հունի հայան հետարան հայանակումների հունի հետարան հայանակումների հետարան հետարան ին հետարան հետ 

միջո և։ Հերթերը բելտելով Տրլրսի ար -ժանիջները, իրհեց ցառակցութիւնները յայտնեցին։ Խոսեցան նաևւ երկու Գեր -

յացրուցը։ Կրոմիքօ դարձհալ սեղան դրաւ Գերմա-Նիոյ Հետ Հալտունեան դաչնազիր կնջև-

ու Հարցը ։ Խ. Միութևան Արտաջին նախարարին յայտարարութիւմմորը պարզ կրկմու թիւմմոր էին — »Հայտութիսան դայնա դիր մը անհրաժեշտ է Գերմանիոյ հետ։ Արեւժտոնուհ Գերժանիոլ ջաղաչականու -Թիւնը չննադատելի է ։ Քննադատելի է նաեւ դաչնակիցներու ցոյց տուած օժան-

դարություն։
Կրոմիթոյի
արութարութիւններուն
յաքորդեցին բացմային ժիվաժառուքին և
արդեցին բացմային տուրի վիճարանա
կան հաւացոյքի մի հրեւոյքը։ Վիճարանու քիւմները տացցան՝ երը հարցը հասաւ
հուներութեն և հետանիան

Գերժանիոյ վերագինժան

Դերժանիոյ վերապինժան : Հորքերը պատարանեց Պոհի կառավա -բուքենան « Սապարայել» քաղաքակնոնու -Բիւնը, որժէ հար Քուվ Տր Միւրվիլ էե-տեւնալ հարցումը առատ. Արտվելոյի .-« Դայնադիրը՝ որ վառանարկեր, Արև -ժահան Դերժանիան Հակորույնեան ապա առնելու հարատակ չունի՝, որպես դի ան ռացժապատ պետունիւն ժը չդառնայ : Արդ պարադային ձեր առաջարկան ժի Այդ պարադային ձեր առաջարկած մի -ջոցառումները ուրիչ րան չեն եթ է ոչ առyayunnashapp nepty puni sin bay ne un-dudhun hupqungnen (bhibbh, nghib penguph 42, budqungnelbib quaydh) bepanguph 42, budqungnelbib quamum -mach shibani dpun phini (undun 3) Unaby dudubuh hupunghlini Hentho

ասխանեց , յայտարարելով թե արսեն Հանասանություն և հայաստասանություն և հայաստարություն և հայաստարություն է և հայաստասաստանություն և հայաստանություն և հայաստանության և հ հիւլէական խարիսիմներէն։

Հերթերը, որ մինչ այդ ունվնոլիր էր, խոսջ առնելով կարդ մը Թիւեր տուաւ՝ երկու Գերժանիաներու վերագինժան 27272

- 450.000 aftering Upsichtung Iste -- 450.000 aftering Upsichtung Iste - 450.000 company Upsichtung Iste - 450.000 company Upsichtung Iste - 450.000 company I

Ubilly Inju, Sumbagachial sugalfit Object to the construction of the construction այդ մասին խօսի »:

(Շար և կարդալ Գ. էջ)

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ ՄԻԿՈՅԵԱՆ. - "seleu տենական Հացասնանի բնակջորթերնը

*ԳՐՈՄԻՔՕ ՈՒՈՇԻՆԿԹԸՆ ԿԵՐԹԱՑ* ԵՈՐՀՐԴԱՑԻՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ՆԵՐԿԱՑԱՑՆԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ м.

Օտար բաղմաթիւ պատուիրակութիւհ -հեր կը Հասևին Ուոշինկթըն՝ հերկայ ըլ-լալու Համար Տրլրսի յուղարկաւորու -

fact Sp Upople, Ubilly Laja Հերթրը մասնաւոր օղանաւով մը մեկնեցան Ուոչինկթիյն ։

Պաշաօնապես կը Վարչապետ Աարհատերը ներկայ՝ պիտի դանուի իր «բարեկաժ»ին Թարժան, ինչ-պէս նաև և Արևւժահան Գերժանիոյ Ար տաջին մասն հրաբար Ֆոն Պրենքանու Իտա-լիոյ կողմե՝ Փելլա։ Ներկայացուցիչներ կր դրկեն՝ Ճափոն, Հոլանտա եւ Աւրս –

Տրլլոի անձնական գիւանը պիտի տրը-ուի Փրինորթրնի Հաժալսարանին Ֆուրկ վկայուած էր ծանօթ գիւանաղէտը ։

Արտարին նախկին նահարարին Թրդ-Թածրարները երկար ատեն կառավարու-Թեան սեփականուԹիւնը պիտի Ժնան րազմանիւ թուղներու Հրատարակունիւ հր արդիկուած է առայժմ եւ պատմարանրրևև այմ հաքան քանմանաշ ինաշուրճ

Երկուչարնի օր, լրադրողների հար ոպնդունլով, Ժրնեւի խորհրդայ պատուիրակունիով, Ժրննեւի խորորդարա չերքար, Ժաժ մր հար, խորհրդային պատուիրակունիան հար, խորհրդային պատուիրակունինչը մաժուլի բացառիկ ասուլիս մը կուտար, ուր յայոարարուն-ցաւ Թէ Արտաթին նախարար Կրոմիջօ ՈւոչինկԹըն պիտի երԹայ խորՀրդային կառավարուԹիւնը ներկայացնելու Հա –

Ըստ երևւոյթին Թիրանայէն Խրուչչևւ

Պատասխանելով Տրլրսի ծահուան մա -սին եղած հարցումի մը, Միկոյեան ըսաւ - Տրըլս պետական մեծ րսու. - Տրրըս պետական ժեծ ժարդ ժին էր չատ խերայի ։ Մենա ժահարդ հանարան ժր։ Մենա հանարանի արև հարձարի ։ Մենա հանարանի հայաստում հայաստում հարդերը։ Կր ծախրծարնեց որաստում ժաղորհիր՝ ջան անիսել չատակերությանը։ Խորձրային կառավարութենան ձետ՝ չատ կր պաւիմ որ Տրլրո մեռու։ Մենա իրապես ապղուսան ենչ։ Տրլրա խոմանանիչի արև ժարդ էր երը կացունիրնը իրեն բացատրունը՝ իր չատիկաց եւ հերո պատրաստ էր իր չատիկաց եւ հերո պատրաստունը՝ իր չատիկաց եւ հերո պատրաստունը և բացախորհերի իրեն բացատրունը՝ և չատիկացունիրներում ։ Բան ժը՝ որ չենջ կրիար ընկ վարչապետ Աարնասուրըի հաժար է

« Ես չատ լաւ տպաւորութիւն մը ու ու Տրյրսէն։ Երբ անցեայ - Յունուարի ւ հիմ Տրլրանի։ Երբ անցան Յունուարին հիմ Տրլրանի։ Երբ անցան Յունուարին իրեն հանդիպեցայ՝ գիս ընդունեցաւ , հակատ մարս որ իր առողջուքիւնը բա-կատ ձեր չայձայուին արդեն փասիկա — Ար կարծե՛ր Եկ ձեղի դեմ պատև — Ար կարծե՛ր Եկ ձեռի դեմ պատև —

րազմ պիտի յայտարարենը , - Հարցու -ցի իրեն ։

R' է , չեմ կարծեր , ... պատասխանեց 221 %

աս ։ Այս ածգաժ ինջ Հարցուց — Կը կար – ծէ՞ր Թէ ժենջ պատերազմ պիտի յայտա – րարհեր ձեղի ղէժ ։

quamacaether rachbes;

to the first family and first first family and the first family and first family fam

# 1.768.000

Վերջապես հրատարակունցան Խորհրդ. Միութեան 1959ի մարդահամարին պաչ -տոնական արդիւնջները։ Ըստ այդ մար-դահամարին, 1939էն ի վեր, Խ. Միու դահամարին, 1939 էն ի վեր, Խ. Միու -Թեան ընակյունիւնը 18 միլիոնի յաւև -լում մը արձանագրած է, հասնելով 209 Shihnul 1

Հայաստան , բնակչութեան թիւի տե սակչաչ», կը զբաւչ 13րդ անդը՝ 1.768... 000 րնակչութնամբ։ Իրմէ հաջ կուղան ԹիւրջժՀնիստան՝ 1.520.000 և. ԵսԹո 1.196.000: Ռուսական Հանրապե ութեան ընակչութեան թիւն է 117 մի -

աութեած բնակչութեատ բրա չ չու իրին 494 հազար ։
Հայաստահի բնակչութեւնս և Միու Բեան բնգ , թնակչութեան 0.85 առ հաթեւթը կը կարվե .
1940իւ Հայաստանի բնակչութեւնն էր
1.300.000 , իսկ 1956 Ազրիլին «Եկ Մի-

լիոն վեց հարիւր հաղար։ Հետևւարար 1956 - 1959 երևը տարուան ժէջ արձա հագրած է 168 հազարի յասելում մի։ Երեւանի բնակչութեան թիւն է -

509-000, իսկ 1939ին 204-000 էր։
Հայաստանի դադարներու թնակչու Թևան Թիւն է 884-000, որու 509-000թ
Երևանի ժԼԸ։

Երևանի մէջ։
Լենինականի բնակչուննան քին է 108
Հարար, իսկ 1939ին՝ 68-000 էր։
ԾԱՆԵԹ:— Ըստ Խորչոր - պայասնական բայաարարունինչներու, Հայաստա
հի բնակչունեան անը տարին Հազարին
45-4 է։ Այս Համեննառունիամը, 1956 է 40:4 է։ Այս համենատութիամբ, 1956\$
1959. Երեր տարուան Հիվ, Հայաստանի
բռակչութիւեր 1:600:000\$

հարտակչութիւեր 1:600:000\$

դրարուի, Թէ բռակչութան Թեչ կր յայաս —
բարուի, Թէ բռակչութան Թեչ կր յայաս —
բարուի, Թէ բռակչութան Թեւ Թիւր այժմ

1:768:000 է։ Կր Երահակչ, Քէ ժատ 57000

հոդի Հայաստանի սահմաններէն հեռա —

«« Հայաստանի սահմաններէն հեռա — 948 64

#### ------SMCONTO .... Which belle bestilly

(hullmunpgh)

8 տւով կր տեղեկանանը Թէ յետ և ևր -կարատեւ հիւանդութնեան, խոր ծերու -Թեան մէք մահկանացուն կնրած է Միհ -րան Էքմէքնեան, ծանօԹ՝ հանասորցի անունով : 87 տարեկան էր :

առնող : 8 տարողած չթ : Հանդուցնալը՝ ընիկ Պոլսեցի՝ կանու-իչեն մասծ էր Դայնակցուննան չարջնրը : 25 տարեկան էր , երբ իրբեւ հայդուկ 1897 Յուլիս 25ին մասնակցած է Νանա-1891 Յուքիս Հիրն ժասնակցած է Պանա-արդ պատմական արդատծքին Տարդ -ծեր առաջ իր յուլերը դրեց Յառայի մեջ իամնասրցի տարարթութեամբ ։ Երկար տարիներէ ի վեր հասասառուսժ էր Փարիդ , ուր կը դրաղեր առեւարական

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

## **Ք**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՀԱՍԱՐԱԿԱՏ Շուկայի հինդ ժեծ բեկե-բութիւններ ժիացած եւ Փարիզի ժէջ հեռավար հրթիռներու չինութնեան հա -ժար։ Այս բեկերութքենների մեծ Թուկսում Հուսթրն (ֆարանաս) թելինրումքը (Գեր-ժան) Աթղվել որ Շառլըսուա (Գել-ժիա) Ֆինժեջանիչա (Իստալիա), Ֆիլիկա (Հասանաս)

ԹՈՒՐՔԻՈՑ Սեւ Ծովու չրջանին  1908 Յունիսին, Գոլսոյ Հայ Բերթերը դրած էին, թէ դաւառացի ժեծանուն դը-րաղէտ ՅովՀաննես Յարութիւնհան — Թվրասինցին — « սրտի հիւանդութենէ րաղէտ ՅովՀաննէս *Յա* Թլկատինցին — « սրտի հեռած եւ յուղարկաւորութիւնն ալ տեղի ունեցած է մեծ չուջով»: Int But >:

հարբերգյիններ լուր չունկինը, Թէ արրուած ուսուցիլի ու դրապետը մեռած էր եւ մենը դայն « մեծ չուքով» դերեզ –

ման դրան էինը ։ Մեակեկալը ժեծ դարժանը պատճառեց աժէնուն ։ Ընկերոքս (այժմ հանդուցնալ) Ասատուր Էլնանեանի հետ միասին Թլկատինցիի վարժարանին ճամբան բռնեցինը

արենցիի վարժարանին ճամրան րոնեցինչ՝ ըսւրը ատուղելու համար : Հեւ ի հեւ վադերւս ատեն ճամրուն վրրայ ճանդիպեցանց զրաղէաին, որ սովոթականին նաևա գլխիվոր եւ ժատվուհ
դանիկը ձեռջը՝ դպրոց կ երքար
: Մեր վաղջեն եւ իրարանդումեն ծաւահարար ինչն ալ բան մի կոսհեց, թայց չի 
խոսեցաւ Նայեցաւ մեղի եւ մենջ ալ իթեն։ Թենին ժոլիա մի կար դժշին վրայ։ 
Ինչո՞ւ այդ խաղծ ու կատակը ։ Ո՞վ էր 
հիճինակը, եւ ի՞նչ էր նպատակը ...: 
Վետրին, դուլի նամիուն վրայ, Եփթարա դույեն փորձեսութերուն և ուսու —

արդանում կը կատակեր ու կը չաղակրա-գրերհրում հետ էր Թլկատինցին ալ ։ Գանդնած կը կատակեր ու կը չաղակրա-

6bmnյ հրեւան ելան «չարաննի խաղ»ին դադանիջն ու հեղինակները ...:

Թլկատինցին դաւառի պարղուկ միջավայրեն գատ ուրիչ միջավայր տեսած Հեր։ Գոլիսն ու Իզմիրը, Վենետիկն ու Վիէննան դրչով ծանօն էին իրեն։

Վրչնասա դրջող շատաբ գլու բրաս Գիւդացի այս տղան աշխարհն ու մար-ղիկը գուսարի միկավայրով չափած էր։ Ինչպես ժողովրդական դեմբ էր Յով -հանձես Թումանեան, նոյնն էր Թլկատինshi wi

Մարր չափ ասպետական , անոր պարզ, անոր չափ հիւրասկր եւ լայն

Pnedwibwi Lnnhh դեղածիծաղ բարձթուսանդակին վրայ ծնած եւ ոնած էր Բլկատինցին ալ՝ Խարրերդի մէջ։ Երկու-

- լվատարացիս ալ տարբերգը սեջ ։ Երկա-գին ալ դիուացի, դիշերի չգաւոր պաշտկ։ Քլկատինցիին անձանօն մնացին օտար գրականունիննի եւ օտաը միջավայրը ։ Անոր ներջնչումի աղրիշրները եղան գիւ-ղըն ու գիւղացին։

Վարդիար իր պատկերաւոր դրութիւն-հերուն չատ անդամ իառնած է հեղնանջ, ծիծաղ եւ խայթող արտայայտութիւն -

Աժերիկացի միսիոհարումի Էմիլին, Վան մեղաց մերոց, ԱՂԽ, Հոիփսի, Հո-գիս, Մանառոսը, Ի՞նչպէս կը նպաստեն, Գաւաթ մր միայն, ֆիծակներուն ձայնը, Տանիքին աղջիկը, Կուլիկ ու վարժա

պետը, գուծապեզ պատկերծերու չարջեր են, որոնք կր պարվակեն ծիծաղ, հեղ – հանց, ոէր եւ յոյսեր ։ Ասոնք կարգալու ատեն ո՞ր գաւտոա – ցեն հեն սէր մր չի յիլեր։ Եւ կամ ո՞ր գաւտուցի պատուհին դիմակինում այն նին հման վորձութիւններ ունեցած չէ ։ գրու սուսեր կորգծություստը ուսոցած չչ ։ թուն եւ կարօահերուն աժ էն էն հարազատն ու նուիրականն է ։

Մեծ Եղեռնի տարին էր։ Բանտար – կուած են ջաղաջին՝ վաճառականները , արհեստաւորները , ուսուցիչներն ու կուսկցականները ։ Ամէն օր բանա տարուովներուն Թիւր

կ'աւնլնայ : Դուրսը մնացողները չուա -

Օսժանեան բանակի Հայ գինուորները զինաթափուած եւ անյայտ ուղզունեամբ genemb ku :

Թլկատիսյին Թուրջ հոճայի մը եւ Թիւ-ֆէնկնեան Յարութիւնի Հետ Հայ տունևրէն տարուած միւզիւր թղթերն ու դիր -Որհիադ։ - Որև համեր Հաշվամ, գրե մբմահարև - հրատատու աք հարտահվաշաց Հեև։ - Երև հաշերերի ին հահմարրքե։ Քյո - Հայաստությանների հահմակացումեն -

կ երթուս։ Հիշանդ եմ , վատոյժ ։ Վարցաւէն դետ նոր ելած եմ եւ Հաղիւ կթնամ ջայել ։ Տուներուն պատերը բռնելով եւ տեղ

Տունսիրուտ պատարը ըսհելով ու տեղ տեղ մադրելով մացեւ բայլ մը երկու կըր-նամ առեկ : ՄՀԿԷՆ՝ Բլկատինցիին ձայնը առի : Եկաւ մշտեցաւ ինձի : Օրուան - ծանր կացութիւնը մեր խոսակցութեան - ծիւրքի

. Քիչ հաջ, մեր գիմացը հլաւ ջաղաջի ոստիկաններէն Համար եւ մեզի մշտենա... ind, suppuring purplick of hurs, punc.

- this well and hurself hursed, an dhuke wese day hurses,

Թլկատինցին, սուրկանին fuou of & թրատրոցը», տոտրվութը թուգը։ - Մի վախհար, էֆէծտի ։ - Ի՞նչ կայ, ինչո՞ւ կը կանչէ, բիչ ա-

ռաք ջովն էի։

— Հարցում մը պիտի ընէ ձեպի։ Հոգ մի րնէջ, նորէն առև կուղաք։ Plumpinghi hiddly pudbacket wam?

\_ Lhent, Ludus thtumpph տուր (գարչելի Թուրը մը) ։ Վարցաւով մաչեր, հալեր էի ւ

Ոստիկանը կր վախնար ինծի դպչելէ եւ նոյն իսկ հետո խոսելէ, մի դուցէ՝ ինչն այ վարակուէր։

Ընկնուած՝ ճամրաս շարունակեցի ։

Լացի եւ ճիչերու ծայհերկե հաճեւ դար-ձայ եւ ծայեցայ։ Թլկատինցիի աղջիկնե-րէն մէկն էր, որ տնսած էր հօրը ձեր – րակալուիլը։ Թլկատինցին եւ ոստիկանը , ալ ձայնկն ազդուած, դարձան ետեւ ծայեցան ։ Օրիորդը « Հայրիկ հայ-րիկ» պոռալով կը վաղէր ։ Թլկատինցին

# ԱՐԳԻ ԹՈՒՐՔԻԱՆ, ԱՄԵՐԻԿԱՑԻՒ ՄԸ ԱԿՆՈՑՈՎ

«ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ Կ'ՕԺԱՆԴԱԿԵՂ ԹԻՔԱԿԱՆ ՔԱՆԱԿԻՆ, ՈՐ ՑԱՐԱԿՈՒՍԵԼԻ ԱՐԺԵՔ ՈՒՆԻ »

WF .- Thomas Prompet abb opm թերթը հրատարակած է 2. Մենլիի յօդուածը Թուրքիոյ մասին։ Պ. կ 9. Ifbürb որ վերջերն Թուրքիա այցելած է, կ'րսէ, թէ Բ. մեծ պատերազմեն ի վեր, Թ քիա ստացած է հրկուքուկէս պիլիոն տոլարի օգնութիւն մը, եւ ունի 45.000 թրաքթորներ։ Եւ սակայն, թրքական բանակը տարակուսելի արժէք ունի, եւ իր տնտեսութիւնը «մէկ ոտքով» կը գտ-նուի դեռ Միջին Դարու մէջ։ Ստորեւ կու տանք այդ յօդուածաշարքին թարգմանու

Թրջական 500.000նոց թահակքն դին -ուորներ, աժերիկեան դենջիրով դինուած, օրը 24 ժամ կը՝ Հակեն՝ Համայնավար Պուլկարիոյ 125 ժղոն սահժաններուն վրրայ, Եւրոպայի ժէջ, եւ 367 ժղոն՝ `` Միութեան սահժաններուն՝ Ասիոյ ժէջ նունակ դէն : թևնրգը մէնույքը վաճ հասատուր

Թուրդիոյ արևւհլեան լեռնային չրկան-ույրու ու արագրու ու բազուու ը բուարդ ա ձեն կողմերը : Թուրջերը համաձայն են ընդունելու հրթիռներ, որոնչ պիտի կր – նային ամրողջ Խ Միութեան հարտա – 

1947 էն ի վեր, 2.5 պիլիոն առլար նուի-

ձևոջի լարժումներ ըրաւ եւ ուղեց դաւկին լսել, որ չվայ, հա՝ առւն երիայ ։ Բայց, Հակառակ Հօրը Թելադրանջին, օրիորդը «Հայրիկ, Հայրիկ» իրկենլով կը վայէր ահոր հանւէն, նեղ ու դարձղար-ձիկ փողոցներէ ։

Գնա՛ց Հայրիկը ու ալ չվերադարձաւ։ տանութնաւ թւ արիք, ոսվե - հքշնջիւն ։ իանաշարկը շրա թահերներ Ուսև Հայր միշրեն աճասերանրինու աստենը

տարուսցաւ ու տայք (գովջ - Վեջոչիոջ , ուր առեկի ջան երեջ փարեր ուրիչներու Վա կացինահար հղաւ : Ասելի ջան 43 տարիներ անցեր դացեր են, ըայց ոչ ժեկ լուր դրապետքի : Գրադեան ալ, երկու միլիոն հահատակ-ներուն հետուն հատարա հետ, աչբերը բաց, խունկի, ա -եւ ափ մի օրենուած եողի կարօտ, ուրը և հատ., աշքարը բաց, բոռազը, ա Հայթնեի լեռևերում ժեն կը դնանայ . . . Ո՞վ պիտի կանչէ դայն ետ եւ ո՞վ պիտի Հնչեցնէ իր սիրական ղպրոցին դանդա –

LUMB LPPLESON

րած է Թուրբիոլ: Աժերիկեան Հայիւնե նով՝ քաւ գրորանք դնր է այս սևովջր արբ՝ գիրք ագրերիրանի միրսւսն դն հա 6500 առլար կ'արժէ պետունեան, Թուրջ 6500 առար կարժէ պետութեան, թուրջ գինուոր 70 առաջ կարե ատրեկան: Աժերիկացի պայաշնատար մր ըստւ հայն-իսկ ինձ, որ թուրջ գինուորները « աժերիկան կարգահների և աժերիկան վարգականներ և այստո ձերիկացի գինուորականներ և այստո ձերիկացի գինուորականներ և պայաս ձերիկացի գինուորականներ և պայաս հարանատարենը, ունին կարգ մր այլ հիմաս կան անսակերներ ունին կարգ մր այլ հիմաս կան անսակերներ ձեռ այստութենը, ունին կարգ մր այլ հիմեա հասականը ձեռանութեան առաջատար ձեռաներ և ուս և

թուրջիր Հաւահարար մերժեն կոուիլ Ռուսերուն դէմ, այս վերջիններուն դե – րակչիո Հրթիոներուն եւ Հիւլէական դէն– րադլրո - թթրուսորուս ու երգչապաս դ... - ջերուն առջևւ, ճիչղ ինչպես աժերիկ -ևան ջաղաջացիական կռիւներուն ընժաց-ջին, հիւսիսի բանակները ժերժած էին կոուիլ, իրենց դէնջերով ։

Թրջական բանակը, Հակառակ Ամերի *կայի տուած օժանդակունեան*, իրապես արդիական բանակ մը չէ, *եւ դեռ չատ* հին գէնջեր ունի, նոյնիսկ Ա. ժեծ պա – տերարգեն մեացած, նոյնիսկ Ղրիմի պաmhpmqd \$5 (1855):

ասրագուն (1665): Ռոջ Այլբետի մեր պատմական դինա -րանը օր մը նկատեց, Թէ 1866ի - դէնջեր Հունի Թրջական բանակը - անմիքապես հրվու օրինակ կրցու ղրկել, իր պահես -

ալը : Թուրջ բանակը ժարդող ամերիկացի դինուորականներ կր նկատեն, Թէ Թուր -ջերը մեջենական ժկիոցներ ջիչ - ունին, եւ ժանաւանդ անոնց կր պականի Թե ներ պատրաստութենամբ ժամեապէտներ, արդիական դէնբերը պահպանելու

Այս աողերու շեղինակը, խորշերդային սաշմանադրուիւն վերադարձին, երդրու-մէն յետոյ, Կարսի մօտերը տեսաւ՝ Նեղ կամուրջի մը վրայ կնցած ամերիկեսն րեռնատար կառը մը, որ աւրուած ըլլա – լով ամթողջ ճամրան փակած էր։ Մզոն մը հրկարութեամբ կառջիրու չարանը ա-հոր կր ապասեր, սակայն, բեռնակառջին Թուրջ վարիչը, անկարող՝ չակնյու մե լով ասթողչ շաբարականական կես:

անումա, «ում դացած չը, առաարարդ այց»։
Աներիկայի տրան, անոի իրապես տուսիր-ցաւ, Թէ մեջենան խանդաբուած էր այն-վետ, որ կառջը չէր իրեար ձախ դառնալ։ Թելադրեց վարերին, ուղղակի ած կող -ժեն յատումանալ, մամ թեն դուրս ելլել, ես օղնութիւն ինդրել Սարրդամրչէն

Միայն աժերիկացի սպային օժանդա այլապես, Կարոեն մինչնւ ֆրդրում պիտի Սութեամբ կարոեն մինչնւ ֆրդրում պիտի

րանակը, դումարդունենայ թրջական արհրակը, դումարտակեն վեր բոլոր մի → արհրմներու Համար։ Նոյնալես ամերիկա-ցի դիտողներ կ'ըսեն , Թէ Թրջական Հր-րետանիին նչղուԹիւնը տիրօրէն պակա →

# ԳԱԲՐԻԵԼ ՍՈՒՆԴՈՒԿԵԱՆՑ (ԿԵԱՆՔՆ ՈՒ ԳՈՐԾԸ)

Դժրախատարար սակայն, Հակառակ այն իրողուցիան որ աջարդի ժանկկաը չա տոնց լրացած էր եւ պետջ էր որ Սուն -զուկնանը վերադառնար Թիֆլիդ , բայց կեղրոնի եւ անցական իշխանուցիւնները եւ ժանաւակու փոխարգրաց Վորոնդովը , այդ մասին որեւէ արտորանջ էկին ցոյց Գժրախատրար սակայն, հակառակ այն

տար ։ Մակայի բարիրաստիկ ժիրևորդունիւն «Եր օգնունիան կր հասին։ Վրացի յայտ-նի բանաստեղծ Գրիգոլ Օրրելհանի, որ 1820 Թուականներուն Վրաստահը ապրա-տաժրական չաբժումին ժամակցունիանը առերունինանգ իր կարգին ագուրի գա — տասրարաուտծ էր և յիտող վերագառնալով Սունդուկեանի աջողթի չրջանին պե -տական բարձր պաշտոն կը վարէր , կը մի\_ Լամաէ ազգու կերպով եւ կը ատանայ

րարոյական տանված վորվող ու վը հասատայ Առչարուկեակես, էինդ տարի Դնորհնաի «Էկ մետրէ հար, էինդ տարի Դնորհնաի արոյական տանվան բներու դիմագրաւելէ անս կարանար ա րարո յակած տասիրադրություն որ արդապահ և, եր դերեկներում, վահաւանդ էր իան-դական ժօրկանը կարօտովը հանձել է հաց, 1886ի Դարրին Սուհղուկանը կը ձերագառնայ Թիֆիզ, թոլորովին ապատ է. «հաական պարտաւոր ծառայունեն է Մինչեւ Հոս հերկայացուցինք Սուն -զուկնանցը իրրեւ մարզ , այժմ անցնինչ իր կնածքին ուրիչ կարևւոր մէկ երեսին, եւ տանջ պատկերը արունատագետ - Թա-անրագիր Գարրիել Սունդուկնանցին:

Արևենածայ Թաորրոնի է համարկու -Թեան Թուականը կարելի է համարել 1860-ական Թուականներու չրքանը ։

Ասովուայի չայ ուսարսմրերն երդա -հետ բուավորություն են ուսարություն ակար բուավասություն հետոն մահ մասին եւ ապա հոյհ դովասանջին կ'արժահացնէ Գ. Տէր Յով Հահնկահանի «Տէր Սարդիս»ը դործը, որուն Հեղինա-կին Նալպահահանը կր մաղթեր Հայոց Դագոլը դառնալ <u>։</u>

թագոր դառալ -հանը նոր ստեղծուող Հայ իրապաշտ հանը նոր ստեղծուող Հայ իրապաշտ Թատրոնին կ'առաջաղբեր հետեւհայը -« Թատրոնի դեմն է այն բարոյական ամեկ դատաստանը, ուր արդարութիլեր եւ յանցանքը, առանց ալաւութենան, ըս – տանում են իւրեանց արժանի Հատուցու– ատնում են իշրիանց արժանի հատուցու-մը։ Մարդիպային արմականութիրեր մի -այն այգ բնժին է տուել այն կախարգա-կան ժեծ զօրութիւնը, որ մէ ակնիար Թում ցոլացնում է բոլոր հանդիտական -ների արտի ժէջ ուրախութիւն, արաժու թիւն, զարժանչ, դժայանը, ցաւ և կա-թենցութիւն, ւնի խաղով, տնոլ բեմը տի-

րում է մարզու թոլոր Հոդերածակած կարողուβիւծներին։ «... Նա մի տեսակ դպրոց է, ուր ու-սահում են ամէհ Հաստիի մարդիկ ... Նա չէ միայի աղծուացնում Հասարակութեան զաղափարը, այլ եւ ցոյց է տալիս առաջինութեան վոեմութիւնը, ժոլու թեան վատթարութիւնը, առաջինին խըս թոսան դրանը - ըրությունը արագրել ին արագրել ին արագրել ին արգային արգային արգրում է ինտա-նեկան կեսմերը, ըննում է նորա ամենա րուրը կողմերը եւ մերկապարանոց դնում է ՀասարակուԹեան դատաստանի տո ջեւ»։ (Երկ. լիակատար հաւաքածոյ, տալ. Երեւան 1947)։

ատը Օրեւան 1946): Նարգանանանը արեւկլա՝այ ծողուս – տեղծ Թատրոնին ուրիչ Թելադրանջներ եւտ կ՛րեչը։ Անիկա կը Թելադրեչ չավա-պանց գրույչ բլյալ խողացանի ընպա-Բեսն տեսակկանն Եւ այդ առնիւ, ՀՀՀԵՐԵՆԵՐ 1861ին կը դրէր հետեւհալը

թեան կր փոխուի եթէ եւրոպական անեկան կետնքի ղեխութիւնը եւ աւհրանջը, որպէս ջաղաջակըԹուԹեան յատ-կուԹիւնջ, պատուաստուին Հայկական Հայկական ընտանիրի վրայ ։ Վերին աստիճանվ արուչ է Թատրերդու Թեանց ընտրու Խիւնը, վերին աստիճանի դպուչու Թեան կարօտ , ժանասանդ՝ անցնելու ժաժանակ այն ժայրի մօտից ուր դամավէժ սկսաւ ֆր րանսական ընտանեկան կեանջը»։ Ա դրուԹեամբ Մ. Նալրանտեան կը Թելա դրկակ հարաշարն ժանաշրարուն ֆիտրոտիար Հերբ դարտշարն ժանաշրարուն ֆիտրոտիար

Suhur kangh ni dupuh hi himbi fum-pabu hub anaph ibap dhi mengaman fum-pabu mamihb mbamih pi pedanggi bi-danahkumbi (bunyubahmbi njamphik -pi) Kruyu Lunga dikhur iba pipih dip dip mambi ki mhumpi pi Supphih pa fingub hi mugaman diping mbapi ki dan phiphi dipad dipah i iban ahan dupuh dibab dipah i iban ahan ku mumbah lundah di mbambah ki dho mbanah dunda da madah ahannan da Sular Sugh or Supship hounts foun յաքողու թեամր կը ստեղծէ տիպարը միչա պանդուիսո , սակայն հոդիով ու սրտով իր հայրենիջին կապուած մուլեցի մչակին ։ Այս առաքին ներկայացումէն իսկ՝ սէրը Այս առաջիս արգույթուն եւ հասարակուններն Նախաձեռնողներուն եւ հասարակուններն անշատներու ժիվեւ։ Այդ առաքին ենը կալացժան ժասնակցող դերասան Շահ -իավունեանցի խաղէն խանդավառուած վայլացմած մասեակցող դերասան Շահ-իասնումունումի իաղմի համորավուուած ապապա դրամադուրգը Սուծորուգնանը եւ ուրիչ համապատահական հրիտասարու մբ՝ ՏԷ Գրիդորհան, կը մանեն ժողո — վուրդին մէկ, հանդահակուննան իր ձեռ հարկեն եւ Հարիս դուրբի հաւաքերն իր յանձեն Շահար համարի, իրը ֆոհար ։ հոր կազմակերպուտի կումերին համար

(7 Tup.)

# HESTI-RHOLIT

ЧИЗСОТИВИТЕ ВИВСИРИРАКОВЪЕТ. 2.8. 7. 2PHU. UUTEPHUEP ABRO. MAITHSHA.

Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան - արտակցութեամ որողումով, արտրութե միսեր և Մա-վիս 3, 1959 — Հ. 6. Դայնակցութեամ Հարցերեն արտացուսած են Հետևշեայ — հերը

Վարդգես Աֆրիկեան, կարպիս Ձեր տելեան, Արտաւազդ Տաղլեան :

2. B. A. ZPAU UUBPHUBP ubh. Gallbah

սոր է։ Թուրջերը անփորձ են , եւ չու ծին արդիական բանակէ մը պահանջուած թերնիր պատրաստութիւնը

P. մեծ պատերազմէն յետոլ, Ռուսիա պահանջեց Սեւ Ծովու Նեղուցները, սա կայն չստացաւ, որովհետեւ Միացեալ Նահանգները եւ Անգլիա պաշտպանեցին այդ պահանջներուն դէմ ։

Այս օրերուն, շատ հարցական է հնթադրութիւնը, թէ պատհրազմի \_ մը պարագային, Թուրքիա պիտի կրնայ պահել Տարտանէլը եւ Վոսփորը, ու Ռուսա-կան մարտանաւերուն Միջերկրականի

մերձեցումը արգիլել ։ Պատրանք է կարծել, թէ պատերազմի պարագային, Ռուսիա թոյլ պիտի տայ , որ զինք փակէ Սեւ Ծովու մէջ, հրկիր մը, որ իր արմտիքին մեծ մասը կր պատրաստէ դեռ այնպիսի միջոցներով, զորս Հիթիթները կր գործածէին, Քրիստոսէ Երկու հազար տարի առաց ։

ԵԹԷ միայն Թուրջիան է արդելջը, եւ ոչ Միաց. Նահանդները, մարդ կրհայ դարմանալ ԹԷ ինչո՞ւ Ռուսերը չեն անց -նիր ակար Իրանէն, տիրելու համար ամ pang quepupy Vagh zphuhha, ap he pa վանդակէ ամբողջ աշխարհի ջաբիւղի մբ-Թերջին 2/3ը։ Մնչուչա Իրանեան բանակն «««գր» — 1914 Նագույա որաստանաց բանակա ալ արդելը չէ, որով-հանեւ դես դերբիրս, Իրանի վարչապետը Գ. Մա-ուղէր էկպալ յայտարարեց, թէ Պայտատի դաշնագրին պետութենանց հոր ժողով մր «պարգայել» ժամանակի վատհում է, եւ եթէ հոր հետև «Մ

ծամատովը դատուս է, ու երէ ար կանը մր պատրուս այն հարար աւնքի լու է լբել դայեծ որ իր կապե Հելսիաային Աորանահահի դայնադրին երկիրները՝ Հարաւ Արեւելնան Ասիսյ հրվիրները՝ Հարաւ Արեւելնան Ասիսյ դալնագրի երկիրներուն է Հաժայնավա Phus 755 «պաշտպանութեան րութատուրչը ծվարութիրեր հաստատուե -ցաւ, երը, անցեալ Յուլիս 14/ին, լեպա -փոխութիւն մը Իրաթը ջչեց Պաղտատի

(1 Tun.)

(4)

# HILLIONEL RUNCHESERS ARRESTORES SUBJECT STREET,

ԳԱԼՈՒՍՏ ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ ՍԱՆԵՐԸ

Ինչպես ասկէ հրհում տարի առաջ , վարժաբանի բացման սկզբնական չրջա – նին, այսունետեւ այ պիտի վերլիչուի Դալուսո Սարդիս Կիլովենկնանի անունը , Մինիարևան մայրավանջի ինակարին կրիական դործունէութեան հպատողմե – ուն ցանկին վրայ ։

Lbg thu, with worth, 9. 4hejuthila նի անձնապէս որդեդրած սաննրը։ Հինդ է այսօր՝ անոր բարերարուԹեամբ Հաս -աստոուած ՀիմնարկուԹեան որդեդրած

ստատուած Հիմհարկութեան որդողքատ սահերուն Թիւր ։ Առաքին փորձ մը, նախնական ջայլ մին է անչույա, Հիմհարկուժեան կատարած այդ համեմատարար համեստ յատկա –

ար մական ասում ուսումնական յա ջողութիւնը Հայկական ու եւրոպական դիտութեանց մէջ, ապա∹ովարար ՀրաւԷր մի պիտի ըլայ որ մարդահրական եւ կրթական այդ հայակերտ Հաստատու -Թիշնը՝ առաշելադոյն չափով սատարէ , կարելի եղածին չափ չուտ, ՍամուկլՄու-րատեան վարժարանի ազգանուկը՝ դոր -

Ծանոβ է որ , 125 տարիէ ի վեր "Միի-Բարհաններու մշական կրքական հողին վրայ ձղուած անհնափոթը լուման ան -դամ՝ ինչպէս փոթը սերմնցուն , մեծ

հունձը կուտայ ։ Մայիս 18ին՝ Մուրատեան վարժարանի մէք տեղի ունեցաւ սաներու ընտրութեան դրաւոր եւ բերանացի ջննութեանց մրը –

**Կարելի Թևկնածուներու անխաիր ար** ձանագրութեան Համար, Վարժարանի անոչութեան սահմանած նախապատրաստական պայմանները օրինակելի էին ի -

տապաս պայսանացը օրբապերի չին ի բևից ուղղամաւունեանը :
Քենունեանց մրցումին գործաղրու βան համար, արդիական տեսունեանը
պատրատուած, դրաւոր եւ բերանացի
նիւներու հարցարանը՝ հաւասար բախար կուտար բոլոր Թեկնաժուներուն, առանդ կումասը բալոր թեհիսածուներում, առանց պատասծական կաժ դիպուածով կողմեաս - կար յանրումենում է արդելու հետև է Հարցաբանը եւ օրակարդը պատասատեն եր վարժաբանի վեսական է վարժաբանի վեսական լուուցի չներու կողմը, հետևողու թենաժը պետական լիիճոնի վեցերորդ դասարան ժուսացի ուսումեական ծրարգին և Հինաժում բենարարացուցած են 42 ծնողը։ Արժանաս - գրու թենան պայժանները լրացնող «բենու-թենաը հետև» հետևորներ է Առանցվ էին ին հետևորներ է Առանցվ էին ին հետևորներ է Առանցվ հեր չուրում հետև հայաժանները լրացնող «բենու-թենան» հեր կարացնող «բենու-թենան» հեր կարացնող հետևորներ է Առանցվ էին չուրում հետևորներ է Առանցվ էին չուրումի ան դառանով մեջ և Առանցվ հեր չուրումի ան դառանով մեջ և Առանցվ հեր չուրումի անում հետևորներ է Առանցվ հեր չուրումի հետևորներ է Առանցվ հեր չուրումի հետևորներ է հետեցվ հեր չուրումի չուրումի հետևորներ է հետևոր է հե

թետաց ուղղայան ա չչ հատուրակ ժէջ.

հարածայի գետութիւծներին հար, վերջ 
հապես յաքողած եւ Կիւլպենինան սան

ընտրուածներն են՝ Ծսայեան (Պորսա)

105. Փիրիմ (Թուլոն), Գալայնհան մաս), Գիպէրհան (Մարսէյլ), Գուկուր -լհան (Փարիզ):

Շորհիւ իր սանհրուն ապաղայ յաքո -

USUSORC SAME IFAS

Thu, (Bunne) .\_ Uju mmph dbb znaջով եւ բոլոթ կազմակերպութիւններու մասնակցութեամբ աշնուեցաւ Ապրիյեան Եղևոնի հերդ տարեղարձը ։ 17 Մայիս՝ Կիրակի կկսօրկ նաջ ժա -

An 3-30ph UPIteth upwin Indusmy to a ժէն դասակարդէ Հայրենակիցներով։ Ե – կած էին Քանէն, Տրակինեանէն, Ժուան Lξ Φξնξն եւ այլ բրջաններէն:

Բեմը զարդարուած էր չատ պատչան կերպով։ Սիս չդարջ մը։ Ձոյգ մասիսնետակինեսութ»: «

«Արդ դապեսի վեծագիր հկարը։ Էկնիա
ծիծը։ Մաղիկիներ եւ մոմ մը, որ կը պրլպրայա ապիներուհ համարութգորվում, օրո Հրարը որ։ Հոյդ սասիսնո-

Օրոշան ծախագան 🖣 . Ստեփան Վա ընութը տաներնուր բմբարի առաջատրբերը, Ներուսը դանավում 4. Ուրբարը 4 - -Հրաւիրկով հերկահերը որ ժէկ վայի հետո կոււնեսանը յարդեն մէկ միլիոն Հերուն յիչատակը ։

րօչպես տասեւ գրա հայրեսից» եւ «Հայրե-հի կարօտ» կտորհերը։ Օր. Փափադեան, Ա. մրցանակ Նիսի երաժչաահոցէն, նուսադեց Շօփէնի «Մա-հերգը» եւ Ռիմսկի Քորսագովի «Լր Վօլ mhi aninogs

Արտասանեցին՝ Սալրի եւ Արաժ - Գէ-որդեան․ «Հէյ Հան Հայրենիջ» եւ «Աստ-

Ուղերձներ կարգացին զ. գկտիկեան հողաթարձութեան եւ Թողաթլեան մար ղական միութեան կողմէ ։

9 · Ռաֆաէլ Ղարդարեան արտասա – նեց՝ Թուժանեանէն եւ Ղարենցէն երկու

արի կասըներ ։ Payle Գարեզին ԳԼորդեան, հոյնայես

լուզիչ կերպով , արտասանեց Աւհաիս Ա-Հարոննանի «Ուխաաւորը» ։

Opnimi affament burnhang th Հրադ։ Հարդարիան, որ չնարհաւորեց նա-իսաձեռնարկ յանձնախումերը եւ. փափաջ յայաննց որ ամէն տարի համերայիս ո -յայասոց որ ասչս տարր հասերայր ո - գիտվ տոնուի Ապրիլ 11 - 24ը, ապա անդրադառնալով եգեռնին րսաւ...-«Սուտ է եւ սխալ այն աժրաստանունիրնը, Սէ յեղափոխական շարժումն էր՝ պատմա յողավորապաս է բաղջուն և էր պատուասի է, կողոպաստ , դամոդած և , յափչաս – կած ։ Ան մինակ Հայևրը չէ որ կոտորած է այլ ուրիչ րաղմախիւ ազգեր՝ Ռումա –

ղութեանց, վատան հեջ որ Կիւլպէնկետն ատաութիւնը՝ ժինչեւ beth durit m-Հաստատունիլութը՝ միոչներ երկ դուցկանա-կանվալուր միայն, այսումետեւ ականա-տես ալ պիտի թլլալ Մամուել Մուրատեան վարժաբանի կատարած անփոխարիների դերին, Ֆրանսայի Հայկական կետերին մէք։

2504944 4«LUANB»

# CLA.I APRA REE

Ժան բոլորովին ուրի, տեսակ էր : Ա րիկա ակարդանորդն պուտը թե ակնարկներ թովանդակ հրապոյրը ։

Ասիկա չէր խուսափեր մանկամարդ ջիկներու աչջէն. ամէնջն ալ անցնելու ատեն տենչավառ ակնարկներ կը նետէին անոր, եւ մէկէ աւելի չփոթ շիկնումներ, whop, he stift with them the present of a stift with the straigh meaning into a stift with the problem of the straight of the stift of the straight of the str ծումն ու ավուկը ջան պարասրանը , եւ Ռողի կաժ Էրէչէնի ընկրակցուննան փո -խարէն, կը փնտույր իր լռակեաց եղրորը

երվեհանմունիւրն, սաշարճի ըմբենն

րեկերակցուհիներ՝ սահանջի եղերջը:
Երկուջն ալ. հանդիասութ ժամու ժը ,
հրեկոյեան խաղաղուհետն ժեջ, իրարու
հոսասցած էին երբեջ չրաժնուիլ եւ երբեջ իրենց ժիջնե չրնդունիլ երբորդ անձ
ժը, — սեր բերքը հի ասելուհինե, և
հոնջ փարդաղջած էին այս բոլորը առանց
վերաչնեուհետն արջայական խորհուր —
ոեն հետև ռաս ուռ ժան արհատեր որուն կրի : Եկաւ օրը, ուր ժան արդղուպա, գին ։ Եկաւ օրը, ուր պետք հղաւ որ չատ , չատ հեռու երքար, ժինչես Գերբին, ծառայիլու համար Ուլաններու դահակագոր- գին ժեջ : Ասիկա հրվուրին համար այլ գծեղակ հայասան գի երա։ Մարքեր , իր սովորու Մահանայի, վեջար իրեն առանար այլ գծեղակ հայասան ժը երա։ Մարքեր , իր սովորու Սեան համանայի, վեջար իրեն առանալ ա ղին : Եկաւ օրը, ուր ժան սաիպուհցաւ be and open pour variations of the property and and providing paid of product. Just a which provide providing the provide prov

Բայց, իր վիչար երկարատեւ չեղաւ ։ Առաջին մարզանչներուն յողնուԹիւննե րը, մա յրաջապարի չփոխ չարժումը , իրեն համար այնջան նոր ,- ժամեսնակ Հեին ձգեր իր հրագներուն անձնատուր Հու «բոր քը արագահորու» ասևանատում ընդուն հասա - գրայան իրը հի տա - գրայան իր հի տա - գրայան իր հի տա - գրայան Tomburk gu niga dimilitie Tomanatio ,

ուր ծնած էր, եւ անիւներու Թիթ - Թաջր ուր ժաս էր, եւ ասիւհերու Թիջ - Թաթը կը Նելիր ականին հարականում հետոք մբ, ինչպես աստուածային երդ մբ։ Ան-միչապես որ Հաւացման դանդը կը Հեյեր, Հապուրը անժետ կիլյա։ Մատիեն չատ աւելի դժրաիտ էր քա-

րացին մեջ, ութ բացարձակապես մինակ մնացած էր. որով:հահե պէտք չէր իրը ընկերութքիւն նկատել Ղաղացպան աղաջը իւ ծերունի Դաւիթը, գոր Հայրը մեռնե-լու ատեն իրեն ձգած էր։ Երբեջ բարե կամ չէր ունեցած, ոչ զիւղը, ոչ ալ ու -րիչ անդ։ Լռակնաց եւ ինչնասոյգ, կր թափառէր մտամոլոր։

իր միացը մետանոլոր։

Իր միացը միադիհցաւ օրէ օր, հետ
դետե միրձուեցաւ երադիհրու մէջ

ձելամադժոտութիւհր այնպիսի մինու
Որևմհերով պատեց գացն, որ իր գուհ
ուրուականը սկսաւ Հայածել դինչը։

վիճակի էր դեռ Հասինալու համար վեծակի էր դեռ Հասկապու համար իկ էր կրհար բարուհակել այս կհանցը ։ Այն ատեն , ամ էր գնով զբոսածջներ կենտունց ։ Կիրակիները պարաշանոլ ևմեր բանաինց , գնելու Համար իր արհեստաւորներուն ։ Ասոնց հետեւանքը նղաւ . . . Կարն խոս – ջով, դեղեցիկ օր մը , դիհուսրութեան երկրորդ տարուան սկիղբը, Ժան եղբօր – ՃԷն ստացաւ հետեւեալ նաժակը ։

« Սիրելի պգարկա , Պէտր է գրեմ բեղի եւ սակայն պիտի չվչատհաս ինժի դէմ ։ Անկարելի եզաւ ին... (Շար.)

նադիները, Սերպերը, Պուլկաբները ,

մացիները, Սերդերը, Վուքկարները, « հոյները, Հիրաները եւ ուրիչներ ։ Երբեջ չէ կրցած հանդուրժել ստեղծա-գործ Հայուն դոյունիան, որուն չնորհիւ ած ունեցած է հրաժ դուռքինչ նարտա – թապետունինւն, Բատրոն եւ մչակոյնի ։

թեանց մէջ, չորս միլիոն էինք ապրիլեաս հղեռնէն առաջ, այսօր նորեն նոյն Թիւբ

արդերուն ատեն հայրենիք քունկինը , յետոյ ունեցանը, վաղը կ'ունենանը նաեւ Թրջահայաստանը »

2. 5.1110010

#### OPANILL SPERBER

BUCK BUILD HER

Գրեց Վարդան կոմիկեան

Այս է վերևադերը , Գոլիս Հրատարակ-ուտծ , Արաժեան Սահուց ՄիութնանՄա-տենաչարի երկրորդ Հատորին։ Դեղին ևւ սեւ կողջով ու ուլթրա Փիջասօ նկարհե նով՝ սնորն իզառան ապամայիր որ հասկնանը ։

ալիտի Հատկծանը ։ Հնդքիակը՝ Վարդան կոմիկնան, կեղ-բոնականցի մըն է՝ յնտ պատերազմեան սնրունցէն, որ մեկ անդամէն հասաստուն բալիքով հերս վեր մահէ չայ դրականու-քնան ածուէն, հասուն և, իր լիուքհան

Ամենուն ծանօթ է Պոլսոյ Ամկնուն ծանօն է Պոլսոյ գրական , դեղարոշեստական եւ մշակունային ան – միրնար վիճակը։ Սակայն, երբ նման ծատործեր էրապարակ կուղան ասուպի ժը տարութիւն կ՛րնեն մեր վրայ ու կր երնուինը ի խնդիր լոյսին ... Եւ Բարի հկար Սէրը ատոնցժէ է ։

հկար ՍԷրը ատոհայնել է ։
Այս հատորին մեջ, հարդկային ամելն
մեկ հուջ, հարկան կամ ֆիրիջական անկարևոր դեպջ, կամ ձեր սովորական
փանջին հետ դալարուող ու միլտ հեր կաս իրողութիւն մը, վրիպան ու խուսափան մեր ածղրադարձ հկատողութինելն, ժեր փիլիսոփայելու կարողութենեն, փո ղոցէն, տունէն, չուկայէն եւ կան ճամ – րու ընթացչէն, նկած ու մաս մր դրա –

ւած են։ Վ. Կամիկեան, իր ջլինիջին աշխա -ասելներուն կողջին (ատամեարոյժ), ըս-տանձնած է հայ լերուի դասաւանորումը , Պոլող հայ Լիաներու «Եր: Իր ոճը, հասուն ու կոկիկ է, Լեպուն

գաղակիչ մը չունի իրեն համար և բա -ոերր կը դործածէ ճիլդ ու տեղին իրենց իմաստին համաձայն։ 36 պատմուած չներ ինաստին Համաձայի։ 36 պատմուած ջինը կուտայ ժեղի 240 Էջերով, աժվումը ու տեղժ։ իր, տեսենլու, որարու, պատադրանը, հերուն և կհանջը ըմբունելու, պարտադրանը, հերուն և։ Հետեւանջներուն Հանդչայի ժիչա Հանկի իւմիւրով ժը ժաժվուտծ , ժարդ կայնական ակտրժեկի փիլկադիալու. Քեամբ մը կը խորահայ։ Ու, կհանջը կառիչ այնպես ինյպես դարերի ի վեր իր տառապանջկերովի ու Հանալջինրովը ։ Բառի հկատ, ՈՒՈՒ Հատոս ժահ է, ո. –

Բարի հկար, Սէրը Հատոր մբն է rively again, or in many and s, n -parts transmantinellities metapay blu -fludud he taghtub ayamani da 25 h -quet, mji quudus dujiga da homenshi ayab, ayambini tahibudik ng mehlib mu dhafi, ah dumuk his hu qahine 20-tust ish san da san dhafi, ah dumuk his hu qahine 20ւ լադի միգՀղոմ

6 · 4U.4U.2bU.

ծի համար առելի երկար հանդուրժել մի հակունեան եւ որոչեցի ամուսնանող ։ Ընտրեալս կը կոչուի Կէրթրուտ Պեռլինկ, ւտարապա վր դորուր Կերբրուտ Կեուրինս - աղջինը խաղացականի վր՝ որ հողինս գաց մբ ուշեի Լեծնօրքի մէջ, մեզմէ եր կու փարսախ ծեռում։ Տակաւին չատ դեռահաս է եւ չատ կր սիրեմ դայն : Հարահիջը պիտի կատարուի վեց չարաքեն ։
ԱԷՄ կրնաս, արտշեունքեն տու գալու Surling

2. 20hShririka

Կրոժիջ Անդլիացի իր պաչառնակիցին պատասիանելու փորձ ժը ըրաւ , թայց սահժանափակունցաւ . . խորհրդային ծրադրին ժէջ, ժասնաւորապես յիչելով ոգրին մէջ, մասնաւորապէս լիչելով ար ուժերու հեռացման ժամանակամի ... oming ուժերու հեռացման ժամանականի Զոցը եւ չորս հեծերու պատասիանաստու-ունիւնը՝ Գերժանիոյ վերավիացման գործին մէջ։ Վերավիացում՝ որ պետը է երավանանայի ֆուի եւ ժամարվի կառա – վարունիրեներուն համաձայնունիամը եւ դործակցու*թեա*մը ։

11րդ հիստը փակուհցան հերդ հիստը փակտեցաւ այս անայ Երեջարնիի կետրե հայ Արտագիի հա-խարաբենթը Ուույինկնթի պիտի ձեկնեին Տրլրսի յուղյարկոււթյունիան մասնակի-ըս Համար, րայց օդանաւ առենք առաջ կարճատեւ Հանդիպում մը հաիսատեսան

եր ։ Հինդյարթի օր ժողով տեղի պիտի Հինդյարթի օր ժողով տեղի պիտի Հինդքարի ժէջ չորս հավարարները կար -ձիցի փոխահակութիւները ունենան ։ Ուրրան օր Արտացին հավարարները Հրեւ ակիսի վերադառնան՝ իրեց աչ -հատաձրերը վերականըւ Համար ։

#### ԹԻՐԱՆԱՑԻ ԺՈՂՈՎԸ

ինչպես դրած էինք հրուչչեւ, երկու -Ինչպես դրած էինք հրուչքեւ, երկու-ջարնի օր Ալպանիա հատաւ 12 օրուան այցիունեան որ համար։ Ցարդ յայտնի չէ այս համրորդունեան բուն նպատակը, բայց եր կարնուի 6է, ա բողով մր անդի պիտի ունենայ Թիրանայի մէջ։ Հոն կը դանուի հանւ արևւկեան Գեր-մանիոյ վարյապետ՝ Կրօնվոլ, Քաղաջական թուրդ չրկանակները մեծ հայեստուներն առա հորհարա

ուսականչական է նաև որ Սրուչիեր արևուի անչույա Էնվեր Հոնայի հետ ։ Ցատկանչական է հատուն այր խորհրդա -հրդանուի անչույա Էնվեր Հոնայի հետ ։ տահանում ամերույա հեղեքը Հոնայի հետո :

Թատվամբական է հանւ — թ իրույլնելի

Արևինբանան բաղմանին, ամեծնաւորու 
Երեւներ որոնց կարգեն պատահրագմական

Շախարար՝ մառելալ Մայինովակի : ՍողՀրդային պատունբական համ մաս կր

Վայժե Նաեւ Կրժո՞վինի մաս՝ մասական
Հարցերու մասնագար՝ Մուինաինով :

Այս պատունաում դանագան հեթարրու 
Երեւներ կարելի է ընել պահերու Համար

Երեւներ և Հանական առե ապա

Թիրահայի հանդիպումին բուն դրդա.-պատճառը։ Ոմանջ կր սպասեն որ Գալ -բաններու արբանեակները եւ Միջին - Աատանու արդանանակները եւ ՄԵՐԻ - Ա-թեւելի «Էվորավար» դիտու Թիւնները ծիառաարար այօց մբ կազմեն։ Այս կաբ-ծիչը ունին անոնց որ մեծ կարևուրու -Բիւն կուտան Մուիկաինովի ներկայու -Թան, ե. իր սպասեն արար պատասիա նատուներու անձիքական ժամանումին : Արտուներու անձիքական ժամանումին :

թե մեծ հետաթրջրութիւն ռանի Ալպանիոյ նկատմամբ եւ այս ձևւով աղդարարու – Թիւն մը տալ՝ ԱԹԼՆջի, Պելկրտտի ևւ

Հումի ։

Ալպահիան ըստն հաղար ըառակուսի բիլոժենը տարածունիեն ունի եւ 1.210.000
բնակունիեն և Միչա թարդ հարց
մր հղած է Եւրոպայի հաժար , բիչ
անդամ կրցած է ինչնավար ըլլալ եւ
ձիչա դուր դարձած է մեծ պետունիանց
լահրուն ։

Հաւանական կը թուի նաև որ հրուչ երմմեց դուրսոնաշիս) ու դատնիս) ։ «տեսատարրունիւրն» Հրսեւրն Որտարիս) քաշատանաց մե հուն դառ սել համել ին «տաստանաց մե հուն դառ ահ հետոք»

ՍԸՆՏԷՅ ԹԱՅՄՁի Թղթակիցին Հա գագայի Ամերիկայի արտաջին՝ հախեւոր գի -քումներ ստանալ Ատրմած է կարեւոր գի -Հումներ ստանալ Ատրնաուլրքի Պերլինի Հարցին վերաբերեալ։ Ըստ ամերիկեան ԹերԹին դամակցային Գերմանիան ըն – դունած է որ արևւմահան Պերլինը արև – ւելեան Գերմանիոյ հոկողութեան անցնի ։

----------

ՄԱՄՈՒԼԻ ՏԱԿ Է

Կ. ՄԵՀԵԱՆԻ իմաստութեանց Ուղիով (Հեջեա*ի*ններ և աւանդութիւններ) Գերգ Ա.

**Ե**ՕԹ ԶՐԿԵԱ**ԼՆԵՐ** 

ԵՕԹ ՕԺՏԵԱԼՆԵՐ

......

# CHEATURALLA CHE TOREURS CONSUL

# 41 ch Suphallege

30 Մայիս, Շաբաթ գիլնը, ժամը 8-30ին - ՓԱՐԻԶԻ 6ՐԴ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻՆ ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

#### Métro: St Sulpice Place St Sulpice

ԿԸ ՆԱԽԱԳԱՀԵ՝ **ԸՆԿ. ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ** 

Պ. Կ. ФОLUSԵԱՆ, ԸՆԿ. Կ. ՄԵՀԵԱՆ և ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑԻՁԸ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՐԱԺՆԻ ՅԱՅՏԱԳԻՐԸ.— ԿԸ ԽՕՍԻՆ՝

Mlle, Guislaine de Monceau, Violon

Mile Gisèle de Monceau Violoncelle

Madame Brisset, Harpiste

Պիտի հուադեն առանձին եւ միասնարար ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ

UPSUUULAHAAN .... 9. UPSUEBU 90 FEABUR 6. CE4. LAGE AAPAUBUR

Հայկական պարեր Հ․ Ց․ Դ․ Նոր Սերունդի խումրին (Պանեէօ) կողմէ ։

Նուաղախումը՝ ՏԷՏԷՃԵԱՆ, հրդիչ ՄԿՐՏԻՉ ՊՕՂՈՍԵԱՆ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊԱՐԵՐԸ ԿԸ ՍԿՍԻՆ ԺԱՄԸ 11-30ԻՆ

ORCHESTRE JEAN-CLAUDE PELLETIER

Uremen be Soft whet :

Uning 300 \$pmbg

# **ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ**

սխաձեռնու թեամբ Հ. Ց. Դ. Վալաևսի Շրջ. Կոմիակի , մասնակցութեամբ՝ Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի «Շ. Միսաքեան» June Split :

Այս Շարաթ երեկոյ ժամը 8․30ին, ջա գաջապետարանի Թատրոնին մէջ։

Կր նախագահէ բնկեր Մ. 906UABUS: Գեղարուեստական նոխ բաժին Ն*որ Ա*ևրունղէն։ Խմրհրգ, մեներգ, պար, ար - ատոտնութիւն, կովկասետն պարեր Պo – յաննան *եղբայրներու կողմէ* ։

Salu upist :

Unimpp mymm t:

#### ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ UUSUI-81

Գրող, հրապարակագիր, ազգային դէմքեր՝ Ռ․ ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ․ Գ․ ԽԱԺԱԿ , ԱԿՆՈՒՆԻ, ՎՌԱՄԵԱՆ

Այս Չորեբլաբ@ի հրեկոյ ժամը 21ին Պոմոնի Հայ հկեղիկությութագին մեն ։ Կը նախագահե Գ. ՎԱՐԴԱՆ ԳԱՆՏԻԿԵԱՆ ։ Կը խոսին՝ Գ. ՎԱՀՐԱՄ ՄԻՍԹԻԶ հե ուրիյներ :

ԵՐԱՆՍԱՀԱՑ ԼՂԱՐԱՆ Հերթական դասախոսութիւնը այս Ձո -ոջարթի դիչնը, Քատեի արահը։ Կը խոսի ՏԻԿ․ ԱՑՎԱՁԵԱՆ ։

Town middhahah phe B dp' «Umuboսութիւնը մանուկին մօտ»:

# ԿԱՐԵՒՈՐ ՑԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

P Sugmen Linkly bybylgen; thought կազմակերպուսա՝ վիճակածառւթիւնը տեղի պիտի ունենայ Մայիս 31ին ։ Հովա-նաւորունեամը Լիոնի ջաղաջապետարանի կարևւոր խորհրդական եւ ծանօն հայա-

հաւորութեևամր Լիոնի գաղաջապետարասբ կարևուր խորհրդական եւ ծանօն հայա – սեր ՏՈՔԻ ՊԱՐԻՏՈՍ:

Նոյն տոքիր չգեղ պարահանդէս ժը կապմակերպուան է։ Եկեղեցայեն Տիկ – հանց Միութեան կողմե։ Ոչ ժեկ Ղանգ խնայուռն է դայն հանկի ժամանց ժը դարժնկու հերկաներու։ Տեղի պիտի ու-

դարսաղու արդասարու։ Տորի պրտի ու-Նեծան խիստ դիռեցիկ անահիկայներ ու-Պարահանդես - վիճակահանումիքութ անդի պիտի ուհենայ Պրոնի հին դադարա պետարանի իկց՝ նոր և, թեղարձակ Սեծ Միչել Լագրուա այլ անունով և հյա -հետե 43 -Etonfi dt9

Withth unquendligte the unduling 1 ենում որոնց տակաւին վիճակահանու -Սեան տոմահը չունին, կրնան եկեղեցւոյ գրասեննակէն գնել :

ջը գրկել ամասյ որոնք առո՛ -սակներ ունին հանին, անոնց փոխարժէ գրասուս

# QUSUPUS

U.j. though, Sob tubought U. Ly արում երազր, Տես վարուվը և Մար-միածեր: Հանդիսաւոր թառաձայն Մ.պա-միածեր: Հանդիսաւոր թառաձայն Մ.պա-

տարաղ --ըրդը գնելով մէջ: Գիտի պատարաղէ և ջարոգէ հորապը-սակ Բարդէն Եպիսի ԱԳԱՏԵԱՆ, Հայրա-պետական Գատուիրակ Հարաւային Աժե-

որիկայի ։ Գիտի կատարուի Հայրապետական մադ– 4p spurppich sur swampular Philip

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Փարիզի եւ Մարսիլիոյ Թոդատի Հայր ՄիուԹիւմներու տարեկան ինվութը Յու-նիս Դիս, Կիրակի կէսօրէ վերջ ։ ՄանրամասնուԹիւնները յավորդով ։

# ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ

Կազմակերպուած

ՍԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՑԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ Եւ ՄՈՒՐԱՑ - ՌԱՓԱՑԷԼ-ԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ ՄԻԱԵՍԱԼ ՈՒԺԵՐՈՎ : ԿԻՐԱԿԻ, 7 ՑՈՒՆԻՍ, ԺԱՄԸ 16ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

ՊԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ, ԺԱՄԸ 20ԷՆ ԵՏՔ Վարժարանի դալարագեղ պարտեզներո ւն մեջ:

# BPARZRAPH

ԼԻՏԻԱ ԿԱՐԻՆ

Ցունիս 10ին, Չորեքշարթի, հրեկոյեան ժամը 9ին ,

# ECOLE NORMALE DE MUSIQUE

Կը մասնակցին ՍԷՐԺ ԳՈԼՕ (բաժբ ջութակաՀար) ՄՈՆԻՔ ՄԱԹԱՆԵԸ (գաչնակահար)

Երեկոյթը նուիրուած է զերժան վիպական հրաժչտութեան (ՇՈՒՄԱՆ , ՊԸ -PHILL(I)

Առաջին ունկնդրութիւն ՄԱՐՍԷԼ ՏԸ ԼԱՆՈՒԱՅԻ վերջին մէկ դործին. Սիւլա-

Sadubpat hudup ahabi'

DURAND, PLACE DE LA MADELEINE OU MILLE ITCHKALATZIAN, 73, FBG. POISSONNIERE, TEL . PRO . 64-23

## 8112118

ՓԱՐԻՉ... Հ. 8 . Դ. Փոթեորիկ խում-րի ժողովը այս ՀինդչաթԹի - իրիկուն , ժամը 21ին , սովորական Հաշաջատեղին ։ Na anaton and bullian na manatan ku ka manatan ku ka manatan ka m

Հրադարակ ԵԼԱՒ ԵՒ ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ

# ԱՄԷՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ **ԿԱՐՕ ԳԷՈՐԳԵԱՆԻ**

1959 - 2 - SUPh

640 մեծադիր Էջերով , 300 հին ու նոր նկարներով եւ բազմատեսակ նիւթե րու կարգին նաեւ Ֆրանսահայ գա– գութին վերաբերիալ ընդարձակ բա-ժինով (170 էջ)։ «Ամէնուն Տարեգիրքը» հետաքրք-

րական հրատարակութիւն մրն է աdhinili hudup :

Հատորը կ'արժէ՝ լաթակազմը 1700 Տարեզրթի ներկայացուցիչներուն สีทรเสงกรรณธนายและเกรเกรเกรเกรเกรเกรเกรเกรเกรี

Երիտասարդ հայ օրիորդ մը, կրթը -ւած , որ դիանալ մեջենագրել (տաքթի-լս)։ Դիմել անձամբ «Ցառաջ»ի վարչու -

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

# **ԻԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ**

*Կազմակերպուա*ծ Ֆրանսահայ Կապոյտ խաչի Առնուվիլի մասնանիւդին կողմե 27 Մայիս, **Չորեջ**յաթ*իի ևրեկոյ, ժամբ* 20-30*ի*ն, Առնուվիլի Սինէմա «Էտէն»ի

փողմէ ԱՐՇԻՆ ՄԱԼ ԱԼԱՆ (զուարթ օ --Հ. չերկայացուի Ալֆորվիլի խումրին

# שושחה ד

OWNIN Է

Φարիզի ժէջ , յարվարահին ձր, ան 
ժիջապես արաժադրելի, հրվու տենեակ
(չատ ժեծ), ժուտը եւ խուանոր , երկ 
թորւ, յարկ, չատ արևեստ, ջուր, կաղ ,

երկարականութեւն :

Գիեր հրվու ժիլիոն՝ կանրևկ :

Գիեր (տաքեն օր ժամը 8 - 20, (թացի

կերակե եւ Երկույաթելի) :

M. BABAYAN - CORDONIER 17. Rue Bridaine, Paris 17. Métro Rome

# ՁՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

# EXPERTISE GRATUITE

Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , արկարաժինը կամ խանութը ։

# J. TORANIAN' 18. AVENUE DE L'OPERA

OPE 73-21 OPE 19-45

# BUTTEL

0018 100

Հիմնադիր՝ THERET WHILEPUT LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 1925 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ዶ**ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատր 20 ֆր

павын 16 JEHDI 28 MAI 9 5

2 h742UP@h 28

- Phb 8403

SEME ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

THE GRAUT, 15PA SUPP, PAR



# ՑԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Chiphphap be smiphimhhyhbp . .

Up mapp her omment that off to mobble Zujumanih mbկախութեան տարեղարձը , հեռո՛ւ մայր - հայրենիջկն:

Հարաւկն ու Հիւսիսկն փչող խորչակները 39 տարի առաք ջանդեցին մեր անկախութիւնը եւ եշթը ծովերու ափերուն վրայ նետե-Հայունեան կկսը։

Ծանր օրեր կ'ապրի հայ ժողովուրդը անկէ ի վեր՝ հայրենիջի he upperapt diff :

Երկաթե վայրագոյը մը իրարժե կը բաժևէ Հայութեան հրկու առածները

Չունինը «Աժենայն Հայոց կառավարութիւն» մը, որ ակը ու

արարարան կանորին ապատարանի բարոց ։ Սորքի ու թոքսակալ վարջաձեւ մը երկրին մէջ տարրական ապա – տունենեն գրկան է ազատատենչ հայ ժողովուրդը ։ Ձկա՛՛ յ ապա ոութիւն մտածումի, խոսջի, ժամուլի, հաւաջոյթի, հրթեւեկի եւ կրոնական պալատմունքի ։

« Սոցիալիզմ կառուցանելու» պատրուակին տակ «անա ։ Տարիւրաւոր եկեղեցիներ ու վանդեր՝ բոլչեւիկետն՝ ակումբի «Տարիւրաւոր եկեղեցիներ ու վանդեր՝ բոլչեւիկետն՝ ակումբի կին հարիւրաւոր հկեղեցիներ ու վահըեր՝ բոլչեւիկեան

որո ականորութը հերդեցիրներ ու վահերի՝ րոլչեւկկետն ակումբի կամ ժերիանոցի վերածելով գտնուր, Գրաշած էին հկեղեցական կարուածները եւ հայտնութի ներկարված կրձնաւորները ։ Այսօր նոյն անաստուածները Էջնիածինն ու կաքեղիկոսը իբրեւ դործեր իր մառայեցներ իրևնց բարողուքենանց՝ պառակտելու հա -ժաս Անեութե Հատունեն հա Sup Uhhengh Zujneffhebp

հուն Ուկերան 33 տանիք ի վեր գորի աշխատարհի է՝ քցուաց, Ֆունաց Հահատարի տաշկայորնեսը վնտմ : հուն Ուկերան «աներիրըեք ի վեր գլքի հիմ չոմ իով քբր աւթք – տան օմնեսնեն «անսեները» :

յանուն ազդապահպանման ։

Քանի՛ կ՝հրկարին ակաժայ պանգխառւթեան տարիները, ա՛յն *ջան կը դժուարանայ հայրենա*զուրկ Հայու*թեան ինջնապաշտպա* ըտո դը գշուտրոտում Ներկայ ծանր օրերուն, բոլոր հայրենասէրներու կարգախօսը

usus & Ellmi

յան է Հեեւ Հ Քալջա՛ր ուծացման , ապաղղայնացման և ձուլման վտանդին դէմ ։ Գալջա՛ր նահանքականուննան , յուսալթումի և — ղայալթուննան ղկմ , որոնը բաժինն են ակար հոդիներուն ։

Պայթա'ը ստորադասութեան դղացումին "եւ սարտակմաու Թևան գեպ ամեն ինչի, որ կապ ունի հայութեան անցեալին , ներկային, մանաւանը ապաղային հետ

Ու բոլորիս դերադայն նպատակը պէտը է բլլայ , ներքին նակատին վրայ՝

Միացեալ ուժերով նուիրուիլ ինջնապալապանութեան եւ աղդա -, մինդոր մարադդա մահմարջար

He mith publ wame hop ubpachet deplacebient.

Հայկական նուիրական աւտնղութեանց անիակա պահպանման ։ Արտաքին ճակատին վրայ՝

Տեր կանդնիլ հայ ազգի անկորնչելի իրաշունըներուն .

well the gome, Automit of demand 30 mmble mand Aprile aff իրեն արուած միջազգային պարտամուրհակը։

Ադատատենչ Հայութիւնը 69 տարի առաջ կետևջի կոչելով Հ. 8. արտատասը դարությունը և Վասանան է իր ազգ , դատեր նհատարի -գումը : Հաւստարիմ իր ուխաին , Հ.Յ. Դամակրութիւնը իր դրօլին գրումը : Հաւստարիմ իր ուխաին , Հ.Յ. Դամակրութիւնը իր դրօլին

Ինչպէս երէկ երկրին մէջ, այսօր ալ արտասանմանի մէջ անիկա կանդնած է հայ ժողովուրդի կողջին , Պաչտպանելու համար գայն ներջին եւ արտաջին ճակատներուն

վրայ անոր սպառնացող բոլոր վտանդներուն ղէմ , եւ Հետապեղելու անոր արդար դատը,

Մինչեւ որ իրականանայ իր հաւատոյ հանդանակը ,- անկախ եւ Միացնալ Հայաստանը ։

Կեցցէ՝ Հայ ազգը, կեցցէ՝ Հ. 8. Դալնակցութիւնը ։

2.8.7. UPShus. Shraquer 467P. 400PSE

# ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ

**ፌ**ቦሴ ከተለተ ተከተል

# **Դ**ՌՆՓԱԿ ՆԻՍՏ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐ

UPSURFE SUMUPUPEEPAR HUPAUSER ZUEFFRANTE

Ինչպես դրած էինը, հրեջչարթի Ուոչինկթին ժեկնելէ առաջ Արա ժեսւթմար, գանակն արւրմ Հանիւ դէկսւ-առրբմար ընդերևս վահատիր դէն։ Հանո արտետետերբեն քանցապր Հարմիանուգ գն Ասանանանո

Լոթար Պոլց ։ Քրիսչիրն Հերթրր d wham dwo hout b Իրկույիլու Հերկերը ժամարաժառծողեն հերկայացուց Վերլինի վերարերեալ ա-թեւմահած ծրադիրը ։ Մեհրիկացի դիւա-հայ կալ իր բացատրունիսծներուն անց -ձելն առաջ չերանց ԹԷ իր ծրադիրը։ «Վերկանական չեչ- առաջարկներ» որոնց կրնան բարկառուհի կաժ գնունեան են -Buplach

- Արևւմահան ծրագրին չուրջ հա

(--- Արևոնահան ծրագրին լուրը Հա ժամայնութիւն դոյանալէ երկու չարորի
յեսող «Ֆորտերը յայրնալէ երկու չարորի
յեսող «Ֆորտերը յայրապարութիւն» ժը
պիտի բնեն, ծախատեսելով .
Ա.-- Մինչիւ Գերժանիոյ վերաժիա յումով Մեծ - Գերլիա պիտի կառավարուի իրև անրաժաներ չբիան ժը :
թ. Ֆ. Գերիի Սա-մանագրական հոր Հուրզի մը ընարութիւնները անդի նլևաի
ունենան Հասարակայ յայրաբարութինեն,
վախառն օր հատ : Խորժուրդ ակտի
բաղկանալ Հարիւբ հողիէ, ընարութենեւի
ավախան չարիւթ հողի է, ընարութենւի
ով : Սա-մանալուր կարի հանրաբաւն՝
ով : Սա-մանարի և. ուղղակի Հանրաբաւնով : Սա-մանար կարհ հանրաբուծով ։ Սահմանադրական խորհուրդը իր ընարու Թեն էն չարա Թ մր հաջ ժողով պիտի պուսարդ եւ վաβառծ օրուած ընկացին ակտի պատրաստ Մեծ Բերիին ասումա -ծագրութիւնը եւ ընտրական օրենք մը, ո-բու գիտեր լրյան այն ասան՝ երբ Վերիին թեակիչներու մեծումասնութեան Հայեր

2 - Երբ սահմանադրութիւնը Պերլինի րմակչունեան Հաւանունիւնը հղօրու կը «Ձորս »հրը պիտի յայտարարեն . Ա.— Սահահակութիւնը ի դօրու կը դառմալ : ընակչութեան հաւանութիւնը

Բ.— Քաղաջը պիտի կառավարուի ս սահժանադրութեան արաժադրութես սահժանագրու Թևան և արաժագրու Թևանց հաժաձայն եւ կառավարական ներկայա – ցուցիչները աժէն իշխանուԹիւն պիտի ու-

հան ինդհալ համարել դամ-մահավ գույնհան արամադրու հետևց դործաղրու հիւհը՝ ա-հոր ի գօրու դամարին հիսնառն օր յն – աղլ, եհի աներաժելա րլլալ: 3 — Զորահրը համամայն ալիաի ըլլան որ Գերլին ազատ մուտը դործալի՝ օրի, կուրի և ցամայի ճամ բաներեն» այս ա-պատուհինը օփաչ է արու խ մարզոց, ապրածչներու ևւ հաղորդակցու հետև բո-բոր ժերոյինուն։ Int abfordepure

որ ժիքոցներուն : ԵՐԵՆ կառավարու 
4.— Ձորսերը Գերլերի կառավարու 
Գեան հետ պիտի կարգադրեն իրենց ըս 
ծակներուն հետ կապ ունեցող բոլոր հար
գերը Վահակահում և գր՝ կապմ ուսեր

գերը Վահակահում և գր՝ կապմ ուսեր

Հորս երկերներու գինհալ ուժերեն, պիտի

Հայել պատալեն վրայ։

5.— Վերլերի կառավարութեիւնը իրա
ունչ պիտի ունենաը դործարրելու խառն

կանակի բաղար արույուններ։ Վերանին

բանկիչները Վերժանիայ որեւ չբջանին

«Հե ըպայել ընտրութերևներուն ժամապ 
գելու իրաունչ ունեն։

6.— Վերժանական սահմանաղրութենան

PULL DE SUTUA

ՊԵԼԺԻՈՑ մէջ տաղնապը կր չարունակգունաբորը այն տասապարի վերակութ Գ. յայստարարեց Թէ կը հեռանայ Թաղաւո -գունան ապատեն : Գելժիոյ մէք մեծ դժգտմունիրի ծապահայաւ վերքերս երբ յայրուհաւհայաւ Թէ Բապառորին եղրայրը՝ իչ իսան Այսփեռ պիտի աժուսնանայ Հոտքի
ժե՛ եւ ծուրիսել այսպայական պատկ պիտի
Հուժի պես հարարական այսպական պատկ
Հոտժի պեսիական գիտարահատան մէջ ։
Գերերը չապայական բողոր չբիանակեն որը, ծուրիսել կաթողելել դե գուն են եւ անորած ժը եւ և Լոփորաի եւ իլիսանումը
ՌԷԹիի ապրեցուԹիւնը կը տեսնեն։ Այս
ատանառում Վեսեր նատենին Թասաւոր

եք գնրրբե գլն « Ոնրւդարարդենս մեհ – ահիմութնա։ արմադ բւռ հանսեր: Այերդութնա։ արմադ բւռ հանսեր: Այերհանդուսի գլն « Ոնրւդարարդբես հեր ուհեհե անմոցական արդարությունը հեր արդարությունը հեր րէն դատելով այն եզրակացութեան կու -դանը թե համաձայնելու փափար չու -

UNICHUAUX « U. Lusaus լորդագայի իրանի Հահչապրականը է մր. Հագագայի իրանի Հահչապրահասնդ յա. ետ Արէֆի, որ Փևարուարին մահ դապետ Արգար, որ Կապրուարըն ասան ուսան դատապարտուան էր՝ «գրանա -ծուքենան» յանցանչով ։ Կը կարծուի քե Քաղաք կ՝այիատի համաձայիուքիշև հա դոյացեն Լասրի համանաիում իրաջակ աղ դայիականձերու հետ, որոնց պարադլուիրը է Արէֆ ։ ԻՍՐԱՅԷԼԻ մէջ կը յայտարարհը Թէ Ա-

րարական Միացեալ Հահրապետութեան պատկանող որեւէ նաւ՝ որ պիտի անցեի իսրայէլիան Հուրերու սահմանը՝ պիտի ղրաշուի, ինչպես կիրակի օր դրաշունցաւ հղիպտական նաւ մը։

ՔՈՒԳԱՅԻ ժայրաթաղաջին մէջ մեծ Թիւով ցուցարարներ յարձակում դործե -ցին համայնավար «Հոյ» ԹևրԹին խմրա գրատան վրայ

ախախ դառնայ վերամիացեալ Գերմանիդ թութեևան մբ Հաստատումէն ևաջ՝ Գերլին ընդունուելէն եւ դերմանական Գերմանիդ

պրոր դասաց դ։ T - Հայաստերեան դայնազբին ի դորու դառնալեն նար միայն խնուրոյ առարվայ պիտի ըլյայ օտար բանակներու հարցը է Արու-հանե Հերքերը պատասիանեց առանանինիրուն։

Կրոմիջոյի կարդ մը առարկութիւնհրուն Քուվ Տր Միւրվիլ, որ կը նախաղանկ 

Ծրագիրը բաղկացած է 17 կէտերէ, ոորոց դլիսուորհերը հետևւհայևերն են — Վերամիացման մասին մասնելէ առաջ` Արեւմահան Գերմանիա պէտջ է վերա – երբք միրսշահարարար ին ճամաճարարա։ – Ֆիշրն, Մանարարար Աշխավը Հրադրա –

գծնել դինուորական իր բագաբարանու-թիչիչ՝ Աորանահան հերանե հետանա -լով։ Չևաբ չէ վերացինուի ։ Չևաչ չէ վերացինուի ։ Չևաչ իրերունի արևիսիոնել անահսա-կան եւ ընկերային իր վարչաձևու՝ ան -Հասահիան Հարտանրապրունսար արդիլիով։ Հորային բարհնորողումներ, Հորվորու արևանում, պաչառնաներու մէջեն ռադ-սակայաներու մարջադրծում, դործու բաներու ձեր բանուորական խորհուրդ-հետո Հասապաներու րաններու մէջ դանուորական խորհուրդ -ներու հաստատում, եւն ։

իչրեմբո դև արորուկ ՝ **Հ**աքն ի, ասանանիք

Արևանտեստ Էհրահանիան գարձնել . «

« ընկերվան թակարան հանարապետուքիւն» մբ՝ 
արբանեակներու սիստեմով : 
Այս պայմաններուն մէջ՝ 
մամուրը հարց կուսայ ԲԼ Խ Միուքիւնը 
բ՛՛նչ բան պիտի ընդունի արևւմանան ա 

«անարիչներն և և ի՞նչ ձև ի բարձիում 
հեր պիտի ընչ իր ծրագրին մէջ՝ . — ինչ
պես բայատարարան էր կոսքիչ» : 
Արբան օր , Արտագին չորս ասխարար
հերը մինւնուի օգանառով պիտի վերա «

դառնան ծրնեւ, ուր պիտի պումարին 

դունիակ հիսա մը :

# ԳԻՏՈՒՆԻ ՄԸ ՄԱՀԸ

Եւրոպական մամուլը Հաղորդնց ֆրան-

Օւրողական մամ ուլը «արորդ» ԳԸ-ապետի դոյ կանառերու անդում Անորէ Սիկֆրիոլի մահը արևոր տարրեր մեկ ։ Զարալական ֆիտու Թետն եւ Գոլեժ ար Ֆրաննի ռուուցիչ՝ հերիծակած էր երե — տուհի մոտ ընկերարանական, տնահաա խահշի աղէր իսող սւռուդրասիհրքու շա -«կատիար մոևցրև։ գաղևսևմաց բև ամ -՝ րարդ հարդիկ եւ ընկերութիւններ եւ ի -թարութեանց տակ Հետազօտելու տնան -սական եւ ընկերային Հոլովոյթի ներջին

Երկար տարիներ հետեւած էր ջազ երկաթ տարիներ չհահում էր ջաղա -ջական ընտրուβհանց և դծած Ֆրանսա-յի իշրաջանչիշը նահանդին երհակախա -ծական ընտրուցնեանց ժամանակցունիներ ժամառոր կուսակցունիանց ; Նահանա մր տունի պահպանաղական է, հահանա ժր թնկերվարական, ուրիչ մը միչա հառա րուրորդարացած, ուրըչ է հրջա տարին մհացած է արմատական կուսակ-ցուննան ։ Ընկերային ամէն երևւոյն իր րացատրունիւնն ունենալու է, մակերև – ասյին տեսութիւն մը կը Հաստատե երե-ւոյթը, առանց բացատրելու անտեսա -կան, ընկերային խորունկ պատճառները։ կան, ընկերային խորունց պատատասութը։
Սիկֆրիտ այդ աշխատաները կատարած է
եւ կը գտել ծաւնակային հախատիրու Թիւծներ ծրադիրների աւնյի տենվում է
Զիկանուններու որոշ հանականինում «ԵԷ կ
փորրին նայրեների հահանականում «ԵԷ կ
փորրին նայրեների հահանականորու 81.55.6.

Լատին ժողովուրդներ պետապաշտ են, Լատին ժողովուրդներ պետապալա են , պետութեան ինամակալութեան կ'ապաւի ծին , մինչդեռ անկլեւսաբաններ պետու-Pեան պայասները կը ռահմանափակեն ։ Սիկֆրիտ վերադառնալով նախկին դա – Smanmarke դափարներուն , պիտի դափարհերուն , պրոր հասատադր բ. Անդլիոյ ընտրական մարմինն ալ ազա-տական կուսակցութիւհր լջելով, Աշխա-տաւորականներու յանձնեց պետութեան եւ կայսրութեան մակատաղերը ։

եւ կայարունիան մակատարիրը ։

Գլուիս դործոցը կը համարուի «Միացհայ Նահանդները» դործը ։ Արջայական 
Լեւոն Տոտե դատական դործ մբ կը նկատաքբ, դատարդն ուսումանասիրունիներ , 
որ հրատարակունում բլլայ Արջաիս Թուջ 
Վիլի «Ռումիայարունինան Ամեերիայի 
ՀՀ » դործ էն տորին, որ դարումը հետւԲինն ուներ ։ Տատե դանց կ՝առեքը Լորտ 
Ծրայրի դործը, չի սեռանար էչքոյ Նուկիյ 
այե հուիր վարիլ ծոր որ Ռուդիեի «Ամե
թենան հենութը այուսում այասու հա րիկհան կետևըը» ստուար հատուրը, որ խղճաժիտ ուսումասիրութիւն ժըն է Լր Փլեյի դպրոցին մեթոտով ։

«իչքը դալորդը» արտուող ։ Սիվֆրիտ Նիւ Եորքի մէք Հանդիպած է թաղմանքիւ ցեղերու հերկայացուցիչնե – րուհ։ Դալորցեկու մէք այակերահեր կր կրեն դեղային Հոլովոյինի յատկանիչերը ։ Նախակընարումներու մէք յաջող են Արևւնլրէն նկողներուն դաւակները, որովձե-տեւ յիլողական են, Արեւմտեան ժողո վուրդներու դաւակները ակար կր մնան , սպագային գերազանցելու համար իրենց

ապարային դերազանցելու համար իրևնց գատրնելուները:

- հառում վա միայն կը յատիանչէ Հայը, 
անվարկ, անձեւ, (ամորֆ) մակրկրը կրե.

- ավ դորականին Վուտում է Հայարարա
հին ուսուցիչը, Ալպեր Շերել, իատնուրդ 
ժողովուրդ մը կր անակը Հայալիայան 
ՀՀ, իակ իր պայանակից ընկերարան 
կայան ինչար գարաւոր հասասարիմ 
հողովուրդ ու անակու ընկանաց եւ բարջե
ու եւ որ տակար հայանի գուրգերը կր

Թարմիչի հայրենի հողեն դուրս հետե 
ելու եւ որ տակար հայանակարան հողովուրդ 
հոլունական 
հողովուրդ արարարարական անականացան 
հողովուրդ 
հուրոնիրու բարջերուն 
հուրոնիրու բարջերուն 
հուրոնիայան 
հուրոնիրու հայանական հուրոնայան 
հողովուրդ հորոնական 
հուրոնիրու հայանական 
հուրոնիրու հայանական 
հուրոնիայան 
հուրոնական 
հուրոնիայան 
հուրոնական 
հ

Brand Surb :

Քանի մը տարի տոան Հրաւիրունցու դասախոսութեան մր Ժրնեւի Համարա – րանին մէն։ Սիկֆրիտ կր դտներ կալուի-նական միքավայրը ։ Ընկերարաններու րանին ժՀԷ՛։ Միկֆրիա կը դահեր կարևեր-հավան միկավայրը ։ Միկերայաններ Համագուժարին ժՀԷ՛ կը դծէր նւրոպական արդի չաղաբակրնութեան դապահյանիչը ։ Գիտունը ընունեան դապահրձերեր կոր – դելու աշխատանգնուներն, անչաՀաբնոյիր որտուսը տրուբաստ կաղատերացը դար-գիլու այիստածքի ունի, անյամայների է է իր ձղտումը, սակայն բնենիքը կր իրէ գիտունին արևատանքին արգիւնքը ւր Հայների հայատանով ։ Թեղծերը կր ձգաի մարդկային կարողումիներ բաղմապատ-ել մեջենայով ։ Մեկուն Համար հայատա-իր միջեին Համար ձիքոց մը դարձաւ ։ «Ար գիծը արկատվ կժերց մը դարձաւ ։ «Ար գիծը արկատվ կժերց մը դարձաւ ։ «Ար գիծը արկատվ կժերն առւան գիտուա-դամաները։ Արա արևերիր , ինչպես արամաները։ Արա արևերիր , ինչպես և Հեյլեներուն մատ օգտապատ նպա ձերնորիուն ։ Մարդը սարկացաւ ձեգենա-յին առին ։ Մարդը սարկացաւ ձեգենա-յին առին ։ Մերջերին առեն մանում ենա ձերոտ մը , հղանակենը , գործնական եր պատակ մը իրականացնելու համար » ։

պատակ մը իրակածացնելու Համար » ։
Դատախոսին համանայն քարդաքակընուհետն հրկու ազակնինել են մյակոյին եւ
բարոյականունիւն, Թեջենջը երկրորդական կր մեայ, որ կը սհանի դիաւահետն դերու դառականունիւնը ծիւնական
պետքերու դուսաբում տալու Համար է և։
Տետեսական մրցակում հետազատութեան,
Քեջենջի կատարերարում ունիս հիրաւբեևն Թեջենջի պատարահանի են հատարանունիչի կատարերարումին հետարան 
Թեջենջի կատարերարութեան կենաբան
հարձեր իրանունի արան հետարան
հարձերը կատարերարութե է Թեջենջով
դուտուա « կենաերի կատարութե է Թեջենջով
որ տուա « կենաեր կատարումի կանում 
որ տուա « կենաերի կանում իր չ հետե եւ աներ անհատրելը կատարութե իր չետե ւանը անհատին յարմարումին բնական եւ ընկերային միքավայրին»։ Բարոյական ըմթունումները պիտի ստացուին Թեջնի –

Համայնավար թեզին տկար կողմե աևոր ուժերու ժխառւմը եւ հետե snihenp nedbone downedo be րար աւանդական բարոյականին ժիտու -մը։ Համայնավար ձեղինակներ վարպետրրեն լեյումներ կատարելով փաստել Թէ Համայնավարութիւնն ալ իր բարոյականութիւնն ունի, Համայնավարը կրնար առանդական իմաստով բարոյական

# печь өпкекриу ԱՄԵՐԻԿԱՑԻԻ ՄԸ ԱԿՆՈՑՈՎ

«ՊԱՏՐԱՆՔ Է ԿԱՐԾԵԼ , ԹԷ ԹՈՒՐՔԻԱ կրեկց կկրեցնել ՌՈՒՍԻԱՆ »

FILESON PEUT 65 UM ZUPPPPE ULAPUALS L

N. Միութեան դէժ պատրաստուած Հիւ-սիսային այս դինակցութեան (Պադտատի Դայինը) ուրիչ մէկ ակարութիւնն ալ այն րայրացի ուրբյան անդադրագես ցատկած է անոր վրայեն։ Մեր ազգային պայոպա նունեան եւ Արտաջին Օգնունեան Մի – Հաղդային Գործակցունեան միացեալ մէկ ջաղգային Կործակցութնան միացնալ մէկ ղեկոյցը կը Հաստատո, Թէ 1957ին, Ռու-օիա յաքողած է խախանլ Մեջին Արեւնլջի մէջ ուժերու փափուկ Հաւասարակրու-Թիւնը, մեծաջանակ ղէնջ եւ մարդիչ ուժեր զրկելով Սուրիա , զաւհր նիւթելով նաեւ այդ երկրին ղրացիներուն դէմ ։

Նախագան Նասր փրկեց Սուրիան փոր-երդային արբանհակ մը դառնայել գայն կցելով Միաց Արար Հանրապետու –

անվատ մը ըլալ։ Մարսել - Փրընան ան-մատ ժը ըլալ: Մարսել Փրրնան կը յայտներ Bէ կրնար Հաժայնավար քրիս-առնեայ ըլլալ: ԿաԹողիկէ Էժժանուէլ Մունկէ եւ աշնտարանական Շէօրրի պի-տի փաստեն Անտրէ Սիկֆրիտի Հետ Bէ ախ փաստահես Մետաբե Սիվւֆրիստի հետո Թե Սերֆրերը րարույական մր չի տասը Ա հողեւորը դերապատ է Երեւթականեն ։ Մարջասվանումիրերը մատրդկային երքան-կութքհան հետապատումիչենն է, բայդ գար կհատեն Ատառւծույ եւ նուրիսականին ծա -Եսքումիչենները եւ աժենը թան անհանաս կանին եւ ընկերականին տանելով և ը պատասխանել միայն մարդվային ձվառուժ-հետու «Մես հատեն» ներու մէկ մասին ։

Գիտութիւնն ալ աւևլի մասնադիտական Գիտունիևմն ալ առնլի մասնադիտական կը դատնայ եւ դիտունը չի կրնաբ մատ-նիլի դարձնել մասնագիտական ծանօնու-Թիւնները ներպես Նիւտանի ձգողունիան օրենքը։ Գիտուններ նորագոյն ուժեր կը փնտոնն եւ ուժերու գործածունիան մի - Ցայները կը հետարսանն, բայց ամեն յա-անք կեռ մինչ չի բարելաւեր բնկերու - Թեան բարոյական կնանչը։ Յուսակապ - ծեր կեռ մամրան կը մնան եւ դժղուներու տասագածներու հո հոսարանն : դուածները կը խտացնեն

Սիկֆրիտ վերցևելով բնապէտ տր ԳրԼոարդարարագրությանը հարագրա ար արդար 1-ի հասար և իր արտարարարեր Թե դիտական Հետասարու Թեան արդիւն քները կր խու -ատիին դիտումները, նպատակեր , կարելի Հե նախատեսել Թե ուր պիտել յանդել չա ռաքղիմու Թեան Հետասինդումները ։ Բա րոյապես դատապարտելի եր Հերոչիմայի կործանումը, որուն պատասիանատու չէր դիտունը, հիւլէական առւմրի հեղինակը։

MAPLE SUFFIGUE

Թեան , սակայն Ռուսերը այժժ Իրաջի մէջ ընել կը փորձեն այն , պոր ընել ձախողե-ցան Սուրիոյ ժէջ ։

ցան Սուրթո մեջ։ Եհրվադ պատմութնետն մեծապոյն ան -կանոնութիւններէն մէկը այն է, Թէ Ռու-սերբ, որոնց առաβնորդներն են Համայ -հավար բարձակողավան կարորո Թեա արիրնով մարդկութնեան մէկ երրորդին , եւ աշխարհի ցամաջին մէկ չորրորդին չին հակակչռեր Սեւ Ծովու նեղուցները որոնը, իրապէս , կը գտնուին Միացևալ Նահանդննրու ժէկ դաշնակցին հակա – 42nh muly 1

կրոին տակ։ Այս կարութիւծը կը ծոքածի այրպիսի ենքազրութիւան մը, ուր Ռուսիա , գալծակից բլարով Քահատասի, այրտի կրը հար խարիսիներ ուհեծալ Ս. Լորան դետին տարին ափելուն, ուրիկ պիտի կրը հար արդիր կր աներիկան ծառերու երթեեկը Մեծ Լիներու վրայ, եւ ջանդել Ուտշինկթրնը, Նիւ Եսրջը եւ Շիջակոն, որժ-րաձիդ Հրթիոնհրով ։

HIUSUPELL HUPTHE

Անդլիոյ պետական ժեծաղոյի դեմբե -բեն ժեկը՝ Է. Կլատաքըն, 1879ին ըստծ է. «... Եքե Անդլիտ դանուեր այն դիրջին սել՝, ուր կը դանուին Թուրջիա եւ Ռու-սիա, գարարես կարաչ... չատ Հաւսանարա ժենջ Թուրջիան կերած պետի ըլլայինը, դեռ չատ ժամանակ առաջ »:

Հետեւարար, տեսակ մր պատրանը կթ Թուի կարծել, ԹՀ Ռուսիա, պատհրազվե ժը պարսպային, Թոյլ պիտի տայ որ ինջ բանտարկուի Սեւ Ծովու մէջ, Թուրջիոյ

կողմե ։

Թուրջիոր մէջ յանախ բուող ուրիչ
Հարց մբն ալ այն է, Թէ Միաց . Նահանգհերը «Րջան կը "ամակոնի Թուրջիոյ
փնուսուման ծականգու Երիրին հիրաակնուսուման ծականգու Երիրին հիրաակնում իրա որսե (65 մեկիոն իրաական իրա որսե (65 մեկիոն իրա
հիայն կերթայ կրթական ծախարարու 
Բեան ։ Թուրջիոյ այս արեւանէի։ ձէկ

Հորորորը , ուղղակի կամ ածուղղակի

կեղպով վր յատկացուն դինուսրական ծրատատիրբեսու ։

Թուրքիա ունի հողային ,հանքային ևւ ժարդկային ազգերերեր, անահասիան Հակայ գարդացժան մը համար ։ Ձունի դրամադրուի, եւ սակայն , ամէնչն աւելի պետը ունի դարդացներու իր ժողովուր զը, կրթուննամբ եւ Թեջնիջ պատրաս -տուծնամբ ։

D. S. L. Sugar 26 dellers phintles ուսոսալով 20 մբլիու թուոգրը։ Թուրջիա իր հախակբնարահներուն մէն ուհի միայն 2.274-000 աչակերաներ ։ Ասոնց 42 առ հարիւրը կ'աւարտեն հին ատոսց դչ առ չարերըը կատարանն չին — վերորդ գատարանը, տասը առ չարերը ուքերորդ գատարանը, եւ միայն երկու առ չարիչըը՝ բարդերադոյն վարժարանը։ Թուրջիոյ առեւտրական եւ արչեստիկ վարժարանները ուներն 57-900 ուսանող , եւ երև 3.

դարսարասութը ռեսըս 5(-300 հետասող , հրագոյի վարժարաններուն մէջ։ Համա -զատրաններու մէջ կան երևուն - Հադաբ ռւսանողներ : Կը հաչուուի , Թէ բնակէու-

# ԳԱԲՐԻԷԼ ՍՈՒՆԴՈՒԿԵԱՆՑ (ዓቴዜኄՔኄ በՒ ዓበቦԾር)

Իսկ յաքորդ օրը, դերասանները կը Հա-ւացուին Համայապարանաւտրա Գէորգ իգ-ժքրիանի տունը եւ Հիմը կը դնեն առա -Զին Թաարոնական ղեկավար ժարմերն : Այս խումբին ժաս կը կազմեր նաևւ դե-րասան Գ. Չեյկանար , որ յեսույ պետ Հանդիսանար Սունդուկիանցի տիպարհե -տուն առա որ մեննագետի տիպարհե -

րուն լաւագոյն ժեկնարկողը:

րում լուադոյես ապատրգողը։ Եւ անա այս ոգեւորհալ եւ խահղավառ «Ծեղորաին մէջ է որ Գարրիել Սուն -ղուկհանց կը սկսի արաադրել ։ Ընդարձակ է մեծ արամադուրդեն Թա-

ուրա - գրական վաստակը ։ Անտաժան ու անծայրածիր ։ ԵՅԼ ահոր արտա -գրուՅիւններուն մասին մի առ մի խօ գրու Թիևծներուն մասին մի առ մի իս ոինը, մի առ մի անդրադառնանը անոնց
Թատերական ու գրական անձառասարհի
արժանիքներուն, ոչ միայն ժամեր , այլ
օբեր անդառարար պետի բլլան -- Գիչնրռայ Սարթը խեր է, իսարարայայ , օական Պետրովիչն են կինքում , Եւային
կան նր Գիոգինես, էլի մէկ գոհ , Բանուսա Սային , Ասա ... և ատեսաբետե դուած օգախ, Պեպօ, որ իր Թատերական ստեղծագործու Թևանց դլուխ - գործոցը կարելի է համարել ։

... այերուս Համար Սունդուկեանի ա -Հւ. ֆիպոյին վրայ, որ մեպի՝ արհոմը-գարվը է հասարոլ :

մէնեն ծանօք մէկ դործն է ։ Սակայն խոսնչէ առաջ Պհպոյին մա – սին, հոս կը բանամ փակադիծ մը ։

Մեծ է Սուծորուինածը սկրը Հայ թե ժակած լեղուի ստեղծժած Հարցին առըն Հուβնամբ ։ Այս Հարցին վրայ կարելի մբ փանդ առծել, որովչնան Սուծորուինաին կանագածն հեծ արծին սխալ աքրոնումը անել է առում Բեր կարծիրներու ։ Սուծորուինանցը իր հերուները իստեղու այսծ է, որոքեր հեծաժատեսաներում է որ Բերիրիր բարթառում ։ Ասերիա ըրած է որ Քերիրիր բարթառում ։ Ասերիա ըրած է որ Քերանի բու ու անելարը դատկան հատոր գետան է որ ու անելարը դատկան հատոր հատոր որպրոլ արգատում աստրարարան որ հրանար համար որ Սուհրուդեանայ ահ - դետակ էր ու ահեարող դրական մաջուր հերը՝ հայտահիս եւ ու այլ հեղուեն որ հերը՝ հատկետերը, ույլ ահոր համար , որ ած ուղած է լեղուն ծառայեցնել իրրեւ հրատորական հերայացելու, այլ - առեւ հերայա հերայացելու էր առած տիսարը իրականուհետես են էր որուհիւն ունեցող ձեւով պատկերացնելու ժիջոց ։ Լեղուն, իրբեւ հասարակական հաղոր - գակցող հետև, մարդոց ժերեւ կապ պահ - պատում , մարդոց ժերև և կապ այս - պատում , մարդոց ժերև և կապ այս - պատում , մարդոց ժերա համարու , ինչ-պեր արապարաում էրնց, Սումոլուի - հանցը թեժ փոխաղլած է այնալես , ինչ-պես այդ լեղուն երած է այնալես , ինչ-պես այդ լեղուն երած է այնալես , ինչ-պես այդ լեղուն կած ծաժոմակի ժողովրդական լայն խառերուն համար ։ Սակայն ձեր դրաժաղուրդը իր լեղուին

4էջ մեջենականօրէն չի մացներ այն ա ժէնը, ինչ որ կայ խոսակցական լեզուին ժէջ. աժէն ժէկ գործող ահեփ հաժար ա նիկա ընտրած է հաժապատասխան ֆը-բազներ, եւ ոչ ժիայն ընտրած է, այլնւ րադներ, եւ ոչ սրայս ըստրատ է, այլու վերամչակած, յղկած, եւ դարձուցած է աշեկի արտայայարէ եւ մինչնւ իսկ, իր գործերուն մէջ, այդ ֆրազները երբեմն հասցուցած է չափածոյի ։ Սակայն , քրվուիր շիղջեն, գոմովե – քափագոհի ։ Ոաքայր ՝ Սունդուկհանի մարացնուաց երբերով ՝ մանցուաց երբեսվ հարար ընթերով ՝ մանցուաց երբեր մարդու

ատացուտծ ջինրով, դարձուտծ ջինրով ու արտասահուհերնամբ , յանախ ջինադա - առւած է Սունդունիանը , և սակայն ան, գինջը ջինադատողներուն պատասիանանուն է ԲԷ իր ձերուհերը ընժին վրայ կը խահին այնալեր և ինարերն կետևջի Հեւ.

ժէջ։ Եղած են փորձեր, կարգ մը Տարպիկ սպեկուլանդներու կողմէ, ինչպես պիտի ըսէր Շիրվանգայեն Թարգմանել այսին-շատյեն դրկել Մուն րակր Շիրվահդրադեն, Թարզմահեն այսին-գլու իր գույէտ- լօգայեն դրիել Սում-դուկնահցի կարդ մը փիչմերը, ի մաս -Նաւորի Պւպշն, եւ դահոնը հերկայացնել աղդակա, տակայն այր փորձերը բոլորն ալ ձախողած են եւ Սունդուկնանցի ըզ -

ալ ձարողած են եւ Սուադույատացը ըվ Հայելի երկերը դարժած են կեանչել՝ ու չունչէ գուրկ ու անիմաստ րաներ : Ի դուր են ուրեմն բոլոր ձևւերու բլն-հարտաութենները Սունդուկնանցի լեղ – ուլին մասին: Այդ լեղուն, վասահ եմ որ

Հեղասահ կերպով պիտի Հնչէ այնջան ժամանակ, որջան զոյունիրն պիտի ու – հենայ Հայր եւ Հայ Թատրոնը ։

Մունդուկիանցը «Չիպօրն աւարտած Է 1870ին 1871ին տեղի ուննցած է անոր ա-ռաջին ներկայացումը։ Մեծ խանդավա ռաքին հերվայացրութ, օստ ոունիւն յառաջ բերած է, «Գնպոչյի բնա ժաղրունիւնը հասարակական լայն չրջա-հակներուն մէջ։ Շատ չուտով ան դար ձած է ոչ միայն հայ, այլեւ վրացական եւ ռուսական թեմերու սեփականութեւ -

Շահաղործող դասակարդին եւ ջրաինջով ապրող աշխատաւորին հակա դրութիւնն է տուած Սունդուկեանը գրու Թիւևն է տուած Սունդուկեանը՝ իր « Պեպո» յին մէջ։ Հոն կ'արտացոլայ այն-պիսի էական հակամարտութիւն մը,՝ որ կը յուղէ հանդիսատեսը։ Հոն, այդ դորկը լուղմ հանդիսատեսը։ Հոն, այդ դոր-ծին մեջ մեծարուած է աշխատանըն ու որետասուրդ, եւ դատապարտուած բն-շաջաղց կեղերողին խարերայ էութերեր ։ Այս տաքեր պատերերացուսծ են այնպեսն դեղարուետատականութենատեր մեջ, որ փիի-որեն դործող իւրաջանչիւր անձին մեջ հանդիսականը կր տեսել ամեջ և կարարու հերապահող հակարարինը վելս թատեր բակը կց մեջ հանդիսատեսը տաելու — Թեանր բեցուիլ ընդաջաղց Ջիժդիմովին «հանուն», եւ հիացումով դիտեր Հինորս րակը գը ՎՏ Մետաքր բեցութիլ ընդաջաղց Զիմդիմովին Հանոբեպ, եւ Հիացումով դիտել ձկնորա Պեպոյի բողոջն ու ըմբոստացումը ։ ԱՐՏԱՇԷՍ ԳՄԲԷԹԵՍԵ

(8 Jun.)

Phu's 65 առ Հարիւրը անգրագէտ է ։ Promo to me surphape whapmape to keel the high who of whap what me for the property of the companies of the control of the con

Parte ogmumem the ned p, nebb Հազար ուսանողներով Յեջների վարժա բան մր։ Թրջական բանակի նման դպրո ներէն Հաղարաւոր ուսանողներ ըն Թաց գաղարաւոր ուսանողներ ընթացաախ գարդացման և ռուսանողութ ըսթացա-շախա հղած են է Այս ուսանողներ իստ -չակի ծառայութքիւնը լրացնել հետո , պիտի նպաստեն երկրին ձարտարարուես-ար գարդացման և սակայն , դանդաղ և և աի զարդացման. սակայն , դոնդադ թաղմածակա ձեռնարկ մրն է այս ։

գարդատորո առուսորդ որ չ արակուսին , Եչ Թուրքիա չողմիսի ամերիկիան օ ժանդակունեամբ, ի վիճակի պիտի ըլլայ իարսացնելու իր նիւնական եւ մարդկա – վանունաց է միրբան ուգրհուր ։ դիրչ ին տիւաջէիր դէկ չսեսսեմն ≀տա – արարոտիտը իտասերան իտեստմուհիւրն ՝ հրջ ամհիշերինն՝ բւ տնասնասակա, ին վահմանաբես ին ընչկակար բւ դանսկա – վահմանաբես ին ընչկակար բւ դանսկա –

գացուցած է գրուներ ու ծրաւագարութնեան ար -տային օգնութնեանց ծրագրին մասին տե-դեկայիր մր, որ ներկայացուած է Քան-դելեցին՝ մեր արտացին եւ պաչոպանու -Թեան նախարարութնեանց, եւ Միֆոզգա-դեն Համադործակցութեան վարչութնեան hundle, Wout .

« Burbbhul fungt, mamm mihmbehp ծվասումներուն արուած դինուորական եւ ուի կայուն եւ զարդացող կարդակը ։ Միացհալ Նահանդները Թութ-թիոյ թարդաւանժան օժանդակելու -ա մար, 1947էն ի վեր թարձրացուցած են ի-րենց անաևսական օգնութիւնը »։

#### **Р**РРИЧИЕ ЛИЧЕЕ ЧЕВЕЦВ

Կայո°ւն է Թուրջիոյ տնտեսութիւնը Կայտ են է Թուրջիոյ տնահաունքիոնը ։ Ազատ չուկայի վրայ, Թրջական լիրային տրժերը, 1947են ի վեր, ինկած է 82 տո Հարիւր Հաժեմատութնաժեր ։ Այդ Թուա-կանին՝ լիրան կ'արժեր 28 սենԹ . անցեալ լիրան կ'արժէր 28 սէնք. անցեայ դարի հիված էր հիմը սեծքի։ Արդ վեր -Չին լրջանին, ըստն ամոռան մեջ, 44 առ Հարիւր արժերէ ինկաւ, ինր սենքեն Հին-4 h Pakind : Pricephia deplachame in ահսական ապէտէն , միայն չնորհիւ մի – Չաղղային օդնուԹհան նոր խոստումնե – չուկայի մէջ, եւ 11-1 սէնքի՝ պաշտոնաց շակային անկումը կատեցնել, դէր կան սակով

Թուրջիա կը ստանձնէ<sup>ո</sup> յարանուն պատասիահատուու Թիւններ ինջզինջին օգ նելու Համար ։ Ամերիկեան օգնու Թիւ օդնու թիւնր **ቀ**ሀየተደተ ሀጊኖሀያ . ይኒካቴዮሀካሪበት ውንተኒ

Աղքատախնամ Ընկերակցութեան թիւ 4 տեղեկագրեն կը քաղենք հետեւեալ տեղեկութիւնները .\_

Աղջատախնամ Ընկերակցութեան Մարտ 1959ին գումարած բնում. ժողո -վին, վարչութեան կանոնական հրաժար ան շիրոն արմադրրևն վերևրահուաց են անով վանչակար կաժգե փոփոխու Թիւն

Apply, upon by the 21 Uniphile by Shamily Agg, upon to be nothered and automated purchased purchased by the state of the s դրութեամբ, ծերանոցներու գրութոստոր, արթասացակու - վարդադահ դանձնակումիի հակրադամունիերևը որ կր վարէր Մոնմորահոկի ծերանոցի բաց -ունլէն ի վեր, փոխանցեց Պ. Ա. ԱՏԷմ -հանի, պահելով հանդերձ երկու ծերա -

ծողջևերու վերին դեկավարութիւնը ։ Աղջատակմնանի ընկերային օգնութենան յանձնախումբը ուժեղացաւ նոր անդամ Գ. Ձարեն Հէրիմեանի մասնակցու –

Ամրացաւ նաևւ ըննիչ յանձնախումբը Ադրատաիմասեր զանապան յանձնա -իումբերու կազմը կը բաղկանայ հետեւ -եալ անդամներէն։

Վարչութհան դիւան — Տորք . Զիրիъ-կրրնած – Վակրաժ , ծախագահ , Պ . Ա . Ա-նքժեած փոխ հախագահ , Պ . Վ . Մունեան թեղ - ջարառողար , Պ . Ն . Յովհաններ – հան դանձապահ ,

Ծծրանոցներու վարչական ումը..... ¶. ¶. Ա. ԱՏԼմետն Ն Վ. Չիթունի վճարումներու հրամանա տու, 6. Սարդիսեան իր փոխանորդը, Ա. Թերդեան եւ Ո. ԱնԼմեան խորհր ղականներ ։

Ընկերային Օգնութեան յանձնախումբ 9. Supp. 2hthuhhpbur - Luly րաժ , Ա. Անկմեան , Վ. Սունեան , Ցովհաննկսեան եւ Ձ. Հկրիմեան :

Proceeding, 1949, 1950 pr 1951 planenting արիներուն, միջին հաշուով տարեկան 51 միլիոն տոլար էր. այս պումարը բար ձրացաւ՝ տարեկան 152 միլիոնի, 1956 1957 եւ 1958 ելմաական տարելրջաննե լուն, եւ աւելի պիտի բարձրան րուս, ու աւսլը պրար բարօրատայ տարի։ Հինուսբական օգնութիւնն ալ նոյն Համեմատութեամբ աւհլցած է, եւ այժմ տարհիան երկու Հարիւր միլիոն տոլարր անցած է։ Թուրջիա, ընդամենը ստացած է ցարդ 2.5 պիլիոն տոլարի ամերիկեան on und fland no

9. 1755.15

Հանդիսութեանց յանձնախումբին 42 ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ որուրները վահւնունրար եսնսև արմապ

բը։ Քննիչ յանձնախումը.... 🗣. 🗣. 🗣 

G. Pt Shubub :

Փրոփականտի լանձնախումը .... . ... Ա. ՕՀանհան, Գերն Չաթրնհան, Մ. Գա -դաննեան եւ Տոջթ. Չիլինկիրհան - Վակ-

Հայունքննիչ յանձնախումը... Lա43 Չիլինկիրհան եւ Ոստանիկ Ա65d -

Արդեն թերթերու մէն տեղեկադրուհ ցու , Կիլպէնկեան ֆոնտը ,վե՜անձն կար-դադրութեամբ մբ , Աղջատախնամի տրա դրութեան տակ դրած է մէկ միլիոնի

- այրութատա ապա դրաս 5 աչդ որըա-հուողներուն օժանգակելու Համար : Այս թացառիկ օգնունիւնը լետ լուլ բննունինան եւ ժէկ անդամով ժիայն : յասկացուկ թոլոր անոնց որոնց կացու հետո անհառանեն և 5-անումեչ հան թիւնը յանկարծակի եւ ծանրօրէն հախ անահած վար գանուի և և հանաեր գայի ժառու ւոր եւ բացառիկ օգնուԹեամբ ենթական կրնայ վերադանել իր նախկին կացուԹիւ.. եր։ Սոյե բացառիկ օգևուԹիւնը Հայթայ-Թուած Կիւլպէնկեան ֆոնաի դումարէն , կր վճարուի Աղջատախնամի ժասնաւոր

Bhilip bute philipponibheneb 8mmmgh Ապրիլ չորս Թիւին մէջ հրեւցած դեկոյցը Հայ խնամատարուհի մը աղնիւ ասպա -թէղի պատրաստուԹևան եւ յեսապային րէղի պատրաստութոս» իր վկայականը ձևոջ թերելէ վերք Աղջա – տախնաժ ԸնկերակցուԹեան ժատուցանե *լիր ծառայուԹհանց մասին ։* Կիւլպէնկ րային առաշելու Թիշնը վեհանձնօրեն եւ այս պատահ ունեսան աստեղծեց տարեկան կես միլիոնի ոսուցման ըրկան Թուակ մր, որոն պիտի օգտուի սուն ասպարերը թիղղրկել ուղող օճառւած եւ արժահի հայուն մի :

Թեկնաժուները պէտք են 18 - 35 տա րեկան եւ ստնուապն պրակաւորի (պաջա-ըրդայի) Ա. վկայականը ստադան բլլան Ուսանողութեան չրվածն է երեջ տարի , իսկ պետական վկայեալ հիւանդապա հուիի համար երկու տարի միայն

Թեկնածութիւնները կ'ընդունուին Աղ – ջատախնամի դրասենեակը, ուր պէտը է aple 4 substil 4 wag 5 ml ..

ASSOCIATION ARMENIENNE D'AIDE SOCIALE Bourse d'Etude C. Gulbenkian 32, rue de Trévise, Paris 9

NASHBURIUM THEOREGANDER

Աղջատախնամի ընդ4. ժողովին ներ կայացուած Հաչունկչիռին մէջ կ'երեւան Հետեւնալ թուանչանները ....

Հասոյ թներու ընդ հանուր դումար 3 մի-

9/1LUAB մէջ Մայիս տասնին աշնուած ի Աղզային Հիւանդանոցի հիմնադրու Մետն 127րդ տարեդարձը՝ ծովածաւալ րապետքենան մր մաստադղությանը է Հանդիսուքենանց հանադրահած է Գարե -դին Պատրիարըը, որ իր փակման իսս -ջին մէջ յայանած է Թէ Պոլսոյ մէջ 22է առնի հայկական վարժարաններ եւ 32

անոր «հիղեցիչներ կան : ՊՈԼՍՈՑ Թաղապետական Թատրոնին մէջ Մայիս 11ին տեղի ունեցած է վաս ոտիաւոր դերասանումի Լիւսի Մաթատ-հանի ջառասնամեայ գործունչութեան

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

լիոն 4-620 - գոյացած նուիրատուու Թիւն-ներկն - 2-058-927 , անդամայինաբներկ 230 · 500 , bylogen, which 256 · 797 դաչտահանդես եւ պարահանդեսի կուտ հասոյն 375 123, Նանսենեան դրումա ասյթ ուծ 123, Նահակնեան դրոչ ԹուղԹկ 65-000 եւ առկոսներէ 1: Ֆրանջ

Երև շարուն գախնրհու մուղահե է 2.477.860 բաղկացած ամսական կանո-նաւոր հպաստաբայիումի 1.120.400, բացառիկ եւ ստիպողական օղհութեանց 118.786, ուտեստեղէններու ծրաբներուն 118:186, ուտաստաղջատրու օրարտարում Համար 569:130, րոսի զրևհակահ, ար --պազրական ևւ դրասնենակի ծախջնրու 636:728 ևւ փոխատուութեանց 32:816 Ֆրանջ : Այս ծախջնրէն վերք 31 Դեկ -րենկերին պատրաստ գումար 2.994.177

## *TEPULNSUEPNE 2UGNEESNEALPEL*

Երկու ծերանոցներու Համար 1958/ն ծարասում է 34.803.903 ֆրանջ որում 25.732.931 ֆրանջ Մոնմորանսիի հւ 9.070.972 ֆրանջ Անտիյիի Համար Հե տեւնալ կերպով Վայասնեութիւն 10.781-464, րմկեր - ապա-ովագրութիւն 3-605 -922, սնեղեղենի 9-978-983, Լեռուցման 1-682-761, ելեկարականութիւն, Լուր եւ կազ 1-090-973, լուացի 587-348, տուրջ 1.873.638 ապահովադրութիւն որա ապահովադրութինա 1-873-688, հարթեր հիանա պարինենիար, 361-981, կան-կարասիի 686-784, բոսի, հետաիսս, կառը, դրենական եւն ի 958-231, պար-տեղ և բաննարանոցի 212-168, հարրա տեղ են բաննարանոցի 541-513, թժիլկ եւ դեղօրայքի 568-391, հորոգութեանց 847-746 եւ փոխատուութեանց հատուց -Jul 1.070.000

Ինչպէս յայտնի է բոլոր այս ծախսերը կը հատուցուին իւրաջանչիւր ծերի պատ-կանած `նահանդապետութենեն` ։

Երկու խմաններու միջեւ

— Ինչո՞ւ որոշեցիր խմելե հրաժարիլ ։ Առողջութիւնդ լաւ չէ՞։ — Ո՛չ, ատոր համար չէ։ Այլ անոր հա-

մար՝ որ հրբ խմած տուն կը դառնայի կինս զոյք կը տեսնէի ։

«BURUS»I PEPPOLE

# C.L. T DEAL PAGE

«Սիրելի հղրայրու՝ կը խնդրեմ որ ոեւէ գէն չպանես ինձի դէմ։ Գիտես որ ջրագու չպատոս ըստեր գչու, որտոս որ բրա-կին մը ըլլայ Թէ ոչ, Մեր հոր ժառանոր, -Թիւնը, հղածին պէս, մեր երկութին կը պատկանի։ ԿէրԹրուտ կը բարևւէ ջեղ ։ Դուջ իրարու հանդիպած էջ անդամ մր , Նչանառուննրու հանդէսին։ Շատ հանելի Թուած հո անոր, րայց դուն երբեջ է հետաքրքրուած իրժով եւ հիմա, կ'ր թե, սոսկալի կերպով վիրաւորուած է ա-տոր համար։ Ցահսութիւն »։

գրության գրությանիկ բանին գր. Հարդի գրության գրությանը գրը բե. ծարի ար արացած մեծ արայ միս էր. ջանի որ Մատքիծ կր չատուհը, իր կարձիչով կր դաշանաներ նղբայրական սիրոյն ։ Դրեն կր քուեր քե էր հղբայրը կր խարեր գինօր և հանա գնաս կր հայեր քեր ա-հուրանալի իրաւունչ փերուն ։
Նոյն աքնանգը, ուր մինչիւ այսօր իր-

phe wife fighing to, which about a comb աղջիկ մը եւ իր կացունիւեր, անոր մշա, կախում պիտի ունենար այս կնոջ առա -տաձեռնունեննեն եւ դիջումներէն։

ատատատարարանը ու դրջումհերը։ Կանիասինար այն համակրութիւմները դորս բազացանին աղջիկը կը յայտներ իրեն չէ կրցան ոչ հանրարանցնել դինքը՝ իր ոչ այլ կարողացան ժառայեն տալ իրեն՝ իր դեկանակութիւնը, Երր հարանիջի օրը չասաւ , արտոնութիւն չուղեց , բուակա -Հասաւ , արտոնութիւն չուղեց , բուակա -Թիւհնիը դրկելով , ղպրոսական իր հախ-կին ընկերով Ֆրանց Մատսի հետ, որ հոր վերքացուցած էր իր մարզանդի չրջանը ։

Alig mafia bong, paga mi mymanimo

b' . Ime , huy upup philip spany dub. 5. I we . We mind plaine that of that of white of the meaning of the form of the meaning of the

ունին արմ ըւ սւնախ մուտնի ոկրտի նա-իքքնչադենի լհտմահիր գէծ ծար - տելու մրայեն չամոն արմապ ուրքի մրմրձին է մաժահանու աննմար - օրեփահուհուտը՝

։ մագնած վղկղև գմեմ

Մայիսեան պայծառ օր մը, Ժան Մա -

րինֆիլտ դիւղը մտաւ ։

գրություն և արանական հատան հանաև և Մորկելու Ֆիայն Արատան՝ անաժան չատ – արտասուրգու ՝ սիսւրություն և հայասուր արտասուրգու ՝ սիսւրություն և հանական հա pp punincpps unghe, aninentul ու էր բառուր-ըս առլու, գուուսավու -Թամր դիտելով ԹիԹեդեայ այն չերտերը, որոնը մեղմակի կը տատանչին իր դրան վերեւ, Հարաւային Հովէն։ Յանկարժ , ուլան մը տեսաւ , որ երդելով կը յառա-Չանար ճամրուն մէջ։ Ուստիկանական իր դդակը Հակառակ դարձած էր իր ծոծրա-դին վրայ, կը լսուէր իր կօչիկի խԹան -

Հացագործը ղդաց անմիջապէս որ բ ջարի պաշնստի գինուորի իր սիրտը ա ւելի ուժգնօրեն կը դարնէ իր հերժակ ղողնոցին տակ, շանեց բերնեն իր ձիսա

նր եւ ձեռքը աչքերուն տանելով՝ - Ժան, Աստուած վկալ, Ժանն է, ա -

- Հէ\*, Հին ընկեր . - Հէ\*, Հին ընկեր . - Ուրկէ՝ կուղաս տարուսն այս չլ անին. աւարտեցի՞ր ժարզանքը ահուար այս չնե Չանհե.

. Waznezm ...

ձևույ Հարցուփորձեր եւ ժահրժական հատոյ Հարցուփորձեր : Հարիւրապետը, Հեծելադնդի յիսնապե-ար, ըժակիներ ծախողը, գորանոցի ամ կողմը դանուող Հացագործի խանուԹին

խարտհաչ աղջիկը , գոր «Մատլեն 8ացիկ» կը կոչէին… կարո՞ ոչ մեկ անձ մոռ –

\_ իսկ գո°ւն, դիւղին մէջ հանչցանն ոտաճենունիւրն իրևնա! այգդ ին ջրեր-երմ՝ Հանձուն ֆևարն՝ սևուր արյամ Հբ-առչնա դ մավայնիր վնա<u>ի</u>

\_ Ոչ մէկ հոգի, ըստւ Ժան, որ սկստւ խնդալ եւ դոհունակութեամը ոլորել և – րիտասարդ հեծելազօրի իր պեխերը , ո-րոնց ամրարտասան ծայրերը երկինքին իր

- Հապա տո՞ւնը ... Այն ատեն, Ժան լուրջ դէմը մր առաւ,

եւ ձեռջ երկարեց . — ԱՀ, այո , Հո՞ն երթալու Համար ճամբու ելած ես . իրարանցում առաջ պի-

աի ըեթես այնտեղ .

եւ ձևոգով դարկաւ ահոր կուրծջին, դ վատած թլլալու համար։ Խուսափուկ ծիծադ մը անցաւ — Ժանի ընվունջիներն, որ հասայանը մը դակը, ինչպես մարզ կ'ընէ, հրր ուղէ աիրևլ իր

յուզուորը :
- Ֆրանց ձեռութը անոր ուսին դրաւ.
- Եղրօր կին մբ պիտի դանես հան,
եղրօր կին մբ... Պարիկ ադենի մբ անունր, րաս. ան հարուն լաչելով եւ աչջերը
կես մբ դայելով ;

2. 201 SLOVUL

(7mn-)

#### ILICALISTALIA DEPORTA

ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՎԱՆԼԵԱՆ. ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ԱՐՍԷՆ ՏԷՐՏԷՐԵԱՆ

Ուրախութեամբ կը ծանուցանեն իրենց ցաւակներուն

JULIE LULLEUL

JAPJ MALANSULL ամուսնութիւնը որ կատարուհցաւ Նիսի մէջ, 1959, Ապրիլ 26ին:

## ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

E. 9. 2mj Ummily Where Philip 4pm սիրում է անկատիր րոլորը հերկայ լիհելու այս կիրակի , Փարիզի Հայոց եկեղեցում հողենանդստետն պալտոնին, յարդելու նամար դիչատակը Սարդարապատի, Բա-շարարանի, Ղարաքիլիսի եւ ուրիչ ներո – շարարանի, Ղարաքիլիսի և ուրիչ հերո — սամարտերում 1918 Մայիսին, պատում յ պատում լիված հայ բանակի սպաների ։ ենքնասպաների ևւ գինուորների, որոնջ Սպարապետ Նազարրէկնանի ընդհանուր հրամանասարուհեամբ եւ գաջարի հայ ժողովուրդի միահամուռ հիղերով պար — առւքենան մատնեցին ղարաւոր Քչնամա դիսադանը ուժերը ևւ փրկեցին հայրենի-գր ևւ Էջմիածնի Ս. Աքսոր ։

Ողրացեալ Տիկին Ժպառւն Ոսկերիչետուրացատ չրդիս տպառու լողորջու-հի լիջատակին հետոլ Զուջասրգևան) ժաշուտն տարելիցին առիիւ, Տիրան Ոս-կերիչնան, Վաշրին եւ Վարդանոյլ Կեօբ-նենան կը ծանուցաննն կսկծալի արտով ար իրենց յաշկա անժոռանալի կնոջ որ իրենց յաշկա անժոռանալի կնոջ դասկա ողը։ «ԿՈՄԵՐը սահունա Ա. տարելիցին առնիւ, հոգեհանդատետն պալասծ պիտի կատարուի կիրակի առտու Մայիս 31ին Հայ. Առաջ. Ս. Յովհ. Մկրարչ եկեղեցին ։

հուի թբնված նքքաք ։ չև քիշատարն Ղանմամրթեքը ին խրմ -

րուի հեղկար ըլլալ ։ Յաւարտ արարաղուհետ», այցելունեն պիտի կատարուի Հանդուցեալի դամրա -բանին, Սիմբթիեր ժարիգիեն ար Փան -թեն, 139դ տիկիգիոն, 9դդ լիներ, թիւ 7, անթրե տե Փըթի Փան :

# ፖኒስዮ2 ዚህዝ ኮዎ

9. Աւոյհան Մարտիրոս, Տէր եւ Տիկ. Առայաստ Սարարրա, հերևաց դուս -Կուսասութ Դասիրիքինու եւ իրենց դուս -տրը (Նիւ Եսրջ), Տէր եւ Տիկին Արսի Առայետ եւ գրաւակները, Տէր եւ Տիկին Արրի Առայետն եւ դաւակները, Տէր Տիկի Վարոս Ասոյետն եւ դաւակները, Տէր եւ Տիկին Հայր Տէր-Մարաբիոսեան Տէր եւ Տիկին Հայկ Տէր-Ս արարրուստեւ գաւակները, Այրի Տիկին Սարա Սեոդ-եան եւ դաւակները (Լիքն, իղճը), Տե եւ Տիկին Գափրիլեան եւ դաւակները, ... Գարակենան եւ Տեր եւ Տիկին Պարդեւ Դարրիչլեան և դաւակները (Մ. Նահանդներ), Տեր և Տիկին Մկրտիչ Թարայեան եւ դաւակնե ծրկրս Ե գրողջ ծակայան և Հաևագոս -թը, Տէր եւ Տիկին Աւհաիսհան եւ գաւակ-ները, հաչատուրհան ընտանից (Լիոն), Տէր եւ Տիկին Պաղտասար Ասատուրհան, Գ. Սարդիս Աժիրիանհան (Մ․ Նահանդ-4. մարդըս Ամերիանհան Ա. Նահանգ-հեր), Լեյլեկիան դերգատան Ա. Նա Հանդնենը), 4. Սերոբ Սահակնան Ա. Նահանդներ), 5. Էր և Ֆիկին Միսաց Ա. «Որիամեան (Հայաստան), չնորհակայու-Բիչն կը լայանեն՝ ամէն անանց, որոնը՝ անձաժբ, Նամակով, Վոռաբող, , ծաղ -կեպսակով եւ փոխան ծաղկեպսակի ցա «Իկրութիւն դայունեցին տարարախա ՏԻԿԻՆ ՎԱՐԴՈՒՀԻ ԱՒՈՑԵԱՆի ம்க்யமீ மு

(Ծնեալ Ժողովարհան) ահուան առթիւ, որ տեղի ունեցաւ Ապրիլ 1959ին, իր կողակցին, իրենց մօր, պորանջ մօր, Հարսին, ներոք, մօրաքրոջ եւ ազդականին ։

առթիւ Աւոյհան եղրարը եւ դ Այս առթիւ Աւոյհան եղկարը եւ դա -ւակները կը նուիրեն՝ երկու հազար ֆր Կապոյտ Խաչին, երկու հազար Մչակոյթի գապոյա պաչրա, որդու - ապար Օ չաղոյթը Տան , հազար գնառաք»ի բարդաւանքան , հրկու հաղար Կապոյա Խաչի Վիկչի մաս-Նանիւդին ։ (Ստահալ «Յառաք»կն) ։

ՄԱՐՍԷՅԼ -- Տէր ևւ Տիկին Յակոր Գէորդեան և։ զաւակները իրենց չնորն կալութիւնները կր յայանեն Ձարսաննո կալու թիւնները կր յայտնեն Չար Հայր . Միութեան Մարսէյլի եւ Հայր - Միութեան Մարսեյլի եւ Լիուր ժամասնանի գիրու բոլոր անդամներուն ու ... իր բայն Աժերիկայի Բիույի հասաստուն բեան անորմներուն , ... հրարակա Աժերիկայի Բիրուր հասաստուն բեան անումուց դուրա անումուց դուրա անումուց դուրա անումուց դուրա անումուց հայաստութ հետարիվ հավարակի հուերներով ցաշակ - գուրերեն արանեցին բերնակ և - բիսատարդ չաւնին, եւ եղրոր ԳԵՏՈՍ ԳԻՈԳԵՍՆի անակնալ կակծալի ժահ - առանանին ին հանարում հանարանակին հանարաների հետ - առանանին անումիալ կակծալի ժահ - առանանին իր հետ - առանանին հանարանակին հարարանակին հարարանակին հանարանակին հարարանակին հանարանակին հանարանա news walthe !

# CUSUAGAPUTTUS ATUSUUEUS

# 41 ch SUPERUPER

30 Մայիս, Շարաթ գիշեր, ժամը 8-30ին - ՓԱՐԻՋԻ 6ՐԴ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻՆ ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

#### Place St Sulpice Métro: St Sulpice

ԿԸ ՆԱԽԱԳԱՀԷ՝ **ԸՆԿ. ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷ**Լ

ԿԸ ԽՕՍԻՆ՝ Պ. Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ, ԸՆԿ, Կ. ՄԵՀԵԱՆ և ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՋԸ

SERVED PROBLEM SUSTEMBLE SUBSUSTICE -

Mlle, Guislaine de Monceau, Violon Mile, Gisèle de Monceau, Violoncelle Madame Brisset,

Գիտի հուագեն առանձին եւ ժիասնարար ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ - UPSKUULANDEN. - 9. UPSUCĻU GUFĻDEUL 62 CLG. LPGEL DAPAUEUL Հայկական պարեր Հ. 8. Գ. Նոր Սերունդի խումբին (Պանեէօ) կոզմէ ։ Lucangaments Statelle, beatt U4PSt2 902AUblit ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊԱՐԵՐԸ ԿԸ ՍԿՍԻՆ ԺԱՄԸ 11-30ԻՆ։

ORCHESTRE JEAN-CLAUDE PELLETIER

Unam be Safe upets .

Unime 300 Printe

## ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. Վալանոր Շրք. Կոմիայի , մասնակցութեամբ Հ. 6. Դ. Նոր Սերունդի «Շ. Միսաքնան»

Uju Tunpuf Lpbling sudp 8.30ft, pm-Այս Շարաթ երերդ ժամ ը 5-30րմ , դա-դաչապետարահի Թատրուին ժէջ։ Կը հախաղահէ ընկեր Մ․ ԳՕՅԱՃԵԱՆ։ Կը խօսի ԸՆԿ․ ՑԱԿՈԲ ՉԱՊԻԿԵԱՆ Գեղարուհատական նոխ թաժին Նոր Սե-

րունգէն։ Խժրերդ , ժեներդ , պար, ար տասանութիւն , կովկասնան պարեր Գօ յաննան եղրայրներու կողմէ ։

Zula ultrati: Harmen mymm & 1

# **ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ**

Այս Կիրակի կկսօրէ հար ժաժը Սէրթյր Կաթոլիկ որանը։

Նախաձևոնութեամբ Հ. 8. Դ. Վիէնի երանահում բանակցունենոնը Ֆ. Կ. Խա-չի, Հայ Կամ․ Եւ Մարտիկներու Միու – թեան , Հ․ Մ․ Ը․ Մ․ի ձ․ Հ․ Ց․ Դ․ Նոր Սերունդի ։

Կը հախաղահէ Գ. Կ. ՏԵՐՄՈՑԵԱՆ ։

Գեղարուեստական խնամուտծ դաժին ։

Մեները , արտասանութիւն , պարեր եւ ւզերձներ։ Կիթառի վրայ պիտի ճուազէ Նոր Սե – *բընդական* Արման Էգսասեան ։

Հայրենակիցներ -- 41 տարի Հայրձնակիցներ — 41 տարի առաք, ևայ ձողովուրգի արևան գծով տանրժուն-ցաւ Հայաստանի անկան անդրանիկ Հան-բապետունիներ։ Ձեր Ֆերկայունիանը ազդ հուերական պարասկանունիւն մի ակտի կատարել՝ որեղուկով լիստակա բոլոր անոնը որեղ ենկան ազատագրա — կան նանրուն վրայ, իրականացնելով Հալուն դարաւոր հրագր

Մուտքը ազատ է։

**ԻՍԻԻ ՄԷՋ** 

bubh dte Bailhu 7hll:

## **ՑԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ**

Մարսէյլի Հ. 6. Դ. «Քրիստափոր» Մարսէյլի Հ. Ե. Ե. «Իրասալույ ենԹակոժիտէի ընկերները կ'ողբան իրևնց Հե Հետեն՝ ոնհեց Շաւարշ Թաշնեանի հարդնանգանար գաչն թե անս ասելիւ ձո երքենրբենը, երքեն Ըսուանչ Նանրո ւակցութիւն կր յայանեն ողը. ընկերոջ այրին եւ ընտանիջին ։

Վասպուրականի Հայր և երիա Մի-ուկիրնները իրենց ցաւակցունիրնը կր յայանն երկու Մհունեանց անձնուքը, անիանի ու դործ և անդամ Օրսին Մու-ըստեանին, իր ժօր՝ ԱԻԹԱԻԱՄի մամ -ուան առքիւ: Նոյնպես իրենց ցաւակցութիւնները կր յայանեն ԱԶԳԻՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆԻ և ՊԱԾՍՈՒ ԽԼՈՑԵԱՆԻ պարաղաներուն, իրենց եւ Վասպուրա – կանցիներուն կրած ծանր կորուսաին առ–

Երիտ Միութեան վարչութիւնը իր կո-րին չնորհակալութիւնը կը յայտնե հայ – ըննակից Հացադործեանի (Մարսեյլ) որ գտան հաղար ֆը հուիրեց Միութեան ըտորատոնան համար

2ms - Quepuntismyl Lasp. When թեան Պոմոնի եւ Լիոնի իրենց խորին ցաւակց մասնանիւդերը քիում Կոմոնի եւ Լիոնի ժասմանիւդերը իրենց խորին ցաւակցութիւները կեր դայանեն Հայրենակիցներ Այրի Տիկին Հայկանուլ Յարութիւնեանի, Տէր եւ Տի-կին Յարութիւն Մարաիրոսնանի, Տէր եւ կին Յարումիիա Մարաիրոսհանի, Տեր և Տիինի Գերորա Նանարիանի (Վարած) , Տեր եւ Տիկին Մանուկ Իլիանհանի և գա-շակներում, Տեր եւ Տիկին Նապար Իլ-խանհանի և գաւտակներում, Արբի Տիկին Հաւտա Ծահեանի և դաւտակներում իրենց ամուշնում, Հոր անիշութ, դեպին ապոսականիրում իրենց ամուշնումի , Հոր անիշութ, դեպին ապոսականին ՄԵՐՏՉ ՅԱՐՈՒԻԻՆԵՍՆԵՐ (Չարսաննագի Մերխոյ զիւղէն) դառնա \_ կսկիծ մահուան առԹիւ :

# ԾԱԽՈՒ ԲՆԱԿԱՐԱՆ

Uth abbling be forewing of dewelphit. մեթրո փորթ տիթալիի չատ ժօտիկ , անժիկապես արաժադրելի ։ Դիժել Տիկին Թանուլեանին գրաւոր ,

21, RUE JULIEN-LACROIX- PARIS - 20

ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ

Տիկին Օշանհանի մահուան առքիւ, որան ծաղկեպսակի, Հայ Կարմիր Խաչի Ֆլսանվիլիկի օդափոխութեան կայանին կր ծուիրեն — Տէր եւ Տիկին Պապեան

կը հուհրեն։ — Տէր և. Տիկին Պապևան երևց չապար ֆրանջ, Տէր և. Տիկին Պ. Իսևինանի և երևց չապար ֆրում և Հրային հայար արդանական հայարան հատարին հետանիկինի օպավորար հետ հատանիկինի օպավորար հետ և հարար հայարան և հա «. «. Վ. Ֆրինկիան, Ն. Ջարին տասր հարարական ֆրանը, Տէր և Տիկին Ալ-հահաց հիմը հարար ֆրանը, Գ. «. հան-հանել հիմը հարար ֆրանը, Գ. «. հան-հանել Ճէվահրիմեան երեղ հաղարական ֆրանը, «. Ֆրինկիան երեղ հարար, «. Ֆրին-հանել հանել հանած երեղ հարար, «. Արին-հան երկու հաղար, Օր Հոլիդ Գարա – գայնան , Տիկին հարասանձնան, «. Ա. Հարինա երեղը, հասատանձնան, «. Ա. Հարենց երկու հազարական ֆրանջ, Տիկ Մեսրոպեան, Գ. ԳահԹիարեան հազարա կան ֆրանը ։

SUCKERN BILDRED UP BEFORE

**Փարիզէն Օր. Անահիտ Մանուկնան** ցուժներուն եւ ստացած է «Ներջին դե -գողութեամե ժամակցած է թեւկական գուժներուն եւ ստացած է «Ներջին դե -\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

*የብኑ*ትቦ

5/14/20 Մերնահետն իր ժօր ողրացեալ Մարիաժ Յով-աննվսեանի ժահուան 15/20 տարեզարձին առթիւ երկու հաղար ֆր 4p backet D. 4mm. Wwift he ֆրանը «Յառաք»ի բարդաւանժան ։ Կ. Խաչի բաժինը ստանալ «Յառաք»էն

#### ...... **9**U.SU.PU.9-

Այս Կիրակի , Տոն Կաթուգիկե Ս . Էջ միածնի։ Հանդիսաւոր բառաձայն Ս.պա-տարադ Փարիզի Ս. Յով Հ. Մկրտիչ հկեglyen; St9:

Գիտի պատարաղ և և ջարող և հորապը-սակ Բարդ էծ Եպիսկ . ԱՊԱՏԵԱՆ , Հայրա-պետական Պատուիրակ Հարաւային Աժևրիկայի ։ Գիտի կատարուի Հայրապետական մադ

Հրաւիրուի հայ հասարակութիւնը։

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

# BUPTRSPSL

фИГР2. \_ 2. 8. 7. Фивирец рилья-пр ժողովը мун Հինզչшеве рередика, ժամը 21ին, սովորական հաւաքատ ՎԱԼԱՆՍ — Հ. 8 . Դ . Շրջ . կ։ 4nd fresh արգ. ժողովը այս Կիրակի առաւստ ժա -Sarmemmbyfit : մր 10ին , սովորական հաշաջատեղին ։ Ներկայ կ՝րբլայ Կ․Կ․ Ներկաայցուցիչը ։

#### \_\_\_\_\_ THE BUSSIEUPHERING

ի հայաստ Լիոնի եկեղեցող չինությանն or mount thung schulgery plantends the found white present of the multi-white plant when the Ladien which was the Ladien manner planten to the Ladien with the found which we have the subset of the Ladien with the ladient w

ակր 81880 - ՎԱՐԻՏՈԵՐ ։
Հոյն տոքիլ չգեղ պարամանդես ժբ կադժակերպուտծ է ։ Եկեղեցայեն 8իկ – հանց Միութեան կողժէ ։ Ու ժել կանգ ինարդում է դարն անձեր ժամանց ժբ դարժնելու հերկաներու ։ Տեղի պիտի ու-

դարժանելու անկանական հետ կա հրա հետաի խիստ պեղեկա հանականակին անգի պարտանայն և - վենականանութքիւնը տեղի պիտի ուհինոս Պրոնի հին բաղաբաւ պետաբանի կից՝ Ծոր և ընդարժակ Սեջ անդի պետի ուհինոս Պրոնի հին բաղաբա հետրի մեջ ՝ Հայաստան և այնա հետրի մեջ ։

ծկօրի մէջ ։
Այժմեն ապահուլիցեց ձեր առաժահրը ։
Անունց որանց առակասեր մինակառանու թեան առաժար լունին, կրնան հկեղկցւոց պատենեակեն դեն ։
Այդ կուղրենը անոնց, որանց առաժ ատեներ ունին հանին, անոնց փոխարժեբը դրկել աժաղա մինչես ՀՀը։

# ԱՄԱՌ Է

26-ը պատյաներու ընթացջին մի մոռ « հաջ Հանդիպիլ՝

# RESTAURANT JEAN

CHATQU (S. & O.)

Ուր պիտի գտնէջ ժաջուր եւ արա պատարկութիւն եւ ֆրանսական իմոտք

ապատարկունիի և ֆրահսական իրաժ ուտե ճարագուցան : Ճաշարանը կը ստաժենեն հաևո Հարսա -հերի , Նրահակասունիան , ժկրտունիան և հետե Հահոլհսունիանց սպասարկունիւմը ։ TUPUP OFFEE DU4 &

# BUTTULE

35EME ANNEE

Հիմնադիր՝ тикист иницевиъ

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

SCHAVARCH MISSAKIAN

Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. F. Paris 15069-82

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց.2200 Աոտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք: Հատր 20 ֆր.

7% VENDREDI 29 MAI 9 5 9

UPLEATE 29 U U 8 1 U

the graut 150% SUCP, Phb 4305

OPANUL MOUSE

35ቦት SUCh -- ԹኮԻ 8404

91 Ohlo 91 loh

ֆոսիկոր Տրլրսի մահը — որ անակնկալ մը չէր — խոր ապաշորութիւն ձղեց գի – ւահաղիտական աշխարհին վրայ ։

tahungkandida mikungku dipul i Phangkandida pangagalahba uh-qual panguhand upangungkahba uh-pula ketikh suhumuhangha duba i Guma aki akumbungkuhba dipula uhi-pula sadimuh mhanguda bi luriduhu-tani kindula busuhaphana luriduhu-qual kindu pungunkh punta hemanan-fipidah manad f. Luhumuhana Bhuh buhungusih, apadanghalih ke dangha dif hapahunganah ung sahun hilմ էջ կեղրոնացուցած է այդ հոկ։ թին ղործադիր իչխանութքիւնը ։ Sulmy bp4 -

փահանրբեն ավրարմ «ճանասոման » կը կոչուին և պարդապես նախագահին դործակատարներն են ։

**Պետական Հաևուսեմանի » ոնահաօրն** *Համապատասխան* կ եւրոպական որ վը հաստարատասրատ, եւրոպալա Էրկիրներու արտաքին դործերու հախա բարուքնան, ամենեն կարեւորն է եւ վի – Հանալիտական մեծ հմտունիեն կը պա –

ոնեն ջնքնո շարտակար ճանասում 

Նախադահը բացառարար լիակտատր ա գատութիչն աուած էր իրևն՝ վստահ ա -

հոր արտակարվ կարողուխեան վրայ. Միջաղդային րանակցուխեանց մէջ իր րոհած վճռական դիրքը յանախ բարևրար արդիւնքներ աուած էր։ Զինքը կը կոչէին unimeh Vulupulu:

Խորապէս ուսումնասիրած խոր∹րդային բաղաջականուβեման Հիմնական նպատակ– արումը հերուջ է ուսերինում էր Կրեմ լինի արահանջներուն հանդեպ , Երրեք չէր աղ-դուհր հերուջչեւի ոպառնական Փանուպա Հ

գրերեր՝ ։
Հակառակ իր հրշանդադին ծանր վիմա-Հակա, վերջին աժիսներու ընկայցին անի-կա ցոց առւաւ բացառիկ կորով՝ մը և Աուղինկիքընկն բեղելով դեպի Լոնաոն , Փարիդ ու Վոն՝ ջաքայիրելու եւ Հասաա-ապկամուկենան մղելու Համաբ արեւմա -

տավաս ությունը։ հան դալնակիցները։ Խրուչչեւ անցհալ Նոյեմրեր 27ին ծա -Mnacifac անցնալ (ողեսիրը Հին ծա ռուցարիր միս էր ուղղած Մ. Նա՝անակե-բուն, Անզլիոյ եւ Ֆրանսայի՝ յայտնելով որ խորձրպային իլիանունիեւները արեւ-ռերնած Պերլինեն ալետի բաջունի՝ իրենց իրառունաները ձգելով Գերժանացինե –

քրատունայները ձգերով Գերժամասցինե -բունչ Ու կա չտաւրերք դայմասիկցիները , որ մինչես վեց աժեր իրևնչ այլ բայունի։ Վրչելինի ժեծատրիրով տուած վեց աժ առան, պայժահաժամը վերքիադրի հան-բաժանչ ունենալով, ապատ աշխարհը՝ Տրլուն գլիան պատանը իստրեւ ժեր -ժած էր նղած պատանը :

Տարօրենակ դուլագիկունինանը մը , վեց ամուան պայմանամամը վը լրանար Մայիս 27ին, այսինչն Ֆոսքըը Տրլլսի յուղակաւորունիան օրը : Քանի մո օրուան առա

Քանի մը օրուան Համար գինադուլ կն-ուած է Ժըննւի մէջ։ Արիսպագոսի մե -

արուած է Փրինեսի մեկ ։ Արիապագոսի մե - ծաւործերը Լէմանի ափերէն փոխազբը -ուած են Ուոլինիքին, ուր դահագան չը -փումենր ունեցան։ Դաւնակից նախարար-հերը հարգերակցեցանԱյգրենաուրըիչենու։ Իսկ վերադարձի ճանթուն վրալ, Տը -բակ արորդը Քրիսյըն Հրբքերը եւ կրո-միջս նուի օպահաւով եր ճամ բորդելին ։ Աստուծոյ առելի մոտ ոլլալով, յուսաներ որ ենքերին մէջ Երկուսանը համաձայնու-քենը հորում որ առանւ ունեան հրաւ մի առան ներն կուսաշտատաց ։ Ծերն հուսաշտատաց ։

Գլուիս գլիսի խստակցութիւմները կբնան փարատել բանդմաթիւ Թիւրիմացութիւն -ներ։ Եւ ամրապնդել խաղաղութիւնը ։ ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԼԼ

# OPARUS SEARBLE

Fondateur

**ԹՆԴԱՆՕԹԻ 19 ՀԱՐՈՒԱԾՆԵՐ** ER ZPUSUTTEPAR 3 ZUUURUPGEP Ի ՑԱՐԳԱՆՍ SCLCUP

UBRETTURNER BE STUTARD Ursuart saru tubururturar 268

Աշխարդի բոլոր երկիրներու ներկայաասանիչըրևն՝ հանրիապ իք իչրագի ...իում-Արլինկերը դերեզմանատունը

ցին երքիսկարոր դորոցատատութը Յուդարկաշորուկքեան ժամանակցեցան ժիայն չանդուցնային ընտանեկան պա – բաղաներն ու Հրաշիրհայները, — 2.818 ւոգի ... մինչ միլիոնաւոր Ամերիկացիներ արարողութեանց կը շետեւէին իրենց շեատեսիլներկն :

Թաղումը կատարուհցաւ զինուորական րացառիկ պատիւհերով , որոնք , ընդ հան թապես , վերապահուտծ են նախաղահե րու , փոխ նախաղահներու եւ աղղային

Ամերիկեան բանակի վերջին եօթը ձիեեն քն ծանքիր կրմարօկի ռավաքե, սեսւր 1 Aburma th Shiting Amamati

դրամ դրուսա էր Տրյրոր դաղարը: Վիհուդական ծուսարախումբ մր արա -բողուքեանց ընքացքին կր մոչեցներ մա-շերգեր Արտագին ստիմին մավտաբարին դաղարդ դերեղման իքնելէ առան՝ Թնդա-նօիի 19 Տարուածներ եւ Հրացաններու հգտասույիր գրջ թուրիքանիիր, դիրչ ա -որուսունիր գրջ թուրիքանիր, դիրչ ա մերիկեան աստղագարդ դրոչը խոնարհած եր, իրրևւ սուղի նշա**ն** 

ծախադահ Այդլիս-աուրը, յանուն բոլոր Ամերիկացիներում, վերջին հրաժեչտ մր ատւաւ պետական հռչակաւոր մարդուն եւ ատուա, պետապետ է ու չավառոր մարդուն եւ քր չեր արաքիանիւ որ որեկ հաց ցաւակ -ցունիւնները ներկայացուց Տիկին Տրը-սիւ հախաղաչին կողջին կը պանույկն վահ - հախաղաչ Երեջային, Ֆրանասյի, Խ Միու Բեան, Ասզլիոյ եւ Միացեալ Նաեն Մեու Բետա՝ Անուլիույ եւ Միացնալ Նա Հանդակոր Արտաշին՝ հակարարերը Վարչապետ Ատրծատւրը, ՄԱԿԷ ընդչ՝ա — նուր ջարտուցար չաժըըսրա, Մարտե — տեսու Ուխանի ընդչ՝անուրը ջարտուցար Սկաց, Իստալիոյ Արտացին՝ հախարար Երկա եւ բարմակիւ ուրերիչներ, որոշեր թենց կարգին ցաւտկցունիլուները յայա — հետեւ՝ Տուսուն — ««Ած և հային Տրլրսի այրիին :

Յուղարկաւորունեան յաջորդ օրը , Հինոլարնի, կանապահ Այդընհաուրը ընդունեցու Արտարին չորս նախարարնե-ըն, որոնց հետ խորհրդակցունիւն մը ուարաստրության աշխատարջնին, դիրը – կատարջնրին ըր այսօր Արբետին, իր վբ-հատարջնրին ընդ-տարիս Հահար իրերց ա-հատ գիրեր հղարորության գիրը իրերց ա-թրաւ ուսաստով չանցերաս - նունել իրերց ին, որ արացացան արարերանաներները որ ա-հեր որ արացացան արարերանաներները որ ա

ՊԵՐԼԻՆ, ՏԸԼԸՍ ԵՒ ԽՐՈՒՇՉԵՒ Ձուղադիպութեամբ մբ՝ որ խորհրդանչան մր կր նկատեն, Scient դադաղը գերեզման իջաւ Մայիս 27/1 ահամաբաց էև վրո ագիս աստոծ, խանչև -ամոկրոնը ամը օևն, սև թեսունքուի փանդէ popty դային ծրադիլները Պերլինի մէջ գործաւթեևան դնելու

Այսօր, վերքնադրի հարց գոյութիւն

Մայիս 27ը Պերլինի մէջ անցառ սովո-

Մայիս Հել Կերլիկ մէջ ահյաւ սովո-Նույնեսի հրուչյեւ յարդածջի իր բա -ծեր հիսա այհ մարդուհ՝ որ իր աժենկն կատաղի շակատակորդը նդած էր։ Արդա-ընւ, Խ. Միուքնահ Վարյապետը յարաա-բարեց - «Ընկերներ, պետի ույելի այս այրնել աներիկետ և կառավարութեան՝ հյուններ աներիկետ և կառավարութեան՝ Տըլըսի մաշուան Համար ... Մեծջ Տը -

# ԽՐՈՒՇՉԵՒ ԿԸ ՍՊԱՌՆԱՑ...

Արդանիոյ մայրաբաղաբ մէջ մառ մը խոսելով, Վարչապետ Խը րուչչեւ յայտարարեց .\_\_ «Այնքան ա բուլչիւ յայատրարեց -- «Այիջան» այ հարևոր չէ իքի ուրեկ պիտի ժենիին մեր երքիտները։ Ալպանիայեն, Գուլկարիա -չեն, կաժ ուրել երկրկ մը ։ Այդ որոչու-մը պիտի տանչ մենը մեր մեջ, որովեն-տեւ ծաղարաւոր գիլոմեքիրել իքրախ ներ ոճրակոծելու կարող երթիոներ ու -

Zunggabind Bt Ummbhns be Ancibm րիոյ մէջ երթիոններու, արձակարանններու Հաստատումը հաշանական է, Խրոշչչնւ բելաեց Թէ փութթ էրթիրձերի այլ բաշական են ոք բակոծելու համար իտալական հո -դամասը՝ ուր Աժերիկացիները արձակա-բաններ, կը գետեղեն :

« Իրաշունը չունի՞մ , ընկեր Մալինո վըսջի», -- Հարցուց Խրուշչեւ Պատերագ\_ դիքապես պատասխանեց. «Շա՛տ ալ լաւ վական հախարարանի, որ իր կարգին ան ոտշունը ունիը »։ Այնուհետևո հրուչչեւ չարունակեց իր

արու-սասու արույլու արուսակը իր արուսանների իր արուս են հատալիոյ ժասին իր համար։ Վերքապես, եղրակացուց .-« Կ՝առաքարկենը որ Պալջանները խաղաղութեան պօտի մը ըլլան, առանց երթիռ-ներու կամ քրածին՝ գէնջերու։ Ասիկա դութեաև դջորի ալ ըլլաս, առաց բրջեր, ենրու և անիա ծարու ևամ գրածին պետի ըլլայ յոյն եւ իսա-լացի ժողովուրդներուն, ինչպես հանու պարգահանուն բողոր ժողովուրդակարած ա ժար ւ Մենջ պիտի աշխատինչը երկլա-Արրչ այս գիրչ այր կը յայտարարուի րովանդակ ժարդկութիւն ժը պիտի բլլայ արբ Հեծ միրիժարութիւն ժը պիտի բլլայ ստր է սուբ պրտի աշրատիրը՝ որդիա

համայնավար Ձինաստանի Պատերազմական նախարար ԹԷ - Հիսէ Թիրանա մացաց է , վրճ շևուար չաղան ։ դն իաև Հասարական և Հիկինորևու չաղա վումար մը պիտի ըլլայ Ալպանիոյ մէջ ։

յրսի հակառակորգներն էինը՝ հիմնական արցերու մէջ։ Այսուհանդերձ, իրողո երեր է այր անահամար՝ սև ին ճամաճականութիւնը կարևւոր փոփոխուխիւն – սհը կրեց՝ հրդ ան Միկոյհանի հետ խօ – --- պրոց նրը ան Միկոլհանի մետ իս -ոտծ ատեն ընդուծնցաւ Թէ Արևւհիան նւրոպայի մէ՝ չամայնավարութնեսն դչմ պալգարևլով արդիւնգի մը պիտի չմաս -ծին չ։

Վերջապես, անդրադառնալով Տբլբոր նունց «ծամահարդիա, թեսուշշրբ ժանչ հանդանակար անգ գանգ ջը, սե կորեց գրողաբական ժեծ ժարդ ժը, որ ...

հր դատակարկե չաշերը պաշտպահելով

ումի ժիմադրային կացութեան չուրը՝ չ
կորես պարտպարի մէջ, կացութենը կորու

կորես հարապարի մէջ, կացութենն և

հր հարապարի մեջ, կացութենն և

հր հարապարի հր հարապարի մեջ, կացութենն և

հր հարապարի և

հր հարապար

արույչնե իրենց յազրած եւ միբորաստ և միբ արույչնե իրենց յարդանցի բաժինը դեպո Տրբլակ, հիզգ այն օրը՝ հրր պետի յայ – տարագեն եք է պօրու պետի դառծայ է-բենց ծրադիզը՝ Վելինի ե՞է: Միա կողմե, Աժերիկայի Արտագեն հետում - Հետում

հահրժ ՖՀ գոր ցոտենն ջննոկ ճամաճա-րախանաև Էբնկին մաշաշրոմքս համատգարեց ԲԷ մոծ Ֆոոժ ըր Ջլլյաի բաղաբա-կանու Բիւնը պիտի լազուհակուի։ Հան -պուցհալ դիւածապետը էր Բեարլրու -Բիւմենրով ուղղու Բիւն կուտար էր յա -Ջորդենրում Ուոլ Բրը Ռիաի հիւածդա -հացեւ Այսօր, երբ կգ հանդչի Արլիեկ -Քեն դերևդմանատան ժեկ բլուբին վրայ՝ եր անումն ու գաղափարները խաղհր գահյան ձր դարձած են Միացհալ հա հանդերու Արտարին հահարարու Թեան Հանդենրու Արտարին հահարարու Թեան Հեն է Տաւմահան եր ամեսենան աժերիկեան աքել եւ «աշատական է, ար առներիկան կրվ Հերվիրի գլխաւողութեամբ և եր կոլ Հերվիրի գլխաւողութեամբ ամերե փայլուծ ապահիա հերեքի մեկն էր եւ կայած անոր կարծիջները :

## PULL UC SALAL

ՊինԲՈՒԹԷՆ կը Հաղորդեն Թէ արտա -ն նախկին նախարար եւ ՄԱԿի նախաինրը ըմտգ չանձապրճաշղորնութ, <u>դարօխ,</u> րագ ? Լիհարարի խանչիմանարիր վամդ մաշ, <u>գաւ</u> Որուրա անանուրանարություն անատարիա կայացներ և ոչ Թէ Լերանանը : Կաւհե -կայացներ և որ Բե Արգելում հետ հորգի մի -Հազգային մեջ Իսրայելի կենացը խմանու Հազգային մեջ Իսրայելի կենացը խմանու Հազգային մեջ Իսրայելի կենացը խմանու Հազգային անահան ինչ ՄԱԿը Ար հեր-հերև հղած «ազգանալ» ինչ ՄԱԿը Ար հերցրնկ թկ երը իրեն դաւաթ մը առաջար մանցաց է, դրիրաց է ասորն շնագրնա ժառանիր գէն ին մարսշի թբ թեն որոնա-ժաշրառ՝ քէն միար կել լուարն շնագրնա-

ԳԱՀԻՐԷԻ մէջ բացունցաւ աշխարհա կալուԹհան դէմ պայջարի համաղումա -թիս հերթական կոմիտէին հիստը ։ Եսթը երկիրներու պատկանող պատուիրակնե -րուն ժէջ կը նկատուի Քլօտ Պուրտէի (Ֆրանսա), Վիորթվիջի (Սուկոսլաւիա) Հուծաթոյի (Իտալիա), Փուլի (Յունաստան) ներկայութիւնը ։ **Φ**ուլիոփուլոսի

1246USPUBP (Unufacu) fulpuqpu ալհոս Երահակուհայաւ Անուսանել , Խիոււ -ջեւի փեսան։ Նախապես իմերադրապետն էր Կոմսոմոլսկայա Փրաւտայի (*հրիտա* ոեմ դագավրավանրբնաւ անաշարօանբե-

ԴԱՀԻՐԵԻ լաւտանդնակ աղբիւթներու Համաձայն Նախագահ Նասը նամակ մր գրած է Ռրաջի չնորչապետքն, որպես դր սիասին պայրարին համայնավարհերուն նքգ, լւնանի թշ ընիքիր ընթշրքնի գէն ։ ռիտոկո առաքնանկը Հագաքրավանրբևութ Դասըմ ցարդ չէ պատասիանած այդ նա -մակին։ Հարկ է նկատել Թէ վերջերս Հանա - իրացեան պայքարը զագրած է Ա.-րար Միացեալ Հանրապետուխհան մէջ և մանաւանդ Քասըմի դէմ այլնւս ոչ մ՝ կ յարձակում կայ Գահիրկի ձայնասփիւռին

իոլով է։ 90 ՁԱՆԱԶԱՆ երկիրհերու պատկանող 550 000 գրօսալոքիկհեր Ու Միուբիկւեր այցելած են 1955ի ընխացին։ T40 000 Ռուսեր ալ 60 օտար երկիրհեր այցելած 64:

ՍՈՒՏԱՆԷՆ կը հաղորդեն Թէ համայ -նավար կուսակցուԹեան 24 ղեկավարևեր ձերրակալուած են ։

U HUGHINUBL 442, Updaiblible արանատան մէկ ընդունելունեան ընկաց գին Ա. Միկոլհանի հարց արուած է Մէ ի ևչ կը մտածէ Փասքերնաջիջոչ Ժիվակօ վէպին մասին։ Միկոյնան պատասիա-նած է... «Կարդացած են, չատ հետա հաց է -- Հղարդացաս ոս , Հատ ըրջրական չէ , Հատ դէչ ալ չէ , բայց բա-որոշաժ է հան. Թէ ինչո՞ւ դիրջը լոյս չէ ահսած Խ . Միու Բնան մէջ որպէսգի հեռմինքն վյարսւարանիք սուս գամաքունմեն։ Ոլիքսկադ նսագ է — «կհովշրարւ անժ որհն ինբրճ քանկրար քանգիք՝ քանգիք՝ առողություր հուներու -Հ լեմ-մե

ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ Հալածիչի մը հետապե-ղուելով, լիրանանեան ռմբարձակ ԹեԹեւ որանաւ մը ստիպուհյաւ պարտագիր էնջ

ստարել Հայֆայի օգակայանը ։ ԼՈՆՏՈՆԻ խորհրդային դեսպանատան սւային կցորդին կինը՝ Նինա ՏիժիԹ րիեւ, որ Կիրակի օրուրնէ ի վեր հինդ տարեկան իր աղջնակին հետ անհետացած ատոր իրդեր հերևարություն դոսնություն անանու ատոր իրդեր հերևարորակար վաստվտեսու Արրջի : լուր բաւայիր դոսնուրան չիդին -

տան խնդրեց բրիտանական կառավարու-Քեն էն ։ Իսկ նաւային կցորը՝ Տիմին-րիեւ, Մոսկուա վերադարձաւ ։ ԱԼԺԻՐԻՈՑ եւ. Թունուդի ատմանին վրայ ձանր բախումենը պատանգան բա-նակին եւ ըվրոսաներու պօրաւոր խումբի ժը վիև ։ Վեց դինուորականներ ապահ-հուհցան եւ Ու ուրիչներ վերաւորան-ցան ։ 32 ըվրոսաներ սպանուհցան ։ ՀԱԽՄԲՍԻՍԱ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ որոլունով Այժ հրիու իւ Մայր Երկրին ՎՀ Նոյն դը-բամները պետի դործածուին ։

ԼԵԶՈՒԱԿԱՆ

# "በՒՄ" በՒ "Կበቦ" ZUBBB bh ZUPUQUS

Ե**ւ թե ատեր բանն,**  <sub>Հ</sub>անկեն ատնբվար Կրլլայ Քերականութեան դերջ մը, որ լոյս է տեսած Վիէննայի Միրիքարեան Միարանութեան տպարանքն, 1866քն,ուսը տեսած Վիչննայի Մարբալը, Միարանութեան տպարանին, 1866ին,— « Քննական ցերականութիւն աշխարհա— « Քննական ցերականութիւն աշխարհա րար կամ արդի Հայնրէն լեզուի »։ Հոյա-կապ եւ անմահ դործ։ Հեզինակը Հ. Աբպ եւ անսա հ Այտբնեան

Հարիսը տարեկան, բայց առոյդ եւ ի ժաստուն, ընդմիչտ առաջնորդ հայ լեզ – ուի ուսժան։

ուր ուսքան։
Այս դործին մէջ, էջ 98, կր կարդանջ,
— «Սամանական ներկային և, ան —
կատարին վերքին ծայրը կոր մասնիկ գրուևյով՝ իր գյուցնել 62, գործ ույոքիներ
դեռ կր լարունակուի, կամ Ք Էկմակ բրդրու, վրայ է, և, և նոյի է, առանի բրհայու վրայ է, և, և նոյի է, առանի բրհայունական հետ Օրինակ։ կր մեռնի յոր մասնկան ձետ ւ Օրինակ. Էր մետնի (տանկերեն եզիևյոր), իր մետնի կոր (տանկերեն եզիևյոր), Կերքեր (տանկերեն եզիևյոր), Կերքեր հանկե թեն չիգար բար), Կերքեր կոր (տանկերեն երայար արտ), Կերքեր կոր մասներ հետ հրական չատ տարրերութիւն ունի։ Բայց հիմա գրուորի մէջ այդ մասնիկը չատ գրև որ արձի չեր այդ մասնիկը չատ անկերեն յոր մասնիկը հայացած մասն է ընդուն մէջ որ դաւատականի մէջ աեկի արացայայա մասներ է լերուն մէջ որ դաւատականի մէջ աեկի արացայայա մասներ է կերուկություն արև հերահանին հերահանին չեն և կերուկություն արև հերահանին հերահանին չեն և հերատարան անին հերահանին հերահանին չեն չեն չեն չեն հերատան առանին հերահանին հերահանին

կարդանը.... «Մահմանական թուն ներկայ եւ անկա կը խաղային կոր, եւ ժեկ երկու եւ տողա-տար, (այրեփը սկաշան եւ դեռ չլենցած դործողունիեն ցուցընող ժամանակ) , տաներներ երկուն ուհի, որուն վրայ ձեւ-ուսե է մեր տաներբեր՝ կը խաղան կոր, եր հեր հեր հեր հեր հեր հեր ուսա-

և լնզուններ » ։ Ձեմ գիտեր Թէ կա՞յ մէկը, որ դանութի յայտնած բլլայ նոյն այս կար -ծիջը։ Բայց տեսայ Թէ ջաան տարի նտ-ջը, Ձայրիսեան վարդապետին Քերակա -նունեան մէջ (տես Թ․՝ տպագրունիւն, 19 366) , Այտրևհան դարձնալ կր կրկնէ իր կարծիջը — «Սահմանական ներկային եւ անկատա...

րին կրկին նշանակութեան որոշ գո րրս գրդրս այածուվութատ որոչ դասապահունիւնը միայն տանկերկե լեզուն ունի.
Ուլայօր եւ ուլար, կելիյօր ուտու եւ
կելիր իտի, որժէ մեր ռաժկօրէնին ան ցած է կոր յետապաս մասնիկը»:

կոր մասնիկը սահմանական ներկայ ասարձ ինի, թեսսե հայն համագայրով հուց գրիվան գաղարան էնրբքա քեր ջո էր արկատահե գրբրեևու վրաամասութքով « վահ դարսիմի դադրապարական արևան

կը ակաի, ինչպես գրիմ կոր, կարդայի կոր։ Այս կարը փոխասութինի է թուր - բերքեն է որոշ հանրկայակերա յորին մա - բերքեն է օրինան՝ կիտիյոր - բերքեն է օրինան՝ կիտիյոր - բերքեն հայտրուն է հարդատեսներ առելի բառուկ է ինսարակու իզուր և եւ ջիչ ան - գան վա կիրարակուն իզուր և ան է հայց պետք չէ խուսակիլ դործածելէ՝ հայց պետք չէ խուսակիլ դործածելէ՝ երբ ինասակ պայծառութեան չարկը կր պաշանիք որ դործածուն չ։ Կարևի է ներև Այարհետերի՝ իր մա - հուսակեր պարհետուն չանար, իսն հասան

Կարելի է հերել Այտրհետնին՝ իր Հա թիւր տարիներուն Համար ։ Իսկ Գազան – Հետնին՝ իրրեւ ․ . . անչափաՀատ ։ Բայց ի՞նչ ըսել Անառեանին, որ կը կրկնէ նոյն կարծիջը, փոջրիկ որբադրուԹեամբ

« 8np միեւնոյն է ինչ որ աաձկերէնի « Ծող արտեսոր է ընչ որ տատեղաբեր դահի փանիկը, որի վրայ մեր ատեմանա – կանի կ մասնիկն առելանալով ձեւացել է կոր . հիչը ինչպես որ Համելնում՝ ունի մասնիկի վրայ առելացնելով՝ նույնը դար-ձել է կումի (տեսնել Հայոց լեզուի պատ-մութիւն, թ. Տատոր, էջ 290):

Անաոնանի գործը ուսուժետաիրողները դիտած պէտը է ըլլան Թէ երբեժն՝ կը պակսի տեսակէտի ժիուԹիւնը, ծաշալուն պաղոր տոսագրող մրութիւօր, ծաշարու իր ժառանդին մէջ մնացեր են երիտա – սարդական օրերու կարդ մր պրպաում ներ, առանց վերաջննութեան ենքար – կուելու` Հասունութեան մէջ։ Դժուար է այլ ձեւով րացատրել Թերան տեսուԹիւհ-ներ Մահաւանդ հանդիտուԹիւններու վբրայ ձևուած ստուղուրանական եզրակաgne Philipp:

կորը թրգացնել՝ կր հյանակէ թելագրել Կորը Թրջացնել՝ կր հղահակք հելարը»,
... որիչ Թրջացումենը ։ Կիտի - որո-ում
թառին մէջ՝ , ըստ հանդիտուԹեան, վեր-ջիմինի վանկը կր կանչէ մեր ումը՝ հա-կառակ միշունին։ Արևինըն, կորեն հազը՝
հանշ ումը ։ Այսպես, հետոեան կր չա-

pnehmyt .-

րուսացչ. «Հայիրկերը դիտէ մի տեսակ անկա -մանական ներկայ եւ մի տեսակ անկա -տար, ինչպէս նաեւ հին ու նոր եւրոպատար, ինչպես հաևու հին ու հոր հորոպա-կան ինդուհերը. այսպես դրադար Սրինք, սիվե, արևահանա գրական կր սհւծեք, կր սիրէի, արևելնան դրական կր սհւծեք, հի սիրում ել։ Թուրջենքը (հնդվեւ ։ արդի անաքերներ) դահապահում են եր — կու տճապի հերկայ եւ անկատար, — ժե-ին ժեջ դարծողութիւնը ընդհանուր է, իսկ ժերուր՝ միսքիայն այս բողեք հանուր երկորդը հարող ենը հրաքը արումակա-կան հերկայ կամ անկատար, առաքինը՝ ը, և հերկայ կամ անկատար, առաքինը՝ ը, և հերկայ կամ անկատար, և այես Թուրջերքն հերին — կ'ուտեմ , արիանի՝ ձուկ կամ ժիս կուտեմ, ընդ — հահրապես առակու աղվորութելուներիվ . բրոսակ ռուս կատ որս վուտոս , բաղ -Հահրապես ուտելու սովորութիւն ունիմ) , բայց հեյորըմ — ուտում եմ , այս վայը-կեանիս նստած ուտում եմ , ուտելու դործողութեան մէջ եմ) ։ Թուրջերէնի օրինակով՝ ներկայի եւ անկատարի երկրորդ ձևւն էլ Հնարուեց ու մաս

որդքորդ առու էլ ծաղուց ու մասու հա-յիրեին վել և (հայի մեդր, էջ 28): Այստեղ, Գ. Անդրանիկ Բարիդեան կրծայ բոն ինձ և Այժժ ձեբ ձեբս , դնա բոն Անասեանի ձեբը, չանի որ ան ալ կը կարժէ Բէ ...ում ձևոլ հայերէն

# ԱՐԳԻ ԹՈՒՐՔԻԱՆ UNFUPPRIER OF UPPURDA

4 ԺԱՐՄ ՅՏՍՎՈՂԻԱ ՋՀՍ ՏՈՎԳՂՎՈՊ ዋԱቡԱՊԱՏԻԿ 1948ԷՆ Ի ՎԵՐ

1947 , 1948 և 1949 տարիներուն , Թուբ... մասած դդժմեւոճաադա լովգ ներու արժէրին Հարիւրին 82ին։ 1955 -1956, եւ 1957 տարիներուն, արտածումները կր կաղմէին միայն 74 առ արը էլ Վույությունը և հերքին տարիներուն , Թուրքիոյ առևւտրական Հայունկչիռին թացը հղած է, տարեկան մօտ Հարիւր միլիոն տոլար, այս տարի այդ բացր պի-տի թլայ աշելի ջան երկու Հարիշը միլիոն որ ըրայ առոքը ցաս որդու արըրը արը առլար , Օգոստոսին խոստացուած արտ ջին հոր վարկերուն Վետեւանջով : Թուրջիա , Միացևալ Նահանդներէն օ

շանության ապրուստի մակարդակը վբ ըր : Ահկասկած սակայն , ջաղաջային բը-չակչուննան ապրուստի մակարդակը վբ – Նասուած է, դրաժին անկման հետեւան -

ջով ։ Թուրջ պետական վիճակագրութեւանց Համաձայի , 1948 և մինչեւ 1968 , տաս -համեակի մը ընթացջին , կետևջը սղած է Հարիւրին Հարիւր Հաժեմատութեամբ ։ Սակայն, անկարելի է դանել Թուրբ մը, անրարև՝ տեղանության գրուարրը եր երևենիպա-շատու այս վիջորդիանեսւիջար, և և և և ահանայա՝ տամահուն է գատան և և չեն և Ռափարա՝ տամահուն է գատան և և չեն և և

, դեր կուսակցութեան առեւարականներ դեր կուսակցության առևարավարներ վրա-ատւերույին այս տորերը դրողը, ՔԷ 1948են ի վեր, ապրուսար ողած է ոչ ՔԷ կրիմապատիկ, այլ հուապատիկ ջափով: Ու դանապան գիներ կց յիչնե, իրևեց պե-դումը հաստատելու համար:

Իսթանպուլի մէջ առեւարական մբ , որ իս խահակույի մեջ առեւաբական մր, որ աշքաց 3600 քրթական իրա կր ասահայ , ամասիան մը, որ յատ բարձր է Թուրջիսյ համար, կը վճարէ 1500 լիրա հրվու մրա ջառնենակով յարկարածին մը համար, գոր ասկայն, 1948ին, կը վարձէր միայն հիկ հարիրը լիրայով էիր այս վճարա վարձրը աշելի է բան այն աժասկանը , որը կր ասահայ պետանան պայասնես , որը էր ասահայ պետանան պայասնես , Հր, հախարարէն անժ էջապես վար ասահա որ, արտարարչը ասույչ-ալչ- դ-ը Հանով : Այդ առևւտրականը ըսաւ առգերս գրողին, Թէ իր 3600 լիրայի ամսականով, ինջ եւ իր կինը, կրնան ամիսը միայն մէկ ւնդամ դուրս, ճաչարան երթալ

1948/b, abramhh dom hmpnemb sm գուստ մը, անգլիական լաւագոյն ապ -րանջով, կ'արժեր ևրևջ հարիւր լիրա-այժմ կ'արժե 1500 լիրա։ 1948/ն, աժենեն աժան ձեռը ժը հաղուստը կարժեր օր հերա. այժմ կ'արժե երևը հարեր, որ հասարակ բանուռըի մը ամրողջ ամսական չահածն է, մօտաւորապէս։ 1948ին, դոյդմը լառ չինուած կօչիկը կ'արժէր երհսուն լիրա․ այժմ , հասարակ կօչիկը կ'արժէ 90 լիրա ։ Նոյնիսկ ամէնէն աժան կօչիկը , րանը դառւչու կամ փլասթիջ, կ'ար-յիսուն ոսկի, հինզ օրականը, բան d-E

Թուրջիոյ սջանչելի հացը, որ չատ մը Թուրջիու գլխաւոր սննդեղկնն է, երևջ անգամ սղած է 1948էն ի վեր։ ՍղուԹիւնը ծածկելու համար, պակսեցուցած են հա ցին կչիոր ։

Թոթադրամին այս արժեղրկումը առաջ

լեղուի մէջ մտած է «թուրջերէնի օրինա-

քսի, չէ՞, արհւմտամայհրէն կո Յուրջերէն յօրէն մանելէ հաց՝ դժոււ Հէր արեւնլամայհրէնի սիրում հմ խո product deep fumble utilhiopard promնան ձևւին։

Ներողութի'ւն, չա'տ են ումին սիրանարոները, նայնիսկ տեր կանդնողները է Ինչպես Ղագարհան կր դրե, «լեղուաբա-նական դրականութեան մեջ արտայայ -տուած է այն կարծիջը Թէ Հայերէնի ում առուսծ է այն կարծիրը ին հայերնի ում ածանց գիտիառուսծ է ... բարքիկիա — կան լեղուներից» (Հայոց լեղուի համա — սոտ պատմութիւն, . էջ 348, տես եւ 351) ։ Թուրջերնելն հարը՝ տա բաղմաքիւ դեորդներ, եթե կ՝ուղե չ՝ դիակապուտ — ներ, — բարքիկելական լեղուները ։ Բայց ո՞րջան հրապարութի է այս ումել, որ այսբանով չի վերքանար կուրւ ։ Մեպ- «և կ՝ուղեն կորես» և կորես և կորան կորես ։ Մեպ-

որ այստասով չր դարլասար դուրը : 0 ավ-մե կ՝ուղեն կորգել ոչ միայն դերբայա Հոլովաձեւը , ում , (յառաջիկային պի – որ այստարեն ումին ծաղումը, խոնար-

ման եւ Հոլովման նոյն ածանցին ազգա-կցութիւնը) ։ Այս անդամ , «զերմանական , բալթեան եւ սլաւոնական լեղուներն են » թուլը հասին իրևեց սեփականութնան ժա-սին ուսին վրալ (Նոյն տեղը , էջ 349) ։ Այսպես , ժատա՛ղ դարձած է արեւելա-

այհրէնի ումը։ Ուղողը չա'տ, - բարե նախատահան ասոսմե ճիչ

Մե'րն է ումը ... Հայեցի եւ Հարազատ ։ Ոչ Թուրջին կուտանջ , ոչ ալ Քարթվե -

If by by nedy 40 much office hules գրարարհան չրքանը։ Ուրիչներ՝ մինչեւ Ե. դար։ ԳերմանեւՀայկական ուսումնա– թերթի մը աշխատակիցը՝ մինչեւ արդին որ աշխատակիցը՝ մինչիչ. Ժ.-դար։ Հայաստանի երիտոսարդ իեղուա-բանները, իրենց կարդեն՝ եր մերժեն շարքիքերական ծաղումը տալ ումեն , իսկ իսութ հակամ չեն ընձը։ Թրջական տեփականունիան :

Պիտի տամ բոլոր այդ տեսակէաները եւ

C. WARRANT .

## ԳԱԲՐԻԷԼ ՍՈՒՆԴՈՒԿԵԱՆՑ (ԿክԱՆՔՆ በՒ ԳՈՐԾԸ)

Պեպսի, Քիֆլիդի կուր գետին մէի որ -տացող ձկնորս մբի է։ Ամառ իքէ ձմեռ , տօքակել գերեկին կամ տահայունչ դի -գերին, անիկա իր առունաբե կր մեր կուրը, տպա՝ ակելու Համար իր մօր Շուլանին եւ եր ջուր՝ Կեկելին -այը այա պետտաներին մարդի է Պեպսի, վեճանձի, մեծահուր եւ արդար։ Մայբե ա, որուս հանա նարև հարի որոն կի-

աւ ջոյրը իրևնց կարգին կարի դործ կ'ը-նեն, ԹեԹևւցնելու համար Վեպոյին թե -

որ։ Կեկելը նչանուած է եւ չուտով պիտի Կեկելը ծչանուտծ է եւ յուտող պրաբ աժումանայ, իր ծչանածին խոստայան է որոշ գումար մը իրը գրանօքիա։ Այդ գումարը կր գանուի ժեծահարուստ վա -ճառական Ջեմդիմովի ժօտ, ուր պահ է any in mandy at gland grade of given

դրամը կորսուած է, այլ եւ անոր համար որ պիտի խայտառակուին ամբողջ ջա -դաջին մէջ, եԹէ իր ջրոջ փեսացուն նը -

Եւ Պեպոն կորոշէ երքալ Զիդիմովի տունը, ըսել անոր որ մուրչակը կոր – սուած է, եւ խնդրել որ ան տայ իրեն

ժշտ պահ դրուած հաղար Թումանը ։ Ու ահա Պեպոն, հարուստ Ջիմդիմովի ընդուննլուննան դահլինին մեջ, դէժ դի-

Fliple L'a mapa Pp, 4p supply mդա Արութինը ։ Չեպոն կը խոստովանի որ կորսուած է

այդ Թանկարին Թուղթի կտորը ։ Եւ ահա , վայիստու Ջիմդիմովի ընչա ջաղց ախորժակը կը սրուի ։ Քանի ո գաղց ախորժակը կը սրութ։ Դասի ժուրհակը կորսուած է, կրհայ հանդիստ կերպով , առանց օրէնջէն որեւէ վախ ունենալու իւրացնել այդ խեղձերուն հա-

ղար Թումանը ։ Ու կը մերժէ ։ Իր ականկները կր խցէ Պեպոյին բոլոր Թախանմանջներուն դի -

ում էլ ոչինչ չկայ գրուած , կը գոռայ ա... ւազակը ։ \_ Բա՛ս, ջու սրտի տաֆտարո՞ւմն էլ

գարում սերբէ ամրիւ ու գանսկանիչ հանի - Ոհար մատարան ս<sub>տ</sub>եր է․․․ դե ման-- Որար աափատոն ս<sub>տ</sub>եր է․․․ դե ման-- Որա ու հասանական ապրատոնա շոր չէ - Իրա ու հասան ապրատականիր մետ-

ցում է զուրկ վաշխառուն ։

Висиманы երիաшишրդը անկեղծօրէն Օւսատաս երիաստարգը ահկործուն և ըր ացառը ինհիր գրես և իր ացառը լրած փեսացունն , նրածը հատարին հայար արան հայարը հայարարը հայարը հայարրը հայարը հայարրը հայարրը հայարրը հայարրը հայարրը հայարրը հայարը հայարրը հայարրը հայարրը հայարրը հայարրը հայարրը հայարրը հայարը հայարրը րրու կատվուտ է հրչըր պր աշթույ է Եւ ամեն մեղջիս վրայ, իրը մեծանողի անձ, վր լօժարի ենեղ Թումանի նուիրատուու-թիւն մբ դեռի Գեպոյին. ջանի որ ջոյրը պիտի աժուսնացնե

պիար ամուտնացին։ Տամակը կը յորդի։ Գեպոն իր արտին բովանդակ մարդի կր Թափէ վաշխատուին գլխուն, եւ անոր ճոխ դահլինին՝ գուո-հերը անարից կերպով գոցելով անձև մարզուն երևսին, կը վողու կը հեռա –

իր ինջնասիրութեան մէջ վիրաշորուած վայիստում սակայն, չի բաւական միայն խեղներուն ղրամը իւրացնե primageplud 

Գործը այս վիճակին է հասած , յանկարծ , հրաչքով մը «պարաթ»ը դանուի։ Ծերունի Գիջօն կուղայ ա meh տելու բախատութ լուբը, որ արդէն ա կանքին է հասած ծահւ վայխառուին ։ Այս վերջինը կը լաապէ, կուղայ գտնել Պևպօն, եւ կ'առաջարկէ տալ իրեն պարածը, ստանալ Հաղար Թումանը, ինև դիրը փակել, ջանի որ ինջ իր կողմէն հա գրության հարագեր ին հասարանը թուրակութ Արտան հարդեր ին հասանան ։ Որաքանը՝ Վրանա ու հիրան է բանան ։ Որաքանը՝ Վրանան ին դրան և այնրու

կը պամե մուրհակը իր քով, յուհնե կ'առ-նէ բանտ երթալ, եւ կ'ուղէ որ արտը աչ-խարհ իմանտյ, Թէ ինջ իրաւացի էր եւ հանգալան հերանան անդարան անդան հերանան անդարան անդարտասերը հեն անտասարան իր չ՝ հայասարան անի չ՝ հանգերու հայասարի ան չ՝ հանգերու հայասի հերանական և չ՝ հանգերու հայասի հերանական հայասի հերանական հ

ատաութը ։

Գեոյոյի առաջին արարուածը կը սկսի

լափադանց յատկանշական տեսարանով

մը ։ Վարդ ու անարանում , ձկնոլո Վե
ընտանիքի մը բնակարանն է , ձկնոլո Վե
այսի բնակարանը ։ Սակայն , այս պարդ

ու արդատիկ , առանց ընժական աւելորդ

շերուներն հերա հետևա ու աղջատիկ, առանց ընժական աւերրդի ձիչ, Հեզինակը, առացին իսկ թողջեն Հեջ, Հեզինակը, առացին իսկ թողջեն Հանդիսատեսը կր պատրաստե հերկայ գանուելու այն աճաւոր պարջարին որ թարու դէմ պիտի հանել ինչաղուրկն ու կեղեցող վաշխատուն:

գեպոյի մայրը Շուլահը եւ ջոյբը՝ Կեկելը հստած կար կ՝ընեն։ Ահետնդիստ են, վասնոկ Հու են, վաստղը չացած է այդ օրը ։ ԱՐՏԱՇԷՍ ԳՄԲԷԹԵԱՆ

RIGIE

եկած է հետեւանքովը այն մեծ ծախջե aquo ç rambindizing mit dos surges -prick, aquo peti jahuni ilmişimin Tibi-mbişu, 1950fir, bişipfir yalıy danz mi-bizini, Tibimbişu, minmini dibiştir bi-pubaristirini, andun, fip injun quud ip miliphikub aquin Flund, bii miplistimini, ըշևստայի բեկինդրես։ ատքին վանկրուր գևու ։ բող բրենին արարուբնար չա գրայ ։ Բոկ հերջին տևանունթան Վա-ժար , իր յոյսն էին ապաղրական մեջննա-ները ։ 1948էն ժինչնւ 1957, Թուրջիսյ Թղթաղբաժի ջանակը աւելցած է ջառա -պատիկ , իսկ այժմ , չատ աւելի է ։

Մենտերէս Հանրային լինութեանց եւ սհորձ քանկե սւրի գանովուն եւ այում է ձրքնու սոմասգար ամետրերբևու վկամ ։ աստրձ սաքայր քանրը և հայ գն աւրք – ում գարտեկիրեսու հահրքուդար ոքսաւ ։ Ուսասենը Հարտանինը հրաշերդարձ ար ատվ ստեղծեց գործեր, եւ բանուսրերու տուաւ դներու կարողութիւև, տոանց հա-արուաւ դներու կարողութիւև, տոանց հա-գապատանան չափով աւելցընելու ժողովուրդին փափարած ապրանքները ։ Այս ամէնը եղան պատմառ՝ ԹղԹաղրամի ա –

Բապմաβիւ Թուրցեր կ՝րուհն , Թէ Մեն-տերէսի չինարար ծրադիրները դէջ պատ-րաստուած էին , ևւ , դրդուած՝ անձնական պատմատերել , եւ տեծերական - ցարաջա-կան չաշերէ : 1957ի ընտրական պայքարի վայերիու վետո՝ ուև ստիայր շածան ան-Տիրը! Հածասե մահրահարորդը, այրակակ հրճանծիր, ար տարորդու բաստանաբ հրճանծեր : 1301հ հասարաա տահերու այնպիսի վայրհրա վրայ, ուր սակայի չարար ար-ապորող րոյսեր չէին կրծար անիլ։ Ան բան կր սիրէ լայն պորոտահերը , եւ լա-բանչերի հանրային որարագիներ, պետա և հան յու դարահաներ, դեմեցիկ դրանա և հանինը , բազմայարկ տուներ, եւ ենկ բույացի ձը կերս դահար ըլլայ ջանդել իր ծրագիրները իրականացնելու համար, ան չի վարանիր ցանդելու ։

Պոլոոյ կարգ մր ընդարձակ Թագերը այժմ կր նմանին դերմանական ջաղաթ – նհրու առերակ վիճակին՝ Բ․ մեծ պատե– մերտու առերակ վիծակրե է. մեծ պատե-րարմեն հետույ Քանի կոր փողոց բոնու գեղեցիկ տուներ ձելո մեջանդեն կար – ուած են, հոր ծառուցիի մը համար, եւ Հիմա կր մեան, իրենց կերաբաց սեհակ – ներով եւ զրասենեակներով , փողոցին

Թուրջիոյ նարտարարուհստին վրայ կր տիրէ պետական ձեռնարկը, ինչպես պե – տական դրաժատիրունիւնը՝ Հաժայնա – վար Ռուսիոյ մէջ, եւ իր մրցակցութիւհր կր յապաղեցնե անհատական նախաձեռ – նութիւնը ։ Պևտութիւնը ամենամեծ ար տաղրիչն է ձարտարարուհստի հետեւհալ Shenkpach .-

ուխ, երկան, պողպատ, հիշտուա Shift, humphen, zwemp, hosph, anet -

պայ ։ 1954ին արուած է երկրին ճար ուհոտին վերջին վիճակագրութիւնը, հորուն համաձայն, անհատական ձևոնարկորուն հասաձայն հանհատական ձեռնարել-ձեր , մեծ մասով փոքր, արտադրած են ճառաքարար 1 · 8 պիլիոն լիրայի ապրանք, իսկ պետութիրեր առանժինն՝ իր ձեռ – նարկներով 1 · 2 պիլիոն լիրայի :

Բաժնելափի ենթակայ են ածուխը, երկանիը, պողպատր, կրագիւոր եւ այլ երեներ։ Գործի մարդիկ կը դանդատին Ճեշիչ Հակակչուն, նիւներու յանձնումի անվերի յետաձգումներին, անդործ իա – նութներէն եւ բանուոթներէն, սեւ չու -կայէն, պետական պալտոնետներէ, որոնջ ոսշին որպես վի փոթր դործա գրը կարենայ ապրիլ ։

անքը կարհոսոց տպրբը:
Թուրըերը ունին կրջոտ, զրենկ միս հիջ ձպոռում մը տեսահասկան զարդաց ման, եւ իրենց տպրուսաի մակարդակին
բարձրացման համար, ու հասկեալի է , ինրըն փանգառուերբար քանակը ատի

Թութջիա միջնադարհան աւտաակե -տուցնենեն դուրս հկաւ միայն Օսմանեան կայարունեան անկումով , առաջին աչ դայրութեսու անդումով, առաքըս աչ -կարմահարահի կաող է հարատարարունա-տական լեզափոխունքում է կրում ։ Թուրքը դեւդացի է, հոդատեր, դիևուոր, պետական պայառնեալ քայեր է, Հայեր եւ Հրիսներ վարում են անոր առեւտու եւ Հրհահեր վարած են անոր առուտու բուքիւնը լատուկ ժենաչնորքներ տուած էր շատրինրուն, որոնք կ'արմամարմէին Թուրջերը կամ կր խղձային անոնց վրայ,

ինչպես կետաժմաց տղոց վրայ ՄուոԹաֆա Քեմալ 1923ին հաստատեց Հանրապետութիւնը եւ փոխեց ֆէսը՝ դզլխարկի։ Շատ մը ընկերային բարեչը։ -Չումներ ներմուծեց , որոնց հետ արեւ -մրտեան ղպեստր եւ դուիցերիական չա յետաղիմական օրինագիրը, փոխարինե -լով իսլամական օրինագիրջը, եւ տկարացնելով որտադիմական հօճաներու աղդեցութիւ -

Սակայն , Աթաթիւրբի Հանրապետական կուսակցութիւնը, որ կառավարից Թուբ-բիան 1923էն ժինչեւ 1950, վերջին 12 տարին՝ Ինէսնիւի՝ նախաղահութեաժը , ջիչ յառաջդիմութիւն բևրաւ երկրին ան-«ՀՀ յուսերը ահաուքիան ։ Թուրջևրը ճարտարարուհս -տի աւանդունիւն չունին ։ Տնտհսական յեղափոխունհան մր համար անհրաժելտ nchu եղող թեջնիջ եւ վարչական hui Philiber tweeth it abor opple of a pla sprup :

Whimboto up wandbing , Bt fing ne B ատրուան մեր դրած է դրա ուներ, քան իր նախորդները չինեցին 27 տարուան մե մեջ: Սակայն Մենետերես փորձեց չատ րան թնել, չատ արագօրէն։ Ցաղալիրուած ամերիկեան օգնութենեն՝ Թուրքերը կ՝ապրին վտանգաւոր կհրպով, իրենց սիջոցներէն վեր եղանակով ։

արդայարդ, գոր ողասաղ : Թուրջիոյ կը պակսին դես Տարտարա -դետներ եւ մասնավետներ, Նաևւ գրամա-դլուխ՝ Տարտաբարունստի արագ եւ կա-նոնաւոր դարգացման Տամար ։ Կառավա րութիլենը փորձծց այս Թերիները դարմա... նել տալով գրամագլուխ, եւ ղեկավարու-խիլնը՝ տնտեսութեան - այս ամկնուն ար... ղ ւնջը սակայն, րանիմաց Թուբջ հարծիջով, տնտեսական քառս հղած Parpet

2. 116611

(3 Tun.)

# ԴՊՐՈՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՀԱՆԴԷՍԸ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ ·

Դպրոցասկը Տիկնանց Վարժարանի ա -չակնրտուհիներուն, Ապրիլ 19ին Փարիզ տուած Թատերական ներկայացումը կրկ-նունցաւ՝ Մայիս 18ին, Լիոնի Մոլիկը որաշին մէք, Հովանաւորութեամբ Լիոնի Եկեղեցաչէն Տիկնանց Միութեան , ի ակարգայուր մերականց (Մրուքինան) , նայաստ ներկոքային է Լիմոի եւ դրվակայրի Հայութքիւնը առաջին անպամ ըլլալով ներկալ կլլաթ Դպրոցասերի այաներ -աուշիներում ներկայալումերում եւ Հանդկան դեպարունոտական բաժնին է

Բացումը կատարեց Տիկին Ս․ Ճբնկը – արհան, Եկեղեցաչէն Միութնան ատհնաարտաս, Օկերգցյալչ և Օրութնաս ատեսա-պետուշին, որ չերուհակարութնիւն յայտ -ծեց Դարոցյասերի Խեսաքակալու քենան եւ տեսչութնեան, որոնչ գեղեցիկ պատենու Թիւն վր կը Ներկայացնելին պատրաս -տուան դեղարուհատական հանդէս մը ծերկայացնելով :

Ֆրանսական , հայկական եւ Գպրոցա -սէրի ջայլերդներէն հաջ խոսեցաւ Օր . Հ. Գարադաշհան , տեսչուհին , որ անդրա դարձու Հաստատութեան անցեալ եւ մա-նաւանդ ներկայ վիճակին ։ Սօս, — առաւ նաեւ Տիկին Կարապետեան , դանձապահը , ատու դրդիս պարապատատ, դատապարհը -որ իր չերուխակարունինչից, բայունեց կիտ-համակարունինան կողմե եւ որջունեց կիտ-համայունիւմը, պատիերացնելով հանեւ Դպրոցասերի կատարան դերը՝ վերջին ունքսուն տարիներու ընկացցին։ Հրասերեց ծնողջները, որ իրենց աղքիկները դրկեն Դպրոցասէրի վարժարանը, որ այն ժեր աղջիկները Հայկական ոգիով կը 

«հատը հերկայացուհայա Ենովը Արժեխի
« Գիտի պալահե հայերէն լեզուն» », «
ըստե յավորդեցին դապարը եւ երկութը
հերկայացուների, «Մարիհոդը «
Երկու հերկայացումների այլ ջանիոր
երկու հերկայացումների այլ ջանիոր
բուռի կերպով ծականարունայան եկա «
կերաուհինիուն հարազատ եւ հայեցի առողանու Թիւնը եւ առանց արունսոտ -կու Յետն արտասանու Թիւնը խանդավա -ռու Յեամը ընդունունցան ներկայ Հասա րակութեան կողմէ

Կարդ մը արտասահութիւհերէ հաք , Օր. Թ. Քէօկէրհանի ժեհապարով , ևւ իր ղ փավարութեամը խմրական չատ յաքող դ դարերով փակուհցաւ հանդէսը, որուն դ ողունեան մասին հետևւեալ խանդա – վառ տողերը նուիրուած են Լիոնի ֆրան\_ ուրչը թերթերը, լոյս ընծայելով ուրչել առելի լուսանկարներ

«Լը Փրօկրէ » (Մայիս 19), «Մոլիկրի որա-ին մէք Հայկական Թատերական յա-ջողութիևն» վերնագրով, գրելէ հաջ Թէ Րէնսիի Դպրոցասէրի աղջկանց վարժա -րանին աուած ներկայացումը Լիոնի Հա -

յոց եկեղեցիին ի նպաստ էր, կր ւիչեր յոց եկերկցինի է հայաստ էր Վ ԶԵՆԵ հախապահ Էտուար Հերկոն, որ եկեր – ցիին տային չարը կր դետեղեր Վար-տայայտուեր մշտաւորապես Հետեւհալ ժարերը — Դարոցապեր խ լաւոգոյի և ար դանդաւոր տարրերը, տոաֆորդուքենանր տեսչուհի Օր- Գարադայեանի եւ Ֆիկին Կարադինանանի, պատատա վահ էր որ որ-րահը իկցուի եւ ժեծ ուրակումին պատ-Ճրնկրարհանի Swat Stp be Shiph 4. Sant Sky be Shifts 4. Spatymphuby the darkmenter my dhyftibir, on hiftightiphit is plangling the plangling manifit squagarbeplanglind beaught manifit squagarbeplangling of the state of the state of the same սի լեզուի աւանդութիւններուն ինչոյես նաև ժողովրդական պարհրուն ։

Լեզօ <sub>-</sub> Լիպերթե (Մայիս 19) լայս - Լրաբթթե (Մայիտ 19) - «Հար հիմարիրի չինութնան ի հայաստ հրևիցոյ-ձին համար ըսու յանդողութիւն մը » վեր-հարդով վա գոքու « ձեր եւ Տիկնի ձրև -կատրեաններու կողջին, որ յանձնակուն թեի անձնուեր ղեմակոր են, վա տեսնուե-ին հանե Մոմենան եւ Թերգիան Հայրերը, Հեեն հայաստ րն համե Մոժսաս եւ բերդատ հայրելը։ Տիկին Կարտախահան , Դոլրոցասերի դան-ձապահը, պարոն Կիւլպենկնան , Լիոնի Հայ ազգային ժիութեան `հախադահը , ինչպէս հանւ ժյակութային ընկերակցու – Թիւններուն եւ Նոր Սերունդին ներկայա ցուցիչները » 1

Տէռնիէո Էօո Լիոնէզ (Մայիս 19)«6այ-Տեռևիքու իօռ Լրոսեզ (Ս այիս 19 00 այ-տագիրը րագարեն էր։ Ֆրահատայի «Ար դոյութիև» ուծեցող միակ հայ աղջկանց կրթական հասատարութիւնը, բերակի մեջ, հիմեռուած է Պոլադ մեջ 1839ին, որ մտա-հոգուած է արջինչները դասարարակելով հայկական աշանգութիչներով։ Այս սի-րուն համարքար պիտի վերջանաթ ժողո -վրգական հորդերով ու պարիրով »!

Այս հանդէսը ոչ միայն բարոյական այլնե նիւթական յաջողութիւն մը ունն -ցաւ : Կարեւոր պումար մը գոյացաւ մա -նաւանոլ յայտագիրներուն վաճառումէն, յայտագիրներ , որոնք աչակեր – տուհիներուն կողմէ դծուած էին , եւ որոնց համար հանդիսականները ջսան , ատար ևւ հիմա հաղար ֆրանը սիրով կր վձարեին, իրենց հետ տանելով դեղեցիկ յիչատակ մր օրուան հանդիսութենկեն։

THE PHILE IFF

#### USUBULF

UU FUNKU SUPBAPPAPU 19596 Spm աարակութիւնը 2. տարի, Հեղինակ կարօ Գէորդեան։ Գեղեցիկ կազմով , Հոիւ եւ այլապան բովանդակութենամբ, 630 էջ, այս Հատորը կը պարունակէ չատ մը չահեկան նիւթներու կարդին Ֆրանսայի Հայ դաղութին մասին մանրակրկիտ ու սումնասիրութիւն մը, ազգային, տնտե -սական եւ ընկերային ։ Գինը 1700 ֆր.։

animiles hebreare

CHA! APULUSE.

U.ju foonphanen dami, denn upmbhane թիւն եւ գայրոյթ զգաց։ Ուսերը վեր

րարգնացուց արմամարմանում մեռը ար-ւու իր րարհիսանի եւ Հեռացաւ իր կօ-չիկի խվհանները Հոլեցնելով հերեջ վայրկեանի ճաժրայ ին ահա գիլ-գին ծարրը կր հասնիր է Անտատիկ Հան է եկեղեցին, գիչ մը վորկակած. խեղճ ծե-

Բայց կը լաուն դես միհաստուհը ծունչը-հերու հոյի սիսելի նրաժ չառւթիւծը, որ (ծժան օրը փայիայան էր իր ականքը , հրվանկունինան խոստումի մր ակո ..., Հայար, պահրովոր, վայ անավուան, կառ-գի նոր դուռ մը ունի տաշուած ջարով եւ պատուշանին մէջ ցցուած են խոչոր չեր-չեր, վառ կարժեր եւ դարիկի կանալ այն Հեղուկներով լեցուած։ Յառաքդիմու – Բիւներ բրեր է, «Պսակ»ի պանոլոկա – տետը : sylver :

վարը կ'երեւի ջրադացը , իր երադներուն

գող հուր ու գու բան րժեն հրեր ատ ձակուն այ ու ձախ նրերջները տա -րածուող գատերը աներծը այ քրադացին կը պատվանին - ախակողմը սովորականին պես մենուշան հանա կայ - բայց մա-խակողմը, ուր ատենօր դարձականձոր կը տնկեր - հիմակ բանկարանոց մել կայ -ուր կանոնադուր գիշերոր, յուղջ մր - բար -ուսն են ծներնկի խուրձերը եւ Հակրծ-տես աստես -

ուսած են ծանրիկի իսուրսերը եւ հասըագրկա գուրծները։
Ծաղկածուցի երկար թում բերում ժիշիս,
գտնկապատեծ ժատ հինդ բայլ տեղին,
կածացի դիմաստունը մե Լերեւն, երբաձիր հասակով, հարուստ եւ դեուստի ձե ձեզավ, որ դեպի դեարեն ծռած, տենգադաղին կաշխատի :

Ո՞վ կրհայ րլլալ ահիկա. Ջրադացին կր վերաբերի՞. հոր սպասուհի մը, Թե – րեւու։ Բայց ոչ.... չատ վայելուչ կեր – պարանջ մը ունի եւ խիստ մաջուր. իր անչիանրեն չատ բունն բայր որակատան անրոսնեն՝ սե ընչինրբեն չատ բունն դակատան անրոսնեն՝ սե

Անսքիջապես որ նշմարեց դինջը, ձեռջէն գետին ձգեց բրիչը, յեսույ շեշտակի ի րեն նայեցաւ

րոս այսց»--- Բարի լոյս , ըստւ Ժան ձեռջը դդա -կին տանելով , ԹեԹեւ մը շուարած չար-Հումով ։ Գիակ՞ջ արդեսջ , Թէ Հաղացպաեր առ<sup>^</sup> ւնն է ։

- Այո , աունն է , ըստւ անիկա , չարու-

ցանկապատին խիստ մօտիկը հրթայն ու ենք կարևլի էր, խոսակցիլ մանկամարդ աղջկան ձետ ։

— Ըսէջ ահոնհնջ, միչա կ'աշխատի՞ն , արցուց ան , բան մը ըստծ ըլլալու հա – մար ։ Եւ, իր չփոթութիւնը ծածկելու հա -մար, ձեռջը պեկսին տարաւ։ Օն, ուլան,

րաց աչրդ ։ — Այս, ժիչտ կ'աչխատին, կրկնեց ո

եկել ընևլ դայն , ըր առանց իր այգուց այր ոացնելու անոր վրայէն ։ Յետոլ, աղքիկը մէկէն , ձեռը նրկարե-ըսվ եւ էինդ ժատները բանալով , և կար-ծես ուղելով բոլոր ժառներով ժատնա -և ընևլ դան , — ըստու գուալին ծիծաղով

- Բայց զուբ Ժա'նն էթ …

ժան թոթովեց, չփոթած ... \_ Այո, հա... հա հե... իսկ դո՞ւթ . — Ես անոր կինն հմ .

— Ի°նչ … ինչպէ՞ս… դութ … իր … ՄառԹէնի կի՞նը ։

ը։ դլիուվ Հաստատական նչան ըրաւ աշ նիկա, ծանր կերպարանք մը առնելով, մինչդեռ աչջերը կը փայլէին չարանձի hapmand 1

- Բայց դուջ դեռատի աղջկան մը հ-

2. ՁՈՒՏԷՐՄԱՆ (75mm.)

Այս ճամրան գկպի գետ կը տահի... Եւ

հոլատակը ։ Ինչպէս ընտանի փայլով մը կը չողայ խրձինին շին հրդիքը, ծառերու փունկեըրնդարես հիշանն արիւթերա հիշանութերու հիշ որուսութերը կեն ուրաբը գիւրի ինրոն Արդութերը հետութերը հուրերը Արդութերը հրատահայանութերու Թաջը կր պոռայ զուարթօրէն. «Բարի ե կար, թարի հկար» ի՞նչ թաղցր հրգ մր կը մրժնչէ, կանանչ մամուռներով ծած -կուած հին եւ սիրելի սահանջը :

Աշելի խրոխա կերպով իր 6 ծոծրակին վրայ նետեց ուլանի իր դդակը, վճռա – կան կեցուածք մը առաւ, որովհետեւ կ՝ուղէր ամէն ղնով աիրասիտել իր յու-

իրաշունը ունէր ջիչ մը յաղթական նըկատելու ինջզինը, այդ պատճառով ար – ժանապատուութեան ինդիր ժը՝ նկատեց

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԱՑՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Այս Կիրակի , տոն հաβողիկի հկեղեցույ Ս. իջքիածնի , կը կատարուի Հայրապե -տական մադքանը , կր կատարուի հահւ տական մարքանջ։ Կր կատարուի՝ հահւ մասնաւոր Հորենանդիստ ողբացհալ Տի -կին Արաժ Թէջևանի յիչատակին ։

ZN96ZUT46US

ՀՈՐԵՀԱՍՐՈՍԵ Ե. Պ. Հայ Սպայից Միութիւհը հրա -հրում է անխափը լալորը ներկայ լինելու այս Կիրակի, Փարիսի Հայոց եկնղեցում հողեհանդսահան պալաօնին, յարդելու ողջեշանդատեսն պալասնին, յարդերա Համար յիչաստեր Սարդարապատի, Բա-ջարարանի, Ղարաքիլիսի եւ ուրքչ հերո -տաքարանրում 1918 Մայիսին, պատուոյ դաչաում ընկած հա, րահանե սամարտերում 1918 Մայիսին, պատուոյ գայտում վեկած հայ բանակի ապաների է հեխատարերի ու որոների, որոներ Ապարակի հեխատարենի հեխատարենի հեխատարենի հեխատարենի հետ բանարի հետումի հետութենի հետումի հետութենի հետումի հետութենի հետումի հետու

Ողբացեալ Տիկին Ժպառւն Ոսկերիչևա-Ողբացեալ Տիկին ժաղառւմ Ոսկերիչեա-Եի իլչատակին (ծենալ Ջուջապրզեան) ժամուտես տարելիցին առֆիւ, Տիրան Ոս-կերիչեան, Վահրին եւ Վարդանոյլ Կեօբ-Շինան կը ծահուցաննի կսկծալի արտով որ իրենց յուշետ տեսքոսանալի կեռը՝ եւ պաւինի՝ ողբ. ԺԳՏՈՒՆի ժամուտն Ա-տարելիցին առֆիւ, Հորենակոլահան պայան պիտի կատաղուհ կիրակի առատ Մայիս Ֆլին Հայ. Առաջ. Ս. Յով Հ. Մկր-ան ենենոնեն : նուն դրելնայ նքքան ։ դեն հիմասայնն հան-ակն թիկոնթներ ։

տակը յարդողներէն կր խնդ -

արտար ընալ, Ցասարա արագագուցնահ, այցելունեհ, պիտի կասարուի հահղուցնալի դաժրա -բանին, Սիմեթիէր Փարիզիեն ար Փան -թեմ, 139դ տիվարնն, ֆր լիներ, թիւ 7, անթրե տե Փրթի Փոն:

Դպրոցասէր Տիկնանց Միութեան հիմ -Իպրոցամբ Տիկնանց Սիութնան չիմ -հարրուβեան Ցանհակին առիքով, յա -ռաքիկայ կիթակի, 31 Մայիսին հոգն -հանդատհան պայտոն պիտի կատարուի ա-ծոր չիժնադիրներուն եւ բոլոր - այիա -աաւորներուն լիլատակին համար, Փա -րիզի Հայոց նկեղեցիին ժէջ ։

9. Վահրաժ Տէր Խաչատուրեան կր ծանուցանք Թէ այս կիրակի առաւօտ Հո -դեչանդիստ պիտի կատարուի Ալֆորվիլի Մ. Գողոս Պետրոս եկեղեցին, իր ողրաց -

**ՓԵՐՈՒՉ ՏԷՐ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵՍՆԻ** 

մշ հուան ջառասունջին առնիւ ։ Կր հրաւիրուին հանդուցեային յիչատա-

կը յարդողները ։ Այս առքին Գ․ Տէր Խաչատուրճան և։ Գ․ Ձէրչնան 5000ական ֆրանջ կը նուի -րեն Հայ Մչակոյթի տան Ստանալ «Յառաջ»էն ։

ՀՐԱՒԵՐ ԸՆԴՀ. ԼԻՈՐԱԱՍ ԳԱԶՈՒԲԻՆ Հայկ. Բ. Ը. Միութեան Լիոնի մաս - Նանիսը, սիրով կր շրաւիրվ ձեղ, կարեւ ուր հարդակական հայարակական հուրական հեղ հարեւ հարարակական հեղ հարեւ հանձայ այս Շարաթ երևկոյ ժամը 8.30ին, տեղայա Նորակատող ևին, դեսլոյ արանատող ևին, դեսլոյ արանատող ևին, դեսլոյ աբաշին ժէջ, 255. Րիւ Պուալս ։ ԿԱՐԵՐՈՐ ... Միութեանա «Շինարար» Ֆեսենի հանձաց հետ հարիսանա տրակ

ԿԱՄԵՐՈՐ -- Միուֆեանս «Շինարար այրա Քերքին արերը հերև հուրերում» այրա Քերքին արերը հերև հուրերում» այրա գլույ ձեր այս Ըսդ - Ժողովին - Ժողովր պիտի հկարուի եւ լայն մանրաժասնու -Գրևմներով Զերքին պիտի - ուղարկու -Գրևմներով Զերքին արեր - ուղարկու -Գինա իր փախագի տեսել մեր որող -դամեկում եւ Հաժակիրերուն խմբանը -հատ հեմեր հենաստահանչ «Եե հան կարը իրենց կենսադրական զիծերով ։ ԴԻՒԱՆ

# **4′በ**ኲደበኲኮኒ

JACKY

39, AVE. DU GENERAL LECLERC, PARIS 14

POR. 68-82

4p diamet administration for dispersion of the ahth be hubush foughtfuhalh udib ub ասկ տպրանդի տրաադրողծեր (փապրի -քան)՝: Բոլոր ապրանդները կը վճարուին կանաիկ: Դիժել առաւսաներ ժաժը 10-12:

TUMPH FULLULUE

Մէկ սենեակ եւ խոշանոց մր ժանթիյի, անոքինապես արամաղրելի , անոքինապես արամաղրելի , անոքինապես արամաղրելի ,

21 RUE JULIEN-LACROLY, PARIS - 20"

EUBUUSUS ACUSUUBU EUCUSUUBUUS

Aler SHPBPRPRP

30 Մայիս, Շարաթ գիշեր, ժամը 8-30ին - ՓԱՐԻԶԻ 6ՐԴ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻՆ ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

Place St Sulpice Métro: St Sulpice

ԿԸ ՆԱԽԱԳԱՀԵ՝ **ԸՆԿ. ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷ**Լ

ԿԸ ԽՕՍԻՆ՝ Պ. Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ, ԸՆԿ. Կ. ՄԵՀԵԱՆ *Կ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑԻՁԸ* 

961UPAPEUSUSUS FUJEP BUBSUSPPC --

201-10-11.40-4 .--

1 - կանչէ կռունկ Ալեբոտհետև 2 .\_\_ Քուն եղիր պալաս *կանանչնան* 

3-- Եւրոպական ԹԱՒ ՋՈՒԹԱԿՈՎ --

1. \_ Մայր Արաքսի Հ. Թորոսհան 2. \_ Ալագեազ Կոմիաաս

3 .- bipnyahah

Ա. մրցանակ Փարիզի Պետ - Երաժշտանոցեն Mlle Guislaine de Monceau, Violon

Mile. Gisèle de Monceau, Violoncelle Madame Monceau, Piano

Madame Brisset,

ԿԵՐԳԷ (Զանգակներուն երգը) (Լաբժէ)

UPSUUULANDANE ... 9. UPSUZĘU PUFĘDEUL L. LLY. LPĄFI DAPAUEUL Հայկական պարեր Հ․ Ց․ Դ․ Նոր Սերունդի խումբին (Պանեէօ) կողմէ ։

Launguponde Stobablib, Leaky U4PSh2 9020Ublib ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊԱՐԵՐԸ ԿԸ ՍԿՍԻՆ ԺԱՄԸ 11.30ԻՆ։

ORCHESTRE JEAN-CLAUDE PELLETIER

Unime 300 \$pmbe

**ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ** 

Supudbabacpbudg L. B. T. Lujubոր Շրջ. Կոմիաչի , մասնակցութեամբ՝ Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի «Շ. Միսաքնան»

Այս Շարաթ երեկոյ ժամը 8.30ին, բա-

արության արևում գար է ՀՀՄԻՆ, Հա-կը հահագահ է Բահրի Մ. 406ԱՃԵԱՆ։ Ար խոսի ԸՆԿ. 8ԱԿՈՐ ԳԱԳԻԿԵԱՆ

Գեղարուեստական ճոխ բաժին Նոր ՍՀրունոչն։ Խմբերդ , մեներդ , պար , ար -ատասնութիւն , կովկասեան պարեր Պo -յանհան երդայրներու կողմէ ։

Bulo whitt :

Vermpy wywa &

**Վ** ከተን ተ

Այս Կիրակի կէսօրէ հար ժամը - 3ին , Սէրբեր Կաթոլիկ սրահը։

Նախաձհոնութեամբ Հ. 8. Դ. Վիէնի կոմիուէր *մասնակցութեամբ* Ֆ. Կ. հա-չի, Հայ կամ․ եւ Մարտիկներու Միու — թեան , Հ. Մ․ Ը․ Մ․ի *եւ* Հ․ Ց․ Դ․ Նոր

Կը հախաղահէ **૧**․ Կ․ ՏԵՐՄՈՅԵԱՆ ։

Գեղարուեստական խնամուած բաժին ։ Մեներդ , արտասանութիւն , պարեր եւ

arabedble: Կիթառի վրայ պիտի հուաղէ Նոր Ub - *ըրեղական* Արման Էգսասեան ։

Հայրենակիցներ — 41 տարի առաք, հայ ժողովուրդի արևան գնով ստեղծուն-ցաւ Հայաստանի անկախ անգրանիկ Հան-րապետութիւնը։ Ձեր ներկայութեամ բ ապը, Նուիրական պարտականութիև և միջ արհաի կատարել ` ողեպոչևլով յիչատակա թոլոր անոնց որոնք ինկան ապատաղթա -կան ճամրուն վրայ, իրականացնելով Հալուն դարաւոր հրազը։

Մուտքը ազատ է։

**העולה ערצ** 

իսիի մէջ <u>Յունիս 7ին</u>:

BUREKAR RURSHPUPAKREK).

ի հազաստ Լիոնի հկնոլեցող չինու քանն կազմակերպուած վիճակահանու Թիւնը տեղի պիտի ունենայ Մայիս 31ին ։ Հովաասցը պրութ ուսուոյ և այրու չեր «..... Դուսորու հետաքր Լիունի ըադաջապետաբանի կարնւոր խորհրգական ևւ ծանօԹ հայա – սէր ՏՈՔԹ․ ՎԱՐԻՏՈՆԻ։

երլի առքիշ լջեղ պարահահղես ժբ կազմակերպուած է։ Եկեղեցաչէն Տիկ – նանց Միուքնեան կողմէ։ Ոչ մէկ Ըսնջ խնայուած է դայն հանելի ժամանց՝ մր դարձնելու ներկաներու։ Տեղի պիտի ու-

դարժենըու հերկահերու։ Տերի պետի ու-հեման իկատ գեղերկի առևհեկակեր -Կարահանդես - վիճակահանունիներ պետարանի կիչ՝ հոր եւ ընդարժակ ՍէԽ Միչէլ Լաջրուա այլ անունով Լա Կլա -

Ujddie my ապահովեցէջ ձեր տոժսերը ։ Մեսուծը որուհը տակաւին վիճակահանու -Թեան ասժաեր չունին, կրնան եկեղեցւոյ ղրասենեակէն դնել :

կոչ կ'ուղղենը անոնց, որոնք աոմ -սակներ ուեկն հանին, անոնց փոխարժէ-ըը ղրկել ամսոյս ժինչեւ 27ը։

ANTI-VOMI Marque et modèle dépo ZUVAHUS ZUUFNIALL

Այսուհետեւ ուղածնուդ չափ կրհաջ կառջով ճամրորդել, առանց որեւէ գլխու պառյաի կամ ահհանդստութեան ։

Գիւտը դիւրաւ դործադրելի է ամ կե դինն է՝ 400 ֆրանը ։

Φոխարժերը կրնաը նաժակադրումով

վճարիլ ։ Վաճառականներուն Համար մասնաւոր

արանալու համար դիմել՝ Վաստու

FERMETURE ETEX 7. RUE LOUIS BALMENS GAP (H. A.)

Imprimerie Spéciale

du Journal « Haratch »

805548586

HULULU .- 2. 6. 7. Tol. 4nd fint f րնում. ժողովը այս կիրակի առաւստ ժա -մր 10ին , սովորական հաշաջատեղին Ներկայ կ'ըլլայ Կ. Կ. Ներկաայցուցիչը ։ Կարևոր օրակարդ ։

911.811.11.11.9

Այս Կիրակի , Տոն կաթուղիկե U - Էջ -ال الأسالة միածնի։ Հանդիսաւոր ջառաձայն Ս.պա-տարադ Փարիդի Ս. Յովհ. Մկրտիչ եկեulging atg:

Պիտի պատարագէ ևւ ջարողէ հորապը-սակ Բարդէն Եպիսկ · ԱԳԱՏԵԱՆ , Հայրա-պետական Պատուիրակ Հարաւային Ամե-

րիկայի ։ Պիտի կատարուի Հայրապետական մաղ-

Կր Հրաշիրոշի Հայ Հասարակութիւնը։

Գարունը կը վերսկսի գեղազարդել բնութիւնը, տերեւաթափ ծառերը կը նաւորուին դալարով եւ ծաղիկներով, կեանքը կը վերանորոգուի

Ձեր ընակարանն ալ պէտք է որ վերանորողուի THE SHELDERY OF THE SUPPURITEDING Նոր կենսունակութիւն ստանալու համար

# PEINTURES THOMI

16 bis, BOULEVARD SEBASTOPOL, PARIS (4')

Tél. : ARC. 26-61

(Métro : Châtelet - Halles)

**ՔՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐՈՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՔԻՒՆԸ** 

իր անդիական արտագրութքերն փող արդական դոյներով առաջնակարը ՍԷՍ-ԹեԹԻՔ եւ ՎԻՆԻԼԻՔ ծորոյք իւդաներկներու, դեպարուհատական պատի Թուղջերու, ԼԻՆՈԼԶՈՐհերու եւ ՄԻՐՆԵՎԻԼներու անտակները, նաեւ ձեր բա հակարաներում արտագին եւ հերջեն ինաով բենրում համար անհրաժելա բոլոր հիւքերը պիտի հայքայթէ ձերի, ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ: ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ

52, Rue de Chalon - Paris (12.) 64, Boulevard de Belleville - Paris (20')

166, Av. Aristide Briand - Pavillons-sous-Bois (S.) 4bis, Rue Paul Vaillant-Couturier - Argenteuil (8.0)

18, Rue Brézin ( Paris (14')



Zuatrtv 40 60062#

ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ԴիՒՐՈՒԹիՒՆՆԵՐ

ՁՐԻ ՅԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԱՄԷՆ ԿՈՂՄԸ

> 185, BD. J. JAURES 15, AV. A. MORIZET Boulogne - Billarcourt

Métro : MARCEL SEMBAT Mol. 08-93 et 60-38

# BUTTELS

Zhiffiun,hp'

тикист прицевиъ

# LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 1925

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար․ 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

IFILEPII 762 SAMEDI 30 MAI 9 5

CHELLA 30

250% 81106 Dibb \$405 SERME ANNER

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ንበቦ <u>ፕ</u>ቦՋԱՆ, 15ቦች <mark>Տ</mark>ԱՐԻ, ԹԻՒ 4300

OCABILL HOUSE

# ԿԸ ՀԱՒԱՏԱՆՔ ՀՐԱՇՔԻՆ

1918 Մայիս 28ին կ'իրականանարվերքա-պէ՞ս ազատ եւ անկախ հայրենիջի դարա-

Հայ ժողովուրդի անձնագոհ զաւակնե -Հայ ժողովուրդի անձնացում պատմիներ թը, առանց անդի, հասակի ու դաւանաներ իաղութ Մանո, միական տարի կանդնան՝ կուրծչ կուտային անարդ Մչնանի դարձ-ներուն եւ դիւչադինական հակատանարա-ներու չնորմիւ հիմը կր դնվին Հայաստա-ին Հանրապիանան Անանապարհ և Ամերապիան Հանրապիան հետուարար և Հանրապարհ հարանան հետուանան հետուարին հետուարին հետուարան հետուանան հետուանան հայաստան հայաստան հասատանում հետուանան հետուանանան հետուանան հետուան հետուանան հետուան հետուան հետուանան հետուանան հետուանան հետուան հետուանան հետուանան հետուան հետուանան հետուանան հետուանան հետուանան հետուանան հետուանան հետուանան հետուան հետուան հետուան հետուանան հետուանան հետուան հետուան

մը եւ ի ափիւտո աշխարհի ցրուած հայոլ դեմ երև ու Մեծ Եղեռնեն ճողոպրած բե կորները դունդ առ դունդ կը դիմեին դեպ

կործերը գուսը
Է հայրենիը:
Շերջին ձակատին վրայ նարակաղժ կա-Շերջին ձակատին վրայ նարակաղժ կա-տավարութիիւնը կը նուիրուէր պատերագ-ժէն աշերակ գարձած երկրի վերաչինու -Անան-աղրադան գործին։ Գերժարգկային Թեան սրրագան գործին : Գերժարդկային ճիղեր կ՝րներ որթելու Համար Հագարաւոր որբերու եւ այրիներու արցունջը եւ ժեղ-ժելու՝ Հաժատարած Թչուտռութիրնը :

մելու հասատարած թջուտուութըւմը ։ Երկրեն գուրս նորադատ Հայաստանի դիւանասիսական ներկայացուցիչները օրուան յալԹականներեն արդարուԹիւն կր պահանվեին հայ ժողովուրդին հա -

Արտասանմանի մէջ դարձեր էինք Հա կրուսանի ջաղաջացի, կր վայելելինք այ-կական կասավարութեան որ տարանու – թիւնը եւ Հպարտօրէն՝ կր համրորդերն Հայկական անցաղրով՝ աշխարհի ամեն

Լայն բացուած էին Հայաստանի դուռենրը՝ ենրա ժանողին եւ դուրս ելլողին առջեւ, առանց հաւատարննութեան՝:

Փառջի, հպարտու Թեան եւ ավ Թեան բարիջները երեսուն ամ իս վայելեցինը : шушшп

Չուչացաւ փոթորիկը, որ արժա իտի թանգեր ժեր անկախութիւնը

այիտի չամով էր մեր ամեկտիու Թիւնդը և։ «կապքանդան» այիտի դարձել բազատ Հա-յաստանի չապացացիները ։ 1920ի այնան չայլ, ծողովուրդը կրկին տարրեցաւ աեւ օրիր ։ Թուրջն ու Ռուսոր ձեռչ ձեռջի առւած անդամ մը եւս երևնց միջնեւ թաժմեցին ձեր հայրնեի հողերը , «մեն վաշնակից»ներու անտարբեր աչքե \_ թուն տունեւ ։

առեն տաշին,

«Կորիգոր մտաւ համայնավար վարդաձեմ տանի Մոսկուտոյեն յուսագով հա յուրենան փրկութիւնը :

Թրգահայաստանը մեսոց գիշուսա, անտեր, մեր Բլնաննաց ուսնակուի »:

Շիրակն ու Վասպուրականը, Տարոնն
ու Բարձր Հայրը դրկուան լինարար ձևոգիզի՝ ջառասուն տարիկ ի վեր վայրի
դորաններու որի և դիրարաի լինդանիին,
ու թորն են դարձան Հա դարառարու տեսակուր Հա դարառարու ու փուսալու ժողովուր -

կէր Հալածական ։

11.14 Հասատա համողումն ունինը ժենը, որով հետև կը հաշատանը հրաչթին ։ Վկայ՝ Արաբատևան դաչտի հրաչթը 41

muph wang: ատրի առաջ։ Կը Հաւատա՛նը, որովհետեւ ո՛չ միայն Սփիւռջի, այլեւ հայրենիջի մեր եղբայր-

Սիրւութը՝ այլու հրակի յաւիտենական Արա-դած են ժիչա ղեպի յաւիտենական Արա-րատն ու անկէ անդին ղեպի ժեր նախա րուսն ու անդչ տուրբ հողերը։ Հույրերու սուրբ հողերը։ ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԵԼ

# OPORUS AFARBLE

# ԱՅԶԸՆՀԱՈՒԸՐ ԿՈՉ ՄԸ ԸՐԱՒ **ժ**ԸՆԵՒԻ ԺՈՂՈՎԻՆ ցաջողութեևՆ ՀԱՄԱՐ

Ինչպես դրած էինը, Նախազան Այգըն Հաուրը իր մօտ Հրաւիրած էր Արտաջին Հորս հախարարները, որոնց հետ մօտ կէս dud funpspankyhgme:

Նախապահը յոյս յայտնեց Ժընեւի ժոշ դովին յաջողուԹեան հաժար։ Տեսակցու -Թենէն ետը հրապարակուած պաշտոնա րոսը գրողարաղուաս վայաստա կան գեկոյցին մէջ կը չեջաուի Թե Նա իսաղաքը մշտեն կր հետևեր ֆրևներ հս -սակցութիւններուն եւ Հերթրրի հետ գիլտ կապ կր պահէ։ Այդրևհաութը կը հասատայ Թէ այդ խորհրդակցութիւննե help bilms geboummile muspe aduence bli ghisa que mipule bilme uluise de im-การ เราตุการ์น (แกะเหนอง เรียก เรียก เมา เราตุการ์น (แกะเหนอง เรียก เ

Բնականաբար , Նախաղահ Այդլինհաուրը չելուեց խաղաղ լուրա, Նաթավար Այդրուայի, չելուեց խաղաղ լուծում եր դածելու ան-Հրաժելաուքեան վրայ։ Յոյս լայանեց Նաեւ, որ Արտային նախարարները Ժրնեւ 

Ա,ս զեկոյցը բազմաթիւ մեկնաբանու

Թևան՝ որպեսզի վեերը կարճ կապուին եւ ժեծերու ժողովը դումարուի։ Չորս նախարարներու եւ Այգրնչաուրբի կես ժամուան Հանդիպումին թնինացրին ոչո տամուան հանդիպումին ընկացրին իսոր առած է Նախարաքը և եր կարծերը յայանած գիուհեմ և վճռական » ձևով -իսսակցութիլեն , կամ կարծիջներու փո – հանակառինեն է և կան ։

իամասկունիրն չէ հղամ։ Այգսնի մր ամիս Այգսնտարան իր առաքյարկները — Գուորաոս է որևմ, ատեն որևմ, տեղ եր — Բարո՝ միա կառավարունեան դեմը որևը — վարձերում հետ իորձրյակցելու Համար , ի չահ խաղաղունեան անրագմուման, անշչուչա՝ եԹէ նախապէս տմեն - տպահո -վու Թիշն արուի Թէ նման հանդիպում մր

արդիւհաւոր պիտի ըլլայ ։ Նախապահը չէ ուղած առանձին ընդու-նի, Կրոժիջոն, — կը ժեկնարանեն ուրիչրեր։ Չորս նախարարները միասին հրա -ւիրելով իր մօտ եւ նման յայտարարու շիրերով իր մաս եւ ծաև այստարարու -իիսն ար կատասելով ՝ Այդրեշատ ըս ա՝ -ուղղակի կերպով Տելում րահեցույած է հրահրայի , եւ այդ համրով՝ հրույրելի վրայ, որպեսզի անշրաներա վիրույրելի բլրես եւ ժրևելի մեկ նղրակացու նեան մր 1181.65

Տակաւին չատ կանուխ է նախատեսելու

ծապասը չրա պատուխ է նախատանակու մասնաբ այս կաչեն արդիներները ։ Ուքրախ օր , ժինւնույն օղանուով ժղմնեւ վարագատնալով՝ Արտացին նախարարհերը պիտի զումարդեն դունայան ինա մեջ ։ լրսի մահուսան առիխով ստեղծուած հա ժերաչի ժ*Թ*հոլորտը եւ ԱյդընՀաուրբի կո\_ չեր, վեջանարունիշրրեն քանջ քատի -չեր, վեջանարունիշրրեն քանջ քատի -880 վրծադրասություսութը վարդ դրադույ մը կը Նկատուի Նաևս այն՝ որ Հերքիը , Կրոմիջօ, Լոյա եւ Քուվ Տր Միւրվիլ մի-հետի օդահաւով պային ծրևնւ "ման մորնի խորմրդակցելու առին մբ ունե -

# **ԿԱՊԻԿՆԵՐԸ ՓՈԽԱԴՐՈՂ ՀՐ**ՔԻՌԸ trute teruturant

4U.AP4VERE ALR EV

Աժերիկացի դիանականները Քափ Քա-նաւերալի փորձադաչակն արձակեցին 52 Թոն ծանրուԹեամբ հրԹիռ մը, որուն մէջ

իրու ժաղութատար արգու այլ գուտծ կին երկու կապիկներ « Ճումիիքիր» հրվեր ժամական 10 հաղար գիլոժեքի արաղունեամբ ոլացաւ երկինք եւ 430 թթ. դարձրանայի եսը վեւ րադարձաւ երկիր, ինչպես նախատես -

Հրթիոր ինկաւ Աալանահանի մէջ՝ ուր

Հրքիրոր ինվառ Ապահանանաի մեն՝ ուր մասնաւոր հաւեր կը սպասելին : Բացի երվու կապիկներնեն՝ բաղմանի, դործիքինի դևակարաները կը «հուելինի – թրի մեն։ Գիանականները կը հետեւկին կապիկներու չեղառունեան եւ չարժում – հերունս կապիկներն մեկր կը կչոեր և – րեց բիլօ, իսկ միւոր՝ 450 կրամ ։ փոսնա աւս առաւա 46 երկու կինդանի-

րեց ցիթ, իսկ միւսը՝ ձնմ կրան ։

Փորձր ցույս տուսու Ձե երվու կենդահերհերը չատ ձիչ տատապահ են այս արագ

մաժ բորզուժեան բենացին։ Գիանական,

հերը չատ տեւեին Ձե կապիկները ողջ

պիտի գտնեն, բայց վատա՝ չեին մինչեւ
այն վայրկնանը՝ երը Հրքիրը Աալան mbui phyme 1

Հրթիոր թարձրացուցին յատկապես սպասող նաւուն վրայ ևւ Հասատառւեցաւ որ երկու կապիկներն ալ ողջ են : Ուոշինկթինի եւ Քափ Քանաշերայի ժեջ

«կատարեալ յաքողութիւն » նկատուհյաւ միքմ թնոլորտային այս ճամրորդութիւ -եր։ Արդարեւ, առաջին անդամ թյայով եր։ Արդարեւ, առաքին անդամ - բլլալով երկու չնչաւոթներ միրճուհցան - եԹերին մէք եւ վերադարձան երկիր՝ ողք առողջ։

2000 OCORRE IPAR

# **していれて9544** ՉՈՐՐՈՐԴ ԱԶԴԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ujumbem Sunbligh to flop , W. When թեան Վարչապետ թրուչչեւ չորրորդ աևղամ ըլլալով սպառնալից յայտարարու -Թիւններ րրաւ --- « Հելլէն կառավարու հարուլիրդի քիսհորդոր բ ին մմուշահն-Ֆլար ի,ամմանանրըն, սե ին անադա րրու իւ չերագիր մէր հիսու իրականիրու -ப்பாளாவியம் ருடிகி

busing a laming to the not be det who հուրչիւ հահուրաի ին խոսի հատնիս թո գրունչիւ հահուրաի ին խոսի հատնիս թո գրություն անգագրուսաստանը ոչ է հարցաստան և հաղադ որուններու դէմ, միաժամանակ խաղադ գտոր սր ստուրծերու ծարցին էրութ? .... « Խ. Միութիեմը կը փափաթի որ Յու -մաստան չէդոր գտոի մր ըլայ, կարելի եղաժին չափ հեռանայ Ատլանահան Ուի. աէն եւ չընդունի երթիոներու արձակա -

այե և է չրեղուել է դրեխուհրու, արձակա -դամանրու Հասաստաումը, ինչ որ պիտի հլանակել Ձե՛ մերի դեմ սպառծույիչ մր եւ վամող մը դիտի դառծույ չ։ Նայե հարցինչ ուրքի հատրական կառա-վարու քեան բունած գիրջեն անդրապա -հայում, կարժիր պարագուրեր յայսագա -րեց Ձե՛ արձակարաններու Հասատաումը հայուն և հայուն և հասատան և հայուն և հայուն և հասատան և հայուն և հայուն և հայուն և հասատան և հայուն և հ of your day multimut s finishing gapbly »

Շելաելէ հար թէ ընկերվարական դանգրացի հար բեր բողերդարարար դատ-գրատի իր ուժերը կ՝ումեկ գործածել ոչ Բե պատերացնի՝ այլ խաղաղունեան Հաժար, հրուչեւ ըստ Բե գերի առան՝ Հայալ մի առնուած կ՝ըլայ այն տահն՝ երր Պալբաններու մէջ գինուորակմե խա –

րիոկմենը էրքյան ։ ԱյնուՀետեւ սկսաւ յարձակիլ Արեւ – ժահան Գերժանիոյ Արտաջին նախարարին

# PULL DE SULUE

ԱԼԺԵՐԻԱՅԻ փաստարան՝ Ուլա Աու -տիայի յուղարկաւորութիւնը հոր դրժ -ուարութիւններու դուռ բացաւ: Ծանօք է որ Աուտիա ապաննունցաւ անժանօքնե որ Աուտրա սպաննունցաւ անձանօրա -թու կողմէ որովհետևւ ըմրոստներու փոստաբանն էր, մահէն յնտոլ, իր բա -րեկաժներէն եսքը հողի սպասնական նա-մակներ պտացան ։ Միւս կողմէ ներջին րախահահանունիւրը անմիքբը ոն գանգիրն 

ու չաստր։ Հատարբիւնը ։ ԾԵՐԱԿՈՒՏԱԿԱՆ հրկու նախարարներ՝ Aluffred to ( thopph's ) he flent ղործական) հրաժարհցան ։ Ծանոթ է Ե. Հանրապետու Թեան սահժանա Թեան հաժաձայն երբ հրեսփոխան սահմանաղ բու կամ ծերակուտական մի հախարա կ'րնարուի, սախպուած է հրաժարիկ հր-կու պաշտոնննրուն մէկէն։ Չէոթքուէն նւ կու պարտահենրում «Էկքես Վերփուեի ան Ուտե դր ծերավուստական բնարդուհցան վերքերս հակորհորսեցին այդ հանդաժան թը։ Վարլապետին առաջարկով և ների հայտարար ծչանակունցու Փիքո Շարքբեն՝ որ խորքորարահական ժբ, հե Երկրայոր-մունեան՝ ձերակուսական մբ՝ Ռոլբըս է

ծույքերան՝ ծերակուսական մբ՝ Իջոլըս ո ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԱԿԱՆԵՄԻՍԱՅԻ անդրամ թնարունցաւ ծանով Մատրադիր՝ Մառոնդ Այտու, դրաւելով Անարէ Շովոլյոնի անու ալ։ Փաթարի չեղինակը ընտրունցաւ Ֆրդ ալ։ Ապրվունեան՝ 28ի վայլ 17 ժայնով ։ ՏԸԼԸՍ 238-000 տոլարի կտակ մբ ժայնու որ անահատանիրը և առանեն և «Հ

որ պիտի բաժնուի իր զաւակներուն մի-հւ, մնացնալը ձգած է իր այրիին։ Տր – լրո 100 000 տոլար ձգած է իր ժէկ ար -դուն, տասը հազար տոլար իր այքկան եւ ժիայն Տինդ հաղար իր այն դուկին որ դաւանափոխ հղած է եւ լիսուսեան միա-

WAT LT 7-1181-1 22 մասնաղկաներ Պաղատու Հասան՝ Պասորայի հայաստերիո -տին մէք աշխատհվու Համար · 15 այլ մասնաղէտներ շուտով պիտի միանան ա-

հոհց .

ԱՐԺԱՆԹԻՆԻ Զորտոպա չայսարին մէջ

հոր խոսվուժիշեներ ծարկայան եւ տասիկանուժիւմներ ու դրաժատան պայասնեա 
հերը բախուժենը ու հեցան ինյոլես ծա
հար չարառահեր ուհեցան ինյոլես ծա
հանց է, դրաժատան պայասնետները հանր չարաթել ի վիս դործադուլի մէջ են։ Ե
րեչ հոկ փերաւորուան եւ բաղժաժին։

ԱՈՒՏԱՆԻ Արտային հակարար ԱՀՀա

հետ առատարհը հե իրեջարցիիչի ի

OHIP-Store Արտաքրս հարարարա Ա.5-գ և և ել դ այս տարարանց Քե հարչարաքինին - և վեր 40 համայնավարձեր ձերրակալուած են անոնջ կը դործակցեր տար տարրե-րու հետ՝ հրդին ապահովութեան - դեմ աշխատելով, աշելցուց ձայնասփիշոր :

վրայ։ Գերժանիոյ հետ հայտութեան ղաչնագրի մը ստորադրութեան Հարցը , ըսաւ ան , վերջ ի վերջոյ պիտի որոշուի նորը, որը է անունական հունան գույս -գունակություն կունգ ի գույն հեր անուն անուն գունակություն կունգ ի գույն անուն անուն անուն և րայի կառավարութիւնը չուղեր՝ դերո -Հեր պարազայի մէջ, ննէ Ֆոհ Գրենթա-Հեր պարազայի մէջ, ննէ Ֆոհ Գրենթա-Հերությանը Հուղեր՝ դերման ժողովուրդը ուրիչ կառավարութիւն պիտի ընտրէ եւ Արտաջին ուրիչ նախա րար մը : Չենջ դիտեր թե ե՞րր պիտի ըլ րայ ասիկա, րայց ապատեր թէ և բր արերի բլ -Թիւններ ունինը ։ Անոնց՝ որոնը ժեղի կր ապառնան Բե Մեներու ժողովր տեղի պե-տի չունենա,՝ կր պատասիաննը Քե գի-տի չարնում այր ժողովին, — և կրակացուց հետու եւ . . . և կրակացուց հետու եւ . . Winrspie

# ՍԱՐԴԱՐԱՊԱՏԻ ՀՐԱՇՔԸ

Այն օրերին Ռուսաստանը քաղաքացիա-կան կոիւներով էր բռնուած, եւ կովկաս-եան Տակատի թանակը չունչ էր - դէպի տուն։ Յաղթական էր թիւրք-գերման դի**հակցութիւնը** :

Կովկասնան ժողովուրդները մի պահ «Դնացին իրևնց իրևնց, «Քնաքենակ» եւ Ռուսի մորակով գավուսան միջցեղային ատելու Բիւնն ու կիրջը, յանկարձ պոո Թ-կացին հիւսիսից հարաւ, երկրի ամրողջ Կովկասեան ժողովուրդները մի արածութեան վրայ ։

Հայ, Թուրջ, Վրացի, լհոնական ցեղեր կատաղի ժոլեդնութեաժը ժիժետնց - դէժ ճայն աս ճայն գօարձար դովրասի մորը -ասուղ, Է ք չին փառանի հուղանատիրբեն հարուղ է գ չին հանաք ինտև քիր 165ս ջայլ առ ջայլ ստացամ ժողվորը բատ թին։ Ընված Երգնկան ու Բարհրդը, Կա – թին ու Տարսնը։ Ապա՝ Սարզդամիչ, Բա – Թում, Կարս եւ Ալհջսանդրապօլի հրկա– Bուղային հանդոյցը ։

Վէն, Նախանն, դաղանի դառեր Թիֆ -լիսի Սէյմում : Տրապիդոնի եւ Բաթումի անպաուղ բանակցութիւններ : Թուրջը յաղթական իր կամչն է Թելադրում Կովկասին, որի իսլամ զաւակները՝ որտա -որոփ անձկու նևամը սպասում էին հա հաւատակիցների puqu սահան ։

Ողբերգական օրեր Հայաստանի Որքերգական օրեր Հայաստանի՝ հար-ժար։ Ի սպառ կարած արտացին աչիար -Հից։ Մինակ ու լջուած ։ Ջախկախուած եւ անօգնական ։ Ամէն կողմ աւեր ու ա -ւար ։ Որր ու գաղքական ։ Ողր ու կական ։ Սով ու Համաձնարակ Հիւանդունքիւններ ։ Պարտունքիւն եւ մա≾ ։ Հայոց "աչխարՀը՝ ռելների կղղի, համատարած ատուցութը դրգը, «ամատարած դերնդ ու «մահատում», Իսև ԼԼՏ-իր փուրաի դու « ժարտակեները դրաւել են Շիրակը, Արա « դածոտեը, մտել են Արարատեած գայա եւ արադ չարժաշմով ժառենում են Էրմիա։ ծին ու Երեւահին։

ու նրուասիս։ Ոչ մի տեղից ոչ մի յոյս ։ Փախո՞ւսա. թայց ո՞ւր։ Թիֆլիսի ու Բազուի ձամրա-ծերը՝ փակ։ Պարսկաստանի երկաթուղին ապստամը Շարուրցիների ու Նախիչև – hadbu ur humahad: pap que ar que - ur-hpraurable, portes que purquent, dutq-mananah malabat.

թիչ ելգ չկայ ։ Ու յանկարծ « 2шјар, Հայրենիջը աղատելու», որոտաց ընդքա-ծուր յուսալջունեան մէք Ջօրավար Սի – լիկեանի ձայնը։ Յաւիտեան տանքուող ու քիշտ կենսունակ ու յաղթական Հայի դին է խոսում այդ ստարացած ու և ևոր միայն, տառապանջի ծովում իր աղդա -յին ինջնունիւնը ճանաչած հայ դօրա hundand damp

Հայեր, չտապեցեր հայրենիրը ազա-

« Հասևլ է բոպեն, երբ իւրաջանչիւր Հայ՝ ժոռանալով իր անձնականը, յանուն Մեծ Գործի՝ հայրենիջի փրկութեան ևւ

իր նիդը՝ Թչհամաւհ Հարուածելու Հա թրանհետի պետք է վործ դնե իր վեր չիս նիոց ու աղջիկների պատուի պաչա

.. Հայեր, ժամահակը չէ դանդա զելու։ Մինչեւ յիսուն տարեկան . ... ամէն ... ողամաթը՝ գլների տակ։ Ես պամանվում եմ ամէնթից ներկայանան սեփական դէնրով ու փամփուչաներով պաչապանութեան համար ։

«Հայուշիներ, յիչեցէջ շինդերո դարու փափկասուն տիկնանց, որոնջ ։ դարու փապղասուն արկնանց, որոնք ո – դևւորեցին իրենց ամուսիններին դլար Մեծ Գործը, անմամ Վարդանի կռիւների ժամանակ։ Հետևւնցէք նրանց օրինակին: Սրախուսնցէք ու ղէպի կռիւ մղեցէք ձակատ դնալուց խուսափող վախկոտներին Հաւաթեցէք ռազմամ Թերք, Հաց , Հա դուսա եւ ուրիչ մ Թերջևեր ...

« Ոտջի ելէջ: Դէպի սրբաղան պատե -

եւ հիալերորդ դարու ողքով եկրչըն -ջուած այս կոչը անարձադանը չժեաց ։ Շարժունց , ժեկ մարզու այես տաջի հրա ողջ Արաբատանա գաւյսի ժողովուրդը , յաղինելու վճռական կամ ջով ։ Աղատու յայրութու դառադատ դաս բող ։ Ադատու -Թիւն կամ Մահ : Աղատուβհան օրբագան Հուրը ողեփոխեց ամ Լևջին :Եւ երբ Թիւբ-բական դօրջերը , հետեւելով երկաԹույու

գծին, երեւացին մի կողմից Սարդաթուղու պծին, երեւացին մի կողմից Սարդարա -պատի ժօտերն ու Արադածի լանչերին , իսկ միշս կողմից` Փամպակի ձորում , իրհնց առքեւ պտան առիշծասիրտ Հայու -Թեան հրկաԹէ կուրծջը ։ Եւ կատարուհց

Թեաև երկաք է կուրծ ջը ։ Եւ կատարուեց Սարդարապատի հրաչը։ Կատում է .
« Արարատեսև դալաի ժողովուրդը մի մարդու այես տարի է կանդնում ։ Գոր - ծում են ամեծջը։ Ազդայելի և նորհուրդը վարում է բանակի լրացման, կապմա - կերպման և մատուկարացման , գործը ։ Հրամանապարութերեր հարգաւորում ու բարձրացծում է դորջի մարտական ուժը։ Ձոր Միրկիանի անի չարց հրամաներով ու կուիրով հարարական երկական անարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարակում և հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարակում վին - ռուղիներին ու հասարակունեան» ։ Աժերջի dwines & sugadout as double aff. phafte by . Bufut thomby spined & կան օրերը ».

կան օրերը»... Հայոց ուժ երը բաժանուած էին երկու մասի. Բաշ .. Արաբանի ճակատի պետն էր Դրմե, Մարդարապատի ճակատում՝ Դա - Նիել ի՞վ գ ֆիումեանը, Հօրջերի բնդ՛ա – նուր Տրամանատարն էր Ձօր. Սիլիկեանը։

Կոիւները սկսեցին Սարդարապատում . Մայիս 23ին Ձօր . Սիլիկեանը առւեց հա կայարձակման հրաման։ Հայկական ու -ժերը հետուեցին առաք։ «Բոնկուեց կա ատյի Հակատամարտների երկար smbs: Նուներեն duld murke lmgmu de-

aparther, mangablad bandamble em մադրուքիւն՝ ահայհակով բազմաքիւ Հա -վայաթակուսների ... Որոտում էին Թև-դահօգները, որոնայ զառոցը Հասնում էր մինչեւ Երևան, ուր հոյեպես արերում էր տենպատ եռ ու դեռ։ Թիկունդից ապլե -րով , էչևով, ձեռբերով ռադման Թերջ էին Հասցնում կռուողներին Հայ , ծեսա-

մասացու թշնամու դչմ ։ «Մայիս 24ին Թիւրջերը դիմեցին փա \_ խուստի ։ Մերոնջ Հալածեցին օղեւոր − ուտծ … ՅաղԹուԹիւնը մերն էթ»… ։

and ... Gunffere Prichy dhiph Lys. ... :
Sug Sudquandupunkhe hube. Lupungh jhangard ne Rug. ... Upunguh) Sudjuanusi i Upungh Li hafeshep melebijh dh. gunfun per, pung Yengh Sanun qiliquafunpar fibudi unuh Zudepp jian zupunlight. Pilandard Upunguhi pungaringhapha pilandard Upunguhi pungaringhapha junuh dipun Ungungungungang Sudjuanh dipun dipunsah pungang Sudjuanh dipung phep busisahyad bib udahang eseban p

ջերը , երեք օրուայ կոիւներից յետոյ , Պարդուած են եւ նահանկում են հապձեորով... Մեր զօրամասերը քայլ առ քայ հետապեղում են նրանց: Ողեւորութիւն աներեւակայելի է »,— հաղորղում էլ Սիլիկեանի սպայակոյաը ։

ատորատականը, լարձակուհի ու վերագրա-ատում Այլեւա փոփովրեժի ժասին էր մը-սածում Սիլիկեանը, յետ առնել Այեջ -սանդրապոլը, լարձակուհլ ու վերագրա-

ւհյ Կարսը։

Սարդարապատի յաղվու Սհան յաջոր,
օրի իսկ, Սայիս 29ին, նա մի նոր կո
ուղղեց ժողովրդին —
«Հայիս։ Մեր ջաջարի գորջերի հերո
սական գործուներ։ Թիւնը չարունակւու
է, ևւ Թիւրջ զորջերը նահանգում են :
«Մեջ պետջ է յետ առնենջ Ակեջ

սանդրապոլը, որը այնպէս հենդօրէն գը-րաշեցին Թիւրբերը ։

« ... Uh quinquqte, Zujhp: Ginu

« ... Մի դանդացեց, Հայիր: Շուա – պով խմերուեցեց իվոտ ու Տաժերայիը չար-ցերով, վոհանցեց Թիաժուն ժեր Հայրե-նի արիւհաներկ Տուրեց, եւ Թող ձեղ Հետ լինի ձեր յետնորդների օրմեուքինւնը : «Դեպի՝ կեեց թուրոր : «Ի Եւ, իսկապես, Արաբատեսն Ալևարհր այդ օրերին ապրում էր Ալեջսանդրապոլը վերադրաւելու տենդով : «Մի եթեց - չորս օսես հետու ձենո եր Տասնենո ժեռ հասա գորադրասության և հասանինը ներ ծապա տակին », վստահացնում էր Սիվ[կետնը ։ Եւ ամէնքը հաւատում էին ։

նեւ ամերջը շատատում էին և ներ հրա հայասրաս -նեւ մինչ Հայիսական բանակի պատրաս -առում էր նոր յարձակման, Հասաւ ապա -րապետ Նագարրելանի Հրամանը -հաβումում ստորապրուած էր Հայաստե Մեան գաշնագիր Օսմանեան կայսրու -

(\*) Aninn aksphenzushen mulinime bli « Հայաստանի Հանրապետութիւն » qpfhg :

HE MOUPE

**Ի**ՆՁՈ°Ւ

# SEP 26% ELLUP

Ձարժանալի բաներ կ'իժանանը ։ Երկու տարի առաջ, 1954ին, - Երեւանի Grine տարի տոս» (1954ին, Органия 45 հրատարակունցալ դիրը մի, Երբո-տարներ Սովետական Հայաստանի պատ-մութենելն », (Ա. Հայաստանի այստ-Հ Մ. Երբերելեան եւ Ա. Մ. Յակորեան։ Գիրջը ծկարագրելով 1918ի մայիսհան

ուսած այս ծանր օրերին, հակառակ դաչ-ծուած այս ծանր օրերին, հակառակ դաչնակների կապիտուլանտական - դաւանա նական քաղաքականութհան , վայրերում յամառ դիմադրութիւն տուհց թիւրքական զութիչներին։ Երե ւանի շրջակայ գիւղծրի բնակչութիւնը Սարդարապատի տակ Մայիսի վերջին շարերին, պարասար տագ մայրերը դրորը ու երին, պարասաչհան մատնեց, Երե-անի վրայ արշաւող թիւրքական դիվիզիային հս ստրայն քրան հա նահաներ դեպի Ա-ինքանդրապոլ։ Նոյն օրերին Ղարաքիրի սայի տակ Ղազախ - Դիլիյանի եւ ժանա պակի գիւղերի գիւղացիութիւնը հրեք օր

*թեան եւ* Հայաստանի Հասրապետութեան

քետե եւ Հայաստանի Հասրապետութ հան գիջեւ ԶԼագ էր վար ղեն դիջերը ա
Մոխիրների եւ տառապահցի միջեր ծրբհունդ էր ատնում Մահուկ Հայաստանը «
« բր. չին ծրուած , ատենել Հայաստանը «
Հայաստանը և Հայաստանի Հասրահում Ասարի եւ ա
« իրակենքի կոլո», թայց — Հայաստանի Հասրափուութիւն և Առաքին անդամ ,
դարերի ատվումիւնինից լետոյ չՀայր կոչում էր պետական կետեցի եւ Հայաստա
ուտ եր ախատական կետեցի եւ Հայաստա
ուտ առնում եւ անհանա հասուներն և « հր զատնում էր անկախ պկտութիւն։ Եւ Հայաստանի անդրանիկ խորհրդարանի ա-ռաքին նախաղան Ա. Սահակևանի բերաում հայ ժողովուրդը յայտարարում աչխարհին իր վճռական հաւտար —

Երկրի սահմաստերը քարացած կարող մնալ միշտ. ու հաւատում հմ , որ մել հրկրի սահմանները կ/ընդարձակուհն կեանքի հրկաթէ ուժով ».

եւ բեղարաբ անակ չ. Հայաստանը նա-քեւ բեղարանակունցին չ Հայաստանը նա-բից տեսու վերելքի եւ անվան օրեր ։ Նոր փոթորիկենը եկան ու անցան ։ Եւ քեռաիսի Բողեասը դեռ դարունակում և իր ստոցե գրկում կաչկանդուան պա-եկ ժեր ծաղրենիքը, բայց Հայաստան հրանի Հանրա -պետութիւնը կայ ու կը մնայ . «Երկրի սահմանները քարացած չեն » ... Քարացած չեն եւ ռեժինքները։ Սուլ -

թանների եւ ցարերի դահերի խորատի -ժը տեսանը, կը տեսնենը եւ Ս թալինների ըսնապետու Թեան փլուզում ը։ Եւ Հայաս ոտնի Հանրապետութիւնը նորից կը աև... ւենլ ազատ ու անկախ ։

Այս է խորհուրդը Սարդարապատի հր-

U. APROSTINA

## ԳԱԲՐԻԷԼ ՍՈՒՆԴՈՒԿԵԱՆՑ (ԿԵԱՆՔՆ በՒ ԳՈՐԾԸ)

He he houl Greening, and about grape հանդաժանքը, եւ կ'աւելցնե. «Նրա ing simiquidunge, in funkyish, chem yliph's fi fine of he win que, fine he mobilen fan quanhunges: the parages since fan gue— united if he dominibulant filled filled affe gap— and whipmann fillum fill, on the filled affe pulman fillum's neighby quandium's filled parages filled filled filled filled filled filled further a qualification with garages. A further a qualification of the control of the manamaky, there fills:

Միայն Պեպոն չէ որ զիչեր - ցերեկ կը Միայի Կիպիս է որ դիչեր - ցործի կր Հարչարուի իրևից օրապահիվը հարերու Համար։ Նոյի վիծակիի մէջ է ծաև ջոյ-թը՝ կեկնյը։ «Կար անող է » ան եւ մեւջ-տարու ձևուքին գիրի է ։ Մայրը, տեսև-լով իր միակ աղկիան չարալար աշխա-տահղը, իր յորդորէ որ Հանդստանայ ,

գեչ աչիստան։
« Չի ըլի, դէղի, հորես տերը կուղայ»
ու երը Շուլահը կը դժղուհ Թէ «հրա աչգրև ել կարհմ, խիստ չատ է տասին »,
կեկելը կը բացատրէ « Բահև է է՛դ է՛,
է՛, դէղի, ինչըու հրա դալը դերև հագեր
չ, էլ Թամամ դինը էի տա. խօ

դիտիս ինչ անաստուածն է»։

գիտիս ինչ անաստուանն էչ։

Ո՛վ է այր շանաստուանն էչ։

Ո՛վ է այր շանաստուանն չո որուն դէժ
իրևնց տրաունիշ իր լարակացնեն Շուչանրն ու Կեկերը։ Այդ անաստուանը կարել
որժ առուղ Հարուստ վանառականն է,
որ ջիլ դրամ վճարելով Հանդերն իր աչ իաստաւորներին իր պահանի լատ դորն՝
եւ իր Հատու դրիչով ու հինու ոնով վաշնդուկնանց իր լարձակի բոլոր ահսակի
կապալասուներուն, և վաշխառունելուն,
անարպանցի սիւնին դամ կով դանոն չ։
Սունդուկնանցի առամյա հակարիներ է
Սունդուկնանցի առողմ ու իրենչ ի -

Մունորուկհանցի ստհղծած տիպարհերը թոլորն ալ կենդանի, առողջ ու իրենք ի -րենց մէջ յատկանչական են։ Աղնիւ, րարոսյ «Հլ յասպասյալան են։ Արիր, բա-թի, ծամարանում ու աշխատասեք Գեպոյի անդարին գով, Սուծղուկեանց առնգծած է ուրիշ միս մի Կովույեն, Վեպոյի ին -կերը։ Կակուլին ալ, ծման Չնարդիծ, վե-ծածձ է, արին ու Հալալ աշխատանջի Հետաժուտ։ Սակայն, առելի կրակում չու

աւելի չուտ բորբողջող։ Սունդուկեանի այս հերոսը Կինտօ մըն է, որ սակայն մեծ ատելութեամբ է լեց --

5, no maging was maninepoint of the grand name of the former making the first deposit of the former ուտա, թուրւու չասըն է ստողծը, , օր դատինը, օր ուտինը, էլ մեռնելիս ան – դերձի դլուկ ո՞վ ունէ, տո՞չ։ Երբ կիմանայ որ մուր-ակը կորսուած եւ Ջիմդիմով ուղելով առինեն օգտը –

ւիլ Նպատակ ունի «դպնել» հագար Թոււրլ հարատան ուներ բուուկայալը ծառաբուր բու մանը, Վառաքարկե Գուույին միասին եր -քալ ու Արութքիսին լաւ դատ մը տալ։ ձեպոն, սակայն, կը լանդիմանել զբենե իր տաջարիւն ընկերը, լտելով ին, ամեն բան ալիարշել վրայ բուռնոցով չի կար։ ջաւորուներ։ Եւ տակայն, դէպքերը այն -պէս մը կը դասաւորուին, որ խաղի վճր-արունեան պէտքը կը ղպացուի Կա լու - Կուրդ հայաստանում հայաստանում հայաստանում հայաստանում հայաստանում հայաստանում հայաստանում հայաստան է այդ հուտ և եւ իկ Կայսի մոարլաս է այդ «

Հուրակով կապը ու խայառուհը լծեկ
դիծջը, կուղայեւ կ՝աղայն որ մուր՝ ակր
վերայարձուի իրեն եւ ինչ գիչ վեր

ատելի վճարկ ու տո՛կի րան վերքածայ ։

Ինչպես արդեն ըսած եր գիչ առավ, իր

ատելի հարար հուտ հեր այս վերքածայ ։

հարեր ապարիւ և կամարի հ, Կայսի կը

անանցից ապարիւ և կամարին , Վայսի կը

անանցից ապարիւ և կամարին , Վայսի կը

անանցից առատանան հետանա հետանա իսր-արդրահերը, և հոլակապ մենակա իսր-արդահերը, և հոլակապ մենակա սուվեննել որ վերջ կ երքեայ լանձնաշելու դինչը ձերթակալելու հկած ստոիկանեն րուն ։ Բեմ ին մէկ անկիշարաահմակած կեpaces: South a sty antificipant etains the grab & Upon fills Shipfunding: Municipal of fan dongre: Se wins, by Shupeb by this by, Andrafts dombining Upon fills to fill for modified by anough the he fill for modified by anough the major Upon fills, Spill dinnights but no grass to the sum that the total section of the second section of the total section of the section of section section of երինն՝ դավունի վերգուստ եպուրմեկը բ վահամոնն վերու ընտն ինրու ենան քրելա -

Այս է անա այն նոյակապ դործը՝ Գե պոև, որը Սուհղուկհահի բոլոր Թատերական երկերուն դոչարը կարելի է նկատել : Ըսինք որ 1871ին է որ առաջին անդամ ներկայացուած է Վեպօն : Մեծ է հղած ահոր գտած ընդուննլունիւնը։ Այս հեր -կայացման մասին հետեւհալ նկարագրուկայացմած մասիծ հանունալ կպարակրու-կլուկնածցի տիպարձնրը լաշագոյծու արաւ-կրուկնածցի տիպարձնրը լաշագոյծո պատ-կերած «Երբ առաջին արարուածի վարա-գուծ «Երբ առաջին արարուածի վարա-ուրյե ինա , դաշինը դղրոյաց յամբատվ-ուած բացականչունիերներով եւ սաստիկ ուսած բացականչում հիմններով եւ ստասին ծավահարութի հիմներով է Երկրորդը միև— ծոյն ածապատելի յաքողունիւնեն ունեցու է Երբորդ աբարածի վերջը, վես ժամ ժո – գուուրդը մեաց դամլինի մեկ, միջա բեժ դուոր գալերով հեղինակին …») Հարց է վերմալ թե ուղին է ներջին – չուսեն Սունդուկիանոցը, ո՞ր հականական

op ophimul manbled, hubanus & Armash ոնայնընի ականաևն ։

Swup's Phang Upad Unchanthemis

ցի նուիրած իր հասորին մէջ հետևշնալ տեղեկունիւնները կուտայ «Գուջ ունեցել է՝ ը տրդեսը Գեպոյի նախատիպը, հարցնում է Սունդուկեանին Myputhe Adapted of the contrate

UPSUGEU SUFEPEUL

(10 Tmp.)

կանգնեցրեց թիւրքական բանակի առաջ-խաղացումը (էջ 5):

Ujungt'u, nephat, 1918 V mjhuh Smile լանտական օրերուն, (համնակները» կուղեին անձնատուր ըլլալ (կապիտու -տաղրական ֆաղաքականութնեւն), բայց Հայ ժողովուրդը նախընարեց դիմադրել **Ասշեն հարա**մետուիչըրևուր ։

Եւ կռունցաւ «սարդարապատի տակ պարտութեան մատնելով ու մինչեւ Ալեթ հագիրն սե ընրշարի վետ ին ծաքեն ։ օտրոնտան ենբեսվ ինենակար անը մշնա -

unitymi, bake, « 1) « Ղարաքիլսայի Buguila ակին յառաջիսաղացութերւնը ։

առուղը յառայրապես դիաներ պատմու -Եիւնը ։ Գիտներ որ կշուեցան եւ յազժ:-ցին, ստեղծելով պետական կորեց - մը Տայրենիչի մէկ մասին վրայ ։ Philip

եւ ճիջը ասոր համար կ որ կը տոնհեր եւ սլիտի տոնենը Մայիս 28ի տարեղար -ձր, աչխարհի ո՛ր տփն ալ ինկած րլլանը:

իսկ դո՞ւք, ինչո՞ւ դուք ալ չէջ ոս -ներ, սկսելով հայրենիջէն եւ կոչ մը ուղդելով թոլորին, բոլորին անկարիր

ինչու տեր չեր ըկար ժողովրդական մարտին ու յաղժանակին։

ինչո°ւ կ'արդիլէք անոր nybhnyy Ip madulp dto թշիաժական ցոյցեր եւ անկարգութիւններ umpgkind :

Մանաւանդ որ, կ'ըսկը թկ ժողովուրգը

ատաւասը որ , կրոչը թե «ողոյուրայի փոռունցաւ հակառակ «դայնակիների կապի-տուլանտական քաղաքիկ, դեռ երկա՞լ վիախ տեւէ այս եղերական դառեջաը ։ Թէ խոստովանիլ որ կռուհցան ու լաղ-քեցին, եւ Թէ ուրանալ, ժոռացուքեան

doamyn. Phus տալ եւ անարդել պատմութեան այս ատերմանգն

Եւ յնտոլ, ո՞ր « պատմա – մատերիա – լիոտական » ադրիւրէն իմացաջ Թէ Դաչ-նակները կողմնակից էին . անձնատրու –

« Կապիտուլանտականնե՞ր » էին Արաժհերր Հրաչունչ , Դրօները մարտաղոռ ուրիչ անհամար յայտնի եւ անյայտ Դ ուրըչ աստաստը յայտոր ու ասյայտ բալ-ծակցականներ, որոնք իրենց կղունդներով կր նաևկուռէին Սարդարապատի, Գարա -ջիլիսէի եւ Պաչ Ապարանի - դաչտերը ։ «Մահ կամ աղատութքիւն» ։

Մինչ ձիր իմաստում և ընկերները դաւ կուլի վրայ կը թարդեկն , Յութակարար գործադրելով հայասպան աղդանայանը ,— «լայի առան» : Մինչ գրայած էին հակատ ձիգրելով , դիմագրութեան պատուարնե քանդելով , Սեւ Ծովու ափերէն մինչեւ

to deplante, with as a wight for Shop juindaly meh Sp San , Spannapp daquilaspind .

"ավաստար դել. այխարհադրու Թևամ ը և ազդաղրութեամբ ։

1956 . Umjhu 28

# **ՄԱՑԵՍ 28 Ե ՄԱՍԵՆ**

Ավատ"ս որ Հայաստանի անկախութեան մարծ համիատարգ ունախունիրայե դե ամո չսննսևմ ատևրմանգը ան կանոմ էր -

Պատերապժի դադարուժչի ի վեր ժեր Հեզ Հայրեհիջը , Հանդստունեան , ինջ -համփոփումի աժենափոջը շրջան մը իսկ միրցաւ րոլորել : Անընդ:ատ կաիւ ժեղ արջապատուդ թերամի աարըերու որքապատում Թրմամի ասորբերմա և հետ հերջին կուսվու հիմներ և բոլչեւիզնի հրատականից "բենայական արդաշանրի ու խոսեցրում անիշնները, իսկայեց ժողովուր-ցի նր աստանդական փախաւստը, Թբյemane Phil be showly my, my mothanile անխուսափելի հետեւանքը եզող սովը, ահա Հայաստանի անկախութեան առա

երք միարև։ դրժիհե արւրքու բւ ասվա -ը,ևե ակար մար անմ համգանի օերևն՝ enrumbha sauhedmih gamha ha mananna badha use mahadmih gamha ha mananna sau dumi s' pr zaili ha daharta han-tur dumi s' pr zaili ha daharta muda saus dumih: malalu marine ye mada

Հասնքացի կայոր մը պրհասրհաններու ձեռջով վար կ'առնուի ղահէն : Զինջ կը տանին հրապարակ մը եւ սիւ-

եի մր կր կապեն։ Յետոյ, կը սկսին նա է ստանը ու խարազաննը ։ Կայորը այդ հախատինջներուն նւ Հար

ուսածներուն տարափին հերջեւ , ածյազ Թելի յամառութեամբ մբ կր կրկնէ ։ — Եւ սակայն ես ձեր կայսրն եմ ․․․

Մարդը հրրեր չէր ուղհը հրաժարիլ այն իրաւունըներէն որ կը հաւատար Թէ իրն

Հարուածները որջան գօրանային՝ ինջ այնջան ուժով կը պոռաը . — Եւ սակայն ես ձեր կայսրն եմ...

thin sandkingh handle bolint, Lunius Հակառակ իր վրայ տեղացող Հար-հրուն ու թշուտումինններուն , nen grandpragans

մինդեւ հար պիտի կրկնկ: Եւ սակայն ես անկախ in mounting

mosu ուրախուխեամբ չէ որ կը տոնենը,՝ ընդ-Հակառակն չատ տխուր մտածումներ մեր միաթը կր պաչարեն երը կր խորհինը հե ռաւոր եղրայրներուն անօթությեան, սա կայն յոյսով ու Հաւատրով կը կոչներ ։ — Հակառակ ամկնուն՝ դարձնալ ապրի աղտո ու անկախ Հայաստանը ։

BRADIUS OSBUS

Հակատամարտ , 1921 Մայիս 29)

ՉՀՐԱՑԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ 4.600.00.00.00.00.00

# ՄԵՐ ՄԱՑԻՍԸ

1915ի աշխարհաստան ազգտեն հաջ , որու ընքացքին կորսեցուցինք շուրք մեկ միլիոն մեր քիւէն, 1918ը եկաւ նոյնքան սպառնագին ձգտելով մաջրել Կովկասհան րովառրամիր գմարնով դումե-Հանառապը առնասարաց դառն Հ

վջատվար տեսավայասւնքրագե ։ "Արան էև տեսասիտորը: Ղոսափշներ էև մեսւագ շևսւար վաևիչրբեսւ աս

Պատերազմի ընդՀանուր տակնուվրա յունեան այդ օրերուն, օղակուած նեղ եւ անպաշտպանելի հայրենի հողաշերտի մը վրայ, սուրի եւ հուրի դժոխքի մէջ էր որ պէտք էր լուծել խեղիրը :

fugg phyugh" u Երկրնարանթի ժամանակ չկար։

Դիմադրեն լ մահարեր Թվամիին: Ռուզմանակատներէն հասևող հաղորդո որութիւնները վաայլ էին եւ փուրսալի Տավրարիր ին փրասէն ։ Մրձևավար էն իասւսմրբես միկամետիար Արձևավար է համականան արվայն ։

Բարերախտարար կործահարար այս հոգերահութիւհը տեղի կուտայ, ինչպէս South անձնատուու իեամ ը

« Ոար վաղ ազատութիւն » իչահախօս մադրութեան եւ կռուի կամջն է որ վերանորոգէ Հայր՝ դերագոյն դուարե

րութեանս վառադատութեամեր : Ասկէ հար, դադքանանակեր է որ կար -ձանագրես Մայիսեան վերքի տասնարեա-կի դինուորական դենոյցները : Մայիս 24 - 28ին , Սարդարապատի հե Բար - Ապայանի մեր գորամասերը մա -Հացու Հարուաժ կիչեցնեն Հակառակոր -

**Եշնամին ծանրօրէն պարտուած** ծակատներէն, կոնակ զարձուցած՝ թթո հած էր նահանքին մամրան ։

White my whimby humble Printed , 4m կադրարար հայուի կ՝առևկ Հայունևան դիմադրուննան հետևւանդները։

Կովկասևան Հայաստանի մէջ Հայու թիւնը դերեզմանելու իր դիւային երազը խորտակուած , անրարտաւան - թչնաժին By Sound file ոուսեունել վակաշրի ցարձի մամրումինը անելու տրբենագրչուսենիրը ին դինում հուսերումարու 4 *Յունիս) ուր առաջին անդամ - բլլալով* կ*՝ընդունի* Հայաստանի անկախութիւնը ։

Tweelet b day, she togederent way րած բոլոլ. տառապանջներէն եւ անսա ման դուաբերու թիւններ է հար, այսպի ատվ «իսել կը գրուկը մկկ նոր շրջանի որ տիտի մնայ անցնջելի մեր պատմու *թեան ընթացջին* ։

1918/ mayamye dap spylesnemb 884 ոնկիւնին մէջ, ազատ եւ անկախ Հայաստանը, Մայիս 28 Նշահակելով այս պատ մական փասար անքնինի թուականը

Անիմաստ եւ աւելորդ պիտի ըլլար տա-իրներ չարումակ կրկնել այս ածքերգելի քրողու միսները, հեկ Հայաստանի արդ վարիչները չուրանային Հայ ժողովում արիչնին եւ թաղուկին արդար յաղմանա-

Հայաստանի խորհրդայնացումէն աս -անարորության ակիդրները համայնավա ուժերը չատ հեռու էին մեր երկրի սահ Համայնավար

4mj qha mehifib :

Հոկտեմ բերեան յեղափոխու Թեան ռուսական բանակին ուղղած , «Դէպի տուն » վարդախոսջեն հար , Բրեստ – Լիթովոջիի ոնրապարա դաչնագրի հետեւանցովն էր , որ անդամ մը եւռ Հայութիւնը դէմ - առ դէմ կը դանուէր թրջական սպառնալի -

Այս երկու անվինելի փաստերը բաւա -կան են ցոյց տալու համար համայնավա-բութեան կատարած գերը 1918ի ձակա ատենավար օհրևսւր

Հակառակ այս իրողութիւններուն, մեր երկրի համայնավար իշխանաւորները չեն կրնար հաշտուիլ նայն իրականունինան հետ ,որ Հայաստանը ստեղծունցաւ Հա յութեան միացևալ ճիղերով , առանց որ և է օտալ ուժի օժանդակութեան ։

Հայաստանի խորհրդայնացուժով ան -հնար է չրջել պատժութիննը ։ Եւ ոչ ալ ժարրել համայնավարի ճակատին փակ մուտոց փոքեին գոմովուները մեջ անա-հրար հանտասութերբու ու արդախութերբը : Որար հանտասութերբու ու արդախութերբը : Որար - առահատեսաներ շատաարեր մար -

ծագուվրբեսու դառիր ։ գահում, մամերաշխան չի մայրոնմայր ճամո

« Հայաստանասեր »ի դիմակին ծածկուած ողորմելիները, ուրանանում Մայիս 28ը, լատ հեռու են դժրակսա – րալ, իրական հայրենասերի կոլումեն...

Ոչ իրևևը և ոչ ալ իրևևց գօրաշոր տեր ընթը, չեն կրևար Մայիս 28ը փոխարիևևլ Նոյեմրեր 29ով :

Ժամանակը կը դործէ ի **հ**պաստ ժողոուրդներու վերջնական թեան եւ անկախութեան, բայց գորի թատաարրութեան ։

Անագատ ագգերու անկախութեան պայ\_ Անապատ ագորու տող ըստին , այս բարի ներկայ դարայրջանին , այս ւատքով եւ ներջնչումով միայն արժանի ժառանդործները ըլլալ և և և այս պուհի պարու որութ իրենց կետևջը տ րենիջի ազատագրունեան ։ Այս է իրա -կան հայրենասիրունեան կարդախօսը ։ U. SEP-PALVUUBUL

ԿԱՐԴԱՑԵՔ ՏԱՐԱԾԵՑԵՔ «ՅԱՌԱՋ»Ը

\*SUPULS + PERPOTE

# CLA. ALTA TEST

2

- Շատ երկար չէ որ այլեւս - այդպէմ չեմ , ըսաւ խնդալով ։ Երկուբն ալ, ցանկապատի երկու կող

մէն, հետաջրջրութեամբ իրար դիտեցին։ Բայց աղջիկը, մտածելով, հանդիսաւոր կերպով իր դողմոցով որընց Հողով ծած կուած իր ձևոքերը եւ անոր երկարե երկարեց գանուր ցանկապատին մէջէն .

\_ Բարի եկաջ , տաղրս . Բուեց իրեն երկարած ձեռջերը, բայց

\_ Արդեսը , գիպուածով , վչաացա ծ Լր ինծի ղէն :

լամ կմանագում ընտեմ լազի դոմա.

գան գղաց որ բոլորովին գինաթափ ե-դած էր անոր դէմ եւ չփոթած երեւոյթով

- ը՞ս ... վչաացա<sup>°</sup>ծ... 0′.. ... ինժի այնպես կուզար, ըսաւ ան.

Եւ, մատը սպառնալից կերպով - 0°, եթե վչտահայիր

Chung 4quile odpopie dte spepalent , Plate spame of medules

- Ա՛, զուարձալի եր, ըսաւ աւհլի հա-մարձակ ձեւով մր:

- Ե° ... պուտրձալի ... հրրեջ ... Շարունակեցէջ ձեր ձաժրան . հս այդ ժի-Հոցին պարտէզէն անցնիմ չուտով եւ ըսեմ Մառ(Մէնին :

ե. փախչելու վրայ էր, երբ յանկարծ կանդ առու, ցուցամատը բնին դրաւ ևւ

- Սպասեցէջ, ձեր քով պիտի Spin grights :

4-th whop ophilar sandap above maine ժամանակ չեղած , անիկա մողէսի մր պէս ույնուժ անցաւ ցանկապատի թացուած թ

Elpne dfggi - thimemuhy bu, powe, dbngod zouthլով շրջադղեստին ծալբերը ։

Եւ պարահոցին վրայ սահեցուց նեւ պարասողին վրայ սահեցուց այն պերորը, որ իր դլուիրի կապահ եր և իր դևերոր որ իր դլուիրի կապահ եր և հոր դևերութ ուրթ բերային արևորն և Հածրա-նին վրայ, կր սկսին հեռջկատել Հային գերանց ապատունիշնը վերասայած բերայա այն արևորն իր հերաարար հիրարար արևոր առաւ ապատծ հուսական և Բարսի դեսեցիա իրանց առաւ և արդած հուսական և Բարսի դեսեցիա իրանց վրայա այս դեսատի կծոք որ միամիա աւ

աղժկարար տղու մր ձեւերն ուներ ։ Անի կա բռնեց այս ակնարկը եւ ԹեԹեւ - մբ կարմրելով ետ գչեց այն իսենԹ իսպոպ – րրևն ժանո շինձար բաւաջըն ։

Quis de the smith form be and suite ԿՀր/Սրուտ կլ խոնարչեցնէ աչջերը եւ կը ժպաի, կարծես երկչոտութիւնը տիրա ակետած ըլլար իրեն

me app dural, Wagner Gummun

աստանակու վարաստան անծ դրութը՝ առանց իսսակցու հիւնը վերոկսելու ։ Ժա՛ռ չուրքը հայհցաւ եւ գարժանջի Տիչ մը արձակեց ։ Ձէր ուղիր հաւատալ իր զղայարանջներուն ։ Շրջակալջը, ամիող – զգայաթապրություն Երչավույքը, Հովին փոխոշան էր, անէն բան դեղեցկու-ցած : Այն թոլորակ բակը որ ատևեսը , անձրեւի տահն սարսափելի մօրատ մըն էր, իսկ երբ օղը գեղեցիկ ըլլար կը վերածուկը ծակի մը ուրկէ փոշիի ամոլեր կը թոշէին, այժմ ծածկուած էր սիրուն կը թույքին, այժմ ծածկուած էր ակրում գրարդերով եւ կր ծաևնիր ծաղկալից մարդարհոնի մը։ Շահմարաններու եւ ա-խոռներու գուռները կը փայքէին դնդեցիկ գորը գործ մը, իրենց վրայ կրելով ձեր – մակ դրուած քիւեր։ Բակին «Հրահոր մարմարդին իրը պատկ կը, արոժրանար ապաւհաց մը դեղարուհատական կերպով հատուրանակ եւ հեռևաներ «Հաերևու» կառուցուած , որ կը լիչեցներ Ձուիցերիոյ աժարանոց հիւդակները ։ Բնակարանին րևհօնէր փոհամեսշագ, քնկարաքրբեսվ դն դ'աջէն։ Որսրճ տերբէր փոմելիսմ թւ դաստոմ սհկաասշրրբես ապեսմե արտատ տաշրբ դն հահգնարան տատմապ դն սբե տատահասով հեշնավորնեւ երամահարնբ պատուհաններու չուրք կը ծետէին իրենց Եիւղերը, որոնք լիառատ դալարիք մը կը

Ջրաղացը , Ժանի գինովցած աչջերուն կը թուէր ապաստարան մը, ուր խաղա -գութիւնն ու անմեղութիւնը կը տիրէին ։ Bregnews , he abnobpe fourwabebind — U. f. hbmr mla butubli embidued .

Athbhurm mithph Juhn dig mannaued

եւ լուո մեաց .

- Դո՞ւջ, Հարցուց աև, ապչած ։

- Ես հպասոեցի միայն, պատասիա →
հեց Հաժեսուրին .

- Բայց, գո՞ւջ էջ որ հախաձեռնարկ

պահյաշ ։ Այս ժպիտը առևլի տարեցի hubenift de marme mune, he mus de he

մանկական ղկմրին վրայ տարածեց կնոջ ¿hnpsi - Օրհեուած է ձեր ձեռքը, ըսաւ անի-

կա, ցած եւ երկչոտ ձայնով մը եւ սովո-

կա դած եւ երկչոտ ձայնով մը նւ սովո-ըտելանիչ տուելի լուրջ ։ Մտածնց իր ժեռած մօր վրայ, որ յա-ձախ դանդատած էր անհանդուրժելի փու-Հերբե և յունաի ցաւ յայտնած ԹԷ աժ -բողջ լոսիկն մէջ չկար անհավարը տեղ մը՝ հանդատանալու համար ։

4. 20h8bpuub

(Tun.)

UPSUUULAKPEKL...

Տէր եւ Տիկին Նուրճան Գարրիելևան ուրախութեամբ կը ծանուցանեն իրենց անդրանիկ դաւկին՝ ՆԱՏԻՆ – ԱԵԱՀԻՏԻ

ծնունդր 26 Մայիս, 1959. Փարիզ :

THE USERFER OF JULUSUP UER Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդի Վալանսի Շ. Միսաջնան մասնանիւդի Նոր Սերունդի օրուան առթիւ կազմակերպած խնվոլթը այս կիրակի կէսօրէ յետոյ ժամը երեջին, Աշարոնեան Ակումրին մէջ ։

# 02114 . 4118115

Ֆ. Կապոյա հայի Օգափոխ. կայանին արձանադրունեանց վերքնական ձեւ. «Եր ապու Համար, Դախապես արձանա գրուռմիներ ալեաց է հերկայանան ձինչեւ Յունիս 10, Բեւ ՄԷյրան 5, Երկույաբնի, «Եւ եւ Ա. Ա. «Երես արձին «Երես արբնի, Յուհիա 1), քր. Ա Էդրան 5, նրվու լարքի 1 Ձորեջարին եւ Ուրրան , ժամը 13-14 18 - 20, այս օրերկե զուրս ժամադրու -Բեաքը, չեու Թոլեւակե 27-35: Միրեւև Յուհիա 10 - իերկայացողները պիտի Համարուին Տրաժարած:

### **ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ**

1/14/2/11/14/108

Ն. Գ. Հայ Սպարից Միունիսեր հրա - 
գիրում է անիարեր բոլորը ներկար լինելու
այս Կիրակի, Փարերի Հայոց եներկար ու Հարեսակարական պայասնին, յարդելու
Համար յիլատակը Սարդարապատի, ԲաՀարարանի, Վարաբիլուի և գուրի չենոատմարահորում 1918 Մայիսին, պատուոյ ստմարտերում 1918 Մայիսին, պատուոյ գալում իսկան հայ բանակի սպաների և, դինուորների, որոնց Սպարապետ Նագարրեկիանի ընդգանուց Հրամարութեանը հետ Հայաստին հայաստարութեամբ հետ չարական աստութեամբ հետ չարական աստոնեցին դարաւար Մինամա գերապանար ուժ երը և հիմինին հայրենի-ջը և երջինիածնի Ս. Արտոը :

9. Վահրաժ Տէր Սաչատուրհան կր 4. Վաւրամ 35ր Թաչատուրհան կր ծանուցանկ Թէ այս կիրակի առաւստ հո դեռանդիստ պետի կատարուի Ալֆորվիլի Մ. Պօղոս Պետրոս եկեղեցին, իր ողբաց -եալ կնոչ՝

PEPAR 2 SEP BURILSAFPERLE

մ։ հուան ջառասունջին առեիւ ։ Կը հրաւիրուին հանդուցնային յիչատակը յարդողները ։

# WALLAND THE SHARE THE STATE OF THE STATE OF

ՄԿՐՏՉ. ԵԿԵՂԵՑԻ 20, RUE JEMMAPES

RUE JEMM.
UUPULBL
UUPULBL
houp U.ju 4/pm4/ wnw.com 9.45ft, Umpulji 10.45fti: 4p footh

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

# CIETA A A RESULTE A CIETE

# 41° SUPERUPER

30 Մայիս, Շաբաթ գիշեր; ժամը 8-30ին - ՓԱՐԻԶԻ 6ՐԴ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻՆ ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

#### Métro: St Sulpice Place St Sulpice

ԿԸ ՆԱԽԱԳԱՀԵ՝ **ԸՆԿ**, ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ

են ԽՍՍԻՆ՝ Պ. Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ, ԸՆԿ. Կ. ՄԵՀԵԱՆ և ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑԻՁԸ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԲԱԺՆԻ ՑԱՑՏԱԴԻՐԸ.—

### enrousny .--

- 1 Կանչէ Կռունկ *Ալեթսանեան* 2 Քուն Եղիր պալաս *Կանանչեան* 3.- Եւրոպական ԹԱԻ ՋՈՒԹԱԿՈՎ.-
  - 1 -\_ Մայր Արաքսի Հ. *Թորոսհան*
  - 2 Ujuqbuq 4nd fimu
  - -- Եւրոպական

Ա. մրցանակ Փարիզի Պետ. Երաժշտանոցէն

Mile, Guislaine de Monceau, Violon Mile. Gisèle de Monceau, Violoncelle Madame Monceau, Piano

# Madame Brisset,

**ԿԵՐԳԷ** (Զանգակներուն երգը) (Լագժէ)

\_ •. ԱՐՏԱՇԷՍ ԳՄՐԷԹԵԱՆ Եւ ԸՆԿ. ՎԻԳԷՆ ԹՈՐՈՍԵԱՆ UUPSEPAU GUPUALOQUUL (4P4)

Հայկական պարեր Հ․ Ց․ Դ․ Նոր Սերունդի խումրին (Պանեէօ) կողմէ ։ Unemambered p' Shebbllt, Lough U4PSh2 902AUbUL ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊԱՐԵՐԸ ԿԸ ՍԿՍԻՆ ԺԱՄԸ 11-30ԻՆ։

# ORCHESTRE JEAN-CLAUDE PELLETIER

Uning 300 Spining

# ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ

Նախանեռնութեամբ Հ. Ց. Դ. Վալան-սի Շրջ. Կոմիաէի , մասնակցութեամբ՝ Հ. Ց. Դ. Նոր Սեթունդի «Շ. Միսաքեան»

Un Turpup Lubler swife 8.30/h, pm-

որ արարարանի քատրոնին մէք։ Կը նախադահե ընկեր Մ. ૧૦૯ԱՃԵԱՆ։ Կը խոսի ԸՆԿ․ ՑԱԿՈՐ ՉԱԳԻԿԵԱՆ

Գեղարուեստական նոխ բաժին Նոր ULրունոչեն։ Խմբերոչ, մեները, օգտր, ար -տաստնունքուն, կովկատետն պարեր Գօ -յանհան եղրայրներու կողմէ ։

Bulu uple \$5

COUNTR ELTS. LEWING ANDUNERIN

Lujy . F. L. UpnePhub Lpnbp dun ծանիւդը, սիրով կը Հրաւիրէ ձեղ, կարև-ւոր խորքորդակցական ժողովի մը, որ աև-ղի պիտի ուհենայ այս Շարան՝ երեկոյ

ր գրությունը և հարակառույց եկե-գնցւոլ արահին ժՀԸ, 295, Բիւ Պուրոլօ : ԿԱՐԵՒՈՐ — Միութեանա «Շինարար» որաթ ողարութ ու լայս շատրաստուու Գիւմսներով ԹերԹին ալհախ ուղարկուհ , Հրատարանուժեան Համար ։ Վարչու -Թիւմս կը փափաջի տեսնել մեր բոլոբ ան-դամենրուն եւ Համակիրներուն իսկրանը կարը իրենց կենսագրական դիծերով ։

2.bbdb.

# 

Այս Կիրակի կկսօրկ հաջ ժամը 3ին , Սկրթը Կաթոլիկ սրահը։

Շախաձևուտունհանը Հ. 8: Գ. Վիենի կոմիտեի, ժամակցունհամը Ֆ. Կ. հա-չի, Հայ կամ. Ե. Մարտիկնհրու Միու – թեան , Հ. Մ. Է. Մ.ի ձ. Հ. 8. Գ. Նոր Սերունդի ։

<u> Կը Տախազահէ Պ․ Կ․ ՏԵՐՄՈՅԵԱՆ ։</u>

4p pour phy . UPULLA UPULLILL

Գեղարուեստական խնամուած բաժին ։ Մեծերգ , արտասահունիշն , պարեր եւ պերժծեր ։

Կիթառի վրայ պիտի նուազէ Նոր Սև -րընդական Արման Էգսասնան ։ Մուտքը ազատ է։

> ተሀኮኮ ሆ<del>ኒ</del> Ջ իսիի մեջ Ցունիս 7ին:

ՊԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ 3nichu 14hG:

**ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ** Bnifihu 7hfi:

**Շ**ՔԵՂ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

THE THE STREET SPACES LEVEL BARBE COURS AND AUGUSTALIANTE Այս Կիրակի Մայիս 31ին, ժամը 16էն 24 , Պրոնի հին քաղաքապետարանի կից՝ ՄԷՆ ՄԻՇԷԼ ԼԱՔՐՈՒԱ (Լա Կւանկոլ) որագրթուն ոչի

ORCHESTRE RAOUL BRUCKHER

Le Chamquague Phub (pbjbchuph) daubungu

ՅՈՒՇԱՑԵՑՐ ՎԱԼԱՆՄ --- Հ. Յ. Դ. Շրջ. կոմիաչի րեղ 4. ժողովը այս Կիրակի առաւստ ժա մը 10ին , սովորական Հաւաջատեղին Ներկայ կ'րլլայ Կ. Կ. Ներկաայցուցիչը հաւաքատեղին ։ կարևոր օրակարդ ։

## կ՝ՈՒԶՈՒԻ

Հայուապահուհի մը, որ դիանայ մե -նարրել, եւ հայուապահութեան ամէն ջենադրել, դործողունեանց ահղևակ ըլլայ ։

> ÉTB. 0. B 83. Rue d'Aboukir, Paris

## ZU3 ԿԱԲՈՂԻԿԷ Ս. ԽԱՉ ԵԿԵՂԵՑԻ 10 bis, RUE THOUIN

ատի հարակի մօհտվան, Հոմբչարժոտբար, անասանամ ի հինտ -

# Julien Dufieux b

(Նախկին պատուիրակ և հրամանատար Կիլիկիոյ ժէջ) : Այս Կիրակի առա – ւօտ ժամը 10-30ին։

կը պատարագէ ԳԵՐ․ ԿԱՐԱՊԵՏ Ծ․ **Վ**․ ԱՄԱՏՈՒՒՆԻ ։

ատերը կենտապեն հանմոմբան շետգարա – դե շետբինուիը ոմետձրան շետգարա –

#### ԱԾԵԼԻՆԵՐ ZUUFULUENC t L t 4 S P U 4 U b



# REMINGTON REMINGTON "Princess"

"Super 60" Մասնաւորարար — Ա Հ Է ն Հ Ա
Կ Դ Ն Ե Ր Ո Ի ՀԱՄԱՐ
պատրաստուած մոտելը Super-caufort du rasage electrique ԿԱՏԱՐԵԼԱԳՈՐԾՈՒԱԾԸ

REMINGTON IV Բոլոր պիւտնեներուն մատչելի ՄՕՏԵԼ մը ԱՆՆԱԽԸՆԹԱՑ อนผถากษอยนบา

Services Commerciaux Rasoirs Electriques

12 Rue Edouard VII Paris - 9e

# 医中华医之里立作是国

ԼիՏիԱ ԿԱՐԻՆ

Ցունիս 10ին, Չորեքշաբթի, երեկոյեան ժամը 9ին ,

# ECOLE NORMALE DE MUSIQUE 78, Rue Cardinet. Paris

/8, kue taramet, paris Կի մասնակին ՄԻԺ ԳՈԼՕ (բամել Էուքակամաբ) ՄՈՆԻՔ ՄԱԹԱՆԵԸ (դաչնակամար) Երևկոյթը նուիրուած է դերժահ վիպական հրաժչաութենան (ՇՈՒՄԱՆ , ԳԸ eimin. Առաջին ունկերըութիւն ՄԱՐՍԷԼ ՏԸ ԼԱՆՈՒԱՅԻ վերջին մէկ դործին. Սիւլա-

Տոմսերու համար դիմել՝

OU MILE ITCHKALATZIAN, 73, FBG. PDISSONNIERE. TEL- PRO- 64-23

ԼԻՈՆԻ ԵՒ ՇՐՋԱՆԻ ՀԱՑՈՒԹԵԱՆ – ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ —

รานานง "SUPOS"

20, Avenue des Cottages CALLUIRE (Rhône)

Կը ստանձնէ Հայերէն եւ ֆրանսերէն սմէն տեսակ տպագրական մաջուր գոր-

Արագ գործառնութիւն, դիւրամատչելի պայմաններ ։

Առնել Թիւ 8 թրօլեպիսսը եւ իջնել Սէն Քլերի (վերջին կայարանը)։

# ՁՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

EXPERTISE GRATUITE Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկաբաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN! 18, AVENUE DE L'OPÉRA

OPE 73-21 OPE 19-45

# BUTTULE

Հիմնադիր՝ CHPALL CHARLERY LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 69 C. C. P. Paris 15069-82

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար 4000 ֆր.վեց-2200 Արտասահման՝ տարհկան 5000 ֆրանք։ Հատր 20 ֆր.

U I B b U 72 DIMANCHE 31 MAI 9 5

41141 31

35EME ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

THE TEXUS, 1514 SUPP, PAR 4307

OPHIN, MOURE

ZUS UUSPE

Ֆրանսացի աղջնակն ու աղեկը կ'երդեն . Իմ մայրս մայր մրն է՝

Ուրիշ մայրերու նման

Եւ սակայն ... հան է ան ։ Մեհը ալ համարդութեաամբ կրևանը ը -

Հայ մայրը մայր մըն է Ուրիշ մայրերու նման ,

ուրըչ մայրօրու սատ Եւ ասկայն . . Հայ է ան ։ Մատիտուս քինս է է , ոչ ալ մեր աղդա – յին հատիրու քինսի բոլիրու հյուսոծ աժ – ըսխավարուքինս՝ երը առելիսենը քի է այ մայրը աշխարհի բոլոր մայրերին դերա –

« Մայրերու Op » newb maffe mithith աւնլի հայ մայրն է, որ իրաւունք ունի փառարանունլու ։ Որովհետեւ լնորհիս ון עיוו ביוניוויום հայ ժօր անսահժան զոհոդութեան եւ աննժան նուիրուժին է, որ անյիչատակ աննման նուիրումին է, որ ադրչասագ գարիր է վեր հայ ժողովուրդը՝ կուրջ սալով ահուսը փոքերրկինիցու՝ եկաժ հասած է մինչեւ մեր օրերը : Անհուն պաշտամունը են ունեցած մեր

Misach aparamidake bir nekhyad dhe hambarin pihepe sadapi asa dape Libarina pihepe sadapi asa dape Libarina pihepe sadapi sadamandah pihembir sadaman sadah pihembir haman masa sadapi sadapi sadapi nadibina pihembirah pihembirah pihembirah sadapi s

«Քանդակաղործ ջաջ երիչէ»ն անման էջերու ժէջ պանծացուցած է հինդերորդ դարու ժեր «Տիկնայը փափկասունը»ը, -րրեսով մասիրբութան մերը չույ իրոն ձեն -եսք օերեսուր այրեայր սիսնակ ետվությեւը հարություն անանարան հայուն հերջ հարություն անանարան հայուն հերջ

« Pobly dupdfilibpach dappp abfinhe եղաւ, որով-ետոեւ ցերեկները արեւուն դիմացր կ'այրէին եւ դիչերները գետնի վրայ կր պառկէին։ . . Մոռցան իրենց

վրայ կր պատկելին: ... Մուպան իրևնց կանացի ակարումիւնը եւ առաջինի այ – ընը հղան հողեւոր պատնրապեն ԱՀԷ » : Արբիացան հայ մայրը իր Չարդուան ա-գույնինի աույր սթաին՝ արցունչու աչ – գույնինի առայա գիրուտ հարևու համար հուրի ծայրով ապրուտ հարևու համար հուրի մասունեւա.

սեսին ծայրով ապրուստ Տարելու չամար իր որը ձագուկներուն : Արտորի Տամրաներուն վրայ եւ անա -պատին ժեն Հայ մայրն եր, որ իր դա-շակներուն ֆիդիրական գոյութիւնը պահպանելով մեկանը՝ անանց կր ներչը-չեր հայրենասերական ողի եւ կր սոր -

դին 38 տառերը, որպեսգի օտար աստրեր թու տակ Հասակ նետող փոջրիկին փո – իսմոցէ պատենական ժառանգը , – ժայphuh thank

The & bound about soul got ur em's hout նաև ժեր ազատագրական պայքարին ժէջ։ Հայ Տիկինը յորդորում է ամուսնուն

Պատերազմի դաշտին վրայ վէրք ստանալ

արդին: Այսօր ալ ժայրերն են, ժանաշանդ ժեծ գայրերի լեզուն կը սորվեցնեն ես վաս ու փենդանի կը պահեն ազգային ոգին - ու այրերի այլ այրեր

фш'ар пе պшире сыз бызрырней ZPULS-UUU AISI

# OPORUS SEARBLE

# ՀԱՄԱՑՆԱՎԱՐ ՄԵԾԵՐՈՒ ԺՈՂՈ՛Վ PHPULUSH UL2

игрильич бечьельеь очиливые ԿԵՐԹԱՆ ԱԼՊԱՆԻԱ

Wearest - Phot such gard

W. W. 2408

Blum happle :

րատո ոսըը». Արգարեւ, րացի խորձրդային Վարչա -պետքն, Թիրանա կր գահուին արդէն Ա -ընշելիան Գերժանիոյ Վարչապետ Կրոթ -վոլ եւ Հաժայնավար Չիհաստանի Պատեpungdadain umpumpung Pt - 2pt : Ut արակար դավույի հանար դակայունի

պահական մամույի դարծակարութերներ, Հաղարդեր Ձե հրեջարքեի օր ահանց պի-ար միանայ նաեւ Հիւս. Քորվայի հոր -հրղարանի հախարայան Շու Լեոնի Քուն -Ամեն պարայայի մեջ, Գելիրատի մեջ կր մասծեն թե Հաւանական է որ Համար-հավար այլ ղեկավարներ կր դանային թեր-բանա, հիրուշչներ մաս. Արևենիան դրե-թե բոլոր երկիրները նուկալաւից, մի-բայի հայեր հայեր հայարանութերի այր հայեր հայեր րային թորչը կատարելու արտոնութիւն ուղած եւ ստացած էին վերջին օրերու ըն-

աշրած եւ սահայաս չրա դարլքըս շրարում Մարրիին։ Բացրուիկ պարապայ մեր ։ Կարդ մր լրադրողներու հարցումներուն պատասխաններվ , Պելկրատի կառավա – գտունությունը և հայտարարությունը և հուրարարաց և հուրարարարաց և Միրերի-«Միրեր անաօրություն ասւիրն սն Մերերիհան Եւրոպայի հրկիրներէն օդանաւել Թռիչը կատարեն Եուկոոլաւիոյ վրայէն

Բարչը դատարեն Եսուրադառրա դրայչը։ Արդանիա երքարու համասար, րայց չենց դիտեր ճամրորդներու անունները»; արդ և Միուքիներ 13 օգտնութեւթու անցցին համար արտմուսքիրե տասցած է Եուկոսյանիային՝ փնչես Յունիս դեց , hop the aphogueunt monesthele mighter by the dependent important ingespect of the second of the

Հետհշարար, կիսապաշամական կեր -գրվ կր հաստատուին այն գրույմները , որոնց համաձայն Վարչաշայի Դաչինթին Im phi phi պատկանող երկիրներու ղեկավարները ժողով մր կր դումարեն Թիրանայի մէջ , Սրուչչեւի հետ :

Usa mappay Phughan Loudwinghlynn Այս տարիքով Մրացեալ Նահանդներու Արտագին հանարարութիրնը դեկորց մր հրապարակեց, ուր կը չեւտուր Թէ Ա, ապահայեն Յունաստանի և Ռաալիա, դվմ ապառնալիրներ ընհլով՝ հրուչչեւ կր napanisanjtejaku pinteni Muniziku hu dindungan dipuntanjih pupurand hugari-diningka ikip mipi mainih hugari-diningka is Upaketipe if filopohi ki sadam-dan pantihadi kapabanjiha fur pinatihadi anjan filodi kapabanjiha fur pinatihadi dinamanjihadi kapabanjiha sadami maini mainihadi dinamanda sadami Mili kamanda sadami

որադ պատհերագրեր գերչ տարը։ տասար Միշա կողմէ, Մուկոսլաշից կառավա բութեան բանրերը վճապվես հերբեց այն գրույցները՝ Քէ Սրուչչեւ մառելոլ Թիβմն հրաշիրած է Արգանեւ հուկուրա։ սահմա mbamlyne Phile of millimine անարուքիւր վիրե ։ արարուքիւր վիրե ։ արար բայալի արցելութեար՝ Գեվերաի արար բայալ այցեր առ այժմ ոչ մեկ մեկ -արարութա առաղացություն որ ուսասալու արվուրար առաղացություն որ ուսասալու ային Ալպանիա

եր Հաղորդուի նաև , թե Թիթ այցե -ած է ռումանական ռահմանին մօտ դա ուող բաղմանիւ բաղաջներ, մասնաւո -ապէս Նեկոնին եւ Փրահովօ, ուր ժողորանաստակը էն, այնէ տրոները կանա գե գև անդարանաց է։ Որև այնինուներար գևմարարը

# որումու Հորաբերում բարբեր **ժ**ԸՆեՒԻ Մեջ

Կացու թիւնը որոչ չափով մեղմացած կը Թուի Ժրևեւի մէջ, ուր Արտարին չորո հախարաբները, առաքին անդամ ըրլալով

հակարարները, տուաքին անդամ ըրդալով շատարակաց այտարարարութերն մբ շրա - տարակեցին, լիալունելով որ յառաքեր - ժուքինչներ արձահագրուտ են եւ իս - ակչուքինչները հված եւ օգտակար : Ձորսերը իրենց յայաարարութենան ժեջ կը չելանի -- «Արտացին ըորս հակարար հետ հերը օգհաւով իրենց «հավարդութեատ թեթյացին տութեր ունեցան այցել անգը - հետ «Ֆոնս է ժուսեն» և 14 ձետ «հա հելու Ժլահեի ժողովին մէջ ձեռը ձրդ -ուած յաջողուքիւնները եւ խոսեցան ա-ռաջարկներու կարդ մր մանրամասնու -Phining ment :

« Rajaph mi Smamamin amparpamp, ah կարծիրներու փոխանակու թիւմները օգ -տակար եղած են »:

White benegghe amunimphalip Ալպանիոյ մէջ, Կրոմիրը արևւմտեան իր պաշտոնակիցներուն հետ համաձայնելով կ բնորոշնի Թէ կարհյի պիտի ըլլայ որոշ հղթափացունեան մր յանդիլ։ Պարադայ մը, որ միջազգային մամուլին մէջ նպասորձագանը դասու

- Յաժենայն դեպս, այլևւս իրականու -Երեն է, որ Ուուինկերին - Ժրնեւ օգտ -Նաւին մէջ աւևլի չատ գործ տեսնուտծ է, որոն՝ Արգերու Պալատի վիճարանունիւն. Libpach phomyphia

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* Minimpublike , 4 melyhly dudneth fruitbuch aubamhmine berth :

Համայնավար Չինաստանի Պատերազմա\_ համար: Հաւահական է , որ համայնա Jun nedbyp hop վար ուժերը հոր ցուցազրութիւններու սկսին՝ ազգայնական կզգիներու դէժ ։ ԳԱՐԱՄԱՆԼԻՍԻ ԵՒ ՓԵԼԼԱՑԻ MISHIMITA LEPP

Buchwammich Lupfunten Jenoudatifu Party Wonestert dubgetinfeliate pe սաչվարդրենութ չօա մարսւսմեամանրբես։ գչէ անատորագ ջատրեն գրե անագա ne Apropph bengalphine bouth sur -

արս : « Մենեջ չենեջ անպետանար ի . Միու --Թեան ուժն ու ունեցած կարողութիւն շուրը, այսուչանդևթն կարողութըև ը ները, այսուչանդերն կը յայսաարարենը Մէ Թիրանայի եւ Քորչայի մէջ եղած ցոյցիրը կընան խանդարել մեր պաղա –

« Ամեն պարադայի մեջ եւ ինչպես անցհային՝ Յունաստանի օրինաւոր եւ պա -ասականատու իչիանութիւնները՝ պիտի պաչապանեն մեր երկրին չա՛ւերը, փոջը՝ րայց անկախ եւ ինջնիչիան Յուհաստանի

լաները»

դացան էր հերկայ բյալու Ցրլոսի յու դացան էր հերկայ բյալու Ցրլոսի յու դարկաւորունիան, Փելյա յարաարայից

Է Այայաները մէկ հրուշյեսի հոսան ու
հերը հակատես մէկ հերև հերևմահանհերու յոյսերուն հետ։ Ըստ Փելյայի,

հրուշյեւի ապառնայից խոսքերը անպա աասիան պէտը էէ Ջան - Հաապահայան

կառավարունիան դեն կորսի բուռն յարձակումները՝ մեր երկրին դրացի հոդա այես, դրա գրողչունիչներ են պարգաայես, որոեք հոր չեն, բայց ժեղի ամոանկայի բերին, դոհէ այս օրերուն »:

# LUSUUSUL

ULUUSAHUTAHOLUL ZUUULUURUL

Աշաւտոին ... պակաս մը ևւս լրացու -ցին Հայաստահի ժՀԸ։ Անաստուտծու -Թևան Համալսարան մը բացուհցաւ Երև-ւանի ժՀԸ։ Ասանկ Համալսարան չկայ ավ թողջ արևւմուտքի մեջ, - ո՛րջան ևա կր մնայ Առևմ

ամբողջ արևւնուտացը : ՀՀ - ու րջաս ատ իր մեայ Արևւմուտացը : «Սույ՝ Հայաստան» Բերքեր կր դրք (20 Մայիս) Բե գիտական աժատաստան հետն արողջութեւնը բարեւ ասելու նպատակով՝ Երեւանի վեջ բաց - ուած է անաստահան ահանատաստանութեան միաժեաց

: «դե մադասյան մր» ։ Համալսարան էր առաջին դասախոսու – Համալսարանին առաջին դասախոսու – Թիւնր ահղի ունեցաւ «Բաղաջական» հո

ւ լուսը ասդի ուհեցաւ «Բադաքական եւ դիտական դիաևքիքների ատրածման ըն -կերութեան Երևանի պաշտնասան դահ-լենին մէջ»։ Բացման իսսջը արտասանեց Մ. Մինասիան, արտաս Մ. Մինասհան , բացատրելով հաժալոա → բանին ոտեղծժան հպատակը , կատարե – լիր գերը եւ կարևւորութիւնը աշխատա ւորներու մէջ անտատուածութեան թա gracohen puplimeline mbumhtmed լազմությունը բարելառելու անսակելաով է Ֆնուս փիկոսերա բալեկան դասարնում Ա Կարապետեան խոսեցաւ «Մարջակովը Լենինիդնը կրոնցի մասինչ միանի չուրը։ Դասախոսու բենել՝ հաջը, հերկայաց — «Արաւ Հակակըմական ըսվանդակու — Ուսաւ Հակակըմական ըսվանդակու —

ունցաւ հակակրօնական թովանդակու -Թևամը ղեղարուհստական չարժանկարի

### **UUSHU 28C** ULBRUULTPHAR ITLE

Մայիս 28, Հինգչարթի, Հայաստանի Մայիս 28. գինց արթը, — այիստատար Անվանունենում ենթը ապրեղաբինի ա. Բիւ առաջեղպարանը եւ հայ վարժա— բանները վակ էին։ Առաւսանան — ծամբ 9.30/ին, Ս. Պողոս — Վեարոս եկեղեցինի «ԷՀ կարդացուան է Թորդով Արթ. Գու — ենչեն հաներ չակնանի կողմէ պատրաստուած գոհա խունեան համար դոհուած թիւրաւոր հե-րոսներու յիչատակին :

# PULL UC SIZIL

ԼՈՐԻՆԻ շրջանին ՄԷՆԵ - Ֆոնքերի Հանցերուն մէջ ծանր պայքում մր պա -տահեցաւ առքի օր, 14 հանցադործներու մանուան պատճառ ըլլալով : 34 ուրիչներ ծանրապէս վերաւորուած են : ՍԷն Ֆոնինեի հանրերուն մէջ 2.850 հոգի կ աշխատին 660 ժենքը խորունեան մր ժէն։ Վիրաշորները անժիկապես փո -խաղրուած են Փարիզի եւ Լիոնի հիւանարանրինը։ ԻՐԱՔԻ մէջ ոչ Համայնավար բանուոր-

ծերու եւ ոստիկանութեան միջևւ պատա-ծերու եւ ոստիկանութեան միջևւ պատա-ծած բախումի մր ընկհացջին երևում Հողի վիրաւորուած են , — կը գրէ Պար-տատի Իթիհատ էլ Շասպ Համայնավար

ՊԱՐՍԻՑ Շահր որ ջանի մր օրէ Փարիզ Պետ սուս ար ը բարր ար օր գրար ար օր գրարը է մամումը տունիս մը առւու առջի օր Թագաւորը որ մաջուր ֆրանսերեն կ խօսի, յայսարարեց ֆէ մինչեւ առայ առալ Պարսկաստանի ժողովուրդին Շաշնչամը աւելցուց — «Միչա ուղած երջանկու թիւն

Ծաժելահը աւելցուց,— « Միջա ուղած են ը աւ ջրացիներ բլլուլ հաշատատես են ը աւ ջրացիներ բլլուլ հաշատատես այն ձետ։ Բայց պետջ է ըսել որ երթենա արաւորութինեն ուշենց որ և։ Միութերան մետի իր պայաստական հե հունաստանի կատարարան է արժանարներ կորարեն է Յունաստանի կատարան է Հայր են Լոյա ծեր կատարարան Հայր եւ Լոյա ծեր կարարժան Ակրորայի վրայ։ Հետա նայ առվ ել «Յութեն» Հայրներ և լոյա ծեր հատ այմ ու «Յութեն» Հայրնակը լիրեց անց անայ հատ իր հատարան այնարանակը հետա նատ հատ չեպատարաց այաստական ու թերձը և և անար ծապատալ այաստան այնարներ եւ ժաղոր չես այաստալ այաստան այնարներ եւ ժարդուն ։

# **ԵՐԿՈՒ ՁԵՌՔԵՐ ԿԱՅԻՆ...**

(ITUSPEPAR OPARUL UAPPAR)

Երկու ձեռքեր կային - երկու փոքրիկ, արել ձևուջեր , կը փայփայեին չէկ դլու-իրս, ու ամեն փոյթ կը տանեին որ ես ամեն րան ունենամ ։ Երկայն դիչերներ կը տակեր բանս ունեհում - Երկայիս դիջերներ կա հարելին անումը ինձ համանար սիրումիկ հա-դուսաններ, որպես դի միսս ապատներկեն տունլի սիրում ըլլամ - Այս փոջրիկ, փապե-հիկ ձնութերը իստաքիսորդենի են գայ -հիս հաս անում դես բնունիան ծայը -դեպանը հաստաններ ու հիծի կը Բաշեր թել այդ ձեռոչերը ընտու երրեղ չեն յող -

Տղայ էի ես ու ամէն աղաքներու այդ ամէն Հոդերն ու սերերը ընտկան բան մը կը համարէն։ Չէի նչմարեր Թէ մայ-րիկս տժղոյն ու նիհար է, Թէ ան կը հարրվո առողորա արարի մեջ լատ մը հոդեր գայ ու — իր որտին մեջ լատ մը հոդեր անդամ չեր։ Ան կանուիկն միռած էր... մայրիկը երբեմն կը յիչէր գայն ու միչտ արտանուս կ՝ բլլային իր աչները...։ Մայրիկին աժթողջ կետևեր, հիժա, իր գունին կը վերարերեր։ Տասնեն

դառվա որ վարարութը։ Տարիները անդան, մեք աներութ իր դինը։ Մանուկի մբ անշողուβետմբ իր դիտեի ձևուև արիսակ իաթիրերը՝ նո վեծ ապարարուան ։ Կարծես երևուկայա կան ալիսարշի մբ մեջ ըլրայի «առասկե դում մը Նվարիցի խաղջիկերու-իրերես , այա հրադիերուի մէջ՝ յանկարձ յարձա – ակած պատկերմես մէջ՝ յանկարձ յարձա – դաս աշխարհը որ ոչ է ընթույւ արոնը ձիւնադնդակի բռնած էին արության ամբողջ ուժովս։ Ի՞նչ լաւ Ճշժարիա «պատհրազմ» մը սկսած էր գիս որոսը օրւսաղողակի բռնած էին գիս։ « Տակատ »: Ցողնած , դադրած էի , հրր « Santpara »: Canpand», quanquad & ft, hep-quipagh a maris quipduy: Men quipduy ha ji dan ghepy dopimbu, apade garan di dand highir apagant punthanit; Distru-quimby after at his majar' ubdupan the multure his after him and mahaman dipad multure his after him da mahaman dipade ույրերիս փոջերի ստամուտը գ և ու գակուսեր գչէ։
գակուսեր գչէ։
գարութիասերության արագահար արգարութիար կչէ կր սաշէիչ ից
գար ուրախարերար կչէ կր սաշէիչ ից
գար ուրախարեր և ու արարգարութիայի արագարութիայի արագահարար
գարութիայի արագարութիայի արագարութիայի
գարութիայի արագարութիայի
գարութիայի արագարութիայի
գարութիայի

ներ։ Արտեր ու այդիներ վարձու տրը -ուած էին։ Մեզի պահուած էր դիւդական ուսու է ինչ և Մեդի պահուսու էր դեւդական սիրունին անակ մը։ Ծեր, կոյր կին մր կը բնակեր հոն, ձենա սոսնեւ, անրնակ բնապրու համար։ Տնակին կից ունելինը, պրողեդիկ մր, ուս, կային ծաղիկներ, Թումեր ու պարստու ծառեր։ Ասիկա իմ դրախաս էր։ Մայրիկա կը հակեր ու չէր ձրեր որ բողիկ վարվուսեմ , դրույանալու համար որ բլլյայ թե տարը բարին պար հեմ։ Գերգի պարջերու հետ դուսում ար սենեն Գերգի պարջերու հետ դուսում ար սենեն Գերգի պարջերու հետ դուսում ար սերեն հասատենինուս հասը, «Բած մագեր քի, <u>Թբեր</u>բո դահերկիս Հավամարձ ճաշե մոմբանիս վետ և Արտոյրոպիա ամտ Արջին բաժոմնիրբեսու վետ ՝ գիշա գա-առմարանու

februdum appress apundumus: Parzy wh your de puse public me sign engelgeby bh-bh, adjungs shadighe stadiug: 24 milyo bhe peptiness de maning shouth angella-per: 18.5 mg sp. phythig samphia me, appre to purpose 35 milyond adollers. 18 mg-to purpose 35 milyond adollers. 18 mgոս բակատը չէր ունեցած առանովում այ-ինկա խող կը դրուժեր սրախս ժեջ ըն-կնրսիրու Թիւնը։ Աժեն օր իմ սրտիս ժեջ կը կաթնցներ ան իր բարութենեն մաս-նիկ մը, որ Հողիս կը սնուցաներ, Հա-

Aspurfu, uphen'm mmphiha huingish մայրիկիս բովն ի վեր : Ու ժամանակը կր սաներ։ Շուտով հղայ ինը տարեկան տբ-պայ մը ու սկսայ նուաղել մայրիկիս հին ժանդակիր վետ՝ է <u>Ռահիր</u>աանրէն : Ըրոս հրաստորդրբակ գն ուրքն , սես հրարկի ահ Հայ էր իր աչխատանջը։ Օր մին ալ հիւան -դացաւ։ Նչմարեցի որ ա՛լ չէր կրնար աչ-Ու այլեւս չունեի սպիտակաքինք դոգևոց մլ — պունաւոր մը արուած էր ինձ , որustu ab zaemad zwamanh ... pung hanz pablac tp. suph tp mubbi udta pubb : ին արաջի ու իր բունն դահ դօնո փա! -փայութնիր գէլ՝ թեն ին արժակակրիր դօա հայութի ու ին բունն դատրքեսդ ին Հաsto you .

blue manthe ampahul gun այր արև արևանի արանական արևանի արևանի արևանի արանիներ արևանիներ արևանիներ արևանի արև արևանի ինքան ունախ ենքան .

U Findud Ungholph op det to: Fofeկը հկաւ։ Մայրիկը պառկած էր Հանդարտ ու միայն սիրուն աչջերը քաս չշասկցայ Թէ ինչ կ'անցիէր կը դառ-իայլէին ու մուղչիկադան մակարը։ Տը -իտ՛ւր, բայց շանդիսական բան մը կար։ Հանդարտ ու միայն սիրուն աչջերը , վը

# 9ET HEARISHLIT THURLWOUGHAND, ITC ESHMSDILL ITTE

Մեհամբեր էի լսելու, արուհստապէտ Սբրադանին , հայ դեղարուհստի անունով բարձրացող ձայնը, այն անապատին մէջ, he huzurb' bahmmu:

Բարերախտարար այս պոռ Թկումը հետ-ղհակ հանգարտեցաւ , եւ նոյնիսկ բոլո րովին դադրեցաւ, երբ Սբրագանը անցաւ իր բանախոսունեան՝ ղեղարուեստական րաժնին, եւ ծայր տուաւ հայ արուեստին այասանու թիւնը

պատասութիւոր Շուտով յայտնի հղաւ, որ Սրթադանին դասախոսութիւնը հասկնալու համար , quamboane plothe sauding in saudong, pan pendulukan sepadamen penguje. Sapane plothe pendulukan de Sanghian de Sanghan de

... Եթէ այսօրուան չափահաս որբերն որբուհիները միայն իրենց ազատ ու որուորարը սրայս րրաց ազատ -ման պատմութիւնը պատմէին, ամրոդչ աշխարհ ծունկի կուզար հայ մայրիկնե -րուն եւ մամիկնհրուն առջեւ :

նար։ Այդ օրը մօրաքոյրս մասնաւոր հոգ կր տանէր ամէն բան լաւ ընելու։ Տեսայ 

կրտուրու համար։ Ծորադրեցիեց ու ցահա-հային հետ աղօβեցինց։ Երթեց պիտի Հնոոնան մայրիկիս խաղաղաւետ անդոր -րութիւնը, Լիրժեռանդութիւնը ու այդ վայրկեսնին ունեցած դէմքը։ Սուրբի մը նման պառկած էր, աշջերը կը ճառադայ-ի ին, կարծես իր հարսանեկան օրը ըլ -

1. Jիչկր գնաց : Քահանան ալ մեկնեցաւ : ինձա: քանման մաշարնունիրոր, դեն Որ միս ան օնչրբն ու ին աքնրնուր դէն ըչ ենքն մաան արոց չղացի ընականարար։ Անցաւ դի the dee mi, or den mi ne hehitungidh iftbebe mudmy bilmind' sulpabe den pbhur purbb antpumh, epenes gpubp. Թարգմ. գերմ.է Հ. ԵՓՐԵՄ ՊՕՂՈՍԵԱՆ ուտծ ուչադրութեումը, ձեր հրաչալի Ա-նիի աշերակներուծ մեջ նուրքու, հան -գիստ հատած իրենց թիկծաթեռոներուն «Եր, հուժերու մարդեր կը նայերն լու -աուրըւյան պատատին:

marapi wa quantumpo :

I ya quepach, dupphh az he hupquib,

az uz dubh h'phibh, dhuzh he bushbo.

Dzyafa uz he bushbi, dhuzh he bushbo.

Dzyafa uz he bushbi, dhuzh he bushbo.

bupach, bushqang munghbi. Sandhish he hipach, bi he da quanghi.

azam uzah. ծերուհ, եւ իր ժոլաային --- «Կա չ . «
օգուտ չունի -- «բայց երի կարդը հիաւ
Էջմիածնի դժբէ հին, որ հորոգութեան
պետք ուներ, այդ առքիեւ իրենցել ուղ ունիքը դրաժին խայքիոցը զգալով իրենց
ժորթերուն վրայ -- «հաստատ է . թան
լուհի. » կ՝րսեին :

Սրահին առաջին կարդերուն վրայ, բա-զաթին հիմ դրած ջոջերը։ Լուսարձակին ձիչդ դէմը, վիձակահանութենեին նոր հա-րրատացած ան չիկնոտ դոյղը, որ դեռ mburna bilmi ith nubiang

Buumbount Blue buppany Sunfit, mly Ip growd ne humad the fullipach be do anduspalin spay tompung abopin affenbale, վողութղըս արայես կուզար, թե կ՝այրեր «որ ինձի այնպես կուզար, թե կ՝այրեր միս մինակս, կարմիր դշարի մր մեջ սեղուած, փուլէ պսակ մր դլիսիս, մարդե Snewd , dinest րու զոհութոհին մէջ, և հայ, արունստի հուիրուած, աննչմարիլի սպասարկու ...

հաշերուած, անոչմարելի ազասարկու ...
Գաբերին Սբրադահին դասաիսսուԹեան այս երկրորդ մասը, ծուերուած էր
արդի Հայաստահին «ծողովուրդը հետաբրջուած էր, այս անդան դասարին
քիալ տեսնելով՝ հոր առւենը, բաբեր չէնբեր, - գրանի մը օդուտ ունեցող ...»

Սրաչին մէջ, ոդեւորութինից կերմիր
ատծ էր եւ կ՝աւելնար՝, ջանի նիւթքը աւելի
շշակելի կը դասեար, մահաւտնդ աւելի
ափործելի

unhunpdhih

Հայաստանի պաուղներուն նկարո թեան Հոդերանական ժամը Հնչած էր ։ «Հայաստանը սեխը եւ դեղմը, այդ, դեղմը ժանասար, ...» ինքն ալ կը ինդար պատետ ռասու սրաժիտ դասախօսը , դիանալով Հմայքը ժողովուրդին վրայ...

Մարդիի լործնալութին կր ծավահա-րկի, եւ որահի ժեջ, ահրակերուն ա-տես բոլոր մրավործերը, հիմա ակածջ կարած կին։ Բայց ողեւարութիւնը եր ծայր աստիմահին հասաւ, երբ յայրեր դաւ որ Հայաստահի ջոնացը՝ աշխարհ հաս և Հայաստահի ջոնացը՝ աշխարհ առաջինն էր... «Այս, սեխը, դեղձը րայց ժանաշանդ ջոնհացը...» Ասիկա ա դիժազրելի էր...

Ասկէ անժիջապես վերջն էր, որ Գարի-դես Սրրադան Յովսէփեան, առնելով , Հանդիսաւոր, դղացուած եւ ծանրադեն ե ntenge dp, junuluyue phohi unghep : be ulnur poupl Sus apaglufu duuli Նախ հկարագրեց ահոր խեղճ ու կրակ վիճակը, հայ ազգին մէջ։ Ահահսուած

# ԳԱԲՐԻԷԼ ՍՈՒՆԴՈՒԿԵԱՆՑ (ዛቴԱՆՔՆ በՒ ԳՈՐԾԸ)

- Ոչ , պատասխանում է Սունդուկեան

ուլ պատասրատում է մուտրուգանա ցը — Գեպոն բոլորովին ինչնուրդին ամ-բողջացում՝ է աշխատաւոր Կինաշներին։ Իսկ Շիրվանդարէին, օր մը, խոսակ — ցունեան մը ընթացցին, մեծ արամա ազդապը փողոցիս մեչ անանելով կինաոյի դգևատով ու յատկանչական դեմ ջով ձրև-նորս մեր, Հրասիրեր է դայն իր տունը , հիւրաակրեր է, խոսեր է անոր հետ եւ ա-պա անոր նորածին հրախային այ կնջաmjpp bybp \$

Հայրը եղեր է :

Ուրէչ ադրիւթեհը էը յայանեն այն կար 
հերը ի վեսայի նախատիսը կրնայ բլ
լայ նաև, փիկայ դրուհին հրվաւ հրեց

ապատամրութեան վել արդապրութը՝ Վե
պանը, որ այն ժամանակ ջատրապրութը՝ Վե
պանը, որ այն ժամանակ ջատրապրութ

հին առունց ջանգիլու այնպատանուհիամը

Արթիր էր աջաղրում : Նախատիսիսը Որբիր էր արսորուած ։ Նախատիպեր Մարդին կարելի է դասել նաեւ այն ծե գարդեր կարելի է դատել անեւ այե ծ և թունի ձկնորպը, որուն պատաշած էր Սուհրուհետեր իր աջաղթավայրին Դեր -թետի մէջ , եւ որել ապառիլ ապահ ձուկը դնան էր («Դ. Սունդուհիանց» , "որվ Երևան):

punt pungnpng &, nudunft, np

Սունդուկհանց այս բոլոր հախատիպերէն ունքոն, ձրանօր : ուն օմասորքով է սե հմամար է նե չետ – ուն օմասորքով է սե հմանար է նե չետ –

չալիջը՝ Կեպոն ։ 1916 Թուականին, ռուս մեծ զրող Սաջոին Կորզին ծանոԹանալով «Գևպո – յին» և լափչտակուհլով անոր դեղար – ուհստական բարձրորակ արժանիջներէն , ուսասական բարգրորակ արտաքիներ փ'ունենայ եւ այդ ԹարդժանուԹիւնը կ'ի-րականացնէ բանաստեղծ Վահան Տէրևա րականացնք բանասահղծ Վահան Տէրևա - նը։ Այդ Թարդժանունիւնը դնանդելով իր խիսագրումինամբ հրատարակուած «Հայ Գրականունիւամբ հրատարակուած «Հայ Գրականունիւն» է ժողովածուին «ԱԷ, Մաջաին Կորդին նոյն ժողովածուի յա ռաքարանին մէջ, բարժորուին դիսանաստ - բով Սունդուկնանցի գլուխ գործոցը ։ գրուտաղից առղեղ է հուերաժ անոր ։ Քացի իր Թատերական երկերէն, Սուն-դուկնանց առւած է նաևւ արձակ էնիր - Համաս կիմբանունով , որոնը իր առանին առողին ազմուն են բարձրացուցած եւ առող կենի անիր են առւած արդանորութին եւ առը կենի անիր են առւած արդանորութին ու որին եւ «Մլանցի խմբարկի գիր «Արծրու - դին ու «Մլանցի խմբարկի գիր «Արծրու - հին ու «Մլանցի հիմարկի գիր «Արծրու - հին ու «Մլանցի հիմարկի գիր «Արծրու - հայիս հանագրանում - հեր «Մրանցի հայիս հայ

Minhab bulpmabe der Mebone -1. 615. Spobe :

Գարրիէլ Սուհղուկիանց , այս մեծա -հուն Մատերադիրը, այս ահնման ար -ուհստաղելոր, հղած է ժողովրդասեր , մարդասեր , եւ ամենուրել թարիչ ցան-կացող անձ մբ , իր երիտասարդ աարի -գէս ոկսեալ մինչեւ խոր ծերուՄիւնը ։

fringth muhumpp uppnemd & mb, աշխատաւոր տարրեն, ժողովրդական գանդուածեն, աղջատեն, մտաորակա bib, wportummytintb, polapt's, pola-

Այդ ժիանաժուռ սիրոյն ապացոյցն է 1911 թուականին պատամած

ղկարը : 1911 Թուականին, Թիֆլիսի հայ դրո 1911 թուտականիս, թրաքրիս այդ գրա կան ըրկանակը կերույե իրապալու Բեա տերազիր Շիրվանդրուեին դորևիանը տոնել, իրերիրի Հաւլարարի Թողամասին Հեյ, ուր բառանապես կետզեր ջաղացին աշխատուորական չջաւոր մասը: Յորևը աշխատուորական չջաւոր մասը: Յորևը աշխատաւորական չջաւոր ժապ , Յորևը-հանին ժասնակցերը. կր հրաշիրուին այանի գրողներ՝ Ղ. Արայիան, Յ. Թու-ժանհան, Լեօ, Աշ. հռամակնան և։ ու-թիչներ է Յորևիանին ժամակցունինան Հրառեր տայու համար կր գիմեն հայնակուն Սունդուկիանցին :

mhuned ուրջայար ժո Jufachate, benta իր ձևր րարի այլով, որ չատ իմ Թույա -ցած ու վախինում իմ Թէ ձևր խոսքը չկա-րենում կատարի։ Եւ պառնալով կնոքը ,

\_ Հը՛ , Սօֆի , դու ի՞նչ կ'ասես... Տիկին Սունդուկեանը հրաւիրողներուն

կր բացատրէ Թէ Սունդուկեանը ամբողջ շարան մը չիշանդ պառկած է եւ այդ -ըր միայն անկոդինէն ելա ծէ, կրնայ չատ գիւրունեամբ մոիլ եւ դարձեալ անկոդին իյնալ։ Սակայն, րարի ծերունին կինդ-

իրհալ։ Մակայի, րարի ծերուհին կիրո-միջն կինը եւ կը չարուհամի։
« է Ս. Սեֆի, սատ իս ժուղայեն պա -հում, ասա մի տեսնեմ, դիայի ո դու Հաւ-արարը, նահայում հեր հետև սարդուի-թին, պիտի տեսնիս Թե ի՞նչ ցաւեր ու դարդեր են ջաչում, ցանի՝ ջանի՝ այ -թուա Կորմեր, դանի գանի՝ այահրանի և հենուրայ մեացած եկելներ կան երանց ձէջ։ Չե Սեֆի, մորովուրդե է կանար հենուրայ մեացած հերևինը կան երանց հեն, ու ես չիմ կանա նրա խողը դետին դցի։ Մինակ հի հորվորը ուհիմ ձեպքեր, ւ կուր ինձ կես առարինայանը չատեն քուր ինձ կես ստհանից աւևլ չպահեր Էնդի, մի ջիչ ուլ կուսան եսենց ինը անց-

չալը, որ գրչ ... կում ևա կու դառնաժ »։ Մակայն յորելինական հանդէսին օրը Սունդուկնան հանդէսին կ'երքայ ոչ ի կես ժամ ու ացումով , այլ հանդեսը ըս-կըսելեն կես ժամ առաջ ։

2 Phd uppned whimpup pung. ար, տոկ նե մրուդ իրն, իր վարկիր մե-րարն ու գոմովուեսն չազան էք վատ օհի-րուր

Եւ Հակառակ իր դրած պայմանին , Սունդուկհանը կը մնայ ամրողք երեկոյ -Pի ընթացրին : JUSASTUP USTURAL

(11 Tup.)

#### brbs Uler

ինչպես երեք աստղեր անշեց՝ Երեք սէր կայ իմ սրտի մեջ -Ասի սիրած իմ աղջկան , bւ նա տխրեց ամպի նման :

Մի՛ կասկածիր ,— ասի նրան ,-Գո՛ւ ես իմ սէրն , ի՛մ աննըման . Ես սիրում եմ , վկայ հոգիս , մայրիկի՛ս , Հայրենիքիս -

englusten sprus

- popular apmental, ommental as applia

Bhang, dujhe pupapughtent, blupe դրեց անոր արդի վիճակը Հայաստանի դրեց ածոր արդի վիճակը Հայաստան գի, ձել, ուր դմա-տաուտն, իր բարձր դեր – փին վրայ կանդնած, առաջին անդամ բլ-լուրվ դարձած է ինչհարտու, ու - կապոր մարդու դեւ : Արկիա և ապա-ովարոր արդի Հայաստանին ամենեն պատուարեր

unda ...

, 9-pmg m » punti mpu վեր, սակայն, սրահր սկսած էր պաղիլ , ստոիլ, կարծես անօսրանալ ... Սեապաmm his pare the is if in in print to, nep Uppթաղանին ձայնը, երկանե մուրճի մը պես կը Հնչեցներ չարունակ շղրաղետ » թառը։ Բայց կարծես կարելի էր լսել իոր –

եւ որոշդ առաւ, հեռածի մր մամար , վայրկեսմ մր լռուքեան պահի մը քա – ինծը եւ անտարբերուքիւնը։ Սրբագահը , թեժին անչեն առջեւը կանգնած , ժողո – վուրդին չատ մօտ կը խոսքը — « Գատիւ նոր Հայաստանին, որ գիտէ պատուել իր այկաները

Այդ վայրկեանին, մահացու լոութեան էջ, մէկ ծափ մր փրթաւ: Մէկ ծափ մր

bu sp , shu sphula , ap he quepush աստանության եր արև որ հեր վարաբեր իրարու ձևոնոցապատ ձևորեր, դապուած շունչներով իներդող մինալորաին մէջ, արտանմին ապաղակ մին էր աւնլի, ուղղուած դէպի

Եւ այզպէս էր որ , այն դիծին վրայ ուր հոտած էի , կրակէ ցանցը աւելի սեզմուհ-

# **Խ**በቦን ቦኅዚያትኒ ዓቦበጊ ህታቦበት THITHANKUUCC

Անցեալ չարթու վերջացաւ Խորերդային Գրողներու Գ. Համազումարը, որ տեղի ունեցաւ Մոսկուայի մէջ :

ուծանցու Մոսերայի մեջ : Արա Հակար Արա Հասարագրայի հանրարգին, արդիրա ուսած է հերկայու Թիւնը ապուրժ ուսական 3 մասնումի հերկայացուցի հերուն - . . որսեր հերաուսած հես ահրադժանը : Հասարագրային առժիր, հասը առած է Հայաստումարին առժիր, հասը առած է Հայաստումարին առժիր, հասը առած է

Timbe Phe dth' Bparzele, ap b dhip my

լոց ըսած է . « Ֆորջերդային իրականումենած մէջ կան արևիստուսը մարզիկ՝, մարդիկ՝ որոնց արևիստուսը մարզիկ՝, մարդիկ՝ որոնց արևիստուսի հերերդից համան, ու կան հանո մարդասպաններ եւ որոշատախաներ։ Կեր արտապինջ անգևալի մատանույուներ՝ Կե հերարը տահայնավար չի ծերի Կարելի էն դուլակել Թէ ինչ պիտի բլլայ ան եւ ինչուն արևայի վերջանար ...»: Արևունանու հերաւջեւ կը Թելադրե խործ որույին դրողհերուն բարևկանական ձևաց երկայան եւ այնել ռուսո անանա, ...»

hurb philing pr ount bulle mount , a-

րոնց շինկած են սիալանցի մէջ դանոնց եւ yույց մի տաց անոնց հանդեպ Բլնամա -նանը, Վետց չէ ժունալ անցնալը, ւա -կայն պետց չէ հույնալ» այդ անցնալը, եր եցնել անոնց։ Մի տոնաշարէջ պար -աուտծները։ Փոփանակ ջանդելու, աչիսաարևը դասարարակել

Համադումարի ընթացքին ամենեն բու որն ըննադատութեանց նշաւակ են հղած ոստիկանական վէպերու Հեղինակները , ի ոստիկածական գէպերու - ողիօտպուր է Հասնասորի անոնցվել հին՝ անգլուեի աշ – Իստր-աժանոն վիպասանուեին՝ Ակաβա ՔրիսԹի, որուն դործերէն, ըոտ Մոս – Ասայի, կ'արտացոլայ Թունասոր շունչը

հուտքը, Էհարտացրութ Բունաւոր շունչը գաղջենի իրաւակարգին ...»:

Ակախա Քրիսβիի մասին աժենեն բուռն բննարատութիւնը բրած է խորոշրային գրող Քորես են այսին ավարել որ ենս պարե ի հեր ուշերինի կր Թարդվանել անդիացի եւ աներիկացի գրողներու որոնել է Ակախա Քրիսβին, տաղանդաւոր իլին մին է, ըսած է Շուջովացի։ Սեւ ավարի, և իեք այս ինթ գրած բրար վեց կաժ հոնի հատոր փոխանակ վաճառնի, անոնել չառարար փոխանակ վաճառնի, անոնել չառանարար փոխանակ վաճառնի, անոնել չառանարար փոխանակ վաճառնի, անոնել չառանարար փոխանակ վաճառնի, անոնել չառանարար փոխանակ վաճառնի անուն չառարահումիա, ւոմոսրար ընտիր զործեր պիտի ըլլա -յին…: Ամէն մարդկային զգացում վր -տարուած է իր դործերէն։ Իր միակ գրա-

Ու տե՛ս, որդիս, ուր էլ լինես , Այս լուսնի տակ ուր էլ գնաս, Թէ մօրդ անգամ մտքից հանևս, Քո մայր լեզուն չմոռանաս

UPLYU YUANPSPYBUL

ցաւ չուրջս։ Բայց ինձի այնպես թուե ցաւ, որ գլխիս վերեւի փուշերու պսակին ժՀՀ, յանկարծ երեւցաւ՝ լոյսկ շրջանակ

UULTH4 9EP9EP6UL

qued's & hand ambadh minupuh mhympրբե սեսրք ինքոն իրքին սեսին ագագարություն իրըը հուրեր անագա արտաքարություն իրըը հուրերը ագագարություն արտաքարությունը »:

Եւ չարումակելով իր խոսբը, Շուջո -վոջի աւելի եւս որելով իր ոլաբները Ա-կաթա Քրիսթիի գրականութեան դէմ , 4'melyst

կ առեղջել .

« Ոճրային երկերու Հեղինակնե –
բուն անմարդկայնականութինւնը - ասը –
ստադվեցիկ է։ Անտնց լաքողած են ամրոանակակերկ է։ Անտնց լաքողած են ամրո
անակ մբ՝ Հանդես գորարական մասնա
ուր վիճակ մբ՝ Հանդես ամրային պատ
մութիւննրու ։ Անտնց յաքողած են Թու
հաւորել մողովրդային - դանդուածներու 

«Վեղը, այն տասենան, որ այս վերքին 
հերը այնու անակունակ են դարձար որեւէ 

գրական դործը էն հեր 
Լայացներ Հանդակար որեւէ 

գրական դործը էի ներ 
Լայացներ Հանարկալ ոճիրի մբ պատեն –

թբ։

... Ակաթա Քրիսթին , ամկն «... Արաթետ Իրլահին , ամեն ոչէ աւելի, լաջնողած է անոերծել արկարներ , որշեց ջով չկայ, դոյունիւն յունի պա – տեւր, առաջինունիւնը, բարեկամունիւ-նչ, եւ որոնչ ընդեակառակն չաղախուած են ատելունիան, ապրասիի վայեր, ամօ-հի և հատաիրունիան աւ կասկածամաոււոն զաննբեն ...»։ գն, մէռեր հոքսե առաջերքը ու առաստա – երջար իպեսով՝ թr - մեսւքաւրնուկքբազե են, .. որասներութարու ու ժառմաշտարութ

430 խորբերդային գրողներ, որոնց չար \_ գին կան 33 կիներ, լսած են Շուգովարիի այս կծու գննադատունիւնները Ականա այս վշու ջմմադատութիւնները Արաթա Քրիսքիք հասցերն, առանց ամվայն վայրկեած մը իսկ ժողծալու Թէ՝ անգ – լուշի վիպատանը հորշերդային Միուժեան աստեսնեներեն հերս աներեն չատ կար -գացուող Հեղինակներեն մին է....

Printipul upump op deg, Zudugnedu րը ընտրած է իր ծոր վարչութիւնը, բաղ-կացած 143 հոգիէ, որուն ժէջ կայ Շա -հինեան հայանունը ։

Ludwqardwph huhardth bong, ընվունելու թիւն մը տեղի է ունեցած Կը-րեմ ինի սրաններուն մէջ, ուր ներկայ ևquid his Opnesses be Uphnyhuis, undpung? humandupadur hugalita som

Այս ընդունելու թեան բնթացքին, urster ambapmt book mupping bumg ?.

« . . Քիչ առաջ գրող մր ինձի բատւ խոսքիս որոնք չատ ճիչը են։ Քէ՝ գրողը ժենակետ արձեստաւոր մրն է, Քէ անոր Մեծ ը, կուսակցութեան ղեկավարներո դիտենը ասիկա։ Սակայն, ձեր պարտա – կանութիւնն է միևւնոյն ատեն նկարա գրել և սովետ. իրականութիւնը եւ այդ իրականութեան մէջ մարդոց փոխ - յա ըարհրութիւնները» ։ Եւ հրուչչեւ, աւելի խիստ , աւելցու

gud t.

4 ... Դուք պարտաւոր էք հասկնսոլւ որ մենք իրաւունք ունինք ձեզի դիտել տալու թէ ըստ մեզի ո'րն է լաւը եւ ո'րն է վատը ...»:

# Tusperpt

Մայրերն են պահել մեր Հայոց լեզուն , Մեր մանուկներին տուել կաթի հետ, Մեր հայրենիքով դարձրել են լեցուն , Որ ժողովուրդը ապրի յար յաւէտ ։

Մայրերն են պահել մեր Հայոց երգը , Երբ մանուկներին օրօր են ասել , Արցուքն աչքերին , սրտերում՝ վերքը Մեր ազատ կեանքի օրն են երազել :

Նրանք չեն զիջել մեր երգն ու լեզուն Բիրտ Ցազկերտներին, սուլթանին ,

Որոնք մեր վախնանն էին երագում Տիրելու համար Հայոց աշխարհին ։

Նրանք չեն եղել օտարի գերին նւ չեն վհատուել եւ ոչ մի դարում , Հայ գիրքն ու մանկան սեղմած կրծքերեն՝

Հպարտ են ապրել նրանք աշխարհում : 9. UUPBUL \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# LOUSON UPONTUSH

I bSoll Gileby, b bella & Silyli's BINGPLEFE

Lhombon homph's athir per formit ben -

Լիաիա Կարին՝ Գերնի և Լօղանի Բա տիույի կայաններեւ դոնակրներ տայլ, Մայիսիս փերրները։ հրաժ չատական
հույններ ունեցաւ Մարսելյի, Մոնին
հարլոյի և Գրիւակլի ձայիսավիանի ։
Յառաքինայ Յունիս հոֆին պիտի մասնակրի Սոյի փառատնին, ուր պիտի երպե
Մարսելի և հրաժ չառելին՝ Լեւջ Անարե
Մարսելի և հրաժ չառելին՝ Մարսել տր
Լանուայի ։ Վերքապես Յունիս տասեին՝
քի հրգահանդեր հրոշ Մարսելաը Միսդիփի օրահին ձեն։

Ծանօք դաշնականարուհի՝ Գոնարիկ Ղազարոսնան Փարիզ ժամանած է դանի

գուրայ միրնե նորքու այս թերճչահիկ որության արևու այս թերճչահիկ որության արևության արևության ունենայ գինքը լսելու այս եր (Յունիս երկու )ժամը 20.45ին:

Institut Hongrois de Paris 18. Rue Pierre Curie

Յայտարիր՝ Պախ. Քուփրրեն, Փրսևլ, Սջառլաթի, Հենտել, Պեփոկեն, Վեպես, Շուպերի, Շուման, Պրամս, Լիսի, Շափեն, Պառնոր, Եւ Ղազարոսհան ։

«Աստուած ամեն տեղ չէր կրնար ըլ լալ, հետեւաբար մայրը ստեղծեց ։

JALAN JUHUR PARALANT

«BUAUR» PERFORE

# T.D. U.S 2PULUSE

2.

— Ինչո՞ւ համար չահատ ահիկա այս թոլորը, ըստւ ած կէս մայնով, իր մատ – ծումին հետևելով ։ — Մա՛յը, հարցուց իրևն Կերիքըուտ ։ Ջարմացած ահոր հայնցաւ ։ Անիկա չը-սաւ «ծեր մայրը», ասիկա հախ հեղա – ցուց դինջը, լետոյ անպատում երանու – Թեան ղղացում մր պատմառեց իրեն, այն uh phip ith damang 4hwizefir dtg:

դեսանցին ժեչ։

Ձգաց օր ջաղցը կերմու Թին մեր կը ծա
շակեր իր մեջ, որ կը տիրեր իր սրաին եւ

չեր ուղեր անշետ ըլյալ։ Ուրեմե, աչ 
կարհի ժեջ, ընսասինչեն դուրս, կար և

բիտասարդ եւ դեղեցիկ կին մեր, որ իր

ձոր ժառին կր հոտես հեռանու և top dunph he pout p hosutu be ubihm կան մոր մասին պիտի խոսէր։ Կարծևս անոր մէջ բոյր մը կը տեսնէր, այն ջոյ կտունին դիւղի դեռատի աղքիկներուն վրա, ։ Եւ Կէրթրուտ ժեղժօրէն կրկնեց

- Այո... մայր, պատասխանեց իրական մակարդիրապետական ակնարկ մը 24t Ind ։ քաժի մուդո

45 pp pour վայրկեան մր պահեց ակնարկը, չետոյ խոնարեեցուց աչջերը եւ ըսաւ. չիչ մը վրդոված . — Ուս կրնայ ըլլալ Մառնենը.

— Ջրադացը, ահչույա . — Մ., այս, Զրագացը, թնականաբար, ատասխանեց իսկոյն ։

be Shawhulad, medigney Phobe de - beford diameted :

Polit de plumpup, down westpud stանշեցաւ դիմաստուհերին այս դեռտաի աղջկան, որ այնջան ԹեԹեւ բայլով «Ե կը կարէր մարմանդը։ Անոր վրայ ամէն րան կր Թոչկոտեր եւ կը ձփար, — իր չբջարդեստին ջղանցջները, գողնոցին ժապաւէնները, պերողը որ իր պարտնոցը էր չրջապատեր եւ իր ըմրոստ խոպոսկե ուն անկարդ դանդուածը։ Ժան կանդ առաւ հոն պահ մը,

The hand was considered by which the state of the state o

Uju hnandto anepu h'hjump uhunemb ասեղծագործունիոն մր, երկար ոպիտակ երիզ մր, որուն վրայ ծաղիկներ եւ տե -րեւներ ղծուած էին, այնպէս ինչպէս կիրևեհեր դժուսած էին, այնակա փեղակա կեր-հերը առվոր են դարդարելու իրենց ձեր-ժակեղէծները։ Առանց աղէկ ժը դիանա – լու Թէ ինչ կ՝բն՛լ էր ժեղ գի տուս կտուսի երիգը եւ դժմենց տաեղծակետերու բարա աշխատանցը, ժիշչեւ այն վայրկետեր է, ուր իր ականվեն ծեւեց իր հարձին ծի – ծաղիստ ձայնը։ Յանկարծ սիալի եր բոնուած աղու ժը պէս, ձեռչեն ձղեց ա-սեղիադրուծ այն կուրեն ծայրը երեւ-աս Արեն հաշատուս որ ուսարանը և հերև սեղիագործու նին որ : Socihib ծաղբր երև-ցաւ կերքերուա, որ զուարմայի հեխարի իր հանւեն կր գայերաեր հաստասուն կայժով մարդ մբ, ամբողջովիծ այիւրով ձահրւած, որ անձարակ չարժուձևով մբ, կր ջահար ինչգիներ պայապահեր գիերը չայերաող փուրիկ ձեռայեր ձերժակ փուրի քանաբ այնպակը եւ այս ժարդը... եր, արդատեւ

- Մառթեն , սիրելի Մառթենո

Եւ Ժոմւ առորաց դէպի իր հղքայիը՝ ա-նոր Թեւերուն ժէջ Թոչերու Հահար ։ Ձախորդ եւ անձարակ անդաժները կը կասին իրենց չարժուժին ժէջ, ցախանժան կասին իրոսց չարժումըս «Էչ դարաստան ընջերը վեր կր բարձրանան», Հանդարա եւ ժանկունակ ժպետը կարծես ատոած կը Ճայ իր չընումջներուն վրայ ։ Եւ Մառ-գեն կր զգայ ասրսուռի մը անցները - իր Հարժեին վրայեն եւ գողղղալով ղէպի հա բայլ մը կ՝առևէ, իսկոյն , ընդառաջ նետ-ուհլու Համար այն սիրեցետլ տղուն դոր կը վերադանէր վերքապէս ։

Արանց բառ մը ըսհլու, հրկու հղբայր-Առանց բառ մը ըսհլու, երկու այրայը-երը սերաօրէն ողջադուրուած մնացին ։ Յեսույ, վայրկեան մը հար, Մառքեն իր երկու ձեռջիրուն մէջ առաւ անառակ ար-ղուն գլուխը, եւ, մեկն երեւոյնով մը որս արևարելով իր ընդերը, իր աչքերը խորասու աորին լրթունքը, իր աչքերը խորասու դուս վուլու - - Հբ ազբոր ծիծաղկոտ եւ չողչողուն աչրերուն մէջ, լուս եւ երկարատեւ ։ Ցետոլ, հրաա

Յետոլ, Նստաւ պատուլամին նստարա -Նին վրայ ,եւ , իր արժուկները իր ծուն-կերուն վրայ դնելով, աչգերը իր առջե-

ւր՝ դեսաին յառեց . — Ինչո՞ւ Համար կր մտածես այսպէս , Մառքէն, Հարցուց Ժան փափուկ Հայ – bud de, abnep ybbind be bypop neufit

\_ Հէ°, ինչու համար պիտի չմաած էի, գատասիանից իրեն դատուկ այն խուկ ժոմուդովը, որ միչա կ՚ընկիրանար իր լակոնական ճառևրուն... ՀԷ՞, ստահակ, չարունակեց ան, ... եւ բարի ու մեծ ծի ծագր որ գինչըր կր յատկանչէր լաւ տրա-մագրուած ժամերու մէջ, տարածուեցաւ կոպաօրէն կազմուած իր դծերուն վրաք եւ լուսաւորեց դակառած իր դծերուն վրայ եւ լուսաւորեց դանոնջ , — դուն ուղե – ցիր վշտանա՞լ, դո՞ւն ... Հ. 281-ՏԵՐՄԱՆ

#### LUS UTUUNSOH SUL

Տէր եւ Տիկին Լեւոն Գապաիձեան՝ կր ծանուցանեն իրենց անդրանիկ՝ գաւկին՝ Վարուժանի ծնունդը եւ այս տոքիև Հայ Մ չակոյթի Տան կր նուիրեն երկու հազար

bajb waffe 9. 4mp. Unequip տուիրէ հաղար ֆրահը Մուպարայիան կր Նուիրէ հաղար ֆրահը Մլակոյիի Տան և Հաղար ֆր «Յառաջաի թարդաւաման , Տէր եւ Տիկին Ղաղարոս Գոոպարձևան՝ երկու հաղար ֆր Մլակոյիի Տան ։

### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

ՄԱՐՍԷՅԼ -- Այրի Տիկին Ժանին Թաչ-հան (ծնեալ Վիգլիոն), Տէր եւ Տիկին В. Shub (Ashu) Afrejhob),  $S_{ij}$  he Shifib  $S_i$   $Z_{ij}$  hid hab  $L_i$  quantifyling he purpe ag -quelquibite,  $Z_{ij}$  quantifyling he purpe  $Z_{ij}$   $Z_{ij}$  Մշակութային Միուքեան և Հայ Կա պոյա հայի Մարսեյիլ հարյութեան ու բոլոր հետիքաներուն և բարեկամենյուն , որտեց անձամբ, հեռայրով կան բարենյա-պատավ հասատառանիններու բած նր գրելով ժամակցնան ողրացնալ ՀՈՒԱՐԵ ԹԱՇԵՄՆԵ ( վեղապործ) բուպակատորութեան, որ տեղի անձկաւ 19 Մայիս 1950 ին Մարսեյի Մայբ և հեղացին հեջ ՀՀ Կը ինպրուի ժամապը չրա-ապցող աղպականերել և բարեկամենը հեղողանի պոնուիլ:

be proqued for quinche

#### **8แนน48กนตะน**ั

Համաչարսաննագի Հայր - Միութեան Պօժոնի եւ Լիոնի մասնաձիւդերը իրենց խորին ցուակցուԹիւնները՝ կը յայանեն Հայրենակիցներ Այրի Տիկին Ազնիւ ՕՀան\_ հայրենակիցներ Այրի Ցիկին Արնի, Օհան-հանի, Այրի Ցիկին Հաւաս Օհանանի, Այ-Զեր և Ցիկին Կարապիտ Օհանանի, Եր-տարգ Օհանանի, Այրի Ցիկին Անահիա Օհանանի եւ գաւակներուն։ Վայանս՝, Արբիծիկին Հարգար Օհանանի եւ գա-սակներուն (Ցեսին), Ձեր և։ Ցիկին Վարդերե Օհանանի եւ գաւակներուն Հարեր), իրենց աժուսնոյն, հորեցոր, ապարս՝, հորեցաժուրդն ևւ դուր բեն գարար Հարևարանիուն ՕԶՈՍ ՕՀԱՆԱԱ (Ձարաանադի Բանժ դիւդեն) դառնա — կակին ժահուսն առ Բիւ ։

### \*\*\*\*\*\*\*\* TEAP ZUAULPR

Փարիզի Աղջատակոնամի վարչութիւնը չնորհակայութեամը ստացած է հետևւհալ նուէրները — Տիկին Ձաջարհան , Առնուծուեք թևերը — Տիկին Հարարիան, Առևու-փիլեծ ծերահացներուն ծամար երկու հա-գար ֆրանը ։ Տիկին Համեան Տրակին – հանեն եր աժուսնույն ժամուսան - առիքը, հինդ հաղար ֆրանը ։ Տէր և Տիկին Վէր-պերհան Ախմոն, փոխան ծաղկեպատկի է-թենց հորաջողջ Տիկին Բիլինեանի ժամրենց շարագրող Տիկիս Իրկրձանաի մա-ուսան առինեւ երկու հաղար Գրախաչ: Տեր եւ Տիկին Չամասանեան հաղար, Տէր եւ Տիկին Տօգրամանեան Սիսող Մոժոնորան-որի ծերահոցին երկու հաղար Ֆրանդ : Տէր եւ Տիկին Արա Աիալլա իրենց հար մահուսեւ պատաունրին առինեւ հաղար ; Տէր եւ Տիկին Գուհաուրյանեան, Մոնմո րանոիի ծերանոցին , իրենց մեծ մօր Տի -կին Շաշնուրի մաշուտն առթիւ Հինդ his Gursharpi durininde massele. After samue, Alte, Wandpife besendings for an age, A. An agesthated should be aphase and his agent of the samue of the document of the samue for the sa Ո՞քս, Տիկին Ֆ. Մատիհահի ժամուտն ապա-իր, արհամնադիկապահի երկու հապար-Գ. Արսանհան Յակոր հաղար, Գ. Ղոն -հանց հաղար, Ո՞քն հրկու հազար, Տիկին ՏԷր Եղիահան Թալուշի հիմը հարիոր ։ Տէր և Տիկին Մկստիչ Կադանհետն իրա-հան ծաղկեպահի Օր - Իայանի Քիրա-հանի ժամիսահի արժիչ հրկու հաղար Քր։

Լիոնի Եկեղեցույեն ծրվոտոց և հետեւ-նր չնորհակալուԹեամբ ստացաւ հետեւ-հայ նուիրատուուԹիւնները ի նպատո և -ևու նետն - 9 . 9 . Արսէն Lond thhybauth Shipming Wherete հակ ությաստեղ բասարը է ավարագույ չինութինան ... Գ. Վրաէն Թերդեանե չինդ Հադար ֆրանց, Մկրաիչ Ղարեսդեանե չինդ Հադար, վասն իր կրն-բաՀայրութեան Ստեփան Մարկոսհանի ամուսնութեան առթիւ Վարդեվառ Գաժ-պէրեանկ երկու Հազար ֆրանը :

#### THILLIAMS

Ֆ. Կապոյա Խաչի Կեղը. Վարչութիննը չնոր÷ակալութեամբ ստացած է հետեւհալ ուիրատուութիւները .-

Տիկին Ջրրաչեանէ երկու հաղար ֆլ Միութեան 30աժեայ յորելեանին տա թիւ \$1.

Ս խուքենած միան հայ յորելնահին տաքին։ Ֆիիին հետորի Արմադարնահվ, տարա հաղար Ֆրանդ Օդափ, հայտնին ի եր — պաստ, ի դիստասի իր սիրեցիալ ամուտ-հոյծ մահուսած հղրող, տարելիցին տա — Թիւ եւ հինդ գիլս պոնոցա՝ :

Տէր եւ Տիկին Կ. Պապաիկիտեան Հա -գար ֆրանի կը նուհրեն Մարսեյլի Կապ Խաչի վարչուժեան, փոխան ժաղկեպատկի Տիկլ Անեթ Մելտոնեանի ժաշուան առ -

չէ։ եւ Տիկին Տէր Գէւորդեան փոխան ծաղկեպսակի երկու Հաղար ֆրանք կը նը-ւիրեն Կապոյա Խաչի Մարսէյլի ժամեա – ճիւղին , Տիկին Ձարուհի կոկծայի մահուան առ թիւ : Shelwhlanh

#### 25.00211411116

Այրի Տիկին Նազարէ Թահն, Տէր և։ Տիկին Մու Թաֆեան , Տէր եւ Տիկին Նադարէ Թևան եւ իրենց դաւակները, իրենց ընորհակալուԹիւնը կը յայանեն , ընորՀակալունիւնը կր յայանեն բոլոր անոնց եւ կաղմակերպունեանց ուոր Լանսէի հայ դադութին, որ անձամբ Թէ դրաւոր, իրենց վչաի մաս -նակցութիւնը բերին ամուսնոյն, Հօր և ժեծ Հօր Պ. Յովհաննէս Նազարէթհանի կոկծայի մահուան առ թիւ

# UPD THESUZULTED

*կազմակերպուած* Տէսինի Նոր Սերուն ... դի կողմե

Շարաթ, Յունիս 6, ժամը 9ին, Սալ տէ Dtp up ju Utph, Stuhil: boundantines "

RUDY MISSOL

# COTILLONS-BAR-BUFFET ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Այս Չորեթչարքի հրեկոյ ժամը 21քն , Ֆրանս . Համալսարանի Աժ-իիթաարրուր , 40 Ալէ Լէօն Կամպէթա :

ատ այբ դրան պատարբա ։ Կր հատարայան ՅԱՐՈՒԹԻԻՆ ԱՂԱՑԵԱՆ ։ Կր խասի ՎԵԲ - Յ - ՀԵԼՎԱՃԵԱՆ ։ ՆիւԲ՝ Ա. Իսամակիանի - «Արու Լալա Մահակոբե» , Աստուումագումչք, լուրեն տակ : Մուտքը ազատ է ։ 

# 07-U.P. 4U.BU.L

Չորեզչարքի եւ Ուրրաք, ժամը 13-14 հւ 18 - 20, այս օրերիչ դուրս ժամադրու -Թեամը, Հեռ. Թոիւայն 27:35:

Մինչեւ Յունիս 10 - չներկայացողները կիտի համարուին հրաժարած ։

ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՑ ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԵԱՆ

# Ա. ՇԻՐՎԱՆՋԱԳԷԻ TELEBUR ZUPPERUUTUUTE URPPE

SALLE PAUL FARALICQ

21. Rue Yves Toudic. Faris - Métro Répupliq Երկուշարթի, Յունիս 8, ժամը 20 -45hft

V unbudgee Plante ' Duplaning Bu nul furements monthemming with praise :

# ԴԵՐԱՍԱՆ ԳԷՈՐԳ ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ կը ներկայացնկ եւ կր խաղայ

# ՊԱՏՈՒԻ ՀԱՄԱՐ

ԿԱՏՈՒԻ ՀԱՄԱՐ
Տրաժ չմրս արտր , Ա. Շիրվանգոդի։
Բեժադրու Թիշենի և ԱԵՍԱ ԲՈՒ-ԱՂԵԱՆԻ
Կր ժատհակցի — Քնար Ազնաւուր ,
Բերկրումի փառիջիան , Նոյեմի Շահին —
հան և Հայկուհի հաշիան , Տրդատ
Նշանհան, Նուրհան Մարգարհան, Ս
հուրիման , Ն Վորիհիան, Օ - Սարաֆհան , և Արտաշէս Գմրէթեան :
Մուտքի դիմերը՝ տովորական ,
Դիժել՝ Հր - Բալուհան գրատունը , 43 ,
Րիւ Ռիշէ , Փարիզ :

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

Սամուէլ – Մուրատեան Վարժարանի Աշակերտաց Ծնողքներու եւ Մուրատ–Ռափայելեան Ն․ Ա․ Միութեանց միացեալ կազմակերպութեամբ

# ԵՐԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍԸ

AULTARIAN PROPERTY RES կիրդկի, 7 ՑՈՒՆԻՍ, ԺԱՄԸ 16ԻՆ ՍԿՍԵԱԼ

**ՊԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ ԺԱՄԸ 20 ԷՆ ԵՏՔ** . ALPU'N, 20LUTP UPLAINES ..

ՏԷՏԷՃԵԱՆ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ

**Փարիզի մէջ առաջին անզամ** UTCH UUPPUPEUL հեղինակ-երգիչ

beg, bufulur gue, urunbulibbe and appar unsate propert

Աննպաստ օդի պարագային, հանդէսը տեղի կ'ունենայ ներքին սրահներու մէջ

# 26, RUE TROYON, SEVRES

ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ TULTUEBLE ITER

Մատակասջարի ավկահալհերուն ի հր -*Կիրակի Յունիս* 7:

Մանրամասնութիւնները յաջորվով :

UUUABPRE ZUETEU 240 45U5U4 - 04U5UP

Փարիզի հկեղեցույ Պանեկ» - Քալանի գարրվը օկսերչեր գանել 6 - Իրայանը դարոցի անավերքի ծանգեր՝ Յունիս Դին, կիրակի օր ժամը երեջին, Քաչանի Թաղապետարահի Սալ աէ ՖէԹի ժէջ ։ Հովանուրդու Ռեաքը՝ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍԿ - ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի

4p bulunguist 9. Ihrna Solibhbuli

եր հախագահ Գ. Լուսն Տանիկիան Երդ պար, պատաստես քիշն, պրանա-խասութիւն աշակերաներու կարել, դիկա-վարութիամբ ուսաչյումի Տիկին Հորի-տիվ Գարլայետերի արա ծծաղջները հա Հայ Հասարակութիւնը, եր Հրաւիրուին հերկայ ըլլալ այս հանդեսին: Մածաթ — Հայորդապես Ռեուն միջոց, իջնել Քաշանի Մեթրոյի կայարանը:

# MÉTRO : PONT DE SEVRES

# ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Իպրոցասէրի 28 Յունիսի մրցահակա -րաչխութեհան հանդէսէն հար, տեղի պիտի ունենալ դաշտահանդէսը։ Մանրամաս ունենայ դալաահանդեսը։ Նու թիւնները յառաջիկային։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* WIGSOLLILB WOLSONS

Աղատ ժաժերու դրադումի մր Համա պաշտոնհայ կ'ուղուի։ Դիմել Զ. Ալեջ սահետնի, 18, Ռիւ տ՝Էքս, Մարսէյլ ։

#### 48 423AAA

Կարապետ եւ Յուրութիւն Քիւրէլեան կամ Տալախ Քիւրէլեան եղրայրներ : Ծը\_ նած Գրրչէնիր եւ մեծցած Կեսարիա : 9 եւ եւթքը տարեկանին իրենց ծնագաց հետ տեղահանուած Կեսարիայէն։ Հօր անուն Յակոր , մօր՝ Հայկազուհի , Կետարացի ։ Կր կարծուի Թէ ողջ եծ եւ նիս հաստատ ուտծ ։ Իմացնել իրենց ջրոջ ....

Mile Hrandouki Kupelian (Dalakh Kupeyan) c/o Swiss School for Blind Bouri Hammond No 289, REYROUTH (Liban)

# ԾՐԱՐՆԵՐ Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

UUUUUUUUNA OK YMUUUUNA MAGUUVYAAA OO TAALAA OO TAALAA MAGUUU TAALAA TAALAA OO TAALAAA OO TAALAA OO TAALAA OO TAALAA OO TAALAA OO TAALAA OO TAALAAA OO TAALAA OO TAALAA

TUP SPEUPE - TURY, UNULAQUARANDENE DE TRUPE TUMBURE TEUDE Luphu parhu (quem puepqt Cheunembhath) #### 3.500 \$p ֆենիք վոռհօը մոշա հոշեմ Ծին ա ֆին Հահվա հ Juffer Juffer ՓԵՈՒ Պուրջու գուտ թուրը
Մեռծ ՓԵՈՒ գուտ թուրը
Մառծ Վերդասեղ Ն Գուլոյա մուս նիրն (այր ժարղու)
Շատին (փոփոլին)
Կուին Պուտ բուրը (փող Հաղուսար Համար)
«Եւևորին դուտ բուրը (փող Հաղուսար Համար)
«Եռե մուս այստ բուրը 4.900 St Pre 1.900 2 7"17" 700 5.900 il Hpp 2.100 ծիւվքթի դատ թուրը (ինաց՝ տարուսաիհամար)
«Իրեփ մուս պոտ, թուրը
Օրօսման (փոց եւ այր մարդու համար)
Եփորինե չմմարիդուղ եւ լուացուող
Գուլորա նիլոն մուս (փոց՝ համար)
Գուլորա նիլոն մուս (փոց՝ համար)
Գուլորա նիլոն ում այր մարդուն այր հայարանիչում այր հայարի
Երիսն փարդուլ (ճանակիներոն եւ քիւլոր)
Ժամադոյրիեր՝ ասիկոցծ, 17 թիւպի, անթիշն հայարի հայարությեր՝ ասիկոցծ, 17 թիւպի, անթիշն հայարությեր՝ ասիկոցծ և 2000-#4 Ppp 2.800 » St Pre 3.800 U. 4/12 500 2 9017 1.900 2 4"172 1.500 3.200

Ժառացույցութ աղարթ եւ բրութը. ԱՌԱՅՈՒՄԻ ԾԱԽՔ.— 2-500 Փթ. 10 քիլոնոց ծրարի մը համար : ՄՏԱՅՈՂԸ ՎՃԱՐԵԼԻՔ ՉՈՒՆԻ։ ԵՐԵՔ ՉՈՐՍ ՇԱՐԱԹԷՆ ծրարհերը իրենց տեղը կը հասնին

Ձեր տրամադրութեան տակ են բոլոր կերպասներու նմոյշները ։

# SICOMEX

Tél.: OPE. 67-77

20, Rue Royale. PARIS 8 UBU BUBSULULULAHAPPATE ANTPRESELE

Métro : Madeleine

1959 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1ԷՆ

# MORY et CIE

Հաստատութիւնը սկսած է շատ նպաստաւոր պայմաններով կատարել դէպի Խ․Միութիւն ծրարներու առաքումը ։

ԳԻՆԵՐԸ ԶԳԱԼԱՊԷՍ ԻՋԱԾ ԵՆ

Մեր նոր դիները ստանալու հաժար դիժել, դրաւոր, հետևւեալ հասցեին.-

# Service C des Colis Postaux 10, Rue St-Quentin, Paris 10

4wd \$hnudujbbi .- NOR. 40 72 & 50 83 MÉTRO ET AUTOBUS : GARE DU NORD